

DIC

Kota Sentosa Public Library



33108000006711

KAYAN-ENGLISH DICTIONARY
C. HUDSON SOUTHWELL O.B.E.

4
9
9
.
2
2
3
2
1

SOU

KAYAN-ENGLISH DICTIONARY

C. HUDSON SOUTHWELL O.B.E., B. Sc.





Cover designed by:
James Luhut Wan Ding,
Kuching.



KAYAN-ENGLISH
DICTIONARY

KAYAN – ENGLISH
DICTIONARY

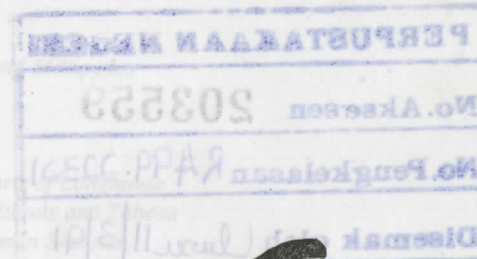
Compiled by

KAYAN – ENGLISH
DICTIONARY

Compiled by
C. HUDSON SOUTHWELL

Compiled by

C. HUDSON SOUTHWELL



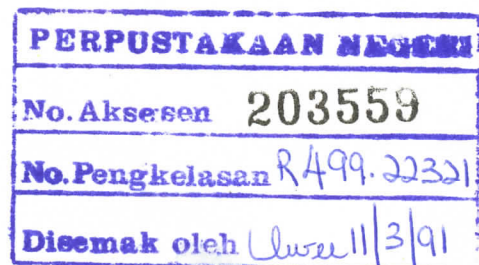
**Sarawak
Literary Society**

**KAYAN - ENGLISH
DICTIONARY**
compiled by C. HUDSON SOUTHWELL
First Edition 1980
Second Edition 1990

Published for Sarawak Literary Society
3rd Floor, Lot 11, Block G
Taman Seri Sarawak, Jalan Borneo
93100 Kuching, Sarawak.
By Grafikaprin Sdn. Bhd.
58C, Jalan Kg. Attap
50460 Kuala Lumpur
ISBN 983 - 9570 - 02 - 1

© Copyright 1990 Sarawak Literary Society.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced,
stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means,
electronic, mechanical, photo-copying, recording or otherwise,
without the prior permission of the copyright holder.



Dicetak oleh:
JIWAMAS PRINTERS SDN. BHD.
Lot 12, Lorong SS 13/3E,
Subang Jaya Industrial Estate,
P. Jaya 47500 Selangor, Malaysia.

CONTENTS

FOREWORD

By Y. B. Joseph Balan Seling

vii

By Y. B. Luhut Wan, M. P.

viii

PREFACE AND GENERAL INTRODUCTION TO THE SECOND EDITION

ix

TEXT OF KAYAN - ENGLISH DICTIONARY

1

APPENDICES

439

KAYAN NAMES FOR SELECTIONS OF:-

Birds 440

Flying Fox and Bats 442

Trees 442

Mammals 444

Fishes 445

Palms 446

Rattans 447

Locusts and Grasshoppers 447

Bees 448

Wasps 448

Lizards 449

Crocodiles 449

Ants 449

Caterpillars 450

Centipedes and Millipedes 450

Worms 450

Grasses 450

Ferns 451

Structural Parts of Longhouse 452

Traditional Rituals and Taboos 453

Bones of Human Skeleton 454

Phases of the Moon 455

Animals mentioned in The Bible 455

Birds mentioned in The Bible 456

KAYAN BEAD CULTURE 457

Reprint of STUDY OF KAYAN PHONEMICS by Miss L.E. Cubit, 461

Reprint of AN OUTLINE OF KAYAN GRAMMAR
by B. CLAYRE and L. CUBIT. 477

MENTERI KERAJAAN TEMPATAN SARAWAK



MINISTER FOR LOCAL GOVERNMENT,
SARAWAK.

FOREWORD

This is the most thorough and authoritative work ever undertaken on the Kayan language. Mr. Hudson Southwell has lived amongst the Muruts, Kelabits, Kayans and Kenyahs of Sarawak for fifty years. He has got a first-hand knowledge of the cultures, traditions and languages of these people. This book is not only useful to non-Kayans, but is also useful to present day Kayans who may have lost some of their original vocabulary.

Y.B. Joseph Balan Seling

FOREWORD

Mr. Hudson Southwell has lived amongst our people for so long and has mastered our language more thoroughly than many present generation Kayans. I have known Mr. Southwell for many years. And as a Kayan, I find this dictionary very useful and authoritative. This book will be useful for anyone who wants to know Kayan.



Y.B. Luhah Wan
(Deputy Minister of Agriculture)

PREFACE AND GENERAL INTRODUCTION TO THE SECOND EDITION

Distribution of Kayan Language in Borneo

The Kayan language is one of the major languages of Borneo. It is spoken not only in Sarawak, but over a much larger area in Indonesian Kalimantan. Unlike some other Bornean languages, Kayan retains a large measure of uniformity over all this area.

Kayan people from localities as far apart as the Baram River system in Sarawak; the Balungan and Batang Kayan river systems; the Mahakkam river system in East Kalimantan, together with the Ulu Kapuas system in West Kalimantan, can converse easily and with relatively minor dialectic differences. In the case of the Belaga, Balui and Tabau areas in Sarawak the variants in pronunciation, intonation and vocabulary render conversation during initial contact more difficult, but communication is quite possible.

These dialects are summarised at the end of the "Study on Kayan Phonemics" by Miss L.E. Cubit in the Appendix.

Origins of the Present Dictionary

Work on this dictionary was commenced in 1949 at a time when the traditional Kayan language was still unaffected by the tremendous change that have taken place during the 40 years of the period following the Second World War. At that time many words and expressions reflecting old Kayan customs and beliefs were still in current use.

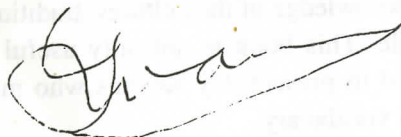
From 1947 till 1955 I was constantly travelling amongst the Kayan population of the Baram river system and accumulated a large vocabulary of words from the two main dialects – Uma Peliau and Uma Pu, and also from sub-dialects. In 1952 my wife and I attended an intensive course in linguistics in Australia – as had also our collaborator Miss Leah Cubit who undertook a study of Kayan Phonemics, leading to a practical phonemic orthography for the Kayan language. This orthography was accepted and recognised by all the relevant educational authorities during the 1950's and has proved satisfactory for use in extensive translation work into the Kayan language.

This study on "Kayan Phonemics" was first published in the international linguistic journal *BIJDRAGEN* in 1964 and is reprinted in the Appendix.



FOREWORD

Mr. Hudson Southwell has lived amongst our people for so long and has mastered our language more thoroughly than many present generation Kayans. I have known Mr. Southwell for many years. And as a Kayan, I find this dictionary very useful and authoritative. This book will be useful for anyone who wants to know Kayan.



Y.B. Luhath Wan
(Deputy Minister of Agriculture)

PREFACE AND GENERAL INTRODUCTION TO THE SECOND EDITION

Distribution of Kayan Language in Borneo

The Kayan language is one of the major languages of Borneo. It is spoken not only in Sarawak, but over a much larger area in Indonesian Kalimantan. Unlike some other Bornean languages, Kayan retains a large measure of uniformity over all this area.

Kayan people from localities as far apart as the Baram River system in Sarawak; the Balungan and Batang Kayan river systems; the Mahakkam river system in East Kalimantan, together with the Ulu Kapuas system in West Kalimantan, can converse easily and with relatively minor dialectic differences. In the case of the Belaga, Balui and Tabau areas in Sarawak the variants in pronunciation, intonation and vocabulary render conversation during initial contact more difficult, but communication is quite possible.

These dialects are summarised at the end of the "Study on Kayan Phonemics" by Miss L.E. Cubit in the Appendix.

Origins of the Present Dictionary

Work on this dictionary was commenced in 1949 at a time when the traditional Kayan language was still unaffected by the tremendous change that have taken place during the 40 years of the period following the Second World War. At that time many words and expressions reflecting old Kayan customs and beliefs were still in current use.

From 1947 till 1955 I was constantly travelling amongst the Kayan population of the Baram river system and accumulated a large vocabulary of words from the two main dialects – Uma Peliau and Uma Pu, and also from sub-dialects. In 1952 my wife and I attended an intensive course in linguistics in Australia – as had also our collaborator Miss Leah Cubit who undertook a study of Kayan Phonemics, leading to a practical phonemic orthography for the Kayan language. This orthography was accepted and recognised by all the relevant educational authorities during the 1950's and has proved satisfactory for use in extensive translation work into the Kayan language.

This study on "Kayan Phonemics" was first published in the international linguistic journal *BIJDRAGEN* in 1964 and is reprinted in the Appendix.

Kayan Cultural Changes

In common with other ethnic communities in S.E. Asia, there have been big changes in the Kayan cultural climate. During the 1930's we had brief and casual contacts with the Kayan people, but from 1947 our contacts were continuous and I had the opportunity to witness the influences of education, the wider travel, the abandonment of the traditional animism and the conversion of a majority of the Kayan people to Christianity, either Evangelical or Catholic.

In 1947 very few, if any, could read or write in any language. But during the last 15 years, the impact of education has caused a rapid drift of the younger generation from the rural longhouse to the towns, in search of employment. Although the medium of education is now Bahasa Malaysia, there is also a desire for a knowledge of English as a world language, and for an accurate knowledge of Kayan as the language which enshrines and records their own ethnic culture. It is hoped that this dictionary will help to attain both these objectives, and to maintain a measure of linguistic purity in the Kayan language.

The Kayan and Kenyah Culture

There is something most attractive about both the Kayan and Kenyah cultures. Kayans and Kenyahs differ widely in customs and also in their old-time religious practices; and even more so, the two languages differ greatly in both structure and vocabulary. Indeed certain similarities observed in the present time may be the result of assimilation during centuries of cultural contact rather than to a common origin.

There are certain fine features common to both cultures. Even though their traditional cultures had been linked to head-taking in tribal warfare, and their daily lives were dominated by fears due to complex omens and taboos, my wife and I who lived for many years among them were impressed by their disciplined and courteous society. Respect for the feelings of others is one of the principle features of their cultures. It is a privilege to remember them as the gentle folk of the longhouse and jungle.

These features are expressed in the vocabulary, structure, and use of their language, for it has been well said of any vernacular that the language is the soul of a people. It was indeed an impressive experience to hear a Kayan Chief in former times, addressing a gathering in a longhouse and using the forceful terms of leadership; yet retaining the dignity and courtesy of a gentleman.

Kayan Poetic Language

Scarcely any mention has been made of the special words, the imagery, and the euphemisms used in Kayan poetry and chants. This is the form in which Kayan folklore and tradition was handed down from their ancestors.

Long epics of travel or migration or history have been recorded and transmitted in such poetic form, which were chanted by individuals who were gifted in poetic

expression. Even today in social gatherings or celebrations an important guest will be honoured by the host chanting a speech of welcome or reciting the circumstances, or the purpose of the visit. A supporting group will often join in chorus at suitable intervals during the chant.

Special words and forms of speech are used for the composition of these chants, either historical, religious, or social, and they are an important means of communication. They may be sung or chanted by either men or women and command rapt attention from the audience.

A few examples from Belaga were recorded by Carol Rubenstein and published in the *Sarawak Museum Journal Vol XXI, No:42*, but there still remains a vast store of unrecorded folklore which are remembered by the older Kayan people, especially among the Kayans of the Baram and Kalimantan areas.

The Lexical Presentation

The form of lexical presentation in this dictionary has been devised to provide easy access to information by the Kayan people themselves – rather than the form required by many academics in the linguistic field. The methods I have followed may be summarised thus:-

1. The root-form chosen is either the simplest form, or sometimes the form in most general use. Words which are morphologically related to this root-form are shown in brackets following the entry of this root-form. These morphologically related words are not necessarily related either grammatically or semantically. Sometimes semantically related sub-groups are shown in brackets at the entry of the root-form; for example the sub-groups shown following ALEM and BAU.

2. Many words have different meanings or usages. The most important of these have been numbered as (1), (2), (3) etc, and to clarify the definitions, I have given examples of word usage along with the gloss in English.

3. When the aspirated and unaspirated forms of a word are shown e.g. ALING; HALING – these represent dialectic differences. The aspirated form is the Uma Pu usage.

4. These are some words which are identical in spelling, but which have totally different meanings. These are each given a separate entry, and usually have different sets of derivative forms, or no derivatives at all, e.g. ALI (two entries) and KALAT (three entries) LUNG (two entries) - but also several meanings.

5. Cross references are a feature of this dictionary. Synonyms and antonyms are indicated either for each of the separate definitions of a word, or for them collectively, by the abbreviation, syn. or ant. However it should be noted that Kayans confine the recognition of words as synonyms to those with a closer proximity of meaning than is usually required in English. Hence in this dictionary words with more distant similarities of meaning are indicated as comparatives and indicated by the abbreviation cf. for example, at the entry KEVE' note that TENYU, and TEVIH are synonyms, and KEVUT is regarded as "for comparison".

6. Unless otherwise stated, the Kayan words listed in the dictionary represent the standard usage among the three largest groups, known as Uma Pu, Uma Peliau, in

Sarawak and the Uma Leken in Kalimantan. Words which are confined to use by any one of these major groups are indicated by the name of that dialect in brackets.

Among other smaller groups, there are words which are marked by very big differences in spellings, or have even completely different meanings. These are found principally in the Belaga area where there are about 10 small sub-groups where differences of meaning seem to result from assimilation of words from the Kajang group of languages.

Final Stages of the First Edition in 1980

From 1974 I was free from other responsibilities and was able to concentrate on checking the entries for accuracy and also expanding them with examples of usage in Kayan language provided by Kayan informants.

In 1974 Mr. Sing Anyi' (Uma Peliau) assisted me in this work – as his father had done 25 years earlier. In 1975 Josephine Lahei Eng (Uma Pu) worked with me daily for several months. She checked entries throughout and provided numerous examples of usage for the first half of the dictionary. She also recorded a great deal of anthropological data provided by Taman Ingan Sang, the Headman of her Longhouse.

Then at intervals from 1976 till 1978 this work was continued by Florence Dho' Ngau (Uma Pu). She continued to work with me to complete the examples of usage for the latter half of the dictionary. Then in collaboration with Florence Dho' Ngau we provided cross-references with numerous synonyms and antonyms for the whole dictionary. She was tireless in her enthusiasm for detecting shades of meaning.

I have not yet mentioned the great help I have received from Miss L.E. Cubit of the Borneo Evangelical Mission. Her primary work has been supervising and collating the translation of the entire Bible into the Kayan language by a team of Kayan translators. She has not only supplied with many additional words that have emerged from her translation work, but she gave valuable consultation and criticism at various stages of my dictionary work.

By mid-1980 the whole dictionary was typed as a photo-perfect copy and was printed in Miri, Sarawak by the offset process; the printers being Syarikat Berjaya Printing (Miri) Sdn. Bhd.

Request for a Revised and Enlarged Second Edition

In 1983 Datu Abang Yusuf Puteh, President of the Sarawak Literary Society suggested that I revise and enlarge the dictionary by the inclusion of a greater number of words from the Kayan dialects of Belaga and Bintulu.

Encik Emang Uyo' (Uma Pu) who had been stationed as a Sarawak Administrative Officer at Belaga, went through the entire first edition of over 8 000 words and supplied me with a list of 548 words which had different spelling, usage, or meaning in the 10 minor sub-dialect of the Belaga district. Of these words, 92 were completely different words, and a further 54 words were similar, but had different meanings or spelling with recognisable differences of dialectic pronunciation, and seem to have been assimilated from the local dialect of the Kajang group of languages. These words

have usually been included in this dictionary as synonyms of the standard Kayan vocabulary of the three major Kayan language group, Uma Peliau, Uma Pu or Uma Leken, and are indicated by the word (Belaga).

The Production of the Second Edition of the Kayan-English Dictionary

This Revised Edition (1990) of the Kayan Dictionary was commenced on October 1st, 1984 at Bintulu with the assistance of Christina Uyang Jau (Uma Peliau) as language consultant and typist. She is from the Uma Peliau longhouse of Long Pilah which is central to the Kayan population in the Baram river system. She had lived with my wife and me at Marudi, Baram, from 1977 till 1980, and had helped in the typing of the latter part of the first edition. Now, for seven months of continuous work we undertook a thorough revision of the whole dictionary till its completion at the end of April 1985.

As my wife and I are now based in West Australia, we invited Christina Uyang Jau to come to Perth in Australia with me in December 1984 where she stayed for nearly five months till we finished the manuscript. We added about 500 new words which emerged from Miss Leah Cubit's translation work, and also many words from Belaga Kayan dialects which were supplied by Encik Emang Uyo'. We checked every word, and were able also to consult with Kayans from Tabau and the Belaga district who were then living in Bintulu.

Some Additional Appendices

Several new categories of Appendices have been added to those in the original dictionary, making 24 in all. In addition, I have been permitted to append two valuable monographs, one in Phonemics and the other on Kayan Grammar. Kayan Phonemics is by L.E. Cubit, and the monograph on Kayan Grammar was produced by collaboration between Dr. B. Clayre and Miss L.E. Cubit. For permission to include these additions I am profoundly grateful.

The People of Borneo

I must add a tribute to the people of Borneo, whom we have learned to love. We have spent most of our lives amongst them. I was born in 1900, and my wife in 1903, and we have spent 52 and 47 years respectively living in either Sarawak or Sabah. We have lived with several ethnic groups, mostly in the interior, and speak the languages of four of them - Malay, Iban, Lun Bawang/Kelabit and Kayan.

We count it a privilege to have known these people at a time when their life and culture was as it had been for generations. Many have now been influenced by contact with the modern world, but those who still live in the interior have retained much that is admirable in their lifestyle. Nearly all have now abandoned their former animistic beliefs, but these changes have not destroyed or even greatly modified their basic

cultural heritage. Indeed, their social cultural values have much that western "advanced" peoples would do well to emulate.

My red Sarawak identity Card confers on me the status of Permanent Residence so I still visit Sarawak at regular intervals and thus keep in touch with our friends of many years.

I owe debts of gratitude to many who have helped, advised or sustained me in this work. There are more detailed acknowledgements for generous help given to me in the Introduction to the First Edition, 1980.

C. Hudson Southwell
May, 1985.
Gracewood Lodge,
20 Roebuck Drive,
Manning, 6152 WEST AUSTRALIA.

Aa; bua a. species of wild fig.

a'an lanih; ha'an lanih a hone; whetstone.
syn. **bato' halin; bato' idan.**

abah (mabah) 1. hazy vision; *lalé' abah mata* I cannot see clearly: syn. **mavoh.**
2. ambiguous; *daho' abah-abah tua* ambiguous or unreliable speech.

aban; avan a widower. cf. **aval** (Belaga).

abang; habang. (nyabang) a trench, a ditch, an excavation.

abat (mabat) 1. a cobweb; *kahum lan abat telawa'* there are many cobwebs 2. stringy pus in eyes *kahum lan abat matam* there is much pus in your eye: syn. **urap:** cf. **lawa; demata'.** 3. fluffy dust in room; *kahum lan abat ujung tavei* there is much fluff on top of the beam: syn. **nek; kavung.**

abe' leaf vegetables; spinach.

abéh (nyabéh; pehabéh) 1. submerged grass at riverbank. cf. **bayuh.** 2. vegetation or debris floating on a flooded river.

abek (ketabek; ngetabek; ngabek; pehabek; peketabek) 1. hollows on any surface: syn. **takoh; hiloh.** 2. a valley; *abek hungei* river valley.

abeng large wood-boring beetle. cf. **telusung.**

abo' pet name for boys; *duan abo' nan nei uli* call the child to return: cf. **ba'ung.** syn. **boi** (Belaga).

ada' (ngada') a firefly.

adang (madang) 1. to allow to fly; *telo' adang nah manuk anih* we allow the bird to fly. 2. a kite; *dalo' nyam ngelu'an na adang* those children are happily flying kites.

adang a long drag-net supported by floats, (not reaching bottom): syn. **puket** (Belaga).

A

adang 1. to be of opinion; *adang nusi' dalo' deng tei* I don't think they can go. 2. certainly; of course; naturally; *adang kalo' deng tei* of course you can go.

adang-adang habitually; *adang-adang barik ka'* It is your habit.

adat; san a. a step ladder; contrast **tak; san.**

adé' (madé'; padé') to lose something; *uh na adé' nah* he lost it.

adei (pehadei) a channel; to channel; *lim-lim ata' en daha' adei hino'-hino' pah em jadi' en daha' du'i* all water which they channelled from any source could not be drunk.

adeng (madeng; pehadeng; ngetadeng) 1. deafness. 2. unheeding; *melak kui adeng anak anan* I am surprised that child is so unheeding: syn. **nyeladau.** **adéng; déng;** (U. Pu.) (medéng; pedéng; pepdéng) a call or shout: cf. **kahuk.**

adet (loan word, Mal.) 1. customs, law; *nusi' nah itam ngioh adet menuna'* we don't follow the former customs. 2. behaviour; syn. **barik;** cf. **gaya'** 3. teachings.

adet (madet; padet) 1. a partition; barrier; cover for a hole *im na adet luvang ajat anan* please cover the hole in that basket. 2. a dam across a stream; *telo' na adet hungei* we are damming the stream.

aduh! an exclamation expressing surprise or pain.

aduh (maduh) to drag or push continuously; *telo' aduh haruk anih* let us keep on dragging this boat.

adui; hadui. (nyadui; pehadui) work; occupation; (general term); *kahum lelan adui alo' jarun inih* we are very

busy at this time: cf. **kakah**.
adun (ngadun; pekadun) 1. similar to, but not exactly; not quite correct; *melak kui adun dahum* I am surprised you are speaking incorrectly. 2. below standard; inferior quality; *ita' na adun na' tua' aréh nusi' iha' lan* I've made it rather poorly, it is not as it should be.
adung (madung; pekadung) body fat of man or animals; *berang bet dua' adung bavui kelak* I got a boar with fat two fingers thick: syn. **umeng**.
adung na' berang bet ji fat one finger thick.
adung na' berang bet dua' fat two fingers thick.
adung berang bet lo' fat three fingers thick.
adung na' berang bet pat fat four fingers thick.
adung na' berang bet betangan fat five fingers thick.
a'éh; ha'éh (keha'éh; peha'éh) 1. shy *meng a'éh* don't be shy. syn. **sangin**. 2. shame; to be ashamed.
a'éi; ha'éi a species of frog.
aga'; haga' (nyaga') a strike with a stick.
agah; hagah (pagah) insufficient; not enough; *nusi' loh té' agah gula' anan* that amount of sugar is not enough. (i.e. won't last long). 2. something which has been fried in oil.
agan (magan; pagan) to strike something to make a sound; *en tu' agan lalin kayo' anih* let us strike the tree buttress.
agéh (magéh; petagéh; tagéh) good health; *uk agéh men akui* (a prayer) give me good health; syn. **aget**; **sayu**.
ageng (ngageng) bare branches on the ground; *ageng tua-tua alem luma' alo'* our farm is not well burned off.
aget (maget) fit and well; *nusi' loh té' aget ka'* you are not fit and strong: syn. **agéh**.
agin species of small cockroach; cf. **lipah**.
agun 1. species of grain, sometimes used instead of rice. 2. the praying mantis. 3.

fine shot in a shotgun cartridge.
agun; ata' a. wine made from grapes.
agung (loan word, Mal.) a brass gong.
ah (nga'ah) a small fence, a guard of anything; syn. **kelahen**; cf. **belikung**.
ah an exclamation for emphasis; *ah! duyah kui* I refuse; syn. **u'ah**.
ajang (majang; pajang) a chipped or notched edge; serrated; a space between: cf. **ugek**.
ajat a small carrying basket of woven rattan; syn. **bayut**; cf. **uyut**; **kaleng**.
ajat; dahi a. gifts given in consolation; *dahih ajat* gifts gathered in a basket.
ajen (tajen; petaten) quick in action or motion: acting soon: urgently.
ajong; pajong; (U.Pu) 1. whole; complete; *im ih iha' ajong nunan* give it to him whole; syn. **la'ung**. 2. not cut up; *nyineng, ajong tua dapi na'* see, his vegetables are cooked whole; syn. **pegang**.
ajong-ajong praise in achievement; *ajong, daha' uma anan ala bavui* that house gets plenty of wild boar.
ajui (ngajui) 1. a cape; geographical term. 2. jutting land at river bend.
ajung (mengajung; ngajung) expressing annoyance or irritation, sometimes "paja' ajung"; syn. **paja'**; *ajung iha'uh kalah kenak* he is very annoyed of losing to me. cf. **heléh**.
ajung ka' that is your own fault.
akang (makang) bravery; boldness; courage; *melak kui akang na'* I am amazed at his boldness.
akang kenep boldness; confidence.
akau (makau; takau) to release; to set free; *uh ek akau nah hiap anan dih* I have released that fowl.
akéh; hakéh brazen; bold; unreserved; *akéh lalé' doh anan* that woman is very bold; syn. **miran**. 2. unafraid, of people: syn. **akang**.
akei to ask for; to make request; *tei im akei taban* please go and ask for medicine. syn. **kahi**.

aken (belaken; kelaken; ngelaken; paken) (loan word, Mal.) 1. knowledge; skill; cleverness; ability; *Tuhan ma'uk aken men itam* God gives us knowledge: syn. **ugé'**. 2. deception; pretence; *kahum lan aken ka' seng peluvat daha'* you are cheating those people with much pretence.
akik; bato' a. (loan word Mal.) carnelian stone.
akin (makin) to serve rice from the pot; *akin nah kanen nah* serve the rice.
aking (paking) 1. a short cut across the bend of a river; *men aking anan telo' tei* let us go by the short cut. cf. **alan tiko'**. 2. a saddle, or pass on hill ridge.
aking butit the waist, on the human body.
aking leku the wrist; *da'uk lan aking leku ka'* you have a small wrist.
aking kudek the ankle: cf. **sigi**; **kasa**; **tumin**.
akit (ngakit; pakit) a raft; *danih akui seng manyun akit kui* I am setting my raft adrift today.
akui (kui) I; me: syn. **ita'**.
akun (mengakun; ngakun) (loan word, Mal.) 1. to confess. 2. to agree; to acknowledge; to permit; *akun kah akui iha' tei* I allow him to go: syn. **mun**; **mekoh**.
akung (makung) rattan edge on sun-hat i.e. *akung hung* rattan edge on hat.
akut (takut; ketakut) fear; anxiety; *lalé' kah akut ka'* you are full of fear: cf. **kihau**; **kawah**; **ku'in kenep**.
ala to get; to receive; to take; to find; *uh ek ala nah* I have taken it. syn. **api**: cf. **kela**.
alah (malah; ngetalah; pekalah; nyepalah) light; radiance; *alah lirui anan netan té' akui* that lamp's light shines on me.
alah (kalah; pekalah) to lose a contest; *ajung iha' uh alah kenak* he is annoyed at losing to me.

alah idang moonlight.
alah yeast plant; a new batch of yeast culture; cf. **tavah**.
alah; halah 1. a bird's nest. 2. a pig's shelter in jungle. 3. the placenta; *doh anan uh nganak, bi alah na' em payan musang* that woman has given birth but the placenta is retained still.
alan path; road; *tutau lan alan atih* that path is very straight.
alan tiko' a twisting path; a devious route; a by-pass, a zigzag; tortuous; *alan anan tiko' lelan* that path is very twisting.
alang-alang half-heartedly; carelessly (loan word, Mal.)
alei (kalei; malei; ngalei palei; pepalei; mengalei; pengalei) 1. habit; custom; manner; *alei na' pa'en* that's its habit; syn. **barik**. 2. accustomed to; *uh alei na' nah anan* he is accustomed to it.
alei-alei habitual; *alei-alei adet na' pa'en* that's his habitual behaviour.
alek 1. to consider; to wonder about; pondering; *alek nuno' kuman ketanih keta', bi nunih ni* I was wondering what this food tastes like, now I know. 2. in case; maybe; perhaps; *alek ika' ngenep tei iha' akui mavéh ika'* perhaps you would like to go, that is why I called you. 3. I suppose; I thought; *alek ha' lan kah keta'* I thought it was true. syn. **apa'** (Belaga).
alem (halem; dalem) (kedalem; pekedalem) (peketalem) (kelalem; ngelalem) in; inside; within; *sayu metei ata' alem taring* please put some water into the pot.
alen (kalen; malen; ngalen; pepalen) 1. lock; *kelo' tei alen ketamen anan* put the lock on that door: cf. **eng**. 2. a hindrance; *nyineng alen anak anih na akui* see what a hindrance this child is to me.
aleng (rel. pron.) 1. which *pinis aleng nyi'et im ala* you get the pencil which is sharp. 2. who; *iha' aleng em mun akui*

na na' it was he who would not let me do it. 3. that; *ika' kah aleng duyah tei dih, bi atek jeleng kah* fancy, you were the one who refused to go, but it was near.

aleng, haleng; an earth worm.

aleng uduk; haleng uduk a species of very long and large earth worm.

ali (mali). pregnancy; *telo' bulan ali na' hu'uh* she is 3 months pregnant.

ali kawa (mali ngawa) an illegitimate pregnancy.

ali term of affection for child; (mainly used in mourning after death; (N.B. it is really an expression of love to the child); *u'-u nah po' ali kui* my heart is full of compassion for my child.

alík-alík (kalík; ngalík; pekalík) 1. movement of tail of animal: cf. *giwa-giwa*. 2. movement of hanging or suspended object; *alík-alík kah telingan na'* her long ear-lobes are swinging about: cf. *kayeng-kayeng*.

alin a moment of time; *nusi' payan ji alin, ateng nah iha' la' an* in hardly a moment, he came back again. ch. *jep*.

alin; halin; bato' a. (nyalin) whetstone; hone; *im belé' ji bato' alin men akui* you buy a whetstone for me: syn. *bato' idan; bato' a' an*.

aling small channel or lagoon near river; *sayu kelo' nyam tei duh alem aling hungei* you children bathe in the small channel: cf. *atip; bawang*.

aling; haling; a bamboo knife; a sliver with razor-like edge; *im na nyi'et aling anan men akui* please sharpen that bamboo knife for me.

alit (malit) a healed wound; *tula tua alit ga' na'* you can see his scar clearly: syn. *ulat*.

alo' (kalo) we; us; our; (exclusive, used for small number, 3 to 10); *en alo' na* made by us (also); *sala alo'* our sins.

alui (kalui; ngalui; pekalui) (balui; pebalui) i. substitute; *nusi té' alui na'* there is no substitute. 2. difference;

nusi' té' alui na' there is no difference.

alui; halui 1. a cocoon. 2. an empty discarded snake skin: syn. *helui*. **alut** a fine expensive smooth cloth; *talé' awi puti alut* a cord like white smooth cloth.

amah (nyamah; nyelamah; pemahah) 1. the showing of love or honour to God, or to people; *sayu itam bara amah kenep tam men Tuhan* let us show our love to God. 2. welcome and honour a visitor; *kelalau kah amah laké' anan dih té' telo'* that man gave us a great welcome.

amau; kanen a. soft cooked rice; with an excess of water: syn. *telang*. antonym. **kanen paru:** cf. *tebem*.

amé' (kamé') we; us our; (exclusive, used for a large number, more than 10); *en amé' na nah lepau anan dih* we have made that hut; (also); *uma amé'* our house.

amei; mei (tamei) 1. father; (vocative); *hino' ka' tei amei?* where are you going, father? 2. polite address to an elder man.

amin; hamin. 1. a room; *dekaya' ian amin na'* his room is very large. 2. a family unit; *huang amin* all the family.

amo' cotton-like material from frayed palm and used as tinder for making fire: of. *lisé'; livang kelawit*.

amo' tanem tinder made by the following process (described in Kayan); *ala akah kelawit, en manit kun na', uh ké' en nukun-nukun nah ateng ha' lema; uh anan en tanem nah halem tana pitem, uh namen na' en keledau nah, nusi' deng ha' ga' nyengem. Uh ké' en anyam nah;* get some of the *kelawit* vine, remove the bark and beat it till soft. After that cover it with black earth (loam). Then dry it in the sun. It must not get cold and damp. After that plait it for storage.

amoh (kamoh; pamoh; pepamoh)

(sekamoh; pesekamoh) 1. a lie, *ulah amoh na' anan* he is to blame for his lie; syn. *kop*. 2. pretence; to pretend; *iha' kiso' anan; mesei amoh* he is playing, pretending to paddle.

amuk; hamuk sandfly.

amung (mamung; ngamung) adopted by arrangement; *kawa' ala anak amung* we have adopted a child.

anak (kanak; kenanak; nganak; panak; tamanak) tinak; petinak) 1. a child; the child of 2. the young, of plant, animals etc.

anak amung an adopted child.

anak apin twins.

anak divan son or daughter-in-law

anak aké' son

anak doh daughter

anak harin nephew; niece

anak hedung step-son; step-daughter

anak apui sparks of fire

anan (nan) 1. that; the; (demonstr. adj. or pron.); *laké' anan* that man; (also); *anan nah aleng ek belé'* that is the one I bought. 2. then (adv.); *tegu anan* at that time.

anau (manau; panau) walk; walking; *ngeduyong tua anau ka'* you are walking feebly.

anei! an exclamation; *anei! melak kui ika' em na na' oh!* I am surprised you did not do it.

anei; kebirang a. termites; white ants: syn. *tanei*.

ang; ji a. (i'ang; bi'ang; kebi'ang mi'ang) a half, *ji' ang luma'* half the farm.

ang; kayo' a. a tree often used for firewood.

angah (mangah) soot, or pot-black; *kahum lelan angah té' ika'* there is a lot of soot on you: cf. *asep; angit keliden*.

angan cooking tripod or stand.

angan (see *hangan*) to fill up; *im angan ata' alem ukun anan* fill up that bamboo container with water.

angang (mangang; pangang) the barking of dogs following an animal's scent: syn. *tahung*.

angau small dry branch; *nyakap angau anan té' basung ka'* that small branch is caught on your coat: cf. *hangat; da'an*. **angei** see *hangei*.

angei (mangei) an invitation to visit another house, e.g. for feast; *item tei nepa' angei daha'* we go to accept their invitation: cf. *nyakei; piwei*.

angei tevo' a section of sugar cane.

angih (nangih; tangih; petangih) weeping crying; *té' dahun angih na'* there is the sound of his crying: syn. *telahung*.

angit (mangit, ngelangit; kelangit) to be soiled; dirt on a person or clothing; *ineng angit basung na'* see, her coat is dirty: cf. *angah; asepi; keliden*.

anih (nih; ni) 1. this, (demonstr. adj. or pron.); *ket anih sayu lelan* this thing is very good. 2. now, (adv.); *aring kalo' nugan anih* we are beginning to plant now.

anit (banit; manit; panit) animal skin; hide: cf. *lah; git king*.

anit balan sit the labia, (medical term). cf. *butuh berang; sit*.

ano' (mano'; pano') 1. a quarrel. 2. a rebuke or anger; *kehuak lan pah ano' dabo' té' akui* their rebuke to me was much too strong.

ano' 1. which; *ano' aleng kenep kelo'?* which one do you want? 2. the one that; *ano' aleng sayu* the one that is good.

anuk my; mine. (poss. pron.); *anuk tesa anan* that is my bead girdle.

anum yours; your.

anum na' his; hers; its; belonging to.

anyam (mayam; panyam; pepanyam) 1. weaving; to weave; *im anyam ingen kui nih* please weave my padi basket. 2. plaits of anything; to plait; *té' dua anyam buk na'* she has two plaits of hair.

anyat (banyat; manyat; panyat) to stretch; *im anyat basung ka' nan ja ha'*

deng si' you stretch your shirt so that it will fit.

anyi' a proper name for boys.

anyih (manyih) fats of any kind; animal or vegetable fats or oils syn. **anyi** (Belaga).

anying (manyng) 1. greasy; *im mayau anying kudek ka'* please wash your greasy feet. 2. sloppy; dirty.

anut to be dragged along.

anyol/ayol (Belaga) floating, to set adrift; syn. **ayun** (Belaga) syn. **anyun** (Baram).

anyu to spawn (Belaga) syn. **daya** (Baram).

anyun (manyun; panyun; pekanyun) to set afloat and drift; drifting; *anyun nah kayo' anih* set this timber drifting away. syn. **anyol**; **ayol**; **ayun** (Belaga).

anyun (manyun; panyun) (Belaga usage) to copulate, for animal only, syn. **ayun** (Baram).

ap the cry of a domestic fowl.

apa a mature withered leaf.

apa' the title given to a fatherless or motherless youngest child: cf. **ula'**.

apa' Belaga usage for 1. pondering; considering; 2. may be; perhaps; in case; 3 supposing; perchance. syn. **alek**; **mina**; (both words Baram usage.)

apah (mapah) a dried out or withered leaf.

apah a regret; *apah kui nah anan dih na na'* it is my regret that I did it.

apah-apah to regret; *apah-apah kui nah anan dih na na'* nunan I simply regret that I did it like that: syn. **kehuak**.

apan (usually used with negative **nusi'**) 1. ability to get or obtain; *nusi' té' apah kui* I don't know what to do. 2. phrase of polite apology to guest for insufficient provision; *em té' apah kui ilau ket en telo' kani* I could not get anything for us to eat.

apan; **hapan** (pehapan) attention fully occupied; amused; a child happily contented; *awi té' keli' ah na' apah kah anak anan* with something to play with

the child is happy; cf. **halau**. antonym **nyalen**.

apat (mapat) a transverse obstruction in river; *té'apat udik inan* there is an obstruction upriver yonder.

apau the highlands; a tableland; *apau Kayan* the Kayan ancestral tableland.

apau lagan in Kayan mythology. 1. the abode of *buring bungan*. 2. the Kayan hell.

apeng (mapeng) unpierced earlobes: antonym **telinga'**. syn. **iling** (Belaga).

apeng, **hapeng** a baby before being named. (In pagan Kayan custom, before ceremony of naming by **dayung**; thus implying non-recognition of human status in community).

api to fetch; to get from; to pick up. (of articles nearby). syn. **ala**.

apin (papin, mapin) twin offspring; *anak apin* twin babies.

aping a scented herb; *im tei aping alem dapi* put some **aping** in the food.

apit (mapit; papit; pelapit) shared ownership; to share in anything; *kuman apit dahin dalo'* share a meal with them.

apo'; **bua a.** species of fruit tree in jungle, often sought by wild pigs.

apoh slaked lime.

apu completely worn out, of clothes, an old boat etc; *haruk apu aya' alo' geri dih* we brought the big old worn boat: syn. **lumei**.

apuh (mapuh, papuh) 1. to catch hold of; to grip; *im apuh anak anan ja iha' em tei ngioh hinan na'* you hold that child so he won't follow his mother. 2. to arrest; to capture; *uh en pulis apuh na laké' dih* the police have arrested the man.

apui fire; a light.

apui gip first made by striking dry bamboo with a china chip and using tinder.

apui a word used as an oath of affirmation; *bato' apui nah, dahuk lan*

anah I swear my speech is true.

apui-ang used as a word of oath; syn.

apui ma'ang.

aput (maput; paput; nyuput) 1. a cove-ring or filling, e.g. for a hole or crack 2. spreading everywhere; covering the whole area; *ji na'an perah aleng pegei té' kelunan aput dalé'* a contagious illness which is spreading to people everywhere.

arah kayo' the sapwood of a tree.

arah ata' the surface of water.

arah; **harah** (nyarah; peharah) to push away from; to push aside; *arah ketamen men akui* push the door for me; syn. **arang**; **uruh**.

aram, (maram; pekaram) rotten; decayed, of vegetables.

aram; **bu a.** a smell of rotten things.

aran the name of anything.

aran na' 1. his or her name. 2. the meaning of; the sense of. syn. **aram**, (Belaga).

arang; **harang** (nyarang; peharan) 1. to push away from; pushed away; *im arang ha'you* pushed him away: cf.

arah;

uruh. 2. word used when starting a journey by water; *arang telo' kerei nih* let us push off and start.

aré' a familiar term used by an older person to a younger one in conversation; *sayu kah ika' iah aré'* are you quite well, dear?

aré' 1. that; over there; the, (demonst. adj., further away): syn. **aréh**; **arei**. 2. then, (adv.) longer ago than **anan**.

aréh 1. that; over there, (demonst. adj); *lake' aréh aleng nei darei dih* that is the man who came formerly: syn **aré'**; **arei** (also) (demonst. pron); *aréh aleng ek belé'* that is the one I bought. 2. then, (adv. longer ago).

arek (marek; parek; peharek; peparek) a kiss; to kiss; *arek nah iha'* kiss him.

arek distilled rice spirit; strongly

alcoholic: cf. **burak**; **pengasih**.

arem (marem; parem) to extinguish a light or fire; to put out a fire etc; *im arem apui anan* please put the fire out: cf. **nesum**.

aren (maren; paren) (pekaren) (taren; metaren; petaren) glory; splendour; *Iha' aleng uh muvui itam tei halem aren Na'* Him who called us to his glory.

aren proper name for a girl.

areng variant of **aleng**.

ari to bring; to fetch; *ari ketanan men akui* bring that thing for me: syn. **geri**.

arik (barik; marik; nyebarik; nyeparik; sebarik; separik) 1. to cast or throw, e.g. a stone, *im arik bato' anan* you throw that stone. 2. to swing or cut with a **parang**; *im arik tinih té' malat ka' jaki'* you cut with your parang here briefly. 3. to cast a fishing line.

arik; **harik** my brother, my sister.

arim; **harim** your brother; your sister.

arin; **harin** (parin; peharin) brother, sister, brethren; - *arin na' seng tei tugung iha'* his brother and sisters will go with him.

arin, **aring** a function word after a short statement; a courtesy marker word; *hinih im nei arin* you come here first.

aring (maring) 1. the beginning of; *aring dau malah* beginning of a new day. 2. yet; at first; *meng nah tei aring sikah* don't go yet please. syn. **tahri** (Belaga).

aring-aring at the very beginning; *aring-aring dau pebekat, lidem loh kah uk* at daybreak it is still a little dark.

aring-aring kelesing the Kayan term for the creation: syn. **hiru-biru**.

arit (harit; nyarit) 1. a species of coarse grass; cf. **sa'it**. 2. a scratch from sharp grass etc; *nyineng panau bahi ga' arit* take care as you walk so as not to be scratched by the **arit** grass.

aru long (general term): syn. **labéh**; **luyak**.

aru-aru kenep patient; prudent; thinking into the future.

aruk; haruk; (peharuk) a canoe; a boat.

asa (masa) to use a whetstone; to sharpen a tool by abrasion; *im asa u'ing anan* please sharpen that weeding hoe.

asa (ngasa) a snag in a river; *kahum lan asa té' tenen* there are many snags at the landing place.

asa (masa; pasa; pepasa) beside anything (Belaga) syn. **asah** (Baram). **asa'-asa'** (ngasa'; pekasa') presumptuous; forwardness; continuing side-talk in the presence of elders; *iha asa'-asa' duan una'* he is presumptuous to speak first: syn. **pekuna'**; **higé-higé**.

asah (masah; pasah; pepasah) beside anything; *im lo' asah ka' ketanan* put that thing beside you: cf. **béh'**.

asan (kasan; masan; pasan; pepasan) to move an object to a different position; *telo' asan avo' anih danih* we are moving the fireplace today.

asang (masang; pasang) mortice and tenon joint.

asang; manuk a. a species of pigeon.

asat (lasat; masat; lemasat; pasat; pelemasat; pepesat); (ngasat; ngelasat) 1. to rub something on a surface; *im asat tavah kih* you rub on the medicine for ringworm; syn. **usut**. 2. to paint on a surface; *im asat sahet té' liding* you paint the wall: syn. **usut**.

asei native axe: cf. **bikung**.

asei (pasei; pepasei) to move something sideways; *im asei uk tegan anan* you move that plank sideways: cf. **asuk; uruh; arang; asui; aruh**.

asek the border trimming of a **ta'ah**, the Kayan traditional skirt.

asen 1. a race of people; *asen Kayan* the Kayan race; syn. **pahu**. 2. hereditary stock or rank; *asen jaya* upper class: syn. **ipun uma**. (also); *asen panyin* middle class stock.

asen if; when; *asen kelo' tei en kelo' bara*

akui if you go please tell me: syn. **tana'**; **awi**.

aseng to be alone; left forlorn and alone; *melek iha' ji laung aseng na'* left her alone and forlorn.

asep (demasep; masep; ngemasep; pekasep) dirt; uncleanness; filth; defilement; *kelalé' asep kudek ka'* your feet are very dirty: cf. **angah; keliden; angit**.

asi; manuk a. the honey buzzard (pernis ptilorhynchus).

asi (masi; pasi; pepasi) 1. assistance; help; *sayu kenep avin asi ka té' kamé'* thank you for your help to us. 2. compassion; sympathy; mercy; *im uk nah asi ka' men daha'* please show them sympathy: syn. **halam**. 3. pardon; forgiveness; *akui akei asi té' ika'* I ask for your forgiveness.

asi-asi an expression of sympathy; sorry for you; *asi-asi nah ika'* I am sorry for you: syn. **u'-u'**.

asin; uang a. taxes, (loan word, Mal.) syn. **sukai**.

asing (pasing; ngasing; pekasing) 1. a spinning top; *im en asing ka' nan ja kui mana na'* set your spinning top down so that I can cast at it. 2. to revolve; to rotate; to spin; *kuri hangun asing na' men'a dih?* how many times did it revolve just now? (also) *lihei lan asing na'* it is rotating very slowly: cf. **ivek**.

aso' (kaso'; ngaso') a dog.

aso' ong a pup.

aso' uang crossed props used for raising big posts vertically.

aso' (masoh; pasoh; pepasoh) to carry cargo to or from a boat or vehicle *im asoh kayo' tayun men haruk na'a* please carry the firewood from the boat now: syn. **geri**.

asoh; weng a. the mason wasp.

asui (basui; masui) to push or to move something along; *asui kayo' anan* move that wood along: syn. **asuk**; cf. **uruh; huruh**.

asui; nepuluk a. a great quantity: *nepuluk asui buah kelan dalo'* they have a great quantity of fruit; syn. **kahum aya'**; **to' kahum**.

asuk (masuk; pasuk; basuk; nasuk; belasuk; mengasuk; tasuk) 1. to push in; *ek asuk halem* I pushed it in. 2. to push along; *asuk hitih ket anan* push that thing along: syn. **asui**; cf. **uruh**. 3. to push away *asuk haruk anan* push that boat away; cf. **asei; arang**. 4. to enter a name in a document; *im asuk aran kui lahu* you enter my name in also.

ata unripe; raw; antonym **sak**.

ata' (ngata') water.

ata' agun wine.

ata' bua fruit juice.

ata' uso'/ata' mo' 1. milk from the human breast. 2. (figuratively) the inheritance of character, wisdom etc. shown by a child, *té' loh kah ata' uso' en hinam lo' men ika' keta'* there is still some wisdom which you have inherited from your mother.

atah (matah) to place in position; to set down; *im atah kanen men tamam* set down some food for your father.

atah advice; warning; *bara iha' dep atah aleng teneng* give him correct advice, just to him alone.

atah; na a. to clap hands to amuse babies.

atang (ngatang) a border board; *im na atang na'* you make its border edging.

atang avo' the wooden edge to the hearth.

atei the liver.

atek (patek; mengatek; pengatek; pekatek; dematek) muddy or discoloured, (of water etc).

atek 1. a superlative adjective; *atek sayu* excellent; (also) *atek ji'ek* extremely bad. 2. authentic; genuine; real; correct; *atek dahun Kayan lan* correct Kayan speech; (also) *atek teneng lan barik na'* his behaviour is genuine. 3.

idiom word expressing surprise, *atek kah ika' uli sikah* fancy! you are still coming back.

atek lali lan fetish symbols under pagan customs.

atek; hatek leech.

aten (maten; pepaten) to convey; to take to; *im aten bua medung men sepui* please take some papaya fruit to our grandfather.

ateng 1. to arrive at; arriving; to come to; *hiran kelo' ateng dih?* when did you arrive? cf. **nesun; nyemau**. 2. until; up to; *kamé' kelenghi tukit Tuhan men jehima ateng belua dau* we listened to the sermon from morning till midday.

atep (matep) 1. mark for a claim; *im na atep tana aleng kenep ka'* you place pegs for the land that you claim. 2. to lay a claim or make arrangements for the future; *doh anan aleng en lake' anan atep men anak na'* that girl is the one that man has claimed for his son.

atep (nyatep) leaf thatch, (loan word, Mal.): syn. **hapau**.

ati (mati; pati) boundaries cleared on a farm; *im na ati hang teló* clear the boundary between our farms.

atih (tih) 1. that; (demonst. adj., object further away) 2. then, (adv., longer ago).

atip (patip) 1. narrow space between objects. 2. a small channel in stream at low water; *tei men atip teló* let us go through the small channel: cf. **aling**.

atoh (matoh) to begin; to start; to commence; *im atoh anyam berat anan* you begin to weave that mat.

atoh; hatoh (nyatoh) to snare; of animals or birds; *akui tei na atoh kuwei* I am going to set a snare for pheasants: **tebap**.

atuh (matuh) hundred; used in multiple form; *ji' atuh* one hundred.

atuh habit; habitual; *atuh ka' nah anan na daho' aya'* it is your habit to speak loudly like that, (implies critical obser-

vation): syn. **barik**.

atuk (matuk; patuk; pepatuk) to set food to cook; *im atuk kanen nan* you put the rice on to cook.

atun; perah a. the disease of yaws; cf. **ujoh**.

atun (mengatun) arrangement; order of business (loan word Mal.) *ngioh atun dalo' tua kalo' ni* we merely follow their instructions.

atup (matup) peaty soil; earth or loam mixed with fine roots; *atup peka' anan nah tei balui tana* the peaty earth has become good soil.

atut (katut; bekatut) humpback; bent of the body.

a'u; ma'u stupid; dull in mind: *a'u hadui ha' nan* he is stupid at work: cf. **mega'em**

a'ut-a'ut every; each; syn. **putung**.

ava' (mava'; ngava'; pava') 1. a notch or partial cut in a tree. 2. a wound; *dekaya' lan ava' ga' na'* his wound is big; syn. **ga'** 3. a rank or line of people ready for advance.

ava' a wound (Belaga) syn. **ga'** (Baram).

ava (mava') preparations for a feast; *sayu telo' na ava dau aya'* let us make preparations for the feast day.

avah; havah time available; *nusi' kui avah nei dahim* I have no time to come with you.

avan (ngavan) 1. place; location; *sayu nemei avan na' tudu* please prepare a place for him to sleep. 2. a trace; a mark. 3 cause for; reason for; room for; *anan nah avan na' duyah* that is the reason he refused syn. **tavit**.

avak (ngavak) my place; *avak ngelarah* my resting place.

aval a widower (Belaga) syn. **aban/avan**.

avam (ngavam) *avam ngelarah* your resting place.

avang (mavang; pavang) an ambush; *telo' avang dalo'* we ambush them.

avang; bua a. the ilipi nut.

avéh (mavéh; pavéh; pepavéh) to invite

to come or accompany; to invite to aid or help; *telo' avéh ha'* we invite him.

avei a tusk. of animal.

aveng (javeng; laveng) 1. when; if; *aveng ika' nei kalo' seng pahlung* when you come we will have a feast: syn. **tegu**; **tana' jaka'**. 2. whenever; *tana'aveng ika' nyadui bunget lelan ka'* whenever you work you get angry.

avet cradle for carrying baby.

avet; havet (nyavet; pahavet) to ignite; to set fire to; *avet lirui* light the lamp; (also) *avet luma'* burn off the farm.

avin (lavin; javin) because; owing to; as: syn. **tavit**.

avin nun? why? for what reason? syn. **tavit nun? na nun?**

aving (maving; paving) left handed: *meng pakei aving ka'* don't use your left hand.

avit 1. weights; sinkers on a fishing net.

2. a metal chain; *kaput avit* chain.

avo' (mavo') a fireplace; a hearth; *uma avo'* the kitchen: cf. **tebéh**.

avuk (mavuk; pekavuk) drunkenness.

avun (mavun) a cloud: cf. **ep**.

avun; havun (nyavun; pehavun) 1. to cover up or fill in; covered; *im avun luvang anan* you fill in that hole; (also) *avun baha' nan ja ha' em parem* cover up those live coals so they will not be extinguished. 2. to cook by baking in embers; *im avun masak anih* you cook this fish in the embers.

avung; bua a. a cultivated fruit tree, the Malay **rambutan**.

avut; 1. the buttocks, (anatomical); the bottom. 2. the base or lower part of anything.

avut; luvang a. the anus. (anatomical): syn. **lekbud**.

avut; uli a. to go backwards; *uli avut telo' ngelua'*, *tei ala basung kui aleng melek* we will go back again to get my shirt which was left.

awa (mawa) to lament; to mourn the death of a person: *awa nah hawak uh*

matei I am mourning the death of my wife.

awa-awa to regret the loss of; *awa-awa nah harik ji'ek* alas! I miss my brother; syn. **wa-wa**.

awa; hawa the open veranda or hall running full length of longhouse.

awa'; hawa' a marriage. a wedding; *na awa' kamé danih* we are having a wedding today.

awa' (kawa') 1. we two; *awa' aleng en na' duan* we two are those he called. 2. our; *haruk awa'* our boat. 3. us; *en na' awa'* he gave it to us. 4. and I; *awa' Usun seng tei panau* Usun and I will go for a walk.

awah; weng a. the yellowish night wasp has a painful sting.

awan; hawan husband; wife. **awak; hawak** my husband, my wife.

awam; hawam your husband; your wife.

awan apin bigamy or polyandry; syn. **hawa' apit**.

awang (kawang; mawang; ngawang; pawang) 1. to open up; to make a space; *im awang ba* please open the window. 2. an opening; *na ji ba awang* make a window. 3. to clear away undergrowth; *im awang ida bua anan* please clear the undergrowth below the fruit trees. 4. a navigable channel in a river; *ja awang lan hungei danih* the river is good for navigation today.

awéh stark naked; *daha' nyam duh awéh* the children bathe naked: syn. **ugei**; **utoh**: cf. **ngelungang**.

awen (mawen) naughty, of child; *kelalau awen anak anan* that child is very naughty.

awi 1. if; *awi anuk kahum ek nulan kah men ika'* if I have plenty I will share some with you: syn. **tana'**; **asen**. 2. supposing; *awi ika' deng nei lahu* supposing you could come too. 3. as though; *jam-jam na' awi seng usan dih'* it looks as though it is going to rain. 4. like; similiar; *awi ika' dih doh anan*

that girl looks like you. syn. **piah**; **sela-pin**.

awing (ngening) all knowing.

awing Tuhan *aleng hipun awing hipun kening* The Lord knows everything with perfect clearness.

aya' (dekaya') 1. big; large; *haruk aya'* a big boat. 2. very; strongly; *im té' aya'* hit it very hard. 3. just arrived, or just departed, in reply to a question; *aya' kalo' ateng kah anih* we have just arrived; (also) *aya' dalo' leka' kah anih dih* they have just left.

aya'-aya' 1. extreme; *aya'-aya' lelan* extremely big 2. just done, *aya'-aya' kalo' uh kuman kah anih* we have just finished eating. syn. **kaya'-kaya'**.

ayah (mayah; payah; pepayah) to fell; to make to fall; fallen; *uh na' ayah nah kayo' arei dih* he has felled the tree: syn. **uva**.

ayah! an exclamation of surprise; *ayah!, perah betih kui oh!* my leg is sore.

ayak (mayak; payak; pepayak; pelayak; pelebayak) to lead by hand; *im ayak ha'* you lead him.

ayan (mayan) 1. size; dimension; width. 2. age or growth of: *salet ha' ala ayan na'* she is growing fast. 3. a large quantity; *ayan kelan dalo'* they got a large quantity: syn. **kahum**.

ayang; hayang (nyayang) 1. to give way to, or make room for others; *ayang dalo' tei* give way for them to pass. 2. to move aside; *im ayang kui jaki* please move aside for me a moment. cf. **ayang, anyun**.

ayap pepper leaf eaten with betel nut.

ayau (kayau; ngayau; pekayau) an enemy in war; *kahum ayau hiitih* there are many enemies there: cf. **bunu**.

ayau! an exclamation or amazement; *ayau! nyineng masak atih oh!* see that fish.

ayau iting-iting a one-man raid in war.

ayen; hayen species of fish.

ayeng (mayeng; payeng; pepayeng) to move something aside; *im ayeng ket anan* please move that thing aside. (transitive verb); cf. **ayang**, reflexive.

ayep to bend down that branch of tree; *im ayep ji da'an anan men akui* please bend down that branch for me. syn. **uep**.

ayol to set floating adrift (Belaga) syn.

anyol; ayun; anyun.

ayung; avet. a. a springing suspended cradle.

ayun (mayun; payun) to mate with; to copulate; for animals only; *uting anan aleng ayun uting kui* that is the boar which mated with my sow. syn. **anyun** (Belaga).

ayun to set floating adrift; (Belaga) syn; **ayol; anyol** (Belaga).

Ba 1. the mouth. 2. a window or door opening; *im teng'ap ba* you open the window.

ba' (neba'; teba') a native style haircut; to cut hair in a fringe; *tu' ba' buk ka' we* will cut your hair; cf. **nyepiting**.

ba'an the bark of the sago palm.

baduk; bua b. a species of jack fruit; cf. **bua nakan**.

ba'é the first year's growth of new jungle after harvest: cf. **beken. sepiteng; keharah**.

ba'en (ma'en) a bundle of ears of padi when reaping.

bah at; by; to; beside, a preposition indicating position.

bah ta'o to or on the right hand side.

bah ulei to or the left hand side.

bah (ngebah) a loin cloth, as worn by men.

baha' glowing fire embers; *im arem baha' apui na'a* please extinguish the embers presently: cf. **luseng; luten; iséh**.

bahah husked rice.

bahari' iron, see **behari'**.

bahat 1. (adj.) heavy; *bahat lelan ket anih* this thing is heavy; cf. **ngebahat**. 2. (noun) a weight; the weight of; *80 kati' bahat* 80 katis weight. 3. (adv.) slow moving, of boat etc.; *bahat lan haruk anih* this boat is very slow.

bahé' the bank of a river; the shore: syn. **benghé'**.

bahi (ngembahi) 1. lest; in case; *sayu geri hung ka' pekuna bahi ha' usan* please bring your hat in case it rains. 2. perchance; may be; perhaps; *sayu im na patem bahi akui nei* please prepare, may be I will come: cf. **mina**. 3. appre-

hensive; lest; *bahi lan kui daha' kuma' nunan* I am apprehensive lest they say that. syn. **lavat**.

baho' (kebaho'; ngebaho') jealousy; *nyineng baho' na nan* notice her jealously.

bahui a strong wind; a storm.

bahui huhang a strong gust of wind: syn. **bahui muhang**.

bahui kelit an old superstition concerning a strong abnormal wind due to the anger of the spirits; *meng kesing ha'ei bahi bahui kelit* don't laugh at the frog in case it causes a strong wind as retribution. **Uban kelit**.

bahung; wei b. a large size rattan, sometimes used for tying or binding.

bahut to be soaking wet, of one's clothing.

bahut; usan b. heavy pouring rain.

ba'ik short; dwarf: syn. **bekek**.

ba'in (ngela'in; pekela' in) 1. unable to do; incapable of; *ba'in pela'ei ka' seng ala na' uk iah* you are not able to get it, you will only tire yourself: syn. **pekayuh**. 2. to decline; to refuse; *ba'in kui nei* I refuse to come: syn. **duyah**.

baja a fertilizer, (loan word, Mal.).

bajet actively; energetically *daha' bajet-bajet bara hing daha'* they actively demonstrate their strength: syn. **hajoh**.

bakah 1. a receptacle for storing things; *no nah bakah inu kui dih?* where is my bead box? 2. a small store cupboard; *bakah taban* a medicine chest.

bakéh (kebakéh; ngebakéh) a friend: cf. **sebila'**.

bakéh pa'un a long standing friend.

bakér a spear (Belaga) syn. **bakin** (Baram).

bakin a spear.

bakin bujek a long spear.

bakin ha'it a barbed spear.

bakin kelayang a three pronged spear.

bakin sagap a many pronged spear.

bakin tuduk a plain spear.

bakin tumek a short spear or javelin.
syn. **bakér** (Belaga).

balan 1. the edge of anything; **balan tegan** the edge of a board: cf. **lirin**. 2. the ridge or spur of a hill; **balan ngalang** the spur of the hill: cf. **lebanggan**.

balang 1. haughty; arrogant; **balang laké anan** that man is arrogant: syn. **hujen**; **mesak**; **bau kenep**. 2. ostentatious behaviour; overdressed; showing off.

balang kenep proud: syn. **bau kenep**: antonym **liva kenep**.

balau the cultivated sago palm: cf. **nanga'**; **iman**; **talang**.

baléh 1. a basket for keeping fowls; 2. a fowl's shed. 3. a kitchen annexe. (Belaga) syn. **uma apui**; **tebéh** (Baram) syn. **kebatung** (Belaga).

balei some; a part of; a section of; **uk balei men dalo'** give some to them.

balen; **kayo' b.** a species of small tree, preferred for making canoe poles.

baleng tiny undeveloped fruit; **baleng baduk** first showing of jack fruits.

balo' (debaló') a widow.

balo' **ngung** the dung beetle: cf. **telusung**.

balui (pebalui; see **alui**) to be altered; to be changed; **balui lan jam na'** it's very much changed in appearance.

balui kenep 1. to change one's mind; **balui pah kenep kui la'an** I have changed my mind again. 2. to repent; **balui nah kenep na'** he repented, i.e. his mind has changed: cf. **ngelisah kenep**; **pekuli kenep**.

balun cloth; clothing; **balun kui anan** those are my clothes.

balun aling kumut sackcloth.

balun alut lanih fine linen.

balun belasu calico

balun puti sirat cheese cloth.

balun sup expensive velvet cloth.

balun muta canvas cloth.

bamok weak of bones.

ban to rise; of river; rising; **ban hungei anan** the river is rising: syn. **dekaya'**; cf. **siho'**.

ban to be cooked, of rice; **uh ban nah kanen** the rice is cooked: cf. **sak**. 2. to be swollen after soaking; **bahah aleng tam pu alem ata' uh ban** the rice we soaked in water has swelled. 3. fruit stem (as banana) swelling before fruiting.

banat stretched: cf. **banyat**; **benyé'**.

banei the skin on the lower jaws of animals.

banek 1. muffled; incoherent; nasal, as when talking with nose held: syn. **kadek**. 2. a dull sound on striking a soft object.

banek 1. brittle and bruised; **banek wei anan** the rattan stem is bruised and bent. 2. waste away, of bones. 3. a smothered dull sound as of hitting rotten wood.

bang 1. purpose; reason **té lan bang iha'** **nyadui** he has a purpose in working. 2. usefulness; value; **dekaya' lan bang terbara Tuhan men item** there is great value in God's teaching for us.

banga' a shelf for roasting food; **na banga' ngayan parei** make a shelf over the fire for drying the padi.

bangan; **bua b.** a species of jungle fruit, hard, green skin with nutty kernel.

bangé' mouldy, of cooked rice, or other cereal food; **sau nah kanen bangé' anan tua** just throw away the mouldy rice: cf. **maram**; **butung**; **ngavung**.

bangen (mengen; pangen; pepangen) strangled or throttled with rope, etc.

banget the ocean; the sea.

banget; **ata' b.** sea water.

bangu very many, of people only; syn. **kahum**; **leba**.

banguh an empty, charred, bamboo

cooking receptacle.

banit (see **anit**) a wound with skin lifted; skin lifting from disease.

banit to be scratched on the skin; **banit lah kui kenan uleng** my skin was scratched by thorns: cf. **selaling**; **beli**.

banyat (see **anyat**) to be stretched, of elastic substances; **latung seluen na' banyat** the elastic of his shorts has stretched.

bara (nebara; tebara) to tell; to relate; to say **im bara dahun daha'** please tell what they said. syn. **nira**; **nengaran**: cf. **kaha**; **petula**.

barah hungei a deep water-hole in river; **té' jelini alem barah hungei** there is solid rock at the bottom of the river pool: cf. **lebaho'**; **belaho'**.

barah a proper name, of a man.

barang a large soft woven basket used as cover of an ingen.

barang dau a gantang measure.

barau hoarse of voice; **barau dahuk danih** my voice is hoarse today: syn. **bari**. cf. **pahau**; **manséh**; **kadek**.

baré'; **usan b.** heavy rain: syn. **usan berem**; **usan bahut**.

barang 1. merely; simply; only; (when used as a final in a sentence) **tei nah im men telo' barang** you simply go for us. 2. without making a fuss or objection; **na nah barang** just do it without objecting. 3. hopeless; (when used initially in a sentence), **barang lelan anih, kurim** this is hopeless.

barang iah indicating willingness; **barang kui duyah iah**; it's not that I don't want to, I do.

barang si' iah 1. not; indicating negative; **barang si' akui ngepden kelo' iah!** it's not that I forced you, I didn't force you. 2. against one's wishes, **barang si akui kaséh iah**, I would rather not, indicating that the speaker feels under pressure.

barang si' em iah indicating emphatic affirmative purpose; **barang**

si' akui em melo' tuk-tuk anih ha' usu kui iah? did I not leave this matter in my own hands? yes I did.

barang si' en iah indicating definitely affirmative purpose **barang si' akui en melo'?** am I not sitting here?

barang-barang 1. to do a job carelessly; anyhow; **na barang tua kui** I just did it anyhow. 2. useless; worthless; **barang-barang tua kenep ka'** your ideas are worthless. 3. whatever there is will do; **barang-barang aleng té' tua** whatever there is will do.

barang equipment; things; (loan word, Mal): syn. **daven**.

bari husky voice; hoarse; **na nun dahum bari?** why is your voice husky? syn. **barau**; cf. **panau**; **manséh**; **kadek**.

barik 1. behaviour; habit; **barik aleng ji'ek** bad habits; syn. **adet**; **atuh** cf. **gaya'**. 2. customary; usual; **barik nyam uk** the usual behaviour of children.

barik (see **arik**) 1. to throw, **nun aleng im barik té' iha?** what did you throw at him? 2. a slash with a parang, **im barik malat ka' tinan** you slash with your parang over there.

baring 1. irregular in shape, neither square nor level. 2. out of shape; a bad shape; **baring jek lepau anan** that hut is in a bad shape.

basa (masa; ngebasa) wet; damp: cf. **nyimen**; **jurot**; **jeparot**.

basa' (masa') to perform sorcery.

basa' (masa') 1. to read; reading, (loan word, Mal).

basi' a tin container.

basui (see **asui**) to push; **na nun ka' basui teken té' iha?** why did you push the pole to him?

basuk (see **asuk**) to cause to enter; to thrust in; **im basuk ketanan alem ajat** please thrust that thing in the basket.

basung (ngebasung) coat; shirt; blouse; outer covering.

bato' rock or stone.

bato' used as an oath to affirm as true or correct; *bato'*, *apui nah*, *dahuk lan anih* I swear my words are true: cf. *tevah*.

bato'-ulo' a species of hornbill; (thinoplax vigil.) cf. *tingang*; *kalau*; *pahan*.

bato' tuyu the chief centre post of longhouse; a foundation.

batoh 1. an incomplete piece of work. 2. a rough hewn boat; *kanan batoh haruk kui nih* my partly hewn boat is still too thick.

batung 1. the body: cf. *la'ung*. 2. the main part of anything; *batung ijin* the main part of the engine.

batung (matung; patung) 1. the act of striking; as flint on steel; *sayu pangu apui met' batung té'amo' ek lo' tinan* please make a fire by striking flint on steel which I kept there. 2. a set of flint, as steel and tinder.

bau; **n.b.** there are six groups of derivative words. (lebau; pelebau) (nebau; tebau) (nyelibau; selibau) (ketbau; ngetbau; peketbau) (nelibau; telibau; petelibau) (sebau) 1. high; high up; *té' balei daha' nyihuk ujung mubung bau* some of them hid high up on the roof. 2. tall; *bau lan laké' anan* that man is very tall. 3. high pitched tone or sound; *bau lalé' ju nyanyi anan* that singing is too high pitched: syn. *tengik*. 4. out of reach; *nusi' deng ala na' avin bau* can't get it as it's out of reach.

bau daho' boastful; arrogant; *meng lalé' bau daho'* don't be arrogant.

bau kenep pride; to be proud: syn. *balang kenep*.

ba'uh 1. satiated; bloated with food; *ba'uh lelan kui kuman malem anih* I am satiated with food tonight: syn. *besoh*. 2. fed up with; weary of, *ba'uh lan kui kelenghi unget ka'* I am fed up with listening to your anger.

ba'ung pet name for baby girls. syn.

benyé' (Belaga) cf. *abo'*.

bavah 1. large, of rain drops. 2. to swarm, of insects; *bavah lelan kebavah anih* the flying ants are swarming: syn. *bulep*; *buvu*. 3. swift, of a river; (Lg. Laput) *bavah lan hungei danih* the river is high and swift today: cf. *nyi'an*; *kasih*.

baven (ngebaven; kelaven) hard and tough butt of tree: syn. *ngebuki*. cf. *buhen*.

bavui a wild pig: cf. *uting* (sus barbatus) the domestic pig.

bawa' (nebawa') 1. courageous; unhesitating; *bawa' nah ika'*, *tei im* you be brave, you go: cf. *makang*; *ngetajem*. 2. to make an extreme endeavour; to try by all means: syn. *tajem*; *bela'em*. 3. thoughtful for others; considerate: syn. *nghlamhum*; cf. *nyuto'*.

bawa'-bawa' to be bold; to have courage. **bawang** a lake; a pool of water: cf. *itung*; *sekan*. 2. an onion, (loan word, Mal.) 3. name of a Kayan clan, *uma bawang*.

bawi a tree left standing on farm with all branches lopped off close to the trunk: cf. *pelulo'*.

baya (ngebaya) sometime later; afterwards; in future; *urip nyam baya tih* the young people's future life: syn. *uh anih* (also) *baya im* *tei* you go later. **baya anih** presently; in the near future. **baya loh** last of all; *im ala aleng baya loh* you take the last of all: antonym *una' loh*.

baya' 1. a crocodile. 2. a proper name, for man.

baya' kani a curse; *kani ka'* may a crocodile eat you: cf. *to' ala*; *hapat ngiah*; *hapat urip*.

bayen to pay, (loan word, Mal).

bayu tend to do; doing subconsciously; doing from habit; *bayu bayu dahun Malayu seng ek na* I always tend to speak in Malay.

bayuh 1. flattened; grass beaten flat by

river current: cf. *abéh*. 2. over-ripe fruit falling frequently.

bayut a Penan carrying basket: syn. *ajat*: cf. *kaleng*.

bé' (pebé') to carry on back; *tei bé' kayo' anan* you go and carry that wood.

bebangan 1. a steep river bank; *bebangan balan hungei* the bank is very steep. 2. a steep hill side; *bebangan ngalang anih* this is a steep hillside: syn. *tekereng*.

begasin (pegasin; pekasin; megasin) to crash together; to grind together; *daha' begasin ipen daha'* they grind their teeth: syn. *dasin*.

béh beside; near to; next to; *béh kui im melo'* you sit beside me: cf. *asah*.

béh; **ha. b.** different; other than; *aleng ha' béh im geri* you bring the other one: c.f. *dep*.

béh (ngebéh) by; alongside; near; beside: cf. *asah*.

behari' 1. iron; mild steel bars: cf. *titei*; *keluh*. 2. a hand saw. syn. *belarit*; *kela-kaji'*.

behia' to follow and overtake; *daha' pah behi'a iha'* they overtook him: syn. *bi'a*.

behia' to attain to; *daha' nginah seng behi'a jaji anih* they hope to receive this promise.

behia'ak I overtook; *behia'am* you overtook; *behia'an na'* he overtook.

behilak/bah hilak precipitous; steep; a mountain side: cf. *tekereng*.

bei to let be; to allow; never mind; *bei na' tinan* let it be there: syn. *pangan*; *pugen*; *kelung*.

bek giham quiet water in recess of rapid (Belaga) syn. *luk gah* (Baram).

bek-bek the depths of the sea.

beka' 1. but then; *kitak ha' men'a dih beka' nusi' nah akui jam iha' la'an* I saw him just now but then I could not

see him later on. 2. lo and behold!; *tei lim kalo' ilau iha' beka' iha' lahuu tei ilau kalo'* we all went looking for him but lo and behold he also went looking for us: syn. *beleka*.

beka' (see *ka'*) 1. broken open, of anything; *beka' nah liding uma anan* the wall of that house is broken open. 2. a second degree burn on the body; *beka' anih kui kenan baha' apui* my skin was severely burned by glowing embers.

bekakung a concave shape; a deeply curved surface; a surface curving at an obtuse angle. cf. *belekem*.

bekalen an itchy rash on the body apparently caused by an allergy.

bekalo' 1. an older spinster; an older bachelor man; *iha' ji doh aleng bekalo' pa'en* she has always been unmarried. 2. ungroomed, of eyebrows, etc.; *bekalo' lan kusap kui* my eyebrows are unplucked. 3. a reservation of trees; *kayo' bekalo' pa'en anan* that is a reserve of trees.

bekan 1. a partially burned off farm. 2. a farm on former primary forest, but farmed two years running.

bekang (kang; ngebekang) 1. a rack or opening in anything; *bekang tua tana anan kenan hanit dau* the land is cracking owing to the hot sun. 2. cracks in feet or hands e.g. owing to tinea infection. 3. small sized and splitting open; *bekang basung ka'* your coat is too small and is splitting. 4. the germinating of seed; *aring uang bua seng bekang* the seeds are beginning to sprout: cf. *ngelengat*; *ngelesing*; *kang*. **bekarek** the armpit.

bekat (pekebat) 1. early daybreak 5.30 a.m.; *aring dau bekat* beginning of daybreak. 2. cracks in earth; *uh bekat lim-lim tana tinan seng tevihi* the earth is all cracked and ready to slip.

bekatut (see *atut*) humpbacked; bow

backed; *bekatut la'ung laké' anan* that man has a bent back.

bekawit (kawit) 1. hook-shaped; *bekawit tua kayo' anan* that stick is hook-shaped: syn. *kawi*. 2. deer horns with euphemism for old and decrepit; *bekawit nah ipem nusi' ka' deng nyadui* (colloquial) your teeth are long and tusky, you are too old to work.

bekayak (see *tekayak*) the side of a hill; *bekayak tana anan kalo' seng luma'* we went to farm the side of the hill: cf. *tekereng*.

bekek (see *kek*) dwarf; short; *bekek laké' anan* that man is very short: syn. *ba'ik*.

bekek kenep short tempered.

beken the farm on the next year after making original farm from virgin forest: cf. *ba'é*; *keharah*, *sepiteng*.

bek'eng bow-shaped.

bekerang to bake in coals or ashes (Belaga); syn. *isak* (Baram)

bekeri suddenly urged to action; startled into action; *bekeri tua iha' tei lap* he was startled and ran away in a hurry.

bekikot (see *ikot*) anything long which is twisting or has many bends, as a river, rope, etc.; *bekikot lelan alan anih* this is a winding road: syn. *kawi*.

bekilet lightning.

bekinga' (inga') wistful; seek for longingly; anxious about; *bekinga' tua neng na' aveng akui duan* his face looked anxious whenever I spoke; (also) *bekinga' neng kui ilau bakéh kui* I am looking around for my friend.

bektung bent or bowed; *nun la'ung ka' bektung?* why is your back bowed? cf. *jekukoh*; *katut*.

bekudok bent down; bowed down; *la'ung daha' bekudok paken* their backs are always bent.

beku'ek curved at the end, as a flexed finger; *beku'ek jehangau kui* my finger is flexed.

bekuét a board or canoe with ends

curved upwards; *tegan bekuét* a warped board.

bekuhet (see *ihet*) to make a strong effort; *bekuhet lelan ka' mesei* you are paddling very strongly.

bekukok (see *kukok*) bending or curved downwards; as a plank; warped; *bekukok tua tegan anan* that plank is very warped.

bekulo' 1. the civet cat; a wild cat. 2. marbled cat (feils marmorata).

bekuyau a bamboo box for tobacco etc.: syn. *tekik*.

bela (la) red.

bela hék-hék crimson; dark red.

bela temen purple.

bela heng-heng deep red or scarlet.

bela-hineng 1. red-faced with anger; *bela-hineng na' iha' bunget* he was red faced with anger. 2. embarrassed; shy; *bela-hineng kui tei pala peng kelunan* I was embarrassed on meeting the people. 3. flushed with exertion; *bela-hineng na' avin iha' la'ei nyadui alem dau* he was flushed with his heavy work in the sun.

bela'em pursing the lips when thinking, or when shy; *en na' bela'em ba na' avin iha' ha'éh* she pursed her lips with shyness. 2. biting or drawing in lower lips; *bela'em tua ba na' bunget* he bit his lip in annoyance.

belaga' to toss upwards; *im belaga' bun anan* please toss up that ball.

belagang (nyagang; nyelagang) branches or trees spreading out widely.

belahabung; nyipa' b. a Kayan omen snake with red head and tail, literally, red-hooded snake; when large known as *bu'ang*.

belahém (see *kelahém*) the wearing of unsuitable or borrowed clothes; *bela-hém-belahém kah ika' ketanun daha'* you are always wearing borrowed clothes.

belahet (see *lahet*) to make a great effort

to do; *im belahet ta'im* try hard to pass your motion (said to a child): syn. *nge'éh*.

belahiding an aromatic plant used for medicine for sick fowls; also burned to guard against wasps; (also) an old adat used to guard against spirits.

belaho' a deep place in river: syn. *lebaho'*; *lepho'*: cf. *barah*.

belahung a high waterfall; *bau lelan belahung anan* that is a high waterfall.

belai' (see *I*) to speak out loudly; *bela'i tua dahum duan* you are speaking very loudly. 2. to divulge a matter; to speak out and expose or disclose a subject; *iha' em mun dalo' bela'i iha' laja'* he forbade them to speak out and disclose that he was a king.

belaka' *dayung* family fetish symbols hung in the room to which blood sacrifices of fowls or pigs were made under old pagan customs.

belaka' kayau; pakan b.k. fetish symbols from men only, and hung in *hawa*, to which sacrifices were made under old customs.

belaken (see *aken*) 1. to deceive; a deceiver; *kelunan anan belaken lelan* that person is a real deceiver. 2. a pretence; to pretend; a stratagem; a plot; to scheme; *belaken lelan iha' na akui* he is trying a shrewd deception on me: syn. *peluvat*.

belalang 1. the gizzard of a bird (stomach): cf. *betukan*, of animals or man. 2. a species of small land snail: syn. *sii*.

belaleng crosswise; lying across; *belaleng kayo' anan* that wood is lying across; syn. *telaru*.

belan (melan) a rattan plaited ferrule or binding; *im na belan ase i kui nih* please make a rattan binding on my axe handle: syn. *ben*; *hulat*.

belanen epilepsy illness; foaming at the

mouth *laké' anan tutek nada' belanen* that man has frequent attacks of epilepsy.

belaneng (nyebaneng; sebaneng; jebaneng) to stare at; *meng belaneng nyineng daha'* don't stare at them: syn. **belutuk**. 2. open; opened, of eyes; *pelalau belaneng matak* my eyes were opened immediately: syn. *kehaneng*. cf. *belahineng*.

belangat (kelangat; ngelangat; nyelangat) 1. enlarged; *belangat tua keran na' medéng* his throat was enlarged as he shouted. 2. spread apart; *meng melo' belangat* don't sit with legs spread apart.

belaré' 1. thunder. 2. a proper name, of man.

belaré' apui a thunderbolt.

belaré' ida tana an earthquake; syn. *megilik tana*.

belaré' ubung dau a sudden midday storm.

belarit a hand saw; syn. *behari' kelekaji'*. **belasih** being bold and aggressive; impudent action; *belasih tua iha' nei pala kalo'* he approached us aggressively and impudently.

belasu cheap calico; cheese cloth.

belasuk (see *asuk*) to push along; to push into; *im belasuk teken anan hitih* you push along that pole there; (also) *iha' belasuk balun mayau halem gutun* he pushes the cloth inside to wash the bottle.

belasuk a hand pump; a hand spray; *belasuk bulu* a bamboo squirter.

belat a sharp arrow.

belatah (see *datah*) level position; flat; *im lo ujung aleng belatah kaleng ka' nan* put your bakset on level ground.

belatek a basket with handles; syn. **bakun**.

belatik 1. to flip; to spring back, as a bent sapling suddenly springing straight; *belatik angau anih té' akui* I was struck by the springing branch. 2. a

pig trap using a spear propelled by a bent sapling.

bela'ung (see *la'ung*) 1. spherical shape; circular in section; a circle; *bun anan bela'ung piah-piah* that ball is perfectly spherical. 2. whole; entire; completely; *men hi-hi aleng nyineng, bela'ung kajau ket anan* to whoever sees it, it is completely beautiful.

bela'ung kidneys of animal. syn. *tu'ung* (Belaga)

bela'ut (*ma'ut*) deeply concave; or highly convex in shape: syn. *belujut*. 2. heaped up; overfull; *daha' ma'uk parei bela'ut ingen anih* they give the rice heaped up in this basket; syn. *bele'ut* 3. to over stuff the mouth with food; *bela'ut tua ba' na' kani kanen* his mouth is stuffed full with rice.

belavan; kayo' b. a species of a large tree in primary jungle.

belavit cord or belt for attaching scabbard to body; *aru lan belavit bukan anan* the belt for the scabbard is very long.

belawah an occasional sound heard from a distance; *belawah dahun aso' mangang anan* that is an occasional barking from dogs in the distance; syn. *lemawah; keliwang*.

belawan a mythical incarnate spirit reputed to have tremendous powers; *belawan kelunan aleng ningan alem tukit setan* a **belawan** had tremendous satanic powers in the old legends.

belawan (see *lawan*) to be against; to be hostile; *belawan lalé' dahun laké' aya' anan* the old man's voice was very hostile.

belaweng a wide opening; *belaweng tua kebek sut anan* that sack has a large hole.

belawing 1. a pole set up for war omens. 2. the longest feather in a bird's tail. 3. a proper name, for men.

belawing atep a stick with leaves at the end used as a border marker in land

demarcation of native rights.

belayen a hand rail.

belé' (*mel' pebelé'*; *belin*) 1. to sell; *akui belé' bahah t' kina'* I am selling rice to the Chinese. 2. to buy; *ek belé' ji basung* I bought a shirt.

belebanyak (see *ayak*) to be led as a large group.

beledét (*madét*; *pedét*) to be crushed; squashed by; *beledét tua ket aréh* that thing was squashed flat; syn. *belesen*; *beledit*.

beledia bucket. (loan word, Mal.)

beledit (see *dit*) crushed or squashed under something; syn. *beledét*; *belesen*.

bele'em see *bela'em*.

belegin handle of saucepan; handle of bucket etc.

beléh (*ngebeléh*; *pembeléh*) not sweet, tasteless; insipid, saltless *beléh lan dapi anih* this food is very tasteless: syn. *lu'au*. antonym: *mih ngeren*.

beléh litéh absolutely tasteless; quite insipid: antonym *mih ngeren*.

belehem (see *hem*) 1. to act or do with energy, with determination; *belehem im puyah na'* you do it with determination and energy: syn. *tengayet*; *tumun*; *daten*. 2. willing to endure; to have courage to do; *akui belehem nyapa avin akui perah* I am willing to endure a surgical operation because I am ill; syn. *makang*; *tajem*; *ngelamhum*.

belemhem kenep tenacious; determined; persistent.

belehineng (see *ineng*) to stare or glare at each other; *dawa' belehineng pedeng dawa' avin dawa' pano'*; they glared at each other because they quarrelled. cf. *belaneng*.

belejen 1. to stand still; *belejen tua ha' tiréh* he stood still there. 2. upright; *ji kelahen aleng belejen tutau lelan* a truly vertical wall; plumb upright.

belek 1. to slip through or between an opening; *dung ika; seladau kah, iha'*

kudek la' belek nan because you were careless, that's why your foot slipped through the opening. 2. to fall into a hole; *belek kui té' sebeng aréh dih* I slipped through the opening and fell into the hole.

beleka' 1. surprised at *beleka' lan kui té' hemau kelo'* I was very surprised at your sudden appearance. 2. Lo and behold! syn. *beka'*.

belekating. 1. ankles; or the "archilles tendon" used when referring to houghing horses; or various garments reaching down to "belekating" (Uma Pu). 2. underside of bend of knee (Uma Pella).

belekem 1. the small circular opening in a large bodied jar or basket. cf. *bekakung*; contrast *bengang*. 2. objects curving inwardly; *belekem ji'ek haruk anan* the sides of that boat are badly bent inwards.

belekok; ba b. to be insincere: to put on a pose, literally, tongue placed behind lower lip. (Eng. idiom, "tongue in cheek"); *heléh kui avin iha' belekoka ba na'* I am annoyed because he is not being sincere: cf. *ngangei*.

belemih (see *mih*) tasty of food; *belemih lelan dapi anih* this food is very tasty.

belengian fierce, of people; cf. *hatan* of animals.

belengi'en/belengien bold of speech; aggressive words.

belengoh 1. too big an opening, of hole or mouth etc; *belengoh luwang tana anan* the hole in the earth is too big. 2. big or loud of voice etc.; *belengoh lan dahum kesing* you are roaring with laughter.

beleng'u'ang the voice box; (U. beluvuh) cf. *tengek*; *kera'*.

beleng'u'ek the voice box; (U. Pu; U. Pe.) cf. *tengek*; *kera'*.

belep (*melep*; *mebelep*) 1. turning and flashing; *lep belep ineng pakei ka', kajau lan* your clothes are flashing

beautifully. 2. a fishing spinner; *ngetirit tua belep pesé' anan* that fishing spinner is flashing. 3. fish flashing in clear water; *belep masik alem hungei anan* the fish are moving and flashing in the river.

belepih (*ngelepih*) to spit out saliva; *meng belepih t' neng kelunan* don't spit out before people.

belepuh (*kelepuh*; *ngelepuh*) to spit out, or eject, food from mouth; *meng belepuh té' neng kelunan* don't spit out food in front of people.

belepuh (see *puk*) 1. to be struck by a falling object; *belepuh lepau kelo' kenan kayo' puva malem dih* your hut was crushed by a tree falling on it last night. 2. covered with a mass of debris; *belepuh parei kalo' kenan puk* our padi was covered by a mass of driftwood.

belesen crushed or bruised by heavy weight on one's person; *belesen kudek na' té' bato'* his foot was crushed by the stone; syn. *beledet*; *beledit*.

beletek; bua b. beans.

beletem having toes curled under to get a grip; *im beletem kudek ka' avin jelurah lan alan anih* curl your toes under as this path is very slippery.

beletét bulging; as of stomach or sack.

beletup (see *hatup*) 1. to inflate; inflated; *im beletup sut bavui* inflate (blow up) this pig's bladder. 2. bloated, of abdomen; *beletup butit na'* his abdomen is swollen.

beletup butit bloated from food: cf. *ba'uh*; *hunoh*.

beletup ba having too much food in mouth.

Bele'ut 1. heaped up, as *padi*, or earth; *bele'ut parei alem ingen* the *padi* is heaped in the *padi* basket: syn. *bela'ut*. 2. rounded, as a nodule.

belevin (see *jelevin*) 1. entwined round and round; *akah belevin té' kayo' anan* the vines entwine that tree. 2. twisted; distorted; *belevin lun na' tei jatu* he was

twisted when he fell down. 3. a twisted strand of rattan.

belevin puveng twisted from both ends.

beli an abrasion; to be grazed; *beli la'ung na' tegu iha jatu* his back was grazed when he fell down: syn. **megip**; **kahot**; cf. **selaling**; **banit**.

beliau a snare for birds: cf. **atoh**; **la'eng**.

beli'au 1. frustrated; disappointed; *beli'au tua kui té' kenan, uh pah nah aso' kani* I was frustrated to find that the rice was all eaten by dogs: cf. **lava'**. 2. suddenly; *beli'au tua kwei ga' hatoh kui* the argus pheasant was suddenly caught by my snare. 3. sudden movement; *meng mekah na' kejenan, beli'au kelo' na'a en kemhing* don't let it go suddenly, hold it firmly: syn. **nyeman**.

beli'au; **matei b.** sudden death; syn. **matei tekjet**; **pata**.

beli'en 1. stupid; silly behaviour; hasty speech; *beli'en nah ika' kurik tih, na nun ka' kuma' nunan du?* you stupid creature talking like that, why did you say that? 2. to be inconsiderate for; thoughtless; bothersome; annoying; *beli'en nah atei kelo' nyam anih, meté' puyah ketanuk* you bothersome children, always interfering with my things. 3. to have compassion for; to be sorry for; to pity; *beli'en tua kenep kui pelemana' iha' I* I am so sorry for him.

belikah whorl of the hair on head; *belikah ka' té' belua kahung ka'* the whorl on top of your head.

belikut (see **bikut**) to carry in arms horizontally; *en na' belikut geri nyam panau* he carried the child in his arms: syn. **ngetumen**.

belikut (see **bikut**) to make a dish or cup by folding flat material.

belikung a small circular enclosure made in the hawa outside the **hamin** for ceremonial purpose under old pagan customs; cf. **kelahen**.

beliling (see **liling**) 1. round; circular; *beliling piah sin* circular; like a coin. 2.

around about this locality.

belin (see **belé'**) 1. the purchase price; *kuri ngahum belin na'?* what did it cost to buy? 2. the value of

belingan 1. restless behaviour; seeking something to do; to be irresponsible; *nun belingan ka?* what is making you so restless? (also) *meng lalé' belingan ngenep nyadui* don't always be restlessly looking for something to do; antonym **lekoh**. 2. to disturb; to interfere; interference; *belingan tua ika' na akui* you are disturbing me; (also) *meng belingan ket anan, bahi ha' bi'ang* don't interfere with that thing, it might break: syn. **kejingan**; **ngelas'e**; **jelingan**; **ngelesé'**.

belingen swollen glands behind ear.

belira' a flag, (loan word, Mal.)

belira' to strike; to chastise; *im belira' ket anih té' iha'* chastise him with this thing; syn. **nyaman**; **nyaga'**; **jeliket**; **belivei**: cf. **meté'**.

belirik (ngebelirik) staring with wide opened eyes in surprise or anger. syn. **belutuk**.

beliuk a ball of cotton or wool.

belivei 1. to strike; to chastise; *im belivei ha' té' wei anih* chastise him with this cane: syn. **belira'** **nyaman**; **jeliket'** **nyaga'**; cf. **meté'**. 2. a bruised stripe caused by being hit: *belivei kui ga' kayo'* I was bruised by that stick. 3. a small centipede, phosphorescent when crushed.

beloh 1. frustrated in keen effort, used when that effort is frustrated; *beloh pah kenep kui ngenep seng tei iah* I am keen to go but feel frustrated 2. exceedingly; utterly; very much; *beloh pah kenep na' té' iha' iah* he loves her very much, (but feels a bit frustrated).

beloh; **meng b.** 1. to urge not to tire of; don't give up effort; *meng kelo' beloh, nyadui lelan* don't you give up, work hard. 2. don't hesitate; don't hang back; *meng beloh, kani nah té' iah'* don't hesitate, just eat it.

beloh kenep see under **kenep**.

beloh; **nusi—b.** utterly, completely; *nusi' beloh kui nyadui danih* I am utterly tired from working today; (also) *nusi' beloh kenep na'te' akui* he is completely in love with me.

belua the middle; at mid-point; half-full; syn. **kebua**.

belua' the spirit of man; cf. **kenep**.

beluak my spirit.

beluam your spirit

beluan na' his, her spirit.

belua' ma'ang the holy spirit.

belubung (see **mubung**) the ridge of roof.

beludéh haruk a canoe too long, not streamlined.

beludéh jela' a rude gesture with tongue protruding.

beluk a great landslide.

beluha' a stalk; *kudan lan beluha' parei* the padi stalk is very thick.

beluha' pute' a bunch of bananas.

beluhung a low waterfall (Belaga) syn. **bihah** (Baram).

beluit (see **uit** and **teluit**) 1. to level up; to spring upwards; *meng ngaja tegan anan, beluit na'a* don't stand on that plank, it will spring up. 2. to level away from; to prize up. 3. to scrape off; to push off with stick.

belujut 1. rounded as a nodule and protruding: cf. **ma'ut**; **bela'ut**. 2. having a pointed top. 3. very uneven surface of earth, more than **bela'ut**. 4. convex: antonym **nyeletah**.

belukun anak the uterus; the womb: cf. **buko' anak**.

beluluk a billowing cloud; a pillar of cloud.

beluluk da'un a new leaf shoot.

belung; **bua b.** a sour reddish wild fruit, like **belimbing**.

belungei; **bua b.** a jungle fruit tree.

belungui 1. unsteady; unstable, as a baby just beginning to sit up; *aring anak belungui* a child beginning to sit up. 2. to

sit down. (Belaga)

belurah (see **urah**) scattered about; *belurah tua ket alem amin* things are all scattered around in the room. syn. **pelekukan**; **benurah**.

belut (see **lut**) 1. to slip down; slipping down; falling off; *belut seluen na'* his trousers are falling down. 2. to slip or slide from attachment; *belut kaput lepau* the rattan ties on the hut are loose. 3. to backslide from one's faith; *meng melei belut men kinah ka'* don't easily backslide from your faith; cf. **ngesehun**; **lahut**.

belutuk to stare at; to be unblinking; *belutuk tua matam nyineng* you are staring unblinkingly; syn. **belaneng**; **belirik**.

beluveng (see **uveng**) the ends of a longhouse.

bemah severely bruised flesh; *bemah sin na' ga' kayo'* his flesh was bruised when struck by a tree; cf. **teman**. 2. bruised fruit.

bemilang (see **bilang**) entwined, of umbilical cord; *adet menuna' anak bemilang nusi' sayu* in old customs a child with umbilical cord round neck was a bad omen. (usual word is **memilang**).

ben (maben; ngeben) 1. lid; cover; stopper for bottle; *tei ben na'* put a lid on it; syn. **seng**. 2. the rattan tie on the head of a native style axe.

ben (meben) to feed a baby with food chewed by mother; *im ben anak ka'* you feed your baby with chewed food; syn. **pa**.

ben aya' the thumb.

ben ujo' the first finger

ben wa the middle finger.

ben ura the third finger.

ben iking the little finger.

benang cotton thread (Belaga) syn. **getian/ketian**.

benatoh kayo' b. the most generally used tree for building and structural use; making boards; boat hulls etc. many varieties widely distributed.

benawah bare earth; unplanted patches on farm; *benawah tua luma' anan em té' nun murip té' iha'* that farm has many bare patches, there is little growing on it.

benek timber weakened by boring beetles.

beng 1. the lungs. 2. a temporary store bin; *tei api parei alem beng ha' luma'* get the padi stored in the bin on the farm.

benga' a feeding trough for domestic animals; cf. *ukun awit*; *ukun bulu*.

bengang a carrying basket with wide mouth. cf. *belekem*.

bengen 1. an infectious disease; *lim daha' nyam ga' bengen* all the children have caught the disease: syn. *dam*. 2. a common cold contagion.

bengen anxious; troubled; worried; *bengen lelan kui nyineng ika'* I am very anxious watching you: syn. *ku'ln*: cf. *sekwin*.

benggong whirls or squiggles in art work.

benghang (see *hang-hang*) 1. half-hearted; not in full agreement; *benghang tua kenep kui* I am only half-hearted in this decision; (also) *akui benghang tua anih* I don't fully agree. 2. used up; out of stock; *benghang kalo' té' kanen* our rice is already used up.

benghé the bank of a river; the sea shore; syn. *bahé*.

bengit (pebengit) a cry of fear or alarm.

bengo' perah b. (ngo') 1. leprosy: cf. *huat*. 2. large ulcers.

bengsa' race or people. (loan word, Mal.).

beng'ui manuk b. a buff coloured partridge about size of fowl.

beni seed rice reserved for sowing.

benilei 1. to be concerned about; to be troubled in mind; *benilei kenep kui t' ketanuk padé'* I am much troubled about the thing I lost. 2. disappointed owing to an unfulfilled desire; *benilei tua kenep kui avin akui em jadi ngehawa' iha'* I am very disappointed

because I did not marry her. 3. constantly grieving for; *benilei tua kui avin hawak uh matei* I am constantly grieving because my wife has died. cf. *heléh*.

benilei kenep a longing desire for something; *benilei kenep kui té' iha'* I long for him all the time.

benla'; **bavul** b. half dried wild boar meat.

benulo' a whitlow; inflammation causing the loss of finger or toe nail; *benulo' hulo' na'* his inflamed finger nail has come off: cf. *demipa'*.

benurah (see *urah*) scattered about: syn. *belurah*.

benyé' (see *kenyé'*) 1. stretched out of shape; *meng nga'ung kaleng anan, benyé' na'a* don't press that basket, it will go out of shape 2. to be stretched permanently, of cloth; *meng meté' basung uk anan, benyé' na'a* don't use that small coat, it will become stretched: cf. *banyat*; *banat*.

benyé' baby girl (Belaga) syn. *ba'ung* (Baram).

bepuln (mepuin) 1. to feel sick: to feel like vomiting: cf. *jl'ek léng*; *keluyen*. 2. to have flatulence.

berah (merah) 1. cut loose; *berah kepet basung kui* the stitching of my jacket has come apart. 2. loosened; untied; *berah kepeng anan* the roof shingles are loose.

berang 1. wide board: *berang lan tegan anih* this board is very wide. 2. width of; breadth of; *nuno' berang na'?* what is its width? cf. *ayan*.

berat a mat of any kind.

berat hero' a finely woven Penan mat.

berat lapit a mat made of parallel split cane held together with threaded twine.

berat udu a sleeping mat.

berat wel a mat used for drying things in the sun.

berau (keleberau; ngeleberau; peleberau) 1. wandering in thought or speech;

berau tua henoh kui danih I am unable to concentrate today. 2. a person permanently absent-minded; mind gone; often sleeps a lot; *kelalau berau na' kerei nih avin iha' uh muku* he is often absent-minded as he is old.

beredika' the price of obtaining free citizenship. (loan word, Mal.).

beréh gravel; cf. *nahah*.

berel (meberei) the rattling sound of grains falling; *kelalé' berei ka' té' unyen anan men hiap* you are sprinkling too much broken rice to the fowls.

berek 1. small pitted spots on skin, as after small-pox: cf. *turek*. 2. spotted; *berek-berek ket anih* this thing is spotted.

berem (meberem) the sound of rushing or crashing; *dekaya' lalé' berem kelo' panau* you are making too much noise walking: syn. *gerem*.

berem-berem a continuous crashing loud; *berem-berem tua dahun usan hujung kepeng* the rain is making big sounds on the roof.

berem usan the sound of heavy rain.

berem kayo' the sound of falling trees.

berep the sound of tapping feet; *berep-berep daha' panau* the tapping sound of people walking.

berit splinter of wood.

berit talang chestnut breasted malcoha bird (pheanicochaeus curvirostris microrhinus).

beruk monkey, general term. cf. *bungat*; *havet*.

beruk alun a small rare striped monkey, said to be nocturnal.

beruk utun pig-tailed monkey, (Mal. *beruk*) (macacus nehestrinus).

beruk uyan the common long tailed monkey. (Mal. *kera*) (macaca irus)

berung (see *rung*) broken; snapped in two *berung kayo' atih* that stick is broken: cf. *pulek*; *punang*; *ku'en*.

besagi' square, four-sided with right angles.

besahan a towel or headcloth; syn. *pelasa'*

besara' a court; a tribunal (loan word, Mal.)

besel (mesei; sei) a paddle.

besilat (silat) 1. to act wildly; uncontrolled. 2. to dance in line.

besoh (ngebesoh) 1. to be satisfied after eating; *besoh kui kuman* I am satisfied after eating: syn. *ba'uh*. 2. a good rice harvest; *besoh lan kalo' duman anih* we have had a good harvest this year.

besuluk to mingle closely with people; *besuluk tua iha' panau té' hang kalo'* he walks between us quite closely.

betaruh (see *taruh*) to wager on winning or losing; gambling.

bet (mebet; pebet) 1. to sell; *uh ek bet nah uting ku* I have sold my pig 2. to take off clothes: *im bet basung ka' aleng masep anan* take off your dirty shirt; syn. *uéh*. 3. to free from; *im bet akui men perah* please free me from illness (a prayer).

betanah to slander; to defame; to gossip *ika' betanah, itung nasa' kelunan tua* you are slandering, it is just meant to destroy a person: syn. *nuten*: cf. *nebau*. **betih** muscle of leg below the knee; the calf of the leg: cf. *uring*.

betnung tree species from which *garu* (sandalwood) is obtained.

betuit (see *uit*) 1. to lever up; to level off, out of the way; *betuit kayo' anan bahi iha' belatik* level that wood away lest it spring up. 2. to be flung up, as a fallen branch after hitting the ground.

betukan the stomach organ, in man or animal; the stomach used as tripe: cf. *belalang*, of birds.

betung 1. swollen, of the body; oedematous; *perah betung laké' anan* that man has oedema. 2. to swell up, perhaps from a poisonous bite, or a bruise; *betung kudek na' nyipa' ma'et* his foot swelled from a snakebite. **betung**; **butit** b. a swollen abdomen.

betut (see **tut**) 1. to penetrate; to come through; *im ngelikah betut tegan anan* bore the hole right through the board: syn. **mutang**; **leput** 2. to soak through the cloth. 3. to reveal clearly, as of something suspected *bara betut ja ha' tula té' iling kalo'* tell all of it so that is will be clear in our hearing.

bevah (hevah; mevah) broken into pieces: syn. **leruk**; **buret**.

bevan (mevan) to be utterly tired; to be physically exhausted, (stronger word than **la'ei**) *bevan lan henoh kui* I am physically exhausted, cf. **huyan**; **la'ei**. **bevan sin** the aching of muscles from exertion.

bi 1. but, *ngenep kah akui tei, bi iha' em té' sin kui* I would like to go but I have no money. 2. however, *telo' hangun akui uh pesek bi akui ngenep pesek la'an* I have tried three times, however, I still want to try again.

bi'a to follow and overtake; *nusi' bi'a iha'* I could not overtake him: syn. **behi'a**.

bi'ang (see **i'ang**) 1. to split lengthwise; *bi'ang dua' batang anan* split that log lengthwise. 2. to break; to shatter; *bi'ang nah uit aréh dih* that plate is shattered: cf. **leruk**; **bevah**; **buret**.

bi iha' although; even though; *bi iha kah aleng kaséh ngioh akui dih, iha pah em deng panau* even though she wanted to follow me she could not walk: syn. **pulu hangun pah**; **lan pah**.

bihah a low waterfall. syn. **beluhung** (Belaga).

biké' (see **iké'**) 1. a distorted shape; *biké' tua ket anan* that has a distorted shape. 2. crookedly; *biké' tua lun ka'* you are sitting crookedly. 3. not level, of floor which slopes crookedly.

bikung (mikung; pikung) an adze; cf. **asei**.

bikut (mikut; belikut) to carry by hand; *im bikut ha'* please carry him with your hand.

bikut (mikut; belikut) leaves used as plates; *na bikut telo' avin nusi' tje' uit sukup* we make leaf plates as we haven't enough plates.

bilah a hollowed log planted upright in the ground in which corpses of members of the royal family are placed, one on top of the other as they die.

bilak 1. skin peeling off from disease. 2. a wound from a slicing cut; *bilak tua ga' na'* his wound is lifting up: cf. **banit**.

bilak kayo a lath; a piece of split wood; *api bilah kayo'*; *anan na gan haruk* get that split board for making the cross seats of the boat.

bilang (bemilang; memilang) 1. to enwrap oneself; to clothe oneself with, *im bilang keluma' anan* you wrap that cloth around yourself: cf. **lileng**.

bilang; **bé' b.** carry in a shawl on one's side; *im bé' bilang ha'* you carry him in a shawl by your side. 2. to arm oneself with; *té' malat aleng maring en na' bilang* he was armed with a new knife.

bilin (see **ilin**) roundish; circular shape; *bilin ilin lepau anan* the metal rat-guards on the hut are roundish.

bik my load; **bim** your load; **bin** loads, baggages; bundles.

bils burial post or grave; cemetery, (Belaga) syn. **liang** (Baram).

bing to make a fire blaze up; a fire roaring or blazing; *na bing apui anan* make that fire blaze: syn. **ngelat**.

bing tu'ing to be angry; to be excited (literally, tail feathers up); *bing tua tu'ing ka' piah kelunan meget* you are all worked up like an excitable person.

binga' 1. to emulate. 2. to be stimulated to act; *binga' lelan kui nyineng hadui kelo'* I am stimulated by seeing your work: syn. **ngivah**. 3. envious of; *binga' lelan kui nyineng daha' tei sekulah* I am envious seeing them go to school: syn. **ngivah**. 4. keen to do; *meng binga' seng tei dahin dalo'* don't be so keen to go with them: syn. **ngenep**. 5. to act on

impulse; hasty; *binga' barik ka'* you act impulsively.

bingah blower for a forge.

bingau lonely; to be lonely; solitary; *bingau nah akui na'a* I will be lonely when you are gone; cf. **ingong**; **liveng**; **tagen**; **menawei**.

bingéh inclined to one side; listing, of a boat, *bingéh tua kahung kui kenan perah iling kui* my head is inclined to one side owing to my sore ear.

bip (see **nebip**) a slap or smack.

birak (see **irak**) torn; rent; *birak basung kui* my shirt is torn. cf. **tunet**; **buret**; **tasa'**.

bireng one eyed; *bireng ha'* he has only one eye: cf. **buta'**.

birei a species of palm with fronds, used for fishing rods.

biring (miring) to cast a net; *im biring jala' ka' nan* cast your net: syn. **biving**.

bisau (pebisau) to gaze about in alarm; to be agitated, nervous; *bisau tua kalo' kelenghi pedéng na'* we were agitated to hear his shout: cf. **ngihau**; **tekjet**; **buka'**.

bisei split wood used for a torch carried by hand; a torch. (U. Pu) syn. **iséh** (U. Pel).

bisin a basin; (loan word, Eng.) cf. **tavang**.

bitéh a species of bamboo which is split for making mats etc.

biteng (see **iteng**) fighting, as in warfare.

biti (see **iti**) to stand up; to rise up; *biti im* you stand: syn. **peju**. cf. **nekering**; **ngelungun**.

bitung a sinker for fishing line.

biving (miving) to cast a **jala** net: syn. **biring**.

bo (ngebo') 1. body scent or smell of man or animal; *aso' jam bo' bavui* the dogs has found the scent of a wild pig. 2. an unpleasant smell. cf. **bu**.

boh a fishing rod.

bo-si-kah there you are; it serves you right; I told you so; *bo-si-ka akui em*

mun ika' tei dih ké' there you are, I told you not to go.

boi a pet name for young boys, (Belaga) syn. **abo'** (Baram).

bot too loose fitting, of clotting; *basung bot aya' en na' té'* his coat is far too loose for him: syn. **ngelok**; **seluah**.

bu (bun) the smell of anything; *bu butung bavui anih* this boar meat smells bad; (also) *sayu lan bu pidang bunga' anih* these flowers have a sweet smell: cf. **bo'**.

bu (mebu, nebu, ngelebu, pelebu, tebu) a hole in wood or in any object; *im na bu kayo' anan* you bore a hole in that wood.

bua (ngebua) to bear fruit; to fruit.

bua-bua the fruits of, the results of *bua-bua belua'* the fruits of the spirit.

bua banyé' habitually assuming the clothing or habits of opposite sex; *bua banyé' barik lak' anan* that man is always wearing women's clothes.

bua kalung the spirit of tattooing in old customs.

bua mo' the nipples of the human breast.

buang the Malayan honey bear; (helarectus malayanus).

bu'ang; **nyipa' b.** the **belahabung** snake grown to full size, a very bad omen under old Kayan customs.

buat; **ji'ek b.** to be insolent; *ji'ek buat dahum men akui* you are speaking insolently to me.

budi; **bayan b.** to repay a kindness, (loan word, Mal.).

bu' (mué') to wipe out; to cast off; to discard, (loan word, Kenyah).

bu'em (mu'em) 1. a carbuncle; *dekaya' lelan bu'em na'* he has a large carbuncle: syn. **tuku**. 2. a malignant growth of skin.

bu'en sulky; inwardly offended; resentful. cf. **tungen**.

bu'en a breast full of milk; *bu'en lan mo' kui* my breast is full of milk.

buga' handmade cloth, hand woven in former times.

buhan 1. a bamboo container. syn. *tuka'*; syn. *kiran* (Belaga).

buhan feeling hot due to high humidity; syn. *lasu*; *busé'*

buhén 1. hardened skin on body; a calouse; *buhén lah na' ngavan hinget ma'et* his skin is hard where the wasps stung; cf. *baven*. 2. parts of skin breaking out in sores; *buhén tua lah na' kenan paho' anih* he has sores owing to his itchy rash.

buhl a species of fish (Belaga) syn. *lawé'* (Baram).

buhup a book; (loan word, Eng.)

bui title of a man on the death of a child; e.g. *bui uyo'*.

buk the hair of the head: cf. *bulo'*.

buka' to give a warning; to raise an alarm; a disturbance, agitation, excitement; *kelunan nei buka' uma tutung* people have come to raise the alarm about the fire in the longhouse; cf. *bisau*.

bukah brush tailed porcupine, (trychis lipura).

bukan a scabbard; a sheath for parang.

bukén of inferior quality; *bukén bua dian anih* this durian fruit is inferior.

buki (ngebuki) a hard butt of tree.

buko' (nebuko'; tebuko') knots tied in rattan or cord, a Penan means for counting days to an appointed meeting.

buko'-anak the foetus or embryo; cf.

belukun anak; syn. *tebuko' anak*.

bukot (ukot) undersized; dwarf; stunted, of fruit.

bukung (ngebukung) 1. knee; the knee joint. 2. knots of anything.

bukut (mukut; pukut; kebukut; pebukut) a punch with fist, (loan word, Mal.)

bulah 1. to fade, as a coloured fabric; *bulah nah basung kui kenan dau* my shirt has faded owing to the sunlight. 2.

to run together, of colours in fabrics during washing; syn. *manyun*. 3. pale of face or appearance; *bulah neng ka', kanya daha* your face is pale and bloodless; syn. *dalah*.

bulak to move from one house to another; *duman anih kalo' seng tei bulak* this year we are going to move to another house; syn. *pasan*.

bulan the moon; a month. The following are the phases of the moon in order: *bulan musit* new moon.

bulan ipen lejau the second day, moon appearing like a tiger tooth.

bulan jalei pa'un the fifth day.

bulan deng pa'un the first quarter.

bulan butit halap pa'un the eighth day.

bulan kela'ung payang pa'un the tenth day.

bulan beliling ja pa'un the twelfth day.

bulan kamat full moon.

bulan beliling ja ull the sixteenth day.

bulan kela'ung payang ull the eighteenth day.

bulan butit halap ull the twentieth day.

bulan deng ull the third quarter.

bulan jalei ull the twenty-fourth day.

bulan ull the invisible moon.

bulan na' the end of any object; also used in general terms.

bulep 1. swarming, as of bees; *hinget bulep ngiung kayo' anan* the bees are swarming and flying around that tree; syn. *bavah*; *buvu*. 2. crowded, as of people thronging a place; *bulep tua kelunan ha' pasen* people are thronging the shops.

buling 1. mad; insane. 2. to be disturbed; to be foolish; *meng buling* don't be foolish; syn. *palui*; *ma'u*.

bulo' the hair of animals, or of the human body; cf. *buk*.

bulu bamboo.

bulun 1. feathers. 2. scales of fish. 3. body hair.

buluk my body hair.

bulum your body hair.

bulun na' his/her body hair.

bulung sago flour; tapioca flour.

bum (ngebum) a bomb.

bun a ball

bun (bu) a smell, of anything.

bun na' its scent; its smell.

buneng a species of frog; cf. *ha'ei*; *nga'ang*; *ja'ui*; *ji'ui*; *uang kuk*; *la'ak*.

bunet (see *tunet*) torn to pieces through rough usage; cf. *birak*; *tasa'*.

bung (ngebung) bamboo shoots.

bung; *uro' b*. thistles.

bungan a feeding trough for animals.

bungat the lotong or leaf-eating monkey, (pygathrix; aygula; and pygathrix; purrus)

bungéh (ungéh) tiny undeveloped fruit.

bungen the base of the skull, the nape of the neck; syn. *tekuk*.

bunget (see *unget*) 1. to be angry; *tutek bunget kelunan anan* that person is often angry. 2. to scowl at a person; *meng bunget iha'* don't scowl at him; cf. *mano'*. syn. *keto'*.

bunu (kebunu) an enemy; a hostile person; *bunu kui pa'en dawa' nan* those two are always hostile to me; syn. *ayau*.

bunuh (kebunuh) killing enemies (loan word, Mal.); syn. *lematel*.

bup (nebup; tebup; metebup) sound of things falling on soft surfaces; a pat on the body.

burah (see *urah*) 1. to scatter; scattered; *meng burah na parei* don't scatter the padi; cf. *putat*. 2. in disorder; untidy; *burah lalé' ket alem amin dalo'* their room is very untidy: antonym *tumlih*.

burau 1. partially done; *burau tua tutung luma' anan* that farm is not fully burnt.

2. carelessly done; *meng burau na hadui* don't do careless work. 3. whitened eyeball, of blindness.

burau matan wall-eyed; an infectious disease of animals eyes, always fatal.

buréh (muréh) the intestines, (this is the usual word used); syn. *ten'é*; *ten'in*.

syn. *tenain* (Belaga).

burel; *parel b*. from a folk story of a family that had forgotten to bring rice and sent one member back to get some, repeating *parel burel* to remind himself of what he had gone to get.

buret (see *uret*) 1. shattered; *buret laset* shattered in tiny pieces; syn. *bevah*. 2. of things dropped and scattered; cf. *tunet*; *tasa'*. 3. broken, of food; overcooked; spoiled; cf. *nyaloh*.

burih (murih; nurih; turih; peturih) 1. overflowing; a river cutting a new channel. 2. breaking forth, *seng burih men tekhang kui tua henoh kenep kui nih* my heart feels ready to overflow from my side. 3. to spread fire; *burih tua tutung luma' alo'* the fire burned all over our farm.

buring (ngeburing) striped; *buring kalung lejau* the tiger has striped makings; syn. *dilrau*.

buring bangau a spirit in Kayan mythology who gave them rice originally; *Buring Bangau nulan parei, nulan jako'* Buring Bangau gave us rice and tobacco.

Buring Ketingel a spirit in Kayan mythology who watches over mankind, he was considered second only to Lake' Tenangan.

buring; *na b*. (ngeburing) 1. to make a pattern, as on bamboo; *buring itun parei* the rice-leaf pattern. 2. to use an egg in making divination, e.g. to identify a wrong doer; to identify where the enemy will attack. Procedure. An egg is taken and a line drawn around it vertically, one side of the egg representing the person or group or longhouse. A hole is made in the top of the egg which is then placed on the fire: When the yolk boils over, the direction of the flow will indicate the person or group involved.

busé' 1. perspiring slightly; *busé', lan kui té' hanah dau anih* I am perspiring from

the heat today: syn. **mumah**. 2. to be tired of; to be fed up with; *buse' lan kui kelenghi dahum nan* I am tired of listening to you: cf **sarah**; **hungo'**; **lasé'**.

busek 1. short tempered; easily angered or provoked; *busek lan ha', melei bunget* he is short tempered and gets angry easily. 2. furiously angry; *kela-lau busek kui dahin daha'* I was furiously angry with them: syn. **keto'**. **busih** a valuable jar: cf. **tajau**; **tabuk**; **kibut**; **pasau**.

busung a word used to curse a person; *matei busung ka' na'a* you will die of a swollen stomach soon.

busung; **perah b.** an illness with a swollen stomach.

but; **manuk b.** the crow pheasant (centropus sinensis.)

but food (belaga) syn. **kan** (Baram) syn. **tangoh** Belaga).

buta' (muta'; uta') blind.

butet (see **utet**) 1. to break, of cord; *butet nah talé' aréh dih* that cord broke. 2. to be agreed; finalised; concluded; *butet nah dahun kelo' dih iah?* have you reached an agreement?

butet; **perah b.** to have cracks beneath toes; *butet té' hang jehangau kudek kui* there is broken skin between my toes.

butit stomach.

butit; **perah utit bela** dysentery, -with blood and mucus.

perah butit buya' diarrhoea with vomiting and purging.

perah butit kesep dysentery with scanty painful faeces.

perah butit meroh diarrhoea with severe rushing flatulence.

perah butit perah colic, the main symptom being pain.

butu aké' the penis (medical term) cf. **uté'**

butu berang the female outer genital organ (medical term) cf. **sit**; **anit balan sit**.

butung 1. putrid; *butung nah bavui anih* this boar meat is smelly: cf. **maram**; **bangé'**; **muvek**. 2. a corpse: syn. **patei**.

buvo' 1. a fish trap, circular, with conical entrance; cf. **nangan**.

buvu' 1. to drip; dripping; *ata, nei buvu* water is dripping out: cf. **туру**; **nitih**. 2. to swarm out, as ants; *kebirang buvu nei musang* the ants are swarming out from the hole; syn. **bulep**; **bavah**; **buvut**.

buvun (muvun) slipped off, of a binding; *buvun nah hatoh na'* its binding has slipped off: syn. **pebet**; **puvan**.

buvut to issue forth in an endless stream, of insects, animals, or people *lavau buvut nei men luvang* rats are streaming out from the hole: sun. **buvu**

buya' diarrhoea with vomiting and purging, especially in children. cf. **sengit**.

da used as a familiar term between people of the same name; *tei hino, ka, di du da?* where have you been my namesake?

da; **heda** under old custom the term was used when a **dayung** spirit descends upon a person to possess him or her; the spirit may then say through him, *da kui ka' nan* your name is the same as mine.

da'an the branch of a tree.

dah (medah; ngedah; pedah; tedah) 1. to push; to apply pressure; *dah hitih ha' kereng* push him along there. 2. to press down; to tamp; *en na' dah tana anan* he tamped down the earth; cf. **nyek**.

dah uvé' mashed food such as potato or tapioca.

dah (medah) to clear bush or undergrowth; *im dah alan nan* you clear that path: syn. **luma'**; **lemirik**.

dah 1. new jungle growth about four years old: cf. **sepiteng**; **keharah**; **ba'é'**. 2. a species of strong tree sapling, used for poling in rapids.

daha blood.

daha' 1. they; *hino' daha' tei?* where are they going? 2. them; *tugung daha' akui nei* I come with them 3. their (poss. pron) used of ten or more people; more than **dalo'** is more intimate than **daha'**.

dahalem see **dehalem**.

dahih (pedahih) to load or place goods in a container; *en na' dahih lim-lim ketanun na' alem pati* he put all his things into a box: syn. **ledeng**.

dahin 1. with; *akui tei dahin na'* I go with her: syn. **tugung**. 2. and; *ika' geri pati dahin tahung anih* you bring the case

D

and the box. 3. to accompany. syn. **pegig** (Belaga).

dahik with me.

dahim with you.

dahin na' with him or her.

daho' (dahun) word; speech.

daho' dih a rumour; rumours.

daho' bau proud speech; rude speech.

daho' kelikun speech that is designed to conceal and mislead.

dahun (daho') a sound; a noise; speech; opinions.

dahuk my speech etc.

dahum your speech etc.

dahun na' his or her speech, etc.

dak 1. to play an instrument; *im dak suling men akui* you play the flute for me. 2. to beat a gong or drum: cf. **agan**.

dak udem-udem to play or beat loudly: syn. **dak aya'-aya'**; antonym **dak uk**.

dalah pale-faced; anaemic: syn. **nyemit**; **jelui**; **jekawek**; **bulah**.

daléh place; locality; country.

dalem (see **alem**) 1. deep; *dalem lan lebaho' anan* that pool is very deep. 2. thoughtful peaceful; understanding; *dalem lan kenep laké' anan* that man is very thoughtful and understanding. 3. intelligent; wise; sensible; *dalem lalé' alem dahun na'* his speech has very deep meanings.

dalét wet by spittle *dalet tua iha ga lura*.

dalo' 1. they; *jima dalo' seng tei uli* they will go back tomorrow. 2. them; *tei im dahin dalo'* you go with them. 3. their, (poss. pron.) used of fewer number, three to ten people, than **daha'**; also more intimate.

dam (medam; pedam) 1. an epidemic; *hiap matei ga' dam* the fowls are dying from an epidemic. 2. aching flesh;

illness like influenza.

damat pounded resin. cf. *lisan*; *lutong*.
damatek see *dematek*.

daméh 1. to lodge with other; *tha' nei daméh kalo'* he come to stay with us; (also) *daméh uma kelunan* lodging with people. 2. sojourn sometimes used with derogatory sense.

dan a gathering of ripened fruit which attracts animals or birds in the jungle *kelak nah bavui té' dan bua anan* I obtained a wild boar which was eating the fallen fruit; (also) *kahum tulan puyah dan bua anan* a large number of animals were attracted to eat that fallen fruit.

danau (ngedanau; ngelanau) 1. mud; *danau kudek ka'* there is mud on your foot. 2. soiled with earth; muddy; *danau lan alan anih* this path is very muddy.

dang (medang) 1. dust; *dang tei té' ket anan* dust is settling on that thing. 2. dust causing irritation

dang; hedang (nyedang; pedang) to hang up; to suspend; *im dang basung kui té' tapek* you hang up my shirt on the peg. cf. *pei*.

dangin 1. a round stand upon which resin is ignited for use a lamp light. 2. an altar. 3. a fire censer.

danging the rump, the part of body where one sits.

danih today; this day; *danih kalo' tei nyi'* oh we are going down river today: syn. **dau anih**.

dapi cooked vegetables or other food to be eaten with rice: syn. **kan**. syn. **tangoh**; **but**. (Belaga).

dapit (mapit) 1. to reach the other side; *bato' aleng ek sebarik dapit ha' dipah* the stone which I threw reached the other side. 2. to go to; to draw alongside of; *dapit kalo' dipah* we reached the other bank. 3. to come to understand; to comprehend; *dapit alem kenep* to reach the understanding of.

4. to have enough rice; *dapit kah kalo' té' parei duman anih* we have enough rice for this year: antonym **tapah**.

daput; pusang d. a day of rest (taboo) on seventh day of planting rice, under old customs; *usang daput* the rest day.

dara long duration of time; *dara lan ka' tei ngenung* you have been away for a long time; antonym **Jaki**.

darel former time; last time. syn. **dau arel dih**.

darek white and pinched appearance form long immersion in water; *darek tua lah kui kenan ata'* my skin is white and shrivelled by the water.

dasem (ngedasem) soft and muddy; *tana dasem* soft loamy earth; cf. **tupek**.

dasem; tana d. muddy soil. cf. **tana tupek**.

dasem; alan d. muddy road or path.

dasem; amin d. wet and sloppy floor; *dasem lelan uma apui anih* this kitchen is very wet and dirty.

dasin (kasin; pedasin; pekasin; pekedasin) to flare up in anger *kelalau dasin ka' na iha'* you are too angry with him. syn. **daten**.

dasu' silk cloth.

dat; kayo' d. a tree often used for firewood.

datah (belatah; ngedatah) level; flat; *datah luma' kalo'* our farm is flat land. cf. **tana napah**; **tana apau**.

datah; manuk d. a species of jungle pheasant, with blue wattles. (*Lophura ignita*).

daten 1. very energetic; tenacious in activity; active; *daten laké' ka' na anak kua'* your husband plays energetically with your children. syn. **megahan**. 2. persistent, *daten lelan iha' tei* he keeps going on and on: syn. **tengayet**; **pekpit**; **tumin**.

dau (keledau; ngeledau; pekeledau) the sun; *hanit dau anih* the sun is hot today.

dau (ngedau; pedau; pehedau) a day; daytime.

dau anih today; this day: syn. **danih**.

dau pebekat before dawn.

dau pebekat ham-ham dawning brightly.

dua ham-ham just before sunrise; just after sunset.

dau malah daylight.

dau kah nyawé' about 9 a.m.

dau apui dau about 10.30 a.m.

dau negereng noon.

dau nyehayah about 1 p.m. past noon time.

dau kilik bahah about 3.30 p.m.

dau pakan uting about 4.30 p.m.

dau tiling mennyét twilight time, about 6 p.m.

dau herep; dau irep dark.

dau; petuman d. the completion of a period of activity; *telo' petuman dau telo' nih* we will complete our period of work.

da'uk (uk) small; stunted slightly: syn. **dek uk**.

da'uk-idei-dayei tiny; exceedingly small.

da'uk-iduk-dayuk tiny; exceedingly small.

da'un leaf of tree of any plant: syn. **itun; ito'**.

da'un kayo' da'ah leaves used for wrapping cooked rice.

da'un kayo' urip another species of leaves used for cooked rice wrappings.

da'un misei leaves of wild banana used for wrapping cooked rice.

da'un sip leaves of finer texture used for wrapping cooked rice.

da'un uko' leaves used for wrapping tobacco for smoking.

davan (see **avan**) a place; *davan lasan pelah* the place of sacrifice.

davan apui a fireplace; a hearth.

daven goods; possessions; things; *kahum daven laké' anan* that man has many possessions: syn. **bareng** (loan word, Mal.) cf. **ket**.

dawa' they two.

dawi luckless; unsuccessful; fruitless effort, word used in pagan adat; *dawi lelan kalo' tei ngaso' danih* we had bad luck in our hunting today: syn. **sien**;

selilah; husau: antonym **hida'**.

daya' (ngedaya') to spawn, of fish: cf. **ngetloh**. syn. **anyu** (Belaga).

dayah a large tray made of rattan or bamboo: cf. **gasa'**; **kebang**.

dayung 1. a familiar spirit: cf. **to'**. 2. a shaman or medium who communicated with the spirits in order to cure disease or interpret omen, male or female.

dé-dé there! there! there! syn. **l-ké-ké**.

dé-pah-ré that's it.

d-dé-pah-ré there it is.

debalo' (balo') a widow.

déh there recently, previously; *ligit alem dua' bulan aleng uh déh \$50*. the amount of money for the last two months was \$50.-: syn. **dih**.

dehalem dih yesterday.

deheng (ngedeheng) a gruff or low-pitched voice; *deheng dahum* your voice is low and gruff. cf. **pahau**: antonym **tengik**.

dek udem very big. syn. **dekdem dekaya udem dayem**.

dek uk-iduk very small: syn. **da'uk iduk**.

dekaya' (aya') 1. big; huge; the chief one; *dekaya' uma kui* my house is big. 2. old; old enough; mature.

dekaya kenep see under **kenep**.

dekeng 1. short, of cloth: antonym, **luyak**; **labéh**. 2. short, of cord suspension; *dekeng teba'eng kui nih* my necklace hangs short; syn. **leng'en** antonym **litang**. 3. a small farm; *dekeng luma' kalo' duman anih* our farm is small this year.

dekpé' (see **pé'**) to hop; *na dekpé; telo'* let us hop along.

delalét adhering to; sticking to; *delalét tua angah anih* the soot is sticking hard. syn. **delapén**.

delapa' spread out e.g. of hands *usu na delapa' tua* her hands were spread out.

delapén 1. a blob of spittle; *delapén lura' sepa' ka' anan* that is a blob of your betel chew spittle. 2. flattened, of greasy or sticky substances; *delapén tua*

angah té' keluma' ka' the grease is thick on your clothes syn. **delalét**.

delasen (melen-lasen) 1. a lot of; a great many; *delasen tua ket ujung mija' anih* there are a great many things on the table. 2. very big; *delasen ayan uma anan* that is a very big house.

deleve/delevin (pedelevei) 1. to pour down; to run down as tears from eyes *deleve tua lunu na' nangih* her tears ran down from her eyes as she wept. 2. droplets.

delihem (see **hem**) 1. groaning and shaking from illness; *kelenghi dahun delihem sepui aké' perah* hear the groans from our sick grandfather. 2. very big; huge; *delihem ayan uma anan dih* that is a very big house.

delipan a centipede.

delipan ketip a scorpion.

delungau big and broad; *delungau tua lepau anih* this is fine big farm hut: syn. **ngedela'u**; **depungui**.

delutoh sprawled out, of body. cf. **awéh**.

dem (medem) greed for food; *lalé' kah dem ka'* you are too greedy; syn. **meling**; cf. **ngakim**.

demasa' the work of having destroyed anything. syn. **tasa'**; *meng demasa' hadui kui nan* don't destroy my work.

demasep (see **asep**) to defile; to make dirty (used in 2nd and 3rd person speech).

demata' an infection of the eyes.

dematek/damatek (see **atek**) to make muddy; to defile a stream.

demha to shed blood, i.e. to kill.

demipa' a whitlow; suppurating nails of foot or hand; cf. **benulo'**.

den (keden; ngeden; meden) (peden; kepeden; ngepeden; mepden; pekepeden; pepden) (ngeden; pekden) (keleden; ngeleden) 1. to push in; *im den bura anih alem urung na'* push the cotton wool further into his nose. 2. to move on; *den jehitih uk* move a little further on.

den; na d. 1. to rush at concertedly and seize; to surround and seize; *en telo' na den hiap anan* let us surround and seize that fowl. 2. to seize; *na den ha' men inan* seize him from there: syn. **na dang**.

dena' (pedena') 1. to be absorbed with, concentrated on doing something; *meng dena' na hadui kua'*, *nyineng anak anan* don't be so absorbed with your work, take care of the baby. 2. to be settled in a place; to be of fixed abode; *meng dena' tinan, legak gang na'a* don't settle down sitting there, the broken branch may fall.

dena' kenep settled in mind; peace of heart; patient; *dena' lan nah kenep na'* he is peaceful at heart; (also) *dena' sayu kenep tamei nan té' itam* our father is very patient with us: syn. **deno'**; antonym **kuju**.

déng (see **adéng**) a call or shout: cf. **ha'ui**.

deng (pedeng) 1. able; can do; possible; *deng lan iha metang ketanih* he is well abled to carry this thing. 2. to allow; to permit; *deng kah dalo' tei dep* allow them to go alone. 3. sufficient; enough; *deng nah anan* that is enough. syn. **sukup**. 4. as far as; *deng inih tua kalo' du?* are you going as far as there only?

dengah (pedengah) news; report; *nun dengah men oh?* what's the news from down river?

dengen 1. the otter. (*Lutra samatrana*) 2. the jackal.

denget short stitches, small loops; *denget lan kepet basung anih* this shirt is sewn with very small stitches: syn. **dekeng**; antonym. **lajah**.

deno' 1. nostalgic longing for one's possessions. 2. settled in mind: syn. **dena'**.

denwing the connecting tissue between organs of the body.

dep (sekdep; pesekdep) 1. other than, different from; *meng ala anan, aleng dep im ala* don't get that, get a different one: cf. **béh** 2. alone; only; *dawa' dep seng nei*

only those two will come: syn. **tua**. 3. different from; in contrast; *dekaya' lan dep urip kerei nih té' urip menuna'* there is a big difference between our present life and the former. 4. spontaneously; freely; *pehabei dep tua dalo'* they all followed in song spontaneously.

depang 1. a pattern to follow; a guide or model for handwork. 2. to trace a pattern; *im depang tedek kui nih* make a tracing of my tattoo.

depei; lunang; tukang three words each meaning **uma** in Kayan chants.

depké' (see **sepké'**) to sit with legs apart, *depké' tua lun ka melo'* you are sitting awkwardly with your legs apart.

depungui large; giant size: syn. **delungau**; **ngedela'u**.

deram (kederam; pederam) to go away for a long time; *meng kelo' deram tua tei panau* don't go away for too long: syn. **tutang**; **ngenyan**; **pedayot**.

deram' kenep purposeless; changeable; *deram tua kenep ka'* you are very changeable: cf. **leham kenep**; **pali kenep**; **kua kenep**; **kubah kenep**.

det (medet; nedet; pedet; petdet) to touch with something; *im det ket anan té' iha'* you touch him with it; (also) *en na' det té' akui men'a dih* he touched me with it just now.

devo' soft infective skin.

di; dih particle indicating past time; *una' di* formerly; (also) *akui aleng na na' di* I was the one who did it.

dian the durian, various species.

dian badui durian bud.

dian banyo'.

dian halo' the soursop.

dian ito' yellow and sweet variety.

dian kina'.

dian kuning lemon yellow colour.

dian lei red variety, easily split.

dian tengen good flesh variety.

dih (medih; pekdi) wind; air.

dih; di particle, expressing past time as

suffix; *una' dih* formerly: syn. **déh**. **dik** colloquial term for a fowl.

dingulan (ngedingulan) a child beginning to walk; *aring iha' dingulan, ngenep biti* he is trying to walk, wants to stand up: syn. **giulan**.

dinuh sweet fried cakes made of rice flour.

dip (medip; pekdi) 1. a cleat or batten; a cover strip in buildings. 2. the cover strip of rattan at edge of basket or sun hat.

dipen a slave under former Kayan custom.

dirau (ngedirau) to be striped; a fine stripe pattern; *dirau-dirau kalung anan* that is a striped pattern: syn. **buring**.

disi 1. to put away in store; *im disi ket anan* store those things away: syn. **lo'**. 2. to stack up neatly: syn. **petbin**.

dit (medit; beledit; pedit) thin of lath etc.

diun (pediun) a group of people walking together *diun-diun tua dalo' panau* they walked in a group: syn. **na kap**.

divan (see **ngivan**) son-in-law, or daughter-in-law, i.e. the one who moves to the family of the other on marriage.

divo' a conical basket made from split bamboo for carrying resin or fruit, or other goods.

do? interrogative particle at end of question: syn. **du?**

do' a proper name, for girls.

doh 1. woman. 2. wife. 3. female.

doh aya' an honorific title for an elderly woman

doh; nyam d. an adolescent girl.

dong (ngedong) crusted dirt on boards etc.

du? with rising inflection, perhaps, interrogative particle: syn. **do?**; **iah?**

du; manuk d. a common bird size of a kingfisher.

dua' (kedua'; ngelua') two; *lubun dua'* the number two.

duan (peduan) 1. to talk; to speak; *tepaka' kelo' kerei nih, iha' seng duan* you people keep quiet now, he wants to speak. 2. to call a person to come; to send for a person; *tei im duan iha' nei* you go and tell him to come. 3. to tell to; to advise; *im duan iha', meng mun iha' na barik ji'ek* you advise him not to behave badly. 4. to criticise; to admonish (Belaga), syn. **nuten** (Baram).

duat 1. a craving for; hope; desire for; *duat lan kalo' tē' bavui, dara em jam bavui* we are craving for meat, we have not had wild pig for a long time. syn. **ngivah**. 2. to hope to gain, or recover. 3. without success; in vain; *pah duat kui ilau ketanuk padé'* I have lost hope in searching for my lost thing in vain.

duba sheep, (loan word, Mal.)

duduk to make a deposit; to pledge; to mortgage.

duh (meduh) 1. to take a bath; *akui ngenep tei duh* I want to go to bathe. 2. to baptize, Christian baptism. 3. a pagan ceremony performed by **dayung**.

duhei (kuhei) 1. lose fitting; free moving; not tight in hole; *duhei loh kah anih* this is still loose: cf. **seluah**; **pekan-loh**. 2. loose, of a tool handle: syn. **ha'o**; **lesu**: antonym **tageng**.

dui exclamation of disappointment; *dui! legak nah teloh anih dih ah!* this egg has fallen.

du'i to drink; drinking; *ngenepp du'i kui* I want to drink.

duji day after tomorrow.

duji atih third day hence.

duji atih dih three days ago.

duji dih the day before yesterday.

duktun medical doctor; physician, (loan word, Eng.)

dukun Malay medicine man.

duling 1. the outer surface of a bamboo species formerly used for striking fire.

2. the striking surface of a matchbox.

duling the hard outer surface of bamboo.

duling bulu a sliver from bamboo surface; *lo' sayu duling bulu anan, ek na yuh* keep that sliver of bamboo safely, I will make a knife from it.

dulung the prow, or front end of a boat: antonym, **duré'**.

duman a year.

dunet (see **tunet**) 1. rotten, of cloth, with many small tears: *dunet tua irak basung anan* that shirt is very rotten. 2. overcooked; *dunet lan nah dapi anih* this food is overcooked.

dung (ngedung) the hard baked crust of rice.

dung 1. it is because; *dung ika' em belajen káh, iha kah ika' em haman nan* it is because you did not study that you are not clever. 2. often used as rebuke for negligence or fault; *dung kelo' na na' sala nunan kah* you were wrong to do it like that.

duré' (muré') the stern of boat; antonym **dulung**.

durui rock badger; moon rat (*Echinorex gymnurus*.)

dut (ngedut) 1. small amount of faeces. 2. semen; sperm; syn. **layuk**.

duyah to refuse; to decline; *duyah akui nei* I refuse to go: cf. **lekoh**; **tikap**; **ngela'in**; **melak**: antonym **ngenepp**.

é' to pass faeces; *akui seng tei é' anih* I am going to pass motion, children's talk.

éh (ken'éh; ngen'éh) 1. the straining sound made by a person passing faeces.

2. the straining sound made by a woman in childbirth. syn. **belahet**.

éih to call out to; to hail a person; *éih! pekiso' tua ika hei!* you are joking.

ek (akui) I; *ek na kah na'a* I will do it later; (also) *ek uk iha'* I gave him; (also) *uh ek kani nah* I have eaten it.

em 1. no; *em sayu loh nunan* it is no good at all like that. 2. not; *awi ika' em nei im bara akui* if you are not coming please tell me. cf. **nusi'**.

em-em (pelem'em; pem'em) reluctant to do; *awi em-em dih ika' na hadui ka'* you seem reluctant to do your work.

em-em mun an action not done, although naturally expected; *em-em mun nah ika' melo'* (I notice) you refuse to sit down.

em kuri 1. not much (quantity); *em kuri loh-loh anih, kanya lelan ek geri* there is only a very little, I only brought a little. 2. a few words; *em kuri loh dahuk men iha', beka' iha ngejawin* I only said a little to him, but he got sulky.

em nuno' not very; to be lacking in; *em nuno' nyemugen* not very wise.

em payan 1. not yet; *tē' loh kah daha' em payan nei* there are still some who have not yet come: syn. **nusi' payan**. 2. before; *em payan kuman ngedau dalo' leka'* they left before lunch.

E

en to set a spinning top in place when playing tops; *im en asing ka' nan ja akui mana na'* set your spinning top in place so that I can strike it.

en by, (focuses attention on action); *en daha' na* done by them; (also) *en telo' na ket anih* let us do this thing.

en see i'en.

eng (meng; ma'eng; pa'eng; sa'eng) 1. to forbid; to restrain; to prevent; *eng dalo' meng mun dalo' tei uli* restrain them; don't let them go back. 2. to invite as guests; *ek eng nah ika' melo' danih* I invite you to stay today. 3. a bolt or clip; *im tei eng ketamen* you bolt the door: cf. **alen**. 4. a block or stop to prevent an object moving.

ep silent; silence; *na ep telo'* let us be silent: syn. **ep dau**.

ep dau to be silent: syn. **ep**.

ep tageng absolute silence.

ep (ma'ep) mist; fog; *lalé' kah ep jehima anih dih* there was much mist this morning: cf. **avun**.

és a colloquial exclamation indicating that the statement following is not meant to be taken seriously.

esit; **manuk e**. see **isit**.

et (ma'et; pa'et) a bite; *et-et, ken daha'* bite, bite, they say. cf. **perit**; **kisin**.

et the title for a woman indicating the loss of a younger son or daughter.

ét; **manuk é**. a jungle bird.

duan (peduan) 1. to talk; to speak; *tepaka' kelo' kerei nih, iha' seng duan* you people keep quiet now, he wants to speak. 2. to call a person to come; to send for a person; *tei im duan iha' nei* you go and tell him to come. 3. to tell to; to advise; *im duan iha', meng mun iha' na barik ji'ek* you advise him not to behave badly. 4. to criticise; to admonish (Belaga), syn. **nuten** (Baram).

duat 1. a craving for; hope; desire for; *duat lan kalo' té' bavui, dara em jam bavui* we are craving for meat, we have not had wild pig for a long time. syn. **ngivah**. 2. to hope to gain, or recover. 3. without success; in vain; *pah duat kui ilau ketanuk padé'* I have lost hope in searching for my lost thing in vain.

duba sheep, (loan word, Mal.)

duduk to make a deposit; to pledge; to mortgage.

duh (meduh) 1. to take a bath; *akui ngenep tei duh* I want to go to bathe. 2. to baptize, Christian baptism. 3. a pagan ceremony performed by **dayung**.

duhei (kuhei) 1. lose fitting; free moving; not tight in hole; *duhei loh kah anih* this is still loose: cf. **seluah**; **pekan-loh**. 2. loose, of a tool handle: syn. **ha'o**; **lesu**: antonym **tageng**.

dui exclamation of disappointment; *dui! legak nah teloh anih dih ah!* this egg has fallen.

du'i to drink; drinking; *ngenep du'i kui* I want to drink.

duji day after tomorrow.

duji atih third day hence.

duji atih dih three days ago.

duji dih the day before yesterday.

duktun medical doctor; physician, (loan word, Eng.)

dukun Malay medicine man.

duling 1. the outer surface of a bamboo species formerly used for striking fire. 2. the striking surface of a matchbox.

duling the hard outer surface of bamboo.

duling bulu a sliver from bamboo surface; *lo' sayu duling bulu anan, ek na yuh* keep that sliver of bamboo safely, I will make a knife from it.

dulung the prow, or front end of a boat: antonym, **duré'**.

duman a year.

dunet (see **tunet**) 1. rotten, of cloth, with many small tears: *dunet tua irak basung anan* that shirt is very rotten. 2. overcooked; *dunet lan nah dapi anih* this food is overcooked.

dung (ngedung) the hard baked crust of rice.

dung 1. it is because, *dung ika' em belajen káh, iha kah ika' em haman nan* it is because you did not study that you are not clever. 2. often used as rebuke for negligence or fault; *dung kelo' na na' sala nunan kah* you were wrong to do it like that.

duré' (muré') the stern of boat; antonym **dulung**.

durui rock badger; moon rat (*Echinorex gymnurus*.)

dut (ngedut) 1. small amount of faeces. 2. semen; sperm; syn. **layuk**.

duyah to refuse; to decline; *duyah akui nei* I refuse to go: cf. **lekoh**; **tikap**; **nge-la'in**; **melak**: antonym **ngenep**.

E

é' to pass faeces; *akui seng tei é' anih* I am going to pass motion, children's talk.

éh (ken'éh; ngen'éh) 1. the straining sound made by a person passing faeces.

2. the straining sound made by a woman in childbirth. syn. **belahet**.

éih to call out to; to hail a person; *éih! pekiso' tua ika* hei! you are joking.

ek (akui) I; *ek na kah na'a* I will do it later; (also) *ek uk iha'* I gave him; (also) *uh ek kani nah* I have eaten it.

em 1. no; *em sayu loh nunan* it is no good at all like that. 2. not; *awi ika' em nei im bara akui* if you are not coming please tell me. cf. **nusi'**.

em-em (pelem'em; pem'em) reluctant to do; *awi em-em dih ika' na hadui ka'* you seem reluctant to do your work.

em-em mun an action not done, although naturally expected; *em-em mun nah ika' melo'* (I notice) you refuse to sit down.

em kuri 1. not much (quantity); *em kuri loh-loh anih, kanya lelan ek geri* there is only a very little, I only brought a little. 2. a few words; *em kuri loh dahuk men iha', beka' iha ngejawin* I only said a little to him, but he got sulky.

em nuno' not very, to be lacking in; *em nuno' nyemugen* not very wise.

em payan 1. not yet; *té' loh kah daha' em payan nei* there are still some who have not yet come; syn. **nusi'** **payan**. 2. before; *em payan kuman ngedau dalo' leka'* they left before lunch.

en to set a spinning top in place when playing tops; *im en asing ka' nan ja akui mana na'* set your spinning top in place so that I can strike it.

en by, (focuses attention on action); *en daha' na* done by them; (also) *en telo' na ket anih* let us do this thing.

en see i'en.

eng (meng; ma'eng; pa'eng; sa'eng) 1. to forbid; to restrain; to prevent; *eng dalo' meng mun dalo' tei uli* restrain them; don't let them go back. 2. to invite as guests; *ek eng nah ika' melo' danih* I invite you to stay today. 3. a bolt or clip; *im tei eng ketamen* you bolt the door: cf. **alen**. 4. a block or stop to prevent an object moving.

ep silent; silence; *na ep telo'* let us be silent: syn. **ep dau**.

ep dau to be silent: syn. **ep**.

ep tageng absolute silence.

ep (ma'ep) mist; fog; *lalé' kah ep jehima anih dih* there was much mist this morning: cf. **avun**.

és a colloquial exclamation indicating that the statement following is not meant to be taken seriously.

esit; **manuk e**. see **isit**.

et (ma'et; pa'et) a bite; *et-et, ken daha'* bite, bite, they say. cf. **perit**; **kisin**.

et the title for a woman indicating the loss of a younger son or daughter.

ét; **manuk é**. a jungle bird.

G

ga' (mega'; pega') 1. to become; to get, (has idiomatic use like **kena**, Malay), **ga' irek** to get a cold; (also) **ga' bengen** to catch an epidemic. 2. to incur punishment etc. **daha' aleng muau Tuhan seng ga' ukum** those who despise God will be punished. 3. to strike or hit an object; **sebarik kui ga' iung kayo'** my throw hit the tree. 4. a wound; **dekaya' lelan ga' na'** he has a big wound: syn. **ava'**.

ga'am the roof of the mouth; the palate.
gabin 1. soft edge of turtle shell. 2. a tobacco chew syn. **sugi**.

gaben a picture; diagram; syn. **gaber** (Belaga).

gadam wheat, (loan word, Mal.).

ga'em (mega'em; pega'em; pa'em'em) 1. a fault; a mistake; an error; **ga'em ka' anan** that is your fault: cf. **ulah**. 2. a joke; a jest; **ga'em na' tua** it is only his joke: syn. **kiso'**.

gagum pliers; pincers: syn. **kagum**.

gah (ngegah) river rapids; turbulent river water; a swift current; **lavu gah anan telo'** let us shoot that rapid.

gahan a gang or work party; **ji gahan men kelo' ngalé' parit**, **ji gahan luma' alan** one gang dig the drain and the other gang clear the path. syn. **jahan**; **hina'**.

gahem (megahem) a loud noise of rushing water.

gahet the areca nut or palm; the **pinang** palm.

gaji wages received in payment for services outside the Kayan culture, (loan word, Mal.): cf. **tibah**.

gak (megak; negak; legak; pelegak) 1. a fall; things fallen; **ala gak bua dian** get the fallen durian fruit. 2. to throw

down; **im gak ket anan** you throw that thing down. 3. not to allow to fall, (note the following sentence) **im gak tei iha' hida tih na' ah** be careful not to let him fall down, N.B the use of, **tei ... na' ah** gives the clue to the meaning of the sentence.

galang a bracelet, (loan word, Mal.): syn. **leku**.

gan the cross seats in a boat: cf. **ken**.

gang (megang; tegang; petegang; petgang) 1. a dry branch; a dead branch; **meng melo' tinan bahi gang legak** don't sit there lest the dead branch fall. 2. dryness; to be dry; **sayu lan gang li'ap pulut anan** that rubber sheet is nicely dried.

ga'ok (mega'ok) noises in the abdomen; flatulence, **dahun ga'ok butit na' avin iha' la'o** his stomach is making noises because he is hungry. syn. **geru**.

garéh (megaréh) a crashing sound ; a scraping sound.

gasa' a tray or big platter made of metal: cf. **kebang**; **dayah**.

gateng/gatang a measure or quantity, one gantang, (loan word, Mal.).

gau (tegau; metegau) the sound of striking wood; **gau hi hudik inan anan?** who is making that sound upriver? syn. **hennom**.

gauk to be frivolous; to play around; **gauk lelan laké' anan** that fellow is very frivolous: syn. **miran**; antonym. **ta'un**; **lemen**.

ga'ui (mega'ui) a thunderous sound; **ga'-ga'ui tua dahun belaré' malem di** that thunder last night was very loud.

gawet (kawet; megawet; ngawet) a fleeting glimpse in passing; **gawet na**

gaya'

tua kitak dih I only saw him in passing.
gaya' gait; characteristics; manner of a person; **sayu lelan gaya, laké' anan** his manner is very good: syn. **ju**; cf. **barik**.

gek (megek; negek; tegek; metegek; petgek); 1. a knock; a bump; a tap; **kelenghi dahun gek besei dalo'** listen to the sound of their paddles. 2. a cut in something; **dua' gek aseí té' kayo' anan** there are two cuts in that tree.

gem (keligem; ngeligem) 1. to hold; to take hold of; **gem aya' im, nyineng legak** hold firm, see you do not fall: cf. **kelameng**; **hegem**. 2. to touch something; **meng gem ket anan** don't touch that thing: syn. **ivit**.

gen (negen; tegen) the shaking or vibration; **tula tua gen-gen ka' panau** the vibrations of your footsteps can be felt easily.

gep (megep; pegep; pekgep) to provide company; to go with a person for company; **nei kelo' gep akui** you come and keep me company.

gep to have a smart appearance; **gep lelan doh anan** that woman is dressed very smartly.

gep-gep 1. baseless rumours; pretence; mere bluffing; **iha' na gep-gep tua** he is only talking bluff. 2. to brag; to be overbearing; **en na' na dekaya' pah dahun na' duan, na gep tua ja daha' takut iha'** he spoke in a loud tone of voice, just empty talk, to make them afraid of him.

gerem-gerem (megerem) noisy sounds; the noise of stamping feet; **gerem-gerem tua dahun dalo' nyam aréh tepuring** there is a big noise of those children all running about.

geran 1. a person's belief, or culture; **adet nun geran na' murip?** what are his beliefs in life? 2. means of livelihood; one's occupation; **malat anih iha geran ngavak murip** I am a farmer! (said in angry reply).

geran things needed for use in the after

life, under old pagan customs; **bei nah teba' eng anih geran akui tei matei** leave this bead necklace for my use when I die.

gerau out of tune; discordant; **gerau tua dahun dalo' nyanyi** they are singing out of tune.

gerau 1. a waxy, immature texture in tubers not cooked properly. 2. the sinus near the nose; **akui perah alem gerau** my nose and sinus are infected with a cold. 3. inside the nostril; **sekiréh urung kui, hanit gerau kui** my nose is irritable in the nostril and painful. 4. between the eyes.

geré' (megeré') a vibration in metal, such as a bell.

geréh (megeréh) a clinking sound, as of earrings.

gerem (megerem) the sound of heavy treading: syn. **berem**.

geren one's feelings; emotions or difficulties in a situation or experience; **kitak lan nah geren murip hinan** I know what it feels like to live there: cf. **geran**; (also) **kitak lan nah geren kuman ketanan** I know what it feels like to eat that.

geri to bring; to take to; **im geri hinih buhup anan** please bring that book here: syn. **ari**; cf. **aten**.

gerik crisp and hard, **uh gerik nah uvé anan** that sliced tapioca is dry and crisp; syn. **jerit**; antonym **lumo'**.

gering (megering) a ringing sound, as when a bell or metal is struck: cf. **uhing**; **geréh**.

gerop (see **kerop**) the sound of munching.

geru-geru (megeru) 1. noisy; **geru-geru tua dahun daha' panau** they are walking noisily. 2. noises of flatulence; syn. **ga'ok**.

gerung noisy sounds.

gerup (megerup) the sound of munching. syn. **gerop**.

gét (megét) playfulness; happiness, especially in a baby; gaiety.

getian cotton thread: syn. **ketian**. syn. **benang** (Belaga).

gia'; **kia'** (ngia'; pekia) to desire to do; to prepare to do; *gia' bareng tua ka' seng tei* you just simply get ready to go: syn. **ha'in**; **ngivah**.

gia' kenep to be selfish; to be covetous; *gia' kenep na', ngenep ala ket nun-nun anun kelunan* he is covetous, simply wants to get other people's things: syn. **ngivah kenep**; **ha'in kenep**; **petigi kenep**.

gien (ngelien; ngedelien) 1. to shrink from; to be revulsed; *gien lelan kui nyineng ket masep anan* I am revulsed seeing that very dirty thing: syn. **gi'uk**; **mihem**. 2. repulsive; revolting; disgusting.

gi'ét (megi'ét) 1. the creaking sound of loose joints; *gi'ét dahun mija' avin duhei* the table creaks because it has loose joints. 2. the sound of teeth grinding or gnashing together; *gi'ét-gi'ét tua dahun ipen na'*; there is a sound of him grinding his teeth. syn. **pegasin**.

giham a cascade or large rapids in river: cf. **gah**.

gihu swayed; moved; disturbed; *nusi' kui mun tei gihu peletu* I shall never be moved.

gik (negik; tegik; petgik) to bump into: cf. **negi**; **guk**.

gilik (megilik) the rocking motion; unstable; *gilik lan haruk anih* this boat rocks very much: syn. **giling**.

giling (megiling; tegiling) the rolling or rocking of a boat: syn. **gilik**.

gimet a pagan protective charm (loan word, Mal.) syn. **pelekdeng**; **jimat**.

ging a working gang; a team, (loan word, Eng.) syn. **jahan**.

ging the tuyere of a forge, tube connecting bellows with fire.

gio' (megio') to sway in walking; *gio'-gio' tua iha' panau* he walks swaying.

gioh (megioh) to sway as a tall tree in the

wind.

gip (megip) a graze or abrasion; *té' gip kui ga' ingen parei* I was grazed by the padi basket: cf. **keleso'**.

gip; **apui g.** fire made by striking dry bamboo with a china chip, using tinder. syn. **patung**.

gisah (negisah) to be nimble; eager; energetic; active; *nyineng gisah barik na' na* see his energetic manner; (also) *ket ja gisah lan doh anan* that woman is very quick and active: syn. **maget**.

git (negit; tegit) the skin or peel of fruit: syn. **king**: cf. **anit**.

gi'uk (kelegi'uk legi'uk; ngelegi'uk) 1. to shrink from, *gi'uk kui gem nyipa'* I shrink from holding a snake. 2. to be revulsed by; *gi'uk kui kuman nyipa'* I am revulsed by eating snakes: syn. **gien**; **mihem**. syn. **keliyuk** (Belaga).

giulan of a child learning to stand alone; *giulan im, ken daha'* try to stand alone, they say: syn. **dingulan**.

giung (megiung) 1. a swing; *im na giung men daha' nyam* make a swing for the children. 2. swinging, swaying; *im ineng giung daha' naken bua atih* see that tree swaying as they climb up that fruit tree.

giwa (megiwa; ngiwa; kiwa; piwa) the swaying; waving; wagging; *tula tua giwa ikoh telih* you can see the squirrel's tail waving.

goh (megoh; pegoh) 1. to shake; *im goh ket anan* please shake that thing. 2. to waken a person from sleep; to arouse someone; *im goh anak anan yu* woke that child up.

guda' a horse, (loan word, Mal.)

guhang empty (Belaga). syn. **halah** (Baram).

guk (meguk) to doze off with a jerk; *guk-guk kah iha' nyekudau* his head is nodding from drowsiness: cf. **tuek**.

guk (meguk; neguk; teguk; meteguk; petguk); to bump one thing against another; *ek guk kahung kui té' liding* I

bumped my head against the wall: cf. **gik**; **negi**.

gunah (megunah) useful; valuable; use; value, (loan word, Mal.).

guru' a teacher, (loan word, Mal.).

guting (nguting; pekuting) scissors, (loan word, Mal.).

gutun a bottle, (loan word, Eng.)

gutun selawi' a bottle container made of skin.

H

N.B. Many initial forms may be listed under vowel-initial forms; the H-initial forms are usually Uma Pu dialect, while the vowel-initial forms are Uma Peliau.

ha' 1. at; *im lo' ha' béh kayo' malat anan* leave the **parang** at the side of the tree. 2. in; *kahum kelunan ha' uma* there are many people in the house. 3. to; *akui tei ha' Long Bedian* I am going to Long Bedian.

ha' la'ung at the back; behind.

ha' unan at the front; in front of; before a person

ha' alem in the inside; within (see **alem**).

ha' iréh/hiréh just there; at that position nearby.

ha' inan/hinan over there; at that position over there.

ha' itih/hitih over there yonder; at that further position.

ha' (iha'; na') he; it *hino' ha' tei?* where is she going? (also) *pedung tua ha' ngebua* it only bears fruit sometimes.

ha'ai/ha'ei a species of frog that makes a big sound: (other species; **buneng**; **nga'ang**; **ji'ui**; **kelutek**; **la'ak**; **uang kuk**; **ja'ui**.)

ha' béh different from, the other one.

ha'an; **bato' h./a'an** a whetstone syn. **bato' halin**; **bato' idan**.

habang; **abang** (nyabang) a trench; a ditch; an excavation; *melo' luyan alem habang tanem* put the coffin in the grave.

habei (nyabei; pehabei; pabei) 1. to follow a leader in song; *habei kelo' iha'* follow him singing. 2. a chorus.

habeng (nyabeng) 1. hooked; caught; an interlocking fastening; *habeng té' kawit*

ket anan put in on the hook. 2. to put on clothes etc. *habeng basung ka' ajen* put your clothes on quickly. 3. to enclose or catch in a trap or snare.

habsi; **daléh h.** the land of Ethiopia, (loan word, Mal.)

habu (nyabu) a farm overgrown with weeds after being cleared; *kahum lan habu luma' alo'* there is great deal of new growth sprouting on our farm.

habung (nyabung; pehabung) a temporary protective covering; to cover; *im habung ajat anan dahin kaleng anan* cover that small rattan bag with that haversack.

habung to meet, to find (Belaga) syn. **pesuk**. (Baram).

hadau (nyeladau; seladau; peseladau; kah-hadau; pehadau) to forget; *hadau nah iha'* he forgot: cf. **negelahherau**; **jelerau** syn. **hado** (Belaga).

hadui; **adui** (nyadui; pehadui) work; occupation; *nun hadui ka'?* what are you doing? or, what is your job?

hadun heavy, of persons or animals only.

ha'ei/ha'ai a species of frog which makes a big sound: cf. **buneng**; **nga'ang**; **ju'ui**; **kelutek**; **uang kuk**; **la'ak**.

ha'éh; **a'éh** (peha'éh; keha'éh; ngeha'éh) 1. shy; to be shy; *meng ha'éh* don't be shy. 2. shame; to be ashamed; *ha'éh iha' avin em té' sin na'* he is ashamed because he has no money. 3. to be reticent; *duyah ha' tei avin iha' ha'éh* she refused to go because she was reticent: syn. **sangin**. syn. **ha'ai** (Belaga).

ha'em (peha'em) 1. concentrating on exclusively, *meng im ha'em na anan* don't concentrate on doing that

haga

exclusively. 2. one's sole purpose: cf. **bang**.

haga to be awakened from sleep and not being able to go back to sleep again; *nei akui haga malem dih* I woke up and then could not sleep again last night.

haga'; **aga'** (nyaga') to strike with a stick: cf. **belira'**; **belivei**; **jeliket**; **nyaman**; **té'**.

hagah (nyagah) fried; browned; *hagah masak* fried fish.

hagah; **agah** having a little left; to have a small quantity, but usually used with negative and therefore meaning insufficient provision of; *em té' loh-loh hagah gula' telo'* we have no sugar left.

hagen (nyagen; pehagen) 1. to be quarrelsome; to be critical of; *hagen lelan laké' anan* that man is very quarrelsome. 2. rough or savage; *hagen lelan anak anan* that child is very rough. 3. to argue against roughly: syn. **nyakat**. syn. **hager'** (Belaga).

hagen-hagen 1. usually, frequently; *hagen-hagen taman na' té' iha'* his father often hits him: syn. **hara'**. 2. constantly; *hagen-hagen na daho' nunan ka'* you are constantly talking like that.

hagep a horse' mane.

hah the side; the ribs; *perah hah na'* he has pains in his side.

hah; **tulang h.** the rib bones; *tulang hah na' berung* his ribs are broken.

hah! a word to assure; *tei im hah!* go on, you go; (also) *im na na'a, hah!* you do it later on, alright?

ha'in 1. to desire or want to get or to do; *ha'in-ha'in kah akui té' bua anan dih* I want to get that fruit very much. 2. to desire very much; *ha'in lan kenep na; ngenep tei* he has a strong desire to go; syn. **ngivah**; **gia'**.

ha'in kenep 1. determined to attain; to have a set purpose: syn. **gia' kenep**; **ngivah kenep**. 2. to be confirmed in

view; to be convinced; *ha'in kah kenep kui anak anan aleng nakau ketanuk* I am convinced that child stole my thing.

ha'it (nya'it) 1. a barb; *bakin ha'it*; *a barbed spear*; *a fish spear*. 2. to attach to; to hook on to; *im ha'it upet té' sin pesé'* put the bait on the hook. 3. to have a strong liking for; *ha'it tua kenep kui té' iha'* I have a strong liking for him: syn. **lelawat**. syn. **hi'it** (Belaga).

hajoh arrogant; pride: syn. **balang**; **hujen**.

hakang (makang) widely opened, as of legs; *hakang kudek ka' na'a* your legs will be widely open soon: antonym **hi'ung**. 2. a wide opening; *hakang lan kaleng ka' nan* your carrying basket is stretched wide open: syn. **banyat**.

hakup (nyakup; penyakup) to hang on a projection; *im hakup lawa' anan* you hang up that hand net: syn. **hedang**; **tekayung**; **pei**.

hakat (nyakat; pehakat) 1. to attack; *en bavui hakat ha'* he was attacked by the wild boar; (also) *anak anan hakat tua taman na'* that boy is always up against his father. 2. to answer back rudely; *en na hakat dahun na'* he answered him rudely: cf. **hu'ei**.

hakéh; **akéh** (semakéh) 1. fierce; quick-tempered, of adults: syn. **hatan**; **mita**. 2. bold, unreserved (of children); *meng im hakéh dahin kelunan* don't be bold with people. 3. vehemently; boldly: syn. **makang**.

hakei (nyakei) a visitor; stranger; *kahum lan hakei alem amin kalo'* there are many visitors in our room.

hakop (nyakop; pehakop) a splash made by fish at surface; *dekaya' lan hakop masak anan* that fish made a big splash as it caught food.

halah; **alah** (pehalah; ngehalah) 1. empty; *taring halah* an empty cooking pot. 2. without result; no agreement; *nusi' iha' jadi, pakat halah tua* there is no agreement so nothing will happen.

syn. *guhang* (Belaga)

halah 1. a pig's shelter; a bird's nest. 2. honey comb; beeswax; *la' ah hinget nah aleng halah nyihun hinget* bees store honey in comb made of beeswax.

halah the placenta, (medical term).

halah anak the womb; uterus: syn. *buko' anak: belukun anak: tebuko' anak*.

halam (nyalam; pehalam) 1. affection, love, expressed in service: syn. *asi; nyuto'; peknepe*. 2. pure love in the emotional sense. The word now has a fuller meaning in Christian usage.

halap name of species of fish (Malay, *kasong*).

halau (pehalau; menghalau) 1. comfort; inward strength, used of people and of the Holy Spirit; *té' halau men Belua' Ma'ang* the comfort or strength of the Holy Spirit. 2. comforted; *uh halau nah iha'* he is comforted: syn. *hapan*. syn. *halo* (Belaga).

halé' (pehalé') important work; *alem halé' lelan* in the midst of important work: syn. *hadui aya'*.

halem (see *alem*) inside; *lo' halem* put it inside.

halen (nyalen; nyengalen; pehalen; sengalen; pesengalen) crying for a long time, of a child; *halen na' nangih menyah taman na' tei kakah* he has been crying for a long time for his father who has gone to work.

haleng; aleng earthworms.

haleng uduk large sized and long earthworms, often 1 to 3 feet long.

halet (salet) quick; hurried; *halet im nei si'* come as quickly as you can: syn. *seven; siga'; ajen; timah*.

halih (nyalih; pehalih) 1. to know all; comprehend all; *halih kenep na'* he knows or comprehends. 2. leak stopped, *uh halih pesit haruk* the leak in the boat has been stopped.

halin; bato' h. (see *alin*) a whetstone; syn. *bato' idan; bato' ha'an*.

haling (nyaling) a knife either made of

hard surface of bamboo or from piece of tinplate.

halit (nyalit; pehalit) stuck or pasted on, *im halit pesit haruk* stick a patch over the leak in the boat: cf. *taden; keluin*.

halo to comfort (Belaga) syn. *halau* (Baram)

halo' Brunei Malay. *buk halo'* Malay style hair.

halo; dian h. soursop fruit: syn. *dian belanda*.

halui a cacao: syn. *helui*.

halum 1. complete; whole (of an article); *nusi payan surat kui halum* my letter is not yet complete: syn. *pegen*. 2. full (of a period of time) e.g. pregnancy; *uh halum nah bulan ka' du?* is your pregnancy full time yet?

ham-ham; dau h-h. just before dawn: syn. *dau pebekat*.

hamak (nyamak) 1. a footstool; *ayau ka' jadi hamak kudek ka'* your enemies will become your footstool. 2. a cushion or seating mat; *na hamak avut na' melo'* put a cushion or small mat for him to sit on. 3. a protecting pad. cf. *temek*.

hamak avut a cushion or seat mat.

hamak laip a shoulder pad.

haman 1. clever; *haman lan iha alem sekulah* he is very clever in school: syn. *tugé'*. 2. possible; able; *haman ka' nyatung iah?* are you able to swim? syn. *deng*. 3. knowledgeable; having learned.

haman (nyaman; pehaman) a rod for striking; *im geri hinih haman anan* bring that rod here: syn. *hivei*.

hamang tetei an iron rod for striking.

hamang 1. not meeting-leaving a gap; *hamang usu ka' naken kayo' anan* your hands do not meet clasping when you climb that tree: syn. *lekang*. 2. unable to cope with fully; *hamang lan kalo' té' hadui jarun inih* we are unable to cope with so much work.

hamin; amin 1. a family room in long-

house; *tei nah im hamin* please go inside our room. 2. family members; *kahum la' ung dalo' alem ji hamin anan* there are many of them in that family.

hamu food prepared from salted pork or fish: syn. *lisem*.

hamuk/amuk sandfly.

hamun euphemism for "penu" full, owing to superstition of "mawa'" (q.v.) old pagan custom.

hanah (panah; manah; memamah; ngemamah; ngepanah) 1. hot; *hanah lelan dau anih* it is very hot today: syn. *lasu*. cf. *hanit*. 2. heat; *hanah lelan apui nei men ida iréh* there is great heat coming from the fire below there.

hang (pahang; ngepahang; ngehang; ngenhang; pekhang; ngephang) between; dividing; *joh hang luma' tam nan* extend the boundaries between our farms.

hang-na' dividing line.

hang kenep contented.

hang-hang (benghang) 1. less than full measure; *hang-hang ket im uk nan pah* you haven't given me enough. 2. half heartedly; by halves. 3. sub-normal; *kelunan hang-hang* sub-normal person.

hangan (pehangang; nyangan) 1. full; contents; crowded; *hangan uma kenan kelunan* the house is full of people: syn. *penu*. 2. to fill up; *im hangan ata' alem tin anan* fill up that tin with water.

hangat (pehangat; nyangat) 1. fork of tree; tributary; junction; *hangat kayo'* fork of a tree; *hangat hungei* a tributary stream. 2. a new topic of conversation. 3. branch of tree: cf. *angau*.

hangei; angei (nyangei; pehangei) 1. a destination or stopping place; *tino' hangei kelo' té'?* where is your destination. 2. to leave persons or things at a stopping place; *hangei dalo' tinih aring* leave them here first.

hangoh (see *ngoh*) noisy; *hangoh lelan hinan* it is very noisy there: syn. *haroh*;

hawen. antonym *henung*.

hangu brother or sister-in-law. **anak han-gu**; children of brother or sister-in-law.

hangun 1. time; occasion; *jaka' ledoh hangun anih* this is the slack time between seasons: syn. *tegu*; *jaka'*. 2. numerical coefficient; *telo' hangun dalo' uh nei* they have come three times.

hangun; pulu h. (idiom) 1. although; *pulu hangun pah ika' nangih kahi na' nusi' loh kah akui mekoh* although you ask with tears, I will not consent. 2. even though; *pulu hangun pah ika' na na', nusi' loh kah ika' deng* even though you have tried to do it, you did not succeed.

hanit 1. hot sensation; burning; pungent, of taste; *hani sebéh* hot chilli. 2. smarting or stinging in eyes; *hanit matak kenan lisun* my eyes are smarting from the smoke. 3. a sore wound; *hanit lan ga' kui* my wound is very sore: syn. *perah*.

hanit dau sun heat; *hanit lan dau danih* the sun is very strong today: syn.

hengan dau; perah dau; hanah.

hanung stomach distended from food of flatulence; blocked; *hanung butit kui du'i ata'* my stomach is distended with water: cf. *ba'uh; hunoh*.

hanyah species of river fish, flat and thin. **ha'o** damaged or loose, of handle of knife; *ha'o nah iuh kui men'a dih* the handle of my knife became loose just now: syn. *duhei; seluah; lesu*.

ha'oh (see *oh*); downriver; *ha'oh hinan ha' té'* he is there downriver: syn. *beha'oh*; antonym *hudik*.

hapa (nyapa) a surgical operation; *tula loh kah ulat hapa na'* the scar of his operation is still visible: cf. *turih; turak*.

hapan; apan (pehapan) contented; hushed; not wanting anything; amused; *awi té' keli' ah na' hapan kah anak anan* with something to play with the child is

happy: syn. **halau**; antonym **nyalen**.
hapan-hapan 1. inconstant; intermittent; to loiter; *meng hapan-hapan tei panau nyadui nah pa'en* don't go walking off, keep on working; (also) *meng hapan-hapan* don't dissipate your energy: cf. **meng pehalé'**; **meng peha'em**. 2. to neglect to do; *meng hapan-hapan em nyineng iha'*, *bahi ha' legak* don't neglect to watch him lest he fall down.
hapat (nyapat) 1. to interrupt, of work; *kalo' danih* we have interrupted our co-operative work today. 2. interrupted, of conversation; *hapat tua kui duan kenan na'* he interrupted me speaking. 3. a very big old boar; *hapat bavui* an old wild boar. 4. term of extreme derogation; *hapat urip ka* you are a useless fool. 5. a curse; *hapat ngiah ka'* may you be blocked up with maggots: cf. **to' ala**; **baya' kani**.
hapau (nyapau) leaf thatch of roof; *tei ala sang na hapau* go to get palm leaf for thatch: syn. **atep**.
hapeng unnamed baby in old adat; *ket nun hapeng ka' di?* is your baby a boy or a girl?
hapek my unnamed baby (old adat).
hapet (nyapet; pehapet) 1. to gossip; *daha' doh hapet ba daha'* women are good at gossiping. 2. to pass on confidential information.
hapi the thigh.
hara' (pehara') frequently; *meng hara' kuma'* nunan don't always speak like that. syn. **hagen**.
harah; **arah** (nyarah; peharah) to push away *ek harah ha'* I pushed him away: syn. **harang**; **asuk**; **haruh**; **huruh**.
harak (peharak) of same breed; pedigree; *daha' harak kui anan* they are my relatives: syn. **pahu**; **asen**. cf. **panak**.
harang; **arang** (nyarang; peharang) 1. pushed away, *im harang ha'* push him away: syn. **harah**; **huruh**. cf. **asei**. 2. start off a journey on water; *kalo' harang dulung haruk alo' nan* push off

at the bow of our boat: syn. **leka'**.
harap (peharap; nyarap) flooded, of flat land; *layang lan harap ha' oh nih* there is a large flooded area downriver.
harau (nyarau) simple-minded; feeble-minded; *hadau ha' na na' avin kenan harau na'* he has forgotten how to do it owing to his simple-mindedness: cf. **ma'u**; **jelerau**; **palui**; **ngelehedu**. syn. **haro** (Belaga).
harep (loan word, Mal.) to hope for, to wish fervently: syn. **iah-iah**.
harik; **arik** my brother or sister.
harim; **arim** your brother or sister.
harin; **arin** 1. brother or sister. 2. a general term of friendship or relationship.
harin na'; **arin na'** his brother or sister.
harin hedung half sister/brother, having the same mother but different father. (if the same father they are called "harin la'ung").
harin higet cousins.
harit (see **arit**) to cut or scratch; *im harit iuh anan té' tuku na' nih jaki* make a small cut with that knife in his boil.
haro simple-minded (Belaga) syn. **harau** (Baram).
haroh (nyaroh; peharoh) noise of people; chatter; *kalalé haroh kelo'* you are too noisy: syn. **ngoh**; **hawen**.
haruh (nyaruh) to mislay something; *uh ek haruh nah pen kui dih* I have mislaid my pen syn. **harau**; **padé'**.
haruh (peharuh) to push something forward *im haruh hitih kayo' anan* you push that log forward: syn. **huruh**; **harang**; **harah**; **aduh**; **asuk**.
haruk; **aruk** (peharuk) a boat; canoe.
hatan 2. fierce, savage, ferocious, of animal; *bavui anan hatan* that boar is fierce 2. quick-tempered, of people; *laké' anan hatan nyakat daha'* that man is quick-tempered: syn. **mita**. 3. brave; syn. **makang**. 4. to hold strongly to opinion; *hatan teneng ha' alem duan* he holds correct opinions strongly: cf.

hakéh; antonym **keluyep**.
hatek; **atek** leech; *im lematei hatek anan* please kill that leech.
haten (pehaten) mean; stingy; selfish (very strong word); *haten laké' anan té' ketanun na'* that man is very stingy: syn. **piten lalé'**; antonym **juroh**.
hateng; **manuk h.** a species of small bird.
hatih contraction of **ha' atih**, yonder.
hating (pehating; ngating) 1. tight; taut; stretched; *hating lan wei anan* that rattan is stretched very tightly; syn. **tejet** antonym **lekoh**. 2. insistent; persistent; obstinate, in refusal; *kelalé' hating kenep ka'* you are very obstinate: cf. **panyat**.
hating kenep 1. single purpose; single aim. 2. obstinate; resistant.
hatoh; **atoh** (nyatoh) 1. a snare for animals or birds; *tei im metuk hatoh ka' nan* you go there and set your snare: syn. **la'eng**; **sakep**; **tebap**. 2. a tie or binding.
hatung (nyatung; pehatung) swimming; *tei pavang hatung bavui* let us go to wait for the pigs swimming across the river.
hatup (beletup; nyetup; sektup) bloated, of dead body; *hatup tua butung tulan anan* the dead animal is bloated.
hau; **kayo' h.** the cypress; pine.
ha'ui (nya'ui; peha'ui) a shout; a call; *tula teneng ha'ui ka' men dipah anih* your shout is very clear from across river: syn. **déng**; **kahuk**; **kikik**.
ha'un (see **un**) at, or to, source or headwaters of stream.
haup di formerly; (Belaga) syn. **men'a** (Baram).
ha'up handle of sword, chopper or chisel; *ha'up malat* handle of sword: syn. **iung**; **kelulau**; **ma'éh**.
ha'up afternoon, about 3 p.m.; *ha'up lan kalo' uli kakah danih* we returned from work very early today.
ha'up something completed; work done; *ha'up nah hadui kui* I have completed

my work: syn. **lepek**; **tupuh**: cf. **hu'uh**.
ha'ut 1. sufficient; *petulan ha'ut la'ung kelo'* give to each sufficient. 2. every; each; *en na' uk lim ha'ut kalo'* he gave to each of us: syn. **putung**; **higet**.
ha'ut-ha'ut (peha'ut) every; each; *ha'ut-ha'ut la'ung kelo' neievery* one of you must come: syn. **putung**.
ha'ut dau each day: syn. **putung dau**.
ha'ut livut-livut everyone without exception; *ha'ut livut-livut kame'* - everyone of us: syn. **lim-lim pah ma'ang**.
hava' (kehava'; ngehawa') to be quick in movement, - *hava' kelo'*, *masi kawa'* come quick, we are calling for your help; (also) *meng im hava' lale' kereng* - don't move too quickly: syn. **teven**; **sigá'**; **salet**; **imah**.
hava'-hava' come here, please; a call to come.
havah; **avah** 1. convenient time; *tana' ika' havah na'a nei im hinih* if it is convenient for you please come here. 2. time available; *nusi' loh kui havah danih* I have no time at all today.
havau small fish; *sekirau tua havau té' benghé'* there is a school of fish near the bank. syn. **havo** (Belaga).
havet; **avet** (nyavet; pehavet) to light; ignited; *havet luma' dau anih* burn off the farm today.
havet 1. the gibbon monkey. (hylobates cinereus). 2. the ape.
havun; **avun** (nyavun; pehavun) 1. to cover something; covered; e.g. with earth; *en kelo' havun baha' nan ja iha' em parem* cover up those live coals so they will not be extinguished. 2. to fill in, of a hole; *kelo' havun luvang tana anan* fill up that hole 3. to cook by baking in coals or embers; *im havun masik anih* cook this fish by covering with embers: syn. **isak**. syn. **havol** (Belaga).
havun; **perah h.** measles; *té' perah havun menuna'* there was formerly a measles epidemic: cf. **perah kelapit**.

hawa; **awa** the open veranda or hall running length of a longhouse.

hawa'; **awa'** (ngehawa'; pehawa') marriage; wedding; *na hawa' tam danih* we have a wedding ceremony today.

hawa' alei a marriage by mutual consent, without proper ceremony; *hawa' alei dawa' anan, uh pepalei lan, nusi' deng puli la'an* those two are living with each other and are well accustomed to each other so that they are regarded as married.

hawa' apit a second wife while the first is still living; concubine. syn. **hawa' apin**.

hawa iwei a temporary "wife", a mistress.

hawa' teng a properly arranged marriage after previous engagement; *hawa' teng dawa', sayu lan* their marriage was properly arranged.

hawak my wife/husband.

hawam your wife/husband.

hawan wife/husband of

hawan pin bigamy, or polygamy: syn. **hawa' apit**.

hawa' alei a marriage by mutual consent, without proper ceremony; *hawa' alei dawa' anan, uh pepalei lan, nusi' deng puli la'an* those two are living together and are well accustomed to each other that they are regarded as married.

hawang 1. the outside; *kahum aya' kelunan hawang* there are many people outside. 2. the outer side; *lo' hawang ket anan* put that thing outside.

hawat a species of large fruit bat (flying fox). (pteropus edulis;) *pah teneng bua are' dih kenan hawat* that fruit is completely finished by the fruit bats.

hawen (nyawen; pehawen) noise; sounds; *hawen lelan dahun kapen anih* this ship is very noisy: syn. **haroh**; **ngoh**.

hawin (sekawin; nyekawin; nyawin; pawin) 1. wooden pegs crossed; lattice work; laced in. 2. to make confused

speech, *meng im na daho' hawin tegu bara lung* please don't speak in a confusing way when telling a story: syn. **kawi** syn. **hawel** (Belaga).

hayang; **ayang** (nyayang) 1. to stand aside; *im hayang kui jaki* please move aside for me. 2. to make way for others; *im hayang ha'tei* please let him pass: cf. **asei**.

hayen species of large fish; *mumeng lelan hayen anan* that **hayen** fish is very fat. syn. **hayer** (Belaga).

hayu (see **sayu**) used in rapid speech for **sayu**.

hayung a bay; a gulf.

hebek foolish behaviour; silly; *nun hebek ka' ala dahun na'* you were foolish to follow his advice.

hebung (nyebung; pehebung) joint; junction; *im na hebung kavat anan* make a joint in those wires: cf. **kebung**; **tahing**.

heda (see **da**).

hedang; **dang** (nyedang; pedang) hanging; to hang; *im hedang tapan anan té' tapek* hang that winnowing tray on the peg. syn. **tekayung**; **pei**; **hakap**.

hedang e.g. **harin h.** half sister; **hinan hedung** step mother.

hegem (nyegem; pehegem) a clenched fist *ji hegem kah gula' hit ek geri* I brought a fist full of sugar: cf. **gem**; **ka'am**; **kakum**. syn. **segem** (Belaga).

hek (mahek; pephek) 1. praise; *en telo' hek aran Tuhan* let us praise the name of the Lord. 2. to speak well of; *kelo' hek ha' kereng* you speak well of him: cf. **ju**.

hehang (nyekang) 1. one who protects, protector; *Tuhan aleng hehang kamé'* God is our protector from evil. 2. a defence; *lake' anan itung hehang kui nyakat* that man acts for my defence. 3. a recompense paid to a **dayung** to protect from contact with spirit world (old adat): syn. **kemhing**.

hehun; **kun** (nyekun) a walking stick. syn. **hekol** (Belaga).

helah (nyelah) a tack in cloth made with long stitches: syn. **hulah**; **kepet**.

helak to swallow; *im helak taban anan* you swallow that medicine: syn. **helu**. antonym **kak**.

helan a species of long thin fish; *pusuk lan kahung helan anan* that **helan** fish has a pointed head.

heléh; **léh** (peheléh; meléh; pahléh) 1. bothered; troubled; worried; *heléh lan ha' kenak* I troubled him, or, I made him angry. 2. angry or upset; annoyed; disappointed; *heléh lan kui* I am very annoyed: syn. **bunget**: cf. **jangéh**. 3. disappointed: syn. **lava'**.

helen; **len** (nyelen) 1. a pillow; cushion; *im té' helen ka' nan* use your pillow. 2. a support under anything; *ala dua' kayo' na helen haruk* get two logs for supports for the boat: syn. **lasen**: cf. **lagah**.

helen keluko' long pillow or bolster used for sleeping.

heling; **ling** (meling; peling) delicious; tasty; *heling lelan dapi anan* that food is very tasty: syn. **mih**.

heling orgasm during copulation.

helu; **lu** (nyelu) 1. to swallow; *im helu taban anan* swallow your medicine please. 2. something swallowed; e.g. the victim swallowed by a python etc. *bavui uh penganen helu* the pig was swallowed by a python: syn. **helak**.

helui (nyelui) 1. a paddy pest; aphid plant disease. 2. empty skin shed by a snake or prawn; *helui nyipa' penganen* a shed python skin. 3. a cocoon; *helui ulen*: syn. **halui**.

heluk (see **luk**) comfort, or console etc; *heluk im iha', ika' aleng na iha' nangih dih* you comfort him, it was you who made him cry. syn. **pehalau**.

helung (nyelung) making or moulding an object from something else *ket nun aleng helung malat anih?* from what did

you make this sword?

hem scaly anteater; *dekaya' lan bulun hem anan* the scales of the anteater are very big. (manis javanica).

hem (belehem; delihem; melehem; mihem; ngelehem; ngebenghem) 1. to persist at; able to continue doing; *seng tei kah hem lo, hadui ka' nan* can you persist at it and finish your work? 2. to complete a job; *seng tek kah hadui ka' nan hem lo?* can you continue with your work till it is finished? syn. **uh**; **lebau**; **lepek**. 3. to accomplish; *seng hem kah lo?* do you think you can accomplish it?

hemau; **mau** (nyemau; pehemau) the arrival of; *pidah hemau kui nei na'a* wait for my arrival later. syn. **hemo** (Belaga).

hemo' (nyemo') a pointless or useless action; *nun hemo' ka' ala ket kelesé' nunan?* what's the point of getting such a useless thing? 2. poverty; poor in spirit. cf. **humé'**.

hen (mahen; pahen) to blow on, e.g. a fire; *im hen apui anan* blow that fire.

henéh; **néh** (nyenéh; pehenéh) 1. a support to lean against; *im nei hinih henéh anan* bring that backrest here. 2. to lean something against or support; *im henéh tinih ketanan* you lean that thing here: syn. **sehayah**.

henen; **nen** choking from water or food entering the windpipe; *henen teneng kui du'i* I choke when I drink: syn. **kedun**; **kelulen**: cf. **herak**; **senka'**. 2. excessive saliva in mouth.

henga' (ngehenga') 1. breath; *té' loh kah henga' na iah?* is he still breathing? syn. **hengan**. 2. very strong feeling; emotion; *henga'-henga' kah kah mete' iah'* you were very emotional in striking him. syn. **heléh** 3. **endurance**; **patience**; *meng busek lalé' jat aru henga' ka'* don't be short-tempered, try to be more patient.

henga'; **perah h.** pity; compassion; to

hawa; awa the open veranda or hall running length of a longhouse.

hawa'; awa' (ngehawa'; pehawa') marriage; wedding; *na hawa' tam danih* we have a wedding ceremony today.

hawa' alei a marriage by mutual consent, without proper ceremony; *hawa' alei dawa' anan, uh pepalei lan, nusi' deng puli la'an* those two are living with each other and are well accustomed to each other so that they are regarded as married.

hawa' apit a second wife while the first is still living; concubine. syn. **hawa' apin**.

hawa iwei a temporary "wife", a mistress.

hawa' teng a properly arranged marriage after previous engagement; *hawa' teng dawa', sayu lan* their marriage was properly arranged.

hawak my wife/husband.

hawam your wife/husband.

hawan wife/husband of

hawan pin bigamy, or polygamy: syn. **hawa' apit**.

hawa' alei a marriage by mutual consent, without proper ceremony; *hawa' alei dawa' anan, uh pepalei lan, nusi' deng puli la'an* those two are living together and are well accustomed to each other that they are regarded as married.

hawang 1. the outside; *kahum aya' kelunan hawang* there are many people outside. 2. the outer side; *lo' hawang ket anan* put that thing outside.

hawat a species of large fruit bat (flying fox). (pteropus edulis); *pah teneng bua aré' dih kenan hawat* that fruit is completely finished by the fruit bats.

hawen (nyawen; pehawen) noise; sounds; *hawen lelan dahun kapen anih* this ship is very noisy: syn. **haroh**; **ngoh**.

hawin (sekawin; nyekawin; nyawin; pawin) 1. wooden pegs crossed; lattice work; laced in. 2. to make confused

speech, *meng im na daho' hawin tegu bara lung* please don't speak in a confusing way when telling a story: syn. **kawi** syn. **hawel** (Belaga).

hayang; **ayang** (nyayang) 1. to stand aside; *im hayang kui jaki* please move aside for me. 2. to make way for others; *im hayang ha'tei* please let him pass: cf. **asei**.

hayen species of large fish; *mumeng lelan hayen anan* that **hayen** fish is very fat. syn. **hayer** (Belaga).

hayu (see **sayu**) used in rapid speech for **sayu**.

hayung a bay; a gulf.

hebek foolish behaviour; silly; *nun hebek ka' ala dahun na'* you were foolish to follow his advice.

hebung (nyebung; pehebung) joint; junction; *im na hebung kavat anan* make a joint in those wires: cf. **kebung**; **tahing**.

heda (see **da**).

hedang; **dang** (nyedang; pedang) hanging; to hang; *im hedang tapan anan té' tapek* hang that winnowing tray on the peg. syn. **tekayung**; **pei**; **hakap**.

hedang e.g. **harin h.** half sister; **hinan hedung** step mother.

hegem (nyegem; pehegem) a clenched fist *ji hegem kah gula' hit ek geri* I brought a fist full of sugar: cf. **gem**; **ka'am**; **kakum**. syn. **segem** (Belaga).

hek (mahek; pephek) 1. praise; *en telo' hek aran Tuhan* let us praise the name of the Lord. 2. to speak well of; *kelo' hek ha' kereng* you speak well of him: cf. **ju**.

hehang (nyekang) 1. one who protects, protector; *Tuhan aleng hehang kame'* God is our protector from evil. 2. a defence; *lake' anan itung hehang kui nyakat* that man acts for my defence. 3. a recompense paid to a **dayung** to protect from contact with spirit world (old adat): syn. **kemhing**.

hekun; **kun** (nyekun) a walking stick. syn. **hekol** (Belaga).

helah (nyelah) a tack in cloth made with long stitches: syn. **hulah**; **kepet**.

helak to swallow; *im helak taban anan* you swallow that medicine: syn. **helu**. antonym **kak**.

helan a species of long thin fish; *pusuk lan kahung helan anan* that **helan** fish has a pointed head.

heléh; **léh** (peheléh; meléh; pahléh) 1. bothered; troubled; worried; *heléh lan ha' kenak* I troubled him, or, I made him angry. 2. angry or upset; annoyed; disappointed; *heléh lan kui* I am very annoyed: syn. **bunget**: cf. **jangéh**. 3. disappointed: syn. **lava'**.

helen; **len** (nyelen) 1. a pillow; cushion; *im té' helen ka' nan* use your pillow. 2. a support under anything; *ala dua' kayo' na helen haruk* get two logs for supports for the boat: syn. **lasen**: cf. **lagah**.

helen keluko' long pillow or bolster used for sleeping.

heling; **ling** (meling; peling) delicious; tasty; *heling lelan dapi anan* that food is very tasty: syn. **mih**.

heling orgasm during copulation.

helu; **lu** (nyelu) 1. to swallow; *im helu taban anan* swallow your medicine please. 2. something swallowed; e.g. the victim swallowed by a python etc. *bavui uh penganen helu* the pig was swallowed by a python: syn. **helak**.

helui (nyelui) 1. a paddy pest; aphid plant disease. 2. empty skin shed by a snake or prawn; *helui nyipa' penganen* a shed python skin. 3. a cocoon; *helui ulen*: syn. **halui**.

heluk (see **luk**) comfort, or console etc; *heluk im iha', ika' aleng na iha' nangih dih* you comfort him, it was you who made him cry. syn. **pehalau**.

helung (nyelung) making or moulding an object from something else *ket nun aleng helung malat anih?* from what did

you make this sword?

hem scaly anteater; *dekaya' lan bulun hem anan* the scales of the anteater are very big. (manis javanica).

hem (belehem; delihem; melehem; mihem; ngelehem; ngebenghem) 1. to persist at; able to continue doing; *seng tei kah hem lo, hadui ka' nan* can you persist at it and finish your work? 2. to complete a job; *seng tek kah hadui ka' nan hem lo?* can you continue with your work till it is finished? syn. **uh**; **lebau**; **lepek**. 3. to accomplish; *seng hem kah lo?* do you think you can accomplish it?

hemau; **mau** (nyemau; pehemau) the arrival of; *pidah hemau kui nei na'a* wait for my arrival later. syn. **hemo** (Belaga).

hemo' (nyemo') a pointless or useless action; *nun hemo' ka' ala ket kelesé' nunan?* what's the point of getting such a useless thing? 2. poverty; poor in spirit. cf. **humé'**.

hen (mahen; pahen) to blow on, e.g. a fire; *im hen apui anan* blow that fire.

henéh; **néh** (nyenéh; pehenéh) 1. a support to lean against; *im nei hinih henéh anan* bring that backrest here. 2. to lean something against or support; *im henéh tinih ketanan* you lean that thing here: syn. **sehayah**.

henen; **nen** choking from water or food entering the windpipe; *henen teneng kui du'i* I choke when I drink: syn. **kedun**; **kelulen**: cf. **herak**; **senka'**. 2. excessive saliva in mouth.

henga' (ngehenga') 1. breath; *té' loh kah henga' na iah?* is he still breathing? syn. **hengan**. 2. very strong feeling; emotion; *henga'-henga' kah kah mete' iah'* you were very emotional in striking him. syn. **heléh** 3. **endurance**; **patience**; *meng busek lalé' jat aru henga' ka'* don't be short-tempered, try to be more patient.

henga'; **perah h.** pity; compassion; to

have compassion; *perah henga' lan kui nyineng iha'* I have great pity when I see him: syn. *masi*.

henga'-henga' out of breath; *henga'-henga' ka' tegu tepurung* you are out of breath when running.

henga' leba' wrathful.

hengkak my breath.

hengan your breath (also) your compassion.

hengan (ngehengan) 1. breath; *mijat-mijat nah hengan na' kerei nih* he is breathing very slowly: syn. **henga'**. 2. force; power; *hengan unget na'* the power of his anger.

hengan dau sunheat; heat of sun's rays; *kelalau lalé' hengan dau anih* this sunshine is very hot indeed.

hengan na' his breath.

hengan na' his breath, an expression used in anger; *lalé' kah hengan na'* he is very angry.

mennoh (mehenoh; mennoh; pehenoh)

1. vibration or movement; *hennoh nun aleng meté' pesé' ka anan?* what is making your fishing line vibrate? 2. noise or sound *hennoh hi hujung anan?* who is making that noise up there? 3. shaking *tula hennoh megilik tana kenan belaré' anan dih* one could feel the earth shaking from that thunder-bolt just now.

henoh; noh taste; feeling; *sayu nah henoh ka' danih iah?* do you feel well today?

henung; nung (kenung; ngenung; peknung) quiet; with few people; solitary; *henung lan uma jarun inih* there are very few people in the house at this time: syn. **bingau; lengiau**: antonym **pegep; kahum**.

henya' salt (Belaga) syn. **hia'** (Baram).

henyab fowl (Belaga) syn. **hiap** (Baram).

hep (ngehep; pekhep) embrace; to squeeze; *telo' hep ja', ja iha' pesét* let us embrace him so that he will be squeezed tight: syn. **ngelameng; nyeka-**

lung.

hep (mahep) community service rendered to a leader; *tegu hep tih itam na selukung ja daha' em la'o* at the communal work party we made fancy rice cakes so they would not be hungry.

hepé' (see *tapé'*) fallen, of branches; *up hepé' nah da'an anan* the branches of that fruit tree have fallen.

hepit; pit tough; *hepit lan uhat payau anih* the sinews of this deer are very tough; (also) *hepit lan balun anih* this cloth is very strong: syn. **hiket**: antonym **ma'ah**.

heput; put (nyeput) a blowpipe.

herak (nyerak) belching wind; *im huk herak ka' tegu ka' nyerak* cover your mouth when you belch.

herek (nyerek) swallowing accidentally; gulping down: syn. **helu; kelak**.

hereng 1. following of the traditional re-entrant curves of a Kayan design. 2. the spike or fin of a fish.

herep; dau h. about 6.30 p.m.; dusk; *dau herep telo' tei* we will go at dusk: syn. **dau irep; levi dau**.

herep-herap dahun besei noise of many paddles; *herep-herap kah dahun besei dalo' nei men udik réh* there is a sound of many paddles from those coming upriver: syn. **gek besei; rep besei**.

hering; wei h. a large sized rattan, used to make large baskets and mats.

herut (nyerut) 1. to suck; *im herut mo' hinam* suck your mother's breast; 2. to draw in through nose; *en na' herut dalam pah irek na' la'an* he drew in the mucus again.

herut-herut breathless from crying; *herut-herut kah ika' nangih* you are crying with short breaths.

hevah (see *bevah*).

hevan (nyevan) partly threshed padi mixed with clean grain.

hi? who? in sense of identity; *"hi ka'?" ken Padan meteng iha!* "who are you?" Padan asked him.

hi anan? who is that?

hi; ketanun h? whose?; *ketanun hi anih?* whose thing is this?

hia' salt; syn. **henya'** (Belaga).

hi'ah (nyi'ah) parting in hair; *tutau lan hi'ah ka'* your hair parting is straight.

hi'ah hearing sound in sleep; dreaming and then waking; *hi'ah-hi'ah nah akui ma'un* I dream and then awoke with a start; syn. **mi'ah**. 2. restless in sleep; *melak kui hi'ah anak anih* I wonder why this child sleeps restlessly.

hi'an 1. to straighten out something that is naturally curved; like fishhook; *hi'an nah sin pesé' arei dih* the fishhook is straightened out. 2. a sore, red tongue from wrong eating; *hi'an jelak avin lalé' kani gula' bato'* my tongue is very sore owing to sucking sweets.

hiap; iap a fowl: syn. **henyap** (Belaga)

hiap ing a cock.

hiap hinan or **hiap doh**, a hen.

hiap pon fowl without tail.

hiap uk a chicken.

hiap sigun a fowl half grown.

hiap tunuh a pullet, before laying eggs.

hiap to' a butterfly.

hibép (nyibép; pehibép; sibép) sound of slap of feet in dancing; *dekaya' lan dahun hibép ka'* your feet make a big sound when you dance; cf. **tun kudek**.

hibut (nyibut; pelehibut) overgrown, of path; *hibut tua nah alan aréh;* that path is very overgrown: syn. **muro'**.

hida' lucky; fortunate; prosperous; successful; *hida' lan iha' api ket en na' api* he is very fortunate in obtaining what he goes out to get: syn. **ki'au**; antonym **dawi; selilah; sien**.

hida; bah h. below; on the lower side; *bah hida kui melo' na'* I put it on the lower side. cf. **sepida; ngepida**. antonym **bah husun**.

hida' lucky; fortunate prosperous; successful; *hida' lan iha' api ket en na' api* he is very fortunate in obtaining

what he goes out to get: syn. **ki'au**; antonym **dawi; selilah; sien**.

hidah; idah (nyidah) 1. a receptacle for running water or falling objects; *ala tin hidah ata'* get a tin to collect water. 2. to cup hands to collect things falling; *im hidah usu ka' nyekalet bua anih* cup your hands to catch this fruit.

hidek; idek marrow of bones; *kahum lan hidek bavui anih* there is a lot of marrow in the pig's bones.

hidek; idek (pidek) to sob; sobbing; *hidek tua ha' nangih* he is tired of sobbing: cf. **hi'en**.

hidung a red beetle, a padi pest.

hi'en; i'en (pehi'en) 1. to sob quietly; *hi'en tua iha' nangih* he is sobbing quietly: cf. **hidek**. to be sad at heart; *hi'en tua kenep na' ngenep tei* he is sad because he wants to go too. 3. self-pity; *hi'en teneng ka' nangih* you are crying in self-pity.

hieng a situation in which it is difficult to obtain supplies of food *hieng lelan kalo' tinih, em té' kan* we are finding it difficult to obtain any kind of food in this place. syn. **siat; humé'**.

hi'et the pupa of a large beetle which infests fallen sago palm, is considered to be a delicacy.

higa'; wei h. a small sized rattan, used for making mats, baskets etc.

higan (nyigan) diligent-energetic; prudent; *kelunan higan nyadui* a diligent worker: syn. **tumun; daten**; cf. **tengayet**.

higé'; igé' ambition; foresight; *em té' higé' daha'* they have no foresight.

higé'-higé'; igé'-igé' 1. to do beforehand: syn. **pekuna'**. 2. to forestall; syn. **asa'-asa'**.

higen; igen (ngehigen) rusty; rust; dross of silver; *tapek higen* rusty nails. syn. **higo** (Belaga).

higet; iget (pehiget; piget) to have a share each; *higet kah dalo' dih iah?* did they have a share each? syn. **ha'ut**: cf.

tulan.

higum (pehigum) 1. an attack. 2. doing a job together.

hi'ingalang grass.

hi'it a barb (Belaga) syn. **ha'it** (Baram).

hik (mahik; pahik) threshed rice; rice separated from straw; *parei hik dih im nyawé'* dry the threshed rice in the sun.

hikau smallest monkey, remarkable springing monkey (rare).

hikéh; **ikéh** (nyikéh; pehikéh; sikéh) a nudge or push sideways; *en na' hikéh kui* he nudged me: syn. **nului;** **nyiko'**. cf. **nugéh**.

hikep bent shape of tools etc; *hikep lalé' u'ing anan* that weeding hoe is too bent in angle, (also) *hikep lan aseil anan* the forked axe handle is at a sharp angle.

hikep; **ikep** (nyikep) results of fishing with **lawa'** hand net; *sayu hikep danih iah?* did you have good fishing today?

hiket tough, of fibres; *hiket lan balun anih* this cloth is very strong. syn. **hepit** antonym **ma'ah**.

hikin spur on cock's leg; *aru hikin hiap anan* that cock's spur is very long.

hiko'; **iko'** (nyiko'; siko'; pehiko') elbow: cf. **ikung**.

hilak; **bah h.** (see **behilak**) steep hillside: syn. **tekreng;** **tekayak;** **kebéh;** antonym **datak**.

hilang; **ilang** the special shape of the Kayan sword, curved cutting edge, slightly convexed blade, and hollow ground.

hilang species of sour herb with edible leaves, eaten with salt.

hilau; **ilau** dazzled; *hilau kui nyineng matan dau anan* my eyes are dazzled by the sun. syn. **hilo** (Belaga).

hilé' (nyilé'; pehilé') to snatch from another; *en na' hilé' té' usu kui* he snatched it from my hands: syn. **sekalet**.

hilet; **ilet** (pehilet) 1. tight fitting; of clothing and generally; *hilet basung anih té' akui* this shirt is too tight for me: syn. **lakem;** **tejet**. antonym **seluah;**

ngelok; **bot**. 2. crowded, of people in a room; *hilet kelunan alem uma anan* the house is crowded with people: syn. **peset;** **pujen**. 3. congested; restricted space; *hilet bareng alem pati anan* the things the tightly packed in that box.

hili; **ili** (nyili; pehili) 1. a turn of the head; *im hili iha' jaki* look at him briefly, (also) *hili-hili kah ika' té' akui* you are always turning your head towards me. 2. to return to one's home; *ek hili dalo' huma jaki aring* I am returning home to see them now.

hiloh dazzled (Belaga) syn. **hilau** (Baram).

hiloh (kehiloh; ngehiloh) small hollows in surface; *im tuvuh puté' marung hiloh aréh* you plant the bananas in those hollows: syn. **abek;** **takoh**.

hilung; **ilung** 1. passage way near door. 2. a privy in old style longhouse.

himah (pehimah) 1. suffocating from drowning or from smoke; smothered; *himah kui ngehengan kenan lisun* I am suffocated and unable to draw breath owing to smoke. 2. cumbered with many jobs; frustrated; *himah lan kui te' hadui jarun inih* I am frustrated with work at this time: syn. **kapang**. 3. to be held down forcibly; to be suppressed.

himan (pehiman) to improve; to change for the better, *uh himan nah iha'* he has changed for the better: syn. **ki'an**.

himau to attain better standard of living; *ika' nei himau té' akui* you have come to help me improve my living condition: cf. **pehiman**.

hin (mahin; pahin; pephin) 1. pulled; drawn; *en telo' hin haruk anih* let us pull this boat out. 2. to drag away; to draw away; *en daha' hin nah iha'* they dragged him away: syn. **jat**.

hina' a family group of people; or of domestic birds or animals; *dua hina' kah hiap kui* I have two groups of chickens: syn. **jahan**.

hinak my mother.

hinam your mother.

hinan na' his mother.

hinan divan mother-in-law.

hinan hedung step-mother; adoptive mother.

hinan; **inan** (tinan) over there (not far); *im lo' hinan buhup anih* put this book over there.

hinei; **inei** mother; our mother.

hineng; **neng** face; *sayu lan hineng na'* he is very good looking. N.B. Uma Pu use **hineng;** **neng** face (noun): **ineng;** **nyi-neng** to see (verb).

hing (mahing; ngemhing; kemhing) 1. strong and capable; *iha' geri hing na' tua anan* he comes to show his own strength and ability. 2. self-sufficient and boastful; *iha' bara-bara hing na' tinan tua anan* he is always saying how strong and capable he is.

hing (nahing; taping; pething) 1. extension; *im tei hing tebéh amin* make a further extension to the room. 2. to enlarge the size; *im tei hing ta'ah anan* enlarge the size of that skirt.

hingah shadow; silhouette; *hingah batung na' kenan dau* that is the shadow of his body made by the sun: syn. **linge;** cf. **liwah**.

hingat; **ingat** (pehingat) to stay awake at night; to sit up awake all night; *na nun ka' hingat malem dih?* why did you stay awake all last night? antonym **tudu;** **nyekudau**.

hingau; **ingau** (nyingau) shade; *melo' marung hingau kayo' anih im* sit in the shade of the tree: cf. **linge**.

hinget; **inget** wasp; bee.

hinget nyen a big variety of wild bees which live on tree branches, or in holes in ground; their sting is very painful.

hinget nyiwan a big variety of wild bees which hive in holes of trees.

hinget seputan a small variety of wild bees which hive in holes of trees.

hinget tanyit wild bees which make hives under branches of **tapang** trees.

hingup; **ingup** (nyingup; pehingup; nyelingup; selingup; peselingup) overgrown, of path; *uh hingup nah alan aréh dih* that path is now overgrown.

hinih; **inih** (tinih) here; *hinih uma kui té'* here is my house.

hino'? **ino'?** (tino'?: menino'?) where?: whither?: *hino' uma ka' té'?* where is your house?

hino'-hino' 1. everywhere; - *aleng ek katuk hino'-hino' pah* that which I teach everywhere; 2. wherever; *hino'-hino' ka' tei, nei loh kah akui* wherever you go I will come.

hip the sound of a whip cracking.

hipun; **ipun** 1. to possess; the possessive article; *dalo' anan hipun mutau aya'* those people possess a big launch. 2. to have; *hipun parei lan dalo' anan* those people have much rice.

hipun uma the upper or ruling class of kayan social order: syn. **jaya;** **ja'**.

hiran?; **iran?** when?; what time?; *hiran telo' tei?* when shall we go? syn. **tuno?**.

hiréh (tiréh) there; to one side; nearer than "hitih" q.v. *tei hiréh kalo' na'a* we will go over there presently.

hiréh-hitih everywhere; here and there.

hirem 1. mosquito larvae. 2. large buffalo leech.

hirik; **irik** (nyirik; sepirik; nyepirik) keen or sharp of sight, of hearing, or a smelling; *hirik matan na'* he is keen sighted (also) *hirik iling na'* he is sharp of hearing.

hiring (nyiring; pehiring) peeping through a slit; *hiring-hiring kah iha' té' kalo'* he peeped at us.

té' kalo' he peeped at us.

hiru-hiru (meniru) 1. the very beginning: syn. **aring-aring kelesing;** **aring-aring hiru** the beginning. 2. the origin: syn. **atoh**.

hit (ngahit) sand.

hit kudan gravel: syn. **beréh**.

hit jalei fine sand.

gula' hit sugar.

hitah kenep short, or quick-tempered; syn. **mentah kenep**.

hitet bed bug; *kahum lan hitet té' berat anih* there are many bed bugs in this mat.

hitih; itih (titih) there; yonder; more remote than **hinan** or **hiréh**; *geri hitih ketanan* take it over there.

hituk (pehituk) 1. to remember; *hituk im té' alan ngavan uli* you remember that path to return. 2. to be thoughtful for *hituk lan ka' geri ket anan* you were very thoughtful to remember to bring that: syn. **nyuto'** 3. to consider; ponder; *meng hadau té' dahuk nih, hituk im tiha'* don't forget what I say, consider it: syn. **pelemana'** cf. **kaneng**.

hiu (see **siu**) to hit the mark accurately; at an accurate time: syn. **marung**.

hiun; iun (ngiun; nyiun' kelehiun) a comb, *té' hiun ka' iah?* do you have a comb? syn. **telisei** (Belaga).

hiun kawang a wide toothed comb.

hi'un; i'un (nyi'un; pehi'un; ji'un) to carry on shoulder; *im hi'un kayo' anan* carry that wood on your shoulder.

hi'ung 1. not wide open; *hi'ung kudek na'* his legs are close together. 2. an acute angle: antonym. **hakang**.

hivan (nyivan; pehivan) a dance, **kayan** fashion. syn. **kajen/kajer** (Belaga).

hivan the Iban people.

hivei (nyivei) 1. a rod for striking. 2. to strike: syn. **haman**.

hivet a whip.

hivit (nyivit) to hit; to whip; *im hivit té' iha'* you hit him with it.

hivui; to' h. a friendly spirit that followed people in folklore.

hivuk; ivuk (nyivuk; pehivuk) 1. whisper; *tengaran selem, hivuk anan* that whisper is a confidential conversation. 2. negotiations about marriage; *hawa' hivuk dawa' anan* those two were married by arrangement between their parents: syn. **hawa' teng**.

hikang see **hehang**.

hm'm rising intonation; exclamation of doubt; is it like that? I doubt it!

ho' (maho'; paho') to open or release a dam; *im ho' teng anan* you release the dammed stream.

hua; huwa (nyua; pehua) wages; recompense; compensation; *hua kui dehaem* my wages yesterday: contrast, **hulei**.

hua kenep; huwa k. kindness; *kelalau hua kenep hinei kéh* our mother is very kind hearted.

hu'ah; u'ah sharpened bamboo stakes in ground, as defense or guard against enemies or thieves; (broken pieces of glass also used for this purpose).

huak determinedly; purposefully; to strongly intend to do; *huak iha' seng tei nan bei nah iha' em tei* as he is determined to go, why not let him go? syn. **tehari**.

huak-huak inevitable; regardless of consequences; to do from compulsion, used both in good and bad sense; *huak-huak kamé' kesing malem dih* we could not stop laughing last night; (also) *huak-huak iha' mavéh akui tei* he simply compelled me to go: cf. **tehari**.

hu'am bato' a hole or shelter in a rock face in a river.

huang; uang (nyuang) 1. the contents of. 2. the inhabitants of; *huang uma* all the people in a longhouse; (also) *huang lelan uma anih* this house holds many people.

huang ida kalei, used in **lemken**, whole population under heaven.

hu'ap 1. an opening in the roof for ventilation or light; *im awang hu'ap anan* open up the roof to let light in. 2. a skylight.

huat leprosy, advanced stage: cf. **bengo**.

hubang (nyubang) cone shaped, or pyramid shaped; *hubang parei alem ingen anan* the padi is heaped up in the basket: cf. **kukok; pusuk**.

hubat; ubat (nyubat; pehubat) rooting about, of pigs; *hubat tana kenan uting* the earth is rooted up by pigs.

hudei (see **udei**) a mediator, go between; *iha' hudei telo' iah?* is he our messenger? (or go between): syn. **lawah**.

hudik; udik (mudik) upriver; inland; *kalo' seng tei hudik* we are going upriver: antonym **ha'oh**.

hudo'; udo 1. an image, (of wood etc.) a doll, an idol; *adet menuna' ngetalau hudo'* the old customs called upon the idol for help. 2. a wooden mask used in ceremonies or entertainments; *sayu telo' tei na hudo'* let us make some masks. cf. **tengulun**.

hudung; udung (nyedung; pehudung) 1. progress; to push along; move an object; *im hudung ha' iha' titih kereng* push it along to him 2. to gore, as a pig or bull; *ga' likau na' sapi' hudung aréh pa* his forehead was gored by a bull. **hu'ei** (nyu'ei; pehu'ei) an answer; a reply; *nun hu'ei ka' men akui?* what is your reply to me? cf. **hakat**.

hu'ek ordered by me; my messenger; *iha; nei hu'ek kah anan dih* he came as my messenger: syn. **sihu kui**; or, **akui nyihu**.

hu'em ordered by you; your messenger.

hu'en ordered by him; his messenger.

hu'en na' an order; his order.

hu'en dalo' ordered or invited, by them.

hugang; em h. (used negatively) unmoving: syn. **em pasan**.

hugun (nyugun; pehugun) 1. a support a supporter; *tei hugun lepau anan* put a support for that hut. 2. a prop; a stay; *na hugun medung anan* make a prop for that papaya tree: syn. **hurah; tegun**. syn. **hugol/guhon** (Bel.).

hugun the praying mantis.

huh (nahuh; menhuh; pethuh; tahuh)

articles for barter; *kamé' pepteng kuri anan huh* we asked each other about the things we want to exchange: syn. **tuyu**.

huh (see **lahuh**) also; *té' kah anuk huh* I have some too.

hui see **huwi**.

huin excess; surplus; *kuri huin na' di?* how much remains? (also) *tana' té' huin na', im lo' kah* if there is any surplus save it up: syn. **huwi**.

huing not yet having child; *huing loh kah iha' hangun anih* she has not yet had a child: syn. **tenuh**: cf. **nyalun**.

huit species of small birds.

hujen 1. arrogant, stronger than "**bau kenep**"; *hujen lan iha' té' urip na'* she is very arrogant: syn. **mesak; balang; hajoh**. 2. unrestrained revellry.

hujung (ujung) on the top of, syn. **napang** (Belaga).

huk (mahuk; nyihuk; sihuk; pahuk; pelahuk) 1. to hide; conceal; *im huk ket anan* hide that thing. 2. concealed; hidden; *huk nah bareng anan ja iha' em jam* conceal those things so he will not see them; (also) *mina en daha' huk* perhaps it is hidden.

huko' the tarsier; (tarsus tarsier).

huko' a small squirrel species; *huko' ujung dian* a squirrel in the durian tree: cf. **megah; telih**.

hukop (nyukop; pehukop) a splash at the surface made by fish: syn. **hakop**.

hula a small mortar made of stone for grinding spices: cr. **sung**.

hula'; ula' (nyula') an orphan, or orphaned children. cf. **apa'**.

hula' a disgraced person, destitute.

hulah (nyulah) tacking a hem on cloth: syn. **helah**.

hulat; ulat (nyulat) rattan or wire binding on handle of axe or "**malat**"; *daha' laké' hulat ase* those men are making binding ferrules for the axe handle: syn. **belan; ben**.

hulau bukung knee cap; *betung hulau*

- bukung kui* my knee cap is swollen.
- hulau** a medical tablet or pill; *hulau taban* a tablet of medicine.
- hulé'** (ngehulé') 1. new shoot from padi plants; shoots or suckers from bananas or pineapples: syn. **hulin**. 2. a member of family; a scion.
- hulei** (nyulei; pehulei; nyehulei) 1. to take another's part; to advocate for; *akui hulei na' kalui ika'* I am an advocate to take your part. 2. vengeance *meng im nyulei avin hulei aih nei men Tuhan* don't you take revenge, because vengeance will come from God.
- hulen** threshold of door; bars of gate. cf. **alen**.
- hulin** 1. banana shoots; suckers; new shoots from padi plant: syn. **hulé'** 2. second teeth in children; *hulin ipen na' tubu* his second tooth is coming through.
- hulit** (nyulit) 1. an announcement of birth of male child by rapid gong beat. 2. to sound an alarm on a gong for an emergency.
- hulo'** finger or toe nail: syn. **hulun**. **huluk** my finger nail. **hulum** your finger nail. **hulun na'** his/her finger nail.
- huloh** (nyuloh; pehuloh) 1. a string of beads, etc. 2. fish or meat chunks threaded on a cord.
- hulong** 1. the top lath on roof; *hulong uma ida kulum* the highest lath under the ridge of the roof. 2. the young of the "berok" monkey.
- huluk** (nyuluk; pehuluk) spoon; ladle; *huluk ngavan kuman* a spoon used for eating: syn. **tidut**; (U. Bel) cf. **tuhei**; **oh**.
- hulun** civet cat (virerra tangalanga).
- hulun** (nyulun; nengulun) 1. rushing in, of an animal (e.g. a pig); *na hulun tua uting anan nei* those other pigs are rushing together with ours. 2. to rush in, to crowd in; *en dalo' hulun tua kui* they rushed in towards me: syn. **ulun**.

- hulun** finger or toe nail: syn. **hulo'**.
- hulung** (nyulung; mulung) 1. domestic animals or birds or pets; *hulung payau* a deer kept as a pet.
- humé'** poor, destitute; *humé' lan debalo' anan* that widow is quite destitute: syn. **kusung**; **siat**.
- humui** 1. smouldering wood; *humui kayo' apui* wood smouldering in the fire: syn. **luten**; **iséh**; **baha'**. 2. mosquito coils; smouldering bark; *im havet humui anan avin kahum hamuk* light the mosquito coils because there are many sandflies. 3. euphemism for old person; *laké' anan muku aya' humui ha'* that is very old man, his life is slipping away: syn. **muku aya'**.
- hung** (ngahung) sun hat.
- hung seletah** ordinary kind, of sunhat.
- hung ukok** smaller sunhat, pointed centre. syn. **hung puyuk**.
- hung sekulit** like a boater, flat brim.
- hung irat** an umbrella.
- hungei**; **ungei** a river; water: cf. **ata'**; **bawang**.
- hungei menging** sound of the river rushing.
- hungo'** (nyungo'; pehungo') tired of; fed up; weary of; *hungo' lelan kui té' perah kahung kui* I'm weary of this headache: syn. **ngila'**; **sarah**; **lasé'**; **la'ei**.
- hungtak** a buzzing toy: syn. **bim**; **kahu**.
- hungol** bag opening (Belaga) syn. **hungun** (Baram).
- hungun**; **ungun** 1. opening of mouth of bag, or any container; *tuvu té' hungun sut bahah anan* pour that rice into the mouth of the bag. 2. edge of hole; rim; *hungun luvang* edge of hole. syn. **hungol** (Belaga).
- hunoh** 1. a sense of fullness; a stomach full; *besoh butit, hunoh* satisfied, with a full stomach: cf. **ba'uh**; **hanung**. 2. an enlarged spleen, due to malaria; *larem hamuk na peléh na' hunoh* malaria made his spleen enlarged: cf. **hanung**.
- hupa** blunted, of a sharp point.

- huput** (nyuput) all over the place; everywhere.
- hurah** (nyurah; pehurah) 1. a stay; a strut; a support; *kahum hurah uang abé' béh kelahen* there are many supports to the vegetables beside the fence: syn. **hugun**; **tegun**. 2. an answering argument; *kahum lelan hurah ka'* you have plenty of arguments in reply: syn. **hu'ei**; **hakat**.
- hurep**; **urep** small bush bees, (Iban - engkelulut): cf. **lanyut**.
- huret**; **uret** (nyuret; pehuret; ngeduret) to stop forward motion of boat; *huret telo' bahi tei manyun* let us backpaddle quickly, lest we drift: cf. **hut**. 2. to paddle backwards.
- huruh**; **uruh** (nyuruh; pehuruh) 1. to speak carelessly; *nun lalé' huruh dahum pa?* why do you speak in such a careless way, haphazardly? 2. to push forward, impetuously; *nun lalé' huruh anau ka'?* why do you walk and push forward so carelessly all over the place?; (also) *im huruh ha'* you push him forward: syn. **harah**; **harang**.
- husau** 1. futile journey; fruitless effort; *husau tua iha' uli* he returned after a futile journey: syn. **selilah**; **dawi**. 2. a useless article, or goods; *ji husau anih kah en daha' ih akui* this is a useless thing that they gave me. 2. a numerical co-efficient for fish only; *daha' ala 5 husau masik* they got 5 fish.
- hut** (mahut; lahut) 1. to suspend at lower height; *im hut katung anan* let the rope go lower down. 2. to go backwards, retreat; *hut-hut uk, ken daha'* go back a little, they say. 3. recede, of a boat; *hut uk haruk anih* let the boat go back a little. cf. **huret**.
- hut** (mahut) to pluck off all fruit; *pah nah bua kui en tulun hut* the animals have taken all my fruits.
- hutut** a struggle to live; struggle to support family; upkeep to work at, or do continuously.
- hu'uh** (see **uh**) 1. after that; following; after having; *hu'uh iha' nengaran limlim tuk anan, pelalau ...* after he had related all the arrangements then 2. already, having had; *ikam pah hu'uh jam marung laké' anih* you already know concerning this man.
- huvek avau**; **manuk h.a.** the river warbling thrush.
- huwa** (see **hua**).
- huwi** (nyuwi; wi) 1. the excess, extra amount; *im disi sayu aleng huwi anan* store the excess away properly: syn. **huin**. 2. to exceed; more than; *iha' ala huwi tulun na'* he took more than this share: syn. **lalau**.
- huyan** 1. feeling tired, exhausted; *huyan tua henoh kui* I feel quite exhausted: syn. **la'ei**; **bevan**. 2. sickly: syn. **ji'ek léng**; **keluyen**.

I

i (meng'i) yes; to assent; to agree; *I, ek na kah* Yes, I will do it.
i-i yes, yes; assenting to something that is true; *i-i kek ké' petutun tua teng ka'!* yes-yes I say, you are asking so many questions!
ia' exclamation, "Isn't that so!"; *bareng ha' aleng anan kurik ia'* it is not that one I wanted, is it!, silly! (also) exclamation of annoyance *tana' tuk anan em teneng kurim ia', ju uli kah akui* if you think what I say is wrong, then I'll go back home.
iah (ngiah) maggot larvae; *té' iah té' bavui* there are maggots in the wild boar.
iah yes, to consent (polite), referring to a future action; *Iah, sayu, kah, tei nah sikah* yes, that's alright, you can go; (also) *Iah, bi meng im dara sikah* yes, but don't be long.
iah-iah to long for; to pray for in anticipation; to wish; *kenep daha' iah-iah seng malah nah dau* they are eagerly wishing for daybreak: syn. **harep-harep**.
iah? interrogative particle, sentence final; *panau ha' iah?* is he walking? syn. **du?**; **di?**; **dih?**; **sikah?**; (**do?**; U. Bel).
i-di yes indeed, you are right; *I-di, lan akui aleng hadau, lan kah anan* yes, indeed, it was I who forgot, you are right.
i-ké yes, that is so.
i'-i (nga'i) expression of longing for; to miss a person; *i'-i nah ika', dara em pejam* (said quietly) oh how glad I am, it's a long time since we met; (also) "*i-i nah Lukut kui dih' ken Gadung*" ah, ah my dear Lukut, I miss you," said Gadung.
ian (nian; tian) 1. cutting edge; *ian malat anan nyi'et lelan* the **malat** edge is very sharp. 2. a sharp point: syn. **unyip**.

i'ang (ji'ang; bi'ang; mi'ang; kebi'ang) broken pieces; *balei na latau i'ang tegan* some used as floats pieces of planks; (also) *i'ang gutun*; broken bottles.
i'at title of a man who lost a brother or sister; *i'at Ibau* the bereaved Ibau.
ibap (mibap; tekibap; pibap) to carry a child in front, as a mother; *im ibap anak anan* you carry that child in your folded arms.
ida; **hida** (ngida) below; beneath; lower; *ida kelo' tei* you go below there.
ida kasa sole of foot; *lengan ida kasa kui* I have a splinter in my sole.
idah (pidah; midah) waiting for; *en telo idah nah iha' jaki uk* wait for him a little.
idah see **hidah**.
idak-idak (pidak) to wait and keep on waiting.
idan; **bato i**. a whetstone: syn. **bato' halin**.
idang bulan (midang) moonlight; *alah idang-bulan* the light of the moon; (also) *malah lan idang-bulan* the moonlight is very bright: cf. **alah**.
idek; **hidek** (pidek) tired from crying for a long time; convulsive sobs.
idek; **hidek** marrow of bones.
iden (piden; meniden) 1. a fault; a cause of dissention; *laké' anih ilau iden tua* this man is looking for a cause of dissention. 2. reason for quarrel; point at issue; *ilau iden tua na ji'ek* find the fault that makes the trouble. cf. **tavit**; **avin**.
ideng (ngideng) 1. a fungus disease in ripe rice; *té' ideng parei tegu ha' sak* there is fungus on the ripening rice. 2. an incrustation in the nose; *té' ideng urung na'* he has hard crusts in his nose.

idet

idet 1. many kinds of activities, *kahum lan idet hadui ka'* you are busy at too many things. 2. a small dot or spot on a surface; a blemish *kahum lan idet angah té' basung ka'* there are many dirty spots on your coat.
idoh (kidoh; ngidoh; pekidoh) a notch; a carving: cf. **kalung**.
i'en (mi'en; pepi'en) jealousy; *nusi' sayu melo' i'en alem kenep* it is not good to keep jealousy in one's heart: cf. **kebaho'**.
igap buffalo grass on bank; *uro' igap té' benghé' hungei* there is buffalo grass on the river bank.
igei soft cooked sago, as used by Penan; *na igei bulung balau telo'* let us make some cooked sago.
igen; **higen** rust, rusty.
iget; **higet** (piget; pehiget) a share; portion; *petulan usau masuk anan iget kelo'* you share out the fish for each person: syn. **ha'ut**; **putung**.
igu' a black medicine from jungle given to babies: cf. **itan**.
ih (ma'ih; pa'ih) to give; *uh en na' ih nah buhup na' men bakéh na'* he has given his book to his friend: syn. **uk**.
ih (ma'ih; pa'ih) pared rattan, *wei ih hi anih?* whose pared rattan is this? (also) *im ih wei anih* you pare this rattan.
ih to cast a spinning top to spin; *im ih asing ka' nan ek nyit si'* you cast your spinning top and I'll cast mine to hit it.
ih! 1. a word of disgust; *ih! to' ji'ek ka' uh* you are horrible! 2. a word of anger; *ih! meng gem ket anih uh!* you must not touch this.
iha' (ha'; na') he, she, it; *iha' seng tei* he wants to go: cf. **ita'**.
iha' (ha') if it is so; *awi' iha' nunan meng nah im tei* if it is like that, you should not go.
iha' 1. if ...; in the event of ...; *iha' ika' tei, adang ika' pepsuk dahin na'* if you go you will surely meet him: cf. **tana'**; **awi**. 2. then; *kuman telo' una', iha' im*

59

ikeh

tei leka' let us eat first, then you go.
iha' kah that is why; *iha' aleng ngepden akui, iha' kah akui tei di* it was he who compelled me, that is why I went.
iha' nah therefore; and so; hence; *iha' nah akui seng tei pala iha'* that is why I want to go to him.
iha' tih that is (the reason); *iha' tih akui seng tei jam hinak* that is why I want to go to see my mother; (also) *alem dahun na' iha' tih iha' nangen itam* the meaning of his speech is that he reminds us.
ihap (pihap) to hasten to finish; *ihap nah telo' pek'uh na'* let us hasten to finish it: syn. **pihum**; **ihet**.
ihem; **em** (see **hem**) (N.B. always **em ihem**) not afraid of being soiled by doing something dirty, like a doctor; *em ihem lelan ha; gem na'* he was not afraid of being soiled by it: syn. **em giem**; **makang**.
ihet (mihet; pihet; bekuhet) 1. strongly; severely; seriously; *ihet kelo' men pedah anan* you people from over there, act strongly. 2. to put on a spurt; extra effort; *ihet lelan uk* make an extra effort.
ijah to spell (loan word, Mal.).
ijat (mijat; pelepijat) slow time movement; *ijat lan iha' matung sapé'* he strums the **sapé'** slowly: syn. **lihei**: antonym. **ipet**.
ijek (pijek) difference; *nusi' té' ijek na'* there is no difference: syn. **dep**: antonym **piah**.
ijin engine. (loan word, Eng).
ika'; **ka'** thou; you.
ikam; **kam** you, (pl.) inclusive term, (10 or more people).
iké' (biké'; pebiké'; pelebiké'; miké') distorted; out of shape; *ineng iké' ba na' nangih* see his mouth screwed up crying: syn. **kawi**.
ikéh; **hikéh** (nyikéh; pehikéh; sikéh) a nudge with elbow etc.; to sudden move

I

i (meng'i) yes; to assent; to agree; *I, ek na kah* Yes, I will do it.

i-i yes, yes; assenting to something that is true; *i-i kek ké' petutun tua teng ka'!* yes-yes I say, you are asking so many questions!

ia' exclamation, "Isn't that so!"; *bareng ha' aleng anan kurik ia'* it is not that one I wanted, is it!, silly! (also) exclamation of annoyance *tana' tuk anan em teneng kurim ia', ju uli kah akui* if you think what I say is wrong, then I'll go back home.

iah (ngiah) maggot larvae; *té' iah té' bavui* there are maggots in the wild boar.

iah yes, to consent (polite), referring to a future action; *Iah, sayu, kah, téi nah sikah* yes, that's alright, you can go; (also) *Iah, bi meng im dara sikah* yes, but don't be long.

iah-iah to long for; to pray for in anticipation; to wish; *kenep daha' iah-iah seng malah nah dau* they are eagerly wishing for daybreak: syn. **harep-harep**.

iah? interrogative particle, sentence final; *panau ha' iah?* is he walking? syn. **du?**; **di?**; **dih?**; **sikah?**; (**do?**; U. Bel).

i-di yes indeed, you are right; *I-di, lan akui aleng hadau, lan kah anan* yes, indeed, it was I who forgot, you are right.

i-ké yes, that is so.

i-i (nga'i) expression of longing for; to miss a person; *i-i nah ika', dara em pejam* (said quietly) oh how glad I am, it's a long time since we met; (also) *"i-i nah Lukut kui dih" ken Gadung* "ah, ah my dear Lukut, I miss you," said Gadung.

ian (nian; tian) 1. cutting edge; *ian malat anan nyi'et lelan* the **malat** edge is very sharp. 2. a sharp point: syn. **unyip**.

i'ang (ji'ang; bi'ang; mi'ang; kebi'ang) broken pieces; *balei na latau i'ang tegan* some used as floats pieces of planks; (also) *i'ang gutun*; broken bottles.

i'at title of a man who lost a brother or sister; *i'at Ibau* the bereaved Iba.

ibap (mibap; tekibap; pibap) to carry a child in front, as a mother; *im ibap anak anan* you carry that child in your folded arms.

ida; **hida** (ngida) below; beneath; lower; *ida kelo' téi* you go below there.

ida kasa sole of foot; *lengan ida kasa kui* I have a splinter in my sole.

idah (pidah; midah) waiting for; *en telo idah nah iha' jaki uk* wait for him a little.

idah see **hidah**.

idak-idak (pidak) to wait and keep on waiting.

idan; **bato i**. a whetstone: syn. **bato' halin**.

idang bulan (midang) moonlight; *alah idang-bulan* the light of the moon; (also) *malah lan idang-bulan* the moonlight is very bright: cf. **alah**.

idek; **hidek** (pidek) tired from crying for a long time; convulsive sobs.

idek; **hidek** marrow of bones.

iden (piden; meniden) 1. a fault; a cause of dissention; *lake' anih ilau iden tua* this man is looking for a cause of dissention. 2. reason for quarrel; point at issue; *ilau iden tua na ji'ek* find the fault that makes the trouble. cf. **tavit**; **avin**.

ideng (ngideng) 1. a fungus disease in ripe rice; *té' ideng parei tegu ha' sak* there is fungus on the ripening rice. 2. an incrustation in the nose; *té' ideng urung na'* he has hard crusts in his nose.

idet 1. many kinds of activities, *kahum lan idet hadui ka'* you are busy at too many things. 2. a small dot or spot on a surface; a blemish *kahum lan idet angah té' basung ka'* there are many dirty spots on your coat.

idoh (kidoh; ngidoh; pekidoh) a notch; a carving: cf. **kalung**.

i'en (mi'en; pepi'en) jealousy; *nusi' sayu melo' i'en alem kenep* it is not good to keep jealousy in one's heart: cf. **kebaho'**.

igap buffalo grass on bank; *uro' igap té' benghé' hungei* there is buffalo grass on the river bank.

igei soft cooked sago, as used by Penan; *na igei bulung balau telo'* let us make some cooked sago.

igen; **higen** rust, rusty.

iget; **higet** (piget; pehiget) a share; portion; *petulan usau masak anan iget' kelo'* you share out the fish for each person: syn. **ha'ut**; **putung**.

igu' a black medicine from jungle given to babies: cf. **itan**

ih (ma'ih; pa'ih) to give; *uh en na' ih nah buhup na' men bakéh na'* he has given his book to his friend: syn. **uk**.

ih (ma'ih; pa'ih) pared rattan, *wei ih hi anih?* whose pared rattan is this? (also) *im ih wei anih* you pare this rattan.

ih to cast a spinning top to spin; *im ih asing ka' nan ek nyit si'* you cast your spinning top and I'll cast mine to hit it.

ih! 1. a word of disgust; *ih! to' ji'ek ka' uh* you are horrible! 2. a word of anger; *ih! meng gem ket anih uh!* you must not touch this.

iha' (ha'; na') he, she, it; *iha' seng téi* he wants to go: cf. **ita'**.

iha' (ha') if it is so; *awi' iha' nunan meng nah im téi* if it is like that, you should not go.

iha' 1. if ...; in the event of ...; *iha' ika' téi, adang ika' pepsuk dahin na'* if you go you will surely meet him: cf. **tana'**; **awi**. 2. then; *kuman telo' una', iha' im*

tei leka' let us eat first, then you go.

iha' kah that is why; *iha' aleng ngepden akui, iha' kah akui téi di* it was he who compelled me, that is why I went.

iha' nah therefore; and so; hence; *iha' nah akui seng téi pala iha'* that is why I want to go to him.

iha' tih that is (the reason); *iha' tih akui seng téi jam hinak* that is why I want to go to see my mother; (also) *alem dahun na' iha' tih iha' nangen itam* the meaning of his speech is that he reminds us.

ihap (pihap) to hasten to finish; *ihap nah telo' pek'uh na'* let us hasten to finish it: syn. **pihum**; **ihet**.

ihem; **em** (see **hem**) (N.B. always **em ihem**) not afraid of being soiled by doing something dirty, like a doctor; *em ihem lelan ha; gem na'* he was not afraid of being soiled by it: syn. **em giem**; **makang**.

ihet (mihet; pihet; bekuhet) 1. strongly; severely; seriously; *ihet kelo' men pedah anan* you people from over there, act strongly. 2. to put on a spurt; extra effort; *ihet lelan uk* make an extra effort.

ijah to spell (loan word, Mal.)

ijat (mijat; pelepijat) slow time movement; *ijat lan iha' matung sapé'* he strums the **sapé'** slowly: syn. **lihei**: antonym. **ipet**.

ijek (pijek) difference; *nusi' té' ijek na'* there is no difference: syn. **dep**: antonym **piah**.

ijin engine. (loan word, Eng).

ika'; **ka'** thou; you.

ikam; **kam** you, (pl.) inclusive term, (10 or more people).

iké' (biké'; pebiké'; pelebiké'; miké') distorted; out of shape; *ineng iké' ba na' nangih* see his mouth screwed up crying: syn. **kawi**.

ikéh; **hikéh** (nyikéh; pehikéh; sikéh) a nudge with elbow etc.; to sudden move

to do; *paja' ha' ek ikéh ha' té' ladung* it's his fault I slipped into his seat.

ikem 1. to wish; to like to do; desire to do (more polite than "kaséh", q.v.); *nuno', ikem kah ika' tei dahik ha' kedeh iah?* would you like to come with me to the shop? syn. **kaséh**; **ngenep**. 2. to like a person; *ikem kui kah iha' nan* I like him (or her), or, I am fond of him or her: syn. **kenep**.

iken (niken) a cough; *dekaya' lelan dahun iken na'* he has a very loud cough.

iken an acre (loan word, Eng.)

ikeng (ngikeng) a native pattern; design; tattoo.

ikep (pikep) 1. to stalk; creep along quietly; *nun ikep ka' tinih, ilau nun ka'?* why are you creeping along quietly, what are you looking for? cf. **nyilem**. 2. to arrange for quietly; to reserve in mind; *doh aréh aleng ikep kalo' men iha' di pa* that is the girl we have in mind for him.

iking a finger (Belaga) syn. **jahangau** (Baram).

iko' hiko' (nyiko'; siko') elbow.

ikoh tail of animal: cf. **tu'ing**.

ikot (ngikot; bekikot) 1. meandering; *na ikot lelan hungei anih* this river meanders a lot. 2. sinuous; *na ikot tua kalung kelebit anan bau!* the design on the shield is very sinuous: antonym **tutau**.

ikung (pikung) bent; flexed (of the arm or leg): syn. **kawi**; **bekikok**. antonym **tutau**.

ilah (loan word, Mal.) yard measure.

ilah (milah; nyehilah) 1. squint (of eyes); *ilah matan na' nyineng* he looks with a squint: cf. **ilep**. 2. eyes turned up in severe illness.

ilang; **hilang** the shape of the Kayan long (*malat aru*) sword or hunting knife, curved 3 ways, curvèd cutting edge; blade slightly convexed lengthwise,

and hollow ground.

ilau (mekilau; pepilau; pilau) 1. to seek; look for; search for; *ilau hiap padé'* look for the lost fowl: syn. **pebéh**; **ngering**. 2. expecting; *ilau lan kui ika' nei di* I was looking forward to your coming: syn. **nekiang**.

ilau; **hilau** dazzled; *nelikun kui avin akui ilau té' dau* I turned myself because my eyes were dazzled by the sun.

ileng (mileng) shaking the head; *im ileng kahung ka' nan, avin ka' duyah* shake your head because you refuse.

ileng (ngelileng; lileng; kelileng) a folded cloth around head of baby; *im tei ileng na'* put the cloth around its head.

ilep species of fish; *ilep aleng kahum kutun hungei* there are many **ilep** fish is the river.

ilep (milep) cross-eyed; squint; *ineng ilep matan doh atih* she is cross-eyed: cf. **ilah**.

ilet; **hilet** 1. tight fitting, of small hole, or clothing; *ilet lelan kui lalau ba ketamen anih* this doorway is very narrow for me: antonym **seluah**. 2. crowded, of people in a space; *ilet lelan amin anih* the room is crowded 3. tightly packed, of goods; *ilet uit' alem tahung anih* the plates are tightly packed.

ili; **hili** (nyili; pehili) to return briefly; *ek ili dalo' anak kui aring* I am going home to see my children. 2. a turn of the head; *en na' ili telo' men'a di* she looked back at us, just now: cf. **nyelingit**.

ili (mili; pili; pepili) choice; chosen; *hi aleng ga' ili men ikam di?* who was chosen from among you?

ili the floor, or long floor boards (Belaga) syn. **tasu**; **tegan** (Baram).

ilih main-wall down centre of longhouse, (dividing **hawa** from **hamin**), *im tekiung té' ilih hung anan*; hang that sun-hat on the main-wall: cf. **liding**.

ilik (ngilik; milik) 1. a sieve; *im ala ilik,*

akui seng ngilik parei you get a sieve, I want to sift the rice. 2. to shake or sway, e.g. of a boat; *im ilik haruk* you shake the boat.

ilin (bilin) 1. a disc; round of shape; *asing ilin kui taneng lelan* my round spinning top spins a long time. 2. wheel; *peso' nah ilin kelita' kui di* my car's wheel (tyre) is punctured.

iling ear: cf. **telinga'**. syn. **apeng** (Belaga).

ilo to seek; to search for; etc. (Belaga) syn. **ngering** (Baram).

iling; **hilung** 1. passage way near door. 2. a privy near door in old style longhouse.

ilut footsteps; *ja ikam ngioh ilut na'* so that you would follow his steps: cf. **inah**.

im; **in** you; please (used with passive, but often with imperative sense); *tei im hitih* you go there, (also) *tei im pasan jehitih* please move over.

ima; **usan i**. continuous rain; light rain: syn. **usan pa'en**.

imah (timah; petimah; nimah; simah; pesimah) hurry; *em té' loh imah ka'* you are not hurrying a bit. syn. **hava'**; **salet**; **siga'**; **teven**.

iman a species of large, tall, palm 3 feet diameter used for making wild sago: cf. **talang**; **nanga'**; **balau**.

imu title of young person whose elder brother or sister has died, in old customs.

inah (minah; nginah) 1. footprints *inah kudek hi aleng masep anih?* whose muddy footprint are those? 2. damp marks; *minah inah kudek dalo' panau* there are the damp footprint where they walked.

inah come with me; *inah hinih kereng po!* come here quickly, child: syn. **nei hinih**.

inan; **hinan** (tinan) over there; yonder: syn. **itih**.

ineng (belehineng; ngelehineng; kehi-

neng; ngehineng; ngesineng; nyineng; pehineng; pekehineng) see; look; *im ineng gaben anan* look at that picture.

inga' (bekinga') 1. waiting expectantly; *inga'-inga' kah akui té' iha'* I waited for him expectantly: syn. **nekilih**; **nekiang**. 2. startled; looking around sharply.

ingan 1. making excuse; *ingan na' ngenep uli* he is making an excuse to return home. 2. insincere; deceiving; *ingan dahun daha' tua anan, avin daha' duyah nei* their words are insincere, because in truth they don't want to come: cf. **jelingan**; **kejingan**; **belingan**.

ingat; **hingat** (pehingat) to stay awake all night; *daha' ingat tengaran malem di* they stayed awake talking last night: antonym **tudu**.

ingau; **hingau** shade; *melo' im té' ingau kayo' anan* you sit in the shade of that tree: cf. **lingei**.

ingen large padi basket; *im dahih parei anan alem ingen* put the padi in the basket.

ingen aya' a larger padi basket.

ingen dau a smaller padi basket.

inget; **hinget** bees; wasps; *buhen ngavan. inget ngiut* red spots on body where bees stung.

ingi (mingi; pepingi) giddiness; dizziness.

ingong to live or walk alone; *awi ingong di* child walks alone without any friend: cf. **bingau**. (also) *ingong-ingong kah akui, nusi' té' daha' dahik* I am all alone, there is no-one with me. (colloquial.)

inguk swollen glands behind ears; mumps.

inih; **hinih** (tinih) here; *nei nah im inih po'* come here please child.

injin itung computer.

ino'?; **hino'** (tino') where?

inu beads; *sepuk ma' uk inu pa'un anih* my grandmother gave me these old beads.

inu lo' engagement; *daha' dekaya' tei maten inu lo'* the elders have gone to

give the beads as engagement tokens: syn. **tunang**.

inu buko' small beads for sewing on hats etc, or making a bobble.

inu teba'eng beads for necklace.

inu tesa big beads for belt or girdle.

ipa'; **ipen** tooth; teeth.

ipek my tooth.

ipem your tooth.

ipen na' his, her, its tooth.

ipa' aseil sharp tooth; human incisor teeth.

ipa' aso' dog's tooth; human eye-tooth.

ipa' aveil pig's tusk.

ipa' bato' artificial teeth.

ipa' ga'am molar teeth.

ipa' met gold teeth: syn. **ipa' amet**.

ipan (mipan) talking repeatedly; *ipan-ipan na' kah* he is repeating the same thing: syn. **dahun**.

ipet (mipet; jekipet) 1. rapid, of pulsation or vibrations. 2. quick or rapid of motion; *ipet lalé' ka' tepa'* you pound very quickly: ant. **ijat**.

ipu poison for arrows; *ipu langa' la'it lan* the arrow poison is very potent.

ipui; **doh i**. a famous person in Kayan mythology, grandmother of **belawan** & **ingan jan**.

ipun; **hipun** 1. to possess; to have; *akui ipun ket anih* I possess this thing, or, this is my possession. 2. the possessive particle.

ipun uma upper or ruling class; *laké' anan kelunan ipun uma* that man is from the upper class: syn. **jaya**; **a**.

irah (mirah) 1. a strand of any cord or rope; *telo' irah talé' anih* there are 3 strands in this rope. 2. a hair of the head; *ji irah buk* one hair of the head.

irak (mirak; birak; pepirak) something torn; *napen irak seluen kui* mend my torn trousers. 2. a piece of torn cloth. *irak hi anih?* whose small piece of cloth is this?

iram; **na i**. to go in crowds; *ngahum na'an bengsa' seng na iram tua pala na'*

many races will go in crowds towards it. **iran?** **hiran?** when?

iran; **bua i**. a small red, hard species of wild fruit.

iran (miran) ostentation; bold behaviour; flirting behaviour; *ineng iran doh anan* see the boldness of that girl: syn. **hakéh**; **kesuét**; ant. **ta'un**; **lemen**.

irang dih in Kayan mythology, a spirit like the wind; a fast moving messenger for Tenangan.

irat (mirat; pirat) to open up as a curtain, or as an umbrella or fan; *im irat kaben anih men akui* please open out the fan for me, (also) *im irat liding balun anan*, *ja malah* open the curtains so that there will be more light. syn. **awang**.

irek (mirek; ngelehrek) mucus; *simoh irek ka nan* blow your nose. (said to a child).

irep; **hirep** dusk; nearly dark, about 6.30 p.m.; *uh irep nah dau anih tei nah telo uli* it is dusk, let us go home.

iri (miri) to lay something down; *im iri anak ka' nan* you lay your child down.

irik; **hirik** keen or sharp of sight or hearing; *irik matan na'* he has keen eyesight, (also) *irik iling na'* he has sharp hearing.

irit; **bato i**. (see **ketirit**) a crystal; a sparkle; a gleam; *awi bato irit* like a crystal.

isah (misah; pisah; kelisah; ngelisah; pekeliash) 1. to turn; to rotate things; *im isah tageng tapek anan* turn that screw tightly: syn. **ivek**. 2. to twist something; to screw something: syn. **jelevin**.

isah (ngisah; pekisah) a file for sharpening.

isak (misak) to bake in coal, or ember; *isak adung bavui anan* bake the fat of the wild pig: cf. **havun**. syn. **bekerang** (Belaga).

isak a bonus gift of bird's nest, as well as

wages; to a collector; *isak halah tepilih men telo'* a bonus to us for getting bird's nests.

isau; **bau i**. a species of small round fruit (Mal. **mata kucing**).

iséh a torch; forebrand flaming; *na iséh nyavet luma'* make a torch for igniting the farm: syn. **luten**; **humui**.

isei (nisei; tisei; petisei) a piece or slice of food.

iseng 1. ear-rings. 2. also used for elongated ear lobes; *aru lan iseng doh anan* that-girl's ear lobes are very long.

iseng sabau brass weight earring.

iseng metem leaden earring.

iseng gereh brass wire earring.

iseng agung a single heavy brass earring, (also) **iseng lungin**.

iseng amet gold earring.

iseng semha lead earring.

isik (megisik; pekisik; kisik) 1. upset; annoyed. 2. a rash act; being rash.

isit; **manuk i**. an important omen in Kayan old adat, a spider hunter bird, having a sharp beak, yellow breast, and a small chirrup: (arachnothera longirostris)

iso' (kiso'; pekiso') a jest; a joke; *en na' mesat lan iso' aréh* he constantly repeated the same jest.

ita the desire or habit of collecting odd things or curios, specially by children *beloh lan nah ita ka' nan* you are very keen on collecting oddities.

ita (mita) fierceness; aggressiveness: *melak kui ita ka'* I am suprised at your aggressiveness.

ita' (ta') 1. a collective, impersonal, 1st personal pronoun, expressing humility. 2. I, in association with others: syn. **akui**.

itam (tam) we, us; inclusive (many people, more than ten).

itan; **bato' itan** 1. diamond. 2. a species of luminous fish **masuk itan**. 3. a black herbal medicine for children: cf. **igu'**..

itung 1. hammock. 2. a cradle made to

suspend from spring or supple stick; *petudu anak alem itang* put the child to sleep in the cradle: cf. **kejot**. 3. a swing.

itang; **bé' i**. to carry a child in a sarong on the back; *bé' itang té' keluma'* carry a child in a sarong on the back.

itek; **mengun i**. immature; small fruits still green; *mengun itek bua anan* that fruit is not mature yet.

item (mitem; pitem) black.

item kelamo' deep blue, like **kelamo'** fruit.

item ngetirit navy blue.

item; **masuk i**. a species of very tasty small fish.

iteng (biteng; miteng; kebiteng; pebiteng; piteng) 1. to cut; *ngavan iteng na' anih* that is where he cut it. 2. a scarf wound, e.g. made in tree with axe; *nyivau uk ngavan iteng té' iha'* there is a shallow cut in it.

itet betih (ngitet) the calf of the leg. cf. **sekitet**.

iti (biti; miti) to lift with hands; e.g. sit a child upright; *im iti ha'* please lift him up: syn. **kelungun**.

iti (miti) to collect padi or coffee after drying; *im iti parei avin seng usan* collect the rice grain because it is going to rain: antonym **kah**.

itih; **hitih** (itih) yonder; syn. **inan**.

iting a bandit; raider; *daha' matei kelan ayau iting menuna'* they were killed by a raider long ago.

iting (ngiting) 1. clusters of padi grains in ear; *ha'ut beluha' parei kahum lan iting na'* each of the ears of padi is full of grain clusters. 2. small clusters of fruit on tree.

ito' a leaf; leaves of plants or trees: syn. **itun**; **da'un**.

itu' (tu') we two (vocative); you and I, go or do: cf. **kawa'**.

itun a leaf; leaves of plants or trees: syn. **ito'**; **da'un**.

itung 1. to consider; be of opinion; think; *nusi' kui itung iha' nei la'an dih* I did

not think he would come again: syn. **kuma'**; cf. **ngio'**. 2. to represent another; *itung batang kui ika' tei nan* I consider you go to represent me: syn. **piah**. 3. to count; *im itung ligit anan* you count that money: syn. **ujap**.

itung (belitung) arithmetic; mathematics. **itung; ata' i**. a spring of running water; *té' ata' itung jeleng lepau* there is a spring of water near our hut: cf. **sekan**; **takung**; **bawang**; **lesung**.

iuh knife; *iuh kelunau* harvesting knife.

iuh karik a Kayan paring knife: syn. **iuh kayan**.

iun (piun; miun) 1. to push sideways; *ek iun hitih* I pushed it away sideways: syn. **ayeng**. 2. to wipe; or brush aside; *im iun nek kanen ujung mija' anan* you brush the table of rice grains: syn. **pin**. 3. to sweep small area.; *im iun luhep anan* sweep up that rubbish: syn. **pah**.

iun; hiun (ngiun; nyiun) a comb. syn. **telisei**. (Belaga)

iung (miung) to brush something into a hole, as padi, with feet when pounding; *iung im men itu'* you push the rice into mortar for us.

iung (ngiung) to fly round and round, as of insects around lamp or food; *na iung tua kebawah pala alah lirui* those moths are flying round and round the lamp.

iung. 1. handle of hoe etc. (long); *iung sakun* a hoe handle: cf. **ma'éh**; **iung u'ing**; **kelulau**; **ha'up**. 2. numerical coefficient for tall objects standing; *dua' iung kayo' negereng* there are two trees standing. 3. the whole length of; *iung-iung urip na'* all his life time.

iung alan on the way; in the street; *tasa' i-jin kalo' té' iung alan* our engine broke down on the way.

iung kayo' tree; *dekaya' lan iung kayo' anan* that tree is very big.

iung u'ing the waist on a person; *paking lelan iung u'ing doh anan* that woman has a very narrow waist.

ivah (mivah; nyelivah) 1. venom of snake; *la'it ivah nyipa' demuh* the

venom of the **demuh** snake is very deadly. 2. saliva of human: cf. **lura**.

ivek (mivek; pivek; ngivek; pekivek; ngelivek; livek) 1. a turn; rotation; *ivek im iha' teliling iung kayo' anan* you turn him around that tree: syn. **isah**. 2. twist; *im ivek ket anih men akui* please twist this thing for me. 3. to walk or go in circles; *na ivek tua kui* I am walking round in circles.

ivet (pivot) 1. excitedly walking; rapid movements of people or animals; *kahum lalé' ivet na'* he is walking round and round, very busy. 2. constant repetition of statements; constant talking; *ivet-ivet dahun na' duan* he is always repeating himself.

ivi (mivi; pivi) poised to strike; aim to strike; *im ivi nah bakin ka' nan, mengan iha' nei* aim your spear, be ready for it to come: syn. **kia'**.

ivit to touch; grasp by hand; to hold; *im ivit sut anan men akui* you hold that bag for me: syn. **gem**.

ivol a parable (Belaga). syn. **ivun** (Baram).

ivu (ngivu) inner fibre of rattan; *kanan lelan ivu wei anan* that rattan fibre is much too thick.

ivuk; **hivuk** (nyivuk; pehivuk) to whisper.

ivuk; **daho' i** to make preliminary enquiries between parents about marriage.

ivun (pivun) a parable; **nun alem ivun anih du?** what is the meaning of this allusion? (or parable): syn. **katah**. syn. **ivol** (Belaga).

iweng (piweng; miweng) 1. to shake to and fro; *iweng kahung na' megoh iha'* shake his head to waken him. 2. swing back and forth; *iweng batang na' ja ha' nei ma'un* shake his body so that he will get up.

iwet (kiwet; miwet; piwet; nekiwet) (ketiwet; ngetiwet; netiwet; petiwet; peketiwet) (tetiwet; tekiwet) 1. shaking. 2. trembling. 3. flinging of hands; swinging.

ja in order to; so that; *ja iha' em nei* in order to prevent his coming.

ja 1. high born; high class; *kelunan ja* a person of the upper class. syn. **ipun uma**; **jaya**. 2. well bred animal; *aso' ja* a good breed of dog.

ja? why? (idiomatic use) *ja kelo' kuma kelo' em nei dih?* why did you say you would not come? (word used in a reproving or accusing sense).

ja si' so that perhaps; *nei kui dahim ja si' akui jam iha'* I will come with you so that perhaps I can meet him.

ja si' kah let it be so (I agree to what you say).

ja' it is considered that; *lasu ja' danih* it is rather hot today; (also) *haman ja' ha'* he has proved his ability.

ja' tenung fine; healthy, of a young child.

ja' ja' nyemaké' well built; handsome young man.

ja' ja' aget well built and healthy.

ja' jen stately walk or carriage.

ja'bei (nyabei) what good luck he has! an exclamation denoting envy; *ja'bei nah iha' ala bavui anan isn'* he fortunate to get that pig.

jaga' watch out!; beware; (loan word, Mal.) syn. **mengan**.

jagau (ngelagau) tall and fast growing; *hiap jagau* a big tall fowl: syn. **jekawei**.

jah 1. an exclamation, used when another is telling a story; go on, what next? *jah! salet im uk kereng* yes! go on with the story. 2. yes, let us (exclamation); *jah! tei nan telo'* yes, let us start now.

jahan 1. a family; *pat jahan tua kalo' alem uma anih* only for families in this

village. 2. one group; *ji jahan kah kalo' nei* we are coming in one group. syn. **gahan**; **hina'**.

jahangau finger. syn. **iking** (Belaga).

jahangau aya' thumb. syn. **ben-aya'**.

jahangau ujo' firstfinger. syn. **ben-ujo'**.

jahangau marung belua middle finger. syn. **ben-wa**.

jahangau ben ura third finger. syn. **ben-ura**.

jahangau iking little finger. syn. **ben-iking**.

jahangau kasa toes.

jahangau pa'a big toe, (thumb).

ja-awang favourable conditions, for river travel; *sayu nyi'oh danih ja-awang lan,hungei* it is good to go down river today, conditions are favourable.

ja-hava' 1. to be warm-hearted to visitors; to be hospitable; *ja-hava' lelan dalo'* they are very hospitable: syn.

nyamah. 2. to be quick in action or movement; *ja-hava' lan ha'* he is quick in action: syn. **jekava'**. cf. **nyamah**.

jaheng very dehydrated; ready to wither, of vegetation.

ja-ipet quickly as possible; *ja-ipet lan iha' na hadui na'* he does his work quickly: cf. **salet**.

ja'it a suspension bridge; *daha' na ja'it lawat hungei* they made a suspension bridge over the river: cf. **palang**.

jaja' 1. shophouse or market; *uma jaja'* the market (also) *kelunan jaja'* traders. 2. *haruk jaja'* a boat hawker.

jaka' 1. the exact time of; *jaka' kelenghi lung* the time to listen to the story: syn. **tegu**; cf. **tenglei**. 2. the time (or occasion)

for doing something; while; during; *jaka' tam duh* time for bathing: syn.

tegu; alem.

jakah 1. the untimely death of a person who is buried away from home. 2. an emergency burial place; *té' kah jakah na' ha'oh inan* the place where he was buried is downriver.

jakan syrup made from boiled sugar cane juice.

jaki a brief time, a short interval; a moment; an instant; *jaki tua kelo' melo' tinan* you only sat there briefly: cf. **jikino**. ant. **dara**.

jako' tobacco; *na jako'* to smoke tobacco: cf. **sugi**.

jala' (ngejala') a casting net; *im biring jala' tinan* cast the net there: cf. **adang**; **latau**; **lawau**; **selabau**, all different nets.

jalei 1. fine of texture or size; minute of objects; *jalei lah ketian anan* that thread is very fine; (also) *jalei lan luh anan* that needle is very small: ant. **kudan**. 2. undersized or lean or sparse; *jalei lan parei* the rice grains are very small. 3. thin, of a person; *jalei lan doh anan* that girl is very slim: cf. **nyuang**.

jalei; **wei j.** small variety of good rattan.

jalo' (ngejalo') 1. barren, of a fruit tree; sterile; *jalo' bua anih* this tree is barren. 2. old and unmarried, or childless; *laké' aya' anan jalo' tua, em té' doh* that old man is childless, he has no wife: cf. **nyalun**.

jam (pejam) 1. to know; understand; *akui jam alem na'* I understand it. 2. recognise; *jam kah akui iha'* I recognise him: syn. **nelana'**. 3. to see; *té' akui jam iha' panau dih* I saw him walking: syn. **nyineng**. 4. to meet; *akui ngenep tei jam laké' aya'* I want to meet the chief: syn. **pesuk**. 5. to discover; *jam lan ka' ngavak mahuk na'* you are clever to discover where I hid it. 6. to remember; *jam kah ika' akui iah?* do you remember me? syn. **hituk**.

jam a watch or clock (loan word, Mal.) syn. **jem** (Belaga).

jam-na' appearance; scene; *sayu lan jam na'* it looks beautiful. cf. **layan na'**.

jama prolific (of fruit trees); heavily bearing fruit; *jama lan bua anan* that fruit tree us very prolific.

jamat (pejamat; jekamat) to meet in friendly intercourse; to honour and entertain; *jamat lan ta' té' ika' bakéh* I am very happy to meet you my friend.

jam to' to' very happy; rejoicing: syn. (**jamat lelan**).

jam-tuh impulsively; *jam-tuh tua anau na' nei ulu* he left impulsively to go home; (also) *jam-tuh tua iha' tei mebet ketanun na'* he just went to sell his things impulsively: syn. **keto'**; cf. **jikino**; **neksang**; **tem'ah**; **seni'an**.

jamtuh kenep impulsively; *jamtuh tua nah kenep kelo'* you people are very impulsive.

jam-tuk 1. as; like; resembling; *jam-tuk nunih telo' na na'* we do it like this. 2. for example ..; *awi jam-tuk ..* for example...

jan no; not that (emphatic): syn. **nusi'** (**jan** is the usual negative in Belaga usage).

jan anan not at all, emphatically.

jan deng impossible.

jan teneng quite incorrect.

jangau crop destroyed by insects; *jangau tua parei kenan paho'* the padi is eaten by grasshoppers. syn. **jango'** (Belaga).

jangéh (pejangéh) 1. to irritate (literal and figurative); *jangéh lan kui té' bua uro' anih* I am very irritated by this grass seed: syn. **hungo'**; **lasé'**. 2. to be impatient; *jangéh lan kui té' ika'* I don't want you near me! (said by an adult to a child): syn. **heléh**; **hungo'**; **duyah**. 3. upset; annoyed; *jangéh lan kui kelenghi pedéng dalo' nyam* I am annoyed at the shouting of the children: syn. **sarah**; **hungo' lasé'**.

jap 1. stick insect. 2. a red creeping insect, small head.

japa' to go to meet; *tei japa' daha' nei men oh* go to meet those coming from downriver. 2. to rush to see what happens; *kahum kamé' tei japa' pedéng na'* we rushed to him when we heard his call: cf. **nyineng**.

jaruh spendthrift; to waste anything; *jaruh lalé' ha' té' daven na'* he is wasteful of his goods: syn. **juroh**. ant. **sepen**; **haten**; **pitung**; **sipen**.

jarun during; while: syn. **jaka'**; **tegu**.

jarun urip all through life.

jarun inih right now; during these few days.

jarun inih dih just now; recently.

jarun iréh dih some time ago; a few days ago.

jarun anan dih at that time; within the memory of the person.

jarun itih dih a long time ago; before the memory of the person.

jat (kejat; mejat; pejat; pekjat; pepjat; ngejat) to drag along; to pull; *en telo' jat haruk anih ngiléh* let us drag this boat down: syn. **hin**.

jat; **pala j.** to pull together, in opposite ways; a tug-of-war; *pala' jat telo'* let us have a tug-of-war.

jatu a fall; to fall; (loan word, Mal.); *jatu kui kenan jelurah aréh dih* I fell owing to that slippery place: cf. **petsut**; **telenyon**; **telesa'**; **petutut..**

jatun; **bua j.** the olive tree (loan word, Mal.).

jau (kejau; ngejau; nglehejau) flattery; *daha' na jau ika'* they are flattering you.

ja'ui a species of rough-skinned frog; a toad: syn. **ji'ui**: cf. **ha'ei**.

ja'un (nya'un) 1. cocking a gun; *im ja'un selapang anan* cock that gun: syn. **ji'un**. 2. placing an article in a high place; *ji'un berat anan ujung parung* place that mat up in the attic. 3. to lift and carry on shoulder; *im ja'un kayo' tayun anan* lift and carry that firewood.

java' (jemava'; pejawa') 1. a waste; a loss; *java' lelan buhup kui uh padé'* it was a great loss to lose my book. 2. precious; to value; *java' kui té' selegem kui nih, nusi' kui mun mebet na'* my ring is precious to me, I don't want to sell it: syn. **namu**. 3. without immediate reward; *hadui java'* fruitless work.

java' if only; *java' nah akui tu'a deng kah akui tei ilau litig* if only I were strong I would be able to earn my own money.

javeng (see **aveng**) when, at that time; *javeng akui tei mudik akui ngenep seng ala jihé'* when I go upriver I want to get some posts for the house: syn. **tegu**.

javin (see **avin**) 1. because of; reasons; excuses. 2. even so; yet: syn. **lavin**.

jawang large sized mesh of net: syn. **kawang**; antonym **halih**.

jawin (kejawin; ngejawin; pekejawin) 1. to sulk, not on speaking terms; to be offended, take umbrage; *lalé' jawin na' té' kiso' dalo'* he is very offended at their jokes. 2. to refuse food; *jawin kui lan kuman ketanan* I don't want to eat that. 3. to be shocked at; *jawin kui lan nyineng barik na'* I am shocked at his behavior.

jaya royal; upper class; aristocracy; *jaya aya' lan ha' nan* he is of very high birth: syn. **ipun uma**; **ja**; **maren**.

jebaneng (see **belaneng**) to open the eyes wide; *im jebaneng matam* open your eyes wide: syn. **kehaneng**.

jehima; **jihima** morning; *jehima dih akui seng tei* I wanted to go this morning: cf. **jima**.

jehima dih this morning.

jehima jima tomorrow morning.

jehima duji morning of day after tomorrow.

jehima duji atih morning of three days hence.

jei (mejei; pejei) 1. to hand up something; to hold aloft; *im jei men*

iha' hold it up to him. 2. marriage dowry; *daha' akei jei ji tawak* they are asking for a dowry of a **tawak gong**.

jek (mejek) 1. to erect or jolt a post into the ground; *im jek kayo' anan tinan* you jolt that post into the ground there. 2. erection of a building; *baring jek lepau anan* that building is erected out of shape.

jekalut to loiter or dawdle; *jekalut tua anau ka'* you are dawdling along; syn. **sekalut**.

jekamat (see **jamat**) to throng a person in welcome; *anak atih jekamat pala hinan na'* the children all crowded around their mother: cf. **nyamah**; **jekava'**.

jekamek to snatch; to grab; *meng jekamek lalé'* don't grab so eagerly; (also) *jekamek tua iha' ala ketanuk tiréh* he snatched at my things there.

jekaten to hesitate; *meng jekaten tei* don't hesitate in going.

jekatong to lag in progress but keep on persisting; *jekatong lelan kalo'*, *bahat lelan haruk kalo'* we made slow progress but kept on going with the heavy boat: syn. **jekayot**; **jekitong**.

jekava' 1. to be quick and warm-hearted in welcoming visitors. 2. to be quick in action or movement; *jekava' lan ha'* he is quick in action: syn. **ja-hava'**.

jekawei growing tall and thin; spindly; *jekawei lelan laké'* *anan* that boy is growing tall and thin: syn. **jagau**; **jekuén**; **kelawat**.

jekawek hollow-eyed from illness; *jekawek tua matam* you are thin and hollow-eyed: syn. **jalui**; **nyemit**; **dalah**; **pesekdap**.

jekawin to set a mark on an object with crossed stakes; *im jekawin dian anan* you mark that durian tree with crossed sticks: syn. **sekawin**; **nada'** cf. **atep**.

jekayap walking slowly with bent posture, owing to feebleness or sorrow *jekayap tua anau na'*, *avin ji'ek henoh na'* he

walks slowly and feebly as he feels unwell.

jekayot 1. making progress despite difficulties; *jekayot tua ha' na na'* he is finding it difficult to do it: syn.

jekatong. 2. a feeling of heaviness, or weakness from illness; *jekayot tua ha' nyadui* he keeps on working in spite of feeling weak; syn. **nyebayot**; **jekitong**.

jek'ek to sit idle; *jek'ek tua ka' melo' tinan* you sit there doing nothing.

jekerut (see **kerut**) 1. to contract in size; *jekerut halem nah keran kelavang anan di* that turtle drew in its neck. 2. to shrink under pressure; *jekerut tua kui en na' nyek* I am feeling the pressure of his weight.

jek'ét sticky and messy; *usu kui jek'ét na dinuh bahah parei ubek* my hands are sticky making flour from sticky rice: syn.

jek'it: antonym. **kela'ah**: cf. **leket**.

jek'héh 1. to draw in abdomen; *im jek'héh butit ka'* draw in your stomach. 2. to gasp; to draw in breath.

jeki'an (seki'an) to improve after illness, but still unsteady.

jekikét to keep on doggedly; *jekikét lelan kui ma'un ngalang aréh* I doggedly kept on climbing that hill: syn. **tengayet**.

jekinoh 1. sudden decision; impulsive; changeable; *jekinoh tua nah kenep dalo'* they are very impulsive: syn. **jikinoh**: cf. **jamtuh**. 2. suddenly; in a moment; *jekino: tua ka' ateng* you come suddenly.

jekipet (see **ipet**) 1. quick in action; to catch quickly; *jekipet tua iha' ala na'* he caught it quickly: syn. **jepalit**; **jepalet**: antonym **peleihei**. 2. to snatch something and steal it; *jekipet tua ha' nyilé' ketanan* he snatched that thing very quickly. 3. to tell or pass on a conversation to others quickly: syn. **pehapet**. 4. impulsive.

jek'it adhesive; sticky; *jek'it tua usu kui kenan dinuh parei ubek* my hands are sticky making cakes from glutinous

rice: syn. **jek'ét**. cf. **jepalét**; **jepalit**.

jekitong feeling of heaviness or weakness from illness: syn. **jekayot**; **nyebayot**; **nyebihot**.

jekitung to lag in progress, but persist and keep on: syn. **jekatong**.

jekngen a stumpy body with short neck; *jekngen lan doh adung anan* that fat woman is stumpy and has a short neck.

jekuén long and thin, of people; *jekuén tua anak anan* that child is tall and thin: syn. **jekawei**; cf. **jekuloh**; **jelukan**.

jekuhet to exert one's utmost effort, *jekuhet tua ha' na hadui na' nan* he did his work with his utmost effort.

jekukei good long healthy fruit syn. **jekuloit**.

jekukoh a bent back; *jekukoh ha'* he has a bent back: cf. **bektung**; **katut**.

jekukuk to walk with bent over posture, as an old person; *jekukuk tua anau sepui* grandfather walks stooping.

jekulo' to rush to see, or meet; to hurry to; *jekulo' tua daha' nyam nei japa' kalo'* the children rushed to meet us.

jekuloh long, of fruit, e.g. cucumber; *jekuloh tua bua ketinun anan* that cucumber is long: syn. **aru**; **jelukey**: cf. **jekuén**; **jelukan**.

jekwen stiff-jointed; *jekwen tua anau na'* he walks very stiffly.

jela' tongue; *perah jela' kui* I have a sore tongue.

jela; **hua j.** double-tongued; insincere; hypocritical; *kelunan dua' jela' a hypocrite*.

jelah familiar with; to have formed a habit; *jelah tua ha' nei panau hini* he has simply got the habit of coming here: syn. **mengalei**

jelangin (ngejelangin) to glide along; *jelangin tua nyipa' tei ngiléh tiréh* the snake glided down there: cf. **nelanyung**.

jelatau diluted; watery; thin; *'jelatau tua ata' dapi'* the soup is too watery.

jelatoh se jeletoh.

jelau a thin species of worm, red in colour, living in water.

jelaut (ngejelaut) diagonal measurement of a rectangular shape; *en nuken jelaut* measure it diagonally.

jela'ut a kind of vegetable, a climber with small angular pods.

jelei 1. maize; corn. 2. an eye ulcer, with white scar on cornea.

jelei kisin cobs of maize; maize on the cob.

jelei parei ubek sweet corn.

jelei pasé' a species of millet.

jelemih (see **mih**) tasty, but not as tasty as **mih**: syn. **nangot**; **heling**.

jeleng (kejeleng; pejeleng; pekejeleng) 1. near; close to; *nei jeleng ha' anan nih im* come near to the front please: syn. **pesen**. 2. almost; nearly; soon; *jeleng nah tamei seng ateng* our father is coming soon.

jelengin see **jelangan**.

jelerau unreliable, not dependable, forgetful, *jelerau tua barik ka'* your behaviour is unreliable. syn. **ngelahhe-rau**; **terau**; **harau**; **ngeledu**.

jeletoh stretched out legs.

jeletoh; **udu j.** sleeping with legs stretched out: syn. **tejoh**.

jelevin (belevin; pejelevin) 1. twisted; *pat irah jelevin té' talé' anih* there are four strands twisted in this cord. 2. to wring out; *im jelevin keluma' basa anan* wring out that wet cloth. syn. **jelevél** (Belaga).

jelevin keran strangled; *im jelevin keran hiap anan*; wring that fowl's neck.

jeli'ei something slimy or viscous, like the vegetable "ladies fingers" after being cooked.

jeli'ei ivah 1. a feeling of nausea; *jeli'ei*

ivah kui kenan bu taban I feel nausea due to the smell of the medicine. 2. an unusual craving; *jeli'ei ivah kui ngenep kuman bu laven* I have a craving to eat lemons. syn. *nitih ivah*.

jeliket 1. to thrash or whip a person; to chastise; *meng jeliket iha'* don't whip him: syn. *nyaman; belivei; belira'*. 2. to feel feverish; *jeliket tua lah ka' danih po'* you have a fever today, child. 3. tingling or painful sensation; *jeliket tua perah ga' anih* this wound tingles with pain.

jelimui flashing; flaming; *iha' merung lim langa' jelimui atih* he broke all the flashing arrows.

jelingen to interfere with; *meng jelingen haruk kui* don't interfere with my boat: syn. **kejingan**: *belingan* cf. *puyah; ngelesé'*

jelingung (nyelingung) 1. purposely not taking notice when spoken to; *jelingung tua iha' kelenghi dahun ta'* he deliberately avoids heeding when one speaks to him: syn. **medeng; ngeta-deng**; cf. **muau** 2. just dreaming inattentive; *jelingung tua ka' em kelenghi dahuk* you are not paying attention to what I say: cf.

nyeladau. 3. absent-minded; *jelingung tua ha' tegu akui duan iha'* he was absent-minded when I spoke to him.

jelini bare rock face; cliff face in river or sea; *tei telo' ngelu'an ha' jelini atih iah?* shall we go to play on that bare rock? cf. **bato'**.

jelirang (ngejelirang) of red appearance; *jelirang tua basung anih* this shirt is bright red: syn. **bela; ngelehirang**.

jelit a shrill, high pitched tone in fright.

jelivan; nyipa'j. the king cobra; hamadryad.

jelivan kameng a banded black and yellow snake.

jelivan tengen a black cobra with pink under head, small but deadly.

jelui 1. to fear result of an action; to be

fearful; *jelui tua iha' tei pala iha'* he went fearfully to meet him: syn. **ngihau**. 2. pale in appearance; *jelui tua neng na' avin perah butit* he was pale from stomach trouble: syn. **jekawek; nyemit; dalah**.

jelukan tall and big body size; *jelukan tua batung anak anan* that child's body is big and tall: syn. **jekuén; jekuloh**.

jekukei good, long, healthy fruit: syn. **jekuloh**.

jelupi too reticent to go to take a share; *dung ka' jelupi tua kah iha' kah ika' benghang tua nan* it was your fault for being shy in not getting a share: syn. **selupi**.

jelurah to be slippery; an oily surface.

jelut; na j. to make sharpened bamboo stakes for use as spears. (also) term used for bow and arrow.

jem (mejem; pejem) 1. to push into by hand; thrust into; *im jem halem tana kayo' anih* thrust this pole into the earth: syn. **jek**. 2. to immerse; *im jem alem ungei ukun anan leva na'* immerse that bamboo container to fill it with water: syn. **nyep** 3. gone away for ever; *men jem tua iha' em nei la'an* since that time he has not come again: syn. **menjep**.

jem'ang (ngejem'ang) very nice appearance *jem'ang tua nyineng iha'* her appearance is very nice as we look at her.

jemava' (see **java'**) waste; *jemava' tua ika' mesau na'* its a great waste to throw that out.

jemé' stubble or straw of rice left in field after reaping.

jemeng rich, of soil; *tana aleng jemeng* fertile soil: syn. **tubak**. antonym **mulé'**.

jemo' 1. ill feeling; indisposed; *jemo' ha', iha' kalo' nei geri iha'* he is feeling ill, that is why we have brought him: syn. **ji'ek léng**. 2. indisposed at beginning of pregnancy; *doh anan jemo' iha' seng mali anan* that woman is

indisposed at the beginning of her pregnancy.

jemu'ah feeling of nausea; desire to vomit; *hinak jemu'ah seng nuta avin duyah kani dapi uting* my mother feels nausea because she refuse pork.

jemu'an (ngejemu'an) 1. to spoil or destroy someone's work; *ika' jemu'an hadui kui tua anan* you merely want to spoil my work: syn. **nasa'**. 2. perfidity; faithlessness; treachery.

jen (mejen; pejen; pepjen) to extend; to enlarge; *jen-jen layang uk* make it a little wider.

jenamin area at back of house; *kahum bunga' jenamin* there are many flowers behind the house.

jenawa area in front of house; *dalo' nyam ngelu'an ha' jenawa* the children are playing in front of the house.

jep (kejep; menjep; ngejep; pekejep; pekjep) 1. a moment of time; *ji jep tua alah dalo' em té'* just a moment later their lights were no more there. 2. a blink; to blink the eyes; *jep-jep tua matam* your eyes are blinking. 3. to twinkle; *tula jep lirui daha'* we can see their lights twinkling. cf. **alin**.

jepalet rapid motion of hand; trembling; *jepalet tua usu na' ala bua* her hands are very quick in gathering fruit: syn. **jekipet; jepalit**.

jepalét sticky; soft; plastic; *jepalét kudek kui ngaja danau* my feet are sticky treading in mud; (also) *jepalét tua dinuh anih* this dough is soft: syn. **jek'é; jek'it; jepalit**.

jepalit quick in action; *jepalit tua ha' na na'* he does it very quickly: syn. **jekipet; jepalit**.

jepalit sticky; soft; plastic; *to' jepalit tana anih* this clay is very sticky: syn. **jek'é; jek'it; jepalet**.

jepapek sitting quite still; *jepapek tua doh aya' anan melo'* that old woman sits quite still.

jeparot 1. very soft; mushy; over-ripe, of fruit; *jeparot nah sak bua medung anan* that papaya fruit is over-ripe. 2. soaking wet; *ayau! jeparot tua kui kenan usan alas!* I am soaking wet from rain: syn. **jurot**: cf. **basa; nyimen**.

jepu (see **pu**) to quench hot steel in water for both hardening and tempering; *daha' laké' tei jepu malat* those men are going to temper their **parang**: cf. **kedem**.

jera' 1. wild; *tulan anan jera'* a wild animal: cf. **hatan**. 2. untamed; *hiap alo' jera' lelan hangun anih* our chickens are very wild these days.

jerep (mejerep; menjerep) 1. sound made when rubbing sinews; *té' jerep ubat kui men'a dih* my sinews made a sound when rubbed. 2. sound of grinding teeth; *jerep-jerep kah ipem ngisin tulang* your teeth are chattering chewing at the bones: cf. **kerop**.

jerit crisp, of leaves or food; overdry: *jerit lan da'un anih* these wrapping leaves are overdry: syn. **gerik**. antonym **lumo; lema**.

jet (*mejet; nejet; pejet; tejet*) 1. belt; waistband; girdle. 2. to tighten; draw tight; *im jet tale' anan* you draw that cord tight.

jeva' a group speaking with one voice *jeva' tua dalo' nyu'ei dahuk sikah* they all replied in unison.

jevang 1. all setting out to act at once; *meng kelo' jevang tua tei pala iha'* don't go to him all together at once: syn. **tugung; na' kap**. 2. to do something all at once; or the same time; *meng jevang na na'* don't do it all at once: syn. **tugung**.

ji (**peji**) one; a; *ji kah aleng sayu* only one is good.

ji hangun 1. one time; once; *ji hangun kalo' uh tei jam iha'* we went to see him once. 2. sometime in future; at a later date; *ji hangun kah telo' tei la'an* we

ivah kui kenan bu taban I feel nausea due to the smell of the medicine. 2. an unusual craving; *jeli'ei ivah kui ngenep kuman bu laven* I have a craving to eat lemons. syn. **nitih ivah**.

jeliket 1. to thrash or whip a person; to chastise; *meng jeliket iha'* don't whip him: syn. **nyaman**; **belivei**; **belira'**. 2. to feel feverish; *jeliket tua lah ka' danih po'* you have a fever today, child. 3. tingling or painful sensation; *jeliket tua perah ga' anih* this wound tingles with pain.

jelimui flashing; flaming; *iha' merung lim langa' jelimui atih* he broke all the flashing arrows.

jelingen to interfere with; *meng jelingen haruk kui* don't interfere with my boat: syn. **kejingan**; **belingan** cf. **puyah**; **ngelesé'**

jelingung (nyelingung) 1. purposely not taking notice when spoken to; *jelingung tua iha' kelenghi dahun ta'* he deliberately avoids heeding when one speaks to him: syn. **medeng**; **ngeta-deng**: cf. **muau** 2. just dreaming inattentive; *jelingung tua ka' em kelenghi dahuk* you are not paying attention to what I say: cf.

nyeladau. 3. absent-minded; *jelingung tua ha' tegu akui duan iha'* he was absent-minded when I spoke to him.

jelini bare rock face; cliff face in river or sea; *tei telo' ngelu'an ha' jelini atih iah?* shall we go to play on that bare rock? cf. **bato'**.

jelirang (ngejelirang) of red appearance; *jelirang tua basung anih* this shirt is bright red: syn. **bela**; **ngelehirang**.

jelit a shrill, high pitched tone in fright. **jelivan**; **nyipa'j**. the king cobra; hamadryad.

jelivan kameng a banded black and yellow snake.

jelivan tengen a black cobra with pink under head, small but deadly.

jelui 1. to fear result of an action; to be

fearful; *jelui tua iha' tei pala iha'* he went fearfully to meet him: syn. **ngihau**. 2. pale in appearance; *jelui tua neng na' avin perah butit* he was pale from stomach trouble: syn. **jekawek**; **nyemit**; **daluh**.

jelukan tall and big body size; *jelukan tua batung anak anan* that child's body is big and tall: syn. **jekué**; **jekuloh**.

jekukei good, long, healthy fruit: syn. **jekuloh**.

jelupi too reticent to go to take a share; *dung ka' jelupi tua kah iha' kah ika' benghang tua nan* it was your fault for being shy in not getting a share: syn. **selupi**.

jelurah to be slippery; an oily surface.

jelut; **na j**. to make sharpened bamboo stakes for use as spears. (also) term used for bow and arrow.

jem (mejem; pejem) 1. to push into by hand; thrust into; *im jem halem tana kayo' anih* thrust this pole into the earth: syn. **jek**. 2. to immerse; *im jem alem ungei ukun anan leva na'* immerse that bamboo container to fill it with water: syn. **nyep** 3. gone away for ever; *men jem tua iha' em nei la'an* since that time he has not come again: syn. **menjep**.

jem'ang (ngejem'ang) very nice appearance *jem'ang tua nyineng iha'* her appearance is very nice as we look at her.

jemava' (see **java'**) waste; *jemava' tua ika' mesau na'* its a great waste to throw that out.

jemé stubble or straw of rice left in field after reaping.

jemeng rich, of soil; *tana aleng jemeng* fertile soil: syn. **tubak**. antonym **mulé'**.

jemo' 1. ill feeling; indisposed; *jemo' ha', iha' kalo' nei geri iha'* he is feeling ill, that is why we have brought him: syn. **ji'ek léng**. 2. indisposed at beginning of pregnancy; *doh anan jemo' iha' seng mali anan* that woman is

indisposed at the beginning of her pregnancy.

jemu'ah feeling of nausea; desire to vomit; *hinak jemu'ah seng nuta avin duyah kani dapi uting* my mother feels nausea because she refuse pork.

jemu'an (ngejemu'an) 1. to spoil or destroy someone's work; *ika' jemu'an hadui kui tua anan* you merely want to spoil my work: syn. **nasa'**. 2. perfidity; faithlessness; treachery.

jen (mejen; pejen; pepjen) to extend; to enlarge; *jen-jen layang uk* make it a little wider.

jenamin area at back of house; *kahum bunga' jenamin* there are many flowers behind the house.

jenawa area in front of house; *dalo' nyam ngelu'an ha' jenawa* the children are playing in front of the house.

jep (kejep; menjep; ngejep; pekejep; pekjep) 1. a moment of time; *ji jep tua alah dalo' em té'* just a moment later their lights were no more there. 2. a blink; to blink the eyes; *jep-jep tua matam* your eyes are blinking. 3. to twinkle; *tula jep lirui daha'* we can see their lights twinkling. cf. **alin**.

jepalet rapid motion of hand; trembling; *jepalet tua usu na' ala bua* her hands are very quick in gathering fruit: syn. **jekipet**; **jepalit**.

jepalét sticky; soft; plastic; *jepalét kudek kui ngaja danau* my feet are sticky treading in mud; (also) *jepalét tua dinuh anih* this dough is soft: syn. **jek'é**; **jek'it**; **jepalit**.

jepalit quick in action; *jepalit tua ha' na na'* he does it very quickly: syn. **jekipet**; **jepalit**.

jepalit sticky; soft; plastic; *to' jepalit tana anih* this clay is very sticky: syn. **jek'é**; **jek'it**; **jepalet**.

jepapek sitting quite still; *jepapek tua doh aya' anan melo'* that old woman sits quite still.

jeparot 1. very soft; mushy; over-ripe, of fruit; *jeparot nah sak bua medung anan* that papaya fruit is over-ripe. 2. soaking wet; *ayau! jeparot tua kui kenan usan alas!* I am soaking wet from rain: syn. **jurót**: cf. **basa**; **nyimen**.

jepu (see **pu**) to quench hot steel in water for both hardening and tempering; *daha' laké' tei jepu malat* those men are going to temper their **parang**: cf. **kedem**.

jera' 1. wild; *tulan anan jera'* a wild animal: cf. **hatan**. 2. untamed; *hiap alo' jera' lelan hangun anih* our chickens are very wild these days.

jerep (mejerep; menjerep) 1. sound made when rubbing sinews; *té' jerep ubat kui men'a dih* my sinews made a sound when rubbed. 2. sound of grinding teeth; *jerep-jerep kah ipem ngisin tulang* your teeth are chattering chewing at the bones: cf. **kerop**.

jerit crisp, of leaves or food; overdry; *jerit lan da'un anih* these wrapping leaves are overdry: syn. **gerik**. antonym **lumo**; **lema**.

jet (mejet; nejet; pejet; tejet) 1. belt; waistband; girdle. 2. to tighten; draw tight; *im jet tale' anan* you draw that cord tight.

jeva' a group speaking with one voice *jeva' tua dalo' nyu'ei dahuk sikah* they all replied in unison.

jevang 1. all setting out to act at once; *meng kelo' jevang tua tei pala iha'* don't go to him all together at once: syn. **tugung**; **na' kap**. 2. to do something all at once; or the same time; *meng jevang na na'* don't do it all at once: syn. **tugung**.

ji (peji) one; a; *ji kah aleng sayu* only one is good.

ji hangun 1. one time; once; *ji hangun kalo' uh tei jam iha'* we went to see him once. 2. sometime in future; at a later date; *ji hangun kah telo' tei la'an* we

will go again sometime later.

ji'a (peji') a plankway connecting adjoining longhouse out of line or at different levels.

ji'a jaw; chin; *ji'a kelunan anan* that is a man's jaw.

ji'ak my jaw.

ji'am your jaw.

ji'an-na' his jaw.

ji'ei (U. Pu; U. baw dialect) syn. **ji'éh** (U. bel; U. pako'; U. sem.) who knows?

ji'ei du do not know yet.

ji'ei ka you know I don't.

ji'ei ha' he knows, I don't.

ji'éh see **ji'ei**?

ji'ek (ngeji'ek; peji'ek; pekeji'ek) 1. bad, inferior; *ji'ek bu dapi anan* those cooked vegetables smell bad. 2. wicked; evil; *belua' ji'ek lelan té' iha'* an evil spirit is in him. 3. useless; worthless; *ji'ek lelan hadui na'* his work is useless. 4. fall in price; *ji'ek lelan legah parei hangun anih* padi has fallen in price now. 5. a diminutive adjective expressing humility or self-depreciation; *U, seng kaséh kelo' iha' ji'ek nuréh iah dih?* Oh, how can you possibly want her such as she is? (this is an expressing of humility by the parents of a prospective bride; but the parents do not really think badly of their daughter!)

ji'ek kenep 1. troubled; sad; *to' ji'ek kenep kui levi dih* I was very troubled last evening. 2. offended; annoyed; *ji'ek lan kenep kui kenan dalo'* I am offended by them.

ji'ek ulau ulé' exceedingly bad; *ji'ek ulau ulé' kahip kelam* you bought very poor printed cloth.

jiha' (pejiha') to refuse because of previous experience; *jiha' bavui nei puyah parei la'an* the wild pigs have learned not to come to destroy the padi any more; (also) *jiha' kui tei la'an* I don't want to go again. cf. **duyah**.

jihang (nyihang) strange; unusual;

surprising; *jihang tua kulat lung anih dapi telo' danih* it is unusual to get this fungus for our food today: syn. **nyelang**: cf. **sawih**; **selap**.

jihat (pejihat) enduring; lingering; long-lasting; slow to die, of fire, life, etc.; *jihat lan apui anan* that fire is slow to die away: cf. **dara**.

jihan family group *kuri jihan kelo' alem uma anih?* how many families in this house?

jihé' a post or support of house; *kelo' asan hitih uk jihé' anan* you please move that post a little.

jihé' uk supporting posts under main floor.

jihima see **jehima**.

jihinih to move a little nearer towards one.

jihinan to move a little further along, or away.

jihitih to move still further along, or away.

jihiréh to move a little further sideways.

jikinoh see **jekino**.

jima tomorrow: cf. **jehima**.

jimat a protective charm, occult practice, (loan word, Mal.); syn. **pelekdeng**; **gimet**.

jipulet too old and feeble to work; decrepit; *jipulet tua kui kenan uket luma' anih* I am too old and feeble to cope with the overgrowth of this farm.

jiréh see **jihiréh**.

ji'ui a frog; syn. **ja'ui**: cf. **ha'ei**; **buneng**; **nga'ang**; **la'ak**; **uang kuk**.

ji'un (see **hi'un**) 1. to cock a gun; *laké' atih ji'un selapang* that man cocked the gun. 2. to lift up and carry on shoulder; *salet telo' ji'un kayo' tayun anih* let us hurry to carry this firewood. 3. to lift things and place high up.

ji-unang half-full; half of anything.

ji-unang uk havut less than half-full.

ji-iung urip lifelong; *magéh pa'en ji-iung urip na'* he had a lifelong of good health: syn. **jarun urip**.

joh (mejoh; pejoh; tejoh) 1. to arrange things in straight extension, or extend strands or hair, cotton etc.; *im joh buk aru ka' tih* straighten out your long hair. 2. a sentence of language; *akui basa' ji joh* I read a sentence. 3. to continue a talk or tale; *im joh lung anan dih* you continue the story: syn. **tuk**. 4. lines or columns of anything; *kuri joh daha' men'a dih* how many lines of people were there? syn. **julun**; **lirei**.

joh; na j. to make a line; to line up; *na joh telo'* let us line up.

ju (meju; neju; nekju; pepju) 1. to lift up; *im ju bau* lift it up high: cf. **tang**. 2. to exalt; *en telo' ju aran Tuhan* let us exalt the Lord's name. 3. to erect; *uh en alo' ju nah uma na'* we have erected his house: cf. **hek**.

ju (ngeju) 1. tune of music; rhythm; *jam ka' ju nyanyi anih iah?* do you know the tune of this song? 2. accent; intonation; dialect; *dep ju dahun daha' Uma Bawang* the accent of the Uma Bawang people is different. 3. tone of voice; emphasis; *bunget ju dahun na' men'a dih* the sound of his voice was angry. 4. manner of action; *kelu'ak ju anau na'* he walks in a funny way: syn. **gaya**.

ju 1. promise; *ju nei kah akui* I promise to come. 2. certainly, surely *melo' nah im tua' ju ek na kah hadui ka'* you just sit down, I will certainly do your work. 3. possibly; *ju nei si' akui dahim* possibly I may go with you: syn. **mina**.

ju'au (keju'au; ngeju'au; pekeju'au) to gaze out, e.g. from window or door; *nun ju'au-ju'au ka' men ba anan du?* what are you gazing at from that door? cf. **nyiring**.

juhan 1. sunning platform; *mijat kelunan hipun juhan kerei nih* people seldom have sunning platform now. 2. porch or verandah; *im lek ha' juhan kasut ka'* leave your shoes at the porch: cf. **lawang**.

jui (kejui; mengjui; ngejui; pengjui) a call; *tei nah telo' japa jui na'* let us go in the direction of his call.

juk (mejuk) 1. to place under; *im yuk luten anan alem apui* push the firewood into the fire. 2. to place into; *im yuk iuh anih alem salah na'* push this knife into its sheath.

juk; masak j. small fish going upstream.

jukdau in the hope that; perchance; *ek na lelan aring, yukdau ha' uh ngedau anih* I am working hard hoping it will be finished today: syn. **keharang**; antonym **jukhan**. syn. **jukdo** (Belaga). **jukhan** not able to accomplish; *pekayuh ka' tei jukhan ka' deng* don't attempt to go, you are quite unable to do it. 2. hopeless at doing; *na nun ka' tei, jukhan ka' haman mesé'* why should you go, you are hopeless at fishing. 3. without hope; lost hope; *pidak-pidak tua jukhan kalo' tei lan* we have waited and waited and have lost hope that we will go.

juk payan still; yet to be. syn. **nusi' payan**; **em payan**.

jukukuk the most expensive Kayan bead, black base with red, yellow and blue dashes; worth two genuine old **lukut sekala** beads.

julak daho' 1. boastful proud talk: syn. **bau daho'**. 2. impudent; presumptuous; not respectful; impolite; *julak tua dahum duan akui* your language to me is impudent: syn. **nyelalang**; **kem-rah**.

julun (kejulun; ngejulun; pejulun) a rank; a line; a row; *ji julun pulut* row of rubber trees: syn. **joh**; **lirei**.

juman 1. a ridge or spur on a mountain: lower than the summit *ngiléh juman anan telo' tei* we descend the mountain following a spur. 2. a proper name for boys.

jungak (ngejungak) to stretch the neck; *jungak tua keran na' nyineng* his neck

was stretched out to see: cf. *ngeju'au*.
jupa; *kayo' j.* word used for hyssop.
jupit a small whistling bird.

juroh (*ngejuroh*) 1. spendthrift; extravagant; not thrifty; *juroh lelan laké' anan té' ligit* that man is a spendthrift. 2. to sell goods at random; *juroh tua hadui na' mebet ketanun na'* he sells his products imprudently: syn. *jaruh*; *sebh.* ant. *haten*; *piten*; *pitung*.

juroh kenep lavish; excessive; wasteful; extravagant; prodigal.

jurot wet all over, by rain; *jurot tua kalo' lalek usan* we are all soaking wet by rain: syn. *jeparot*: cf. *basa*; *nyimen*.

jut (*mejut*; *pejut*; *pepjut*) 1. to pull up and down; to jiggle; *im jut itang* spring the cradle up and down. 2. to rock up and down; *im jut haruk anan na lupak* rock that boat to make ripples.

ka Belaga usage for *kah*.

ka; **manuk k.** jungle crow (*corvus macrohynchos marorhynchos*).

ka' (*ika'*) 1. you; *tana' ka' tei im bara kui* if you are going please tell me. 2. your; *basung ka'* your shirt.

ka' (*beka'*; *meka'*) to open up; remove; *uh en na' ka' nah liding alo'* he has opened up and removed our wall.

ka'a' (*ma'a'*) to stutter or stammer; *ka'a' ha'* he stutters badly: cf. *ka'en*.

ka'ah (*ma'ah*) brittle; *ikoh pelaké' ka'ah* the lizard's tail is brittle: syn. *kuha'*; *ku'ah*.

ka'am (*nga'am*; *pek'am*) a clench; a grip, with open fist; *ji ka'am* a fistful: cf. *kakum*; *hegem*.

kabat (*ngabat*; *pekabat*) hindered; *kabat lan kui kenam* I am hindered by you.

kabatang a short basket in which fowls are kept: syn. *baléh*.

kaben (*ngaben*; *pekaben*) 1. a fan; *en na' ngaping té' kaben anih* he used this fan to cool himself: syn. *kaping*. 2. euphemism for constant work or occupation, like a fan in constant motion; to and fro; *kaben lelan kui té' hadui jarun inih* I am constantly going to and fro to work now.

kada' (*ngada'*) 1. out of tune; inaccurate; incoherent; *kada' lelan dahuk petira* my story is rather incoherent. 2. to be interrupted; *kada' lan kui na hadui kui, avin ika' duan akui* I cannot get on with my work because you are talking to me: syn. *letu*.

kadang short and stunted, rice; a poor crop; *kadang tua urip parei alo' duman anih* our rice was a very poor crop this year: syn. *langah*: cf. *mijat*.

K

kadat (*adat*) widely spaced steps on rope ladder; *kadat lelan san anan* the steps are too widely spaced.

kadek talking with nose blocked up, or held; *bei, na nun dahum kadek nan?* why are you talking with your nose blocked? syn. *banek*. cf. *bari*.

kadi'-kadi' 1. with utmost effort; *kadi'-kadi' hadui anih uh kenak* I have only finished this work with the greatest effort: syn. *li'an-li'an*. 2. obliged to do; by compulsion against will; *kadi-kadi' ha' tei avain akui ngepden iha'* he went by compulsion because I coerced him: syn. *peden-peden*; *li'an-li'an*. 3. done at last.

kading goat.

ka'em (*nga'em*) grasp; grip; *perah lelan ka' em na'* his grip hurts.

ka'en 1. hesitant, stammering of speech; *ka'en dahun na' nei musang* his speech was very hesitant: cf. *ka'a'*. 2. stiff with fear; paralysed by fear.

kagam (*ngagam*) 1. a fork; syn. *sagap*. 2. a rake; *im ala kagam anan mepeng luhep* get that rake to gather up the rubbish: syn. *kamau*.

kagap a rake. syn. *sagap*; *kamau*.

kagum pliers; pincers; syn. *gagum*.

kah (*lekah*; *lemkah*; *mekah*; *pekah*) 1. to release something; to let go from hold; *im kah let it go, or let it drop*: cf. *gak*. 2. to set free; *im kah manuk anan let that bird go free*: syn. *akau*; syn. *ka* (Belaga).

kah (*mekah*; *pekah*) 1. to spread out, e.g. a mat; *im kah berat anan* spread out that mat: syn. *uah*. ant. *lulun*. 2. to dry padi etc; *uh im kah nah parei iah?* have you dried the padi? ant. *iti*.

was stretched out to see: cf. **ngeju' au**.
jupa; **kayo' j**. word used for hyssop.
jupit a small whistling bird.

juroh (ngejuroh) 1. spendthrift; extravagant; not thrifty; *juroh lelan laké' anan té' ligit* that man is a spendthrift. 2. to sell goods at random; *juroh tua hadui na' mebet ketanun na'* he sells his products imprudently: syn. **jaruh**; **sebh**. ant. **haten**; **piten**; **pitung**.

juroh kenep lavish; excessive; wasteful; extravagant; prodigal.

jurot wet all over, by rain; *jurot tua kalo' lalek usan* we are all soaking wet by rain: syn. **jeparot**: cf. **basa**; **nyimen**.

jut (mejut; pejut; pepjut) 1. to pull up and down; to jiggle; *im jut itang* spring the cradle up and down. 2. to rock up and down; *im jut haruk anan na lupak* rock that boat to make ripples.

ka Belaga usage for **kah**.

ka; **manuk k**. jungle crow (corvus macrohynchos marorhynchos).

ka' (ika') 1. you; *tana' ka' tei im bara kui* if you are going please tell me. 2. your; *basung ka'* your shirt.

ka' (beka'; meka') to open up; remove; *uh en na' ka' nah liding alo'* he has opened up and removed our wall.

ka'a' (ma'a') to stutter or stammer; *ka'a' ha'* he stutters badly: cf. **ka'en**.

ka'ah (ma'ah) brittle; *ikoh pelaké' ka'ah* the lizard's tail is brittle: syn. **kuha'**; **ku'ah**.

ka'am (nga'am; pek'am) a clench; a grip, with open fist; *ji ka'am* a fistful: cf. **kakum**; **hegem**.

kabat (ngabat; pekabat) hindered; *kabat lan kui kenam* I am hindered by you.

kabatung a short basket in which fowls are kept: syn. **baléh**.

kaben (ngaben; pekaben) 1. a fan; *en na' ngaping té' kaben anih* he used this fan to cool himself: syn. **kaping**. 2. euphemism for constant work or occupation, like a fan in constant motion; to and fro; *kaben lelan kui té' hadui jarun inih* I am constantly going to and fro to work now.

kada' (ngada') 1. out of tune; inaccurate; incoherent; *kada' lelan dahuk petira* my story is rather incoherent. 2. to be interrupted; *kada' lan kui na hadui kui, avin ika' duan akui* I cannot get on with my work because you are talking to me: syn. **letu**.

kadang short and stunted, rice; a poor crop; *kadang tua urip parei alo' duman anih* our rice was a very poor crop this year: syn. **langkah**: cf. **mijat**.

K

kadat (adat) widely spaced steps on rope ladder; *kadat lelan san anan* the steps are too widely spaced.

kadek talking with nose blocked up, or held; *bei, na nun dahum kadek nan?* why are you talking with your nose blocked? syn. **banek**. cf. **bari**.

kadi'-kadi' 1. with utmost effort; *kadi'-kadi' hadui anih uh kenak* I have only finished this work with the greatest effort: syn. **li'an-li'an**. 2. obliged to do; by compulsion against will; *kadi-kadi' ha' tei avain akui ngepden iha'* he went by compulsion because I coerced him: syn. **peden-peden**; **li'an-li'an**. 3. done at last.

kading goat.

ka'em (nga'em) grasp; grip; *perah lelan ka' em na'* his grip hurts.

ka'en 1. hesitant, stammering of speech; *ka'en dahun na' nei musang* his speech was very hesitant: cf. **ka'a'**. 2. stiff with fear; paralysed by fear.

kagam (ngagam) 1. a fork; syn. **sagap**. 2. a rake; *im ala kagam anan mepeng luhep* get that rake to gather up the rubbish; syn. **kamau**.

kagap a rake. syn. **sagap**; **kamau**.

kagum pliers; pincers; syn. **gagum**.

kah (lekah; lemkah; mekah; pekah) 1. to release something; to let go from hold; *im kah* let it go, or let it drop: cf. **gak**. 2. to set free; *im kah manuk anan* let that bird go free: syn. **akau**; syn. **ka** (Belaga).

kah (mekah; pekah) 1. to spread out, e.g. a mat; *im kah berat anan* spread out that mat: syn. **uah**. ant. **lulun**. 2. to dry padi etc; *uh im kah nah parei iah?* have you dried the padi? ant. **iti**.

kah 1. particle for emphasis, but less emphatic than **pah**; *nunan kah* like that indeed; (also) *lan kah* its true. 2. still; yet, used with **lahuh**, as in phrase; *té' loh kah lahu* there is still some there. 3. also; *nurei kah di pa* it is like that also.

kaha (pekha) to demonstrate; to show; to exhibit; *akui kaha ketunan na'* I am exhibiting his belongings: syn. **petula**; **bara**.

kahang place of one's habitual living; where one was brought up from childhood; *men alem iha' kahang* from where he had been brought up.

kahang 1. a few. 2. a little. 3. less (Belaga). syn. **kanya** (Baram).

kahasang 1. rude speech; *kahasang tua dahun na'* he spoke rudely. 2. to be cheeky; speaking with sarcastic irony, meaning the opposite.

kahé' 1. the shell of a turtle or tortoise. 2. the shell of any mollusc. 3. the shell of any seed.

kahé' completely dried up, as a river or pool.

kahék a rattling or scraping sound; *kahék-kahék tua dahun na' musu taring* he makes a continual sound of scraping the cooking pot.

kahem (ngahem; pekhem) 1. foundered, of a boat; capsized; *haruk kahem alem gah aya* the boat foundered in a big rapid. 2. collapsed, of house or structure; *seng kahem nah uma anan* that house will soon collapse.

kah-hadau (see **hadau**) 1. to ignore adverse omens, under the old pagan customs. 2. forgetful; carelessness; *akui tei kah-hadau, akui tei miteng kudek kui* I was so careless that I cut my foot.

kah-huak see **kehuak**.

kahi 1. to ask for; *iha' kahi gula* he asked for some sugar. syn. **akei**; **nagéh**.

kahi asi to apologise for something

wrong; to ask forgiveness; *kahi asi kui té' ika'* I ask your pardon. syn. **akei asi**.

kahi (ngahi) a call to dogs.

kahih 1. a rough surface; *kahih lan tegan anih* this plank has a rough surface. 2. unswept; *kahih lelan amin anih* this room feels unswept. syn. **kahi** (Belaga).

kahih; wei k. thick variety rattan used for making baskets and mats.

kahin (ngahin) 1. a brush; a hand whisk; *im geri hinih kahin anan* bring the brush here. 2. a pot scourer; *im musu té' kahin taring anan* clean the pot with a pot scourer: syn. **pusu**; **pugut** (Belaga).

kahip a printed cloth; cloth in length: syn. **kihip** (Belaga).

kahot/kehot (ngehot) 1. flesh raw from rubbing; *kahot tua la'ip kui kenan uhih ingen anih* my shoulder is raw with rubbing from the shoulder straps: cf. **megip**; **beli**. 2. a food grater; a scraping tool.

kahram see **keharam**.

kahu a buzzing, twisting toy on string: syn. **hungtak**; **bim**.

kahuk (ngahuk; pekahuk; pekhuk) a shout or a yell, from a distance *tula kahuk men inih* I can hear his shout from here: syn. **pedéng**; **ha'ui**; **kikik**.

kahum (ngahum) 1. a crowd, of people, many; *kahum kelunan ateng danih* many people come today: syn. **bangu**; **leba'**. 2. too much; excessive; *kahum bua kelan dalo'* they got too much fruit: syn. **leba'** (Belaga).

kahung (see **hung**) head of a person; *perah kahung kui* I have a headache.

ka'i (nga'i) a chant of lamentation: cf. **tekna'**.

ka'in to stagger along, usually under a heavy load.

ka'in (nga'in) the act, in former times, of using a piece of wood to clean the anus after defaecating.

kaja (ngaja; pekaja) a foot length measure; *ji kaja arun na'* it is one foot long: cf. **lako'**; **lakau**; **tang**.

kajau 1. pretty; handsome; *kajau lelan doh anan* that girl is very pretty. 2. well made; strong; good looking; *kajau lan uma anan* that is a well made house. syn. **kajo** (Belaga).

kajei (ngajei; pekajei) 1. to reach to the limit; full arm stretch; *kajei lelan kui ala bua anan* I had to stretch my utmost to get the fruit. 2. distant; out of reach; *kajei kudek kui, im jat uk aring* my foot can't reach it, pull it a little nearer; syn. **tapah**: cf. **su**. 3. difficult to do; *kajei lan dalo' mudik danih* it was most difficult for them to go upriver today.

kaji (mekaji; pekaji) 1. to make a foolish choice; why ever?; *nun kaji aleng anan im ala?* why ever did you get that one? 2. no good reason for an action; *nun kaji ika' melo' tinan, em melo' hinih?* whatever made you sit over there and not here? 3. to make a pointless request; *nun kaji akui en kelo' nyihu?* what was the use of asking for me? (meaning, I could not possibly do it) 4. for what reason; or motive; *nun kaji iha; ala bua anan?* what was his motive for taking that fruit? syn. **tuli**; **taren**; **ketaduk**; **tavit**. (these synonyms apply to all uses of **kaji**).

kajen to dance, Kayan fashion (Belaga) syn. **hivan** (Baram).

kaju (kelekaju; ngaju; ngelekaju) long waves caused by rapids; a succession of waves, as on the sea; storm waves at sea; *dekaya' lan kaju lupak anan* those are very big waves: cf. **lupak**; **luyak**; **telujan**.

kak (mekak; pepkak) to eject; to spit out anything from mouth; *im kak gula' bato' anan* you spit that sweet out: antonym **helak**; **helu**.

kakah (pekakah) to do outside work, an occupation; business; *tei kakah hudik*

kalo' danih we are working upriver today: cf. **nyadui** syn. **kaka** (Be.)

kakang see **kelekeng**.

kakap (ngakap; pepakap) groping about; feeling about with hands; *ineng ngavan kakap usu na' té' tana* see where his hands were groping in the earth.

kakeng (ngakeng; ngekekeng; pekakeng) crying sprawling on the floor; *asi nah anak kui kakeng-kakeng kah iha' té' tegan* I am sorry for my child sprawling on the floor.

kakum (ngakum; pekakum) both hands placed together and filled; to clench with both hands; *ji kakum nah kelak* I got both hands full: cf. **ka'am**; **hegem**.

kakup (ngakup) cupped in both hands.

kalah (see **alah**) to lose a contest; *kalah dalo' kenan alo'* they lost to us: syn. **kulet**; also syn. **kala** (Belaga).

kalang a proper name for boys.

kalat (ngalat; pekalat) a slight cut; slight wound; *miteng lalat nusi' petem* the cut did not penetrate far.

kalat (ngalat) a rope made of a two or three twisted rattans, very strong.

kalat (pekalat) 1. insufficient sleep; *iha' nangih avin udu na' kalat* he is crying because he has insufficient sleep. 2. insufficient food etc.; *kalat tua kuman dalo' danih* they had not enough food for today: syn. **kerat**.

kalau the pied hornbill with white horn or casque. (anthrocercus coronatus convexus); cf. **bato' ulo'**; **pahan**; **tingang**. syn. **kalo** (Belaga).

kale' (ngale'; pekale') 1. an excavation; hole made by digging; *im negasung tana' halem kale' anan* dig out the earth from the excavation. 2. a spade; a shovel.

kalei (see **alei**) 1. familiar with; used to doing; *kalei na' anan* he is used to doing it. 2. known to already; *kalei kui darei* I knew it (would happen) that

day. 3 the custom, habit; *nusi' ha' kalei daha' hakim mukum kelunan en payam iha' nelunga' iha'* it is not the custom for judges to pass sentence until he has faced him. 4. a reproach used to restrain an action (idiomatic); *kalei kah ika' nan dih!* Oh! is that what you do!

kalen (see **alen**) 1. held up; hindered; prevented; *taman na' kalen danih avin hakei ateng* his father is hindered today because visitors came: cf. **sa'eng**. 2. locked (inside or outside); *kalen ha' halem tilung avin ek malen* he was locked inside the room (either by accident or by intention). 3. delayed; *kalen ha' kenan hungei anih avin da'uk* he can't come (in time) because the river is too low. syn. **kaler** (Belaga).

kaleng (ngekaleng) a carrying basket made on frame for use a back-pack.

kaleng ba' the simplest form of a back-pack basket.

kaleng ben a covered carrying basket.

kaleng belaneng a basket with wide top and no cover.

kaleng jet a basket without cover.

kaleng gai a basket with round mouth.

kaleng ja'ung a basket with round top.

kalep (nekalep; ngalep; pekalep; writhing; struggling; shaking; *balei daha' laké' aleng buling avuk kalep-kalep tua* some of those madly drunk struggle and writhe about.

kaler hindered; locked; delayed (Belaga spelling) syn. **kalen** (Belaga).

kalihiiau see **kelihiau**.

kalik (see **alík**) wagging, as a dog's tail, *kalik ikoh aso' aya' anan* the big dog is wagging his tail.

kalit (ngalit; pekalit) 1. consolidated; *ngesun lelan tana ja iha' tei kalit* pound the soil well so that it will be solid. 2. mashed; *kanen kalit sayu men daha' aleng pugek* mashed rice is best for old people with few teeth: cf. **tedah**.

kalit; tana k. clay; *tana kalit sayu nuvuh parei* clay soil is good for rice planting.

kalo the pied hornbill (Belaga) syn. **kalau** (Baram).

kalo' (alo') we, (exclusive), of a few persons, up to ten; *kalo' tei nah anih inei* we are going now, mummy.

kaloh; masik k. a short, round fish, with long feelers, (Mal, **ikan kalui**).

kalui (see **alui**) 1. to pay back in like kind, e.g. *padi; akui ma'uk kalui ligit ka' dih anih* I come to pay back your money. 2. to take the place of another; *akui tei kalui ika' I* go to replace you. 3. to replace with something else; to exchange for; *taring anih kalui kiré' ka' dih* this cooking pot is in exchange for your former kettle.

kalui batung; ket k. b. a surety, a legal bail; *ket kalui batung ka' kah akui nih pa* I am prepared to stand in your place (i.e. be surety).

kaluk (ngaluk; pekaluk) 1. a deception; *ket kaluk tua anan* that was a deception. 2. act of deceiving; *nyineng kaluk ka' na'* you are deceiving.

kalung (ngalung; pekalung) writing; drawing; sketch; design; *na sayu kalung ka'* write nicely please: cf. **idoh**.

kam (ikam) 1. you; *kahum kam tei di iah?* were there many of you who went? 2. your (pl); *amin kam* your room.

kamah the palm of hand; *kamah na'* his palm. syn. **kama** (Belaga).

kaman; kalung k. the pattern on a small article, e.g. tobacco box, handle of a parang, a depang etc.

kamang (ngamang; pekamang) crawling; *kelu'ak kamang anak atih* that child is crawling in a strange way: cf. **kanap**.

kamat; bulan k. full moon (just after).

kamau (ngamau; pekamau) 1. a scratch; *aru lan kamau séng aréh té' akui* I got a long scratch from that cat. 2. scratched; *ineng ngavan kamau ka' té' akui* see where you scratched me: syn. **kamit**. 3.

a rake: syn. **kagam**.

kamé' (amé') we, (exclusive, 10 or more people) *kamé' nginah lan té' iha'* we trust him completely.

kameng a ferrule on handle of a tool. cf. **hulat**.

kameng word used for a bridle for horse or donkey.

kamet (ngamet; pekamet) a light touch with fingers; *nun kamet-kamet ka' té' akui du?* what are you touching me for?

kamit (ngamit; pekamit) a scratch; scratched; *im nyineng kamit hulum* see the scratch from your nails: syn. **kamau**.

kamoh (see **amoh**) 1. a lie; a pretense; *daho' kamoh tua anan* that is a lie: syn. **kop**. 2. to lie; to pretence; *kamoh daha' awi seng tei panau dih* they are pretending, as though they want to go.

kan (mekan; kani; makan; pakan) food eaten with rice; *katé' lan kamé' em té' kan* we are in great trouble, nothing to eat with rice: syn. **dapi**. (also) syn. **but** (Belaga).

kanak (see **anak**) 1. the birth of; *hiran dau kanak ka' du?* when is your birthday? 2. born on *dau kanak kui té' 28-6-1900* I was born on 28-6-1900. 3. born at or in; *akui kanak ha' daléh Australia* I was born in Australia.

kanan (nganan; pekanan) 1. clothing; personal decoration; adornment; *teba'eng anih kanan kui pa'en* I always wear this necklace. 2. decoration; *kajau lan kanan amin kelo' nih* you have nice decorations in your room. 3. weapons; arms; armour; *malat dahin bakin anih kanan kui a sword and a spear* are my weapons.

kanan mealtime; a meal; *telo' kanan alem ji dau* there meals in a day.

kanap (nganap; nyekanap; pekanap; sekanap) 1. crawling, creeping; *as an insect; very slowly; kebirang tua kanap-*

kanap té' liding the wall is covered with crawling ants: cf. **kamang**. 2. used of climbing plants.

kanen cooked rice.

kanek my cooked rice.

kanem your cooked rice.

kanen-na' his cooked rice.

kanen amau soft cooked rice.

kaneng (nganeng) to remember a person; *ek kaneng kah ika' pa' en* I will always remember you: cf. **hituk**; **pekenep**.

kang (bekang) to germinate (of seed) *kang bua beleti* the rambutan seed is germinating syn. **kelesing**; **tubun**; **murip**.

kang kudek leggings, i.e. coverings worn to protect the lower legs.

kangen thin, of body; lean; *kangen lan iha' uh perah anan* he is very thin after that illness: syn. **nyuang**: cf. **laping**; **lapéng**.

kani (see **kan**) eaten; to eat; *kelo' kani lim* you eat it all: syn. **kuman**: cf. **kelau**.

kanya 1. few; *kanya lan li'ap buhup anih* there are few pages in this book. 2. a little; *kanya kah ek uk ika' I* give you very little: syn. **em kuri**. 3. less; *kanya lan men'uh darei dih* we have less than before. syn. **kahang** (Belaga).

kanyam (kenanyam) 1. changing jobs too often; spasmodic work; *kanyam lalé' ka' té' hadui ka'* you are always changing your jobs: syn. **lunyak**. 2. changing clothes frequently; *meng kanyam lalé' meté' basung ka'* don't change your clothes often.

kanyan a slice (Belaga) syn. **kayan** (Baram).

kanyih to wait downstream for fish to come to surface when tuba fishing.

kap (pekap) a crowd of birds, fish, or people; *kap masik alem hungei a* swarm of fish in the river; (also) *kap manuk madang* a flock of birds flying.

kap; na k. in a big group; *na kap tua*

daha' nei they come in a big group: syn. **diun**.

kapang 1. thick; dense; *kapang lelan buhup anan* that is very thick book: antonym **nyipih**. 2. densely populated; *kapang lelan daha' daléh Kina' China* is densely populated: syn. **katan**.

kapang (pekapang) 1. many kinds of work, or occupations; *kapang lan hadui kui jarun inih* I have many jobs on hand just now. 2. dithered; frantic; "at wits end"; *kapang lan kui té' hadui kahum* I am frantic with so much work: syn. **tapah kenep; himah**.

kapen a ship; boat. (loan word, Mal.).

kapet 1. unable to walk; weak through illness; *kapet ha' avin dara uh perah* he has been ill so long he is too weak to walk. 2. lame; a cripple; *té' kuri-kuri kelunan kapet menuna'* there were many crippled people long ago. 3. paralysed; *kapet doh anan* that woman is paralysed.

kaping (ngaping; pekaping) 1. a fan; *im nei hinih paking anan* bring that fan here: syn. **kaben**. 2. to fan; *im kaping kaben té' iha'* please fan him with this fan.

kapit a wing; *kapit hiap* a fowl's wing; (also) *kapit bilun* an aeroplane wing.

kapung camphor crystals sometimes found in species of **tepurau** (**kapor**) tree.

kaput (ngaput; pekaput) a tie; to tie up; to bind on; *na tageng kaput anan* make that tie secure; (also) *im pakut talé té' berat anan* bind the cord on the mat: cf. **katung**.

karap (pekarap) to be sleepy still after awaking; sleepy looking; *karap loh kah jam ka' ké'* you still look sleepy.

karau (ngarau; pekarau) 1. the remnant, e.g. of padi in field, or fruit on tree; *tei telo' ngalunau karau aleng melek danih* let us go to harvest the padi which we missed reaping. 2. gleanings.

kareng a paint or a colouring agent *netan tua kareng uma nan* that house is brightly painted.

kareng ba word used for lipstick.

karih (ngarih; pekarih) earth or other substance disturbed by scratching; *karih tua tinih kenan hiap* this place is all scratched up by chickens. syn. **kari** (Belaga).

karut (ngarut; ngekarut; pekarut) reaping in early morning; *en kelo' keladau parei karut anan na'a* please dry out that early-reaped padi soon.

kasa foot; *perah kasa kui* my foot is sore: cf. **tumin; sigi; aking kudek**.

kasan (see **asan**) the moving of a longhouse to new site; *telo' hangun kasan uma alo' nah anih* this is the third time of moving our longhouse.

kasau roof rafters; *dalo' tei' ala kayo' kasau uma* they have gone to get rafters for the roof.

kasau (ngasau; mengasau) to interfere with; to meddle with; *meng kasau akui* don't disturb me. (loan word, Mal.).

kaséh fish fin.

kaséh 1. willing to do; liking to do; *kaséh kah iha' nei* he likes to come: syn. **ikem; ngenep**; cf. **seruh**. 2. diligent; hard working; *daha' uma anan kaséh lelan nuvuh kupi* the people at that house are very diligent at planting coffee: cf. **nyuto'**.

kasen (ngasen; pekasen) blunt; *kasen lelan iuh anih* this knife is very blunt: antonym **nyi'et**. syn. **kaser; kasel** (Belaga).

kasih swift; fast; rapid flowing, of water; *hungei akah kelalé' kasih* the **akah** river is very swift: cf. **nyi'an; bavah**. syn. **kasi** (Belaga).

kasin (see **dasin**) very angry *kelalau kasin ka'* you are very angry syn. **bunget**.

kaso rafters (Belaga) **kasau** (Baram).

kaso' (see **aso'**) to get by hunting with

dogs; *kelan kaso' kalo' bavui anih* we got this boar by hunting with dogs.

katah (ngatah; mengatah; pekatah) 1. a parable; metaphor; simile; *im na katah marung laké' Samaria anan* please tell the parable about the Samaritan: syn. **ivum**. 2. an example of behaviour; a demonstration; *itam ngioh katah kelunan aleng té' kinah* we are following the example faithful people. 3. by way of example; *awi ji katah* for example 4. an acted play; *kamé' na katah Tuhan Yesus*. We acted a play about the birth of the Lord Jesus. syn. **kata** (Belaga).

katan (pekatan) 1. to proliferate, of animals; birds; plants; and people; *katan lan hiap dalo' anan* those people's fowls multiplied greatly. 2. populous; *katan lelan daha' pahu aréh* that is a populous tribe: syn. **kapang**.

katap (ngatap; pekatap) to imitate; to follow example; *meng katap barik daha' aleng em teneng* don't follow the example of wrong people: syn. **usat; ngioh; ngupi; tehik**.

katé' (pekaté') 1. misery; troubled; burdened; *katé' lan kenep kui kelenghi dahum* I am made miserable by hearing what you say: **heléh; keto'**. 2. suffering; poverty; *iha' pehalau itam alem lim-lim katé' tam* he comforts us in all our suffering: syn. **ketah**.

katem (ngatem) a plane, (carpentry tool); *tei im ala katem men akui* please get the carpenters plane for me.

katen (ngaten) irritable; itchy; (scratchy); *nei katen lah kui avin ma'en ga' ata'* my skin has become itchy because it was chafed from water.

kateng 1. an object only reached by stretching *kateng-kateng kui deng gem tavei anih* I can only reach the beam by stretching. 2. a distant sound; a smothered sound, as of voice.

kati 1 1/3 lbs weight.

kato' (pekato') to send; *iha' kato' surat*

men akui he sent a letter to me: syn. **menei**.

katoro' the army worm, serious padi pest; *kahum ulen katoro' kuman parei* many army-worms are eating the padi.

katuk (pekatuk) teaching by demonstration rather than by telling; *sayu lan katuk na' men itam* his teaching is good for us: syn. **tebara**; (also) *im katuk ha' na na'* you teach him how to do it.

katung (ngatung; pekatung) a boat's painter; a tether; a tie; *wei katung haruk rattan boat painter*: cf. **kaput**.

katung uk a short tether, said of a mother taken up with care of baby; *hinan na' katung uk hangun anih* his mother is taken up with caring for the baby.

katut (see **atut**) 1. hump-back; *katut lalé' anan* that man is hump-backed: cf. **jekukuk; jekukoh; bektung**. 2. bad shape of boat; *katut lan haruk anan* that boat is a bad shape.

ka'uh (see **uh**) the termination; end of; finishing of; *nuno' kah ka'uh lung na' nan di?* what was at the end of his story? syn. **ka'u** (Belaga).

ka'um (nga'um; teng'um; ta'um; neng'um; pek'um) to capsize; *telo' ka'um haruk anan* let us turn the boat upside down: cf. **kelisah**; antonym **tengla**.

ka'ung (nga'ung; pek'ung) 1. to put on top of; *im tei bato' ka'ung na'* you put a stone on top of it. 2. to press upon; to press down; *en bato' aréh ka'ung kudek kui iha' ha' ga' nih* my foot was wounded by the stone pressing on it.

ka'up to cover over; *ka'up té' iha'* cover it over.

kava 1. severely wounded; almost dead; *uh kava nah iha' nusi' deng panau la'an* he is severely wounded, he will never walk again. 2. unconscious syn. **meran**.

kava' (see **lava'**) disappointed; frustrated; *kava' tua ika' ateng levé'* you were disappointed as you came late.

kavah 1. to diminish; became fewer; *tei-tei tua hiap kalo' kavah, ga' perah* our chickens are diminishing because of sickness. 2. to fade away, as of man's life.

kavang (ngavang; pekavang) picking up by hand; *bua kavang kui lim anih* this is the fruit I gathered.

kavat wire; *kelahen kavat men hiap* a wire fence for the fowls.

kavau rough; not smooth; *kavau tua tegan anih en lavau ma'et* the surface of this board is not smooth, as it was chewed by rats: syn. **kawen**.

kaveng (pekaveng) the steeply rising sides of a hill or valley; *kaveng lelan hungei anan* that river is in a very steep valley: cf. **tekereng**.

kavuk large lizard; small goanna; *té' béh uma sekulah dalo' ala ji kavuk* they got a big lizard beside the school.

kavuk parang large monitor lizard.

kavuk kayo' the outer part of bark of tree.

kavung; manuk k. species of bird; size of pheasant; bush hens.

kavung (ngavung; pekavung) 1. mouldy; *keledau bahah basa anan ja kavung na' pebet* dry the wet padi in the sun to get rid of the mould. 2. dust in house; *melak kui kavung amin anih* I was surprised at the dust in the room: syn.

ken; abat; pup.

kawa; anak ali k. (ngawa) illegitimate; born out of wedlock; *anak ali kawa' iha' nan* he is an illegitimate child.

kawa' (awa') we two; in speaking to a third person: cf. **itu'**.

kawah concerned; worried; anxious; fearful; *iha' kawah pelemena' akui* he is worrying about me: syn. **ku'in.** cf. **ngihau.**

kawah kenep disheartened, etc; *meng im kawah kenep, nginah im tua* don't be disheartened, keep on believing: syn. **bahat kenep.** syn. **kawa** (Belaga).

kawan (ngawan; pekawan) to enlarge a

hole in earth, etc.

kawang (see **awang**) 1. a slit or space between, (of a gap); *kawang loh kah tegan anan.* the floor still has gaps between boards. 2. large mesh of net; *jala' kawang sayu tegu hungei dekaya'* a large meshed net is good to use in a flooded river. 3. thin (of cloth, i.e. coarse texture); *balun anih kawang* this is thin cloth. 4. loosely woven, e.g. mats; *kawang lan anyam berat anih* this mat is loosely woven: antonym **halih**.

kawen (ngawen; pekawen) 1. not smooth; *kawen tua tegan anan* that board is very rough: syn. **kavau**. 2. pitted with rust: syn. **higen**.

kawet (see **gawet**) just a glimpse of; *kawet na' tua kitak dih* I saw a glimpse of him as he passed by.

kawi (ngawi) 1. bent; *kawi ji tegan anih* one of those planks is crooked cf. **bekawit**; **keli**: antonym **tutau**. 2. crooked; *kawi lelan alan anih* this path is crooked: syn. **bekikok**.

kawing (ngawing; pekawing) 1. both hands tied together behind; *usu na' kawing ha' la'ung* his hands were tied behind. 2. hands crossed, e.g. a mother teaching her child to dance says; *likung, kawing, likung* dance, cross your hands and dance.

kawit (bekawit) hook; barb; loop; hooked stick; *im uk akui kawit titei anan* give me that iron hook.

kawit a witch doctor's set of charms; symbolising magical powers to hook on to good fortune. These were contained within a box nested in a set of containers.

kaya' (loan word. Mal.) rich.

kaya'-kaya' 1. at the instant; *kaya'-kaya' daha' uh marem lirui, dalo' nei ateng* at the instant they extinguished the light, they arrived. 2. it so happened *kaya'-kaya' iha' ngenep tei uli iha' usan* it just happened that when he wanted to go back home, it started

to rain. syn. **aya'-aya'**.

kayah (ngayah) 1. poison which has a potency due to witchcraft; *hipun kayah laké' anan kurin daha'* people say that man has poison with magical powers: cf. **taban tukang**. 2. protective charm or fetishes; love charms: syn. **jimat**; **taban telapet**; **pelekdeng**.

kayan (ngayan; pekayan) a slice of *ji kayan bavui* a slice of meat. syn. **kanyan** (Belaga).

kayang (ngayang; ngekyang; ngelekyang; pekayan) fluttering in falling, like a leaf.

kayau (see **ayau**) 1. war; *jaka' kayau ngahum kelunan matei* in time of war many people die. 2. headhunting raid. 3. pagan ceremony simulating battle with spirits, performed in old customs by **dayung**.

kayeng (ngayeng; ngekyang; pekayeng) swinging arms in walking; *tih! kelalé' kah kayeng anau doh atih* see there! that woman's swinging walk is overdone.

kayep (ngayep; pekayep) to wave at a person; to beckon; *kayep-kayep kah iha' té' akui* he kept waving to me.

kayo' wood; timber; a tree.

kayo' ang a tree often for firewood.

kayo' belavan a large species of tree in primary forest.

kayo' benatoh the tree most generally used for building structures; used for making boards, boats hull etc. There are many sub-species.

kayo' dat a tree often used for firewood.

kayo' hau an oak tree; cedar tree.

kapung the camphor crystals sometimes found in species of **tepurau** (kapor) tree.

kayo' kelalei a tree often used for firewood.

kayo' kelangah a widely distributed softwood tree, second to **benatoh**, and used for similar purposes.

kayo' lala' a hard timber used for making

pestles, or strong thin stays.

kayo' lemlei a big tree with soft timber used for making **sapé'** or boats.

kayo' liboh a tree often used for firewood.

kayo' lingau a tree often used for firewood.

kayo' nyelepapa' a tree often used for firewood.

kayo' ra a tree used for forewood.

kayo' tahah the ironwood, or **belian** tree species; used for post, boards, etc.; there are several sub-species, the best withstands termites.

kayo' tanyit the **tapang** tree, tallest tree in forest; has smooth bark and branches under which wild bees hive; also has huge buttresses of dark very heavy wood, used for making tables, etc.: cf. **kapung**.

kayo' tekup a tree used for firewood.

kayo' tepurau embraces several species of **kapor** (camphor-wood) tree; used in building construction for beams; used for boat bulls.

kayo' titei a tree used for firewood.

kayo' tayun firewood, (always kept in place over fireplace); *dalo' laké' uh tei ala kayo' tayun* the men have gone to get firewood.

kayo' bayoh a tree growing on bank of rivers with long fluted edible fruits.

kayuh (pekayuh) 1. hopeless; futile; *kayuh na' nah anan, ji'ek kenan perah na' nan* his case is hopeless, he is wasting away owing to his illness. 2. not at all.

kayuh; matek k. 1. incurable; to waste away and die; *tuken kayuh matei perah* he is incurable, he is really ill. 2. to die from exhaustion; as wounded animal; *kayuh na' nah anan, ji'ek kenan perak na' nan* it is becoming weaker and weaker owing to its wounds.

ké' a conjunctive particle occurring at an interval in a sentence indicating

emphasis of previous statement; *nurei kah ké'* that is so.

ké' 1. a particle indicating slight emphasis; *i ké'* yes, its true. 2. also a polite emphasis of request; *im geri hinih ké'* please bring it here.

keba' 1. opened, of a boil, etc.; *keba' tua anit na' kenan ata' lasu* his skin is peeling because of the scalding water. 2. a large chip in edge of tool; *ji i'ang malat aya' kui uh keba' tua* half of my large knife is all broken edged.

kebaho' (see **baho'**) to be jealous; *dawa' kebaho' pedeng dawa'* both of them are jealous of each other: cf. **i'en**.

kebakéh (see **bakéh**) 1. friendly and intimate; an arm around each other; *dawa' kebakéh tegu panau* they two walk arm in arm: cf. **payak**. 2. to put an arm around a friend's shoulders or neck; *im kebakéh ha'* put your arm around his neck.

kebang large wooden platter; *ngayan ti'au ujung kebang anan* cut up the meat on that large platter: cf. **gasa'**; **dayah**.

kebat (ngebat; pekbat) slow of motion; *lalé' kebat anau ka'* you are walking very slowly: cf. **lihei**; **sekalut**.

kebatung a fowl's basket; *im tekayung kebatung hiap anan dih* please hang up that fowl's basket: syn. **baléh**.

kebavah flying ants; literally, things that swarm; *kahum kebavah ngiung lirui* there are many flying ant attracted to the lamps: syn. **kelabavah**: cf. **tanei**.

kebayen (ngebayen; pekebayen) to be together with; to accompany; *dawa' kebayen avin dawa' bakéh lan* they are always together because they are real friends.

kebéh (see **béh**) hillside; to go alongside of

kebek (ngebek) 1. to be holed, of a canoe or boat, having holes, of clothing etc.;

taring kanen uh kebek the pot has a hole in it: syn. **ngeluvang**. 2. to be leaking; *kebek sut anih* the bag's contents are leaking: cf. **pesit**.

kebelan constipated; *nusi' iha' deng sengit avin iha' kebelan wang bua* he cannot pass faeces as he is constipated by fruit seeds.

kebelé' (see **belé'**) 1. buying and selling; *ket nun en kelo' kebelé' tinih?* what are you selling here? 2. bargaining; *awi kebelé' bareng, kahi uk-uk kahi pah ji la'an* it is like bargaining, ask a little, then ask more.

kebem a war coat made of animal hide, such as deer: syn. **sunung**.

kebem (ngebem) disturbed water or waves from rocks or objects beneath surface.

kebeng; **tana k.** earth fallen into hole in ground.

kebia (ngebia; pekebia) 1. to notice critically and remark on; *en na' kebia lelan basung kui* he was very critical of my dress. syn. **duan** (Belaga). 2. to deprecate; to despise; to scorn; to deride; to criticise; *meng kebia iha'*, *mina iha' aleng haman baya* don't deprecate him now, he may be clever later on. syn. **duan** (Belaga). 3. to watch (look on at) and make remarks, comments; *ket nun aleng kelo' kebia anan?* what are you observing (remarking on) there?

kebi'a' (ngebi'a') following and overtaking a person or animal; *nusi' kui kebi'a' iha'* I could not overtake him: syn. **behi'a'**.

kebiah (ngebiah) a share-out of food obtained in hunting; *akui ma'uk ika' kebiah* I give you a share of the meat we got in hunting: syn. **tulan**.

kebi'ang (see **i'ang**) 1. to divide into two sections; *en kua kebi'ang luti anan* you divide that biscuit into two pieces. 2. half of one kind, half of another, either

good or bad sense; *iha' anan kebi'ang* he is a child of mixed racial origin. 3. to be double tongued; *doh ji'ek na daho' kebi'ang* bad women are double-tongued.

kebi'ang kenep to be partial; to favour unevenly; to disagree with; disregard; *kelunan aleng em nyemugen kebi'ang kenep té' daha'* unwise people are partial and treat others unevenly: syn. **kebua kenep**.

kebikin round about; *alah nei netan kebi-kin tiha'* the light shone round about him: cf. **telilin**; **teliling**.

kebirang ants.

kebirang bela red ants.

kebirang beleso' red biting ants.

kebirang et fire ants.

kebirang hem black ants.

kebirang hivei smallest red or black ants.

kebirang item black ants, small.

kebirang tanei termites, white ants.

kebirang teluit small red ants with raised rear section.

kebirang wei rattan ants.

kebirang ungan largest ants.

kebirang ujoh species of red ants.

kebirang; **wei k.** a thick strong species rattan, frequented by ants: syn. **wei terot**.

kebiteng (see **iteng**) to fight, as individual; *menuna' daha' kebiteng meté' malat* in former times they fought with swords.

kebua less than full; *kebua loh kah ingen anan* the padi basket is still not full: syn. **belua**; **leveng**; cf. **kebunang**.

kebua kenep half-hearted; *iha' kebua-kenep avin balang* he is half-hearted because he is proud: syn. **belua kenep**; **kebi'ang kenep**.

kebuan 1. an upsurge on a rising river: syn. **kelebulan**; **keluan**: cf. **kelikat**. 2. an eruption of violence (figuratively) *akui nyineng ji'ek dahin kebulan daha' alem daléh* I see wickedness and strife in the city.

kebuhan feeling uncomfortably hot due

to humidity; *kebuhan ji'ek henoh kui levi anih* I feel the humidity very high this evening: syn. **lasu**.

kebuhau a long bamboo pole used to protect padi spread out to dry, from fowls: cf. **keliwah**.

kebukén 1. giddy; intoxicated due to food poisoning or eating poisonous food often leading to vomiting, spasm, lethargy and death; *iha' nuta avin kebukén kani ki'ep* he is vomiting from eating fungus. 2. poisoned; *meng kuman taban tung-tung kebukén ka' na'a* don't take medicine without proper care you may be poisoned.

kebukut (see **bukut**) people punching each other; *dawa' kebukut pedeng dawa'* they are punching each other.

kebunang (see **unang**) 1. half full: cf. **kebua**; **leveng**. 2. half of anything, to cut in half; *im kebunang tevo' anan* cut that sugar cane in half. cf. **munang**; **metéh**; **mungéh**; **munga'**.

kebunang hagah half ripe ears of grain; meaning; half ripe and ready for frying *alem parei kebunang hagah kah jarun inih* the padi grain is half ripe.

kebung 1. joined to make longer; an extension; *tei kebung tekulung anan* join a board on to extend the sides of the boat: cf. **hebung**; **tahing**.

kebunu (bunu) hostility between people; enemies.

kebunuh (see **bunuh**) 1. fighting to kill; *meng kelo' kebunuh la'an* don't fight to kill anymore: syn. **kebiteng**. 2. warfare; killing each other.

kebuoh (see **buroh**) fat of abdomen; *ineng kebuoh butit na'* notice his fat stomach.

kebusang (pekebusang) to play war game with spear and shield.

kedakang (ngedakang) standing or sitting with feet astride or wide apart; *kedakang avut* sitting or standing with feet wide apart.

kedalem (see **alem**) 1. being deep and subtle of speech etc. 2. having subtlety; *kedalem lalé' iha'* he is very subtle. cf. **peluvat**.

kedan a small bottle shaped container, woven from bamboo strips, for cooking samples of new soft rice; *kedan ubek* sample basket of soft rice.

kedayan 1. boys walking together in a group; *kedayan pa'en panau* they are walking together. 2. contemporaries in a longhouse; *kedayan duman kanak* children born in the same year.

kedelip (ngedelip) 1. glossy, shining. 2. oily on surface of water.

kedel/keder obstructed, flocked up (Belaga) syn. **keden** (Baram).

kedem (ngedem) bright tempered metal; *kedem ase'i anih ngetirit tua* this axe is shining brightly: cf. **jepu**.

keden (see **den**) obstructed; restricted; blocked up; *meng metei kayo' alem luvang anan, keden na'a* don't put a stick in that hole, it will be blocked up: syn. **padet**.

kedep love play to attract opposite sex, of animal or human behaviour.

kederam (see **deram**) 1. to be absent for a long time; *kederam tua ha' em nei uli* he has been absent a long time and has not returned yet. 2. heedless and forgetful; *selap urip ka' kederam bareng tua* your life is unusual, aimless and purposeless: syn. **kejutan**; **kejalun**; **sekalut**.

kederam kenep purposeless.

kederet crumpled of sheet material or clothing. syn. **kenlen**; **kelupit**.

kedet (ngedet; pekdet) to stop and start again; *na nun ika' kedet nunan?* why do you stop and start again like that?; (also) *en na' kedet sengit i'an na'* he stops and starts urinating: cf. **keta'**; **lasi**.

kedoh (see **doh**) courtship; flirtation.

kedok (ngedok) looking closely at;

looking carefully for; *nun-nun kedok ka' nan'?* what are you looking at so closely? cf. **niléh**.

kedol/kedon choking from food (Belaga) syn. **kedun** (Baram)

keduk (peduk; ngeduk) deceived by; *akui tei kelan keduk na'* aréh dih I was taken in and deceived by him.

kedun temporarily choking from eating too fast; *kedun kui kenan kanen* I feel the rice is choking me: cf. **henen**; **kelulen**; **herek**; syn. **kedol**; **kedon** (Bel).

kedung at the time; while; at the right time; (Belaga) syn. **tenglei**; **jaka**; **jarun**; **tegu**. (Baram).

keduruh dead leaves fallen from trees.

keduruh; **to' k.** the spirit of a woman who died in childbirth; *menuna' daha' aleng adet pa'un takut to' keduruh, iha' nah to' daha' matei nganak* formerly people were afraid of the spirit of those who died in childbirth.

keduyong (ngeduyong) feebly: to act very slowly; *keduyong-keduyong kah ika' panau* you are walking very feebly: cf. **pelihei**; **keduyau**.

kéh (with rising intonation) 1. yes, that's so; used in affirmation of a statement; *tei nah kelo' keh* you can go. 2. used after a statement means; isn't that so?; *meng im tei keh* don't go please.

kehabak to be responsible for a very big job; *kehabak lan pah hadui na'* he has very big responsibilities now. syn. **kehalek**; **keharam**; **ngenyarem**.

keha'éh (see **a'éh**; **ha'éh**) shy; reticent; hanging back; *kelunan keha'éh lelan laké' anan* that man is exceedingly shy.

kehal sinews torn and strained; *uhat na' tei kehal anan, iha' nah iha' pelu'é nan* his sinews are torn, that is why he has a sprain.

kehalek (ngehalek) 1. extreme; to be extremely; *kehalek lelan pah ayan masik kelan na'* he got an extremely

big fish. 2. superlative adjective denoting greater or less than normal; *kehalek ji'ek* extremely bad, (also) *kehalek sayu* extremely good. 3. change of fortune; contrasting circumstances; *katé' lelan urip leké' anan, beka' anak na' tei kehalek deng murip, deng ala ligit* that man had a miserable existence but his son is better off: syn. **kehabak**; **ngenyarem**.

kehameng (ngehameng; pekehameng)

1. persistent; determined; self-willed; *iha' kehameng seng tei* he is determined to go. 2. to be insistent; to pressure a person; *iha' aleng kehameng nyihu akui tei* he insistently ordered me to go: syn. **ngepden**. 3. obstinate; one eyed; to take one sided view; *kehameng tua iha' kuma' iha' teneng* he obstinately keeps to his own opinion: syn. **kepit kenep**; **seng'eng**.

kehaneng (ngehaneng) 1. to look at intently; *ek kehaneng nyineng iha', iha' kui nelana' iha'* I looked intently at him and then I recognised him: syn. **belaneng**. cf. **belutuk**. 2. to look sternly at; to glare at.

kehang 1. fruit or flower out season: syn. **kehurang**. 2. a premature baby; immature fruit; *iha' anak kehang dih* he was a premature baby.

keharah secondary jungle, about 4 years old; *luma' keharah kalo' duman anih* we are farming secondary jungle this year: cf. **sepiteng**; **ba'é**.

keharam; **kahram** (ngeharam) 1. denoting a quantity or quality greater or less than normal; *meng keharam geri kahum* do not take along too much. 2. to assume responsibility; to monopolise; *meng keharam na' lim* do not take it upon yourself to do it all. 3. to be surprised at conduct; *keharam nah ika' peji'ek akui* I am surprised at you for talking maliciously about me. 4. denoting an extreme quantity or quality

with a resultant surprise; amazement or wonder; *ayau! keharam \$15/- legah basung anih* fancy that! this blouse costs \$15/-.

keharang in order; *sayu kelo' ilau kelunan aleng haman naban iha' keharang iha' sayu* look for someone who can treat his illness in order that he will get better: syn. **juk dau**.

kehasang rude speech or action; cheeky; insolent; *kehasang ji'ek barik doh anan* that woman's behaviour was very insolent.

kehava' (see **hava'**) 1. to be hurried because of some urgency; *kehava' lan kenep kui ji'ek nih* I am feeling very constrained to act urgently: syn. **tekjet**. 2. to do something too late; to miss an appointment; *kehava' tua ka' nei, uh lalau nah dalo'* you came too late, for they have gone. syn. **kelevé'**. 3. to delay and then come late; *nun kehava' ika' nei iha' uh levé'* why did you delay and then come late? syn. **kelevé'**.

kehava' kenep to feel under pressure to act; to feel obliged to do: syn. **peden kenep**.

kehenit a second growth of tapioca from self-germinating root in ground.

kehilan (nyilan) objects slipping through a mesh; *kehilau tua dalo' anak hiap té' luvang anan* those chicken are escaping through the holes.

kehiloh furrows in worked earth.

kehineng (see **ineng**) to look on at others; to idly look on; *meng kehineng ji' dahin ji, na nah tua* don't merely look on at others, just do your work.

kehineng; **kihngen** 1. unashamedly and brazenly doing something before people which should not be done publicly; *kehingen tua ka' marek doh anan tinan* you are brazen and bold in kissing that girl in public. 2. said when scolding a person for undesirable conduct; *kehiingen tua ka'!* you are awful! (also) *kehi-*

ngen tua ika' sengit tinan you are brazen to pass a motion there. 3. wilful *kehingen tua ka' kani luti anan* he wilfully ate that bread regardless of others.

kehnin (ngehnin) (usually used with negative to give the opposite meaning) harmony; agreement; *nusi' dawa' anan tei kehnin* those two are not in harmony, they always disagree.

kehot/kahot (ngahot) 1. a rasp or vegetable scraper. 2. an abrasion.

kehuak 1. irrevocably; an action that is irrevocable; *kehuak lan nah akui mesau na' dih* I regret having thrown that thing away, but what can be done about it. 2. to regret something said: *kehuak dahuk men ika' men'a dih* I regret having said that to you. 3. under obligation to do; committed to an action; *ika' uh kehuak daha' nyihu nan, tei nah im* you have been specially chosen by them, so please go. 4. incorrectly; willy-nilly; *meng munang na' kehuak* don't cut it off anyhow, make sure it is correct. 5. not as expected; *kehuak lan uva kayo' anih* this tree fell rather heavily. 6. to exceed (a limit); *iha' tei kehuak belua iha' lenyen aréh dih* he went too far out in the middle (of the river) so he drowned. syn. **kuak** (Belaga). 7. excessive; *meng lalé' kehuak mebet ligit* don't spend your money extravagantly. 8. overestimated; *kehuak lan ayan luma' anih dih* we made this farm too big. 9. sub-standard, or sub-normal; *kehuak lan ba'ik besei anih* this paddle was too short. syn. **kuak** (Belaga).

kehurang (ngehurang; pekehurang) 1. unseemly, or unfitting speech; *kehurang tua dahun na' nyu'ei akui* his reply to me was unfitting, or too extreme. 2. out of season; *kehurang tua jaka' bua anih ngepidang* this fruit tree is flowering out of season syn. **kehang**. 3. exaggerated. 4. irrelevant.

kehuwai gone to excess.

kejalun loitering; heedless of time; *kejalun tua anau ka' you are loitering along:* syn. **kederam**; **sekalut**; **keleton**; **kejutan**.

kejat (see **jat**) a drawplate or gauge made from knives used for drawing rattan between cutting edges; *im geri kejat anan ngavan ma'ih wei* bring the gauge for paring the rattan strips.

kejau (see **jau**) flattery; *daho' kejau pa'en dahun na'* he is always using flattering speech.

kejawin (see **jawin**) to take offence at; to be sulky; *nun kejawin ka' té' iha'?* why are you offended with him? syn. **kela-wel**; **kelawér** (Belaga).

kejelé' (ngejelé'; pekejelé') sudden; suddenly; *kejelé' tua usan aréh nei* the rain suddenly came down: syn. **tekjet**; **nyeman**; **kejenan**.

kejeleng (see **jeleng**) 1. to move closer to another; *melo' kejeleng tu'* let us sit together more closely: syn. **pekatéh**: ant. **peketsu**. 2. to be close to another person's place; *kejeleng kah uma kawa'* our houses are close together: syn. **pekatéh**; ant. **peketsu**.

kejeloh (ngejeloh; pekejeloh) 1. following a path; walking along a log, or over a bridge etc.; *en telo' kejeloh alan anan* let us follow that path. 2. to walk the length of a longhouse: syn. **keluveng**.

kejelut (ngejelut; pekejelut) to follow after others; *kejelut tua dalo' nei men amin réh* they merely followed each other as they came out of that room.

kejeméh to eject from mouth; to spit out; *en na' kejeméh pah kanen aréh* he spat out the rice again.

kejenan 1. suddenly; *meng mekah na' kejenan* don't let it go suddenly: syn. **tekjet**. 2. all of a sudden; *kejenan tua hungei nei dekaya'* all of a sudden the river rose: syn. **nyeman**; **kejelé'**.

kejep (see **jep**) 1. a blink, or a wink of eye: *kejep-kejep tua matam avin hilau*

your eyes are blinking owing to the glare. 2. eyes blinking with drowsiness *kejep-kejep kah matan na' ngenep tudu* his eyes are blinking with wanting to sleep: cf. **kirut**. 3. lights flashing on and off; *kejep-kejep lirui* blinking lights.

kejet (ngejet; nekjet; pekejet; pekjet; tekjet) a twitch; a pulsation; *ipet lan kejet uhat na'* he has a rapid pulse.

kejinga (ngejinga) 1. to interfere with; to be a busybody; *meng kejinga keta-nuk* don't interfere with my things: syn. **belingan**. 2. to disturb; *meng kejinga puyah na'* don't disturb it, or, leave that alone: syn. **kelesé'**; **jelingan**. 3. an urge to do something; *kejingan lan kenep na' ngenep nyadui* he feels an urge to work.

kejon (ngejon) a scraper for rice pot: syn. **kekon**.

kejot (ngejot) a spring for suspending a baby held in a cloth, *im tekayung kelu-ma' té' kejot* hang the cloth from the spring (for the baby). cf. **itang**.

keju'au (see **ju'au**) gazing at; looking out at; *nun-nun keju'au ka' nan du?* what are you gazing at? syn. **nyiring**. syn. **kejuo** (Belaga).

keju (see **ju**) the call-sound to dogs to follow a hunter; *keju dahun na' meng-urih aso'* he is calling the dogs to follow.

Kejuléh (ngejuléh) the tongue poking out. cf. **beludéh jela'**.

kejulék (ngejulék) flame of fire shooting upwards; *kelalau kejulék apui dalo' nyavet luma'* the flames roared upwards when they burned off the farm; (also) *awi ket ga kejulék apui dih ngebaya daha'* after them it was like that which is eaten up by flames of fire. cf. **kelat**.

kejulun (see **julun**) 1. a row of objects; *kejulun tua dalo' melo'* they sat in a row. 2. to set objects in a row; *im kejulun ket ana* set those things in a row: syn.

pelilrei; **patah**.

kejuo gazing at (Belaga usage), syn. **keju'au** (Baram usage).

kejupe' (see **nyupe'**) a dream; *ji'ek lelan kejupe' kui malem dih* I had a very bad dream last night: syn. **utam**. cf. **kelarap**.

kejut the old religious and poetic language of Kayan people: syn. **leken**.

kejutan 1. to dally and wait; to delay or loiter; *kejutan tua anau ka' you are dallying and loitering as you walk*: syn. **kejalun**; **keleton**. 2. to work 'off and on'; spasmodically; *kejutan tua ka' na hadui ka' you take too long doing that job*: syn. **kederam**; **pejihat**.

kek (bekek; nyelekek; selekek) short: *nuno' kek na'?* how short is it?

kek said I?; *'jima im tei' kek di du* I said, 'you go tomorrow', didn't I?

kum you say; may be either imperative or past tense, according to intonation.

ken na' said he, she.

kurin na' what he said was ...; his opinion is ...

kekaluk (see **kaluk**) deception.

kekon (ngekon) a scraper: syn. **kejon**.

kela (kelak; kelam; kelan na') 1. caught; *uh kela nah iha'* he has been caught. 2. found; *uh kela nah teba'eng ka' dih iah?* have you found your necklace yet?

kela'ah 1. soft and tender; *kela'ah sayu dapi bavui anih* the wild boar meat is nice and tender. 2. not congealed or sticky; *kela'ah lan bulung balau anih* this sago has not yet thickened. syn. **nusi' jeket**; **kerah**; ant. **hepit**.

kelabatung hiap fowl's nest: syn. **baléh**.

kelabup (ngelabup; pekelabup) 1. bloated, e.g. a dead animal; *té' ji kelabup patei hiap hungei* there is a bloated dead fowl in the river. 2. floatability; *kelabup tua ket manyun* the things which float are drifting.

kelaga' (laga'; ngelaga') very light density, or weight for volume, e.g.

cork.

kelagan huge or very big in size or girth; *dekaya' lan kelagan lu penganen anan* that python is huge from the animal it has swallowed. syn. **kelekaga**.

kelagap (ngelagap) 1. long and straddling, as a spider's legs. 2. wide spreading branches of a tree.

kelagat (ngelagat) crossed supports at base of large rice basket; or pot mat.

kelagat uit plate rack.

kelagau (ngelagau) huge leaps or strides, of man or animal; *to' su kelagau payau anan tei lap* the deer ran away with huge leaps.

kelaga'ung a species of cricket or cicada with a doleful note.

kelaha' (ngelaha'; pekha') bared; revealed, as in Kayan folklore, when a person sheds his war coat during fighting. 2. laughing loudly *kelaha' tua kesiing na'* he is roaring with laughter: syn. **kelahé'**.

kelahah (ngelahah; pekelahah) 1. thin fleshed, of fruit; immature: syn. **kusin**. antonym **lapuk**; **tanen**. 2. not fully concealed *kelahah tua huk ka' té ligit anih* the money you hid can still be seen.

kelahé' (ngelahé') laughing very loudly; *kelahé-kelahé' kah iha' kesiing* he is rocking with laughter: syn. **teré'**.

kelahék (ngelahék) snoring in sleep: syn. **telahek**.

kelahém (belahém; melahém; ngelahém; telahém) the wearing of unsuitable or borrowed clothes; *kelahém-kelahém kah ika' ketanun daha'* you are always wearing borrowed clothes.

kelahen (ngelahen) a fence; *dalo' na kelahen keliling uma* they are making a fence around the house: syn. **ah**: cf. **belikung**.

kelaheng (ngelaheng; pekelahen) fighting of dogs or cats: syn. **punyat**; **pano'**. syn. **pesa** (Belaga).

kelahin to stay with; to be with; to lodge with.

kelahoh (seilahoh; nyelahoh; pekelahoh; peselahoh) 1. makeshift; haphazard work; *meng kelahoh-kelahoh na hadui* don't do makeshift work. 2. insecure; unsafe; *tei kelahoh tua tuk na'* it is merely made insecurely. 3. temporary structure; *meng pekinah nyenéh tinan, ket kelahoh ket anan* don't trust leaning on that, this is a temporary support. 4. criminals; disobedient; lawless; *daha' aleng kelahoh* law-breakers and criminals. 5. senseless; futile. 6. weak; unstable.

kela'it (ngela'it) whining; soft bored crying.

kelak (see **kela**) got or found by me; taken by me; caught by me.

kelakang; **bato'k**. anchor: syn. **tuken**.

kelakat 1. glutinous rice mixed with ordinary rice and cooked; *na kanen kelakat telo' danih* we cooked some mixed rice today. 2. mixed; confused; *meng na daho' kelakat* don't speak in mixed languages.

kelan na' (see **kela**) got by him; caught by him; found by him; *nun kelan na' di?* what did he get?

kelanen; **perah k**. 1. to feel severe pain; severely bruised; *kelanen tua perah lengen kui* my arm is very painful. 2. a lingering feeling of pain, numbness, or stiffness; *kelanen tua henoh na' mukut la'ip kui* his punch left a feeling of pain in my shoulder.

kelanga' (langa') a bamboo quiver for blowpipe darts or arrows.

kelangah; **kayo' k**. a widely distributed softwood tree, second to **benatoh**, and used for similar purposes.

kelangat (see **belangat**) sitting or standing with legs wide apart.

kelanget (ngelanget) a person in whom absolute trust is placed, *iha' dep kah kelanget kui* he is the only one I really

trust: syn. **tebelum**; **kinah**.

kelangit (see **angit**) soiled or dirty; *ineng kelangit basung anih* see this dirty shirt: syn. **asep**; **angah**.

kelano' 1. to delay; to dally; *kelano' tua ka' na hadui ka* you dally too much at your work: syn. **pelilhei**; **pedena'**; **kederam**. 2. to wait at; to remain at; to prolong a visit; *daha' akei iha' kelano' tinan* they asked him to remain for a long visit: syn. **deram**; **dara**.

kelapak 1. mislaid by me; lost or disappeared owing to my carelessness, *kelapak tua nah basung kui di?* I have mislaid the shirt I had; (also) *kelapak tua ngavak melo' ketanuk di?* it was careless of me, I left it haphazardly. 2. to arrive suddenly without realising it, *kelapak tua jam kui ké', beka ateng nah kamé' ateng nah kamé'*; fancy! I did not realise we had arrived.

kelapam 1. you mislaid (it) you lost it carelessly, *belif'en nah kelapam tua nah basung ka' nan di?* how unfortunate, you simply mislaid your shirt. 2. you arrived suddenly, unexpectedly.

kelaken (see **aken**) a deception: cf. **peluvat**.

kelakeng (ngelakeng; pekelakeng) lying prostrate with limbs sprawled outwards; *kelakeng tua udu ka'* you are sleeping sprawled out.

kelakin (pekelakin) assorted sizes, big and small, of animals or people.

kelalam (ngelalam) deeply concave.

kelalau (lélau) 1. excessive (adj. comparative degree); *sarah kui avin kiso' na' kelalau lalé'* I am fed up because of his excessive joking. 2. exceedingly; *kelalau sayu kah hadui na'* his work is excellent. syn. **kelalé'**; **tusun**; **pekto'**.

kelalé' (lalé') (adjective, superlative degree) exceedingly; *kelalé' kah ji'ek ha'* he is very bad indeed: syn. **kelalau**;

tusun.

kelalei (ngelalei) to lick the lips: cf. **nisip**; **nyila**.

kelalei a kind of leaf used in betel nut chewing.

kelalei; **kayo'k**. a tree often used for firewood.

kelalem (see **alem**) 1. to surround; surrounded, as in hunting, or war. 2. first fruit of palm, as banana or coconut.

kelaloh (nyelaloh; selaloh) carelessly, loosely laid or tied; makeshift. cf. **kelukah**.

kelukah.

kelam (see **kela**) got, found, or caught by you; *kuri kahum kelam?* how many have you caught?

kelamen a sacred stone or bead.

kelameng (ngelameng; pekelameng) 1. embraced with both arms: cf. **keluko'**. 2. arm around waist of anyone. 3. holding a child in one's arms: *im kela-meng anak kui nih jaki* please hold my child for a moment: cf. **gem**.

kelamo'; **bua k**. a forest fruit with dark skin, rather like olives, soaked in hot water before eating.

kelamo'; **masik k**. a species of fish, like large catfish. cf. **masik uleng**; **kedasau**; **tiken**; **luyan**; **tabih**.

kelapan na' 1. mislaid, lost, by him or her. 2. a sense of time flying without realising it; *kelapan na' tua, beka' ateng nah daha' kurin na'* he said that time flew by in no time they had arrived.

kelapit; **perah k**. smallpox.

kelarah (ngelarah) 1. a resting place; *tinih kelarah kelo' iah?* is this where you rest? 2. a rest; time of rest; *tegu jaka' kelarah itam lim melu* we are all happy when we have a rest. 3. a plank placed under a padi store on which the baskets of reaped rice are placed.

kelarah; **dau k**. the day of rest, used for sunday, also the Jewish Sabbath.

kelarap (ngelarap; pekelarap) a nightmare; *melak kui kelarap ka' malem dih* I was surprised by your nightmare last night: cf. **nyupe'**

kelarau (ngelarau; pekelarau) 1. delirious; rambling words without making sense; saying impossible things; *kelarau tua dahun na'* his speech is meaningless. 2. to use the last resort; to try something in desperation; *kalo' kelarau seng nyihu iha navah iha' anih dih pa* as a last resort we will ask him to try to cure him. 3. attempting to do; merely to have a try; *tei kui kelarau mesé' bareng aring* I'll just have a try going fishing.

kelarau kenep 1. muddled in mind; dazed; thinking at random; *alem kelarau kenep na' loh kah jarun inih avin doh na' matei* he is still in a dazed condition since the death of his wife. 2. "you are impossible, said in mild reproach; *kelarau tua kenep ka' kurik ti* really! you are impossible!

kelasah bamboo flooring of boat or canoe.

kelasé' (ngelasé', pelasé' see also **lasé'**) 1. to disturb; to bother; *meng kelasé' akui tinih* don't disturb me here: syn.

kejingan. 2. valueless; for no useful purpose, hence bothersome; *kelasé' lan ket im belé' men'a dih* it's a bother for you to buy such useless things.

kelasi the red leaf monkey (pyathris rubicundus).

kelasui to be frantic from pain, anxiety etc: syn. **kenasui**.

kelat (ngelat) a flame a fire. cf. **kejulék**.

kelatang (ngelatang) 1. a curse, or magic spell; *iha' perah kenan kelatang laké' anan* he is ill because that man placed a spell on him: cf. **nawen**. 2. the means, or cause of destruction.

kelatet paper, (loan word, Mal.)

kelating (ngelating; pekelating) 1. to float something; *im kelating akit anan*

please float that raft. 2. a landing stage or other float article.

kelato' (ngelato') 1. small pieces of rotten cloth; *kelato' balun lumei* small pieces of old cloth. 2. shreds of anything: syn. **kelatun**.

kelatun (ngelatun; pekelatun) 1. used clothing; rags. 2. tattered; *kelatun basung* a tattered shirt: syn. **kelato'**: cf. **lumei**; **irak**.

kelau 1. to eat "dapi" alone without rice. 2. to eat food which can be eaten raw: cf. **kani**; **kuman**. syn. **kelo** (Belaga).

kelauin see **kelawin**.

kela'ung (see **la'ung**) 1. a lump; a raised nodule; *té' ji kela'ung té' bato' anan* there is a nodule on that rock. 2. lumpy; *té' loh kah kela'ung tatah balei* some of it is still lumpy.

kelava' (see **lava'**) surprise; a surprise gift; *akui geri kelava' daha' nyam* I bring a surprise gift to those children.

kelavang turtle cf. **sian**.

kelavat (see **selavat**) to be hopeful; to anticipate; to expect; *kelavat bareng nusi' ta' jam seng té'* just hoping there is any.

kelavat; **lavat** (ngelavat; pelavat) being cautious; to be prudent.

kelaven (see **baven**) a hard an tough of tree: syn. **buhen**.

kelavet (ngelavet) to be securely tied up; many ties on something; *im kelavat wei té' kaleng anan* please tie up that basket well with rattan: syn. **keliten**; **keluget**; **kelawin**.

kelavit (pelavit; pekelavit) to be involved with activities affecting others; *akui tei kelavit tua nah aréh dih dahin dalo'* I got involved with their activities; (also) *kelavit tua hadui ka' peji dahik* your work is fitting in well with mine: syn. **tavin**.

kelawa' 1. to expect; to wait in vain: *akui nei bara kua' bahi kua' kelawa' pidah*

iha' nei I come to tell you in case you are waiting vainly expecting him to come: syn. **sebaya'**. 2. to await an expected decision; *meng kelawa' pidah daho' butet, nusi' payan té' hu'ei* don't wait expecting a decision, it is deferred. 3. to anticipate a decision, such as about marriage; *dawa' kelawa' pedeng dawa' ngenep pehawa'* they are both vainly expecting and wanting to marry each other. 4. in vain.

kelawang 1. a slot or gap between boards; 2. holes in a tray or mat used as a sieve; 3. holes or spaces missed when planting rice *kelawang tua unei parei té' luma* there are many places missed in transplanting the rice in our farm.

kelawat (ngelawat) to be or to have a thin appearance: syn. **jekawei**; **kangen**; **nyuang**.

kelawei (ngelawei) 1. limbs of animals or people body. 2. beams of house. 3. a skeleton. 4. outline drawing.

kelawin (ngelawin) 1. entangled; entwined; enwrapped; *kelawin wei anih tinan men'a dih* this rattan was entwined there: syn. **keliten**; **keluget**; **kelavet**. 2. to become involved in; trapped in other's affairs; *tegu ikam kelawin alem kuri-kuri na'an tusah* when you become involved in many kinds of troubles.

kelawing a star; stars. 2. a proper name, male.

kelawing petuk telo' constellation of Orion.

kelawing petuk tusu constellation of Pleiades.

kelawit; **akah k.** a species of large jungle vine which when cut exudes water; the bark is also used for making tinder.

kelayang (see **layang**) 1. spread abroad. 2. to enlarge an area; to be enlarged.

kelayang a harpoon with two prongs; *geri kelayang anan tei nuva'* bring that fish spear to the tuba fishing.

kelayen (see **layen**) robes; fine clothing; *kelayen kui* my robes: syn. **kanan**.

kelebah (ngelebah) a ta'ah tucked up into a loincloth; *im kelebah ta'ah ka' nan* tuck up your ta'ah into a loincloth.

kelebaran (lebaran; pebaran) steep edge of mountain or river bank.

kelebau water buffalo. (loan word, Mal.)

kelebavah a moth: syn. **kebavah**.

kelebawei; **manuk k.** the cattle egret (bubulcus ibis).

kelebeng (ngelebeng; pekelebeng) a grumble; grumbling; *nun kekebang ka' nan?* what are your grumbling about? **kelebit** a war shield.

kelebuan (ngelebuan) an upsurge of water on a rising river: syn. **kebuan**; cf.

kelikat.

kelebuan the chameleon lizard.

kelebuan adang the flying lizard.

kelebuken; **manuk k.** the green imperial pigeon - Pergam - (ducula aenea)

kelebun (ngelebun) a rising column of smoke; *tula kelebun lisun daha' men inih* the column of smoke can be seen from here: cf. **ketuvut**.

kelebus (ngelebus) 1. dough risen from action of yeast, as bread etc.; *nusi' payan kuih anan kelebus na' lan* that cake is not yet fully risen. 2. bloated from decay of a dead body.

kelebusen newly bereaved (word from old customs, implying certain restrictions); *nun kelo' tei san nunan, kelebusen maring kelo'* why are you going to sleep away from the longhouse, you are newly bereaved.

kelebusen; **adet k.** ceremony (pagan) of starting new farm; *aring-aring miteng tana, mebet ket aleng ji'ek* first of all we cut the earth to get rid of evil.

keledam blood lymph.

keledau (see **dau**) to dry anything in the sun; *im keledau parei anan* you dry the padi in the sun.

keledem unclear vision. cf. **kelidem**.

keleden (see **den**) forcing a way; push up against, press up to.

keledi musical instrument (wind) with reeded pipes; *daha' medak keledi* they are playing the reed pipes.

kelegi'uk (see **gi'uk**) to be revulsed; repulsed by something one intensely dislikes; *kelegi'uk kui nyineng nyipa'* I am revulsed when I see a snake.

keleguk (ngeleguek) a nod.

kelegung too big for the purpose; *kelegung tua ika' geri kaleng aya' anan* the basket you brought is far too big for a small load: syn. **kelihó'**.

keleham (ngeleham) to brag and to boast; *keleham-keleham tua iha' na dalo'* he is only bragging to frighten them.

kelehapak see **kelapak**.

kelehau (ngelehau) a big deep voice.

kelehedu (ngelehedu) simple minded. syn. **ma'u**.

keleheng syn. **kelaheng**.

kelehevek eye sockets.

kelehiun wild cattle (mal. **seladang**; **temadau**) (bos sondaicus).

kelehiu (hiun) combed, of hair, or other fibres.

keleloh see **kelahoh**.

kekaga' huge in girth; very big; *dekaya' kekaga' helu panganen anan* that python swallowed something huge; (also) *dekaya' kekaga' baya' anan* that crocodile had a huge body, syn. **kelagan**. larvae

kekaji' a hand saw: syn. **behari'**; **belarit**.

kekaju (see **kaju**) carried along by waves; driven by the storm.

kekaga' huge in girth; very big; *dekaya' kekaga' helu panganen anan* that python swallowed something huge; (also) *dekaya' kekaga' baya' anan* that crocodile had a huge body. syn. **kelagan**.

kekawah the air, or atmosphere,

manuk hida kelekawah pah té' kah halah daha' the birds of the air have their own nests. cf. **langit**.

kekékh firecrackers; *daha' nyavet kekékh* they are firing firecrackers: syn. **tele-kéh**.

keleken (see **leken**) poetic verse.

kekengk (ngelekeng) stiffened; rigid; in convulsions; cramps; *lengen kui kekengk*, *sawih nyadui* my arms are stiff as I am not used to working: cf. **tejé'**.

kekengk; **perah k.** continually flexed, of climbs; crippled: syn. **perah kelu'eng**.

keleku (ngeleku) gargling the throat; rinsing mouth or bottle etc.; *im keleku ukun anan sayu* rinse out that water container properly.

kelekuha'; **manuk k.** white breasted water hen (amauornis phoenicurus javanicus).

kekukset (ngekukset) 1. baby wrinkles on lower arm or face: syn. **ngederut**. 2. the bulging of new growth as when a bud is to appear.

kelem a small tortoise.

kelem; **inu k.** an large oval bead with stripes lengthwise, much used for bead girdles.

kelema (see **lema**) 1. weakened by illness or exertion. 2. magic power claimed to be possessed by some people to be able to weaken by power of talk, (a superstition).

kelemen (ngelemen) speechless with surprise or astonishment; *iha' kelemen*, *em duan la'an avin ha'éh* he is so astonished, he cannot speak anymore for shame: syn. **kelenguen**.

kelemhem to know or comprehend everything, *kelemhem kah iah? do you understand? cf. awing*; **ngening**.

kelemhen (ngemhen) to be well dressed, *kelemhen lan kanan doh anan* that girl is wearing very nice clothes.

keleng (pekeleng) congealed; *uh keleng nah pulut anih* this rubber latex is

congealed: syn. **nguben**.

keleng (ngeleng; pekeleng) chopped into sections; *kayo' anan uh keleng* that tree is cut into lengths.

kelengat (ngelengat) split, as ripe durian; or plank in sun; or earth crack: syn. **kekakang**; cf. **bekang**.

kelengen 1. the source of; the origin of; *iha' jadi' kelengen urip* he became the source of eternal salvation. 2. to follow the main stream of a river.

kelenghi 1. to listen; *im kelenghi dahuk* listen to me. 2. to hear; *té' kui kelenghi dahun aso' mangang malem dih* I heard dogs barking last night: syn. **ngening**. syn. **kering** (Belaga).

kelenghek heard by me.

kelenghem heard by you.

kelenghen na' heard by him.

kelenghen dalo' heard by them.

kelenghen kelo' heard by you.

kelenghum (ngelamhum) very brave; *meng kelenghum tei pala bavui bahi ha' hatan* don't be overbrave (foolhardly) in approaching the boar, in case he is fierce: cf. **makang**; **bawa'**.

kelenghung the egg plant. (Malay. Brinjal).

kelengihan; **manuk k.** magpie robin (copy-sychus saularis).

kelenguen (ngelenguen) 1. speechless because unhappy: syn. **kelemen**; 2. silently brooding over; syn. **keniheng**; **tepaka'**; 3. feeling of guilt: syn. **kelemen**; **tepaka'**; **keniheng**.

kelengunan (ngelengunan; unan) 1. the creation: cf. **kelesing**. 2. before; in front of.

klenik (see **lenik**) 1. ripples caused by objects hitting water. 2. disturbed surface of water.

kelepatei (see **matei**) relaxed; *im kelepa-tei batang ka'* relax yourself.

kelepatik (ngelepatik) the springing or rebound; *su aya' kelapatik na' tei* it sprang back a long way.

kelepatung (ngelepatung; ngepatung) 1. an irritable rash on the body; red spots. 2. abrasions on the body; *iha' mayau kelepatung dawa'* he bathed their wounds: cf. **ga'**. 3. irritation from insect bites. 4. larvae of insects in a pond.

kelepéh deflated e.g. of bladder or balloon.

kelepét (pelepét) a small thin and weak child. syn. **kelupet**.

kelepi (see **kepi**) turned edge of axe, parang etc.; *kelepi malat kui* my parang has a turned edge.

kelepip (ngelepip) 1. to show disregard of others. 2. rippling sound made with lip or tongue indicating that the speaker takes no heed of other's opinion.

kelepjet (see **kepjet**) 1. to squirt; *im kelepjet ata' anan té' dalo'* squirt water on them. 2. a jet of water; *kelepjet ata' musang men alem* jet of water came out.

kelepsét (ngelepsét) 1. a protrusion, a bulge through an opening. 2. a hernia.

kelepuh (see **belepuh**) to spit out, eject from mouth. syn. **kelepu** (Belaga).

kelepup (see **pup**) 1. to squirt out, of water; *kelepup ata' men sekaruk upoh* the water squirts out from the pump or syringe. 2. dust flying, dusty.

kelesé' (ngelesé'; pekelesé') 1. troublesome; interfering; meddling with; *meng kelesé' puyah anan* don't be so silly as to disturb that: syn. **kejingan**. 2. to disturb; *meng kelesé' akui tinih* don't disturb me here: syn. **belingan**. 3. varied and different; *kelesé' lelan inu teba' eng anih* the beads in this necklace are quite varied, some are valuable, some worthless. 4. inferior; valueless; *kelesé' lelan ket im belé'* the things you bought are quite useless. 5. to act or speak improperly; *meng kelesé' kuma' nunan* don't say that kind of thing: syn. **peketaduk**; **selanguk**; **seladuk**; **seka-**

duk.

kelesé; ket k. "this is inferior" a polite understatement by the giver when making a gift; *ket kelesé tua ek uk men ika' anih* there is nothing much I can give you.

kelesing (ngelesing) 1. the sprouting of life; *aring-aring kelesing* at the very beginning: cf. **kelengunan**. 2. the sprouting of seeds in farm: syn. **tubun**. **kelesing; aring k.** the Kayan idea of the creation.

keleso' (ngeleso') 1. a blister; *perah lelan keleso' kui* my blister is very sore. 2. blistered; *akui ga' keleso' apui* I was blistered by fire: syn. **gip**.

kelet (ngelet; pekelet; peklet) mixed; mingled; *im tei bulung anih kelet kanen anan* mix this sago with that rice: cf. **keligei; kelugau**.

keletep (ngeletep) decrepitating, as burning resin, or corn roasting.

keletep jelei popcorn.

keleti (ngeleti) 1. to transplant; *en keleti bua anan* transplant that fruit tree. 2. a nursery plot; *anih bua keleti kalo'* this is our fruit nursery.

keletik; paho k. a skin eruption; *paho' keletik anan* that's a skin eruption.

keletip (see **ketip**) to be pinched; caught tight between two objects; *kudek kui keletip té' hang tegan* my feet are pinched in between the boards.

keleton to dally; loiter; move reluctantly; *keleton nah ika' hinan* you are loitering over there: syn. **kejutan; ngeduyong; sekalut; kederam; kejutan**.

keletu (see **letu**) 1. backward; underdeveloped; hindered progress; *keletu lan anak anih avin iha' perah pa'en-pa'en* this child is backward because he is always ill: cf. **mukeng**: antonym **luhak**. 2. stunted; *keletu lelan urip beletek anih na té' taga' anih* these beans are stunted owing to the dry weather.

keletup (see **letup**) an explosion.

kelevé' (see **levé**) lateness; late: syn. **kehava'**.

keli twisted; warped; *im lo' sayu tegan anan, keli na'a* stack up those planks properly, or they may warp: syn. **kelit**.

keli'ah (ngeli'ah; pekeli'ah) 1. a toy; *keli'ah daha' nyam* children's toy. 2. to go, to stay or walk with friends, especially children, for enjoyment; *dahin hi ka' tei keli'ah di?* with whom did you go to play with recently? 3. to go to play, of children; *akui tei keli'ah anih* I am going to play with my friends.

keliau (ngeliau) sour faced expression; grimace; *keliau-keliau kah iha' na té' perah butit na'* he makes a grimace owing to his stomachache.

kelibun (ngelibun; libun) a covering; to spread over a surface; *im kelibun keluma' anih té' iha'* you spread this cloth over her: syn. **kelibung**.

kelidem (see **lidem**) 1. a dark shape. 2. an object seen in the darkness; *kelidem nun aleng panau anan?* what is that dark shape moving there?

keliden (ngeliden) soiled; marks, or dirt on clothes, body, floor etc.; *ineng keliden basung na'* see the dirt on his shirt: cf. **angit; angah; asep**.

keli'em (see **ngeli'em; pekeli'em**) a smile; amused: syn. **ngi'em**: cf. **kesing**.

keli'em-keli'em all smiling; *tas kedi! keli'em-keli'em kah daha'* I say!, they are all smiling! syn. **ki'em**.

keli'en (see **li'en**) the twisting of the body; to stretch one's limbs.

kelieng (ngelieng; pekelieng) 1. wrinkled, of skin or dry leaves; *itun uro' kelieng* the leaves are wrinkled: cf. **kelupit; kelubei**. 2. curly or wavy hair; *kelieng buk na'* her hair is curly: syn. **mukung. pelen-pelen**.

keli'eng (ngeli'eng; pekeli'eng) 1. twisted, of body; deformed; *melak kui keli'eng ka'* I am surprised at your deformity. 2.

twisting of a snake.

keligei (see **kigei**) 1. stirred; mixed. 2. to stir, to mix in; *im keligei hia' alem dapi anan* please stir the salt into the food: cf. **kelet; kelugau**.

keligem (see **gem**) 1. embrace, *na' keligem anak na'* he embraces his child. 2. in the hold of; responsible for; *keligem na' nah sidang Tuhan* he is responsible for God's church. 3. sphere of influence; *Malaysia anih alem keligem Y.D.P Agong* Malaysia is under the rule of Y.D.P. Agong. 4. the measure around (e.g. a tree); *kuri keligem kayo' anan?* how big is that tree?

keligem kenep high esteem.

kelihau euphemism for a dead man, to avoid mentioning his name, (old custom); *anih nah kelihau laké' aya' matei aréh dih iah!* that's concerning old so-and-so who died a long while ago.

kelihem (ngelihem) a moan or groan; *dahun kelihem doh anan tula men awang* you can hear her groans from outside.

kelihau the Borneo wild ox. (bos sundaicus).

kelihoh' oversized; too big for the purpose; *kelihoh' tua dawa' tei té' haruk aya' aréh* that big boat is far too large for those two to use: syn. **kelegung**.

kelikah (ngelikah; pekelikah) a drill; auger; *im ala kelikah na' men akui* please get his auger for me: syn. **kelivo'**.

kelikat a swirl in river; whirlpool: cf. **kele-buan; kebuhan**.

kelikih (ngelikih) sitting in squatting position; *nyineng kelikih laké' atih* see that man sitting squatting: syn. **kelukih**.

kelikuh being secretive; the action of hiding something; *tei nah iha' kelikuh-kelikuh mahuk ket aréh, em té' loh ha' bara* he went to hide those things secretly, not telling anyone.

kelikun (see **telikun**) 1. to turn the back

to anyone; to evade; to turn away from; *im kelikun ha' meng nyineng iha'* turn your head away, don't look at him: antonym. **telunga'**. 2. to avoid the truth; to evade; *kelikun tua dahun na'* he evades the truth.

kelilau bilious feeling or nauseated; *kelilau kui uh kani adung bavui* I am feeling bilious after eating pig fat.

kelileng (see **lileng**) coiled up; curled up, as a dog or snake; *dekaya' lan kelileng nyipa' tinan* there is a very big snake coiled there.

keliling (see **liling**) round about; surrounded; *dalo' melo' keliling mija'* they are sitting around the table: syn. **telikin**: cf. **kebikin**.

kelilit (ngelilit) a bandage; to bandage; *im kelilit ga' na'* please bandage his wound.

kelimah; bua k. species of fruits, small, round and green (hot taste when unripe) (soaked in hot water before eating); *tei telo' ala bua kelimah amé'* let us go to get our kelimah fruit:

keliné' awaiting; waiting for; *nusi' daha' tei pasan, keliné' iha'* they did not move on, waiting for her.

kelingei (see **lingei**) 1. a mirror; *kelingei neng* a mirror. 2. spectacles *kelingei mata'* reading glasses. 3. glass; *tebuk kelingei* drinking glass.

kelingo' (see **lingo'**) 1. to cause others to be lost. 2. to mislead; to lead astray; *iha' aleng kelingo' kalo'* it was he who led us astray.

kelinguh (ngelinguh) 1. distant sound; *kelinguh dahun ijin parei* the distant sound of a rice mill. 2. an echo; *kelinguh dahun dalo' tua kitak* it was only the echo of their voices that I recognised. syn. **keliwang**. syn. **kelingu** (Belaga).

kelingun a distant sound *kelingun dahun ijin parei* the distant sound of the rice mill. syn. **keli'ut**.

kelipau (ngelipau; pekelipau) 1. to divert one's gaze; eyes downcast with shame; *kelipau matan na' avin duyah nyineng* his eyes are downcast because he refuses to look. 2. embarrassed; *kelipau tua kui kenan na' avin iha' bunget akui* I was embarrassed by him because he was angry with me: syn. *sa'o*.

kelirep (ngelirep; pekelirep) 1. soliciting; "sponging on", hinting at, waiting around for something expectantly; *kelirep tua iha' pidah la'an kanen daha'* he is waiting around hoping to get something to eat from them. 2. to ponder the matter of a marriage before saying anything definitely; *doh anan aleng kelirep kawa' pa'en di pa* we two are often thinking about that girl for our son.

kelisah (see *isah*) to turn over; to overturn; *im kelisah haruk anan* you turn the boat over; (also) *im kelisah isak adung anan men akui* please turn over that roasting fat for me: cf. *ka'um*; *tengla*. syn. *kelisa* (Belaga).

kelisat (see *lisat*) 1. to drag on the floor and soil something; *kelisat-kelisat kah ika' té' keluma' anan* you are dragging that sarong along and soiling it. 2. to sit carelessly on a dirty surface; *kelisat tua kelo' melo' té' tana nan, hujung berat nih kelo' nei* don't sit anyhow on the floor, come here on the mat. 3. to walk without due care between people; *kelisat-kelisat tua ka' panau té' hang kelunan* you are walking with long dragging clothes between the people sitting down.

kelisau (ngelisau; pekelisau) teeth visible when laughing; *ineng kelisau ipen na' kasing* see, his teeth are showing as he laughs.

kelisei (ngelisei; pekelisei) preening feathers, of birds, to run fingers through hair; *im kelisei buk kui kereng*

please run your fingers through my hair.

kelisen (misen; ngelisen; pekelisen) a buffalo or pig wallow; *kelisen utin* a domestic pig's wallow.

kelisit (nelisit; ngelisit; pekelisit) 1. a smile or grin showing one's teeth; *tula kelisit ipen na' kasing* he shows his teeth as he laughs. 2. to show the teeth; *im kelisit ipem* show your teeth.

kelisun (see *lisun*) 1. smoke in the air nearby; *ateng hinih bu kelisun jako' na'* the smell of his smoke drifts here. 2. a column of smoke; *tula kelisun apui dalo' men inih* the smoke of their fire is clearly visible from here.

kelisong (ngelisong) clearly visible; showing above ground; cf. *tula*.

kelit (peklit) twisted, warped, *haruk anan kelit tua lekah na'*; that boat hull was warped in opening up: syn. *keli*.

kelit supernatural judgement of being turned to stone accompanied by storm, usually through laughing at an animal, (a superstition under old pagan custom).

kelita' a carriage; a cart; a chariot; any vehicle.

kelitak (see *litak*) blotchy; mildewed.

kelitek (ngelitek) soft, of earth or food; *kelitek lelan tana anih* this earth is very soft.

keliten (see *liten*) 1. entwined; wound around; *keliten wei anan té' kayo' anan* the rattan is entwined around the tree: syn. *kelawin*; cf. *belevin*. 2. to entwine; to wind around; *im keliten ketian anan té' ilin na'* you wind the cotton thread around its reel.

keliti (ngeliti) 1. to transplant; *en keliti bua anan* transplant that fruit tree: syn.

keleti 2. a nursery plot; *anih bua keleti kalo'* this is our nursery plot: syn. *keleti*.

kelitung uterine introversion; permanent.

kelitung pudei recurring intermittent uterine introversion.

keli'uk revulsion; *keli'uk kui nyineng daha* I feel revulsion when I see blood: syn. *gi'uk*; cf. *gien*.

keli'un daho' (pekeli'un) 1. the Kayan style of oratory; employing words of politeness, and designed to create an impression, before coming to the real issue. A good Kayan speaker in public uses diplomatic speech with appropriate words of punctuation and flowery expression. The speaker may use parabolic or exaggerated styles. This is *keli'un daho'*. The expression *keli'un daho'* also has other meanings such as, 2. mere flowery speech without real significance *keli'un dahun na' tua* his speech is merely flowery rhetoric. 3. deceptive speech, concealing the real meaning. cf. *daho' keli'un*.

keli'ut (ngeli'ut; pekeli'ut) 1. a sound from afar: syn. *kelinguh*; *keliwang*. 2. grizzling, as a child; *keli'ut-keli'ut tua dahun na' duan* he is talking and grizzling: syn. *keni'ut*.

kelivo' (ngelivo') a drill; auger; *hino' nah kelivo' aré' di?* where is that auger? syn. *kelikah*.

kelivo; **pali k.** an ulcer in a very young baby.

keliwah (ngeliwah; liwah) to keep under control; to wave a pole as a bird scarer; *im keliwah kebhau té' hiap anan* you wave the pole to keep the fowls away: cf. *goh* syn. *keliwa* (Belaga).

keliwang (ngeliwang) an echo; *keliwang dahun na' tua aleng ek kelenghi* it is only an echo which I heard: syn. *kelinguh*; *keli'ut*; *belawah*.

keliyuk to shrink from; to be revulsed by (Belaga) syn. *gi'uk* (Baram).

kelo' you (plural) (about 3 to 10 people).

keloh (ngeloh) testicles.

kelu (kelu'an; ngelu'an; pekeli'an) 1. to like; be fond of; *kelu kui lan kuman ketanih* I am very fond of eating this food. 2. to enjoy teasing another to the

point of causing distress; *meng kelu petangih iha'* don't try to make him cry. **kelu** smelted iron (Belaga) syn. *keluh* (Baram).

kelua' (see *dua*) a second time; repetition; *kelua' hangun mujap na' nah anih* this is the second time of counting this: syn. *kedua'*.

kelu'ak 1. strange quality; mysterious; peculiar; curious; *nei! kelu'ak ketanih hei!* this thing is surely strange. 2. cute; *kelu'ak anak atih* that child is a cute little child. 3. stimulating and arousing qualities; *kelu'ak dalo' doh areh, ketaduk tua dalo' melek kalo'* really! those girls have stirred us up and left us behind. syn. *keluak* (Belaga).

keluan (ngeluan; pekelian) 1. stirred up; turned over, e.g. of cooking rice; *im kelunan kanen uting* stir up the rice for the pig food. 2. an upsurge in river; *keluan hungei avin dalem aya'* there are upsurges in the river as it is big and deep: syn. *kebulan*.

kelu'an (see *kelu*) play; pleasure; enjoyment; recreation; *nyineng kelu' an anak na'* see how her children are enjoying themselves.

kelu'ang see *kelu'ang*.

keluang a pattern as used in moulding or casting metals.

keluang binga bamboo connection to bellows of forge.

kelu'ap (ngelu'ap; pelu'ap) a big and broad hut built with eaves made very low; *kelu'ap lan lepau anih* this is a fine big farm hut with very low eaves.

kelu'au (see *lu'au*) 1. a pacifier; peace maker; *en na' kelu'au kawa'* he made peace between us. 2. a gift in token of peace making; *uk ket anih itung kelu'au na'* give him these things to make him happy (i.e. to seal the peace with him) 3. an antidote to poison; *kuman taban anih kelu'au kebukun ka'* take this medicine as an antidote for the poison.

kelub' (ngelubé'; pekeliubé' and see

ubé') 1. a person rolling about on floor or ground; *kelubé'-kelubé' tua kelo'* miri you are rolling on the ground: ground: cf. **ubé'**. 2. lying sprawled; *tiah kelubé' uting udu na* he sleeps sprawled like a pig. 3. people lying down anyhow, in no set pattern.

kelubei half dried; shrivelled; withered; *itun uro' kelubei* the leaves are shrivelled: cf. **kelupit**; **kelieng**.

kelubek popping up to surface of water; *kelubek ata' nei men alem ungei* bubbles coming to surface in river. 2. to swill water in mouth; *kelubek ata' alem ba na'* a swill of water in his mouth. syn. **ngelubek**.

kelubep (ngelubep) the bubbling of water from any cause (not boiling).

kelu'é' (peklu'é') clever or fluent at speaking, writing etc.; *kelu'é' tua dahum petira* you are clever at telling stories.

kelu'eng maimed; deformed limbs, unable to straighten out; crippled; *kelu'eng patei na'* his dead body was contorted; (also) *kelu'eng kudek na' avin iha' muku* his feet are deformed with age: cf. **tejé'**; **kelekeng**.

kelu'eng; **kelunan k.** crippled.

kelu'ep (ngelu'ep) a walking posture, creeping on hands and knees, or stooping, e.g. when passing before elders, common in old time, but infrequently now; *iha' kelu'eng anau na' té' hang kelunan aya'* he walks respectfully before the elders.

kelu'ét (ngelu'ét; nelu'ét; peklu'ét) bending or curved downwards as a plank; *kayo' atih kelu'ét tua* that timber is very warped (curved).

kelugau (ngelugau) to mix up well; *im kelugau hia' anan dahin bavui* please mix that salt with the pork: syn. **peklet**: cf. **keligei**.

kelugep (see **lugep**) drifting leaves and debris all matted together.

keluget tangled up; *keluget tua nah adang anih* this net is all tangled up. syn. **kelukung**; **kelawin**; **kelavet**.

kelugup (ngelugup) 1. branches of fallen trees piled high; *bau lan kelugup puk luma'* there is a huge pile of branches on the farm. 2. a pile of any articles; *liva uk kelugup buhup anan* that is only a small pile of books.

keluh; **tetei k.** native smelted iron: cf. **behari'**; **titei**. syn. **kelu** (Belaga).

keluhang a pig basket; *keluhang uting* a basket for conveying pigs.

keluhap (ngeluhap) 1. flaking of skin from "tinea" disease; *mekong tua keluhap kih* thick flaking skin from tinea (ringworm). 2. a scab on skin from sores; *keluhap ga'* a scab: syn. **kelutung**.

keluhé' showing lack of care in action, e.g. holding a child, or teasing someone.

keluhéng lifeless, e.g. dead leaves or branches.

keluhing the crackling, i.e. hard fried skin of pig; *iha' kani keluhing* he is eating the crackling.

keluin (ngeluin) resin caulking of boat; *kelo' tei keluin haruk anih* you caulk the boat: cf. **halit**.

kelukah (see **ukah**) loosely tied; *im kelukah tebukung anan* you loosen that knot. cf. **kelaoh**. syn. **puvan**.

keluket (ngeluket; pekeluket) sitting or lying posture with knees bent; *keluket tua kalo' melo' alem haruk* we sat in the boat with knees bent.

kelukih (ngelukih; pekelukih) squatting with rump off ground; *im kelukih lo' ka please sit squatting*: syn. **kelikih**. syn. **keluki** (Belaga).

keluko' (ngeluko'; pekeluko') an embrace, when reclining; *im keluko' ha' kereng* you embrace her: cf. **sekawit**; **kelameng**.

kelukot (ngelukot; pekelukot) to be

hunched up when reclining or squatting.

kelukuh (ngelukuh; pekelukuh) 1. rubbed with hand; *en telo' kelukuh bulung balau anih* we smoothed out the sago by rubbing it: syn. **kelupah**. 2. to rub against; *kelukuh-kelukuh kah ika' té' matam* you are rubbing your eyes (don't do it). 2. rubbing hands together, or clothes when washing; *tana' ka' mesup basung kui im kelukuh na na'* when you wash my clothes, be sure to rub them together. syn. **keluku** (Belaga).

kelukung (ngelukung) tangled up, etc.: syn. **keluget**; **kelawin**; **kelavet**.

kelukung (mukung; ngelukung; pekelukung) 1. to be choked or smothered by weeds; *kelukung tua itun parei kenan uro'* the padi is choked by weeds. 2. tangled growth, or hair; *kelukung buk kui* my hair is all tangled: syn. **keluget**; **kelavet**; **kelawin**.

kelukung uleng a thorn bush.

kelulau handle of axe etc.; *kelulau bikung* the end of axe handle etc. cf. **ma'éh**; **ha'up**; **iung**.

kelulen choked by an obstruction, e.g. by food or bone in throat; *kelulen kui kenan tulang masik anih* I am choking owing to the fish bone in my throat: cf. **henen**; **kedun**; **herek**.

kelulung (see **kulung**) 1. curled up; warped by sun-heat; *kelulung tua kun anih kenan dau* the bark is curled up by the hot sun. 2. rolled or curled up; *im kelulung jalam* curl up your tongue. 3. curved or cylindrical; *itun puté' anan kelulung* the banana leaves are curling.

keluma' (ngeluma') a sarong.

keluma' alem a sewn sarong.

keluma' bulo' a blanket.

keluma' dayah an extra long sarong, unsewn.

keluma' tajung a man's sarong.

kelunan' a person; people.

kelunan aya' an important man; a

headman.

kelunau (see **lunau**) reaped: harvested; harvesting; *na iuh kelunau* make a knife for harvesting.

kelung (ngelung; pekellung; peklung) 1. to allow to act alone; to do something unaided; *meng gem iha', keluang ha' panau dep* don't guide him, let him walk alone: syn. **pangan**. 2. to evade helping; to leave unaided; *meng kelung kamé' tua na na'*, *na im lahu* don't just stand there, give us a hand. 3. to allow an interval of time; *kelung dalo tei una' baya telo' tei* allow them to go first, we will go later: syn. **bei**.

kelung uk a short interval.

kelung dara a longer interval, depending on context; *kelung dara uk aring* wait for a while.

kelungang (ngelungang; pekellungang) 1. half-dressed, e.g. without coat or hat; *dawa' kelungang-kelungang nyadui, em té' hung* they are working without hats. 2. undressed; *im kelungang anak anan* leave the baby undressed, (or half-dressed). 3. to uncover; uncovered; *en alo' kelungang tua uma apui alo' jarun inih* we are uncovering our kitchen at the present time.

kelungun (ngelungun; pekellungun) 1. sitting up in a natural position; *bau lan kelungun na'* he looks tall when he sits down. 2. to restore to an upright position; *im kelungun sut anan* set that sack upright: syn. **iti**. 3. to sit a person up; *im kelungun ha'* you sit him up: syn. **iti**.

kelunih (ngelunih) going baldish; balding over forehead: syn. **ngedunah**: cf. **kulah**.

kelunum (kunum; ngunum; pekunum) noise of thunder, engine etc. heard in the distance; *dahun kelunum belaré' ha'su* its the sound of distant thunder.

kelupah (see **upah**) to roll between palms of hands; to roll an object by hand on

any surface; *im kelupah itun uvé' anan* please roll the tapioca leaves: cf. **kelukuh**. syn. **kelupa** (Belaga).

kelupit (ngelupit) 1. withered; shrivelled; *kelupit itun bunga' anih* these flowers have withered: cf. **kelubei**; **tego'**. 2. loose skinned, hence wrinkled; *kelupit nah lah laké' aya' anih* this old man's skin is wrinkled: cf. **kelieng**; antonym **banat**. 3. crumpled; shrunken of cloth etc.; *hedang basung anih ja em kelupit* hang this coat carefully so that it not crumpled.

keluréh (ngeluréh) remains; left-overs, remnants; *tei kalo' ilau keluréh bua aréh dih bareng aring* we are going to get the fruit or whatever is left of it anyway: syn. **la'an**.

kelurei (see **lurei**) a strand of cloth etc.; a tassel; to be frayed; *kelurei keluma* the frayed end of cloth.

kelurei pidang the stamen of a flower.

kelurek (see **lurek**) 1. froth; *ineng kelurek alem tebuk anih* see the froth in this cup. 2. foam; *ineng kelurek hungei nei manyun men udik* see the foam on the river floating downstream.

keluruk an iron tipped probe syn. **tusuk**; **teging**.

kelusau (ngelusau) whole; unbroken, of grains etc.

keluseng a brooch: syn. **ukau**.

keluseng teduk a safety-pin: **ukau teduk**. **kelutan** (ngelutan) incessant activity; continuing without a break; *kelutan tua kui danih, hadau nei du'i* I have worked without a break today, even forgetting to drink: cf. **kelutep**.

kelutek a species of frogs: cf. **ha'ei**, **buneng**; **nga'ang**; **ji'ui**; **uang kuk**; **la'ak**.

kelutep (ngelutep) incessant; unceasing; of something happening; *kelutep usan, em-em tei ngeta'* the rain incessant, it won't stop: cf. **kelutan**.

kelutung (see **lutung**) 1. crusted over

the surface; *im ngejon kelutung ta'é'* anan scrape away that crusted dung. 2. congealed; caked; *kelutung ga'*; a scab on wound: syn. **keluhap**.

keluvang (see **luvang**) a hole.

keluven (see **uven**) 1. to roll over and over, of a log etc.; *tei keluven-keluven nah iha' ateng ida tih* it is rolling over and over downwards: syn. **keluvin**. 2. a log unstable and rocking; *keluven batang anan na'a* that log will roll over soon. 3. lying down; *keluven-keluven kah kelo' tinan* you are all lying down there; (implying, "get up").

keluveng (see **uveng**) following a path, or in a longhouse; *tei telo' ha' beluveng keluveng uma* let us go through this house to the end: syn. **kejeloh**.

keluvin (see **uvin**) to roll over; *meng tei ujung batang anan bahi ha' keluvin* don't go on that log it may roll over: syn. **keluven**. also syn. **keluvel**; **keluver** (Belaga).

keluyen (pekeluyen) 1. wasting away because of prolonged illness; *perah keluyen-keluyen anak anan* that child has been ill for a long time. 2. feeling unwell; indisposed; *keluyen pa'en henoh kui ngedau anih* I have been feeling unwell all today: syn. **ji'ek léng**, **ngelemung**: cf. **bepuin**.

keluyep hunched up appearance, like a sick chicken; *hiap keluyep avin perah dahin lalek usan* the chicken is hunched up because it is sick and wet.

kema' (ngema') 1. accusation; *lim daha' peji dahin kema' atih* they all joined in the accusation. 2. to appraise; to judge; to censor. 3. a suspicion: syn. **selema'**.

kemanyan incense; frankincense; *dangin kemanyan* incense alter, (loan word, Mal.)

kemarung (see **marung**) 1. fortune; deeds, either good or bad (the meaning is variable); *kemarung kah tei dalo' peharin* all that family are very

fortunate; 2. unusual, either good or bad; ' *kemarung lan hadui ka'* your work is unusual.

kemhing (see **hing**) 1. physical strength; *em té' loh kemhing ka'* you have no strength at all: syn. **ketajé'**; **u'a**. 2. a recompense recompense alphabetical against evil consequences to him (or her) for occult services; *malat anih seleken kemhing kui té' dayung* this parang is my gift to recompense and protect the dayung: syn. **hekan**.

kemiti committee; council, (loan word, Eng.).

kemrah (ngemrah) 1. boldness; rudeness; *kemrah tua dahum* your speech is rude: syn. **julak**. 2. rude behaviour; *kemrah tua ika' melek hadui ka'* it was very rude to leave your work without speaking.

kemunung (ngemunung) cutting up a carcase into large pieces.

ken haruk an extra cross support in a canoe: cf. **gan**.

ken said.

kek I said, or I say.

kum you said, or, you say, (imperative).

ken-na' he said, or he says.

ken-dalo' they said, or, they say.

kenalui (ngenalui) groaning; suffering.

kenan 1. by; through; owing to; *kahem kalo' kenan lupak kapen* we were foundered by the waves from the ship. 2. done by; made by; *berat anih ket kenan sepuk doh* this mat was made by my grandmother. 3. word used to form passive sentence construction.

kenak done by me.

kenam done by you.

kenan-na' done by him or her.

kenan dalo' done by them.

kenan kalo' done by us.

kenanak (see **anak**) 1. birthplace; *daléh hino' kenanak ka'* where is your birthplace? syn. **kanak**. 2. birth; born *duman hiran kenanak ka'* in what year were you born? syn. **kanak**.

kenanyam/kenayam 1. extravagant; spendthrift; reckless; *kenanyam tua iha' meté' basung na'* he is extravagant (or ostentatious) in wearing shirts. 2. ostentatious; *ika' kenanyam lalé' meté' ket nun-nun nih* you are too ostentatious using things. 3. to overdo; do to excess; *kenanyam tua ika' ala bua anan* you got far too much of that fruit.

kenap (ngenap; pekenap; peknep) being alone; working alone; *kenap tua hadui ka'* you are working all alone.

kenasui to be frantic from pain, anxiety; distressed; *daha' seng kenasui tua té' perah pegei* they shall be frantic because of pestilence: syn. **kelasui**.

kenayam see **kenanyam**.

kenau completely alone; desolate; *ji la'ung kenau na'* a person in desolate loneliness, e.g. a widow. syn. **dep**.

ken'ééh (see **ééh**) the bearing down a woman in childbirth, *ken'ééh-ken'ééh kah iha* she is bearing down in childbirth.

kenei (ngenei; pekenei; peknei) 1. to submerge; to sink in water; to cast into water; *im kenéi bato' kelakang anan tinih* cast that anchor into the water here. 2. lost in water; *kenei tei alem hungei* it is lost in the river.

kenep (ngenep' pekenep; peknepe) 1. desire; wish; *kenep kui lan na hadui aleng teneng* my desire is to do what is right. 2. a person's will; *meng ngioh kenep ka' dep tua* don't follow your own will only. 3. liking; preference; *anih aleng kenep kui* this one is my preference: syn. **ikem**. 4. thought; heart; emotion; *aleng kenep kui, liveng lan kui té' ika'* in my heart (and thoughts) I long for you. 5. the will of God; *no tuken kenep Tuhan tua men akui* whatever is God's will for me.

kenep the soul of mankind, expressing the seat of the emotions, feelings, character etc. of human beings.

the following list of words use **kenep**

with a qualifying word to denote emotions, qualities, expressions of character, feelings, or characteristics of human beings. This is not complete, it simply records expressions actually heard. There are listed in alphabetical order qualifying word.

akang kenep boldness; brave; confidence.

alau kenep broken nervously owing to worry; completely distraught.

aru kenep patient.

aru-aru kenep very patient; far-sighted; prudent.

bahat kenep heavy-hearted; troubled in mind; worried: cf. **kawah kenep**.

balang kenep proud; ostentatious; boastful: syn. **bau kenep**: antonym **liva kenep**.

balui kenep repentant; changing of mind. cf. **ngelisah kenep**; **pulang kenep**.

bau kenep proud; arrogant; self-important; conceited: cf. **mekji**: antonym **liva kenep**.

baven kenep 1. short-tempered; tough minded; - tegu besara to' baven kenep na'when he takes part in a court he becomes short - tempered. 2. impatient; - to' baven kenep na' he is very impatient.

bawa kenep 1. thoughtful for others; considerate. 2. courageous; bold unhesitating.

bekek kenep short-tempered: syn. **ketet kenep**; **hitah kenep**.

belehem kenep tenacious; determined in action; persistent.

beloh kenep keen desire; zealous to do, but prevented or frustrated; - beloh kenep kui tei ya, bi em havah - I very much want to go but I have no time.

beloh-beloh kenep exceedingly desirous of doing, but frustrated; expresses a feeling of great frustration.

nusi' beloh-beloh kenep it isn't as

though have no desire to do ..., the negative makes the expression stronger; - nusi' beloh-beloh kenep kui seng tei sekulah, bi tamak em mun - it isn't as that I don't want to go to school, but my father won't allow me.

belua kenep half-hearted: syn. **kebua kenep**.

benghang kenep half-hearted: syn. **hang-hang kenep**.

benilei kenep longing for; unfulfilled desire; disappointed; grieving for.

dekaya' kenep 1. to regard highly; to respect greatly. 2. to have preference for; having priority. 3. to have gratitude for help; expression of thanks to someone. 4. to have high expectation concerning

dena' kenep peaceful, - of heart; settled in mind: syn. **lehei kenep**.

deram kenep purposeless; changeable; unstable: syn. **pali kenep**.

gia kenep covetousness; to selfish: syn. **ngivah kenep**.

ha'in kenep 1. determined; of set purpose. 2. of firm view; confirmed in suspicion.

halih kenep complete comprehension of.

hang kenep a sense of relief following distress; an interval of contentment: cf. **dena kenep**.

hang-hang kenep uncertain; undecided; in two minds.

hating kenep 1. of single purpose; single-minded. 2. obstinate; resistant.

hi' kenep very sad; broken hearted.

hitah kenep short tempered: syn. **mentah kenep**; **ketet kenep**.

huak kenep fully decided in mind; irrevocable decision.

huwa kenep kindness; kind-hearted.

ingan kenep desire to make excuses; - ingan kenep na' ngenep uli tua - he is making excuses to return.

jamtuh kenep impulsive: syn. **tekjet kenep**: syn. **binga'**

jekinoh kenep impulsive; hot headed; changeable.

ji'ek kenep 1. troubled; sad. 2. offended. 3. annoyed.

jikinoh kenep see **jekinoh kenep**.

jikinoh kenep prodigal; wasteful; excessive; extravagant.

kaben kenep see **kuben kenep**.

katé' kenep misearable; worried; troubled.

kawah kenep anxious; concerned; disheartened: syn. **bahat kenep**.

kabi'ang kenep partiality; favour unevenly, one-sided; to disregard; to disagree with.

kedua kenep partiality; half-hearted.

kederam kenep (see **deram kenep**) purposeless.

kehameng kenep obstinate; one eyed; to take one sided view: cf. **hating kenep**.

kehava' kenep 1. constrained to do; obliged to act. 2. sense of urgency cf. **peden kenep**.

kelarau kenep 1. random thinking; guessing; muddled in mind. 2. dazed.

keligem kenep high esteem for.

keni kenep afraid; frightened; timid: cf. **kuju kenep**.

kepit kenep patient; sticking at a job; persistent.

ketet kenep 1. short or hot tempered. 2. easily tired of doing: syn. **bekek kenep**.

kilung kenep pondering; meditating; thinking over.

kua' kenep uncertain; undecided; doubtful, distrustful: cf. **kuju kenep**.

kubah kenep in two minds;

kuben kenep dithered; puzzled; thick-headed.

kude' kenep of complex and variable mind.

ku'in kenep being anxious; concerned in heart; compassionate for.

kuhei kenep 1. open minded; easily persuaded. 2. contented; satisfied.

kuju kenep unsettled in mind; vacillating; easily influenced by others: syn.

pali kenep: cf. **kua' kenep**; **keni kenep**. **lalau kenep** clear in mind. cf. **lulau kenep**.

lasu kenep indignant; very angry.

lavat kenep cautious; prudent.

leban kenep cautious; not precipitate, poised.

lebih kenep sound of judgement; wise; sensible: cf. **ugen**.

ledeng kenep poised, calm in mind; wise. (contrast **peledeng kenep**).

leham kenep indifferent to; careless of: cf. **deram kenep**.

lema kenep satisfied: cf. **soh kenep**; **panah kenep**; **sayu kenep**.

lemuen kenep feeling sad and disconsolate.

lemwah kenep feeling sad, disconsolate. cf. **pasi kenep**.

lingo' kenep puzzled; confused bewildered

liva kenep humility: syn. **sepida**; antonym **bau kenep**.

lulau kenep clear in mind; to see clear course of action: cf. **lalau kenep**.

ma'ah kenep not persistent; not persevering; hasty: syn. **ba'ik kenep**.

mahing kenep 1. hard hearted; to work wholeheartedly.

malen kenep firm minded; fixed; closed mind.

masan kenep changeable; unstable.

menangen kenep genuine; faithful; steadfast; earnest; eager.

mengutung kenep to be offended; to take umbrage; cf. **ngemwen**; **mi'en**.

mentah kenep quick tempered: syn. **hitah kenep**; **miran kenep**.

mi'at kenep enlarged outlook; openminded.

mién kenep jealous; envious: cf. **ngivah kenep**; **gia' kenep**.

miran kenep impulsive; ostentatious: syn. **mentah kenep**.

mukin kenep 1. abandoning someone in need. 2. rescinding a promise.

najé' kenep firm attitude;

uncompromising: syn. **tua'a kenep**; **tangen kenep**.

namu kenep pitying; compassionate; sorry for.

nebalei kenep to reverse opinions; to be converted; to change completely: cf. **ngelisah kenep**.

negisah kenep eager, quick and happy, energetic: syn. **meget kenep**.

negisuk kenep reminiscent; suddenly remembering; excited emotionally.

nengayet kenep determined; sense of urgency: syn. **daten kenep**.

ngelalem kenep 1. to meditate on, ponder deeply, have inward thought. 2. not reveal one's mind: cf. **peselio' kenep**.

ngelisah kenep to repent - turn right about: cf. **balui kenep**; **nebalei kenep**;

pulang kenep.

ngeliva kenep to humble oneself.

ngemanah kenep 1. to be warm-hearted. 2. to become hot-tempered; to feel uncomfortable emotionally: contrast **ngepanah kenep**.

ngemhing kenep making renewed effort; stiffening in mind or body to resist.

ngepanah kenep taking fresh courage; being encouraged; cheered up.

ngesehun kenep to go backwards, retreat, backslide.

ngetet kenep short tempered: syn. **ba'ik kenep**.

ngida kenep reticent; cautious; humble-minded.

ngivah kenep covetous: syn. **gia' kenep**.

nguli kenep to repent; return; re-think.

ngahadui kenep coule minded; partially minded.

nyelahoh kenep 1. to have strange new ideas; queer thoughts. 2. quite wrong and mistaken.

nyelavat kenep to be prudent.

nyeman kenep startled, taken aback.

nyemugen kenep wise in thought; capable; proficient clever.

nyepida kenep to be humble; to defer to another.

nyi'an kenep weight off mind; relieved; contented.

nyiang kenep to disagree in view point; divergent views: syn. **selepi kenep**; **ke-biang kenep**.

nyua kenep reconciled; at peace; accord after discord.

nyuto' kenep kindhearted; thoughtful; prudent, energetic; helpful.

pah kenep astonished; wonder. cf. **nge-niheng**; **melak**

pah-pah nah perah kenep to hate completely.

pali kenep changeable; unstable; uncertain; hesitant: syn. **kua' kenep**.

panah kenep warm feeling; contented; happy.

pasi kenep compassionate; sympathetic; feeling sad; disconsolate: cf. **lem-wah kenep**.

pebisau kenep agitated; stirred up in mind: antonym **pedena kenep**.

peden kenep obliged to do; under obligation; having sense of urgency.

pehua kenep/pehuwa kenep meek in heart; meekness.

pehili kenep reconsidering a matter; being of changed mind: cf. **nguli kenep**.

peji kenep 1. to be agreed in mind; *sayu lan dawa' harin na' nan, peji pa'en tua kenep dawa'* those two brothers are very good, they always agree. 2. to take sides in a discussions; *iha' peji kenep anak na' anan pa* he takes the side of his son.

pekelung kenep to deliberate; weigh up in mind.

pekiti kenep stirred to action.

pekilung kenep pondering personal problems and affairs: cf. **lemwen kenep**; **lenguen**.

pekuli kenep repentant; to experience a reversal or change of mind.

pelavat kenep prudent; cautious; to be prepared for.

peledeng kenep poised; calm in min; wise. (contrast **ledeng kenep**).

pelema kenep a satisfied desire; to be pleased.

pelesan kenep direct forthright speech; no evasion; straight to the point.

peliva kenep to be humble spirited; humility.

peperah kenep to stir up anger against; to poison the mind.

perah kenep being angry; upset; to hate.

perah kenep pa'en holding a grudge; a resentment; a continual feeling of anger.

pesekep kenep having divergent opinions; dissention.

peselio' kenep thinking deeply; appearing to daydream: cf. **ngelalem kenep**.

pesen kenep 1. eager for. 2. almost persuaded; nearly consenting.

petagen kenep firm in convictions; to have established opinions.

petengen kenep having convictions being firm minded.

petangen-petangen kenep of one mind.

petapah kenep at wit's end unable to cope with. syn. **ketapah kenep**.

petebalei kenep to reverse one's desire; intention.

petunget kenep hot headed; quick tempered.

piah kenep in harmony; like minded; in agreement.

pivek tua kenep puzzled in mind; uncertain.

pujen kenep 1. puzzled; perplexed; embarrassed. 2. hurt feelings.

pulang kenep converted in mind; reversed mind.

puva kenep to yield consent; giving in to another.

sayu kenep happy; glad; contented.

sayu kenep alem la'ung expression of gratitude.

sekdep kenep differing in viewpoint or ideas; syn. **selepi kenep**.

selavat-selavat kenep to anticipate; to know beforehand.

salem kenep to ponder; one's inner thoughts.

selepi kenep having differing views or ideas: syn. **sekdep kenep**.

simah kenep impatient: syn. **teven kenep**.

soh kenep overflowing with joy; happy; joyful: syn. **lema kenep**.

sepidia kenep humility: syn. **liva kenep**.

tageng kenep steadfast; dependable; faithful.

tajem kenep bold; outspoken.

tajen kenep restless; in haste urgent.

tangen kenep sincerely; honestly; earnestly; of genuine opinion: syn. **tedah kenep**.

tapah kenep amazed; surprised; unable to believe.

tebalei kenep change of views; conversion.

tedah kenep confirmed opinion: syn. **tangen kenep**.

kejet kenep impulsive: syn. **jamtuh kenep**.

telesen kenep partisan; committed to good or bad objective; thoroughly aroused; angered.

telujung kenep single minded; generous minded.

telujung kenep single-minded; purposeful: cf. **ji kenep** and **menangen kenep**.

temei kenep ready in mind; prepared.

teven kenep restless-impatient: **simah kenep**. syn. **simah kenep**.

tibang kenep balanced in viewpoint.

timah kenep urgent.

tuken kenep preference according to desire.

tula kenep thoughts or intentions clearly to have light in one's mind.

tusah kenep troubled in mind; concerned about a matter; worried.

tutau kenep upright in character.

uli kenep to repent.

keng a yoke for bullock or horses used in dragging loads.

keni 1. undecided; hesitant; confused; timid; faint-hearted *keni tua kui em jam nun-nun aleng seng ek na una* I am puzzled and undecided not knowing what to do: syn. **kua'**; **pali**. 2. reluctant to meet a person; *keni lan ha' nei jam kalo' hangun anih* he is not keen on seeing us now.

keni kenep afraid; timid; frightened.

kenihem (ngeniheh) groaning.

kenihen lymph glands; *perah kenihen kui my lymf glands* are swollen.

keniheng (ngeniheh; pekeniheng) amazement; bewilderment: syn. **kelemen**; **kelenguen**.

kenimang; **kenimeng** a small farm: cf. **luma'**.

kening all powerful; *laké' Tenangan ipun swing ipun kening laké' tenangan* has all knowledge and all power.

keni'ut (ngeni'ut) grizzling, crying feebly; *keni'ut-keni'ut dahun anak séng hawang* the kitten is crying feebly outside.

keniwang (ngeniwang) an echo.

kenlen (see **len**) 1. crumpled up, or cloth or paper; *kenlen tua basung anih* this shirt is crumpled. 2. clotted, of kapok etc. 3. a tuck or gather, in material in dressmaking: syn. **kelupit**; **kederet**.

kenuh (see **ngenuh**) disappearing unobserved. 2. (idiomatic speech) spurned, *lim daha' laja' en na' kenuh tua* he spurned all the Kings.

kenung (see **henung**) to be absent from house; *dara lan kenung kelo' you* have left us for a longtime.

kenyam (see **nyam**) acting like a child; *barik kenyam pa'en barik ka' you* are still acting like a child.

kenyé (benyé'; menyé'; ngenyé') stretched (permanently); *kenyé' ajat na'a meng meden bavui anan halem* the basket will be stretched if you force the

pig into it.

kenyei (peknyei) slow motion, e.g. liquid dripping, or person acting: cf. **kesep**.

kenyem (ngenyem; peknyem) squeezed in hand; *ayah! uh na' kenyem nah kanen na' té' usu asepa na' oh!* he squeezed his food with his dirty hands.

kenyi innocence; uprightness.

kenyu (ngenyu) oil used as cosmetic dressing for hair.

kenyu mun the cosmetic myrrh.

kenyung handle of weeding hoe (Belaga) syn. **lung u'ing** (Baram).

kep (ngekep) to brood on eggs; to hatch. **kep**; **hiap k**. a hen which is brooding; a hen setting on eggs.

kep (mekap; pekep; pektep) 1. to close a door etc.; to shut a door etc.: antonym **teng'ap**; **teng'eng**. 2. to draw near to; to berth at; *kep bahé' haruk anih* let us go alongside the river bank: syn. **nyangei**. 3. to close a gap.

kepa astringent; *kepa lan kuman gahet anih* this betel nut is very astringent.

kepah (ngepah) a bundle of objects tied together; *iha' geri uli telo' kepah kayo' tayun* he brought home three bundles of firewood. cf. **kepen**.

kepeng wood shingles; *dalo' tei na kepeng kayo' dat* they have gone to make shingles from the dat wood.

keparei (ngeparei) 1. rough surface, e.g. cat's tongue; *keparei té' jalan séng* the cat's tongue has a rough surface. 2. inner surfaces of stomach.

kepden (meden; mepden; ngepden; peden; pekepden; pepden; and see **den**) 1. to be obliged to; to feel compelled to; *kepden tua kelo' mavéh iha' you* are obliged to invite him. 2. coerced; forced to do something; *daha' kepden ha' ala laké' anan* they forced her to marry that man.

kepé' lame; **kepé' ha'**, **iha' ha' panau meté' ji kudek tua** he is lame, that's why

he walks with one foot only: syn. **kijoh**.

kepeh 1. deflated; empty; *kepeh bun anih, nusi' té' dih halem* the ball is deflated, no air inside. 2. feeling famished; *kepeh butit kui avin la'o* my stomach feels empty with hunger. 3. shrunken figure; thin from famine; *kepeh jekheh* a shrunken figure.

kepen (ngepen) a share; a bundle of food; *té' dua' kepen ti'au* there are two bundles of meat: cf. **tapei**; **kepah**.

kepet (ngepet) 1. a seam in clothing; *berah kepet basung na'* the seam on his coat has broken open: cf. **hulah**. 2. a patch; to sew a patch; *sayu kepet basung kui kenan na'* she patched my dress very well.

kepi (kelepi; ngelepi; lepi' pelepi) turned edge of **parang**; uneven edge; *kepi malat kui ga' bato'* my **parang** hit a stone and the edge was turned.

kepin (ngepin; pekpin) 1. pitched, of flesh: cf. **kiten**. 2. pinching of flesh as a counter-irritant; *bela tua kepin ka' té' akui* you have made red mark on my skin.

kepit (nekipit; ngelepit; pekipit; ngepit) 1. persistent; persevering; *lalé' kah kepit laké' anan na hadui na'* his perseverance draws attention; (also) *meng kepit na na'* leave it, don't try any more. 2. stubborn; *meng kepit tei su anan* don't stubbornly go, its far.

kepit kenep patient; sticking at a job; *kepit lan kenep na'* he is very patient: cf. **kehameng**.

kepjet (kelepjet; ngelepjet; ngepjet) a squirt; jet of water; *im kepjet ata' té' dalo'* you squirt water at them.

kepu'an in dismay, arrogance.

kep'ung (ngep'ung; pekep'ung) purposely; deliberately; intentionally, *kep'ung ka' tua meté' iha'* you struck him intentionally.

kera (ngera) a press for extracting juice of fruit or sugarcane, oil etc.:

kera' neck; throat.

kerak my neck.

keram your neck.

keran-na' his neck.

keran-parei the stalk (or neck) holding ears of rice, *aru lan keran parei anih* these padi ears have long stalks.

kerah 1. not adhering; *kerah tua kanen bulung anih* this ago (in the rice); is not sticking. syn. **kela'ah**: antonym **jek'et**; **kalit**. 2. rice cooked till dry and hard.

kerah (mekerah) sound of monkeys calling.

kerat (pekerat) 1. unsatisfied; hungry for more food; still hungry; *kerat loh kah akui té' kanen aréh dih* I still want more of the rice: syn. **kalat**. 2. to crave; *kerat kuman la'o loh* unsatisfied; still hungry. 3. insufficient sleep; *kerat loh kah akui té' udu kui* I have still not had sufficient sleep yet: syn. **kalat**. cf. **kerap**.

kerei now, at the time.

kerei nih 1. now immediately; just now, recent (past); *im na' kerei nih* do it now. 2. in these days, nowadays; *nusi' nah itam ngioh nyupé' kerei nih* we do not follow dreams nowadays.

kereng word of emphasis or command final word in clause of sentences; *meng ji'ek kereng* don't be naughty.

kereng (ngereng) shortened; shrunken; contracted in length; *da'un atih uh kereng aya' kenan lasu dau* those leaves are very shrunken owing to the hot day.

kerép (mekerép) sound of crunching leaves or sticks when walking in forest.

keret (ngeret; pekeret; peret) cut into fine pieces; *ji keret masak* one piece of fish; (also) *dua', telo' keret masak* two or three pieces of fish.

kering (ngering) 1. searching for; *ngavan kering kalo' lim anih* this is where we were all searching for it. 2. to search for diligently; *kering-kering kah dawa' té'*

- akui* they looked and looked for me.
- kering** 1. to listen. 2. to hear. (Belaga). syn. **kelenghi** (Baram).
- kerop** (gerop; megerop; ngerop; pekerop; sekerap) 1. the sound of masticating; *kerop-kerop kah iha' ngerop keluhing* he chews and chews, masticating the hard crackle: syn. **gerop**. 2. the sound of chewing hard: cf. **jerep**.
- kerup** (ngerup) the sound of crushing between teeth; *kerup dahun bavui kuman bua pulut* the pig makes a crunching sound eating the rubber seeds.
- kerut** (ngerut; jekerut) to make shorter, or lower in size; *im kerut subu' lirui anan* turn down that lamp wick.
- kesap** (ngesap) a slice of anything; *ji kesap uvé'* a slice of tapioca.
- kesat** (see **mesat**) 1. pseudo-title; a nick name; to joke a person by repeatedly using his name or saying something about him; *kesat-kesat kah dalo' té' dahuk réh dih* they made fun over and over again of what I said. 2. to bear a grudge against; *iha' kesat avin dahuk sala* he has a grudge because of my wrong speech.
- kesat** 1. weakened by; *kesat kui kenan ga' anih, nusi' kui deng tei kakah* I am weakened by this wound and unable to go to work. 2. beyond endurance; pinched; constricted; *nusi' kui deng panau avin kesat* I can't endure to walk.
- kesaving** (see **saving**) surging water, bow wave; *ata té' kesaving dulung haruk* the water was surging round the bow: syn. **kesiving**.
- kesehun** (ngesehun; pekesehun) slipping or falling backwards; a backward slide: cf. **manyun**; **lahut**.
- keselé'** (ngeselé') naughty, of children; interfering.
- keseléh** (see **seleéh**) to pass by one again and again *keseléh-keseléh kah iha' lalau kalo'* he passed us again and

- again. syn. **siyot-siyot**.
- kesep** to drip slowly; *kesep-kesep titih ata' nei musang* the drops of the water kept dripping slowly: cf. **kenyei**.
- kesep; perah butit k.** dysentery with scant faeces.
- kesep** selfish; refusing to share, (Belaga). syn. **piten**. (Baram).
- kesih** (ngesih) 1. singing of water about to boil; *im kelenghi kesih ata' anan* listen to the water singing. 2. water steam; *kesih ata' anan nei musang* the steam is coming out: cf. **kesuh**.
- kesing** (peksing) 1. to laugh; *kesing hi ka' du?* who are you laughing at? 2. to smile: syn. **ngi'em**. cf. **kelisit**.
- kesivet** (ngesivet) 1. dogs urinating; *ineng ngavan kesivet aso' té' jihe'* see where the dogs urinate on the post. 2. rain driving through shingles; *kesivet ata' nei men hang kepaang* water is driving in between the shingles; 3. water lapping over side of boat; *ineng kesivet ata' te' balan haruk anan* see how water is lapping over the sides of the boat.
- kesiving** (see **siving**) surging water, a bow wave; *ngesiving tua ata' te' dulung* the water surged round the bow: syn. **kesaving**.
- kesuba'** red cotton cloth; red calico; *nepulo' ji kesuba' te' kahung ka'* wrap a piece of red cloth around your head.
- kesuét** (see **nuét**) 1. unreserved in manner or behaviour; brazen; *lalé' kah kesuét doh anan* that girl is quite without reserve: syn. **iran**. 2. naturally lively and vivacious; gay manner. 3. going around for pleasure all the time; *kesuét-kesuét kah ika' panau tinan lalau kame'* you are going around and re-passing us just for pleasure: syn. **lajot-lajot**.
- kesuh** (ngesuh) 1. steam or vapour; *kesuh kanen* steam from cooked rice: cf. **kesih**. 2. an efflorescing liquid; a fizzing drink; *ineng kesuh lemnit anih* see the lemonade fizzing. 3. the aromatic

- vapour from citrus skin; *kesuh king laven anih tei alem matak* the stornig aromatic vapour from the lemon went into my eyes: cf. **kesih**. syn. **kesu** (Belaga).
- kesun** (ngesun; peksun) 1. to throw a long object at something; *en na' kesun alo' anan te' aso' atih* he threw that pestle at that dog. 2. pounded; tamped; *titei anih kalo' kesun te' tana anih na na' kalit* we tamped the earth with this rod to consolidate it. syn. **kesol**; **keson** (Belaga).
- ket** 1. thing or object: cf. **bareng**; **daven**. 2. a euphemism for an object, because of desire not to mention its name.
- ketanuk** my thing. **ketanum** your thing. **ketanun-na'** his or her thing.
- ketanin** this thing. **ketanan** that thing.
- ketaréh** that thing over there. **ketanin** that thing yonder.
- ket nun?** what?; what did you say?
- ket kayo'** trees with trunks cut through but still standing because held by vines; *tei telo' megak ket kayo' telo' dehalem dih* let us go to cast down the trees we cut yesterday; (also) *ket kayo' anan aleng na na' em legak nan pa* its branches make it not able to fall down: cf. **seleket kayo'**.
- ket dah** "there you are" (angry speech).
- ket dah im té' iha' ah**, I've got you (angry speech); *ket dah im, kelak nah ika'* you are a worthless person, I'll get you yet!
- keta'?** 1. isn't that so? (question marker) *bunga' hi anan du? anun tam dih anan keta'?* whose is that flower?; isn't it ours? 2. (also) "one would say", isn't that so? *anin amin kam keta'?* this is your room, isn't it? 3. why don't ..., *hitih telo' tei keta', meng telo' tei ha' uma ji'ek anan* why don't we go there? don't go to that bad house.
- keta'** (ngeta'; pekta') to stop briefly; *keta' hadui ka' nan* please stop your work briefly.

- ketabek** (see **abek**) 1. hilly; having valleys; *kahum ketabek té' luma' alo'* our farm has many valleys. 2. an uneven surface; having depressions.
- ketabut; bua k.** a wild gourd; a poisonous vine.
- ketada'** to meet at an appointed place; *tei kah kawa' ketada' na'a* we will meet presently.
- ketaduk** (peketaduk) 1. stupid; unintelligent; a foolish choice; *nun ketaduk aleng anan im ala'* whyever did you get that one? (also) *meng ketaduk kuma' nunan* you are stupid to say something like that. 2. questioning an action for which there is no good reason; *nun ketaduk ka' melo' tinan, em melo' hinih?* whatever made you sit over there and not here? (also) *ketaduk tua ka' tei dep nan pa?* why did you go alone, I wonder? 3. a complaint; *ketaduk tua dalo' nyihu kalo' na na'* quite unfeelingly they asked us to do it 4. to protest at a wrong action; *ketaduk nah kua' na na'* why did you do that wrong thing? syn. **selanguk**. 5. stopping a person doing an action which is not desired; *ketaduk tei!* don't go! (it's not good to go.) 6. an apology for an inappropriate or wrong statement; *akei asi kui avin ketaduk tua dahuk men ika' dehalem dih* I am sorry for the things I said to you yesterday, I did not mean it. 7. a statement in passing; *dahuk ketaduk men ika', nuno' du seng ngenep kah ika' iah?* as a passing thought, would you accept it? syn. **seladuk**. 8. a polite introductory word, (no meaning) often introducing a request; *dahuk ketaduk men ika'* excuse me asking 9. changing the subject; *ketaduk tua dahuk, ...* I'm changing the subject.
- ketah** (pektah) 1. deeply distressed; suffering; *ketah tua iha' té' perah na'* he is suffering much from his illness. syn. **katé'**. **kenalui**. **kenalui**. 2. in trouble in

akui they looked and looked for me.
kering 1. to listen. 2. to hear. (Belaga). syn. **kelenghi** (Baram).
kerop (gerop; megerop; ngerop; pekerop; sekerap) 1. the sound of masticating; *kerop-kerop kah iha' ngerop keluhing* he chews and chews, masticating the hard crackle: syn. **gerop**. 2. the sound of chewing hard: cf. **jerep**.
kerup (ngerup) the sound of crushing between teeth; *kerup dahun bavui kuman bua pulut* the pig makes a crunching sound eating the rubber seeds.
kerut (ngerut; jekerut) to make shorter, or lower in size; *im kerut subu' lirui anan* turn down that lamp wick.
kesap (ngesap) a slice of anything; *ji kesap uvé'* a slice of tapioca.
kesat (see **mesat**) 1. pseudo-title; a nick name; to joke a person by repeatedly using his name or saying something about him; *kesat-kesat kah dalo' té' dahuk réh dih* they made fun over and over again of what I said. 2. to bear a grudge against; *iha' kesat avin dahuk sala* he has a grudge because of my wrong speech.
kesat 1. weakened by; *kesat kui kenan ga' anih, nusi' kui deng tei kakah* I am weakened by this wound and unable to go to work. 2. beyond endurance; pinched; constricted; *nusi' kui deng panau avin kesat* I can't endure to walk.
kesaving (see **saving**) surging water, bow wave; *ata té' kesaving dulung haruk* the water was surging round the bow: syn. **kesiving**.
kesehun (ngesehun; pekesehun) slipping or falling backwards; a backward slide: cf. **manyun**; **lahut**.
keselé' (ngeselé') naughty, of children; interfering.
keseléh (see **seleéh**) to pass by one again and again *keseléh-keseléh kah iha' lalau kalo'* he passed us again and

again. syn. **siyot-siyot**.
kesep to drip slowly; *kesep-kesep titih ata' nei musang* the drops of the water kept dripping slowly: cf. **kenyei**.
kesep; perah butit k. dysentery with scant faeces.
kesep selfish; refusing to share, (Belaga). syn. **piten**. (Baram).
kesih (ngesih) 1. singing of water about to boil; *im kelenghi kesih ata' anan* listen to the water singing. 2. water steam; *kesih ata' anan nei musang* the steam is coming out: cf. **kesuh**.
kesing (peksing) 1. to laugh; *kesing hi ka' du?* who are you laughing at? 2. to smile: syn. **ngi'em**. cf. **kelisit**.
kesivet (ngesivet) 1. dogs urinating; *ineng ngavan kesivet aso' té' jihe'* see where the dogs urinate on the post. 2. rain driving through shingles; *kesivet ata' nei men hang kepanang* water is driving in between the shingles; 3. water lapping over side of boat; *ineng kesivet ata' te' balan haruk anan* see how water is lapping over the sides of the boat.
kesiving (see **siving**) surging water, a bow wave; *ngesiving tua ata' te' dulung* the water surged round the bow: syn. **kesaving**.
kesuba red cotton cloth; red calico; *nepulo' ji kesuba' te' kahung ka'* wrap a piece of red cloth around your head.
kesuét (see **nuét**) 1. unreserved in manner or behaviour; brazen; *lalé' kah kesuét doh anan* that girl is quite without reserve: syn. **iran**. 2. naturally lively and vivacious; gay manner. 3. going around for pleasure all the time; *kesuét-kesuét kah ika' panau tinan lalau kame'* you are going around and re-passing us just for pleasure: syn. **lajot-lajot**.
kesuh (ngesuh) 1. steam or vapour; *kesuh kanen* steam from cooked rice: cf. **kesih**. 2. an efflorescing liquid; a fizzing drink; *ineng kesuh lemnit anih* see the lemonade fizzing. 3. the aromatic

vapour from citrus skin; *kesuh king laven anih tei alem matak* the stornig aromatic vapour from the lemon went into my eyes: cf. **kesih**. syn. **kesu** (Belaga).
kesun (ngesun; peksun) 1. to throw a long object at something; *en na' kesun alo' anan te' aso' atih* he threw that pestle at that dog. 2. pounded; tamped; *titei anih kalo' kesun te' tana anih na na' kalit* we tamped the earth with this rod to consolidate it. syn. **kesol**; **keson** (Belaga).
ket 1. thing or object: cf. **bareng**; **daven**. 2. a euphemism for an object, because of desire not to mention its name.
ketanuk my thing. **ketanum** your thing. **ketanun-na'** his or her thing.
ketanin this thing. **ketanan** that thing.
ketaréh that thing over there. **ketanin** that thing yonder.
ket nun? what?; what did you say?
ket kayo' trees with trunks cut through but still standing because held by vines; *tei telo' megak ket kayo' telo' dehalem dih* let us go to cast down the trees we cut yesterday; (also) *ket kayo' anan aleng na na' em legak nan pa* its branches make it not able to fall down: cf. **seleket kayo'**.
ket dah "there you are" (angry speech).
ket dah im té' iha' ah, I've got you (angry speech); *ket dah im, kelak nah ika'* you are a worthless person, I'll get you yet!
keta'? 1. isn't that so? (question marker) *bunga' hi anan du? anun tam dih anan keta'?* whose is that flower?; isn't it ours? 2. (also) "one would say", isn't that so? *anin amin kam keta'?* this is your room, isn't it? 3. why don't ..., *hitih telo' tei keta', meng telo' tei ha' uma ji'ek anan* why don't we go there? don't go to that bad house.
keta' (ngeta'; pekta') to stop briefly; *keta' hadui ka' nan* please stop your work briefly.

ketabek (see **abek**) 1. hilly; having valleys; *kahum ketabek té' luma' alo'* our farm has many valleys. 2. an uneven surface; having depressions.
ketabut; bua k. a wild gourd; a poisonous vine.
ketada' to meet at an appointed place; *tei kah kawa' ketada' na'a* we will meet presently.
ketaduk (peketaduk) 1. stupid; unintelligent; a foolish choice; *nun ketaduk aleng anan im ala?* whyever did you get that one? (also) *meng ketaduk kuma' nunan* you are stupid to say something like that. 2. questioning an action for which there is no good reason; *nun ketaduk ka' melo' tinan, em melo' hinih?* whatever made you sit over there and not here? (also) *ketaduk tua ka' tei dep nan pa?* why did you go alone, I wonder? 3. a complaint; *ketaduk tua dalo' nyihu kalo' na na'* quite unfeelingly they asked us to do it 4. to protest at a wrong action; *ketaduk nah kua' na na'* why did you do that wrong thing? syn. **selanguk**. 5. stopping a person doing an action which is not desired; *ketaduk tei!* don't go! (it's not good to go.) 6. an apology for an inappropriate or wrong statement; *akei asi kui avin ketaduk tua dahuk men ika' dehalem dih* I am sorry for the things I said to you yesterday, I did not mean it. 7. a statement in passing; *dahuk ketaduk men ika', nuno' du seng ngenep kah ika' iah?* as a passing thought, would you accept it? syn. **seladuk**. 8. a polite introductory word, (no meaning) often introducing a request; *dahuk ketaduk men ika'* excuse me asking 9. changing the subject; *ketaduk tua dahuk, ...* I'm changing the subject.
ketah (pektah) 1. deeply distressed; suffering; *ketah tua iha' té' perah na'* he is suffering much from illness. syn. **katé'**. **kenalui**. **kenalui**. 2. in trouble in

difficulty; burdened, *ketah lan kenep kui kelenghi dahum* I am burdened to hear your words. 3. short of food *ketah lan kalo' kan jarun inih*; we are short of food at present. syn. **tapah**.

ketah (ngetah) 1. a length of wood; *ketah kayo' aréh* that piece of wood: cf. **keleng**, nearly severed; *seng ketah loh lengen na' ga' malat* his arm is badly injured (almost severed) by a **malat**: syn. **punang**.

ketajé' (ngetajé'; najé' tajé') 1. a strong, firm hold on anything; *ketajé' mija anih men akui* 'hold this table firmly for me: syn. **kemhing**. 2. a strong healthy family; *ketajé' lan dalo' peharin* they are a very strong healthy family (each of them well employed).

ketajet (ngetajet) softness and springiness; *sayu ketajet tilem anih* this mattress has softness and is springy.

ketep insufficiently cooked, of rice; *ketep loh kah kanen anih* this rice is still uncooked.

ketep (ngetep) crunched by teeth: cf. **ma'et**.

ketet (ngetet; pektet) 1. quick tempered; soon angry; *lalé' ketet ka' nih* you are too quick tempered. 2. brittle, of timber; *ketet lelan kayo' anan* that wood is brittle.

ketet kenep 1. short tempered. 2. to tire easily; not persist at; *ketet lalé' kenep ka' hadui ka'* you quickly tire of your work: syn. **bekek kenep**; **hitah kenep**.

ketiah (see **piah**) similar; *ketiah tua bau dalo' harin na'* those brothers and sisters are nearly the same height: syn. **ketasah**.

ketian cotton thread: syn. **getian meals**; *im ketidet dalo' anak ka' nan* give your children a snack between meals.

ketih (ngetih) 1. to avoid a person from fear or shyness; *ketih tua harik aleng da'uk té' akui aveng akui tei uli* my younger brother avoids me when I'm home. 2. to regret as result of previous

experience, e.g. "once bitten, twice shy". 3. to be quiet and meek in behaviour; *ketih tua kalo' té' dahun na' avin ha' bunget* we listened very meekly to his angry speech.

ketihen (ngetihen; pethen) shaking; shivering; trembling; *ineng ketihen usu na' té' nyengem* see his hands shaking from cold: syn. **ketiwet**.

ketingei; **buring k.** a god in Kayan mythology who watches over mankind.

ketino' (abbrev. **ket men ino'**) miraculous; *ketino' tua iha' ateng hinih* he suddenly appeared (syn. **nei nyemau tenup tua** to appear suddenly).

ketinun aya' pumpkin.

ketinun uk cucumber.

ketinung (ngetinung) 1. miraculous; *nun ketinung anau anak anan dep-dep nunan?* how could she find a long unknown way by herself like that? 2. miraculous; *ketinung tua tei na'* he miraculously went: syn. **keturan**. 3. word used in Christian doctrine relating to the virgin birth of Christ.

ketip (ngetip; ngeletip; keletip) tongs; pliers; pincers; *ketip apui* fire tongs: syn. **sep**.

ketipan (see **tipan**) frequently; often; *meng im ketipan lalé' bara akui* don't tell me too often: syn. **tutek**.

ketipei kind of tree yielding rubber used for fixing handle of parang; *ketipei malat* gum used for fixing **parang** handle.

ketipei dian hard bush rubber.

ketirit (irit; ngetirit) 1. a reflection; *ketirit dau netan té;* *sing te* sunbeam is reflected from the metal (zinc) roof. 2. a shining; *ketirit bato' selegam na'* the stones in her ring were glistening.

ketiwet (see **iwet**) 1. shaking either from nervousness of fear; *ayau! ineng kelo' ketiwet usu na' ngalung* see! his hand shakes while he writes. 2. to shake off; to fling one's hands; *im ketiwet hatek aleng té' jehangau ka' anan* shake off

that leech on your finger.

ketlo to request assistance from another; used in prayer to God (Belaga). syn. **ketalau** (Baram).

ketlun the third day hence; *dau ketlun dau alo' nukan anih* we planted this rice the third day after commencing planting: syn. **dau ketlo'**.

ketnup (ngetnup' tenup) 1. to surmise; assert without evidence; to come to a hasty conclusion; *ketnup tua iha' kuma' akui nakau na'* without any reason he says I stole it: syn. **ngema'**; **ketuh**. 2. sudden action; without valid reason; *ketnup tua iha' nei amin kalo'* he came uninvited into our room. 2. to act audaciously, or presumptuously; to presume upon; *ketnup tua ka' na na', em té' loh ka' meteng una'* you acted first, without asking for permission.

keto' (to'; pekto') 1. in desperation; as a last resort; left compelled to; *lalé'-lalé' kah dalo' petulung té' béh kui, keto' kui nei medéng aya', pelalau tepaka' tit dalo' sikah* they were rowdy beside me beyond endurance, so in desperation I shouted at them to stop, there was sudden silence. 2. provoked to action; *keto' lelan nah akui di du, iha' nah akui nei nya'ui aya'-aya'* I was getting angry, so I shouted back at them. 3. finally; at last; *keto' ek livoh dalo', iha' nah dalo' tei lap* I ran after them finally in order to drive them away. 4. very angry, syn. **bunget** (Belaga).

ketsu (see **su**) 1. further away; *ketsu kelo' uk kereng* please move a little further away. 2. a long space between; *ketsu kua' melo'* please sit far apart.

ketu 1. first and only time; *ketu kui nei ha Miri kah anih* this is my first time to come to Miri. 2. never once before; *ketu kui pesuk ika' kah anih* this is the first time I met you. 3. all; completely; the full sum; the total; *ketu-ketu kamé' aleng té' en na' nyihu tei lim* all of us

who were present were asked to go: syn. **lim utum**.

ketu na' la'an kah anih this is all there is: syn. **lim na' nah anih**. *uh ketu* completely done and finished: syn. **pah ma'ang**.

ketuéh (ngetuéh) to fling away; aggressively and rudely throwing before a person; *im ketuéh hitih ketanan* you fling that thing away: cf. **ketunung**.

ketuh (ngetuh; pektuh) to have a suspicion about a person; *ineng ketuh-ketuh na' na akui nan pa* see how he suspects me doing that: syn. **ketnup**; **selema'**.

ketukung a kind of reed, when stripped used for making mats or basket; *ketukung anih ma'ah lan* these reeds are brittle.

ketumen (ngetumen) 1. carried in hooked arms; *uh na' ketumen hamin lim nah kayo' tayun* he has carried all the firewood into the room. 2. to lift a child under the arms; *im ketumen anak anan* lift that child up: syn. **belikut**.

ketunei (ngetunei) teeth blackened by the leaves of **kayo' ketaseng**, which are boiled in bamboo; the leaves are then pounded very finely and rubbed on teeth to blacken them. *ketunei ipen na'* his teeth are blackened.

ketung porcupine. (hystrix brachyura).

ketunung (ngetunung; tunung; unung) 1. to fling or throw; *im ketunung su hitih bato' anan* fling that stone a very long distance; syn. **sebarik**. 2. to sling; *im ketunung bato' anan té' unung anan* you sling that stone at him with that sling.

keturan (see **turan**) 1. in Kayan mythology, a state of effortless existence, where one lives with everything provided without work; 2. expecting everything for nothing. 3. a euphemism for a lazy person; one living on others work. 4. of unknown

origin; supernatural. 5. meditative or despondent; *keturan-keturan kah iha'* he is despondent (also) *keturan barik na'* he is meditative. syn. **ketinung**.

keturan; **murip k.** the ancient Kayan concept of heaven, a life of idle bliss.

keturéh (peketuréh) vague, spasmodic; indecisive; indefinite; *keturéh-keturéh kah dahum* your words are indecisive and spasmodic.

keturut (see **turut**) crowing of cocks; *keturut hiap* cocks crowing: cf. **tekak**; **tidak**.

ketut (see **tut**) noise of passing flatulence; *ketut kelunan* a person passing wind; (also) *dekaya' lan dahun ketut na'* he made a loud noise passing wind.

ketutuk (ngetutuk; peketutuk) to cover up; *en daha' ketutuk nah iha'* they covered him over: cf. **nabun**.

ketuvut (ngetuvut) 1. a rising column e.g. of ants or smoke; *im nyineng ketuvut lisun* see the column of smoke rising: cf. **kelebung**. 2. to throw upwards; *ketuvut ata' itung* a gushing spring of water.

kevah rice cooked with oil or fat; *kelo' kani kevah anan lim* you eat up that fried rice: cf. **kanen**.

kevé land slipping; to sink down; of soft ground, or one end of a building; *uh kevé' nah balan luma' telo' dih* the edge or our farm has slipped away down: syn. **tenyu**; **tevi**: cf. **kevit**.

kevo loose, of earth; *kevo tua tana tinih* this is all loose earth. antonym **tedah**.

kevit 1. to sink in further; of pots in soft ground; *kevit jihé' anih* this post has sunk in further: cf. **kevé** 2. strong wind; *dahun kelinguh nyivung kevit* a distant sound of strong wind.

ki ringworm (Belaga) syn. **kih** (Baram) **kia'**; **gia'** (ngia'; pekia') poised and prepared to throw a weapon, *kia'-kia' iha' seng muluh bavui* he is poised ready to spear the pig: syn. **ivi**.

ki'an improved after illness; *nei ki'an ja' ha'* danih he is better today: syn. **magéh**; **pasek**.

ki'an **em** 1. as though one couldn't; as if you couldn't; *ki'an ika' em deng kah ika' em ala na'* its not as if you couldn't get it yourself. 2. to feel compelled to do something; under obligation; *ki'an iha' mavéh akui tua akui* *tei anih* it is merely because he invited me that I am going. 3. concerned, but unable to do anything; *beloh tusah kenep kui té' ika'*, *ki'an em té' apan kui tua anih* I am concerned about you, but can't do anything about it.

ki'an **tua** for no other reason than *ki'an patei tua kah seng metat itu'* nothing but death will separate us.

ki'au blessed; fortunate: syn. **hida'**. ant. **dawi**; **selilah**; **sien**.

kibut a jar: cf. **tajau**; **busih**; **pasau**. syn. **pasu** (Belaga).

kideng; **peng k.** many; much; *peng kideng masik kelan dalo'* they caught many fish: syn. **peng lideng**; **kahum**; **nepuluk asui**.

kidet (ngidet) a rhythm; the beat of music.

kidoh (see **doh**) 1. a notch; to carve; make a carving; *kidoh-kidoh tetek malat na'* he makes notches in the wood. 2. to go from one unfinished job to another; inconsistent; unsettled, vacillating; *lalé' kidoh hadui na'* his work is very fitful (or inconstant).

ki'em (ngi'em) a smile: syn. **keli'em**.

ki'ep fungus. syn. **kiyep** (Belaga).

ki'ep barek fungus, brown and soft, edible.

ki'ep batang fungus growing on logs, edible.

ki'ep lavau fungus growing on logs, small edible.

ki'ep lung edible and good.

ki'ep muring red and orange coloured, edible.

ki'ep doh u'ek evil smelling, like a web. **kiep** (ngeip; pekiep) pricking up ears, of animals.

kigei (keligei; ngigei; ngeligei; pekeligei) a stirrer; *ala kigei ja ngeligei dapi* get a stirrer to stir the food.

kigek (ngegek; pekigek) noisy laughter; *kigek-kigek kah daha' kesing* they are laughing noisily: syn. **teré'**.

kih (mekih) skin disease; ringworm. (tinea imbricata) *perah kih* ringworm. syn. **ki** (Belaga).

kihau (ngihau; pekihau) apprehension; anxiety; *meng im kelalé' kihau ka' kereng* don't be over anxious: cf. **ku'in**; **kawah**. syn. **kiho** (Belaga).

kihip cloth (Belaga). syn. **kahip** (Baram)

kijeng (na'jeng; nekijeng; nekjeng) a stiff or sprained ankle; *anau na' kijeng avin iha' ga' perah kujoh menuna'* he walks stiffly because he had foot yaws formerly.

kijoh limping walk, a limp; *anau na' kijoh avin pedah ji kelawei na' bekek* she walks with a limp because one limb is short: syn. **kepé'**.

kikei (ngikei) gouged out; dug out; *ngavan kikei duktun matan na' nan* that is where the doctor took out his eyes.

kikei; **basung k.** a girl's bra; *nyam doh tutek belé' basung kikei* girls always buy bras: syn. **basung mo'**.

kikik (ngikik) a shout or yell, of pleasure in war attack; *dahun kikik kelunan anan* that was a man's yell: cf. **ha'ui**; **déng**.

kiking; **manuk k.** small parakeet. (loricalus galgulus).

kiking halo'; **manuk k.h.** little Malay parrot (psittinuscvanarus).

kilah name of person, male; 2. a windlass.

kilam (ngilam) 1. peeled thickly; *meng na na' kilam* don't slice it thickly. 2. a sliced cut on skin; *kilam uk tua ga' anih* this wound is just a slight cut.

kiléh (ngiléh) descent; descending;

tei kelo' nekayak kiléh ngalang anan dih you go around the descend of that hill: cf. **napah**.

kili a short time, to go and return the same day: *tei kakah kili kalo'* we will return again today.

kiloh (mengiloh; pengiloh) habit; habitual: syn. **barik**: cf. **alei**.

kilung (pekilung) thoughts or concerns within; to ponder; to worry about; *barik kilung kenep kui* I usually ponder in my heart over things: syn. **pelemana'**: cf. **kenep**.

kilung kenep to meditate; think about; wonder about.

kiman cracks; fractures; fissures in earth or hard solids; *im nemei nah lim-lim kiman na' la'an* you mend all its fractures again.

kimet (ngimet; nyekimet; pekimet; pesekimet; sekimet) 1. a twitch; *kimet-kimet henoh sin kui* my flesh is twitching. 2. restive; fidgeting; *nun kimet-kimet ka' nan du?* why are you so restless and fidgeting?

kimpin campaign (loan word, Eng.)

kinah (mekinah; nginah; pekinah) 1. trust; faith; belief in word; confidence in; *ika' aleng kinah kamé'* you are the one in whom we trust: syn. **tebelum**; **kelanget**. 2. worthy of trust and responsibility; *uh deng kinah ka' lan nah anak ka' nan* you are now able to trust your child to help you.

king (neking; teking) skin of fruit, or vegetable: syn. **git**: cf. **anit**.

kio' (ngio'; pekio') 1. a surmise; supposition; *kio'-kio' kui dih ika' kah aleng daha' avéh* I surmised you were the one whom they called. 2. to guess; suppose; presume; *ek kio' tua anan dih, beka' teneng kah ja'* I guessed just now, but my guess was correct. 3. to imagine; to think; *kio'-kio' kui ika' aleng ala na'* I thought you were the one that got it. 4. to suspect; *iha' aleng kio' kamé' aleng nakau na'* he is the one we

suspect, who stole it: cf. **selema'**; **taka'**.
kio'-kio' 1. approximately; about. 2. a guess; supposition; suspicion, etc.

kioh (ngioh; pekioh) following; *kioh lelan ka' aku* you are always following me about (a mother rebuking a child): syn. **muyang**.

kiran a small container for useful or valuable articles, made of bamboo or rattan or woodwork: syn. **bakah**; **buhan**.

kirau (ngirau) 1. slippery; slimy; *en musu kirau-kirau tegan anan* please clean that slippery floor: cf. **jelurah**. 2. a spotted pattern, *kirau-kirau kalung keluma' na'* her dress has a spotted pattern: syn. **dirau**.

kiré a kettle.

kirep the tail feathers of the rhinoceros hornbill used by ladies dancing traditional dances; *kirep bulun tingang daha' tei té' dua' usu tegu nyivan* they put the tail feathers of the hornbill on both hands when they dance. syn. **kirip** (Belaga).

kirut (ngirut; nyekirut; sekirut) 1. half closed eyes, a natural defect; *kirut matan na' pedah ji* one of his eyes is half closed. 2. blinking with both eyes; *kirut tua matam* your eyes are blinking: cf. **kejep**. 3. to wink with one eye; *en na' kirtu matan na' na aku* he winked at me.

kisan; **sung kisan** an old fashioned stone grinder with rotating stone.

kiseng a tassel or bundle of threads; *kanya lan ketian alem ji kiseng anih* there are very few threads in this tassel.

kisit (ngisit) a fine toothed comb.

kisik (see **isik**) 1. foolish; rash; *'kisik-kisik ika' tei tinan* it would be very rash for you to go there. 2. upset; annoyed: cf. **heléh**.

kisin (ngisin; pekisin) 1. a bite, in play or anger: syn. **pa'et**; **perit**. 2. to tear apart with teeth: *birak kisin aso'* it was torn by dogs' teeth.

kiso' (see **iso'**) 1. to play; joke; *daha' kiso' tua* they are just playing: syn. **ga'em**. 2. not making serious effort; *nyadui tangen kelo'*, *meng kiso'-kiso'* work well, don't just play at it.

kiso'-kiso' joking; playing; laughing.

kita; **kayo'k**. a species of tree.

kitak 1. recognised by me; known by me: cf. **nelana'** 2. seen; observed by me; *té' kah dalo' kitak dih* I saw them just now: cf. **ineng**.

kitam recognised or known by you; seen or observed by you.

kitan na' recognised or known by him; seen or observed by him.

kitan; **tulan k**. the bear cat, resembling an opossum; fruit eating, has black and white fur; said to be rare; (arctictis binturong).

kiten (ngiten; pekiten) pinched between thumb and finger; *ngavan kiten hulun na'* the place he pinched me; cf. **kepin**.

kiten; **uro' k**. a species of vegetable found in jungle near river bank.

kito' (ngito') plucking of leaves or vegetables; plucked off; *pajong tua kito' pako' anih* this fern is plucked off whole.

kiut (ngiut; pala-iut; pekiut) 1. the rhythmic action in sexual intercourse. 2. the actions of animals in mating: cf. **ketama'**.

kivah (ngivah; nyekivah; pekivah) desires lusts passions; *ngioh kivah na'* follow its passions. syn. **kiva** (Belaga).

kivan (see **ngivan**) 1. the moving of an "an-law"; *pepjat té' kivan* the parents of a man and his wife competing for the place where the couple will live. 2. to follow partner in marriage to their relatives; *dalo' kivan nah iha' dih* they moved her to the husband's house.

kivang (ngivang; pekivang) shallow cuts on timber; roughened surface made by cuts; *to' kivang kayo' aréh dih* the wood is very rough.

kiwa (see **giwa**) writhing; wavering;

meng jeleng, aru kiwa nyipa' anan don't go near, the snake is very long and writhing.

kiwei (pekiwei) supple of body; graceful; *kiwei tua iha' nyivan di!* see how graceful she is dancing.

kiwet (see **iwet**) to shake; to tremble; *kiwet kah usu na' ngalung* his hand was trembling as he wrote: cf. **ketiwet**.

koh (lekoh; mekoh; pekoh; pepkoh) 1. to let go; to release; *en daha' koh nah dalo' tei* they allowed them to go: cf. **mun**. 2. to relax muscles; to relax tension; *im koh lengen ka'* relax your arm muscles. 3. to permit; *im koh nah aku* *tengaran jaki dahin daha'* please allow me to converse with them a little: syn. **mun**.

kol bark of tree (Belaga). syn. **kun** (Baram).

kong (mekong) a crust of dirt or dung; *im ngejon kong ta'é anan* you scrape away that crust of dung.

kop (pekkop) to lie deliberately; *kop lan ka'* you lied indeed: syn. **kamoh**.

kua' you two (vocative).

kua' (pekua') uncertain; undecided; wavering as to choice; *meng kua' kenep* don't be undecided syn. **pali**; **keni**; **kuju**.

kua kenep uncertain; undecided; doubtful; distrustful: syn. **pali kenep**; **kubah kenep**: cf. **deram kenep**; **lehan kenep**.

ku'ah (ma'ah) brittle; weak; fragile, (of steel; glass etc.); *ku'ah lelan tebuk anih* this cup is very fragile: syn. **ka'ah**; **kuha'**.

ku'ah urip short lived.

kuak (Belaga) syn. **kehuak**. (Baram).

ku'an (naku'an) a gift given by anyone making a first visit to a room or long-house; (old Kayan adat). syn. **kuan** (Belaga).

kubah 1. packed loosely; *ingen parei anih nyi'an avin ha' kubah dahih na'* this basket of padi is light as it is loosely

packed. 2. tied loosely; rolled loosely; *kubah lulun berat anih* this mat is loosely rolled: cf. **pekanloh**; **duhei**; **lukah**.

kubah kenep in two minds; of doubtful intention; not keen to do; not to trust; to be in doubt; *kubah kenep kui te' iha'* I don't trust him much: syn. **kua' kenep**: cf. **leham kenep**; **deram kenep**; **pali kenep**.

kubah; **tana' k**. loose earth.

kubek (ngubek; pekubek) 1. a whisper; undertone; talking to oneself; below breath; *kubek dawa' tengaran selem* they are talking in undertones secretly. 2. to scold a length; *kubek-kubek kah doh aya' aréh na kalo'* that old woman gave us a long scolding. 3. babbling; *kubek ba dalo' nyam* those children are babbling.

kuben (see **uben**) 1. thick; dense; of bamboo, fungus etc.; *bulu kuben, mahing* thick bamboo, very strong. 2. thick headed; *kuben kenep na'* he is puzzled and dithered with too much work: syn. **pujen kenep** 3. uneven thickness of latex etc; *kuben lan liap pulut anan* that sheet of rubber is uneven: cf. **keleng**. 4. too small a hut; *kuben lan lepau anih men telo'* this hut is too small for us: cf. **pujen**.

kuben kenep dithered; puzzled; thick headed: syn. **pujen kenep**.

kuboh 1. to faint; pass out, suddenly, and then recover; *Padan nyeman tua nei kuboh ha' Lg. Bedian darei dih* Padan fainted suddenly at Lg. Bedian formerly. 2. to have a bad turn; or a stroke.

kudan 1. thick of cord or rattan; coarse of size or texture; *wei kudan im na katung na'* use a heavy rattan as a tether. 2. heavy bearing, of rice stalks; *kudan lan beluha' na'* those are very full bearing ears of rice: **jalei**.

kudau (see **nyekudau**) 1. habit of dozing; *barik na' kudau pa'en* he is always dozing: syn. **kudep**: cf. **tudu**. 2. to be

sleepy; *adang kudau na' nah anan, miri ujung tegan* he is certainly sleepy, laying down on the floor: syn. **kudep**. **kudé'** (ngudé'; pekudé') complicated; intricate; *kahum kudé' hadui kelunan ha' oh the people in the towns do complicated work*.

kudé' kenep complex and varible in mind; *lalé' kahum kudé' kenep ka' you are very complex in your thoughts*.

kudek; whole leg and foot: cf. **betih**; **hapi**; *kasa*; *sigi*.

kudek; **ji tang k.** one pace length.

kudek anit shoes; slippers.

kudep (ngudep; nyekudep; sekudep; pesekudep) 1. to stoop or droop the head. 2. to be drowsy; sleepy; dozing; to have a heavy feeling; *kudep iha' nyekudau* he is drowsy and nodding off to sleep: syn. **kudau**; **tudu**.

ku'éh (ngu'éh) a scoop; a shovel; *im ala ku'éh en ngu' éh tana anan* get a shovel scoop up that earth.

kuei see **kuwei**.

ku'én (ngu'én) plucked of by hand; or twig bent back. e.g. as a sigh; *uh ku'en nah bunga' anih kenan daha' nyam* the children have bent these flowers stalks: cf. **berung**.

kuh petkuh; **tekuh**) 1. a warning; be warned; *lan kah kelo' kuh em tei* you are properly warned not to go. 2. to deter, or frighten; sometimes by bluff; *tei kuh nah kelo' em deng tei* you have been warned not to go.

kuha' (uha) the cry of a small baby; grizzling.

kuha' brittle; easily broken; *kuha' lan wei anih* this rattan is very brittle: syn. **ka' ah**; **ku' ah**.

kuhei (duhei) 1. slack; loose; relaxed; *kaput haruk anan kuhei* the ties on the boat are loose: syn. **seluah**. 2. easily done, unhurried; *kuhei tua kelo' ateng hitih na'a* you can easily reach there directly (meaning) plenty of time to get

there. 3. the off season, between farming periods; planting and weeding; *kuhei hadui* the time of easier work: cf. **ledoh**.

kuhei kenep 1. easy minded; contented; satisfied; *kuhei tua kenep kui na hadui kui* I am contented to do my work. 2. easily persuaded; easily agree to suggestion; *kuhei pelalau kenep dawa' tegu kui mavéh dawa'* they were immediately persuaded when I invited them.

kui (akui) 1. my; *buhup kui* my book. 2. me; *nei im melo' béh kui hinih* you come and sit beside me here. 3. I; *duyah kui tei* I don't want to go.

ku'in (peku'in) to be anxious about; worried about; concerned; *meng ku'in té' akui* don't be anxious about me: syn. **bengen**; **sekwini**; **kawah**; **kuju**. to be compassionate for; anxious for; considerate for; *ku'in lan hinak té' akui* my mother is very considerate to help me: syn. **nebawa'**; **kenep**; **putau**.

ku'in kenep being anxious; concerned in heart; compassionate.

kuini a species of sweet mango: cf. **lepéh**; **palem**; **talem**.

kujoh; **perah k.** (ujoh) yaws disease in sole of foot; *menuna' kahum daha' perah kujoh kudek* formerly many people had foot yaws: cf. **atun**.

kujoh oval shape; *laven anan kujoh la'ung na'* that lemon fruit is an oval shape.

kujok a leap or hop; a jump; *dua, telo', pet kujok ateng nah ika' ik' hitih* in 2,3, 4. jumps you will get there. (figurative speech); old Kayan custom, *doh nusi' sayu kujok anau* it is fitting for girls to walk leaping and jumping: cf. **tepujuk**.

kuju 1. troubled in thoughts by others; *nusi' sayu ita' kuju-kuju* its not good to be troubled: syn. **ku'in**. ant. **dena'** 2. be unsettled; vacillate; *meng kelo' kuju kenan kelunan* don't be influenced to change or vacillate by people's talk: syn. **pali**; **kua'**; **keni**.

kuju kenep 1. changeable; vacillating; influenced by other; *meng kuju-kuju kenep ka'* don't let your mind vacillate: syn. **pali kenep**; **kua' kenep**.

kujuk (lepujuk; nepjuk; nepujuk; ngujuk; petekujuk; petepujuk; tepjuk; tepujuk) 1. a jump or pace forwards. 2. a leap upwards.

kujut (ngujut; pekujut) a pinch of something (quantity); a sample; a pinch with several fingers; *kuri kujut kahum hia' im ala* how many pinches of salt did you take? cf. **kutip**.

kuk a yoke for oxen or buffaloes. (loan word, Mal.).

kuk (mekuk) a small abrasion; *perah lelan kuk likau kui* I had a very painful abrasion on my forehead.

kuk (ngekuk) the seed of **langsap** fruit.

kukok (bekukok; ukok) pointed upwards; *hung kukok im té'* you wear the pointed hat; cf. **hubang pusuk**.

kukuk; **manuk k.** the plaintive cuckoo. (cacomantics merulinus thronodes)

kulah baldish; *kulah kahung na'* he is getting bald: cf. **langah**; **lasang**; **ngunah**; **kulo'**

kulat fungus; mushroom (general term for fungus); *kahum na'an kulat* there are many kinds of fungus: syn. **ki'ep**.

kulat lung (see **ki'ep**) fungus species (best eating).

kuléh the clouded leopard. (felis nebulose).

kuléh buang clouded leopard, another species.

kulém midang clouded leopard, another species.

kulei (ngulei) to cut left-hand side in falling tree, *im kulei ava' asei ka', akui ta'o men itu'* you chop on the left-hand side, I will cut right-hand.

kulek a measure of quantity; 4 subang = 1 kulek.

kulét to do work badly; to botch a job; *kulét tua kayo' anan kenam* you have

done poor work on that timber: syn. **tasa'** =

kulét (ulét) to lose a contest, (modern meaning used by children); *kulét ha' kenak* I defeated him: syn. **kalah**.

kulo' (ngulo'; pekulo') short hair; shaved clean: cf. **kulah**; **langah**; **lasang**; **ngunah**.

kuluk; **manuk k.** the peacock.

kulum ridging on roof.

kulung (kelulung; ngelulung; pekulung) 1. a cylindrically curved surface. 2. narrowly opened, of canoe hull: *kulung lalé' alem haruk anih* this hull is too narrow and deep: syn. **ngelalem**. 3. steeply sloping; of roof; *kulung lalé' uma anih* the slope of the roof of this house is too steep.

kulup (ngulup; pekulup) work; occupation; *kahum lam kulup kalo' ha'ut dau* each day we have much work to do: syn. **hadui**.

kum 1. you say, (imperative); *"tei nah im". kum men iha' say to her,* "you go". 2. you said, (indicative); *"jima kui nei", kum men' a dih* you said just now, "I will come tomorrow".

kuma' 1. to say; to utter; *hi kuma' akui seng tei du?* who said that I would go? syn. **bara**; **nira**. 2. to say, as an opinion; an intention; *bang kui kuma' seng nei jam kelo' dih, beka' usan nah dih* it was my intention to see you, but it rained. 3. to guess; surmise; expect; *ek kuma' jehima dih ika' nei, beka' nusi'* I thought you would come this morning, but you didn't 4. to suspect: syn. **nyelesa'**.

kuman 1. to have a meal; *uh nah ika' kuman iah?* have you had your food yet? 2. to eat; *nusi' kui deng kuman ketanan* I cannot eat that thing: syn. **kani**.

kuman im té' iha' "you eat it", or, you suffer for it; said when a child suffers the results of his disobedience: syn. **terah im té' iha'**; **paja' ka' kuman bahe'**

to have a picnic; a picnic treat on river bank.

kumut 1. a tree; *kumut tua té' lumam nih* your farm has all "kumut" trees. 2. the beaten bark used as a substitute for cloth: cf. **tepwing**; **basut**; **tahep**; **kihan puro'**. (bark from these trees can be made into beaten bark, but is inferior) cf. **pelelet** sackcloth; **balun aling lumut** sackcloth.

kun bark of tree; *kun kumut ti atih* that is the bark of the young kumut tree. syn. **kol** (Belaga).

kun; **hekun** (ngekun) a walking stick.

kundian an accordion: syn. **pedian**.

kungba; **inu k.** a valuable kind of bead, ancient.

kuning yellow. (of colour): syn. **lavang**.

kunum (see **kelunum**) roar or rumble of indistinguishable sound; e.g. warfare; traffic; voices.

kunyah rough work; half finished; shoddy work; *meng kunyah hadui ka'* don't do shoddy, rough work.

kunyam (ngunyam) to eat without teeth; toothless mastication; *im kunyam kanen tih po'* swallow your food without chewing it, child.

kunyim (ngunyim; pekunyim) eating flesh of fruit separated from husk or kernel.

kup (ngekup; pekkup) unburnt branches left after burning off felled jungle; *kahum kup té' luma' alo'* there are many unburnt branches in our farm.

kurah tulang the main stem of the bone.

kurau (ngurau; pekurau) wild talk; irresponsible speech; *kurau-kurau kah iha' duan* he talks wildly and irresponsibly.

kuri? how many?

kurik 1. my opinion, *aleng kurik, nusi' kui mun iha' tei* in my opinion he should not go. 2. I think; I say (expressing uncertainty); *seng usan na'a kurik* I think it may rain soon.

kurim 1. what is your opinion?; *nuno'*

kurim, deng kui tei iah? what is your opinion, can I go? 2. you say, or said; *duyah ka' tei kurim di, beka' tei kah ika'* you said you would not go, but you went.

kurin na' he says, or, does he say?; *nuno' kurin-na' marung hadui anan, sayu iah?* what does he say about that work, was it alright?

kusan (ngusan; pekusan) coarse, of grain; only partly husked (of padi); *meng na na' kusan, na tesu* don't leave it half-husked, husk it completely: ant. **tesu**; **lanih**.

kusap mata' eyelash.

kusap atei corner of eye.

kusap kepang eaves of roof.

kusap likau eyebrow.

kusap; ala k. to pluck eyelashes. 2. a form of courtship, not now practised in modern communities.

kusat (ngusat; pekusat) to tease and bully by repetition; *kusat-kusat kah dawa na akui pa'an tua they* are always teasing and bullying me; cf. **mesat**.

kuseng kicking about; struggling, of a child.

kusin thin of flesh; e.g. of durian fruit; *kusin lan dian anih* this durian has thin flesh; syn. **kelahah**; ant. **lapuk**. syn. **kusol** (Belaga).

kuso' asa; **manuk k.** large long-necked birds by river bank, the "darter" (anhinga melanogaster): syn. **manuk dulan**. 2. the cormorant.

kusung poor: syn. **humé'**; **sia**; **hieng**.

kutek a packet (of matches) (loan word, Mal.)

kutip (ngutip; pekutip) a pinch with two fingers; *im sek ji kutip uk aring* try the taste of a pinch of it: cf. **kujut**.

kuto' (nguto') 1. louse; flea; *kahum kuto' aso'* dogs have many fleas: syn. **kutun**. cf. **li'ah**; **tenap**; **udem**. 2. germs, invisible (modern use).

kutum your lice etc.

kutun (ngutun) 1. lice, fleas; *kahum*

lelan kutun na' she has many fleas in her hair: syn. **kuto'** 2. germs (invisible);

taban anan lematei kutun-kutun that medicine will kill the germs. 3. euphemism (slang) for abundant; *masuk ilep aleng kutun hungei* the ilep fish are seething in the river.

kutun nawan cattle fly cf. **tepiakat**.

kuvung flying (galeopterus variegatus) (or flying lemur): cf. **hawat**.

kuwei the argus pheasant (argusianus argus).

kuyep bleary; of eyelids drooped cf. **keluyep**.

kuyo' sticking plaster or patch.

L

la (bela) red colour.

la amoh light red.

la bulah light red colour.

la'ah beeswax; *la'ah hinget aleng halah nyihun hinget* the wax made by bees forms the comb where they store their honey: cf. **lanyut**.

la'ak species of frog with large mouth: syn. **nga'ang**: cf. **ha'ei**; **buneng**; **kelutek**.

la'ak something (e.g. food) left over by me; *té' kah kanen la'ak dih* there is some food I left over: syn. **la'an kui**.

la'am left over by you.

la'an na' left over by him, or her.

la'an 1. more, *uk kui ji la'an* give me one more. 2. again; *nei loh kah akui hinih la'an* I will come here again. 3. next; *hino' ka' seng tei la'an?* where are you going next? 4. longer duration; *dua', telo' duman la'an nurei hadui anih uh* this project will take two or three years longer. 5. leavings; *té' la'an kanen du?* is there any more rice?

la'at (lem'at; pela'at) 1. to be separated from; to leave; *nusi' anak anah deng la'at hinan na'* this child can't bear leaving his mother. 2. to leave one's usual abode; *' nusi' kui la'at pioh* I can't bear sleeping in another room. 3. to open a space between *uh la'at nah kenan na'* he had made a space between. 4. to pull apart, e.g. durian sections.

labak (ngelabak; pelabak) to fling clothes over anything; *im labak tinan kelu-ma' anan* you spread those clothes over there. syn. **lavei**; **selirei**; **pei**.

labang broad; *labang lan tekulung haruk ka'* the side boards of your boat are

very broad.

labang; **ju l.** a toast proposed and drunk to a visitor.

labéh 1. wide or long, of clothes; *labéh lan balun anan* that cloth is very long: syn. **aru**: ant. **dekeng**; **ba'ik**. 2. long, of cord suspension; *labéh lan tebaéng ka nan* your necklace is very long: syn. **luyak**. ant. **leng'en**; **dekeng**. 2. far extending, of farm; *labéh lan luma' dalo' aréh* their's is a long farm: syn. **layang**: ant. **dekeng**; **da'uk**.

labei (pelabei) 1. swinging in forest; *labei wei* the rattan is swinging. 2. sheath of palm leaf or rattan: syn. **pak**.

labet thin, fatty abdominal membrane; the diaphragm; *labet bavui* the pig's diaphragm.

laboh (lemaboh; maboh) stamping of feet in emphasis or anger; *iha' laboh dahin bunget lelan* he was stamping his feet in anger: cf. **tun**; **nepajan**. syn. **labo** (Belaga).

ladang a temporary shed; *tei telo' nyingau hida ladang anan* let us go to shelter under that shed: cf. **lepau**.

ladung (lemadung; ngeladung) bench; seat; form; stool; *ala ladung ngavan hinei melo'* please get a seat for mother to sit on.

la'ei (pela'ei) 1. tired; weary; *la'ei lelan kui danih* I am very tired today: cf. **huyan**; **bevan**. 2. weary of; fed up; *la'ei lelan nah akui nyuloh inu anih* I am weary of threading these beads: syn. **sarah**; **huyan**.

la'eng a noose; a snare: syn. **hatoh**; **sakep**; **tebap**.

laga a place to store things.

laga taring a pot stand.

laga uit

laga uit a plate rack.

laga' very light in weight.

lagah (lemagah) a temporary floor; a staging; a bench; *im na lagah tinih* make a staging here.

lagah the upper set of oblong tattoos on woman's instep that indicates her social class, i.e. 5 oblongs, high class; 4 oblongs, middle class; 3 oblongs, lower class: (old adat). cf. **tedek**.

lagang (lepagang) a long jump or leap; a high jump; *lagang lan laké' anan lepagang* that man made a long leap when jumping.

lagau; **to' l.** 1. a spirit that is said to appear in human form. Formerly, Kayans under old customs feared these spirits and used **pusau** charms for protection. 2. a person possessed by *lagau* or *lebui*: syn. **to' lebui**.

lagih not being dizzy; good sense of balance; *dalo' laké' uk lagih lan naken kayo' bau* young boys do not get dizzy climbing high trees: ant. **mingi**. syn. **lagi** (Belaga).

lagung lightly laden, of a boat floating high; *giling lan haruk anih avin ha' lagung nunih* this boat rolls a lot as it is so lightly laden. ant. **letep**.

lah the surface, e.g. of the skin or boards etc; *sayu lan kah ka'* you have nice skin; (also) *sayu lan lah ka' hangun anih* you have a healthy appearance now. syn. **la** (Belaga).

lah name of person, male.

lahah lath for roof.

lahék (pelahék) very hungry; famished *lahék tua kui avin akui em kuman danih* I am famished as I have not eaten today: syn. **lapéng**; **la'o**.

lahém (kelahém) 1. self-willed; disregarding others; *lalé'-lalé' kah lahém ka'* you are very self-willed: syn. **senggen**; **madeng**. 2. not caring what others think; insensitive to other's opinions; *nun lahém, ka' meté'*

ketanun kelunan? why don't you care what others think? wearing other peoples clothes? syn. **muau**; **mawen**; **gauk**; **selanguk**.

lahet (belahet; lemhet) using great energy or effort to do; *ineng dalo' neken haruk, lahet-lahet kah dalo'* see them poling that boat with great energy.

lahik (lemhik) 1. pounded finely; powdered; crumbled; *tepa' lahik kupi anan* that coffee is pounded to powder; (also) *lemruk lahik* crumble it finely: syn. **lanih**. 2. crushed completely; *lahik tua ketanuk belepuk kayo' aréh* my thing was crushed completely under the tree.

lahik-lahik 1. reduced to small pieces; shattered; *leruk lahik-lahik tebuk kelingei aréh* that glass was shattered in pieces. 2. completely destroyed; *ketanan seng ga' tasa' lahik-lahik* it will be completely destroyed. 3. pounded very finely.

laho' (lemho') to steam food in bamboo; *laho' masik alem uah anan* steam the fish in that bamboo.

lahuh also; too; *nei kui dahim lahu* I will come with you too: syn. **lim** syn. **lalu** (Belaga).

lahui exceedingly weak; faint; *daha' murip lahui lema* they are weak and faint.

lahut (see **hut**) 1. to be swept backwards, to recede; to slide backwards; *mesei lelan ja telo' em lahut* paddle hard so that we won't be swept back: cf. **manyun**. 2. to drop down; to slide down; *tei kui naken kayo' beka' lahut kui* I climbed the tree but slid down again. 3. fruit falling off over-ripe; *pah lahut tua bua anih* all the fruit has fallen over-ripe.

lahut a miscarriage; premature birth; an abortion; *lahut ha' duman aréh dih* she had a miscarriage last year.

lai; dian l. a species of durian fruit.

lai; inu l. a kind of ancient bead.

lai/lay 1. very; exceedingly; 2. to keep on; 3. just; merely; 4. alone, (Belaga) (see syn. **tua** (Baram) for fuller details).

la'ip shoulder.

la'it 1. potent, of medicines; strong, of liquor; poisonous; *la'it lan burak anan* that rice wine is very strong: cf. **meren**; **mesat**; **nyanget**. powerfully; effectively; *iha' pekalah daha' té' la'it dahun na'* he defeated them by his powerful oratory.

laja' 1. king; royal. 2. wealthy.

lajah 1. long of paces or strides; *lajah lan tang kudek na'* he takes long strides: ant. **ba'ik**. 2. long of stitches; *lajah lan kepet basung anih* this coat is sewn with big stitches: ant. **denget**. 3. long, of sections of bamboo, or, cut lengths of anything; *lajah lan tek wei anih* these are long sections of rattan: ant. **denget**; **ba'ik**.

lajang a cooking pot.

lajot to walk around for show; *lajot-lajot kah iha' panau lalau kame'* she walks around before us all the time: syn. **kesuét**: cf. **miran**.

lakau (lepakau) 1. to leave out; to miss out; *ek lakau dalo' anan, hadau kui ma'uk dalo'* I missed those people out, I forgot to give some to them: syn. **lalau**. 2. to avoid; *ek lakau dalo' avin duyah kui melo' béh dalo'* I avoided them because I refused to sit by them: syn. **lalau**. 3. a step; a pace; to pace out; *dua' lakau arun nyipa' anan* that snake was two paces long: syn. **lako'**; **tang**: cf. **kaja**. syn. **lako** (Belaga).

laké' 1. male. 2. husband.

laké' aya' chief; senior man; an old man.

laké' nyam youth; a youth.

laké' uk a child, male.

lakem well fitting and tight; *lakem ta'ah anan té' iha' iah?* does that skirt fit her

well? syn. **hilet**: ant. **seluah**.

lakin (pelakin; kelakin; melakin) 1. a big male, of animals; *payau lakin kelan tamei* father caught a big stag. 2. a leader; *hi aleng lakin kelo'* who is your leader? 3. a war leader, chief of army; *iha aleng lakin ayau anih* he is the chief of the army: syn. **dekaya'**.

lakin very; too; exceedingly; *lakin kajau kah ketanah* this thing is exceedingly good; (also) *lakin kelese' kelunan anih* this is a very bad man.

lakiuk see **legiuk**.

lako' a pace; a step; *ji lako' kui la' an seng ngaja nyipa'* just one more step and I would have trodden on the snake: syn. **lakau**; **tang**: cf. **kaja**.

lala' (lemala') scorched and withered by fire; *itun kayo' lala' kenan apui* the leaves of the tree were scorched by the fire: cf. **kelubei**.

lala' (lemala'; pelemala'; pemala') a trial by ordeal; *ipen lejau aleng en na' na lala'* he stood trial by the ordeal of the tiger tooth.

lala'; **kayo'** l. a hard timber, used for making pestles; strong thin stays.

lala'-lala' swearing on oath; - **lala'-lala'** *iha na'* - he swore on oath.

lalang to wander about aimlessly; to be pre-occupied: syn. **liong**.

lalau (kelalau) 1. very; exceedingly; *lalau kah saya dahun lake' anan* that man spoke very kindly: syn. **lale'**; **huwi**. 2. more than; to exceed; *lalau men'uh anih kah kahum na'* it was much more than this: syn. **huwi**.

lalau-lalau exceedingly.

lalau la'an especially; more than ever; *melu lelan kui jam hinak lalau la'an avin iha' magéh* I am very happy seeing my mother especially as she is well.

lalau kenep clear in mind.

lalau (pelalau) 1. immediately; *im na lalau* do it immediately. 2. soon; *nei im lalau* you come soon. 3. passed; gone;

uh lalau na dalo' they have already gone. 4. to pass by; *en kalo' lalau busang atih* we have passed that island. 5. to leave; to miss out; *ek lalau dalo' anan* I missed them out: syn. **lakau**. syn. **lalo** (Belaga).

lale' (kelale') 1. too; very; *lale'-lale' kah mahen ka' uli* you came back far too late: syn. **lalau**; **huwi**; **tusun**; **to'**. 2. often; *meng lalé' tei dahin na'* don't go with him often: syn. **tutek**; **pa'en**. syn. **meran** (Belaga).

lalek (pelalek) wet by rain; *kame' lalek usan dahin tunei* we were soaking wet from rain and quite miserable.

lalep (pepalep) 1. a bad debt; forfeited; beyond recovery; *uh lalep pah bareng ka' ha' iha'* your things are not returned and have gone to him. 2. a deposit not returned; a sale not completely paid for. 3. to marry elsewhere and not return; *lalep nah lake' ngehawa' hitih* the man married away from home and did not return. (lit. beyond recovery).

lalep to fry meat for keeping; *im na lalep balei sin payau anan* fry or dry, some of that meat for storing

lali (lemali) rituals, ceremonies and taboos practised by Kayans formerly; *te' kuri-kuri na'an lali tegu adet Kayan menuna* there were many rituals and taboos practised by Kayans in the old culture.

lali arang hapeng customs practised at the ritual naming of a child, when it becomes a person.

lali belikung rituals concerning the sacred enclosure in the hawa before harvest.

lali bulak rituals followed at the moving of a longhouse to a new site.

lali daput rules concerning the rest-day on the seventh day after the beginning of rice sowing (**nugan**).

lali dayung the ritual for the initiation of Shaman (dayung); *aring-aring kelunan*

atih ala dayung te' iha' that man is beginning to receive the dayung spirit into him.

lali dio' rituals followed to ensure fertility of the land.

lali kayau rituals followed at a confrontation (battle) with the spirits.

lali kutep rituals practised on the new year's farm land before commencing clearing the jungle.

lali lepau rituals practised to appease the spirits at the rice storehouse.

lali makan ma'oh rules concerning the use of spilled grains.

lali megak ingen parei hagit rituals followed for setting down the baskets with the first maturing grains.

lali mejuk hagah ritual concerning the use of the first fried rice.

lali melah awa ritual to be followed and restrictions imposed during the illness of important persons.

lali na hawa' the marriage ceremony rituals.

lali nugan the rituals and restrictions observed at rice sowing.

lali melah parei rituals practised during offering of sacrifices to the spirits of the rice.

lali nyiho' the rituals observed in obtaining the annual farming omens.

lali selilah rituals and restrictions observed after the birth of a child.

lali tageng a ritual to restrain some kind of evil or sickness.

lali tebuko' the rituals followed at the end of harvest.

lali usang daput the ritual followed after rest days.

lalin (ngelalin) buttress root of tree trunk.

laling an eel: cf. **masik telakei**.

lalu (lemalu) a prolonged whoop or cheer of approval, or welcome; *té' dahun lalu* there is a sound of cheering: cf. **teré'**.

laluh (lemaluh) 1. a sacrifice to appease wrath and prevent judgment *iha' ngenep ma'uk laluh* he wants to offer a sacrifice. syn. **pelah**. cf. **lawih**. 2. a propitiatory sacrifice.

lama rapid breathing; breathlessness; *iha' perah lama* he suffers from breathlessness: used for asthma. cf. **megehun**.

lamasen (lasen) a support; *im lamasen batang anan* put a support under that log. (The following eight words show alternative spellings).

lamhet (see **lemhet**); **lamhik** (see **lemhik**); **lamho'** (see **lemho'**); **lamlip** (see **lemlip**); **lamlan** (see **lemlan**); **lamruk** (see **lemruk**); **lamumo'** (see **lemumo'**); **lamura** (see **lemura**).

lan (lelan; melan; menglan) very; much; definitely; truly; really *ji'ek lan kah dih* it is definitely bad: cf. **lalau**.

lan pah although; even though; even if; *lan pah iha' nunan nusi' kui mun ika' tei* even so, I won't let you go: syn. **bi iha'**; **pulu hangun pah**.

lana (ngelana) pus from old sores: cf. **urap**; **abat**.

lanam; **ata'** 1. calm water, not disturbed by waves.

langa' (kelanga') a blowpipe dart or arrow. cf. **belat**.

langah 1. a poor crop; sparse padi; immature crop destroyed by disease. syn. **kadang**. cf. **mijat**. 2. baldish: cf. **kulah**; **lasang**; **kulo'**; **ngunah**.

langan 1. full ears of grain; *langan lan parei dalo' duman anih* they have very good padi this year: ant. **ngupéh**. 2. well developed grain, *beni aleng langan* good seed.

langau a fly; a common housefly. syn. **lango** (Belaga).

langau pusah the padi bug, green.

langau pitem black padi bug.

langau to' large blowfly.

langei (ngelangei) 1. viscous; thick, of liquids *tegu bulung anan uh langei*, *im peklet nah halem kanen* when the sago becomes thick, mix it with the rice: ant. **ngata'**. 2. melted from solid form, liquified: cf. **lenyoh**.

langit (loan word, Mal.) sky: cf. **kelekawah**.

lanih 1. fine, of grain or texture; *lanih lan bato' ha'an anih* this hone is very fine grain: syn. **ngetimei**. 2. smooth, of surface; *lanih lan sepiung ka'* you have shaved very smoothly. 3. fine of a powder; *lanih lan tepung dinun anih* this is very fine flour: syn. **lahik**: ant. **kusan**; **kudan**. syn. **lan** (Belaga).

lanuh soft, of rice: syn. **amau**; **telang**. ant. **paru**.

lanyak to glide along with its own momentum; *lanyak tua batang anan muloh* the log rolls on by itself: syn. **nelanyung**.

lanyak; **daho' l**. 1. voluble drunken talk; *dahin na' lanyak lalé'*, *em té' loh bang na'* his talk is voluble nonsense with no purpose. 2. boastful: syn. **bau daho'**.

lanyut the glutinous wax made by "hurep" bush bees, (used for **sapé'**): cf. **hurep**; **la'ah**.

la'o hungry; *la'o kui I am hungry*; (also) *lahék tua kui la'o I am hollow from hunger*: cf. **lahék**.

lap to run away; go away: syn. **tega**. syn. **sapang** (Belaga).

lapah spices.

lapéng a flat stomach or abdomen; to feel famished; *lapéng butit kui la'o* my stomach is flat from hunger: syn. **lahék**: cf. **laping**; **kangen**; **nyuang**.

laping thin, of body; *laping lan batung na'* he is very thin: cf. **nyuang**. **kangen**; **lapéng**.

lapsau (see **lepsau**).

lapuk fruit with thick and rich flesh; luscious: cf. **tanen**. ant. **kusin**; **kelahah**.

lap'un (see **lep'un**).

larang (lemarang) to dry or warm by fire; *im larang té' apui tih kereng* please dry it by the fire: syn. **manah**.

larei a sail; *larei kapen* boat sails; (also) *daha' lulun nah lim larei kapen* they rolled up all the sails of the boat.

larem (pelarem) 1. to feel cold due to fever: syn. **tuyen**; **tunei**. 2. general name for malaria or other sickness. 3. feeling of coldness in cold surroundings; syn. **tuyen**; **tunei**.

lareng (lemareng) 1. lengthways: syn. **telaru**. ant. **belaleng**. 2. facing board along ends of floor joists, on outside of house; *tekayung té' bulan lareng*, *baledi anan* please hang the bucket on the end of the facing board.

lareng; **ungeng l** at the end of the joists; *tekayung tle' ungeng lareng* hang it at the ends of the joists.

lasan (lemasan) 1. habitual path or track of animal: cf. **tenek**. 2. site, or cleared space, e.g. for hut; *tiréh na lasan* make a cleared space there.

lasan laluh an altar for sacrifice; *davan lasan laluh* place of the altar.

lasang quite bald: cf. **kulah**; **langah**; **ngunah**; **kulo'**.

lasat (verb) (see **asat**) 1. rubbed or worn by abrasion; *lasat teneng-teneng hida kasut kui kenan bato'* my shoes are worn smooth by the rocks. 2. wiped clean; *uh lasat nah angah aleng té' neng ka' anan dih* the soot on your face has been wiped clean. 3. to wipe dry; *im ala keluma' na lasat basa anan* you get a cloth to wipe that wet spot. (use as noun); 4. a wooden pat or bat for flattening soft surface. 5. an eraser or cleaner. 6. sandpaper; *kelatet lasat* sandpaper.

lasé' (kelasé'; ngelasé'; pelasé') 1. tired of; fed up; *lasé' lelan kui kelo' pekiso'* I'm fed up with your jokes: syn. **jangéh**; **hungo'**; **sarah**. 2. desire to turn from, disinclined: syn. **lekoh**.

lasen (lemasen) 1. a support; foundation; *im lo' haruk hujung lasen* place the boat on a support: syn. **lagah**; **helen**. 2. sleepers for railway lines.

laset shattered into small pieces.

lasi (lemasi) 1. to cease; *pidah usan tei lasi aring* wait for the rain to stop: syn. **ngeta'**: cf. **ngedet**. 2. to halt at: *deng hitih aku'i lasi na' dih*. I went as far as that, then halted: cf. **nyelarah**.

lasu hot; heat: cf. **hanah**; **panah**; **buhan**.

lasu jera' scorching heat.

lasut tit-tit exceedingly hot (colloquial speech).

lasu kenep very angry; indignant.

latan 1. the ground near, or surrounding, house or hut; *daha' ngeledau parei ha latan* they are drying padi in the yard. 2. flat top of padi mortar; flat top of "ta-wak", gong. 3. grazing land; a playing field; *latan jenawa uma* the land in front of the house. syn. **latal**; **later** (Belaga).

latap (ngelatap) fat on kidneys and stomach; *latap bavui* the fat of pigs; (also) *kapan latap na'* he is very fat (colloq.): f. **adung**.

latat flat; level, of land; *tana latat* flat land: syn. **datah**.

latau (ngelatau) 1. a float, (large or small). 2. a long net supported by floats: syn. **adang**; 3. anything floating used to support something else; *daha' gem latau tegan* they held on to floating planks of wood.

laté' (ngelaté'; ngepelaté' pelat') the middle part; middle position; *tinah nah laté' na'* this is the mid-point: ant. **tapé'**: cf. **belua'**.

laté' na' its centre; *em teneng loh laté' na' tatah tinan* that is still not near the middle point.

laté' urip middle life; *alem laté' urip na' iha' matei* he died in middle life: syn. **belua urip**.

latung 1. elastic or rubber bands; or

elastic tape: syn. **pulut**. 2. plastic articles: syn. **pulut**.

la'uh fallen from hands; slipped from hold; *la'uh unit men usu kui* the plate slipped from my hands: syn. **lupuh**; **legak**; **tapéh**; **tupuh**.

la'ui (pekela'ui) 1. old. longstanding. 2. tired; weary; *la'ui nah payau anan dih* that deer is weary of running: syn. **la'ei**; **huyan**; **bevan**. 3. to tire easily: cf. **sarah**; **lasé'**.

la'ui; **atun** 1. secondary or tertiary yaws. (literally, after effects of yaws i.e. sore joints).

la'ung (bela'ung; kela'ung; ngela'ung; pekela'ung; pela'ung) 1. body; back; *la'ung na' aleng perah* it is his back which is painful: syn. **temali**. 2. numerical co-efficient for people, seeds and many articles; *kuri la'ung kelo' nei?* how many of you are coming? 3. whole; complete; *en kalo' geri la'ung bavui aréh dih uli* we brought the whole carcass of the pig back. 4. repaid; rectified; *uh la'ung nah kenak* I have set it right. 5. fulfilled; to fulfil; *lim atih uh jadi ja la'ung nah ket aleng uh en Tuhan bara* all that happened fulfil what the Lord had said. 6. behind; at the rear; *akui aleng melo' ha' la'ung ka' di* I was the one who sat behind you.

lava' (kelava'; kava'; ngelava'; pelava') disappointed; upset; *lava' lelan kui nusi' deng tei sekulah* I am very disappointed not to be able to go to school: syn. **heléh**. 2. in vain; *lava' tua kui tei ha' kedai avin pekep* I went to the shops in vain because they were shut. 3. embarrassed; surprised; *lava' tua kui tei hamin beka' kahum hakei* I was embarrassed when I entered the room and there were many visitors: syn. **sa'o**.

lavah pesé' fishing line; of nylon or palm fibre: cf. **boh**; **sin pesé'**; **upet**.

lavang (ngelavang) yellow: syn. **kuning**. syn. **lava** (Belaga).

lavang ata' light yellow.

lavang sak orange.

lavat (ngelavat; pelavat) 1. to be cautious; *sayu lavat-lavat, pelihe mayak haruk* be cautious, lower the boat carefully. 2. careful; prudent: *tekep nah iha' lavat bahi iha' ga' ukum* it is right for him to be careful, lest he be condemned.

lavat kenep cautious; prudent; *lavat lan kenep na' nan* he is very cautious.

lavau 1. rat; mouse (*rattus rattus*) 2. various kinds of squirrel, e.g. (*rattus rattus diavdi*). syn. **lavo** (Belaga).

lavau bahé' field rat.

lavau siu pen-tailed shrew, (*prilocercus lowii*).

lavé' an internal growth, may be malignant cancer.

lavé' a baby turtle: syn. **anak kelavang**.

lavei (lemavei; nyelavei; selavei) to fling clothes over a line; *im lavei keluma kui tinan* fling my clothes over a line there: syn. **labak**; **pei**; **selirei**.

laven; **bua** 1. lemon.

laven ngalin pamelos fruit: syn. **uluk**.

laveng (see **aveng**) whenever; *nei im panau laveng té' havah* do come whenever you can.

lavin (see **avin**) for the reason ...; *lavin Tuhan nyalam itam* because God loves us.

lavu to shoot rapids, entering rapids: ant. **mayak**.

lavung (ngelavung) a helmet, headdress worn in battle, the following four kinds were worn by war leaders.

lavung boh headband with tail feathers of **tingang** the rhinoceros hornbill.

lavung dok headband with tail feathers of **bato' ulo'** hornbill.

lavung laga a protective helmet.

lavung usung headdress with casque of **tingang** hornbill with tail feathers

behind.

lavung dit woven rattan headband, everyday use.

lavung hulen beaded headband with **tingang** tail feathers.

lavung inu a beaded headband.

lavung sungep headband worn during dancing.

lavung tedek the forearm, because usually tattooed. cf. **lengen**.

lawa' hand net made from bark twine by tatting, used with **uyut** receptacle.

lawah (ngelawah) 1. main trunk of tree. 2. a section of bamboo.

lawah (pelawah; petelawah) 1. an intermediary; a messenger; mediator, ambassador. 2. to interview on behalf of, e.g. arranging a marriage; *daha' hipun lawah hawa' dawa'* they have a mediator arrange their marriage: cf. **hudei**.

lawan (belawan; melawan) to oppose; fight; to attack: syn. **mita**.

lawang 1. any vacant unused space, e.g. between house and kitchen: cf. **juhan**. 2. unsown area of land; *lek nah lawang anan ngavan na lepau* leave that space vacant as a place to build a hut.

lawat (pelawat) to cross to other side of road, river, or sea; *dalo' tei lawat dipah* they have crossed to the other side.

lawé'; **masik** 1. a species of fish with large poisonous spines. syn. **buhi** (Bel.)

lawih (pelawih) 1. terms of peace; *kuri lawih seng daha' akei?* how much are the terms of peace? 2. peace after war; *iha' aleng lawih tam* he is our peace. 3. peace offering, given only once, cf. **lalah**.

layan appearance; *sayu lan layan na' it* (he, she) looks very good: syn. **jam na'**.

layang (kelayang; ngelayang; pekelayang; pelayang) wide; broad; specious; *layang lelan luma' anan* that is a very big farm: cf. **lajah**.

layang (see **selayang**) large in size;

spreading abroad: syn. **labéh**.

layau 1. according to custom; traditionally; *layau-layau dih, adang-adang nurei kah dahun ta'* according to custom, traditionally it is like what I say. 2. as accustomed; as used to doing; *na awi aleng im na layau* do it as you are used to doing. syn. **layo** (Belaga).

layen (kelayen; ngelayen) robes; uniform; *guru aya' meté' layen na' tegu iha' matoh sekulah* the headmaster wore his gown when he opened the new term.

layo' (lemayo') devastated; ravaged; completely destroyed.

layuk the male seminal fluid; semen; sperm. syn. **telang dut**.

layung young palm leaves sewn together to make a cloak as protection from sun and rain, used when working in farm.

leba' 1. to overflow; *leba'-leba' ata' alem derem* the water is overflowing from the drum. 2. a great number, an old word used in Kayan chants, but still in current use in Belaga dialect; *leba' hakei nei ateng* a great many visitors have arrived: syn. **bangu**; **kahum**. syn. **ngahum** (Belaga).

lebaho deep pool in river; *kahum masik alem lebaho' hungei* there are many fish in that deep pool: syn. **belaho'**. cf. **barah**.

leban (peleban) 1. to hesitate, to delay action; *meng im leban tua, salet im tei* don't dally, go quickly: syn. **dena'**; **segut**; **pelihai**. 2. quiet toned; reserved: syn. **lemen**; **ta'un**: ant. **miran**; **megét**.

leban kenep not acting precipitately; cautious; *leban kenep uk, nurei barik sayu* being cautious is a good habit: syn. **lavat kenep**; **ledeng kenep**: ant. **miran kenep**.

lebanan (see **kelebanan**) steep edge of river bank, or mountain: syn. **teke-rang**; **balan**; **leveng**.

lebau (see **bau**) 1. fulfil; surpass;

accomplish; *iha' uh lebau alem sekulah* he has completed his schooling: syn. **pela'ung**. 2. risen to the top; ascended; surmounted; *ma'un lebau ujung ujet* climbed to the peak at the summit. 3. arrived at the houses; *uh lebau nah dalo' iah?* have they arrived at the house? syn. **lebo** (Belaga).

lebau hamin to enter a room.

lebau bulan month's end.

lebau duman year's end.

lebau uma to enter a house.

lebem wild bananas: cf. **misei**; **puté'**

lebet (pelebet) 1. to surmount and cross a barrier; *nei im lebet pedah ji anih* you come over this side of the barrier; (also) *im lebet batang anan* you across that log. 2. to across a hill; *dalo' lebet ngalang* they crossed the hill.

lebih 1. more than; *meng ala lebih* don't take any more: syn. **huwi**. 2. exceedingly; very *lebih kelesé' doh anan* that woman is very unpleasant: syn. **to'-to'**; **lalau-lalau**.

lebih kenep sensible; sound judgement; wise; *lebih kenep na' avin lalau iha' jam lim-lim* he gave a wise judgement because he knows a great deal: cf. **ugen**.

lebui; **to' l**. a savage marauding ghost, in folklore: syn. **to' lagau**.

lebuko' a custom of old Kayan (pagan) adat.

lebusan under a curse; *meng tei hinan avin lebusan lan anan* don't go there as that (place) is under a big curse.

ledeng (peledeng) 1. to fill or store in; *im ledeng parei anan alem ingen* please fill the basket with that padi: syn. **dahih**. 2. to load all into a boat, or fill a container; *im ledeng alem haruk tua* please load all into the boat: cf. **udan**. 3. poised of manner: *ledeng lan barik na, nusi' ha' ala daho' bareng-bareng* that man is very poised, he does not heed baseless talk.

ledeng kenep poised; wise unhurried in

judgement; *ledeng kenep na', nusi' ha' nyulei daho' aleng ji'ek té' iha'* he is a wise man, he does not pay back the wrong people do to him: cf. **lebih kenep**; **ugen**.

ledoh period between harvest and clearing new farm; *tegu ledoh tih telo' tei* we can go in our slack season: cf. **kuhei**.

ledung (ngeledung) new growth from stump of tree.

legah (melegah) price. (loan word, Mal).

legak (see **gak**) 1. to drop; let fall; *uh legak hida nah hiun kui dih* my comb has fallen down there. 2. to fall down oneself; *legak ha'* she fell down. cf. **jatu**.

legi'uk (see **gi'uk**). to be revulsed *legi'uk kui té' ta'é anan* I am revulsed by that dung. 2. to shrink from; *legi'uk kui gem ulen anan* I shrink from holding that worm: syn. **gien**; **mihem**.

léh; **heléh** angry; *léh lelan kui té' dalo' kop akui* I was very angry because they lied to me. 2. annoyed; disturbed; *pa'en léh alem kenep kui tegu kui pelemana' barik dawa'* I am disturbed and annoyed whenever I think of the behaviour of those two. 3. upset; *meng léh avin kui kuma' nunan* don't be upset because I said that. 4. to dislike; *léh ha' kenan alo' avin kalo' kiso' iha'* he dislikes us because we tease him.

leham to neglect; disregard; until rotten; *uh leham nah haruk kui alem uro'* I have left my boat neglected in the jungle: cf. **melek**.

leham kenep to be indifferent to; to be careless of: cf. **deram kenep**; **kua' kenep**.

lejau tiger.

lejau danum 1. mythical wildcat: cf. **kuléh**. 2. wolf.

lejep submerged by rising flood; *uh lejep nah tungun kenan hungei ban* the tree stumps have been submerged by the

rising river: syn. **lenyep**; **pejem**.

lek (melek: peplek) 1. to leave; *im lek nah* leave it; (also) *en lek nah balei* you leave some; (also) *uh alo' lek nah* we have left it. 2. abandon; *en dalo' lek nah amin dalo'* they abandoned their room.

lek a building joist: cf. **lareng**; **penyapei**.

leka' (peleka') to depart and go on; to start journey; *uh leka' nah dalo'* they have gone.

leka' uhat sprained sinews; *leka' uhat na', iha' ha' pelu'é nih* his sinews broke, and so he suffered a sprain: syn. **pelu'é**.

lekah (see **kah**) 1. to release; leg to hold of; *uh lekah nah akui men usu na'* he let me go from his hold. 2. to spring, of a trap; *uh lekah nah sakep lavau* the mouse trap has sprung. 3. opened up by steaming, of boats etc.; *haruk anan uh lekah* the boat hull has been steamed open.

lekang (kelekang; ngelekang) a gap; *meng na ta'ah na' lekang, en la lakem* don't make her "ta'ah" with a gap, make it well fitting: syn. **hamang**. cf. **seluah**.

lekbut the anus: syn. **luvang avut**.

leken (lemken; kelemen; nyelemen; pelemen; seleken) 1. euphony; rhythm, run of speech; *leken na' itung dahun na'* his rhythmic verse told what he meant to say. 2. verse; chorus; poem; *im na leken tekna' Kayan* make a poem for a Kayan chant: syn. **lung**; **kejut**. **leken**; **tana l**. land sloping gently; *luma' telo' tana leken* our farm is on sloping land.

lekep (nelekep; petelekep; telekep) to stick to; to adhere to; *im lekep gaben anan té' liding* stick that picture on the wall.

leket 1. stuck fast; *leket lan sahet ani* this paints sticks well: syn. **nelepet**. 2. sticky; *leket lan pulut anan* that rubber latex is very sticky: syn. **jek'é**. 3.

unresponsive; *leket lan iha' en nebara* its very hard to teach him: syn. **mahen**. 4. disinclined to eat; *leket lan aso' anan kuman* the dog does not want to eat: syn. **lekoh**.

lekien an irritation between toes or fingers due to entry hookworm infection.

lekin 1, wide flange of "tawak" or gong; *melo' ujung lekin tawek* sit on the flange of the tawak. 2. to attach sides of boat; *im lekin haruk anan* attach the sides of the boat. 3. to fold up edge of mat etc, at right angles.

leki'uk see **legi'uk**.

lekoh (see **koh**) 1. lazy; *iha' ji kelunan aleng lekoh* he is lazy man. 2. disinclined; reluctant; *lekoh lelan kui tei duh* I am reluctant to go for a bath: syn. **melak**; **petapan**: cf. **tikap**. 3. weak in strength; feeble; lethargic; *lekoh lelan henoh kui danih* I feel very feeble today: syn. **lema**: ant. **meget**; **tu'a**. 4. to make slack; not taut; a line hanging loosely; *lekoh talé' anan* that line hangs loose: ant. **hating**.

leku (ngeleku) 1. a bracelet: syn. **galang**. 2. anything worn on wrist or ankle: cf. **takin**

lekuah wild ginger: cf. **liya'**.

lelan (see **lan**) 1. very; exceedingly; *ji'ek lelan anak anih* this child is very naughty: syn. **lalé'**; **lalau**; **to'-to'**; **lebih**. 2. best effort, to do well; *na lelan telo'* let us do our best. 3. indeed (when preceding verb) *lelan kah barik na' nunan* indeed he behaves like that.

lelip (melip) 1. to spy on; *tei im lemlip dalo'* you go to spy on them. 2. to reconnoitre in war; *kelunan aleng tei lelip* the men who went to reconnoitre.

lema (kelema; ngelema; pelema) 1. feeble; weak; *lema' lelan jam ka' danih* you look very weak today: syn. **lekoh**; **lemé**: ant. **tu'a**; **maget**. 2. soft; pliable; *lema lan iung puté' anih* this banana

- palm is very soft: ant. **mahing**; **najé'**. 3. to be softened; *lema luti anih na. té' nyengem* this biscuit is soft from being left open: syn. **lumo'**: ant. **gerik**.
- lema kenep** satisfied; *lema lan kenep kui uh pesuk selegem kui* I am contented now that I have found my ring: cf. **soh kenep**; **sayu kenep**; **panah kenep**.
- note** that all the prefixes **lem** change of **mel** in Belaga dialects.
- lemaboh** (see **laboh**) to stamp one or both feet in public in emphatic gesture; or in anger; *laké' aya' anan lemaboh nebara panyin na'* the chief stamped his feet as he lectured his followers: syn. **nepajan**; **lepajan**: cf. **nyibép**; **nekeng**. syn. **melaboh** (Belaga).
- lemadung** (ladung) to sit on something; to use something for a seat; *lemadung tahung* sitting on a box. syn. **meladung** (Belaga).
- lemagah** (lagah) to make a temporary staging or scaffolding; *telo' lemagahtinih ngavan melo' kuman* let us make a seat, a place where we can eat. syn. **melagah** (Belaga).
- lemala'** (see **lala'**) 1. an oath; to swear on oath; *iha' lemala' ipen lejau* he swore an oath on the tiger tooth. 2. to put a curse on another; *"tana' ka' nei uli la'an, matei lalau ka'", kek nah lemala' iha* "if you come back home again, you will die", I said cursing him. cf. **tevah**. syn. **melala'** (Belaga).
- lemala'** (see **lala'**) wither by fire; *meng pangu apui ida bua anan, ika' seng lemala' na' anan na'* a don't make a fire under that fruit tree, you will wither it. syn. **melala'** (Belaga).
- lemali** (see **lali**) to make taboo; to be taboo; *lemali kalo' danih* we are taboo today. syn. **melali** (Belaga).
- lemalu** (see **lalu**) 1. to applaud; to cheer; on social or ceremonial occasions; *kelenghi dahun daha' lemalu* listen to

- them cheering: cf. **neré'**. 2. to whoop, or emit war cry. syn. **melalu** (Belaga).
- lemaluh** (see **luluh**) to sacrifice to ward off impending danger or wrath (old custom); *uh pelemala' nurei lemuluh* after taking on oath they then offered a sacrifice. syn. **melaluh** (Belaga).
- lemarang** (see **larang**) to dry by fire, *lemarang masik anan béh apui* dry that fish by fire. syn. **melarang** (Belaga).
- lemareng** (see **lareng**) to place lengthwise; *iha' lamareng kayo' anan jenamin* he placed the timber lengthwise outside the room. syn. **melareng** (Belaga).
- lemasah** an appeal to spirits to return a lost object (old pagan adat). syn. **melasah** (Belaga).
- lemasan** (see **menasan**) to cleanse by boiling water; to sterilize; *lemasan ket masep té' ata' lasu* clean up the dirty things with boiling water. syn. **melasan** (Belaga).
- lemasat** (see **asat**) 1. to erase writing etc.; *lemasat kalung anan* erase that writing. 2. to polish a surface; to rub smooth; *lemasut kasut* polish the shoes. 3. to wipe clean or dry; *lemasat basa tegan* wipe the boards dry: syn. **mepin**. syn. **melasat** (Belaga).
- lemasi** (see **lasi**) to cease activity either temporary or permanent; *im lemasi hadui ka' nan* just stop your work for a moment please: syn. **ngeta'** syn. **melasi** (Belaga).
- lem'at** (see **la'at**) to open wider or separate further; *im lem'at ketanilh* open it wider please, or separate them further apart. syn. **mel'at** (Belaga).
- lematei** (see **matei**) to kill: syn. **bunuh**. syn. **melatei** (Belaga).
- lemavei** (see **lavei**) to hang clothes on a line; *im lemavei keluma' anan* please hang those clothes over a line. syn. **melavei** (Belaga).
- lemawah** (see **belawah**).
- lemawei** to dwell alone; *iha' tei lemawei*

- alem tana henung* he went to live all alone in the desert: cf. **lengiau**; **menawei**; **bingau**. syn. **melawei** (Bel).
- lamayo'** (layo') to destroy completely, none left; to annihilate; *daha' seng lemayo' pah-pah ket té' ji usun tana anih* they will completely destroy everything. syn. **melayo'** (Belaga).
- lemé'** weak; feeble, of people or animals: syn. **lema'**; **lekoh**.
- lemen** (kelemen) 1. quiet toned; *lemen kalung basung anan* that coat has a quiet colour. 2. reserved conduct; *doh anan lemen barik na'* she is a reserved girl: syn. **ta'un**; **pet'un**; **leban**; **nebutem**: ant. **miran**; **ngesuét**; **hakéh**; **megét**; **gauk**. syn. **melen** (Belaga).
- lemhet** (see **lahet**) to urge on; encourage to great effort; *lemhet-lemhet kelo' nyemaké' nan, meng lekoh-lekoh* go on, you young men, work hard, don't slack off: syn. **nengayet**; **tangen-tangen**. syn. **melhet**. (Belaga).
- lemhik** (see **lahik**) to pound finely and grind to powder; *iha' lemhik taban men daha' nyam* she is grinding up medicine finely for the children: cf. **lemruk**. syn. **melhik** (Belaga).
- lemho'** (see **laho'**) to cook food by steaming in bamboo; *daha' lemho' masik alem uah* they are steaming fish in bamboo. syn. **melho'** (Belaga).
- lemho'** (siho') to release water suddenly from dam. syn. **melho'** (Belaga).
- lemidet** to heat up freshly threshed padi before drying in the sun; *en telo' lemidet parei anih ja ha' salet sak* let us warm up this padi by the fire to dry it out. syn. **melidet** (Belaga).
- lemiding** (see **liding**) 1. to build a wall; *iha' lemidang hang amin na'* he is making a wall between the rooms: cf. **lemirung**. 2. to guard; to shield from; to protect; *Tuhan im lemidang nah kalo' men ayau usun tana* oh Lord, guard us from all enemies. syn.

- meliding** (Belaga).
- lemiling** (see **liling**) 1. to roll up a cord; to coil up rattan etc.; *lemiling wei anan* coil up that rattan. 2. to fit together a pair of baskets etc.; both filled; *uh im lemiling nah ingen dih iah?* did you fill the basket covering the "ingen"?: syn. **pesa'ep**. syn. **meliling**, (Belaga).
- lemingen** (see **lingen**) to hide from view; to make obscure; *iha' lemingen akui té' batung na'* he hid me with his body: cf. **mahuk**. syn. **melingen** (Bel).
- lemirik** (see **lirik**) to cut and clear grass and scrub; *iha' lemirik uro'* he is cutting scrub: syn. **luma'**; **neva'**; **mupau**; **medah**. syn. **melirik** (Bel).
- lemirui** (see **lirui**) 1. to hunt at night with a lamp; *daha' laké' uh tei lemirusi pelanuk* the men have gone to hunt mouse-deer. 2. to search by using a lamp; *ket nun im lemirusi anan?* what are you searching for? syn. **melirui** (Belaga).
- lemirung** to shelter, or shield something from wind; *im ala hung lemirusi apui* get a sun hat to shield the fire from wind: cf. **meliding**. syn. **melirung** (Belaga).
- lemisoh** 1. to appease another's anger by talking quietly; *tei im lemisoh iha', meng bunget iha' la'an* go to him and talk quietly to him, don't get angry with him anymore: syn. **nyua kenep**. 2. to nullify; supercede; do away with; *té' kah itam lemisoh tebara menuna' iah?* do we nullify the former law? syn. **melisho** (Belaga).
- lemkah** (see **kah**) 1. to release trigger; *tan teneng lirui té' iha', ja kui lemkaht selapang* direct the light straight at it, then I will pull the trigger. 2. to open a boat by steaming; *lemkah haruk anan dahin ata', nurei ha' sayu lekah na'* open up that hull by steaming with water, then it will be sufficiently wide. syn. **melkah** (Belaga).
- lemken** (see **leken**) 1. to relate or sing

- (chant) a folk song; *daha' lemken tukit menuna'* they chanted us the folklore of long ago. cf. **nekna'** 2. term used for any song: syn. **melken** (Belaga).
- lem lan** a great quantity piled together.
- lem lan tua** a very great quantity.
- lem lei**; **kayo'** 1. a species of tree.
- lem lip** (lelip) to reconnoitre; *tei kelo' lem lip tem itam* you go to reconnoitre for us. syn. **melip** (Belaga).
- lem nya** 1. to waste anything; *ika' lem nya na' tua anan* you are just wasting it: syn. **pelenya**. 2. family all died out, no more descendants. syn. **mel nya**.
- lem nyen** (lenyen) to place rice in pot for cooking; *bahah anih im lem nyen na'a* you use this rice for cooking later. syn. **menyen** (Belaga).
- lem nyep** (see **nyep**) to be swept away by a flood; *lepa atih lem nyep lim daha'* the flood swept them all away. syn. **mel nyep** (Belaga).
- lem nyoh** (lenyoh) 1. to dissolve; *iha' lem nyoh gula' hit* he dissolves the sugar. 2. to squeeze out; to mix well; *iha' lem nyoh kanen uting* he squeezed out the pig's food. cf. **peklet**; **ngenyem**. syn. **mel nyoh** (Belaga).
- lempa** (lepa) to be flooded; *tegu lempa' té' usun tana menuna'* at the time the earth was flooded long ago. syn. **melpa** (Belaga).
- lem ruh** (see **ruh**) to pluck fruit; *im lem ruh bua anan men tepungo' na'* you cut off the fruit from all the clusters: cf. **lem ua**. syn. **mel ruh** (Bel).
- lem ruk** (see **ruk**) to pound up glass or anything brittle; to shatter; *kamé' lem ruk lutung na keluin haruk* we pounded the resin to seal the boat seams: cf. **lem hik**; **mi'ang**. syn. **mel ruk** (Belaga).
- lem su** (lesu) to loosen handle of knife or parang; *meng im lem su malat anan* don't make the handle of the parang loose. syn. **melsu** (Belaga).

- lem teng** (see **teng**) to dam a stream; *en telo' lem teng hungei anih* let us dam up this stream: syn. **madet**. cf. **litut**. syn. **melteng** (Belaga).
- lem toh** (see **letoh**) to make soft; *lem toh da'un aleng gerik anan* soften up those brittle leaves: syn. **lem umo'**. syn. **mel toh** (Belaga).
- lem ua** (lua) baby's regurgitation; *lem ua anak anan di* the baby was regurgitating. syn. **mel ua**, (Belaga).
- lem ua** (mua) to pluck fruit from tree; *kalo' lem ua kupi'* we are plucking the coffee berries: cf. **lem ruh**. syn. **mel ua** (Belaga).
- lem uba'** (luba') to open the lid of tin etc.; *meng lem uba' tin anan* don't open that tin: ant. **meben**: cf. **nebengah**. syn. **mel uba** (Belaga).
- lem uen** feeling sad and disconsolate; *lem uen tua kenep kui jarun inih* I am feeling very sad just now: syn. **lenguen**: cf. **tusah kenep**. syn. **mel uen** (Belaga).
- lem u'en** a creeper plant with poisonous yellow flowers. syn. **mel u'en** (Belaga).
- lem ulun** (lulun) 1. to roll up anything; *lem ulun berat* roll up the mat. 2. to roll; of waves; *lem ulun uap* rolling waves. syn. **melulun** (Belaga).
- lem umo'** (see **lumo'**) to make soft and supple; *iha' lem umo da'un* he is softening the leaves: syn. **lem toh**. syn. **mel umo'** (Belaga).
- lem ura** (lura) to spit; *meng lem ura* don't spit. syn. **mel ura** (Belaga).
- lem using** (lusing) to tan a net; *tamak lem using jala'* my father is tanning a net. syn. **mel using** (Belaga).
- lem vah** (see **levah**) to wipe out people completely (genocide) syn. **mel vah** (Bel).
- lem wah kenep** feeling sad; disconsolate: cf. **pasi kenep**; **mel wah kenep** (Belaga).
- lem wi** (see **luwi**) lift or turn pages of flat objects; *ek lem wi surat ilau gaben* I turned the pages looking for pictures.

- syn. **mel wi** (Belaga).
- len** (kenlen; nelen; petlen; telen) to gather together; to tidy up; *im len ket anan ja ha' tumih* gather those things so they will be tidy: syn. **peng**: cf. **tumih**.
- len**; **helen** a pillow; a cushion.
- leneng** (adj. or noun) (see **leng**) the calmness of still water in river or pond; *leneng ata' bawang* the water in lake is calm; (also) *sayu lan ngejala té' leneng hungei anih* it is good casting a net in this calm water.
- leng** 1. feeling within; inward conviction; *sayu leng kui uli tua* I have a feeling within me that I should return: cf. **kenep**. 2. idea; intuition; *sayu leng ika' tei danih* it would be a good idea for you to go today: cf. **kenep**. 3. feeling in health (usually bad health); *ji'ek leng kui jarun inih* I have not been feeling well these days: syn. **henoh**.
- leng**; **ji'ek** 1. feeling of illness; *ji'ek leng ka du?* are you not feeling well? syn. **ji'ek henoh**; **huyan**. cf. **keluyen**; **bepuin**.
- leng** (leneng; ngeleng; ngeleneng) 1. a smooth river surface when high and deep and not swift; *sayu lan tei mudik tegu leng avin nusi'* kasih it is easy going upriver when its deep and calm because its not swift. 2. calm water in tributary stream due to backing up from main river; *aru lan leng ha' hungei Burih dehalam* there was a long stretch of still water in the Burih stream yesterday. 3. the downriver section of a river, i.e. below rapids; *daha' aleng murip ha' hungei leng nih nusi' la'ei mejat gah* those who live downriver do not get tired pulling up rapids.
- lengan** a splinter; *lengan kayo' té' kudek na'* he has a splinter in his foot: cf. **uleng**.
- lengatu** the rainbow: syn. **urang atu**.
- lengen** upper arm: cf. **lavung tedek**.
- leng'en** 1. short necklace or anything suspended; *leng'en lan teba'eng ka'* your necklace is short: syn. **dekeng**; **denget**; **ba'ik**. ant. **luyak**; **labéh**. 2. short notice to anyone.
- lengep** (see **ngep**) 1. two of a pair; *im ala ji kayo' anan la'an lengep na'* get another piece of that wood to make a pair. 2. to join to another; (idiom); *ilau min lengep ka' salet* "get joined up" meaning, "hurry up and get married!".
- lengiau** 1. deserted; uninhabited, of house, or generally; *lengiau tua uma* the house has hardly anyone in it: syn. **henung**: cf. **lemawei**; **bingau**. 2. finished up; *lengiau nah en na' kani* he has eaten it all up: syn. **pah**.
- lengo'** a seed bearing plant sometimes sown with rice, it ripens first: small seeds used in making confectionary; sesame seed.
- lengoh** quick growing; lush; fast growing *puté' lengoh lelan ha' nei bau* the banana tree grows fast/quickly. **luhak**: ant. **mukeng**; **keletu**.
- lenguen** 1. to think over; meditate upon; *lenguen kenep na'* he is sad. 2. to feel sad: syn. **lem uen**. cf. **pekilung kenep**; **ji'ek kenep** 3. astonished.
- lengunan** a dragon; -mythical monster of the sea. cf. **sengiang**.
- lenik** (kelenik; ngelenik) ripple of water; disturbed water; *em té' loh lenik dalo'* they didn't make a ripple; (also) *lenik hi anih ré?* I wonder who made those ripples?
- lenya** (lem nya; pelenya) degenerating in quality or growth, or in economic prosperity; getting fewer and fewer; diminishing in numbers.
- lenyen** (see **nyen**) drowning; drowned; *meng geri harim nan hungei bahi ha' lenyen* don't take your brother to the river in case he gets drowned: cf. **ngenei**.
- lenyen** (lem nyen) rice to be cooked; (a euphemism) *kuri subang bahah lenyen*

telo'? how many measures of rice shall we cook?

lenyep (see **nyep**) to be submerged in water, *uh lenyep alem hungei nah kayo' anan dih* the wood is already submerged by the water: syn. **pejem**; **lejep**.

lenyoh (lemnyoh) 1. to be melted; *manah la'ah nyihun hinget anan ja ha' lenyoh* heat the beeswax so that it will be melted. 2. to be dissolved *hia' lenyoh alem dapi* the salt has dissolved in food.

lepa (lempa) a flood, flooded ground; *datah tenen uh lepa* the landing place is flooded. syn. **lenyep** (Belaga).

lepa pah-pah to flood everywhere.

lepagang (lagang) 1. to run at and jump; *lepagang, pelebet batang* leap and jump over the log: syn. **nepujo'**. 2. to high-jump.

lepagang bau a high jump.

lepagang teken a pole vault.

lepah immediately after; *iha' nei lepah akui uh uli* he came immediately after I had left: syn. **hu'uh**.

lepah avut after leaving; *lepah avut ika' tei, ateng nah iha'* after you had left, he came: syn. **ngebaya**; **men'uh**.

lepajan (nepajan; tepajan) to stamp the foot very hard; *iha' lepajan tasu avin ha' bunget* he stamped the floor because he was angry with those people: syn. **lemaboh**.

lepakau (lakau) to step over something; *meng lepakau ketanan*; don't step over that thing: cf. **lebet**. syn. **lepako**, (Belaga).

lepati (rarely used) when, although; hopefully; *lepati pah kalo' tei tugung daha', en daha' akei loh kah tabang alo'* although we went with them, we hoped they would not ask a fare, but they did.

lepau a hut: cf. **ladang**.

lepau balun muta a tent.

lepau parei a storehouse for rice.

lepéh 1. a species of mango tree: cf.

talem; **kuini**. 2. thin and small of abdomen; *butit lepéh* a small stomach: syn. **kepéh**. 3. having a thin seed, implying thick flesh of fruit.

lepek (pelepek) 1. past; completed finished; over; *uh lepek nah hadui kalo'* we have finished our work. 2. to finalise; *telo' luma' nah alan anih lepek* let us finally clear this path. 3. past and gone; *uh lepek kayau aya'* the great conflict is finished forever: syn. **ha'up..**

lepet (pelepet) to fold over; *lepet sayu surat anan* fold that letter carefully: cf. **lepi**.

lepet hiko' a unit of measure; length of lower arm; a cubit.

lepi (see **kepi**) 1. hem of cloth; *lepi keluma'* the hem of the cloth. 2. lap or folded edge; *lepi basi* the lap of the tin: cf. **lepet**.

lepkéh (nepkéh) to stand aside and jump sideways; to hop sideways; *daha' main lepkéh* they are playing a side jump: cf. **lepujo'**.

lepsau (see **sau**) 1. to jump down; cast oneself down; *iha' lap, pelalau lepsau men ujung bato'* he ran away and straightway jumped down from the top of the rock. 2. to jump out, of boat, quickly, *lepsau kelo' men alem haruk nih* jump out quickly from the boat. syn. **lepso**, (Belaga).

lepujo' (nepujo'; tepujo'; ngepujo' to jump forward with both feet from standing; *iha' lepujo' lap takut nyipa'* he jumped away from fear of the snake: cf. **kujuk**; **lepkéh**.

lepujuk (see **kujuk**) 1. to jump leap up from standing; *lepujuk-lepujuk anau na'* he ran leaping or jumping. 2. to leap as an animal.

leput to punch the hole through; *leput tua bakin kui muluh bavui* my spear went right through when I speared the pig: syn. **betut**; **mutang**. cf. **pejem**.

leput (loan word, Eng) to report, make official complaint.

lep'un (see **un**) 1. site of former house; *lep'un tam menuna' dih anih* this is the site of our former house. 2. formerly; effectively; *nusi' r' lep'un ta' uh duan daha' men'a* I have never been able to speak to them before.

lerek rice gruel; a thin hash of rice and other food; *na lerek telo' ngedau anih* let us make some rice hash today: cf. **telang**; **amaui**.

lerih (ngelerih) 1. gravel; or pebbles; *lerih lan nahah anih* this bank of stones has small pebbles: ant. **tugang**. 2. nothing covering the face (modern use); *lerih tua neng nyemdoh anan* that girl's hair is brushed right back from her face.

lerip 1. fine, thin edge on a tool; *malat anih lerip lelan* this sword has a fine edge: cf. **nyipah**: ang. **mukon**. 2. fine workmanship and fine appearance of things; *lerip lelan hadui laké' anan* that man's workmanship is excellent. 3. dainty appearance: syn. **ngeten**.

leruh (see **ruh**) fruit or flowers or leaves falling off prematurely. 1. *leruh bua anan* that fruit is falling off. 2. hair falling out; *leruh buk na'* his hair is falling out. 3. a premature baby; *anak na' leruh* her baby was prematurely born. 4. miscarriage or still birth.

leruk (see **ruk**) broken, of glass or china ware; *uh leruk nah ji uit kenan séng* one of the plates had been broken by the cat: cf. **bi'ang**.

lesah free from hindrances, free from family cares; *uh lesah nah hinak kerei nih* my mother is now free from caring for children, i.e. has a grown-up family.

lesah; urip 1. life of freedom.

lesu (lemsu) a loosened handle, on a knife or parang etc.; *lesu malat anih* this knife has a loose handle: syn. **ha'o**; **seluah**; **duhei**.

lesung 1. a wooden mortar for pounding

rice: syn. **sung**. a pond for fish; *lesung masik* a fish pond: syn. **bawang**: cf. **takung**; **sekan**.

leteng (see **teng**) a dammed-up stream; *aru lan leteng hungei anih* this is a very long dammed-up stream: cf. **adet**; **litut**.

letep fully laden (of boat); full of cargo; *letep lan nah anan* it is fully loaded: ant. **lagung**. cf. **lugah**. syn. **litip** (Belaga).

letoh (lemtohi) half dried, i.e. still soft; *letoh nah da'un anan* the leaves are half dry: syn. **lumo'**: cf. **lema**.

letu (keletu; peletu) 1. wasting time; *letu lan kui em tei nyadui danih* I've wasted time not going to work today. 2. futile efforts; *letu lan kui tei kakah danih* my work today has futile. 3. to be interrupted; *letu lan kui na hadui kui kenam* you are interrupting my work: syn. **kada'**.

letung (peletung) 1. line of descent dying out, e.g. no children left; *teken lan urip dalo' amin anan, segut dalo' letung em té' ji hulé'* that family is dying out, gradually they diminish and have no heir left. cf. **levah**. 2. to degenerate; as in growth; gradually diminishing quality of growth. cf. **mawa'** N.B. this word is mostly used for animals dying out.

letung cursed because of his own sin.

letup (keletup; meletup; ngetup; ngetup) 1. an explosion; *té' kui kelenghi dahun letup bulu tutung* I heard the sound of burning bamboo exploding. 2. a burst.

leva to fill by immersion; *leva ukun anan* fill up that bamboo container.

levah (pelevah; lemvah); 1. no descendants left, all died out, *dalo' uh levah lim-lim* they all died out: cf. **letung**. 2. fallen down; collapsed; *uma daha' uh levah lan* their home has collapsed. syn. **leham**.

levé' (kelé'; ngelevé': pelevé') 1. late, generally; *levé' kui ma'un tudu jehima*

dih I was late waking up this morning: ant. **pesun**; **nyepangen**. 2. late morning, or late afternoon.

leveng 1. three quarters full; *leveng subang bahah im na kanen* use 3/4 tin full or rice for cooking: cf. **belua**; **kebua**. 2. deep, of water; *leveng tenen anan* that landing place has deep waters: syn. **syn. dalem**: cf. **tekereng**; **lebanan**.

leveng itun paddy three-quarters grown.

levet to pull with paddle in water; *im levet haruk anan* draw the boat with a paddle: ant. **uin**.

levet dah a viper snake.

levi (pelevi) evening or late afternoon. cf. **malem**.

levut; **masuk** 1. a species of catfish with wide mouth, about 15" long: cf. **dayau**.

li'ah eggs of lice; *kahum lan li'ah ka'* you have many lice eggs in your hair: cf. **kuto'**; **udem**. syn. **liah** (Belaga).

li'an-li'an 1. with utmost effort; with great difficulty; *li'an-li'an kamé' nei ateng jeleng daléh anan* it was only with the greatest difficulty and effort that we came near that place. 2. to do by compulsion; *li'-li'an iha' ma'uk na'* he felt compelled to give it: syn. **kadi'-kadi'**; **peden-peden**.

liang 1. burial post or grave; *adet menuna' daha' na jihé' ha' liang* their old custom was to erect a burial post: syn. **tanem**: cf. **lungun**; **luyan**; **temning**; **salung**; **tapung**. 2. a cemetery (modern use) syn. **bila** (Belaga).

liang; **tana** 1. a cemetery; *daha' maten patei ha' tana liang* they took the dead body to the cemetery: cf. **tanem**.

liang tapung coffin on two posts without shelter.

li'ap numerical coefficient for paper; boards; phrases; etc.; *ji li'ap luti* a piece of bread.

li'au-li'au (words giving active expression to an emotion.) 1. tired of; fed up with; *li'au-li'au nah selanguk ka'* I am fed up with your naughtiness.

2. frustrated; exasperated; *li'au-li'au nah kelo' nyam anih heléh lalan kui té' kelo'* I am quite exasperated with you children and very annoyed.

li'au to save; reserve (Lg. Laput dialect): syn. **melung**.

liboh; **kayo'** 1. a tree often used for firewood.

libu' one thousand; *telo' libu'* 3,000.

libun (see **kelibun**) to cover with a sheet or **kajang**, etc.; *libun parei té' da'un anan* put the leaves to cover the padi.

lida garden for vegetables.

lidei (see **nyelidei**) to support by hand.

lidem (kelidem; pekelidem; pelidem) 1. dark; darkness; *salet lan dau tei lidem* the day is getting dark quickly. 2. heavy dark rain clouds; *ineng lidem usan hitih* see the dark rain clouds over there.

lidem uta' utter darkness; *lidem uta' nah lidem atih* that is utter darkness.

lidet 1. liable to; prone to illness; *lalé' lidet anak anan té' perah* that child is very liable to become ill: syn. **ma'é'**; **melei**. 2. fortunate; *jala' anan lidet lan* that jala net has good fortune. syn. **hida'**.

lidet perah unhealthy; frequently ill.

liding lemiding; nyiding; nyeliding) any walls or partitions in a house: cf. **ilih**.

liding suluk dividing curtain.

lien (pelien) hunger; fasting; famine; *té' jaka' lien, té' jaka' besoh* there are times of hunger and times of prosperity: cf. **la'o**.

li'en (keli'en; ngeli'en; pekeli'en) stretching of limbs of body; twisting, of the body.

ligan (ngeligan) shoulder blade.

ligen; **wel** 1. a very strong variety of rattan, used for tying rafts.

lihat (pelihat) 1. slow of action (as in preparing for an occasion which needs urgency of action); taking one's time; *lalau kah lihat ka', salat im* you are too slow, hurry up!: syn. **mahen**: cf. **dara**. 2. reluctant action; *awi lihat dih ika' tei peju* you seem reluctant to get up: syn. **lekoh**; **petapan**; **melak**.

lihei (pelihei; ngelihei) slow; careful; *iha' lihei panau* he walks slowly: syn.

ijat: cf. **ngebat**; **mahen**; **sekalut**; **ngeduyong**: ant. **ipet**.

likan-likan (or **nusi' likan**) not to endure: cf. **nusi' nyatan**.

likau forehead; *tulang likau* fore part of skull. syn. **liko** (Belaga).

lileng (kelileng; nelileng; ngelileng; pekelileng) curled up; *té' lileng nyipa' tinan* there is a curled up snake there.

liling (lemiling; ngeliling; teliling; beliling; keliling; neliling; peteliling) 1. a coil of anything long; *ji liling wei* coil of rattan. 2. coils (used as a co-efficient); *liling wei anan* those coils of rattan. 3. moving in circles; *nyiho' tei liling bah ulei* the brown kite moves in left and circles.

liling bah ulei bad omen (to left), refers to circling flight of brown kite (old Kayan omen).

liling ta'o good omen (to right), refers to circling flight of brown kite (old Kayan omen).

lim 1. all; *im geri lim* please bring all: syn. **ketu**. 2. also; *té' lim kah akui dahin dalo' dih* I was also with them: syn. **lahuh**. 3. both; *kawa' lim seng tei nyi'oh* we both will go downriver.

lim-lim everyone: syn. **ketu-ketu**.

lima five.

limah 1. baler for boat; e.g. a plate or can; *limah ata' anan* that is a baler: syn. **takun**. 2. to bale out water etc.; *im limah ata' bale* out the water: cf. **nakun**. syn. **lima** (Belaga).

limah ata' to bale out water; *im limah ata' anan* you bale out that water.

limun unknown to; unaware of; *limun tua ha', nusi iha' tei* he does know about it, he is not going: syn. **tebau**.

ling; **heling** (meling; peling) delicious; tasty; *ling lan ketan* it tastes delicious.

lingah 1. about 11.00 p.m. to 1.00 a.m.; *lingah-lingah kalo' uli malem dih* we came home late last night. 2. midnight.

linge (kelinge; ngelinge) 1. one's shadow; *linge kui atih pa* that is my shadow: syn. **hingah. 2. outline; silhouette; *lirui netan té' iha' na linge* *ha' liding* the lamp is shining on him making a silhouette on the wall. 3.**

reflection; *ineng lingei kui alem ata'* see my reflection in the water: syn. **liwah**; **hingah**.

linge **daho' evasive talk; allusion.**

linge unclear memory or recollection; *linge sepuk tua kitak* I have only a hazy memory of my grandfather: cf. **liwah.**

lingen (lemingen; nyingen; pelingen) hidden; obscured; *uh lingen nah iha'* he is hidden from view: syn. **sihuk**.

lingo' (kelingo'; pelingo') 1. lost, of living beings; *lingo' ha' avin iha' em jam alan* he was lost because he did not know the path. 2. strayed from path of right conduct; *lingo' aya' lan nah iha' té' urip na' aleng menuna' dih* he has gone astray very far from his life before.

lingo' kenep puzzled; confused; bewildered; *lingo' kenep kui pelemana' dahun kua', peketuréh tua kua'* I am puzzled at what you say, you have been so changeable.

lingun (pelingung) 1. without knowing; out of touch with; *lingun kui tua iha' tei uli* he went back home without my knowledge. 2. hidden; obscured knowledge; *lingun tua kui té' iha' avin em jam tuk-tuk na'* I'm out of touch with her because I don't know about her affairs.

lio'-lio' sharp-witted; smart; clever; surprisingly successful, said when a person does what seems impossible. syn. **ugé'**.

lio' ja pah a surprising achievement; a splendid achievement.

lio' ja' pah iha' deng splendid achievement, he got it.

lio' pah iha' haman splendid, he is able to do it.

lio'-lio' iha' deng it is splendid, he did it.

lio'-lio' kah ika' uk (an angry rebuke) you think you are smart!

liong (peliong) 1. aimlessly walking alone, with mind pre-occupied; *liong-liong ha' murip té' hang kelunan* he keeps to himself instead of mixing with other people: syn. **lalang**. 2. to go astray, of animals or people: cf. **lingo'**; **padé'**.

lingo; **kayo'** 1. a tree often used for firewood.

lip (ngelip) the fold over of a sarong:

puvan lip ka' your sarong is loosened; (also) *im nemei lip ka'* tighten up the fold of your sarong.

lipah large cockroach: cf. **agin**.

lipang a kind of raw sugar; cooked with peanuts or hard rice crust: cf. **gula'**.

lipit; **masik** 1. species of fish (thin and without scales): cf. **lawé'**.

liput 1. dew. 2. mist; fog; cf. **ep**.

liput usan misty rain.

liréh (ngeliréh) leaves of trees, either fallen or discarded from **tapei kanen**; *itun kayo' aleng leruh iha' nah liréh* fallen leaves are rubbish: cf. **luhep**.

lirei (nyelirei; pelirei; selirei) a row or line of anything; *ineng lirei keluma' atih* see a lot of clothes hanging in a line: syn. **julun**; **joh**: cf. **labak**; **lavei**; **mepei**.

lirik (lemirik) a clearing; land cleared; *dekaya' lirik kui* I have a big cleared area: syn. **luma'**: cf. **teveng**.

lirin (pelirin) 1. edge, border, of flat surfaces; *ligit na' legak té' lirín alan* he dropped his money at the edge of the path. 2. furthest limit; *lirin usun tana* the ends of the earth. 3. the beginning of; often used figuratively, meaning, in danger of; *mengan im aring-aring lirín hadui ji'ek anan* be careful because that is near the beginning of doing evil.

lirin harin kinsfolk; relatives. syn. **panak**.

lirui (lemirui) a lamp.

lirung (lemirung; ngelirung; pelirung) a river bay which the main current bypasses, thus causing a large whirl in big circles; *kahum kayo' ngelirung té' lirung aréh* there is a lot of timber circling round in that river bay: cf. **kelikat**; **kebuan**.

lisan (pelisan) soft resin exuded from trees by ants: cf. **lutung**; **damat**.

lisan the extension of a thread in a needle to another string which cannot pass through the needle's eye. cf. **pahaei**.

lisang (pelisang) 1. to miss one's aim or to miss the mark, in shooting or throwing; *lisang puluh bakin na'* his spear missed. 2. to bypass; miss meeting; *lisang kalo' té' iha'*, *em pesuk iha'* we bypassed him and did not meet

him. 3. missing the standard of right conduct *lisang ji'ek barik na' alem hadui na'* his conduct falls below the mark.

lisat (kelisat; ngelisat; pekelisat) flattened e.g. of grass beaten down flat by river current or by pig or deer in grassland; *lisat ngavan bavui kuman parei* the farm is flattened where the pig was eating the padi; (also) *lisat tua uro' té' tenen kenan hungei aya'* the grass at the landing place is flattened by the high river: cf. **tului**.

lisé' kind of wind sago palm; *ala lisé' anan, na lavah pesé'* get some fibre of the palm to make a fishing line. (N.B. pith of palm has thin fibre used for making tinder, also fibre of **lisé'** palm is used for making cord for **selungan**. cf. **amo'**; **talang**).

lisem salted or pickled rice and fish; *lisem masak* pickled fish: syn. **hamu**.

lisun (kelisun; ngelisun) smoke: cf. **kelebun**.

litak (kelitak; ngelitak) 1. white patches on skin, very irritable: fungus infection *Kahum lan litak té' batung na'* he has patches of white skin disease on his body. 2. patchy blotchy; mildew: cf. **kih**; **mika'**.

litang (adj.) 1. of a long cord hanging; *litang lalé' talé' anan* that cord is too long. 2. of a necklace hanging low; *litang lalé' teba'eng na'* her necklace is hanging too low: syn. **luyak**; **labéh**; ant **leng en**; **dekeng**.

litat (ngelitat) cooked till soft and creamy; *litat lalé' kanen anan* that rice is too soft; syn. **ngelitek**.

liten (keliten; ngeliten; pekeliten) 1. a turn of cord etc.; *im liten keluma' té' kejot itang anak anih* wind the cloth around the spring cradle for this baby. 2. wound around; *té' telo' liten wei té' kayo' anan* there are 3 turns of rattan around that tree.

litip fully laden (Belaga) syn. **letep** (Baram).

litut (ngelitut) a temporary dam in stream for "tuba" fishing etc.: syn. **adet**. cf. **leteng**.

liung (peliung) to wander off and be hopelessly lost; *iha' uh liung nah anan* he has wandered off and is lost.

liung-liung; **tei** 1. to be a sojourner, or

exile; *iha' tei ling-liung ateng iha' tei murip ha' daléh béh* he stayed a long time in exile so that he wants to stay living there.

liva (ngeliva; peliva) 1. short; *liva hinak té' akui* my mother is shorter than I am. 2. low; *im tekayung liva ketanan* hang that thing low down.

liva kenep humble; *liva lelan kenep laké' anan* he is a humble man: syn. **nyepida kenep**: cf. **ngida kepen**: ant. **bau kenep**.

livang a small species of palm, like "pinang" used for making tinder? cf. **lisé'**.

livek (see **ivek**) turning; twisting; *im livek hitih kahung ka'* please turn your head to that side.

liveng to long for; to yearn for the past; feeling lonely; *liveng lelan kui té' daléh kui* I am very homesick for my own country: syn. **tagen**: cf. **nga'i**; **peknepe**; **menawei**.

livoh (pelivoh; selivoh; peselivoh; ngelivoh) 1. to follow up; following something visible; to chase after; *tei telo' livoh dalo'* let us follow them: cf. **pehiung**; **muyang**. 2. to accompany; *tei im livoh daha' tei ngaso'* you go hunting with them: syn. **ngioh**: cf. **tugung**.

livut complete; *uh livut nah hadui kalo' dehalet dih* our work was finished yesterday: syn. **halum**; **petutam**; **lepek**.

liwah; **na** 1. a sample; pattern; *liwah basung anan anih* this is the pattern for that coat: syn. **sutu'**; **katah**. 2. a token action (as a symbol); *akui ma'ih liwah anih ja petageng kenep té' telo' peharin* I give this token to confirm the arrangement between us.

liwah (keliwah; ngeliwah) stick used to control animals or birds; *ala liwah atih ngavan ngeliwah uting* get the stick to control the pigs.

liwah a reflection; *liwah sepuk kitak halem kelingei* I see the reflection of my grandfather in the mirror: cf. **lingei**.

liwet (peliwet; teliwet; peteliwet) 1. going back and forth, *liwet lelan ka' danih* you are going back and forth

quite often today. 2. frequently; *liwet lelan ha' tei uli* he goes home frequently: cf. **tedei**. syn. **tajen**; **tutek**.

liya' ginger: cf. **lekuah**.

liyung (see **liung**)

lo (with rising tone) perhaps, used at the end of a question involving an alternative; *seng nun hadui kui la'an lo?* what is the next job for me?

lo' (**melo'**; **peklo'**; **petlo'**) 1. placed; set down; *im lo' tinan* you place it there. 2. saved up; kept by; reserved; *im lo' kanen anan* save up that rice. 3. guessed; surmised; expected; *ek lo' danih ka' nei dih* I guessed you would come today. 4. to depend on; to count on.

loh 1. more; in excess; *té' loh kah la'an dih* there is still more. 2. still; yet; *nusi' loh-loh ka' seng tei nesek dalo' nan pa?* why have you not yet gone to visit them? 3. just; merely; *akui ngenep ivit na' loh kah anih* I just want to keep on touching it.

long a girl's name.

lu; **helu** (**nyelu**) 1. something swallowed; *uh panganen lu nah payau aréh dih* the python has swallowed the deer. 2. to swallow; *im lu taban anih, meng ngerop na'* you swallow this pill up, don't chew it: syn. **helak**.

lu (**melu**; **tenglu**; **petenglu**) happiness; to be happy; *dekaya' lan lu na'* he is very happy: cf. **kelu**.

lu-lu to be very happy; *lu-lu kah iha'* he is very happy.

lua' (**lemua**) a baby's or child's regurgitation, vomit; *lua anak na' anan* that is her baby's regurgitation..

luah a corpse; *luah na' daha' tanem paget luyan* they buried his corpse together with the coffin: syn. **patei**: cf. **putut**.

lu'au (**kelu'au**; **ngelu'au**; **peklu'au**) 1. insipid; not strong flavour; *lu'au tua burak anih* this is very weak rice beer: syn. **beléh**. ant. **la'it**. 2. peace; peaceful; *kerei nih té' lu'au, nusi' té' perang* there is peace now, no more war. 3. quiet, mollified (after trouble); *akui geri gula' bato' iha' nah iha tei lu'au* I brought some sweets and so the

- child was quiet again.
luba wild plant, caladium, with long leaves for making twine.
luba' (lemuba') to open lid (of tin etc.); *im luba' tin anan* open the lid of the tin.
lubun a number; numeral.
ludan'; manuk l. the heron.
luei see **luwei**.
lu'ei the edible caladium (Mal. **keladi**).
lugah (see **ugah**) 1. empty; not laden (of boat); *lugah haruk dalo'* their boat is empty. 2. few, of people in house; *lugah tua amin aya' dalo' tih* their big room has very few people. 3. spacious; room to spare; ant. **peset**; **pujen**. 4. idiomatic use, everything is alright.
lugang (pelugang) relapse of illness; *meng seven nyadui, lugang ka' na'a* don't work again too soon, you could have a relapse.
lugang; na l. to recall; ask repeatedly; to importune; syn. **ngepdn**; **pekepdn**.
lugat (pelugat) to remove and scatter; *meng lugat ket tinan* don't remove and scatter the things there.
lupep (kelupep; ngelupep) matted drifting leaves and debris; *kahum lan lugep tinih* there is a lot of leaves and debris here.
luh a needle. syn. **lu** (Belaga).
luh (beluh; meluh) 1. to harvest fruit completely; *luh lim nah bua anan* please pick up all the fruit; syn. **hut**. cf. **lemruh**; **mua**. 2. to discard one's clothes; *im luh ket té' ika'* take off all your clothes. 3. to take down decorations or furnishing; *en na' luh lim ket nekayung té' amin* he took down everything hanging in the room.
luhak 1. to mature early in life; quick growing up; *anak kui luhak lelan* my child is growing up quickly. 2. growing quickly to giant size; *luhak lelan urip beletek* those are giant beans (maturing early); syn. **lengoh**; ant. **mukeng**; **kele-tu**.
luhan fading; not retaining quality; *keluma' aleng em tei luhan* cloth that which will not fade; *em luhan* unfading.

syn. **bulah**.

- luhau** title of female when elder brother or sister dies.
luhep (ngeluhep; peluhep) refuse; dirt; rubbish; *meng geri luhep hamin* don't bring rubbish into the room: cf. **liréh**. syn. **luho** (Belaga).
luhe name of child after elder brother has died i.e. **juk** becomes **luhep juk**.
lujung a temporary shelter; in farm or jungle.
luk 1. large centre bead of necklace; *im tei inu lavang té' luk teba'eng ka'* you put a **lavang** bead as the centre bead of your necklace. 2. a prize specimen.
luk (heluk; nyeluk; peheluk) 1. desire attained; satisfied *luk-nah kenep na'* his desire is satisfied. 2. to show the right way *ku'in lan akui nyineng ika gem luh anan, luk tei nah, katuk iha' na aleng teneng* I am very concerned seeing you holding that needle, I will show you the right way to do it.
luk gah quiet water in recess of rapids; *daha' nyikep masik deket aleng nelekep té' bato' té' luk gah* they are catching the fish which stick to the stones in the calm water below rapids: cf. **napo' gah**. syn. **bekgiham** (Belaga).
lukah (see **ukah**) loose of knot; loosely tied; *lukah loh kah kaput ka'* the knot you tied is still loose: syn. **seluah**: cf. **kelahoh**.
lukuh 1. rice cooked in bamboo; *dalo' na lukuh parei ubek* they are cooking glutinous rice in bamboo. 2. very tight-fitting long trousers; *seluen lukuh en na té'* he is wearing stove-pipe trousers. syn. **luku** (Belaga).
lukut 1. upper class. 2. name of special class of Kayan beads; *inu lukut-sekala* the **sekala** beads; *inu lukut-selibau* the **selibau** bead: (also) *inu lukut na'ui* the **na'ui** bead.
lulau (ngelulau) a long, straight, deep stretch of river: contrast **ajui**. syn. **lulo** (Belaga).
lulau kenep clear in mind; to see clear course of action; *uh lulau nah kenep na'* his mind is clear: cf. **lalau kenep**.

- larei kapen* they have furled all the ships sails.
lulun (lemalun) 1. to roll up; *im lulun berat anan* please roll up that mat: ant. **kah**. 2. to roll, as big waves; *lulun tua jam uap anan* the waves are rolling. 3. to furl a sail; *en daha' lulun lim nah larei kapen* they have furled all the ship sails.
luma' 1. a farm; *anah luma' kalo'* this is our farm: cf. **kenimeng**. 2. to clear grass or scrub; *en telo' luma' nah alan anah danih* let us clear this path today: syn. **lemirik**; **medah**; **mupau**.
luma' nyelung tu'an a farm made in very old secondary jungle.
lumam your farm. **luman na'** his or her farm.
lumei (ngelumei; pelumei) 1. worn out; old; *uh lumei nah keluma' anan* those clothes are worn out: cf. **kelatun**; **apu**; **mangah**. 2. of long time waiting in a situation (euphemism).
lumo' (lemumo'; pelumo') become soft and supple, softened; *im meben tin anan ja luti em lumo'* please replace the lid so that the biscuits will not get soft: syn. **lema**: ant. **gerik**; **jerit**.
lumuh mourning; old customs; *daha' lumuh tegu' té' daha' matei alem amin daha'* they are in mourning when someone dies in their room.
lumut a sponge; *ji men dalo' pelalau tepurung tei ala lumut* one of them ran at once and took a sponge.
lun the flesh of fruit; *nusi' payan té' lun na'* there is no flesh yet.
lunang; tukung; depei three words each meaning "uma" in Kayan chant "tekna".
lunau (kelunau; ngelunau) 1. harvest; *jaka' lunau* the time of harvest. 2. harvesting; *uh nah lunau kalo'* we have finished our harvesting.
lung 1. the mouth of a river; *Lung Tebangan* mouth of Tebangan river, (a place name): ant. **un**. 2. a tale; story; folklore; history; the Christain Gospel; *daha' na lung tukit menuna'* they tell the history of former times. 3. the wild

- caladium with red leaves; *bunga lung* the red-leafed wild caladium. 4. a species of fungus; *ki'ep lung* the lung fungus.
lung (melung; pulung) to reserve a tree felling; *im lung bua anan; bua ek lung pa'en anan* don't fell that fruit tree, I have always reserved it.
lungun a coffin: syn. **luyan**; **teming**: cf. **salung**; **tapung**; **liang**.
lunu (ngelunu) tears; *musit lunu na' seng nangih* tears came into her eyes as she cried.
lunuk; bua l. a fruit of a species of parasitic jungle tree, the species eventually kill the host tree. cf. **senghau**.
lunyak 1. spasmodic; erratic; 2. changing jobs frequently; *meng lunyak lalé' té' hadui ka'* don't keep changing your jobs. syn. **kanyam**.
lupak wave, small, but larger than a ripple; *lupak mepuk kalo' alem haruk* the waves beat in on us in the boat: cf. **uap**; **kaju**; **luyak**.
lupit (ngelupit) to make a pleat; *im na lupit té' sebelum kui nih* make a pleat in my skirt.
lupuh 1. to escape from hook, of a fish; *masik aréh lupuh men pesé' kui* the fish escaped from my hook: syn. **takau**. 2. to fail to hold; *bakin kui lupuh muluh bavui* my spear failed to hold when I speared the pig. 3. to slip from grip; *lupuh usu kui nakan bua* my hand slipped when I climbed the tree: syn. **tupuh**; **la'uh**.
luput 1. noticed improvement in illness, past the crisis; *luput nah larem na'* he is beginning to improve. 2. hot all over, passed the rigor stage in malaria, indictating climax of fever and improvement; *luput lah na' his skin is hot but the fever is past the crisis point*.
lura (lemura) spittle: cf. **ivah**.
luran 1. the soft jelly around the seeds, e.g. of a cucumber. 2. the yolk of an egg; *luran teloh* the yolk of the egg: syn. **ulan**.

lurek (kelurek; ngelurek) froth; foam; *lurek sabun* soapsuds.

lurei (kelurei; ngelurei) 1. opened frond of **pako**; fern; *lurei pako'* the palm frond. 2. frayed of cloth or rope; *ineng lurei talé' anan* see how that rope is frayed: c.f. **abo'**. 3. tassel; *aru lan lurei teba'eng anan* the tassel of that necklace is very long. 4. fringe; *dekaya' lan lurei té' balan basung na'* the fringe of her blouse is very wide.

luro' (ngeluro') 1. softened, of one's heart and will; *luro' kenep na' kerei nih masi kelunan* his heart is softened, now he is merciful: syn. **lema**. 2. to soften food by cooking, *nusi' dapi anan luro' paru na'* that food is not yet cooked tender: syn. **nyaloh**; **lema**.

luroh a cultivated creeper eaten as a vegetable.

luseng (ngeluseng charcoal; embers; cinders; *daha' mepeng luseng na temnéh* they are collecting charcoal to use for blacksmithing: syn. **baha'**: cf. **uning**; **luten**; **iséh**).

lusing (lemusing) bark used for tanning generally, specially fishing nets.

lusing; kayo'l. a jungle tree the bark of which is used for tanning.

lusung giham shooting the rapids, (Belaga) syn. **tapo' gah** (Baram).

lut (belut; melut) to take off clothes, e.g. trousers or shorts, by stripping down; *im lut seluan ka'* slip your shorts down.

luten firebrand; partly burnt stick, faggots; *geri ji luten apui hinih* bring a burning stick here: syn. **iséh**; **luseng**; **baha'**; **hmui**: cf. **uning**.

luti bread or biscuits: (loan word, Mal.)

lutung (kelutung; ngelutung) 1. resin of kauri tree; *daha' tepa' lutung na keluin haruk* they pounded the resin for caulking the boat: cf. **damat**; **lisan**. 2. a clot-
ted mass; *lutung daha ga' na' anan* that is his congealed blood.

lutung ngebaheng sulphur.

luvah fire dead; to be extinguished; to die out, of a fire.

luvang (keluvang; ngeluvang) hole; *luvang ketung* a porcupine's hole.

luvang amin numerical co-efficient for families in a longhouse.

luvang 'an the urethra.

luvang avut the anus: syn. **lekbut**.

luvang iling ear passage to eardrum; hole in lobe of ear (in men) for earrings, or in women for small earrings, as distinct from elongated ear lobes.

luvang anak the vagina.

luvang tekulung a hole in top edge (shell) or ear for pendants in women.

luvang udeng hole in shell of upper ear where teeth of clouded leopard are worn, by men.

luveng (see **uveng**) the end of; *luveng batang* end of a log; syn. **bulan**.

luvin (see **uvin**) rolling over and over; *bato' anan luvin tei ngiléh ha' abek* the stone is rolling over and over to the valley. syn. **luvéi**; **luver** (Belaga).

luvin/uvun fontinelle (in infants head): *mengun loh kah luvin anak anih* the gap (fontinelle) in baby's head is still soft.

luvung (ngeluvung) temporary house; *daha' na luvung ha' luma'* they are making a long-house in the farm.

luwei; **luei**. illness incurred by wife or descendants as a result of husband's adultery.

luwi (lemwi; peluwi; wi) 1. to open as leaves of book; *im luwi li'ap buhup anan pelihei* please turn over the leaves of that book slowly. 2. to lift or blow up, as clothing, mat, roof-thatch; *bahui luwi tua hapau lepau atih* the storm blew up the leaf thatch of that hut.

luyak (ngeluyak) 1. dangling; hanging low; *luyak lan teba'eng ka'* your necklace is hanging low: syn. **labéh**; **aru**. ant. **leng'en**; **dekeng**. 2. waves, long and wide; *aru lan luyak anan* those waves are very long: cf. **lupak**; **kaju**; **telujah**; **uap**.

luyan coffin; *melo' luyan alem habung tanem* put the coffin under the shelter at the grave: syn. **lungun**; **temning**. cf. **tapung**; **salung**; **liang**; **tanem**.

luyan; **masik** l. small fish, living in ponds.

luyau slowness due to fatigue; dullness

after thinking hard: lassitude; heaviness; exhaustion; *luyau tua henoh kui danih* I have a feeling of lassitude today.

luyoh (ngeluyoh) a term of endearment from mother to baby; *U, U, nah ba'ung luyoh kui nih* hello my dear little child.

M

ma'a' (ka'a) stammering; stuttering.

ma'ah (ka'ah) 1. weak, of thread or rattan; *ma'ah lelan ketian anih* this thread is very weak; 2. tender, of cooked meat etc.; *ma'ah sin bavui anan* that meat is tender: syn. **nyaloh**: ant. **hepit**. 3. brittle: syn. **ku'ah**; **kuha'**.

ma'ah kenep not persistent; not perservering: syn. **ba'ik kenep**: ant. **aru kenep**.

ma'ang (ngema'ang) 1. quite clean; quite pure; *uh ma'ang nah basung anan* that shirt is quite clean. 2. perfect; unblemished. 3. holy; *Belua' Ma'ang* the Holly Spirit.

ma'ang; pah m. 1. everyone; without exception: syn. **ha'ut livut-livut**. 2. completely finished; *pah ma'ang-ma'ang nah ligit kui* my money is completely finished: syn. **pah lanih**.

ma'ang; tekjet m. completely startled; taken by surprise; *tekjet ma'ang-ma'ang kui kenan na'* I was quite startled by him.

mabah mata' (abah) dim sighted; *mabah matak nyineng* my eyes are dim sighted: syn. **mavoh**; **medup**.

mabat (abat) 1. to have stringy pus in eyes; *mabat matak nih* my eyes are pussy: cf. **murap**; **mabah**. 2. to have hoarse throat; *mabat lelan tengke kui* my throat is very inflamed and hoarse.

mabih 1. mistaken; *mabih lelan kelunan anih* this man is quite mistaken: syn. **siwek**. 2. incompetent; *mabih lelan iha' na' haruk* he is not at all competent at boat making: syn. **mako'**.

mabin (nabin; pabin) 1. incorrect or vague in pronunciation; *to' mabin dahun anak anan, nusi' payan ha' haman lan duan* that child still has poor pronunciation, he cannot speak properly: syn. **ngadun**. 2. to follow one

too closely in walking; *mabin lelan ka' lahuu, tei nah im uli huma* you are following too closely, go back home (said to a child): syn. **masah**; **nabin**: **petéh**; **petat**.

maboh (see **laboh**) to stamp one's feet in emphasis or anger, before one's superiors; *en na' maboh kudek na' avin iha' bunset* he stamped his foot because he was angry.

madang (adang) 1. to fly; *dalo mahuk atih madang* those birds are flying. 2. something blown by the wind; *madang hapau alo' kenan bahui* our roof thatch was blown away by the storm.

madé' (see **adé'**) to lose an article; *meng madé' na'* don't lose it: syn. **nyaruh**.

madei to cut a channel across a bend of river; *madei hungei nei hinih* cut a channel across this narrow bend of the river.

madeng (see **adeng**) 1. deaf, physically. 2. to be unheeding; disobedient; *dalo' nyam madeng lelan em kelenghi dahun hinan dalo'* those children are disobedient to their parents: syn. **jelingung**; **lahem**: cf. **ngetadeng**.

madet (see **adet**) 1. to dam a stream; *daha' madet lung hungei uk* they dam up the mouth of the stream. 2. to close an entrance; *en na' madet nah alan telo'* he closed up the pathway. 3. to stop a person's speech; *iha' nei madet dahun na' tua men'a dih* he came and stopped his speech just now. 4. to cancel something written; to annul.

maduh (see **aduh**) 1. to drag out in one continuous operation; *meng kelo' maduh haruk anan bahi ha' bi'ang* don't drag out the canoe without stopping lest it splits. 2. to push; *meng maduh akui* don't push me. syn. **nyaruh**.

madung (see **adung** (adj.)) fat of body;

madung

laké' atih madung lalé' that man is very fat: cf. **mumeng**. ant. **kangen**; **nyuang**. **madung wei ben** fat layer, thin as split rattan.

madung king terei fat half finger thickness.

madung berang bet-ji fat, one finger thickness, or **bet ji**.

madung berang bet-dua fat, two finger thickness, or **bet dua'**.

madung berang bet lo' fat, three finger thickness, or **bet lo'**.

madung berang bet pat, fat, four finger thickness, or **bet pet'**.

madung berang bet-tangan fat, hand breadths thickness.

madung ji kaja fat, exceedingly (foot thickness).

ma'é' 1. prone to; liable to; *ma'é' lan kui larem* I am very liable to get fever. 2. sensitive; easily giving way to emotion; *anak anan ma'éh nangih* that child cries easily: syn. **melei**; **lidet**.

ma'éh long handle of axe or tool; *im bet ma'éh kapet anan* throw away the handle of that axe: cf. **kelulau**; **iung**; **ha'up**.

ma'en irritated; chafed; *ma'en lah kui kenan seluen, avin iha' nyimen basa* my skin is chafed by the trousers, because they are sodden wet: cf. **katen**.

ma'en (ba'en) to bundle ripe rice ears; *im ma'en keran parei anan* please tie up those rice ears in a bundle.

ma'eng (see **eng**) 1. to restrain; detain; prevent; *meng ma'eng iha' kelung ha' tei* don't stop him, let him go. 2. to prohibit. 3. to invite, *dalo' ma'eng akui kuman* they invited me to eat. (note idiomatic use of **ma'eng**).

ma'ep (ep) 1. misty; foggy; *ma'ep jehima anih* its misty this morning: syn. **mavun**: cf. **medup**; **mavoh**. 2. hazy due to smoke. 3. a smoke screen: syn. **ngaba'**; **ngelebun**.

ma'et (see **et**) to bite; *meng ma'et jehangau ka'* don't bite your finger-nails; syn. **merit**; cf. **ngetep**.

magah strongly made, standing firm, impregnable; *peletu em té' ji daléh tei*

147

mahen

magah kenan tam there was not a city impregnable to us.

magan (see **agan**) to beat anything resonant to make a sound, e.g. a gong, tree buttress etc. *meng im magan lalin kayo' anan* don't beat the buttress of that tree; cf. **medak**; **nyaman**.

magéh (see **agéh**) 1. to have good health; healthy and well; *magéh pa'en iha' jarun inih* he is in good health these days; syn. **maget**. 2. better; perfectly well, after illness; *uh magéh nah iha' uk alem dua' dau anih* he is better these last two days: syn. **tengau**; **ki'an**; cf. **pasek**.

maget (aget) 1. physically strong; *maget sayu batung laké' anan* he is a strong man: ant. **lema**. 1. able to endure physical effort; not easily tired: (also) able to resist sleepiness because physically fit; *iha' deng hingat malem avin batung na' maget* he can resist sleep all night as he is healthy. 3. to feel well after illness; *uh maget nah iha' he* feels better.

mah a tiny particle; an atom (used with negative) *em té' loh mah na'* there's not a particle left, e.g. completely dissolved.

mah tevo' chewed cane trash.

mahakoh see **mehakoh**.

mahaluh; **maluh** 1. excellent; praiseworthy; of great value; *mahaluh lah ika' tuboh ika'* you cared for him excellently. 2. a yearning for something, e.g. it would be splendid if ...; *mahaluh kah dalo' aréh dih té'* oh that they were here, it would be splendid; syn. **tutui**. 3. a fortunate action or decision, N.B. see also **maluh**: cf. **bang**; **pega'**; **guna lan**; **tepet**; **lio'**.

mahek (see **hek**) 1. to praise God; *itam mahek Tuhan Allah tam* we praise our God. 2. to praise or appreciate good work; *en daha' mahek lan laké' anan avin iha' tangen nyadui* they praised that man because he worked well. syn. **mejum** (Belaga).

mahel to pull or drag along (Belaga) syn.

mahin (Baram).

mahen 1. late; slow; *mahen lelan kelo' uli*

you came back very late. 2. difficult; *mahen lelan lelan na itung anih* I find this arithmetic difficult. 3. costly; precious; *sa'-sa' mahen legah bareng* things are getting dearer and dearer.

mahen (see **hen**) to blow at, e.g. a fire; *meng mahen apui anan* don't blow that fire.

mahenoh; mahnoh (see **hennoh**) 1. to move or to disturb something; *meng mahenoh ata' anan* don't disturb that water. 2. to vibrate; to shake; *meng mahenoh mija' anan bahu ketanuk luvin men ujung* don't shake that table lest my things roll off. 3. be shaken; *pelalau mahenoh nah avan daha'* their place was shaken tremendously. 4. a veiled allusion to a visit by the ghost of a deceased person; *pelalau mahenoh ngavan kalo' deng iha' uh tei anih* the ghost of that person visited us after he died.

mahep (hep) 1. feudal service rendered to ruling class by others in same community. 2. voluntary service; *tei mahep anan na' kamé' dehaem di* we went to assist with his work yesterday: syn. *nyivet; nyala; pivot*.

mahet (pahet) 1. to tap rubber; *mahet pulut té' pahet* tap the rubber tree using this tool. 2. to pare with chisel.

mahik (see **hik**) to tread out (rice); thresh rice; *im mahik parei, mabet ugo' na'* tread out the padi and get rid of the straw.

mahin (see **hin**) to pull; drag along; *meng mahin wei anan* don't drag that rattan along: syn. *mejat*. syn. *mahél* (Belaga).

mahing (see **hing**) 1. hard; *mahing lelan bato anih* this stone is very hard. 2. strong; durable; *mahing lan kayo' anan, mahen ha' muvuk kurik* that wood is very hard, I think it would last a long time. 3. physically strong; *mahing lelan ka', em deng loh daha' lawan ika'* you are very strong, they are not able to compete with you: syn. *tu'a*. syn. *mihing* (Belaga).

mahing kenep 1. to work wholeheartedly *mahing kenep kelo' alem sekulah kelo'*

do your school work with all your heart work: syn. *tangen kenep*. 2. hard hearted; *mahing lalé' kenep laké' anih* he is a very hardman.

mahnoh see **mahenoh**.

maho' (see **ho**) to open a dam and allow water to flow; *meng maho' teng anan* don't open that dam.

maho' body odour, under armpit; *dis! bu maho' lelan ha' eh!* he has a strong body odour.

mahoh loose; slipping down, joking speech (old saying).

mahuk (see **huk**) to hide; to conceal; to deny; *iha' mahuk basung kui* he hid my coat; (also) *nusi' deng mahuk, uh putat lan daha'* you can't deny (conceal) it, the word has spread everywhere: cf. *pelingen; pelingun; pehelin*.

mahun (pahun) to burn up; *mahun luhep* burn up the rubbish syn. *nutung; nyavet; pangu*.

mahut (see **hut**) 1. falling; in between falling and dropping; *hiran tam mahut bua anan?* when shall we get the fruit down? 2. to cause one to fall back; drop down; *tei telo' mahut dian di* go, let us get the durians down.

mahuyo' too lazy to do something oneself; to implore another to do; *lalé' mahuyo' ika'* you are too lazy to do it yourself.

ma'ih (see **ih**) to give; *daha' ma'ih bua men akui* they gave me some fruit: syn. *ma'uk*.

ma'ih (see **ih**) to split and pare rattan (cutting action away from body); *laké' atih ma'ih wei* that man is paring rattan; (contrast *ngehot*).

main 1. exceedingly; not a little (colloquial); *nusi' main melu kui kelenghi dengah anan* I was exceedingly happy to hear that news. 2. sports; games; playing; joking. (loan word, Mal.) syn. *ngeliah*.

main-main exceedingly *nusi' main-main heléh kui* I was exceedingly angry: syn. *beloh-beloh*.

ma'in superstition relating to strong wind and rain following the death of a person.

majang (see **ajang**) to design, or, cut to

shape; *im majang kereng* you design or cut it to shape. Old saying; *Laké' Tenangan* created us, he designed the fingers of our hands.

maju not prolific in bearing children: cf. *nyalun*: ant. *tahik*.

maju to progress; to advance, (loan word, Mal.)

makan (see **kan**) to feed animals etc. (and also used for people); *im makan dalo' hakei na'a* give those visitors some food presently.

makang (see **akang**) brave; *makang lan ha' panau dep* he is brave to walk alone: cf. *tajem; bawa'; ngelamhum; belehem*.

makang (hakang) a basket overflow; *ji kaleng makang bua kelan na'* a basket overflowing with fruit he had picked.

makau (see **akau**) to set free; release; *meng makau hiap* don't set the fowl free; (also) *hi makau dawa'?* who released them?

maké' 1. defective; *maké' bua anih em mun tei lema* this fruit is defective it will get soft. 2. hard and sore, as eyes; *maké' matak em tei tudu* my eyes are sore, I can't sleep.

makin 1. to doubt anyone's ability; to despise; *makin akui nah seng deng tei iah?* do you doubt I am able to go? 2. far less; *akui em deng tei dipah, makin iha' nah seng deng tei lahu* I am unable to cross the river, far less is he able to do so. 3. more and more; *makin dara makin ji'ek* longer and longer it is worse and worse: syn. *sa'-sa'*. syn. *maker* (Belaga).

makin (see **akin**) to serve out rice from the pot; *hiran ka' makin kanen?* when do you serve the rice?: cf. *matah*.

making to make a construction in a cylindrical object.

mako' incompetent; *mako' lelan ha' na haruk* he is not at all competent at boat making: syn. *mabih*.

makung (akung) to sew on rattan edging to sunhat; *hiran ka' seng makung hung anan?* when will you sew on the rattan

edge to this hat?: cf. *netep*.

malah (see **alah**) (adj.) light; shining; *malah tua malem anih kenan alah bulan* it is light tonight because of moonshine: cf. *midang*: ant. *lidem*.

alah dau daylight.

malak to shrink in volume during cooking; *malak dapi pako' anih* these fern tips have shrunk.

malan; bungang m. wife of "tenangan" in Kayan mythology: syn. *doh laké' tenangan*.

malang (palang) 1. sloping; *kelo' na malang uk kayo' anan* make that wood slope a little. 2. long and steep; *batang anan malang lelan* that log bridge is long and steep.

malat 1. long working knife. 2. a sword: cf. *ilang; iuh*. (Mal. *parang*).

malau (palau) 1. to split a billet of wood (or a fish) into large sections; *malau masik* split the fish. 2. to hew with a big axe to make big chips; *iha malau batang kayo' anan* he hews that log of wood: cf. *neséh; mi'ang nebak; mitéh*.

malei (see **alei**) 1. familiar; accustomed to; friendly; *malei lan ha' dahin kamé'* he is friendly with us. 2. tame; *malei itik anan* that duck is tame.

malei/maler stiffness, numbness (Belaga) syn. *malin* (Baram).

malem (pemalem) 1. night; *nusi' kui nei dahim malem anih* I am not coming with you tonight. 2. evening; *malem di* *akui tei jam dalo' di* I went to see them last evening: cf. *levi* (loan word, Mal).

malen (see **alen**) barred, of door; locked; *im malen ketamen* please lock the door. syn. *malei; maler* (Belaga).

malen kenep firm-minded; *malen kenep ka' men lim-lim ji'ek* be firm against all evil. 2. a closed mind.

maleng 1. to anticipate; *iha' maleng dahuk* he anticipates what I say next: syn. *nyelavat*: cf. *mengan*. 2. to cross in front of; *haruk dalo' tei maleng dulung haruk kalo'* their boat went across the bow of ours: syn. *nyelavat*.

mali (ali) 1. pregnant; *mali doh anan* that

woman is pregnant: syn. *ngeludeng* (u. peliau); *nehari* (u. pu). 2. rice etc. beginning to bear seed: *parei anan alem ha' mali* that rice is coming into ear (maturing).

mali ngawa (ali kawa) an illegitimate pregnancy.

malim a leader; to lead.

malin 1. stiffness or numbness, after inaction; *usu kui malin men'uh akui nga'ung na'* my hand is numb after pressed so long. 2. numb, no sensation: cf. *paken*. syn. *malel*; *maler* (Belaga).

malin; **perah m.** leprosy: cf. *bengo'*.

maling; **wei m.** the largest species of rattan cane in Sarawak; used for frames: cf. *ngulat*.

malo' 1. to work sago; extract sago flour; *akui seng malo' balau* I am going to work sago. 2. to butt, as goats or cattle; *meng jeleng, na' malo' ka' na'a* don't go near, it will but you.

maluh (mahaluh) 1. a fortunate action or decision; praiseworthy; *maluh kah bareng* that was fortunate: syn. *tutui*. 2. excellent, in human relationship only; *maluh ja' pah dalo' api iha'* it was excellent that they took him: syn. *pega'*: cf. *lio'*.

malung (mengalung; pengalung) lowering a log or boat using restraining rope; *en kelo' malung bato haruk anan* bring the unfinished boat down with ropes.

mamen (pepamen) 1. to hinder; obstruct; interfere; *meng mamen akui panau* don't hinder me from walking. 2. to crowd out; *mamen lelan dalo' akui nyadui* they are crowding around me at work.

mameng 1. dumb, absolutely: 2. subnormal; mentally deficient: syn. *ma'u*. 3. to mumble: syn. *ngurau*.

mahih euphemism for 'heavy' used in evasive language due to fear of spirits and consequent "mawa" (q.v.) old pagan word; *mamih lalé ingen anih* this basket is too heavy: syn. *bahat*.

mamung (see *amung*) the adoption of a

child by arrangement; *akui mamung ji anak laké'* I am adopting a boy.

mana (pana; pepana) to fish by casting a spoon or spinner; *tamak haman mana* my father is clever at fishing with a spinner.

mana to work, or attend, intermittently; *mana-mana iha' nei sekulah* he comes to school intermittently.

mana manna, the food God to Israel in the wilderness.

manah (see *hanah*) 1. to boil or heat liquid; *im manah ata'* you boil some water. 2. to heat something in the fire; *manah titei anan ateng iha' tei bela* heat that iron till it is red hot: syn. *larang*.

manau (see *anau*) 1. to hand over responsibility; *ika' nah manau hadui anih men itam* this work is now your responsibility. 2. to delegate business to another. 3. to do; to proceed with a task; *iha' aleng manau hadui aleng sayu* he is proceeding well in his task. syn. *mano* (Belaga).

maneng see *maneng* syn. *deng*.

mang; **bu m.** odour of cooked or uncooked (esp. tapioca) leaves; *bu mang itun uvé'* the smell of cooked tapioca leaves.

mangah (angah) grimy; blackened; sooty; *mangah neng ka' masep lan* your face is blackened, very dirty: syn. *masep*; *pitem*.

mangang (see *angang*) of dog barking in the chase; to bark at; *aso' mangang bavui* the dogs are barking at the wild pigs: cf. *nehung*; *mekek*.

mangau bare wood, of trees; leafless from disease.

mangei (angei) to invite to a feast; *dalo' mangei kelunan na hawa'* they invited people to a wedding feast: syn. *mavéh*; *duan*; *muvui*.

mangen (see *bangen*) 1. to throttle with hands; *iha' mangen keran na'* he throttled him. 2. to strike with illness supernaturally.

mangin sound of buzz, or drone in distance.

manging afraid, play word of children;

laké' anan manging tei kakah dep that man is afraid to go to work alone: syn. *takut*. ant. *makang*.

mangit (see *angit*) dirty; soiled; *mangit tua basung anih* this blouse is very dirty: syn. *ngeliden*; *masep*; *mangah*.

mango' over ripe crop of fruit, now shrivelled and useless.

mangtuh see *mengtuh*. syn. *tebum*.

mangu (pangu) to set together wood for a fire, or, to make a fire; *sayu kelo' mangu apui tinan* please make a fire over there: cf. *nyavet*; *putut*.

manit (see *anit*) 1. to skinned an animal; *dalo' manit anit buruk* they skinned the monkey. 2. to peel off an outer covering or layer, *meng manit anit buhup kui nan* don't peel off the cover of that book. 3. to pinch and tug at, hair or clothes; *meng manit akui* don't tug at me.

mano' (see *ano'*) 1. to scold; to rebuke; *iha' mano' anak na', katuk iha'* he scolds his child in order to teach him: cf. *bunget*. 2. to restrain; to forbid; *meng mano' iha', bei ha' tei* don't forbid him, let him go.

mansik see *mensik*.

manuk birds of the forest, particularly omen birds. see Appendix for full list.

manyak to lead by hand (Belaga) syn. *mayak* (Baram).

manyam (see *anyam*) 1. to weave basketware, mats etc.; *hinak manyam ingen* my mother is weaving the padi basket. 2. to plait; *im nyihui iha' manyam buk na'* please ask her to plait her hair.

manyau size; breadth; dimension (Belaga). syn. *mayan* (Baram).

manyat (see *anyat*) to stretch something (trans. verb).

mayau wash; to cleanse (Belaga) syn. *mayau* (Baram).

manyai (nganyei; pekanyei) to insult by gesture with mouth; to grimace; *iha' manyai harin na'* he made a grimace to

his siste: syn. *nebanyui*.

manyih (anyih) greasy; very oily; *manyih uit kenan anyih* the plate is greasy from the fat: cf. *ngedelip*; *ngelanyau*. syn. *manyi* (Belaga).

manyung (anyung) 1. muddy road, *manyung lelan alan anan* that road is very muddy: syn. *danau*. 2. dirty, watery floor, *manyung lelan tegan anih* this floor is very wet and dirty. 3. dirty mouth after eating, or, generally, *manyung ba ka'* your mouth is dirty and greasy.

manyun (see *anyun*) 1. to drift; drifted; *im kelung haruk anan manyun tua* let that boat drift syn. *mayol*; *manyol* (Belaga). 2. to backslide; *uh manyun nah daha'* they have backslidden: cf. *nges ehun*; *lahut*. 3. to run of colour in fabric; *manyun basung anih* the colour of this coat has faded: syn. *bulah*.

manyut (panyut) to mend; repair net; *manyut jala' anan men akui*; mend that net for me: cf. *nepen*. syn. *mayut* (Belaga).

ma'oh (oh) to spill, accidentally or deliberately; *meng ma'oh bahah* don't spill the rice: cf. *muak*; *murei*.

mapa' decayed; *uh mapa' nah wei anan* the rattan is nearly decayed: syn. *muvuk*: cf. *maram*.

mapah (apah) to be withered; *mapah itun puté'* the banana leaf is withered: cf. *muku*.

mapat (apat) 1. to be blocked up, of a stream or any channel; *mapat lelan hungei jarun inih* the river is always blocked up at this time. 2. clouded over, of eye: cf. *mabat*.

mapeng apeng having unpierced ears; *mapeng iling anak na'* her daughter's ears are unpierced: cf. *telinga'*: ant. *ngiseng*.

mapin (see *apin*) a pair nearly equal; *seng mapin neng dawa'* they have almost the same faces: syn. *piah*; *masah*.

mapit (see *apit*) 1. to have or get a share

in ownership; *tei telo' mapit dalo'* we go with them to get a share. 2. to be involved in, or share in; *nun kaséh ka' mapit ji' ek daha' du?* why do you want to be involved with their evil?

mapit (dapit) to draw alongside to; *tei telo' mapit haruk anan* let us draw alongside that boat: syn. **masah**.

mapuh (see **apuh**) to capture; arrest; *daha' mapuh kelunan nakau* they are arresting the thief.

maput (see **aput**) 1. to cover over; to close a hole; *maput luvang kayo'* the hole in the tree is covered. 2. clouded over, (the sky); *maput langit danih* the sky is clouded today (verb trans, and intrans).

mara (para) to consult the oracles, i.e. to state a request or message into a pig's ear and then kill it and examine it's liver for the omen; *mara uting* to consult the spirits through sacrificing a pig: cf. **melah**.

maram (see **aram**) putrid; decayed, of fruit and vegetables; *maram bua anan* that fruit is rotten: cf. **bangé'**; **butung**. **marei** (parei) to sow grain; *en marei peka' anan* sow that swamp land with rice.

marek (see **arek**) to kiss; *iha' marek anak na'* he kisses his child.

marem (see **arem**) 1. to extinguish a fire with water; *sek im marem apui anih* you try to extinguish the fire: syn. **nesum**. 2. to extinguish a fire by scattering: syn. **mutat**. 3. to extinguish a lamp by blowing or switching off.

maren (see **aren**) 1. royal; regal; aristocratic. 2. upper social class; *pahu na' pahu maren* he is of the upper social class: syn. **jaya**. 3. glorious; *Tuhan tam maren lelan* our God is glorious. 4. fastidious; *maren lan ka', em kaséh ket ji'ek (ket kelesé')* you are very fastidious, you won't eat ordinary things: syn. **tuping**.

marik (see **arik**) primary meaning, to swing something around e.g. 1. to cast

aring I will go to cast the fishing line briefly again. 2. to slash or cut with a parang; *im marik tinih jaki* please slash over here briefly: syn. **luma'**.

maring (aring) 1. new; *iha' belé' basung maring* he has bought a new coat. 2. next in succession; next coming; *duman maring* next year.

maru (paru) to cook, a general term; *maru kanen men uting* cook rice for the pigs: syn. **nenek**.

maruk (paruk) to shape a boat or board with axe used as an adze; *im maruk alem haruk atih* you inside the hull: syn. **mikung**; cf. **nepikak**; **medap**; **nekup**.

marung (kemaraung; ngemarang) 1. about; *marung tinih aleng sayu* just here is the best place: syn. **tatah**. 2. concerning (prep); *marung kalo' sayu kah dahum nan di nebara' kamé'* your advice to us was quite correct; syn. **mega'**; **tepet**; **teneng**. 4. accurate; *nusi' payan iha' marung lan* it is still inaccurate: syn. **hiu**; **mega' teneng**.

marung belua in the middle.

marung hang between; in between.

marung neng before the face of; in front.

masa' (basa') to read (Mal, loan word).

masa (asa) 1. to abrade; or to rub with sandpaper. 2. to sharpen a tool; to whet; *iha' masa malat* he is sharpening his knife: syn. **nyalin**.

masa (see **basa**) to dampen; to moisten; *meng masa keluma'* don't dampen the clothes: cf. **mesup**; **nyimen**.

masah (see **asah**) 1. to sit or place anything near, or alongside; *im lo' masah ka' ketanum* place your thing beside you: syn. **mapit**; **béh**. 2. to pass near to; *masah jelini tih kelo' tei mesei* you paddle near to the rock face. 3. to reinforce a rotten post; *na masah jihé' té' béh aleng muvuk* put a post alongside the rotten one. 4. to allude to; i.e. spirit coming near; *ket masah iha'* the spirits are influencing him. 6. similar; almost equal in appearance:

masah (asah) to cut off a section of banana; *im masah puté' anan* cut off that section of banana.

masan (see **asan**) 1. to move an object; alter something; *meng masan ingen anan* don't move that bakset. 2. to change one's opinion; *meng masan-masan dahun kelunan* don't alter what people have said: syn. **mudei** (Belaga).

masan kenep 1. changeable; *té' balei masan kenep tei sayu, té' balei masan kenep tei ji'ek* some people change for the better, some change for worse. 2. unstable; *tutek lelan ha' masan kenep na'* he is unstable in his mind.

masang (see **asang**) to make a mortice: syn. **utah**. cf. **utin**.

masat (see **asat**) 1. to polish; *iha' masat ubat kasut ja kasut na' ngetirit* he polishes his shoes so they will shine. 2. to rub against; *meng masat haruk anan té' bato', pebet sahet na' na'a* don't let the boat rub against the stone, the paint will come off. cf. **musut**.

masé' (apsé') to extract kernel; *im masé' uang jelei anan* please remove the maize kernels: cf. **mua**. 2. to remove husk, to shell; *im masé' kasang anan* please shell the peanuts: syn. **negit**; **neking**.

masek (pasek) 1. average; medium; *masek lan ayan hunei anih danih* the river is of medium height today. 2. suitable; fitting; *masek lan kua' pehawa'* you two are quite suitably paired; (also) *masek kah ayan basung ka' di iah?* was the size of that coat suitable for you. 3. improving; better; *uh masek nah barik na' kerei nih* he is behaving better now, (formerly bad) 4. bearable, of pain etc.; *uh masek nah perah na'* the pain is bearable now.

masep (see **asep**) dirty; filthy; *masep lan uma apui* the kitchen is very dirty: syn. **mangah**; **munyeng**; **mangit**. cf. **demasep**.

masi (see **asi**) 1. to have compassion; *masi lelan kui ika' la'* I am sorry for you being tired: syn. **perah henga'**. 2. to

help; *nei im masi akui jaki* please come and help me briefly: syn. **nyala**; **tulung**; **nyivet**.

masik fish, see Appendix for full list.

masik juk small fish going upstream.

masoh (see **asoh**) to move goods into or out of a boat or vehicle for it to be transported; *tei telo' masoh parei anan alem haruk* let us load (or bring) that padi into the boat: syn. **maten**.

masui (see **asui**) to push, move through something; *iha' masui kayo' anan té' kawang* he pushed that wood through the gap: syn. **masuk**.

masuk (see **asuk**) 1. to enter; to go into; *iha' uh masuk halem uma perah* he has entered the hospital. 2. to participate in; to enter; *iha' uh masuk sebayang tam* he has joined our religion. 3. to push along; to push nearer; *meng masuk na' nyeman* don't push it along suddenly: syn. **masui**; **nyuruh**; **nyaruh**; **nyulun**.

masung see **mesung**.

matah (atah) 1. to get food ready; to serve food; *tei im matah kanen hujung mija'* please serve the rice on the table. 2. to stand still and allow something to happen; *meng matah lah ka' tinan en na' nyaman* don't stand still and allow yourself to be beaten by him; (also) *meng matah lah ka' té' dau* don't stand still in the sun's heat. 3. to be in the way of ... *meng matah kudek ka' tinan bahi kapek kui tei telesa'* don't put your foot in the way there last my axe glances off: syn. **mata** (Belaga).

matah; daho' m. direct, or speech; definite statement; *laké' aya anan na daho' matah* the chief spoke clearly and definitely.

mata' eye (loan word, Mal.).

matak my eye.

matam your eye.

matan-na' his eye.

mata' yasik (loan word, Mal.) jasper stone, a semi precious stone.

mata' bato' an artificial eye.

matan dau the sun.

matan dau ma'un sunrise.

matan dau ngesem sunset.

matan dau pa'un east direction.

matan dau uli west, sunset.

matan san steps on a ladder.

matei (lematei; patei pepatei; pelematei; ngepatei; ngelepatei) dead.

matei beli'au sudden death: syn. **matei tekjet**; **matei nyeman**.

matei lenyen drowned.

matei petken death by suicide

matei uhat paralysed

maten (see **aten**) 1. to convey, to take to; *tei im maten surat anih* please pass this letter. 2. to escort, *tei telo' maten hawa'* let us escort the bride: syn. **geri**.

matep (atep) 1. to make a sign, or token of ownership; *matep bua* to mark the fruit tree: cf. **nada'**; **nakep**; **nyekawin**. 2. to marry off children before puberty in order to make sure of the marriage; *hinan taman matep doh men anak dawa'* the parents arranged a marriage between their children.

mati (see **ati**) to clear boundaries on farm; *im mati té' hang telo' nan di* clear the boundaries between our farms: cf. **lemirik**; **luma'**.

matih; **manuk m.** kingfisher: cf. **manuk tekwan**; **tingang asa**.

matoh (atoh) 1. to begin; to start something; *hiran ikam matoh sekulah* when will you open the school. 2. started, commenced; *aring kawa' matoh kah* we have just started.

matuh (atuh) a hundred; **dua atuh** two hundred (etc.)

matuk (see **atuk**) to set a cooking pot on a stand for cooking; *matuk taring una' iha' im metei ata' halam na'* put the pot on first, then put in the water.

matung (see **batung**) to strike on something, as matches; or flint on steel; *im matung bato' dahin amo' anan té' bulu* strike the flint with tinder on the bamboo.

matung 1. to strike a fruit from a tree; *im matung bua aleng uh sak anan* strike off

the ripe fruit from the tree: cf. **nyeptik**. 2. to strum or pluck the strings of a musical instrument; *ipet lan ha' matung sapé'* he plucks the **sapé'** strings rapidly: syn. **medak**.

matup (atup) earth mixed with roots, sometimes swampy; *matup lan peka' anan* that swamp land is full of fine roots

mau; **hemau** (nyemau; pehemau) the coming; arrival; emergence; appearance; *dara lan mau ka' té'* I have not seen you for a long time: cf. **ateng**. syn. **mo** (Belaga).

ma'u (see **u**) 1. incoherent; almost dumb: syn. **mameng**. 2. dull witted; simple; backward; stupid; feeble minded: syn. **ngelehedu**; **jelerau**; **palui**; **harau**. 3. term of scorn, or ridicule abuse; *ma'u ka' you* are stupid. **ma'uh** bleary eyes; eyes weary.

ma'uk (see **uk**) to give; *hi ma'uk anih* who gave you this? syn. **ma'ih**.

ma'un (ma'un) to go up; get up; ascend; climb.

ma'un tudu to rise from sleep.

ma'un uma to visit or enter a house.

ma'ut (bela'ut) 1. filled and heaped up; *penu ma'ut-ma'ut* full to overflowing: cf. **belujut**; **penu**. 2. a mouth full of food; *ma'ut tua ba na' kenan kanen* his mouth is full of rice: syn. **penu**.

mava (ava) to make preparation for wedding or other feast; *mava hawa'* preparation for wedding. 2. to prepare for a feast after harvest (under old custom).

mava' (see **ava'**) 1. to make a mark, or cut, *kayo' atih mava'* that tree has a mark, (of ownership). 2. a bruise or cut on the body; *mava' ga' malat* a wound from parang.

mavang (see **avang**) to ambush; to lie in wait; to wait and to watch carefully; *daha' mavang bavui* they are waiting for pigs; (also) *dalo' mavang iha' ja iha' em tei lap* they are waiting to prevent his escape.

mavéh (see **avéh**) 1. to invite a person; *akui mavéh iha' tei dahik* I invited him to accompany me: syn. **mangei**. 2. to ask for help; call for help; or invite followers; *akui mavéh daha' masi akui* I ask them to help me.

maving (see **aving**) 1. left-handed; *maving iha' ngalung* he is left-handed. 2. only one earlobe having weights; *maving iseng na'* she has only one long earlobe.

mavo' (see **avo'**) dusty; *mavo' tua betih ka'*, *tei im duh* your legs are dirty, go and take a bath: syn. **mepoh**.

mavoh 1. indistinct; hazy; blurred; unclear; *mavoh matak nyineng* my eyesight is blurred: syn. **mavun**; **medup**; **mabah**. 2. cloudily, of water; not clear; *ata' mavoh* cloudy water: syn. **patek**.

mavuk (see **avuk**) 1. intoxicated; drunk; *mavuk laké' anan* that man is drunk. 2. toxic; giddy, due to strong medicine.

mavun (avun) 1. to make or be hazy; *mavun matak nyineng* my eyesight is hazy: syn. **mabah**; **mavoh**. 2. cloudy, of atmosphere; *mavun lelan dau danih* today is cloudy: syn. **ma'ep**.

mawa (awa) 1. to pity; have compassion for relatives of deceased person: syn. **java'**; **masi**; **namu**. 2. to express one's mourning for death of a person, or sudden departure, (also other idiomatic uses); *perah henga' kui mawa iha'*, *em té' ket nun ek uk*, *iha' tei muloh batung tua* I am very sorry about him, he went suddenly without any gift from me.

mawa' diminishing or vanishing without apparent reason; *luman kam pah tei mawa' lahu* your crops diminished disappear with no apparent reason: ant. **muan**.

mawang (see **awang**) 1. to make an opening; to open up; *hi mavang tegam anih?* who separated the boards to make an opening? 2. to separate; make way; *sayu kelo' mawang alan men dalo'* make way for them. 3. to make a clearing *tei telo' mawang alan jaki* let us

go and clear the path.

mawen (awen) insensitive, uninhibited; coarse behaviour; uncouth; thick-skinned (metaphor); no sense of shame; *mawen lan laké' anan* that man is insensitive and uncouth: syn. **lahém**; **selanguk**; **gauk**; **miran**.

maya to follow (Belaga) syn. **ngioh** (Baram).

mayah (see **ayah**) 1. make to fall over; to push over; *hi mayah na'?* who pushed it over? 2. to fell a tree; *tei' kelo' mayah kayo' anan* go and fell that tree: syn. **muva**; **meva**: cf. **neveng**.

mayak (see **ayak**) 1. to lead by hand; *iha' mayak anak na'* he leads his child by hand. 2. to lower a boat by hand down rapids; *mayak telo' té' gah anan* lower the boat by hand down that rapid. 3. to be prudent in use of food; *mayak kuman parei* be careful (prudent) in using up rice: cf. **pinut**. 4. to lead a group, e.g. in singing, or in a meeting; *hi mayak peng danih di?* who led the service today? syn. **manyak** (Belaga).

mayan (ayan) 1. size; breadth; dimension; *mayan nuno' ket kurim anan?* how big is the thing you are talking about? (also) *mayan kuto' kah ayan na'* it is as big as a louse. 2. age; *mayan hi ha' kerei nih?* how big is she now, (as big as who?) (also) *mayan doh anan kah iha'* she is as big as that girl. syn. **manyen** (Belaga).

mayau (payau) 1. to wash anything; *im mayau uit anan* please wash those dishes: syn. **musu**; **ngahin**. 2. to wash, of persons; *im mayau usu ka'* wash your hands. 3. to purify from, to cleanse; *mayau kenep kui*, *U Tuhan* purify my heart, O Lord. syn. **manyau** (Belaga).

mayeng (see **ayeng**) to move or push sideways; *hi mayeng na' di?* who moved it just now? cf. **nyayang**; **masan**.

mayun (see **ayun**) to co-habit; to mate,

of animals only. syn. **manyun**; **panyun**. (Bel.)

mayut to mend; to repair (Belaga) syn. **manyut** (Baram).

mebelep (see **belep**) glinting; flashing on and off: syn. **ngetirit**.

meben (see **ben**) 1. to close lid, of tin etc.; *im meben taring kanen* put the lid on the rice pot. 2. to make binding for native axe; *im meben aseï kui nih* make a binding of rattan to hold my axe head: syn. **melan**.

meben to feed a baby; *im meben anak anan té' kanen* spoon-feed the baby with rice (old custom, to feed a baby with rice chewed up by the mother): syn. **mepa**.

mebeng; **talé' m.** a rope having a large end; *mebeng tua bulan talé' anan* that rope has a very large end: syn. **talé' temeng**, cf. **talé' asing**; ant. **talé' pusuk**.

meberau wandering in mind: syn. **jelerau**.

meberei (berei) the sound of small things falling; *meberei tua bahah ka' murei* the falling rice is making a tinkling sound.

meberem (berem) 1. a crashing sound e.g. of falling timber or people in a house; *meberem tua dahun kayo' payah* the tree fell with a big crash. 2. booming sound in a house; *meberem tua dahun dalo' petulung* they are making a huge noise with their boisterous play: syn. **megerem**. 3. sound of rushing, of water.

meberuh (adj.) (peleberuh) each grain or object remaining separate, yet in a quantity; *meberuh lan kanen anih* this cooked rice remains in separate grains; i.e. not sticking together.

mebet (see **bet**) 1. to sell; or barter; *akui mebet inu anih té' parei* I bartered these beads for rice. 2. to discard; cast aside; *akui mebet abat telawa' té' pah* I swept away the cobwebs. 3. remove from; remove person from office; *daha' mebet iha' men hadui guru'* they

removed him from being a teacher. 4. to change clothes; to undress; *iha' mebet keluma' na'* he got undressed.

mebevan (bevan) utterly exhausted.

mebip (see **nebip**) to slap; *im mebi la'ung na'* you slap him on the back.

mebu (see **bu**) to make a hole, e.g. in wood; *iha' mebu kayo' tavei* he bores a hole in the top beam.

mebuin (bepuin) 1. to feel sick like vomiting. 2. flatulence: cf. **nuta**; **ji'ek léng**; **keluyen**.

medah (see **dah**) to push sideways, steadily; *meng medah hinih* don't push here. syn. **meda** (Belaga).

medah (dah) to cut or clear small growth around the house, fruit trees, or path; *uh ek medah nah bua aréh dih* I have cleared the area around the fruit trees: syn. **mawang**; **luma**; **lemirik**; **mupau**.

medam (see **dam**) 1. ill, of an animal; *medam jam aso' anan* that dog looks ill. 2. an epidemic disease; *medam lim daha' jaka' anan dih* they were all struck with the epidemic at that time. syn. **ga' bengen**.

medan to eat one kind of food exclusively; *medan uvé' tua kalo' jarun inih avin em té' bahah* we are only eating potato now since there is no rice.

medang (dang) 1. dusty; fine dust; *medang tegan anih kenan dang parei* the floor is dusty owing to the padi dust. 2. to be irritated by the fine dust; *medang lan kui kenan dang parei* my skin is very irritated by the padi dust.

medap 1. to slice off the surface; to chip off using parang, or axe; *im medap kayo' anan* slice off the sides of the board. 2. to trim, or make a plank thin; *medap kayo' besei* make the paddle thinner. syn. **nekup**; cf. **mikung**; **maruk**.

medau 1. a clear unobstructed view; *medau nah béh lepau anan* it is quite clear round that hut: syn. **menang**. syn. **medo** (Belaga) 2. clearly; plainly with enlightenment; *tegu kui nyineng dahun*

Inggeris tula medau-medau dahun ji dahun ji when I hear it in English I understand clearly who is speaking.

medem (dem) greed for food; *lalé' kah medem ka' té' ket im kani* you are too greedy in eating: syn. **meling**; cf. **ngakim**.

meden (see **den**) 1. to force; order; compel; *kalo' meden iha' nyadui* we forced him to work. 2. to be obliged; *kalo' tei meden iha' tua, iha' kalo' mebet dau alo'* we feel obliged to go, in that way we return his help to us. 3. to push something into; overcome opposition; *meng meden kanen alem ba kui* don't push the rice into my mouth. 4. to surround in order to drive in: *meden hiap tei alem ah* surround the fowls in order to drive them inside the fence. 5. to persuade.

medéng (see **déng**) to call out loudly; to shout; *meng medéng aya'* don't call out loudly: syn. **nya'ui**; **ngahuk**. syn. **neré'** (Belaga).

medet (see **det**) 1. to touch something (or someone); *meng medet na' té' akui* don't touch me with it. syn. **masat**; **masut**. 2. to touch with hands; *meng medet usu ka' té' akui* don't put your hands on me. syn. **metei**. 3. to dip rice or bread etc., into other food to eat; *akui seng medet luti té' ata'* I will dip this bread into water.

medét (see **beledét**) to squash; *meng medét na'* don't squash it.

medih (see **dih**) 1. windy; breezy; *akui ngenep medih* I like a breeze. 2. to blow, of the wind; *tegu dih medih peliheï nurei telo' tei* when the wind blows softly then we will go. syn. **medi** (Belaga).

medip (see **dip**) 1. to suture or fasten with a lath or cover strip; *im medip liding lepau anan* put laths on the walls of the farm hut. 2. to set strips together tightly; *meng kelo' medip kepang kelo'*

don't set your shingles too closely.

medit (see **dit**) to make an object thinner; *im medit dinuh anan* make the cake thinner.

medung; **bua m.** papaya fruit.

meduh (duh) 1. to bathe; *tei im meduh anak anan* please bathe that child. 2. to baptize; *hi meduh ika di?* who baptized you? syn. **medu** (Belaga).

medup dull in appearance; *sahet anan medup jam na'* that paint has a dull appearance: syn. **mavoh**. ant. **mela'**.

mega' (see **ga'**) 1. to hit the mark; both literal & figuratively; *mega' tatah la'ip na'* he hit right on the shoulder (in shooting): syn. **hiu**. 2. correct action, worthwhile; *mega' lan dahum nan dih* what you said was quite right: syn. **maluh**; **marung**; **sayu**; **teneng**. 3. to be successful; *mega' buvo' kui jehima' dih* my fish trap caught some fish this morning. 4. fire burning well; *mega' lan apui anih avin kayo' megang* the fire burns well because the wood is dry: syn. **menget**; **bing**.

megaem (see **ga'em**) 1. erring grievously; foolish conduct; *mega'em barik na'* his habit is to be foolish: cf. **a'u**. 2. to be convicted of wrong act; *mega'em lan ha'* he is very wrong. 3. to go into danger or temptation; *uh mega'em nah akui* I was tempted to do wrong (and regret my action): cf. **pelem'em**. 4. an accident (which is soon over); *tei mega'em nah kalo'* we had an accident: syn. **melavan**. 5. injured through our own carelessness.

megah large species of squirrel. (*Rafufua ephippium*): cf. **huko'**; **telih**.

megahan to exert oneself. syn. **daten**.

megahem (gahem) noise of a cascade or waterfall; *megahem tua dahun giham* there was a roaring sound from the cascade.

megahun (see **gahun**) a hoarse rattle in

breathing; death rattle: syn. **megehaun**: cf. **lama**.

megak (see **gak**) 1. to cast down; to throw down; *ji hangun akui megak kapek té' iha'* once I threw down an axe to him. 2. to allow to fall; *kep'ung na' kah iha' megak na'* he let it fall purposely. 3. to finish felling partly cut trees; *tei telo' megak ket kayo' alo' dehalem dih arin* let us go and finish cutting the trees we partly cut yesterday.

megalen to give a nickname; *daha' megalen aran na'* they nicknamed him syn. **meksep**.

megang (see **gang**) to become dry; *uh megang nah* it is dry now: ant. **basa**.

megang ba thirsty; *megang ba kui, ngenep du'i kui* I am thirsty, I want to drink.

mega'ok (ga'ok) stomach rumbles; flatulence; *mega'ok lelan butit kui* my stomach is making a rumbling sound.

megaréh (see **garéh**) 1. sound of crashing or smashing e.g. glass; *mengaréh tua dahun gutun bi'ang* there are sounds of bottles breaking. 2. sound made by moving crockery, e.g. when washing up dishes; *mengaréh tua dahun uit ek kelenghi men inih* I hear the sound of moving dishes from here.

megasin (see **bagasin**) to crash together; to grind together; *megasin tua ipen na' tegu iha' bunget* he grinds his teeth when he gets angry.

mega'ui (ga'ui) to make a thunderous sound; *mega'ui tua dahun belaré' malem dih* the thunder last night was very loud.

megawet (see **gawet**) to go by, or pass in a flash; *megawet tua iha' madang* he flew by in a flash. 2. to glimpse; *megawet matak nyineng iha'* I just caught a glimpse of him.

megehaun 1. a hoarse rattle in breathing. 2. the death rattle in pneumonia; *megehun tua hangan na', tegu ha' seng matei di* his breathing was rattling before he died: syn. **megahun**.

megei (pegei) 1. to involve another in a dispute; *meng megei akui* don't involve me: syn. **melavin**. 2. to catch a disease; *meng megei kamé' té' paho' ka'* don't infect us with your skin disease.

megek (see **gek**) to knock; bump against; tap; *sek megek ase ka' té' kayo' anan* try to cut that tree with your axe.

megep (see **gep**; **pegep**; **pekgep**) to be together with others in a cordial relationship *dalo' megep akui na' hadui kui* they came together to do my work with me, (also) *tei im melo' megep iha' jarun inih* you go and stay with her for a while.

megeréh (geréh) 1. the sound of a bell or bamboo being struck or shaking; *megeréh tua tuvung bulu* sound of the bamboo bell: cf. **megering**; **menging**. 2. the sound made by a porcupine shaking its quills.

megerem (gerem) sound of heavy tread or a crash; *megerem tua tegan payah* sound of board crashing down: syn. **meberem**: cf. **megeru**; **mehegen**.

megering (gering) a ringing sound of many things; *megering tua iseng ka' legak* your earrings made ringing sounds as they fell. 2. a tinkling sound; *megering lan gering anih* the baby's rattle makes a tinkle.

mengerop (see **kerop**) fruit hard and crunching; food not cooked enough.

megeru (geru) 1. noisy trampling; *megeru tua dahun daha' panau* they made a great noise trampling. 2. noise of a cascade or waterfall; *megeru tua dahun giham* there was a roaring sound

from the cascade: syn. **megahem**.

megerup (gerup) noise of munching; *megerup dahun ipen na' ngerop luti* one can hear his teeth munching; and chewing the biscuit.

meget (peget) tasty, of food; *meget lan dapi anih* this food is very tasty: syn. **heling**: syn. **beléh**.

megét (gét) 1. to rejoice; be excited; be thrilled; be happy; *megét lelan kui tegu kui tei pepsuk dahin hinak* I am excited, when I go to meet my mother: syn. **melu**. 2. lively; sparkling; *doh anan lebihi-lebih megét* she is a happy and lively girl: syn. **negisah**. 3. impulsive (usually good meaning); *megét tua iha' tei ha' pasen* on an impulse he went to the shops. 4. presumptuous; bold; forward; (bad sense); *nusi' sayu ita' lalé' megét* it is not good for one to be too forward: synb. **miran**.

megi'ét (gi'ét) 1. grating or creaking of joints of body; *megi'ét ipek kuman* my teeth grate as I eat. 2. loose joints in a chair, or furniture; *megi'ét tua ladung anih* this chair is creaking.

megi'ét ipen to gnash (or grind) one's teeth in anger; *daha' megi'ét ipen daha' they are gnashing their teeth*: syn. **begasin**; **megi'ét**.

megilik (gilik) swaying; shaking; loose; *megilik lepau anih* this hut is swaying: syn. **megiung**: cf. **megioh**; **megiling**.

megilik tana an earthquake: syn. **tana ngetiwet**.

megiling (see **giling**) a rocking motion; as a boat; *haruk aya' megiling* the big boat is rocking: syn. **megilik**.

megio' (gio') swaying in walking; *laké' anan megio' panau* that man is walking with a sway: syn. **megiwa**.

megioh (gioh) to sway or shake (as a tall tree, or leaves) *da'an kayo' megioh kenan telih* the branches are swaying because of the squirrels.

megip (gip) 1. grazed; *uring kui megip*

pasat ga' kayo' my shin was grazed due to rubbing against the tree. 2. an abrasion; *megip kudek kui kenan kasut* my foot was grazed by a stone. cf. **beli**; **kahot**.

megisik (see **isik**) to be annoyed; *mengisik tua henoh kenep kui* I am very annoyed: syn. **heléh**.

megiung (giung) 1. to sway as a tree; *kayo' anan megiung kenan bahui* the tree is swaying in the gale: syn. **megioh**: cf. **mahenoh**. 2. to swing (as a baby cradle): cf. **ngejot**; **pegoh**.

mego (tego') 1. dry, of hair of head; *buk na' mego' tua avin iha' em ngenyu* her hair is very dry because she does not use oil. 2. grubby or dirty appearance; *mego' tua jam ka', em pega' loh* you look grubby, not at all nice. 3. dried up, of land whose crops have failed; *mego' tua luma' alo'* our farm is parched and bare.

megiwa (see **giwa**) 1. waving from side to side; *megiwa kayo' kenan bahui* the tree is swaying in the storm. 2. swaying; wobbling; *megiwa tua anau na' avin iha' mavuk* he sways as he walks when he is drunk: syn. **megio'**.

megoh (see **goh**) 1. to arouse; awaken a person from sleep; *na nun ika' megoh iha'?* why did you wake him up? 2. to shake anything; *meng megoh ketanan* don't shake that. cf. **miweng**; **mejut**. **meguek** (guek) to doze off with a jerk; *iha' meguek nyekudau* he jerked suddenly as he dozed: cf. **nyekudau**.

meguhek (see **uhek**) 1. infertile; rotten, of eggs. 2. a hollow object with loose things inside; *meguhek bua aman anih* this pod has loose seeds: syn. **ngehalah**.

meguk (see **guk**) to bump an object against an object; *meng meguk na' aya' bahi ha' bi'ang* don't bump it too hard lest it break.

megunah (gunah) to value (loan word, Mal.)

meha to be silly; to say or do foolish things; *meha kah ika' kuma' nunan* you are silly saying that.

mehakoh. unsuitable; unfitting; *awi mehakoh dih ika' kuma' nunan* it is unfitting for you to speak like that: syn. **sekwen**; **semakeh**. syn. **mahaguh** (Bel).

mehegen 1. sound of heavy trampling: cf. **megerem**; **megeru**. 2. sound of beating sticks together.

mehenga' 1. forceful action; heavy action; *mehenga' lelan usan men'a dih, pelalu dekaya' hungei* there was a very heavy rain just now and the river rose. 2. increasing strongly, e.g. fever; *nei mehenga' pah larem na' la'an* her fever has increased again.

mehi'an at random; purposeless.

mehi'an duan 1. talkative; voluble; *kelunan mehi'an duan doh anan* that woman is very talkative. 2. gabbling; muttering, by very old or very young; *akui mehi'an duan tua* I am just muttering: cf. **ngenep**.

mehi'an gem to like touching or handling things at random; *meng mehi'an gem ket tinih* don't touch things here.

mehi'an nyadui to like working; *iha' mehi'an nyadui* he likes working.

mehiem the sound or hum of many people talking; *mehiem tua dahun kelunan tinan* there is a hum of voices of many people there.

mejat (see **jat**) 1. to pull; to draw along; *dalo' mejat haruk* they are pulling the boat along: syn. **mahin**. 2. to entice; to lead to a trap; *mejat kenep kelunan* to entice a person. 3. to urge to do; *akui aleng mejat dalo' iha' dalo' tei nan* it was I who urged them and that is why they went: syn. **ngepden**.

mejei (see **jei**) to pass an article by hand; to hand on; *hi mejei na' men ika'?* who handed it to you?: syn. **ma'uk**.

mejek (jek) 1. to thrust into; to poke into; *tei im mejek kayo' anih hitih jaki* please thrust this stick in there. 2. to

erect or build a house; *aring kame' mejek uma jarun inih* we are beginning to erect our house. 3. to pierce the ear, either lobe or shell of ear; *mejek luvang udeng* to pierce the shell of the ear.

mejem (see **jem**) 1. to push into; to pierce; to make a hole in ground with a stake; *dalo' mejem da'an kayo' alem tana* they are thrusting branches into the ground; (also) *meng mejem pulut anan aya' bahi ha' matei* don't push the rubber seedling into the ground too forcibly: syn. **metoh**; **mejek**. 2. to immerse; *iha mejem ukun anan leva ata' tiha* she immerse the bamboo container to fill it with water. syn. **menyek**.

mejen (see **jen**) 1. to enlarge an area; *kalo' mejen ayan luma' alo'* we enlarged our farm. 2. to increase scope, or sphere of work; *sayu item sa' mejen pedengah dengah Tuhan* let us spread wider the news of the gospel. 3. to encourage; *tei kelo' mejen iha' you go* and encourage him: syn. **nangen**.

mejerep (see **jerep**) sound of sinews creaking; *mejerep tua dahun uhat usu kui en na' hin* the sinews in my hand made a sound when he pulled it.

mejet (see **jet**) to tighten a knot or belt; *meng mejet na' aya'* don't tighten it too much.

mejihet to tremble; shake; *usun tana mejihet* the earth trembles.

mejoh (see **joh**) 1. to open out; to extend; *meng mejoh keluma' anan* don't open out that cloth. 2. to proceed with an activity; to continue; *akui tei mejoh hadui kui dih loh kah anih* I'm going to continue with my work. 3. to enlarge on a statement; to expound further; *na'a kui mejoh lung kui dih la'an* I will continue my story further later on: syn. **metuk**.

meju (see **ju**) 1. to lift up; to raise a person by taking hand; *meng meju iha', bei ha em miri* don't raise him up, let him

lie down. (N.B. the idiomatic use of **em**). 2. to set up for inspection; *iha' meju gaben atih, ja lim deng nyineng* he set up the pictures so that all could see it. 3. to extol; to exalt; *meju aran Tuhan* praise the Lord: syn. **mejum**; **mahek**.

mejuk (juk) 1. to push in; to poke in; *akui aleng mejuk luten anan dih* it was I who poked that firewood in. 2. to push knife or sword into a sheath, etc. *meng mejuk iuh anan té' bukan anih na'a* don't put that knife into this sheath.

mejum to praise; to worship; *mejum lan aran Tuhan tam* praise the name of our Lord: syn. **meju**; **mahek**.

mejut (see **jut**) to cause wobbling up and down; *meng mejut haruk* don't wobble the boat, (also) *tei im mejut itang* please rock the cradle: cf. **megoh**.

meka' (see **ka'**) 1. to skin, an animal; to peel off bark etc.; *meng meka' anit bahu* *kui nan* don't peel off the cover of my book: syn. **manit**. 2. to open up; to take off and remove; *kalo' tei meka' lepau anih* we are going to remove our hut: syn. **merah**. (also) *meng meka' basung ka'* don't remove your coat: syn. **merah**.

mekah (see **kah**) 1. to release hold; to set down; to lay down; *meng mekah na' kejenan* don't release it suddenly. 2. to sun-dry rice or coffee; *hino' ka' seng mekah nyawé' ka'* where are you going to sun-dry your rice? 3. to spread a mat; to open up; *tei im mekah berat ngavan hakei melo'* please open up a mat for the visitors to sit down. syn. **meka**. (Belaga).

mekaji (see **kaji**) 1. whenever. i.e. to do something in spite of knowing it is difficult, or even bad; *nun mekaji iha' en kelo' nyihu nei?* whenever did you ask him to come? 2. specially chosen; *akui aleng mekaji en daha' nyihu tei* I am specially chosen to go: syn. **metuli**; **metilu**.

merak (see **kak**) to spit out anything; to eject from mouth; *meng mekak na', im helu* don't spit it out, swallow it: ant. **helu**.

mekan (see **kan**) 1. to eat vegetables, meat or fish with rice; *meng mekan dapi anih lim* don't eat up all these vegetables. 2. to always have vegetables or meat for food; *mekan lan dalo' anan* they always some food; *mekan lan dalo' anan* they always have some food to eat with their rice.

mekan to scratch up earth (Belaga) syn. **ngarih** (Baram).

mekat to clear the throat with slight cough; *mekat im kereng ja dahum tengau* clear your throat so that you can speak clearly: cf. **niken**.

meket kayo' avung spices, used for cooking etc.

mekei a freckle; *mekei té' lah na'* he has freckles on his skin: cf. **tekila'**.

mekei 1. a seasoning for food, like sodium glutamate. 2. a species of flowering plant, fragrant, used for cooking with vegetables.

mekek to clear one's throat.

mekep (see **kep**) 1. to shut door or window; *tei im mekep ketamen jaki* please shut the door. 2. to move to nearer position; i.e. to close a gap; *iha' tei im mekep kawang* he close the gap. 3. to bring or draw alongside of, *tei im mekep batang manyun anan* you go and bring that drifting log to the bank.

mekep (see **tekép**) 1. the sound of something slamming; *mekép tua dahun ketamen* the sound of the door slamming: cf. **metekip**. 2. a high-pitched sound.

mekerah (kerah) the sound of monkeys calling.

mekerép (kerép) 1. sound of breaking or crashing tree branches; *mekerép tua dahun kayo' hepé'* the branches fell with a crashing sound. 2. sound of footsteps crackling in a jungle.

meket; meket kayo' avung spices.

mekih (see **kih**) suffering from ring-worm, *Tinea imbricata*. syn. **meki** (Belaga).

mekih; ketinun m. an old cucumber with rough surface.

mekik short bark of dogs. cf. **mangang; nahung**.

mekilau (see **ilau**) to wish and to expect; *mekilau lan kui ika' seng nei levi dih* I wish you had come last evening: cf. **nekiang; nekilih**. syn. **mekilo** (Belaga).

mekiloh (see **kiloh**) habitual.

mekinah (see **kinah**) to rely upon; *meng mekinah melo' tinan* you can rely on your teacher.

mekisik (see **isik**) foolish to attempt; *mekisik nah ika' na hadui anan* you were foolish to attempt that.

mekji presumptuous; arrogant; forward; *mekji nah ika' kebia daha', nusi ka' jam batung ka' dep* you are presumptuous criticising others, without knowing about your own self.

mekoh (see **koh**) 1. to agree to; to assent; to consent; *akui mekoh iha' tei* I agree that he should go: syn. **mun**. 2. to confess; to admit; *iha' mekoh nah anan* he confesses it: syn. **akun**. 3. to be yielding to others; *uh mekoh nah ji men dawa'* one of the two yielded to the other: cf. **kaséh**.

mekong (kong) hardening and thickening of skin; *mekong tua ida kudek daha' aleng em nyelipa* the sole of the foot is hardened for those who don't wear slippers. 2. encrusting of dirt on surface; *mekong tua mija' anih kenan angah* this table is encrusted with dirt.

meksep to name; nickname. syn. **megalen**.

mekuk (kuk) to have an abrasion, or bruise; *mekuk uring kui ga' bato'* I had a painful bruise, from a stone, on my shin.

mekung; laké' m. in old adat, a spirit placated by offering sacrifices of pig or

fowl; *menuna' kamé' metei laluh ha' Laké' Mekung* in old times we used to sacrifice pigs or fowls to the Mekung spirit.

mela' 1. bright shining; *mela' tua alah lirui anih* the light from the lamp is very bright. 2. colourful; of bright appearance; *mela' lelan basung ka' nan* your shirt is very brightly coloured: ant. **medup**.

melagen aggressively; impulsively; *laké' anan melagen tua lun na' melo' ujung pagen anan* that man is very presumptuous sitting on that bed: syn. **metaren**.

melah (see **pelah**) to atone for by blood sacrifice; *menuna' daha' melah parei ja ha' sayu* in former times they made blood sacrifices to the rice god for a good harvest.

melah 1. to recede, of a river; to abate, of a flood: cf. **ta'en**: ant. **ban**. 2. to ebb or fall, of tide; *ata' banget dau ngereng* low tide at midday. 3. subside, of a swelling; *betung kudek na' uh melah* his swollen foot has gone down. syn. **mela** (Belaga).

melahem (see **kelahem**) brazen wilful action; *nun melahem ka' meté' basung daha'?* why do you brazenly wear other peoples' clothes?

melai see **melei**.

melak (peplak) 1. amazed; *tangen lan ha' nyadui, melak kui té' iha'* he works very hard, I am amazed at him. 2. surprised at; *melak kui té' ika', na nun ka' mahen du?* I am surprised at you, why are you late? syn. **ngeniheg**: cf. **semawen**.

melak disinclined to do; discouraged; *melak nah akui tei* I am disinclined to go: syn. **petapan; lekoh**.

melan (see **lan**) to have confidence in; *akui melan iha' kelunan teneng* I trust him as an upright person.

melan (belah) to make a rattan binding on axe or handle; *im melan ma'eh asei*

anan en akui please make the binding ferrule on the axe handle for me. syn. **nyulat; meben**.

melatek to condemn, to pass judgement; *iha' melatek ukum te' sala'* he passed judgement on the sinner.

melavak/melavat reticent to do something because considering others; *iha' melavak kuman* he is reluctant to eat because people may not have enough, (also) *barik dawa'melavak* they are reticent: syn. **nyepida; nebawa'**

melavan to have an accident with lasting effects, *tei melavan nah akui men'a dih* I had an accident just now: syn. **mega'em**.

melavin (tavin) to be involved in another's action; *duyah kui kua' melavin akui* I refuse to be involved with the two of you. syn. **megei**.

melawan (see **lawan**) 1. to oppose; (general meaning). 2. to fight against.

male' (see **bele'**) to buy; *akui ngenep seng bele' keluma'* I want to buy some clothes.

melebu to bore a hole using brace and bit: syn. **ngelebu**.

melegah (legah) goods fetching a high price; *melegah lan kupi' jarum inih* coffee is at a good price now.

melehem (see **hem**) to persist at bravely.

meleh (see **heléh**) to criticise others: syn. *nya'o*. 2. to denounce severely; *im meleh ha'* you denounce him as wrong: syn. **singeng; mulah**.

melei 1. easy; *aleng ano aleng melei?* which is easy? 2. easily; *akui melei uk tekjet*; I am easily startled. syn. **ma'e; lidet**.

melek (see **lek**) 1. to leave behind; *uh melek nah, hadau kui geri na'* it is left behind, I forgot to bring it. 2. to remaining; *melek nah dalo'* balei some stayed behind. 3. to abandon; *iha' melek haruk na' avin iha'na'* he abandoned hit' boat.

melen-lasen (delasen) a lot; a great

many.

melep (see **belep**) to fish with a spinner. **meletep** (see **keletep**) to decrepitate *meletep lutung anan na'a* that resin may decrepitate on you presently.

meletup (see **letup**) to explode; *bulu meletup kenan apui* the bamboo exploded in the fire.

meliging 1. dangerous; *meliging tua ika' melo' tinan* it is dangerous for you to sit there: syn. **telakik**. 2. risky; precarious; uncertain; *urip kui melinging tua anih* my life is very uncertain here. cf. **peklo'**.

meliket angel (loan word, mal.)

meling 1. to like the taste of; *meling lan kui té' bua anan* I like the taste of that fruit: syn. **medem**. 2. hunger for; greedily desire; *bekulo' meling hiap* a wild-cat likes fowls.

melo' (see **lo'**) 1. to sit down, from standing; *melo' nah im* you sit down: syn. **ngelungun**. 2. to stay at; to abide; *iha' melo' dahik* he is staying with me. 3. to put down; to place; *meng melo' ketanan tinan* don't place that there. 4. to save up; to keep; to set aside; *tei im melo' dapi anan en kan levi* please save that food for the evening: syn. **disi.**, (also); *melo' pa'en luti kelo', hiran kelo' seng kani na'*? your biscuits are always set aside, when will you eat them?

melu (see **lu**) 1. to be pleased; to be happy about; to rejoice; *melu lan kui avin akui seng tei uli* I'm happy because I'm going home. 2. the time when a baby begins to smile; *faring iha melu kah* he is beginning to smile.

meluh (see **luh**) 1. to take down hanging decorations or clothes; *na nun ka' meluh ket nyelirei anan?* why are you taking down those hanging things? 2. to strip down the walling material; *iha' seng tei meluh liding lepau alo'* he is going to strip the wall of our hut down. 3. to harvest fruit completely; *meng*

kelo' meluh bua anan lim don' strip all the fruit from the tree.

melung (see **lung**) 1. to reserve trees from felling; to preserve; *hituk kelo' melung kayo' anan na'a* remember to reserve those trees from felling. 2. reserved; saved; preserved; *kayo' melung pa'en anan dih* that tree is permanently reserved; syn. *li'au*.

melut (see **lut**) 1. to plop down; to slip down; *hi melut talé' anih ngiléh?* who slipped that cord down? 2. to slip off clothes downward; *meng melut seluen ka'* don't slip your shorts down.

memanah (see **hanah**) warm; a little feverish; *memanah lah na' dqnih* he is a little feverish today.

memilang (see **bilang**) 1. entwined; twisted around, used of umbilicum; *memilang hapeng na'* the baby has the umbilical cord around it's body. 2. to wrap around oneself, over the shoulder; *iha' memilang balun tei nyivan* she rapped a cloth around herself to go dancing.

men 1. from; *surat anih nei men harik* this letter is from my sister. 2. to; *surat anih ek kato' men tamak* I sent this letter is to my father. 3. for *iha' na hung men akui* she is making the sun-hut for me.

men'a 1. formerly; in former times: *men'a nusi' té' urip awi anih* in formerly, we never lived like this. 2. before; *nusi' payan akui jam ket nunih men'a* I never saw a thing like this before; syn. *aleng uh*. syn. *haup di* (Bel).

men'a dih just now (past); recently; *tei hino' ka' men'a dih* where did you go just now?

men aring-aring from the very beginning.

men aring long ago; *men aring, nusi' kamé' nunih* long ago we were not like this; syn. *menuna'*.

men anan since that time; *men anan nah aring akui jam iha'* since that time I began to know him.

men areh from there; *men aréh kui nyihu ika' tei di* I told you to go from there.

men atih from yonder; *men atih aleng sayu kurik* I think it is better from there.

men béh alongside; nearby.

men darei from that time formerly; *men darei nah akui katuk iha'* from that time I taught him.

men da'uk (of a person) form childhood; *men da'uk akui tei su men hinak* I left my mother from my childhood.

men dekaya' ever since coming of age (since being grown up).

men hiran? since when?; *men hiran aring ka' jam iha'* since when did you begin to know him?

men hiran hiru since long ago; *men hiran hiru nah ika' na ketanan* you have been doing that for a very long time.

men inan from there; *men inan telo' tei* we go from there.

men ino'? from where? *men ino' ka' nei?* where are you from?

men ireh from there (nearer).

men itih from yonder; *men itih im tei* you go from yonder..

menaka' (see **taka'**) to suspect; to imagine; *laké' anan menaka' akui sala* that man suspected I was wrong; syn. *ngema'*.

menang to have an unobstructed view; *menang nah ujung bua anan* you can see right through the top of that fruit tree. syn. *medau*.

menangen (see **tangen**) 1. genuine; upright; *nuno' tuk kurim, menangen iha' seng tei iah?* do you think he genuinely wants to go? 2. certain; steadfast; *menangen akui ngenep tei* I certainly want to go. 3. to fulfill; to verify as true; *menangen tua nah kenep ka'* that is truly your desire. 4. faithfully. *meng dua'-dua' kenep, menangen nah telo' tua nyadui* don't waver, let us work faithfully. 5. eagerly; zealously; *daha' aleng menangen na hadui aleng sayu* those who are eager to do good. 6.

to speak straight-forwardly to; *menangen tua dahuk men iha'* I spoke to him quite straight forward.

menangen kenep genuine; faithful; steadfast; earnest; eager.

menasan (lemasan) 1. to scald; to sterilize; *en menasan uit* please cleanse the plate with boiling water. 2. to cleanse or cook lightly with hot water; *im menasan bung anan* cook those bamboo shoots lightly. cf. *nyekhem*.

menasen (menyasen) to oppose; to disagree with; to refuse assent; *laké' anan menasen dahun kalo'* that man disagrees with our opinion. syn. *mennyitek*; *em piah kenep*.

menawei 1. to dwell alone; *iha' menawei melo' tinan* he feels lonely sitting there. 2. speechless; hopeless; bored.

men-béh to be alongside anything; *iha nei musang men-béh matan dau pa'un* it emerged near where the sun rose.

menbup (see **bup**) the sound of a thud; plop; thump; *menbup tua dahun bua dian legak* that was the sound of the durian fruit falling.

menei (nei) 1. to send; *hi menei surat anan?* who sent that letter? syn. *kato'*. 2. to send with a person; *deng kui menei anih men hinak tugung ika' iah?* can you give this letter to my mother personally? 3. to bring to; to leave at; *meng menei ketanan hinih* don't bring (or leave) that thing there.

meneng to win; to prevail; syn. *maneng*. cf. *deng*. ant. *kalah*; *kulet*.

meng (see **eng**) do not; to prohibit; syn. *asum*; *asen*; *em* (Belaga)

menga (penga) 1. to wait for; *akui tei menga dalo' ateng* I am going to wait for them to come. syn. *pidah*; *menha'* 2. to watch over; to watch carefully; *tei telo' menga iha' bahi iha' tei lap* you go and watch him carefully lest he escape. syn. *mengan*. 3. to look after; to care for; *akui menga iha' avin iha' larem* I am caring for him because he has a

fever.

menga'it 1. to induce; to influence; *meng menga'it kelunan tegu pili* don't try to influence people when choosing. syn. *peng'it* cf. *mengasuk*; *pahebek*.

mengajung (see **ajung**) to incited her to induce; to urge on; *iha' mengajung akui na hadui ji'ek* he incited her evil. syn. *mengasuk*; *meng'ét menga'it*. cf. *pahebek*.

mengakun (see **akun**) (loan word, Mal.) 1. to acknowledge; to confess; *mengakun nah iha' dih iah?* did he confess? 2. to agree; *nusi' kui mengakun te' dahun dalo'* I didn't agree with them.

mengalei (see **alei**) 1. to acquire habit; habitual; to do frequently; *uh mengalei nah iha' pekalei taip* she is getting used to learning typing. 2. to be familiar with; friendly with; *uh mengalei dalo' té' akui* they know me quite well. 3. accustomed to; used to; *mengalei nah akui té' dalo'* I am quite used to them. 4. habitual; *meng mengalei tei la'an* break your habit of going. syn. *meng-iloh*.

mengalung (see **malung**) to lower a log or boat downhill using a restraining rope; *daha' mengalung haruk* they are lowering the boat with a rope. syn. *muei*; *menguloh*.

mengan (pengan) 1. to watch for; wait for; *im mengan dalo' nei* watch and wait for them to come; syn. *menga*; *pidah*; *menha'*. 2. to take care; beware; to be careful; *mengan im hida nan, akui seng mesau na' anih* be careful down there I'm going to throw it down.

mengasau (see **kasau**) to interfere with.

mengasuk (see **asuk**) to incite; to encourage to do; *ika' mengasuk akui tei na barik ji'ek* you are encouraging me to do what is wrong. syn. *mengajung*; *menga'it*; *meng'ét*.

mengatah (see **katah**) to follow advice; to imitate blindly; *iha' mengatah barik*

- taman na'* he follows his father's example.
- mengatek** (see **atek**) 1. to make water muddy; *meng mengatek hungei uk anan* don't make the small stream muddy. 2. to stir up trouble; *iha' nei mengatek urip alem amin alo'* he came to stir up trouble in our family.
- mengatun** (see **atun**) to arrange.
- mengawit** (see **kawit**) to catch on to; to hook on to; *uleng teru té' béh alan mengawit keluma' kui* the teru thorns besides the path caught my clothes.
- mengbèh** 1. to trim to proper shape with a hatchet; *akui mengbèh dulung haruk anih* I am shaping the bow of the boat. 2. to hew level.
- mengbit** 1. to lever up; *telo' mengbit na na'* let us lever it up level. 2. to adjust the level of; *im mengbit uk haruk anan ja ha' piah* lever it up a little to make it level. cf. **menguit**; **menguing**.
- mengdeng** (ngedeng) to deny (falsely) an action or statement; *iha' mengdeng iha' em nakau ligit kui* he falsely claimed that he did not steal my money.
- menget** (see **nget**) 1. to light (a lamp or candle); *hi menget lirui di?* who lit the lamp? syn. **nyavet**. cf. **pangu**; **putut**. 2. burning; *menget pa'en apui alo'* our fire is always burning. syn. **mega'**; **murip**.
- meng'et** 1. decoy; to lure, e.g. by imitating the call of an animal or bird. 2. to entice; to seduce: syn. **mengajung**; **menga'it**.
- menggiyung** see **megiung**.
- menghalau** (see **halau**) 1. to comfort; to console. 2. to appease; *iha' meté' menghalau dahun daha' pa'en* he is always trying to appease them: cf. **nyeluk**.
- menghui** (penghui) to sigh; (to be sad; to be despondent); *la'ei lelan kui menghui tua livoh aso' anih* I am very tired and I sighed as I followed this dog: cf. **la'ei**.

- menghun** 1. to gasp; to pant for breath; *iha' meng hun lebau ngalang* he was panting as he reached the mountain top. 2. short breaths from strenuous effort. cf. **megehaun**; **menhéh**; **ngelek-jat**.
- menghut** (penghut) to make wood tassels by paring a stick; *menghut im men akui* make some wood tassels for me.
- meng'i** (see **i**) 1. to consent to: syn. **menglan**. 2. to assent to; to agree with: syn. **iah**; **menglan**. 3. to confess; to acknowledge: syn. **mengakun** ant. **pamoh**; **kop**.
- mengija'** (pija') 1. to oppress. 2. to be ill-fated; to unfortunate; *mengija' lelan duman anih, letu lelan kalo'* we are very unfortunate this year, we have wasted our effort.
- mengiloh** (see **kiloh**) to become accustomed; become habitual; *bahi daha' mengiloh men uh anih* lest they acquire the habit after this: syn. **meng-alei**.
- mengin** to urge on; to exhort to action; *akui aleng menglin-menglin dalo' pa* I am always urging them on: syn. **ngasin**; **mejen**.
- menging** (see **nging**) 1. the ringing sound of an instrument; a resonant tone; *menging lan uhing anan* that bell makes a big resonant sound. 2. to make a sound, of any instrument; *menging radio anan* that radio is making a sound: syn. **duan**.
- mengjen** to play a fish which is already hooked.
- mengjui** (see **jui**) calling to dogs to urge them on the scent: syn. **mengurih**.
- mengjui** the sound of the spirits calling in the forest (old pagan beliefs); *té' pedung kelunan kelenghi dahun To' Lebui mengjui, takut lelan daha'* sometimes the people hear the sound of the spirit Lebui urging on his dogs,

- menhéh tua iha' la'ei tepurung* he was panting for breath after running: syn. **menhot**; **menhui**: cf. **ngelek-jat**.
- menhip** 1. sound of something rushing by; *menhip tua doh anan panau lalau akui* I heard that girl rushing by. 2. the whirring sound of a bird passing *menhip tua dahun manuk anan madang lalau akui* only the bird's wings were heard as it flew by. 3. sound of rushing wind; *bahui aya' menhip lalau uma* the wind whirled past the house.
- menhok** hoarse grunting of pigs when attacking; *menhok uting anan* those pigs are attacking.
- menhot** rattling sound in windpipe when breathing; is very harsh; asthmatic; *menhot tua dahun hengan na'* his breathing is very harsh: syn. **menhéh**: cf. **bari**. syn. **megahun**.
- menhuh** (see **huh**) 1. hurriedly made for temporary use; *akui na mija' menhuh en pakei té' irau tua* I made this table for temporary use at the feast. 2. to get food quickly because of a shortage; to replenish; *kalo' tei ngarau menhuh aréh dih* we went to reap some immature rice for use today. 3. to improvise; make a hurried substitute; *na dapi menhuh men hakei* make some fresh food for the visitors.
- menhui** (see **menghui**) to sigh; *ayun! menhui tua ka' la'ei oh!* you are sighing because you are tired.
- menhup** to flare up suddenly; *menhup tua apui anih tegu akui nyavet na'* the fire flared up suddenly when I lit it.
- meniden** (see **iden**) 1. becoming worse; spreading or enlarging, of an ulcer etc.; *naban nah pelalau bahi ha' nei meniden* give medical treatment immediately lest it spreads. 2. to worsen, of trouble, dissention; *dengah marung pano' anan uh meniden nah* the news is that the quarrel has worsened.
- menjem** (see **jem**) to disappear suddenly.
- menjep** (see **jep**) suddenly; in a twinkle; *menjep tua alah lirui dalo' em té'* suddenly their lamp went out: syn. *menjem*: **menngek**.
- menjerep** (see **jerep**) 1. sound of a kink or sprain; *menjerep tulang la'ung kui* I heard a kink when I sprained my back. 2. sound of crunching food not fully cooked; *menjerep dapi pako' anih* these ferntips are still crisp: syn. **mengerop**.
- men ji'ek** (see **ji'ek**) very bad; *kelalé' men ji'ek barik ka' nan* your behaviour is very bad indeed.
- menking** whining of dogs; *aso' anan menking* that dog is whining.
- menngéh** (see **ngéh-ngéh**) 1. loud voiced; strident; *menngéh tua dahun medéng* your voice is very loud. 2. very bitter, as gall, (figuratively); *menngéh tua pa'i perun masik* the fish's gall is very bitter.
- menngek** (see **ngek**) 1. completely lifeless; *menngek tua ha' matei* he is completely lifeless. 2. a sudden complete silent; *menngek tua dahun dalo' em té'* suddenly there was no further sound from them: syn. **menjep**.
- menngget** to feel sudden pain.
- mennoh** (see **hennoh**) to move something; to vibrate; *meng telo' mennoh haruk anih* don't shake this boat.
- mennyik** (nyik) a shrill; loud sound; *mennyik tua dahun na' medak suling* she plays the flute with a shrill sound.
- mennyup** (nyup) to wash clothes by beating on a board; *iha' mennyup keluma' ujung tegan* she washes clothes by beating them on a board: syn. **menyut**. contrast **mesup**.
- mennyut**; **menyut**. 1. to wash clothes by beating lightly with two hands: syn. **men-nyup**. 2. to make sago from the raw palm pith; *iha' mennyut balau na bulung* he is beating palm pith to make sago.

then they are very afraid. (from Kayan legend).

menglan (see **lan**) 1. to affirm; to verify; to certify; *lim daha' menglan dahun na'* they all affirm the truth of his words: syn. **meng'i**: ant. **mengasen**; **menyitek**. 2. to believe; trust; agree with; *menglan kah akui dahun na'* I trust his words: **nginah**. **meng'i**.

menglei (see **tenglei**) 1. since; as ...; at the time ...; *akui nei meteng tua menglei ka' té'* I simply came to ask since you are here. syn. **alem**. 2. owing to the fact of; while; *im petneng menglei ka' té'* would you correct this while you are here: syn. **tegu**: **jarun**.

mengnyang daho' to make fun of another's speech; to mime; to "take off"; *daha' mengnyang dahun laké' aya'* they are making fun of the old man by mimicing they way he talks: syn. **ngesat**.

mengok (ngok) goitre; swelling of the thyroid gland in the neck.

mengsat (see **mesat**) 1. to joke about another; *daha' mengsat lan dahun laké' aya'* they joked a lot about the way the old man spoke. 2. to harass; to chivy; *mengsat lan kelunan aréh té' akui* that man is always chivying me. 3. to belittle; to denigrate.

mengtuh (see **ketuh**) to suspect a person *meng mengtuh kelunan sebareng* don't suspect a person without any foundation.

mengtuh a steam bath to induce sweat; *daha' mengtuh iha'* they gave him a steam bath. cf. **tebum**.

mengtun (see **tun**) 1. to dibble holes for sowing rice; *mengtun lawang aréh men akui* dibble holes for me to sow rice: syn. **nugan**. 2. to clear away a blockage; *mengtun luvang heput anih men akui* clear away the blockage in the blowpipe for me.

mengtun urip struggling to live; struggle for livelihood.

menguing (penguing) to elevate up by downward pressure with a lever on a fulcrum; *telo' menguing nah haruk anih* let us lift this boat up.

mengloh (see **uloh**) to lower a log or boat downhill; *daha' mengloh haruk tei hungei* they lowered the boat to the river: syn. **mengalung**; **muei**.

mengun 1. young, of animals: syn. **tenak**. 2. young and tender; *mengun lan lah ka'* your skin is very soft and tender: syn. **lema**. 3. unripe; *mengun loh kah dian* the durian is still not ripe. 4. soft-tempered, of steel; *malat kui mengun, melei kasen* my parang is soft-tempered and blunts easily. 5. premature birth, not full term; *mengun lan anak na'* her child was prematurely born: syn. **tengan**. syn. **mengol** Belaga).

mengurih (pengurih) to urge dogs on a chase with a loud call; *mengurih aso' anan* send (or urge) the dogs on the chase: syn. **mengjui**.

mengusing (see **musing**) to trick or double-cross someone; *mengusing lelan ka' akui* you double-crossed me: syn. **peluvat**.

mengutung 1. (when used with negative **meng**) to take no heed of; *meng mengutung dahuk* don't heed to what I say, i.e. take no offence at what I say. 2. (when used with superlative **to'**) to place great value on an opinion; *to' na' mengutung dahun daha'* he heeds greatly to what they say.

menha' 1. hoping for; expecting; (Lg. Laput) *tegu nuva' sayu menha'* when going tuba fishing wait downstream. 2. to cadge; to hope for assistance; *akui menha' anak kui tei ngejala' jukda' ala masik* I'm waiting for my son hoping he bring me some fish. (also) *daha menha' akui ma'uk sin* they come to cadge some money from me: syn. **perep**.

menhéh to breathe heavily; to pant;

menoh (U. Pel.) **mahenoh** (U. Pel) (see **hennoh**) 1. to move; *em mun menoh* will not move, or, cannot move. 2. to vibrate.

menoh; **tana m.** an earthquake: syn. **megilik tana**.

men sayu (see **sayu**) exceedingly good; *huwi men sayu kuman kelavang anih* this turtle is excellent eating.

menséh (see **séh**) a husky voice; *menséh dahun na' duan* his voice is husky: **barau**; **bari**; **merap**.

mensei any tinkling sound; the sound of grain falling; *mensei dahun bahah musang men ijin kaben ulek* the tinkling sound of rice falling from the winnowing machine.

mensik (sik) sound of breath sucked between teeth; *mensik dahun na' du'i* he drinks with a sucking noise.

mensip (sip) to cheep, of chicks; *hiap hi mensip anan?* whose chicks are cheeping?

mentah daho' rude speech, usually impulsive; quick tempered; *iha' na daho' mentah men daha'* he spoke rudely to them: syn. **miran daho'**; **hitah daho'**.

mentah kenep quick tempered: syn. **hitah kenep**; **ketet kenep**.

mentak rude speech; *barik na' nah anan mentak tua* that person's speech is very rude: syn. **miran daho'**; **hitah daho'**.

mentak kenep a sudden urge; ill-considered action; *mentak tua kenep na' ngenep tei* she had a sudden urge to go: syn. **hitah kenep**; **ketet kenep**.

mentebup; **metebup** (see **bup**) sound of an object falling on earth.

mentegau; **metegau** (see **gau**) sound of striking wood; *mentegau tua iha' payah té' tegan* he crashed loudly on the floor.

mentege; **metege** (see **gek**) a tapping sound; *mentege tua ket legak té' tegan* there was a loud sound as it fell on the floor.

mentegung; **metegung** (tegung) a booming

sound.

mentek of fixed mind or purpose; to be resolved to do; *mentek tua kenep na'* his mind is made up: syn. **jamtuh**; **jikinoh**.

mentum a booming sound that reverbrates; *mentum tua dahun belaré' ha inan* the thunder reverbrates over there.

mentup a thudding sound; *mentup tua dahun dian legak* the durian fruit dropped down with a thud.

menuek (see **uek**) to concentrate on working in hand: cf. **sekalem**; **petuvek**.

menuék/**menwék** the squeal of pigs.

men'uh (see **uh**) after ... *men'uh kalo' na hung, kalo' na ubut* after making the sun-hat we made the crown: syn. **ngébaya**.

menuna' (see **una'**) formerly; aforesaid; long ago; *menuna' kamé' murip alem hungei Akah* formerly we lived on the river Akah.

menuyau grunting and squealing of big boars; *menuyau tua daun uting anan* the boar is grunting and squealing: syn. **menwék**.

menwék (see **wék**) to squeal like a pig; *uting menwék la'o, akei kanen* the pigs are squalling for food. syn. **menuyau**.

menyah 1. to cry for attention, of a child wanting to go with someone; *anak anan nangih menyah taman na'* that child is crying to accompany his father. 2. to importune to accompany another. syn. **menya** (Belaga).

menyalen keeps on asking till a child gets what it wants; *to' menyalen anak anih* this child keeps on asking all the time: syn. **menyah**.

menyasen; **menasen** to oppose; to disagree with; refuse assent: syn. **mennyitek**.

menyavui to lean on with both hands, e.g. as in exhaustion.

menyawing dogs smelling for scent of game; *jam menyawing aso' anan* those

dogs have found the scent of the game: syn. **ngebo'**.

menyayung to lean upon; *iha' menyayung té' selatek* he leans on the railing. syn. **nyenéh**.

menyé' (see **kenyé'**) to stretch, permanently; *en telo' menyé' sut anih* let us stretch this bag.

menyek (see **nyek**) 1. to press; *meng menyek akui nunan* don't press me like that: syn. **mesét**: cf. **nedah**. 2. to palpate with hand; to feel with hand; *bidan menyek dahin mupuh butit daha mali* the midwife palpates and feels the pregnant woman. 3. to subdue; to oppress.

menyekhun (nyekhun) posture, with hands on hips.

menyen (see **nyen**) to drown something living; *meng menyen aso' anan* don't drown that dog. syn. **menyel** (Belaga).

menyep (see **nyep**) to submerge; to immerse; *meng menyep na' alem ungei* don't immerse it in the river: syn. **mejem**.

menyirem 1. to conceal; to hide, a pagan ceremony 5 days after a burial to prevent return of the spirit. The relatives, and others, sat in a Jala net and put soot on the walls so that spirit of the dead will not return to the room: cf. **lumuh**. (which is different).

menyirem (Christian meaning) 1. to conceal from recognition; *en Na' menyirem nah matan dawa' ja dawa' em jam nelana' Iha'* He kept their eyes from recognising Him. 2. to be protected by God from evil spirits; *Tuhan menyirem itam* God protect us, (or save us) from evil: syn. **nyeking**; **nelikin**; **nyekang**.

mennyitek 1. to retract, or, to withdraw a statement, *meng menyitek dahum* don't withdraw your promise. 2. to recant from; to withdraw from a custom, *iha' menyitek adet anih* he abandons this customs: syn. **menasen**.

menyup to wash clothes (Belaga) syn. **mesup** (Baram).

menyut; **mennyut** to wash clothes by beating; *meng mesup tua, im menyut lahu* don't wash by rinsing only, beat the clothes: cf. **nyabun**.

mepa (see **pa**) to feed a baby with chewed up food; *menuna' daha' mepa kanen makan anak* formerly they chewed up rice to feed the child: syn. **meben**; cf. **makan**; **kuman**.

mepu (see **pu**) 1. to soak in; *iha' mepu keluma' na'* she soaks her clothes. 2. to steep in; *meng mepu alem ungei ja ka' em tuyen* don't steep yourself (steep too long) in the river so you will not shiver.

mepuh (puh) 1. gush out, e.g. severe haemorrhage; *mepuh ga' na'* his wound gushed out blood. 2. to blow water from mouth; *meng mepuh ata té' akui* don't blow water on me: syn. **ngelepup**.

mepuk (see **puk**) 1. to fall down on to; *kayo' payah aréh dih mepuk luma' kui* those trees fell on my farm. 2. to **meran** come to a working-bee; *mepuk akui lim dau kelo' anan* I have many days to work that I owe you. 3. a pile of debris or wood on our farm. 4. to attribute responsibility for; to bring this man's blood on us. 5. to try to force a person to marry someone; *nusi' kui mun kelo' mepuk laké' anan té' akui* I won't allow you to force that man on me.

mepuk daho' to attribute words to a person; *meng kelo' mepuk daho' anan té' akui* don't charge me with responsibility for those words.

merah (berah) to loosen; dismantle; cut ties; *merah uma* dismantle the house: cf. **meluh**: syn. **meka'**.

meran knocked unconscious; *meran aso' anan dih* that dog was knocked unconscious: cf. **kuboh**. syn. **kava** (Belaga).

meran 1. very; too. 2. much (Belaga) syn. **lalé'** (Baram).

merap a husky throat; *akui mekat avin tengek kui merap* I coughed and cleared my throat as my voice was hoarse. syn. **bari**; **menséh**.

meréh very emotionally upset; *nusi' beloh meréh kui kelenghi dahun dalo' men'a dih* I was exceedingly upset listening to their talk just now.

meren 1. potent; of medicine; *kelalé' meren taban anan* that medicine is very strong: syn. **la'it**; **katet**. 2. fatally ga' *marung aleng meren bavui anan iha' ha' matei pelalau nan* the boar was wounded fatally.

meren; **mih m.** very sweet.

merep (perep) to approach, or come near to a person hoping for something; *akui nei merep ika'* I come to you for help: syn. **tei pala**; **tei jeleng**.

merit (perit) 1. to bite; *ayah! meng merit jehangau kui* oh! don't bite my finger: syn. **ma'et**. 2. to gnaw, of a rat; *lavau meri uvé'* rats gnawed the potatoes. 3. struck by lightning; *bekilet aya' merit kayo'* the lightning struck and split the tree.

meroh 1. heavy diarrhoea; *perah butit meroh* severe diarrhoea. syn. **mesebih**. 2. a lot of anything; *meroh masak kelan dalo'* they got a lot of fish: syn. **melen-lasen**.

merung (see **rung**) 1. to break; to snap; *meng merung iung bunga'* don't break the flower stems: syn. **ngu'en**. to kill fish by snapping the head back; *merung kahung masak anan ja ha' em nepujo'* snap the fish's head so that it will not jump out; syn. **ngu'en**.

mesang 1. to break a taboo (old custom). 2. late in coming; beyond time appointed, (old custom). 3. to break loose from dog; *aso' anan tahung, bi bavui mesang panau* the dogs held the pig at bay, but it broke away. 4. to rush at; *aso' mesang bavui* the dog rushes at

the pig.

mesa 1. to be hostile to; *mesa lelan iha' na kelunan béh* he is always hostile to people: syn. **hatan**, **makang**. 2. quarrelsome and argumentative, often used of domestic pigs fighting a newcomer.

mesat (kesat; mengsat; ngesat; peksat; usat) 1. to hold a grudge against; *akui mesat dahun na'* I have a grudge against him for his words: syn. **perah**

mesat (kesat; to pain too great to bear; *mesat lalé' henoh perah na' té' ika'* the pain is too great for you to bear, (also); *mesat lan perah nyipa' anih* the pain from the snake bite is very great: cf. **la'it**.

mesau (see **sau**) to throw away; fling out; discard; *meng mesau na'* don't throw it away; syn. **megak**; **nyebarik**; **nebaleng**: cf. **nesau**.

mesé' (pasé') to fish; to angle; *akui tei mesé' anih* I am going fishing: cf. **lavah**; **sin**; **boh**; **latau**; **bitung**; all used in fishing.

mesebet (adv.) 1. rushing along; *mesebet tua iha' tei nesau men ba awang* he went straight through and jumped down from the window. 2. very fast action or motion, e.g. of car or plane.

mesebih (adv.) (sebih) rushing forward; *iha' petimah, mesebih tua panau* he is in a hurry, he rushes about. 2. a rushing diarrhoea; *perah butit mesebih* severe diarrhoea: syn. **meroh**.

mesebuk (adv.) (sebuk) 1. stones in rapids making a rolling sound; *mesebuk dahun bato' alem hungei* the stones are making a particular sound in the river. 2. sound of heavy round object falling into water; *mesebuk tua dahun bato' en na' sau* the stone fell with a plop as he threw it.

mesei (see **besei**) paddling; to paddle; *iha' mesei pelihe* he is paddling. slowly; (also) *mesei kelo'* you people paddle.

mesek (see **sek**) to taste something; *sek im mesek ketan* try the taste of this dish, i.e. try to taste this dish.

mesekah (adv.) the sound of splitting easily; *mesekah tua iha' bi'ang* it splits with a cracking sound.

mesen (see **sen**) to move closer to; *meng mesen na' hinih* don't move it closer here; (also) *mesen ji hitih kelo'* you move a little further: cf. **kejeleng**.

meserih (serih) 1. rushing sound of fruit falling through leaves. 2. the rushing away of people.

meseruh (adv.) (seruh) 1. doing immediately; *meseruh tua iha' en ta' nyihu* he obeyed my orders immediately: cf. **kaséh**; **nyi'an**. 2. sound of object falling through leaves of trees; *meseruh tua dahun unang kayo' legak* the sound of the broken branch falling: syn. **meserih**.

meset (see **set**) 1. to grip tightly with hand; *meset lelan im tle' iha'* grip him tightly. 2. to squeeze with hand or finger; *meng meset dapi ka'* don't squeeze your food in your hand.

mesét (pesét) to crush by pressure, e.g. by leaning on; *meng mesét akui* don't lean on me: syn. **menyek**. cf. **medah**.

mesian disrespectful attitude to elders, e.g. uttering a person's name in full; *ket mesian-mesian dahun na', em té' loh ha'na amei té' harin taman na'* he is disrespectful when he speaks, he never says Father to his Uncle.

mesik (pesik) to flavour; to make savoury; *en mesik dapi anan dahin mekei* flavour the food with the herbs.

mesik (pesik) to remove outer skin of rattan: syn. **musah**.

mesip (see **sip**) to slip something in between; *hino' ka' mesip surat aréh dih?* where did you slip in the letter?

mesit (pesit) to make a split or a hole; *im mesit gutun latung anan* make a split in that plastic bottle: syn. **meso'**; **ngebek**.

meso' (peso') 1. to break open or pierce

an object, usually roundish or bulging; *iha' meso' teloh hiap* he is breaking open the egg: syn. **ngebek**. cf. **mesit**. 2. to lance a boil; *im meso' tuku kui nih* please lance my boil: syn. **nesah**.

mesoh (see **soh**) to pour a liquid, or small articles, either into or out of a container; *tei im mesoh ata' men dalo'* please pour out some water for them: syn. **muak**: c.f. **nayan**; **nuvu**. syn. **mubeng** (Belaga).

mesung (pesung) 1. to restrain by handcuffs or chains; *daha' mesung iha'* they put him in chains. 2. to imprison in foot stocks.

mesung to plant, or germinate seeds in a nursery bed; *sayu mesung anak pulut anan té' tana jemeng* let us plant the rubber seedlings in fertile soil: syn. **ngeleti**.

mesup (sup) 1. to wash clothes, or wet articles in water; *tei im mesup keluma'* please wash the clothes: cf. **masa**; **mepu**. 2. to soak articles, or dip in water; *duyah kui mesup ga' kui* I don't want to wet my wound: syn. **menyup** (Belaga).

mesut (see **sut**) 1. to jolt or drive a post or stake into ground by "jumping" it; *meng nah mesut na' la'an* don't jolt it any more into the ground. 2. to set something down with a jolt; *meng mesut ingen anan aya'* don't set the ingen down with a jolt. 3. to sit down suddenly with a jolt; *meng mesut avut ka' tinan, bahi ga' tungun* don't sit down suddenly there lest you sit on a stake.

met gold cf. **pirek**: syn. **amet**.

metan (see **tan**) 1. to shine a beam of light; *iha' metan lirui té' payau* he shone the beam of light on the deer. 2. to direct a stream of water towards; *meng metan ata' ha' akui hinih* don't direct the stream of water at me. 3. to direct speech to a person; *daha' metan daho' té' akui* they spoke directly to me.

metang (see **tang**) to lift up, or to carry, *nei kelo' metang mija' anih dahik* please come lift the table with me.

metapan (petapan) disinclined; reluctant; *metapan lan heno kui na hadui anih* I feel reluctant to do this work: syn. **lekoh**. c.f. **melak**.

metaren (petaren; taren) (see **aren**) 1. audacious; arrogant; presumptuous; ambitious preference for; *nun metaren ka' melo' ujung bau anan* you are audacious to sit up there: syn. **mekaji**; **metuli**; **metilu**. 2. over-bearing; presumptuous choice; 'fancy you wanting'; *metaren tua ika' seng ngenep kuman bavui* fancy you choosing to eat wild boar. 3. fastidious; choosy; *meng metaren lalé' té' ket im kani* don't be fastidious in choosing what you eat. N.B. basic meaning of **metaren**, is, "why ever did you do that?", with the implication that the motive is self seeking.

metat (see **tat**) to separate; *iha' metat dalo' em petudek* he separated the fowls so they won't peck each other: syn. **sek-dep**.

meté' (see **té'**) 1. to wore; to use; *akui meté' basung na'* I wore his shirt: syn. **pakei**. 2. to heed; to have use for; to accept advice *meng im meté' dahun na'* don't heed to what she said: syn. **ala**. 3. always; doing; *meté' nah kelo' puyah ketanuk* you are always interfering with my plans; (also) *meté' pano' dalo' nyam anih* these children are always quarrelling. 4. (to hit) *tutek lan iha' mete' aso' té' kayo'* he always hits the dog with a stick: syn. **nyaman**; **nukun**. 5. to do, general term; *meté' lelan kelo' aleng sekulah nan* work hard at your studies: syn. **na**. 6. to be occupied at a meal; *kalo' meté' nah anih* we are eating now: syn. **kuman**. 7. energetically, when preceding verb. *iha' meté' lelan besei té' siving anan* he paddles hard to pass through the surge of

water.

metebek (tebek) thumping of the heart; *metebek usuk kui takut* my heart is thumping because I am afraid.

meteben (see **teben**) sound of whirring wings; *meteben tua manuk anan tei madang* that bird suddenly flew away with whirring wings: syn. **meteden**.

metebip (see **nebip**) sound of slapping; *metebip tua la' kui en na' nebip* he made a slapping sound as he slapped my back.

metebup (see **bup**) 1. sound of an object falling on earth; *metebup tua dahun bua dian legak* there is the sound of the falling durian fruit. 2. sound of the thud of blow; *metebup tua la'ung kui en na' mukut* there was the sound of a thud as he struck me.

meteden 1. sound of high wind; *meteden bahui men inan* the sound of a storm from yonder. 2. sound of whirring wings; *meteden tua dahun kapit manuk anan madang* (see **gau**) a sound of whirring wings of birds flying: syn. **meteben**.

metegau; **mentegau** (ssee **gau**) 1. sound of chopping wood. 2. sound of crashing; *metegau dahun ket payah hamin* there was a sound of something falling in the room.

metegek (see **gek**) the sound of a click; a bump, a tap, or knock; *metegek tua pisin aréh legak* the pencil made a tap as it fell: syn. **meteguk**.

metegeng 1. hard, of tensed muscles etc. *metegeng tua sin betih na'* his calf muscle is tensed hard. 2. hard, of things which are usually soft: cf. **mahing**.

meteguk (see **guk**) sound of bumping against; *meteguk tua kahung kui ga' jihé'* there was the sound of a bump of my head on the post: syn. **metegek**.

metegung; **mentegung** (tegun) 1. booming sound of gongs; *metegung dahun daha' pagan tawek huma* there was the

sound of the tawek from the house. 2. sound of pounding rice.

metéh (see **téh**) 1. to cut off a chip or corner; *im metéh uk luti anan men anak anih* break off a small piece of bread for the child. 2. to chip or break into small pieces.

metei (see **tei**) 1. to put into; *meng metei ketanan halem tahung anih* don't put that thing in this box. 2. to put on (i.e. to wear); *hi metei iseng anan té ika' di?* who put that earring on for you? 3. to give to; *metei im bahah men iha'* give him some rice: syn. **ma'ih**; **ma'uk**. 4. to send; *uh té' ka' metei surat men dalo' iah?* have you sent a letter to them?

metek see **mentek**.

metekéh (see **tekéh**) 1. sound of sudden cracking, e.g. of rubber seeds 2. cracked, of bottle etc. *metekéh tua gutun anan bi'ang* that bottle suddenly cracked.

metekép (see **tekep**) 1. sound made when pulling at finger joints, or bending knuckles; *metekép tua tuman jehangau kui en na' hin* when my finger joints are pulled they click. 2. the sudden cracking sound of a tree breaking; *metekép tua dahun kayo' berung* the tree snapped with a sudden cracking sound: cf. **mekerép**.

metekép (see **tekép**) 1. crashing sound of high pitch; a high creaking sound; *metekép tua dahun kayo' berung* there was a strong creaking sound of a tree snapping: syn. **mekerép**. 2. slapping sound of feet when dancing; *metekép dahun sibép kudek na'* slapping sound of feet when dancing.

metekip (see **tekip**) sound of slam or slap; *metekip tua ketamen aréh en na' kep* he closed the door with a loud slam: cf. **mekep**.

metekui (see **tekui**) a loud, sharp, sudden sound, as of thunder or gunshot *metekui tua dahun belaré'* the thunder made a crashing sound: cf. **megaréh**.

metekup (see **tekup**) the sound of a branch breaking in a tree.

meteng (see **teng**) 1. to ask; request information; *tei im meteng ihaf' marung ketanih* you go and ask him about this thing. 2. to enquire further about; *kalo' nei meteng kelo' marung daho' aréh dih loh kah anih* we are coming again to enquire further about the matter we discussed 3. to request permission; *tei im meteng iha' una'*, *iha' im tei* please go to ask permission first, before going. 4. to request the use of; *tei im meteng katem kui aleng ha' iha' aréh dih* please go and ask him for my carpentry plane: syn. **akei**.

metengung 1. sound of a swarm of bees, or other flying insects; *metengung tua dahun langau madang* there is a sound of blow flies. 2. sound of motor engine; *metengung tua dahun mutau* there is the throbbing sound of the engine: syn. **metengut**.

metengut 1. the sound of high wind; *metengut tua dahun bahu malem dih* last night the stormy wind made a whining sound: syn. **metengung**; **metedem**. 2. sound of motor engine.

metepék (tepék) sound of flat object falling on water; sound of any object falling on mud.

metet (tet) to pull with a jerk; to jerk.

methen (pethen) 1. what is the use of?; *nun methen akui im duan, nusi' kui havah!* what is the use of calling for me, I have no time!: syn. **metuli**.

metilo' (petilo') see **metuli** 2. why ever

metilu (petilu) 1. why chosen for?, implying disagreement with choice; *nun metilu akui en kelo' avéh tei mudik?* why did you choose me to go upriver? implying that the speaker does not wish to go. 2. implying disapproval of choice; *iha' aleng metilu daha' mili na lung!* fancy them choosing him as suitable to preach!

(disapproving the choice) 3. to presume; *meng metilu melo' tinan* don't presume to sit over there; (also) *meng metilu melo' marung ngavan aleng sayu tua* don't presume to sit in the best place: syn. **metuli**; **mekaji**; **metaren**; **methen**; (also, **mekji**; **metilo'**).

metin to sew near the edge of cloth or hem.

meting (see **ting**) to open out wide; to stretch open; *im nyihu iha' meting sut anan men ika'* ask her to stretch open the mouth of the sack for you.

meting mata' (ting mata') to open the eyes; *nei kui meting matak, beka' dau uh bau nah* I opened my eyes, and lo it was late morning.

metoh (see **toh**) 1. to poke or prod; *meng metoh luh anan té' akui* don't poke that needle at me. 2. to stab; *na nun ka' metoh iuh anan té' hah kui?* why did you stab me in the ribs?: cf. **muluh**.

meton successful.

metuk (see **tuk**) 1. to join together; to join on to; *kamé' metuk tekulung haruk* we raised the sides of the boat: syn. **nyebung**. 2. to continue something started; *akui seng metuk lung aréh dih anih* I want to continue the story I started: syn. **mejoh**. 3. to interpret; to translate; *hi aleng metuk dahun na' men ikam?* who translated his speech for you? 4. to arrange; to pun into place; *alem kamé' metuk kasau jarun inih* we are setting up the rafters now.

metuli (see **tuli**) often used in question form with **nun**. 1. preference; desire choice; usefulness; *nun metuli akui seng tei?* what is the use of my going?, (implying having no wish to go); (also) note the following, *metuli ika' pah tei kurin daha' nih* fancy! it was you they chose, so you were the only suitable one to go, they said, N.B. this implies that the speaker does not approve of the choice; (also) *ika' aleng metuli en daha' avéh tei oh!* so you are going, are't you? you are for-

tunate to be chosen. (Said in congratulation): syn. **metaren**; **methen**; **mekaji**.

metun (see **tun**) to stamp the foot for emphasis: syn. **lemaboh**.

metung (see **tung**) to strike against; *meng metung na' aya' ha' berung* don't strike it hard in case it breaks.

metut (see **tut**) 1. to penetrate; to pass right through; *iha' metut ateng bulan na'* it penetrates to the end. 2. to make; or report; a spoken statement; *iha' metut dahun dalo' men'a' dih anan* he told what they had said just now. 3. to mention; utter; say out; *daha' metut aran Tuhan* they mentioned the Lord's name. 4. to reveal; to say out quite clearly; *iha' ngenep metut kenep na' men itam* he wants to reveal his thoughts to us.

meva (peva) to throw down; *telo' meva' kayo' atih* let us fell that tree: syn. **mayah**; **muva**; **nevang**.

mevah (bevah) to pound until very small and fine; *mevah tuva'* pound the tuba poison: cf. **tepa'**.

mevan (bevan) to massage by gently stroking with hand, to relieve tired muscles. cf. **mupuh**; **muvun**; **muhut**; **ngenyen**; **ngevan**.

mi'ah (pepi'ah) 1. to arouse from sleep; to become conscious; *tegu kui ngenyupé malem dih pelalau kui mi'ah* when I dreamt last night I woke, and was wide awake and alert. 2. to emulate others *mi'ah lan kenep kui nyineng hadui dalo' nan* I was stirred to emulate them when I saw their work. 3. to be aroused up inwardly; *mi'ah alem kenep kui avin Beluan Tuhan* the Holy Spirit has stirred my heart. 4. inspiration; urge to do something; *mi'ah kenep kui ngenep tei ngelu'an* I felt an urge to go and play: syn. **miat**. 5. beginning to take notice, as a baby; *aring hapeng na' mi'ah kah* her baby is beginning to take notice. 6. stirred with anger; *mi'ah lan kenep kui ngenep*

nyu'ei iha' men'a dih I was stirred to anger to answer him just now.

mi'ah; bua m. a kind of fruit in forest; "star fruit".

mi'ang (see **i'ang**) 1. to split lengthwise; *telo' mi'ang tegan* we split up planks. 2. to break up, general term. 3. to separate friends through interference; *iha' mi'ang kawa' kebayen avin iha' mi'en* she separated us from being freinds because she was jealous: cf. **of first def. mitéh; malau; nebak; neséh.**

miat to be stirred up inwardly; *miat kenep kui kelenghi dahun sapé' anan* when I hear the *sapé'* I want to dance: syn. **mi'ah.**

miat (siat) 1. scarce; in short supply, specially of food; sparse; *miat lan hungei anih té' masuk* fish are scarce in this river: syn. **mijat.** 2. impoverished; needing food: syn. **humé'; kusung.**

mi'at (see **i'at**) 1. to increase; *kalo' mi'at ayan luma' alo'* we increased the area of our farm: syn. **nabah.** 2. to add to; *en kua' mi'at kanen anan* add to the rice being cooked.

mi'at kenep to be open-minded; having a broad outlook; open to suggestion.

mibap (see **ibap**) to carry a child in front, using a cradle; *iha' mibap anak na'* she carries her child in front.

midah (see **idah**) waiting for; *meng midah iha'* don't wait for him.

midang (idang) to shine, of the moon; *midang malem anih* there is moonlight tonight: cf. **malah.**

mi'en (see **i'en**) 1. to hate; *iha' mi'en té' akui* he hates me: syn. **heléh** 2. to be jealous; *mi'en lan ha' avin kui nei dahim* he got jealous of me because I came with you.

mi'en (see **i'en**) 1. to hate; *iha' mi'en té' akui* he hates me: syn. **heléh** 2. to be jealous; *mi'en lan ha' avin kui nei*

dahim he got jealous of me because I came with you.

mi'en kenep jealous; envious: cf **ngivah kenep; gia' kenep.**

mih (belemih; jelemih) 1. tasty; *sayu mih dapi anih* this food tastes good. syn. **heling; peget:** ant. **beleh.** 2. sweet: ant. **pa'i.** 3. salty.

mihem (see **hem**) persisting at bravely.

mihem 1. to be nauseated. usually used with a negative; *em mihem loh ha' gem ket masep aréh* he is not nauseated handling that filthy object. 2. to be revulsed by; to shrink from: syn.

legi'uk; gien.

mihet (see **ihet**) 1. with great froce; *bahui aya' mihet* a very strong wind. 2. to act strongly; to redouble effort; *mihet kelo' mesei uk* redouble your efforts paddling. 3. to be severe; to act or speak seriously; *guru mihet unget na'* the teacher spoke very severely.

mihing hard; strong; durable (Belaga) syn. **mahing** (Baram).

mija' a table (loan word, Mal.)

mijat (see **ijat**) 1. widely spaced; sparse; *mijat lan hang na'* they are widely spaced: ant. **mipet.** 2. seldom; *mijat lelan iha' panau* he seldom goes for a walk: ant. **tutek;** syn. **pedung.** 3. rarely; *mijat lelan kelunan awi iha' nan* a man like him is very rare.

mika' white patches on skin. cf. **litak.**

mikak (nepikak; tepikak) to shape timber with an axe; *iha' mikak kayo' té' ase* he shaped the wood with an axe: cf. **mikung.**

mikak (pikak) 1. to make a detour; *kalo' mikak tenyu hungei* we made a detour around the landslide into the river. 2. to avoid obstacles; *kalo' mesei men itih mikak batang aya'* we paddled around to avoid the big snag.

mikat (pikat) to walk or move restlessly; *masuk mikat tua alem belaho'* the fish are moving rapidly in that deep river

pool: cf. **pivek.**

miké' (see **iké'**) to make something out of shape; *meng miké' na'* don't make it out of shape.

mikung (see **bikung**) to adze; to hew with adze; *iha' mikung tegan* he is adzing a plank: syn. **maruk:** cf. **nepikak; nedap; nekup.**

mikut (see **bikut**) to carry by hand; *im mikut ha'* you carry him in your hand: cf. **ngetumen; nekiving.**

mikut (see **bikut**) to make a dish by folding of flat material.

milah (see **ilah**) crosseyed; squint; *matan na' milah* he is a little crosseyed: cf. **milep.**

milah nearly ripe: syn. **mirang.**

mileng (ileng) 1. to shake the head, of people; *iha' mileng kahung na'* he shakes his head. 2. to toss horns, or tusks, of an animal.

milep (ilep) severely crosseyed: cf. **milah.**

mili (see **ili**) to choose; chosen.

milik (see **ilik**) to shake anything; (verb trans.); *meng milik haruk* don't shake the boat.

mina (pina) 1. perchance; in the event of; *perhaps; maybe; mina uh té' si' dalo' huma'* perchance they may be at home. (also) *mina uh tei si' dalo'* maybe they have gone. (also) *mina usi' si' payan iha' ma'ih* perhaps he will not give it yet. 2. answering a question; *ji'ei, mina té' si' daha' tei iah?* I don't know, perhaps they will go. 3. the reason why ...; *mina kalo' mahan avin kalo' puyu iha' (avin iha' em tu'a)* the reason why we are late is because we considered him (as he was weak). syn. **apa'** (Belaga)

mina iha' si' 1. perhaps that's why ...; *usan aya' men'a dih mina iha' si' dalo' em deng nei nih* there was heavy rain just now, perhaps that's why they could not come. 2. perhaps that's he (or it); *mina iha' si' anan, petmei nah*

im perhaps that's he, get ready.

mina a large gold coin; (loan word, Greek.)

minah (see **inah**) damp marked in spots; mildewed in spots; *minah inah kudek dalo' panau* there are the damp footprints where they walked.

mingah tenacious of life, as when wounded; *mingah lan ha'* its life lingers.

minget quick tempered, easily provoked (Belaga) syn. **melei bunget** (Baram).

mingi (see **ingi**) 1. giddy; dizzy; *bau batang anan, mingi kui tei ngeluveng na'* that log is very high, I would be dizzy walking along it: ant. **lagih.** 2. unsteady motion; *mingi kui panau té' ga' kudek kui* I walk unsteadily with my wounded foot.

minyak buk hair oil. syn. **kenyu.**

minyak (nyak meneral oil (loan word, Mal.).

mipan habitually.

mipan (ipan) always scolding irritating; *meng im mipan lalé' na anak ka' nan* don't always be scolding your child: syn. **pekubek.**

laké' mipan garrulous; talkative; *nun aleng kenep laké' mipan anih bara?* what ideas has this talkative man to say?

mipan nyadui diligent; continuously working; *mipan tua iha' nyadui* he is a very diligent worker.

mipet (see **ipet**) 1. closely spaced; *mipet lelan tuvuh pulut anih* the rubber trees are very closely planted: syn. **kejeleng:** ant. **mijat.** 2. short, of stitches; *mipet lelan kepet pasung ka' nih* your shirt is sewn with very fine stitches: syn. **denget:** ant. **lajah** 3. quick movement; vibrating quickly; *to' mipet tang kudek na' panau* he walks with quick steps: syn. **salet.** 4. frequently; *mipet lan dalo' nei panau jarun inih* they come to us very frequently now: syn. **tutek.**

mipet daho' rapid speech; *mipet lan*

dahun na' duan he speaks very rapidly.
mipet dahun rapid sounds; *mipet lan dahun tegek na' tegek di* he knocked with the sound of very rapid taps.

mirah (irah) to tease out fibrous material into strands, e.g. to prepare **kumut** bark for making rope; *iha' mirah ti ja nalé' na'* she is teasing out the **ti** bark to twist into a rope: cf. **nalé'**; **ngelupah**.

mirak (see **irak**) to tear; to rend; *na nun kua' mirak basung kua?* why are you tearing your coats?

miran (iran) 1. flirting behaviour, of girl or boy; disregarding normal behaviour; *miran lalé' doh anan* that girl is always flirting with boys: syn. **ngesuét**; **hakéh**; **ngeleharik**: ant. **ta'un**; **lemen**; **leban**. 2. ostentatious; show-off; *miran barik na'* he is show-off: syn. **balang**: ant. **ta'un**; **lemen**. superficial; forward; light hearted: syn. **hakéh**; **ga'uk**: ant. **ta'un**; **lemen**; **leban**.

miran kenep being ostentatious; impulsive; superficial in mind.

mirang (nyirang) nearly ripe; *mirang jam parei kelo tih* your padi looks nearly ripe: syn. **milah**: cf. **sak**.

mirat (pirat) 1. to spread out, or open up as, an umbrella; *im mirat hung irat anih men itu* please open the umbrella for us.

mirek (see **irek**) 1. to have mucous; *mirek lan anak anan* that child has a lot of mucous. 2. to have a cold; *mirek kui danih* I have a cold today.

miret rushing overflow; of water; *ketu ket men alem barah tih tei miret bahé' na'* the depths rose up and overflowed its bank.

miri (iri) to lie down; to recline; *miri telo'*; let us lie down. ant. **nekering**: syn. **ngeluvén**.

mirih to slice; to cut with knife; to sever; *im mirih nyipih sin bavui anan* please slice that pig meat thinly: cf. **ngayan**; **ngeret**; **nyapa**.

miring (biring) to cast a **jala'** net; *im miring jala' té' belaho' anan* cast your

net in that deep pool: syn. **miving**.

misah (see **isah**) 1. to screw; *meng misah na' aya' ja ha' em tageng* don't screw it too tightly so that it will not get stuck fast. 2. to turn; *ika' misah na' men itu* you turn it for us: syn. **mivek**; **mupah**.

misak (see **isak**) to grill meat; to bake over coals; to toast bread; *iha' misak masak* he is grilling fish over the embers: cf. **nyavun**; **nyihei**.

misei the wild banana: cf. **lebem**; **puté**.

misen (see **kelisen**) to roll and tumble another person or animal on the ground; *iha' misen aso' alem tupek* he rolled the dog over in the mud: syn. **misei**; **miser** (Belaga).

mi'at (see **i'at**) to add more; additional.

mita (ita) 1. very fierce; *aso' anan mita lan* that dog is very fierce: syn. **mesak**; **hatan**: cf. **hakéh**. 2. aggressive; *mita lalé' ji men dawa'* one of those two is aggressive. 3. rascally; quarrelsome, of children; *dalo' anak anan mita lalé'* those children are too quarrelsome: syn. **hagen**. 4. to attack (v. trans); *daha' seng mito kalo'* they want to attack us and kill us: syn. **lawan**.

mitéh to cut shingles; to slice shingles from a billet; *daha' mitéh ke pang uma* they are cutting shingles for the roof: cf. **malau**; **mi'ang**; **neséh**; **nebak**. 2. to slice fine strips of bamboo; *daha' doh mitéh bitéh na kebugan hung* the woman are slicing bamboo strips to make the head inset for the hat.

mitem (see **item**) to blacken; *im miten wei kui nih* blackened this rattan of mine.

miteng (see **iteng**) to cut; to chop; *meng miteng na'* don't cut it.

miti (see **iti**) 1. to stand upright (v. trans); *meng miti iha' bei ha' em miri* don't make him stand up, leave him lying down. 2. to lift up something by hand; *im nyihu iha' miti ingen aleng payah anan di* ask him to lift up the **ingen** that fell down: syn. **negereng**.

miti (iti) 1. to bring in rice, coffee etc., from sunning; *tei im miti parei* please bring in the rice. 2. to collect latex from rubber tree; *dawa' seng tei miti pulut* they are going to bring in the rubber latex.

miting (see **iting**) to clear a pathway in the jungle; *daha' miting alan atih* they are clearing that path.

miting to have a discussion. (loan word, Eng.): syn. **tengaran**.

mitung (see **bitung**) to make secure by tying to a support.

mi'uk (ngi'uk) to give a person a small quantity of liquid; usually in a folded leaf; *im mi'uk uk ata' men akui* please give me a little water.

miun (see **iun**) 1. to brush; to sweep; to gather in; *iha' miun luhep anan tei hawang* he is sweeping the rubbish away outside.

miung (iung) to brush something into a hole, e.g. into mortar hole; *iha' miung parei alem luvang sung* she pushes the padi back into the hole of the mortar; (N.B. also used to push out from hole).

mi'ung to warp, or fold closer, to make something narrower, e.g. winnowing tray.

miva to shake a fist at a person, or threaten.

mivah (see **ivah**) to salivate; to dribble spittle; *mivah lelan anak anan* that child is dribbling a lot.

mivek (see **ivek**) (verb trans) to rotate; to spin; to turn something; *peleihei im mivek na'* you rotate it slowly: syn. **misah**.

mivi (see **ivi**) to take aim with a weapon, as a gun; poise to strike, as with an axe or sword; *meng mivi malat té' akui* don't aim your **malat** at me: cf. **ngia'**; **nyiu**.

miving (biving) to cast a **jala'** net; *iha' miving jala' ha' dulung haruk* he casts the net at the bow of the boat: syn. **miring**.

miweng (see **iweng**) 1. to wave something, by hand. 2. to wag the tail, of an animal, *aso' miweng ikoh na'* the dogs wagged its tail. 3. to shake the head (e.g. in refusal) *doh ameng anan miweng kahung na' bara iha' duyah* the dumb woman shakes her head in refusal: syn. **mileng**. cf. **megoh**.

miwet (see **iwet**) to shake something violently; *meng miwet luten anan té' béh kui don'* shake that firebrand near me.

mo' 1. breast of mammal: syn. **uso'**. 2. "mummy", as addressed by child to its mother: syn. **inei**. 3. to breast feed a child; *iha' mo' anak na'* she is breast-feeding her child. cf. **nyerut**.

mo'; **bua mo'** nipple of human breast.

mo'; **telang mo'** mother's milk: syn. **ata'** **mo' uso'**.

mo (nyemo; pehemo) the coming; arrival (Belaga). syn. **hemau/mau**. (Baram).

mua (lemua) 1. to rub maize from cob; *im mua jelei anan* rub the maize corn from the cob. 2. to harvest coffee beans etc: cf. **masé'**; **lemruh**; **ngu'en**; **ngito'**.

muah (see **uah**) 1. to loosen; to unroll; *meng muah berat anan* don't unroll that mat. 2. to bear fruit; *pidang bua nei muah* the flowers are turning to fruit. 3. petals of a flower opening; *muah nah pidang bunga' aréh di* the petals of the flower are opening.

muak (uak) 1. to pour (out, or into) (verb trans.); *iha' muak ata' alem tebuk* he pours water into the glass: syn. **mesoh**: cf. **nayan**; **nuvu**. 2. to spill; *muak lim nah ata' aréh di kenak I* spilled all that water just now: syn. **ma'oh**; **murei**.

muan 1. a continuous flow of water upwards, e.g. a leak in a boat; *muan tua ata' nei men pesit haruk anih* there is a leak in the boat. 2. a superstition under old customs, expecting a sudden miraculous increase of rice: syn. **nyeman**: ant. **mawa'**.

muau (see **uau**) 1. to ignore; to spurn; *iha' muau dahun taman hinan na'* he ignores his father and mother: 2. to evade; to avoid a person; *iha' muau lan té' akui kerei nih* he evades meeting me now. 3. to despise; to refuse recognition; *daha' muau laké' anan kerei nih* they that man now. 4. to have no confidence in; *muau tua kui iha' I have no confidence in him*. cf. **ngejeméh**; **kelepip**. syn. **muo** (Belaga).

muban (uban) hair gone grey; *uh muban nah buk na'* her hair has gone grey.

mubé' (see **ubé'**) to roll an object on a flat surface; *meng mubé' na' tinan* don't roll it there: syn. **muven**; **muvin**.

mubeng to pour a liquid (Belaga) syn. **mesoh** (Baram).

mubu (see **ubu**) to bulge up; to build up of silt etc.; *kahum tana mubu tinan* there is a lot of earth building up there: cf. **mubut**.

mubung (belubung; melubung) ridge of roof; angle at ridge or apex of roof; *iha' tei hujung mubung uma* he went up to the ridge of the roof. cf. **tukung**.

mubung; batang m. the ridge pole.

mubut (see **ubut**) bulging, as the central boss of a **tawak** gong; **tawak** aleng *mubut aya' im geri* bring the **tawak** with the big boss: cf. **mubu**.

mudan (udan) 1. to load cargo; *iha' mudan kahum bareng* he loaded a lot of goods: cf. **masoh**. 2. to carry passenger by boat: cf. **maten**.

mudei (pudei) to move an object (Belaga) syn. **masan** (Baram).

mudeng (see **udeng**) 1. half-way in or out of a hole, or any opening; *té' ji nyipa' mudeng té' luvang anan* there is snake

half-way out of that hole. 2. an incomplete birth; *mudeng loh kah anak na', nusi' payan ha' musang* her baby is still only half-way born.

mudik (hudik) to ascend river; to go upstream; *kalo' seng tei mudik danih* we want to go upriver today: ant. **nyi'oh**.

muéh (see **uéh**) 1. to discard; to cast off; *meng muéh jam ka' nan, bei na' im té' pa'en* don't discard your watch, wear it always: syn. **mebet**. 2. to get rid of an obstruction; *tei kelo' muéh apat anan* please go and remove the obstruction in the river. 3. to sell; *akui seng tei muéh kupi kui anih* I am going to sell my coffee: syn. **belé'**; **mebet**. 4. to remove away completely; to cleanse; *im nyabun basung anan muéh angah na'* please wash that black mark off that coat. syn. **mayau**.

muei (see **uei**) 1. to restrain a log or a boat with rope when going down a steep slope; *en telo' muei haruk anih tei hida tih* let us restrain this boat with ropes as it descends: syn. **mengalung**; **menguloh**. 2. to drag with ropes; *tei te lo' muei haruk dalo'* let us go and help them drag their boat in: syn. **mejat**.

mu'em (bu'em) a carbuncle (to have); *perah mu'em hida bungen na'* he had a carbuncle below this neck glands: cf. **tuku**.

muep (see **uep**) to bow or bend down; *meng muep kahung kui* don't bend my head down.

muet (see **uet**) 1. to scatter; to disperse, after a gathering; *iha' muet apui ida angan* he scattered the fire beneath the cooking stand: syn. **mutat**. 2. to separate articles.

muga (see **uga**) to drive away *tei im muga hiap men akui* you go and drive the fowls away for me: syn. **pehiung**; **livoh**.

mugah (see **ugah**) spoken of a woman after giving birth; *uh mugah nah iha' dih* she has given birth to her baby:

syn. **nyi'an**.

mugei (see **ugei**) to go naked in the nude; *mugei tua iha' tei duh* he went to bathe naked: syn. **awe'h**; **utoh**; **ngelungang**.

mugei a charm to deprive a person of protection; *lak'e anan ipun taban mugei kelunan* he possesses a magic to make people vulnerable to magic.

mugek (see **ugek**) 1. to chip or spoil edge of tool; *iha' mugek malat na' te' bato'* he has chipped his parang by hitting a stone. cf. **ngasen** 2. to chip one's teeth, or lose a tooth, leaving a gap.

mugung (see **ugung**) 1. to take away things without asking permission; *iha' mugung ketanun daha'* **tenup** he took away people's things without their permission: cf. **nyelahoh**; **nyelupoh**. 2. to carry off, as a dog; *aso' mugung sihei masik* the dog carried off some smoked fish.

mugut to scour; to scrub (belaga) syn. **ngahin** (Baram).

muham (uham) to yawn; *muham nah iha'* he is yawning

muhem (uhem) to retain in mouth; to dissolve in mouth *iha' muhem gula' bato'* he is sucking a sweet: cf. **nyerut**.

muhut to rub; to massage gently (Belaga) syn. **ngevan**; **mevan** (Baram). cf. **mupuh**; **muvun**; **ngenyen**.

muin (see **uin**) to lever up, as with a crowbar with downward pressure on a fulcrum *meng muin batang anan* don't lever that log up. syn. **muwél** (Bel.).

muing; **masik m.** small fish in small streams.

mu'ing (pepu'ing; pu'ing; u'ing) 1. to drive away; to disperse; *bahui mu'ing lidem usan* a strong wind dispersed the dark rain clouds: syn. **mayeng**. to brush hair back from face: *en kelo' mu'ing buk kelo' tih* brush the hair back from your faces. 3. a gesture dismissing an assembly; *iha' mu'ing usu na' tua men daha'* he waved his hand in dismissing

the assembly.

muit (see **uit**) 1. to strip off; *muit kun kalo' men'a dih en kalo' na lagah lepau* we have just stripped some bark for the floor of the hut. 2. to remove; *meng mui keluhap ga' ka' nan, bahi ha' daha* don't remove the scab from your sore, lest it bleed.

mujam (ujam) (Loan word, Mal.) to borrow and return the same article; *meng mujam litit te' dalo'* don't borrow money from them: cf. **nyuy**.

mujap (see **ujap**) to count; *iha' mujap litit na'* he is counting his money.

mujoh (ujoh) 1. to issue forth, as in birth; *salet iha' mujoh anak na'* she gave birth very quickly: syn. **musang**.

2. to squirt out; to come out, as in passing urine, or faeces, or in copulation. 3. to exude mucous, as from nose **nujuk**; **masik m.** small fish living in small streams up to 10" long.

mukah (see **ukah**) to loosen; *meng mukah kaput na' la'an* don't loosen its binding again.

mukan (see **ukan**) 1. to verbally abuse a person; to slander 2. to upbraid a person; to rebuke strongly; *daha' mukan iha' avin iha' lekoh* they upbraided him because of his laziness: syn. **singeng**. cf. **mulah**; **heleh**. syn. **mukal** (Bel.).

mukéh (see **ukéh**) 1. to set aside; to set apart from; *tei im mukéh balei bahah aréh dih men telo'* please set aside some of that rice for us. 2. to take out from; *meng mukéh basung anan, bei na' em halem* don't take out that shirt, leave it inside. 3. to live apart; to separate from; *uh mukéh nah dawa' men alem amin anih* both of them have separated from this room. syn. **petat**. cf. **sekdep**.

mukeng (ukeng) 1. undersized; dwaft; the runt of an animal litter; *anak anan mukeng* that child is undersized: cf. **keletu**. ant. **luhak**. 2. stunted; *kebun tuvuh mukeng avin tana anan ji'ek* the

garden is stunted because the land is poor. cf. **tugeng**. ant. **lengoh**.

mukeng (ukeng) undersized and thin of children: syn. **mupét**.

mukin to refuse and repudiate; to be a renegade; to desert; *iha' mukin dahun daha'* he repudiated their instructions: syn. **muau**; **nuten**.

mukin kenep 1. to refuse aid; to abandon another; *meng im mukin kenep ka' te' hadui Tuhan* do not refuse to do God's work. 2. retracting a promise.

mukon (ukon) 1. thick blade of tool; blunted; *mukon tua malat anih* this parang has a coarse, thick appearance. 2. poor workmanship; *mukoh tua besei anih* this is a poorly made paddle. 3. poor appearance of a person, *to' mukon doh anan* that girl looks heavy and clumsy: ant. **lerip**, for all three definitions.

muku (uku) (adj.) old; to be aged; *uh muku nah iha'* he is very old now. cf. **dekaya'**.

muku hap-hap very old and feeble.

muku ngut very old.

mukum (ukum) loanword. (Mal.) to punish; to pass judgement; *guru aya' seng mukum anak sekolah na* the headmaster will punish his pupils

mukun (ukun) to attach reinforcement ribs to padi basket; *akui mukun ingen kui anih* I am reinforcing my padi basket.

mukung (see **kelukung**) curly; twisty, of hair only; *mukung buk na'* her hair is curly. syn. **kelieng**; **pelen**.

mukut (see **bukut**) to punch with fist, (loan word, Mal.); *iha' mukut akui* punched me. syn. **napeng**.

mula' (see **ula'**) to become orphaned, both parents dead.

mulah (ulah) 1. to blame; *iha' mulah akui* she blamed me. 2. criticise; to deprecate mildly: cf. **meléh**; **mukan**.

mulé'; **tana m.** (ngulé': ulé' exhausted

soil; infertile soil; barren land; *mukeng parei avin tana mulé' nan* the rice is stunted owing to the poor soil: ant. **tubak**; **jemeng**.

mulek (pulek) to snap off; to break off; *im mulek pusu puté' anan* snap off the flower end of the banana: syn. **merung**; **ngu'en**.

muleng (uleng) 1. to keep livestock, e.g. chickens in basket, or, keep pigs in pen. 2. said of people staying in longhouse during **lali** (old adat); *muleng tua tam danih, meng tei kakah* we are all cooped up at home today, don't go to work. 3. a person kept in goal; *muleng nah Peterus alem tutup* Peter was kept in prison.

muli (see **uli**) 1. to return an article, borrowed, or bought; *hiran ka' seng muli na'*? when will you return it? 2. to divorce; *iha' muli doh na'* he divorced his wife: cf. **petat**.

muloh (see **uloh**) 1. to slip from hold; to slip down; *seng muloh anak aleng en na' bé' anan* the child she is carrying looks like slipping down. syn. **legak**. 2. to fall or slip down from its place; *im ineng pisin anan muloh, im sip tageng* see that pencil does not fall, slip it in tightly: syn. **murei**; **legak**; **nyilan**. 3. to slide down lengthwise by itself; uncontrolled; *uh muloh nah kayo' aréh diih* that log has slipped down itself: contrast **luvin**. 4. (adj.) to be slopping so it is easy to wash it. (also) *tana muloh sayu aleng ngavan luma' telo'* our farm is on that nicely sloping earth.

muluh (puluh) to spear; to stab; *iha' muluh bavui* he speared the pig. cf. **metoh**; **negelung**. syn. **mulu** (Belaga).

mulung (see **hulung**) to confine animals in cage; to keep pets; *kelo' mulung alem taki ata' masuk anan* keep those fish in the water tank: cf. **muleng**.

mumah (umah) to perspire freely; to

sweat; *mumah teneng-teneng kui nyi-'un sut aréh* I was sweating heavily carrying that sack: syn. **busé'**.

mumah nyengem cold sweat. syn. **muma** (Belaga).

mumeng (see **umeng**) big, of body; fat and well nurtured; *mumeng lelan hapeng anih* this baby is very big. cf. **madung**; **tabung**; **neba'ot**.

mun to consent; to agree to; to assent; to permit; to allow; *meng mun iha' tei* don't allow him to go: syn. **mekoh**. cf. **ngakun**.

mun; **kenyu m.** myrrh (loan word, Mal.).

munang (see **unang**) 1. to cut or chop with parang, or knife; *im munang kayo' atih men iha'* please cut that log for her; cf. **netek**; **mutun**; **najah**; **mutuh**. 2. to sever in the middle; to cut in two: cf. **netek**; **mutun**.

munei (see **unei**) to transplant; *hiran ka' seng munei parei anih?* when will you transplant this rice?

munga' to cut off; to sever; *im munga' tevo' anan* you cut that surgarcane. syn. **mutun**; **munang**.

mungéh to cut off the end section; *im mungéh balan gutun ja ha' piah* cut off the end of that bottle to make it the same.

mungoh (ungoh) to have an ear discharge; *mungoh anak anan* that child's ears are discharging.

munguh withered of leaves on a plant. syn. **kelubei**.

munin; **tulan m.** a small toothed palm civet cat-like animals with yellowish fur: cf. **bekulo'**. (acrotogalidia trivergata).

munyat (punyat) dogs playing together; *aso' munyat nah basung ka' diih* the dogs are playing with your blouse.

munyeng wet and messy; *munyeng lelan avan ukun anih* the corner where the water tubes stands is very messy.

mupah (see **upah**) 1. to roll with palms of hands, as fibres when making thread;

iha' mupah irah ti she is rolling the strands of the ti bark. 2. to rotate; to revolve; to turn; *meng mupah tin anan* don't turn that tin around: syn. **misah**.

mupau to clear jungle, cutting high; *kelo' mupau lirin alan pulut diih* you clear the edge of the path round the rubber trees: syn. **luma'**; **medah**. **lemirik**.

mupet (see **upet**) to use bait for fishing; *iha' mupet pesé'* he baits the fish-hooks.

mupét 1. very small offspring; *mupét lan hapeng anih* the baby is very small. syn.

mukéng. 2. young and thin and undersized: syn. **pelapét**.

mupoh (upoh) to blow or pump bellows; e.g. for a forge; *daha' mupoh apui temnéh malat* they are blowing the fire to forge parangs: cf. **temnéh**.

mupuh (see **upuh**) 1. to massage; general term for vigorous massage; *hi im nyihu mupuh butit ka' diih?* whom did you ask to massage your stomach? 2. to rub; *iha' mupuh-mupuh la'ung anak na' ja angih na'ngeta'* she rubbed and rubbed the child's back so that he would stop crying: syn. **mevan**; **ngevan**. cf. **muvin**; **ngenyen**. syn. **muhut** (Belaga).

murah (see **urah**) 1. to sow broadcast; to scatter; *iha' murah parei alem taka* he scatters seed in the swampy land: cf. **murei**. 2. to splash water; *meng murah ata' té' akui* don't splash water on me. 3. to waste money; *iha' murah ligi na' té' ket tung-tung* he wastes his money on useless things. 4. cheap, (loan word, Mal.) syn. **mura** (Belaga).

murap (see **urap**) 1. inflamed and pussy eyes; *murap matam* your eyes are inflamed. 2. messy; not clean; *murap ba na' uh kuman* his mouth is messy after eating. 3. still not clean; *murap tua payau uit ka'* the plates you washed are still not clean; (also) *murap tua sup ka' té'* basung anih you have not

washed this shirt clean. 4. unfinished clearing up; *murap tua kavang kelo' té' bua aréh dih* you have not cleared up (collected) all the fruit on the ground, there is still some.

murat (see **urat**) to fling or scatter about; *putat-murat tua parei kenan hiap* the fowls have scattered the padi about everywhere: syn. **mutat**.

muré' (dur') at the boat *ika' meré' men itu'* you steer the boat for us two.

muréh (buréh) to disembowel; to clean the guts from fish or animals; *im muréh masak anan* you clean that fish: syn. **nené'**; **nurak**.

murei (see **urei**) 1. to sprinkle grains or liquids; to spray; *nei im murei ubat anan tinih, kahum lan kebirang* come and sprinkle that anti-spray here, there are swarms of ants: syn. **murah**. 2. to slip though and drop down; *murei pen kui kurik, nusi' té' na' alem inih* I think my pen dropped down on the way, its not here. 3. to dribbled away; *pah murei tua parei anih dih* the rice has all dribbled away and is gone; syn. **murah**; **ma'oh**. 4. to have diarrhoea; *murei pa'en ha' dua' dau anih na té' perah butit na'* he has had diarrhoea for these two days with stomach trouble: cf. **meroh**; **perah butit sengit**.

muret (see **uret**) 1. to tear to pieces, of cloth, paper etc.; *iha' muret kelatet* he tore the paper to pieces. 2. to crush small; *im muret sin bavui na dahin uro' anan* shared up that pig meat with that vegetable: syn. **netuk**.

murih (see **burih**) 1. to cut a channel or opening; *lake' anih murid ba guni'* this man cut the sack open. 2. to make any opening; *hiap murid guni' ngenep kuman parei* the fowls made a hole in the sack to eat the padi.

murip (see **urip**) 1. alive; *te' loh kah lake' perah aya' aréh dih murip* the very sick man is still alive. 2. to sprout life; *nusi'*

payan beletek aleng ek tuvuh aréh dih murid the been seeds I sowed have not yet sprouted. 3. turned on; functionings; working; *murip pa'en radio ka' malem dih* your radio was turned on all last night. 4. relapse; became bad again; *nei murip pah ga' na' la' an avin iha' masa na' hius* wound become bad again because he wet it: syn. **lugang**. 5. to reopen a topic; *murip pah daho' aréh la' an jarun inih* that former discussion is opened up again now. 6. to live at, reside at; *hino' kelo' murip kerei nih? where are you living now? ant. for example 1, 2, 3, 4, 5, matei*. 7. erection of penis *murip utin na'* his penis is erect; syn. **nyelegeng**.

muro' (uro') overgrown with grass; *uh muro' nah kebun kelo' dih* your garden is all overgrown with grass: syn. **hingup**; **hibut**; **puket**.

muruk (see **uruk**) to burst, as a bladder, or eyeball: syn. **meso'**: cf. **muta'**.

musah (pusah) 1. to draw rattan or wire round a post, in order to remove kinks; *musah wei mebet pesik* draw the rattan around the post: syn. **mesik**. 2. a method of making fire by friction; *iha' musah na apui* he is making fire by friction.

musang (usang) 1. to go out or come out; to give birth; to emerge; *iha' tei musang* he went out; (also) *dehalem dih iha' musang anak na'* she gave birth yesterday. 2. to utter; to speak; *meng im petimah musang dahum* don't be in a hurry to speak your mind: syn. **metut**. 3. to bring out; *akui geri iha' musang I* brought him out.

musep (musep) 1. to be wet with dew; *dewey musep lalé' jehima anih* it is very dewey this morning. 2. to be wet with tears; *musep tua matan na' na té' lunu na' nangih* her eyes were wet with tears as she cried: syn. **basa**.

musing (mengusing; pusing) 1. to

deceive; to fleece a person; *iha' musing anak atih té' tibah na'* he fleeced that boy his wages: syn. **peluvat**; **ngelaken**. 2. to trick a person; *meng musing akui* don't trick me.

musing (see **using**) 1. to cut through a narrow place; *kelo' musing uk datah aréh ja ha' tula* cut the jungle on that narrow piece of flat land so it will be visible. 2. long ear lobes which have been broken *ba'ik lan using doh anan* she has short broken ear lobes.

musit to appear; to emerge; to come out: syn. **musang**; **nyemau**; **ateng**; **bekang**.

musit bulan new moon.

musit daha bleeding.

musit dau sunrise.

musit lunu weeping.

musit parei rice coming into ear.

musu (pusu) 1. to cleanse thoroughly; *im musu usu ka'* wash your hands well: syn. **mayauy**. 2. to rub; to scrub; *musu tegam* scrub the floor: syn. **ngahin**.

musuk (see **usuk**) 1. to make wedged shaped, *uh en na' musuh nah* he has made it wedged shaped: syn. **puyuk**. 2. to taper off in shape, as boat, or cloth, *im musuk uk kayo' anan* taper off that wood a little: cf. **nyubang**.

musung (see **usung**) 1. to tie up mouth of bag; *im musung hungun na'* tie up its mouth. 2. to muzzle an animal; *im musung ba uting* muzzle the pig. the 3. to tie up objects in bundles; *telo' musung kayo' tayun* we tie up firewood; (also) *im musung buk ka'* tie up your hair: syn. for all the above examples, **ngepah**; **ngaput**.

musut to rub something on to surface *daha' musut sahef pitem té' haruk* they are painting the boat with black paint: syn. **masat**.

muta canvas; *balun muta* canvas cloth, (loan word, Mal.)

muta' (see **uta'**) to make blind: syn. **muruk**.

mutah (utah) to mortice; *im mutah jihé' anan* make a mortice in that post.

mutam (putam) 1. to enter a house, or room etc.; *iha' makang tei mutam hamin* he was presumptuous in entering the room without asking permission: syn. **nejuk**. 2. fish entering that stream: syn. **nejuk**.

mutang (putang) 1. to perforate; to pass right through; *mutang tengen usung bakin na' té' uting* the end of his spear went right through the pig: syn. **betut**. 2. pain piercing through the body; *perah butit na' mutang ha' la'ung na'* the stomach pain spread right through the back. 3. to spread abroad; to disperse among; *mutang dahun na' men kelo'* his message has spread among you.

mutat (see **utat**) 1. to scatter things; *meng mutat ketanun daha' nan* don't scatter their things: syn. **murah**. 2. to extinguish fire by scattering embers: syn. **marem**; **muat**. 3. to broadcast; to spread abroad; *dalo' mutat dengah sayu té' daléh anih* they spread abroad the good news in this land: syn. **pedengah**.

mutei 1. common tree shrew (tupaia glis). 2. squirrel; large tree shrew (tupaia tana).

mutet (see **utet**) 1. to cut off; to break a thread; *im mutet talé' anan* break that cord: syn. **munang**; **mutun**. 2. to decide a question; to settle an issue, *lake' aya' uh mutet daho'* the headman has settled the question. 3. to break off an arrangement for marriage; *daho' hawa' dawa' uh en na' mutei* one of them has broken off the marriage arrangement for marriage.

mutiata a pearl (loan word, Mal.)

mutuh (see **utuh**) 1. to cut anything on angle; *iha' mutuh bulu* he sliced the bamboo on an angle: syn. **munang**; **netek**; **najah**. 2. to warp up fish or meat

in leaves; *mutuh masik telo' nan* wrap up our fish in leaves: syn. **napei**.

mutum (utum) to wrap food in leaves for cooking; *dalo' mutum la'an dapi ja ha lasu* they wrap up the food and heated it in the ashes.

mutun (see **utun**) 1. to cut off; to chop off (a short piece); *mutun kayo' anan men akui* please cut off that wood for me: syn. **munang**; **netek**; **mutuh**; **najah**. syn. **mutol** (Belaga).

mutung (see **utung**) 1. to be the only male in an **amin**, i.e. husband and wife only occupying a room; *sayu avin kua' murip mutung* it is good that you are living by yourselves. 2. to have an only child. 3. a man or woman living alone in a room; *sayu lan avin ika' murip mutung* it is good that you live alone.

mu'un see **ma'un**.

muva (see **uva**) to fell a tree etc.; *meng uva kayo' anan hinih* don't fell that tree over there: syn. **meva**; **mayah**.

muvan (see **uran**) to untie; to undo; *ika' muvan na men' telo'* - you untie it for us: cf. **mukah**; **muah**.

muven (see **uven**) 1. to roll in the hands; *iha' muven da'un uko'* he is rolling a cigarette between his hands. 2. to roll something out flat; *iha' muven dinuh té' sun kayo' anan* he rolls the dough with a wooden roller: cf. **muvin**; **mubé'**.

muven rolling out the latex.

muven the hazy sky during drought, *muven dau anih* the sky is hazy today.

muvin (see **uvin**) to roll a log etc. along, *iha' muvin kayo' anan* he rolls that log along: syn. **muven**; **muré'**. syn. **muvel**; **muver**. (Belaga).

muviu (uvui) 1. call to come; to summon; order to attend, *iha' muviu akui tei ha' opis* he summoned me to come to the office: syn. **duan**. 2. to invite, *daha' muviu kamé' tei kuman* they invited us to eat: syn. **mavéh**; **mangei**.

muviuk (see **uvuk**) rotten, decayed, of textiles or wood, *uh muviuk nah tegan anan* that board is rotten: syn. **mapa'**: cf. **maram**; **bangé'**; **butung**.

muviun to unthread object from a string, e.g. unstring beads from necklace: syn. **muvol**; **muvon**. (Belaga).

muviun (see **uvun**) to massage by stroking: cf. **mupuh**; **mevan**; **muhut**.

muwau see **muau**.

muwél to lever up (Belaga). syn. **muin** (Baram).

muwep; **muep** (see **wep/upep**) to bow or bend down, *meng muwep kahung kui* don't bend my head down.

muyang (see **uyang**) 1. to follow footprints; to follow a marked trail, *muyang ku'en kui dih im* you follow the trail marks I made: syn. **ngioh**. 2. to follow a person, or animal, *aso' aréh nei muyang akui* that dog followed after me: syn. **ngioh**; **livoh**.

muyuk (uyuk) to swing a child (or something) in one's arms, *meng muyuk iha'* don't swing the child in your arms.

N

na to make; to cause to be, as in the following compound verbs.

na dang; **na den** to rush and seize, (see **den**): cf. **mapuh**.

na ep to make silent; be quiet, of children playing; cf. **ep dau**; **tepaka'**.

na hawa' to perform marriage ceremony; to have a wedding, *hi na hawa' dawa'* who married them?; (also) *na hawa' Mina dawa' Ron kamé' té'* 13.1.1976 we had the wedding of Mina and Ron on 13.1.1976.

na kap to do something in a group; to take concerted action, *na kap tua dalo' panau* they walked together in a group: syn. **tugung**; **pegep**; **pediun**.

na kudek pé' to hop: syn. **pé' jeng**.

na jeng to hop with one leg.

na jong to walk with a limp.

na ju to have a proud attitude; to show off, *na ju lalé' doh anan* that girl has a proud attitude.

na lung to relate something; to tell a story; to preach a message.

na nyam act childishly.

na nyét to make a sound like the tiling insect, e.g. the crying of children like tiling sounds, *na nyét tua daha' nyam nangih* the children are crying noisily.

na pan to set a bait for fish in water.

na to' to play a game called **to'**, chasing one another.

na tebip clapping hands, of many people.

na ubé' to roll oneself on a surface, *na ubé' tua dalo' nyam anih avin dalo' la'ei* the children are rolling on their backs because they are tired; (also) *na ubé' tua bavui té' tana avin daha' nimek iha'* the boar rolled over on the earth

because they shot it.

na awi daha' doh; **na awi itam doh**; **na awi kamé' doh**, these expression are all euphemisms for, to menstruate; syn. **nyeliwan**.

na nun? 1. why? *na nun ka' na na' du?* why did you do it?: syn. **avin nun?** what? *na nun kurin na' di?* what did she say?: syn. **ket nun?**

na uyak in group (for animals only); *na uyak tua anak uting anan ngioh hinan na'* the group of piglets followed their mother.

na' 1. he; she; him *en na' sau nah* he threw it away: (personal pronoun) 2. his; her; its; *anah aleng basung na'* this is her coat: (possessive pron.)

na'; en na' e.g. *en na' ala* he took a similar construction is used with many other verbs.

na'a 1. presently; soon; in near future, *nei kah akui na'a* I will come later. 2. sometime in the future, *awi akui nya-duit na'a, ek uk kah kelo'sin* if I work in the future I will give you some money (from my wages) syn. **haup dih** (Belaga).

na'ah perhaps; *nurei kah na'ah* perhaps its like that: cf. **mina**.

na'ah 1. a **dayung**; a shaman; a witchdoctor. 2. to perform a withcraft ceremony.

na'ak see **na'ek**.

na'an 1. variety; kind of thing; topic; subject; type; *kuri na'an im ala?* how many kinds did you get? 2. numerical co-efficient.

na'an; **ji n.** 1. a different type of; *ji na'an kelunan anan* that is a person of different character. 2. another kind of activity;

té' ji na'an hadui ek kahi di I am applying for another kind of job.

naba'an see neba'an.

nabah (tabah) to increase; to add to, (loan word, Mal.); syn. **mi'at**.

naban (naban) to treat medically, *iha' tei naban ha' uma perah* he went to be treated in the hospital: syn. **navah**.

nabin (see **tabin**) 1. to follow closely; to follow on heels of; *nabin pa'en anak na' ngioh iha' tei panau* her child follows her closely walking: syn. **mabin**; **masah**; ant. **petéh**. 2. to wear a tail-mat, *nabin im ja ka' sayu melo' té' tana* wear a tail-mat so that you can sit on the ground.

nabun (see **tabun**) to cover up; to cover over; *im nabun bareng alem haruk bahi usan* cover up the things in the boat in case it rains: cf. **napung**; **meben**. ant. **nebengah**.

nada' (see **tada'**) 1. to brand; to set mark on; *ek nada' nah inu aleng kenep kui sih* I set a marked on the bead. 2. to underline; to emphasise, *im nada' joh aleng mega' té' kenep ka'* mark or underline the verse that makes an impression on you.

nada' kayo' to claim ownership by setting a mark on tree or timber; *ek nada' kayo' anan* I marked that tree to show I own it; cf. **matep**; **nakep**; **nyekawin**.

nada' (see **tada'**) 1. the onset, or appearance of symptoms, *nada' perah* the onset of illness; (also) *nada' la'o*, obviously very hungry. 2. to declare openly, *nada' duyah* to declare refusal. 3. to appear; to arrive; to come; *daha' nada' nei ateng* they came suddenly; syn. **nyemau**. 4. to meet, *hino' tu' nada' na'a?* where will we two meet?; syn. **pepsuk**.

nadam (see **tadam**) to throw oneself upon; to fall on and seize *iha' nadam dawa'*, *pekalah dawa'* he seized them and overcame them: cf. **mapuh**.

naden (see **taden**) 1. to plug up holes; *im*

naden luvang kelikah anan you plug up those holes that we bored. 2. to caulk seams; *daha' naden haruk* they are caulking the seams of the boat: cf. **nyalit**.

nading to go straight or direct to destination, *nading tua ka' nei danih* you have come straight here from so far today, (expressing surprise) (also) *nading tua iha' tei ha' uma atih* he went straight to that house.

na'ek (pek'ek; pet'ek) 1. to satiate oneself; to drink deeply; to eat fully; *na'ek tua iha' kuman avin iha' lahék tua la'o* he ate greedily because he was famished.

na'en (see **ta'en**) 1. constant; unchanging; *na'en nah hungei anih* this river is constant, neither rising nor falling. 2. to prevent from moving away; *im na'en ketanan tinan* you stop that thing from moving.

ma'eng (ta'eng) 1. to set in place; to set up; *na'eng ujung angan* set the cooking pot on the tripod. 2. to sit on, *iha' tei na'eng ha' ngavan sengit* he is going to sit on the toilet.

naga (see **taga**) to make a shelf above floor level; *im naga tekuk anan ngavan buhup* please make a book-shelf in that corner.

nagah (see **tagah**) 1. high and dry; above water level; *uh nagah nah tenen iah?* is our landing place now above water level? 2. aground; stranded; *haruk nagah ujung nahah* the boat is stranded on the gravel bank: syn. **nasak**. syn. **naga** (Belaga). 3. to steam food over a slow over fire; *té' loh kah taring nagah ujung angan* the ricepot is still on the tripod, (meaning, to dry out slowly).

nagéh (see **tagéh**) 1. to dun for a debt; *iha' nagéh utang* he is beginning to demand repayment: cf. **akei**; **kahi**. 2. to importune; to ask insistently; *kelalé' iha' nagéh ligit* he asks for money over and over again.

nageng (see **tageng**) 1. to make firm; to support with stay; to build up, *im nageng jihé' anan* you strengthen that post. 2. to make steadfast; to settle firmly; to keep firmly in control; *nageng alem tingan na' dep* keep that under his control. 3. to make a taboo, under old custom.

nageng patem 1. to decide an issue beforehand; *nageng kekep tam patem alem hadui* let us be quite decided in our minds first about doing this work. 2. to predetermine; to predestine.

nagok (pegatok) a surface with large uneven lumps, e.g. a river-bed strewn with boulders; or a very bad road.

nah a word particle indicating emphasis of action or state; a focus word. The particle **nah** always follows the word brought into focus, e.g.; *tei nah im* you go; (also) *panau nah iha'* he is walking.

nah a place where animals can come to drink; *nah payah* a waterhole for deer.

nahah a stone or pebble bank beside river; *nahah lerih* a bank of fine pebbles; (also) *nahah tugang* rock boulders on riverbank. syn. **naha** (Bel.)

nahari see **nehari**.

nahem an illness becoming worse; deteriorating condition; *nahem iha' na tih ti* he is very much worse indeed; syn. **lugang**; **mi'at**; **tabah**.

nahing (see **hing**) 1. to add to width or size; *akui nahing tegan anan* I am extending the floor boards. 2. to extend; to enlarge; *akui nahing kelumak* I am making my dress longer.

nahri to start something; to give the lead (Belaga). syn. **nehari** (Baram).

nahuh (see **huh**) 1. to replenish; to make or get something for immediate use, *akui nei nahuh ilau ket alo' kani* I am replenishing our food stock: 3. to do something to meet a present need; *akui nahuh lapit anih, nusi' té' lapit alo'* I am

making a new mat, we have none. syn. **nahu** (Belaga).

nahureng see **nehureng**.

najah (tajah) to slice off the end of a piece of wood; *iha' najah kayo'* he sliced off the end of the pole: cf. **munang**; **mutuh**; **mutun**; **netek**. syn. **naja** (Bel.).

najé' (see **ketajé'**) hard, strong; stiff; rigid; *najé' kayo' anih* this stick is strong; (also) *najé' lan tulang na' bé' ingén aréh* his bones were very strong to carry that padi basket: syn. **mahing**. ant. **lema**; **lekoh**.

najé' kenep firm; uncompromising; *najé' kenep daha'* they are firm-minded: syn. **tu'a kenep**; **tangen kenep**.

najuk (tajuk) to collect seeds of one breed of rice only, *im najuk parei anan* you collect a pure sample of that breed of rice.

najuk (see **tajuk**) to pull out; to extract; to uproot; *im najuk tepak anan* you pull out that nail.

nak the call used when calling pigs for feeding, said three times, cf. **nawi**.

naka' (see **taka'**) to surmise; to suspect; *naka' tua, meng duan* just surmise, don't say anything: syn. **ngema'**.

nakan (takan) to ascend a riverbank, from boat to farm etc.; *tino' telo' nakan?* where shall we ascend to riverbank?

nakan; **bua n.** the wild jackfruit.

nakau (petakau; takau) to steal; *iha' aleng nakau ketanuk* he is the one who stole my things.

nakbut see **nekbut**, (as preferred spelling).

naken (see **taken**) 1. to climb up; *deng kah ika' naken gahet anan* you can climb up that **pinang** palm. 2. to climb over; *naken iha' lebet batang anan* he climbed over that log.

nakep (takep) to notch; to make notches indicating ownership of timber; *uh*

daha' nakep nah kayo' anan they have put a mark of ownership on that tree: syn. *nada'*; *matep*; cf. *nyekawin*.

nakep (takep) to make a tape recording of song or speech; *im nakep dahun kamé' nyanyi jima'* you record our singing tomorrow.

naku'an (ku'an) to stumble and rise again, an action in *lemaluh*, in old adat.

nakun (see *takun*) to scoop up water; *iha' nakun ata' té' tebuk* he dips up water with a cup: cf. *limah*.

nalé' (see *talé'*) 1. to make fibres into string, cord etc.; *haman lan laké' anan nalé' na talé' jala'* that man is good at making cords for a *jala'* net: cf. *mirah*; *ngelupah*. 2. to spin cotton fibres into thread.

nama' (ketama'; peketma'; petama'; tama') the male act of human sexual intercourse: syn. *ngiut*; *mayun*. syn. *manyun* (Belaga).

namu (tamu) 1. to value highly; to regret spoiling. 2. to regret the loss of something; *meng mesau ket anan, namu kui té' iha'* don't throw that thing away, I would be very sorry to lose it. 3. to have pity for; to be sorry for; *namu lan kui té' ketanum aleng padé' aréh dih* I am very sorry about your lost thing. 4. to grieve the death of someone; *té' nah daho' nirau dahin namu lelan* I hear a sound of wailing and great sorrow, and regret the loss of

namu kenep to have compassion for; *namu lelan kenep ta' peleman' urip laké' aya' dih* I have sorrow in my heart as I think of the late chief.

nan (anan) 1. that; the; (close at hand). 2. then, (not long ago).

nan pa nan there it is there; (also) **nan pa** there it is.

nan'é (tan'é) to disembowel; to remove entrails; *ala masuk anan en kua nan'é* take that fish and clean out the insides:

syn. *muréh*; *neng'é*.

nanek (tanek) to cook in water; *im nanek jelei anan* boil that maize: syn. *maru*.

nanem (tanem) 1. to bury; *daha' nanem kelunan matei ha' tana liang* they buried the dead in the cemetery. 2. to plant; *tei im nanem uang dian anih* you go and plant this durian seed.

nanen to hide oneself from view; *té' kah' uh tei nanen hinan* he has gone to hide himself there.

nanga' wild sago palm; *en talo' nah nanga' anan* let us extract the sago flour from the *nanga'*: cf. *balau*; *iman*; *talang*.

nangan the conical entrance to a fish trap; *im nemei nangan buvo' anan* please repair the entrance to that fish trap: cf. *buvo*.

nang'ap see *neng'ap*.

nangen (see *tangen*) 1. to remind; *nangen daha' ala gula' hit*: cf. *pehituk*. 2. to warn; *im nangen daha' nyineng nyipa' ha' béh alan* warn them to look out for the snake beside the path. 3. to encourage to do; *im geri dalo' nyadui ja ka' nangen dalo' si'* you take them to work so that you can encourage them. 4. to urge; *im nangen dalo' ja dalo' tei si'* urge them so that they will go. 5. to advise; *guru-guru tekep daha' nangen anak sekulah daha' belajen* teachers should advise their students to study.

nangen-nangen (tangen-tangen) to remind forcefully.

nangih (see *angih*) to cry; to weep; *meng nangih* don't cry. syn. *nangi* (Bel.)

nangot tasty, of food; *nangot lan dapi anih* this food is very tasty: syn. *heling*; *jelemih*.

nanyoh (petanyoh) to assert a statement frequently, which ultimately may prove incorrect; *nanyoh tua iha' pehating dahik* he is always asserting something and arguing with me. 2. to attempt frequently: cf. *ngoh-ngoh*.

nap outer bark of tree; or skin of animal.

nap newly hatched lice: syn. **tenap**: cf. *kuto'*; *li'ah*.

napah (tapah) 1. to descend; to alight upon; *bilun napah ujung padang* the plane descends on to the runway: cf. *ngiléh*. 2. to descend to land. e.g. from a boat; *napah telo' men haruk* let us get out of the boat: cf. *ngiléh*. 3. to put something down on the floor (from higher up) *hi napah hung anih réé?* who put this hat down on the floor?

napan (metapan; petapan) to be disinclined; *napan lan iha' na hadui na'* he is disinclined to work: syn. *lekoh*. 2. to neglect one's duty, e.g. by leaving people unwarned or untaught; *iha' napan kelunan, ujung-ujung tei sala* he fails to teach people correctly and misleads them. In the end he will be blamed.

napang 1. to stretch out on; lie face down on top of. 2. on top of (Belaga). syn. *hujung*.

napé' (see *tapé'*) 1. heavily loaded branch; *napé' tua bua anan avin jama* the branch of the fruit tree is bending low due to the heavy fruit. 2. lopsided; unbalanced; *kayo' anan napé'*, *seng payah* that tree is unbalanced, it will fall. 3. eaves bending downwards; *napé' tua kusap kepeng* the eaves are bending down.

napéh (see *tapéh*) 1. to strike and slash down anything; *anak anan napéh keli-ah harin na'* that child struck his sister's toy and flung it down. 2. to dash something from a person's grip; *iah' napéh malat té' usu lake' anan* he dashed the parang from the man's hand. 3. to detach something by striking, e.g. fruit; *iha' napéh bua* he strikes down the fruit. 4. to strike with a bat in play; *meng napéh na' aya' ja ha' em tei* don't hit it hard so that it won't go far.

napei (see *tapei*) to wrap up; *im napei kanen anan* wrap that rice in bundles.

napek (see *tapek*) 1. to nail; *im napek tegan anan* nail that board. 2. to drive an object (such as a stake) into ground to stand fast.

napen (see *tapen*) 1. to repair clothes; to patch; *meng napen irak basung lumei té' balun aleng maring* don't patch a piece of new cloth on an old torn coat. 2. on to fold up clothes etc.; *im napen basung kui aveng iha' megang* fold up my coat when it is dry. 3. to place something on top of another; *im napen buhup anih sayu-sayu* place these books on top carefully.

na'peng-na'peng in heaps.

napeng (see *tapeng*) to hit with side of fist; *tana' iha' bunget en na' napeng tegan* when he is angry he strikes the board with his fist: cf. *mukut*; *nebip*.

napo' (tapo') 1. to place something on a pole or stump; *meng napo' na ujung tungun anan* don't place it on that stump. 2. to offer eggs on stakes in appeasement to the spirits; *tei im napo' men iha'* you make an offering of eggs to the spirits for him; (Bungan cult custom). 3. to be stuck on a stump in river; *napo' haruk alo' té' asa anan, pelalau nga'um* our boat was stuck on a stump in the river and straightway capsized.

napo' gah the upper reaches of a series of rapids.

napung (see *tapung*) 1. to shelter something; to cover up; to use as a shield; *iha' metei hung napung parei* he placed his hat to cover the padi. 2. to support an accused person; to cover up a crime; *meng im napung-napung adet ji'ek na' nan* don't cover up his evil conduct: syn. *nabun*.

naroh (petaroh) to concentrate on using one article and neglecting others.

nasa' (see *tasa'*) 1. to open a container

etc.; *nasa' bin dalo'* open up their shoulder packs. 2. to ruin a person; *awi ngenep nasa' kelunan na daho' ji'ek men daha'* if you want to ruin people speak evil about them.

nasah like; the same as; *nusi' té' kelunan deng nasah akui* nobody can be like me.

nasak (see **tasak**) 1. to strike a sunken object and stuck fast; *haruk nasak té' bato' alem ungei* the boat is stuck fast on a rock in the river. 2. to strand a boat by pulling on to a sandbank; *akui nasak haruk kui tua avin nusi té' katung na'* I stranded the boat as I had no rope: syn. **nagah**. 3. left high and dry; *uh nasak nah haruk telo', salet anih melah* our boat is aground, the water has receded very quickly: syn. **nagah**.

nasam (tasam) a ritual meal eaten on the river bank after a **dayung** had performed the **ngayau** ceremony (under old customs); *jima telo' nasam udik tenen, avin uh lepek dau kayau* tomorrow we will eat the **nasam** meal at the landing-place upriver, as the **kayau** ritual is completed.

nasuk (see **asuk**) 1. to order or command an action. 2. to persuade to do; *iha' nasuk iha' na barik ji'ek* he persuaded him to do wrong: cf. **nyihu**.

natan to stamp one's foot e.g. in dismay or sorrow. cf. **napajan**.

na'tang to live in unison; to lift concertedly.

na'ui a sullen, morose face; concealing anger; *na'ui tua ha' em kaséh duan* his face was sullen and angry and he would not speak: ant. **ta'ui**.

navah (tavah) to use medicine; *iha' tei navah perah ha' uma perah* he has gone to the hospital for medical help: syn. **naban**. syn. **nava** (Belaga).

navei (see **tavei**) to draw or pull towards one; *im navei hinih ha'* draw him here: syn. **navit**.

navit (see **tavit**) 1. to pull towards, *im navit hinih uk kereng* pull it towards us a little: syn. **navei**. 2. to cock a gun, *im navit selapang* please cock the gun. 3. to involve others; *meng navit-navit kamé'* don't involve us.

nawan; nyipa' n. the flying snake, a snake that glides by inflating two side bulges, poisonous.

nawen (tawen) to cast a spell or a curse, using witchcraft: (Mal, **pucau**); *iha nawen iha' té' tingan setan* he invokes a demonic spell to cure him: cf. **kelatang**; **naban**. Euphemisms **na'ah**; **na telana'**.

nawi (see **tawi**) to call an animal, pig or dog or fowls, to be fed; *nawi uting* call the pigs for food: cf. **nak**; **ngahi**; **mengjui**.

nayan (see **tayan**) to pour from one container to another; *im nayan halem gutun anan* pour it into that bottle: syn. **muak**; **nuvu**; **mesoh**.

nayau (tayau) to implant rice grain into dibbled holes; *iha' nayau parei alem luvang tun* she planted the padi seeds in the dibbled holes.

nayun (tayun) to stock up a fire; *im nayun apui anan ja ha' em parem* please stock up the fire so it will not die.

né' an exclamation, "see", **né'**, **bi nunan nan!** I see, it's like that!.

neba' (see **ba'**) to cut hair with scissors in Kayan fashion: cf. **nyepiting**.

neba'an 1. the place of pouring in **tuva'** fish poison. 2. to start eating; *aring kalo' neba'an kah* we have just started to eat, (said in reply to a question).

neba'ei (see **teba'ei**) to wear earrings on extended ear lobes; *neba'ei tua iseng na* she has long earlobes.

neba'eng (teba'eng) to wear a necklace; *iha' neba'eng* he wears a necklace.

nebah (tebah) to beat a drum.

nebak (see **tebak**) to split something in two, *im nebak kayo' tayun anan* please

split up that log for firewood: cf. **neséh**; **mi'ang**; **mitéh**: **malau**.

nebalei (see **tebalei**); back to front; reversed; to turn end for end: cf.

ngelisah; **pulang**.

nebalei kenep to reverse opinions; to be converted; to change completely.

nebaleng (sebaleng; tebaleng) to throw; to hurl; throwing; hurled; *iha' nebaleng kayo' té' akui* he threw the wood at me: syn. **nyebarik**; **mesau**.

nebalik (see **tebalik**) to fling over shoulder, e.g. a sack, *akui nebalik bik, seng tei panau* I'm shouldering my load, I'm going walking.

nebangan (tebangan) to weigh, *im nebangan uting kui nih* please weigh my pig.

nebanguk (tebanguk) 1. bending down double, as in weeding: syn. **nekbuk**. 2. defaecating in squatting position. 3. a vulgar gesture by children, with head bent low, *iha' nebanguk avut na' tegu dawa' pano'* he turned his backside up when they quarrelled: cf. **muau**.

nebanyui (tebanyui) to make a grimace at someone, *nebanyui tua ba na' nyineng akui* he made a rude face at me: syn. **manyei**.

neba'oh (teba'oh) 1. to bend the head back and look up; *neba'oh im, im ineng manuk atih* bend your head back, look at that bird: syn. **neng'o**; ant. **nukem**. 2. head bent back and dozing; *neba'oh tua laké' anan nyekudau* that man is dozing with his head bent back. 3. to have head erect and yet refuse to look at a person; *neba'oh tua kam, em kaséh nyineng ita'* you are just ignoring me: syn. **nyeladau**.

neba'ot a very fat baby: cf. **mumeng**; **madung**.

nebara (see **bara**) to advise; to teach; to instruct, *tamei nebara itam* our father is advising us: syn. **katuk**.

nebau (see **tebau** and **bau**) 1. to deceive by concealing the truth, *iha' nebau ika'*

he is deceiving you: cf. **pepamoh**. 2. to be stealthy; to scheme. cf. **nguna'**; **tugé'lalé'**; **betanah**. 3. to betray a person. syn. **nebo** (Bel.).

nebau-nebau a surprise attack, *ayau nei nebau-nebau tenup tua* the enemy made a surprise attack.

nebawa' (bawa') 1. to be thoughtful about others; to be considerate for; *akui nebawa' hinak tei, akui nah tei* I am thoughtful for my mother, I will go instead of her: syn. **pelaya'**; **nyepida**; **peknepe**. 2. to be polite to; to defer to, *nebawa' ha' té' akui tegu akui tei ha' uma na'* he was polite to me when I visited his house: syn. **nyamah**.

nebéh (tebéh) to extend the living quarters of a family; *hiran kelo' seng nebéh amin kelo'?* when will you extend your room?; syn. **nekibap**; **nahing**.

nebek (see **tebek**) to take a long drink when very thirsty; *nebek tua ha' du'i avin iha' megang ba na'* he took a long drink as he was thirsty: syn. **na'ek**.

nebelum (tebelum) 1. to trust in one completely, *akui nebelum té' jaji ka'* I trust your promises completely: syn. **nginah**. 2. to put complete trust in someone, *akui nebelum iha' tua* I trust in him alone: syn. **nginah**: cf. **ngela-nget**.

nebengah (tebengah) to leave unattended; to leave uncovered; *meng nebe-ngah dapi anan* don't leave the food uncovered: ant. **meben**; **nabun**.

nebilek (tebilek) 1. to be easily offended; to take umbrage; quick tempered; *iha' nebilek avin kalo' em bara iha' kalo' seng tei* he was offended because we did not tell him we intended to go: syn. **melei ngejawin**; **bekek kenep**; **ngetet**. 2. a boat difficult to steer, easily turned off course, *nebilek haruk anih avin ha' bekek* this boat is difficult to steer as it is short.

nebileng about turn.

nebin (see **tebin**) 1. to make double or multiple layers; *iha' nebin ta'ah na'* she made her skirt with a second lining: syn. **nudun**. 2. to build a house with more than one storey; *daha' nebin uma daha'* they added another storey to their house.

nebingéh (tebingéh) to glare angrily with head cocked; *nebingéh tua iha' bunget* he glares with defiant anger: cf. **bunget**; **bingéh**.

nebip (bip; mebib; metebip; pebib; petbib; petebip; tebib) to slap or hit with open palm; *iha' nebip la'ung anak na'* she slapped her child's back.

nebip usu to applaud; to clap hands; *sayu itam lim nebip usu tam* let us all clap our hands.

nebo (Uma Beluvuh & Bawang and Belaga) see **nebau** (U. Peliau & U. Pu).

neboh (teboh) 1. to bend over, like a tree top; *kayo' neboh té' bahé' hungei* the tree top bends over the river: cf. **napé'**. 2. a tall man bending over.

nebok (tebok) 1. to gush down; to pour forth. 2. dribbling; trickles; *nebok tua ata' nei men teli* the water comes trickles from the spout: cf. **nitih**; (also) *nebok tua ivah na' nitih* his spittle dribbled out and trickled down.

nebol/nebon to cut objects to same length (Belaga) syn. **nebun** (Baram).

nebu (see **bu**) to bore a hole in wood; *iha' nebu haruk na'* he is drilling holes in his boat hull.

nebu daho' to narrate abruptly without an introduction; *tenup nebu tua lung ka'* you started straight in without a proper beginning to the story.

nebu to remain continually in one place or location; *té' kah iha' nebu tua hamin nan* he is always staying in the room: syn. *ta'en*; **nebung**; **tageng**.

nebuko' (see **buko'**) 1. to make an appointment, formerly by tying knots in a strand of rattan; *iha' nebuko' dau*

daha' nei memo' he made an appointment for them to come to the meeting place. 2. a taboo under old pagan custom, *nebuko' kamé' danih* we have made a taboo today.

nebukung (see **bukung**) 1. to tie a knot; *hi nebukung talé' anih?* who tied a knot in this cord? 2. to knot cords together; *iha' nebukung talé' ja petuk na' aru* he knotted the cords together to make them longer.

nebulet (U. Pel); **nepulet** (U. Pu.) (tebulet) 1. to return home; *nebulet deng Long Lukap nah akui dihi* I returned home after reaching Long Lukap. 2. to return an object to sender or owner. 3. to reply a letter; *akui seng nebulet surat na' anih* I am going to reply his letter.

nebum (tebum) 1. to heat something over a fire briefly; *tuyen lelan kui, iha' akui nebum usu kui* I was very cold so I am warmed my hands briefly. 2. to make or use a steambath.

nebun (see **tebun**) to cut objects to same length; *iha' nebun bulan kayo' anan* he cut the wood to the same lengths: syn. **nekulo'**. syn. **nebol**; **nebon**. (Bel.)

nebung to sit down alone for a long time: syn. **nungun**; **nebu**; **ta'en**.

nebengok eager to receive.

nebup (see **bup**) 1. a pat or a slap. 2. to dust or particles by a pat.

nebutem (ngetutem, U. Pu.) a person of few words but of strong character; *nebutem sayu barik doh uk anan* she is a very self-controlled girl: syn. **pet'un**; **lemen**; ant. **miran**; **nuét**; **megét**.

nedah (see **dah**) to press down; to tamp; to consolidate soft material, *iha' nedah da'un halem kaleng na'* she presses the leaves down in the carrying basket.

nedap (tedap) to cut or slice from surface; *im nedap besei kui nihplease* slice off the surface of my paddle, (to make it lighter).

nedek (tedek) 1. to tattoo women; *mijat*

daha' nedek kerei nih they seldom tattoo now. 2. to have tattoo; *nedek lim usu na'* her hands are tattooed.

nedet (see **det**) 1. touching; touched; *nedet usu kui té' ket masep* my hand touched something dirty: syn. **masat**; **ga'**; (also) *nedet balan mija' anan té' liding* the edge of the table is touching the wall. 2. the sting, of bees, wasps etc.; *nedet hinget anan na'a* those bees will sting soon.

neduk (teduk) to skewer meat etc.; *iha' neduk bavui té' teduk* he is putting the pig meat on a skewer.

nega (tega) to drive away; *im nega hiap anan* drive the fowls away: syn. **muga**.

negak (see **gak**) to cause to fall by shaking or jolting; *ek negak kebirang men berat* I shake the ants from the mat; (also) *negak sayu-sayu nek-nek alem berat anan* shake the dust from the mat thoroughly. 2. to empty out from, *sayu im negak lim masak men ajat anan* please empty out all the fish from that basket.

negaleng (tegaleng) 1. sticking out; protruding, as a nail from a board: *negaleng tua ji tapek aréh* that nail is sticking out: syn. **nugei**; **negungeng**. 2. to stand upright, of trees, or a thorn etc.

negasung (tegasung) to use a stick with a split end for removing earth from a hole; *im negasung tana halem kalé' anan* remove the earth from the hole with the split bamboo: cf. **ngalé'**.

negawéh very tall; giant in size, of people.

negawei the tallest, of things; *negawei tua ji atih* that is the tallest.

negawing very tall; *negawing tua ha'* it is very tall, cf. **nyelagei**; **bau**.

negei (see **tegei**) 1. to jest; to play; *iha' negei akui tua* he is only jesting with me: cf. **kiso'**. 2. to tease; to annoy; *meng negei kelunan* don't tease people cf. **pheleléh**. 3. to rebel against; to

actively oppose.

negek (see **gek**) 1. to knock on something; *iha' negek ketamen* he knocked on the door. 2. knocking together; shaking from cold etc.; *negek tua kui tuyen na té' usan aréh dihi* I was shivering from the cold of the rain: syn. **ngetiwet**.

negelung (tegelung) 1. to thrust, or to throw, as a spear; *iha' negelung bakin na té' bavui* he threw his spear at the wild boar. 2. to run, or move swiftly as a spear; *negelung tua iha' nei* he came on swift as a spear. 3. to be driven along by wind etc.; *tegu kapen atih negelung nei, pelalu kamé'*; *nyayang* when the ship was driven along by the wind, we went astray off course: cf. **ngelekaju**.

negen (see **gen**) to cause to shake; to make vibrate (v. trans.); *meng negen-negen tegan tinan* don't shake the floor there so much: cf. **menoh**.

negen-negen to plod on steadily; *iha' ma'un negen-negen ngalang anan* he plodded on steadily up the mountain: (U. Pel.) cf. **ngepit-ngepit**.

negereng (tegereng) 1. to be standing, of inanimate objects; *negereng loh kah, nusi' payan iha' payah* it is still standing, not yet fallen: syn. **nekering**. 2. to stand something upright, (v. trans); *tei im nyihu iha' negereng na'* tell him to stand it upright: syn. **miti**.

negi (petgi; tegi) to bump into; to knock against; *haruk negi té' bato'* the boat bumped against the rock: syn. **neguk**; **negik**.

negik (see **gik**) to bump on to; to run into; *daha' takut kapen tei negik té' jelini* they were afraid the ship may hit the rock: syn. **negi**; **neguk**.

negisah (gisah) eager; active; energetic; *negisah lalé' ka' ngenep tei sekulah* you are over eager to go to school: syn. **meget**; cf. **negisuk**.

negisah kenep 1. eager minded; *negisah kenep na' avin iha' melu* he is eager

minded because he is happy. 2. energetic; active in mind; *negisah kenep na' ngenep tei* he is full of energy and wants to go: cf. **negisuk k.**

negisuk (tegisuk) suddenly stirred to action; *nyeman nah kenep daha' lim nei negisuk* their minds were suddenly stirred up: cf. **neksuk; negisah.**

negisuk kenep to be stirred in emotion; *negisuk pelalau kenep kui tegu iha' bara iha' seng nei uli* I was excited when he said he was returning home: cf. **negisah kenep.**

negit (see **git**) to peel off skin of fruit; *im negit ketinun anan* peel off the skin of the cucumber: syn. **neking**; cf. **manit; meka'.**

negol/negon to prop up; to support (Belaga) syn. **negun** (Baram).

neguk (see **guk**) to bump into; to knock against an object or person; *neguk kahung kui té' liding* my head bumped against the wall: syn. **negik; negi.**

negun (see **tegun**) 1. to prop up; to support with stay; to make a strut; *sayu kelo' negun lepau anan* you propped up that hut: syn. **nyugun.** 2. to give big help or assistance; *iha' aleng negun kalo' duman aréh di* it was he who helped us greatly last year. syn. **negol/negon** (Belaga).

néh; henéh (nyenéh; pehenéh) 1. a support to lean against; *kayo' anih ek na néh kui* I set up this wood as a back support. 2. to lean against; (verb) *ek néh té' liding kayo' anih* I lean this wood against the wall: syn. **hanéh.**

néh! an exclamation of surprise; *néh! ineng ket aréh aring hei!* look at that thing! (also) *néh hadau akui eh!* I forgot!

nehari; nahari (see **tehari**) 1. to start something; *tei neveng kui dau anih aring, tei nehari uk bareng* I am starting felling on my farm today, just to make a start: syn. **matoh.** 2. to give the lead

to someone; to start another following one's example; *akui nehari ika' tua nah anan di*, *meng nah im ngioh akui la'an* you have been following my (bad) example but don't follow any more; (also) *nehari men ika' tua nah anan di* I merely started you on that way. 3. to start a project with others; *dahih kalo' nehari pala-dau* today we start our co-operative farming. 4. pregnant; *aring-aring iha' nehari kah* she is beginning her pregnancy; (also) *uh nehari nah iha'* she is pregnant: syn. **peledeng; mali.** syn. **nahri** (Belaga).

nehayau (see **ngehayau**) habitually, *nehayau tua kua' tei duh* you two always bathe together: syn. **ketatau; peha'it; tutek; pa'en.**

nehung (see **tehung**) dogs barking when encircling the quarry; *dahun aso' nehung* the dogs are barking at an animal at the bay: cf. **mangang; mekek.**

nehureng 1. head-over-heels; *nehureng im awi anak main di* go head-over-heels like children playing: syn. **nekubet iking; nekubet ukung.** 2. to fall headlong; to dive head first; *nehureng tua iha' legak* he fell headlong: cf. **nekubet; nekbut.**

nei (menei) 1. to come; to enter; come towards; *nei nah kelo' halem* please come in: ant. **tei.** 2. to become, e.g. **nei ngahum**, to become more in number or quantity; *ha'ut-ha'ut dau kelunan nei ngahum* every day the number of people increased: syn. **nei pi'at.**

nei! an exclamation of surprise; *nei! atek nei kah kalo' hinih nan!* ah!, you really came here after all!

nejé' (tejé') stiffened, of climbs or muscles, *nejé' jehangau kui* my fingers are stiff: cf. **paken; nejo'; mahing.**

nejé'; perah n. paralysed stiff: cf. **matei uhat.**

nejek 1. a sharp pain; *nejek tua perah na'* the pain is like a sharp stab: syn.

nyu'ah. 2. to understand with complete clarity; *nejek tua dahun na' alem iling kui* I understood his words completely. 3. a prickly feeling; *nejek tua dang parei té' lah kui* the padi dust on my skin feels prickly. 4. irritating or prickly speech; *dahum tua aleng nejek té' iling kui* your speech irritates me very much.

nejek (see **jet**) to tighten; to tie on tightly; *im nejek lelan ketanan ja ha' em puvan si'* tie up that thing tightly to make sure it will not become loose: ant. **mukah; muvan.**

nejo' (tejo') stiffened and rigid, of people or animals, living or dead, *nejo' tua masak hujung paha'* the fish are stiff on the drying shelf: cf. **nejé'; nekjen.**

neju (see **ju**) 1. to surge forward going upriver, of people or fish swimming, or a boat: cf. **mudik.** 2. to emerge to the surface of water; *masuk keju tegu daha' nuva'* the fish come to the surface when they use tuba': syn. **nyurung.** 3. to climb a hill: cf. **ma'un.**

nejuk (petjuk) to visit a room or house; *tei nejuk amin daha' tegu dau aya'* go visiting from room to room during the celebrations: syn. **nutam.**

nek (ngenek) 1. dust or grit, cf. **poh; pup; luhep.** 2. only a small quantity, *akui ala nek gula alem tin* I took only a scrap of sugar in the tin: cf. **la'ak; la'an.**

nek-nek dust, coarser than **poh**; *negak sayu nek-nek alem berat anan* shake all the dust from the mat.

nekak (see **tekak**) 1. to cackle, of hens; *hiap doh nekak seng ngetloh* the hen is cackling as it wants to lay an egg: cf. **ngeturut.** 2. to laugh loudly, like a cackle; *doh atih nekak aya' tegu iha' kesing* that girl has a raucous laugh.

nekalep (see **kalep**) to struggle violently; *nekalep lan bavui anan* that wild boar struggled violently.

nekayak (see **tekayak**) 1. to traverse round a hillside; *kalo' nekayak tekayak ngalang* we went round the side of the

hill. 2. to creep along beside the edge of rapids etc. 3. feeling the way cautiously, along the side.

nekayak liding a child learning to walk by creeping along the wall; *aring iha' nekayak liding kah* he is beginning to walk.

nekayung (tekayung) to suspend; to hang on peg or hook; *iha' nekayung beledi té' tapek* he hung the bucket on a nail: syn. **nekiung; mepei.**

nekbut (see **tekbud**) 1. to invert; to turn upside-down; *meng nekbut ukun anan* don't invert that bamboo container. 2. to stoop low; *pedung itam nekbut tegu navau* sometimes we stoop low when weeding: syn. **nebanguk.** 3. to mean the reverse of the words spoken; sarcasm; *nekbut tua dahun na' men kamé'* he was sarcastic, he meant the opposite of what he said: syn. **tebalik.**

nekéh to flick with fingers; to flick away; *sek im nekéh uang bua anan* try to flick that seed away: syn. **nekik.**

neken (see **teken**) to pole a boat; *sayu telo' neken tei mudik* let us pole the boat upstream: syn. **nekel** (Belaga).

nekeng (see **tekeng**) 1. kick with heel or sole of foot, cf. **nyipek.** 2. to kick against; *katé' tua nah ika' nekeng ket nyi'et atih* you only make trouble for yourself if you kick against sharp things: cf. **nepajan.**

nekerek (sekerek; tekerek) to boil; boiling; *uh nekerek nah ata' ka'* your water is boiling: cf. **nesum.**

nekering (tekering) to stand upright; standing position, of people; *nekering nah im* please stand up: syn. **biti; peju;** cf. **negereng;** ant. **melo'.**

nekiang/nekyang (see **tekiang**) 1. to eagerly anticipate doing; *jarun inih akui pa'en nekiang ngenep tei uli huma* all this time I am constantly longing to go home: syn. **nekilih.** 2. to eagerly expect; to hope for; *meté' nah akui nekiang kelo' nei, beka' nusi' kelo' nei*

I was longing for you to come, but you didn't: syn. **mekilau**. 3. to coax expectantly; *iha' nekiang mavéh kawa' tei uli pa'en anih* he is always trying to coax us to go home: syn. **ngela'it**.

nekibap (tekibap) to extend a room: syn. **nebéh; nahing**.

nekijeng (see **kijeng**) 1. to stand or walk on tip-toe; *nekijeng kelo'* you stand on tip-toe. 2. to hop on one leg.

nekik (tekik) to flip with finger; *im nekik likau na'* flip his forehead: syn. **nekéh**.

nekilah (tekilah) 1. to revolve or rotate; *tekilah bilun uh nekilah* the aeroplane propeller is rotating: syn. **pivek; pisah**. 2. writhing or twisting motion; *masik nekila nei ngelating* the fish writhing and twisting came to the surface. 3. to haul something using a windlass; *dalo' nekilah haruk men ungei* they hauled the boat from the river using a windlass. 4. to swing around.

nekilih (tekilih) 1. to eagerly look for; to expect, (stronger word than **nekiang**) *nekilih tua iha' ngenep tei* he is eagerly looking forward to going: syn. **nekiang**. 2. to be eager to do; *nekilih tua barik ka' katap daha'* you appear eager to follow their example: syn. **pivek kenep**. **neking** (see **king**) to peel fruit etc.; *im neking bua men akui* please peel the fruit for me: syn. **negit**.

nekipit (see **kepit**) 1. to cling to; to hold on to; *meng nekipit té akui, panau dep im* don't cling to me, walk by yourself. (also) *iha' nekipit té akah tegu naken kayo'* he climbs the tree by clinging to the vines. 2. to depend upon a person; *kalo' nekipit té iha' tua* we depend on him only: syn. **nyenéh; nyevalit**.

nekiung/nekuyung (tekiung) to hang or suspend from peg etc.; *iha' nekiung ajat té da'an kayo'* he hung the basket on a branch: syn. **nekayung**.

nekiwing (see **tekiving**) 1. to hold or dangle from hand; *iha' nekiwing kaleng*

pedah ji usu na' she is carrying her bag from one hand. 2. to carry from hooked arm; to hold with one hand only.

nekiwet (see **iwet**) 1. to tremble; *nekiwet usu na' ngalung avin iha' ngihau* his hand trembles as he writes because he is nervous. 2. to have a rigor; *nekiwet batung na' larem* he has a rigor during fever.

nekjen 1. to have convulsions; *nekjen tua ha' kenan perah na'* he is ill with convulsions: cf. **ngalep; ngeden; nejé; nejo'**. 2. to convulse in the death struggle.

nekjeng (see **kijeng**) unevenly joined; not matching; *nekjeng tua basung ka'* your coat is unevenly joined: syn. **nekju; pijek**.

nekjet (see **kejet**) 1. to startle; *meng nekjet akui* don't startle me. 2. to take by surprise, *daha' nekjet mapuh iha'* they took him by surprise and seized him.

nekju (see **ju**) unevenly buttoned up, as with clothing: syn. **nekjeng; pijek**.

nekna' (tekna') to chant a Kayan song, *daha' menuna' haman nekna'* the people in olden times were clever at chanting: cf. **nyabei; lemken**. syn. **na lung** (Bel.).

nekné' to perform a miracle; *iha' nekné' pekuri ji nyemdoh* he raised to life a young girl by a miracle.

nekon (tekon) to lead on; *iha' nekon daha'* he leads them on.

nekrek see **nekerek**.

nekring see **nekering**.

neksah 1. to have a sudden impulse; *neksah tua ha' tei pelalau* he had a sudden impulse to go immediately: syn. **tem'ah; ngetsau; seni'an**. 2. to be eager to do something; *neksah tua kenep kui seng tei jam iha'* I am eager to go to visit him: cf. **nekiang; nekilih**.

neksang (teksang) to pay a short visit;

akui nei neksang jaki I come to pay a short visit: cf. **nyangei; nyakei; piwei**.

neksuk (teksuk) 1. to jerk a load higher up on one's back; *meng neksuk iha' tutek* don't jerk it up too frequently. 2. to shoot up or come up suddenly with a jerk; *nei kayo' aréh neksuk, pelalau netung haruk alo'* that log came shooting up and straitway hit our boat. 3. to reach up further in order to get; *neksuk im, tapah usu ka' ala na'* reach up higher your hand is still too short to get it: syn. **nepujuk**.

nekubet (tekubet; petekubet) to fall headlong; *meng melo' ujung selatek nekubet ka' na'a* don't sit on that beam you will fall headlong: syn. **nehureng**. **nekubet iking** head-over-heels: upside-down.

nekubet ukung two persons going head-over-heels.

nekujo' see **nepujo'**.

nekulah (see **tekulah**) 1. again; *nei ika' nekulah du?* are you coming again? syn. **ngelua'; la'an**. 2. to repeat; *im basa' nekulah* read it once again. 3. to return; *na nun kelo' nekulah?* why have you returned?: syn. **nepulet**.

nekulo' (tekulo') to trim even; *nekulo' bulan na'* trim its ends even: syn. **nebun**.

nekulo' 1. to proceed in a straight course; *kalo' nekulo' busang* we are heading straight for the island. 2. to go straight up the swift current in a rapid. **nekulung** (tekulung) to attach side plank on dug out hull of canoe.

nekun (tekun) (U. Pu usage) to pound padi in mortar for first stage; *aring kalo' nekun kah* we are pounding the padi, first stage: (cf. **nesu**, U. Pu).

nekun (tekun) (U. Pel. usage) to repound padi in mortar after it has been sifted from the clean rice, *bahah*: (cf. **nesu**, U. Pel.)

nekup (see **tekup**) 1. to chip or hew off a wood surface with axe or **parang**,

cutting horizontally: syn. **medap**; cf. **mikung; nepikak; maruk**. 2. to break, of a branch of a tree.

nekurang (tekurang) to wear silver leg bands; *daha' laké' menuna nekurang* men formerly wore silver leg bands: syn. **nyelungan; ngeleku; nakin**.

nekyang see **nekiang**.

nekyung see **nekiung**.

nela (tela) widely open; *nela lalé' lekah haruk anih* this boat hull is opened up too widely: cf. **belu'ét; nyeletah**.

nelahek; nelehek (telahek) to snore; *alem-alem iha' nelahek akui tei aréh dih* he was snoring soundly when I went: syn. **ngelahek**.

nelahing (see **telahing**) 1. to lie on one's side; *nelahing im miri* lie on your side: cf. **ngela; nga'um**. 2. to rest on edge or rim; *im lo' nelahing bisin anan* stand that basin on its edge. 3. to list to one side; *nelahing pedah ji kelo' ja akui sayu limah ata'* make the boat list to one side so that I can bale the water out. syn. **nelihing** (Belaga).

nelahui (telahui) groaning sounds made by a person in pain; *nelahui tua dahun na' perah* that sick man is groaning.

nelahung (telahung) the sound of an older person weeping; *nelahung tua dahun angih na'* she is weeping and wailing: cf. **nangih; ngelehau**.

nelajuk taller than the others; towering above.

nelakik (see **telakik**) a dangerous place or posture; *nelakik tua ika' melo' hujung selatek* it is dangerous for you to sit on that beam: syn. **meliging**.

nelana' (telana') 1. to recognise; *luhak lan ka', seng nusi' kui nelana'ika'* you have grown so quickly I almost did not recognise you: syn. **jam**. 2. to brand or place one's mark on; *iha' nelana' bua atih men iha'* he is making that fruit tree as his property: cf. **nada'; matep**. 3. a pagan ceremony of fruit divination used to detect a culprit by spinning a

malat or axe.

nelanan (telanan) a raised abcess, a characteristic in Yaws disease.

nelapet (telapet) to use a charm of medicine to attract one of the opposite sex; *doh aréh dih uh en laké' dih nelapet* that man attracted that girl with love charms.

nelanyung (telanyung) 1. gliding along; gliding motion of boat or plane etc. *tei bilun nelanyung, ngeta' nah iha'* the plane is gliding along, it has landed. 2. moving by its own momentum; *tei haruk kalo' nelanyung, pelalau nasak kalo' ha' bahé'* our boat was gliding along, then it was stranded at the bank: cf. **jelangin**.

nelaru (telaru) 1. lengthwise, *daha' melo' tegan nelaru té' uma* they lay the boards lengthwise in the longhouse; ant. **belaleng**. 2. parallel; side by side.

nelasak (telasak) 1. to be dislocated; out of joint; *nelasak tulang kudek na'* the bones in his foot were dislocated. 2. to be overlapping, as broken bones: syn. **selalak**.

nelasen to miss the mark; *nelasen bakin kui té' bavui anan dih* my spear missed that wild boar: cf. **nelesa'**.

nelege' (telege') shooting out, as a jet of water; emerging as a stream; *nelegé' pa'en ata' men luvang anan* water keeps streaming from that hole.

nelegeng (see **selegeng**) the sprout of a tree from seed.

nelehek/nelahek (telehek) to snore.

nelekep (see **lekep**) 1. to stick on to; to make adhere; *iha' nelekep gaben té' liding* he stuck the picture on the wall. 2. to perch on, as birds; *manuk nelekep té' da'an kayo'* the bird perches on the branch: syn. **napah**. 3. to alight upon, as mosquito; *telukuk nelekep té' likau ka'* a mosquito is on your forehead.

nelen (see **len**) 1. to nest articles together in sets; *im nelen sayu ingen anan* nest

those padi baskets together properly. 2. to place a corpse in coffin; *hiran kelo' nelen iha' alem luyan?* when will you place the body in the coffin? 3. to hide in ... (as in folklore) *Jelivan nelen doh na' alem ipen lejau* Jelivan hid his wife in the tiger tooth.

nelenguk (see **telenguk**) to sit on an unsafe place, or act in a dangerous manner; *meng nelenguk melo' té' selatek* don't sit dangerously on that beam: syn. **nelakik**; **meliging**.

nelenyon (telenyon) gliding along or sliding down, as on a mud slide.

nelepen (see **telepen**) to place an extra load on one's back; *im nelepen té' bim ket anih* put this extra parcel on your load.

nelepet (see **telepet**) 1. stuck to; adhering to; *nelepet lan gaben anih té' liding* this picture is well stuck on the wall. 2. to stick on; *iha' nelepet kuyo' té' pilik kui* he stuck the plaster on my temple: syn. **nelekep**. 3. to keep close to; *nelekep pa'en anak anih té' hinan na'* this child always keeps close to his mother: syn. **nabin**: cf. **em la'at**.

nelesa' (see **telesa'**) 1. to slip or glance off, of a cutting tool; *nelesa' tua ase'i na' avin kayo' mahing* the axe glanced off the tree because the wood was hard: syn. **nelasen**. 2. to slip while walking; *iha' nelesa' té' jelurah atih* he slipped on the slippery place.

nelesen (telesen) to be separate; to have separate groups; *en telo' nelesen tulan dalo'* we put their shares separately: cf. **peng**.

nelesip (see **sip**) slipped in between; inserted between; *iha' nelesip turu lepau luma'* he slipped leaves in the leaking places of the farm hut roof.

neletui a dark or scowling face because of anger; *neletui tua neng na'* her face is dark and scowling with anger: syn. **ta'ui**.

neli (see **tehi**) 1. to make a water pipe or spout. 2. to make roof gutters; *im neli kusap kepang telo'* please make guttering under our eaves.

nelibau (see **telibau** and **bau**) directly above; *meng nekayung ingen nelibau ngavan kuman* don't hang the padi basket above the eating place: syn. **nelibo** (Belaga).

neliging meliging.

nelihing resting on one side (Belaga) syn. **nelahing** (Baram).

nelikéh (telikéh) 1. to sit sideways; *meng melo' nelikéh nunan, nelunga' akui im* don't sit sideways like that, please face me. 2. something placed in an angular setting; *im na nelikéh lun na' ja ha' marung* you place it correctly in a sideways position. 3. deflected, of a beam of light, or stream of water, or moving object; *nelikéh alah aréh té' akui, té' dalo' aréh ha netan* the beam of light was deflected from me to them.

nelikin (telikin) to encircle; to protect, (used in invocation or prayer) *dalo' melo' nelikin mija'* they all sat around the table: syn. **neliling**; **menyirem**.

nelikun (see **telikun**) 1. to turn the back on one; to turn right-about-face; *iha' nelikun akui* he turned his back to me: ant. **nelunga'**; cf. **nelu'an**. 2. to turn away from, and leave, *iha' nelikun dahin melek daha'* he turned his back on them and left them. cf. **nebalei**; **nyurang**.

neliling (see **liling**) to surround a person or object; *daha' seng neliling itam nah* they want to surround us: syn. **nelikin**.

nelisit (see **kelisit**) lips parted and teeth showing in a grin; *nelisit tua ipem kesing* you are grinning and showing your teeth.

nelu'an (see **telu'an**) 1. back to back, of people; *dawa' melo' nelu'an* those two are sitting back to back. 2. to carry a child in arms, facing outwards; *iha'*

nelu'an gem anak na' he carries his child facing outwards. 3. to fall backwards from being carried on one's back; *anak atih legak nelu'an men la'ung hinan na'* her child fell backwards from her back: syn. **nesu'at**. 4. to a load on the back which is top-heavy.

nelu'et (see **kelu'et**) warped or curved downwards; *nelu'et tua tegan anih*; this is quite warped downward.

neluit (see **teluit** and **uit**) 1. an object springing up by leverage; *meng ngaja tegan tinan, neluit na'a*; don't stand on the end of that plank, it will spring up: (also) 2. a plank warped upwards.

nelujah (telujah) the swift rushing current in the middle of a stream; *nelujah tua hungei danih*; the river is in spate today.

nelunga' (see **telunga'**) to face a person; face to face; *nelunga' akui im kereng*; turn your face towards me at once: ant. **nelikun**; **nelu'an**.

nem the number, six.

nemeng to wander in search of; *daha' tei nemeng laké' aleng lingo'* they are wandering in search of the lost man. 2. to be new to a place; *telo' piah nemang nunih kah anih*; we are all wandering about new to this place. 3. to make a first visit; *akui nei nemang tua anih*; this is my first visit here: cf. **sawi**.

nemei (see **temei**) 1. to mend; to repair; *akui nemei hung kui tasa'*; I am mending my damaged hat. 2. to tidy up; to make orderly; *im nemei sayu-sayu ket té' amin*; please tidy up the room. 3. to sit correctly; *en kelo' nemei lun kelo'*; please sit in proper posture. 4. to prepare; to make ready; *uh nemei nah kelo' iah?* have you made ready yet? 5. to steer a straight course; *im nemei sayu-sayu duré' nan* steer the boat straight.

nemo' (temo') to go to a place appointed for meeting; for Penan people.

nem'ong a plump, fat, baby's face; or, a young girl's breasts.

nemu (petmu) to progress steadily; to go ahead slowly; *akui tei nemu kah anih* I am going ahead steadily: syn. **nutui**.

nemu-nemu little by little; *akui na na' nemu-nemu anih* I am doing it little by little.

nen; **henen** to be choking.

nen'é (ten'é) to disembowel; remove intestines; *im nen'é masak anan* please clean out the fishes' insides: syn. **muréh**; cf. **nurak**; **nurih**.

nenganging (tenganging) one person propelling a boat alone; *iha' dep tei nenganging* he is paddling his boat alone: ant. **puveng**.

neng/hinang face; *jekuloh neng na'* her face is oval.

nengak (tengap) to make divination by tossing a bamboo strip "heads or tail": syn. **nenung**.

nengap to make a cut in tree trunk, slicing from above; *en na' nengap tua kayo' anan dihi* he made a cut in that tree from above.

neng'ap (teng'ap) to open something, a door, a window, the mouth etc.; *meng im neng'ap ketamen anan* don't open that door; syn. **neng'eng**; ant. **mekep**.

nengaran (see **tengaran**) to relate; to tell about; *kalo tei tengaran ja akui nengaran dahuk* we are going to have a talk, so that I can tell my opinions: syn. **nira**; **bara**; **pedengah**.

nengasa (see **tengasa**) 1. to overtake and pass; *té' lelan telo' nengasa dalo' anan* let us go hard and overtake them: cf. **kebi'a**. 2. to race on foot: cf. **sengaran**.

nengau (see **tengau**) to convalesce after illness; improving in one's health; *tei nengau ujung juhan, ilau iha' medih* convalesce on the porch, try to get some fresh air.

nengayet (see **tengayet**) to try hard; to persist; to urge oneself on; to force oneself; *nengayet kelo', meté' lelan* try your hardest, make your utmost effort: syn. **daten**; **higan**; cf. **lemhet**; **jekayot**.

nengayet kenep keen to do; determined to keep on; to have a sense of urgency; *itam nengayet kenep na sayu ha'ut dau* we should persist in doing the right thing each day: syn. **daten kenep**.

neng'é (teng'é) to disembowel: syn. **neng'in**; **nen'é**.

nengem (tengem) to seize; to grasp; *im nengem paho' anan kereng* seize that locuts quickly: syn. **nengep**.

neng'eng (teng'eng) to open something, a door, lid of tin, the mouth etc.; *im teng'eng pa'en ketamen anan* keep that door always open: syn. **neng'ap**; antonym, **mekep**.

nengep animals snatching or seizing; *aso' nengep nah hiap kui dihi* the dog seized my fowl: syn. **nengem**.

neng animals snatching or seizing; *aso' nengep nah hiap kui dihi* the dog seized my fowl: syn. **nengem**.

neng'in to disembowel: syn. **neng'é**; **nen'é**.

nengla (see **tela**) 1. to lie on the back; recumbent; *nengela im* lie on your back: ant. **nga'um**; cf. **nelahing**. 2. facing upwards; right side up, e.g. a basin or boat; *dawa' nengla haruk* they set the boat right side up.

neng'o (see **teng'o**) to look up; facing upwards; *neng'o im* you look up: syn. **neba'oh** ant. **nukem**.

nengoh (see **ngoh**) to talk or chatter noisily; *meng kelo' nengoh hinan* don't chatter noisily here.

nenguk (see **tenguk**) to perch upon or alight, as a bird; *hiap nenguk ujung kayo'* the fowls perch up the tree; syn. **nelenguk**.

nenguk to visit socially, especially in the evening; *daha' tei nenguk hamin bakéh* *daha'* they have gone to visit their friends this evening.

nenguloh (see **uloh**) to make lower; to suspend an object lower down; *im na nenguloh talé' anan* let that rope hang lower down, i.e. suspend it lower.

nengulun (see **hulun**) to go frequently to a place; *nengulun hinih pa'en dalo' nyam anan* those children are always coming here.

neng'um (see **ka'um**) 1. to capsize; *haruk anan neng'um alem keliket* that boat capsized in the whirlpool. 2. to turn face down; *anak atih uh neng'um* that child turned over on its face: syn. **nga'um**.

nengungeng (see **ungeng**) 1. projecting from; *nengungeng tua ji asa anan tinan* that snag is projecting from the water there: syn. **negaleng**. 2. to stand out and be visible; *nengungeng tua kahung na' tula' iha' nula* his head was clearly visible as he gazed around watching out: syn. **nyelagei**; **nugei**.

nenung (tenung) 1. to spin a **malat** or axe for purposes of divination: syn. **nengap**. 2. to foretell as a seer; to make divination.

nenyu (tenyu) to cause a landslide; *usun aya' seng nenyu tana* heavy rain will cause a landslide: cf. **nevih**.

nep; **kayo' nep** a tall tree bearing brown seeds, often by the riverbank.

nepa' to go meet, especially on a festive occasion to attend as guests; *kalo' tei nepa' hawa'* we are going to the wedding; syn. **japa'**.

nepajan (see **lepajan**) 1. to stamp the floor with sole of foot in emphasis or in anger: cf. **lemaboh**; **nekeng**. 2. to stamp upon; to tread down enemies.

nepakeng (see **tepakeng**) to frog hop; hopping like grasshoppers; *tei nepa-keng awi ha'ei* go and hop like a frog.

nepasak (petepasak) aground; left stranded, of fish etc.; *masuk kelak nepasak té' nahah anih* I got the fish stranded on the pebble bank: cf. **nasak**.

nepeng (tepeng) 1. under restriction of taboo (old customs); *alem akui nepeng* during my time of taboo; syn. **lali**. 2. restricted in diet for medical reasons. (modern).

nepidét (see **tepidét**) to throw or smash something down violently; *iha' nepidét uit dapi avin iha' bunget* he threw down the plate of food in anger.

nepiha' (tepiha') to bury a dead person (convey to cemetery); *daha' tei nepiha' iha'* they are going to bury him: syn. **tei nanem**.

nepikak (see **mikak**) 1. to hew or adze; *nepikak haruk* hewing the boat: syn. **maruk**; **mikung**. 2. to trim with hatchet; to cut to shape with horizontal strokes: syn. **nedap**; **nekup**.

nepiket (tepiKET) to leap or hop, as a squirrel; *iha' uh tei nepiket ha' kayo' atih* it has gone leaping on that tree yonder: cf. **nepujuk**;

nepjuk (see **juk**) 1. to hop, *nepjuk-nepjuk anau hiap anan* that fowl is hopping along. 2. to buck, as an animal. 3. to reach by springing up, *nepjuk im ala bua anan* spring up and get that fruit: cf. **lepujuk**; **lepujo'**. 4. to stumble and recover when walking, *netung iha' té' bato pelalau ha' nepjuk* he stumbled on a stone and then sprang forward.

nepkéh (see **lepkéh**) to jump sideways; to hop sideways: syn. **nepujo'**; **nepujuk**.

nepsau (see **sau**) 1. to jump down; *iha' nepsau alem ungei* he jumped down into the river. 2. to jump immediately on impulse; *nepsau tua kenep kui tei* I immediately jumped up and went.

nepujo' (see **lepujo'**) to jump; *nepujo' hitih im tei* jump over there: syn. **nepujuk**; **nekujo'** **lepagang**; **nepkéh**.

nepujuk (see **kujuk**) 1. to leap up; to jump up; *laké' atih nepujuk ala bua* that man jumped up and got the fruit. 2. to leap as an animal; *tela'uh atih*

nepujuk lap that barking deer ran away leaping: syn. **nepiket**.

nepulet (tepulet) to return back; *na nun kelo' nepulet?* why did you return? syn. **uli**; **nebulet**; cf. **nekulah**.

nepulo' (tepulo') to wrap and cover the head in a cloth, mainly by women; *doh Kayan dahin doh Kenyoh nepulo' tegu nyadui* Kayan and Kenyah women cover their heads when working: syn. **ngetabun**; **ngetukau**; **nyeleben**; **nyelavung**.

nepuluk asui/nepuluk tua a great quantity; *nepuluk asui bua kelan dalo'* they got huge quantity of fruit: syn. **kahum aya'**; to' **kahum**.

nepusak to shoot out, as a seed pip; *nepusak tua uang bua nei men alem ba na'* the fruit seed came shooting out from his mouth: syn. **ngelekukéh**; **ngelepjet**.

nerah (tereh) to eat up completely food or medicine; *meng nerah na' lim* don't eat it all up: syn. **kani**; **kuman**. 2. to eat up greedily; to gobble up; *iha' nerah lim kanen alo'* he gobbled up all our rice.

neré' (teré') 1. shouts of laughter; *daha neré' lelan daha' hinan* they are shouting with laughter over there: syn. **kasing**; cf. **ngigek**. 2. to cheer; to applaud; *daha' neré' iha' tei nyivan* they cheered his dancing: syn. **lalu**. 3. to triumphant war shout; *daha' neré' uli pekayau* they gave a shout of victory on returning from the fight. syn. **medéng** (Belaga).

neréh (teréh) to crack an insect on thumbnail, especially lice; *iha' neréh kuto'* she is killing lice.

nerika (terika) to iron clothes: (loan word, Mal).

nesa (see **tesa**) to wear a girdle of beads around waist, (used by women); *nun ka' em nesa?* why are you not wearing a

bead girdle?

nesa see **ngesa**.

nesah (see **sah**) 1. to cut out cloth following a pattern; *doh atih nesah basung* that girl is cutting out a dress. 2. to underline wording; to make a mark to memorise; *im nesah kereng ja ika' em hadau* make a mark so that you won't forget: syn. **nada'**. 3. to lance; to make a surgical incision; *iha' nesah tuku na' té' iuh* he lanced his boil with a knife.

nesak (petsak) to squeeze oneself between people or things; *anak anan nesak panau té' hang kelunan* that child squeezed in between people: syn. **nyelet**.

nesan to cut metal with a cold chisel: cf. **tegahing titei**.

nesau (lepsau; nepsau; tesau) 1. to jump down from a higher level; *iha' tei lap pelalau nesau men ujung bato'* he ran away and jumped straight down from the rock. 2. to jump into water from boat; *iha' nesau men ujung haruk* he jumped into the water from the boat.

nes'eh (see **séh**) to split billets of wood; *iha' nes'eh kayo' tayun* he is splitting firewood: cf. **mi'ang**; **met'eh**; **nebak**; **malau**.

nesek (see **sek**) 1. to inspect; to examine; to scrutinise; *sek im tei nesek na' aring* you go to examine it first. 2. to visit; to go to see; *akui tei nesek iha' alem uma perah* I am going to visit him in hospital.

nesem (see **tesem**) to chop finely with knife; *nesem lanih sin bavui anan* chop up that wild boar meat finely: cf. **mepah**; **ngayan**; **ngeret**; **mih**

nesen (tesen) 1. to search for something thoroughly in water; *iha' nesen etanuk ngeni* he dived into the water to search for my thing. 2. to enquire about; to search for complete understanding; *iha' jam lan nesen alem Surat*

Tuhan he has a thorough knowledge of the Scriptures.

neseng (see **seng**) to cork a bottle etc.; *im neseng gutun anan* cork up that bottle: cf. **meben**.

nesi (tesi) 1. to overtake and pass; *té' lelan ja telo' nesi telo' anan* let us go our hardest to overtake them and get ahead: cf. **lalau**; **behi'a**; **nengasa**. 2. to pass one; *en na' nesi kawa' avin iha' tu'a panau* he passed us because he walked fast: syn **lalau**; cf. **nengasa**.

nesiluk (see **siluk**) having many corners or crevices; *nesiluk lelan amin anih* this room has many crevices: syn. **ngesiluk**.

nesip (see **sip**) 1. to be pinched or squeezed between two objects; *usu na' keletip nesip té' hang kawang* his hand was pinched in the crack: cf. **keletip**. 2. an object stuck in a narrow place; to be stuck fast; *nesip haruk kalo' té' hang bato'* our boat was stuck between rocks. 3. fixed or set, as of the eyes of the dead or unconscious person.

nesu (tesu) (U. Pu) to re-pound the partially husked padi, after sifting out the clean grain; *neku una, uh anan nesu nah* pound it, and then re-pound it again, (after sifting): cf. **neku**.

nesu (tesu) (U. Pel.) crushed finely; *en kelo' nesu nah* crush it finely: cf. **lemruk**; **lemhik**.

nesu'at (ngesu'at; pesu'at) falling backwards; *nesu'at kui men ujung ladung* I fell backwards from the stool: syn. **nelu'an**.

nesum (tesum) 1. to extinguish a fire by splashing with water; *nesum apui anan* pour water on that fire to extinguish it: **marem**. 2. to boil over; *nyineng taring kanen anan ujung angan bahi iha' nesum* watch the rice-pot on the fire lest it boils over: cf. **nekerek**.

nesun (see **sun**) 1. to arrive at the end of a track; *daha' nesun hungei* they arrived and descended at the river bank: syn. **ateng**; **nyemau**. 2. to come to an

appointed place and time; *danih daha' Penan nesun* today the Penans came to the meeting place: cf. **ateng**. 3. a spirit to come down upon and possess a person; *to' dayung nesun té' iha'* the spirit came upon and possessed the Dayung (shaman): syn. **nilung**.

nesut (see **sut**) 1. to sit down upon; *nesut té' tana nah tua* just sit on the earth: syn. **melo'**; cf. **ngelukih**; **ngelungun**. 2. to start gathering things; *hino' aring kelo' nesut di?* where did you begin to gather them?: cf. **matoh**.

neta to water a plant.

netak (see **tak**) to cut a notch with **malat** etc.; *im netak ngavan kaput* make a notch where it will be tied: syn. **nyeletek**.

netan (see **tan**) 1. shining as a ray of light; *matan dau netau té' usun tana* the sun shines on the earth. 2. flowing towards; like a stream; *telujah hungei netan té' haruk alo'* the swift current flows straight at our boat. 3. speech directed to a person; *daha' netan daho' té' akui* their speech was directed straight at me.

netang to spread out; reach; extend.

netek (see **tek**) to cut off; to sever a unit; length of; *netek nah wei anan* cut that cane into lengths; cf. **munang**; **mutuh**; **najah**.

neten (see **ten**) 1. to reach to and meet; to meet head on; *neten kahung kui té' tevei, avin akui bau* my head bumped against the beam because I am tall: cf. **netung**; **neguk**. 2. to meet or encounter a person or animal; *kalo' neten pelalau té' bavui* we immediately met a wild boar. syn. **netel**; **netet** (Belaga).

netep (see **tep**) to sew the leaves together in making a sun hut; *im netep hung kui* sew the leaves together of my sun hat please: cf. **makung**.

netiwet (see **ketiwet** and **iwet**) a person shaking from fever etc.; or from cold; *netiwet tua iha' tuyen* he was shivering

with a rigor, or from cold.

netoh (see **toh**) pierced, or stabbed with a knife or a stake etc.; *netoh kayo' aréh té' akui* that stake pierced me: cf. **netung**.

netu to lop off branches of a tree; *im netu bua anan* cut off the branches of fruit from that tree: cf. **netek**; **munang**.

netuk (tuk) to pound dry materials into powder; *netuk nah bayui anan awi iha' megang* pound up that boar meat if it is dry: cf. **muret**.

netuk a hen hatching out eggs; *seng netuk nah hiap alo'* our hen is going to hatch out eggs: cf. **ngekep**; **nga'ep**: syn. **ngebekang**.

netun (see **tun**) to dibble holes for sowing rice; *nei im nutun men kalo'* please come to dibble holes for us: cf. **nugan**.

netun to invite; to request to attend; *tei im netun-netun daha' ja daha' nei go* and request the people to come: syn. **duan**; **bara**; **mavéh**; **muvi**.

netung (see **tung**) to collide with; to bump into; to stub against: *netung kui té' iha'* I bumped into him. (also) *netung kudek kui té' tungun anan* I stubbed my foot against that small stump: cf. **neten**; **nyakap**.

neva' (see **teva'**) to clear or cut down shrub; *dalo' neva' lim nah datah aréh dih* they cleared away all the shrub on the flat land: syn. **luma'**; **lemirik**; **mupau**; **medah**; **mepa'**.

nevah (tevah) 1. to affirm solemnly, e.g. to use the terms; **bato'**; **apui**. 2. to swear on an oath: syn. **supah**; **pelemala'**. syn. **neva** (Belaga).

nevah aso' a brave dog; *nevah lan aso' anan* that dog is very brave: syn. **makang**.

nevei (tevei) alongside of ..., (as in following examples), 1. to sit alongside; *kamé' melo' nevei liding* we sat against the wall. 2. to follow the edge of; *dalo'*

panau nevei-nevei lirin uro' they follow the edge of the jungle. 3. to sail along the coastline; *panau nah kamé' nevei bahé'* we sailed along the coast. 4. along the length of; *im ngatem nevei balan tegan anih* plane along the edge of this board. 5. along this part (of the body); *nevei-nevei anih kui aleng perah* the pain is along this part.

nevek (see **tevek**) 1. to cut the throat. 2. to slaughter an animal for food; *nevei uting kamé' danih* we killed a pig today.

neven (see **teven**) to hasten a person to act; *té' daha' nei neven telo' tei* they have come to hasten us to go: syn. **niga'**.

neveng (teveng) to cut down a tree, especially to fell trees for making a farm; *hi neveng bua kui?* who cut down my fruit tree? (also) *nusi' payan daha' neveng kerei nih* they have not yet felled the trees for their farm: cf. **mayah**; **neva'**; **muva**; **lyna'**.

nevi (tevi) to dig down an earth face; *akui nevi balan tana* I am digging down the earth face.

nga'ah (ah) 1. to fence in; *im nga'ah bua ka' nan* you fence in your fruit tree: syn. **ngelahan**. 2. fence made for **dayong** rites under old Kayan adet.

nga'am (ka'em) to clench or grab something by hand; *im nga'em bua anan men itu'* you grab that fruit for us: cf. **ngakum**.

nga'ang/la'ak a species of frog with long eyelashes and big mouth: cf. other frogs, **ha'ei**; **ji'ui**; **buneng**; **uang kuk**; **kelutek**.

nga'at stationary; remaining at one place still; *nga'at tua ka' tinan* you are still remaining there: syn. **ta'en**.

ngaba' a great volume of smoke; a smoke screen; *ngaba' tua lisun dalo'* they have made a lot of smoke: syn. **ma'ep**; cf. **ngelebun**.

ngaba' to hide the true meaning of one's speech; to obscure one's speech; *en na' ngaba' nah dahuk* he obscures the meaning of my speech.

ngabat (see **abat**) to have inflamed eyes with a lot of pus; *ngabat lelan matak* my eyes are inflamed with a lot of pus: syn. **murap**; cf. **mabah**; **mavun**.

ngabat (see **kabat**) to obstruct a person; *meng ngabat akui tei kakah* don't hinder me going to work: syn. **ngalen**; cf. **ma'eng**.

ngabek (see **abek**) uneven of surface; *ngabek tana anih* this land is uneven.

ngaben (see **kaben**) to fan; *im ngaben kui* please fan me: syn. **ngaping**.

ngabo' (abo') to be frayed; of rope etc.; *uh ngabo' nah ketanan* that thing is all frayed. cf. **ngelirah**.

ngada' (see **ada'**) 1. twinkling; intermittent; *ngada' tua anak apui madang* the sparks from the fire twinkle like fireflies. 2. to be dim-sighted; *ngada' matak nyineng* I am dim-sighted; cf. **mavoh**; **mabah**.

ngada' (kada') to interrupt work or speech; *meng ngada'-ngada' akui duan* don't interrupt my speech.

ngadé' 1. resounds; echoes; is lost in the distance. 2. banging noises; shouts.

ngadun (see **adun**) 1. to speak indistinctly; not clear pronunciation; *ngadun lan dahun na'* he speaks very poorly; syn. **mabin**. 2. below standard of work; incorrectly done; *ngadun jam na'* it looks inferior in appearance.

ngadu' to lodge a complaint; to summons. (Mal. **adu**.)

nga'ek to laugh long, till tired; *nga'ek tua iha' kesing* she laughs a long time: cf. **ngigek**; **kesing**.

nga'em (ka'em) 1. to grip or hold with one hand; to grasp firmly; *meng nga'em akui* don't grip or hold me. 2. to catch with hooked fingers.

nga'ep (ka'ep) a fowl sitting on eggs;

hiap nga'ep teloh the fowl is sitting on eggs to hatch them: syn. **ngekep**; cf. **netuk**.

ngagam (kagam) to rake up; *iha' ngagam uro'* he rakes up weeds: syn. **ngamau**.

ngageng (ageng) a farm with branches still unburned after burn off; *ngageng luma' anan* that farm still has much unburnt branches.

ngahem (see **kahem**) 1. to make to founder; capsize, (verb trans.) *dalo' ngahem kalo'* they capsized our boat. 2. to break down a house or structure; *dalo' ngahem lepau* they broke down the hut.

ngahep see **ngehep**.

ngahin (kahin) 1. to scour; to scrub; *iha' ngahin asep tegan* he is scrubbing the dirty boards. 2. to clean up. (general term): syn. **musu**; **mayau**: syn. **mugut** (Belaga).

ngahit (hit) 1. a sandy place. 2. **tana nga-hit** a desert.

ngahot to scrub or scour syn. **ngahin**.

ngahuk (see **kahuk**) to shout a message; *akui ngahuk kelunan aleng seng nei ala akui* I shouted at the people who came to get me: cf. **ngikik**.

ngahum (kahum) much; *akui uh kelenghi ngahum marung tuk kelunan anan* I have heard much about that man; (also) *ngahum bua kelan dalo'* they got much fruit. syn. **leba'** (Belaga).

ngahung (see **hung**) to wear a sunhat; *ngahung im* please wear a sunhat.

nga'i (i'i; ka'i) 1. to long for a person; *nga'i hi ka' du?* who are you longing for?: syn. **liveng**; **tagen**. 2. to have kind thoughts about a person; *tipan lelan akui nga'i iha'* I am constantly thinking about him, (very complimentary speech). 3. to chant a lamentation in loving memory of a deceased one.

nga'in (ka'in) to clean the anus with a stick after defaecating.

nga'it (pek'it) to tear apart; to shred, as a monkey; *beruk anan nga'it parei* the monkeys are tearing the padi apart: syn. **mepak**.

ngaja (see **kaja**) 1. to tread upon, stand on; *akui ngaja king puté'* I trod on a banana skin. 2. to reject advice; reject opinions etc.; *ek ngaja tua dahun dawa'* I rejected their advice: syn. **muau**; **duyah**.

ngajei (see **kajei**) to hold things carelessly or precariously; *iha' aleng ngajei dih gem na'* you were holding it precariously: syn. **peklo'**.

ngajem (tajem) to be brave and courageous; syn. **makang**; cf. **ngelam-hum**; **bawa.'**

ngajen to teach, (loan word, Mal.) *iha' aleng ngajen kamé'* he teaches us: syn. **katuk**; **nebara**.

ngajen/ngajer to dance, Kayan fashion (Belaga) syn. **nyivan** (Baram).

ngajok to spring up and down: cf. **ngejot**.

ngaju (see **kaju**) to be storm-tossed at sea; *kamé' kelalau-lalau ngaju kenan bahui* we were tossed by the exceedingly strong gale: cf. **lupak**.

ngajui (ajui) a river with many bends; *ket ngajui lelan hungei anan* that is a very winding river.

ngajung (see **ajung**) to flatter; *meng ngajung iha' ja iha' em mengalei* don't flatter him so that he won't get used to **ngejau**.

ngakap (see **kakap**) 1. to grope, or feel way in darkness; *doh uta' anan ngakap ilau gutun na'* the blind woman is groping about for her bottle. 2. to pay courtship at night: syn. **ngedoh**.

ngakeng (see **kakeng**) to sprawl on the floor as a child; *ngakeng tua iha' nangih* he is sprawled on the floor and crying: syn. **ngelakeng**.

ngakim (ngekakim; pekakim) greedy;

selfish; *ngakim tua anak anan té' ket en na' kani* he is greedy, wants more to eat: cf. **meling**; **medem**.

ngakit (see **akit**) 1. to go by raft. 2. to transport timber by making a raft; *im ngakit batang anan* please float those logs downriver.

ngakum (see **kakum**) to fill both hands, *im ngakum bua anan men itu'* you take handfuls of fruit for us: cf. **nga'am**.

ngakun (see **akun**) to confess; *iha' ngakun sala na'* he confesses his sin.

ngakup (kakup) to cup up water using both hands; *ngakup ata' duh* to bathe in river using both hands.

ngalang a hill; a mountain; *ujunga ngalang anan kalo' pepsuk* we met on the top of that mountain: cf. **apau**; **kela'ung**.

ngalang hang a watershed; *kalo' lebau té' ngalang hang dahin lebet pedah atih la'an* we reached the watershed and crossed over to the other side.

ngalat (see **kalat**) to wound a slightly; *im miteng ngalet uk* cut it slightly.

ngalat (kalat) to tie up logs of wood etc, with rope or rattan; *en telo' ngalat akit anih* let us tie this raft together: cf. **ngatung**.

ngalé' (see **kalé'**) to dig; to dig holes; *daha' ngalé' tana, na luvang jihé'* they are digging holes for the posts.

ngalei (see **alei**) accustomed to; familiar or friendly with; *uh ngalei nah akui té' hadui anan* I am used to that work: (also) *kamé' uh ngalei pa'en dahin na'* we have always been friendly with him.

ngalen (see **alen**) 1. to hinder; *dalo' nyam ngalen hinan dalo' tei kakah* those children hindered their mother from going to work. 2. to restrain; *akui aleng ngalen iha', em mun iha' tei di du* it was I who restrained him from going: syn. **ma'eng**; **em mun**; **pekalen**. syn. **ngalei/ngaler** (Belaga).

ngaleng (kaleng) to carry a load on the

back with a **kaleng** basket; *tei im ngaleng kayo' anan* please bring that load of wood in a **kaleng** basket.

ngalep (see **kalep**) 1. to struggle; flinging arms about; *daha' buling ngalep lelan* mad people struggle violently. 2. to writhe in pain; *iha' ngalep avin perah butit na* he is writhing with pain in his stomach.

ngalik (see **alilik**) 1. to wag, like an animal's tail; to wave, as a fish's tail; *ngalik-ngalik ikoh aso'* the dog wags its tail. 2. waving, as a flag.

ngalin the pungent tang of certain fruit juices or oils, like lemons or peppermint; *bua laven ngalin* lemons have a tangy flavour making lips numb.

ngalit (see **kalit**) 1. to knead clay to give it a smooth texture; *im ngalit tana anan ja ha' kalit* knead the clods so that they become smooth clay. 2. to mix cooked rice, or to knead dough; *ngalit kanen anan ja ha' lema sayu* mix that rice to make it soft and even: cf. **ngesun**. 3. to tamp down soil etc.; *im ngalit tana anan ja ha' tei tedah* tamp that earth so it will consolidate: syn. **nedah**.

ngalui (see **kalui** and **alui**) 1. exchange goods of similar kind; *seng ek ngalui malat anan té' bakin* wish to exchange that **malat** for the spear. 2. to change clothing etc.; *im ngalui seluen harim nan* change your little brother's pants; (also) *ek ngalui basung kui aring* I will change my shirt. 3. to replace; to pay back; *seng ek ngalui sakun aréh avin uh tasa' na' kenak* I will replace that hoe because I spoiled it.

ngaluk (see **kaluk**) to deceive; *iha' ngenep ngaluk daha'* he wants to deceive them: syn. **peluvat**.

ngalung (see **kalung**) to write; to draw; to inscribe anything; *iha' ngalung surat* he writes a letter.

ngamang (see **kamang**) to crawl like a baby *aring anak ngamang* the baby is beginning to crawl: cf. **nganap**.

ngamau (see **kamau**) to scratch, as a cat; to scratch at with finger-nails; *iha' ngamau bakéh na' avin dawa' pano'* he scratched his friend because they quarrelled: syn. **ngamit**; cf. **ngaten**. (N.B. **ngamau** is a more severe scratch than **ngamit**). syn. **ngamo** (Belaga).

ngamet (see **kamet**) to touch lightly, or tap lightly, in order to draw attention; *meng ngamet iha' im duan ha', bareng si' iha' madeng iah* don't touch him, speak to him, he is not deaf: cf. **nugéh**; **nujuk**; **nekik**.

ngamit (see **kamit**) to scratch as a cat, or as children quarrelling; a slight scratch; *meng ngamit iha'* don't scratch him: syn. **ngamau**; cf. **ngaten**.

ngamuk (see **pekamuk**) to riot, (loan word, Mal.) *dalo' tei ngamuk* they rioted.

ngamung (see **amung**) to adopt a child by mutual arrangement, *dawa' ngamung ji anak doh* they adopted a girl.

ngamut (pekamut) shallow adzing; cutting a little only; *im ngamut uk mikung tinan* please adze it a little more there: cf. **mikung**; **medap**.

ngan gills of fish; *dekaya' lan ngan masak anih* this fish has huge gills.

nganak (see **anak**) to give birth; *iha' nganak ji anak laké'* she gave birth to a son.

nganan (see **kanan**) 1. to dress up; to wear grand clothing; to wear robes; *iha' nganan tegu day aya'* he dressed his best for the big day: syn. **ngelayen**. decorate anything; *en telo' nganan amin anih avin jeleng nah dau aya'* let us decorate our room as the big day is approaching.

nganap (see **kanap**) to crawl, as a centipede, or insect; or grub; *delipan nganap ida tegan muvuk* centipedes crawled under the rotten wood: cf. **ngamang**.

nganeng (kaneng) always remembering a person's kindness; *nganeng lelan kui*

té' ika' I think of you very much: cf. **peknepe**; **liveng**; **hituk**.
nganyei (see **manyeyi**) to stick out one's tongue and lips rudely at a person; *laké' uk atih nganyei daha' aleng mano' iha'* that small boy made a rude face at those who rebuked him: cf. **belakok**.
nga'oh (see **oh**) to serve food using a spatula.
ngaping (see **kaping**) 1. to fan a person or thing; *iha' ngaping neng na' avin iha' lasu* she fans her face because she is hot: syn. **ngaben**. 2. to sweep aside, or push against people carelessly; *meng ngaping lalé' anau ka' té' hang daha'* don't rush about against people rudely.
ngaput (see **kaput**) to tie up; to tie to; to bind on; *im ngaput hungun sut* please tie up the mouth of the sack: syn. **ngatung**; **nyatoh**.
ngarau (see **karau**) to gather in either the first or the last ripening fruit or grain; *kamé' seng tei ngarau aleng melek* we are going to reap the last of the harvest: cf. **ngusek**.
ngareng to dye with colour, cloth or other substances.
ngarih (see **karih**) 1. to scratch as a hen or jungle fowl; *hiap ngarih ilau ket na' kani* the hen is scratching to find food: cf. **ngawan**. 2. to search for something by scratching around the surface. 3. to make a channel in a shallow rapid by moving pebbles or rocks; *daha' ngarih bato' té' gah ja mejat haruk* they cleared a channel to drag the boat. syn. **ngari** (Bel.)
ngarik see **marik**.
ngarut (see **karut**) to go out working in farm, or hunting, before eating; *ngavan kalo' ngarut pa'en anan* that is where we always work early.
ngasa (asa) snags in the river; *ngasa lelan hungei anih* this river has many snags.
ngasa' (see **asa'**) to be presumptuous; to be pushing and try to dominate; *meng*

im ngasa' duan una' don't presume to speak first: syn. **pekuna'**; **higé'**.
ngasat (see **asat** and **ngelasat**) to drag oneself along the floor; *ngasat tua ha' nusi' ha' deng panau* he drags himself along as he cannot walk.
ngasau (see **kasau**) to interfere with, (loan word, Mal.); *meng ngasau akui* don't interfere with me: syn. **ngelasé'**; **ngejengan**; **pehungo'**.
ngasen (see **kasen**) to make a cutting edge blunt; *meng ngasen malat kui* don't blunt my **malat**: cf. **mugek**.
ngasin to urge on; to compel action; *iha' aleng ngasih akui iha' nah akui nei nih* it is he who urged me to come here: syn. **nangen**; **mejen**; **mengin**.
ngasing (see **asing**) circling and turning in flight; *nyiho' ngasing nyelibau uma* the hawk is circling over the house: cf. **teliling**.
ngaso' (see **aso'**) to hunt with dogs; *daha' tei ngaso'* they are going hunting with the dogs: cf. **nimek**.
ngata' (ata') 1. watery; *ngata' ta'in na'* his stools are watery: cf. **lema**. 2. sloppy; too much water; *ngata' lan kanen anih, bet balei ata' na'* the rice is very sloppy, put out some water.
ngatah (see **katah**) 1. to explain by action; *iha' ngatah tegu iha' katuk* he illustrates as he teaches. 2. to demonstrate; *sek im ngatah tino' iha' té'* try to demonstrate where it is. 3. to copy, *meng ngatah kalung kui* don't copy my handwriting syn. **ngioh**: cf. **ngatap**. syn. **ngata** (Bel.)
ngatang (atang) to make rim or border; to make an edge board; *im ngatang avo' anan* make a border to the hearth: cf. **nahing**.
ngatap (see **katap**) to imitate; to follow example; *sek im ngatap akui* try to follow me: cf. **ngioh**; **ngatah**.
ngatem (katem) to plane wood; *im ngatem ji tegan anih* plane this board.
ngaten (katen) to scratch an irritation,

on surface only; *im ngaten la'ung kui* please scratch my back: cf. **ngamit**; **ngamau**. syn. **ngatel** (Belaga).
ngating (see **hating**) 1. to stretch a skin or membrane tightly; *im ngating hating anit anan ja em kelupit* stretch that skin tightly so that it won't wrinkle. 2. persistently; obstinately; *ngating lelan iha' nangih* he is crying persistently: cf. **nengayet**.
ngatloh see **ngetloh**. ----- **ngatnup** see **ngetnup**. ----- **ngatsau** see **ngetsau**.
ngatun to make an arrangement.
ngatung (see **katung**) 1. to tether; *im ngatung hiap anan ja iha' em takau* tether that fowl so that it will not escape: syn. **nyatoh**; **ngaput**. 2. to tie or tether by a rope (a painter); *ngatung haruk* tie up the boat.
ngaturan see **ngeturan**.
ngau a proper name for boy.
nga'u (u'u) to have pity for; *nga'u im iha* you pity him: syn. **masi**.
nga'um (see **ka'um**) 1. to capsize; to turn upside down; *té' kah nga'um tinan* it is there upside-down: ant. **nengla**. 2. to turn over on the face; *iha' tei nga'um ujung tegan* he turned over on his face on the floor.
nga'ung (see **ka'ung**) 1. to put a weight on; to sit on; *im nga'ung bulan berai anan té' bato'* lay a stone on the edge of that mat. 2. to press upon; *meng nga'ung akui* don't press on me I'm squeezed.
ngava' (see **ava'**) to make a cut, or a notch in wood; *meng ngava' kayo' anan* don't notch that wood.
ngavak (avak) 1. my abode; my place; *anih ngavak melo'* this is where I stay. 2. the means I used; thing I used; *haruk anih ngavak tei di* this is the boat in which I went. 3. my reason; *iha' kuma' akui peji'ek iha', anan nah ngavak heleh lelan* he said I defamed him, that is why I am very annoyed: syn. **ngayak**.
ngavam (avam) 1. your place; your

location. 2. your means of use. 3. your reasons etc. (examples similar to those for **ngavak**): syn. **ngayam**.
ngavan (avan) 1. place; location; reason etc.; *ngavan na'* his place; his reasons etc.: syn. **ngayan**. 2. spoor; track; wallow; *ngavan uting ngelisen* the place where the pigs wallow.
ngavang (see **kavang**) to gather things together, fruit, grain etc.; *tei nah ngavang bua tih* to gather the fruit: cf. **mepeng**.
ngavung (see **kavung**) 1. mouldy, of dried meat etc.; *uh ngavung nah sin bavui* the boar meat is mouldy. 2. fluffy mildew on things.
ngawa; **mali ngawa** an illegitimate pregnancy.
ngawan (see **kawan**) to enlarge a hole in anything; *hiap ngawan luvang* the fowl scratched a larger hole: cf. **ngarih**.
ngawang (see **awang**) 1. to make an opening, e.g. in floor or wall; *iha' ngawang tegan* he made an opening in the floor. 2. to gouge out a hole.
ngawet (see **gawet**) 1. unclear vision; indistinct; a hazy misty view; *ngawet lan matak nih* I don't clearly: syn. **ngada'**. 2. to imagine seeing something illusion; *matan na' ngawet anan* his eyes saw an illusion. 3. to catch a person's attention; *ngawet ha' men akui, akui seng tei iugung iha'* try to catch his attention, I want to go with him: syn. **ngayep**.
ngawet-ngawet mata' 1. mistaken vision; on optical illusion. 2. dim sighted; unclear, hazy vision; *ngawet-ngawet matan na' nyineng* he is dim-sighted.
ngawi (kawi) 1. to bend or twist anything; *im ngawi titei anan* please bend (or twist) that iron. 2. to twist the meaning of words; to distort speech; *iha' kelunan aleng ngawi daho'* he is a man who twists words.
ngawing (see **kawing**) to tie a prisoners hands, to handcuff behind the back;

polis ngawing iha' tei alem jin the police handcuffed him to go to jail.

ngawit (see **kawit**) to hook on to; to catch something with a hook; *im ngawit ji da' anan* hook on to that branch.

ngayah (kayah) 1. to use witchcraft poison; *daha' ngayah laké' anan* they poisoned him by witchcraft 2. to use black magic: cf. **taban tukang**; **taban**.

ngayak 1. my place; *tinih ngayak té'* this is my place: syn. **ngavak**. 2. my reason for action; *anah aleng ngayak tei* this is the reason for my going: syn. **ngavak**.

ngayam your place or your reason: syn. **ngavam**.

ngayan 1. the place where; *uma anih aleng ngayan kamé' tudu* this is the place where we sleep. 2. the reasons or; *anan nah ngayan na' heléh lelan* that is the reason she is annoyed. 3. thing used by; *haruk anih aleng ngayan dalo' nei* this is the boat they used to come: syn. **ngavan**.

ngayan 1. to be effective, of medicines etc.; *nusi' té' ngayan taban anan té' akui* that medicine does not affect me. 2. to affect or influence for evil; purposes *kuri-kuri ket ngayan daha' petutut* there are many things which tempt them to fall: syn. **ngavan**. syn. **nganyan** (Belaga).

ngayan (see **kayan**) to slice things finely; to cut small; *ngayan sin bavui anan* cut up meat finely; cf. **ngeret**; **ngesap**; **nesem**; **mirih**; **nisei**.

ngayau (see **ayau**) 1. to go to war; to go on a raid; *daha' tei ngayau* they are going on a war raid. 2. the end of a series of pagan ceremonies involving sacrifices of pigs, in conflict with spirits; to appease spirits. syn. **ngayo** (Belaga).

ngayeng (see **kayeng**) to swing arms in walking, or in dancing, showing off; *ngayeng tua iha' panau* he walks with arms swinging.

ngayeng usu 1. going somewhere empty-

handed, without money or possessions; *tei ngayeng usu tua ha' he* is going empty-handed. 2. returning without success (from hunting or any expedition); *uli ngayeng usu tua kalo'* we came back empty handed: syn. **uli tua**.

ngayep (see **kayep**) to beckon; to call by waving the hand; *im ngayep iha' nei uli* beckon him to come home.

ngayo' to rear or bring up children.

nge'ak (see **ta'ak**) to make weary of; to be weary of waiting; sitting still; *ika' na akui nge'ak tua pidah ika'* you make me weary of waiting for you: syn. **sarah**; **ngila**; **hungo'**; cf. **pidah**.

ngeba'en 1. to cry for something as a child; *anak anan ngeba'en hinan na'* that child is crying for its mother: cf. **ngela'it**; **ngeni'ut**. 2. to keep on asking for; [to beg for] *iha' na ngeba'en na' akei sin anan* he keeps on begging me for money: cf. **akei**; **kahi**.

ngebah (bah) to wear a loincloth; *mijat daha' laké' ngebah kerei nih* men seldom wear a loincloth these times.

ngebahat (bahat) to be a trouble to, or a burden to anyone, *ja meng kalo' ngebahat ji la'ung* so that we would not be a trouble to anyone.

ngebaheng red embers glowing in the ashes; *ngebaheng tua baha' apui ida angan* the embers are glowing red under the tripod: syn. **luseng**; **baha'**; cf. **uning**.

ngebahin trailing; *ngebahin tua kelumam* your dress is trailing.

ngebaho' (see **baho'**) 1. to be suspicious or jealous of husband or wife; *iha' ngebaho' doh na'* he is suspicious of his wife's faithfulness. 2. to doubt a person; to suspect; *iha' ngebaho' akui nakau besei na'* he suspected me of stealing his paddle: syn. **naka'**; cf. **ngio'**; **kuma'**.

ngebakéh (see **bakéh**) to walk with arm around the shoulder of a friend; *iha' ngebakéh bakéh na' tegu panau* he puts

his arm around his friend's shoulder as they walk.

ngebasa (see **basa**) to make wet; *im ngebasa balun anan ja sayu nerikana'* dampen the cloth so that it will iron well: cf. **nyimen**.

ngebasung (basung) 1. to wear a coat or shirt etc. 2. to be properly clothed; *ngebasung im* put your clothes on: cf. **nganan**.

ngebat (see **kebat**) dilatory; to work slowly; *meng ngebat lalé' té' hadui nih* don't be slow at this work: cf. **lekoh**.

ngebaven (see **baven**) 1. to be hard and tough; as the butt of a tree: syn. **ngebuki**. 2. hard; tough or rough; of skin etc.; *ngebaven tua kudek na'* the skin of his foot is hard and rough: cf. **buhen**.

ngebaya (baya) 1. afterwards; to follow; *ngebaya iha'* follow him: cf. **ngioh**. 2. to follow afterwards, or later on; *ngebaya iha' akui nei* I came after him: syn. **lepah avut**; cf. **men'uh**.

ngebéh (béh) to walk alongside river bank; *ngebéh telo' gah anan* let us walk alongside that river beside the rapid: cf. **bahé'**. syn. **making** (Bel.)

ngebek (kebek) to pierce a hole in a tin or any container; *im ngebek tin nyak anan* you pierced a hole in that tin of kerosene: cf. **meso'**; **mesit**.

ngebekang (bekang) 1. having cracks on the surface; *tana ngebekang* cracks on the earth's surface: syn. **ngelengat**. 2. cracks on eggs hatching; *ngebekang teloh hiap* the eggs are beginning to hatch: syn. **netuk**.

ngebeléh (see **beléh**) 1. to water down, of food etc.; *iha' muak ata' halem dapi mih ja ngebeléh na'* she adds water to the food to make it less salty. 2. to modify a statement making it less strong. 3. to appease anger; *iha' ngebeléh unget daha' té' kiso' na'* he mollifies their anger with joking.

ngebelikin (kebikin) to surround and cover; to overshadow.

ngebelirik (belirik) to gaze or stare with wide opened eyes in surprise or anger.

ngebem (kebem) 1. disturbed water caused by rocks or rapids; *ngebem tua gah anan* that rapid causes much turbulent water. 2. physical or mental tension caused by a disturbing experiences; *ngebem tua alem la'ung kui, mingi ujung bau* I was nervous and dizzy up on that high place: syn. **ngihau**. (N.B. **ngebek/ngebem** both used for experiences of nervous tension).

ngeben (see **ben**) 1. to put on a lid; to cover; *im ngeben tajau té' balun anan* cover the jar with that cloth: cf. **nabun**. 2. to tie up edges of back-pack basket; *im ngeben kaleng anan* tie up the edges of the backpack.

ngebenghem (see **hem**) 1. to deter by fear; to frighten; *iha' ngebenghem kalo' tua* he only tries to frighten us: syn. **petakut petkuh**. 2. to talk about a person in his absence; *tana' kah akui tei lalau dalo' ké', en dalo' ngebenghem lalau kui* whenever I pass them they talk about me.

ngebeshoh (see **beshoh**) to content oneself with food.

ngebi'a (kebi'a) (U. Pel.) to follow a person or animal and overtake; *nusi' kui ngebi'a dalo'* I did not overtake them: syn. **behi'a**, (U. Pu.) (N.B. the fusion forms with personal pronouns; **ngebi'ak**; **ngebi'am**; and **ngebi'an**.)

ngebiah (kebiah) to give a share to; *akui ngebiah ika'* I will give you a share. cf. **nulan**.

ngebilang (see **bilang**) 1. to hang from shoulder by shoulder-strap. 2. to wrap around body; *im ngebilang keluma anih* wrap this cloth around you.

ngebiséh to be physically strong; muscular; *ngebiséh tua sin laké' anan*

that man is very muscular: syn. **ngebaven**; **ngeda'am**.
ngebo' (see **bo'**) to be on the scent of; a dog barking in chase; *aso' anan ngebo'*, *nusi' ha'mun tei lingo' te' bo'* the dog is on the scent, he will never allow himself to lose it: syn. **menyawing**.
ngebua (bua) bearing fruit; *ngebua bua kui jarun inih* my fruit tree is bearing fruit now: cf. **ngepidang**.
ngebua titei the temperature for welding at which iron begins to melt; *ngebua nah titei anan* the iron is ready for welding.
ngebuki (buki) a tree with a hard butt: syn. **ngebaven**; **buhen**.
ngebukung (see **bukung**) possessing knots in wood; joints in bamboo; *ngebukung lalé' ji iung anih* this bamboo has ver big joints.
ngebulun nyirang or, **ngebulo' sirang** half-grown, of animals; *aring iha' ngebulun kah* the animal is half grown.
ngebun (bum) to explode a bomb; a bomb: (loan word. **eng**.)
ngebung (bung) bamboo clump producing new shoots.
ngeburing (buring) variegated leaves of grass or padi etc.; *itun parei ngeburing* the padi leaves are variegated.
ngeburoh (see **buroh**) soft and flabby; fat of abdomen.
ngebusang (busang) 1. a river which divides into many islands; *té' daléh ngebusang kahum* there are place with many islands. 2. an archipelago.
ngeda'am huge and strong of body; *ngeda'am tua laké' anan* that man is big and strong: synb. **ngebiséh**.
ngeda'an (da'an) to have many branches.
ngeda'an-uvah sitting on a seat with legs crossed at knees; *tebei ngeda'an-uvah kudek na'* he is sitting with his legs crossed, relaxed. 2. idle; unemployed; nothing to do.
ngedah (see **dah**) to press down; to press

together; *kalo' ngedah uvé'* we mashed the potatoes: cf. **ngesun**; **menyek**; **ngalit**.
ngedakang anau (kedakang anau) walking with straddling gait: *ngedakang tua iha' panau* he walks in a strading fashion: cf. **ngedikan**.
ngedanau (danau) muddied up; *ngedanau lalé' alan anan* that path is very muddy: cf. **ngetupek**; **ngelanau**; **ngata'**; **dasem**.
ngedasem (dasem) plastic; soft; muddy; cf. **ngedanau**; **ngetupek**; **ngelitek**.
ngedatah (see **datah**) 1. daytime; *ngedau kalo' ateng di* we arrived in daytime. 2. middle of the day, i.e. 11 a.m. to 1 or 2 p.m.; *ngedau tih telo' tei* we will go in the middle of the day.
ngedau anih this day; today; syn. **danih**.
ngedaya' (daya') fish spawning; *masuk ngedaya' té' Long Kelimau* the fish is spawning at Long Kemilau: syn. **ngetloh**.
ngedeheng (deheng) having a gruff voice; *dahun na' ngedeheng* he has a low gruff voice: cf. **pahau**; **gerau**; **bari**.
ngedela'ep big; huge; *ngedela'ep tua lepau dalo'* their hut is huge.
ngedela'u very big and broad; *ngedala'u tua lepau anih* this is a very wide farm hut: syn. **delungau**; **depungui**; **kelu'ap**; **ngedela'ep**.
ngedelién (gien) dirty; repulsive; *ngedelién tua jam ka' kerei nih, masep lan* you are most repulsively dirty now.
ngedeli'en (see **li'en** and **ngeli'en**) to exert oneself to the utmost; to do unflinchingly; *iha' aleng makang nyekang daha' ngedeli'en tua, awi kelehiyau di* he was brave to resist them to the utmost, like a wild ox.
ngedelip (kedelip) 1. glossy; shining: cf. **ngetirit**; **ngedilau**: 2. oily, on surface of water; *ngedelip ata' anih* the water is oily: cf. **manyih**.
ngedem (kedem) to shine, of a metal surface; *ngedem tua ian ase' anih* this axe has a glittering edge: syn. **ngetirit**;

mebelep.

ngeden (pekden) 1. to shiver rigorously *ngeden tua kui laram* I am shaking with a feverish rigor. 2. speechlees and shaking from fear; *ngeden tua kui takut* I was speechlees and shaking from fear: cf. **ngetiwet**. syn. **ngedel/ngeder** (Belaga).

ngeden (see **den**) crowded with people; *ngeden tua kalo' nekering tinan* you are all standing crowded over there.

ngeden (see **den**) crowded with people; *ngeden tua kalo' nekering tinan* you are all standing crowded over there.

ngedeng (mengdeng) 1. to pretend; to bluff; *kelalau ngedeng nah iha' kuma' iha' em tei* he persistently bluffs saying he is not going: cf. **sekamoh**; **mahuk**. 2. a false claim; *ngedeng lan iha' seng deng na na'* he falsely claims that he can do it: cf. **sekamoh**.

ngederot very fat; flabby.

ngederut baby wrinkles on arm: syn. **ngelekuset**.

ngedet (see **kedet**) 1. to pause briefly; *meng ngedet-ngedet, tei pelalau* don't pause, keep on going: cf. **ngeta'**; **lasi**; **ngelarah**. 2. to change from one job to another; *meng na hadui ngedet-ngedet nunan* don't always change jobs.

ngedikan anau (kedikan anau) straddling or faltering walk: syn. **ngedakang**. syn. **ngika** (Belaga).

ngedilau (see **hilau**) 1. dazzling; glistening; *ngedilau tua ketirit sing* the zinc surface is dazzling. 2. shining; glossy, of a surface; *ngedilau tua item na'* its surface is shining: cf. **ngedelip**.

ngedilip see **ngedelip**.

ngedingulan (dingulan) a child trying to stand upright.

ngedirau (dirau) striped, or varied colour patches like a python.

ngedivan (see **kivan**) to be dutiful to one's parents-in-law.

ngedoh (see **doh**) to make friendly or

merely flirting approaches to girls, including courtship at night. syn.

ngakap.

ngedok (kedok) to look closely at; *ket nun im ngedok anan?* What are you looking at so closely?; cf. **nyekdok**.

ngedong see **ngedung**.

ngeduk (see **keduk**) to try persistently; to persuade; entice; *meté' lan ha' ngeduk-ngeduk akui, bi nusi' kui tei kelan na'* he kept on asking me but I did not give way to him.

ngedunah (see **unah**) balding over the forehead; *ngedunah lelan doh anan* that woman is balding over the forehead: syn. **ngelunih**: cf. **kulah**.

ngedung (dung) to accumulate in thickness; to be crusted, as with dirt, soot or rice crust; *ngedung tua taring kenan dung* the pot is crusted with rice crust.

ngedungau (delungau) 1. big; large and broad; syn. **ngedela'u**; **depungui**. 2. outstanding in view; standing out clearly; impressive appearance; *ngedungau tua laké' anan* that man has an impressive appearance.

ngeduren standing up idly and dreaming; *ngeduren nah ika' tinan* you are standing there doing nothing: syn. **ngeturen**; **ngeturau**.

ngeduret (see **huret**) not to interfere with people who are talking or eating.

ngedurup unafraid; very brave; *ngedurup tua iha tei pala iha'* he was very brave to approach him: syn.

ngelemudum; **makang**.

ngedut (dut) to pass frequent small amounts of faeces; *ngedut anak anih sengit* the child's motions are very small and frequent.

ngeduyong (keduyong) a person who is weak or feeble; without energy; *ngeduyong tua anau ka'* you walk very feebly: syn. **pelihai**.

ngegah (gah) a river having many rapids;

ngegah hungei Telang Usan the Baram river has many rapids.

ngéh-ngéh (mengéh; tengéh) exceedingly loud, of speech; *ngéh-ngéh kah iha' duan daha'* he shouts at people: syn. **ngoh-ngoh**.

ngeha'éh (see **ha'éh**) to be ashamed; *akui uh ngeha'eh, duyah kui tei jam iha' la'an* I have been ashamed, I don't want to see him again.

ngehalah (see **halah**) a hollow enclosed space, small or large, e.g. a container, or a cave, or a large cavern; *ngehalah tana anih tatah tinih* the ground is hollow in these parts: syn. **meguhek**.

ngehalek (see **kehalek**) 1. a change of one's fortune, either better or worse. 2. to change in behaviour; *ngehalek lan pah sayu na' sikah* he has changed for the better.

ngehameng (see **kehameng**) 1. to compel; to coerce; to force a person, *iha' ngehameng nyihu akui tei nyivan* he coerced me to dance: syn. **ngepden**. 2. to be energetic; to work hard to finish a job; *akui ngehameng seng pek'uh hadui anih* I am doing my very best to finish this work.

ngehaneng (kehaneng) to gaze at or stare at; *daha' ngehaneng nyineng iha'* they gazed at him: syn. **belutuk**; **belaneng**; cf. **nyineng**; **neng'o**.

ngehang (see **hang**) to make a partition dividing a space; *iha' ngehang amin alo'* he made a partition in our room. 2. to make a boundary; *iha' ngehang tana anan* he made a boundary on that land.

ngehava' (see **hava'**) 1. to be stimulated; to change an action; *ngehava' tua dalo' na ngioh dalo' aréh* let's work like them. 2. to rely on; to trust; *ngehava' tua kenep kui ma'ih taban anih men iha'* I suddenly remembered that medicine would be good to give to him. 3. to trust in someone for urgent action; *akui ji'ek ngehava' té' ika' tua anih* I trust you in this emergency: cf. **nginah**;

nebelum.

ngehawa' (see **hawa'**) to be married; *iha' uh ngehawa'* he is already married.

ngehayau (nehayau; sengayau) continually; frequently; habitually; *ngehayau tua anak anih ngenep belé' ket na' kani* this child is always wanting to buy something to eat: syn. **ketatau**; **peha'it**; **ngelutau**; **tutek**; **pa'en**.

ngehedu simple-minded; not sensible; *iha' ngehedu, em haman pelemah* he is too simple-minded, unable to think clearly: syn. **ngelehedu**; **ngeledu**; **ma'u**; cf. **seladau**; **palui**; **mameng**.

ngehenga' (henga') to breathe; to inhale: syn. **ngehengan**.

ngehengan (see **hengan**) to breathe; *ngehengan kah iha' iah?* is he breathing?

ngehep (see **hep**) 1. to squeeze between hands or arms; *meng ngehep usu kui* don't squeeze my hand. 2. to embrace vigorously; *meng ngehep iha' aya'* don't embrace him too hard: cf. **ngelameng**.

ngehigan to walk around, of a baby; *ngehigan lan anak anan* that baby is walking around properly.

ngehigen (higen) 1. rusty; corroded; *ngehigen tua jam na'* it looks rusty. 2. musty; partly mildewed; of rice.

ngehiké' having many sprouts from one seed; *lan parei kui mijat urip na', bi kapan lelan avin ha' nei ngehiké'* it is true my padi is sparsely spaced but it is a good crop because it has sprouted profusely.

ngehilan leaking away of liquid; an unnoticed leak; *pah nah ata' alem tin anan ngehilan men kebek na'* the water in the tin has all leaked away through a hole.

ngehiloh (hiloh) uneven; hollows on surface; *nun ha' ngiloh-ngehiloh pikung haruk anan?* Why has he adzed to such an uneven surface?: syn. **ngetabek**. 2. bending or twisting;

ngehiloh lan hungei anih this stream is very twisting.

ngehinang 1. uneven in quality; unusual; *ngehinang tua bua na'* some of its fruits are small, some big. 2. to act or speak perversely; *ngehinang nah ika' kuma' akui aleng ala na', bi ika ké'* it was perverse and wrong for you to say that I was the one who took it, but it was you! syn. **pekela'in**.

ngehineng (see **hineng**) 1. to scrutinise; to look at carefully; *awi ngehineng tua kelo' anan té' akui* you seem to be scrutinising me: syn. **ngehaneng**; **belutuk**. 2. to seek attention, hence ostentatious; *ngehineng lalé' ha'* he draws attention to himself.

ngehnin (kehnin) in harmony with, but usually used in the opposite sense with **nusi'**, meaning, out of harmony; *nusi' dawa' anan ngehin ji dahin ji* those two are not on speaking terms with each other.

ngehot/ngahot; (kehot/kahot) 1. to scrape the surface; to abrade; *im ngehot uvé' anan té' kahot* shred the potato with a rasp. 2. to shred or to crumble.

ngehudei (see **hudei**) to act as a go-between; a mediator.

ngehueng arising and looking around on awaking; *ngehueng tua iha' nei ngeju'au nyineng akui* he awoke and peered around at me: syn. **ngeju'ang**.

ngehulé' (hulé') the bearing of new suckers or shoots, of padi or bananas: syn. **ngeshulin**.

ngehum see **ngahum**.

ngehurang (kehurang; pekehurang) to be out seasons; *ngehurang tua bua beleti anan ngebua* that rambutan is fruiting out of season.

ngehuyang (see **uyang**) 1. following continually; *ngehuyang tua ika'nei ngioh akui pa'en* you follow me all the time. 2. always; habitually; *ngehuyang pehedau-pehedau ika'*

medak radio you keep the radio turned on playing all the day long.

ngehuyang; **perah ngehuyang** a prolonged illness; dyspeptic; *doh anan perah ngehuyang pulu saya' duman* that woman has been ill for eighteen years.

ngejala' (jala') to fish with a casting net a **jala'** net.

ngejalo' (jalo') 1. to be barren, of fruit trees. 2. a person old and unmarried.

ngejalung to stand at cross-roads.

ngejat (see **jat**) to draw rattan cane strips through cutting knives used as template; *im ngejat wei anan* draw that cane through the trimming knives.

ngejau (see **kejau**) to flatter; *daha' ngejau iha' tua; em na daho' teneng men iha'* they merely flatter him, they are not sincere: syn. **ngajung**. syn. **ngejo**. (Bel.)

ngejawin (see **jawin**) 1. to be offended; to sulk; *iha' ngejawin avin daha' bunget iha'* he is offended because they were angry with him. 2. to disapprove of a person's behaviour; *ngejawin lan kui nyineng barik doh anan* I strongly disapprove of that girl's behaviour.

ngejelangin (jelangin) to move with a gliding motion; to glide along; *ngejelangin tua nyipa' anan* that snake glides along.

ngejela'ut (jela'ut) 1. an irregular shape: syn. **pijek**. 2. a diagonal dimension of a plane figure.

ngejelé' (see **kejelé'**) 1. suddenly; *ngejelé' lidem usan* it is suddenly dark with rain clouds: syn. **nyeman**; **kejenan**; **tekjet**. 2. sudden disturbance.

ngejelé'; **perah ngejelé'** sudden illness; *ngejelé' tua perah na'* he suddenly became ill: syn. **tekjet**; **nyeman**; **nada'**. **ngejeléh** utterly exhausted with tongue hanging out.

ngejelei soft or mushy rice; *ngejelei kanan anih* this rice is mushy: cf. **lema**; **jepalét**.

ngejelét (kejelét) to protrude the tip of

tongue slightly; *iha' ngejelét jalan na'* he is protruding his tongue slightly.

ngejelirang (jelirang) something of red colour appearing, either dark or light red; *ngejelirang tua daha na' musang* the red blood came splashing out.

ngejeloh (see **kelejoh**) 1. to follow a path; to walk along a lög etc.; *ngejeloh alan aréh kalo' nei di du* we came following the previous path: syn. **ngeluveng**; cf. **ngioh** 2. pains along a muscle tendon; *ngejeloh-ngejeloh tulang la'ung kui nih perah pa'en* the pain follows all down my back continually.

ngejelut (see **kejelut**) walking out from a gathering one by one at random.

ngejem'ang (jem'ang) 1. to smile in approval of a person; *ngejem'ang tua dalo' melu kesing iha'* they laughed at him with surprise and approval. 2. having a pleasing appearance; *ngejem'ang tua jam nyineng iha'* she has a very nice appearance. 3. to simply gape at with surprise: syn. **ngeju'ang**.

ngejeméh ba 1. a facial gesture, protruding lower lip; *iha' ngejeméh muau kelunan* he made a grimace despising them: cf. **muau**; **kelepip**. 2. to despise, by word only; *ngejeméh ji'ek ba kui kelenghi dahun na'* I do not agree at all with what I heard him say.

ngejemu'an (jemu'an) 1. to spoil and destroy: syn. **ngelatang**; **jemava'**. 2. to use things wastefully and extravagantly.

ngejep (see **jep**) 1. to blink with both eyes; *meng ngejep matam* don't blink your eyes: cf. **nyeperem**. 2. to give a secret signal with the eyes, *tana' akui ngejep matak*; *akui mavéh gem iha' anan* if I blink my eyes it means grab him: cf. **ngirut**. 3. movement of anus opening and closing.

ngejet (see **kejet**) 1. to pulsate; *uhat na' ngejet lelan* his pulse is very rapid. 2. to twitch; *ngejet sin batung tam pedung* sometimes we feel our muscle twitching.

ngeji'ek (see **ji'ek**) to speak evil of a person; to vilify; to deprecate; *daha' ngeji'ek dalo' té' daho' aleng pamoh* they spoke evil of them falsely.

ngejangan (kejingan) 1. to disturb; *meng im ngejangan akui alem akui nyadui* don't disturb me when I am working. 2. to interfere with things; *meng ngejangan ketanuk* don't interfere with my things: syn. **ngelasé'**; **ngasau**; cf. **belingan**.

ngejon (kejon) to scrape off; *im ngejon dung anan* scrape off that rice crust: syn. **ngejun**; **ngekon**.

ngejot (kejot) 1. springing a cradle or weight when suspended; *ngejot lelan itang anih* this cradle springs well. 2. anything springing, a branch or a floor; *ngejot lelan amin kelo' nih* your floor springs a lot: cf. **ngajok**.

ngeju (ju) 1. intonation of speech; tones of different dialects; *ngeju lelan dahun daha' Uma Bawang* the Uma Bawang dialect has a different intonation. 2. to speak with a different accent; *ngeju dahun na' tegu iha' na dahun Kayan* when he speaks Kayan he speaks with a different accent.

ngeju'ang (kelju'ang) looking out at briefly; *ngeju'ang tua kahung nyipa' atih* that snake's head looked out and around briefly: cf. **ngeju'au**.

ngeju'au (see **ju'au**) 1. to peep out from doorway or window; *iha' ngeju'au men ketamen* peeped out from the door: cf. **ngeju'ang**; **ngejungak**. syn. **ngejuo**. (Belaga). 2. to go to see briefly: syn. **syn. neseke**; **jam**; **nyineng**.

ngejui (see **jui**) to urge dogs to scent; *laké' ngejui aso' tei pangang* the man urged his dogs to follow the scent and bark: syn. **mengurih**.

ngejuléh (see **kejuléh**) 1. to stick out tongue; *ngejuléh tua jalan na'* he is always poking out his tongue. 2. tongue protruding; *ngejuléh tua jalan na' belanen* his tongue protrudes when

he has epilepsy: cf. **ngejelet**.

ngejulék to flare up, of fire; *nei ngejulék tua nei ateng alem* it comes to life and flares up even into the depths.

ngejulun (see **julun**) to arrange objects in rows; *ngejulun sayu-sayu kelo' nekering* arrange yourselves standing in a straight line.

ngejun see **ngejon**.

ngejungak (jungak) to stretch one's head in order to see; *ngejungak tua iha' ngeju'au té' ketamen* he stretched his head so that he could peep out the door: cf. **ngeju'au**; **ngeju'ang**.

ngejuo to peep out from window or door (Belaga) syn. **ngeju'au** (Baram).

ngejuroh (juroh) 1. to be wasteful; *meng im ngejuroh na kanen kahum lalé'* don't be wasteful cooking too much rice: cf. **ngejumu'an**. 2. to undervalue; *meng im ngejuroh lalé' adet ka'* don't value lightly your own customs

ngek (menngek) 1. completely lifeless; *na ngek tua dalo'* they are not making any sound. syn. **menjep**. 2. suddenly silent; *tula tua ngek na' em té' té' amin anih* we feel very much his absence from this room.

ngekeng (keng) to put a yoke on an animal's neck.

ngekakeng (see **kakeng**) to sprawl on the floor; *ngekakeng tu anak anan nangih* the child is crying as it is sprawled on the floor: syn. **ngelakeng**.

ngekakim (see **ngakim**) to be greedy; to be very selfish; *ngekakim lalé' ka'* you are very greedy: cf. **ngelangam**; **meling**.

ngekaluk (see **kaluk**) to practice deception; *iha' ngekaluk kelunan* he deceives people: syn. **peluvat**.

ngekayang (see **kayang**) fluttering in falling, like a leaf falling.

ngeken (ken) to put a cross support.

ngekep (kep) a hen brooding or setting on eggs; *hiap ngekep* the hen is brooding: syn. **nga'ep**; cf. **netuk**.

ngekih (see **kih**) to scrape away or

remove roughness, e.g. burnt crust, or hair from a carcass; *im ngekih isak bavui anan* scrape the burnt crust from the boar's carcass: cf. **ngekon**.

ngekon (see **kekon**) to remove thick crust; *im ngekon dung kanen té' avut taring anan* scrape the rice crust from the bottom of the pot: syn. **ngejon**.

ngekuk (kuk) to have seeds of langsung fruit.

ngekup (see **kup**) to gather fallen trees or branches on farm; *daha' ngekup luma'* they are heaping up branches on the farm.

ngelabak (see **labak**) to fling anything long, such as clothes or rope, over lines; *ngelabak tua ketanum té' amin* your clothes are hung all over the room: cf. **nyelavei**; **mepei**.

ngelabup (see **kelabup**) bloated and floating; *butung hiap ngelabup alem ungei* the fowl's carcass is floating on the river: cf. **ngelating**.

ngeladang; **usan nge**. light rain, often with sunshine: syn. **usan sang**; cf. **usan ngelamut**.

ngeladung (see **ladung**) to use an object as a seat, *ngeladung tegan* sitting on a plank.

ngela'ei dau to take revenge; to retaliate; continuing to the point of being hurtful to others.

ngelaga' (laga'; kelaga') to be lightweight, such as a cork.

ngelagap (kelagap) wide-spread; *ngelagap tua uheng payau anan* that deer has wide-spread antlers.

ngelagat (kelagat) 1. crossed supports at base of large rice basket. 2. swampy ground with many interlaced roots; *ngelagat tua peka' anih* this swamp has many tangled roots.

ngelagau (jagau; kelagau) tall and thin; *ngelagau tua hiap atih* that fowl is tall and scraggy. 2. to take long strides; *ngelagau tua anau laké' bau anan* that tall man takes long strides.

ngelagau; to' lagau a tall spirit in old Kayan folklore.

ngelahah (see **kelahah**) 1. having outline of bones visible on a thin body; *ngelahah tua tulang hah ka'* your ribs are visible. 2. bare earth on a farm; *ngelahah tua tana luma'*, *nusi' té' parei murip* the farm has bare earth, no padi. 3. rice properly pounded to yield whole clean grains; *ngelahah lelan bahah anan* that is good whole rice again.

ngelaham boasting; to have an inflated opinion of oneself; to exaggerate; *kelunan aleng ngelaham kuma ha' kelunan kaya'* that man boasts that he is rich.

ngelahé' (kelahé') to laugh loudly; to guffaw; *ngelahé' tua kesing na'* he laughs with a loud guffaw: syn. **nekak**; cf. **nga'ek**.

ngelahedu (kelahedu) retarded; simple minded; *kelunan ngelahedu doh anan* that woman is stupid. syn. **ngehedu**; **ngeledu**; **ma'u**.

ngelahek (kelahek) to snore: syn. **nelahek**.

ngelahem (see **kelahem**) to wear borrowed clothes; *meng im ngelahem ketanuk* please don't wear my clothes.

ngelahlen (kelahlen) to make a fence; *iha' ngelahlen bua na'* he is fencing his fruit trees: syn. **nga'ah**.

ngelaheng (see **kelaheng**) to fight, of dogs; *aso' ngelaheng pehilé' tulang* the dogs are fighting over bones: syn. **ngeleheng**.

ngelahherau to be irresponsible; to neglect duty; simple minded; forgetful; *ket kelunan ngelahherau tua anan* he is a most irresponsible person: cf. **jelerau**; **terau**; **seladau**; **ngeledu**; **ngelehedu**.

ngelahirang (ngelirang) 1. flushed face; reddish colour; *ngelahirang tua neng na' kenan dau* his face is red from sunburn. 2. bright red colour; *ngelahirang daha na' musang* his red blood came out: syn. **ngejelirang**.

ngelahudei (hudei) to go with others and

leave or neglect children; *ngelahudei tua anau ka'*; *em putau té' anak ka'* you go out with others and neglect your own children.

ngela'in (see **ba'in**) not skilled or untrained; therefore reluctant to do a job; *ngela'in tua iha' em kaséh* he is unskilled so he refuses the job: syn. **duyah**; **tikap**.

ngela'it (kela'it) 1. to coax; to wheedle from; *ngela'it pa'en anak anih kahi sin* this child is always trying to wheedle money from me: cf. **ngelema**; **nekiang**. 2. a child whimpering or grizzling; *ngela'it pa'en anak anan na té' perah butit na'* that child is always whimpering because he has stomach ache. 3. to cry with their whining sound. syn. **ngeni'ut**; cf. **ngeba'en**.

ngelaken (see **aken**) to deceive; *iha' ngelaken kelunan* he is always deceiving people: syn. **peluvat**; **pekaluk**; **musung**. syn. **ngelakel/ngerakel** (Belaga).

ngelakeng (see **kelakeng**) 1. to be sprawled on the floor; *ngelakeng tua iha' payah* he fell sprawled on the floor. syn. **ngekakeng**; cf. **nyekavé'**. 2. to collapse, of table or chair; *ngelakeng tua mija' aréh payah* the table collapsed on the floor: cf. **ngekakeng**.

ngelaki'uk (see **legi'uk**) to shrug from; to be revulsed by: cf. **gien**; **mihem**.

ngelalei (kelalei) to lick the lips; *im ngelalei ba ka' té' jelam nan* please lick your lips: cf. **nyila**; **nisip**.

ngelalem (kelalem) ready to bear fruit, of bananas etc.; *ngelalem nah puté' anan* that banana plant is ready to fruit: cf. **muah**.

ngelalem (see **kelalem** and **alem**) to surround, as in hunting or war; *daha' ngelalem bavui* they surrounded the wild boar: syn. **na dang**.

ngelalem (kelalem) deeply hollowed out; concave; *ngelalem lan haruk anih* this boat's hull is deeply hollowed out:

syn. **kulung**; **belujut**; cf. **nyeletah**. (**kelalam** deeply concave).

ngelalem kenep 1. to contemplate; to ponder; to meditate upon one's future; *iha' ngelalem kenep na'*, *bi em kaséh bara men taman hinan na'* he is pondering about his future but does not want to tell his parents. 2. to be secretive; to be self-centred, *daha' aleng ji'ek adet*, *ngelalem kenep'pelemana' urip na' dep* there are some who have wrong attitudes, they are secretive and self-centred syn. **mahuk kenep**: ant. **petula kenep**.

ngelalin (lalin) to be buttressed; to buttress: cf. **ngepakat**.

ngelameng (see **kelameng**) 1. to embrace with both arms; *iha' ngelameng hinan na' uli sekulah* he embraced his mother on returning from school: syn. **ngehep**. 2. to carry in arms; *iha' ngelameng anak na' tinak iha'* she is carrying her little child in her arms: syn. **ngekalung**; cf. **nyelilé'**.

ngelamhum (kelenghum) 1. to be very brave; to be daring; to take risks; *ngelamhum tua iha' tei marem apui atih* he was very brave in putting out that fire: cf. **ngelemudum**; **bawa' makang**; **tajem**. 2. very generous; *ngelamhum tua ka' ma'uk ket men akui* you are very generous in giving that to me.

ngelamut; **usan n.** light rain; cf. **usan ngeladang**.

ngelana (lana) 1. to have pus in sores; *ngelana tuku ka' nan* your boil has pus in it. 2. tired of hearing the same thing repeatedly; *ngelana iling kui kelenghi dahun na'* my ears are sick of listening to him.

ngelana (see **danau**) 1. muddy and sloppy. 2. oozing, of old sores; *ngelana loh kah lana paho' na'* the pus from his old sore still oozes out.

ngelangam selfish; greedy; to take all for oneself: syn. **nyelu'em**; **nyumeng**; cf. **ngekakim**.

ngelangat (see **belangat**) 1. sitting with legs wide apart; *ngelangat tua lun ka' melo'* you are sitting with your legs wide apart: syn. **nyepakang**; **nyeperat**. 2. durian or other fruit opening apart when ripe.

ngelangei (langei) to make viscous, or a thick liquid; syn. **keleng**; cf. **ngata'**.

ngelangat (kelangat) 1. to depend on someone for help; *akui ngelangat té' ika' anih di pa*, *iha' akui nei nih dih* I depend on you for help, that is why I have come. 2. to appeal or refer to for help; *akui ngelangat ika' masi akui* I appeal to you to help me: syn. **nginah**; **ngehavah**; **nebelum**.

ngelangit (see **angit**) to be dirty; have a grubby appearance; *ngelangit tua ika'* your body is dirty: syn. **mangah**.

ngelanyau 1. to be greasy; sticky; *ngelanyau tua tegam anan* that board is greasy: cf. **manyang**. 2. sparks flying from overhot iron in forge; *uh nyelanyau nah titei anih* the end of this iron is burned, (softened).

ngelanyu (kelanyu) serum oozing from a wound; *nyelanyu pa'en tuku ka' nan* your boil continues to ooze serum: cf. **nelurei**; **ngelana**.

ngelarah (kelarah) to stop briefly to take a rest; *ngelarah telo' jaki aring* we will rest briefly: cf. **ngeta'**; **ngedet**; **lasi**.

ngelarak (see **kelarak**) 1. to have a nightmare; to cry out in sleep; *ngelarak kui malem dih* I had a nightmare last night. 2. to walk in one's sleep: cf. **ngenyupé'**.

ngelasat (see **asat** and **ngasat**). 1. to drag oneself along the floor or ground; *ngelasat tua bulan kelumam té' tana* your dress is dragging along the floor: syn. **ngelisat**; **ngebehin**. 2. to sit down on the floor; *bei! na nun kelo' ngelasat tua melo' té' tana du?* hei! why are you sitting on the floor like that?

ngelasé' (see **lasé'**) 1. to disturb; *meng ngelasé' akui* don't disturb me. 2. to be

weary of interferences; *hungo' lan kui ika' ngelasé' akui* I am weary of you interfering with me: syn. **pejangéh;** **belingan.**

ngelat (see **kelat**) 1. to flare up; to burst into flames; *ngelat lalé' apui anan* the fire is flaring up too much: syn. **bing.** 2. flare into anger suddenly; *awi ngelat tua dahun na'* his voice flared up angrily: cf. **bunget.**

ngelatang (kelatang) 1. to destroy and wreck as a vandal; *meng ngelatang ketanuk* don't destroy my things: syn. **ngejemu'an; jemava'** 2. to try to destroy a person by black magic; *iha' ngenep ngelatang daha' té' kelatang na'* he wishes to destroy them by his magic spell, (using satanic power).

ngelatap (latap) fat found on kidneys and other organs; *ngelatap lelan bavui lakin aleng madung* the big boar had a lot of a fat on its kidneys etc.

ngelatau (latau) swimming or floating supported by a log etc.; *ngelatau té' kayo' tua kui nei uli* I was merely supported by a log to help me get back to land: cf. **ngelating.** syn. **ngelato** (Belaga).

ngelating (see **kelating**) 1. floating; *kahum kayoh' ngelating* there is a lot of floating wood. 2. to come to the surface of water and float; *baya' nei nyemau men alem hungei nei ngelating* the crocodile came to the surface and floated: ant. **ngenei.**

ngelato' (kelato') tattered; in shreds, of clothing; *alem murip perang menuna' daha' ngelato' tua* during the last war people wore tattered clothes: syn. **ngelatum;** **ngelumel.**

ngelatum (see **kelatum**) dressed in rags; tattered clothes; *ngelatum tua iha'* he is dressed only in rags: syn. **ngelato'; ngelumel.**

ngela'ui a loud sound from rain or an engine, coming from afar; *ngela'ui tua dahun ijin nei men oh* a loud engine sound is

coming from down river.

ngela'ung (see **la'ung**) 1. to make or mould a roundish shape; *telo' ngela'ung dinuh anih* let us mould the dough into a round shape. 2. to make spherical.

ngela'ut a distant sound; *ngela'ut-ngela'ut tua dahun usan hudik tih* there is the sound of wind and rain in the distance: syn. **ngeli'ut;** **ngelinguh.**

ngelava' (see **lava'**) 1. taken by surprise; *daha' ngelava' kenan ayau* the enemy took them by surprise: syn. **tekjet.** 2. to be startled by sight; *ngelava' ma'ang kui nyineng iha', piah-piah ha'* I was completely startled to see her, she is exactly like my mother. 3. startled by sound; *meng peharoh aya' ngelava' abo' na'a* don't make a noise, the child will be startled.

ngelava' (nyelava') to hope to get; to expect; *meng kelo' nyam ngelava' té' ket kelak* you children must not hope to get what I get: syn. **ngelanget.**

ngelavang (lavang) to make yellow; to be yellowish.

ngelavat (see **lavat**) 1. to be cautious; to be prudent. 2. to be concerned for another person's welfare.

ngelavet (kelavet) to tie together; *im ngelavet hungun kaleng anih* please tie together the mouth of the carrying basket: cf. **ngaput.**

ngelavung (lavung) to wear a hat or headband; *daha' aleng uh dekaya' ngelavung tukang* the older people wear a simple cloth headband: syn. **ngetabun;** **nepulo'; nyeleben;** **ngetukau.**

ngelawah (lawah) a plant producing a new shoot which forms the main stem; *uh ngelawah nah tevo' anan* the sugarcane has grown a new stem.

ngelawat (kelawat) 1. very thin, of a person, "skin and bone"; *ngelawat tua ha, tulang tua tula* he is very thin, his bones are visible: syn. **kangen.** 2. having chinks in roof with light

showing through; *uh ngelawat tua hapau anan* there are gaps in that leaf thatch roof.

ngelawei (kelawei) to dismember an animal: *im ngelawei bavui anan* cut off the legs of the wild boar.

ngelawin (kelawin) to enwrap; to entangle; to entwine; *im ngelawin talé' ingen sayu-sayu* wrap the cord around the basket tidily: cf. **ngelavet.** syn.

ngelawel (Belaga).

ngelayang (see **layang**) 1. to enlarge; to make wider; *im ngelayang luma'* enlarge the farm. 2. to enlarge on a subject in speech; *ngelayang daho'* to speak at length.

ngelayan (see **layan**) to wear fine or elaborate clothing; *ngelayan kelo' nyamdoh nan* you girls put your best clothes on: syn. **nganan.**

ngelebah (kelebah) to tuck up a **ta'ah** skirt as a loincloth for working.

ngelebahin to exude from; to hang out from container, trailing; *ngelebahin tua keluma' na' té' tana* her dress trailed behind as train.

ngelebeng (see **kelebeng**) 1. to grumble about; to murmur against; *iha' ngelebeng lelan na dalo'* he grumbles much about them: syn. **ngunum;** **ngubek.** 2. to mumble, as a person; to growl, as a dog; *ngelebeng aso' anan tegu akui tei lalau iha'* that dog growls when I pass him.

ngelebu (see **bu'**) to bore a hole; *akui ngelebu haruk kui* I am boring holes in my boat: syn. **ngelikah;** **ngelivo'.**

ngelebian (kelebian) to upsurge, of a rising river; *nepusak tua ata' na' nei ngelebian* the water spurted up from the upsurge.

ngelebun (kelebun) rising in a column, as smoke; *ngelebun tua lisun apui dalo'* the smoke of their fire is rising in a column: cf. **ngaba'; ma'ep.**

ngelebut to rise, or flow out, of water.

ngelebup (kelebup) 1. risen, as bread or cake; *ngelebup lan dinuh anih* these

cakes have risen well. 2. bloated or swollen, as a corpse.

ngeledau (see **dau**) to dry things in the sun. *im ngeledau parei anih* you dry this rice in the sun: syn. **ngeledo** (Belaga).

ngeleden (see **den**) 1. to press against; to push up to; *kelunan kahum ngeleden té' béh na'* many people pressed against him. 2. to force a way.

ngeledu 1. mentally dull; backward; *iha' ngeledu, em haman pelemana'* he is simple minded, not able to think properly. 2. weak in character with no sound sense: syn. **ngelehedu;** **ngehedu;** cf. **ma'u.**

ngeledung (ledung) new growth on freshly cut stumps; to sprout new leaves; *tungun kayo' ngeledung* the stumps are sprouting: cf. **ngelesing.**

ngelegi'uk (see **gi'uk**) 1. to revulsed by; *iha' ngelegi'uk té' bu ji'ek* he is revulsed by the bad smell. 2. to shrink from or shrug; *ngelegi'uk kui gem nyipa' anan* I shrink from handling that snake: cf. **gien.**

ngeleguek (see **uek**) wobbling or nodding the head involuntarily, or from weakness; *ngeleguek tua kahung hapeng anan avin iha' da'uk loh* the baby's head wobbles because it is still so small.

ngeleha' (keleha') 1. to bare oneself; to reveal, such as shedding a war coat in **tekna'** legend: cf. **petula.** 2. to laugh loudly with opened mouth; *ngeleha' tua kesing na'* he laughs loudly with open mouth: syn. **ngelahé'.**

ngelehak (ngephak) to be wrinkled; *uh ngelehak nah lah laké' aya' anan* that old man has a wrinkled skin: syn. **kelupit.**

ngeleham (keleham) 1. to boast; to brag; to vaunt oneself; *iha' ngeleham daha' iha' deng ala ji selapang* he boasts to people that he could buy a gun. 2. to pretend; to bluff.

ngeleharik pushing oneself forward;

presumptuous; impulsive; *meng ngeleharik té hang daha', sayu pet'un sayu* don't put yourself forward among people, be reticent and poised: syn. *hakéh; miran*.

ngelehau (kelehau) to speak or weep with a big deep voice; *ngelehau tua dahun na' duan* he speaks with a deep voice. f. *ngelahung*.

ngelehek see *ngelahek*. syn. *nelahek*.

ngeleheng (kelehang) fierce; growling; fighting with teeth and claws; *aso' kui ngeleheng aso' ka'* my dog is fighting with yours: syn. *ngelaheng*.

ngelehejau (see *jau*) 1. childishly wanting attention or praise; *ngelehejau pa'en barik na'* he is always wanting to attract attention. 2. wandering waywardly to other people's rooms; *ngelehejau tua iha' em melo' hamin* he is not content at his own home, always wandering away seeking attention.

ngelehineng (see *ineng*) 1. to interview a person. 2. to come to meet a person.

ngelehirang (kelehirang) red appearance of a person, (or anything); *ngelehirang tua neng na' la'ei nyadui* he is flushed and red-faced from tiredness: syn. *bela; ngejelirang; ngelahirang*.

ngelehirek (see *irek*) viscous; sticky; a thick liquid; *ngelehirek tua teloh hiap anih* this egg is viscous: syn. *jeli'ei*.

ngelekaji to use a hand saw; to saw.

ngelekaju (see *kaju*) to be carried along by a storm of waves: cf. *negelung*.

ngelekang (see *lekang*) to open up, as a durian fruit; to crack open, as a cake; *ngelekang dinuh anih* this cake has cracked open: syn. *ngelangat*.

ngelekayang (see *kayang*) falling like a fluttering leaf; *ngelekayang tua iha' legak* he fell like a fluttering leaf: syn. *ngekayang*.

ngelekdi very white in colour; *ngelekdi tua ket kitak ujung langit* I saw a very white object in the sky.

ngelekeng (kelekeng) stiffened, of the

body, as in convulsions; *iha' ngelekeng usu na'* his hand is stiffened in convulsion.

ngelekjat to gasp for breath when dying; *ngelekjat tua hengan na'* he is gasping for breath: cf. *menhéh; menhot; menghun*.

ngeleknei a sudden happening or onset.

ngeleku (keleku) 1. to rinse or swill out anything; *iha' ngeleku gutun* he rinses out the bottle. 2. to gargle, or swill out of the mouth; *iha' ngeleku tengek na' té ata' hia'* he gargles his throat with salt water.

ngeleku (leku) to wear a bracelet; *iha' ngeleku leku inu* she wears a bead bracelet: cf. *ngelungan; nekurang*.

ngelekukéh (see *ukéh*) 1. to issue forth; *ngelekukéh uang bua musang men alem ba na'* the fruit seed was suddenly shot out from his mouth; 2. to give birth suddenly; *ngelekukéh tua hapeng na' musang* her baby came forth suddenly all at once: syn. *ngelepjet; nepusak*.

ngelekup (kelekup) 1. skin peeling off, e.g. after sunburn; *ngelekup lah kui kenan lasu dau* my skin is peeling due to the sunburn: cf. *ngeluhap*. 2. to take the flesh of fruit from the seed.

ngelekuset a baby's wrinkles on its arms: syn. *ngederut*.

ngelema (see *lema*) 1. to soften; *im tei ata' la'an ngelema na'* add a little water to soften it. 2. to relax oneself; *meng ngemhing batung ka'*, *ngelema im* don't stiffen your body, just relax yourself.

ngelema kenep to pacify; to make people content and satisfied, *dalo' nei ma'uk ket men akui ngelema kenep kui* they came with gifts to make me feel contented.

ngelemen (kelemen) to be astonished and speechless; *ngelemen tua kui kelenghi dahun na'* I was speechless at hearing what he said: syn. *ngelenguen*. **ngeleket**; *usan n.* moderate rain; *usan*

ngeleket dau anih it is raining lightly today: cf. *ngelamut; ngeladang*.

ngelemhum very brave; aggressive. syn. *makang; ngemudum*.

ngelemnyu; usan n. drizzling rain: syn. *usan ngelamut*.

ngelemudum 1. to go forward with a bold attitude; *ngelemudum tua iha' nei pala akui* he came toward me boldly: cf. *hakéh; makang*. 2. to be confident; *nunih nah itam ngelemudum ha' unan na'* in this way we can be confident before him. 3. very brave. cf. *ngemudum*.

ngelemuen to be speechless with various emotions, awe; horror; dismay; shame, etc.: syn. *ngelenguen*.

ngelemung (kelemung) a feeling of illness, or to look ill; *ngelemung pa'en-pa'en ha'* he is always feeling ill: syn. *keluen; ji'ek léng*; cf. *ji'ek noh*; (also) *ngelemung hiap anih* this fowl looks ill.

ngelemutat (mutat) to scatter about rashly, haphazardly; *iha' kelunan aleng ngelemutat tua dahun na'* he is a man who speaks rashly.

ngeleneng (see *leng*) calm and unruffled of water surface; slow moving of a stream; *ngeleneng hungei anih danih* the river is calm today: ant. *kasih*; *ngelupak; ngelenik*.

ngeleng (see *leng*) a high river with floating froth and debris; *to' ngeleng hungei anih, iha' ha' em té masak* the river is very high and frothy, that is why there are no fish.

ngeleng (see *keleng*) to chop across a log; to chop in two; *im ngeleng kayo' anan* chop the log into lengths: syn. *ngetah*.

ngelengat (kelengat) small cracks in wood or earth; *ngelengat tana kenan lasu dau* the earth is cracking owing to the strong sun heat: cf. *bekang*.

ngelengeh a deciduous tree, shedding its leaves to sprout again.

ngelengep (see *ngep*) to accompany a person; *iha' mavéh harin na' ngelengep*

iha' tei kakah he called his brother to join with him at work.

ngelenguen (kelenguen) speechless with astonishment; *daha' ngelenguen ngeniheng tua* they were speechless with astonishment: syn. *kelemen; ngemuen*. 2. to ponder and consider; *dara lelan kui ngelenguen kelenghi dahum* for a long time I listened to, and pondered your words.

ngelengunan (see *kelengunan*) 1. to create; to originate; *Tuhan ngelengunan lim-lim ket aleng té'* God created everything there is: syn. *ngelensing; matoh*. 2. to begin, to commence a speech; *ngelengunan daho'* to begin a speech: syn. *matoh*.

ngelenik (see *lenik*) rippling and disturbed surface of water; *ngelenik lelan hungei anih kenan masak* this river is rippled by moving fish: ant. *ngeleneng*.

ngelepatei (see *matei*) 1. to go soft with loosened muscles; *im ngelepatei kudek ka' tegu iha' nusuk ika'* allow your leg muscles to go soft when you have an injection. 2. to feel weak and trembling; *ngelepatei tua kui tei pa* I went feeling weak and trembling: syn. *ngelipayok*. 3. to relax oneself.

ngelepatik (kelepatik) to spring back to vertical; to fly back upright.

ngelepatung (see *kelepatung*) to have a weal or bruise; *ngelepatung lah na' kenan hinget* his skin has lumps from bee stings.

ngelepayok (kelepayok) 1. to be relaxed and limp when going to sleep; *ngelepayok tua iha' nyekudau* he relaxed as he dozed to sleep. 2. a limp body when ill, as a baby.

ngelepin (see *telepin*) to place an extra load on a backpack; to overload; *im ngelepin té' bim ajat anih* please add this basket to your load.

ngelepéng (kelepéng) 1. lying down in a room; for any reason; *té' kah dalo'*

ngelepéng hamin they are lying down in the room: syn. **miri**; **ngeluvén**. 2. helpless, unable to move.

ngelepeng densely billowing, of cloud or smoke.

ngelepi (see **kepi**) to lap over or fold edge of metal sheet; *im ngelepi balan tin anan* please lap over the edge of the tin.

ngelepih (belepih) to eject from mouth or nose, coughing or sneezing: cf. **ngelepuh**.

ngelepip (kelepip) to make a contemptuous spitting sound; *ngelepip lan ha' aveng' ita' duan iha'* he spat contemptuously when we spoke to him: syn. **muau**.

ngelepit (see **kepit**) 1. to cut slightly; to make a shallow incision; *ngelepit uk ava' anih* this is a shallow cut. 2. to pierce or cut, a little at a time; *neséh ngelepit uréh ha' bi'ang* cut it a little at a time, then it will split.

ngelepjet (see **kepjet**) 1. to squirt; *ata' ngelepjet men kebek tin* water squirted from the hole in the tin. 2. to shoot out; to pop out; *uang bua ngelepjet men alem ba na'* the fruit seeds popped out from his mouth: syn. **ngelekukéh**; **nepusak**; cf. **ngelepih**.

ngelepo' to stay at home, not working; *ngelepo' té' uma pa'en laké' anan* that man is always staying at home.

ngelepoh (see **poh**) to be dusty; *ngelepoh tua kudek ka'* your feet are dusty.

ngelepsét (kelepsét) 1. to leak out from; *ngelepsét tua ata' nei men alem sut anan* water is leaking out from that bag. 2. bulging out from; *ngelepsét tua taya kelita* the tyre of the vehicle is bulging out. 3. to suffer a **hernia** in the body; *daha' deng nyapa butit na' mebet aleng nei ngelepsét* they will surgically operate on his abdomen to restore the hernia.

ngelepuh (see **belepuh**) to spit out food from mouth: cf. **ngelepih**. syn. **ngelepu** (Belaga).

ngelepup (pup) to make dust in the air; *meng mepah ngelepup kamé' kuman* don't sweep and make dust while we are eating.

ngelepup (kelepup) to squirt out; *ngelepup tua kanen nei men alem ba na' tegu iha' niken* rice shot out from his mouth when he coughed: cf. **mujoh**.

ngelesé' (see **kelesé'**) 1. to disturb a person; to cause trouble; *hungo' lelan kui ika' ngelesé' akui* I am tired of you disturbing me. 2. to interfere with; *meng ngelesé' ketanuk* don't interfere with my things: syn. **kejingan**; **puyah**; **ngasau**; **belingan**; **ngelasé'**.

ngelesing (kelesing) 1. to cause to spring to life; to sprout, of seeds; *uh ngelesing nah parei kui danih* my padi has sprouted today. 2. to originate; to create life; to give life to, (as distinct from the creation of ordinary matter) *Tuhan ngelesing ket lim-lim aleng murip* God gave life to all living things: syn. **ngelengunan**.

ngeleso' (keleso') 1. to be blistered from working; *ngeleso' kamah kui tepa' parei* my palm was blistered from pounding rice. 2. blisters from scalding; *ngeleso' lah na' kenan ata' lasu* he was blistered from hot water. 3. to have blisters from poisonous sap.

ngelet (see **kelet**) to mingle; to mix; *na dapi masik ngelet uro'* cook the fish mixed with vegetables.

ngeleteng (see **teng**) to dam up a stream; *dalo' ngeleteng hungei ja makau masik halem na'* they dammed up the stream so that they could release fish in it: cf. **madet**; **litut**.

ngeletep (keletep) 1. to puff up, as grains of moist corn when heated on a hot plate; *jelei ngeletep alem taring* maize grains pop on a hot plate. 2. to decrepitate, as burning resin: cf. **letup**.

ngeleti (keleti) to transplant seedling: syn. **ngeliti**; **mesung**.

ngeletik (keletik) to be ill with a rash, as

of a skin eruption.

ngeletip (see **ketip**) to pinch; to be pinched; *meng jeleng ba ketamen, ngeletip ka na'a* don't go near the doorway, you may be pinched.

ngeletup (see **letup**) to explode; *bum ngeletup tegu daha' ngebum bato'* the bomb exploded when they bombed the rocks: cf. **ngeletep**.

ngelevé' (see **levé'**) to cause to be late; *dalo' nyam menyah ngelevé' akui tei kakah* the children crying made me late for work.

ngelevin (kelevin; pekelevin) 1. a diagonal path up a hill; *kalo' ngelevin tei ma'un ngalang* we went a diagonal way up the mountain: cf. **nekayak**. syn. **ngelevel**; **ngelever** (Belaga). 2. curving or twisting.

ngeleving feeling of gooseflesh; feeling hair stand on end: syn. **nyelewing**.

ngeli'ah (see **keli'ah**) 1. to play with a toy; *iha' ngeli'ah keli'ah na'* he is playing with his toys. 2. children gathering to amuse themselves; *dalo' nyam tei ngeli'ah hida* the children have gone to play down below.

ngeliau (keliau) 1. sourfaced; grimacing; *ngeliau tua neng na' kani ket sem* he made a grimace as he ate something sour. 2. to frown; *meng ngeilau neng ka' nan* don't frown like that. 3. to scowl at someone.

ngelibun (see **kelibun**) to spread a covering over a surface; *im ngelibun parei dih té' sabit bahi usan* cover the padi with the **sabit** in case it rains.

ngelibung (kelibung) 1. to wrap a cloth around the head or shoulders. 2. to spread a cloth over anything to keep it safe; *im ngelibung uro' anan té' jala' ja hiap em tei puyah na'* spread a **jala** net over those vegetables so that fowls will not disturb them.

ngelidem (see **lidem**) becoming dark in the sky; *nei-nei tua dau ngelidem seng usan* the day is getting dark, it will rain.

ngeliden (keliden) dirty and soiled; *ngelidem tua ka'*; *tei im duh* you are rather dirty you need a bath: syn. **mangit**; **mangah**; **masep**. syn. **ngeriden**/**ngeridel** (Belaga).

ngeli'em (see **keli'em**) to smile; *iha' ngeli'em nyineng akui* he smiled when he saw me: syn. **ngi'em**; cf. **kesing**; **nge-lisit**.

ngelien (see **gien**) 1. to shrink from; *ngelien tua jam ka' salet im tei duh* you look repulsive, go and bathe quickly. 2. a feeling of dejection and rejection he looks dejected and unhappy.

ngeli'en (see **li'en**) 1. to stretch one's limbs or body; *iha' ngeli'en batung na avin ngila' melo'* he is stretching himself as he is tired of sitting down. 2. to glide along; to approach stealthily; *nyipa' ngeli'en alem luvang batang* the snake is gliding stealthily to the hole in the log. 3. to be persistent; *iha' ngeli'en kahi ket té' iha'* she persists in asking him for something.

ngeli'en kenep to slide back to one's original thought or intention; to change one's mind gradually; *kenep ka' nei ngeli'en nah anan* he has slipped back to his old ways: syn. **ngesehun kenep**.

ngelieng (see **kelieng**) to curl something, like one's hair; *hino' ngavan daha' ngelieng buk du?* where do they get their hair curled?

ngeli'eng (see **keli'eng**) twisted or curled up; not straight; *ngeli'eng tua nyipa' anan* that snake is all curled up.

ngeligan (ligan) to be big of body and broad of chest; *ngeligan lan ka'* you are very broad-chested.

ngeligei (see **ligei**) to stir up; *tei im ngeligei kanen* please go and stir the cooked rice: cf. **ngelunan**; **ngelugau**.

ngeligem (see **gem**) 1. to take control of; to take responsibility for, such as the government of a state. 2. to recognise God's care and control; *Tuhan*

ngeligem itam Good keeps us in His hold. 3. to stretch one's arms around, as in measuring the girth of a tree; *im ngeligem kayo' anan* please measure the girth of the tree: syn. **ngelameng**.

ngelihei (see **lihei**) to cause to go slow; to slow down; *ika' ngelihei kalo' tei uli* you slowed us down in returning.

ngelihem (kelihem) to moan or groan; *iha' ngelihem avin iha' perah aya'* he is groaning because he is very ill: syn. **ngeniheh**.

ngeliho' to get a surplus, left over; *tei kah telo' parei telo' ngeliho' parei telo' dih* we went to get the surplus padi which was left.

ngelikah (see **kelikah**) to drill or bore a hole; *im ngelikah haruk anan* you drilled holes in the hull of the boat: syn. **ngelebu'**; **ngelivo'** syn. **ngelika** (Bel.).

ngelikih (kelikih) to sit squatting with buttocks not touching ground: syn. **ngelukih**.

ngelileng (see **lileng**) to curl up like a dog or a snake; *ngelileng aso' anan tudu* that dog is curled up asleep.

ngeliling (see **liling**) 1. to go in circles; *ngeliling tua bavui anan livoh aso'* that wild boar is savage and it follows the dogs around. 2. warped; *twisted*; *ngeliling bah ji haruk anih, im mikak uk' aring* this boat hull is warped, hew it again a little.

ngelilit (kelilit) to bind up; to bind on; *iha' ngelilit ga' kui* he binds up my wounds.

ngeliman; **urip n.** (urip keliman) to live in complete sufficiency; living in an effortless life with everything supplied; (the old Kayan legendary idea of bliss after death, sometimes mistakenly used for heaven).

ngelingei (see **linge**) 1. to be reflected from a mirror; *akui ngelingei té' kelingei ka'* I will use your mirror to look at myself. 2. to test or try to find out a person's views or intentions; *iha'*

ngelinei kenep kui he is trying to find out my intentions. 3. to try to find out by divination.

ngelingei 1. to peer into water; *ngakap nah sii tih tua, meng ngelingei* find the river snails by feeling around for them, don't just peer into the water. 2. to divine, make divination.

ngelinguh (kelinguh) to hear a distant echo or sound; *ngelinguh tua dahun na' tula men inih* I can hear the sound from this place: syn. **ngeliwang**; **ngeniwang**; **ngeli'ut**.

ngelip (lip) to wear a sarong or dress at waist length; *ngelip im té' keluma' anan* your wear that sarong from your waist; syn. **ngeluma'**; **ngebelun**.

ngelip uso'/ **ngelip mo'** to wear a sarong high up, covering breasts.

ngelipau (see **kelipau**) to glance downward from embarrassment; *ngelipau tua neng na' nyineng akui* he glanced downward, embarrassed, when he saw me. syn. **ngelipo** (Belaga).

ngeliput; **usan n.** misty rain, usually with wind: cf. **usan ngelamut**; **usan ngeladang**.

ngeliréh (liréh) having dry dead leaves on the ground; *ngeliréh tua ida kayo' hiréh* there are a lot of dead leaves under that tree.

ngelireng (kelireng; pekelieng) to do something casually, not thoroughly; *iha' tei nimek ngelireng jeleng tua* he went hunting but just casually.

ngelirep (see **kelirep**) 1. to approach expecting something; *akui nei ngelirep ika'* I come to you expectantly. 2. to sit or wait hoping for food or gifts; *aso' ngelirep tulang* dog waits for a bone.

ngelirung (see **lirung**) to whirl around in a whirlpool; *kahum kayo' tei ngelirung alem lirung* there is much driftwood circling in the whirl of the river.

ngelisah (see **isah**) 1. to invert; to overturn; *daha' ngelisah haruk* they turned the boat upside down. (or inversely,

turned the boat right side up): cf. **nga-um**; **nengla** 2. to turn right-about-face; to turn to; *ngelisah hinih im* please turn here: cf. **nebulet**; **nelikun**; **nelunga'**; **nebaiei**. **nelunga'**; **nebaiei**.

ngelisah kenep to repent; *laké' aleng na' barik ji'ek uh nei ngelisah kenep na'* the bad man has come to repentance: syn. **balui kenep**; **nebaiei kenep**; **pulang kenep**; **pekuli kenep**.

ngelihat (see **kelihat**) 1. to soil clothing by touching the floor; *meng ngelihat basung kui* don't soil my dress on the floor. 2. to soil a person's clothes by sitting on the floor or on earth; *meng ngelihat keluma' ka' melo' té' tana* don't soil your clothing by sitting on the earth.

ngelisau (see **kelisau**) 1. to protrude; or to be visible, as teeth between parted lips, or as durian fruit split; *ngelisau tua ipen na' tula* his teeth are showing between his lips: syn. **ngelisit**.

ngelisei (see **kelisei**) 1. to preen feathers, of hens, ducks etc. 2. to comb hair with fingers; *ngelisei buk ka' nan té' kenyu* smooth out your hair and use some oil.

ngelisen (see **kelisen**) wallowing in mud pool, as pigs or buffaloes; *uting ngelisen té' tupek* the pigs are wallowing in the mud. syn. **ngelisel**/ **ngeliser** (Belaga).

ngelisit (see **kelisit**) 1. to part the lips showing teeth; *iha' ngelisit ipen na'* he is showing his teeth: syn. **ngelisau**. 2. to smile or to grin, *ngelisit ipen na'* he grinned showing his teeth.

ngelisong (kelisong) 1. a poor farm, with eart seen between padi plants; *ngelisong tua luma' alo' duman anih* sun-farm has fared poorly with many parts showing bare earth have a poor farm this year with parts showing bare earth. 2. teeth only partly visible between lips. 3. a person partly bald headed.

ngelisun (see **lisun**) smoky atmosphere; a fire making much smoke; *ngelisun lan*

apui anan that fire makes a lot of smoke.

ngelisung see **ngelisong**.

ngelitik (see **litak**) 1. blotchy; *to' ngelitik lah ka'* your skin is very blotchy. 2. mildewed; *ngelitik tua kasut laké' aya' anih* this old man's shoes are mildewed: cf. **ngavung**.

ngelitat (litat) soft rice cooked with much water; *ngelitat lan kanen anan* that rice is cooked very soft and mushy. **ngelitek** (kelitek) rice insufficiently cooked, water still not absorbed: syn. **ngelitek**; **ngetarui**. 2. soft or moist earth: syn. **ngedasem**.

ngeliten (see **liten**) 1. to wind cotton or cord on bobbin; to bind rattan around a post; *iha' ngeliten wei té' jihé'* he binds the rattan around the post. 2. to wrap cloth around head; *laké' anan ngeliten besahan té' kahung na'* that man wrapped a towel around his head. 3. pain circling the body; *perah ngeliten butit kui nei ha' la'ung kui* the pain goes all round my body.

ngeliti (keliti) to plant seeds in a nursery: syn. **ngeleti**.

ngelitut (litut) to make a temporary dam in a stream: cf. **madet**; **ngeteng**.

ngeli'ut (see **keli'ut**) sounds from afar: syn. **ngela'ut**; **ngeniwang**; **ngelinguh**.

ngeliva (see **liva**) to bring lower down; to become low.

ngeliva kenep to be humble; to humble oneself; *sayu im ngeliva kenep ka'*, *meng im na kenep ka' bau* it is good to humble yourself; don't be proud.

ngelivang to turn aside to avoid meeting on a path; *meng telo' tei men inan ngelivang men itih telo' tei* we won't go there, turn aside, go this away.

ngelivek kahung (see **ivek**) 1. feeling of dizziness; *ngelivek kahung kui*; my head feels like its spinning, I feel dizzy: cf. **mingi**. 2. puzzled in mind; confused; *ngelivek kahung kui kelenghi dahun dalo'* I am puzzled by hearing what they said.

ngelivoh (see **livoh**) to follow; to pursue; to chase after.

ngelivo' (kelivo') to punch a hole; to drill a hole; *iha' ngelivo tegan* he bored a hole in the board: syn. **ngelikah**; **nelebu**.

ngelivo' continuous piercing pain; *ngelivo' pa'en perah anih* continuous piercing pain.

ngelivut 1. very strong smelling flatulence; *ngelivut tua bu ketut na'* he made a very bad smell: syn. **ngetut**. 2. pervading the air, of odour or fragrance e.g. of a fruit ripening on tree.

ngeliwah (see **liwah**) 1. to wave an object. 2. to use a stick a control animals or fowls; *iha' ngeliwah hiap ja em kani parei* she waves a stick at the fowls to keep them from the padi.

ngeliwang (keliwang) echoing sound; *ngeliwang tua dahun ket anan* that sound is echoing still: syn. **ngeniwang**; **ngelinguh**; **ngeli'ut**.

ngeloh (keloh) to castrate; *iha' ngeloh uting na'* he castrates his piglets.

ngeloh reluctant; disinclined; *iha' awi ngeloh kah dih du, iha' kah iha' em nei nan* he appears to be reluctant, that is why he does not come: syn. **lekoh**.

ngelok too loose, of clothing; *ngelok tua basung anih té' akui* this shirt is too big for me: syn. **seluah**; **but**; ant. **hilet**; **tejet**. 2. clothes hanging slack.

ngelu (see **kelu**) to be pleased with; to be happy about; to be fond of; *ngelu lan kui dahin na'* I am pleased to be together with him.

ngelua' (kelua') again; a second time; to repeat an action; *ngenep ka' nei ngelua' iah?* do you want to come again?: syn. **nekulah**; **la'an**.

ngeluan (see **keluan**) 1. to stir up and mix, from bottom to top, such as food in cooking; *im ngeluan kanen anan ja ha' em tutung* stir up the rice so that it will not burn: cf. **ngeligei**. 2. a water

upsurge in a flooded river: *ata' nei ngeluan men alem ungei* water coming in an upsurge from deep in the river.

ngelu'an (see **kelu**) 1. to be pleased with; to be amused at; *ngelu'an lan kui nyineng daléh anih* I am very happy to see this place: syn. **melu**. 2. to play; to relax; to lounge about; *kawa' ngelu'an pekiso' tua* we are just playing and laughing.

ngelu'ap (see **kelu'ap**) big and broad, of an object, *ngelu'ap tua kenan alo'* we made it big and broad.

ngelu'au (see **lu'au**) 1. to pacify a person; *akui ngelu'au laké' aleng bunget anan* I pacified that angry man. 2. to console a person who has sustained loss; *im uk ha' sin ja ngelu'au kenep na'* give him some money to console him for his loss: syn. **ngesayu**; **pehalau**.

ngelubé' (see **kelubé'** and **ubé'**) 1. to roll on one's back; *meng ngelubé' té' tana anan, masep basung ka' na'a* don't roll on the floor, your shirt will be dirty: cf. **ngeluvén**. 2. to lay down; *ngelubé' tua bavui anan matei* the wild boar lay down dead.

ngelubek (see **lubek**) 1. bubbles popping up to water surface; *ngelubek hungei anan kenan masik* the water bubbles because disturbed by fish. 2. to bubble up, as boiling rice. 3. word used of someone talking all the time; *ngelubek tua ba ka' duan, em tei ngeta'* you are babbling continuously, never stopping, (said when angry): cf. **ngeletau**.

ngelulep (kelubep) bubbles arising in stagnant water; *ata' ngelulep alem lesung* the water is bubbling in the pond.

ngeludeng 1. to remain in one place; *ngeludeng tua kui na hadui kui ngedau anih* I am staying at home doing my work all day. 2. pregnant; *telo' bulan dara iha' uh ngeludeng* she has been

pregnant for 3 months.

ngelu'ep (see **kelu'ep**) 1. to walk stooping, creeping on hands and bent knees, as like in a stalking game; *ngelu'ep im* please stoop down. 2. stooping when passing before elders as a mark of respect; *ngelu'ep daha' menuna' panau lalau daha' dekaya'* people formerly stooped low when passing before elders.

ngelu'ét (see **kelu'ét**) 1. bending or curving downwards, as a plank; *ngelu'ét tua tegan anan* that plank is bent downwards. 2. bending the body down, either front or backwards. 3. bending a springing tree down; *meng ngelu'ét kayo'*, *ngelepatik na'a* don't bend the tree down, it will spring back soon.

ngelugau (kelugau) to mix; to mingle; *iha' ngelugau hia' dahin masik anan* he mixed salt with the fish: syn. **peklet**; cf. **ngeligei**.

ngelugup (kelugup) 1. a high pile of things; *ngelugup tua puk alem luma'* the debris is piled high in the farm. 2. shattered and in ruins; *daha' na daléh ayau ngelugup tua* they have laid the enemy's place in ruins. 3. rubble.

ngeluhap (keluhap) 1. skin flaking from the body, like a ringworm; *ngeluhap lan kih anih* this ringworm is scaling off: cf. **ngelekup**. 2. to have crusted dirt on skin which flakes off.

ngeluhép (see **luhép**) to leave rubbish about; to make rubbish.

ngeluin (keluin) to caulk a boat; to seal seams or crack. syn. **ngeluwel** (Bel.).

ngeluket (see **keluket**) having knees bent when lying or sitting down; *ngeluket tua kalo' melo' haruk avin peset lalé'* we sat with our knees bet in the boat because it was too crowded: cf. **ngelukot**.

ngelukih (see **kelukih**) to squat; to sit squatting with rump off ground; *sayu telo' ngelukih lim* let us all squat down:

syn. **ngelikih**.

ngeluko' (see **keluko'**) to embrace when lying down together: cf. **ngelameng**.

ngelukong not feeling well; indisposed: syn. **ji'ek léng**; **ngelukung**.

ngelukot (kelukot) to be hunched up when reclining or squatting; *ngelukot tua akui tudu malem dih* I slept hunched up last night: cf. **ngeluket**.

ngelukuh (see **kelukuh**) 1. to squeeze lumpy soft material in hands to remove lumps; *dalo' ngelukuh bulung ja ha' meberuh* they rubbed the coarse sago to make it smooth texture. 2. to rub clothes together in washing.

ngelukung (see **kelukung**) tangled; tousled of hair; *ngelukung tua buk na' tegu iha' ma'un tudu* her hair was all tousled when she awoke.

ngelulung (see **kulung**) to bend or curl U shaped; *im ngelulung jelam* curl your tongue. (also) to bend or curl any surface, as paper, mat, or leaf.

ngeluma' (keluma') to put on a sarong; *ngeluma' lim-lim telo' tei panau* we all dressed in sarongs to go walking: syn. **nyebelun**; **ngelip**.

ngelumei (see **lumei**) to wear old clothes; *ngelumei pa'en ka'* you always wear old clothes. cf. **ngelatun**; **ngelato'**.

ngelumu to reconcile two parties: syn. **peheluk**; cf. **nyua**; **ngesayu**; **petmei**.

ngelunau (see **lunau**) to reap or harvest padi; *alem daha' ngelunau jarun inih* they are in the midst of harvesting: syn. **ngeluno** (Belaga).

ngeluné' unclothed; bare (Belaga) syn. **ngelungang** (Baram).

ngelung (see **kelung**) to wait a stipulated time.

ngelungang (see **kelungang**) 1. unclothed; bare; *meng ngelungang kahum telukuk* don't go unclothed there are many mosquitoes: cf. **utoh**; **awéh**; **ugei**; ant. **ngebasung**. syn. **ngeluné'** (Belaga). 2. to without a covering, as a boat with no roof.

ngelungun (see **kelungun**) to sit up after lying down; *ngelungun im* sit up. syn. **belungui**. (Belaga).

ngelunih (kelunih) to be baldish: syn. **ngedunah**; cf. **kulah**.

ngelunu (lunu) to shed tears; *ngelunu matan na'* she is weeping: cf. **nangih**.

ngelunum a sound heard in the distance; *ngelunum tua dahun bahui su aya'* the sound of high wind can be heard in the distance.

ngelupah (see **upah**) 1. to roll; to rotate or to spin between hands; to twist. 2. twisting or rotating of a drill.

ngelupit (lupit) to make pleats; *im gelupit basung anih* pleat this blouse.

ngeluréh (keluréh) to scatter; to disturb, or to spoil; *iha' nah aleng ngeluréh-ngeluréh na'* he is the one who scatters it.

ngelurei (see **lurei**) 1. having long strands. *ngelurei tua bua teba' eng anan* that necklace has long strands. 2. liquid serum coming from a wound; *ngelurei tua lana tuku na'* his boil is oozing serum: cf. **ngelevei**.

ngelurek (see **lurek**) 1. to be frothy; *ngelurek tua hungei danih* the river is foaming today. 2. to talk volubly and excitedly; *ngelurek tua ba na' duan* he froths at the mouth in talking.

ngeluro' (luro') 1. to soften by cooking. 2. to soften the heart to respond.

ngeluro' alem la'ung to soften one's resistance, *Tuhan ngeluro' alem la'ung tam ja tam ngioh dahun Na'* God softens hearts so they will obey Him.

ngeluruk see **ngeluro'**.

ngelusau (kelusau) 1. unbroken, of rice grains etc.; *ngelusau lan bahah anih* this is good whole rice grain. 2. to come or to go empty-handed. 3. not suitably dressed; *ngelusau tua iha' nei ngiléh* he came down with nothing.

ngelutan (kelutan) continuing without a break; *iha' duan ngelutan tua* he talks incessantly: syn. **ngelutau**; **ngelubek**; cf. **ngelurek**.

ngelutau 1. continuous; always; *ngelutau tua ka' kuman* you are always eating: syn. **ngelayau**; **ketatau**; **peha'it**; **pa'en**; **pekasuh**. 2. to nibble at food as a child; *iha' ngelutau tua kani luti* he is always nibbling at biscuits.

ngelutek 1. insufficiently cooked: syn. **ngelitek**; **ngetarui**. 2. soft and hard earth mixed: cf. **ngedasem**; **jemeng**.

ngelutep (kelutep) 1. continuous light rain; *ngelutep pa'en usan pehedau anih* it is raining lightly all day today. 2. of a child eating all the time; *ngelutep pa'en ba na' kuman* that child is always eating.

ngelutung (see **lutung**) 1. to clot; to congeal; of blood; rubber; rice etc.; *ngelutung tua ga ka' nan, im mayau* your wound is all clotted, you should wash it. 2. sticky and caked with dirt; *ngelutung tua angah tinih* the dirt here is all caked.

ngeluvang (see **luvang**) 1. to make a hole; *meng ngeluvang tinan* don't make a hole there. 2. to have a hole; to be hollow; *ngeluvang kayo' anih* this tree is hollow. 3. to be holed: syn. **kebek**.

ngeluven (see **uven**) 1. to lie down; to collapse; *uh ngeluvan nah bavui anan* the wild boar collapsed: syn. **ngelubé'**. 2. to be bedridden; too ill to go about; *iha' ngeluven té' avan na' tudu avin iha' perah* he stays lying in bed as he is too ill: syn. **ngelepeng**. 3. lying down because lazy; *ngeluven pa'en ha' avin iha' lekoh nyadui* he always lies down as he refuses work.

ngeluveng (see **uveng**) to walk along or follow a path or bridge; *nusi' akui deng ngeluveng kayo' anan avin bau lan* I cannot walk along that log as it is very high: syn. **ngejeloh**.

ngeluvung (luvung) to make a temporary longhouse.

ngeluwel to caulk seams in a boat (Belaga) syn. **ngeluin** (Baram).

ngeluwen blazing; *ngeluwen tua apui anan* that fire is blazing: syn. **bing**.

ngeluyak (luyak) to suspend or hang something low; *meng ngeluyak talé' anan* don't hang that rope too low.

ngeluyak (luyak) storm of waves; rough sea; syn. **nelujah**; **lupak**; **laju**.

ngeluyoh (luyoh) crooning over a baby; *iha' ngeluyoh anan na'* she croons over her child.

ngema' (kema') 1. to accuse; *iha' ngema' akui nakau ketanun na'* he accused me of stealing his things: syn. **naka**. 2. to judge; to censor.

ngemanah (see **hanah**) 1. to be a little feverish; *awi ngemanah dih lah ka' nan* your skin seems to be too warm.

ngemanah kenep 1. to be, or to become angry; *ngemanah kenep ta' tua barik ka' nan* your conduct makes me angry. 2. to encourage; *tei ngemanah kenep dalo' aring, jukdau dalo' balui kenep dalo'* encourage them so that they may change their minds.

ngem'ang (ma'ang) 1. to purify from or separate from, ceremonially. 2. to cleanse the heart, *Tuhan uh ngem'ang kenep kui* God has cleansed my heart. 3. to heal or cleanse from leprosy etc.; *ngem'ang nah kelunan aleng ga' perah buat* cleanse those who have leprosy.

ngemarung (see **marung**) 1. actions consistent with character, good or bad. 2. a fortunate or unfortunate sequence of events' *uh pah iha' madeng, ngemarung pah iha' tei buta'* after he become deaf, sadly he become blind.

ngemasep to defile. cf. **demasep**.

ngembahi (bahi) 1. to be cautious; to avoid something happening; *iha' em mun tei su men béh kui ngembahi akui melek iha'* he won't go far from me in case I leave him behind. 2. to caution against making a statement or doing something wrong; *iha' nebara' akui patem ngembahi akui tei na hadui aleng ji'ek* he advised me beforehand lest I go to do what is wrong.

ngembaho' see **ngebaho'**.

ngemdem'em to act carefully to have clean habits; to be scrupulous: cf. **selihen**.

ngemet (pekmet) small and fine, of writing etc.; *ngemet lan kalung na'* his writing is small and fine: syn. **ngemut**. **ngemhang** (see **hang**) 1. intermittent action. 2. undecided in action; *meng im seng ngemhang té' hadui ka'* don't be spasmodic in doing your work.

ngemhing (see **hing**) 1. to be strong enough to endure; *ngemhing im, bahat ket anih* brace yourself to endure, this thing is heavy. 2. to stiffen oneself; stiffen one's body; *meng ngemhing batung ka' ngelema im* don't stiffen your body, just relax.

ngemhing kenep to be strong in mind or determination.

ngemrah (kemrah) 1. bold; rude; *ngemrah lalé' na'* he is very rude. 2. presumptuous; *ngemrah tua ha' ala ketanun kelunan* he takes and uses people's things presumptuously: syn. **tenup**; **higé'**; **ngasa'**; **pekuna'**.

ngemunung (kemunung) to cut into large chunks and slabs, e.g. a carcass; *im ngemunung bavui anan* please cut up that boar into large pieces, cf. **mepah**; **nesem**.

ngemut (pekmut) 1. to be small of size; to be of fine texture; *ngemut lelan ket anih* this thing is small and fine: cf. **ngemet**. 2. very slowly; a little at a time; *ngemut lelan ala parei jalei nih* one can gather only a little at a time of this small rice: syn. **pekdok**.

ngemwen to be offended; to take umbrage; *ngemwen tua iha' ngejawin* he is offended and sulking: cf. **hi'en**; **jawin**.

ngenalui (kenalui) to suffer pain.

ngenap (see **kenap**) to be or work alone; *meng ngenap-ngenap nyadui dep* don't work alone all by yourself.

ngenayan to use: syn. **ngengayan**.

ngenduret see **ngeduret**.

ngenei (see **kenei**) 1. to sink in water; *ngenei besei anih avin bahat* this paddle sinks as it is heavy; ant. **ngelating**. 2. to be lost in water; *uh ngenei nah sabun kui* I lost my soap in the water: cf. **lenyen**.

ngenek (see **nek**) 1. dusty room etc.; *ngenek lelan amin anih* this room is very dusty: syn. **mepoh**. 2. fine and small or particles; *ngenek lelan hia' anih* this salt is very fine: cf. **ngemut**; **ngemet**. 3. this word is also used in language of derision or exaggeration, e.g. *ngenek lelan masak anih* this fish is as small as a grain of dust!

ngénéh (see **éh**) 1. to strain hard abdominally, e.g. in passing faeces: syn. **belahet**. 2. to bear down in childbirth; *ngen' éh aya' im* try to strain hard: syn. **ngeniheh**.

ngenep (see **kenep**) 1. to desire; to want to do very much; *ngenep lan kui masi ika'* I want to help you very much: syn. **ikem**. 2. to like and approve of; *ngenep lan kui barik ka' nan avin sayu* I appreciate your good behaviour very much. 3. to be fond of; a liking for; *ngenep lan kui kuman bua anih* I am fond of eating this fruit. 4. to be attracted to; *ngenep lan laké' anan iha' avin iha' kajau* that man is attracted to her because she is pretty. 5. to love a person; *iha' ngenep iha' avin dawa' uh piah kenep* he loves her because they both have the same desires: syn. **nyalam**.

ngeniheh (kenihev) to groan in pain; *ngeniheh lan iha' malem anih dih* he groaned a lot last night: syn. **ngelihem**.

ngeniheh to bear down in giving birth; *ngeniheh lan im* try to bear strongly: syn. **ngen' éh**.

ngeniheh (see **kenihev**) 1. amazed at; *ngeniheh tua kamé' té' iha' avin iha' tugé' lan* we are all amazed because he is so clever: syn. **melak**: syn. **lipeng** (Belaga). 2. surprised at; *ngeniheh tua*

kui kelenghi dahun na' I was surprised to hear what he said. 3. to wonder why; *ngeniheh kui iha' mahen nei uli* I wonder why he is so late in coming home.

ngening to listen intently; *té' kui ngening lelan dahun na' men'a dih* I listened intently to its sound just now: syn. **kelenghi**.

ngeni'ut (keni'ut) to grizzle; to cry feebly; *na nun ka' ngeni'ut?* why are you grizzling?: syn. **ngela'it**; cf. **ngeba'en**.

ngemudum see **ngelemudum**.

ngeniwang (keniawang) a sound echoing through the forest; syn. **ngeliwang**; **ngelinguh**; **ngeli'ut**.

ngennyupé' see **ngenyupé'**.

ngenuh (kenuh; pekenuh) 1. unknown to; unnoticed; simply disappeared; *ngenuh nah ketanun alo' réh dih* our things have simply disappeared. 2. unaware of; without notice; *ngenuh tua kelo' tei uli dau arei dih, nusi' loh kelo' bara kui* you people went home unaware that day, you did not tell me. 3. unfelt; unnoticed; unobserved

ngenuang (nuang) many footprints of animals; well trodden spoor.

ngenung (see **kenung**) 1. to visit away from one's home; *dara lan ka' tei ngenung* you have been away from home a long time. 2. to go to join friends away from one's room; *hino' ha' tei?*, *uh tei ngenung nah iha'* where has he gone? has he gone to join his friends.

ngenyam (see **nyam**) to act like a child.

ngenyam (pekyam) to stay away for a prolonged visit; *ngenyam tua kelo' tinan* you all stayed there for a long time: syn. **tutang**; **deram**; **pedayot**.

ngenyang to tease someone; *meng ngenyang iha' la'an* don't tease him anymore.

ngenyarem 1. to take a risk; to hazard; to be rash; *meng kelo' ngenyarem lavu*

gah anan don't take a risk and shoot that rapid: cf. **telakik**; **meliging**. 2. to be keen on doing something; *ngenyarem lalé' ha' du'i burak* he is fond of drinking burak: cf. **kehalek**. 3. to be surprised at; *ngenyarem tua kelunan nei alem peng anan tegu iha' duan* it was surprising so many people came to the gathering when he spoke: cf. **ngeni-heng**.

ngenyé' (see **kenyé'**) to stretch something and make bigger; *im ngenyé' kaleng anan ja ha' dekaya'* please stretch that basket to make it larger: syn. **manyat**.

ngenyem (see **kenyem**) 1. to squeeze things between the hands; *im ngenyem papa'* please squeeze out the rice left from the burak. 2. to squeeze things when washing; *ngenyem sayu uro' anan em payan ika' maru' na'* squeeze and wash the vegetables thoroughly before cooking: cf. **lemnyoh**.

ngenyen massage of neck and shoulders; cf. **mevan**; **muvin**; **muhut**; **ngevan**; **mupuh**.

ngenyu (kenyu) 1. to oil the hair; *ngenyu im* oil your hair. 2. to anoint ceremonially; *iha' hu'uh ngenyu iha'* he has anointed him.

ngenyupé' (see **nyupé'**) to dream; to have a dream; *ngenyupé' marung ika' kui malem dih* I dreamt about you last night: cf. **ngelarap**.

ngep (lengep; ngelengep; pelengep) one of a pair; *no' ngep kasut kui nih kah?* where is the other one of the pair of shoes?

ngepagen (pagen) 1. of uneven height; *tana anan ngepagen nusi' ha' ngedatah* that land is rugged, its not flat. 2. having a sleeping platform; *ngepagen amin kelo' iah?* do you have a sleeping platform in your room?

ngepagung (pagung) land that is swampy under a forest of tangled roots.

ngepah (kepah) 1. to tie up in a bundle; *ngepah tevo' anan men akui* bundle up

that sugar cane for me: cf. **ngaput**. 2. to make secure by binding; *daha' ngepah nah kapen atih té' talé'* they bound the boat together. 3. to tie up; *im ngepah buk ka' nan* tie up your hair neatly: syn. **ngaput**.

ngepakat (pakat) 1. to be rooted; to take root; *ngepakat lan kayo' anan* that tree is well rooted. 2. to have a wide range of knowledge; *iha' kelunan aleng ngepakat* he is a man who has many kinds of knowledge, i.e. he knows about many things.

ngepakeng (see **tepakeng**) to frog hop.

ngepalan (see **palan**) 1. segments in fruit; *to' ngepalan laven anih* this orange has many segments. 2. muscles and sinews showing beneath skin; *ngepalan tua sin na'* he looks muscular. 3. lines on palms of hands; *ngepalan lan kamah ka'* there are many lines on your palms.

ngepanah (see **hanah**) to make warm; *ngepanah dapi anan jaki aring* please warm up that food a little: syn. **ngelasu**; **na panah**.

ngepanah kenep to encourage; to cheer up *im ngepanah nah kenep na' uk, em payan ika tei leka'* cheer him up a little before you leave.

ngeparei (keparei) to be roughened of surface; *ngeparei tua anit tulan anih* this animal's skin is very rough.

ngepatei (see **matei**) to relax tension; *sayu im ngepatei usu ka'* please just relax your hand.

ngepatung (see **kelepatung**) to have a weal from the lash of whip, or swelling from an insect sting.

ngepden (see **kepden** and **den**) 1. to ask persistently, to persuade, till one obtains the request; *iha' ngepden akui aréh dih; iha' kui ma'uk na' dih* he asked me so persistently that I gave it to him. 2. to order strongly; *tei kelo' ngepden iha'* you go and order (force) him to do it: syn. **ngehameng**, syn. **nge-**

(Belaga).

ngepé to cripple; to hamstring.

ngepen (kepen) to bundle up; *daha' ngepen sin uting* they are doing the pig meat up in bundles: cf. **ngepah**; **ngaput**. syn. **napei**.

ngeperah (see **perah**) chronically ill; always feeling unwell: syn. **keluyen**; **ngelemung**.

ngepet (kepet) 1. to sew cloth; *im ngepet basung anih* please sew up this coat. 2. to repair clothes; *ngepet irak basung* repair the torn coat: syn. **napen**. 3. to surgically stitch a wound; *duktun ngepet ga' aya'* the doctor stitched up the big wound.

ngephak (ngelephak) wrinkled, of cheeks etc.; *ngephak pingah na'* his cheeks are wrinkled: syn. **kelupit**; **kelieng**; cf. **togo'**.

ngephang (see **hang**) 1. to do alternatively; *dawa' ngephang tei na hadui dawa'* they went to work alternately: cf. **seliwei**. 2. to be undecided in action, to be changeable; *meng im seng ngephang té' hadui ka' nan* don't be undecided about your work.

ngepija' to interrupt activity; to interfere with; *dalo' hakei anan nei ngepija' kalo' tua* those visitors came and interrupted our work.

ngopin (see **kepin**) to pinch flesh between fingers and thumb, as a counter-irritant; *im ngopin pilik kui* please pinch my temples: cf. **ngiten**. syn. **ngepel/ngeper** (Belaga).

ngepit (see **kepit**) 1. to tug at hair of head, or at clothes; *meng ngepit buk kui* don't pull my hair: cf. **sepit**. 2. to grasp and cling to; *kalo' ngepit uro' tua tegu kalo' tei mudik* we went upriver by grasping and pulling the vegetation along the banks.

ngepjet (see **kepjet**) 1. to squirt out water; *ngepjet ata' té' iha'* the water squirts at him: syn. **ngelepjet**. 2. to shoot out of mouth; seeds shooting out

from pod: syn. **nepusak**.

ngepka' (peka') swampy ground; *sayu lan parei té' tana ngepka'* the padi grows well in the swampy ground.

ngepnu (penu) to fill up; *en tu' ngepnu ingen tu' nih* we will fill up our padi basket.

ngepset see **ngelepset**.

ngepu'an 1. surprisingly; why?;

ngepu'an nah ika' em duan anak ka' nei uli? whyever didn't you tell your child to come home? 2. without any excuse; for no good reason; *ngepu'an nah dalo' em mun akui tei sekulah* they had no good reason for not allowing me to go to school: syn. **duyau tua**. 3. definitely; *ngepu'an en na' duan kui, em mun akui tei la'an* he definitely told me he did not wish me to go again. 4. deliberately; *ngepu'an en na' penga' kui baki akui tei lap* he deliberately watches me lest I run away: syn. **menangen**. (for 3 & 4). 5. naturally; *ngepu'an en na' geri halem kasut na'* he just naturally brought his shoes inside the house. 6. a deliberate action, expressing annoyance; *ngepu'an nah dalo' melek akui* they deliberately left me behind. cf. **ngep'ung**, for all above examples. (N.B. an expression or surprise; dismay; disappointment; resentment; annoyance. Shows annoyance etc., of the speaker, not of the person spoken about).

ngepujo' (see **lepujo'**) to jump from standing; *ngepujo' im lawat ujung bato'* you jump across that rock.

ngepula' (pula') well burned off; *nepula' lan tana anih* the soil is well burnt: cf. **tutung**.

ngepulut to perspire after drinking something hot, or after taking medicine.

ngep'ung (see **kep'ung**) to do deliberately; on purpose; *ngep'ung* to do deliberately; on purpose; *ngep'ung tua ika' meté' akui* you struck me on purpose; cf. **ngepu'an**.

ngepusu (pusu) to flower, of a banana beginning to bear fruit.

ngera (kera) to press out juice from fruit; to press sugar-cane etc.; *en telo' ngera tevo' anih* let us press out this sugar cane.

ngeram speechless and motionless from fear; petrified; *ngeram teneng iha' jam nyipa' aya' aréh nei béh na'* she was struck speechless and petrified when she saw the big snake beside her: syn. **ngelenguen**; **ngelemen**; **ngemuen**.

ngeréh to break into a house; to burgle.

ngerem 1. heavily overcast sky; dull light; *ngerem dau anih pedung* the sky is sometimes overcast today: cf. **lidem**; **hingau**. 2. lamplight growing dim; *ngerem lirui anih, pah nyak na' kurik* the lamp is dim, the oil is finished I think.

ngereng (kereng) 1. to be shortened; to shrink; *ngereng basung anih tegu akui uh mesup na'* this shirt has shrunk after washing. 2. shrunk, of dried skins; *anit tulan ngereng kenan lasu dau* the animal has shrunk in the strong sunlight.

ngeret (see **keret**) to cut or slice off with a small knife; *im ngeret masuk anih* slice up this fish: syn. **mepah**; **ngayan**; **mutun**; **munang**.

ngering (kering) 1. to seek; to search for; *akui tei ngering tamak alem kedei* I am going to search for my father in the shops: syn. **ilau**; **pebéh**; **nidok**. 2. to look for diligently; *akui ngering ketanuk padé'* I am looking diligently for the thing I lost: syn. **ilau**; **pebéh**. 3. to watch for a person's misdeeds; *iha' ngering sala kelunan* he watches out for people's faults: syn. **ilo** (Belaga).

ngeroh to make spoils of; to seize booty; to plunder; *kelunan aleng heléh té' kamé' uh ngeroh ketanun amé'* those who hated us have plundered our goods.

ngerop (see **kerop**) to chew hard at food; to masticate food; *iha' ngerop keluhing bavui* he chews and crunches the hard crackling: syn. **ngerup**; cf. **nyepa**.

ngeruk (see **ruk**) 1. to pound up a small quantity of anything; *im ngeruk uk bahah anih ja ha' kajau* pound up this rice to make it nice. 2. to prod in a stream with a hard stake when fishing for turtles; *tei telo' ngeruk kelavang* let us fish for turtles in the river with fish spears.

ngerup (kerup) to crush between teeth: syn. **ngerop**.

ngerut (see **kerut**) to shorten; to make lower; *iha' ngerut subu' lirui* he lowers the lamp wick.

ngesa (nesa) 1. to soak away; *ata' usan ngesa alem tana* the rain soaked away in the earth: syn. **nyavan**. 2. to strain away water through cloth or fine net; to filter; *akui ngesa ata' té' keluma' ilau ketanuk* I strained the water to look for my lost thing: cf. **nyarep**.

ngesamun a young girls breasts not yet fully developed. cf. **ngetubun**.

ngesap (kesap) to pare potato chips; *iha' ngesap uvé'* he is slicing potato chips: cf. **ngayan**.

ngesat (see **mesat**) 1. to sneer at; to scoff at, e.g. by repeating words incessantly; *meng im ngesat dahun na'* don't repeat his words continually. 2. to annoy by repeating a nickname. 3. to interrupt conversation; *meng ngesat dahun daha'* don't interrupt their talking.

ngesaving (see **saving**) water surging from bow of fast boat, *ata' ngesaving men dulung haruk* the water is surging from the bow: syn. **ngesiving**.

ngesayu (see **sayu**) 1. to make good or well, *im kani tabah ngesayu perah ka'* you eat the medicine to make you better. 2. to reconcile two parties; to make peace; *Penghulu nengayet ngesayu daha' té' alem uma na'* the

Penghulu tries hard to make peace in his village. syn. **petmei**.
ngesegei to appear suddenly; *ngesegei tua iha' nei* he appeared suddenly; syn. **nyeman**; **kejelé'**; **ngesineng**; **tekjet**.
ngesehun (see **kesehun**) 1. to retreat for some reason; to go backward; *uh pah iha' nei jeleng akui ké'*, *beka' ngesehun pah iha' la'an* after he had got near me, see he retreated again. 2. to return briefly. *meng seven tei*; *nei im ngesehun hinih aring* don't hurry away, come back here briefly.
ngesehun kenep 1. to retract from a commitment. 2. to backslide spiritually; *meng ngesehun kenep*; *ngioh Tuhan pa'en* don't backslide, keep following the Lord always; cf. **manyun**; **lahut**; **belut**.
ngeselap (see **selap**) 1. to go to a strange or new place; cf. **ngelang**; **sawih**. 2. to have new experiences; *laké' anan nei ngeselap kalo'* that man brings us new experiences.
ngeseléh (see **seléh**) to pass by people again and again; *ngeseléh tua iha' lalau kalo'* he passes us again and again. syn. **ngesiyot**.
ngeselé' (keselé') very naughty, of children. syn. **madeng**; **nyelalang**; **ngetajei**.
ngeselet (nyelet) 1. a brief visit; *iha' nei ngeselet tua anan di* he came just for a short visit. 2. to come and go to at will.
ngeseluk (see **seluk**) to hide away in crevices or corners; *ngeseluk tua iha' tei halem siluk* he went to hide in the corner.
ngesem 1. to set, of the sun; *levé' lan kalo' tei uli*, *matan dau uh ngesem loh* we returned very late, the sun had set. **ngesem**; **dau ngesem** sunset.
ngesen stiff and sore, of muscles.
ngesepet (sepet) to be quick in action; *ngesepet lan barik ka'* you act quickly.
ngesih (kesih) to give off vapour; *uh ngesih nah ata' anan di* the water is

giving off vapour; it is nearly boiling.
ngesih to remain at home all day; *ngesih tua ika' melo' hamin* you are staying all day in your room. syn. **ngelepo'**.
ngesiluk (see **siluk**) having many corners or crevices; *ngesiluk lelan amin anih* this room has many crevices. 2. accurately; explicitly, comprehending clearly; *daha' bara lung ngesiluk- ngesiluk men iha'* they told all the details clearly to him: syn. **pekudé'**.
ngesin (sin) 1. having large muscles; *ngesin lan laké' anan* that man has big muscles. 2. substantial; having valuable content; *ngesin lan bavui anih* there is a lot of meat on this boar. 3. to be filled in; filled up; *abek seng nei ngesin* the hollow place will be filled up. 4. weightily, of speech; important; *lim dahun na' ngesin* his whole speech was important. syn. **mesin** (Belaga).
ngesineng (see **ineng**) to appear suddenly; *ngesineng tua iha' nei ateng una'* he suddenly arrived before the others: syn. **ngesegei**; **nyeman**; **tekjet**.
ngesinoh momentarily; a brief flash; *ngesinoh tua kenep kui hituk té' ika'* I suddenly thought of and remembered you: cf. **jekinoh**.
ngesiven (kesiven) bulging of muscle; firm of flesh; *bah! ngesiven tua sin ka' nyi'un ketanan* aha! your muscles are bulging in lifting that thing.
ngesivet (kesivet) 1. dogs urinating against something; *ngavan aso' ngesivet anih* this is where the dogs urinate. 2. driving in of rain through roof; cf. **туру**. 3. water coming occasionally over sides of boat.
ngesiving (see **siving**) 1. surging water before boat; bow wave; *ngesiving ata' kenan haruk* the boat surged in the water: syn. **ngesaving**. 2. swift swimming reptile causing surge; *ngesiving tua iha' nyatung* the water surge as it swam.
ngesiwek (see **siwek**) to mislead someone; to cause to mistake; *laké' anan ngesiwek akui kuma' iha' em Kayan* that man

misled me by saying he was not a Kayan: cf. **pamoh**; **pelingoh'**.
ngesiyot (siyot) to pass and repass a person, *ngesiyot tua ha' lalau kalo'* he passed us by repeatedly. syn. **ngeseléh**.
ngesu'at falling backwards; *ngesu'at tua kui en na' harang* I fell backwards because he pushed me.
ngesubeng (kesubeng) upside down; inverted; *legak ngesubeng nah tajau anih di* the jar fell upside down: syn. **nga-um**.
ngesuét (see **nuét**) 1. to go forward eagerly; *ngesu'et tua anau doh anan* that girl is eagerly pressing forward: syn. **megét**. 2. flirtatious; *ngesuét lelan doh anan* that girl flirts too much: syn. **miran**; cf. **beludéh**.
ngesuh (kesuh) 1. steam issuing from a boiling vessel. 2. an aromatic vapour or taste; *king laven ngesuh* lemon skin has an aromatic vapour. 3. a strong smell, from which one shrinks; *ngesuh tua bu na'* the smell is very strong. syn. **ngesu**. (Belaga).
ngesun (see **kesun**) to tamp earth; *ngesun lelan tana anan ja ha' tei kalit* tamp that earth well to consolidate it. 2. to prod with a stick; *im ngesun uting té' kayo'* you prod the pig with a stick. syn. **ngesol**; **ngeson** (Bel.).
ngesunung (sunung) to wear a war coat.
nget (menget) to set alight; *im nget lirui anan* please light that lamp: syn. **havet**.
ngeta' (see **keta'**) 1. to stop; to halt; to come to rest; *ngeta' im jaki tinan* stop briefly there. 2. to cease an activity; to stop; *uh ngeta' nah iha' men hadui na'* he has ceased from his work: syn. **lasi**.
ngetabek (see **abek**) 1. to have hollows in any surface; *na nun tinan ngetabek nan?* why does that place have hollows?: syn. **nehiloh**. 2. to make hollows; *na nun iha' ngetabek kayo' anan?* why did he make hollows in that wood?
ngetabun (see **tabun**) having the head

covered; *ngetabun lim dalo' doh aya' anan* all those older women have their heads covered: syn. **ngetukau**; **nepulo'**; **nyeleben**; **nyelayung**.
ngetada' (see **tada'**) to meet a person; *danih kah itu' ngetada'* today we two meet. cf. **pepsuk**.
ngetadeng (see **adeng**) unheeding; to do without permission; *ngetadeng tua anak uk anan tei hamin daha'* the small boy was unheeded their advice and went their room: syn. **jelingung**; cf. **nading**; **madeng**; **neylingung**.
ngetageng (see **tageng**) to reassure; to strengthen convictions; *pelalau itam ngetageng kenep tam marung anih* immediately we were reassured about this matter.
ngetah (ketah) to cut wood into lengths: syn. **ngeleng**.
nget'ah (see **ta'ah**) to put on and wear a **ta'ah** (traditional Kayan skirt) *nget'oh doh aya' anan avin iha' mengalei* the old woman wears a **ta'ah** because she is used to it.
ngetajé' (see **ketajé'**) to grip strongly; to hold tightly; *im ngetajé' ha' bahi iha' peva* hold him tightly lest he falls down: syn. **ngemhing**.
ngetajéi disobedient; naughty, of children: syn. **madeng**; **nyelingung**; **ngeselé'**; **nyelalang**; **senggen**. 2. to refuse to obey; *meng ngetajei pa'en nunan* don't refuse continually: syn. **duyah**.
ngetajem (tajem) very brave; c.f. **makang**; **ngelemhum**; **bawa'**; **belehem**.
ngetajet (ketajet) soft and springy; *ngetajet lan tilem anih* this mattress is soft and springy.
ngetakoh (takoh) land having a rift or low valley: syn. **ngabek**.
ngetalah (see **alah**) light reflecting from a bright surface; *ngetalah tua malem anih kenan bulan* it is very bright tonight owing to the moon.
ngetalau (ketalau) 1. to worship and call upon God; *kamé' ngetalau Tuhan, akei*

Iha' masi kamé' we call upon God to help us. 2. to worship spirits or idols; *daha' ngetalau to' dahin hudo'* they worship spirits and idols. 3. to call to one for help; to invoke aid; *iha' ngetalau kelo' tei masi iha'* he calls you to help him.

ngetalung (ketalung) 1. having green algae on stagnant water. 2. plankton.

ngetaman (taman) to follow obediently; *ji la' ung pah em deng ngetaman dua la' ung* no one can follow and obey two persons at the same time.

ngetaneng (see **taneng**) 1. to submerge in water; *sek telo' tugung ngetaneng ké'* let us all go down under water at the same time. 2. to dive in water.

ngetap to consume or finish completely; *pah lanih ngetap kanen kalo' aso' kani* the dog has eaten up our rice completely.

ngetaruk (see **taruk**) wood bored by large grubs; *kayo' anan ngetaruk* that timber is riddled by grubs.

ngetatah (see **ketatah**) to attempt a difficult job alone; *ngetatah seng na na' dep don't t attempt to do it alone*, its too difficult.

ngetbau (see **ketbau** and **bau**) 1. to do something by stealth or secretly; *iha' tei ala bua kui ngetbau tua* he went to get my fruit by stealth: syn. **nakau**: cf. **nyilem**; **pikep**. 2. to surmise; to suspect; *ngetbau tua ika' kuma' akui api bua ka'* you merely surmise that I took your fruit: syn. **tenup**; **naka'**; cf. **nge-ma'**. 3. to pretend to act normally in order to deceive; *iha ngetbung barik na' ja daha' em jam sala na'* he behaved normally so that they would not suspect him: syn. **pehalau**.

ngetbung too dilute; watery; thin liquid; *ngetbung tua ata' dapi anih* this soup is too watery: syn. **jelatau**; **ngata'**.

ngetem to cut through; break through a cord etc.

ngetem (keten) 1. to glow with phosphorescence at night; *ngeten tua alah ki' ep anan* that fungus glows at night. 2. exquisitely fine and delicate work; *ngeten tua kalung na'* he does delicate hand-writing: syn. **lerip**.

ngeteng (see **teng**) to dam up a stream; *im ngeteng hungei uk anan* please dam up that small stream.

ngetep (ketep) to bite; *ayah! ek ngetep jelak oh! I bit my tongue*: syn. **ma' et**.

ngetet (see **ketet**) 1. a cord gave way with a sudden jerk. *ngetet tua tale' anih en na' hin* the cord gave way with a sudden jerk. 2. to take offence suddenly; *ngetet lale' ka'* you take offence easily. 3. to react sharply; to *ngetet doh anan* that girl gets angry very quickly: cf. **nebilek**.

ngetet kenep short tempered.

ngethah (tanah) able to endure hardship; a tough constitution; *dei! ngethah lale' ka'*, *hanit dau*; *em mete' hung* fancy! I'm astounded at your ability to endure on a hot day without a sunhat.

ngetidet (see **tidet**) food eaten between meals; eating at irregular times; *ngetidet pa' en dala' nyam anih* these children are always eating between meals; (also) *ngetidek kalo' men' a dih pa, iha' kah kalo' em la' o reh* we ate before meals, that is why we are not hungry: cf. **ngelutau**.

ngetih (ketih) to avoid-from fear; afraid to approach; self-conscious; *meng im ngetih pa' en kereng* don't be shy and backward: syn. **ha' eh**.

ngetihen (see **ketihen**) 1. to shake or shiver from cold; *ngetihen tua kui malem dih na te' nyengen* I was shivering last night from cold: syn. **ngetiwet**. 2. to shake from holding something hot; *ngetihen tua usu kui malem dih na te' nyengen* I was shivering last night from holding something hot; *ngetihen tua usu kui gem tanek uve' anan* my hand was shaking holding that hot potato.

ngetimei 1. fine of texture; to make very fine and thin: syn. **lanih**: ant. **kusan**. 2. long and fine of thread: syn. **jalei**; ant. **kudan**.

ngeting (see **ting**) to stretch a straight line between two points; *akui ngeting wei anih ngavan nyelerai balun* I am stretching out this rattan line for hanging clothes.

ngetingei (ketingei; ningei) 1. to give a piercing steady gaze at; cf. **nileh**. 2. to watch over mankind, as *buring ketingei* in Kayan mythology.

ngetinung (ketinung) to be of unknown origin, hence to appear miraculously; *ngetinung tua ha' nei* he appeared miraculously.

ngetipan (see **tipan**) too seldom; too infrequent; *ngetipan lelan ika nei panau hinih* you very seldom come here, meaning, please come more often.

ngetip (see **ketip**) to pick up with tweezers or tongs; *im ngetip baha' apui te' ketip* take up the embers with tongs.

ngetirit (see **ketirit**) 1. to dazzle with bright reflection; *ngetirit tua kalung basung ka' nan* the decoration on your coat is dazzling: syn. **mebelep**. 2. bright; glinting; glistening; *ngetirit lelan amet anan* that gold glitters brightly: syn. **ngedem**.

ngetiwet (see **ketiwet** and **iwet**) 1. to shiver; *ngetiwet tua akui malem dih na te' nyengen* I was shivering last night with cold: syn. **ngetihen**. 2. a rigor, as in fever. 3. to tremble in fear or dread; *ngetiwet kui avin akui ngihau* I shook as I was nervous. 4. to shake something off from one's body; *iha' ngetiwet nyipa' men usu na'* he shook off the snake from his hand.

ngetiwet; **larem ngetiwet** malarial fever.

ngetkak (see **tekak**) cackling of hens; *ngetkat hiap anan ngetloh* the hen is cackling as it has laid an egg.

ngetloh (teloh) to lay egg.

ngetneng (see **teneng**) 1. to verify; to enquire about; to examine; *iha' tei ngetneng marung dengah anan* he went to enquire about the rumours. 2. to listen carefully; *ngetneng lelan im kelenghi dahun na'* you listen carefully to what he says.

ngetning (see **tening**) to clarify the meaning by listening carefully; *tei ngetning dahun na'* try to get his words clearly.

ngetnup (see **tenup**) 1. to asserted without evidence; *ngetnup tua ika' kuma' akui ala ketanum* you asserted that I took your thing without evidence. 2. without cause or reason; *ngetnup tua ka' bunget, em te' tuman-tuman* you are angry without any god reason. 3. merely; only; by chance.

ngeto' (to') haunted by spirits; *to' ngeto uma anan* that house is haunted.

ngetro' absent-minded; wandering in thought; slow thinking; *ngetro' tua ju doh anan* that woman acts absent-mindedly: syn. **jelerau**; **ngelehedu**.

ngetro' absent-minded; wandering in thought; slow thinking; *ngetro' tua ju doh anan* that woman acts absent-mindedly: syn. **jelerau**; **ngelehedu**.

ngetsau a flash of thought; *ngetsau tua ika' ngenep tei* you suddenly thought of going. (also) *ngetsau tua kenep kui liveng te' iha'* just in a flash I thought of and longed for him: syn. **ngetnup**; **neksah**; **tekjet**; **sekino'**.

ngetu'a (see **u'a**) to strengthen someone in mind or conviction; *iha' pekatuk itam dahin ngetu'a itam* he teaches us and strengthens us: cf. **petagep**.

ngetuben to ooze up between; to be visible between; to protrude; *ngetuben tua jalan na' te' sivéh na'* his tongue is showing at his lower lip.

ngetubun (see **tuben**) used as an idiom, to mature; to develop physically of a young girl; *harin doh tu, em payan nei ngetubun* our sister has not yet developed physically, that is, reached puberty.

ngetubut (see ubut) to be bulging.

ngetuéh (ketuéh) 1. to fall from, or to be thrust outward from a house or boat etc. by someone; *ngetuéh tua ji anak legak men alem haruk* the child fell out from the boat. 2. to purge from, used figuratively, to remove any mixture or adulteration from, either literally and materially, or from conduct or behaviour.

ngetugang (tugang) a river or land having huge rocks; *ngetugang lelan tana anih* this land is full of big rocks.

ngetugok (petugok) to have an uneven surface; *ngetugok tua ngavan katem ka'* you planed the wood very roughly: syn. petagok; cf. **ngetabek**.

ngetuh (see ketuh) 1. to enquire about diligently; to seek full information. 2. to investigate something wrong, or doubtful; *sayu im ngetuh iha' marung dengah anan kelung iha' lan* it would be best to investigate the rumours, see if they are true.

ngetu'ing pit the first few leaves of sprouting padi, (literally, tail feathers of a sparrow), *alem-alem parei ngetu'ing pit jarun inih* the padi has just sprouted from the soil.

ngetukau (tukau) to wear a headcloth (for men): syn. **nyeleben**; **ngetabun**; **nepulo'** **ngelavung**.

ngetukuk (see tukuk) 1. having many corners; *ngetukuk lelan amin anih* this room has many corners: syn. **ngesiluk**. 2. going into complete details: syn. **pekude'**. 3. angled; complicated; *ngetukuk lan hadui ka' nih* your work is very complicated.

ngetuman (see tuman) 1. to be choosy; fastidious; *iha' ngetuman te' ket en na' kani* he is rather fastidious in what he eats. 2. to be partial towards people; to make distinction between; *ngetuman lelan doh anan te' kelunan* that woman is partial and prejudiced about people; syn. **peken'an**.

ngetumen (ketumen) to carry in hooked arms; *ek ngetumen nyi'un na'* I carried

it in my arms: syn. **belikut**.

ngetun (petun) the meeting place of river tributaries.

ngetunei (ketunei) 1. to blacken teeth by treating with powder; *im ngetunei ipem ja ha' pitem* blacken your teeth with powder. 2. having blackened teeth.

ngetunek to have a fat and big body; *ngetunek tua ha'* he is very fat.

ngetunung (see ketunung) 1. to sling a missile; *iha' ngetunung bato'* he slung a stone. 2. to throw or cast an article a long distance; *ngetunung su aya' ket anan tei, tu'a lan ka' mesau na'* it went a long way, you threw it very hard. 3. a person coming from or going to a far distance; *ngetunung tua akui nei ateng daleh kam nih* I came a very long way to your country.

ngetup (see letup) to explode; to burst; *uh ngetup nah sut kui* my balloon has exploded.

ngetupek (tupek) possessing softness of soil; marshly; *meng nuvuh na' tatah aleng ngetupek* don't plant it in soft, marshly earth.

ngeturan (see turan) 1. supernatural; *Tuhan Allah murip ngeturan tua* God lives in the supernatural sphere. 2. life without effort; idle existence; *iha' murip ngeturan, uh te' lim sukup* he lives a life without effort, everything is provided: cf. **ngeliman**.

ngeturen remaining quietly idle; *ngeturen tua iha' nekering tireh* he is just standing there idly: syn. **ngeturau**; **ngeduren**.

ngeturut (see turut) to crow; *em payan hiap ngeturut* before the time of cock crowing: cf. **nekak**.

ngetut (see tut) to pass wind; to have flatulence; *tutek lan iha' ngetut* he passes wind frequently.

ngetutem (petutem) a man of few words, a silent type of man; *kelunan ngetutem anan* that is a man of few words: syn. **nebutem**.

ngetutuk (see ketutuk) 1. to cover oneself; *ngetutuk im té' keluma' anan* cover yourself with that blanket: cf. **nyelayung**. 2. to cover someone else; *im ngetutuk ha' té' keluma anih* cover him with this blanket.

ngetutun (see tutun) wrapped up with cloth.

ngetutut (ketuvut) issuing forth; *ngetuvut tua kebirang nei* the ants streamed out; (also) *ngetuvut tua lisun* the smoke is pouring out.

ngevan massaging gently; *im ngevan kuk likau na' nan ja ha' tei sayu* massage gently his bruised forehead to relieve it. syn. **muhut** (Belaga). cf. **mupuh**; **muwun**.

ngia' (see **gia'** or **kia'**) 1. to get ready to go, or to do something; *kalo' ngia' seng leka' nah anih* we are ready to leave: cf.

nemei. 2. to poise and aim; *iha' ngia' ngelung bakin té' iha'* he is poised to throw a spear at it. 3. to feint and take unawares; *im ngia'-ngia' nebau iha'* make feints and surprise him.

ngiah (iah) to have maggot larvae newly deposited, *ngiah bavui anan* that pig meat is fly blown: cf. **ngulen**.

ngida (hida) a surface having a different opposite side; *ngida' lan keluma' anih* the two sides of the cloth are different. 2. to cut at the underside of a sloping tree: syn. **ngulei**; ant. **ngusun**.

ngida kenep reticent; cautious; humble-minded; *ngida kenep lan doh anan* that woman is very reticent: cf. **liva kenep**.

ngida' to interrupt someone; *meng im ngida' akui* don't interrupt me: syn. **ngidet**; **nyaba'**.

ngidat to cut steps in a log for a ladder.

ngideng (ideng) 1. to have black fungus in padi grains; *ngideng lan parei ngideng anih* the rice has a lot of black fungus. 2. to accumulate congealed mucus; *ngideng urung na'* his nose is crusted with mucus.

ngidet (kidet) 1. to stop someone doing something; *im ngidet dahun na' ja ha'*

em duan stop his speech so he will not continue: syn. **ngida'**; **nyaba'**; cf. **ngeset**. 2. to work briefly at a job; *tei kui ngidet jaki na hadui kui aring* I will just work briefly at one of my jobs.

ngidoh (see idoh) 1. to notch or carve. 2. decoration by carving on wood or horn; *ngidoh lelan besei anan* that paddle is well carved. 3. neat and decorative writing; *ngidoh lan kalung na'* he writes with great flourishes.

ngidu to be full of noise; to be full of; entirely covered; *usun tana pah ngidu tua mahek Iha'* the earth was full of His praise.

ngi'em (ki'em) to smile; smiling; *ngi'em lalau ka'* you are always smiling: syn. strings to get the correct chords. 4. the motion of leaves on trees in the wind. 5. the flapping of wings of birds.

ngigei (see kigei) to stir up; to mix; syn. **ngeli'em**; cf. **kesing**.

ngiep (see kiep) 1. to quiver; flatter, flap or deftly move the fingers. 2. pricking up ears of dogs, cats or deer; *ngiep iling payau anan* that deer pricks up its ears. 3. to move fingers quickly on guitar **ngelugau**; **ngelet**.

ngigek (see kigek) to laugh softly; to giggle; *ngigek doh anan* that woman is laughing: syn. **kesing**; cf. **neré'**; **nga'ek**.

ngihau (see kihau) 1. to be nervous; to fear something; to be apprehensive; *ngihau lan kui na pelesa' kui* I was nervous doing my examination. 2. to be afraid; *ngihau lelan kui iha' seng nukun akui, bi iha' pekihau akui tua* I was very afraid he would strike me, but he only wanted to frighten me: cf. **kawah**; **ku'in**; **takut**. syn. **ngiho**. **ngika** faltering walk. syn. **ngedikan anau**.

ngikei (kikei) 1. to gouge out; *daha' ngikei matan na'* they took out his eye.

2. to enlarge a hole; *im ngikei luvang jih' anan ja iha' dekaya'* dig out that post hole, make it bigger: cf. **ngawen**.

ngikeng to draw a Kayan design, curling

and intricate.

ngikik (kikik) to yell; to cry out; to shout; *dekaya' lan dahun dalo laké' anan ngikik* those men shouted very loudly: cf. **ngahuk**; **medéng**; **nya'ui**.

ngikot (see **ikot**) a river or road winding with many curves; *ngikot lelan alan anih* this road is very winding: cf. **kawi**.

ngila' (pekila') tired of; weary of bored; *ngila' lelan kui melo' iha' kui nei panau ha' kelo' nih* I am bored with staying at home so I came to see you: syn. **sarah**; **hungo'**; **lasé'**; **la'ei**; **siat**.

ngilam (kilam) 1. to peel thickly, fruit etc.; *meng ngilam uro' usan anan aya'* don't peel that pineapple too thickly: cf. **negit**; **neking**. 2. to have a sliced cut on one's skin; *ngilam uk ga' na'* he has a small sliced wound.

ngiléh (kiléh) to descend; *tei ngiléh ngalang* go down the hill: cf. **napah**.

ngilik (see **ilik**) to sift anything dry by shaking through a sieve; *daha' ngilik bahah* they sift the husked rice: syn. **nyarep**.

ngilo' dried up; withered; *kayo' uh ngilo' kenan katé' atih* the trees were quite dried by that disaster.

ngilot (kilot) swaying; swerving in progressing; *ngilot-ngilot iha' panau* she sways as she walks.

ngimet (see **kimet**) 1. to move one's body or limbs slightly; *meng ngimet tegu duktun nusuk ika'* don't move when the doctor injects you: syn. **pahnoh**. 2. to twitch; to pulsate; to quiver; *uhat ngimet* the sinews twitch.

nginah (see **kinah**) 1. to trust someone or something: syn. **nebelum**. 2. to believe another's word; *nginah lim-lim daha' té' dahum dih* they all believed your words. 3. to rely on for help; *akui nginah iha' tua anih seng masi kui* I rely on him only to help me. 4. to expect confidently; to hope for; *nginah lelan kui ika' seng nei' levi dih* I fully expected you would come last evening: syn.

nekiang; **mekilau**; **nekilih**. 5. to hope ...; *akui nginah kelo' sayu lim* I hope you are all well: syn. **ngina** (Belaga).

nginah (inah) marks left by a person or animal; *nginah tua amin kenan kudek ka'* your feet let a lot of marks in our room.

nging (menging) 1. a mouth organ, or any reed instrument: cf. **sepnging**. 2. a whistle: cf. **sepnging**. 3. a bell: syn. **uhing**.

ngio' (see **kio'**) to surmise, or think something; *akui ngio' uh ateng nah dalo'* I think they have arrived: cf. **kuma'**; **naka'**.

ngloh (see **kloh**) 1. to follow; *akui ngloh ika'* I follow you: cf. **ngebaya**. syn. **maya** (Belaga). 2. to obey; *akui ngloh dahun na'* I obey his orders: syn. **ala dahun**. 3. to imitate; to mimic; *meng ngloh barik daha' aleng em teneng* don't follow the example of wrong people: syn. **katap**.

ngirau (kirau) 1. slimy green scum or mold; *ngirau lelan alem haruk anih, jelurah lan* there is green slime in this boat, its very slippery: syn. **ngetalung**. 2. wet and mouldy, of meat, fish etc.; *ngirau nah dapi anan* that meat is mouldy: cf. **ngavung**; **bangé'** 3. prolific in sprouting, of small seeds; *ngirau anak abé'* the spinach is sprouting thickly: syn. **nyilau**.

ngirut (see **kirut**) to wink with the eye; to half close the eye; *meng ngirut matam* don't half close your eye: cf. **ngejep**.

ngisah (see **isah**) to file wood, metal etc.; *iha' ngisah malat na'* he is filing his **parang** blade.

ngiseng (iseng) to wear earrings; *ngiseng doh na'* his wife wears earrings.

ngisik (kisik) to comb hair with a fine-toothed bamboo comb: cf. **ngiun**.

ngisin (see **kisin**) 1. to tear anything with teeth; *aso' ngisin tulang* the dog is tearing at the bone: cf. **ma'et**; **merit**; **nyepa**. 2. playing and romping, of cats

or dogs: syn. **ngiser** (Belaga).

ngiten (see **kiten**) to pinch someone with thumb and fingers; *meng ngiten akui* don't pinch me: cf. **ngepin**.

ngitet filagree; net work.

ngiting (iting) clusters of padi grain, or clusters of fruit.

ngito' (kito') to pluck leaves and vegetables: cf. **ngu'en**.

ngi'uk (mi'uk) to give a small quantity of liquid etc.

ngiun (see **hiun**) to comb the hair; *im ngiun buk ka'* comb you hair: syn. **ngisik**. syn. **nelisei** (Belaga).

ngiung (iung) flying in a swarm around; *hungo' lan kui langau ngiung akui* I'm annoyed by the flies buzzing around. 2. people continually moving around and about one; *meng kelo' ngiung akui* don't keep moving around me.

ngiut (see **kiut**) to perform the rhythmic motion of the male partner in sexual intercourse: cf. **nama'**.

ngivah (see **kivah**) 1. to covet; to desire; *ngivah lelan kui ketanan* I very much desire that thing: syn. **gia'**; **ha'in**. 2. to want; *anak na' ngivah luti anak kui* her child wants my child's biscuit. 3. to want to do; *ngivah lelan kui nei dahin kelo'* I very much want to come with you: syn. **ngenep**; **binga'**; **ikem**. syn. **ngiva** (Belaga).

ngivah kenep covetous; *ngivah kenep na' nyineng anun daha'* he covets other people's things when he sees them: syn. **gia' kenep**; **ha'in kenep**.

ngivan (divan; kivan) to move to the family of another after marriage; *awi akui ngehawa', akui tei ngivan amin laké' kui* if I marry I will move to my husband's family.

ngivang (see **kivang**) to roughen a surface by making cuts across; *meng ngivang balan haruk anan* don't make cuts across the edge of the boat.

ngivek (see **ivek**) to swerve from the straight; *ngivek pedah ta'o telo' tei* let

us swerve, or turn to the right.

ngivek nebilek swerving quickly; erratic motion; *ngivek nebilek haruk anih* this boat is difficult to steer, it swerves easily.

ngivu (ivu) having fibre at centre of rattan; *to' ngivu wei anih* this rattan has a thick fibre centre.

ngiwa (see **giwa**) waving from side to side; *ngiwa tua anau laké' mavuk anan* that drunken man is weaving from side to side as he walks; (also) *ngiwa tujo'* wavering in direction; (also) *ngiwa kahung nyipa'* the snake waves its head.

ngiyep see **ngiep**.

ngo' (**bengo'**) leprosy: cf. **perah malin**.

ngoh (hangoh; pehangoh) noise of people talking; *ngoh hi anan?* who is that talking? syn. **haroh**; **hawen**.

ngoh-ngoh noise of continual talking; *ngoh-ngoh kah dalo' hamin* they are talking all the time in that room: cf.

ngéh-ngéh.

ngok (mengkok) goitre: cf. **uhem**.

nguak 1. loose fitting; too large in size; *uh nguak nah anih* this is too large a size: syn. **seluah**. 2. loosely filled: syn. **belua**.

ngu'am (hu'am) to be undercut; to be hollowed out; *ngu'am lelan hungei anih* this river has very undercut banks.

ngu'an taking a new name given by **dayung**, old pagan custom.

nguang (uang) to have seeds; *nguang lan bua medung anih* this papaya fruit has many seeds.

ngubek (see **kubek**) 1. to whisper to oneself; *ngubek lelan doh buling anan* that mad woman is always whispering to herself: syn. **ngurau**. 2. to babble frequently; *pa'en ngubek doh aya' anan* that old woman babbles a lot: syn. **ngunum**; **ngelebeng**.

nguben (see **uben**) to be congealed, of latex: syn. **keleng**.

ngubung (ubung) to sprout leaves; *tegu*

daha' aring ngubung when they again to sprout leaves: cf. **ngelesing**; **ngeledung**.
ngubut (see **ubut**) bulging upwards.
ngudan shoals of fish going downstreams; *ngudan tua masik nyi'oh hungei anan* shoals of fish are going downstream.
ngudau (see **nyekudau**) to doze, in daytime; *nyekudau lelan kui* I am very sleepy and dozing; syn. **ngudep**. syn. **ngudo**. (Belaga).
ngudé' (see **kudé'**) complicated; intricate work; very varied: cf. **ngetukuk**.
ngudeng (see **udeng**) to wear leopard teeth in holes bored in upper shell of ear.
ngudep (see **kudep**) 1. to stoop. 2. to doze; *ngudep-ngudep tua matan na' ngenep tudu* his eyes were drooping with sleepiness: syn. **ngudau**.
ngu'éh (ku'éh) to scoop up, as rice, earth etc; *im ngu'eh kanen anan* you scoop up that rice, (also) *sayu ngu'eh tana men alem luvang anan* please scoop out the earth from that hole: syn. **nyuluk**: cf. **nuhei**. syn. **nguwéh** (Belaga).
ngu'en (ku'en) 1. to pluck off anything; to break off, *im ngu'en bua anan men akui* please pluck off that fruit for me: cf. **ngito'**. 2. to break a stick or branch back, often used as a sign of the track when walking through jungle: syn. **merung**. 3. to bend back a fish's head to kill it; *im ngu'en kahung masik anan ja ha' matei* please kill the fish: syn. **nyu'em**; **merung**. syn. **nguwen** (Belaga).
ngugo' (ugo') mixed with straw, threshed padi not sifted; *ngugo' lelan parei anih* there is a lot of straw with this padi.
ngugu large rocks in river (Belaga) syn. **tugang** (Baram).
nguhat (uhat) having many fibres, or veins, *bua pangin nguhat lan* the horse mango fruit is full of coarse fibres.
nguhék (see **uhék**) to lay unfertilised

eggs.

nguheng (uheng) to have horns; *uh nguheng nah anak payau anan* that young deer has antlers.
nguhuk see **ngahuk**.
ngu'ing (u'ing) to use a weeding hoe; *ngu'ing lim kalo' navau* we were all using weeding hoes.
ngujét (ujét) having many peaks on hilly ground.
ngujok bouncing up and down, as of a horse galloping.
ngujuk (see **kujuk**) 1. to do a long jump 2. to leap in running.
ngujut (see **kujut**) 1. to sample food; to take a small quantity; *ala kahum tua, meng ngujut* take a lot, not just a pinch. 2. to pick up with fingertips; *im ngujut dapi anan* try a little of the food, pick it up with your fingers: syn. **ngutip**.
ngukau (ukau) to fasten with buttons, *na nun ka' em ngukau basung ka'?* why did you not button up your coat?
ngulat (ulat) to have a scar; *ngulat kudek na'* his foot is scarred.
ngulé' (mulé') to exhaust soil by over farming; to render infertile; *petutek tua na luma' tinan nan pa, na na' ngule' tua* frequently making a farm there simply exhausts the soil.
ngulei (kulei) to chop or cut lefthandedly; *ika' ngulei men itu', akui nget'o* you chop left-handedly, I will cut on the right side: ant. **nget'o**.
ngulek (ulek) pounded rice mixed with husks; *im tap bahah ka' nan, ngulek lelan* winnow that rice of yours it has a lot of husks mixed with it.
ngulem (pekulem) to behead; *daha' menuna' tutek ngulem kahung tegu* *daha' kebiteng* in former times they often took heads when fighting.
ngulen (ulen) to be infested with worms, maggots, or grubs: cf. **ngiah**.
nguleng (uleng) 1. a thorny surface; *nguleng lelan kayo' anan* that is a very thorny tree. 2. a rough surface; a rough

skin; *nguleng neng na' kenan semua'* his face is rough because of pimples: cf. **kahih**.
nguli (see **uli**) 1. to return an article; to sit *uh ma'ih na', meng tei nguli na' la'an* if it has been given don't return it again. 2. a board keeping to its former shape, *nguli kawi kayo' anih* the wood returns to its bent shape.
nguli kenep confused, distorted thinking; *nguli kenep ta' tua'* I am confused.
ngulik (see **ulik**) 1. to spill by jerking; *meng pahnoh ja ha' em ngulik* don't move, so that it will not be spilled: syn. **ma'oh**. 2. liquid swilling around in a vessel; *ngulik ata' alem bisin anan* the water is swilling around in that basin.
ngulo' (see **kulo'**) 1. to shave whole head; to cut hair very short; *alem akui nyam en tamak ngulo' kahung kui* when I was a child my father shaved my head. 2. withered, of leaves of a plant; *ngulo' lelan parei kalo' duman anih* our rice is very withered this year.
ngulup (see **kulup**) daily working about the house; *tei im masi iha' ngulup hamin* you go to help her work in the kitchen: cf. **nyadui**.
nguna' (see **una'**) 1. to forestall another; to precede someone; *meng im nguna' akui* don't forestall me. 2. to presume upon someone.
ngunah (see **unah**) bald-headed in front; *ngunah likau laké' aya' anan* that old man is bald in front: syn. **ngelunih**; cf. **kulah**.
ngunek (unek) having a pithy core; *ngunek kayo' anan dih, nusi' sayu* that tree has a soft pithy centre, its no good.
ngung 1. a group or pile of anything. 2. a droning or buzzing sound. cf. **peng**.
nguning (uning) being burned to white ashes; cf. **baha'**.
ngunum (see **kelunum**) 1. talking in low tones; mumbling; *ngunum tua dahun* *daha' uma anan* they are talking in low

tones in that house: syn. **ngelebeng**. 2. distant sounds; *dahun bavui ngunum* the sound of pigs in the distance.
ngunyam (kunyam) to swallow food without chewing; *en na' ngunyam tua kanen na' avin iha' em té' ipen na'* he swallows food without chewing as he has no teeth.
ngunyen (unyen) 1. broken rice grains; *ngunyen lelan bahah anih* this rice has a lot of broken grains: cf. **taruh**. 2. many small spots on one's skin; *ngunyen tua paho' té' lah ka'* your skin has a rash of small spots.
ngunyim (see **kunyim**) to suck off or eat the flesh of fruit from its seed; *ek ngunyim tua bua anan dih* I ate the flesh only of that fruit: cf. **nisip**.
ngupéh (upéh) 1. ears of a crop of grain without seed; *ngupéh lelan parei na'* his ears of padi have many empty husks: ant. **langan**. 2. lean fruit without mature seeds.
ngurak (urak) to have young wild pigs; *ngurak bavui jarun inih* the wild pigs have many young ones just now.
nguran (see **turan**) to invent; to originate; *meng na daho' nguran kereng, nusi' kui kuma' nunan* don't invent that speech, I didn't say that.
ngurau (see **kurau**) 1. talking in delirium; *ngurau lelan laké' aleng perah atih* that sick man is talking deliriously: cf. **ngelarau**; **nyarau**. 2. wild irresponsible talking; *ngurau lelan doh buling anan* that mad woman is talking nonsense: syn. **ngubek**.
ngurek clucking with concern, as a hen with chickens.
ngusan (see **kusan**) to do work roughly or incompletely, e.g. to pound rice incompletely; *akui tei ngusan tua anih* I am just doing it roughly now.
ngusat (see **kusat**) to copy speech; to imitate; *iha' nei-nei hamam avin iha' ngusat daha'* he became clever because he imitated them.

ngusek (pekusek) gathering fruit or grain before fully ripe; *tei telo' ngusek parei anan dih* let us go to get some immature rice: cf. **ngarau**.

ngusem to pick out and choose from food; *uh anak anan ngusem nah dapi anan* that child has chosen out pieces from the food: cf. **nusem**.

nguting (see **guting**) to cut with scissors; *im nguting buk kui* please cut my hair with scissors.

ngutip (see **kutip**) 1. to pinch; *meng ngutip anak anan* don't pinch the child like that: syn. **ngiten**; **ngepin**. 2. to pick up with fingers and thumb; *im ngutip uk ket anih* take a small pinch of this stuff: syn. **ngujut**.

nguto' (kuto') having lice; lousy; *nguto' lan ka' ké'* your hair is lousy.

ngutun (kutun) an abundant supply of, (a slang euphemism, "lousy with abundance"), *ngutun lan hungei anan* the river has an abundance of fish: syn. **ngutol**. (Bel.)

nguvang (see **uvang**) to have chips or shavings; *nguvang tua tinih; ngavan daha' na haruk kurik* there are many chips here, I think they made a boat here.

nguyo' provisions taken for a journey; *té' nguyo' ka' im geri iah?* did you bring some food for the journey?: cf. **peksak**.

nguyun to follow indiscriminately.

ni pa this is it; *ni pah ni* here it is here.

nian (see **ian**) to sharpen to a point; to make pointed; *im nian pisin ka' nan* sharpen that pencil of yours: syn. **shunyip**.

nibah (tiba) to pay wages; *seng en na' kah telo' kurin na'* he says he wants to pay us wages.

nidan (see **tidan**) 1. to rest something on something else; *tinan im nidan na'* lay it on that thing over there. 2. to lay one's leg over another person's; *meng nidan, perah kudek kui kenan anum* don't lay your leg over mine, you make mine

painful.

nidok (see **tidok**) to look intently at; to search for; *sayu im nidok inu anan peli-hei* please look for that bead carefully: cf. **ngering**; **niléh**; **ineng**.

niga' (see **tiga'**) to hasten a person's action; *im niga' iha' ngila' lan kui pidah* please hasten him, I am tired of waiting: syn. **neven**; **nimah**.

nigoh' to disturb; to stir up; to trouble: syn. **mahenoh**; **ngelasé'**.

nih (anih; ni) 1. this; *nih ketanum aleng im nyihu ek ala dih* this is the thing you asked me to get. 2. now, used with **kerei kerei nih kah iha' leka'** he is leaving right now.

niha' a contraction of **nah iha'**, a verbal construction; *ta'en niha'*, *nusi' kaséh tei pasen* he stops now, he refuses to walk to the market.

niha' contraction of **ni iha'**; *niha' pa* here he is.

nihem see **ngelihem**.

niken (iken) to cough; *niken lelan anak anih jarun inih* this child is coughing a lot now: cf. **mekat**. syn. **niker/nikel** (Belaga).

niléh (tiléh) 1. to examine; to take a look at; *iha' pa'en niléh basung na' tegu iha' panau* she always examines her dress when she goes walking: syn. **nyineng**. 2. to scrutinise; to look at carefully; *meng kuman tenep-tenup, en niléh-niléh ket en kani una'* don't just eat anything, look carefully at what you eat: syn. **nyineng**; cf. **kedok**; **nidok**.

nilek (see **tilek**) 1. to thrust one's hand into; *meng nilek luvang anan* don't put your hand into that hole; (also) *ek nilek tengek na' mebet kelulen na'* I put my fingers down his throat to remove the obstruction.

nilik (tilik) to discern, or diagnose another's mind or illness, as the practice of a **dayung** in old pagan custom.

nilun (see **tilun**) 1. trickle down; *tegu ata'*

pulut nilun men ujung when the latex trickles down. 2. to flow down; cf. **manyun**.

nilung (petilung) to be possessed by a spirit; *to' nilung té' doh anan* that woman is possessed by a spirit.

nimah (see **imah**) to hurry someone; *im nimah iha'* you hurry him: syn. **niga'**; **neven**.

nimek (see **timek**) to shoot with a gun.

nimek; *tei nimek* to go hunting with a gun.

ningen (see **tingan**) 1. influential; powerful; *mina ningan si' ika' duan iha'* your words may be influential if you speak to him. 2. potent, of medicines: syn. **meren**; **bisa'**.

ningei (ngetingei; keteingei) 1. to look at at piercingly; to discern. 2. to look or gaze vertically upwards or downwards.

nira (see **tira**) to relate; to tell news; *hi aleng nira na' men ika'?* who told you that?: syn. **bara**; **kuma'**; cf. **nukit**.

nirau (see **tirau**) to wail at death of a person; *dahun daha' nirau kelunan matei* the sound of wailing for a death.

nisei (see **isei**) to cut up an animal's carcass; *im nisei uk sin na' men akui* please cut up that for me: cf. **nesem**; **ngayan**; **ngeret**.

nisip (see **tisip**) 1. to lick an object; to mouthe something, as an infant; *hapeng anan nisip usu na'* the baby has his hand in his mouth. 2. to suck something in the mouth; *im nisip ket anan, mih lelan* suck that in your mouth, it's very sweet: cf. **ngunyum**.

hitih (see **titih**) to drip, as water; *im petitih hitih aring, alem iha' nitih anan* let it drip there, it is still dripping: cf. **buvu**; **turu**.

no' pah ita' ineng who know? we shall see.

no? why not?; why don't? syn. **na nun?**

noh; **henoh** feeling; taste; *ji'ek noh kui danih* I'm not feeling well today.

nuang (ngenuang) spoor or trace of an animal; *kahum lan nuang bavui hinih* there is a great deal of wild boar spoor here.

nubak (tubak) 1. to farm fresh, virgin land; *tei nubak kalo' duman anih* we will farm a virgin jungle this year. 2. to sift pounded rice to separate the rice grain from the husk; *ika' nubak, akui ngelua' men itu'* you sift the rice first, I'll sift it the second time.

nubé' see **na ubé'**.

nubem very oedematous; terribly swollen.

nubit (see **tubit**) to pull up; pull out; *im nubit uro' anan* pull up those weeds.

nubu (see **ubu**) 1. to grow up; to increase in size, as anthill; *tana ubu aréh dih uh daha' nasa', beka' nubu pah la'an* they destroyed that anthill, but it grew up again. 2. to start or to invent rumours; *meng im nubu daho' tenup-tenup* don't start any empty rumours.

nubun (tubun) 1. to cause to grow; to spread abroad. 2. to start a rumour; *hi aleng nubun daho' anan?* who started that story? syn. **matoh**.

nubun/lubun number, (loan word, Eng.) *nubun kuri?* what number?

nubung (tubung) to cover a jar with fabric; *im nubung tajau anan té' balun anan* please cover that jar with that cloth.

nudek (see **tudek**) 1. to peck, as fowls; *hiap nudek kanen* that fowl is pecking at the rice. 2. to strike, as a snake; *nyipa' nudek kudek kui* the snake struck my foot: syn. **nuduk**.

nudok (see **tudok**) to bend down; to stoop to look at; *im nudok ilau ket aleng padé' anan* bend down and look for that lost article: cf. **nukem**.

nuduk (tuduk) to strike, as a snake: syn. **nudek**.

nudun (petudun) to pile up, or, to place one thing on another; *meng nudun na' hujung anuk* don't place it on top of mine: cf. **nebin**; **nidan**.

nuek (see **uek**) 1. to bow the head; to nod: cf. **nukem**. 2. to bow in agreement; *tana' ika' ngenep, nuek im* if you agree nod your head: cf. **mekoh**; **mun**. 3. rice ears bending over; *nuek nah parei* ripening rice.

nuét (ngesuét; kesuét) flirting; bold, forward; impulsive; *doh anan nuét lelan* that girl flirts too much: syn. **miran**; **megét**; **hakéh**

nugan (see **ugan**) 1. to dibble holes for planting seed. 2. to dibble and sow seed; *tei nugan anan hi tam dau anih?* whose farm shall we sow today? syn. **nugal** (Belaga).

nugéh (see **tugéh**) to nudge; to knock slightly; to disturb; *en na' nugéh nah akui* he nudged me: cf. **ngamet**; **nujuk**; **nyikéh**; **nekik**.

nugei 1. standing out of water, visible; *asa nugei men alem hungei* the snag was visible in the river. 2. a tall man's head visible in a crowd: syn. **negaleng**; **nengungeng**; **nyelagei**; cf. **tula**.

nuhei (see **tuhei**) to ladle out; *im nuhei telang kanen anan* you ladle out that rice porridge: cf. **nakun**; **nyuluk**.

nuhen to swarm on to and attack; *hinget nuhen akui* the bees swarmed on me stinging; (also) *kebirang et nuhen anak hiap* the fire-ants are swarming on the chickens, attacking them; cf. **buvut**.

nuin/nuwin (see **uin**) to prize up something small; to probe with needle or awl; *im nuin lengan kui* please prize out my splinter. syn. **nuwel/nuwer** (Belaga).

nujuk (see **tujuk**) 1. to poke or prod; to touch with tip of finger; *meng nujuk akui, sekiréh* don't poke me, it tickles: cf. **nugéh**. 2. to touch with anything pointed; to prick; *nujuk itun parei té' matak* the padi leaf pricked my eye syn. **netoh**.

nujin pigs rooting at the ground; *bavui nujin tana* the pigs are rooting up the earth: syn. **nyubat**.

nujo' (see **tujo'**) to point out; to indicate; *im nujo' alan aleng teneng men akui* point out the right path to me.

nuka' (see **tuka'**) to measure out grain etc; *im nuka' hia' anih* please measure out this salt.

nukak (see **tukak**) to bounce; to rebound; as a ball, or stone etc.; *iha' nei nukak hinih* it rebounds here.

nukem (see **tukem**) 1. to bow the head; *nukem pa'en ka'nyadui* you always keep your head down at work. 2. to look down, with bowed head; *meng nukem tegu daha' meteng ika'* don't look down when people ask you a question.

nuken (see **tuken**) to measure, length etc; *en telo' nuken arun na' aring* let us measure its length first: syn. **nukel/nuker** (Belaga).

nuking (see **tuking**) to buffet; to bump into; *ek nuking ketanan di, pelalau payah* I bumped into that thing and it fell over immediately.

nukit (see **tukit**) to tell about something; especially relate history; *im nukit marung urip menuuna'* tell us about former times: syn. **nira**; **bara**.

nukuk (see **tukuk**) to make a shape.

nukun (see **tukun**) 1. to hit hard *meng nukun iha'* don't beat him. 2. to hammer; to forge by hammering; *pese-liwei itu' nukun behari* we two will strike the iron in turn. syn. **nukol/nukon** (Belaga).

nula (see **tula**) 1. to look down upon or look out upon; *hi im nula anan?* who are you looking at down there? 2. to watch at a distance; *akui tei nula iha' tei uli* I am going to watch him going home.

nulan (see **tulan**) to share out; to give a share; to distribute; *im nulan bavui men dalo' anan* divide this share of meat to them: cf. **ngebiah**.

nulang (tulang) to peel mid-rib from leaf; *im nulang itun jako' anan* peel the mid-ribs from the tobacco leaves.

nuleng to add shingles to a leaking roof. **nuleng** secondary burial rites, as practised by some people formerly.

nului (see **tului**) 1. to knock a person over; *tei pah ji nului ji aréh* one knocked over the other. 2. to thrust aside, *ek nului tua dalo' avin mamen dalo' té' alan* I pushed them aside because they blocked the way: cf. **hikéh**. 3. to spurn; to disregard: cf. **nye-bahi**.

nulung (petulung) 1. to seize roughly; to take hold of; *tei telo' nulung iha' kereng* let us grab hold of him. 2. to overpower; to overcome.

num contraction of **num in** (old speech) to forbid, *num in na nunan* don't do that: syn. **meng**.

numih (see **tumih**) to tidy up; to make orderly; *en kelo' numih-numih* you tidy it up: ant. **murah**.

numun (see **tumun**) to do work diligently; *numun lan dalo' aréh nyadui tinan* they stuck diligently at their work there: syn. **nungun**.

nun? what? syn. **ket nun?**

nun pa'un? what is the origin?; *nun pa'un lung anan?* what is the origin of that story?: syn. **ket nun aring?**

nunan like that! (of something just done), *nunan im na na'* do it like that; (also) *hadui aleng nunan nah aleng ek nyihu im na ti* that is the kind of work which I like you to do.

nunet (see **tunet**) to tear to peices; *daha' nyam nunet kelatet* the children tore the paper to pieces.

nung see **henung**.

nungen tirelessly, doing something over a long period, *dara lelan kui nungen pelemana' dahum* for a long time I thought about and considered what you said: syn. **ngelenguen**.

nungun (see **kelungun**) 1. constantly doing; *nungun putung dau telo' nyadui* we work constantly every day: syn. **nebu**; **nebung**. 2. persons sitting down

leisurely.

nunih like this; *nunih na na' ja ha' teneng* do it like this so it will be right.

nuno'? how?; *nuno' tuk telo' na na'?* how do you make it?

nuno' tuk? how?; in what way?; *nuno' tuk kelo' nei* how did you come?.

nuno' na ta' never mind; it can't be helped; *akui pah em jadi nyadui, sayu loh kah, nuno' na ta'* if it so happened that I didn't work, it is all right it can't be helped.

nusi' nuno' not much (idiom) *nusi' nuno' kahum hakei hamin kui* there are not many visitors in our room.

nuno' (see **tuno'**) to burn off hair; *iha' nuno' bavui* he is burning the hair off the wild boar.

nunyei (see **tunyei**) to play with something soft and mushy; *meng nunyei dapi anan* don't play with that food: syn. **puyah**.

nunyip (see **unyip**) to sharpen; *im nunyip tun kui* please sharpen my dibbling stick: syn. **nian**.

nunu (see **tunu**) to curse; to swear; to abuse; to revile; *tutek lan doh anan nunu tegu ha' bunget* that woman often curses when she is angry: cf. **nevah**; **pelemala'**; **supah**.

nupang (tupang) to take possession of without permission.

nurak (see **turak**) to cut open flesh; to operate surgically; *im nurak bavui anan* please cut open that pigs carcase: cf. **nurih**; **muréh**; **nyapa**.

nuran (see **turan**) of no known origin; self existent; *Tuhan Allah iha' dep murip nuran* God alone is self existent.

nuran-nuran without apparent reason; just impulsively; *na nun ka' na ket anan nuran-nuran tua?* why did you do that, just impulsively on your own idea?

nuréh (uréh) 1. like that there; *nuréh im na na'* you make it like that: cf. **nunih**; **nunan**. 2. then; after that; *tei im lahu, nuréh kui kaséh tei* you go, and then I

nuva' (see **tuva'**) to use poison roots to poison a stream to kill fish; *na'a kalo' tei nuva'* we are going to use **tuva'** poison in the river soon.

nuvek (see **tuvek**) 1. to swoop low, *nuvek bilun anan tei tegu iha' uh pelebet ngalang* that aeroplane swooped down when it had crossed the mountain. 2. to concentrate on work; *nuvek lelan ka' na hadui ka' nan* you are concentrating on your work: syn. **nukem**; **nungun**.

nuvu (see **tuvu**) 1. to pour into a vessel; *iha' nuvu ata' alem gutun* he is pouring water into the bottle: syn. **muak**; **nayan**. 2. to put grain into a container; *iha' nyihu akui nuvu bahah men iha'* he asked me to put some rice in a container for him.

nuvuh (tuvuh) to plant, *meng nuvuh na' tinan* don't plant it there.

nuwek see **nuek**.

nyuang (see **tuyang**) to commit adultery or fornication; *nyuang lelan laké' anan* that man is always committing sexual sins: cf. **ngakap**.

nuyu (see **tuyu**) to return the same kind of things that have been borrowed; *akui nei nuyu bahah aleng ek ala tuyu aréh dih anih* I bring back this rice to return what I borrowed formerly.

nyaba' to interrupt or to stop a person speaking; *akui nyaba' iha' duan* I interrupted him speaking: syn. **ngida'**; **ngidet**; cf. **ngedet**.

nyabang (habang) 1. to make a trench or gutter; *im nyabang ida kusap ke pang na'a* make a gutter beneath the eaves. 2. a deep path like a trench *nyabang tua ngavan nuang bavui* the track left by the wild boars was like a trench.

nyabéh (see **abéh**) a river in flood congested by floating debris; *nyabéh lan hungei anih mamen itam* this river is covered with debris which makes it difficult to go. (also idiomatic use) *meng nyabéh-nyabéh té' kelunan anan* don't have anything to do with that

person (i.e. don't get entangled).

nyabei (see **habei**) to chant the chorus following the leader in Kayan **tekna'**; *akui nakna', kelo' nyabei* I will sing the main chant, you follow.

nya'bei (ja'bei) 1. exclaiming, partly in envy, at another's good fortune; as though annoyed or envious. 2. tempted to desire something; to covet it; *meng awi nya'bei dih kuma' iha' murah, ket peklo' mahen anan nan* don't be tempted to covet that, thinking it is cheap, it is exceedingly expensive. 3. considering whether or not to do something; *nya'bei kah kelo' kuma iha' jeleng, bi ket su aya'* maybe you consider it is near, it is not near, it is really very far. 4. to desire to repeat an experience; *meng im nya'bei tei la'an, jiha' nah im!* don't desire to go again, you be warned!

nyabeng (habeng) 1. to don a sun hat; to put on a coat; *iha' nyabeng basung aréh té' iha'* he put on that coat. 2. to catch in a trap; to hook up; *talé' aréh dih uh nyabeng té' keran aso' anan dih* that dog was caught in a snare. 3. to put on a necklace; *meng nyabeng teba'eng anan té' akui* don't put that necklace on me.

nyabu (habu) the growing of new shoots on trees already felled but not burned off; *nyabu lan luma' anan avin usan pa'en* that farm land is sprouting again because of continuous rain.

nyabun (sabun) to wash anything with soap; *nyabun keluma' anan* wash those clothes with soap: cf. **nyup**; **menyut**.

nyabung (see **habung**) 1. to cover for protection; *im nyabung bua anan* cover that fruit to protect it. 2. to be possessed by a spirit; to come down upon, as a spirit; *to' uh nyabung té' iha'* the spirit has possessed him; (old pagan adat). 3. to smother by covering; *meng nyabung keluma' anan té' anak anan ja iha' em himah* don't cover that child with that

would go also.

nuréh-nutih this and that; *nuréh-nutih dahun na' men akui* he spoke this and that to me.

nurei (urei) 1. like that; *nurei kah anuk lahu, piah anum kah* mine is like that, the same as yours: cf. **nuréh**; **nunih**; **nunan**. 2. then; after that, *tei tu' hamin kui una' nurei itu' tei ha' amin ka'* we will go to my room first, then we will go to your room.

nurek (see **turek**) to put spots on *meng nurek tegan anan* don't spot that board.

nurih (see **burih**) 1. to make an incision; to lance; to dissect; *im nurih tuku anih* please lance this boil. 2. to open a fish or animal and clean out entrails; *im nurih butit bavui anan men kalo'* please clean out the wild boar for us: cf. **nurak**; **muréh**.

nusem (see **tusem**) touching or handling cooked food; *meng im nusem kanen bangé' na'a* don't touch the cooked rice, it will go sour.

nusi' (usi') 1. not, *nusi' kui jam* I do not know. 2. no; *nusi' ha' akui aleng na na'* no, I am not the one who did it: syn. **jan**. (Belaga). cf. **em**.

nusi' payan not yet; *nusi' payan kalo' kuman* we have not yet eaten: cf. **em payan**. syn. **jan payan**. (Belaga).

nusi' té' none. syn. **jinun**; **jannun**; **jenun** (Belaga).

nusuk (see **tusuk**) 1. to prick; to give an injection; *iha' nei nusuk daha' nyam* he came to inject the children. 2. to prod; to poke into a hole; *iha' nusuk kalo' té' kayo' men ida uma* he prodded us with a stick from under the house: cf. **metoh**. 3. to use a pole for reaching high objects; *daha' nusuk bua men tana té' tusuk* they used a pole to reach the fruit from the ground. 4. to creep into, or under; *ineng séng anan nusuk men ida mija'* see that cat creeps under the table. 5. to provoke; to incite; *iha' nusuk-nusuk akui ja tei nakau dahin*

na' he incited me to go with him to steal.

nuta (uta) to vomit; *tutek lan ha' nuta* he vomited frequently.

nutam (tutam) to go all over the country; throughout.

nutau (see **tutau**) to straighten; to rectify, used in both material and abstract senses; *im nutau kayo' anih*, please straighten this pole: syn. **nuto**. (also) *im nutau daho' anan* please rectify that statement.

nuten (see **tuten**) 1. to criticise; to oppose; *meng nuten kelunan* don't criticise people. 2. to admonish; to advise strongly. *laké' aya' nuten-nuten daha' nyam* the headman admonished the young people. syn. **duan** (Belaga).

nutih (peketutih) 1. that; like that; *nutih aleng teneng* that is what is right. 2. it is that very thing (definitely), *ket nutih nah aleng ek em mun im na* that is the very thing I don't want you to do.

nuto (tuto) (U. Beluvuh) 1. to make straight; *im nuto kayo' anan* make that pole straight: syn. **nutau**. 2. to give finishing touches to.

nutok nyineng (tutok) to stare at; to look at closely; *iha' nutok nyineng laké' anan dahin takut* he stared at that man in terror: cf. **nudok**.

nutui (see **tutui**) 1. to proceed slowly and steadily; *nutui nah na hadui ka' nan ja iha salet uh* keep on doing your work steadily so it will soon be finished: cf. **nemu**. 2. to go or come in anyhow, without care; *nutui pah daha' nei nan pa, na kamé' tua* they just pushed in anyhow, crowding us.

nutung (see **tutung**) to burn; *hi aleng nutung lepau tam nih?* who burned down our farm hut?: syn. **mahun**; cf. **nyavet**; **pangu**.

nutut (see **tutut**) to kick something accidentally; to tip things up; *en na' nutut lirui anan, iha' ha' peva nan* he tipped the lamp, that is why it fell over.

cloth so he will not smother.

nyadang (see **adang**) to wander with no fixed home; to go from place to place; *nyadang tua kelunan anan* that man has no fixed home: syn. **ngenung**

nyadui (hadui) to be at work; *peji telo' nyadui* we work together: cf. **kakah**.

nyaga' (haga') to strike with a stick; *meng nyaga' dalo' nyam anan* don't hit those children: cf. **nyaman**; **belira'**; **jeliket' belivei**.

nyagah (hagah) to fry and cook till brown; *ket nun im nyagah anan?* what are you frying?

nyagang (see **belagang**) the spreading of branches of trees.

nyagen (see **hagen**) 1. to oppose; *kelunan atih nyagen dawa'* that man opposes them: cf. **nyarang**. 2. to argue against; *nyagen lelan anak anan* that child is always arguing: cf. **nyakat**. 3. to debate with; syn. **pehu'ei**.

nyahadui leaning over; *nyahadui tua lepau anan avin seng payah* that hut is leaning over as it is about to fall down.

nyahadui kenep biased; prejudiced; *meng kelo' nyahadui kenep* don't be prejudiced.

nya'it (ha'it) 1. to be scratched by thorns etc.; *nya'it uleng anan té' akui* those thorns scratched me: cf. **nyelaling**. 2. sharp pain; *nya'it tua perah na'* the pain is severe.

nyak (minyak) oil, particularly kerosene; *uh pah nah nyak lirui telo'* the kerosene for our lamp is finished.

nyak benzin engine fuel, petrol.

nyak ijin engine oil, lubricating oil.

nyakang see **nyekang**.

nyakap (see **hakap**) to catch, or, be caught on a hook, a tree, a snag, etc.; *nyakap basung ka' té' angau anan* your coat is caught on that small branch: syn. **nyedang**; **mepei**.

nyakat (see **hakat**) 1. to answer back; to reply roughly; *meng nyakat daha'*, *tepaka' tua* don't reply back, just keep

silent: syn. **nyu'ei**. 2. an opposing reply; *kenep kui té' pejoh, nusi' nyakat la'an* that is the end of my thinking, I have no further reply: cf. **nyura'**. 3. to reject an opinion; *daha' nyakat daha' atih* they rejected those opinions: cf. **nyagen**.

nyakei (hakei) to visit; to go and call on; *kalo' nei nyakei amin kelo'* we come to pay you a visit: cf. **piwei**; **angei**.

nyakop (see **hakop**) a fish catching food at the surface of the water; *nyakop lelan masik té' belaho' aréh* many fish were coming to the surface of the river pool to take food: syn. **nyukop**.

nyala to help; *kelo' nyala kui té' hadui kui* you people please help me in my work: syn. **nyivet**; **masi**; cf. **mahep**.

nyalam (see **halam**) 1. to love (an emotion of love; the will to love) *em té' loh iha' nyalam akui* he does not love me at all: syn. **nganeng**. 2. to render help; to give loving service; *sayu nah im nyalam daha' béh ka' awi ika' nyalam batung ka' dep* you should love others just as you love yourself.

nyalen (see **halen**) to cry for a long time, of a child; *nyalen lelan anak anih* this child has been crying a long time: ant. **hapan**.

nyalep (salep) 1. to do by guesswork; *iha' nimek nyalep* he shoots without proper aim: syn. **ngio'**. 2. only half visible; visible by glimpses; *nyalep-nyalep iha' tula* it is visible in glimpses: syn. **gawet**. 3. to take by stealth; to steal; *dalo' nyam nyalep nah ketanuk* those children took my things by stealth: syn. **nakau**; **navit tenup**; cf. **nyelapin**.

nyalih (see **halih**) to stop a leak; to patch a hole; *im nyalih kebek anan* please stop up that leak.

nyalin (see **alin**) to whet a parang or tool; *im nyalin iuh kui jaki* please sharpen my hand-knife: syn. **masa**.

nyaling (haling) being very sharp with

slightly serrated edge; *itun parei nyaling lelan* the padi leaves have very sharp edges: syn. **nyi'et**.

nyalit (see **halit**) 1. to stick something together, or patch a hole; *im nyalit luvang anan* please stick something on that hole: cf. **naden**. 2. to weld; to repair; *im nyalit i'ang uit anih* please mend this broken plate.

nyalo' to bequeath; *dahun na' nyalo' ket en daha' sengayan em payan iha' matei* he spoke of bequeathing the things they were to inherit before he died.

nyaloh 1. soft after cooking; *nyaloh tua dapi anih* this food is too soft and stale: cf. **luroh**. 2. soft and overripe; *nyaloh tua sak medung anih* this papaya is soft and ripe: syn. **lema**.

nyalui see **nyelui**.

nyalun to be barren; childless; *akui ngioh nyalun doh aréh* I think that woman is barren: cf. **huing**; **tenuh**. syn. **jalo'**

nyalun; **laké' aleng nyalun** a eunuch.

nyalut (salut) to capture a slave; *iha' nyalut kelunan* he captured a man.

nyam (kenyam; ngenyam) 1. a child; *nyam uk anih tugé' lelan ha'* this child is very clever. 2. young of age; immature; *nyam loh kah urip na'* he is still very young.

nyam aké' see **nyamaké'**

nyam amin a servant.

nyam panyin the followers accompanying the leader; middle class people.

nyamah (see **amah**) 1. to entertain and honour a visitor; to be hospitable; *sayu lelan dawa' anih, nyamah lelan dawa' té' kelunan* those two are very hospitable. 2. to welcome anyone, *nyamah nah té' iha'* make him welcome. 3. simple domestic service; *pelalau iha' biti nyamah té' iha'* she stood up immediately to help entertain him: syn. **ja-hava'**.

nyamak (hamak) to use a pad or cushion when holding anything, or when sitting

down.

nyamaké'/nyemaké' a young man; an unmarried young man.

nyamdoh/nyemdoh a young woman; an unmarried woman.

nyaman (see **haman**) to strike; to hit with a big stick; *meng nyaman iha'* don't strike him: syn. **nyaga'**; **jeliket**; **meté' belira'**

nyanam 1. wandering about, e.g. of boys going out at night; *dara lan kelo' tei nyanam* you have been away wandering about a long time. cf. **munuk**. 2. continuous; persistent; *nyanam pa'en larem*; an illness with persistent high temperature; (also) *nyanam lan aso' anih* this dog is persistent.

nyangan (see **hangan**) 1. to fill a vessel, *iha' nyangan ata' alem tajau* he is filling the jar with water. 2. to place goods in, a boat, or house, or to fill anything; *alem-alem dalo' nyangan haruk kerei nih* they are just now putting goods in the boat. 3. to place a load on to; *nyangan ket té' daha'* place the loads on them. 4. swelling of the body, *oedema*; *perah nyangan ha'* he is oedematous. 5. beginning of pregnancy; *nyangan lim kelawei na'* she is commencing pregnancy. (literally, her limbs are swelling): cf. **peledeng**.

nyangat (see **hangat**) to use a forked stake; *en nyangat ja' iha' tageng* let it be supported by a forked stake to steady it.

nyangei (see **hangei**) 1. to stop at a destination; *hino' kam nyangei?* where will you stop? 2. to bring and discharge cargo; *kapen atih seng nyangei udan na'* that ship wants to unload its cargo. 3. to discharge passengers; *aku seng nyangei kelo' balei tinih* I want to discharge some of you here: syn. **kep**.

nyanget 1. strong of taste, (bitter or sweet) *nyanget tua mih burak anan* that burak is too sweet: cf. **la'it**. 2.

strong smelling; *nyanget tua bu dian anan* that durian fruit is very strong

smelling.

nyangiham (U. Bawang) to take all for oneself; to be selfish: syn. **ngelangam**; **nyelu'em**; **nyekakim**.

nyangoh a smell all through the air; a putrid smell; *nyangoh tua bu aram masuk anan* there is a bad smell from that rotten fish: syn. **ngelivut**.

nyangun (hangun) 1. to take immature fruit; *nusi' payan sak lan, en na' nyangun nah* it is not yet ripe, he took it while still immature. 2. a girl who is allowed to marry while still immature: *nyangun lan kenep kui té' iha', avin iha' dep kah anak kui* I want her to marry while still young, to see her settled before I die. 3. to do something prematurely.

nya'o to harvest padi loosely; *nya'o telo', meng telo' ma'en* let us reap the padi loose, not tying it in bundles.

nya'o (sa'o) to retort in argument; repartee; *im nya'o ha' kereng* answer him back: syn. **nyakat**, (also) *sa'o tua ha' kenak ek nya'o* he was silenced by my retort: syn. **meleh**.

nyapa (hapa) 1. to open up the abdomen; to cut up meat; *im masi kui nyapa bavui anih* you help me cut up this boar meat: cf. **nurak**; **nurih**. 2. to operate surgically; *daha' nyihu iha' tei nyapa butit na' ha' uma perah* they asked him go to the hospital for a stomach operation.

nyapat (hapat) to interrupt or stop someone from their work, *ika' nei nyapat akui tua alem hadui kui* your coming interrupts me in my work.

nyapau (hapau) 1. to roof over; *uh kelo' nyapau nah lepau kelo' di iah?* have you finished roofing your farm hut? 2. protection from evil; to cover from evil, a petition used in prayer.

nyapau swollen; of eyes; *nyapau matan na* his eyes are swollen.

nyapet (see **hapet**) to be quick in action; *nyapet tua ha' tei bara dahuk men daha'* he immediately passed on my words to

them.

nyapi to trip up someone using one's foot; *tutek lan kui payah kenan na' iha' nyapi akui* I often fall down because he trips me up: syn. **nyekawit**.

nyarah (see **arah**; **harah**) to push away; *meng nyarah iha'* don't push him away: syn. **nyarang**; **nyuruh**.

nyaran; **masuk ny.** a big fish, dark silvery scales, good flavour, (Mal. Ikan Semah).

nyarang (see **harang**) to push away; to push off; *meng nyarang iha'* don't push him away: syn. **nyarah**; **nyuruh**.

nyarap (see **harap**) 1. a flooded area; *nyarap datah anan* that flat land is flooded. 2. to make a mess; *nyarap ata' pulut dau anih avin usan* the latex water makes a mess today because of the rain. 3. diverted; to trickle off from usual route; *nyarap ata' pulut kenan usan* the latex is trickling away down the tree because of the rain. 4. to escape from in haste; to flee from, e.g. a flooded area.

nyarau (harau) 1. delirious; *nyarau doh anan avin perah aya'* she is talking in delirium as she is so ill: cf. **ngelarau**; **ngurau**. 2. talking nonsense; be simple; stupid; simple-minded; *nyarau lelan ha'* he is very stupid: cf. **mameng**; **ma'u**. syn. **nyaro** (Belaga).

nyarep (sarep) to strain or filter; *im nyarep sayu ata' anan* filter that water well: syn. **nyera**.

nyarik use in **tekna'** for **mudik**, as euphemism.

nyarip 1. to crave for food; *nyarip tua kui kuman ket anan dih* that food tastes nice, I would like some more: syn. **kerat**. 2. eager for food; to relish food; *nyarip lelan ha' kani ket en na' kani* he enjoys his food whatever he eats: syn. **kerat**. 3. to want to repeat an experience; *nyarip loh kah akui tei* I enjoyed myself so much I want to go again.

nyarit (see **arit**) to incise; to lance; *im nyarit uk tuku na' nan ja ha' peso'* lance that boil a little so it will open up.

nyaroh (see **haroh**) to chatter noisily; *nyaroh lalé' dalo' nyam anan* those children are making a great noise: syn. **nyawen**.

nyaruh (see **haruh**) 1. to go astray; *melei nyaruh tam kenan pesek satan* we easily go astray when tempted by Satan: syn. **lingo'**. 2. to push forward; *meng im nyaruh iha'* don't push him forward: syn. **nyuruh**; **nyarang**; **nyarah**; cf. **maduh**; **masuk**. 3. to thrust towards; *kapen tei nyaruh nasak hinan* the ship strayed from course and went aground there. 4. to lose something; *meng nyaruh sin anih* don't lose this money: syn. **madé'**.

nyatan; **nusi' ny**; **em ny**. 1. absolutely unable to do; not capable of doing; *em nyatan loh ka' na na'* you are quite unable to do it. 2. having no appetite; no desire for; *nusi' kui nyatan kuman* I have no desire to eat, unable to eat.

nyatep (atep) to use leaf thatch for roofing.

nyatoh (hatoh) to tether something; to tie up; *im nyatoh hiap anan ja ha' em takau* tie that fowl's leg so it won't escape: syn. **ngaput**; **ngatung**.

nyatu forest rubber, hard rubber varieties; gutta percha, from **kayo' jatan**.

nyatu to stop two persons quarrelling: syn. **mano'**; **nyaba'**; **nyekang**.

nyatung (see **hatung**) to swim; *nusi' ha' haman nyatung* he can't swim.

nya'ui (see **ha'ui**) to call by shouts; *im nya'ui daloh' ja dalo'nei si'* you shout to them so they will come: syn. **medéng**; cf. **ngikik**; **ngahuk**.

nya'un (ja'un) 1. to cock a gun; *meng nya'un selapang* don't cock the gun. 2. to commit oneself to action; *meng nya'un-nya'un pehawa'* don't commit yourself to marriage: cf. **patem**.

nya'up early; to be early (Belaga) syn. **nyepangen** (Baram).

nya'ut to shred a cord: syn. **mirah**.

nyavan (pehavan) 1. water soaking away into earth: syn. **ngesa**. 2. things lying about mislaid, or in disorder; *iha' uh nyavan nah anan, mina kela kah na'a* it has been mislaid, perhaps it will be found later.

nyavet (see **havet**) 1. to light; to ignite; *meng nyavet kelatet anan* don't set fire to that paper: syn. **mangu**. 2. to burn off a farm etc.; *hiran kam seng nyavet?* when shall you burn off the farm?: syn. **mahun**.

nyavun (see **havun**) 1. to fill in a hole with earth; *iha' nyavun luvang atih* he fills in that hole. 2. covered; *kudek kui nyavun kenan luhep* my feet are covered with rubbish. 3. covered with cloud; *ji avun nyavun ala iha' men unan daha'* a cloud hid and received him from them. 4. to bake food in ashes; *nyavun nun kelo' du?* what are you baking in the ashes?: cf. **misak**. syn. **nyavol** (Belaga).

nyawé' to sun-dry padi, (or padi already dried); *kahum nyawé' kelo' di iah?* did you have much padi out to dry in the sun?

nyawei; **bua n.** the sycamore tree.

nyawen (see **hawen**) noise of talking; noise of commotion; *nyawen lelan kelo', tei nah kelo' lap* you are making a lot of noise, go away: syn. **nyaroh**.

nyawin (see **hawin**) 1. to interlace; to make lattice; *im nyawin-nyawin na kelahen ka' nan* make the fence by interlacing. 2. twisting talk; *iha' nya-win daho' tua nan* he is merely twisting talk. 3. to double-cross one; *meng nya-win daho'* don't use double crossing talk. 4. to tighten up the weaving of a mat; *ek nyawin hadui kui nih aring* I will tighten up the loose weaving: syn. **pelepet wei**.

nyayang (ayang; hayang) 1. to stand asi-

de; to make way for someone; *akui nyayang kelo'* I stand aside for you. 2. to deviate or wander from the path; *anau na' aleng nyayang, iha' ha' lingo'* he wandered from the path and so was lost: syn. **nyiang**. 3. to go astray from the truth; *dahun na' nyayang men aleng lan* his speech has wandered from the truth. 5. to be driven along out of control; *kamé' pah kelung tua, pelalau negelung nyayang* we gave way to it (the storm) and were driven.

nyayang daho' to change the topic; *nyayang tua dahum tei* you are changing the topic.

nyebahi to despise; to reject; cf. **muau**; **nului**. 2. to cheat one; *iha' nyebahi aku* he cheated me: syn. **nyelupoh**; **peluvat**. **nyebaneng** (see **belaneng**) to open the eyes, *im nyebaneng matam* open your eyes.

nyebarik (see **arik**) 1. to throw; *meng nyebarik bato' anan té' aku* don't throw that stone at me. 2. to beat in, of rain; *nyebarik lelan usan anan* that rain beat into the house heavily: syn. **nyeputen**. **nyebayot** heavily laden; weighed down; *nyebayot tua iha' panau bé' harin na' réh* he goes slowly carrying the heavy load of his brother on his back: syn. **nyebitong**; **jekayot**; **nyebihot**.

nyebéh (sebéh) to use chilli in cooking food; *ngenep ka' nyebéh dapi ka' iah?* do you like hot chilli in your food?

nyebelang (sebelang) to apologise; to excuse oneself; *aring-aring ha' duan iha' nyebelang una'* he spoke a few words of polite apology before he began his address.

nyebelun (sebelun) to wear a dress at waist length, *nyebelun im té' keluma' anan* wear that sarong at your waist: syn. **ngelip**; **ngeluma'**.

nyebihot bearing down under heavy load, hence, slow to move; *nyebihot tua ketanan im bé'* you are bowed down under that heavy load: syn. **nyebahot**;

jekitong; **jekayot**; **nyebitong**.

nyebitong heavy going; dragging along: syn. **nyebayot**; **nyebihot**; **jekitong**; **jekayot**.

nyebuk to throw stone in water when fishing, using **jala** net.

nyebung (see **hebung**) 1. to fit together; to lengthen; *dalo' nyebung talé'* they lengthen the rope: syn. **metuk**; cf. **nebukung**. 2. to add to another's speech; *iha' nyebung dahun na'* he added his own remarks to what had been said: syn. **metuk**.

nyedang (see **hedang**) to hang up, to suspend; *iha' nyedang basung na' té' kawit* he hung his coat on a hook: syn. **nyelavei**; **nyakap**; **mepei**.

nyegem (see **hegem**) to clench in hand; *im nyegem sin anan* hold that money tightly.

nyegem kamah to clench the fist.

nyehayah (sehayah; pesehayah) sloping away from vertical; *nyehayah kayo' anan* that tree is leaning over: syn.

nyehudui; **nyehurah**; **pehuruh**.

nyehayah; **dau nyehayah** early afternoon; *dau nyehayah tu tei uli* we will go home in the early afternoon.

nyehilah (see **ilah**) eyes turned upwards in convulsions, or in death; *nyehilah tua matan na'* his eyes are turned upwards.

nyehilei passed the zenith.

nyehudui (pehudui) to lean over, of a person or hut; *nyehudui aya' lepau anan* that hut is leaning over very much: syn. **pehuruh**; **nyehurah**; **nyehayah**.

nyehulah see **nyehilah**.

nyehulei see **nyulei**

nyehurah (see **hurah**) to lean over, of a building; *nyehurah aya' lepau anan* that hut leans very much: syn. **nyehayah**; **nyehudui**; **pehuruh**.

nyek (menyek; penyek) to press with fingers or hands; *im nyek ket anih* press this with your hand; cf. **dah**; **set**.

nyekadah (see **sekadah**) 1. spread wide, of wings; *nyekadah tua kapit manuk anan* that bird has a big wing spread. 2. wide and low, of a roof slope; *nyekadah tua uma aréh* the house has a wide and low roof.

nyekalet (sekalet) 1. to catch a ball or anything; *akui aleng nyekalet na' men'a di* it was I who caught it just now. 2. to grab; to snatch; *iha' ngenep nyekalet ket anak kui gem anih* he wants to snatch the thing my child is holding. 3. to save from falling by grasping; *iha' nyekalet anak na' aleng seng legak* he grabbed his child who was falling: syn. **nyekawet**.

nyekalung (sekalung) 1. to hold in a protective embrace: syn. **ngelameng**; **ngehep**. 2. to cover; to protect, as a mother protects her child, used also of God's protection.

nyekanap (see **kanap**) crawling; *tuyo' nyekanap té' bahé' banget* crabs are crawling at the sea shore.

nyekang (hegang) 1. to protect; to guard from evil; *Tuhan nyekang itam men aleng ji'ek* the Lord protects us from evil. 2. to separate people quarrelling; *iha' nyekang dawa' tegu dawa' pano'* he restrained them when they quarrelled. 3. to pay to protect a **dayung** for services, under old pagan custom; *kamé' ma'uk malat dahin inu kemhing batung laké' dayung atih nyekang iha'*, *ja iha' em ga' parit* we gave a parang and beads to the **dayung** to strengthen him and protect him from incurring the retribution of the spirits. cf. **nyiding**; **nyeking**.

nyekaruk (sekaruk) 1. to snap at; to tear at with teeth, as a dog; *aso' nyekaruk tulang té' usu kui* the dog snapped at the bone in my hand: cf. **ma'et**. 2. to pounce upon; to attack. 3. to interject speech suddenly; *to' nyekaruk ha' duan* he is always interjecting speech.

nyekaruk tepa' to pound in a mortar

before the other has lifted her pestle.

nyekavau (sekavau) to go through a person's hair carefully looking for lice; *iha' nyekavau kahung na' avin ngahum kutun na'* she goes through her hair because she has many lice.

nyekavé' (sekavé'; pesekavé') to sit with legs to one side relaxing on the floor; *nyekavé' tua ka' melo' tinan* you are sitting relaxed anyhow on the floor: cf. **nyeperat**.

nyekavuk (sekavuk) to weave the rattan binding along the edge of a mat; *uh nah ika' nyekavuk lapit ka' di iah?* have you finished weaving the binding along the edge of the **lampit** mat?

nyekawet (sekawet) 1. to snatch at; to grab at; to catch; *haman ika' nyekawet bun anih iah?* can you catch this ball? syn. **nyekalet**; **nyilé'**. 2. to throw quickly; to toss; to fling.

nyekawin (see **hawin**) 1. to mark or indicate ownership using crossed sticks; *akui nyekawin kayo' anan, meng dalo' api na'* I have marked that log with crossed sticks, they must not take it: syn. **matep**; **jekawin**; cf. **nakep**; **nada'**. 2. to fasten in place with crossed pegs. syn. **nyakawel**/**nyekawer** (Bel.).

nyekawit (sekawit) 1. to hook one's opponent by leg in wrestling; *im nyekawit kudek na'* tackle him with your foot: syn. **nyapi**; **ngawit**.

nyedap (see **sekdap**) to look ill, sick appearance; *nyekdap tua ha' ji'ek nan, meng kelo' mavéh iha'* he looks ill, don't invite him.

nyekdok (see **sekdok**) a person doing something slowly; *nyekdok tua anau ka'* you walk very slowly.

nyek'em (nga'em; ka'em) to seize hold of.

nyekhem (sekhem) to steep something in hot liquid; *im nyekhem bua kelimah anan* steep the **kelimah** fruit in hot water: cf. **menasan**.

nyekhun (menyekhun) to have hands on

hips; *nyekhun pa'en ha' nekering* he always stands with hands on hips.

nyekiék (sekiék) to tickle by poking; *meng nyekiék akui, sekiréh lelan* don't poke me gently, I am very ticklish: syn. **nyekuék**; cf. **nyekiréh**.

nyekigen neighing of a horse.

nyekimet (see **kimet**) 1. to twitch; to quiver; *nyekimet tua kuto' alem kahung na'* the lice were twitching in his head: cf. **ngejet**; **ngimet**. 2. itchy; irritable; *nyekimet lan lah kui kenan kebirang nganap* my skin is very irritated by the crawling ants: syn. **sekiréh**.

nyeking (nyiking) 1. to enclose in protection; to shield from danger; *Tuhan nyeking itam kelunan* the Lord protects us: cf. **nyiding**; **nyekang**.

nyekira' (sekira') 1. to turn head sideways toward someone; *meng nyekira' awi ha' duan ika'* don't turn your head if he speaks to you: syn. **nyili**; **putau**. 2. to listen attentively; *nyekira' kelo' dahuk* listen carefully to what I say: syn. **kelenghi**; **putau**. 3. to wait expectantly; *dalo' nyekira' dawa' seng ateng* they expect them to arrive.

nyekirat (mirat; pirat; bekirat) radiance bursting abroad; *dau anih nei nyekirat men'uh iha' usan* the sun burst forth after the rain and shed its radiance.

nyekirau (sekirau) teeming with various kinds of small fish; *nyekirau tua anak masak tinan* (the river) is teeming with small fish over there.

nyekiréh (sekiréh) to tickle by movement of fingers; *meng nyekiréh akui, sekiréh lelan* don't touch me with your fingers, I'm very ticklish: cf. **nyekiék**; **nyekuék**. 2. to excite by tickling.

nyekirut (see **kirut**) 1. blinking or winking; to look with eyes half closed owing to glare. 2. to wink; *na nun matam nan nyekirut?* why are your eyes winking? syn. **ngejep**.

nyekitem plotting; secretly hiding (something) in the heart; to plan; to scheme.

nyekitet (sekitet) to bulge in the middle; *nyekitet ingen anan kenan parei* that padi basket is bulging in the middle: syn. **beletup**. cf. **itet**.

nyekivah (see **kivah**) to bewitch; to entice; to cast a spell upon; *hi aleng nyekivah ikam?* who has bewitched you?

nyekpé' (dekpé'; na'pé'; pé') to hop.

nyektip (sektip) to use stick with fork or prongs to get fruit etc.; *tei im ala sektip en tu' nyektip si' bua atih* go and get a forked stick so that perhaps we can get that fruit: cf. **matung**.

nyektup (see **hatup**) 1. to be bloated as a corpse; *nyektup tua bavui aleng matei anan* the boar's carcasses are bloated. 2. to fill out, as a sack with grain, etc.; *nyektup lim-lim sut aréh kenan parei* all those sacks were filled tight with rice. 3. to swell up; surface rising; *nyektup tua butit na' avin ba'uh* his stomach was swollen up because he had over-eaten.

nyekudau (sekudau; ngudau; kudau) to doze; to nod to sleep; *nyekudau lelan kui* I am feeling very sleepy: syn. **nyekudep**; cf. **tudu**. syn. **nyekudo** (Bel.)

nyekudep (see **kudep**) 1. dozing off to sleep; half awake; *nyekudep matak dau anih* I am only half awake today: syn. **nyekudau**. 2. to act sleepily; *nyekudep tua anau ka'* you are walking slowly and sleepily. 3. to shrink from coldness.

nyekuék (see **sekuék**) to tickle, by poking rather roughly, more than **nyekiék**; *meng nyekuék akui* don't poke me so roughly: syn. **nyekiék**; cf. **nyekiréh**.

nyeku'eng (see **seku'eng**) to lift up of face and look around; *kitak gawet na' tegu kui nyeku'eng men'a dih* I recognised him in a passing glimpse

when I raised myself just now.

nyeku'eng (idiomatic use) quite unable to fight against; powerless against: *nusi' peletu té' aleng deng seng nyeku'eng lawan ikam* no man shall be able to rise up against you.

nyekugok stooping; *nyekugok tua kuk la'ung laké' aya' anan* that old man has a hunched back or a humpback.

nyekukun (sekukun) to kneel.

nyekulak (sekulak) to swing a child in one's arms, with arms extended.

nyekulit (sekulit) 1. to turn the eyelids up and back; *iha' nyekulit matan na'* he turned back his eyelid. 2. to fold over a rim, e.g. of hat, or basket; *meng nyekulit hung anan* don't fold back the rim of the hat. 3. flared out at top of container.

nyekulit neng to shame; to insult; *iha' paha'éh dahin nyekulit neng na dalo'* he shamed and insulted them.

nyekuluk (sekuluk) to scratch the head owing to much lice.

nyekulup (pesekulup) to ruffle the hair; *maté' nah iha' nyekulup kahung na'* he is ruffling up his head.

nyekuñ (hekun) to use a walking stick; *nyekun nah doh aya' anan avin uh muku aya' nah iha'* the old woman uses a walking stick because she is old. syn. **nyekol** (Belaga).

nyekuret (see **uret**) 1. scribbling on paper; *na nun ika' nyekuret kalung kui?* why are you scribbling on my writing? 2. to tear to pieces; *meng nyekuret balun anan* don't tear that cloth to pieces.

nyekwék see **nyekuék**.

nyekyuk (sekyuk) 1. to tease, a person or animal. 2. to tantalise; *meng nyekyuk na' té' aso' anan* don't tantalise that dog with it.

nyelabau (selabau) to use a long net attached to a large timber fork; *daha' tei nyelabau* they went to fish with a large net on a fork. syn. **nelabo** (Bel.).

nyeladau (see **hadau**) 1. unaware of; attention diverted; *ika' nyeladau em nyineng* your attention was diverted, you did not see. 2. inattentive, carelessly diverted; *meng nyeladau, kelenghi pa'en* don't be inattentive, listen all the time: cf. **jelingung**. **nyelado** (Belaga).

nyelagang (see **belagang**) spreading out, of branches of trees.

nyelagei (selagei; peselagei) standing out visible; clearly seen; larger or taller than others; *nyelagei tua iha' té' hang daha'* he is clearly seen among them: cf. **negawei**.

nyelah (helah) to tack or sew cloth with long stitches; *im nyelah balan keluma' anan* tack the edge of that cloth: syn. **nyulah**.

nyelahap to spread widely, e.g. of branches, or of tousled hair.

nyelahoh (see **kelahoh**) 1. to be insecure; to attach loosely; *meng ngaput kayo' anan nyelahoh* don't tie that timber loosely. 2. to do something, or use carelessly resulting in a mistake: syn. **nyelapin**; cf. **nyelidot**. 3. to follow others by mistake; to blunder; *iha' tei nyeladoh ngioh dalo' aréh dih anan* he blundered in following those people by mistake: syn. **siwek**.

nyelahoh kenep to have strange new ideas; to be quite wrong and mistaken; *tei nyelahoh kenep na' té' dahun telo ngedau dehalam dih* he has got some strange new ideas following our talk yesterday.

nyelakap a large break; *nyelakap tua i'ang na'* it was broken wide open.

nyelalak (selalak; peselalak) overlapping of ends of a join in timber; *im nyelalak bulan kayo' anan* overlap the ends of those pieces of wood: cf. **nyelalau**.

nyelalang (selalang; peselalang) 1. to disobey; to disregard and do one's own will; *meng nyelalang lalé'* don't be continually disobedient: syn. **nyelanguk**. 2. to be contrary to and oppose

someone strongly; *nyelalang lelan kenep na'* he is strongly opposed to them: syn. **senggen**. 3. to defy and quarrel violently; *lalé nyelalang barik doh anan* that woman's behaviour is very quarrelsome: syn. **julak**. (the basic meaning is, to go against; to cross another's will).

nyelalau (selalau; peselalau) 1. overlapping; *nyelalau ji kepang anih té' aleng ha' béh* one shingle overlaps the other: cf. **nyelalak**. 2. differing in length; *nyelalau arun kayo' anih* these timbers differ in length.

nyelaling (selaling) to be scratched; *uro' nyi'et nyelaling usu na'* the sharp grass scratched his hands: cf. **nyaling**; **nya'it**; **nyi'et**.

nyelamah (see **amah**) 1. to honour; to pay respects to a visitor: syn. **nyamah**; (U. Pu syn. **pelemana'**) 2. in old pagan custom the word is used in indirect speech about the coming of a **dayung** spirit on a person.

nyelang 1. new; strange; *nyelang tua atek hungei danih* the river is strangely muddy today: cf. **sawih**. 2. unusual; different; *nyelang tua ji aréh men dalo'* that one is different from them: syn. **selap**; **jihang**.

nyelanguk (see **selanguk**) 1. to be ignorant; untrained; simple; cf. **seka-wé'**; **ma'u**. 2. to be foolish; to be rash; *meng nyelanguk* don't be rash or foolish: cf. **em nyemugen**; **ketaduk**. 3. to go astray foolishly; to wander: cf. **nyelehedu**; **jelerau**. 4. contrary to intention; *nusi' nan jadi, nyelanguk anan* that will not do, its not my intention; cf. **ngelesé'**. 5. disobedient; naughty; *nyelanguk tua ka' api na'* you were disobedient to get it: syn. **nyelalang**. 6. deliberately to do something wrong: syn. **senggen**.

nyelap (see **selap**) to go to a different place; to be strangers; *kalo' tei nyelap daha'* we went as strangers among

them.

nyelapin (selapin) basic meaning is, to act with stealth; to pose; to achieve an evil purpose by deception. 1. stealing by mingling people's goods with his own. 2. posing as a friend; *en to' nyelapin piah bakéh na'* the spirit deceived him by appearing as his friend: syn. **nyalep**.

nyelat to go between two objects; *tei nah im nyelat té' hang kawang* you go through that opening: syn. **nesak**.

nyelava' a usual habit; habitual; *tana' kah ika' nei nyelava' du'i kupi tua kah ika'* whenever you come, you always like to have a drink of coffee. (N.B. this word would be used in speaking to a familiar friend, not to casual visitors).

nyelavat (see **selavat**) to intercept, because anticipating a need; to be concerned for another; *tei telo' nyelavat iha' bahi iha' em jam nei uli dep* let us go to meet (intercept) him in case he does not know the way to return alone: cf. **nguna'**; **mavang**; **nyura'**.

nyelavat kenep to be prudent; to anticipate a need.

nyelavei (see **lavei**) to hang clothes on a line, or over a pole; *iha nyelavei basung kui ujung selavei* he hung my clothes on the line: cf. **mepei**; **nyedang**.

nyelavei to rely on others; *akui nyelavei té' kelo' tua nih* I rely on you people for help: **nyenéh**; cf. **nginah**.

nyelaveng (see **selaveng**) to prepare an excess of food etc.; to be lavish.

nyelavung (see **selavung**) to construct, or fix up the forepart of a canoe; *im nyelavung dulung haruk ka' nih* fix up the bow of your canoe.

nyelalang (see **selalang**) 1. to be too large and loose fitting; *nyelalang tua jam basung ka' nan* your coat appears to be too loose and flaring out. 2. large in area; widespread. 3. spreading, of illness or disease: cf. **perah ngehuyang**.

nyelayung (selayung) to wrap oneself in a sarong or cloth; *nyelayung pa'en doh aya' aréh avin tuyen lelan ha'* the old woman always wraps herself in a cloth because she is cold.

nyeleben (see **seleben**) 1. to cover the head with a cloth; *na nun ka' nyelaben besahan anan?* why do you cover head with that headcloth? syn. **ngetabun**; **ngetukau**; **nepulo'**; **ngelavung**. 2. of overhanging branches; *kayo' aleng nyeleben* liva a low overhanging bush. **nyelebet** to use others' things without permission; *meng nyelebet ketanun daha'* don't use others' things without permission: cf. **nyelidot**; **petasa'**.

nyelegeng (see **selegeng**) the sprout from a large tree seed: syn. **nelegeng**.

nyelehivah nauseated; to loathe.

nyelehoh see **nyelahoh**.

nyelekek (see **kek**) short in height; especially of people; *nyelekek lan doh anan* that girl is very short.

nyeleken (see **leken**) 1. to recount a story; *iha' nyeleken lung daha' menuna'* he tells the stories of people long ago. 2. to enumerate; to count: syn. **mujap**.

nyeleket (seleket) to notch or cut a tree; to put a mark on a tree; *nyeleket kayo' anan* make a mark on that tree: cf. **netak**.

nyelem (see **selem**) 1. to act in secret; *nyelem iha' tei* he went without anyone knowing: syn. **nyilem**. 2. to ponder or meditate; to think to oneself.

nyelema' (selema') 1. to surmise; to have suspicion; *ika' nyelema' akui lematei iha'* you suspect I killed him; (also) *meng nyelema'-nyelema' bareng* don't suspect without good reason: cf. **ngio'**; **naka'**; **kema'**.

nyelen (helen) 1. to insert a support or pillow *im nyelen haruk anan* put a support under that boat. 2. feeling of granulation in eye; *nyelen tua henoh pelem anih alem matak* this peck in my

eye gives me a feeling of granulation.

nyelepang (selepang) to crucify; to nail to a cross; (Christian word) *daha' uh nyelepang iha' ujung kayo' salip* they have nailed him to a cross of wood.

nyelepapa'; **kayo ny.** a tree often used for firewood.

nyelepi (see **selepi**) to make different; *meng im seng nyelepi anum té' anuk* don't make yours different from mine: syn. **pijek**; ant. **tebun**. syn. **nyelipi** (Belaga).

nyeleré' (seleré') to sift rice after first pounding; *en tu' nyeleré' bahah anih* we two will sift this rice: cf. **nubak**; **ngelua'**.

nyelet (ngeselet) 1. to insert between; *tei nah im nyelet té' hang dalo' tinan* you go in between them there: syn. **nesak**; **nesip**. 2. to go in between; to cause division.

nyelet 1. to separate oneself; to act alone; *nyelet tua ha' tei uli* he separated himself and went home (secretly). 2. to be partisan: cf. **nyelat**. 3. a sect; *ji katuk aleng nyelet atih* that is a sectarian teaching: syn. **nyelat**.

nyeletah (seletah) 1. to be wide and shallow, e.g. of sun hat, or a widely open boat hull; *meng na na' nyeletah lalé'*, *na peluvin uk* don't make it too widely open, make it more rounded. 2. concave; *nyeletah tua uit anih* this is a big open dish: ant. **belujut**; **ngelalem**.

nyeletek (seletek) to click with the tongue; *tutek lelan ka' nyeletek* you are always clicking your tongue.

nyeleving bulo' (seleving) 1. to feel creepy; gooseflesh feeling; *nyeleving tua buluk avin tuyen lelan kui* I feel creepy and hair standing up because it is so cold. 2. to feel great fear; *nyeleving tua buluk takut iha'* my hair stood up I was so afraid of him: syn. **ngeleving**.

nyelevung (see **selevung**) very hairy; *nyelevung tua bulun ulen anan* that

caterpillar is very hairy; also of people.
nyelibau (see **selibau** and **bau**) 1. directly above; in the air or space above; *manuk tei madang nyelibau hungei* the bird flew right over the river. 2. located above; to be above; *im ala basung kui aleng nyelibau kahung ka' nan* please get my coat which is right over your head there. 3. used as an allusion to covering; to protect.

nyelidei (lidei; selidei) to support a person who is weak or ill; *iha' nyelidei iha' avin iha' perah* he supported her because she is ill: syn. **nyelilé'**

nyeliding (see **liding**) to protect from evil, mainly evil spirits due to adverse omens, old Kayan pagan custom.

nyelidot (selidot) 1. to borrow and wear other peoples' things, *akui nyelidot ketanun daha'* I borrowed their things to use. 2. to interfere with and try to do other people's work, *meng nyelidot na hadui kui nan* don't try to interfere and do my work: cf. **nyelebet**; **petasa'**.

nyeliket (jeliket) to chastise: syn. **nyaman**; **belira'**; **nyaga'**.

nyelilah (selilah) to cause ill success; to cause failure, bad luck, in old times a superstition; *ika' aleng nyelilah telo' anih* you are giving us bad luck.

nyelilé' (see **selilé'**) to cuddle a child on lap; *doh anan nyelilé' anak na'* that woman cuddles her child on her lap: syn. **nyelidei**.

nyelingau (see **selingau**) 1. to gaze a head disapprovingly: cf. **belaneng**. 2. to scowl; to glare at; *nyelingau tua matan na' nyineng akui* his eyes were scowling at me. 3. to give a warning glance at a person: syn. **nyelingo** (Belaga).

nyelingit (see **selingit**) 1. to glance sideways at. 2. to make eyes at; *to' nyelingit doh anan* that woman is always making eyes at people. 3. to make eyes at, by glancing sideways, is unseemly; also means to scorn.

nyelingung (jelingung) not hearing; unheedingly; to appear deaf: syn. **madeng**; **nyeladau**.

nyelingup (see **hingup**) hair hanging over the face; *im ngaput buk ka' nan, nyelingup tua ka'* tie up your hair, its all over your face.

nyelingut (selingut) to blow the flute; *haman ka' nyelingut iah?* can you play the flute?

nyelipen (see **selipen**) to surround; *telo' nyelipen hiap anih* let us surround this fowl: syn. **telikin**; **teliling**; **ngelalem**; **na dang**.

nyelirah (see **irah**) coarse strands of bark; *nyelirah lan ti anih* this kumut bark is in coarse strands: cf. **ngabo'**.

nyelirei (see **lirei**) to spread out clothes on lines: cf. **nyedang**; **mepei**.

nyelivah (see **ivah**) to dribble spittle with nausea; *nyelivah kui tegu kui jam ta'e anan dih* I dribbled with nausea when I saw that faeces.

nyeliwan (seliwan) to menstruate. (*dahoh' pivun, em kaséh metut aran nyeliwan iha' tih na awi itam doh* the allusion "as is usual with women" is often used).

nyeliwei (see **seliwei**) to succeed a person; to take turn by turn; to relieve someone at work; *tei im nyeliwei laké' atih* you take a turn to relieve him.

nyelu (helu; lu) to swallow; *meng nyelu na' bahi ka' kelulen* don't swallow it lest you choke.

nyeluah (seluah) to make loose fitting; to enlarge a hole.

nyeluap (see **seluap**) ruffled; fluffy; to make shaggy; *nyeluap tua buk ka' your hair is all ruffled*: syn. **nyeluau**.

nyeluau (seluau) to be unkempt in hair etc.; *nyeluau tua buk ka' nan* your hair is uncombed and untidy: syn. **seluap**.

nyelu'em 1. to do things selfishly; not to share with others; *nyelu'em tua iha' kuman dep* he selfishly eats by himself: syn. **nyelangam**; **ngekakim**; **nyumeng**;

nyangiham.

nyeluen (seluen) to wear shorts.

nyelui (helui) 1. to shed the skin, of a snake; *nyipa' nyelui bulun na'* the snake shed its skin. 2. a soft crab or prawn; *tuyo' nyelui* a soft crab.

nyeluk (peheluk) 1. to appease; to entreat; to draw parties together for peace; *haman lan ha' nyeluk daha'* he is very successful at peace-making: syn. **nyua**. 2. to comfort a child; *itam seng nyeluk iha', na iha' sayu* we would like to comfort him: syn. **pehalau**. 3. to be humble; to speak with understatement: syn. **nyepida**. 4. to comfort, as father and the prodigal son; *taman na' nyeluk anak na'* the father comforted his son: syn. **nyelameng**.

nyelulung to cover and protect from evil, *Tuhan nyelulung batung tam* the Lord protects us: syn. **ngetutuk**; **napei**; **nelikin**; **neliling**.

nyelung (helung) 1. to make or mould a human form - a reference to Kayan mythology. 2. to smelt and cast metal. 3. to work and refine wild rubber. 4. to mould plastic material to a form.

nyelungan (selungan) to wear leg rings or bands; *nyelungan laké' aya' anan* that old man is wearing leg rings: syn. **nekurang**.

nyelupoh 1. to take and use another person's goods; to deprive of; to cheat; *iha' nyelupoh ketanuk itung muau akui* he took my things away, thus despising me: cf. **mugung**; **nyebahi**. 2. treacherous, wanting to kill or destroy.

nyemaké' see **nyamaké'**.

nyeman (seman) 1. to startle; to take by surprise; *pelirin-pelirin na iha' meng nyeman na iha' té' daho ji'ek* prepare him, don't take him by surprise with bad news. 2. to appear suddenly, *hanit dau tenup té' lidem pelalau usan tua, nyeman tua* one hot day it was suddenly dark followed by sudden rain. 3. sud-

den rise of river, *nyeman-nyeman hungei dekaya' nei siho'* suddenly the river rose in spate: syn. **kejelé'**; **tekjet**.

nyeman kenep startled; taken aback.

nyeman; daho' nyeman abrupt speech; *meng nyeman dahum* don't speak abruptly.

nyemana' to become well after sickness; *nyemana' ja' nah iha' danih* he is much better today: syn. **pasek**; **magéh**.

nyemau (see **hemau**; **mau**) 1. to appear; cf. **tula**. 2. to arrive; to come; *iha' seng nei nyemau* he will come: cf. **ateng**; **nesun**; **tubu**. syn. **nyemo** (Belaga).

nyembila (sebila') to make a friend: cf. **bakéh**.

nyemdoh see **nyamdoh**.

nyemit 1. green colour; also used for blue and other shades. 2. pale; pallid; ill looking: syn. **dalah**; **jelui**; **jekawek**.

nyemit neng 1. pale from illness. 2. pale from fear: syn. **takut**.

nyemit amoh light green.

nyemit lan dark green.

nyemit ata very pale yellow.

nyemit sak dark yellow.

nyemit tit-tit intense yellow.

nyemneng (see **teneng**) to be correct and suitable; *awi iha' em nyemneng meng pekayuh duan* if it is not correct and suitable, don't attempt to speak. syn. **marung**; **ta'un**.

nyemo' (hemo') to acquire or pick up something useless; *iha' nyemo' ket masep* he picks up useless dirty things.

nyemtik (metik; lemtik) to sprinkle lightly; spattered. syn. **nyeptik**.

nyemugen (see **ugen**) 1. to be wise; to have good sense due to experience, or age; *nyemugen laké' atih* that man is wise. 2. to be clever; or capable; cf. **tugé'**.

nyemugen kenep wise in thought; capable; proficient; clever.

em nyemugen 1. ignorant; stupid; to be boorish; syn. **nyelanguk**. 2. to be unwise; immature; *lalé' kah em nyemu-*

gen *ka' nih* you are very unwise.
nyen (lenyen; menyen) 1. to drown an animal; *en na' nyen aso' anan* he drowned that dog; syn. **yen**. 2. to submerge in water in play. syn. **nyer** (Bel.).

nyen; **hinget nyen** a big variety of wild bees which hive on tree branches, or in holes in ground, their sting is very painful.

nyenéh (see **henéh**; **néh**) 1. to lean against; *iha' nyenéh té' liding* he leaned against the wall. 2. to depend upon; to reply upon; to trust in; *iha' nyenéh té' kalo' tua* he relies on us alone; cf. **nginah**; **nyelavei**; **nekipit**.

nyengagah (sengagah) to contend with someone because wanting to be superior to, or equal to; *ji meliket Lucifer nyengagah Tuhan Allah kuma' iha' piah Tuhan* the angel Lucifer contended with God saying he was the same as God.

nyengalen (see **halen**) 1. obstinate; stubborn; *nyengalen tua dahun na'* he is very stubborn; (also) *nyengalen tua ha' ma'eng na'* he is very obstinate in refusing it. 2. hindered by obstinate, stubborn resistance. syn. **nyengaler** (Belaga).

nyengangang (sengangang) to be insolent; to answer rudely and loudly; *ek duan ha' sayu-sayu beka' iha' nyengangang tua nyu'ei akui* I spoke to him nicely, but he answered rudely and loudly.

nyengayan (sengayan) 1. to use; *ju ika' kah nyengayan na'* certainly you will use it. 2. to inherit; *daha' nah nyengayan na'* they inherited it. 3. to possess; to own, be in charge of; *hi nyengayan amin kelo'?* who is in charge of your room? 4. to be using; *hi aleng nyengayan ketanun hinam di?* who is now using your mother's things?

nyengem cold; *nyengem lelan levi anih avin medih* it is very cold this evening because of the wind: ant. **lasu**.

nyengem tit-tit exceedingly cold.

nyengem udau exceedingly cold; *nyengem udau ata' anih, nusi' kui deng duh* it is so very cold I cannot bathe.

nyenu to overflow, cover, of flood; *iha' na ata' tei nyenu dahin lemnyep daha'* he made the water overflow and swept them away.

nyep (lemnyep; lenyep; menyep; penyep) to immerse; to submerge; *im nyep alem ungei kahung na'* you submerge his head in the river: syn. **jem**; cf. **nyen**.

nyepa (see **pa**) 1. to munch food, to chew: cf. **ma'et**; **ngerop**. 2. to chew and mascerate food for feeding to baby: syn. **mepa**.

nyepakang (sepakang) to seat a child on the floor between one's legs: cf. **belangat**.

nyepalah (see **alah**) translucent; *nyepalah tua li'ap pulut anan* that sheet or rubber is translucent.

nyepangen (sepangen) early; to be early; *nyepangen loh kah anih, na'a telo' tei* it is still very early, we will go presently: syn. **pesun**. syn. **nyaup** (Belaga).

nyeparik (see **arik**) to throw, a long distance; *meng nyeparik bato' té' daha'* don't throw stones at them: cf. **nepidet**; **mesau**.

nyepé' (hepé') to break off a branch; to pluck off; *im nyepé' da'an anan* you break off that branch: syn. **ngu'en**; **merung**.

nyepelet (see **sepelet**) to turn inside-out; *meng nyepelet basung ka'* don't turn your coat inside-out.

nyeperat (seperat) 1. anything widely opened, e.g. mouth of sack; *meng nyeperat hungun sut anan* don't open the mouth of the sack too wide. 2. to sprawl carelessly with legs apart, *nyeperat tua lun ka' melo'*; *you are sitting carelessly with legs apart*. 3. posture for supporting a small baby; *im nyeperat kudek ka' ngavan tinak hapeng anih* open your legs to support the baby: cf. **nyekavé'**; **ngekakeng**.

nyeperem (seperem) to shut the eyes: *meng nyeperem matam* don't shut your eyes: cf. **ngejep**.

nyepthing (see **hing**) to strengthen oneself against; to guard against bad luck, word used in old customs.

nyepida (see **sepida**) 1. to be reticent; to defer to: syn. **ngeliva**; **nebawa'**; **peknep**. 2. to serve; to render homage or service to; *sebayang ha' unan Tuhan Allah ka' dahin nyepida té' Iha' telesen* worship before the Lord your God and serve Him only.

nyepida kenep 1. to be humble minded. 2. to defer to another person.

nyepilem (sepilem) 1. to stoop beneath a log etc.; *en na' nyepilem kayo' anan* he stooped going beneath that log. 2. to give way to another's speech.

nyepirik (see **hirik**) 1. to sight along a level line, looking intently with one eye shut; *petgu akui nyepirik aso' té' tiha'* at the very moment I sighted, the dog was at it. 2. to look through a peep sight.

nyepit (see **kepit**) 1. to grab and pull; to pinch and pull on clothes or hair; *en na' nyepit buk kui, perah lelan* he pulled my hair, it hurt a lot: cf. **sepit**. 2. to cling to with fingers; *meng nyepit kelu-ma' kui, hungo' lan kui* don't cling to my dress, I'm tired out: cf. **nekipit**.

nyepiting (sepiting) to shave head or face; *im nyepiting buk kui* please shave my head: cf. **neba'**.

nyepké' (see **sepké'**) to squat with legs crossed; *nyepké' lim telo' melo'* we all sit squatting: cf. **ngelukih**.

nyeplet see **nyepelet**.

nyeptik (see **septik**) to splash water on another; *meng nyeptik na' té' akui* don't splash it on me. syn. **nyemtik**.

nyeptin (see **septin**) to tie a slip knot; *iha' nyeptin talé kelebau* he tied a slip knot on the buffalo's tether.

nyepuau (sepuau) to whistle; making a long whistling sound; *haman lelan ka'*

nyepuau you are very clever at whistling: syn. **nyepuit**.

nyeputit (sepuit) to whistle briefly, making a brief sound; *nusi' kui human nyepuit* I cannot make a short whistling sound: syn. **nyepuau**.

nyepukun (sepukun) to kneel down; *daha' nyepukun tegu daha' sebayang* they kneel down when the worship.

nyepula (sepula) to withdraw foreskin.

nyeput (heput) to use a blowpipe; *iha' nyeput telih té' langa'* he blew a blowpipe dart at the squirrel.

nyeputen driving in of rain. syn. **nyebarik**. cf. **ngesivet**; **туру**.

nyera to filter or strain liquids; *im ala ilik anan nyera ata' tevo'* please get that strainer to filter the sugar cane juice: syn. **nyarep**; cf. **ngilik**.

nyerak (herak) to belch wind; *nyerak kui avin akui besoh* I belched because I'm satisfied eating: cf. **senka'**; **kedun**; **henen**.

nyerang to follow after; to chase after, pursue: cf. **livoh**.

nyerap to walk in pathless jungle; *meng tei panau nyerap* don't wander in the forest off the path.

nyerei individual huts; *daha' aleng hipun lepau nyerei-nyerei* it is they who possess individual huts.

nyerek (herek) to swallow accidentally; to gobble down food or drink; *ineng ika' nyerek na'* be careful not to choke: syn. **nyelu**; cf. **henen**; **kedun**; **kelulen**.

nyerut (herut) to suck; *meng nyerut na'* don't suck it: cf. **mo'**; **muhem**; **ngunyim**; **nyila**.

nyeva to work uncertainly; to guess at; *nyeva tua akui na ket anih avin em payan jam na na'* I am only guessing in making this thing because I have not yet seen it done: syn. **ngio'**.

nyevan (hevan) to mix threshed rice with partly threshed grain: cf. **nyavan**.

nyeven twilight; syn. **dau tiling mennyet**;

dau pebekat.

nyia (pehia) to harmonise.

nyi'ah (hi'ah) 1. to part the hair; *im nyi'ah buk kui* please make parting in my hair. 2. to push apart grasses or bushes in walking; *im nyi'ah-nyi'ah ja ta' em selaling* please push the bushes apart so that I will not be scratched.

nyi'an 1. light of weight; *nyi'an lan ket anih* this is very light. 2. to be swift; speedy fast moving; *nyi'an lan haruk anan* that is a fast boat. 3. direct speech; forthright speaking; *nyi'an tua dahun na'* he speaks forthrightly. 4. to obey immediately; to respond quickly; *nyi'an lan anak anan en daha' nyihu* that child obeys quickly: syn. **pelalau**; ant. **lekoh**. 5. said of a woman after giving birth (polite term), *uh nyi'an nah iha'* she has given birth: syn. **mugah**. 6. mild conditions, or mild action; *hadui kui nyi'an lan* my work is quite light.

nyi'an daho' smart speech; bold talk: cf. **tugé'**; **duan**.

nyi'an kenep relieved in mind; contented; *nyi'an lan nah kenep na' duan kelunan* he is relieved in mind in telling the people: ant. **bahat kenep**.

nyiang 1. posts leaning apart, away from vertical; *nyiang lun jihé' anan* those posts are leaning apart. 2. to diverge from the main path *tei nyiang men aréh nah kalo' di du* we diverged along a different path: syn. **nyayang**. 3. to disagree; to take a divergent course of action; *nyiang pa'en kenep laké' anan* that man always has a different view: syn. **dep**.

nyiang kenep to disagree; to have divergent viewpoint: syn. **selepi kenep**.

nyibep (pehibep) 1. to object to; to answer back; *meng nyibep akui la'an, adang ika' tei* don't object any more, you will certainly go: syn. **nyakat**. 2. to interrupt speech.

nyibép (see **hibép**) 1. to beat or tap the feet in rhythm. 2. stamping the floor while doing a native dance.

nyibut (see **hibut**) house or path overgrown with vegetation; *nyibut tua uma kelo' kenan uro'* your house is all overgrown with grass: syn. **muro'**.

nyidah (hidah) 1. to receive in the open hand; *dalo' nyidah usu avin seng nyekalet bua* they hold their hands to catch the fruit being thrown down. 2. to receive anything in a basket held up by hand. 3. to catch water in a receptacle; *tei nyidah tin anan ida teli* put the tin under the spouting.

nyiding (see **liding**) 1. to wall off; to partition a space; *im nyiding amin anan* please wall off that room. 2. to protect from evil, used in prayers and invocations; *im nyiding dahin nyeking kalo'* please protect and surround us: syn. **nyeking**; **nyiking**.

nyido' 1. the old custom of women sitting with back to fire in a dark inner room after childbirth; *mienuna' tegu daha' doh uh nganak daha' nyido'* in former times, after giving birth women would induce sweating by sitting near a fire. 2. to warm oneself by fire, (modern use).

nyi'en to feel about seeking for fish between rocks in river; *tei telo' nyi'en masik* let us go to seek fish between the rocks: cf. **nyikep**.

nyi'et sharp of point; sharp of edge; *im nian nyi'et ja ha' petem* make a sharp point so that it will penetrate: syn. **nyaling**; **tunyip**; ant. **kasen**.

nyiga' (see **tiga'**) to hasten a person; *im nyiga' ha', ngila' lelan kui pidah* make him hurry up, I'm tired of waiting: syn. **neven**; **nimah**.

nyigan (higan) to be diligent etc.; *nyigan lan ka' na hadui* you are very diligent at working: syn. **nyuto'**.

nyihan 1. rancid or musty, of fat or oil; *anyih nyihan avin uh dara* the old fat is

rancid: cf. **bange'**; **ngirau**. 2. husky of throat; *tengek nyihan tavit anyih aleng ek kani* my throat is husky as I ate rancid fat: syn. **bari**.

nyihang (jihang) 1. the rising and falling tones of a loud voice; *nyihang tua dahum* you are speaking loudly. 2. to speak with great emphasis and a raised voice.

nyihei (sihei) to dry fish, or other things on a rack over a fire; *dalo' nyihei masik ujung paha'* they are drying fish over the fire: cf. **ngeledau**; **petgang**.

nyiho' 1. species of hawk and eagle; specially the Brahminy kite (*Haliastur indus intermedius*) which was the principle bird observed in Kayan pagan rites for consulting the omens. 2. to use omens, in general.

nyiho'; **laké'** **nyiho'** the shaman (**dayung**) who consults the omens.

nyiho' sudden rise in river, a flash flood (Belaga) syn. **siho'** (Baram).

nyihu (see **sihu**) to order; to request an action; cf. **nasuk**; **kahi**.

nyihuk (see **huk**) to hide oneself; *iha' nyihuk dalo'* he hides himself from them: cf. **nyingen**.

nyihun hinget honey.

nyik (menyik) a squeak; a shrill sound; *té' dahun nyik na'* there is the shrill sound of its squeaking.

nyikéh (see **hikéh**; **ikéh**) to push or nudge sideways; *ek nyikéh ha' pelalau payah ha'* I pushed him sideways and he fell down immediately: syn. **nyiko'**.

nyikep (hikep) to catch fish in a **lawa'** hand net near river bank.

nyiking (nyeking) to protect from danger, *Tuhan nyiking akui men sala* the Lord protects me from wrong doing: cf. **nyiding**; **nyingen**.

nyiko' (see **hiko'**) to butt with the elbow; to elbow a person; *na nun ka' nyiko' akui?* why are you elbowing me? syn. **nyikéh**; cf. **nugéh**.

nyikup (see **tikup**) to strike the surface of

water with cupped hands; thus making a booming sound; *sayu telo' nyikup ata' alem hungei* let us play at splashing on the water cupped hands.

nyila to lick; *aso' anan nyilah oh kanen* that dog is licking up the rice spilled on the floor: cf. **nyerut**; **nisip**; **ngelalei**.

nyilan 1. to leak through; *nyilan tua ata' té' keluma'* the water is leaking through the cloth: cf. **ngesa**. 2. to go through a barrier, e.g. fish escaping; *uh nyilan nah masik aréh dih men alem lawa' kui* those fish have escaped through the mesh of my hand net. 3. to fall through; *meng nyeladau nyineng iha' bahi ha' teinyilan tinan* don't forget to watch him lest he fall through over there.

nyilau the first prolific sprouting of small seeds; *nyilau anak abe'* the spinach seeds are sprouting prolifically: syn. **ngirau**.

nyilé' (see **hilé'**) to snatch something from another's hold; *meng nyilé luti na' nan* don't snatch his biscuit.

nyilem (see **selem**) 1. secretly, stealthily; *daha' ngenep makau kawa' nyilem* they want to let us go secretly. 2. to stalk an animal; to approach creeping along: cf. **pikep**.

nyili (see **hili**) 1. to turn the head and look behind; *tana' ha' medéng na'a meng im nyili* if he shouts presently don't turn your head. 2. to return to one who has been left for sometime; *dara' lelan kui san tei kui nyili dalo' ha uma aring* I have been a long time sleeping on the farm, I will return back to see them at home.

nyilidei see **nyelidei**.

nyima (pehima) to hew a slot in log for insertion of a wedge to split the log.

nyimen sodden; damp; *nyimen sut hia' anih* this bag of salt is damp: cf. **basa**.

nyimu (pehimu) to eat anything at random, like children; *nyimu lelan anak anan* that child eats anything he finds about: syn. **nyemo'**.

nyinah 1. repetition of an act frequently.
2. an old superstition regarding a miraculous increase in goods left at a certain spot (vague).

nyineng (see **ineng**) 1. to see; to look at; *meng nyineng akui* don't look at me. 2. to read; *im nyineng surat anih men akui* please read this letter to me: cf. **basa'**. 3. to watch over; to care for, *hi aleng nyineng dalo' hiap anih?* who is caring for these chickens? cf. **penga**; **pian**.

nyingau (**hingau**) 1. to shelter oneself; to go into the shade; *nei kelo' nyingau hinih* come here and take shelter. 2. to shelter another, used figuratively in invocations, cf. **nyiding**; **nyeking**; **nyingen**. syn. **nyingo** (Bel.)

nyingen (see **lingen**) to be hidden from view; to be obscured; *akui nyingen té' ika'* I am hidden by you: cf. **nyingau**. 2. to hide behind; to take shelter from; to take refuge; *itam aleng uh lap seng nyingen* we who have to run to take refuge: cf. **nyihuk**.

nyingup (see **hingup**) to become overgrown, of path etc.

nyi'oh (see **oh**) 1. to go downriver; *tei telo' geri iha' nyi'oh* let us bring him downriver: ant. **mudik**. 2. (metaphoric) to follow through extensively.

nyipa' a snake. See fuller list in Appendix.

nyipa' **avet dah** a greenish viper, often on trees.

ny. belahabung has red slim head and red tail, an omen snake greatly feared under pagan customs.

ny. bu'ang the same as **belahabung** when grown to 4ft, or more.

ny. demuh a spitting black snake, similar to cobra, but no hood.

ny. jelivan the king cobra, (**hammadryad**), very active and deadly, aggressive.

ny. jelivan beling long dark brown, thin, triangular section.

ny. jelivan inu has variegated colours.

ny. jelivan kameng a banded black and yellow snake.

ny. jelivan tengen a black cobra, small but deadly, pink underneath.

ny. kawan the flying snake, inflates side buldges enabling it to glide; dark greenish; poisonous.

ny. penganen the python, can grow to 30 ft., not poisonous, but a constrictor

ny. ulau aram a greyish snake, very poisonous.

nyipek (**sipek**) to kick forward (loan word, Mal.) *tu'a lan iha' nyipek bun* he kicked the ball vigorously: cf. **nekeng**.

nyipen (**sipen**) to care for me one's property; to look after carefully, *nyipen lelan iha' té' bareng na'* he looks after his things carefully: cf. **piten**; ant. **jaruh**.

nyipih thin, of an object, (not of man or animals), *nyipen lelan kelatet anih* this paper is very thin: ant. **kapan**; cf. **pedit**.

nyirang (**mirang**) 1. early ripe, of fruit; *uh nyirang nah bua anan* the fruit on that tree is nearly ripe. 2. to mature early; physically: cf. **lengoh**; **luhak**.

nyirang; dau ny. about 7.30 a.m. when first sun's heat is felt, *dau uh nyirang loh kalo' tei nyadui* we went to work when the sun began to get hot.

nyirik (see **hirik**) 1. to be keen of hearing; keen sighted etc; *nyirik lelan ha' kawa' tegu kawa' tengaran* she listened keenly and heard us when we were talking. 2. to be sensitive.

nyirik dahun 1. to overhear a conversation; *nyirik lelan ka' dahun kelunan* you are always overhearing people's conversations. 2. to eavesdrop on purpose.

nyiring (see **hiring**) to peep through a slit; *meng nyiring dalo' anan* don't peep through a slit at those people: cf. **pikep**.

nyit (**menyit**) to cast a spinning top to hit an opponent's.

nyiu (see **siu**) to take aim at; to aim

accurately; *sek telo' nyeparik bato' nyiu kayo' atih* let us try to throw stones aimed at that tree: cf. **ngia'**; **mivi**.

nyiu (see **hiun**) to comb the hair; *akui seng nyiu buk kui* I want to comb my hair: syn. **ngiun**; cf. **ngisik**.

nyi'un (**hi'un**; **ji'un**) to carry on one's shoulder, *tu'a lan laké' anan nyi'un sut anan* that man is very strong to carry that sack.

nyivan (see **hivan**) 1. to dance in Kayan or native fashion; to do the war dance; *tei im nyivan, ika' aleng haman dih* you please dance, you are a clever dancer. 2. any other type of dance. syn. **ngajen/ngajer** (Belaga).

nyivau shallow; *nyivau hungei anih* this river is shallow, ant. **dalem**. syn. **nyivo** (Belaga).

nyivei (**hivei**) 1. to strike a moving object with a stick; *lap kelo' nyamaké' ek nyivei kelo' té' kayo' anih na'a wi kelo' em lap* run away boys, I will hit you with this stick if you don't run away: syn. **nyaman**; **nyivit**. 2. to strike someone with a rod; *en na' nyivei anak na' té' kayo'* he punished his child with a rod: syn. **nyaga'**; **nyaman**; **belira'**; **nyivit**.

nyivet to render help; *kalo' tei nyivet jaki na hadui na'* we gave him a little voluntary help: syn. **pivet**; **nyala**; **mahep**; **masi**.

nyivit (**ivit**) 1. to hit at, or to strike above one's head with a stick; *im nyivit tepilih* strike at the flying swallows with a stick: cf. **nyivei**. 2. to render a little help (between equals) cf. **masi**.

nyivuk (see **hivuk**) 1. to whisper; *meng nyivuk té' hang kelunan* don't whisper in the presence of other people. 2. term used for parents making confidential enquiry; *dawa' nyivuk marung hawa' anak dawa'* they are consulting about the marriage between their children: syn. **pala teng**.

nyivung kevt a turbulent electrical storm with strong wind but no rain.

nyiwa' (**siwa'**) to rent; to hire; (loan word, Mal.).

nyiwan; hinget ny. a big variety of wild bees which hive in holes of trees.

nyiwang thin; not fat; syn. **kangen**; **nyuang**.

nyiwang baling exceedingly thin; syn. **nyuang baling**.

nyiyang 1. to deviate; *iha' tei nyiyang* he went astray, he deviated. 2. to cause to deviate; *ika' geri iha' nyiyang* you lead him astray. syn. **nyayang**.

nyoh the coconut palm; **bua nyoh** coconuts.

nyuang thin, not fat (U. Pu): syn. **kangen**; **nyiwang**; **lapéng**.

nyuang baling exceedingly thin (U. Pu) *nyuang baling ha' avin iha' perah* he is exceedingly thin because of his illness: syn. **nyiwang baling**.

nyuang swollen, (oedematous) of feet or hands, (U. Peliau) cf. **betung**.

nyuang (**huang**) to fill; *kelunan nganak nei nyuang usun tana nih* people who had children filled this whole earth.

nyubang (**hubang**) 1. conical shape: syn. **belujut**. 2. overfull; heaped up; *nyubang tua ingen anan* that basket is overfull: syn. **ma'ut**; **huwi**; **bela'ut**.

nyubat (see **hubat**) pigs rooting up earth; *bavui nyubat tana ida bua* the wild pigs have rooted up the earth below the fruit tree: syn. **nujin**.

nyudung (see **hudung**) 1. to gore as a boar or a bull; *bavui tei nyudung aso'* the boar went to gore the dog: syn. **nyulin**. 2. to push ahead; to make progress against difficulty. 3. an agitator; an aggressor; *kelunan nyudung lawan perintah* he is a man who stirs up political trouble. 4. to rush up to an opponent in football etc; *takut iha' nei nyudung akui* he was afraid to tackle me: cf. **livoh**.

nyu'ei (see **hu'ei**) to answer back; to

make reply; *meng nyu'ei iha'* don't answer him back: syn. **nyakat**.

nyu'em to bend back the head and break the backbone of fish: syn. **ngu'en**; **merung**.

nyu'en river rapids obstructed by a big obstacle, like a huge rock, or log; *nyu'en lan gah anan* boats cannot get round the big obstruction in that rapid.

nyugun (see **hugun**) to support with struts; to prop up; *tei ala tegun*, *telo' nyugun si' uma anih* get some props to prop up this house; syn. **negun**; cf. **nyurah**.

nyuk to swing a small child in one's arms with arms extended; *nyuk-nyuk anak pehapan daha'* nangih swing the children to make them contented and stop crying: syn. **sekuluk**.

nyukang to withhold strongly; to retain possession of something; *nyukang tua iha' em kaséh ma'uk akui ketanuk* he has no right to withhold strongly to refuse returning my thing.

nyukat (see **hukat**) to pull out by the roots; *en alo' nyukat nah bua aréh dih* we uprooted the fruit tree; cf. **nubit**.

nyukéh to take one's place in sitting on a bench; *iha' nyukéh akui melo tinan* he took my place on the bench.

nyukop (see **hukop**) fish catching food at the surface of water; *kahum lelan masik nyukop té' lebaho' anan* there are many fish feeding at the surface in that pool: syn. **nyakop**.

nyula' (hula') to become an orphan; *nyula' dawa'nyam anan* these two children have no father and no mother.

nyulah (hulah) 1. to tack or sew with long stitches; *im nyulah lepi basung anih* please tack up the hem of that dress: syn. **nyelah**; **ngepet**. 2. to wander around visiting people; *nyulah tua iha' tei panau* he has gone around visiting people. 3. to press through a crowd of people; *tei telo' nyulah té' hang daha'* let us pass through this crowd: syn.

besuluk; **nesak**.

nyulak (pehulak) 1. to pass by in opposite directions: cf. **nyura'**. 2. to speak roughly or rudely to an older person; *nyulak tua dahum men daha' dekaya'* your words were rather rude to those older people.

nyulat (see **hulat**; **tulat**) to plait a rattan or wire binding on an axe or parang handle; *iha' aleng haman nyulat ha'up malat* he is clever at putting a binding on the parang handle: syn. **melan**. cf. **meben**.

nyulei (see **hulei**) 1. to take vengeance; *hulei atih Akui aleng hepun na', Akui anih nah aleng seng nyulei, ken Tuhan* vengeance is mine, I will repay says the Lord. 2. to defend a person; *iha' nyulei té' kelunan aleng ga' katé'* he defends people who are in trouble.

nyulit (hulit) to beat a gong with increasingly rapid rhythm announcing birth of male child, or the death of an important person, or other events, *kelo' nyulit tuvung anan ja daha' nei japa'* beat the long drum to announce the birth and call people to celebrate.

nyulo' to rush on, to push on, *nyulo' tua dahtun na'* his talk keeps rushing on; (also) *nyulo' tua dalo' nei nyineng akui* they came rushing to see me: cf. **nyulun**.

nyuloh (see **huloh**) 1. to thread, or to restring beads, *nyuloh inu* string the beads. 2. to thread a needle, or anything similar; *im nyuloh luh anih men akui* please thread the needle for me.

nyuluk (see **huluk**) 1. to scoop up; to serve out by spoonsful; *im nyuluk tana anan* you scoop up that earth: syn. **nyekup**; cf. **nuhei**; **nakun**; **ngu'éh**. 2. to stoop low to pass under; *iha' nyuluk tei men ida batang* he stooped to go under the log: cf. **nyepilem**. 3. to bend low in passing a person as a mark of respect; *daha' nyuluk tegu daha' lalau laké'*

aya' anan they bent low when they passed that chief; cf. **nukem**.

nyulun (see **hulun**) 1. to charge towards, as an animal; syn. **nyudung**; cf. **mita**. 2. to push through thick jungle; *daha' nyulun alem uket anan* they forced their way through that undergrowth: cf. **nyulo'**; **nyuruh**; **masuk**.

nyulung (see **hulung**) to keep domestic animals; to keep pets; *nyulung hiap kalo' jarun inih* we are keeping fowls now: syn. **tuboh**.

nyumeng 1. self-sufficient; capable management; *nyumeng pa'en dalo' amin anan té' ket en dalo' kani* the people in that family are capable of providing for themselves very well: cf. **ngelangan**; **nyelu'em**. 2. to get a large share; *nyumeng lan dalo' ala bavui anan* they were able to get a large boar to share between them.

nyunat (sunat) to circumcise (loan word, Mal.)

nyungun to forge roughly: cf. **temnéh**.

nyungei 1. to overflow, of liquids; *nyungei ata' aleng alem bisin anan* the water in the basin is overflowing: cf. **ma'oh**; **muak**. 2. to exceed; to abound; *uh nyungei nah asi na' té' item* his kindness toward us: syn. **huwi**.

nyungo' (see **hungo'**) to hinder by crowding around; *nyungo' tua kelo' béh kui, lap kelo'* you are too close around me, please go away.

nyup (mennyup) to wash clothes by beating; (U. Pel.) cf. **nyabun**; **mesup**.

nyupan 1. friendly visit, to keep in touch with family or friends and relatives; *iha' pa'en nyupan kalo' aveng iha' nei mudik* he always pays us a visit whenever he comes upriver. 2. remembrance; *dalo' anan pa'en nyupan kalo'*, *pa'en menei surat men kalo'* they always keep us in remembering them by sending us letters.

nyupé' (kejupé'; ngenyupé') a dream; to

dream; *ji'ek lan nyupé' kui malem dih* I had a bad dream last night: syn. **utam**. cf. **kelarap**.

nyupik my dream; **nyupim** your dream; **nyupin na'** his, or her dream.

nyupek (supék) to use a tobacco pipe; *nyupek laké' aya' atih* the old men smoke a pipe.

nyuput (see **huput**) spread everywhere; *ji na'an perah aleng pegei té' kelunan nyuput daléh* it is a kind of contagious disease which is spreading everywhere: cf. **livut**.

nyura' (pehura') 1. to meet a person while travelling; *tei im nyura' dalo' hakei anan* you to go meet those visitors who are coming: cf. **nyulak**. 2. to oppose; to resist aggression; *daha' tei nyura' ayau aleng nei anan* they have gone to oppose the enemy who are coming. 3. to reply back against *iha' nyura' dahuk* he answered me back: syn. **nyakat**; **nyurah**.

nyurah (see **hurah**) 1. to argue back rudely: syn. **nyakat**; **nyagen**. 2. to set up a stay or strut; *im nyurah lepau anih* please put up stays for the hut: syn. **nyugun**.

nyurang (pehurang) 1. wrong way up; *nyurang tua tuvuh uvé' anan* the tapioca is planted upside-down: syn. **nekbud**, cf. **tebalei**. 2. a birth with feet presentation; *nyurang hapeng aréh legak* the child was born feet first.

nyurat (surat) to write, (loan word, Mal.) syn. **ngalung**.

nyurem (senurem) shy; bashful; timid; *nyurem tua laké' anan* that man is very shy: syn. **ha'éh**.

nyurem level and straight, of a canoe; *haruk tutau, nyurem, nusi' sayu lavu gah* a level and straight canoe is not good for shooting rapids.

nyuret (see **huret**) to stop a boat by reverse action of paddles or pole; *meng nyuret, mesei tua* don't back paddle, go straight ahead.

nyuruh (see **huruh**) to push forward; *iha' aleng nyuruh akui, iha' kah akui legak di* he pushed me, that is why I fell: syn. **nyaruh**; **nyulun**; **masui**; **masuk**; **nyarang**. syn. **nyuru** (Belaga).

nyurung (urung) nosing the surface of the water, as a fish; *masuk nyurung tegu nuva'* the fish come to the surface when we use **tuba** poison: syn. **neju**.

nyuto' (pehuto') 1. thoughtful for others; attentive and sensitive; *nyuto' lan ha' tuboh hawan na'* she is very thoughtful for her husband; syn. **halam**; **peknepe**; **nyamah**. 2. successful at work; capable; intelligent and diligent; energetic; *nyuto' lan ha' té' hadui na* he is very capable at his work: syn. **nyigan**.

nyuto kenep 1. kind hearted; thoughtful for others; *nyuto' lan kenep na' té' harin na'* he is very thoughtful for his brother: syn. **peknepe**; **halam**; **tumun**. 2. energetic; provident; prudent.

nyuvei to carve.

nyuwa (see **huwa**) to get produce in return for service; *kui tei nyuwa*

ngelunau luma' na' I am going to reap his farm. 2. to be reconciled to a person; to seek peace; *doh anan nyuwa lan té' iha'* that woman is reconciled to him: cf. **ngelumu**.

nyuwa-nyuwa to cajole; to wheedle; to flatter; *nyuwa-nyuwa im iha' ja ha' ma'uk ika'* cajole and flatter him, so he will give it to you: syn. **ngejau**; **ngela'it**; **ngeba'en**.

nyuwa kenep 1. to be reconciled; to be at peace; to have peace after discord; *nyuwa lelan kenep laké' dahin kelunan* that man is at peace with everybody; syn. **dena kenep**. 2. meekness; gentleness.

nyuwang thin; not fat (U.Pu.) syn. **kangen**; **nyiwang**; **lapéng**.

nyuwang baling exceedingly thin (U. Pu.) *nyuwang baling ha' avin iha' perah* he is exceedingly thin because of his illness.

nyuwi (see **huwi**) overflowing, of quantity; to overflow; *meng nyuwi ingen anan* don't fill the basket till it overflows.

oh (nyi'oh; pehi'oh) downstream.

oh (nga'oh) a wooden cooking spatula:

cf. **tuhei**; **huluk**.

oh (ma'oh) 1. spilled; to spill; *en na' oh*

lim telang aréh dih he has spilled all the

gravy. 2. the articles or substance spilled; *oh kanen* the spilled rice.

ok a call to piglets, *ok-ok-ok*, said when calling piglets.

ong-ong a call to dogs, *ong-ong-ong*, said when calling dogs.

P

pa'a; jahangau pa'a thumb or big toe.
pa (mepa; nyepa) 1. to chew. 2. to feed a baby with chewed food; *en hinan na' pa makan anak na'* the mother fed her baby with chewed up food.
pabei see **pehebei**.
pabin (see **mabin**) following closely; *dawa hinan na' pabin* the mother and child keep together, i.e. the child follows closely: cf. **muyang**.
padé' (see **adé'**) 1. closed up; blocked up, as of a hole; *uh adet* it is blocked up: syn. **kedén**; **paput**. 2. dammed up, of a stream; syn. **peleteng**; **ngelitut** 3. cancelled; crossed out, of writing etc.
padet (see **adet**) 1. closed up; blocked up, as of a hole; *uh adet* it is blocked up: syn. **kedén**; **paput**. 2. dammed up, of a stream; syn. **peleteng**; **ngelitut** 3. cancelled; crossed out, of writing etc.
padé' (see **adé'**) to be lost, of anything; *uh padé' nah ligit na'* he has lost his money.
pa'en (see **ta'en**) 1. always; forever; *Tuhan té' pa'en dahin tam* the Lord is always with us. 2. frequently; often; *pa'en-pa'en kui jam manuk anan tinan* I often see that bird there: syn. **tutek**. 3. continuously; *usan pa'en dau anih* it is raining continuously today: syn. **keta-tau**; **ngehayau**. 4. to remain; to stay at; *té' kah iha' pa'en tinan* he is always staying there: syn. **melo'**.
padung (ladung) a high shelf; *im lo' ujung padung ket anan* please put that thing on the high shelf: syn. **taga**.
pa'eh/peha'eh (see **a'éh**; **ha'éh**) 1. to force a person to attempt something by shaming him; *sek im metang bato' anan, pa'eh ka', nusi' deng* try to lift that stone, you will be ashamed if you

can't. 2. to make a person feel ashamed; *pa'éh akui tua té' barik selalang ka' nan* you make me ashamed by your disobedient behaviour.
pa'em'em (see **ga'em**) to make a mistake in working; *pa'em'em dih hadui ka'* you made a mistake in your work just now: cf. **pelem'em**.
pa'eng (see **eng**) 1. detained; asked to remain; prevented from going; *uh pa'eng nah dalo' kenak* they were detained by me. 2. postponed; put off; *pa'eng nah tengaran anan dihateng duji* the discussions are postponed for two days. 3. to interrupt; to halt; *pa'eng nah nyupik avin ika' megoh akui* my dream was interrupted because you woke me: cf. **hapat**.
pa'et (see **et**) 1. bitten; *anak anan uh ga' pa'et kenan delipan* that child has been bitten by a centipede. 2. a bite; *perah lan pa'et aso' aréh té' betih kui* the dog-bite on my leg is very painful: syn. **perit**; **kisin**.
pagah (agah) insufficient, specially of food; *nusi' té' pagah-pagah kan kalo' melo'* we don't have enough food in store: cf. **kerat**; **nyarip**.
pagah to be chipped, as enamel; *uit anih uh pagah* this enamel plate is chipped: cf. **ngava'**; **kahot**.
pagan (see **agan**) to beat gongs or drums; *kahum lan dalo' pagan tawek* there are a great many people beating **taweks**: cf. **dak**; **pihia**.
pagang 1. a species of grass growing by river bank. 2. a kind of a bead valued by Kayans; *lavang pagang* old yellow beads.
pagen (ngepagen) 1. a bed; *tei nah im miri ujung pagen* you go and lie down

paget

277

pahedei

on the bed. 2. a raised sleeping platform; *melo' ujung pagen nih kelo'* you sit on the sleeping platform: cf. **peji'a**.
paget 1. along with; accompanying; *iha' nei panau paget tukun* he came together with a hammer. 2. the child always accompanies his father to work: cf. **tujung**. 3. still there; *paget loh kah hitih* it is still there: syn. **té'**.
pagui rioting: syn. **pekamuk**; cf. **haroh**.
pagung (ngepagung) a swamp forest; *dalam lan pagung ida pakat kayo'* there is a deep space under these tangled roots over the swamp.
pah (mepah) a broom; to sweep; *im ala pah en pah amin telo'* get a broom and sweep our room.
pah (mepah) anything cut up into pieces; *dekaya' lan pah bavui anih* the wild boar meat is cut into large pieces.
pah (**pekpah**) 1. finished; done; *pah nah hadui na'* his work is finished: syn. **uh**; **lepek**. 2. consumed; eaten up; *pah nah en na' kani* he has eaten it all up: syn. **lengiau**.
pah dau whole day long; all day.
pah kenep surprised; astonished; syn. **ngeniheing**; **melak**.
pah ma'ang altogether; completely; syn. **lengiau**.
pah-pah perah kenep very, very angry.
pah a particle word indicating significance, or, focussing attention on a statement; 1. also; in addition to; *hungei kaséh té' pah bato kahum* the river is swift and also there are many rocks. 2. as well; *laké' anan humé' té' pah iha' perah lahu* that man is poor and he is ill as well.
pah lahu 1. also; including; *hinak pah lahu nei dahin dahi'* my mother also came with them. 2. adjoining rooms with no partition; *pah lahu dua' amin anih* these two rooms have no dividing partition.
pah men dauk the smallest of them all.

pah men dekaya' the largest of them all.
pah; kayo' p. species of very hard timber; cf. **tanyit**.
paha' the rack above the fire-place for stacking firewood: cf. **selahan**; **sekidan**.
paha'em see **peha'em**.
paha'it/peha'it 1. to do something frequently; *peha'it tua kalo' tei duh* we go to bathe frequently: syn. **tutek-tutek**; **ngehayau**. 2. a continuous succession of; *paha'it tua kayo' manyun tegu hungei dekaya'* there is a continuous succession of floating logs on the high river; (also) *paha'it tua masuk nei* the fish are coming in shoals.
pahak; wei p. the best variety of rattan, used for making **lampit** mats.
pahalan a chopping block, for meat etc.; *im mayau pahalan ngavan mepah bavui anan* wash the chopping block that was used for cutting up the boar meat.
pahan; manuk p. a species of large hornbill with large crested horn, (*Anthraceros malayanus*) *tegu manuk pahan madang té' dahun kapit na' tula* when the **pahan** hornbill flies we can hear the sound of its wings: cf. **kalau**; **tingang**; **bato' ulo'**.
pahang (see **hang**) 1. alternate; *larem pahang perah anan* that fever comes on alternate days. 2. arranged in alternate positions; *nyamaké' nyamdoh melo'* **pahang** the boys and girls sit alternatively. 3. one day between; *pahang-pahang kui tei nyineng buvo' kui* I go to inspect my fish trap on alternate days: syn. **pekhang**.
pahangeng quarrelling or fighting; *akui té' kelenghi dahun seng pahangeng* I can hear cats fighting.
pahau hoarse, of voice; *pahau bari-bari dahuk* my voice is hoarse and indistinct: cf. **bari**; **gerau**; **menhot**; **deheng**, syn. **paho** (Belaga).
pahedei a gently sloping surface; *pahedei sayu alan anih nusi' ha' tekereng* this is

P

pa'a; **jahangau pa'a** thumb or big toe.
pa (mepa; nyepa) 1. to chew. 2. to feed a baby with chewed food; *en hinan na' pa makan anak na'* the mother fed her baby with chewed up food.
pabei see **pehebei**.
pabin (see **mabin**) following closely; *dawa hinan na' pabin* the mother and child keep together, i.e. the child follows closely: cf. **muyang**.
padé' (see **adé'**) 1. closed up; blocked up, as of a hole; *uh ader* it is blocked up: syn. **keden**; **paput**. 2. dammed up, of a stream; syn. **peleteng**; **ngelitut** 3. cancelled; crossed out, of writing etc.
padet (see **adet**) 1. closed up; blocked up, as of a hole; *uh ader* it is blocked up: syn. **keden**; **paput**. 2. dammed up, of a stream; syn. **peleteng**; **ngelitut** 3. cancelled; crossed out, of writing etc.
padé' (see **adé'**) to be lost, of anything; *uh padé' nah ligit na'* he has lost his money.
pa'en (see **ta'en**) 1. always; forever; *Tuhan té' pa'en dahin tam* the Lord is always with us. 2. frequently; often; *pa'en-pa'en kui jam manuk anan tinan* I often see that bird there: syn. **tutek**. 3. continuously; *usan pa'en dau anih* it is raining continuously today: syn. **ketau**; **ngehayau**. 4. to remain; to stay at; *té' kah iha' pa'en tinan* he is always staying there: syn. **melo'**.
padung (ladung) a high shelf; *im lo' ujung padung ket anan* please put that thing on the high shelf: syn. **taga**.
pa'eh/peha'eh (see **a'éh**; **ha'éh**) 1. to force a person to attempt something by shaming him; *sek im metang bato' anan, pa'eh ka', nusi' deng* try to lift that stone, you will be ashamed if you

can't. 2. to make a person feel ashamed; *pa'éh akui tua té' barik selalang ka' nan* you make me ashamed by your disobedient behaviour.
pa'em'em (see **ga'em**) to make a mistake in working; *pa'em'em dih hadui ka'* you made a mistake in your work just now: cf. **pelem'em**.
pa'eng (see **eng**) 1. detained; asked to remain; prevented from going; *uh pa'eng nah dalo' kenak* they were detained by me. 2. postponed; put off; *pa'eng nah tengaran anan dih ateng duji* the discussions are postponed for two days. 3. to interrupt; to halt; *pa'eng nah nyupik avin ika' megoh akui* my dream was interrupted because you woke me: cf. **hapat**.
pa'et (see **et**) 1. bitten; *anak anan uh ga' pa'et kenan delipan* that child has been bitten by a centipede. 2. a bite; *perah lan pa'et aso' aréh té' betih kui* the dog-bite on my leg is very painful: syn. **perit**; **kisin**.
pagah (agah) insufficient, specially of food; *nusi' té' pagah-pagah kan kalo' melo'* we don't have enough food in store: cf. **kerat**; **nyarip**.
pagah to be chipped, as enamel; *uit anih uh pagah* this enamel plate is chipped: cf. **ngava'**; **kahot**.
pagan (see **agan**) to beat gongs or drums; *kahum lan dalo' pagan tawek* there are a great many people beating **taweeks**: cf. **dak**; **pihia**.
pagang 1. a species of grass growing by river bank. 2. a kind of a bead valued by Kayans; *lavang pagang* old yellow beads.
pagen (ngepagen) 1. a bed; *tei nah im miri ujung pagen* you go and lie down

on the bed. 2. a raised sleeping platform; *melo' ujung pagen nih kelo'* you sit on the sleeping platform: cf. **peji'a**.
paget 1. along with; accompanying; *iha' nei panau paget tukun* he came together with a hammer. 2. the child always accompanies his father to work: cf. **tujung**. 3. still there; *paget loh kah hitih* it is still there: syn. **té'**.
pagui rioting: syn **pekamuk**; cf. **haroh**.
pagung (ngepagung) a swamp forest; *dalam lan pagung ida pakat kayo' anih* there is a deep space under these tangled roots over the swamp.
pah (mepah) a broom; to sweep; *im ala pah en pah amin telo'* get a broom and sweep our room.
pah (mepah) anything cut up into pieces; *dekaya' lan pah bavui anih* the wild boar meat is cut into large pieces.
pah (pekpah) 1. finished; done; *pah nah hadui na'* his work is finished: syn. **uh**; **lepek**. 2. consumed; eaten up; *pah nah en na' kani* he has eaten it all up: syn. **lengiau**.
pah dau whole day long; all day.
pah kenep surprised; astonished; syn. **ngeniheg**; **melak**.
pah ma'ang altogether; completely; syn. **lengiau**.
pah-pah perah kenep very, very angry.
pah a particle word indicating significance, or, focussing attention on a statement; 1. also; in addition to; *hungeti kaséh té' pah bato kahum* the river is swift and also there are many rocks. 2. as well; *laké' anan humé' té' pah iha' perah lahu* that man is poor and he is ill as well.
pah lahu 1. also; including; *hinak pah lahu nei dahin daha'* my mother also came with them. 2. adjoining rooms with no partition; *pah lahu dua' amin anih* these two rooms have no dividing partition.
pah men dauk the smallest of them all.

pah men dekaya' the largest of them all.
pah; **kayo' p.** species of very hard timber; cf. **tanyit**.
paha' the rack above the fire-place for stacking firewood: cf. **selahan**; **sekidan**.
paha'em see **peha'em**.
paha'it/peha'it 1. to do something frequently; *peha'it tua kalo' tei duh* we go to bathe frequently: syn. **tutek-tutek**; **ngehayau**. 2. a continuous succession of; *paha'it tua kayo' manyun tegu hungeti dekaya'* there is a continuous succession of floating logs on the high river; (also) *paha'it tua masuk nei* the fish are coming in shoals.
pahak; **wei p.** the best variety of rattan, used for making **lampit** mats.
pahalan a chopping block, for meat etc.; *im mayau pahalan ngavan mepah bavui anan* wash the chopping block that was used for cutting up the boar meat.
pahan; **manuk p.** a species of large hornbill with large crested horn, (*Anthracoceros malayanus*) *tegu manuk pahan madang té' dahun kapit na' tula* when the **pahan** hornbill flies we can hear the sound of its wings: cf. **kalau**; **tingang**; **bato' ulo'**.
pahang (see **hang**) 1. alternate; *larem pahang perah anan* that fever comes on alternate days. 2. arranged in alternate positions; *nyamaké' nyamdoh melo' pahang* the boys and girls sit alternatively. 3. one day between; *pahang-pahang kui tei nyineng buvo' kui* I go to inspect my fish trap on alternate days: syn. **pekhang**.
pahangeng quarelling or fighting; *akui té' kelenghi dahun seng pahangeng* I can hear cats fighting.
pahau hoarse, of voice; *pahau bari-bari dahuk* my voice is hoarse and indistinct: cf. **bari**; **gerau**; **menhot**; **deheng**, syn. **paho** (Belaga).
pahedei a gently sloping surface; *pahedei sayu alan anih nusi' ha' tekereng* this is

a good gently sloping path, it is not steep.

pah'em see **peha'em**.

pahen (see **hen**) 1. a bamboo tube to blow the fire; *aru lan pahen kelo' nih* your blowing tube is very long. 2. the bamboo connection from bellows to tuyere of forge.

pahet (**mahet**) 1. the V shape knife or tool used for tapping rubber: cf. **pelebu**. 2. tapped, of rubber trees; *uh nah pahet pulut kalo'* we have tapped the rubber trees.

pahik (see **hik**) treading out or threshing the harvested rice; *uh nah pahik parei alo'* our padi is all threshed.

pahin (see **hin**) dragged along; one pulling another along; *pahin tua kui kenan na' avin iha' tu'a lan* I was dragged along by him as he was very strong: syn. **pejat**; cf. **tugung**.

pahléh (see **heléh**) to wrong or annoy someone; *pa'en lelan dalo' pahléh iha'* they are always worrying him; (also) *meng pahléh iha' lalé'* don't annoy him so much.

pahlung 1. to eat with a host or a family as a guest; *tei im mavéh iha' pahlung* go to invite to eat with us. 2. to share a plate of food with another; *Pahlung kua' té' ji uit anan* you two share that one plate of food: cf. **peji**.

pahnoh see **pehenoh**.

paho' (see **ho'**) opened up, of a dam; *uh paho' nah teng aréh dih* the dam has been opened up: cf. **pawang**.

paho hoarse of voice (Belaga) syn. **pahau** (Baram).

paho' irritable sores; a rash; scabies; *perah lelan paho' té' kudek kui nih* the rash on my foot is very itchy: cf. **kele-tik**; **senakat to'**; **lekien**.

paho 1. grasshopper species; locusts; *kahum lan paho' alem luma' kalo'* our farm is full of grasshoppers. 2. locust.

pahrap to propose a toast in Kayan chant. syn. **puwi** (Baram).

pahu 1. generation; *pahu tamak dalo' anan* they are of my father's generation. 2. hereditary; *pahu kelunan ja* upper class hereditary. 3. nation; race; kind of people; *pahu Kayan* Kayan people: syn. **asen**.

pahuk (see **huk**) 1. to hide oneself; *nyi-neng dawa' pahuk dep tua* look at those two hiding themselves. 2. to conceal; *meng kelo' pahuk-pahuk dalo'* don't hide your opinions.

pahun (**mahun**) 1. to burn, to burn up; *uvang na' seng en na' pahun* he will burn the mood: syn. **nutung**. 2. to burn, or to steam a boat for widening; *dawa' pahun haruk dawa'* they are burning their boat for widening: cf. **pekah**.

pa'i bitter taste; *to' pa'i tepureng anih* this is a very bitter cucumber.

pa'ih (see **ih**) a gift: syn. **ket en na' ih**, something given.

pa'ih (see **ih**) split and pared, of rattan; *uh nah pa'ih wei aréh dih* that rattan has been pared.

pa'it; **masik tebaring p.** species of **tebaring** fish found in small river rapids.

paja' to experience misfortune consequent on disobedience or a rash act; *na paja' akui ika' avin ika' em kelenghi dahuk* I tell you it serves you right, as you would not listen to me: cf. **bo' si kah**. (basic meaning is "it serves you right").

paja' pajung an expression of annoyance or irritation: cf. **peheléh**; **ajung**.

pajah 1. a sloping surface away from straight; *pajah tua buhup anan tegu ka' ngalung* that book is sloping away from you when you write. 2. wedge shaped; *nyineng ha' pajah tuk na'* see that it is not made wedge-shaped (note idiom): cf. **biké'**.

pajan; **manuk p.** 1. a bird of omen birds, old Kayan customs; *tengik dahun manuk pajan* the **pajan** makes shrill sound. 2. the vulture.

pajang (see **ajang**) 1. a V shaped or wedge pattern. cf. **pajah**. 2. a gapped or notched edge; a chipped edge; *uh pajang uit anan* that plate is chipped: syn. **pugek**; **petéh**.

pajong (**ajong**) complete; whole; *pajong tua kito' pako' anih* the whole fern frond was plucked.

pak (**mepak**) 1. the fallen sheath from palm frond or bamboo; *awi pak gahet* (it is) like the sheath of a **pinang** frond. 2. husk of sugar cane; *tevo' té' loh kah pak na'* the sugar cane still has its outer husk.

pakan (see **kan**) 1. to feed; *na pakan hiap jelei anih* use this maize to feed the fowls. 2. fed; *uh nah pakan hiap du?* have the fowls been fed?

pakan an old pagan Kayan custom; *adet pakan menuna'* old Kayan fetishes.

pakat roots of trees etc.; *kahum lelan pakat kayo' anan* that tree has a great many roots.

pakat/pekat 1. to meet in conference; *dalo' komiti sekulah tei pakat* the school committee have gone to confer together. 2. to agree on certain matters; *kalo' pakat seng tei kakah* we agree to go to work together.

pakau (**makau**; **takau**) released; set free; loosened; *meng gem lalé'*, *en pakau nah uk* don't hold it too hard, release it a little.

pakau to gamble with cards; *meng pakau* don't gamble: cf. **pethen**.

pakei to use or to wear, (loan word, Mal.) syn. **meté'**.

paken muscle cramps; *paken sin kui, nusi' deng panau* I have muscle cramps, I can't walk: cf. **nejé' nejo'**; **tedah**; **mahing**; **malin**.

paken (see **aken**) to outwit; to deceive, *akui paken laké' anan aleng ngenep peluvat akui* I outwitted that man who tried to deceive me: syn. **nebau**.

paking (**aking**) 1. to follow a short cut, or direct path between two points; *sayu*

telo' paking ala telo' salet ateng let us take a short cut so we will arrive quickly. 2. narrow waist line of women; *paking lan iung u'ing doh anan* that girl has a narrow waistline: cf. **sakih**.

pakit (see **akit**) floating together; boats or rafts tied together; *en pakit kayo' anih ja sayu pekanyun* tie these rafts together so we can float them better.

pako' ferns, many kinds. **pako' hit** a bitter fern.

pako; **uma pako** name of a Kayan clan.

pala (**pepala**) 1. to approach; to go to; *tei pala iha'* go to her. 2. to come to meet; to interview; *nei pala akui* come to meet me.

pala-ayak (see **ayak**) two persons holding hands to lead or steady each other; *pala-ayak tu' panau ujung batang anih* we hold hands walking on this log.

pala-dau (see **dau**) co-operative farming; *daha' pala-dau na luma'* they are farming in co-operation. syn. **peledo** (Belaga).

pala-guk (see **guk**) mutual bumping into each other.

pala-hen (see **hen**) competing at blowing, e.g. blowing up balloons.

pala-hin (see **hin**) a tug-of-war; pulling each other: syn. **pala-jat**.

pala-huk (see **huk**) to play hide and seek, as children.

pala-jat (see **jat**) tug-of-war: syn. **pala-hin**.

pala-ten (see **ten**) people or objects placed in line, end to end; feet to feet; head to head etc.; *pala-ten kudek dalo' miri* they lay feet to feet.

pala-tung (see **tung**) mutual colliding, or knocking.

palan (**ngepalan**; **pepalan**) 1. lines on palms of hands; *kahum lan palan alem kamah ka' nih* you have many lines on your palm. 2. segments in a fruit, as a lemon; *dekaya' lan palan laven anan* that lemon has large segments.

- palang** (malang) 1. a log bridge; *nusi' kui deng ngelejoh palang anih avin pekto' bau* I cannot follow this log bridge, it is exceedingly high: cf. *ja'it*; *sebatan*. 2. a log path approaching house; a catwalk.
- palau** (malau) 1. a split billet of wood in large section; *kuri pulau kayo' anan?* how many billets of wood are there? syn. *teséh*.
- palau; masik p.** a small pinkish fish, small scales, in small stream; up to 5" long.
- palem** sweet mango: syn. *talem*; cf. *lepéh*; *kuini*.
- palei** (see *alei* and *malei*) 1. to make friends with; *en palei-palei na iha'* make him feel friendly. 2. to make tame; *ek palei na iha' aring na'* I first made him tame.
- palei-palei** already accustomed to; *awi palei-palei dih ika' lemirik* you seem accustomed to clearing scrub.
- pali** (pepali) 1. to changeable; to alter one's mind; *meng im pali na hadui ka'* don't be changeable in your work: syn. *kua'*; *kuju*; *hang-hang*. 2. to be hesitant; to vacillate; to waver; *pali pah akui seng tei* I am hesitant to go; (also) *meng pali-pali nyineng awang nan* don't hesitate at that gap: syn. *hang-hang*; *keni*; *kua'*. 3. to have a rigour; *perah na' pali ngetiwet* his illness has broken into a rigor. cf. *ngetiwet*; *ngetihen*.
- pali daho'** 1. to hesitate; to vacillate; to be undecided; *meng na pali daho'* don't be undecided. 2. to stammer; to stutter; syn. *ka'a*.
- pali kenep** 1. to be changeable; uncertain; hesitate. 2. to be unstable; to be double hearted: syn. *kua' kenep*; cf. *deram kenep*; *leham kenep*; *kubah kenep*.
- pali pah la'an** changing back again; a double change; *uh teneng loh kenak men'a dih, beka' pali pah la'an* I made it right just now, but it has changed

back again.

- pali bela** pneumonia in infants resulting in death; characterised by patches of black and red on skin; *pali bela aleng na iha' en deng anih* it was pneumonia that caused his death.
- palo'** (see *alo'* 1. butting, as goats; *kading palo' pedeng dawa'* the goats are butting at each other. 2. a tool for adzing or rasping sago logs, as used by Punans, *no palo' dih?* where is the sago rasper?
- palui** foolish behaviour; silly; *palui lelan ka' gem ket lasu anan* you were foolish to hold that hot thing: syn. *ma'u*; cf. *buling*. syn. *hebek* (Bel.)
- pamoh** (see *amoh*) 1. to lie; *meng im pamoh akui* don't lie to me. 2. a liar; *pamoh lelan laké' anan* that man is a liar: syn. *kop*.
- pamoh; kelan pamoh** deceived by; *meng im seng kelan pamoh na'* don't be deceived by his lie.
- pamu** 1. perhaps; may be; *pamu ha' seng té' iah* maybe there is none there. 2. to be sorry for; *pamu kah ika' na hadui em teneng* I am sorry for you, as you did that work incorrectly: syn. *namu*.
- pamu-pamu** carelessly; *pamu-pamu hadui kelo'* you are working carelessly.
- pan** (mepan) 1. to leave unattended; *ek pan kanen aring, im ineng na'a* I am leaving this rice cooking, please watch it. 2. a bait left on river bottom to attract fish for subsequent netting.
- pan pesé'** setting a baited fishing line; *im pan pesé' anan* set that fishing line and leave it baited.
- pana** (mana; pepana) a spinner or spoon fishing lure; *im nei hinih pesé' pana anan* bring that fishing spinner here.
- panah** (see *hanah*) 1. warm; to feel warm; warmed up; *panah dau anih* it is warm today. 2. to warm up food; *uh panah nah dapi anih* this food has been warmed up: cf. *lasu*.
- panah kenep** contented; happy; *panah*

- kenep kui kelenghi dahum nan* I am happy to hear what you have to say: **lema kenep**; **sayu kenep**.
- panak** (see *anak*) relative; *akui ngenep tei jam dalo' panak kui* I went to visit my relatives: syn. *peharin*; cf. *harak*.
- panak jeleng** near relatives.
- panak layang** distant relatives.
- panau** (see *anau*) 1. to walk; walking; *tei telo' panau* let us go walking. 2. to go by foot; *panau kudek telo' tei* we will go by foot.
- pangan** to allow to do, not to hinder; *pangan iha' em tei, meng ma'eng iha'* just allow him to go, don't forbid him: syn. *pugen*; *bei*; *kelung*; cf. *talan*.
- pangang** (see *angang*) the barking of dogs on a scent; *im kelenghi dahum aso' pangang hitih* listen to the sound of the dogs following the scent over there.
- pangen** (see *bangen*) to be throttled; *ji hangun pangen na' tua, pelalau pah hengan na'* he was throttled only once and he died immediately.
- pangin**; **bua pangin** the horse mango fruit.
- pangu** (mangu) to set alight; to set fire to; *im pangu apui anan* please set that fire alight: syn. *nyavet*; cf. *mahun*.
- panit** (see *anit*) 1. to manhandle a person; to handle roughly; *panit tua buk kui en na' manit* my hair was pulled out by his roughness: cf. *pejat*. 2. to be torn by animals; *panit tua berat kenan séng* the mat was torn by the cat: cf. *kenyé'*. 3. clothes torn by rough handling; *meng mahin basung kui, panit na'a* don't pull my clothes lest they be torn: syn. *birak*.
- pano'** (see *ano'*) 1. to quarrel (mutual); *tutek lan dalo' nyam anan pano'* those children are always quarreling. 2. to have strong disagreement; *ateng dalo' pano' peté' marung daho' aréh* their discussion led to strong disagreement about that topic: syn. *pehagen*; *pehakat*.

- pantung** 1. to wonder if; to speculate; *pantung pah akui hadui ka' seng teneng* I wonder if your work will be correct. 2. to doubt; to surmise; *pantung pah akui seng deng* I wonder if I can (do it).
- panyam** (see *anyam*) 1. plaited; *uh panyam nah buk na'* her hair has been plaited. 2. woven; *uh nah panyam berat ka' iah?* has your mat been woven yet?
- panyat** (see *anyat*) to be stretched, being stretched, e.g. elastic.
- panyat** to be obstinate; being obstinate; *panyat lan ha' em mun tei kalah* he is obstinate and would not admit defeat: cf. *hating*.
- panyin** 1. people of middle class of Kayan social structure; *kalo' anih kelunan panyin, nusi' kalo' kelunan ja* we are middle class people, not the upper class. 2. a wedge; *im na panyin ngavan mi'ang kayo'* make a wedge to split the wood: cf. *tegasung*.
- panyin**; **nyam panyin** the followers accompanying the leader.
- panyun** (see *anyun*) to set adrift; *sayu telo' panyun akit anih* let us set the raft drifting.
- panyun** (Belaga only) to cohabit; to have sexual intercourse. cf. *anyun*. syn. *ketama'*; *nama'* (Baram).
- panyut** (manyut) repaired; mended, of nets; *uh nah panyut jala' ka' iah?* has your net been mended yet?
- pa'ok** the gecko lizard: syn. *perék'ok*.
- papa'** an exhausted residue from which useful contents have been extracted,
- papa' balau** residue of sago fibre after washing.
- papa' burak** residue of glutinous rice from burak.
- papa' jelei** residue of pounded maize after washing.
- papa' uvé'** residue of pounded tapioca after washing.
- papei** 1. the smooth appearance or hair

of clothes etc., *papei tua buk na' avin kahum kenyu en na' té'* her hair is smoothed because she used oil. 2. flattened smooth, by water; *papei itun uro' aleng té' bahé' hungei kenan kasih hungei* grass on the river bank flattened by swift current. 3. smoothed out; *papei nah kelatet anan dih ya?* has that paper been smoothed out yet?

papin (see **apin**) 1. two of a kind; double; paired; *papin puté' anih* this banana fruit is double. 2. twins; *papin dawa' doh anan, piah neng dawa'* those two girls are twins, they have the same face, syn. **paper** (Belaga).

papit (see **apit**) 1. to share ownership; *kawa' papit té' bavui anan* both of us shall share the wild boar. 2. to share in doing; *papit kalo' dua' luvang amin té' luma' anan* both families shared in building the farm.

papuh (see **apuh**) mutual holding of something or someone.

paput (see **aput**) 1. any hole blocked up, or closed over; *paput tua luvang anan kenan luhep* that hole is blocked up with rubbish: syn. **padet**. 2. a sore crusted over with scab or dirt; *paput tua ga' na' kenan ase* his wound is crusted over with dirt. 3. overcast sky; *paput tua langit danih kenan lidem usan* the sky is overcast today with heavy rain clouds today.

para (mara) to consult the oracles in old pagan adat, or Bungan cult, by examining pig's liver.

Parah kayan welcome songs.

para; laké' p. a witch doctor; shaman.

parei (marei) 1. the rice plant. 2. the rice grain before husking.

parei hagit a quick growing and maturing breed of rice.

parei tengen slow growing and maturing rice.

parei ubek glutinous rice.

parei stages of growth of rice plant.

parei ngusung luh first geminal sprout

appearing.

parei ngipen ha'ei leaf blade like frog's teeth.

parei ngetu'ing pit leaf like sparrow's tail, 6 inches high.

parei mesé' tun leaf blade beginning to bend over.

parei luvang tun mid-period growth.

parei mali rice plant swelling to form ears.

parei musit ears of rice grain first appearing.

parei ngetlang uso' (mo') immature rice grains, soft and juicy.

parei sak rice grain ripe for harvest.

parek (see **arek**) kissed; to kiss; *ji hangun parek na' tua, iha' ha' tei panau* he kissed her only once, then he went away.

parem (see **arem**) 1. extinguished; *parem apui kenan usan* the fire was extinguished by rain. 2. light put out, or gone out, *uh parem nah apui anan* the light has gone out.

paren (see **aren**) 1. royal; aristocratic. 2. fastidious; fussy; choosy; *paren lelan ka'* you are too fastidious.

pari-pari a loss of control; an outburst of anger that cannot be repressed; *lasu lan kenep na' bunget em té' loh ha' pari-pari takut kelunan* he was so angry that he lost self control and was not afraid of anyone. cf. **dasin**.

parin (see **arin**) all relatives and closes friends; *parin kawa' anih* we two are relatives.

parin higet cousins.

parin la'ung brothers and sisters of common parents.

parin kelua' second cousins.

parin ketlo' third cousins.

parit 1. retribution, under old pagan adat; syn. **tulah**. Notice that under old adat such retribution may also apply to disrespect shown to elders or objects of veneration, as well as to breaking of a

taboo. 2. (in modern usage) unfitting; unsuitable; undignified; *meng parit na dalo' nunan* don't use such unsuitable language, (also) *parit tua ka' nyihu kelunan aya' ala na'* it would be unsuitable for you to tell an older person to get it.

parit; masik p. a species of fresh water fish, found in swamps.

paro' large rock or boulders in river: syn. **tugang**.

paru (maru) 1. fully cooked, *na kanen paru* cook the rice fully: ant. **lanua; amau; telang**. 2. to cook (general term), *uh nah paru selukung kelo' dih iah?* have you cooked your selukung yet?: cf. **tanek**. 3. boiled; *dara lan paru bavui anan* that meat has been boiling for a long time.

paruk (maruk) to hew boards or boats with axe; *ji hangun paruk na' tua, pela-lau ga' ha'* he made one stroke with the axe and accidentally cut himself: cf. **pikung; tepikak**.

parung 1. attic space above inner room; *tei im ala ket hujung parung* you go and bring something from the attic. 2. the upper storey.

pasah (see **asah**) 1. a close contest; to race neck to neck; *pasah dawa' tepurung* they were racing neck to neck together. 2. to sit alongside; *pasah tua dawa' melo'* they sit very close together: cf. **pekatéh**. 3. to set down side by side; *him pasah bayut anan put the baskets side by side*; syn. **patah**.

pasak to exceed to normal; exceeding in goodness or badness; *pasak-pasak ji'ek* exceedingly bad: (also) *pasak-pasak sayu* exceedingly good.

pasan (see **asan**) 1. to alter position; to change place; *ket anih uh pasan* these things are in a different place. 2. to move oneself; *pasan im hitih* move yourself away a little: cf. **payeng**. 3. to move to new site; *uh pasan nah dalo'* they have moved to a new site: syn.

bulak. syn. **pudei/puday** (Belaga).

pasang (see **asang**) to make a mortice for joining timber.

pasat (see **asat**) 1. to rub against; to graze against; *betih kui megip pasat té' kayo'* my leg was grazed against the tree. 2. rubbed out; erased; *uh pasat nah kalung atih* the writing has been rubbed out.

pasau a wide-mouthed jar; cf. **tajau; kibus; tabuk; busih**. syn. **paso** (Bel.).

pasé' (masé') stripped, of maize, *jelei pasé'* maize kernels stripped from cob.

pasei (asei; pepasei) to be moved sideways; *kebang anan pasei kenan bahui* the wood shingles were moved by the strong wind.

pasek (masek) 1. of average or medium degree; *pasek nah hanit dau anih* this sun-heat is just average. 2. bearable, of pain etc.; *pasek nah perah na'* the pain is bearable. 3. improvement after long illness; *pasek ja' nah iha' dau anih* he is really better today: cf. **magéh; tengau; ki'an**. 4. suitable; convenient; sufficient; *pasek lan mih dapi anih* this food tastes just right.

pasen the market place; the bazaar. (loan word, Mal.)

pasi (see **asi**) 1. compassionate feeling; emotional; *pasi lan kenep kui* I feel very sympathetic: syn. **perah henga'**. 2. gracious; merciful; *pasi lan Tuhan té' itam kelunan* the Lord is very merciful to us.

pasi kenep 1. compassionate, sympathetic. 2. feeling sad; disconsolate; cf. **ji'ek kenep; lemwah kenep**.

pasing (see **asing**) 1. spinning; revolving; going round and round; *pasing tua uvuk anan alem kelikat* that rotten log is going round and round in the whirlpool. 2. spinning tops; *ngeneb ka' pasing iah?* would you like to play tops?: cf. **en**.

pasoh (see **asoh**) to carry into a vessel; *im pasoh ketanuk avin kahum lan* please

help me load my things; there is such a lot.

pasu a jar (Belaga) syn. **kibut**; **pasau**; **tajau** (Baram).

pasui pushed along; moved. syn. **pasuk**.

pasuk (see **asuk**) pushed along; moved along; *uh pasuk nah kenak avin ek asuk aya'* it moved after I gave it a big push. syn. **pasui**.

pata sudden miraculous disappearance; to vanished from sight; *pata nyipa' bu'ng* the red-headed snake suddenly disappeared; (also) *iha' pah pelalau pata em kitan dawa' la'an* he vanished out of their sight. syn. **ngesem**; cf. **nyeman**.

patah 1. side by side; alongside; *patah kayo' anan* the logs are side by side; (also) *patah dalo' panau* they walk in ranks. syn. **pasah**. 2. abreast; *patah telo' nekering* let us stand abreast. syn. **pelirei**. 3. an open veranda or stage attached to house; *muvuk nah patah anan* that platform is rotten.

patei (see **matei**) 1. a corpse; *té' ji patei aso' kitak manyun men'a dihi* I saw a dead dog drifting downriver just now. syn. **butung**; **luah**. 2. death; *barik na' sayu ateng dau patei na'* his reputation was good until he died.

patek (see **atek**) muddy, of water; clouded; *patek tua hungei anih dau anih* the river is muddy today. syn. **mavoh**; ant. **tening**.

patem to be prepared; to be ready for action; *tei patem pidah iha' ateng* go get ready, and wait for him to come.

patem; **nemei patem** to make ready; to be prepared, *sek im nemei patem* try to be ready by sunset.

patem; **na patem** to prepare for in advance; *sayu im na na' patem* please make it ready beforehand.

pati (see **ati**) boundaries on farm land.

pati a box; a suitcase.

patip (atip) a small clear channel in river

at low water; *patip lan awang hungei anan* there is good clear channel in that river at low water.

patuk (see **atuk**) to cook food; *patuk patah kanen dahin dapi nan* cook the rice beside the other food.

patung (see **batung**) a set of firemaking tools, flint, steel and tinder; *geri patung kui nan seng na apui* bring my flint and steel to make fire.

patung a doll or image; an idol (small) syn. **hudo'**; **takeng**.

patung water lice, (translucent water insects).

patut of course; no wonder; naturally it is so. syn. **meréh** (Belaga).

pa'un (see **un**) 1. place of origin; *men ino' pa'un dalo' Kayan?* where did the Kayan originate? (also) *men ino' aring pa'un ika' nyadui?* in what place did you begin working? 2. lower end; the foundation; *pa'un kayo'* the base of the tree. 3. antique; original; ancient; *inu pa'un* an ancient bead.

pa'un atang (symbolic language) the floor of the inner room: i.e. **tilung**, the sleeping room. N.B. also syn. for **pa'un atang** i.e. **pa'un urip ha'ut dau**, the kitchen is the place from which the family is sustained.

pava' (see **ava'**) to cause people to stand in a rank or line; *pava', na ji ava'* line up, make one line.

pavang (see **avang**) 1. to ambush; to wait for; *sayu telo' pavang tinih* let us make an ambush here. 2. to surround; *en pavang ha' ja iha' em deng lap* surround him so that he cannot escape: syn. **teliling**; **ngelalem**.

pavé'-pavé' **hadui** careless work, because unskilled; *meng im na hadui pavé'-pavé'* don't do careless work. syn. **tung-tung**; cf. **kelesé'**.

pavéh (see **avéh**) to call for help in doing a project; *pavéh-pavéh kelo' na hadui anan* invite each other to help with the

work.

paving (see **aving**) 1. left handed; *paving iha' ngalung* she writes left-handed. 2. one-side; *paving iseng na'* she has one long earlobe.

pawang (see **awang**) 1. cleared of undergrowth; *uh pawang nah lida bua aréh dihi* the fruit garden has been cleared up. 2. cleared away, e.g. fog; or cloud; *pawang nah lidem usan dihi* the rain clouds have cleared away.

pawat euphemism for "much"; under old adat, owing to fear of sudden diminishing.

pawet of people moving about continually, *pawet tua daha' hitih, nusi' jam nelana' hi-hi* there are so many people there we don't recognise each one. syn. **bulep**.

pawin (see **hawin**) 1. twisting; winding; *pawin lelan awang hungei anih* the river channel is very winding. 2. incorrect speech; uncertain meaning; *pawin lelan daho' anan, nusi' kui jam alem na'* that speech is very faulty, I don't understand its meaning. 3. difficult; awkward; *pawin lan kui na hadui kui té' anak kui nih* it is difficult and awkward to do my work because of my child. syn. **pawel**; **pawer** (Belaga.)

pawin; **daho' pawin** incoherent or incorrect speech: syn. **daho'**; **sekawé'**.

payah (see **ayah**) 1. to fall down; *uh payah nah kayo' anan* that tree has fallen down: syn. **puva**. 2. to fall prostrate; *meng nyekudau payah ka' na'a* don't be sleepy lest you fall down flat: syn. **puva**; cf. **peva**.

payak (see **ayak**) 1. to lead by hand; *payak tu' panau ujung batang anih* we two will lead each other as we walk along this log: syn. **pala-ayak**. 2. to walk hand in hand; *payak telo' panau* we will hand in hand: cf. **kebakéh**.

payan 1. still; *payan ha' uh* it is still not done. 2. yet; *payan kui tei* I'm not going yet.

payan; **nusi' payan** not yet; *nusi' payan akui ngenep tei* I don't wish to go yet.

payang; **bua payang** a species of jungle fruit.

payang; **kayo' payang** a tree with many uses, also used for firewood.

payau lengo' a species of seeds cultivated for food seasoning.

payau (mayau) 1. washed; cleansed purified; *uh payau uit anih du?* have the plates been washed? 2. washing water; *nusi' té' ata' payau telo'* there is no water for washing.

payau 1. the sambhur deer; (cerfus unicolor) 2. the hart.

payau aput 1. middle-aged sambhur deer. 2. antelope.

payeng (see **ayeng**) 1. moving sideways; *payeng hitih kelo' uk* move along there a little: cf. **jihitih**. 2. constant motion; moving; *itun kayo' anan payeng hiréh hitih* the leaves of the tree are moving here and there.

payuh (pepayuh) physically weak; feeble; *payuh tua anau na'* he walked feebly: syn. **payup**; cf. **pehudui**.

payun (see **ayun**) to mate, of animals only; to copulate; of fowls; *dawa' aso' anan payun* those two dogs are mating: syn. **pekiut** for humans. cf. **ketama'** syn. **panyun** (Belaga).

payung 1. an umbrella. 2. a parachute.

payung; **to' payung** to curse a person; to wish him dead; syn. **to' aréh**; **baya' nyepa**.

payup 1. to be feeble; *payup tua anau na'* he walks feebly: syn. **payuh**; cf. **pehudui**. 2. to bend over, of a tree; *payup tua da'an kayo' anan* the branch of the tree is bending low.

pé'; **laké' pé'** a person with only one good leg.

pé' na pé' (dekpé'; nyekpé') to hop; *na pé' telo'* let us hop along.

pé'/hepé' to fall down, of branches of trees; *uh pé' nah kayo' anan kenan bahui* the branches are bent and

- broken down by the storm.
- pebalui** (see **alui** and **balui**) 1. changing in appearance; *to' pebalui basung doh aréh* that girl is always changing her dress. 2. changing in habit or nature; *pebalui lan barik na' em na jako'* his habits have quite changed, he does not use tobacco now.
- pebangan/lebanan** the steep edge of river bank; *pebangan lan jelini hungei anih* this river has a steep bank of rock: cf. **tekereng**.
- pebé'** (**bé'**) to carry a thing on the back; *pebé' pa'en dawa' harin na' nih* he is carrying his little brother on his back: cf. **pibap**.
- pebéh** to search for diligently; to look for earnestly; to seek; *pebéh kelo' ilau ketanan* you search carefully for that thing: syn. **ngering**; cf. **ilau**; **ngetuh**; **nesen**.
- pebek** to deceive a person, to mislead with meaningless talk; *meng pebek akui kereng, na daho' em tuman* don't lead me astray with meaningless talk: syn. **pesakoh**; cf. **peluvat**; **pehalau**.
- pebekat dau** (**bek**) daybreak; about 5.30 a.m.; *aring-aring dau pebekat, lidem loh kah uk* just at dawn, still rather dark: syn. **pekalah**; cf. **pesun**.
- pebelé'** (see **belé'**) to sell or buy goods; *akui tei iha' pasen pebelé' uting* I got to sell pigs in the market; (also) *tei tu' pebelé' keluma' men akui* we will go to buy a sarong for me: syn. **mebet** to sell (only).
- pebeléh** (see **beléh**) 1. to water down; make tasteless, insipid; *meng pebeléh dapi anan lalé'* don't water down the food too much. 2. to modify a statement; *pebeléh dahun laké' aya' anan ja daha' em ji'ek kenep* please modify the chief's words so that the people will not be too upset.
- pebengit** (**bengit**) to make afraid; to alarm; *im huk nah akui men kelunan*

- aleng pebengit atih* hide me from those who make me afraid.
- pebet** (see **bet**) 1. get rid of; dispose of; *pebet nah aso' anan* that dog has been disposed of. 2. resigned; discharged; *uh pebet nah akui men hadui anan* I resigned from that job: syn. **puwéh**. 3. pardoned; forgiven; *sala ka' uh pebet* your sins are forgiven. 4. removed from place: syn. **pasen**.
- pebetut** (see **betut**) to penetrate; to make perforate right through.
- pebiké'** (see **iké'**) distorted; awry; crooked; out of shape; *pebiké' tua ba na' tegu ha' nangih* his mouth is all distorted when he cries.
- pebip** (see **nebip**) slapped; mutual slapping; *pebip dawa' tegu dawa' pepsuk* they slapped each other when they met.
- pebisau** (**bisau**) 1. to be alarmed; *pebisau tua ha' nei pala akui* she came to me in alarm. 2. to make agitated or nervous; *meng im seng pebisau akui* don't make me agitated: cf. **pekihau**; **petakut**; **nekjet**; **peplak**; **petkuh**. 3. to stir up trouble; to incite another; *meng pebisau doh anan pano' dahin dalo'* don't incite that woman to quarrel with them.
- pebisau kenep** to stir up the mind; to agitate someone's mind; *meng pebisau kenep kui* don't agitate my mind: syn. **pekihau**; **petkuh**; ant. **pedena' kenep**.
- pebiteng** (see **iteng**) 1. to fight; fighting; *dalo' pebiteng pedeng dalo'* they are fighting among themselves. 2. war; to make war.
- pebukut** (see **bukut**) boxing; two people punching each other: syn. **petapeng**.
- pedah** (see **dah**) 1. squeezed up; *pedah tua kui té' hang dawa'* I am squeezed between those two. 2. pushed away sideways; *pedah tua kui kenan dawa'* I was pushed aside by them.
- pedah** the side of; *pedah aréh im melo'*

- you sit on that side.
- pedah ta'o** right hand side; *usu kui pedah ta'o aleng perah* my right hand is painful.
- pedah ulei** left hand side; cf. **maving** to be left-handed.
- pedahih** (**dahih**) to prepare goods for travelling; *pedahih nah telo' avin seng leka'* let us pack up our things for travelling: syn. **petmei**; **peledeng**.
- pedam** (see **dam**) in the old adat the **pedam** is the pellet or symbol of illness which a **dayung** professes to obtain on success of his performance.
- pedan** a small species of bat.
- pedanéh** large units, (e.g. houses) arranged side by side; *pedanéh tua luma dalo' duman anih* their farms are all side by side this year.
- pedang** (see **dang**; **hedang**) suspended; caught up and held; *nusi' té' bua legak avin pedang té' da'an* the fruit has not fallen because it is caught up on a branch: syn. **mepei**; **nyakap**.
- pedasin** (see **dasin**) flaring up in anger: syn. **pekasin** cf. **pari-pari**.
- pedau** (see **dau**) 1. all day long; the whole day; *kalo' seng tei pedau anih* we are going for the whole day: syn. **pah dau**; **pehedau**. 2. left for a whole day; *uh bu nah bavui anih avin pedau* this pig meat is smelling because it has been left all day.
- pedayang**; *doh pedayang* a prostitute; a harlot.
- pedayang**; *uma pedayang* a brothel.
- pedayot** (**dayot**) to stay a long time in one place; *pedayot tua kelo' melo' hinan* you have stayed a long time there: syn. **tutang**; **deram**.
- pedayang** to row a boat: syn. **mesei**. (loan word, Mal.)
- pedeleven** (**deleven**) to pour down, as tears from eyes; droplets.
- pedelevei** (**deleve**) to pour down, as tears from eyes; droplets.

- peden** (see **kepden** and **den**) obliged; to do; *akui peden nei* I was obliged to come.
- peden-peden** by compulsion; coerced to do; *peden-peden iha' tei* he was compelled to go; ordered to do; forced to do; *akui peden-peden nekering tinih* I am forced to stand here: syn. **li'an-li'an**; **kadi'-kadi'**.
- peden kenep** 1. to feel obliged to do; *kenep kui peden tei* I feel obliged to go. 2. a sense of urgency; *peden kenep kui seng tei nih* I want to go urgently.
- pedena'** (**dena'**) 1. to do leisurely; to be absorbed with; *meng kua' pedena' na hadui kua'* don't do your work leisurely (thinking of nothing else). 2. to dawdle; to walk slowly; *meng im pedena' tua anau ka'* don't dawdle along: ant. **petimah**.
- pedena'-pedena'** 1. to be peaceful; to be pacified; *pedena'-pedena' kua na hadui kua'* be peaceful at your work; 'ant. **pebisau**. 2. to make peaceful; to pacify; *pedena'-pedena' na iha'* pacify him; make him restful: ant. **pebisau**.
- pedeng** 1. between; concerning (prep.) *dawa' tengaran pedeng dawa' dep* they are talking just between themselves. 2. by, oneself; *deng kah dalo' tei dep pedeng dalo'* they can go alone by themselves.
- pedeng** 1. to allow; to permit, *meng tei dahin na', pedeng iha' dep tua tei* don't go with him, allow him to go alone. 2. to allow to follow one's own wishes; *bei nah iha' pedeng kenep na' dep* allow him to follow his own wishes.
- pedeng** 1. capable of doing; *pedeng haman* quite clever; capable. 2. quite (comparative adj.) *pedeng sayu* quite good.
- pedéng** (see **déng**) a loud cry or call; a shout; *to' dekaya' dahun pedéng na' men'a dih* he shouted very loudly just now: syn. **ha'ui**; **kahuk**.

pedengah (dengah) 1. to proclaim; to tell out news; to preach; *tei nah itam pedengah lung Tuhan* let us go to tell the gospel. 2. to relate news to others; *meng pedengah ji'ek kui men daha'* don't tell anything bad about me to others: syn. **nengaran; pehering**.

pederam (see **deram**) to cause to stay away a long time; *iha' aleng pederam kalo'* he made us stay away a long time, (also) *pederam tua iha' tei ngenung* he went away for a long time: syn. **petutang**.

pedet (see **det**) 1. touched by; *paja' ka', uh pedet nah ika' kenak sikah* there you are, you have been touched by me already. 2. touching closely; *meng na na' pedet lalé'* don't make it touch too close together: syn. **petdet**.

pedet (see **beledet**) to crush; to be crushed; *meng im tei hujung kui, pedet kui na'a* don't go on me, I would be crushed: syn. **peset**.

pedi? interrogative particle; *hino' ha' tei pedi?* where did he go? I wonder.

pedian an accordian, syn. **kundian**.

pedit (see **dit**) 1. thin, of flat objects, *pedit nah ket anih, avin pedet kenan ket anan* this thing is thin as it is pressed by that object: cf. **nyipih**. 2. slim, of a person; *pedit uk batung doh anan* that girl is slim. 3. rectangular in shape, or oval in section.

pedit litit exceedingly thin.

pedit puti; masik pedit puti a small red and silver striped fish.

pediun (diun) to go in a group; *pediun dalo' panau* they go together in a group: syn. **peduyun**.

pedivan (see **divan**) to move to the room of another family after marriage; *pedivan kalo'* we are "in-law". N.B. after marriage the bridgeroom usually moves his formal residence to the family of the bride, but an arrangement is sometimes made for the reverse movement to take place.

peduan (duan) 1. to talk to a person; *nusi' dawa' peduan avin dawa pano'* those two don't speak to each other because they quarrelled. 2. to bicker; *meng kua peduan tung-tung nunan* don't you two bicker like that.

peduk (see **keduk**) 1. to attempt to deceive a person persistently, *na nun ka' peduk akui?* why did you keep on deceiving me?: syn. **peluvat**.

peduk-peduk 1. to persist in deceiving; *peduk-peduk ka' na akui* you deceived me: syn. **pesakoh; pebek**; cf. **peluvat**. 2. to be double tongued, *kahum ba ka' peduk-peduk daha'* you deceive them by double talk. 3. to induce to do something useless; *na nun ka' peduk-peduk akui?* why did you induce me to do that useless thing? syn. **pebek**.

pedung sometimes; *nei kah akui jam ika' pedung* I will come to see you sometimes. 2. occasionally, *pedung tua akui tei* I go occasionally: syn. **mijat**.

peduyun 1. to go in a group together; *peduyun lan dalo' doh anan panau* those girls walk in a group together: syn. **pediun**: cf. **pekioh**. 2. to accompany a person; *peduyun-peduyun kua' na hadui kua'* you two are always working together: syn. **pediun**; cf. **tugung**.

pega' (see **aga'**) 1. right; correct; excellent; *pega' kua tei nan, nei kui lahu* it was good that you two went, I will go also: syn. **marung; mengelei; tepet**. 2. good; excellent; *pega' lan ka' kuma' nunan* it was excellent that you spoke like that: syn. **maluh; teneng**. 3. a sound opinion; *pega' lan dahun na'* his opinion was sound. syn. **lio'; marung; maluh; teneng**. 4. used with **kurim** it questions the validity of a statement; *pega' lan dahum nan kurim?* you think what you said is correct?

pega'em (see **ga'em**) to do by mistake; to do in error; *pega'em kui nah em na na'* it was my mistake not doing it.

pegak (tegak) 1. all together in force; *tei pegak kalo' dih* we all went together: syn. **segia'** 2. the whole family; all together.

pegasin (see **begasin**) to grind to teeth; *pegasin tua ha' duan avin iha' heléh* he ground his teeth while speaking because he was very angry.

pegawah a spacious big house; *pegawah tua alem amin anih* this room is spacious: syn. **pelahau**.

pegaya' to pretend; *iha' pegaya' seng mukut akui* he pretends to hit me: cf. **sekamoh; pelava'**.

pegei (megei) 1. to be infected; to contact disease; a contagion; *akui pegei té' iha', iha' akui larem nih* I was infected by him, that is why I have a fever. 2. to be involved in another's troubles; *meng tei nyekang dawa', pegei ka' na'a* don't go to separate them, you will get involved.

pegem; manuk p. the green imperial pigeon. (*ducula aenea*) syn. **kelebuken**.

pegen 1. stored up; still in store; *pegen loh kah parei daha' balei* some of the people still have padi in store: syn. **halum**. 2. quantity still complete; not yet broached; *pegen tua kanen telo'* our rice is not yet touched: syn. **halum**.

pegep (see **gep**) 1. crowded with many people; togetherness; *pegep lan kalo' halem amin anih, nusi' kalo' bingau* there are many of us in this room, we are never lonely: ant. **ant. bingau**; cf. **henung**. 2. cosy; comfortable; convenient; well staffed; well manned; *pegep lan guru alem sekulah anan* that school is well staffed. 3. to work together; *pegep lan kalo' na hadui anih* we are all doing this work together. 4. to co-operate; to do unitedly; *pegep kelo' na na' nurei ha' uh* you do it co-operatively so it will soon be done: syn. **tugung**.

peget (meget) tasty, of food; *peget lan dapi anih* this food is very tasty: syn.

mih; ling; ant. beléh.

peging 1. including; *saya' la'ung kah kalo' peging akui* there are eight of us including me. 2. to be involved; *akui nih nah aleng peging té' hadui dalo'* I am the one who is involved with their work. 3. to be joined up with; whole; complete; *peging loh kah ketanan, na nun ka' em munang na'* it is still joined up with that thing, why don't you cut it off? cf. **la'ung; petuk**.

pegoh (see **goh**) 1. shaking; vibrating; moving; *pegoh kayo' anan kenan dih* that tree is shaken by the wind. 2. to be aroused from sleep; *pegoh nah iha' men udu na'* he was aroused from sleep: syn. **ma'un**.

pehabau to join two things together end to end. syn. **peha'ei**.

pehabéh (see **abéh**) a river bank having vegetation flattened by flood; *pehabéh tua uro' té' bahé' hungei anih* the grass on the river bank is flattened by the flood: cf. **papei**.

pehabéh 1. things left carelessly in disorder; *pehabéh tua ketanun kelo' alem amin* your room is left in disorder. 2. scattered; *pehabéh tua tulan alem tu'an* animals are scattered in the forest.

pehabei (see **habei**) to follow one another in song; *pehabei dep tua dalo'* they all followed in song spontaneously.

pehabek (adj.) (see **abek**) 1. surface having hollows; *pehabek tua luma' anih* this farm has an uneven surface. 2. a rough irregular surface; *pehabek tegan anih kenan bikung* this board has been adzed roughly: syn. **ngehiloh**.

pehabung (see **habung**) 1. to join together end to end; *im pehabung kayo' anan* join up those poles: syn. **metuk; peha'ei; petuman**. 2. to converge, of divergent groups; *dalo' men Miri pehabung main bun dahin dalo' men Marudi* the teams from Miri and Marudi joined to play football. 3.

one minded; compatible with; *pehabung sayu kenep dawa' anan* those two are in agreement: syn. *piah kenep*.
pehadau (see **hadau**) to cause to forget; *en pehadau ha' ja iha' em menyah* make him forget about it so he will stop crying: syn. **pehalau**; **pehapan**. syn. **pehado** (Belaga).
pehadei (adei) to make a channel or ditch; *pehadei sayu ngavan ata' anan tei manyun* make good channels for that water to flow in.
pehadeng (see **adeng**) 1. to be heedless of; *pehadeng tua laké' anih nyadui* this man is heedless of time in working: syn. **jelingung**. 2. to keep on persistently at a person; *meng im pehadeng lalé' na akui* don't keep at me so much.
pehadui (see **adui**; **hadui**) to work; working; *kalo' pehadui luma' anih* we are working on this farm.
peha'éh (see **a'éh**; **ha'éh**) 1. to make another ashamed; to embarrass; *meng peha'eh iha' don't embarrass him*. 2. to bring disgrace to; *meng peha'éh akui té' barik selalang ka' nan* don't bring disgrace to me by your disobedience. 3. to act in a disrespectful way; to dishonour elders; *peha'éh ka' tei melo' té' ngavan daha' dekaya'* you make us ashamed to go to sit in the old people's place.
peha'ei 1. to splice or twist together two ends or rope; *peha'ei talé' anan* splice those ropes together. 2. to join to timber end to end; *sayu im peha'ei jihé' anan* please join those posts together: syn. **metuk**; **petuman**; **pehabung**; **nebukung**. 3. to reconcile two parties: syn. **ngelumu**; **peheluk**; **nyua'**.
peha'em (ha'em) to have priority; to do urgent work first; *kahum hadui kui, peha'em kui na ji anih aring* I have much work to do but I will work on this one first; (also) *meng peha'em tei keli-ah, belajen im* don't give priority to play, keep on studying.

pehagen (see **hagen**) to argue against; to oppose; *tutek lan dawa' pehagen* they are always arguing together: syn. **pano'**; **pehu'ei**; **pehakat**; **pehating**; **pehagup**.
pehagup bickering; quarrelling; *pehagup-pehagup kelo' em té' tuman-tuman* you are bickering and quarrelling for no reason: syn. **pehagen**; **peduan**; **pano'**.
peha'it/paha'it 1. to repeat an action frequently; *peha'it lan telo' tei duh* we frequently go to bathe. 2. continuously; endlessly: syn. **ketatau**; **tutek**; **pekasuh**; **ngehayau**.
pehakap (see **hakap**) 1. to be caught or hooked on anything; *pehakap tua anau ka'* you walk around getting caught on things. 2. distracted with small tasks; *pehakap tua hadui laké' anih* this man gets caught up with small jobs. 3. things hanging anywhere; *pehakap tua ket té' amin kelo'* things are just hanging anywhere in your room.
pehakat (see **hakat**) 1. to debate vehemently; strongly: syn. **pehagen**; **pehu'ei**. 2. to retort; to answer back; *meng pehakat dahin na'* don't answer him back: syn. **pehu'ei**. 3. caught up with small tasks: syn. **pehakap**.
pehakei to visit; to share food at a meal; cf. **hakei**.
pehakop (see **hakop**) fish splashing at the surface; *pehakop tua masuk tinan* the fish are splashing at the surface there.
pehalah (see **alah**; **halah**) to empty out; *im pehalah beledi anan* empty out that bucket.
pehalam (see **alam**; **halam**) to love one another; *sayu telo' pehalam ji dahin ji* let us love one another.
pehalau (see **halau**) 1. to comfort; *im pehalau ha'* please comfort her: syn. **peheluk**; **pehapan**; **pehadau**; **pekelu'an**. 2. to pretend to behave nicely; *pehalau lan ha' ja akui em nyelema' iha'* he pretended to behave nicely so I did not

suspect him: cf. **pet'un**. 3. to ingratiate oneself; to pose as someone quite different from one's true character: cf. **pesakoh**; **pebek**. syn. **pehalo** (Belaga).
pehalé' (halé') 1. to interrupt a person doing important work; *meng im pehalé' duan kui* don't interrupt by speaking to me: syn. **kejingan**. 2. to disregard important work; *meng pehalé' na anum dep tua* don't disregard your particular work. 3. to be deflected from work in hand.
pehalen (see **halen**) to keep on crying; obstinately; *pehalen tua angih na'* he keeps on crying all the time.
pehalih (see **halih**) 1. to close up a space between planks etc.; *im pehalih awang tegan anan* please close up the space between those boards. 2. to finish off work completely; *akui pehalih amin kui anih* I am busy at finishing off my room.
pehalit (see **halit**) 1. very close together; *pehalit tua tuvuh bunga' anan* those flowers are planted very close together. 2. to strike notes on an instrument rapidly; *pehalit tua ha' nebah tuvung aréh* he beat that long drum rapidly: syn. **ipet**; **pehulit**.
pehamah (see **amah**) to seize and take away quickly; *pehamah tua iha' tei geri na' lap* he seized it, took it away and ran off quickly: syn. **nyapet**; **petajen**; **jekipet**. 2. to act roughly; *pehamah tua ha' nasa' ketanuk dih* he opened up my things roughly.
pehamak (see **hamak**) to re-inforce wrapping around a bundle; *pehamek kahum da'un anan avin kebek* add more leaf to wrap the rice bundle which is turn.
pehaman (see **haman**) to strike with a rod; *ek pehaman kelo' na'a awi kelo' em lap* I'll hit you soon if you don't go away: syn. **jeliket**; **belira'**; **nyaga'**.
pehamen (mamen) crowded; congested; *pehamen tua kelo'; em jadi loh ta'*

pehenoh you are very crowded, I can't move about: syn. **na ukup**.
pehangan (see **hangan**) to fill up; *im pehangan sut anan* fill up that sack. (also) *pehangan nah haruk anan* fill up that boat: syn. **peledeng**.
pehangat (see **hangat**) 1. many branches; *pehangat lan kayo' anan* that tree has many branches: cf. **ngeda'an**. 2. holding several things at once; *pehangat tua ket en na' gem* he holds many things to say: cf. **pekapang**.
pehangei (see **angei**; **hangei**) to stop at many places on a journey; *meté'-meté' pahangei kalo'* we stopped at many places.
pehangoh (see **ngoh**) the buzz or noise of a big crowd of people; *to' pehangoh dalo' hitih* they are very noisy over there: syn. **peharoh**; **pehawan**.
pehapan (hapan) 1. comfort; to satisfy; *im pehapan ha', dara' lan ha' uh nangih* comfort and satisfy him, he has cried for a long time: syn. **peheluk**; **pehalau**. 2. to care for; *im pahapan ha'* you care for him: syn. **nyineng**.
pehapan to interrupt; to interfere with one at a task; *meng im pehapan kalo' alem hadui alo'* don't interrupt us in our work: syn. **mengasau**; **pepan**.
pehapet (see **hapet**) to be quick in taking action; *pehapet tua ha' bara dahuk men daha'* he quickly repeats my conversation to others.
pehara' (hara') usually; *pehara' nunan dahum* you usually talk like that.
peharah (see **arah**; **harah**) mutual pushing away; *meng kelo' peharah nunan, legak kelo' na'a* don't push each other like that, you will fall down: syn. **peharang**.
peharak (harak) a herd all of the same breed or kind, or animals only.
peharang (see **harang**) mutual pushing away; *meng kelo' peharang tinan* don't push each other away over there: syn. **peharah**.

peharap (see **harap**) to wander or walk at random in jungle; *meng peharap men inan, anih alan lan* don't wander over there, here is the right way.

peharek (see **arek**) to kiss one another.

peharin (see **arin**) brethren; relatives; *peharin lim kalo' tinih* we all relatives here: syn. **panak**.

peharoh (see **haroh**) 1. chattering; to be noisy; of people generally; *peharoh dalo' anak anan, tei im mano' dalo'* those children are too noisy, you go and stop them: syn. **pehangoh**; **pehawen**. 2. to be in excitement; to make a disturbance; *peharoh tua dalo' tegu jam dengah men oh* they were all excited when they heard the news from downriver: syn. **pekunyoh**.

peharuh (see **haruh**) 1. working without proper forethought; *peharuh tua ha' na hadui na'* he works without thinking of what he is doing. 2. walking at random; *peharuh tua anau na' ateng uma aréh* he walked at random till he reached that house. 3. talking at random without sense; *peharuh tua dahun na' avin iha' mavuk* he doesn't know what he is saying because he is drunk. 4. mutual pushing each other; *peharuh tua dawa' na* they are pushing each other.

peharuk (**haruk**) playing at boating; *kahum lan daha' nyam tei peharuk* there are many children playing with the boats.

pehasan either very good or very bad, in many ways. 1. e.g. very bad; mother says to child; *pehasan lan ji'ek ka', to' medeng en ta' duan* you are very naughty and heedless of my rebuke. 2. e.g. very good, *pehasan lan haman anak anan, tugé' lim-lim ha' alem hadui na'* that boy is very clever, he is clever in all that he does. syn. **puvung**.

pehaten (**haten**) 1. to be economical, to use sparingly; *pehaten lan kalo' pakei nyak lirui anih* we use the kerosene very economically. 2. (apologetically)

having given a lot away, not enough left for own use; *pehaten tua ika' nei kahi, iha' pah em té' lah'an* sorry, you came when there is scarcely any left.

pehating (see **hating**) 1. to argue; to disagree about; to debate; *meng pehating dahin na'* don't argue with him: syn. **pehakat**; **pehu'ei**; cf. **pehagen**. 2. obstinately; persistently; *pehating tua iha' nei ngioh kalo'* he follows us persistently: syn. **petengayet**.

pehating daho' (**hating daho'**) an argument.

pehating (see **ting**) to stretch out a line; *im pehating talé' anan jaki* please stretch out that cord for a while.

pehatung (see **hatung**) to swim; swimming; *pehatung tua dalo' tei ha' dipah* they simply swam across the river.

peha'ui (see **ha'ui**) loud shouting; *meng kelo' peha'ui tinan, jengéh kui* don't keep shouting over there, it irritates me: syn. **pepdéng**; **pephau**.

peha'un (see **un**) prudent; prosperous through foresight; *peha'un im na hadui ka', nurei ha' teneng* work prudently, and so your work will be correct.

peha'ut (**ha'ut**) 1. each person sharing part of the work; *peha'ut dalo' bé' bavui* they each carried some of the wild boar. syn. **sekutung**. 2. to share out a portion to each person; *akui peha' luti meng dalo'* I shared out biscuits to each one: cf. **petulan**.

pehavan 1. things in disarray; *pehavan tua ketanum alem amin* your things are all mixed up. 2. unstable of character; *pehavan barik doh anan* that girl is unstable. 3. wavering; *pehavan daho'* indecisive, wavering speech.

pehavan daho' mixed up and uncertain talk.

pehavet (see **avet**; **havet**) 1. setting fire to; *pehavet luma' dalo' dau anih* they are burning off their farms today. 2. to

give light from one lamp to another.

pehavun (see **havun**) covered over; filled in; *pehavin tua nah luvang anan kenan tana* that hole has been filled in with earth.

pehawa' (see **awa'**; **hawa'**) 1. to marry; *Ngau aleng seng pehawa' dahin Mujaan* it is Ngau who wishes to marry Mujaan. 2. getting married; *Ngau dawa' Mujaan pehawa' dau anih* Ngau and Mujaan are being married today. 3. already married; *uh pehawa' na dawai'* they are already married.

pehawen (see **hawen**) 1. to make a clamour; very noisy; *meng pehawen lalé'* don't be so noisy: syn. **peharoh**; **pehangoh**; **petidak**; **pekunyoh**. 2. to be in turmoil; *lim daléh atih pah pehawen* all that place is in turmoil. 3. deafening noise from people or traffic.

pehawin (see **hawin**) 1. to make lattice work; *im pehawin kayo' anih* make a lattice with this wood. 2. crossed, of anything; twisted; *pehawin lun kudek anak anan* that child's legs are crossed.

pehayuh henoh (**payuh**) to feel weak; *pehayuh henoh kui panau dau anih* I feel weak today.

pehbéh to be together with; united.

pehebei to talk together; to have friendly conversation; *pehebei sayu kelo' tengaran* we had a nice chat together: cf. **pehu'ei**.

pehebek 1. to mislead; to deceive; *na nun ka' pehebek akui?* why did you deceive me? syn. **peluvat**. 2. to urge a course of action; *im pehebek ha' ja ha' em tei* you urge him not to go: cf. **mengajung**. 3. to coerce. syn. **ngepdén**.

pehebung (see **hebung**) to join together, end to end; *im pehebung kayo' anih* join these timbers end to end: syn. **petuk**. 2. articles lying lengthwise, one after the other. 3. to be one-minded; to be united.

pehedau (see **dau**) all day long; *pehedau anih akui em kuman* I have not eaten

all day long: syn. **pah dau**.

pehedau-pehedau day after day, all day long; *pehedau-pehedau ika' tei panau na nun ka' em nei uli?* every day you are away all day, why don't you come back?

pehedau adeng all day long without stopping; *pehedau adeng-adeng kalo' na na', nusi' loh kah payan ha' uh* we have worked at it all day long without stopping, yet finished it is still not.

pehegem (see **hegem**) to hold in fist; *en dalo' pehegem lim nah* they all held it in their fists.

pehegen see **pehagen**.

peheléh (see **heléh**) to annoy; to make upset; *meng peheléh iha', heléh ha' na'a* don't annoy him lest he becomes really upset: syn. **pejangéh**; **pehungo'**; **pelasé'**.

peheli overlapping, of mats laid on the floor; *peheli berat anan ngavan mekah nyawé'* the mats are overlapping for the rice to be sun-dried.

pehelin to conceal; to secrete; *doh anan pehelin mahuk jako' té' keluma' na'* that woman concealed the tobacco and hid it in her sarong: cf. **mahuk**.

peheluk (**nyeluk**) 1. to console; and comfort; *peheluk nah iha' sayu-sayu, ngelema iha'* try hard to console him and make him amenable: syn. **pehapan**; **pehalau**. 2. to appease; *meng bunget na iha', im peheluk ha'* don't be angry with him, instead conciliate and appease him.

pehemau (see **hemau**) 1. to cause to be seen; to show plainly; *iha' pehemau adet sayu* he shows good behaviour. 2. to project out from others; *en pehemau bulan na', meng na na' tebun* make its end project out, don't let it be level with the rest. 3. to arrive at; to come to; *em nei nah iha' pehemau uli huma* he never shows himself back home. 4. to bring out the meaning; to explain; *im pehemau dahun na' men daha'* you

bring out (explain) the meaning of what he said to them.

pehena 1. to behave in a courteous manner; e.g. polite farewell, said to a visitor; *pehena sayu kelo' leka'* go along gently: syn. **pelehei**. 2. to talk nicely to a person; *pehena sayu dahum men iha'* talk nicely to him.

pehenéh (see **henéh**) to lean against; *en pehenéh sayu lun ketanum tinan* lean all your things nicely there, (also) *meng pehenéh tinan* don't lean back there.

pehengeng dissention; beginning of quarrel.

pehenoh (see **hennoh**) 1. to make a movement; *meng pehenoh tegu pavang hatung* don't make any movement when ambushing wild pigs swimming across the river. 2. to shake, or wobble; *meng pehenoh ja ha' em jam perah* don't shake or wobble, so that he will not feel hurt: syn. **nigmet**; **tegen**; **pegoh**. 3. to move a little; *tula pehenoh nah avin telo' goh lan* it appears to move a little because we shook it.

peherang all together getting up and departing: syn. **lap**.

pehevan to mix with something else; *iha' metei wang ketinun pehevan dahin parei* he mixed the cucumber seed with the rice: syn. **pekelet**.

pehia 1. conversing, talking to each other; *pehia-pehia tua kawa' duan* conversing, talking to each other *pehia tua kawa' duan* we kept talking back and forth. 2. all intent on speaking one after another; *pehia tua dalo' nyu'ei akui* they answered me one after the other; (also) *pehia tua nah tirau hiréh hitih* wailing broke out all everywhere.

pehibep (nyibep) to make replies or objections; *meng pehibep nunan, tei nah tua* don't object, just go.

pehibép (see **hibép**) to stamp the feet lightly when dancing; *pehibép tua dalo' nyivan té' dahun sapé' anih* they all stamp their feet in rhythm when dancing to this **sapé'** music.

pehi'en (hi'en) 1. thoughtless or inconsiderate for others; *pehi'en tua ika' mebet bareng anan* it was very thoughtless of you to throw away that thing. 2. to be self-pitying, or a child sobbing quietly disconsolately; *pehi'en tua iha' nangih* he is just sobbing quietly from self pity.

pehigé' to compete for; *iha' pehigé' tua tei ilau bua avang dahin daha'* he competes with them collecting illipinut: syn. **pehilé'**.

pehiget (see **higet**; **iget**) to divide; to share out, of things; *im pehiget bua anan men ha'ut la'ung dalo'* divide up that fruit giving a share to each one of them: syn. **petulan**; **peken'an**.

pehigum (higum) 1. to do a job with concerted action; *pehigum telo' tei pekpah lunau anan danih* let us go together to finish the harvesting today. 2. to besiege and attack; *en daha' pehigum uma' Yasun* they besieged and attacked Jason's house.

pehikéh (see **hikéh**; **ikéh**) mutual nudging or pushing; *pehikéh tua dawa'* they two are nudging each other.

pehiko' (see **hiko'**; **iko'**) elbowing one another; *meng pehiko' tegu main* don't elbow each other when you are playing.

pehikup (see **tikup**) splashing water with cupped hands while bathing; *pehikup telo' alem ungei* let us play splashing water in the river.

pehilé' (see **hilé'**) 1. mutual snatching at something; contesting for; *dawa' pehilé' bua* they both snatched at the fruit. 2. to grab at; *meng kelo' pehilé' dapi aveng kelo' kuman* you must not grab at food whenever you eat.

pehilet (hilet) 1. to be crowded together; *pehilet tua kelo' hinan, hinih balei nei* you are too crowded over there, some of you come here: syn. **peset**. 2. to be in constricted space; *pehilet tua ngavan dalo'* they were in a very constricted space.

pehili (see **hili**) 1. to reconsider and give one's assent; *duyah kah akui di pah, bi nei pehili pah kenep kui la'an* I refused before but I have reconsidered and how I agree. 2. to reconsider negatively, i.e. to refuse to repeat an action; *em pehili loh kenep kui seng tei hinan la'an* I have no intention to go there ever again. 3. turning the head to look backward, *meng kelo' pehili tegu panau* don't look backward while you walk.

pehili daho' to reconsider and change one's decision.

pehili kenep to reconsider and change one's mind; *nusi' kui seng pehili kenep kui* I don't want to change my mind back again.

pehilih to prepare beforehand.

pehilu to ask for everything that's available; *pehilu lan ket na' kahi* he is asking for everything.

pehilu dahum you are talking volubly.

pehilu-pehilu talking and telling everything; *pehilu lelan tebara kui men ika'* I am telling you everything: syn. **ha'ut-ha'ut**.

pehilu langit talking or teaching accurately and in detail; *pehilu langit dahuk men iha'* its correct what I told him.

pehima (nyima) to hew a slot in a log to insert a wedge.

pehimah (himah) 1. to cover and smother; *meng pehimah akui, metei keluma' hujung akui* don't smother me by putting a blanket on me. 2. to hold down; to suppress; *daha' aleng pehimah daho'* those who suppress speech.

pehiman (himan) to improve conditions; to develop a project: cf. **himau**.

pehimu (nyimu) to collect worthless things; *pehimu tua ka' ala ketanan* you are searching for things that are useless.

pehineng (see **ineng**) 1. looking at each other, face to face; *nusi' dawa'*

pehineng avin dawa' ji'ek tuk those two don't look at each other because they are not on good terms: cf. **nelunga'**. 2. gazing about; *meng kelo' pehineng, panau salet* don't be gazing about, walk quickly.

pehingat (see **hingat**; **ingat**) to cause people to sit up awake; to keep awake; *iha' aleng nei pehingat dalo' di* he is the one who came and kept them awake.

pehingup (see **hingup**) 1. hair matted together; *pehingup lan buk ka' nan* your hair is all matted and untidy. 2. dense undergrowth; *munang uro' anan pehingup lelan* cut away those bushes, its all thick undergrowth.

pehi'oh (see **oh**) to share out with a spoon: syn. **petulan**; **pehiget**.

pehirek 1. to be impatient; to be restless. 2. to be sharp-eyed; being inquisitive; *iha' pehirek tua ilau ket uh kitan na'* (used in a bad sense, implying a desire to steal), he is sharp-eyed and is looking about in order to recognise things: syn. **pehiring**.

pehiring (see **hiring**) 1. to peep through a crevice; *pehiring tua iha' nyineng ket deng na' ala* he peeped in to see what he could get: syn. **pehirek**; **nyepirik**. 2. to tell about; to reveal something that would not otherwise be known: syn. **pendengah**; **bela'i**.

pehituk (hituk) to remind someone; *sayu pehituk akui* please remind me: cf. **nangen**.

pehiu (see **siu**) accurate in aim; to take aim; *nyeparik bato' pehiu kayo' atih* throw a stone aimed at that tree.

pehi'un (see **hi'un**; **i'un**) to lift up; to carry on shoulder; to bear a burden, (sometimes used metaphorically) *sayu nah ikam pehi'un bahat kenep ji la'ung dahin ji la'ung* help carry one another's burdens.

pehiung to chase after; *en kelo' pehiung na iha'* you chase after him: syn. **pehiung**; **livoh**.

pehivan (see **hivan**) 1. to dance together; native style dancing; *pehivan kelo' té' dahun sapé' anih* you all dance to the sound of this *sapé'*. 2. to do something in rhythm, e.g. pounding rice rhythmically; *pehivan telo' tepa'* we pound rice in rhythm.

pehivuk (see **hivuk**; **ivuk**) 1. to whisper; to gossip; *meng kelo' pehivuk* you should not whisper or gossip. 2. the initial negotiations between parents in arranging marriages; *dawa' pehivuk marung hawa' anak dawa'* they are discussing about the marriage of the child.

pehluk to quieten; to pacify; to calm a person; *im pehluk ha'* you calm him: syn. **peheluk**.

pehnoh see **pehenoh**.

pehu see **pahu**.

pehubat (see **hubat**) 1. uprooting the earth; *pehubat lelan dalo' bavui aréh tinih* those wild pigs have been uprooting up all our vegetable crops: syn. **nujin**. 2. digging out tree stumps etc; *pehubat tua ngavan na' nyukat hulé puté'* the ground is all dug up where he dug out the banana sucker.

pehuduh the leaning over of a building before collapse; *uh pehuduh nah lepau anan, seng payah* that hut is leaning over, it will fall down: syn. **pehuruh**; **pehudui**; **nyehayah**; **nyehurah**.

pehudui (**nyehudui**) 1. to lean over, of a building; *pehudui tua lepau anan* that hut is leaning over: syn. **pehuruh**; **nyehuruh**; **nyehayah**; **pehuduh**. 2. to walk in an unsteady manner; *pehudui tua anau na'* he walks quite unsteadily: cf. **payuh**; **payup**.

pehudung (see **hudung**) 1. fighting and goring, of cattle; *pehudung lelan dalo' sapi' anan* those cattle are fighting: cf. **pano'**. 2. players rushing towards each other in football games etc; *pehudung lan dalo' nyamaké' main bun* the young

men rush towards each other in playing football: cf. **pehura'**.

pehu'ei (see **hu'ei**) 1. replying back and forth; *tana' dawa' tengaran, pehu'ei lalau dawa'* whenever they converse they answer back and forth. 2. to argue; arguing; *sayu pehu'ei em té' unget* its good to argue without getting angry: syn. **pehakat**; **peduan**; **pehating**: cf. **pehagen**.

pehugun (see **hugun**) 1. propped up and tottering; *ket pehugun tua uma anih* this house is only propped up. 2. to be well provided for; *pehugun sayu urip kalo'* they are well provided with everything needed: cf. **pehurah**.

pehukop see **pehakop**.

pehulak (**nyulak**); to pass by going in opposite directions; *pehulak tua anau dawa'* they passed by walking in opposite directions: syn. **pehura'**.

pehulei (see **hulei**) to take revenge; to pay back a wrong; *meng ngenep pehulei dahin kelunan aleng ji'ek* don't desire to take revenge on those who are evil.

pehuloh (see **huloh**) 1. beads or other articles threaded on string or rattan; *kahum lan inu uh pehuloh kenan na'* she has threaded a large number of beads. 2. following a leader; *pehuloh tua dalo' ngioh laké' aya' dalo'* they followed their leader single file.

pehuluk (see **huluk**) 1. to bend or stoop when walking as a mark of respect; *iha' pehuluk tei nesak té' hang daha' aleng dekaya'* he bent in respect as he walked among the older people. 2. ladling or serving out food; *im perhuluk dapi anan ja ha' ha'ut* dish out the food so that each will have some.

pehulun (see **hulun**) to rush at; *pehulun tua aso' tei pala bavui* the dogs rushed at the wild pigs: syn. **pehudung**.

pehungo' (see **hungo'**) 1. to cause to be weary of; to be tedious to; to annoy; *meng pehungo' akui* don't annoy me:

syn. **pelasé'**; **pejangéh**; **peheléh**; **pekila'**. 2. to hinder someone: syn. **pehalen**.

pehura' (**nyura'**) people meeting and passing from opposite directions; *dalo' pehura' tei nyi'oh* when going downstream they met and passed others going upstream: syn. **pehulak**.

pehurah (see **hurah**) 1. to oppose, or to, contest a statement; *pehurah tua dahun na' men dalo'* he contests (or oppose) all that they say. 2. to support something by a stay or strut; *pehurah tua kayo' dalo' jek* they put in a stake as a support: cf. **pehugun**.

pehurang (**nyurang**) 1. wrong way up; *pehurang tua tuvuh uvé' anih* this tapioca stalk is planted the wrong way up. 3. wrong position birth; *pehurang anak anan nei musang* the child was born in a breech position.

pehuret (see **huret**; **uret**) to stop forward motion and go in reverse; to back-paddled. *pehuret tua dalo' mesei* they back-paddled.

pehuruh (see **huruh**) 1. to be pushed forward; *pehuruh tua kui kenan na'* I was pushed forward by him. 2. leaning over; *pehuruh tua lepau anih* this hut is leaning over badly: syn. **pehurung**.

pehurung leaning over and collapsing; *pehurung tua lepau anan* that hut is leaning over and collapsing: syn. **pehuruh**. cf. **pehuduh**.

pehuto' (**nyoto'**) 1. capable of doing perfect work; *pehuto' lan ha' té' hadui na'* he is capable of doing his work well: cf. **halih**; **ha'ut-ha'ut**. 2. to be thoughtful and considerate; *sayu lan dawa' avin dawa' pehuto' pedeng dawa'* they are in harmony because they are considerate for each other: syn. **peknepe**. 3. husband and wife in unison; *pehuto' lan ha' té' hawan na'* he is very thoughtful for his wife: syn. **halam**; **kenep**.

pehuwa (see **huwa**) 1. to seek to reconci-

le; *with akui seng tei pehuwa dawa'* I am going to reconcile with them. 2. to pay recompense for damage or loss; to reward; to compensate.

pehuwa kenep meek in heart; *pehuwa lan kenep na' té' ika' he* is very meek towards you.

pei (**mepei**) to fling over a line, or hang on a peg; *pei nah basung kui té' tapek anan* hang my coat on that peg: syn. **labak**; **lavei**; **hedang**; **hakap**.

pei; **kayo' pei** a species of tree.

pei; **itun kayo' pei** leaves of a tree which frequently cause allergy; *katen lan kui ga' itun pei anan dih* I am all itchy through touching the leaves of the **pei** tree just now.

pejaji a promise; to give a promise, (loan word, Mal.) *kawa' pejaji seng pepsuk tinih* we promised to meet here: syn. **na jaji**.

pejam (**jam**) 1. to go or come to meet someone; *dara' lan tu' em pejam* we two have not met for a long time. 2. to visit; *akui ngenep seng tei pejam dahin dalo' harik* I want to go to visit my brothers.

pejamat (see **jamat**) to honour visitors; to entertain in a friendly manner; *tei nah kelo' pejamat dahin dalo'* you go and entertain them.

pejangéh (**jangéh**) to irritate; *meng pejangéh akui* don't irritate me: syn. **pehungo'**; **peheléh**; **pelasé'**.

pejari to chase away. syn. **muga**.

pejat (see **jat**) pulled or drawn along; dragged; *pejat tua kui kenan na'* I was dragged along by him: syn. **pahin**; cf. **tugung**.

pejava' (see **java'**) to waste; *meng pejava' kanen anan, nusi' té' kanen telo' la'* don't waste that rice, we have no more.

pejawo' an effort made without result; done in vain; *pejawo' tua nah anau kui pahdau anih* my walking all day long

has been quite useless; without result. **pejei** (see **jei**) to distribute to; to hold out to; *tei im pejei ti' au men daha'* you go to distribute meat parcels to them.

pejek; **pejek hang** live next to each other.

pejeleng (see **jeleng**) 1. close together; nearby; *pejeleng uma kawa' anih* our house is close to theirs. 2. to move closer to; *nei pejeleng kelo' hinih* you come closer here: syn. **pekatéh**; cf. **mesen**. ant. **peketsu**.

pejelevin (see **jelevin**) twisted around; *pejelevin tua talé' té' iung kayo'* you come following a line: syn. **pekioh**.

pejem (see **jem**) 1. submerged; gone into or under water; *nei kah nyemau ké'*, *tei kah pejem alem ungei* it came up and appeared, but it went back gain under water: syn. **penyep**. 2. pierced; penetrated, as a thorn; *uh pejem halem nah unang uleng anih halem kudek kui* half of the thorn has pierced my foot: syn. **petoh**.

pejen (see **jen**) 1. increasing in size; *pejen tua ayan hungei anih nei, avin ban* the river is getting wider and wider as it rises. 2. growing bigger; *pejen-pejen ayan laké' uk anan nei* that boy is growing bigger quickly. 3. increasing in knowledge; *pejen-pejen kah iha' nei haman* he is getting more and more clever. 4. to extend a visit; *anau na' pejen*; *tei ha' uma ji, tei ha' uma ji la'an* he extends his visit going from one house to another.

pejep (see **jep**) flickering; blinking, of a light; *pejep-pejep tua lirui anan* that lamp light is flickering.

pejet (see **jet**) to become tightened or taut; *uh pejet nah kenan na'* it has been made tight; or, he has tightened it.

peji (ji) 1. to associate with; *peji dahin dalo' kui* I associate with them. 2. to be very friendly with; to be intimate; *peji pa'en dawa' bakéh na' nih* those friends are always together. 3. to keep things together; *im lo' peji ketanun tu'*

put our things together. 4. to marry; to live together; *hiran aring kua' peji di'* when did you get married? syn. **pehawa'**.

peji kenep 1. to have the same view; *sayu lan dawa' harin na' nan, peji pa'en tua kenep dawa'* those two brothers are very good, they always have the same view. 2. to take sides in a discussion; *iha' peji kenep anak na' anan pa* he takes the side of his son.

peji'a (ji'a) 1. a floor at a different level; *peji'a uma kalo' té' anun dalo'* our house is built at a different level from theirs. 2. a raised bed or platform: cf. **pagen**.

peji'ek (see **ji'ek**) to defame; to derrogate; to criticise; *meng peji'ek kelunan tenup té' daho' dih* don't criticise people on mere rumour.

pejiha' (jiha') 1. to admonish; to rebuke; to warn; *im pejiha' ha' ja ha' em na na' la'an* you admonish and warn him so that he will not to do it again. 2. to punish; *guru pejiha' anak sekulah* the teacher punishes the children.

pejihat (jihat) to continue doing something for a long time; *pejihat tua kelo' kuman bua anan* you have been eating that fruit for a very long time.

pejoh (see **joh**) 1. to pass on, or add to, and explain a statement to others; *im pejoh dahuk nan dih* you add to and explain what I have said: cf. **petula**. 2. to interpret; translate verbally; *hi aleng pejoh dahun na' men kelo'* who interpreted his message for you?: syn. **metuk**; **pehabung**. 3. to continue straight on walking; *pejoh nah anau tu nih* let us keep on walking.

peju (see **ju**) 1. to stand up; *peju kelo' lim* you all stand up (from sitting) or, you all sit up (from lying down). 2. to rise from death, be resurrected; *peju men patei* to rise from death. 3. to increase in status; *laké' aya' uma peju jadi'*

penghulu the **tua kampong** has been made a **penghulu**. 4. to be erected, of building; *uh peju nah amin kalo'* our room has been erected.

pejuh (U. Peliau) 1. to pass on a message; *im pejuh dahuk* please pass on my message. 2. to pass on an article to someone, *en telo' pejuh mejei ket anih men daha'* we passed on and gave this thing to them.

pejulun (see **julun**) to arrange things in a row; *ek na pejulun tebuk anan* I arranged the cups in a row.

pejut (see **jut**) 1. to be wobbling; to be shaking; *pejut haruk anan na té' lupak* that boat shakes in the waves. 2. vibrating up and down.

pek (mepek; **petpek**) 1. to tap; or make tapping sound; *na pek té' akui* he tapped me with it. 2. to press lightly; *im pek usu ka té' likau kui* place your hand lightly on my forehead.

peka' (ngepka') swampy; marshy land; *sayu murah parei té' peka'* please scatter the padi on the swampy land.

peka'; **parei peka'** rice grown on swampy land; rice variety needing wet land.

pekabab (see **kabat**) to hinder; to be hindered; *pekabab akui tua ka'* you are hindering me: cf. **pekalen**; **ma'eng**.

pekabek (see **abek**) uneven surface of land; *pekabek tua tana anan* that land has a very uneven surface.

pekabek hindered or worried by children; *pekabek lan dalo' tei kakah* they are much hindered from going to work by their children: cf. **pekapang**.

pekaben (see **kaben**) to be constantly active and busy, a euphemism which refers to a person or group's constant activity, like a fan waving; *dalo' pekaben pedeng dalo'* they are always moving actively to an fro.

pekadun (see **adun**) a person speaking incorrectly; *pekadun tua dahun na'* he does not use correct language when speaking: cf. **mabin**.

pekadung (see **adung**) to fatten up an animal; *akui pekadung uting kui anih* I am fattening up my pig.

pekah (see **kah**) 1. to spread out a mat; *uh pekah nah berat* the mat has been spread out. 2. to open up a boat hull by steaming: cf. **pahun**.

pekahuk (see **kahuk**) shouting or calling continuously; *dawa' pekahuk pedeng dawa'* they continually call out to each other: syn. **pekuhuk**.

pekaja (see **kaja**) to step upon; to tread upon; *dalo' pekaja tua nah keluma' anan* they simply trod all over the clothes: cf. **tepajan**.

pekajei (see **kajei**) 1. indirect route; deviating path; *pekajei lelan alan anih* this is an indirect road: syn. **pawin**. 2. unable to reach; *pakajei lelan usu kui ala bua anih* my hands cannot reach to get the fruit: syn. **tapah**.

pekaji (see **kaji**) why should?; whyever!?; do you think?; *nun pekaji iha' en kelo' duan?* whyever did you call him?: syn. **petuli**; **petaren**. (also) *eh! pekaji lelan ka' seng deng na na' eh!* do you think you can do it?: syn. **melak**.

pekakah (kakah) 1. to escort a person; *tei im pekakah iha' ha' tenen tih* you go to escort him to the river landing place. 2. to attend the burial of a person.

pekakap (see **kakap**) 1. groping about the dark; *pekakap tua ha' panau alem lidem* he walked groping about in the darkness. 2. to grope about because of blindness; *pekakap tua doh aya' uta' aréh* the old blind woman was groping about.

pekakeng (see **kakeng**) lying sprawled; *pekakeng tua ha' legak men bua anan* he fell down sprawling from the fruit tree: syn. **pekelakeng**.

pekakim (see **ngakim**) to be greedy; to eat until satiated; *to' pekakim kelunan anan* that is such a very greedy person: cf. **nyelu'em**; **nyangiham**.

pekakum (see **kakum**) to take things with both hands full; *pekakum tua usu dalo' ala nek luti* they took the broken biscuits with both hands full.

pekalah (see **alah**) to defeat an opponent; *dalo' aleng pekalah kalo'* they defeated us. (also) *seng ek pekalah loh kah iha'* I still want to defeat him.

pekalah (see **alah**) waiting for dawn; *melo' tinih kalo' malem dih pekalah dau* we stayed here last night waiting to watch the dawn.

pekalat (see **kalat**) to have a slight wound; to wound a person slightly; *meng im pekalat iha'* don't hurt him.

pekalat (**kalat**) 1. being short of food; not sufficient, (a polite comment to visitor) *pekalat tua kalo' kuman duman anih* we are rather short of food this year. 2. insufficient sleep; *pekalat udu na' tua ika' megoh iha'* he had not slept enough when you woke him up: syn. **pekrat**; **pekerat**.

pekala'ui uneven of surface, e.g. a floor laid with thick and thin boards; *pekala'ui tua tuk tegan anan* you have laid those floor-boards very unevenly.

pekale' (see **kalé'**) to dig; digging; *meng kelo' pekale' tinan* don't dig up the earth there.

pekalei (see **alei**; **kalei**) 1. to learn from someone; *iha' pekalei té' akui na dahun Kayan* he is learning Kayan from me. 2. to teach someone, *im pekalei ha'* you teach him: syn. **pekatuk**. 3. to study alone; studying; *putung malem iha' pekalei* he studies every night.

pekalen (see **alen**) to hinder; *meng geri iha' nei dahim pekalen ika' tua anan* don't bring him with you, he will hinder you: cf. **pekatung**.

pekalep (see **kalep**) 1. writhing; struggling about; *pekalep tua iha' tudu avin na té' perah na'* he is writhing in his sleep owing to his illness. 2. struggling

to escape etc; *tegu dalo' mapuh iha' pekalep tua ha' ngenep takau* when they captured him he struggled wanting to escape.

pekalik (see **kalik**) to wag, as a dog's tail; *pekalik tua ikoh aso' anan* that dog's tail is wagging.

pekalit (see **kalit**) 1. to consolidate; to make an even texture; *im pekalit tana anan* you make that soil consolidated and even. 2. the process of healing of a wound; *pekalit ga' ka'* your wound is healing over.

pekalui (see **alui** and **kalui**) 1. to have a mutual exchange; *pekalui tu' basung* let us exchange our coats. 2. to change one's own clothes; *ngenep ek pekalui basung kui avin basa* I want to change my shirt because it's wet. 3. to do alternatively; *pekalui tu' na kanen, dau anih kui, jima ika'* let us take it in turns to cook rice, I will do it today, you do it tomorrow: cf. **peseliwei**.

pekaluk (see **kaluk**) to deceive; being treacherous; *mengan, meng ha' pekaluk ika'* watch out, don't let him deceive: syn. **peluvat**.

pekalung (see **kalung**) action of writing; inscribing; drawing; *meng pekalung buhup kui nih* don't write on my book.

pekalut (**sekalut**; **pesekalut**) dawdling; to be late in arrival; *pekalut tua ka', daha' nyihu ika' tei ejen* you are dawdling, they asked you to go urgently: syn. **pekbab**; **pek'ek**; **mahen**. **pek'am** (see **ka'am**) to grip; clench; hold; *pek'am nah té' iha'* clench that thing.

pekamang (see **kamang**) 1. crawling along; *nyam uk anan pekamang tei ala luhep anan* the baby crawled along to get the rubbish. 2. to creep along, *pekamang tua kelavang tei lap* the turtle crept along and escaped.

pekamau (see **kamau**) to scratch; scratching; *pekamau dawa' séng anan* those

two cats are scratching at each other: syn. **pekamit**.

pekamet (see **kamet**) touching each other lightly with fingers; *na nun kua' pa'en pekamet nan?* why are you always touching each other?: syn. **petugéh**; **petujek**.

pekamit (see **kamit**) mutual scratching, as animals fighting, or people quarrelling; *pekamit tua dawa' pano'* they quarrelled and scratched each other: syn. **pekamau**.

pekamuk (**ngamuk**) (loan word, Mal.) a riot; resulting in fighting.

pekanan (see **kanan**) to dress up in fine clothing; *dara lelan kelo' pekanan* you ladies took a long time to get dressed.

pekanap (see **kanap**) 1. to creep along; creeping as insects; *pekanap tua kebirang té' tana* the ants are creeping along the ground: cf. **pekamang**. 2. to proceed slowly; to advance little by little, as going up a swift river; *tei nah telo' pekanap mudik anan bareng* you just keep going along slowly upriver. 3. to nag a person, keep asking for more; *pekanap tua ha' kahi luti* he nags away and keeps asking for more biscuits. 4. of gossip spreading; *pekanap tua dahun na'* his gossip spread everywhere.

pekanloh loosely made or tied, cf. **duhei**; **kubah**.

pekanyei (see **nganyei**) to insult a person by grimacing; rude behaviour; *pekanyei tua ha' na daha'* he made rude faces at them. cf. **ngejeméh**.

pekanyun (see **anyun**) to be drifting; to set adrift; *sayu itam pekanyun malem anih* let us drift along tonight: syn. **pelangui**; syn. **pekanyol**; **pekayol** (Belaga).

pekap (**ap**) to go along with others to do something; *tei telo' pekap ilau ket padé'* let us go together to search for the lost thing.

pekapang (**kapang**) sporadic; vacillating; irregular; *pekapang-pekapang ka' na*

hadui ka', na nah ji tua you are always changing your work, do one thing at a time: cf. **pehangat**; **pekabek**.

pekaping (see **kaping**) to use a fan; to be fanning oneself: syn. **pekaben**.

pekaput (see **kaput**) to be preoccupied, or be prevented by circumstance; *pekaput lan kalo' avin dalo' nyam tutek larem* we are very tied up because the children frequently have fever: cf. **pekabek**; **pekabat**.

pekaram (see **aram**) to cause or to allow things; to rot; *ika' pekaram ketinun anan* you are allowing the cucumbers to rot: syn. **pekuvuk**; **peleham**.

pekarap (**karap**) to make a person drowsy as result of waking from deep sleep; *pekarap iha' tua ika' teven megoh iha'* he still feels very sleepy because you woke him too hastily.

pekarau (see **karau**) gathering in either the early, or the late ripening padi or fruit; *en alo' pekarau tua parei alo'* we gathered in the first immature: syn. **pekusek**.

pekaren (see **aren**) to talk in a boasting way; *pekaren tua ika' na akui* you are merely boasting to me. 2. to keep on repeating a topic; *meng im na akui, pekaren tua dahum* don't keep on talking to me, you are only repeating yourself: syn. **pekaru**.

pekarih (see **karih**) to scratch about or rake the soil earth; *pekarih tua dalo' hiap anan ilau ket en dalo' kani* those fowls are always scratching for food.

pekaru to keep on repeating a topic; *pa'en nah ika' pekaru-pekaru na akui* you are still talking and boasting on that topic: syn. **pekaren**.

pekarut (see **karut**) 1. to go early for a short visit; *pekarut kalo' tei ha' luma' jehima dih* we went to the farm for a short visit this morning. 2. to proceed with many halts and stops;

pekarut tua kalo' mudik Apoh we proceeded up the Apoh stopping at many places.

pekasa' (see *asa'*) pushing oneself forward; getting in first; presumptuous; *pekasa' tua ha' duan una'* he pushed himself forward and spoke quite presumptuously: syn. **pekuna'**; cf. **pesulun**.

pekasen (see *kasen*) to make blunt; *meng pekasen malat anan* don't make the parang blunt.

pekasep (see *asep*) to make dirty; to defile; *na nun ka' pekasep uit anan?* why are you making that plate dirty?

pekasin (see *begasin*) angry and grinding teeth; *pekasin tua ipen na' tegu iha' heléh* he ground his teeth in anger when he got annoyed. syn. **pedasin**.

pekasing (see *asing*) twisting and swerving in flying; *pekasing lelan bilun anan* that aeroplane swerves in flight: syn. **pekivek**.

pekasuh keeping on doing a job endlessly; *pekasuh lalé' kalo' tepa'* we are pounding rice frequently: syn. **ketatau**; **ngehayau**; **peha'it**.

pekasuk to incite to do; to urge on; *meng im pekasuk akui tei*, no kurik tua don't urge me to go, I'll do whatever I decide myself: cf. **ngepden**.

pekat-pakat to discuss about arrangement in a conference; to confer together; *pekat telo' una' em payan telo' na na'* let us discuss first before we do it.

pekatah (see *katah*) 1. explain by word; *pekatah tua ka', no ka' na na' dahik?* you are merely explaining it, why don't you try doing it with me? 2. to show by action; *pekatah usu na' tegu iha' duan* he illustrates with his hands when he speaks. 3. to demonstrate the way to do something.

pekatan (katan) to cause to multiply prolifically; *akui seng pekatan dalo' hiap danih* I want to breed these fowls in large numbers.

pekatap (see *katap*) imitating; copying a person; mimicing voice or action; *to' pekatap ka', tana' akui duan katap lalau ka' lahu* you are always imitating, if I speak you mimic me immediately: syn. **petik**; **pekioh**.

pekaté' (katé') 1. to be in misery; or distress; or poverty; *pekaté' lan urip dalo' nan, nusi' té' ketanun dalo' sukup* they are in great distress, they don't have enough of anything. 2. to cause pain; to torture; *meng im seng pekaté' akui* don't torture me.

pekatéh 1. next to; near to; *pekatéh uk uma kawa'* our homes are near each other: syn. **pejeleng**. 2. side by side; *pekatéh telo' melo'* we sit side by side: syn. **pejeleng**.

pekatek (see *atek*) to make muddy again after settlement; *meng pekatek na' la'an tegu atek na' uh ngeni* don't make it muddy again when the mud has settled down: ant. **petning**.

pekatem (see *katem*) to plane wood; planing wood; *té' kah dalo' pekatem tegan alo'* they are planing our boards.

pekatén (see *katen*) to be scratching oneself because of irritation; *pekatén lelan ka' tegu ka' tudu* you were scratching a lot in your sleep.

pekatiwet see **peketiwet**.

pekato' (kato') to send to; sending; *pekato' surat lelan dawa' bakéh na' nan* those two friends are sending letters to each other.

pekatuk (katuk) to advise; to admonish; *hi seng pekatuk ikam?* who will advise and teach you? syn. **pekalei**.

pekatung (see *katung*) 1. a hindrance to free movement; *pekatung lan kui panau té' sebelun kui nih* I am hindered from walking easily by my skirt. 2. to hinder; to be hindered, by children; *anak anih pekatung akui em deng tei kakah* my child hinders me from going to work. syn. **pekabek**; **pekalen**.

pekavang (see *kavang*) 1. to gather up,

or, to collect many things. 2. to think of many things to do; having many things in mind.

pekaveng (kaveng) on the steep side of a hill.

pekavuk (see *avuk*) drunken; to make drunken; *iha' seng pekavuk dalo'* he wants to make them drunk.

pekavung (see *kavung*) to allow to become mouldy.

pekawan (see *kawan*) to enlarge a hole, in earth or in anything else.

pekawen (see *kawen*) pitted with rust; a rough surface.

pekawing (see *kawing*) to have both hands tied behind the back; *im pekawing ngaput usu na' nan* you tie his hands behind his back.

pekayan (see *kayan*) to cut; to slice; *jaga' im ek pekayan jehangau ka' na'a* you be careful, your fingers will be cut presently by me.

pekayau (see *kayau*) 1. war; fighting; *daha' menuna' tutek pekayau* people in old times were often at war. 2. to perform a pagan ceremony by **dayung** to deal with spirits. syn. **pekayo** (Belaga).

pekayeng (see *kayeng*) 1. swaying movement; to sway and twist in dancing; *haman lan ha' pekayeng nyivan* she knows well how to dance with swaying movement. 2. walking with a swagger, or with swaying motion; *pekayeng lan buk na' tegu iha' panau* her hair sways from side to side as she walks.

pekayep (see *kayep*) 1. waving to each other, to wave greeting or farewell; *pekayep lelan kalo' tegu kalo' leka'* we each waved a lot when we departed. 2. waving of leaves etc.; *pekayep itun uro'* the leaves are waving.

pekayuh (kayuh) 1. to attempt to do, but usually regarded as not possible, hence when used with a negative it means, impossible, *em pekayuh-ayuh* its

impossible; (also) *nusi' pekayuh iha' murip, em nyatan lelan avin perah aya'* its impossible for him to live, he is very feeble as he is so ill. 2. how is it possible? hence, useless to attempt; *pekayuh ika' deng meju ket anan* how is it possible for you to lift that. 3. to try to wear down an opponent, *iha' seng pekayuh laké' anan tua* he is trying to wear that man down.

pekbat (see *kebat*) to be dilatory; too slow; *meng im pekbat anau ka'* don't be so dilatory, walking slowly: syn. **ngeduyong**; **peknapp**; **pekaluk**; **pek'ek**.

pekden (see *den* and *ngeden*) shivering; nervous; *pekden tua kui tegu akui kelenghi dahun pedeng dalo' men'a di* I was nervous when I heard them shouting just now.

pekdet (see *kedet*) 1. speaking with hesitancy; to speak with diffidence; *meng pekdet-pekdet dahum* don't speak with any hesitation: syn. **pektet**. 2. pausing briefly, or stammering; *pekdet tua dahun na' avin iha' ka'a* he pauses as he speaks, as he stammers.

pekdi (see *dih*) 1. to get fresh air; *im pekdi ha', lasu lelan ha' kurin na'* let him have some fresh air, he says he feels very hot. 2. a breeze; to make a breeze of air; *en tu' pekdi parei anih ja ha' salet uh fan* a breeze for the falling padi, so it will finish winnowing quickly.

pekdi (see *dip*) 1. squeezed tight between two surfaces; *pekdi tua ketanan tinan* it is squeezed tight between those things. 2. sit closely together; *meng telo' pekdi lalé'* don't sit too closely together.

pekdok (see *sekdok*) to be slow in action; or act slowly; *pekdok tua ika' na ketanan* you are too slow in doing that work.

pekebayen (see *kebayen*) to be very friendly with; to be in close companionship; *pekebayen lelan dalo'*

they are very friendly people; (also) *pekebayen lelan dawa'* they always go together; (also) *pekebayen na iha'* make him your close friend.

pekebia (see **kebia**) two or more people watching, and making remarks; *pekebia tua dalo' nyineng akui naken kayo' anih* they are watching me and criticising me climbing this tree.

pekebusang (kebusang) to be playing at war games; *pekebusang daha' nyam* the children are playing at war games.

pekedalem (see **alem** and **kedalem**) being subtle; speaking with deep motives concealed; *lavat-lavat telo' pekedalem dahun na'* let us be very cautious, his words contain deep meanings and motives.

pekedasin (see **dasin**) definition *pekedasin tua ka' ngisin bavui anan* you are tearing at that wild boar meat with your teeth.

pekederéh to seek persistently; still; *pekederéh tua ika' ilau ket ek huk* you are persisting to look for that thing I hid.

pekehameng (see **kehameng**) 1. being obstinate; *piah pekehameng dawa'* they are both equally obstinate: syn.

pehating. 2. to force him to go: cf. **pekepdén**.

pekehi'en to be on bad terms with others; mutual hostility; *pekehi'en paget dawa'* they are always on bad terms with each other.

pekehineng (see **ineng**) merely looking on; looking at idly; *meng kelo' pekehineng, salet kelo'* don't just look on idly, get on with it quickly.

pekehurang (kehurang; ngehurang) unseemly, out of season; irrelevant; upsidedown.

pekejawin (see **jawin**) 1. mutually offended; two people not on speaking terms; *pekejawin pa'en dawa' avin tutek dawa' pehagen* they are often not on speaking terms because they often argue: cf. **pepi'en**; **petigi'** 2. people

taking deep umbrage in silence; *pepi'en pa'en dawa' anan pekejawin* they are taking deep umbrage with each other in silence.

pekejelé' (see **kejelé'**) to be jumbled up not in order; mixed up anyhow; *pekejelé' tua lun udu kelo'* you are all lying down asleep anywhere: syn. **pekelesé'**.

pekejeleng (see **jeleng**) being close together, not far apart; *pekejeleng uk uma kawa'* our houses are near one another: syn. **pekatéh**; ant., **peketsu**.

pekejeloh (see **kejeloh**) following one another walking; *pekejeloh tua dalo' panau ujung palang* they merely follow each other walking along the log.

pekejelut (see **kejelut**) 1. people or things coming in quick succession; *pekejelut tua dalo' nei musang men ketamen anan* they came out in quick succession from the door: syn.

pesekino'. 2. endlessly coming; *pekejelut tua kebirang nei musang men alem halah dalo'* the ants came out endlessly from their hole.

pekejep (see **jep**) 1. a sudden movement, such as blinking. 2. to give a short sudden signal, as torch flash, or fireflies flashing; *pekejep pa'en ada' anan* those fireflies keep flashing continually.

pekejet (see **kejet**) sudden twitching or jumping nervously; *pekejet tua ha' na té' perah ga' na'* he was twitching in pain from his wound.

pekeji'ek (see **ji'ek**) to slander; to defame; to speak evil of; *pekeji'ek pa'en-pa'en dalo' na* they are always slandering.

pekeju'au (see **ju'au**) peeping out together; or *pekeju'au tua dalo' té' ba aréh* they were peeking out from the door.

pek'ek (see **na'ek**) to keep on and on doing something, as laughing; *pe'ek tua ha kesing* he laughed and kept on laughing.

pek'ék 1. to defer, or delay acting too

long; *pe'ék tua ika' em ma'uk akui* you delayed too long in giving it to me. (a rebuke). 2. to be leisurely; being dilatory; lazily; slowly; *pek'ék tua akui em nei* I was lazy in not coming (an apology). 3. to delay a person, *ngila'-ngila' akui pidah ika', ika' pek'ék akui* I was weary waiting for you, yo delayed me so long. 4. to be delayed; *kahum hadui kui, iha' akui pek'ék* I had a lot of work, that is why I was delayed: syn. **pesengalen**.

pekejuléh (see **kejuléh**) habit of sticking tongue out; tongue protruding during an epileptic fit.

pekelabup (see **kelabup**) bloated and floating, as a dead animal; *pekelabup tua patei tulun alem hungei* there were bloated animal carcasses in the river: cf.

pekelating.

pekelahah (see **kelahah**) immature fruit, without much flesh; *pekelahah tua gak dian anan* the durian fruit is falling while still immature: cf. **kusin**; **tugau**; ant. **lapuk**; **tanen**.

pekelaheng (see **kelaheng**) the fighting of dogs or cats; *pekelaheng tua aso' pehile' tulang* the dogs are fighting over the bones.

pekelahon (see **kelahoh**) doing something temporarily, or makeshift; *awi pekelahon dih ika'na hadui ka'* your work is done in a makeshift manner.

pekela'in (see **ba'in**) incapable of doing; therefore not possible; *pekela'in nah ika'jukhan ka' deng* you are quite incapable, its impossible for you to do it: syn. **pekayuh**.

pekelakeng (see **kelakeng**) lying sprawled; *pekelakeng tua dalo' miri* they are lying sprawled on the floor: syn. **pekakeng**.

pekelakin (kelakin) having a mixture of all sizes; an assortment.

pekelameng (see **kelameng**) hugging each other; mutual embracing; *pekela-meng dawa'tegu dawa'pepsuk* they

embraced when they met each other.

pekelarap (see **kelarap**) having a nightmare; *pekelarap tua ju dahum* you are talking as the sound of a nightmare.

pekelarau (see **kelarau**) to talk in delirium; *pekelarau tua dahun na'daun* he is talking in delirium: cf. **ngurau**. 2. to attempt at random; to try anyhow; *pekelarau tua dalo' tei geri iha'navah* they took him everywhere to try to get him treated medically.

pekelase' (see **lase'**) 1. to annoy someone; to make one lose patience; *meng im seng pekelase' akui* don't wear out my patience: syn. **pekelese'**.

pekelating (see **kelating**) objects floating; *pekelating tua ketanun na'manyun* all his goods were floating and drifting downriver.

pekelatun (see **kelatun**) clothing and such like things in a tattered condition; *akui pa'en pekelatun avin akui kelunan hume'* my clothes are always tattered because I am a poor man.

pekela'ui (la'ui) 1. knarled; uneven of surface; *pekela'ui tua tegan anan* that board has a rough surface. 2. a rumbling sound like distant thunder; *pekela'ui tua dahun belara'malem dih* the thunder-claps rumbled last night.

pekela'ung (see **la'ung**) 1. being lumpy; uneven texture or surface; *pekela'ung tua tinih, nusi'loh ta'mun tei tudu* it is very rough here, I could not get to sleep. 2. being rounded in shape; *en telo'pekela'ung dinuh anan* let us make that dough mixture into round cakes.

pekela'vit (see **kelavit**) 1. to be involved by others in a situation; *akui tei pekela-vit tua areh dih* I was merely involved by others in those matters. 2. to be involved in trouble without cause; to be accused at random.

pekelayang (see **layang**) to spread abroad, information; news; rumours etc.; *pekelayang tua dahum petira* your talk is spread abroad everywhere.

pekelebeng (see **kelebeng**) to be grumbling; to complain; *pekelebeng pa'en kua'*, *awi aso' dih* you are always grumbling, just like the dogs.

pekelegung (see **kelegung**) too big ;

oversize: cf. **keliho'**

pekelekin something cumbersome; difficult to fit in ; awkward to handle; *pekelekin tua ka'geri ket nunan alem haruk* its difficult to bring that awkward thing in the boat: syn. **mamen**; **tukah**; cf. **lekin**.

pekелeng (see **keleng**) 1. cutting up a long into lengths; *en dalo'pekелeng nah kayo'anan dih* they have cut up the log into sections. 2. separating into groups; *pekелeng nah telo'*, *kelo' ji na'an*, *kalo'ji na'anlet* us separate into groups and we in another: syn. **pekleng**.

pekелeng (**keleng**) congealed, of latex or blood etc.; *pidah aring*, *en pekелeng uk pulut anih aring* wait a little; until this latex is congealed; syn. **pekleng**.

pekelepeng lying down together unable to move.

pekelese' (see **kelese'**) 1. to be unsatisfactory; *pekelese tua hadui ka'* your work is unsatisfactory. 2. to be of bad behaviour; *pekelese' lelan barik ka'*, *nusi' kui ngenep barik anan* your behaviour is not good, I do not approve of behaviour like that. 3. to act or sit in a careless posture; *pekelese' tua lun ka melo'* your are not sitting down properly: syn. **pekejele'**.

pekelet (see **kelet**) to be mixed; mingled; *meng pekelet hia' dahin gula' hit* don't mix the salt with the sugar: syn. **ngelugau**.

pekelevin (see **ngelevin**) 1. walking diagonally uphill. 2. something held or clasped in diagonal position. syn. **pekelavel** (**Belaga**).

pekeli'ah (see **keli'ah**) to play together; *tei nah kelo' pekeli'ah hitih* you go and play together over there: syn. **pekелu'an**.

pekелidem (see **lidem**) to be in darkness; *pekелidem tua kalo' melo' alem tilung* we

are sitting in darkness in the room.

pekeli'em (see **keli'em**) to be smiling; *pekeli'em dawa' pехineng dawa'* they were smiling as they looked at each other.

pekeli'en (see **keli'en**) stretching one's limbs when relaxing; *pekeli'en ha' na tegu iha' ma'un tudu* he stretched himself when he woke up.

pekelieng (see **kelieng**) 1. to be crumpled up; *pekelieng tua basung ka' nan* your shirt is all crumpled up. 2. to be curly, curled up; *pekelieng tua buk na'* her hair is very curly.

pekeli'eng (see **keli'eng**) 1. twisting about; *pekeli'eng tua nyipa' anan tegu kui nyaman iha' té' kayo'* that snake twisted about when I hit it with a stick. 2. walking with a twisted gait; *pekeli'eng tua iha' panau* he walks with a twisted gait.

pekелigei (see **kigei**) mixed up; stirred up; *pekелigei tua nah avin ika' ngeligei na'* it is all mixed up because you stirred it.

pekелikah (see **kelikah**) 1. to be revolving; rotating; *pekелikah tua tekilah bilun tegu iha' madang* the aeroplane propellor keeps revolving while it is flying. 2. to spin around an axis; *pekелikah asing na' tegu iha' ih na'* the spinning top spun rapidly when he cast it. *Pekелikah tua bua avang legak*

pekелileng (see **lileng**) coiled up, as a dog or a snake; *pekелileng tua dalo' aso' anan tinan* those dogs are coiled up there.

pekeli'o 1. anything complicated; involving much fine detail; *pekeli'o lan hadui na' na ubut hung* it is a complicated work to make a bead centre piece for a sun-hat: syn. **pekude'**. 2. to be involved in a complex topic; *pekli'o tua dahun na'* his speech was very complicated.

pekелipau (see **kelipau**) 1. a person or family moving to another room (or dwelling place) because of fear of evil spirits, (literally, to divert gaze; an old pagan custom), *tei telo' pekелipau jaki amin daha'* you go to another room to divert the spirits. 2. to be embarrassed: cf. **bela hineng**.

pekелireng (see **ngelireng**) 1. to be habitually casual in work. 2. to refuse to be separated from: syn. **pekелirep**.

pekелirep (see **kelirep**) 1. inseparable, of two friends; *pekелirep pa'en dawa' bakéh na' nan* those two friends are inseparable. 2. to be always accompanying one another; *pekелirep pa'en laké' anan dawa' doh anan* that boy and that girl are always together. 3. to approach or wait near a person expectantly; *pekелirep tua ika' nyineng ket kajau anan* you were sitting there watching expectantly for him to show up.

pekелisah (see **isah**) 1. overturned; turned upside down; *uh en na' pekелisah nah san* he has turned the log ladder over upside down. 2. turning one's body around; *pekелisah tua ka' melo'* you are always turning around while sitting down: cf. **nelikun**; **nebalei**.

pekелisat (see **lisat**) 1. wearing clothes touching the floor; *pekелisat tua kelumam* your clothes are sweeping along the floor. 2. to sit or lie down on the bare floor, (i.e. no mats) *na nun ika' melo' pekелisat tua tinan?* why are you sitting on the bare floor? (cf. for (1. **pelabéh**).

pekелisau (see **kelisau**) 1. to be half visible; *tegu iha' kesing pekелisau ipen na' tula* when he laughs his teeth are half showing: syn. **pekелisit**. 2. to have run away; absconded; *dawa' tei pekелisau* they two have gone away and disappeared without saying where.

pekелisei (see **kelisei**) smoothed, of hair; *pekелisei sayu buk na'* her hair is nicely

smoothed: cf. **papei**.

pekелisen (see **kelisen**) 1. a child crying and rolling on the ground; *pekелisen tua ka' nangih té' tana* she is crying and rolling on the ground, (a rebuke to a child). 2. pigs wallowing in a mud bath. (for first example, see **pekелubé'**).

pekелisit (see **kelisit**) teeth partly showing when making grimace; *pekелisit tua ipen dalo' tegu dalo' kesing* they show their teeth when they laugh: syn. **pekелisau**.

pekелiten (see **liten**) entwined around and around; *wei pekелiten té' kayo'* the rattan is entwined around the tree: contrast **pekелilit**.

pekeli'un (**keli'un**) 1. to be poetic; fanciful or exaggerated statements. 2. to make an indirect allusion; *pekeli'un tua dahum* you are simply making an indirect allusion.

pekeli'ut (see **keli'ut**) to grizzle as a child.

pekелuan (see **keluan**) 1. an upsurge of water in a swollen river; *pekелuan tua ata' marung kelebuan anan* the water is surging up in that swirling water. 2. a pile of goods increasing in quantity; *pekелuan tua akui ilau buhup kui alem luhap aleng daha' sau* I searched for my books in that increasing pile of rubbish.

pekелu'an (see **kelu**) 1. to entertain visitors; keeping a gathering amused; *iha' pekелu'an daha' aleng nei nyakei* he is entertaining the guests. 2. to rejoice; to be happy about an event; *daha' pekелu'an tegu dau kanak Yesus Keristus* they are happy and they enjoy themselves at Chirtmas time.

pekелu'au (see **lu'au**) 1. to be consoled for trouble or loss; *uh pekелu'au nah iha'* he has been consoled and is now quiet: syn. **pehalau**. 2. to make peace between others; to pacify; to be pacified; *dawa' pekелu'an pedeng dawa'* they have made peace between themselves.

pekelubé' (see **kelubé'**; **ubé'**) 1. rolling about on the ground, in emotion or pain; *pekelubé' tua daha' puva ujung latan* they are rolling about on the ground where they fell. 2. lying about everywhere; *pekelubé' tua patei hiap* there are a lot of dead fowls lying about.

pekelu'é' (kelu'é') to be a fluent speaker; to be good writer etc.; *pekelu'é' tua dahum* you are speaking fluently: syn. **pehi'oh**; **petebelet**.

pekelu'ep (see **kelu'ep**) 1. to stoop; *pekelu'ep tua panau ida uleng* stoop beneath the thorn bush. 2. sitting hunched up; *pekelu'ep tua kalo' melo' alem lepau haruk anan* we sat hunched up in that covered boat: cf. **pekeluket**.

pekelu'ét (see **kelu'ét**) 1. to bend one's body backwards; *pekelu'ét tua iha' navit da'an bua* he bent backwards to pull down the branch of fruit. 2. bending, of a board etc.; *pekelu'ét tua tegan iha' ngaja na'* the board bent when he trod on it.

pekelugup a pile not in proper order; piled anyhow.

pekeluket (see **keluket**) sitting hunched up; squatting with knees up, *pekeluket tua kalo' melo' avin to' peset* we are sitting hunched up as we are sitting so tightly squeezed together: cf. **pekelu'ep**.

pekelukih (see **kelukih**) squatting in normal position, i.e. rump off ground; *pekelukih tua dalo' avin duyah dalo' melo'* they are just squatting down as they do not wish to sit.

pekeluko' (see **keluko'**) embracing while reclining, as husband and wife: cf. **pekelameng**.

pekelukot (see **kelukot**) to lie on one's side hunched up, because cold or ill; *pekelukot tua lun udu na' na té' nyengam* he is sleeping in a hunched up position because he is cold.

pekelukuh (see **kelukuh**) 1. rubbing one-

self with palm of hand; *pekelukuh tua kalo' kenan hamuk* we rubbed ourselves all over owing to be the sandflies. 2. to rub the skin because of itching; *pekelukuh tua ha' ngaten kih alem kahung na'* he rubs and scratches the ringworm on his head.

pekelukung (see **kelukung**) 1. to be tangled; tousled, of hair etc.; *pekelukung tua buk na' tegu iha' ma'un tudu* her hair is all tousled when she wakes up. 2. said as euphemism referring to close intermarriage; *telo' tei pekelukung tua avin telo' kelunan peharin lim* we are all tangled up in our relationships as we have intermarried so much.

pekelulung (see **kulung**) to be curled up, of bark etc.; *pekelulung tua kun kayo' anan* the bark of that tree is all curled up.

pekelung (see **kelung**) 1. to allow time for action; *meng pekelung iha'* don't allow him more time. 2. to ponder to weigh up; *iha' pekelung alem kenep na'* he is pondering over the matter: syn. **peklung**.

pekelung kenep/peklung kenep to deliberate; to weigh up in mind.

pekelungang (see **kelungang**) not fully clothed; *pekelungun tua kelo' mesé'* you are fishing without your coats or shirts.

pekelungung (see **kelungun**) to sit down; sitting only; *pekelungun tua kamé' malem dih* we were sitting up all last night.

pekelupah (see **upah**) rolling something between hands; *pekelupah tua iha' na pisin na'* he was rolling his pencil between his palms. 2. to stumble and roll about, as when drunken, *pekelupah tua ju na' avin iha' mavuk* he came in a stumbling and rolling manner as he was drunk.

pekelusik (pekusik) to play lightly-heartedly; playing happily; *pekelusik tua dalo' nyam anan petulung* the

children are playing and romping together.

pekeluven (see **uven**) rolling over and over; *meng kelo' melo' ujung kayo' anan, pekeluven na'a* don't sit on that log, it will roll under you.

pekeluvin (see **uvin**) to roll along; *pekeluvin tua kayo' anan tei luvun* that log is rolling along.

pekeluyen (keluyen) prolonged illness; *pekeluyen pa'en ha' jarun inih* he has been ill for a long time: syn. **ji'ek léng**.

peken to lie down, or sleep, in a large group (not in a row).

peken'an 1. to divide into shares; to allot portions; *tu' peken'an bareng dalo' nyam anih; nurei dalo' em pano'* we will divide shares for these children, then they will not quarrel later on: syn. **petulan**; **pehiget**. 2. to show partiality; syn. **ngetuman**.

pekenap (see **kenep**) working alone; continuing to be alone; *pekenap tua ika' nyadui lemirik* you are working all alone clearing the farm.

pekenei (see **kenei**) 1. to sink an object in water; *im pekenei bato' kelakang* cast the anchor to sink in the water. 2. to drown an animal; *meng kelo' pekenei aso' anan* don't drown that dog.

pekenep (see **kenep**) to consider people, to be thoughtful for others; *pekenep lan ka' nih, tutek lelan ka' ma'ih ket men akui* you are very thoughtful, you often give things to me: syn. **pehuto'**; **pehalam**; cf. **kaneng**.

pekeniheng (see **keniheng**) 1. to amaze people, *iha' uh pekeniheng daha' té' hadui na'* he amazed them with the things he did. 2. people dumbfounded and looking at each other, *pekeniheng tua dalo' pedeng dalo'* they looked at each other quite dumbfounded.

pekenuh (see **ngenuh**) continually disappearing unobserved; *pekenuh tua ketanun kalo' padé'* our things just disappeared one by one.

pekep (see **kep**) 1. berthing at; drawing alongside; *pekep telo' tinan* us draw alongside there. 2. closed, of door etc.; *pekep ketamen daha'* their door is closed. 3. closed, of shop etc.; *lava' tua kui tei ha' kedai avin pekep* I went to the shops in vain as they were closed. 4. a hen sitting on her eggs; *hiap pekep teloh* the hen sits on her eggs.

pekepden (see **kepeden**; **den**) 1. to invite; or request repeatedly; to importune. 2. to try to coerce; to bring pressure on; to force; *meté' lelan iha' pekepden akui na na'* he tried hard to force me to do it.

pekep'ung (see **kep'ung**) to do purposely; *pekep'ung tua ka' nyaman iha'* you struck him on purpose.

pekerat (kerat) 1. having insufficient food; *pekerat tua kalo' kuman kanen* we don't have sufficient food. 2. not giving enough; *pekerat tua uk ka' men kalo* you gave us insufficient food: syn. **pekalat**.

pekeret (see **keret**) to cut up, finely, or thinly; *té' kah dalo' pekeret masik aleng kelak men'a dih* they are cutting up the fish which I got.

pekerop (see **kerop**) crunching of food; *pekerop tua bavui kuman bua tekalen* the wild boar was crunching the tekalen fruit.

pekesehun (see **kesehun**) 1. going backwards; turning back; *pekesehun tua dalo'* they are backing away (from danger). 2. backslidden in faith; *pekesehun tua kinah dalo'* they have backslidden in faith.

pekesinut (sekinut) 1. insects scattering when disturbed. 2. one by one, of people or animals: syn. **peseknut**.

pekesuét spoken of women acting boldly with unreserved behaviour.

pekesuh (see **kesuh**) 1. to be steaming; steam issuing forth, *ata' lasu pekesuh tua* the hot water is steaming; (also) *pekesuh kanen alem taring* the rice is steaming in the pot. 2. to shrink away

from; *pekesuh tua matak tegu akui meset git laven* my eyes shrink from the vapour when I squeeze the lemon skin.

peketabek (see **abek** 1. a surface having hollows; *luma' anan peketabek tua* that farmland is full of hollows. 2. an uneven surface, of board etc.; *na nun tegan anan peketabek nunan?* why does that board have such an uneven surface?: cf. **peketalem/pekelaalem**).

peketading (petading) 1. to determine the best by trial or contest. 2. to try out, *sek peketading dawa', ano' aleng tu'a* try out those two, see who is stronger.

peketaduk (ketaduk) 1. not right or suitable; *peketaduk tua ka' nyihu harim aleng da'uk anan* it is not suitable for you to ask your younger brother to do that. 2. an improper action; *peketaduk tua ha' ala ketanuk* it was quite improper for him to get my thing. 3. to be stupid; to be foolish; *meng peketaduk na daho' kelesé' nunan* don't be so stupid to say a foolish thing like that. 4. to be unwise; to be unthinking; to be rash; *hi seng peketaduk tua ngioh dahum nan?* who would be so unwise as to follow what you say? 5. introducing a new topic, (polite) *ji dahuk peketaduk men ika'* just changing the subject

peketalah (see **alah**) light; radiance.

peketalan (see **ketalan**) 1. incomplete work; *peketalan tua hadui ka' nan* your work is done anyhow, it is complete. 2. to speak rudely; *peketalan tua dahum men akui* your words to me are rude: syn. **tung-tung**.

peketalem/pekelaalem (see **alem**) uneven of surface; rough finish; *peketalem tua haruk* the boat has a very rough finish: cf. **peketabek**.

peketama' (see **nama'**) lasciviousness; fornication; lust; *peketama' tua daho' alem uma doh pedayang anan* they committed fornication in that brothel.

peketapah (see **tapah**) 1. to be out of

reach; *peketapah usu kui ala tin ujung taga* my hand can't reach the tin on the shelf. 2. out of sight, as a party in the forest; *meng kelo' peketapah, ket jeleng telo'* don't get too far out of sight, let us stay close to each other. 3. to be short of; to be insufficient of; *peketapah pa'en kalo' té' hia'* we are always short of salt.

peketbau (see **bau**; **ketbau**) 1. to exaggerate; to boast; *peketbau tua dahum men kelunan* you exaggerate in talking to people. 2. to be unreliable; *peketbau tua dahum na'* his word is unreliable.: cf. **pekaluk**; **pehalau**. 3. to talk at random: syn. **seladau**; **tung-tung**.

peketidet (see **tidet**) objects or actions at irregular intervals or places *peketidet tua daho' ga' na té' alan anan* his blood left a trail of spots along the path.

peketiwet (see **iwet**; **ketiwet**) 1. to shake; to tremble; *peketiwet tua ha' gem ket anan* he trembled when he held that thing. 2. to shake, as a dog; *aso' anan peketiwet batung na' nei nyemau men alem hungei* that dog shakes itself when it comes out of the river.

peketneng (see **tengen**) 1. to verify; *aku peketneng dahum na'* I verified that what he said is true. 2. to make sure of the truth; *peketneng lan ha' meteng akui* he asked me carefully about what I said (to make sure I spoke the truth).

peketsé' (see **sé'**) various mixed kinds, e.g. mixed races; *peketsé' tua neng daho'* their faces are of many different kinds: cf. **selap**.

peketsu (see **su**) 1. widely separately; *peketsu tua dalo' melo'* they sat far separated from each other. 2. to move further away; *peketsu kelo'* you move further away from each other: syn. **pejeleng**.

peketubah attempting something which one can't do alone; *peketubah nah aui*

puyah na' bi em nyatan loh I attempted it alone but I couldn't do it.

peketunan 1. incompetent at doing things; *peketunan tua hadui na'* he is not competent at his job: syn. **tung-tung**. 2. to be interfering; to be trouble making; *peketunan tua dahum men laké' anan* your words make trouble with that man; syn. **pekelesé'**; **peketuréh**; **peketutih**; **peketunih**.

peketuréh (keturéh) 1. doing things without method; anyhow; casually; *im mirih nyipih, peketuréh tua irih ka' té' iha'* you cut it in thin slices, its being cut anyhow. 2. to mistreat; to do harm to; *daha' peketuréh tua na kamé'* they greatly mistreated us: syn. **pekslesé'**; **peketunan**.

peketuréh daho' verbose; extravagant speech; vague humbug; making manifold or over complicated instructions.

peketutih (nutih) vacillating; not inconsistent; voluble speech etc.; *peketutih tua ka', na ji, na pah ji* you are vacillating, doing one thing, then another: syn. **peketunih**; **peketuréh**; **peketunan**. cf. **kidoh**.

peketutuk (see **ketutuk**) being covered; *peketutuk tua dalo' anak na' alem ji keluma'-bulo' anan* all his children were covered by just one blanket.

pekha (kaha) 1. to reveal clearly the meaning; *pekha tebara anan* tell out the teaching clearly. 2. to show; to exhibit clearly; *im pekha nah lepek exhibit everything* clearly: cf. **petula**; **petira**. 3. to strip naked; *im pekha nah batung ka'* strip off your clothes completely: syn. **pekelungang**.

pekhang (see **hang**) 1. to alternate; *pekhang kelo' melo' tinan* you sit in alternate places over there. syn. **pahang**. 2. to come between; *na nun iha' nei pekhang nunih du?* why does he come between us like this?

pekhem (see **kahem**) 1. to be swamped, to founder, of a boat; *meng kelo' pekhem* don't be swamped. 2. to cause a building etc.; to collapse.

pekhep (see **hep**) 1. mutual embracing of friends; hugging one another closely; *pekhep tua dawa'* they embraced one another tightly: syn. **pekelaalem**. 2. to fling arms around oneself; embrace oneself, a gesture when feeling destitute and miserable; *pekehep tua malem anih, la'o, larem em té' apui, kelunan pah em té'* we are utterly miserable tonight, hungry, feverish, no fire and no people here.

pekhuk (see **kahuk**) calling or shouting together, or to each other; *kawa' pekhuk* we shouted together.

pekia' (see **gia'/kia'**) 1. preparing to do something; *kalo' pekia' seng tei* we are preparing to leave. 2. poised for action after making a feint.

pekia'-pekia' making ready for action; *men jehima kalo' pekia'-pekia' beka' segut tua kalo' em tei* from early morning we made everything ready, but we put off our departure and didn't go after all.

pekidoh (see **idoh**) 1. vacillating at jobs; unsettled; *pekidoh lan ka' na hadui ka'* you do your work fitfully. 2. making notched cuts at intervals to mark a trail in jungle; *im na pekidoh-pekodoh alem-alem ka' panau* notch the trees as you walk.

pekiep (see **kiep**) movements of hand or body as a signal; *pekiep tua daho' ngayep kawa' leka'* they made signals to us by waving as we left.

pekigek (see **kigek**) noisily shouting with laughter; *pekigek pa'en dalo' doh anan* those women are always laughing noisily: syn. **neré'**; **kesing**.

pekihau (see **kihau**) 1. to frighten; *akui pekihau iha' tua* I only wanted to frighten him. 2. to cause worry; to

make anxious; *ika' pekihau iha' tua, kuma' uma na' tutung* you only wanted to worry him telling him his house was burned down: syn. **petakut**. 3. to startle; *im sau tahung anan béh na', pekihau iha'* throw down that box near him to startle him: syn. **nekjet**.

pekikah to work as hard as possible; *pekikah tua dalo' nyadui* they are working as hard as they possibly can.

pekikat leisurely action; being painfully slow; *pekikat tua ka', lihe' lalé'* you are far too leisurely, and painfully slow: cf. **peknyei**.

pekikik (see **kikik**) shouting war cries together.

pekila' (ngila') to make one weary; to make tired; *meng pekila' akui pidah ika'* don't make me tired waiting for you: syn. **pela'ei**; **pesarah**.

pekiléh (ngiléh) going downhill: sloping downwards. *sayu pekiléh anan, nusi' tekereng* that descent is not steep.

pekilung (kilung) 1. aroused in heart; to be concerned; *pekilung nah alem kenep ka'* arouse yourself: syn. **pelemana'**; cf. **pekenep**. 2. to weigh up in mind; to ponder; *pekilung kenep kui pelemana'* I am weighing the problem up in my mind: syn. **pelemana'**.

pekilung kenep thinking about personal problems and affairs: cf. **lemwen**.

pekimet (see **kimet**) 1. twitching; *nyineng kudek na' pekimet* see his foot is twitching. 2. quivering; *hatek pekimet té' alan* the leeches are quivering on the path. 3. to be restless for activity; *pekimet tua usu ka'* your hand is restless to do something. 4. being always on the move; *meng pekimet pa'en* don't be always moving about.

pekinah (see **kinah**) 1. to cause to trust in; to convince; *akui pekinah ika' té' ket en daha' uk ika'* I convinced you that there was something for you. 2. to

rely on; to depend on; *meng pekinah nyihu iha', nusi' ha' deng tei* don't rely on to him to go, he is unable to. 3. to risk; *meng pekinah melo' ujung selatek anan* don't risk sitting on that rail. 4. to mislead; *akui pekinah ika' tua té' ket en daha' lek tinan, bi em té' nun* I mislead you to believe they had left something but there was nothing.

pekio' (see **kio'**) to guess; to surmise; *ika' pekio'-pekio' tua kuma' seng ateng* you are merely guessing that we will arrive soon.

pekioh (see **kioh**) 1. following an example or precedent; *meng pekioh barik kelunan aleng em nyemugen* don't follow the behaviour of foolish people. 2. to accompany; *meng pekioh akui awi akui tei* don't accompany me if I go: syn. **muyang**. 3. following straight forward; to keep following on; *dalo' ngejeloh palang; pekioh tei ma'un san* they walked along the log, following straight on up the ladder. 4. following one another; *pekioh dawa' panau, nusi' dawa' pasah* they follow one another, not walking side by side: cf. **pediun**.

pekisah (see **isah**) to use a file; filing; *dalo' pekisah malat dalo'* they are filing their parangs. 2. to be restlessly moving; *pekisah tua ka' tegu ka' tudu* you were moving restlessly when you were sleeping: cf. **pekimet**.

pekisik (see **isik**) 1. to be rash; incautious; *meng pekisik tei tinan, ji'ek tinan* don't be rash going there, its unsafe. 2. to upset; to annoy; *meng pekisik pano' dahin laké' anan* beware, it would be rash to quarrel with that man. 3. to start a precedent unwisely; *meng pekisik ma'uk iha'* it would be unwise to start a precedent by giving in to him.

pekisin (see **kisin**) 1. tearing at with

teeth; *pekisin tua aso' té' tulang anan* the dog tears at that bone. 2. the romping together of cats or dogs; cf. **punyat**; **pekelaheng**. syn. **pekiser** (Belaga).

pekiso' (see **iso'**) 1. to play; to joke or jest; *pekiso' lelan dalo' nyamdoh anan* those girls are always joking: syn. **petgei**; **peksing**. 2. not making a serious effort; being lazy; *meng pekiso' na ketanan; mahen kah ja na'* don't play at doing that work, its really quite difficult to do it: syn. **pekisik**.

pek'it (nga'it) torn apart, as by a monkey; *pek'it tua dalo' beruk anan na tevo' anan* those monkeys tore that sugar cane to pieces: cf. **mepak**.

pekiten (see **kiten**) mutual pinching; *pekiten pa'en dawa' bakéh na'* those two friends are always pinching each other: cf. **pekepin**.

pekiti kenep stirred to action.

pekiut (see **kiut**) the action of having sexual intercourse: syn. **ketama'**.

pekivah (see **kivah**) 1. to cause a person to covet by showing off fine things; to incite envy; *laké' anan meté' pesek pekivah akui* that man tries to make me covetous. 2. to tempt; to tantalise a person; *en na' pekivah anak na' té' luti anan* he tantalises his child with a biscuit: cf. **nyekyuk**; **negei**.

pekivan (see **kivan**) either the man or woman to move to the other's family after marriage, among Kayans the man usually moves to his wife's room.

pekivang (see **kivang**) making shallow crossed cuts on timber surface to reduce slipperiness; to make a rough surface.

pekivek (see **ivek**) 1. swerving in movement or walking; *pekivek tua anau dawa'* they swerved as they walked. 2. changing and altering one's speech or meaning; *pekivek tua dahum* you are changing the meaning of what you say: cf. **pekasing**.

pekiwei (kiwei) 1. to be free moving; swaying movement; waving; *perah usu kui tegu akui pekiwei* my hand is painful when I wave it. 2. possessing suppleness; lithe in movement; graceful; *pekiwei doh anan nyivan* that girl moves lithely as she dances.

pekjat (see **jat**) to be drawn out; to be pulled out; *pekjat tua dawa' té' talé' aréh* they are pulling each other with that rope.

pekkjep (see **jep**) 1. a sudden movement, such as blinking; *pekkjep tua matan na' ga' tan lirui* his eyes blinked in the beam from the lamp. 2. twinkling; to twinkle; *pekkjep tua kelawing* the stars are twinkling.

pekjet (see **kejet**) 1. sudden; suddenly; *pekjet tua kenep kui* I had a sudden thought: cf. **kelava'**. 2. twitching; jumping nervously; *pekjet tua usu na' na té' perah na'* his hand twitched owing to the pain.

pekkop (kop) to lie; tell untruths; *meng im pekkop akui* you must not lie to me; syn. **pamoh**.

pekkup (see **kup**) to pile up things; to clear up branches on farm for burning; *pekkup itam mepeng kayo' anih* let us pile up all these branches.

pekleng (see **keleng**) to cut across; to cut sections; *meng pekleng kayo' anan* don't cut that log into sections.

pekleng/pekeleng to congeal; congealing; *kalo' pekleng pulut kalo' kerei nih* we are congealing our latex now.

peklet (see **kelet**) 1. to mix together; *en peklet dapi pako' dahin masak anan* cook the fern-tips mixed with fish. 2. to mingle with; *nusi' kalo' kaséh peklet dahin daha' aleng mavuk* we don't like mingling with drunken people: syn. **pekelet**.

peklit (kelit) to cause twisting or warping, of boards etc.; *peklit tua tegan anan kenan dau* the boards are warped by the sun heat.

peklo' (see *lo'*) 1. to leave something in a dangerous place; *meng peklo' melo' ket anan tinan* don't leave that thing dangerously. 2. to make a considered decision depending or relying on others; *peklo' kalo' em geri bahah avin kalo' itung seng melé'* we decided not to bring rice as we counted on buying some. 3. to take a chance; to hazard; *kalo' kuma' kalo' nei jaki anih dih, iha' kalo' peklo' em geri bahah* we thought of coming for a short stay; that is why we hazarded not to bring rice. 4. to take a risk; *meng peklo' melo' hujung tinan, uh muvuk kaput na'* don't risk sitting up there, the rope is rotten: syn. **pekinah**. 5. to boast of one's own ability, *meng peklo' na daho' nunan* don't boast about yourself like that.

peklung/pekelung (see *kelung*) 1. to bide one's time; to wait and see; to allow time for action; *akui peklung akui jarun inih, jukdauseng sayu* I am waiting to see if I have improved; (also) *meng peklung iha'* don't allow him more time to act. 2. to endure and wait patiently; *akui peklung barik na' la'an avin aleng uh aréh dih ji'ek lan barik na'* I am enduring his conduct and waiting, because formerly he was very badly behaved. 3. to ponder in the mind before acting; *iha' peklung alem kenep na'* he is pondering things in his mind.

pekmot (ngemut) 1. to be small and fine, of particles. 2. to take a small quantity of powdered substances; to take a sample of.

peknep (see *kenap*) 1. to work alone; *peknep tua ka' nyadui, na nun ka' em mavéh daha' dahim?* you are working all alone, why don't you ask people to help you? 2. to walk very slowly, *salet im panau, meng peknep tua anau ka'* hurry up, don't just dawdle along: syn.

ngeduyong; pelihe.

peknei see **pekenei**.

peknap (see *kenap*) 1. to be kind; to be thoughtful for; *kelalau peknep doh anan, tutek lan ha' ma'uk dapi men kalo'* that woman is very thoughtful; she frequently gives us food: syn. **halam; pekilung; nebawa'; pehuto'**. 2. to think about; to have nostalgia for; *peknep dalo' harik tua kui jarun inih* I am thinking of my brothers and sisters all this time: syn. **pelemana'**; cf. **liveng; nganeng**.

peknap batung na' dep to be self-centred; to be selfish; *laké' anan peknep batung na' dep tua, nusi' ha' pelemana' daha béh* that is a selfish man, he never considers other people: syn. **pelemana' batung na' dep**; cf. **piten**.

peknung (see *henung*) to leave a house or room empty; *meng kelo' peknung amin* don't stay away from the room for a long time: cf. **petutang; pederam**.

peknyan (ngenyen) to continue at a job for a long time; *peknyan nah ika' na na'* you have been doing that for a long time.

peknyei being dilatory; too slow in action; *peknyei lelan anan, soh tua kereng* that is too slowly; pour it out quickly: cf. **kesep; pekikat**.

peknyem (see *kenyem*) 1. to squeeze something frequently; *meng im peknyem akui* don't be always squeezing me. 2. to squeeze out soft substances with fingers; *peknyem kelo' lelan té', ketanan* squeeze that stuff with your fingers thoroughly.

pekoh (see *koh*) 1. to do less strongly; to put in less effort; *pekoh-pekoh na na' meng pehating na'* put in less effort, don't stretch it tightly. 2. to slacken off; *pekoh uk talé' anan* let the line slacken a little.

pekpah (pah) to consume completely; to finish up; *im pekpah kanen anan* you

finished up that rice!.

pekpah (see *kepin*) pinching the skin with fingertips, as counter irritant; *meng pekpah akui* don't pinch my skin to make it red.

pekpit (see *kepit*) 1. holding tightly on to; *pekpit tua anak anan gem hinan na' bahi iha' legak* that child holds on to his mother tightly lest he fall down. 2. to be follow patiently; *pekpit tua ika' ngioh akui* you are patiently following me. 3. to refuse to leave someone; to cling to persistently; *pekpit tua laké' aya' aréh ngioh kalo'* that old man, followed us persistently: syn. **daten; tengayet**.

peksak (see *sak*) 1. food cooked ready for use; cooked beforehand; *kahum kanen ek geri, avin peksak kui* I have brought plenty of cooked rice beforehand. 2. to cook rice fully; *im peksak kanen anan* you see the rice is fully cooked.

peksan (san) a log with wide notches cut for steps and used as a ladder.

peksat (see *mesat*) 1. to joke about any person's name, looks or behaviour; *tutek lan dalo' peksat aran akui* they are always joking about my name. 2. to urge overmuch, with no restraint; *peksat tua ha' na akui, uh lalau loh nah* he urged me over again and again, too much altogether.

peksem (see *tesem*) to cut or chop finely.

peksen (see *sen*) to be packed tightly together; *peksen lelan telo' nih, em deng loh ta' ngimet* we are packed together so tightly one cannot move: syn. **petsip; petset**; cf. **pekaté'**

peksing (kesing) to cause to laugh; *meng im peksing iha'* don't make me laugh.

peksun' (see *kesun*) to pound or to tamp earth etc.; to be consolidated; *im peksun tana ja ha' kalit* tamp the earth

so that it will be consolidated: cf. **nedah**.

pekta' (see *keta'*) frequently stopping; *pekta' kalo', iha' kalo' mahen ateng* we are always stopping, that is why we are late arriving.

pektah (ketah) 1. to cause suffering; *pektah-pektah perah anih* this illness cause much suffering. 2. to give punishment, i.e. as a corrective; *en pektah ha', meng mun ha' kuman, ja si' iha' jiha' avin lalu senggen ha' em deng duan* punish him very severely don't give him food, so he will not do it again, as he is so stubbornly self-willed, he can't be told anything.

pektang (see *tang*) to lift in unison; *en telo' pektang ha'* let us lift him up together.

pekté' (keté') to dry; *en telo' pekté'* let us dry it up.

pektep to strengthen; to encourage; *pektep nah kenep ka'* stand firm, be steadfast.

pektet (see *ketet*) 1. to stop, or to interrupt progress; *meng pektet, tei pelalau* don't stop, keep going on: syn. **pekta'**. 2. to hesitate in speech; *meng pektet-pektet dahum* don't hesitate when you speak: syn. **pekdet**. 3. the backlash of a whip or cord; *pektet tua talé' anih* the cord lashed back. 4. heated argument; *meng kua' pektet nunan* you two should not argue like that.

pekto' (to') 1. extremely; exceedingly; *pekto' mahing ket anih* this thing is extremely hard: syn. **kelalau; tusun**. 2. stubborn in attitude; *pekto' adeng anak anan* that child is stubbornly unheeding: syn. **kelalau**.

pekto' (see *keto'*) to be provoked to action; *meng kelo' pekto' akui ateng akui bunget* don't provoke me or I will get angry: cf. **peheléh**.

pektu (netu) to lop branches off a tree;

en dalo' pektu nah kayo' anan dih they have lopped off the branches of that tree.

pektuh (see **ketuh**) to suspect someone; *pektuh tua iha' kuma' akui aleng nakau* he merely suspected and said it was I who stole: syn. **nyelesa'**.

pektuh 1. to wander or travel alone; *pektuh tua ha' panau dep* he is travelling alone. 2. to keep solitary; to leave one alone; *ika' pektuh akui tua anan* you have frequently left me alone. 3. to delay; to dally longer than expected; *pektuh tua kua' em nei uli* you did not return when you said you would. 4. to be heedless; *pektuh tua ha' em nei uli kuman* thoughtlessly he did not come back to eat.

pekua' (kua') to confuse a person; *meng pekua' kalo'* don't confuse us.

pekuat/pekwat it doesn't matter; don't bother to; *pekuat ma'uk iha'* there is no need to give him: syn. **petwat**: cf. **tusah**.

pekubek (see **kubek**) 1. talking or whispering endlessly; *pekubek tua doh anan* that woman keeps talking endlessly. 2. always talking angrily; *iha' pekubek tua na akui* she is continuously angry with me.

pekudé' (see **kudé'**) 1. complicated; complex; *pekudé' lelan kalung anih* this design is very complicated: syn. **pekeli'o**. 2. needless; unnecessary; *meng im pekudé' geri ket anan, nusi' té' awang haruk* it is not necessary to bring that thing, there is no room in the boat. 3. patience in tedious work. 4. to be dithered; fastidious; *pekudé' lan ka'* you are too fussy.

pek'uh (see **uh**) to complete; to finish; *pek'uh nah hadui kelo' nan* you please finish your work: syn. **pelepek**; **pekpah**.

pekuhet (nguhet) 1. to work or act vigorously; *pekuhet lelan im nyadui* work with all your power. 2. strenuous effort; *pekuhet niken* coughing stre-

nuously. 3. to squeeze an opponent vigorously in wrestling.

pekuhuk calling to each other; *pekuhuk tua dalo'* they are calling to each other: syn. **pekahuk**.

peku'in (ku'in) 1. to make someone anxious; to give trouble to; *meng im seng peku'in akui* don't try to make me anxious; (also) *nun peku'in ka'*? why are you concerned? 2. to be concerned solely with; *peku'in lan kui té' hadui kui nih* I am only concerned about my work.

pekujut (see **kujut**) 1. to pick fingers; *kelo' pekujut ket anan tei alem inih* pick those things up with your fingers and put them in here. 2. to take a small portion or sample; *en dalo' pekujut tua ala na'* they took it bit by: syn. **pekutip**.

pekul' to do digging; *meng kelo' pekulé' tana anan* don't dig that earth.

pekulem (ngulem) to be beheaded; *uh pekulem nah kahung na'* his head was cut off.

pekuli (see **uli**) 1. to return an object to former possessor; *ek pekuli ket anum nih, nusi' kui pakei na' la'an* I am returning your thing, I don't need it any longer. 2. to reverse, or rewind, *im pekuli tép nyanyi anan ngelua'* rewind the tape with the song again.

pekuli kenep 1. to reverse a decision or attitude; to regret, to change one's mind; *ngenep kah akui tei di, bi pekuli kui la'an* I did wish to go before, but I have changed my mind again. 2. to repent; to experience a change of mind: syn. **ngelisah kenep**; **balui kenep**.

pekulik (see **kulik**) spilled by swishing or jerking; *pekulik tua ata' alem bisin anan* the water in that basin is being spilled: cf. **ma'oh**; **nyungei**.

pekulo' (see **kulo'**) 1. to cut off all the hair; to shave the head; *kamé' meté' pekulo' pedeng kamé'* we cut each other's hair very short. 2. to quarrel roughly; *pekulo' tua dawa' tegu dawa'*

pano' they rough-handled each other when they quarrelled: syn. **petulung**.

pekulup (see **kulup**) 1. to engage in hard work; *pekulup tua tu' na hadui anih* we are very busy at this work. 2. to be busy at work generally; *pekulup tua daha' hamin nan* they are all busy in that room. 3. Occupied.

pek'um (see **ka'um**) capsized; turned upside down; *im ka'um haruk anan* please turn that boat upside down.

pekuna' (see **una'**) 1. to anticipate an event; *pekuna' tua kenep kui kuma' iha' seng legak* I anticipated that he might fall. 2. to forestall: syn. **pekasa'**; **higé'-higé'**.

pekuna'' duan p. to prophesize; to foretell; *iha' duan pekuna' bara daléh seng tasa'* he prophesized the place would be destroyed.

pek'ung (see **ka'ung**) to press on, or to lie on another; *meng pek'ung akui peset kui* don't sit on me, I am crushed.

pekunum (see **kelunum**) to mumble; talking in low tones; *meng kelo' pekunum alem uma sebayang* please do not talk and mumble in the church.

pekunyim (see **kunyim**) to eat the flesh; only of fruit, leaving the seed; *en kelo' pekunyim bua anih* you only eat the flesh only of this fruit: cf. **nisip**.

pekunyoh a babble of sounds which can't be distinguished; *pekunyoh tua kelo' hinan* you are babbling too loudly: syn. **pehawan**; **peharoh**.

pek'up two halves, or a pair of objects lying together; *sii banget anan pek'up* that pair of sea shells match each other.

pekurau (see **kurau**) to talk wildly; talking by oneself; *pekurau pa'en doh aya' anan* that old woman talks wildly by herself: syn. **pekuro** (Belaga).

pekurei (see **urei**) to sprinkle; sprinkling; *pekurei tua usan nei men kawang kepan* the rain was sprinkling

through the hole in roof.

pekurek babbling of many voices together or chattering as of birds together.

pekurip (see **urip**) 1. to save a life; *iha' aleng pekurip akui tegu akui lenyen di* he is the one who saved me when I was drowning. 2. to restore to health; *iha' seng pekurip kelunan perah* he will restore the sick man to health. 3. to raise from death; to resurrect; *Tuhan Allah pekurip kelunan aleng uh matei* God will raise up again those who have died.

pekusan (see **kusan**) to pound rice partially, or roughly; *akui tei pekusan na' tua* I just pounded that rice roughly.

pekusat (see **kusat**) 1. to mimic; to imitate; *pekusat nah ika' lahu* you are mimicing as well: syn. **pekatap**. 2. to be double-tongued; *meng dalo' na daho' pekusat* let them not be double-tongued: syn. **kahum daho'**.

pekusek (ngusek) gathering rice or fruit before fully ripe: syn. **pekurau**.

pekuting (see **guting**) using scissors; *meng pekuting buk kelo'* do not cut your hair.

pekutip (see **kutip**) 1. mutual pinching; *meng kelo' pekutip nunan* do not pinch each other like that: syn. **pekiten**. 2. to take a pinch of something; *pekutip-pekutip kua' kuman na'* you eat it bit by bit: syn. **pekujut**.

pekuvang (see **uvang**) to litter a place with chips or shavings etc.; *meng kuvang amin anih* don't litter this room with shavings: syn. **peluhep**.

pekuvuk (see **uvuk**) to cause, or to allow to rot or decay, of wood or clothes; *meng pekuvuk haruk anan, lo' ida lepau* don't allow that boat to rot, put it in a shed: syn. **pehelam**; **pekaram**.

pekuyat persisting; persistent; *pekuyat tua ka' na hadui ka'* you are keeping at your work persistently: syn. **pa'en**. 2. chronic, of illness, or habit etc.; syn.

ketatau.

pekyut see pekiut.

pela'at (see **la'at**) 1. to be cracked; to have a gap; to widen a gap; *uh pela'at nah ket anan* it was already cracked: (also) *pela'at nah i'ang haruk anan dih kenan dau* the crack in the boat is made wider by the sun. 2. to be separated from someone; as parents and a child; *uh pela'at nah dawa'* they are separated: ant. **petumun**.

pelabak (see **labak**) 1. to hang clothes over a line or stick; *im pelabak keluma' kui té' selirei* please fling my clothes over the line. 2. rattan etc., hanging over a branch; *wei anih pelabak tua té' da'an kayo'* the rattan is hanging over the branches.

pelabei (labei) 1. to swing about on branches, as monkeys; *beruk anan tei pelabei nah anan* that monkey is swinging from branch to branch. 2. to climb and swing about; *nei im pelabei pedah ji anih* come and climb up this side.

pelabei daho' extending one's remarks about people to include others at random; *pelabei tua dahun na'* his talk included others at random: syn. **kela-rau daho'**.

pela'ei (la'ei) 1. to weary oneself to no purpose; *pela'ei nah ika' nusi' ha'uh kenam* you are tiring yourself, you can't finish it. 2. not able to do; *meng tei, pela'ei ka' deng ala na'* don't go, you won't be able to get it. 3. futile; *meng pela'ei, uli nah tua* its quite futile, just go home: syn. **pekayuh**; **nusi' peletu**.

pelah (melah; pepelah) a blood sacrifice; blood atonement for which an ancient bead was an essential payment; *inu anih nah pelah na'* this bead is payment for the sacrifice, i.e. to identify the giver in the sacrifice to appease the spirits: syn. **laluh**.

pelahau a clear view through an open space, as in an empty house; *pelahau*

tua alem amin kelo' nih your room is big and unobstructed: syn. **pegawaih**.

pelahava' (hava') to decide at that very moment: syn. **kehava'**

pelahék (lahék) to be very hungry and thin; *kalo' pelahék tua anih* we are all famished.

pelahuh 1. to go straight through directly; *pelahun kui tei panau ha' dalo'* I went to meet them straight through the door. 2. no dividing walls; *pelahun tua amin kam tinih* your room has no dividing walls.

pelahuh spendthrift; spending money easily; *pelahun lalé' ha', nusi' ket kelan na' tei melo'* he spent everything he had, he didn't save anything.

pelaké' the common house lizard: syn. **sila'uit**: cf. **telé'ap**; **perek'ok**.

pelaki; **laké' p.** a shaman dayung.

pelakin (see **lakin**) 1. to boast oneself as a great leader. 2. to be conceited; *iha' pelakin iha' anan* he thinks he is the only one able to do it.

pelalang a long fishing net; strung between two poles; *im geri pelalang anan hinih* please bring that **pelalang** net here: syn. **selabau**; cf. **adang**; **latau**.

pelalau (lalau) 1. immediately; straightaway; *tei nah telo' pelalau* let us go immediately. 2. to continue; to proceed on; *kelo' tei pelalau tua anih* we are going right now. 3. to continue going on without stopping; *pelalau nah tua', meng nyangei* keep on going; don't stop anywhere. 4. to pass by someone; *ek duan ha' beka' en na' pelalau tua kui* I called to him but he went straight past me. syn. **pelalo': temoh** (Bel.)

pelalek (lalek) to leave something out in the rain; *na nun ka' pelalek berat anan?* why did you leave that mat out to get wet?

pelalep (lalep) 1. to dishonour a debt by neglecting or refusing to pay. 2. to accept or take away goods without

payment; *iha' seng pelalep bareng kui tua* he wants to take my goods without payment.

pelanéh 1. arranged evenly in order or sequence; *im henéh pelanéh tegan anan* you lean those boards in order. 2. objects set side by side. syn. **pejulun**; **pelirei**.

pelangi purple colour.

pelangui 1. to swim with vigorous arm strokes, as in rapids; *akui nei uli pelanui tua* I swam back with vigorous strokes. 2. to drift downriver in a boat; *pelangui tua kalo' iha' kalo' mahen ateng* we simply drifted, that is why we arrived late: syn. **pekanyun**.

pelangui 1. to have rice for the next meal; *pelangui tua kalo' danih* we have no rice for today; syn. **pelien**. 2. to fast voluntarily.

pelanuk a mouse deer.

pelanuk liréh the small mouse deer (tragulus kanchil)

pelanuk kuléh the large mouse deer (tragulus javanicus)

pelapéh to be famished, weak and hungry.

pelapit (see **apit**) 1. joined together, as double fruit; *pelapit ji bua puté' anih* this is a double banana: syn. **papin**. 2. to be reunited; again: syn. **peji**. 3. healed up; united together; *uh pelapit nah ga' na'* his wound is healed again: syn. **malit**. 4. inflamed eyes closed up; *pelapit matan na'* his eyes are inflamed and stuck together: syn. **pekep**.

pelarem (larem) to cause a person to become feverish; *meng meduh iha' dara, pelarem iha'* don't give him a long bath, he will get a cold and fever: syn. **tuyen**.

pelaring a species of civet cat, with brown and white stripes. (paradoxurus hermaphroditus).

pelasa' 1. handkerchief. 2. a small bathing cloth; a towel: syn. **pesahan**.

pelasé' (see **lasé'**) 1. to offend someone; to make upset; *meng pelasé' akui* don't

make me upset: syn. **peheléh**. 2. to make a person tired of; *meng pelasé' iha'* don't make him "fed up": syn.

pelahék(lahék) to **pehungo'**. 3. to interfere with; to hinder in working; *meng pelasé' akui tinih* don't interfere with me here: syn. **pelangéh**. 4. to be naughty; to be disobedient; syn. **peselanguk**.

pelaséh feeling restless; disturbed; *pelaséh tua henoh na' ngenep nyadui* he feels restless as he wants to work; (also) *pelaséh tua henoh na' levi dih avin lasu* he was very restless last night owing to the heat.

pelaté' (see **laté'**) balanced on central support; *im pelaté' kayo' anan ujung bato'* please balance that log on a rock: syn. **pevah**.

pela'ung (see **la'ung**) 1. to complete a task; *tekep nah itam pela'ung lim hadui aleng teneng nunih* it is right for us to complete in all our work. 2. to fulfil desires completely; *iha' pela'ung lim-lim kenep kui* he will fulfil all my desires: syn. **peluung** (Belaga).

pelava' (see **lava'**) 1. to lie and disappoint a person; *en na' pelava' kui* he deceived and disappointed me. 2. to tease; to tantalise; *lake' anan pelava' aso' te' tulang* he teased and tantalised the dog with a bone.

pelavat (see **lavat**) 1. to be prudent; to anticipate; *en geri kahum bahah pelavat, bahi telo' mahen uli* let us bring plenty of rice in case we are away a long time. 2. to be prepared for; to be cautious; *sayu telo' pelavat bareng, bahi daha' nei mudik* let us prepare in case they come upriver: syn. **patem**.

pelavat kenep prepared for; cautious; prudent.

pelaveng (U. Pel.) (see **selaveng**).

pelavih to postpone or procrastinate repayment; perhaps deliberately evade. syn. **pesegut**; **pesuloh**.

pelavit (see **kelavit**) to join in work or

activity with others; *pelavit tua hadui na' dahin daha'* he wanted to fit in his own work with their's and unite with them.

pelawah (see **lawah**) a mediator; a go between; to interview on behalf of others, *akui nyihu iha' tei pelawah* I asked him to act as a go between.

pelawah; manuk p. a species of small bird.

pelawat (**lawat**) 1. to go across a river; *tei telo' pelawat ha' dipah* let us go across the river. 2. to bring across a river; *daha' pelawat akui* they brought me across the river.

pelawih (**lawih**) 1. to make peace; *avéh daha' nei pelawih* call them to come to make peace: syn. **na urip**. 2. to be at peace with; *uh pelawih nurei na petsah menuna'* after making peace we used to cement it with blood-brotherhood, (the old Kayan custom).

pela-aya' 1. polite of speech; *pela-aya' dahun ta men kelunan aya'* one is always polite in speaking to important people. 2. to be cautious or reticent before important people, includes a feeling of shyness.

pelaya' considerate of others; *kelalau pelaya' laké' anan* that man is very considerate: syn. **nebawa'**; cf. **ngemugen**.

pelayak/pala-ayak (see **ayak**) to lead or escort politely, in a dignified manner; *pelayak telo' panau* let us escort each other, holding hands.

pelayan a Christian deacon; a church helper: cf. **gebala; pedita**. (adapted from Mal.)

pelayang (see **layang**) 1. to make a public statement; *pelayang tua dahun na'* he made a public speech. 2. to cause news to be spread abroad. 3. to broaden a subject under discussion; *tengaran marung ji daho' arin, uh anan pelayang nah dahun telo' nih* let us discuss one

subject first, after that we can broaden the discussion.

peleban (**leban**) 1. to cause delay; *daha' peleban akui, iha' kui mahen nei* they delayed me, that is why I am late coming: cf. **pesekalut**. 2. to delay a person's departure; *sayu tu peleban iha'* let us keep him here longer.

pelebau (see **bau; lebau**) 1. to attain the summit; to surmount; *iha' pelebau ateng ujung ngalang* he reached the top of the mountain. 2. to accomplish; to finish; *nengayet telo' pelebau na'* try our best to finish it. 3. to surpass: cf. **pelebet**. syn. **pelebo** (Belaga).

pelebayak (see **ayak**) following or led by one another; *daha' awi duba dih pelebayak tua tei halem ngavan daha' aleng matei* like sheep they follow on to the place of the dead.

peleberuh 1. keeping on continuously, e.g. fruit dropping; *peleberuh tua bua legak* the fruit kept on dropping down. 2. all at once; *peleberuh tua dalo' tei* they all went at once, at the same time. 3. copiously; all coming together; *peleberuh tua lunu na' nilun* her tears fell copiously.

pelebit (see **lebet; bet**) 1. to cross a barrier; to surmount an obstacle; *ek pelebet kelahen* I climbed over the fence. 2. to cross a watershed; *iha' pelebet ngalang hang anan* he crossed the watershed. cf. **pelebau**.

pelebi ké' (see **iké'**) all disorted, as the mouth of a child crying; *pelebike' tua ba na' nangih* his mouth was all screwed up crying.

pelebu (see **bu**) a chisel.

peleburah (see **urah**) to be scattered about; *peleburah tua ket té' amin* things are scattered about in the room: syn. **seketat; pelekukan; peleburei**.

peleburei (see **urei**) 1. scattered about; *peleburei tua ketanun kelo' alem amin* your things are scattered about in the

room: syn. **pelekukan; peleburah**. 2. talking at random; *peleburei tua dahum men kelunan* you just talk about anything to anybody. 3. to eat irregular at intervals; *peleburei tua jaka' ka' kuman* you eat at irregular times. syn. **peburei**.

peledau (see **keledau; dau**) to allow to for two or three days, *im peledau basung kapan anan ateng jima* let that thick coat dry till tomorrow.

peledeng (**ledeng**) 1. to store up; to fill up container; *im peledeng ata' alem pasau anan* fill up the wide-mouth jar with water: syn. **pehangan**; cf. **ngepnu**. 2. to load into boat; *peledeng nah haruk anan salet* load those things into the boat quickly: syn. **pehangan**. 3. ready to depart; *te' kah daha' peledeng alem haruk* they are all ready to leave. 4. always containing water; *peledeng pa'en ata' alem bawang anan* there is always water in that pond. 5. to defer; to suspend action; *peledeng tua telo' dau anih* let us defer from taking any action today: cf. **pekelung**. 6. to be pregnant; *peledeng doh anan jarun inih* that woman is pregnant now: syn. **mali; nehari**.

peledeng kenep exasperated; fed up with waiting; contrast, **ledeng kenep**.

pelegak (see **gak**) 1. to cause to fall down; *meng kelo' pelegak kelo'* don't cause each other to fall. 2. tumbling and stumbling, and in a hurry; *pelegak tua ha' nei* he came tumbling over himself in a rush.

peléh the spleen (anatomy term) *peléh alem buréh bavui anan* the spleen is in the bowels of the boar.

pelehagan things left scattered about, *na nun kelo' melo' na' pelehagan tua tinan?* why did you put them all scattered there? syn. **belurah; pelekukan**.

peleham abandon to rot and decay; *ika' peleham lepau anan* you are allowing that hut to go to ruin: syn. **pekuvuk**;

pekaram.

pekehibut (see **hibut**) 1. to be overgrown with vegetation. 2. to be oversized, of clothing; *meng pekehibut tua* don't wear clothes that are too big and long.

peleka' (**leka'**) to escort on leaving; *kalo' peleka' kua' tei uli* we will escort you two home.

pelekdeng a pagan protective charm; *ubat jaga, pelekdeng* a protection charm: syn. **gimet; jimat; kayah**.

peleken (see **leken**) 1. to chant or recite a Kayan song; *sayu im nekna' peleken marung anau dalo'* please chant a song about their journey. 2. to compose a Kayan poem; *im pelekan nah Tuhan* please compose a song about the Lord.

pelekgap (see **gap**) to come promptly to help and give willing co-operation; *pelekgap kelo' ilau ngavan na' melo'* come promptly to help look for a place for him to stay.

pelekui 1. to collapse and fall down, of a person or a house; *pelekui ha' tinan* he collapsed and fell down there: cf. **payah; jatu petutut**. 2. to twist one's foot after tripping; *petutut ha', pelalau pelekui kudek na'* he tripped up and his foot was twisted: cf. **pelu'é**.

pelekukan scattered, of things; *pelekukan tua ket té' amin kelo'* your things are all scattered about in the room: syn. **peleburah; peleburei**.

pelelet word used for sackcloth; *pitem awi pelelet* dark like sackcloth: syn. **balun aling kumut**.

pelem to have speck in the eye; *pelem kui* I have a speck in my eye.

pelema (see **lema**) 1. having graceful motion; to be lithe of movement or supple; *pelema tua ha' tei nyivan* she was supple and danced very gracefully. 2. to make a substance soft or supple; *en pu pelema na'* soak it in water to soften it.

pelema kenep to be pleased; to satisfy a desire; *ala keli'ah na' ja pelema kenep*

na' get his toy to make him pleased: syn. *ngesayu kenep*.

pelemala' (see *lala'*) 1. a trial by ordeal; mutual swearing on oath; *pelemala' kelo'* you all swear an oath: syn. *supah*; *tevah*. 2. to take an oath; *daha' pelemala' ipen lejau* they took an oath on the tiger tooth.

pelem'am to do with all of one's strength; *pelem'am tua ha' na na'* he did it with all his strength.

pelemana' 1. to consider; to ponder; to think; *akui pelemana' seng tei kah anih di-du* I was thinking about going just now: syn. *peknepe*. 2. to weigh up in mind; *pelemana' nah im teneng alem kenep ka'* weigh it up carefully in your mind: syn. *pekelung*. 3. to remember a person; to have in one's thoughts; *pelemana' ika' pa'en kui* I am always thinking about you: syn. *pekaneng*: cf. *hituk*; *peknepe*.

pelemasat (see *asat*) to daub a person with soot from cooking pot etc.; in play; *daha' pelemasat angah tegu na hawa' menuna'* they pasted each other with soot, in boisterous play after a marriage ceremony: syn. *pelemusut*.

pelematei (see *matei*) to kill; killing; *tei pelematei uting kui tua, ika' ma'uk iha' uvé'* anan my pig died after you gave it that tapioca.

pelem'em (see *em'em*) 1. carelessly; *pelem'em lun ka' nunan pa', iha' kah ika' legak nan* you were not sitting carefully, that is why you fell down. 2. careless and useless work; *pelem'em hadui ka'* your work is careless. 3. being persistent; consistent; *pelem'em tua ha' na ket en na' na* he persists at what he is doing.

pelemusut (see *usut*) to daub; on; rub something on: syn. *pelemasat*.

pelen wavy or curly, of hair; *pelen-pelen buk na'* her hair is wavy: syn. *kelieng*; *kelukung*; *mukung*.

peleng 1. to be held up; to be stopped from going forward; e.g. driftwood on a river stopped by a log; *kayo' anan peleng tua tinan* the driftwood is held up at that point: syn. *mapat*; *mepuk*; *pedang*. 2. a person stopped or held up; *kep'ung lan ha' peleng* he was deliberately held up.

pelengep (see *ngep*) 1. both sides of an object, or person; *na pelengep tegan anan* do both sides of the plank. 2. both sides of a room, or anything; *na ba pelengep ngavan dih nei halem* make windows on both sides of the room so that plenty of air can come through. 3. two people working together; *sayu dawa' nan, pelengep sayu dawa' nyadui* those two are good, they work tell together. 4. both arms of a person; *pelengep usu kui aleng perah* both my arms are painful. (The basic meaning is "both").

pelengui/pelangui to fast from food.

pelenya (lenya; lemnya) 1. to waste; to use wastefully; *ika' tei pelenya na' tua anan* your are simply wasting it: syn. *pemnya*; *pekpah*; *pelevah*. 2. to annihilate.

pelepamat (jamat) to greet mutually.

pelepasat (see *asat*) mutually daubing each other, e.g. pot black: syn. *pelepusut*.

pelepatei (see *matei*) mutually killing each other; *daha' pelepatei tegu kebiteng menuna'* they fought to kill each other in old times.

pelepek (lepek) 1. to be completed; to be ready for use; *sayu pelepek na' jima* get it finished by tomorrow. 2. to finish; to complete; *pelepek nah hadui telo' nih* let us complete our work: syn. *pek'uh*; *pekpah*.

pelepet (lepet) 1. folded; doubled; to fold up something soft; *im pelepet berat anan* you fold up that mat. 2. to sit with folded legs when sitting on the floor; *pelepet tua kudek na' tegu iha' melo' té' tana* he sat with folded legs on the

floor.

pelepét (kelepét) a small, thin and weak baby; *pelepét tua hapeng anih* this is a small and weak baby.

pelepetat (see *tat*) separating suddenly and going in all directions; *pelepetat nah daha' anan dih lap* they suddenly scattered and fled.

pelepi (see *kepi*) to hem a cloth; to lap. metal turned over at edge; *im pelepi balan na'* turn over the edge to make a lap.

pelepijat (see *ijat*) slow movement, e.g. in walking; *pelepejit tua tang kudek balan na' panau* he walks with very slow steps.

pelepurah (see *urah*) people splashing in the water together; *dalo' nyam pelepu-rah ata'* the children are playing at splashing each other with water.

pelepusut (see *usut*) to rub on mutually, as rubbing soot on one another. syn. *pelepasat*.

pelesen 1. to be transparent, of glass; contrast *nyepalah*. 2. to be direct of speech; not evasive; ant. *pelirin daho'*.

pelesan kenep direct forthright speech; making no evasion; straight to the point: syn. *telesan kenep*.

pelesiguk (siguk) to be dizzy or unsteady; *pelesiguk tua anau kui na té' perah kudek kui nih* I am walking unsteadily because my foot is painful: syn. *mingi*.

pelesu (lesu) to come apart.

pelet to snap in two by hand; *im merung pelet kayo' anan* please snap that stick into two pieces: syn. *punang*; *putung*; *berung*.

peleteng (see *teng*) to dam a stream; dammed up; *telo' peletung hungei* let us dam up the stream.

peletu (see *letu*) 1. to hinder; to interfere with; *meng peletu akui nyadui* don't hinder me working: syn. *nyapat*. 2. a wasted effort; a futile effort; *na hadui*

peletu tua ka' nan your work is futile, a waste of time.

peletu 1. not at all; *peletu ka' deng ala na'* you can't get it all: syn. *pela'ei*; *pekayuh*. 2., never again; *nusi' peletu kui kaséh ma'uk ika' la'an* I never want to give it to you again. 3. to abstain completely; *nusi' peletu ku kaséh du'i burak* I never want to drink *burak* at all.

peletu-letu; *nusi'*, not at all.

peletung (letung) to eliminate; to be rid of altogether; to leave none remaining; *im peletung bulu anan* get rid of that bamboo altogether.

pelevah (levah) to annihilate; destroy completely; *ika' pelevah na' tua anan* you are simply destroying it completely: syn. *pelenya*.

pelevé' (see *levé'*) to put off; to procrastinate; *kalo' pelevé' dau tei kakah* we delayed going to work: cf. *pesegut*; ant. *nyepangen*; *peseun*.

pelevi dau (levi) to wait for the evening; *hinih kui té' pelevi dau anih* I will wait here till the evening: ant. *pekalah dau*.

peliau; *uma p.* name of a Kayan clan.

pelidem (see *lidem*) to shade from light; to darken the area around a person; *meng pelidem akui* don't get in my light.

pelidip matches syn. *tekik* (Belaga).

pelien (lien) 1. to be hungry; *pelien tua kalo' pehedau anih* we have been hungry all day. 2. to fast from food, *pelien kalo' dau anih* we have fasting today. 3. a famine; *daha' ha' daléh India pelien* there is a famine a India.

pelihat (lihat) to keep on working slowly; *sayu telo' pelihat uk jehima anih* let us keep on working slowly this morning: syn. *pelihei*; *pedena'*.

pelihei (see *lihei*) 1. carefully; *pelihei im geri na'* please bring it carefully. 2. slowly; *pelihei im panau* walk slowly and take care: syn. *pehena*.

peling (see **heling/ling**) 1. to satisfy oneself; *peling lan ha' tegu iha' kuman* he always satisfies himself when he eats: syn. **dem**. 2. to be greedy, *to' peling ka' pekpah dapi anan lim* how greedy you are, eating up all that food: syn. **dem**. 3. to satisfy or grant a desire; *meng tehari-tehari peling anak ka'* never try to keep on giving your child his desires. 4. to relieve one's feelings by expression of uncontrolled anger; *lake' anan peling kenep heléh na', heléh té' doh na'* that man released his pent up feeling of anger with his wife.

pelingéh an echoing sound; *pelingéh tua dahun belaré' anan* the sound of the thunder echoed loud and long. 2. an echoing shout; shouting loudly.

pelingen (see **lingen**) 1. to hide a person from view; *im pelingen ha', meng mun iha' tula* you hide him, don't let him be seen. 2. to shade a person; *im ala ledung kayo' en tapek béh kui, ja pelingen akui men hanit dau* you get some leafy young branches to stick in the ground beside me as a shade for me from the sun: syn. **pelingau**.

pelingo' (see **lingo'**) 1. to mislead; to lead astray; *tebara laké' anan seng pelingo' kelunan* that man's teachings will mislead people. 2. to caused others to be lost; *iha' aleng pelingo' kalo'* he is the one who cause us to go astray: cf. **peluang**.

pelingun (lingun) to conceal; to hide; *iha' pelingun kanen men aso'* he concealed the rice from the dog: syn. **mahuk**: (also) *doh anan pelingun iha' tegu laké' anan tei hamin* that woman hid her when the men entered the room: syn. **nyihuk**.

peliang (liang) to cause to go away separately; to drive away altogether; *en telo' peliang ha' lepak kereng* let us all chase him right away altogether: syn. **muga**.

pelirei (see **lirei**) 1. to set or arrange

articles in a row; *pelirei tua ketanun dalo' tinan* their things are arranged in a row there: syn. **pejulun**. 2. people sitting or sleeping side by side; *pelirei tua daha' tudu tinih* they are sleeping side by side there: syn. **patah**.

pelirik the brown grasshopper, (chirps at night); a cricket. cf. **paho'**.

pelirin (lirin) 1. to commence work from the edge; *pelirin men inih telo' nyadui* let us commence working from the edge here. 2. to work methodically; *pelirin kelo' pejei luti anan men dalo' nyam anan* you distribute the biscuits methodically for those children. 3. to broach a subject cautiously, at first in general terms; *pelirin im na iha', meng nyeman tua dahum* approach the subject cautiously, don't speak to startle him. ant. **pettek**. 4. a gradual onset; *pelirin tua hungei nei dekaya'* the river rose gradually.

pelirung (see **lirung**) whirling around; to cause to whirl; *pelirung tua kayo' té' lirung* a lot of driftwood is whirling in the whirlpool.

pelisan (lisan) a resin which exudes from the bark of certain trees.

pelisang (lisang) 1. to miss one's aim: to miss the mark in shooting or throwing; *im pehiu lelan, meng-meng im pelisang na'* you aim at it carefully, don't miss it if possible: ant. **pehiu**. 2. to avoid; to cause to pass by; not to hit; *im pelisang haruk anan té' bato' anan* allow that boat to pass by and avoid that rock.

pelitei sloping gently; *pelitei sayu ngiléh ngalang anan* the hill slopes gently.

peluang (liung) wandering astray and becoming quite lost; *aso' uh tei peluang* our dog has wandered away and is lost: syn. **pehiung**.

peluit; **manuk peluit** small bird commonly found in wet padi fields.

peliva (see **liva**) 1. to make lower in height; *im peliva uk kaput anan* make that binding a little lower. 2. to make a

surface slope downward; *im peliva tana anan* you make the earth surface slope downward.

peliva kenep 1. humility; humble spirited; *peliva kenep doh anan* that woman is humble. 2. reticent; *doh anan peliva kenep na' dahin kelunan* that woman is very reticent with people.

pelivoh (see **livoh**) to chase after one another; *meng kelo' pelivoh* don't chase one another: syn. **muyang**.

peliwet (see **iwet**) 1. to go from place to place; to and fro; *peliwet lelan bilun anih dau anih* the plane goes from to place to and fro, often today. 2. to go back and forth across river; *meng lalé' peliwet lawat hungei* don't go back and forth across river. 3. to go from room to room; *tutek lan ka' peliwet tei hamin* you are always going back and forth to the room. 4. to pass by repeatedly; *peliwet lan ha' lalau akui* he passed by me repeatedly.

pelu'ah (u'ah) an emphatic refusal; *avin ika pelu'ah, duyah kui geri ketanum* because you have refused, I won't bring your things.

pelu'ap (see **kelu'ap**) big and broad; largesized.

pelu'é sprained; *pelu'é aking kudek kui* my ankle is sprained: syn. **pelekui**.

pelugah (see **ugah**) 1. to unload a boat; *en pelugah nah haruk anan* unload the boat. 2. to move things out from a room, *en telo' bet balei bareng ja pelugah amin anih* let us move out some of the things from the room to make more space: cf. **petumih**.

pelugang (lugang) to cause a relapse after partial recovery, of illness; *meng im pelugang iha'* don't make him have a relapse.

pelugat seaching through everything resulting in disorder; *meng pelugat bareng tinan* don't search through those things and make them untidy.

pelugi (lugi) to cause loss to a person. (loan word, Mal.).

peluhep (see **luhep**) to make a mess with rubbish; *meng lalé' peluhep amin nan* don't mess up the room with rubbish: syn. **pekuvang**.

pelui to circumvent; to go by detour; to avoid an obstacle; *dalo' tei pelui men alan ha' béh* they returned home by another way: syn. **pikak**.

peluk to embrace with both arms and kiss: syn. **ngelameng**; **ngehep**.

pelulo' a dry tree standing with no branches: cf. **bawi**.

pelulo' a pillar of cloud or upright column of cloud; *pelulo' tua jam langit men inan avin seng usan* the sky has a dark cloud mass which indicates rain.

pelumei (see **lumei**) to wear out; *meng pelumei basung anan meté' na' ha'ut dau* don't wear out that shirt by using it every day.

pelumo' (see **lumo'**) to soften anything; *meng pelumo' da'un anan* don't make those leaves soft.

peluro' a bullet or projectile.

peluvat 1. to deceive; deceiving; *tutek lan ha' peluvat akui* he is always deceiving me: syn. **pusing**; **pekaluk**. 2. to be crafty; to be subtle; *lake' peluvat anan* that is a crafty man.

peluven (see **uven**) to roll oneself over; *meng kelo' peluven té' tana* don't roll yourselves on the ground: syn. **pubé'**.

peluvin (see **uvin**) 1. rolling over and over; *peluving tua ha' tei ngiléh* he went downhill rolling. 2. sloping downwards; *meng na na' nyeletah lalé', na peluvin uk* don't make it too level, make it sloping a bit.

peluvun 1. tapering *ma'ih peluvun na jalei* pare it tapering to a slender end. 2. a consecutive arrangement, in order of size etc., *en na peluvun men dekaya' tei da'uk* arrange them in order from big to small: cf. **pelirin**. 3. carefully chosen speech; leading to a certain conclusion;

peluvun lim-lim dahun laké' aya' men itam, pekpah daho' na' the chief's speech to us was carefully worded to his conclusion. 4. unanimous; all agreeing, *daho' uh peluvun lim* everyone's voice was in agreement.

peluwi (see **luwi**) blown over of lifted up, of thin objects; e.g. paper; mats; roofing; clothing etc.; *peluwi tua li'ap buhup kenan dih* the pages of the book were blown over by the wind.

pemala' (see **lala'**) to make or undergo trial by ordeal, old customs; *pemala' ipen lejau* trial by tiger tooth ordeal.

pemalem-malem (malem) all night long; *kamé' hingat pemalem-malem, malem dih* we were awake for the whole night last night.

pembeléh-pemléh (see **beléh**) 1. to modify, tone down a statement; *daha' pembeléh dahun Tuhan tua* they simply tone down the meaning of God's word. 2. to erase; to eliminate; to make less effective.

pem'em (see **em-em**) to be careless; to be mistaken; *pem'em nah ika'na hadui daho' nan* you were careless in doing that work: syn. **ketaduk**.

pem'em'em (see **em-em**) to be very careless or very mistaken, more emphatic.

pen (mepen) 1. the boundary; the border; rim; *té' pen teliling ngavan ijin* there is a border around the engine bed: cf. **balan**. 2. a flange around the edge; *tei tegan na pen avo'* put a board around the edge of the hearth: syn. **atang**.

pen buvo' the flange round the entrance of a fish trap.

peng (mepeng; pepeng) 1. a heap; a group; *dekaya' ja peng dalo' tiréh* there was a big group of people there. 2. a gathering of people for a meeting; *té' peng malem anih* we have a meeting tonight. 3. to gather together; *im peng luhep anan* please gather up that

rubbish.

penga (menga) 1. to wait and watch expectantly; *itam penga tamei nei* we await our father's coming. 2. to wait for at a certain place; *im penga kui té' alan na'a* you wait for me at the road later on: syn. **pidah**; **pengan**. 3. watching over and protecting; *Tuhan té' penga itam, putung ngedau, putung malem* God is watching over us every day and every night.

pengalei (see **alei**) 1. familiar with; accustomed to; *pengalei na' nah uma anih* he is quite familiar with this house. 2. usual; customary; habitual; *uh pengalei na' anan ngiléh men inan* it is a habit to go down that way.

pengalung (see **malung**) a restraining rope for lowering. downhill; *dalo' pakei pengalung muloh haruk* they use a restraining rope to lower the boat: syn. **penguloh**.

pengan (mengan) to be prepared for the visitors: syn. **penga**; **pidah**.

penganak a bearer, or beam supporting the floor of a house: syn. **penyepei**.

penganen the python snake.

pengari a representative visitor.

pengasih the fermented mash stage in the making of **burak**.

pengatek (see **atek**) to make muddy; *meng pengatek bawang anan* don't make the pond muddy.

pengei to distribute to; to set food before people; *en na' uk men dalo' ja dalo' pengei na' té' unan kelunan atih* he gave it to them so that they could distribute it to the crowd of people: syn. **pejei**.

penghui (menghui) a sigh; *kelenghi dahun penghui na'* hear his sighs.

penghut (menghut) 1. wood shavings used for kindling fire; *en telo' na penghut en havet na apui* we make shavings used for lighting a fire. 2. wood tassels for decoration at festive occasions.

pengiloh (see **kiloh**) a habit; *pengiloh na*

pa'en anan that is always his habit: syn. **barik**.

peng'it nagging at; *laké' anan peng'it na kelunan* that man is nagging at people. cf. **menga'it**.

pengitun (see **bitung**) rattan lines to which laths are tied in roof; *im tei pengitung laha anan* put up rattan lines on which to tie the laths.

pengjui (see **jui**) calling to dogs on to a scent; *kelenghi dahun pengjui laké' anan* listen to that man calling his dogs on to a scent: syn. **pengurih**.

pengudi the rudder of a boat; steering oars, (loan word, Mal.).

penguing (menguing); a lever which rests on a fulcrum; *im geri kayo' anan en na penguing* bring that beam of wood to use as a lever.

penguloh (see **uloh**) a rope used for lowering an object; *geri talé' anan na penguloh* get that rope for lowering: syn. **pengalung**.

pengurih (mengurih) a call to dogs to attack; to urge on dogs on a scent: syn. **penguji**.

penletek the junction between the boards of each family section of the **hawa** of long house *nyineng belek té' penletek hawa anan* take care not to slip between the ends of the boards in the **hawa**.

penoh (see **henoh**) to move; to make movement; *meng penoh* don't move.

pentung (tung) to do things at random; to do carelessly; *pentung tua kui na hadui anih* I am just doing this work at random.

penu (ngepnu) full; *uh penu nah* it is full already.

penya a trap: cf. **hatoh**.

penyek (see **nyek**) 1. to sink down into; e.g. weight; *penyek ji jihé' uma anih* one of the posts of this house has sunk in the soft ground. 2. to be pressed down by force; *penyek tua kui kenan na'* I was pressed down by him. 3. metaphorically, to be defeated by; to be overcome by;

to be forced out; suppressed; *akui nih uh penyek kenan na' té' lim-lim hadui* I was under pressure from him in all kinds of work; (also) *piah hamam kawa' main bi penyek kui peté' dahin na'* we were equally clever at playing games but he defeated me when we competed.

penyek (see **nyep**) submerged in water; *uh penyek alem ungei nah* it is already submerged in the river: syn. **pejem**.

penyepei a bearer; a beam supporting floor of house: syn. **penganak**.

penyot soaking wet from rain; *penyot tua kui kenan usan* I'm soaking wet from the rain.

pepa' (mepa') 1. to be cut down completely, of trees etc.; *pepa' lim nah kayo' anan dih payah* the trees were hewn down completely. 2. enemies cut down and killed completely in war; *pepa' tua daho' ayau anan dih matei* the enemies were killed completely.

pepala (pala) 1. people meeting for mutual help; *kalo' pepala tegu tusah* we help one another mutually when in trouble. 3. to meet together by arrangement; *jima telo' seng pepala tinih la'an* tomorrow we will meet here again.

pepalan (see **palan**) 1. fruit sections e.g. in oranges or lemons. 2. cavities for seeds, e.g. inside the durian fruit.

pepalei (see **alei** and **palei**) 1. to make friends with; *pepalei dahin daho'* I am making friends with them. 2. mutual friendship; *pepalei lelan dalo'* all those people are friendly with each other.

pepalei; awa' pepalei under old adat a marriage was sometimes recognised as factual by couple living together.

pepalen (see **alen**) 1. locked from both sides; *dawa' pepalen pedeng dawa'* they each locked the door from their side. 2. mutual exclusion, idiomatic use when each oppose the other; *pepalen nah dawa' em mun ji men dawa' tei*

ha' pasen each one would not agree to the other going to the bazaar.

pepali (pali) 1. to cause a change in mind; to confuse one; *meng pepali akui* don't make me confused, to change my mind. 2. confused; of unclear speech; random talk; *pepali tua dahun anak anan duan* that child's talk is confused and unclear. 3. indecisive; unspecific, as in speech; *pepali tua dahun na' bara akui* what he told me was unspecific and indecisive.

pepalo' (see alo') mutual butting, of animals; *kading anan pepalo'* the goats are butting each other.

pepamen (mamen) hindering a person; *iha' pepamen akui na hadui kui* he hinders me in my work.

pepamoh (see amoh) 1. to mislead deliberately; *dalo' pepamoh pedeng dalo'* they lied and mislead each other. 2. to confuse a person; *dahun na' pepali tua, ja pepamoh akui* his talk to me was vague in order to confuse me; cf. **pepali**.

pepan 1. to appease; to talk to an angry person to quieten him down; *daha' pepan laké' aleng bunget anan* they quieten down that angry man. 2. to delay a person: syn. **pehatau**; **pehapan**.

pepana (see pana) 1. throwing down spinning tops together; *anuk pa'en loh taneng men'uh asing awa' pepana* mine is still spinning after our two spinning tops were thrown. 2. the competition of throwing one spinning top against the other's 3. to sway or veer backwards and forwards.

pepangen (see bangan) two persons in combat throttling each other; *dawa' pepangen kera'* they grasped each other by the throat.

pepanyam (see anyam) two people weaving a mat together; *dawa' pepanyam berat* they are weaving a mat together.

peparek (see arek) kissing each other;

dawa' peparek they are kissing each other.

pepasah (see asah) 1. walking side by side; advancing together; *pepasah tua dawa' panau* they walked along together. 2. arranged evenly, side by side; *im lo' pepasah berat anan* arrange those mats side by side.

pepasan (see asan) people moving things about; *pepasan tua dawa' té' pati dawa'* they are moving their cases about.

pepasat (see asat) things rubbing against each other; *da'an kayo' anan ngava' pepasat kenan bahui* the branches are grooved by abrading each other in the strong wind.

pepasei (see ase) 1. objects lying side by side with ends overlapping. 2. to rub together.

pepasi (see asi) 1. mutual help; *sayu tam pepasi ji la'ung dahin ji la'ung té' tadu* let us help each other in our work. 2. kind and merciful; *sayu tam piah pepasi* let us be kind and merciful to one another: cf. **pehalam**.

pepasoh (see asoh) people loading goods into or out of; *dalo' pepasoh bareng dalo' men alem haruk* they are unloading their good from their boat: cf. **pepaten**.

pepasut a rumbling sound.

pepatei (see matei) 1. killing one another; *dawa' pepatei avin dawa' pano' aya'* they killed each other because they quarrelled violently. 2. killing in warfare; *daha' pepatei tegu kebiteng* they kill each other in warfare.

pepaten (see aten) people bringing something unitedly; *en kelo' pepaten na na'* you all bring it unitedly: cf. **pepasoh**.

pepatuk (see atuk) two people cooking food; *dawa' pepatuk kanen dahin dapi* the two girls cooked their rice and other food side by side.

pepavéh (see avéh) calling to each other for mutual aid; *dalo' pepavéh tei nyadui* they called each other to work

together.

pepayah (see ayah) pushing each other over in a crowd; *dalo' pepayah pedeng dalo'* they made each other fall down.

pepayak (see ayak) leading each other by hand; *dalo' pepayak tei panau* they walked hand in hand. syn. **pepanyak** (Belaga).

pepayeng (see ayeng) 1. accusing each other; *pepayeng tua dawa' kuma' ji aleng ala na'* they accused each other of taking it: syn. **pepu'ing**. 2. selfishly pushing each other so as to gain an advantage; *daha' pepayeng tua ngenep seng una'* they push each other away wanting to be first: cf. **pehikéh**. 3. unselfish consideration for others; *dawa' pepayeng nyihu ji ji men dawa' tei una'* they were considerate to each other asking the other to go first: cf. **pesihu**. 4. to work co-operatively; doing each other's work alternatively; *dalo' pepayeng na hadui dalo'* they do each other's work one after the other: cf. **pada dau**.

pepden (see den and kepdén) to force, or to coerce one another to do something; *dawa' pepden kani kanen* they forced themselves to eat rice.

pepdéng (see déng) mutual calling out; *dalo' pepdéng pedeng dalo' tegu dalo' pano'* they called out to each other when they quarrelled: syn. **peha'ui**.

pepelah (see pelah) 1. to reconcile adversaries by blood sacrifice under old Kayan adat. 2. marriage ceremony under old adat Kayan custom; *sayu pepelah dawa', petudun usu dawa' melah* bring them together by blood sacrifice, one hand on the other.

pepeng (see peng) to be gathered together; people gathered; *daha' pepeng tengaran* they gathered together to talk.

peperah (see perah) 1. to do harm to; *ika' peperah lah ka' tua anan té' dau* you are simply harming your skin by the sun's heat. 2. to insult a person.

peperah kenep to stir up anger; *iha' peperah kenep kui tua anih muau dahuk* he makes me angry by despising my advice.

pephau to shout at each other in anger, or to get in a rage.

pephek (see hek) praising one another; *dawa' pephek pedeng dawa' dep* they praised each other.

pephin (see hin) mutual pulling against each other; *meng kua' pephin té' talé' anan* don't pull each other with that rope; (also) *pephin tua dawa' nei halem haruk* those they pulled each other into the boat: syn. **pepjat**. syn. **pephér** (Belaga).

pepi'ah (mi'ah) competing with each other; each trying to do better; *dawa' pepi'ah pedeng dawa' na hadui dawa' atih* each tried to do better work than the other: syn. **petigi'**; cf. **petiah**.

pepi'en (see i'en) 1. mutual dislike; hating one another; *pepi'en pa'en dawa' na hadui dawa' anan* they have always dislike each other. 2. mutual jealousy; *meng kelo' pepi'en pa'en kenep kelo'* don't have jealousy in your hearts amongst yourselves. 3. to be jealous; *meng pepi'en dahin daha'* don't be jealous of them: cf. **pekejawin**; **petigi'**.

pep'ih (see ih) mutual giving; giving to one another; *dawa' pep'ih ket en dawa' kani* they gave food to each other; (also) *piah-piah pep'ih* exchanging gifts: syn. **pep'uk**.

pepilau (see ilau) 1. to look for each other in a crowd; *nun kelo em pepilau pedeng kelo'?* why don't you look out for each other? 2. to ponder before speaking; to choose one's words; *im pepilau dahum iha' im musang na'* choose your words first, then speak.

pepili (see pili) to make a choice; to vote for; *dalo' pepili hi aleng seng tekep tei* they are choosing who is the best to go.

pepingi (see ingi) to make someone

dizzy; *meng pepingi akui* don't make me dizzy.

pepirak (see **irak**) tearing things to pieces; *dawa' nyam anan meté' pepirak buhup dawa'* those two children are tearing up their books.

pepjat (see **jat**) 1. pulling in opposite directions; *en pepjat-pepjat na na'* pull it in opposite directions. 2. tug-of-war; *té' daha' pepjat wei ha' latan tih* they are playing tug-of-war with rattan on the play ground. 3. mutual invitation, e.g. to dance; *pepjat tei nyivan* mutual invitation to dance: syn. **pephin**.

pepjei (see **jei**) mutually handling at something; *en kua pepjei sayu uit anan* you two hand up that plate carefully.

pepjen (see **jen**) 1. mutually holding aloft; *kua pepjen belira' anan* you two hold that flaf aloft. 2. people enlarging an area; *iha' pepejen ayan luma' na'* he enlarged the borders of his farm.

pepju (see **ju**) 1. to encourage one another; *sayu nah itam pepju pedeng tam* let us encourage one another. 2. lifting one another up, as on a see-saw.

pepjuk (see **juk**) 1. people causing wobbling or shaking; *dawa' meté' pepjuk da'an kayo' anan* they made the branch of the tree shake. 2. being restless; fidgeting; *dalo' nyam pepjuk pidah meteri ateng* the children were restless awaiting the minister's arrival.

pepkak (see **kak**) people ejecting from mouth; *dawa' kuman ket pa'i en dawa' pepkak nah hida* they both ate something bitter and they spat it out.

pepkoh (see **koh**) 1. to give way to another, in speaking etc.; *pepkoh nah telo', kelung iha' duan una'* we will give way and allow him to speak first. 2. to loosen both ends of rope or line; *en pepkoh nah talé' anih* loosen both ends of this rope.

peplak (melak) 1. to amaze by boasting; *nusi' ha' deng, iha' peplak daha' tua* he

can't do it, he is only boasting. 2. to show off; *meng peplak akui metang na'* don't show off to me by lifting it. 3. to discourage; to deter by stressing difficulties; *meng im peplak akui* don't discourage me.

peplek (see **lek**) to leave one another; *tinih nah itu' peplek* this is where we leave each other.

pepmun (see **tumun**) mutual tenacity in clinging to one another.

peppit (see **kepit**) to pull at each other's clothing; *dawa' peppit keluma' pedeng dawa'* those two are pulling at each other's clothes.

pepsau (see **sau**) mutual throwing away; *dawa' pepsau bareng men alem haruk dawa'* they threw out their goods from the boat.

pepsek (see **sek**) to test or try each other; *dawa' pepsek ji la'ung dahin ji la'ung* they tested themselves one against the other.

pepsek (see **sek**) to give mutually to a common fund; *daha' pepsek té' sek* they all gave to the common collection.

pepsen (see **sen**) 1. to move closer together; *pepsen nah kelo' melo'* all of you move close together: cf. **jihitih**. 2. sitting close together; *pepsen kalo' melo'* we are sitting close together: syn. **pepset**.

pepset (see **set**) 1. tightly squeezed, by hand; *dawa' pepset usu tegu pepsuk* they squeezed each other's hands when they met. 2. sitting close together: syn. **pepsen**.

pepsuk (pesuk) 1. to meet another; *jehima dih akui pepsuk dahin na'* I met him this morning. 2. a mutual greeting when meeting a friend; *danih kah itu' pepsuk la'an* today we two met once more.

peptak (see **tak**) people working together at cutting or notching; *dalo' peptak jihé' uma dalo'* they are notching the posts of their house.

peptang (see **tang**) lifting up together;

hava' im, sek tu' peptang mija' anih come on, let us try to lift up this table together.

pepté' (see **té'**) people hitting each other; *meng kelo' pepté' tegu kelo' pano'* don't hit each other when you quarrel.

peptéh (see **téh**) to break in small pieces; *iha' peptéh-peptéh luti men kelunan lim* he is breaking biscuits into pieces for everyone.

peptek (see **tek**) to cut up; *meng kelo' peptek wei anan* please don't cut up that rattan.

pepteng (see **teng**) people having discussions; *pepteng kelo' marung daho' anan* you people discuss the matter between yourselves; (also) *dawa' pepteng pedeng dawa'* they are asking each other question.

pepting (see **ting**) to stretch out, or spread out thin materials; e.g. cloth; *dawa' pepting nyineng keluma' anan* they stretched out the cloth to have a look at it.

peptoh (see **toh**) 1. mutual stabbing, a duel with daggers; *daha' peptoh té' bakin tegu kebiteng* they stabbed at each other with spears in war. cf. **pepuluh**. 2. mutual poking in fun; *meng peptoh té' ketanan, netoh alem matan kua' na'a* don't poke each other with that thing, you might poke it in your eyes.

peptuk (see **tuk**) a patchwork job, using too many joins; *ket peptuk tua tekulung haruk anan* its a patchwork job on the sides of that boat.

peptut (see **tut**) 1. to say; just guessing; *dalo' nyam anan peptut aran dalo'* those children are guessing each other's names: syn. **pekio'** 2. simultaneous advice given, or statement made; *dawa' peptut nebara daha' nyam* they both spoke advice to the children at the same time. 3. mutual emergence from opposite sides, at the same time; *dawa' peptut*

anau dawa' nei ngiléh men uma they came out from their houses at the same time: syn. **petgu**.

pepuau (see **uau**) despising each other; *meng kelo' pepuau ji dahin ji* don't despise each other.

pepudei (see **udei**) a go-between; a messenger between two parties; *hi aleng pepudei kelo'?* who is your go-between? syn. **lawah**.

pepugung (see **ugung**) people taking things away and using them without permission; *na nun kelo' meté' pepugung ketanun daha'?* why are you taking their things without permission?

pepuin (see **uin**) mutual levering up; *dawa' piah pepuin batang anan* they are levering up that log together. syn. **pep-wél** (Belaga).

pepu'ing (u'ing) two persons accusing each other, but each evading the accusation; *meng kua' pepu'ing nunan* don't accuse each other like that: syn. **pepayeng**.

pep'uk (see **uk**) mutual giving to one another; *pep'uk sayu kelo' aveng té' ket anun kelo'* give to each other whenever you have anything: syn. **pep'ih**.

pepukan (see **ukan**) mutual insulting; reviling; reproaching; abusing; *dawa' pepukan* they are insulting each other: syn. **petuten**.

pepuluh (muluh; puluh) 1. continuous attack by spear thrusts; *kamé' pepuluh daha' ateng ha' hang tana* we continued to attack them up to the border of the land. 2. mutual stabbing by spears; *piah pepuluh* combat by spears.

pepumun (see **tumun**) mutually inseparable; following closely; always keeping in touch with each other; *pepumun lan dawa'* they are inseparable.

pepunang (see **unang**) the cutting up of things into lengths; *en kelo' pepunang tevo' anan ja kelo' ha'ut* cut up the sugar

cane so that there is enough for everyone.

pepunei (see **unei**) planting out seedlings; transplanting; *kamé' pepunei parei* we are planting out the padi plants.

pepunet (see **tunet**) tear at; destroy; *lim kelunan aleng liwet alan atih pepunet iha'* all who pass by tear at him.

pepurah (see **urah**) splashing water at each other in fun; *dalo' nyam doh anan pepurah ata'* those girls are splashing water at each other.

pepurei (see **urei**) mutual scattering syn. **peleburei**.

pepurip (see **urip**) to keep stock for breeding purpose; *kuri sapi' en kelo' pepurip?* how many cattle are you keeping for breeding?

pepusu (see **pusu**) brushing each other; *dalo' pepusu la'ung dalo'* they are brushing each other's backs.

pepuyang (see **uyang**) 1. walking or following closely together; *dawa' bakéh na' pepuyang panau* those two friends are walking closely together; syn. **pekioh**. 2. accompanying; *iha' nei pepuyang akui* he came accompanying me.

perah (ngeperah; peperah) 1. to be ill; sick; *perah aya' taman na'* her father is very ill. 2. painful; sore; to have pain; *perah lelan bukung kui* my knee is very painful.

perah butit bela dysentery.

perah henga' pity; compassion; *perah henga' Tuhan nyineng itam* the Lord feels compassion toward us all: syn. **masi**.

perah kenep 1. to be angry; *perah kenep doh anan té' akui* that woman is angry with me: syn. **heléh**. 2. inwardly disturbed; disquieted; upset; *perah kenep kui pelemana' urip kui* I am disturbed when I think of my life.

perah kenep pa'en to bear a grudge against someone; *perah kenep pa'en ha'*

té' akui he always had a grudge against me.

perah luwei mortal sickness of a child under a curse. Child becomes blind; it is said that sometimes "something" comes out of a child's mouth when it dies. dies.

perah malin 1. paralysis; *doh aya' anan perah malin* that old woman is paralysed. 2. leprosy: syn. **perah bengo'**.

perek'ok the large gecko lizard.

perep (merep) 1. to be near; *kamé' melo' ha' lepau luma' perep té' anau jeleng* we are staying in the farm hut to be near to our work. 2. to hunt for food by drawing near; *iha' nei perep dapi kui* he comes to be near me and eat my food. 3. to associate with a person to seek his help; *akui nei perep ika', ja ka' masi akui* I came to you so that you can help me.

perée here; **re perée** here it is here. (perée cannot be used alone.)

perét (meperét) sound of severe diarrhoea.

peret (see **keret**) to be cut into small pieces; *bawang anih uh peret* these onions are cut up small.

perintah the government, (loan word, Mal.)

perit (merit) to be bitten by an animal, or a person; *iha' ga' perit aso'* he was bitten by a dog.

perun/pero' gall; the gall bladder; *perun na' pa'i lelan* its gall is very bitter.

pesa fighting of dogs or cats (Belaga) syn. *kelaheng*; *pano'*. (Baram).

pesabih (sabih) to cause to flee away; *im pesabih dalo'* you made them flee away: cf. **muga**.

pesa'ep to cap one basket with another: syn. **lemiling**.

pesak (see **sak**) 1. to cook rice in readiness before required for use; *im pesak kanen ka' una' iha' im nyadui* you cook your rice first, then go to work. 2. to test

maturity of; to test genuineness of; *pesek atih nei ja pesak kinah kam* the trials are to prove whether or not your faith is genuine.

pesakoh to deceive, or to take in; *meng im pesakoh na akui* don't deceive me: syn. **pebek**; **peluvat**.

pesala (sala) t. to accuse someone; *meng im pesala akui* don't accuse me: cf. **nge-ma'** 2. to assert strong disagreement; *ek pesala lim-lim dahum nan* I disagree entirely with all you say.

pesalei (see **salei**) to wipe out completely; to exterminate, of persons as in battle.

pesangan 1. forthwith; straight away; *pesangan té' ket kelak* I got something straight away: syn. **pelalau**. 2. after that; following on; *pesangan té' sayu kenan taban* I recovered after taking the medicine: 3. immediately; *akui mekoh sala kui pesangan* I confessed my sin immediately. 4. to fill up; *im pesangan ingen ka' nan* fill up your padi basket: cf. **ngepnu**.

pesangun (sangun) to converse; to relate; *pesangun-pesangun nah kua'* you two relate your stories: cf. **na lung**.

pesau (see **sau**) 1. to throw; throwing; *kawa' pesau ketanun awa'* we are both throwing our things away. 2. thrown away; discarded; disposed of; *uh pesau nah patei aso' aréh dih* that dog's body has been disposed of. syn. **peso** (Belaga).

pesé' (mesé') fishing tackle; *hino' pesé' ka' té'?* where is your fishing tackle? (a fishing tackle includes, **boh**; **lavah**; **sin**; **bitung**; **upet latau**).

pesegiwen (segiwen) 1. restricted in movement; *pesegiwen tua daloh' panau tinan* you are very restricted to move around there. 2. closely spaced, of trees; *pesegiwen tua tuvuh pulut na'* his rubber trees are closely planted.

pesegut (segut) 1. to procrastinate; to neglect to do; *pesegut tua ha'em bayen utang aréh dih* up till today he hasn't

paid is debts: cf. **pelevé'** 2. drifting in conversation; *pesegut tua nah tengaran telo' dih* we have drifted from our topic of conversation. 3. purposely delaying action; *pesegut tua nah akui em tei, avin akui em havah* I purposely delayed going as I had no time. 4. introducing a diversion in conversation; *dahuk pesegut men ika', té' ika' kelenghi dengah iah?* by the way, have you heard the news? syn. **pesuloh**.

pesegut-pesegut emphatically and deliberately procrastinating.

pesehayah (see **nyehayah**) 1. sloping or leaning away from vertical. 2. an unsteady gait in walking; *pesehayah tua anau na'* he walks unsteadily.

pesei (see **besei**) to paddle after something; *dehalem dih kalo' pesei bavui* yesterday we paddled after a wild boar.

pesek (see **sek**) 1. to attempt; to try; *sek im pesek na na'* you make an attempt to do it. 2. to tempt; *Setan tutek lan pesek akui* Saton often tempts me. 3. temptation; *kahum lan pesek té' usun tana anih* there are many temptations in this world.

pesek (sek; pesek) to make a collection of gifts; *en telo' pesek ma'uk bahah men dalo'* let us collect some gifts of rice for them.

pesekadah (see **sekadah**) 1. spreading wide of wings, as a bird. 2. wide and low of a roof slope.

pesekaluk (see **pekaluk**) to be loitering; slow of action; late; *pesekaluk tua anau ka'* you are just loitering about: syn., **ngeduyong**; **peknapp**; **pekbat**.

pesekamoh (see **amoh**; **sekamoh**) to appear to do; to pretend; *awi pesekamoh iha' tei mudik bi nusi' ha' tei lan, sekamoh tua* he appeared to be going upriver, but he did not go, he was only pretending.

pesekaruk (see **karuk**) riddled with

borer grubs.

pesekavé' (see **nyekavé'**) to sit with legs to one side; relaxing.

pesekawé' (sekawé') 1. incompetent; awkward; muddled; *pesekawé' tua dahum tei* your speech is muddled and awkward. 2. unaccustomed; clumsy; undisciplined; *pesekawé' tua ika' api na'* you took it in a very clumsy and awkward manner: cf. **peselanguk**; (also) *pesekawé' tua hadui na'* his work is clumsy and slipshod.

pesekawé' daho' muddled or confused speech; uneducated speech.

pesekdep (see **dep**) 1. separated; to separate; *akui pesekdep dawa' laké' anan avin dawa' pano'* I separated those two men because they were quarrelling; (also) *pesekdep tua dawa' tei tudu* they separated when they went to sleep. 2. to differ; different; *pesekdep tua dahun daha'* their speech was completely different. 3. divided opinion; dissention; between groups; *nei nah pesekdep kenep té' hang daha'* those people came to have big differences between them syn. **peselepi**; **peselang**.

pesekdep kenep dissensions; divisions; *pesekdep tua kenep dalo'* they are all divided among themselves; (disagreeing).

pesekdok (see **sekdok**) slow of action; *pesekdok tua kelo' na na'* you are too slow doing it; (also) *pesekdok tua anau na'* he walks very slowly.

pesekida' (sekida') 1. of different heights or lengths; *pesekida' tua unang kayo' ka'* you have cut the wood to different lengths: syn. **pijek**; (also) *pesekida' tua bau kelo'* you are of different heights. 2. terraced land; *kamé' na pesekida' sakun tana té' ngalang ngavan nuvuh pulut* we made terraces by levelling the earth on the hillside for planting rubber trees.

pesekimet (see **kimet**) 1. quivering; *pesekimet tua hatek té' alan* the leeches

are quivering on the path. 2. scattering; *pesekimet tua kebirang té' tana* the ants are scattering and moving everywhere on the ground.

pesekino' (sekino') one after another; coming in succession; *pesekino' tua bavui nei ngatung* a succession of wild pigs came swimming across the river; syn. **pekejelut**.

pesekinut (sekinut) scattering into small groups; *meng kelo' pesekinut-pesekinut melo'* do not sit scattered into small groups: cf. **pesekdep**.

pesekudep (see **kudep**) 1. to be dozing off to sleep; *pesekudep tua matan na' ngenep tudu* his eyes are dozing off to sleep. 2. to be shrinking and hunched up from coldness.

pesekuék (see **sekuék**) tickling by means of light poking; *pesekuék dawa' hawan na'* that couple was poking and tickling each other: syn. **pesekiréh**.

peseku'eng (see **seku'eng**) to be rising on one's elbow from reclining.

pesekulup (nyekulup) disturbed by; ruffled by; *pesekulup tua kalo' té' hinget* we were greatly disturbed with the swarms of bees.

pesekuta' see **peseluta'**.

pesekutung (see **utung**) to go in pairs; to do something in pairs; *pesekutung daha' nyamaké' main* the young men playing in pairs.

pesekvet (sekvét) starting or commencing an activity in haste; *meng pesekvet tua tei leka'* don't leave in a hurry: cf. **petimah**; **teven**.

pesekwén (sekwén) an action or request which is unfitting; unsuitable, or presumptuous; *meng pesekwén nyihu akui* don't ask me to do that, it's not fitting: cf. **pesekwin**.

pesekwin (sekwín) 1. thoughtlessly; without due care; inconsiderately; *meng pesekwin gem kayo' aru anan, ga' daha'* don't hold that long wood without taking care, it may hit

someone: cf. **peseladau**. 2. trying to do too many things at once; *pesekwin tua hadui na'* he has too many jobs on hand. 3. presumptuous; *awi pesekwin dih kelo' nyihu iah', iha' uh dekaya'* it was presumptuous for you to ask him, he is an old man: cf. **pesekwén**.

peseladau (see **seladau**) 1. to be forgetful; being careless; *peseladau tua anau ka' iha' ka' jatu nan* you walked very carelessly that is why you fell down: cf. **jelerau**. 2. ignorant; untrained; *peseladau tua barik na', em nyemugen loh ha'* he is childish and ignorant, still quite immature. 3. unheeding; disrespectful.

peselagei (see **selagei**) standing out visibly; *peselagei tua asa alem ungei* the stags are standing out visible in the river; (also) *peselagei tua kahung dalo' tula* their heads can all be seen standing high up.

peselahoh (see **kelahoh**) 1. to obtain; or to take things by following on after others; *peselahoh nah akui ala bua anan lahu* I got the fruit by following others who were getting it: cf. **peselivoh**. 2. to keep on using something borrowed beyond the time appointed; *peselahoh tua ha' meté' ketanuk* he keeps on using my things and delays to returning it. 3. using something as a temporary substitute; *peselahoh tua nah akui nabun na' té' itun puté'* I am simply using this banana leaf as a temporary covering.

peselalak (see **nyelalak**) 1. overlapping of ends of long objects; *peselalak tua bulan kayo' anan* the ends of those pieces of wood overlapped: syn. **peselalau**; **peheli**. 2. to pass without meeting on parallel but different routes; *peselalak tua anau dawa' té' ngalang anan* they passed each other unknowingly or that hill: syn. **peselalang**.

peselalang (see **nyelalang**) 1. bad in

behaviour; having a bad attitude; *piah tua peselalang dawa' doh anih* these two girls have the same bad behaviour. 2. differing radically in opinion or behaviour; *peselalang tua dahun daha' avin nyelanguk daha' balei* those people have very different opinions because some are ignorant: syn. **pesekdep**; **peselepi**. 3. passing on different routes; syn. **peselalak**.

peselalau (see **nyelalau**) a join made by the overlapping of two ends; *itam metuk kayo' peselalau bulan na'* we joined the two lengths of wood by overlapping the ends: syn. **peselalak**; **peheli**.

peselanguk (see **selanguk**) 1. to be stupid and disobedient; *meng peselanguk nyihu iha' na na'* don't be so stupid and disobedient in ordering him to do it. 2. to act horribly and ignorantly; *meng na barik peselanguk lalé'* don't behave so ignorantly. 3. incompetent and heedless. *peselanguk tua hadui na'* his work is quite incompetent and heedless. 4. to blasphemy; speaking wilfully against God; *peselanguk tua dahun na'* his words are blasphemy: cf. **daho' peji'ek**.

peselavat (see **selavat**) to anticipate too hopefully; to be over optimistic; *peselavat tua kenep na'* he is too hopefully optimistic.

peselaveng (see **selaveng**) an extra or surplus of; *peselaveng tua ika' melo' parei tinan* you are storing away too much padi there: syn. **huin na'**.

peselavung (see **selavung**) 1. thick and bushy, of a plant; very leafy; *peselavung tua uro' anan* that is a very bushy plant. 2. an overlong bow of a boat.

peselepi (see **selepi**) 1. having different opinions or views; *peselepi lelan dahun dalo'* their opinions differed widely; (paraphrased, they spoke at cross purpose). 2. divergent; *peselepi lim*

kenep dalo' they have divergent ideas; syn. **pesekelep**; **peselalang**, syn. **perse-lipi** (Belaga).

peseletung (seletung) at different times; at intervals; *peseletung tua dalo' tei leka'* they left at different times.

peselilé' (see **selilé'**) sitting on someone's lap.

peselingau (see **selingau**) 1. mutual staring or glaring at each other in anger, or hatred; *peselingau dawa' pehineng* they glared at each other angrily. 2. being enemies; mutually hostile; *dawa' peselingau pedeng dawa'* they are enemies.

peselingit (see **selingit**) 1. glancing sideways significantly; making eyes; *peselingit dawa' pehineng* those two made eyes at each other. 2. glancing sideways alertly; *peselingit pa'en matan na' alem akut* his eyes were continually glancing sideways in fear.

peselingup (see **hingup**) something covering one's face; *peselingup tua buk ka' té'neng ka'* your hair hangs all over your face; ant. **pepu'ing**.

peselio' (see **selio'**; **lio'**) 1. possessing wisdom; or insight; sharp-witted; *peseluk dahun na' nebara danih, peselio' tua iha' meté' dahun na'* his advice today was wise and quite explicit. 2. impulsive; impetuous; *peselio' tua iha' naken bua aréh!* whyever should he climb that fruit tree! 3. presumptuous; improper procedure; *nun peselio' ka' tei men inan?* whyever do you need (or presume) to go from there? 4. rude; impolite; *peselio' tua ika' na daho' nunan* it is very rude of you to speak like that.

peselio' kenep daydreaming; *peselio' kenep alem la'ung na'* he is daydreaming; syn. **pelemana' tung-tung tua**.

peselipen (see **selipen**) unanimous; coming from every side; *iha' tei peselipen-peselipen, daho' petuyuk*

dahun kelunan men iha' opinions came from all sides, there was unanimous agreement; syn. **petuyuk**.

peselivoh (see **livoh**) to mimic, or mime; *meng peselivoh-peselivoh na iha', masi kenep taman hinan na'* don't mime him, consider the feeling of his father and mother; syn. **katap**; (also) *iha' ji kelunan peselivoh* he is a clever mime artist; cf. **peselahoh**.

peseliwei (see **seliwei**) to do by turns; doing one after another; *peseliwei-peseliwei kelo' mayak tugu sebayang* take turns to lead the worship; or to pray; cf. **pekalui**.

peseloh see **pesuloh**.

peseluap (see **seluap**) made ruffled; made shaggy; *peseluap tua buk laké' aya' atih* that old man's hair is all ruffled; syn. **peseluau**.

peseluau ruffled, shaggy; *peseluau tua buk ka'* your hair is all ruffled; syn. **peseluap**.

peseluk (see **seluk**) 1. hidden away in a corner; *peseluk tua iha' melo' bareng na'* he put his things in a recess. 2. to squeeze into a crowded place; *peseluk tua ka' melo' tinan!* you tried to squeeze into that place!

peseluta' (seluta') walking hastily, not looking where one is going; *peseluta' tua anau na'* he walked; syn. **pesejuta'**.

pesen (seen **sen**) 1. towards; to move along; *pesen hitih im uk* you move along a bit. 2. to move closer to; to huddle; together; *pesen kelo' la' arin* you huddle closer together; syn. **jihitih**; **payeng**. 3. almost due time; *pesen nah dau iha' seng tei* it is getting towards the day of departure; syn. **jeleng**.

pesen-pesen 1. probably; most likely; *pesen-pesen dau anih seng usan* most likely its going to rain. 2. approaching time of; *pesen-pesen nah jaka' na' ateng*

nekulah the time for his arrival is approaching. 3. inference; to imply; *pesen-pesen dahun dalo' kelunan aréh* their words contained inference regarding us. 4. to incline towards; to acquire a habit; *meng pesen-pesen na jako'* don't acquire the habit of smoking; syn. **lio'**.

pesen kenep 1. eager; *pesen kenep kui seng tei nih* I am eager to be off; cf. **tiga'**. 2. almost persuaded.

peseneng (seneng) to take one's ease. (loan word, Mal.).

pesengalen (see **halen**) 1. hindrance; *nun-nun pesengalen ka', na hadui ka' tua'* whatever the hindrance, just carry on with your work. 2. to concentrate and continue; *pesengalen nah im na hadui ka' nan tua* just concentrate and carry on with your work. 3. clinging tightly; *teba' eng na pesengalen tua té' keran na'* her necklaces are thick around her neck.

pesengaran (sengaran) racing; competing; syn. **petengasa**.

peseng'eng (seng'eng) obstinate; to continue and persist in one's point of view; cf. **ngehameng**; **eng**.

pesevida (see **sevida**) to be humble and deferential; *pesevida sayu dahun telo' kereng* let us talk slowly and humbly.

peseplet (see **seplet**) inside-out; reversed; *peseplet tua té' basung ka'* your dress is inside-out.

peseplet daho' rapid speech; *peseplet tua dahun kelunan anan, awi kelunan haman duan ipet-ipet kahum na'an* that man speaks rapidly; saying many things.

peseptik (see **septik**) splashing, of water; *peseptik tua ata' tegu lupak nelujah ha' jelini* the water splashes up when the waves strike the rock face.

peseptin (see **septin**) to be tied by a slip knot.

peset (see **set**) 1. congested, crowded position; a crowded space; *peset lelan tinih* it is very cramped here; (also)

jihitih im, peset lan anih you please move up, it is congested here; ant. **lugah**. 2. tightly squeezing a hand; pinched together; *peset usu dawa' tegu dawa' pepsuk* those two squeezed hands when they met. cf. **pepsset**.

pesét (mesét) being crushed or pressed upon; *matei anak aréh dih pesét* the baby died because it was pressed upon; syn. **beledét**.

pesi'-pesi' 1. to postpone and delay; *tei-tei tua nah iha' pesi' em nei* he says he will come but he postpones. 2. to keep on delaying, *segut ateng dau negereng, ateng levi, pesi'-pesi' tua dahun na'* delaying until midday, then evening, he keeps putting it off; (also) *petari tua tei-tei nah pesi'-pesi'* he came reluctantly after considerable delay. syn. **pesegut**.

pesihu (see **sihu**) mutual urging of each other to do a task; *pesihu tua dawa' each* urged the other; cf. **pepayeng**.

pesik (mesik) to flavour or add seasoning to food; *en tei masik anih pesik pako' anan* put this fish in to flavour the ferns.

pesik (mesik) the husk or outer skin of rattan etc., *musah wei mebet pesik* draw the rattan around a tree to remove the husk.

pesiluk (see **siluk**) 1. to comprehend in detail; to be explicit; *pesiluk dahun na' nebara danih* he spoke today in great detail. 2. ranging extensively; far reaching; *pesiluk tua anau ka' tei hiréh hitih* you went everywhere as you walked.

pesiluk daho' (siluk daho') comprehensive or detailed speech; *haman lan ha' na pesiluk daho'* he was clever at explaining every detail.

pesimah (see **imah**) to be hurried; to go quickly; *meng pesimah tua tei'* don't be in a hurry to go.

pesit (mesit) to split or crack, of a boat hull, or container *pesit haruk anih* this

boat hull has cracked and is leaking: cf. **kebek**.

pesiwek (see **siwek**) 1. to make an error; to mislead; *iha' pesiwek akui té' alan luma'* he mislead me about the path to the farm. 2. to cause to make a mistake; *meng pesiwek iha'* don't cause him to make a mistake.

peso' (meso') 1. to burst open, as a bag' *uh peso' nah sut parei aréh dih* the bag of padi has burst open. 2. to be broken; *peso' nah teloh hiap anih dih* this egg is broken. 3. to become holed, of a boat; to be breached or loosened, of a plug or caulking; *peso' haruk anan pebet taden na'* the boat is leaking because the plugs have been taken out. 4. to speak one's mind fully; to speak vehemently; *kehuak-kehuak dahun na' nei peso'* he could not stop speaking his mind.

pesu'at (see **ngelu'at**) to fall backwards from a seat; *iha' pesu'at men ujung ladung* he fell backwards from the seat.

pesuk (pepsuk) 1. to meet someone; *nusi' payan kui pesuk iha'* I have not yet met him. 2. to come across by chance; *akui pesuk uting ha' uvé'* I came across a pig in the tapioca garden. 3. to find; *uh pesuk ka' nah ket padé' anan di iah?* have you found the basket which you lost? syn. **habung** (Belaga).

pesukup (sukup) to supplement; to make enough; *akui aleng pesukup na' iha' ha' sukup nan* it is I who added it, that is why there is enough now.

pesuloh (U. Pel.) 1. corroborating a statement; to make an affirmation; *pesuloh tua dahun dawa'* they two spoke in corroboration. 2. straightway; *pesuloh akui tei pesuk iha'* I went straightway to meet him: syn. (U. Pu) **peseloh**; **pesegut**.

pesulun pushy; presumptuous.

pesun early morning; first signs of dawn,

about 5.30 a.m.; *pesun kalo' leka'* we left in the early morning: syn. **sepangen**; cf. **dau pebekat**.

pesung (mesung) socks; *mesung kudek dawa' té' kayo' pesung* their feet were held in the socks

petabam to fall accidentally.

petabem with a great thud; *daléh seng petabem pegah* the land will fall with a great thud.

petabi' (tabi') to shake hands, (loan word Mal.) *sayu nah itam petabi' pedeng tam* let us all shake each other's hands.

petabin (see **tabin**) to follow closely; *petabin tua dawa' hinan na'* he follows on closely behind his mother.

petabun (see **tabun**) 1. covering one object with another; *im petabun melo' bareng anan* put those things covering one another. 2. to cover up; *uh petabun lim nah bareng* everything was covered up.

petada' (see **tada'**) 1. to meet at a rendezvous; *telo' jaji petada' ha' Long Apoh* we arranged to meet at Long Apoh. 2. to meet when coming from different places; *té' hungei uk anan tu' petada' na'a* we will meet at the small stream presently. 3. to meet head on.

petadam (see **tadam**) 1. to seize hold upon; *lap im, na' petadam ka' na'a* run away, he will seize hold of you presently. 2. to rush to, or from, in fear; *petadam tua ha' nei lap ha' kalo'* he came rushing towards us. 3. to determine; to insist on doing; *petadam tua ha' nei ngioh kalo'* he followed us with insistence and determination.

petadan 1. to be careless; neglectful; to leave something without care and security; *ika' melek na' petadan tua* you left it carelessly and insecurely. 2. to make an ill-considered, not thought-out speech; superficial talk; *petadan tua dahun na'*

nan, meng meté' na' his speech was ill-considered, pay no attention to it.

petaden (see **taden**) to caulk seams in a boat; *dawa' petaden haruk anan* they are caulking that boat.

petading (peketading) 1. to test or try out; *daha' petading kajau* they are having a beauty contest. 2. to judge by results; to estimate or evaluate by proving, *daha' petading parei peka' dahin parei ngalang, ano' aleng sayu* they are judging and comparing irrigated padi with hill padi, which is better: syn. **petiah**.

petading urip judging which is the better manner of life; *daha' seng petading urip daha' ateng baya'* they want to see which is the better life-style from now onwards. syn. **petigi** (Belaga).

peta'en (see **ta'en**) to be stable; *pete'en nah kenep kam* be stable in your heart: cf. **ngeta**.

petaga (see **taga**) 1. poorly fitted, of timber work; *petaga ket anan, nusi' piah ga'* that thing is not well made, it does not fit evenly. 2. suspended; still hanging, e.g. a fallen tree partly held up; *petaga loh kah kayo' anan, nusi' payan ha' ga' tana* that tree is still being held up, it has not yet fallen to the ground.

petagah (see **tagah**) 1. grounded; stranded; high and dry; *im petagah haruk anan* pull that boat high and dry: syn. **petasak**. 2. to place on a shelf; *im petagah masak anan* please put that fish on a shelf. 3. to heat up food in a pan; *im petagah dapi anan* please heat up that food in a pan over the embers.

petagau to mix up.

petagéh (see **tagéh**) 1. to make better; to heal; *im petagéh nah iha', ja ha' sayu si'* please try to heal him, perhaps he will get well. 2. to be better in health; *petagéh nah iha' uk* he is getting better: cf. **petngau**.

petagéh (see **tagéh**) to dun for a debt; *tei im petagéh utang aréh dih té', iha'* go to

ask him to pay that former debt.

petageng (see **tageng**) 1. to make firm; to make secure; *im petageng kaput na'* make that binding secure. 2. to confirm or establish a statement or agreement; *im petageng daho' anan* please confirm that agreement.

petageng kenep to establish one's convictions; *sayu nah itam petageng kenep tam alem kinah* let us strengthen our hearts in the faith.

petagep (tagep) 1. to strengthen; to make strong; *im ngebesoh ha', petagep iha'* feed him well to make him strong. 2. to have a strong appearance; *petagep lan jam dalo' nei* they appear to be very strong.

petagok 1. a very uneven surface; *petagok tua tegam anan* those boards have a very uneven surface: syn. **petugok**. 2. a rapid with many large rocks; *petagok lan gah anan* there are many large rocks in that rapid.

pet'ah (see **ta'ah**) 1. to wear a **ta'ah**, the traditional **Kayan skirt**; *im pet'ah ta'ah anih* please wear this skirt. 2. to put on extra wrapping; *im pet'ah da'un tapei anan* put another leaf wrapping around that packet.

petajan to stamp on with the foot; *ek petajan ka' tinan na'a, awi ika' em lap I* will stamp on you presently, if you don't go away: cf. **pekaja**: syn. **lepajan**.

petajen (see **ajen**) 1. in haste; hurried action; *nyihu ha' tei petajen* tell him to go with all haste; (also) *salet im, petajen uk, tiga' uk* be quick, hasten, hurry up. 2. quickly; smart action; *lava' tua kui ilau na' petajen tua ha' mugung na'* I looked for it in vain, he carried it off quickly without my knowing: syn. **jekipet**.

petajuk (see **tajuk**) to pull out something; *im petajuk ket anan* please pull that thing out: syn. **syn. nubit**.

petak (see **tak**) to cut a notch; *en kelo' petak na na'* you cut a notch in it: cf.

ngava'.

petakau (see **nakau**) 1. to steal; stealing; *meté' nah dalo' petakau bua daha'* they are stealing other peoples' fruit. 2. to set free a live animal.

pet'ak (see **ta'ak**) to be weary of ...; *uli nah tua, pet'ak tua ka' melo' tinan* you just go home, you must be weary of sitting there: cf. **sarah**; **ngila'**.

petaké' to follow an example.

petaken (see **taken**) to climb; climbing; *petaken tua dalo' té' kayo' anan* they are climbing that tree. syn. **pekakel** (Belaga).

petakun (see **takun**) to use a baler or dipper; to ladle out; *na nun kelo' petakun telang dapi anan?* why are you lading out that gravy?: cf. **petuhe**. syn. **petakol** (Belaga).

petakut (see **takut**) 1. to frighten; to bluff; *daha' petakut kalo' tua, ulah kalo' em deng tei* they just bluffed us, so we could not go: cf. **petkuh**; (also) *meng petakut akui té' lavau anan* don't frighten me with that rat. 2. to threaten; *iha' gem iuh seng petakut akui, nyihu akui ma'uk iha' ligit* he held the knife to threaten me and demanded my money: syn. **pekihau**.

petalan (see **ketalan**) let it be; never mind; *petalan tua hadui ka' nan* never mind, you did it anyway so let it be.

petalé' (see **talé'**) 1. to spin a thread; to make a rope; *im petalé' ketian anan men akui* please spin that thread for me. 2. to twist together; *im petalé' wei anan ja ha' tu'a* twist those rattans together so they will be strong. 3. to use ropes for pulling an object; *en kelo' petalé' dahin na'* you use a rope to pull it.

petalit quick action; rapid speech; fast repetition; *petalit tua iha' duan* she speaks very rapidly; (also) *pelehei im panau, meng petalit tua tang kudek ka'* walk slowly, don't make rapid steps with your feet: cf. **ipet**.

petama' (see **nama'**) act of sexual intercourse; *iha' meté' petama' hawan daha'* he committed adultery with other peoples' wives.

petan (see **pettan**) to face a person; *petan neng tu' we* faced each other: syn. **petelunga'**; ant. **petelikun**; **petelu'an**.

petanen (see **tanen**) closely packed, of seeds; *petanen tua bua jelei anan* that maize cob has tightly packed seeds.

petanen sitting closely together, of many people; *petanen tua kelo' melo' tinan* you are sitting too close together there: syn. **kejeleng**.

petangen (see **tangen**) 1. diligently; assiduously; *petangen lan iha' duan kalo' he* is diligent in advising us. 2. strenuously; energetically; *meng kelo' beloh, petangen kelo' na haruk anan* don't take it easy, work your very best at making that boat. 3. to encourage to work; *iha' petangen itam té' hadui* he encourages us to work hard.

petangen kenep to be firm-minded in resolution.

petangen-petangen kenep all of one mind; *sayu kelo' na na' alem petangen--petangen kenep* you should all do it with one mind: syn. **piah-piah kenep**.

petangih (see **angih**) 1. to cause others to cry; *meng kelo' petangih nunan* don't make each other cry like that. 2. people weeping together; *petangih tua dalo' tegu taman dalo' matei* they all wept when their father died.

petanyoh (nanyoh) 1. continuously; endless repetition; *petanyoh tua ka' duan* you are talking continuously: syn. **petayun**; **petatau**. 2. making a concerted effort to persuade someone; *petanyoh lelan dalo' na akui ja akui ikem* the were all talking to me together to make me want to ... cf. **ngependen**.

petapah (see **tapah**) usually used with negative **em**, and then acquires a negative meaning, such as, not intermittent, continuously; not short

of, sufficient, hence. 1. not intermittent; continuously; *em petapah nah iha' larem* he has continuous fever. 2. not short of; sufficient; *em petapah dalo' té' ket en dalo' kani* they have sufficient supply of food.

petapah kenep 1. at wits end; despairing; hopeless; *petapah-petapah kenep kui seng tei ilau na'I* am at my wits end to know how to look for it. 2. unable to cope with; *nusi' itam hituk tebara, petapah kenep tam tua* we won't remember the advice we simply cannot cope. 3. unable, or not competent to undertake; *petapah kenep tam tua hadui anan* we cannot work out how to accomplish that work.

petapan (see **napan**) 1. reluctant; hesitant; *petapan lelan akui duan* I am very reluctant to speak. 2. disinclined; *iha' petapan na hadui na'* he is disinclined to do his work: syn. **lekoh**. Notice the following double negative, **em petapan** willing to do; not avoiding responsibility; *em petapan lim daha' tei mahep lake' aya'* they are not unwilling to give voluntary service to the headman; (also) *akui em petapan bara men ikam* I am not shrinking from telling you.

petapé' (see **tapé'**) lop-sided; unbalanced; holding in uneven grasp; *petapé' tua jam usu ka' gem na'* your hands are holding it unevenly.

petapéh (see **tapéh**) 1. mutual slapping; *petapéh pa'en dawa' na'* they are always slapping each other. 2. unsteady walking; *petapéh tua jam anau na'* he appears to walk unsteadily. 3. drifting in river current, out of control; *petapéh tua kayo' anan manyun kenan hungei* the log got out into deep water and drifted away in the river current.

petapei (see **tapei**) wrapped up; *na nun kelo' petapei kanen anan mugung na'* why are you wrapping up the rice and

taking it away? cf. **peti'au**.

petapek (see **tapek**) to nail; nailed; *im petapek tei té' kudek ka' na'ah* be careful, perhaps you might nail your foot. 2. to drive in a stake or spike; *meng kelo' petapek kayo' tinan* don't drive in any stakes over there.

petapen (see **tapen**) 1. folded up; to fold up; *uh petapen nah bareng kui* my things have been folded up. 2. patched up; to patch; *petapen tua basung na'* her dress is all patched.

petapen; **em petapen** piled up anyhow: syn. **burah**.

petapeng (see **tapeng**) hitting one another with side of fist; *meng petapeng pedeng kelo'* don't hit one another with your fists: syn. **pebukut**.

petapung (see **tapung**) covered; to cover up; *petapung tua dawa' nyihuk* they covered themselves up to hide.

petaren (see **aren**; **metaren**) usually used with the interrogative **nun**, and then acquires a negative meaning, such as, improper; unsuitable; unfair; undignified; *nun petaren ika' melo' kasut masep ka' nan alem tilung nih?* why did you put your dirty shoes in the room? 2. unfair, unsuitable; *nun petaren nyihu iha' pa'en?* why choose him always? 3. thoughtless for others; *nun petaren aleng ngavak halam, iha' pah im ala'* why did you choose to take the thing I specially loved? 4. needless emulation, or jealousy; *nun petaren ika' tei avin akui tei!* why do you want to go just because I am going? 5. ungenerous; hard and stingy; *nun petaren ika' kahi' belin na'* why should you have to ask a price for such a trifle thing! 6. admonishing a person who despises advice; *nun petaren daha' nebara ika' pa'en* why do they need to keep on admonishing you all the time?

petari (see **tehari**) 1. slow in response; hanging back; *meng petari; nyu'ei nah*

ajen hi-hi aleng jam don' be slow in responding, answer quickly whoever knows. 2. slow in starting; hanging back; *petari tua dalo' em tei* they hang back from going. 3. reluctant; *petari dua dalo' em na na'* they are reluctant to do it: cf. **lekoh**.

petaroh (naroh) to use an article exclusively, or excessively; *petaroh ji anan pa'en-pa'en im té'* you use that one all the time.

petaruh (taruh) 1. to bet; to lay a wager; *awi itu' seng pehating, sayu itu' petaruh* if we are going to argue, let us lay a wager: syn. **pethen**. 2. to cast lots; to draw lots; *petaruh telo' ilau hi aleng dekaya men telo'* let us cast lots to see who is our leader.

petasa' (see **tasa'**) to spoil; to damage; spoiled; *meng kelo' petasa' haruk kui nan* please don't spoil my boat.

petasak (see **tasak**) 1. frequently stranded on rocks etc.; *gah ji'ek anan, petasak-petasak telo' tei' men'a dih* its a bad rapid, we were frequently stuck on the rocks. 2. stranded high and dry; *petasak haruk anan* that boat is stranded: syn. **petagah**.

petat (see **tat**) 1. to separate people; *akui aleng na dawa' petat* I separated them from each other. 2. mutual separation; *petat tua dawa' lap* they went away separately. 3. to depart from one another; *em payan telo' petat sayu telo' tabi'* let us shake hands before we depart. 4. separately, of position; *petat kelo' melo'* you each sit separately.

petatah (see **ketatah**) working alone (U. Semuka) *petatah tua ka' nyadui* you are working all alone.

petafau (ketatau) continuously; *hungei dekaya' petatau-petau* the river is high continuously: syn. **ngehayau**; **ngelutau**; **petayun**; **petutei**; **tipan**.

petavei (see **tavei**) to draw or pull things towards one; *petavei tua daha' ala bareng* they got the things by pulling them towards them: syn. **petavit**.

petavit (see **tavit**) 1. grasping or catching hold of something; *petavit uro' tua kalo' men'a dih avin lahut tua kalo'* we grasped and held the bushes because we were drifting back: syn. **petavei**. 2. to accuse or involve others; *Ding petavit Anyi dawa' Jau ala bua* Ding accused Anyi and Jau of getting the fruit with him. 3. to drag others into a dispute; *meng petavit kelunan alem besara' anih* don't drag others into this court case.

petawi (see **tawi**) calling domestic animals for food; *petawi tua dalo' té' uting dalo' nei kuman* they called their pigs to come to feed: cf. **ngahi**.

petayan (see **tayan**) to pour from one vessel into another similar one; *petayan nyak aleng halem gutun anih, en tuvu halem gutun anan* pour the oil from this bottle into that bottle: cf. **petuvu**; **soh**.

petayoh a morbid craving for; the obsession of a distorted mind; *petayoh pah iha' pelemana' teng-teng* he has a morbid desire for asking questions: cf. **tehari**.

petayun (tayun) continuously; always; *petayun lelan ika' perah* you are always ill: **ketatau**; **tutek**; **ngehayau**; **petanyoh**. **petba'ei** see **peteba'ei**.

petbak (see **tebak**) to cut; cutting, with **parang**; *meng em mengan, im petbak tei aso' anan na' ah* be careful, you may cut that dog.

petbin (see **tabin**) 1. stacked up; in piles; put in layers; *im lo' petbin tegan anan* stack those boards in piles: syn. **petudun**. 2. to make a double layer; *kebek da'un tapei anan, im petbin* those

leaves are torn, make double layers. 3. many generations; *petbin lan sau na'* he has grandchildren many times over. 4. frequent repetition; *petbin lelan pah daho' té' iha'* the words are repeated to him frequently.

petbip (see **nebip**) 1. mutual slapping; *dalo' petbip pedeng dalo'* they are slapping each other. 2. to swat or slap an insect; *im petbip langau anan* please swat that fly.

petbun (see **tebun**) to cut off long articles making ends level; to arrange with ends level; *im petbun bulan na' piah-piah* please cut them off to the same length: syn. **petebun**.

petbut (see **tekbut**) to invert; inverted; *meng petbut ukun anan* don't invert that bamboo water container.

petdet (see **det**) 1. to arrange so that the edges of flat objects touch; *im petdet lan bulan mija' anan* please arrange so that the edges of the tables touch each other. 2. to warn from contact with a dangerous thing; *meng jeleng, petdet ka' té' ket lasu anan na'a* don't go near in case you might touch that hot thing.

peté' (see **té'**) 1. to quarrel; *meng peté' nunan* don't quarrel like that. 2. to discuss; *uh peté' nah kelo' té' dahuk dih iah?* have you discussed my recent suggestion yet? 3. to talk about; *kalo' peté' té' dalo' kelunan aréh dih anih* we are talking about the people who were here recently.

peteba'ei (see **teba'ei**) earrings worn on long lobes; *peteba'ei tua iseng na'* her earrings and earlobes are long and look nice.

petebak (see **tebak**) to keep on cutting or splitting up anything; *dawa' petebak bua dian* they keep on splitting open the durians.

petebalau (tebalau) going from one incomplete job to another; *petebalau*

tua kui na hadui kui I am doing my work from one incomplete job to another.

petebalei (see **tebalei**) 1. reversing or contradicting speech; *meng petebalei-petebalei daho'* don't continually reverse your opinions. 2. to reverse position or sequence; first to last; *en telo' petebalei lun telo'* we reversed our positions.

petebalei kenep to reverse one's desire; to change one's mind; *meng petebalei kenep ka'* don't change you intentions.

petebalik (see **tebalik**) 1. tumbling head over heels; *petebalik tua iha' tei* he went tumbling head over heels: syn. **petekubet**. 2. rolling over and over; *petebalik tua bim nan* your load fell and went over and over. 3. to be swung around by a push; *petebalik tua kui tei en na' harah* I swung around because he pushed me. 4. to turn the wrong way round; end for end; *petebalik tua ka' na tegu ka' melo'* you are sitting turning and twisting restlessly. syn. **pekelisah**. 5. swaying from side to side; *petebalik tua buk ka' tegu ka' panau* your long hair sways from side to side as you walk.

petebalik dahun to completely reverse one's statement; *petebalik tua dahun men akui* you are saying the very opposite thing to me.

petebek (see **tebek**) drinking long and thirstily; *petebek tua ka' du'i* you are drinking long and deeply.

petebelét (tebelét) to be fluent; *petebelét lan ha' duan* he speaks fluently: syn. **pekelu'é'**.

peteben (see **teben**) a whirring sound, as of bird's wings; *peteben tua dahun kapit manuk anan* there was a whirring sound of the bird's wings.

petebip (see **nebip**) slapping; to slap; *im*

petebip té' ga' kui nan na'ah be careful, you might slap on my wound.

petebun (see **tebun**) articles cut to the same length; *en tu' petebun na na'* let us cut them to the same length: syn. **pet-bun**.

petegang (see **tegang**; **gang**) 1. to dry something; *en kelo' petegang bahah basa anan* please dry that wet rice. 2. to cause dryness, or to make thirsty; *meng kani hia'*, *ika' seng petegang ba ka' tua* don't eat salt; it will only make your mouth very thirsty.

petegep/pegep (see **gep**) 1. in a crowd or group; *petegep jam dalo' nei* they appeared coming in a crowd. 2. to do something unitedly; team work; *petegep tua dalo' na hadui anan* they did that work unitedly.

petéh (see **téh**) to be chipped, or crockery etc.; *petéh nah uit anan dih* that plate was chipped recently: syn. **pugek**; **bi'ang**; **pajang**.

petéh to leave a person; to separate from; *em tei petéh ka' men béh kui* you never leave my side: ant. **mabin**.

petehari (see **tehari**) 1. to start a succession of; *meng petehari na daho' kelesé'*, *na daho' kiso' tua* don't start saying funny things, it will make them keep on joking. 2. to initiate; to start; *iha' aleng petehari na na'* it was he who started doing it first. 3. to set an example doing that, others will imitated you: syn. **matoh**.

petei (see **tei**) to send; sent; *petei kah kelo' surat men iha' du?* do you ever send letters to him? syn. **kato'**.

petek see **pettek**.

petek (see **na'ek**) 1. to concentrate on eagerly; *pe'tek lan ka'na hadui ka'* you are doing your work eagerly without stopping: cf. **petuvek**; **pet'un**. 2. to be heedless of all else; *pet'ek tua ka'nyadui tinan, ngelarah im pedung* you are working heedless of all else, have a

rest sometime. 3. to satiate oneself; *per'ek tua tua kui du'i-i* I drank till was satisfied.

petekbut (see **tekbud**) 1. to be turned upside-down; *petekbut tua ketanan im gem* you are holding that thing upside-down cf. **petekubet**. 2. to say the reverse of what is correct, - as in sarcasm, or joking; *petekbut tua dahum, bara ika'sayu, beka'ika'ji'ek* you are saying things upside-down, saying you are good, but see, you are bad.

peteken (see **teken**) poling a boat: *peteken pa'en dalo' mudik areh* they went up-river poling the whole way.

petekkep see **petkep**.

petekiang (see **tekiang**) 1. anxiously expecting to do; *daha' petekiang seng nei lawat dipah, bi nusi'te'haruk* they were anxiously expecting to come across river, but there is no boat. 2. anxiously urging; *petekiang tua ika'maveh tei uli* you are always anxiously asking us to return home: cf. **mekilau**; **nekilih**.

petekiving (see **tekiving**) 1. using one hand only, hence, holding precariously; *petekiving tua kelo'gem ketanan* you are holding that thing precariously in one hand. 2. each person carrying or holding something; *petekiving tua daha'gem tebuk hawa nih* they each brought a cup out to thehawa. cf. **ivit**.

petekubet (see **nekubet**) 1. to fall headlong; fallinly head first; *petekubet tua iha' tei legak* he fell head first: cf. **petekbut**. 2. going head-over-heels; *petekubet tua dahun na'men akui* his words are completely contradictory to what he had said to me: syn. **tekbud**; **petabalik dahun**.

petekujuk (see **kujuk**) leaping and jumping up; *petekujuk tua dalo' avin dalo' melu* they were leaping and jumping because they were so happy.

petekulah (see **tekulah**) repeating; back and forth; *petekulah tua anau'* he kept walking back and forth.

petekurang to makepeace by eating one another's rice, with one who has been accidentally wounded.

petelahing (see **telahing**) 1. resting on one side, or on edge; *petelahing tua haruk anan ujung bato'* the boat was lying on its side on the rocks. 2. to lean to, or on one side; *petelahing tua dalo' te't balan haruk anan* they kept leaning on one side of the boat.

petelakik (see **telakik**) 1. acting dangerously; *meng melo' petelakik ujung selatek* don't sit dangerously on that beam: cf. **meligin**. 2. to be rash; to risk; *meng petelakik tua bele' bareng aleng legah mahen* don't rashly buy things which are expensive.

petekpetelawa' to spread out in all direction, e.g. as root of a tree.

petelawah (see **lawah**) 1. acting as a go-between; to be a mediator; *ika' petelawah men telo'h* you act as a go-between for us. 2. going about seeking for someone; *petelawah tua dalo' ilau daha' dahin dalo'* they kept seeking for one party and other.

petelekep (see **lekep**) 1. pasted on; *petelekep tua gaben te' liding* the pictures are merely stuck on to the walls: syn. **petelepet**. 2. perching on; *petelekep tua manuk hujung kayoh* the birds are all perching on the trees.

petelepet (see **telepet'**) sticking on to; *petelepet tua gaben té' hiding amin ka'* there are many pictures sticking on the wall of your room. syn. **petelekep**.

petelesa' (see **telesa'**) 1. a skid off accidentally, e.g. an axe; *petelesa' kapek kui, pelalau tei ga' kudek kui* my axe skidded off and immediately struck and wounded my foot. 2. to slip on a surface; *petelesa' dalo' té' alan aleng jelurah anan men'a dih* they slipped and fell on the slippery road just now.

peteleting (teleting) swarms; flocks; scores of, moving quickly, e.g. of swift arrows or birds; *langa' ka' peteleting tua madang* your arrows flashed by; (also) *peteleting tua manuk tei lap akui* the birds flew away from me in a flock; (also) *peteleting tua kelunan té' nyadui ha'ut jehima* scores of people rush off to work every morning.

petelibau (see **bau**; **telibau**) 1. one above the other, of shelves etc.; *im na petelibau tegan ngavan melo' buhup* construct the bookshelves one over the other. 2. double decker beds etc.; *petelibau tu' tudu, akui pedah hujung, ika' pedah hida* we slept on a double decker bed, I was on top, he was below.

petelikun (see **telikun**) to be back; *petelikun tua dawa' kuman avin dawa' ha'éh* they sat eating back to back because they were shy: syn. **petelu'an**. ant. **petelunga'**.

peteliling (see **liling**) to surround a person or object; to be surrounded; *peteliling tua dalo' iha'* they surrounded him.

peteliwet (see **liwet**) 1. restlessly on the move; *peteliwet tua kelo' tinan* you are restlessly on the move over there. 2. going back and forth; *peteliwet tua ka' té' hang daha'* you are continually going back and forth between them. 3. to repeat one's words frequently; *peteliwet tua dahum* you are simply repeating what you said.

petelu'an (see **telu'an**) 1. to sit and lean back to back; *dawa' melo' petelu'an* the two sitting back to back: syn. **petelikun**. ant. **petelunga'** 2. holding a child facing forward; *im petelu'an lun anak anan* hold that child facing forward. 3. to depart in opposite directions; *petelu'an tua anu dawa'* they set off walking in opposite directions 4: *ketamen petelu'an* two leafed doors.

peteluit (see **teluit**; **uit**) 1. the tendency to warp; in timber; *peteluit tua tegang anan na* that board tends to warp. 2. springing up, as when one steps on the end of a plank; *peteluit lim-lim tegang anan tegu akui ngaja bulan na'* all those planks sprang up when I stepped on the end of each one.

petelunga' (see **telunga'**) face to face; *petelunga' kua' melo'* you two sit face to face: syn. **petan**. ant. **petelikun**; **petelu'an**.

petem at the time of; while; *petem akui té' pah, pano' loh kah dalo'* even while I was there, they still continued to quarrel: cf. **petgu**.

pet'en (see **ta'en**) 1. concentrated on; single-minded; *pet'en lan ika' na hadui ka'* you are concentrating on your work: cf. **petumun**. 2. steadfastly doing; *pet'en belaneng matam tih* keep your eyes wide open. 3. in a balanced position; *bei na' pet'en* leave it in a state of balance: cf. **pelaté'**. 4. quite still; not moving; *pet'en tua* quite still. 5. stationary, it has stopped rising. 6. to be steadfast in heart; *pet'en nah kenep kem* let your hearts be firm.

peteng (see **teng**) 1. to make an enquiry about, especially concerning marriage. 2. to discuss concerning; *peteng telo' marung dahun na' nan dih* we discussed with one another concerning his recent statement.

petengaran (see **tengaran**) to be in conversation with; *petengaran telo' teneng-teneng* let us discuss things thoroughly: cf. **petira**.

petengasa (see **tengasa**) competing at foot racing: syn. **pesengaran**.

petengayet (see **tengayet**) to persist at; *petengayet tua akui na ket anan* I am persistent at doing that thing: cf. **tumun**; (also) *petengayet tua ka' nei ngioh kalo'* you are persistently keeping on following us.

petenglei (see **tenglei**) at the very time; *petenglei té' ha' melo' tegu akui tei*

ha' uma na' I went to his house at the very moment he was staying at home: syn. **petgu**: cf. **jarun**; **jaka'**; **petem**.

petenglu (see **lu**) 1. to be rejoicing; being merry; *petenglu sayu telo' peksing* let us enjoy ourselves and laugh together. 2. to meet with others and rejoice; *petenglu lelan daha' pepsuk tegu irau anan* they were all rejoicing at that festival.

peteng'o (see **teng'o**) gazing upward; looking up; *peteng'o tua daha' nyineng bilun* they were all looking up at their aeroplane.

petepasak (nepasak) left stranded on; grounded; *petepasak tua masik ujung nahah* there are many fish stranded on the pebble bank: cf. **tasak**.

petepidet (see **tidet**) 1. small areas of; patches of land; *petepidet luma' dalo' avin kahum aleng da'uk* their farms are in patches because they are all small. 2. patchy; having spots; *petepidet tua angah té ika'* you are spotted with soot all over.

petepidét (see **tepidét**) 1. to throw something down; *petepidét tua dalo' na tana kalit* they threw down the clay to consolidate it. 2. to fling things down in anger; *tana' ha' bunget petepidét tua kanen na' sau* whenever he is angry he flings down the rice.

petepujuk (see **kujuk**) leaping up; *petepujuk tua iha' seng ala bua anan* he wants to get the fruit by leaping up for it.

petepurung (tepurung) to go running together; *petepurung tua dalo' tei* they went running together.

petep'un (see **ta'un**) dignified; fitting; suitable; self-respecting; sober; *daho' aleng petep'un men itam kelunan aleng sayu* dignified speech to people is the best.

petevek (see **tevek**) to attack one another's throats; *dawa' petevek pedeng dawa'* they killed each other by stabbing the throat.

petgang (see **gang**; **tegang**) 1. to dry things out; *akui seng petgang bahah aleng basa aréh dih anih* I am going to dry out the rice that got wet: cf. **keledau**. 2. to leave to dry; *im petgang basung kui nan* please allow my shirt to dry.

petgei (see **tegei**) 1. to play and tease each other, as children; *meng kelo' petgei lalé', ujung pano' na'a* don't play and tease each other too much, you will end up quarrelling. 2. young people playing and enjoying themselves in a group.

petgek (see **gek**) to bump; to knock; to tap; *petgek tua dalo' nyihu mebet alen ba* they all knocked together asking for the door to be opened.

petgi (see **tegi**) bumping against each other; *petgi tua haruk tinan* the boats there are bumping against each other: **petgik**; **petguk**.

petgik (see **gik**) knocking or bumping against; *ineng haruk tei petgik* see that the boats don't bump against other: syn. **petgi**; **petguk**.

petgu (tegu) 1. at the very time; *petgu lan ka' nei dau anih* you have come at exactly the right time today: syn.

petenglei. 2. at the opportune moment; *petgu lan telo' tei pepsuk* we have met at the opportune moment: c.f. **pega'** 3. fortunate to be chosen; *petgu lan kui en daha' avéh* I was fortunate to be chosen by them: cf. **sayu ukun**.

petguk (see **guk**) knocking together: syn. **petgik**; **petgi**.

petgun (see **tegun**) 1. to support a structure with struts; *petgun tua lepau atih* that hut is held up by struts. 2. being prosperous through the inheritance of wealth; *urip sepun na' petgun nah té' urip na' kerei nih* he is being supported by his inheritance from his grandfather.

pethen (see **ketihen**) 1. to feel an acute surface pain, from scald, slap or cold.

2. to tremble or shiver from cold or fever. syn. **ketiwet**.

pethen (methen) 1. its regrettable; its a pity; *akui pah em havah ké', pethen akui pah im duan* I've no time to come, its a pity you chose to ask me: syn. **petuli**. 2. whenever ...?; there's no point; what's the use? *nun pethen akui im duan?*, *nusi kui deng tei* what's the use of asking me? I can't possibly go: syn. **petuli**; **petaren**.

pethen (tehen) to wager money when gambling: syn. **petaruh**; cf. **pakau**.

pethik (tehik) to emulate; to follow an example; *meng kelo' pethik bareng-bareng, pethik aleng sayu kelo'* don't just follow any worthless example, emulate what is the very best: syn.

pekatap; **pekioh**.

pething (see **hing**) to extend; to widen; *sayu pething tekulung anan* it would be best to extend the sides of the boat. 2. to enlarge; *pething amin telo' nih* let us enlarge our room.

pethuh (see **huh**) to barter; *akui nei pethuh inu té' bahah* I have come to barter beads for rice: syn. **petuyu**.

pethung (see **tehung**) to surround for capture; the barking of dogs at animals when at bay; *aso' anan kerei nih uh pethung bavui* the dogs are now barking the wild boar at bay: cf. **mangang**.

petiah (see **tiah**) to compare; *im petiah kalung tu'* you compare handwriting: syn. **petading**.

peti'au (ti'au) to wrap up bundles of cooked meat: cf. **petapei**.

petidak (tidak) the noise made by fowls or animals; *petidak tua dahun hiap alem baléh* the fowls in the basket are making a great noise: syn. **pehawan**.

petidan (see **tidan**) 1. things laid on top of other things anyhow; *petidan tua lun kayo' na'* his wood is just piled up anyhow. 2. to cross one's leg over the leg of another person; *petian pa'en kudek dawa'* they are always crossing

their legs over each other.

petidok (see **tidok**) 1. bending down to do, or to look at very fine work; *petidok tua ka' nyuloh luh anan* you are looking closely when you thread that needle. 2. bending down to examine closely; *petidok tua ka' nyineng buhup anan* you are examining that book closely: syn. **petukem**; **petuvek**; **petudok**.

petiga' (see **tiga'**) to hasten another person; *im petiga' ha' meng ha' mahen lalé'* you hasten her so she won't be too late: syn. **neven**; **nimah**: cf. **salet**; **petajen**; **petimah**.

petigi' 1. competing for supremacy; *petigi' pa'en dalo' té' urip dalo'* they have been competing with each other all their lives: cf. **sengagah**. 2. continual mutual disagreement; *petigi' pa'en dawa' pepi'en dawa'*, these two always disagree, they dislike each other: cf. **pekejawin**; **pepi'en**.

petiko' (tiko') 1. torturous; twisting; e.g. of a path; *petiko' lelan alan anih* this path is very twisting. 2. devious, of speech; erratic statment; *petiko' tua dahum men akui* your words to me are very erratic: cf. **pali**. 3. to twist the meaning of words; *meng petiko' dahun daha'* don't twist the meaning of their words.

petikup (see **tikup**) 1. water splashing in; *lupak nei petikup alem haruk* the waves splashed into the boat. 2. to bombard upon with words; *petikup lalé' dahun daha' men akui* they bombarded me with talk from every side.

petilek (see **tilek**) 1. to put one's hand into a hole; *meng im petilek tua metei usu ka' halem luvang anan* don't just put your hand into that hole. 2. to go into the midst of a crowded group; *petilek tua laké' anan tei té' hang daha'* that man squeezed into the group of people: cf. **besuluk**.

petilo' 1. comprehensive; detailed; *petilo' lan teng ka'* you are asking all kinds of questions. 2. to do in great detail, *ika' na hadui petilo'* you do your work in great detail: syn. **ha'ut-ha'ut**.

petilu (metilu) usually used with the interrogative **nun**, and then acquires a negative meaning indicating that the action suggested is either undesirable; unexpected, or not possible. 1. what's the use of *nun petilu iha' en kelo' duan, nusi' té' havah na'* what's the use of calling him; he has no time. 2. to question the wisdom of a choice; *nun petilu iha' en kelo' duan?* of all people why was he selected? (implying the resentment of the speaker) syn. **petuli**; **pekaji**; **petaren**.

petilun (see **tilun**) trickling down of liquids.

petilung (nilung) 1. to push oneself in rashly or presumptuously; *petilung tua ika' tei petsip dahin kelunan aya'* it is very rude of you to push in among the older people. 2. to be possessed by a spirit; *uh petilung nah anan to' alem kenep na'* the spirit has already possessed him.

petimah (see **timah**) 1. acting quickly; *meng lalé' petimah panau bahi jatu* don't walk too quickly lest you fall. 2. acting hastily; *dung ika' petimah kah, iha' kah usu ka' ga' nan* it was because you acted hastily that you cut your hand. 3. hurriedly; precipitately; *meng im petimah musang dahum* don't be in a hurry to speak: cf. **tiga'**; **teven**; **petajen**; (also) *meng kelo' petimah seng leka'* don't hurry to leave: cf. **pesekev**.

petimek (see **timek**) the act of shooting; *daha' petimek tegu perang* they shoot at each other in war.

petinak (see **anak**; **tinak**) 1. to look after, or to care of a child; *nyuto' lan ka' petinak harim* look after your brother very carefully. 2. to care for a child by carrying it; *im petinak harim nih* you carry

and take care of you brother.

peting (see **ting**) 1. opened up, of eyelids, a bag etc.; *uh peting nah matan anak séng* the kitten's eyes are opened. 2. outspread; *peting nah kapit manuk anan* that bird's wings are outspread.

petingan (see **tingan**) 1. potent; effective; *petingan lan pa'i taban anih* this medicine is very bitter. 2. powerful; authoritative; *petingan lan tebara laké' aya' men itam* the chief made an impressive speech. 3. hurting; painful; *kelalau petingan perah ga' anih* this wound is exceedingly painful. 4. exceedingly abnormal conditions; great hardship; famine conditions; *petingan lan urip kalo' duman anih* we are undergoing great stress this year. syn. **sapit**.

petira (see **tira**) to relate; to tell out; *uh ek petira nah dahum men dalo'* I have told them what you said: syn. **nengaran**; cf. **pekha**.

petirau (see **tirau**) wailing in sorrow, especially at death; *petirau tua dalo' avin taman dalo' uh matei* they are wailing because their father had died. (N.B. wailing is different from weeping, and usually means old Kayan custom).

petisei (see **isei**) to cut up foot lengthwise, or in slices; *en kelo' petisei bua medung anan* cut up that papaya.

petisip (see **tisip**) 1. to suck at food; *petisip tua ha' kani bua lepéh* he is merely sucking at the mango fruit. 2. having a short supply of food; *petisip lelan kalo' té' ket alo' kani jarun inih* we are short of food at this season. 3. apologetic language to visitors by host, usually said when actually there is ample provision; *petisip tua telo' nih, té' hia' pinut bareng, telo' higet uk* we have just a taste of food, just a little salt for each to have a small share!

petitih (see **titih**) to be dripping with water; *im petitih hitih arin, alem iha'*

nitih anan it is still dripping, let it drip over there first.

petiwet (see **iwet** and **ketiwet**) trembling or shaking of hands or fingers; *petiwet tua usu na' gem ket anan* his hands are shaking as he holds on to it.

petjuk (nejuk) to go direct from one room to another; to take a short cut, *petjuk tua ika' tei hamin daha'* you went straight into their room.

petken (teken) to commit suicide; *iha' matei avin iha' petken* his death was due to suicide.

petkeng (see **tekeng**) 1. mutual kicking at each other; *dawa' petkeng tegu dawa' pano'* they kicked each other when they quarrelled. 2. kicking at an object; *en na' petkeng liding* he kicked the wall.

petkep (see **kep**) 1. to join close together; to fit closely; *en petkep na halih lelan tegan anan* make a very close joint in fitting those boards together. 2. sitting closely to; to move close up to; *petkep kua' melo' tinan* you two move together to sit closely.

petkep (see **tekep**) the sound of things coming together, a click or a bang; *petkep ketamen anan kenan dih* that door was banged shut by the wind.

petkep (tekep) 1. good outward appearance; but having bad behaviour; *petkep lan ha' meté' basung sayu bi ket tei lekoh tua ha'* his appearance is good but he is a lazy fellow. 2. hypocritical behaviour; *barik aleng pektep* behaviour which only pretends to be good.

petkuh (see **kuh**) 1. to frighten or deter by false warning; *daha' petkuh akui tua, ulah akui em deng tei* they deterred me by false warning, that is why I could not go. 2. to beguile; to mislead; to bluff; *nusi' kalo' na na' avin dalo' petkuh kalo'* we didn't do it because they mislead us.

petlen (see **len**) 1. closely packed;

clotted; jumbled; *petlen tua bura alem helen anan* the kapok is clotted in that pillow. 2. pressed together; crumpled up; *petlen tua basung ka', na nun ika' em napen na'* your dressess are all crumpled, why don't you fold them up. 3. to nest articles together of similar shape; *im petlen ingen* nest the baskets together.

petli (see **teli**) to make a water conduit; *im petli na ata' anan* make a conduit for that water.

petlo' (see **lo'**) 1. to save up; *petlo' lan sin na' nan* he is saving up his money. 2. things left unused or uneaten; *petlo' tua kanen kelo' ké', nusi' kelo' kuman iah?* your rice is still left uneaten, didn't you want to eat?

petmei (see **temei**) 1. to get ready to go; to prepare; *petmei nah; tei si' telo'* let us get ready, we may go later. 2. to prepare a place for; *petmei ngavan melo' na'* prepare a place to put it. 3. to sit in proper position; *petmei lun kelo' melo'* set yourselves in proper positions.

petmei kelunan to make peace between people, *laké' penghulu petmei kelunan na' ja daha' piah kenep* the penghulu made peace and settled disputes among his people. syn. **ngesayu**.

petumu (nemu) to progress slowly; *tei nah im petmu bareng* you just progress slowly: syn. **petutui**.

petneng (see **teneng**) 1. to correct; to clarify mistaken ideas; *sayu itu' tengaran petneng daho' aréh dih* let us have a talk to clarify our previous conversation. 2. to rectify ideas; *im petneng nah kenep ka'* set your thoughts right. 3. to judge; adjudicate; *laké' hakim petneng daha' besara'* the judge settles the court case. 4. to fix a time; to make an arrangement; *tei kui petneng dalo' arin, bahi dalo' tei mudik* I am making an arrangement with them in case they go upriver.

petngak (nengak) 1. to avoid; to stay away from; *petngak nah ikam em lim ket aleng ji'ek* stay away from all that is evil, 2. to turn away from.

petngau (see **tengau**) 1. to be in good health; to improve in health: cf. **magéh**. 2. to make oneself alert; *petangau im aring* alert yourself first.

petngau a pagan ceremony by a **dayung**.

petning (see **tening**) to clear water etc.; by settling or filtration; *petning ata' anan* clear that water: antonym **peka-tek**.

petoh (see **toh**) 1. to stab; stabbed; to poke; *meng petoh aso' té' kayo' anan* don't poke the dog with that wood. 2. to penetrate; *uh petoh iah?* has it penetrated? cf. **petem**.

peton cockfighting: syn. **petudek**.

petpek (see **pek**) 1. to crash together; to collide; *petpek dawa' avin lidem* they collided as it was dark: syn. **pettung**. 2. meet suddenly; *ha' pasen kawa' petpek di* we met suddenly in the bazaar.

petsah (see **sah**) the old custom of making blood covenant; drawing and mingling blood from both parties; *uh pelawih urei na petsah* after making peace then make a blood covenant.

petsak (nesak) to pass between people, *meng petsak té' hang kelunan* don't walk between people squeezing your way: syn. **petsip**.

petsé' (see **sé'**) 1. a mixed gathering of several races; *petsé' tua nah daha' pepeng tinan* they were a gathering of mixed races. 2. crowds of people; *petsé' tua kelunan nei tinih* crowds of people came here.

petsei a succession of people; *petsei tua kelunan tei ha' pasen* people are going to the market in quick succession.

petsek (see **sek**) mutual visiting; *petsek kelo' pedeng kelo'* go and visit each other.

petsip (see **sip**) 1. to squeeze in between;

petsip tua ka' nei melo' té' hang amé' you just squeeze in and sit among us: syn. **petsak**; cf. **petusuk**. 2. tightly squeezed between people.

petsun (see **sun**) to be possessed by a spirit or demon; a **dayung** speaking when under the influence of a spirit; *to' na' petsun, to' dayung na' ateng* the spirit has come into the **dayung**.

petsut (see **sut**) to sit or plop down suddenly, as when a child begins to walk; *petsut tua avut na'* he suddenly sat down. 2. to collapse on falling from a height; *petsut ha' tegu iha' legak* he collapsed when he fell. 3. to slip and fall down; *petsut ha' tinan avin jelurah* he slipped and fell down suddenly as it was slippery: cf. **telesa'**.

pettan (see **tan**) to come face to face with the enemy; *meng seven, tei kah telo' pettan lan peté' na'a* don't hurry, we will come face to face and attack presently: syn. **petelunga'**.

pettek 1. brief and to the point; straightforward and forthright: ant. **pelirin**. 2. to take a short cut; *pettek telo' ja salet ateng* let us take a short cut and get there quickly: syn. **paking**.

petten (see **ten**) to place objects meeting edge to edge; *petten bulan dawa' mija'* the tables are placed end to end: syn. **pettun**.

pettep 1. firmly held in position. 2. to stick at a job tenaciously.

pettuk (see **tuk**) to pound to powder; *awi iha' mahing, pettuk una'* if it is hard, pound it first.

pettun arranged end to end; *dua palang anan pettun* those two logs are arranged end to end: syn. **petten**. syn. **petol** (Belaga).

pettung (see **tung**) 1. persons or objects colliding head on; *pettung dawa' panan* they collided as they walked; syn. *petpek*. 2. going along anyhow; not caring;

tei pettung tua kui nusi' kui jain I went on not caring what I bumped into.

petu'a (see **u'a**) to strengthen; to make stronger.

petu'ang to go away in directions; *petu'ang tua dalo' leka'* they set out in different directions.

petubit (see **tubit**) to pull out; to extract; extract; *beruk aleng belingan meté' petubit uvé'* the restless monkeys pulled out the tapioca.

petuboh (see **tuboh**) being responsible for; to care for; *guru aleng petuboh anak sekulah* the teacher is responsible for the children; (also) *im petuboh séng anih* you care for this cat: cf. **purip**; **petu'ih**.

petudek (see **tudek**) cockfighting: syn. **peton**.

petudok (see **tudok**) to bow; *petudok tua ha' nyuloh inu* she bows over as she threads: syn. **petukem**; **petidok**; **petuvek**.

petudu (see **tudu**) to put to sleep; to induce sleep; *im petudu anak anan* please put that child to sleep.

petudun (nudun) placing goods in a pile; one thing on another; *im lo' petudun bareng anan* place those goods in a pile: syn. **petbin**. syn. **petudol** (Bel.).

petuek (see **uek**) to nod the head in agreement; *petuek tua dalo' avin piah kenep* they nodded their heads in agreement.

petugan (see **ugan**) 1. to spear repeatedly; *petugan kelo' bavui anan lelan* you speared that wild boar again and again. 2. to sow padi; sown; *té' loh kah tana melek, nusi' payan petugan na' lim* there is still some ground left, it is not all sown.

petugé' (see **ugé'**) 1. to make skilled; *im petugé' iha' na na'* you make him skilled to do it. 2. to pretend to be skilled or clever; *meng petugé' puyah ijin anan* don't pretend to be able to mend that engine.

petugéh (see **tugéh**) mutual nudging; tapping to draw attention; *petugéh dawa'* they are nudging each other: syn. **petujek**; **pekamet**.

petugok (ngetugok) 1. uneven edges adjoining; *tegan anan petugok tua* those boards are laid unevenly. 2. an uneven surface: syn. **petagok**.

petugun see **petgun**.

petugung (tugung) all going together at the same time; *petugung telo' tei* we all go together.

petuhei (see **tuhei**) to serve out with a ladle or spoon; *im petuhei makin na'* you serve it out with a ladle: cf. **petakun**

petu'ih (tu'ih) to care for a child until it grows up; *ek petu'ih anak ka' nih arin, iha' kui nei maten iha'* I will nurture this child till he is grown up, then I will bring him back: cf. **petuboh**; **purip**.

petujek (see **tujek**) mutual poking or prodding (in play) *petujek dawa'* they are poking at each other: syn. **petugéh**; **pekamet**.

petujo' (see **tujo'**) mutual pointing at each other; *petujo' tua dalo'* they pointed at each other.

petuk (see **tuk**) 1. to add on to; to join together; *im petuk kayo' anan* join those two timbers together; (also) *im petuk talé' anan* add another piece to that rope; (also) *uma anan petuk* those houses are joined together. 2. to interpret; *im petuk dahun na' nan* you interpret his speech: syn. **pehabung**.

petuka' (see **tuka'**) to measure out a quantity of liquid or powder.

petukah (tukah) 1. untidy; disordered; *im disi ket anan, petukah lelan* put those things away, they are untidy: ant. **petumih**: cf. **segurah**. 2. badly arranged; occupying much space; *petukah tua tahung anan alem amin* that big box takes up lot of space in the room.

petumih: cf. **segurah**. 2. badly arranged; occupying much space; *petukah tua tahung anan alem amin* that big box takes up lot of space in the room.

petukak (see **tukak**) 1. objects meeting and rebounding; *petukak tua bun anan* the balls bounced apart. 2. unstable in walking; *petukak tua anau na'* he walks unsteadily.

petukem (see **tukem**) 1. head bent down at work; *petukem tua ha' nyadui* he works with his head bent: syn. **petuvek**; **petudok**; **petidok**. 2. head bent in shame or in reverence; *petukem tua dalo' avin dalo' ha'éh* they bent their heads because there were ashamed.

petuken (see **tuken**) to measure out length; *en telo' petuken tegan anih* let us measure this board.

petuking (see **tuking**) each knocking the other; *petuking tua dalo' panau avin dalo' muvuk* they bumped each other in walking as they were drunk.

petukit (see **tukit**) to relate; to tell about; *dalo' petukit dahun sepun tam menaring* they related the traditions of our forefathers from the beginning: cf. **petira**; **bara**.

petukun (see **tukun**) mutual hitting; *dawa' petukun pedeng dawa'* they are hitting each other: cf. **nyaman**; **belira'**; **belivei**. syn. **petukol** (Belaga).

petukup (ukup) grouped together; *petukup itam melo'* we sat in groups: syn. **na ukup**.

petula (see **tula**) 1. to show out; *him petula ket im huk anan* show out that thing you are hiding: cf. **bara**. 2. to explain; *im petula dahun na' men daha'* you explain his words to them. 3. to reveal clearly; to clarify; *im petulah nah kenep ka' teneng-teneng, meng im mahuk-mahuk* please reveal your thoughts clearly, don't conceal anything: cf. **pekha**; **petira**.

petulan (see **tulan**) 1. to divide; to share out; *telo' petulan bavui anih* we divided

up this wild boar: syn. **pehiget**; **peken'an**. 2. to separate into parties, *tei petulan nah daha'* they separated into parties.

petuli (see **tuli**) this is a strongly idiomatic expression, its meaning depends largely on intonation, sometimes expressing self-deprecation or surprise. It expresses approval or disapproval, depending on circumstances. It is best used orally rather than in writing. Usually used with the interrogative **nun**. 1. a futile or pointless action; *nun petuli iha' en kelo' nyihu dulung haruk anan?* (iha' em haman) what is the use of asking him to go to bow of the boat!? (he is not clever) 2. thoughtless and annoying; *nun petuli ika' melo' tinan!*? whyever did you sit down there!? 3. surprising; wondering why; *nun petuli daha' nyihu iha' ré'* I wonder why they asked him. (when used without the interrogative, as follows,) 4. unnecessary; *petuli nyihu iha' tei* there is no need to ask him to go. 5. undesirable or embarrassing, *meng petuli ma'uk akui, duyah kui* please don't give it to me, I don't want it. 6. thoughtless and absurd; *petuli akui im nyihu, ika' pah haman ké'* why ask me as you are able to do it? 7. unfair; *petuli iha' pa'en daha' uk* its unfair for them to always give to him syn. **petaren**; **petilu**; **pekaji**.

petului (see **tului**) 1. laid flat of beaten down by wind or water; *petului tua uro' kenan hungei aya'* the grass was laid flat by the high river. 2. trees or people falling in succession; *petului tua kayo' payah* all the trees fell, one knocking down the other. 3. to hear and pass on to others; *daha' aleng kelenghi dahun na' petului-petului bara dahun na' men kelunan ha' béh* those who heard his words passed them to others.

petulung (nulung) 1. boisterous behaviour; having fun; *petulung tua dalo' nyam anih* these children are playing and rushing around. 2. to play roughly; handling people roughly; *petulung tua dalo' main bun* they played very rough football. 3. bickering among people; *na nun kenep kam petulung tua?* why are you bickering among yourselves?

petuman (see **tuman**) 1. to join together by tying; *im petuman teba'eng ka' nan* you join the ends of your necklace together; (also) *im petuman nah selungan ka' nan* join your leg rings together: cf. **pehabung**; **metuk**. 2. starting a new way of life; *uh petuman nah urip kalo'* we have started a new way of life. 3. to show preference for.

petumih (see **tumih**) to tidy up and arrange neatly; to place things together in good order; *uh kalo' petumih nah bareng telo'* we have placed our things together neatly: cf. **petlen**; ant. **petukah**.

petumun (see **tumun**) 1. to be inseparable; *petumun lelan dalo' peharin* those brothers are inseparable: syn. **em peplek**; **peji pa'en**; ant. **pela'at**. 2. keeping on at a job; *petumun lan dalo' nyadui* they keep on tenaciously doing their work.

petun (ngetun) 1. to join end to end of timber etc.; *en petun kayo' tinan* join that timber end to end: syn. **pettun**: cf. **petuk**. 2. meeting of tributary streams.

pet'un (see **ta'un**) 1. to have or give mature opinions; to give wise advice; *pet'un lan dahun na' nebara telo'* he advised us very wisely and with understanding. 2. poised conduct; having a restrained and respectful attitude; *pet'un barik na'* she is very poised and respectful: syn. **lemen**; **leban**; **nebutem**. 3. to concentrate on a job; *pet'un tua ika' na haruk anan* you are concentrating on making that boat; of *pet'ek*; a smooth outward post to conceal a

wrong action; to try to avert suspicion; *tengayet lan ha' pet'un ja ita' em kuma' iha'* he tries hard to adopt a calm pose so that one will not suspect him: cf.

pehalau.

petunet (see **tunet**) 1. to tear to pieces; to fray; *en aso' petunet nah kelumak malem dih* the dogs tore my clothes to pieces last night. 2. to scramble for and to tear at; *en dalo' petunet nah bua aleng kelak men'a dih* they tore at the fruit I got just now. 3. people going about in confusion; *petunet tua kelunan hitih tegu daha' jam uma tutung* the people rushed about in confusion when they heard the house was on fire.

petung-tung carelessly; anyhow; *petung-tung tua anau ka'* you are walking carelessly: syn. **tung-tung**.

petunget (see **unget**) to scold and be angry; *meng petunget na dalo'* don't scold them angrily.

petunget kenep hot-headed; emotionally upset; quick tempered; *petunget pa'en kenep na'* he is always hot-headed.

petuno' (see **tuno'**) to burn hair off a carcass: cf. **misak**.

petunu (see **tunu**) to use bad language like swearing; cursing; abusing; *petunu tua dahun na' na daha'* he used bad language to them..

petunyei (see **tunyei**) to play about with; to mess up; *meng im petunyei na dapi anan* don't play with the food and mess it up: syn. **petusem**.

petunyip (see **unyip**) to sharpen to a point; *dawa' petunyip tungan dawa'* they are sharpening their dibbling sticks: cf. **nian**.

peturak (see **turak**) 1. to cut open the abdomen of an animal. 2. a doctor making a surgical cut for an operation. cf. **nyapa**; **peturih**.

peturek (see **turek**) 1. to pierce or stab lightly; *meng im peturek na'* please don't puncture it. 2. to make many holes or dots on a surface; *meng peturek mija' anan* don't keep on pricking that table surface.

peturih (see **burih**) lanced open; to disembowel; *en telo' peturih bavui anih mebet buréh na'* we opened the boar's carcass to disembowel it: cf. **peturak**.

petusah (tusah) to cause trouble to others; *meng im petusah akui* don't cause me trouble.

petusei a well-worn track, much frequented; *petusei tua ngavan bavui panau* this is a well-worn track used by wild pigs. cf. **tenek**.

petusem (see **tusem**) 1. to cut up into small pieces; *uh en dalo' petusem nah bavui aréh dih* they have cut up the pig into small pieces. 2. spoiling cooked rice by handling; *meng im petusem kanen anan* don't spoil that rice by handling it: syn. **petunyei**.

petusuk (see **tusuk**) 1. to prod down fruit with a long pole; *petusuk tua dalo' ala bua anan* they are prodding that fruit to get it. 2. to push into, or push between people or things; *petusuk tua ika' nei té' hang kalo'* you just pushed yourselves in between us: cf. **petsip**. 3. to provoke; to incite; to urge to do; *petusuk lelan ha' na akui men'a dih* he urged me on with many words just now.

petutam completed; *uh petutam nah kalo' pala dau* we have completed our co-operative work: syn. **livut**.

petutang (tutang) to be away from home for a long time; *petutang tua ka' tei nyadui* you went away for a long time to work: syn. **pederam**.

petutau (see **tutau**) to straighten out, e.g. a road, a wire etc.; *dalo' petutau alan anan* they straightened out that road.

petutek (tutek) often, *nei petutek* come often; syn. **petutau**; **peha'it**.

petutek-petutek again and again; *petutek-petutek nah iha' musang dahun na'* he kept on talking and repeating himself.

petutem (ngetutem) self-control; or reserved character; restrained, a man of few words: syn. **nebutem**; **ngetitem**.

petuten (see **tuten**) 1. mutual disparagement; *dawa' petuten pedeng dawa'* they disparaged and criticised each other: syn. **pepukan**. 2. to disparage; *iha' petuten hadui daha'* he disparages their work. 3. to criticise; to admonish *meng im petuten iha'* don't keep on criticising him: cf. **kebia**.

petutui (see **tutui**) 1. worthwhile; of possible future value; *akui na hadui anih, petutui bareng* I'm doing this, it may be worthwhile. 2. to value something; *iha' pah kanya, petutui tua pah, iha' tei ma'ih na'* its only a little, he values it, but he still gives it.

petutum (tutum) 1. covering the whole area; all over the surface; *im musu nah petutum tegan anan* you wash the whole surface of the planks. 2. to cover universally; to embrace the whole area; *dahun na' uh petutum daléh* his words have spread over the whole country.

petutum tana over the whole earth; *iha' tei panau petutum tana anih* he went travelling over the whole earth.

petutung (see **tutung**) 1. to burn; burning; *hi aleng petutung uma anan?* who burned the house down? 2. mutual burning of goods; *dalo' petutung bareng dalo'* they all burned their things together.

petutut (see **tutut**) to be tripped; *petutut iha' tinan men'a dih* he tripped up there just now: cf. **jatu**.

petuva' (see **tuva'**) to catch fish by poisoning the water with **tuba** root; *en telo' petuva' hungei anan* let us use **tuba** root to poison that river.

petuvek (see **tuvek**) to bow the head in concentration on work; *petuvek tua kua' na hadui kua'* you two are concentrating over your work: syn. **petukem**; **petudok**; **petidok**; cf. **sekalem**; **menuek**.

petuvu (see **tuvu**) to fill up, to put into a container; *im petuvu gula' hit alem tin*

anan please pour the dry sugar into that tin: cf. **petayan**.

petuyang (see **tuyang**) to commit adultery; *dawa' petuyang* they committed adultery.

petuyun (tuyen) to feel cold; to have gooseflesh feeling; *usan anih petuyen telo' tua* this rain makes us feel very cold: syn. **pelarem**.

petuyu (see **tuyu**) 1. to exchange goods; *petuyu tu', bakin im ih akui, malat ek ih ika'* let us exchange, you give me a spear, I will give you a parang: syn.

pethuh. 2. to ask for and then return the same kind; *akui nei akei parei ek petuyu anih* I come to ask for some padi which I will pay back later. 3. mutual exchange of the same kind of articles; *petuyu tu' teba'eng* let us exchange necklaces: cf. **pekalui**.

petuyuk unanimous; all in agreement; *petuyuk lelan kelunan mili ika'* the people chose you unanimously; syn. **peselipen**.

petwat/petuat see **pekuat**.

petwat (U. Peliau) useless or futile; *petwat tua telo' tei danih, uli nah telo'* it was futile for us to go today, let us return home.

petwek/petuek (see **uek**) bowed posture; working with head bowed; concentrating; *meng im petwek lalé' na hadui ka'* don't over-concentrate on you work.

petyah see **petiah**.

peva' (meva) to fall down; to fall over; *meng nyenéh té' uvuk anan, peva na'a* don't lean against that rotten stump, it will fall over presently: syn. **puva**; **payah**.

pevah a group moving and searching in a wide area, (U. Pel.) *pevah kelo' nurei salet ilau na'* search for it in a wide area, you will find it more quickly: syn. **jevang**. (U. Pu.).

pevah balanced on one side; poised: syn. **pelaté'**.

piah (tiah; petiah) 1. exactly the same; *piah basung tu'* we have the same coats on. 2. identical; *im petbun piah bulan tegan anan* cut all the boards to an identical length. 3. level; horizontal; *na piah ngedatah tana anan* make the earth exactly level. cf. **awi**; **selapin**.

piah-piah exactly the same, *nusi' té' alui na' piah-piah na' kah* there is no substitute which is exactly the same.

piah kenep in harmony; in agreement; like minded; *dawa' piah kenep té' hadui dawa'* they agreed about each other's work.

piah; **nusi' piah** none to compare with; none as good as, *nusi' piah taban anan* there is no medicine as good as this, (also) *nusi' piah iha'*, *tangen lan ha' nyadui* there is nobody like him, he is very diligent.

pian to watch over; to care for; to guard, (the word is used regarding care for animals or things, but not children) *im pian nyawé' telo' nih* please look after our padi drying in the sun; (also) *gebala iha' nah aleng pian duba* it is the shepherd who cares for the sheep.

pi'at (see **i'at**) 1. to be increasing; an increment; *nei-nei pi'at-pi'at kahum kelunan* the number of people kept on increasing. 2. to do something additional; *akui akei ika' na hadui aleng pi'at uk* I asked you to do a little additional work.

pihap (see **ibap**) to carry a child on the hip or in the bosom; *pihap pa'en dawa' hinan na'* the mother always carries her child in her bosom: cf. **pebé'**.

pidah (see **idah**) 1. to wait for; *tei nah tua, meng pidah akui* please go on, don't wait for me: syn. **penga**; **pengan**. 2. to await a decision; *akui pidah daho' butet marung gaji kui* I am awaiting the decision regarding my salary.

pidak (idak-idak) to wait for several days on end; *dara lelan kui pidak pidah*

daha' I was kept waiting for several days for them: syn. **ta'ak**.

pidang (ngepidan) flowers; flower petals; *kajau pidang bunga' anan* the petals of those flowers are very beautiful.

pidek (hidek/idek) to sob, from sorrow or disappointment; *pidek tua ha' avin padé ligit na'* he is sobbing as he has lost his money: cf. **nangih**.

piden (see **iden**) spreading; extending, of a skin disease; *nei-nei tua kih ka' nan piden-piden* your ringworm is spreading.

piden; **daho' p.** spreading of rumours etc.; *nei-nei piden nah daho' ji'ek anan dih* the bad rumours are spreading everywhere: cf. **layang**.

pigen coloured border of plate or cup.

piget (see **higet/iget**) 1. share out; *im piget bua anih men kelo'* please share out this fruit between you: syn.

petulan: cf. **peha'ut**. 2. a share; *piget kuri kelo' di?* how much did each of you get?

pihap (ihap) to urge a group to complete a job; *pihap nah telo' na hadui anih salet* let us try hard to get this work finished soon: syn. **pihum**; **pihet**.

pihen 1. to endure; to bear; *nusi' kui deng pihen té' perah ga' kui* I can't endure the pain of my wound. 2. to keep on; to hold on; *pihen kelo' meng mekoh na'* you keep on holding it, don't let it go.

pihet (see **ihet**) to redouble effort; to give extra effort; *pihet-pihet telo' neken gah anih* let us redouble our effort poling this rapid: (also) *pihet uk sei kelo'* you paddled with an extra spurt: syn. **pihum**; **pihap**.

pihia (nyia) to beat in rhythm; to harmonise with; *pihia tua dalo' magan tawek* they beat the **tawak** in rhythm.

piho; **daho' p.** humble speech; very polite speech; *piho' lan dahun doh*

anan men telo' that woman spoke very politely to us.

pihum to hasten to complete some work; *telo' pihum nah ngekup puk anih* let us try hard to finish gathering up the branches: syn. **pihet**; **pihap**.

pija' (mengija') added troubles; in addition to that; *henoh kui ji'ek, pija' pah anak anih nangih pa'en* I don't feel well, and to add to my trouble this child is always crying; (also) *nusi' kui magéh; pija' pah perah kudek kui* I am not well, as well as that I have a painful leg: syn. **sukup**.

pija-pija persistently followed by ill-fortune; *pija-pija urip kalo'* we continually have ill fortune.

pijek (ijek) 1. differing in length; *pijek unang na' kenam* you have cut them to different lengths: syn. **sekida'**; **selepi**; **sekdep**. 2. ungraded; uneven ends; *meng na na' pijek* don't make them of uneven lengths: syn. **sekida'**; ant. **piah**.

pik (mepik) 1. to avoid a blow, or to deflect a missile in self defence; *im pik bato' aleng'en daho' separik té' ika'* you strike sideways at any stone thrown at you. 2. to sweep away with a side kick; *im pik ata' haruk anan té' kudek ka'* you sidekick the water out of the boat with your foot: cf. **limah**.

pika bow-legged; *pika' laké' anan kenan perah atun* that man is bow-legged from yaws disease: ant. **piku**.

pikak (mikak) 1. to avoid a person or a thing by using a different route; *meng tei men inan, pikak men inih tei* don't go from there, avoid it by going from here: syn. **pelui**; cf. **ketih**. 2. to avoid a person by going to another room; *men amin béh im tei pikak iha'* go from another room to avoid meeting him: syn. **pelui**; **ketih**.

pikat (mikak) 1. walking or moving about restlessly; *pikat tua daho' panau, awi jam tuk hinget madang dih* they are walking about restlessly, just like bees

buzzing. 2. to be diligent in hunting; *pikat lan laké' anan tei ngaso'* that man is always going hunting: cf. **pivek**.

pikep (ikep) 1. to stalk an animal; to creep along quietly; *pikep bavui puyah parei* stalk the wild boar eating the padi: cf. **nyilem**. 2. to eavesdrop on a conversation; *en telo' pikep dahun dalo'* let us eavesdrop on a their conversation: cf. **nyiring**.

piku knock-kneed; *piku kui kenan perah atun* I am knock-kneed owing to yaws: ant. **pika**.

pikung (ikung) 1. bent at an angle; *pikung lengen na'* his arm is bent. 2. crippled; *usu na' pikung, kudek na' piku* his hands are crippled, his feet are crooked.

pikung (see **bikung**) adzing; to adze: cf. **paruk**; **tepinkak**.

pilau (see **ilau**) thinking about and making choices; *im pilau dahum una' iha' im duan* ponder a while and choose your words first, then speak: cf. **pelemana'**.

pilau-pilau 1. to consider carefully; *im pilau-pilau dahum una' iha' im musang na'* consider and choose your words first, then speak: cf. **pelemana'**. 2. to search for diligently; *im pilau-pilau ngavan kayo' anan tei puva* search carefully for the place where the tree fell.

pili (see **ili**) to be chosen; *hi aleng ga' pili di?* who was chosen?

pilik the temple-bones in the human skull.

pilung a piece, a numerical co-efficient; *ji pilung masak putuh* a piece of cooked fish.

pin (mepin) to wipe to make dry; *im pin mija' basa anih* please wipe dry this wet table: cf. **lemasat**.

pina (mina) 1. merely a little; *pina lan kelan dalo'* they have got just that much. 2. a euphemism for 'much', formerly used owing to a superstitious fear of miraculous diminution.

pina-pina not to be seen; unseen; *pina-pina pah ika' em jam akui tinih* it seems that you didn't see me here: cf. **nusi' tula**.

pingah cheeks; *iha' nebip pingah kui* he slapped my cheek.

pinga' at plant similar to a tea-plant, the leaves of which are used as a vegetable: cf. **uro' mih**. (Mal. **cangkok manis**) syn. **situn** (Belaga).

pinut 1. to use economically; to conserve; *im pinut-pinut sin ka'* conserve your money and make it last. 2. to use a little at a time; *pinut lan kalo' té' hia' kalo'* we use only a little salt at a time: cf. **piten**; ant. **jaruh**; **juroh**.

pioh to visit friends and spend the night with them; *nei im pioh akui malem anih* you come to visit me and spend the night: cf. **todu**.

pirat spread abroad; spread out, as of tail feathers; *tu'ing manuk pirat tegu iha' madang* the birds' tail feathers spread out as it flew; (also) *sebelun na' pirat kenan bahui* her skirt blown open by the wind.

pirek silver metal. (loan word, Mal.)

pisah (see **isah**) 1. to turn oneself around; *pisah hinih im* you turn around toward here. 2. revolving; *pisah tekilah bilun* the aeroplane propeller is revolving.

pit; **hepit** tough, meat of fibres; *pit lelan bavui anih* this boar meat is very tough.

pitan nine; *lubun pitan* the number nine.

pitem (item) black.

pitem mavoh dark grey.

pitem ngelekdem very dark; pitch black.

pitem udu *uta'* intense black; heavy black.

piten selfish; refusing to share: syn. **haten**: cf. **pinut**. ant. **juroh**; **jaruh**. syn. **kesep** (Belaga).

piten lalé' stingy; mean; very selfish: syn. **haten lalé'**.

piteng (see **iteng**) action of cutting; to cut.

pitoh glutinous rice cooked in long narrow bundles of leaves; *im na pitoh men telo'* please cook glutinous rice in leaves for us: cf. **selukung**.

pitung (itung) 1. be of an opinion; to consider; to think; *nusi' kui pitung iha' nei la'an di* I didn't think he would come again: syn. **kuma'**. 2. to be cautious in use of; *pitung lalé' ika' té' sin ka'* you are over-cautious with your money: cf. **piten**.

pi'uh sloping inwards; away from vertical; *im na jihé' ngereng piah-piah, meng ha' pi'uh* erect the posts vertically, all the, not sloping inwards. cf. **nyiang** sloping apart outwards.

piun (see **iun**) 1. blown black into a bunch; *piun buk doh anan kenan di* her hair is swept back by the wind. 2. substance collected together by action of wind of water; *luhep nei piun hinih kenan di* the rubbish was blown here by the wind; (also) *uro' piun kenan lupak* the grass was collected into a mass by the waves. 3. moved collectively; *piun tua dalo' payeng* they moved back in a bunch. 4. gravitate together; *ata' alem haruk tei piun uveng ji* the water gravitated to one end of the boat.

pivek (see **ivek**) 1. restlessly active; *pivek lelan anak anih* this child is very active and meddlesome: cf. **pikat**. 2. to look around for someone; *pivek tua akui ilau ika' men'a di* I looked everywhere for you just now. 3. restless and distressed; *pivek tua ha' na te' perah butit na'* his stomachache makes him restless. 4. to twist or to turn something; *uh pivek nah ben gutun anan kenak* that bottle cap was twisted by me: syn. **pisah**. 5. to swerve or move in circles; *pivek bilun anan ngasing* the aeroplane swerved round and round. 6. changeable in speech; *meng na daho' pivek-pivek* don't be fickle in what you say.

pivek kenep puzzled in mind; uncertain; *iha' pivek tua kenep na' té' hadui na'* he is puzzled and uncertain about his work: cf. **pali kenep**.

pivet (ivet) 1. to walk about expectantly, as a dog looking for food; *aso' anan pivet tua alem amin* that dog walks round and round the room. 2. a co-operation effort; voluntary help, *en telo' pivet nah iha' uk té' hadui na'* let us help him in his work: syn. **nyivet**; **nyala**; **mahep**. 3. to be on the move all the time.

pivi (see **ivi**) 1. aiming with a weapon; *tegu alui pivi bakin kui, iha' bavui anan nei* when I was poised to strike, the boar came: cf. **pehiu**; **pekia'**. 2. working or doing something half-heartedly; *pivi tua ika' na hadui ka' nan* you are only working half-heartedly.

pivun (ivun) 1. to teach by parable; by inference, or by allusion; *pivun-pivun katuk na'* his teaching was by parable. 2. to infer; to allude to, *im na daho' pivun men dalo'* you speak to them by allusion (or parable).

pivun; **daho'p**. a parable; an allegory; a simile; a metaphor; *iha' na daho' pivun men daho'* he used parables in speaking to them.

piwa (see **giwa**) 1. free moving, not rigidly held; *piwa im, meng ngating duré' nan* move the steering paddle freely, don't hold it rigidly. 2. to sway; *piwa tua kayo' anan na té' bahui* the tree sways in the wind. 3. to turn the head from side to side; *piwa pa'en kahung na'* he is always moving his head: 4. to oscillate as a pendulum; to wag: syn. **piweng**.

piwei to go visiting a longhouse, usually some distance away; *nginah kelo' nei piwei ha' uma tam'* hope you will come to visit our house: cf. **nyakei**.

piweng (see **iweng**) to swerve or turn; *tegu lavu giham meng ngating duré' piweng nuréh telo' tei, koh duré' nan* when going down a dangerous rapid be flexible in steering, go on a curving course, let the stern move: syn. **piwa**.

piwet (see **iwet**) 1. a shaking motion; *aso' anan piwet batang na' avin ha' basa* that dog is shaking itself because it is wet. 2. moving restlessly as a crowd of people; *daha' piwet tua* they are moving restlessly.

piyah see **piah**.

piyun see **piun**.

po' a term of affection for a child; a polite term to call a son or a daughter; *hiran ka' nei di, po'?* when did you come, son? syn. **puyo'**.

poh (mepoh; ngelepoh) fine dust; *im negak poh kudek ka'* shake the dust from your feet: cf. **pup**; **nek**.

politik (loan word, Eng.) political activities.

pu (mepu; jepu) 1. to soak; soaked; *im pu ja ha' lema* soak it to soften it; (also) *im pu keluma' kui alem beledi* soak my clothes in a bucket. 2. to temper steel by quenching in water, or oil; *im pu malat anan ja ha' mahing* quench and temper that parang to harden it.

pu; **uma p**. name of a Kayan clan.

puah (see **uah**) loosened; to come loose, of things rolled or tied; *puah lulun berat anan* that roll of mats has come loose: syn. **puvan**; **pukah**. 2. to bloom; to open, of a flower bud; *uh puah nah pidang bunga' anan* the flower bud has opened to me.

puba' to be effective; to be efficient; *puba' lelan taban anan té' akui* that medicine is very effective to me.

pubé' (see **ubé'**) to roll oneself; *pubé' tua anak anan nangih tinan* that child is rolling about crying: cf. **ngeloven**. 2. rolling about; rolling over and over; *pubé' kayo' anan luvin* that log rolls over and over: syn. **puven**.

puben (see **uben**) 1. congealed, of latex etc.; *puben ata' pulut anan* that latex is congealed: syn. **keleng** 2. viscous, thick or dense, of liquids. 3. small in size; *puben lan lepau anih* this is a very small farm hut: syn. **pujen**.

puboh (see **tuboh**) 1. having authority or power; *laké' tua kampong puboh daha' alem uma* the **tua kampong** has the authority in the village: syn. **gem**. 2. being responsible for; *hi aleng puboh sek telo'?* who is responsible for our collection fund? 3. to look after; *im puboh amin jarun kui tei panau* please look after the house while I am away: syn. **penga**. 4. to care for; *im puboh anak séng anih* please care for this itten: cf. **purip**. 5. protecting and watching over; *Tuhan puboh dahin penga itam* God is protecting and watching over us.

pudei (see **udei**) 1. to make arrangements by proxy; *sayu im pudei iha' lepek* you complete the arrangements for him: cf. **lawah**. 2. to travel back and forth between two abodes *pudei dawa' te' hang dalo'* they are arranging to travel back and forth between their houses. 3. to go back and forth to one's work; *akui nahuh haruk anih ngavan kalo' pudei* I am making temporary use of this boat for us to go back and forth to work.

pudei; pehawa' p. marriage involving alternating residence; *dawa' anan pehawa' pudei* they are arranging to live with each other's families alternately after marriage.

pudei/puday to alter position (Belaga) syn. **pasan** (Baram).

puéh (see **uéh**) 1. removed; to move out of the way; *puéh nah batang aleng mamen té' alan anan dih* the log that blocked the path has been removed. 2. to fade; to bleach; *puéh nah kalung*

keluma' anih the pattern on this cloth has faded: syn. **manyun**. 3. to be dismissed from job etc.; *iha' puéh men hadui anan* he was dismissed from that job: syn. **pebet**.

puei (see **uei**) a guy rope; a restraining rope; *talé' anan nah puei na'* that rope is being used as a guy rope: cf. **pengalung; penguloh**.

puep (see **uep**) 1. bowed or bent down; *puep lim kahung daha' tegu sebayang* their heads were all bowed when they prayed. 2. bending inwards; *puep halem balan haruk anan* the sides of the boat are bending inwards: syn. **nukem**.

puet (see **uet**) to be scattered, after a gathering; to go separate ways: *puet tua daha' musang men uma sebayang* they each go separate ways when they come out from church; (also) *puet tua dalo' lap* they ran away separately.

puga (see **uga**) driven away by; *uting dalo' uh puga kenan aso'* their pigs were driven away by the dog.

pugah (see **ugah**) unloaded, of a boat; to unload; to discharge goods; *pugah nah haruk telo' nan* let us unload our boat.

pugei (see **ugei**) naked; *pugei anak anan* that child is naked: syn. **utoh; awéh**.

pugek (see **ugek**) 1. a gap; having teeth missing; *dua' ipa' kui pugek* I have two teeth missing. 2. having a chipped or gapped edge, of tools; *pugek nah ase* *kui* my axe is chipped: syn. **petéh; pajang**.

pugen (ugen) to allow, not to bother about; *pugen ha' tei dahin daha'* allow him to go with them. 2. let it be; allow it; *pugen bareng kui tinan* let my things be there: syn. **bei pangan**.

pugut a brush or scourer (Belaga) syn. **kahin** (Baram).

puh (mepuh) a gush of water or blood etc.; *puh daha ga' na'* a gush of blood from his wound.

puh an exclamation, with various meanings according to circumstances; *puh! legak ha'* there! he has fallen: syn. **buh!; muh!**.

puha' short grained; easy splitting, of wood; *sayu lan neséh kayo' anih avin puha'* it is good to split this wood as the grain is short: syn. **pulak**; ant. **puket**.

puhek a hand-span in length or breadth; *ji puhek ayan na'* it is a span in breadth.

pui 1. a grandparent. 2. a respectful title to an older person: syn. **sepui**.

pui doh grandmother; **pui aké'** grandfather: syn. **uku** (Belaga).

puin (see **uin**) 1. prised up; levered up; *uh puin nah batang anan* that log has been levered up. 2. an awl; *tei ala puin na'* please get the awl.

pu'ing (see **mu'ing**) to be dispersed; blown away, *uh pu'ing nah lidem usan kenan bahui* the dark clouds have been dispersed by the strong wind.

puít (see **uit**) peeled off; stripped off; *kun kayo' anih uh puít kenak* the bark of this log has been peeled off by me.

pujap (see **ujap**) counting; counted; *uh pujap nah kelo' di iah?* have you been counted yet?

pujau to do work partially, incompletely; *pujau tua kalo' na na', kalo' lek balei* we did it partially, leaving some undone.

pujen cramped, of space; restricted; too small; *pujen lelan amin anih* this room is too cramped and small: syn. **peset**; **puben**. 2. crowded; tightly packed; *pujen lelan telo' tinih* we are very tightly packed here. cf. **peset**.

pujen kenep puzzled; perplexed: syn. **lingo' kenep; kuben kenep**.

pujung very small *uh pujung nah hadui kalo' la'an* we have only a small amount of work left.

puk a tangled pile of debris; driftwood etc.; *puk aya' té' tenen daha'* there is a big pile of debris at their landing place.

puk (mepuk; belepuk) 1. an impact; to fall on; *im puk té' iha'* you let it fall on him: cf. **sau**. 2. to put the blame an action on another; *en na' puk té' akui, lim-lim kuma' akui nakau na'* he put all the blame on me, he said I stole it: syn. **pei**. 3. to pass on to another a job or responsibility; *en na' puk té' akui lim hadui na'* he passed on all his work to me: syn. **pei**.

pukah (see **kah**) loosened; unrolled; *lulun berat ana uh pukah* that rolled-up mat has been unrolled: syn. **puah; puvan**.

pukan (see **ukan**) 1. speech that is abusive; depreceating, or critical; *daho' pukan tua, dahun na' nan* his speech was abusive. 2. an aggravated condition; relapse to a worse condition; *tei pukan-pukan nah perah na' ji'ek nan pa* his illness relapsed and became aggravated and worsened.

pukat fishing net. (loan word, Mal.).

pukéh (see **ukéh**) 1. to be separated from; to be out of contact with; *pukéh kamé' avin lemali* we are separated because of a taboo. 2. to go away from them.

puket (uket) 1. overgrown of jungle; *puket alem uro'* it is dense in the jungle. 2. tough or twisted, of wood grain; *puket lelan kayo' anih* this wood has a tough grain. ant. **pulak; puha'** 3. resistant to reason; hard to convince; *puket lelan daha' pelemana'* they are hard to move in their opinions. 4. conservative; slow to change; *puket henoh na'* he is slow to change. 5. stingy; mean; *puket lelan doh anan* she is very stingy: cf. **piten**.

puket a long fishing net, but not touching the sea or river bed. (Belaga). syn. **adang** (Baram).

pukui to keep on waiting for a person; to wait for; *kalo' pukui-pukui iha' anih*

dih pa we kept on waiting and waiting for him: syn. **pidak**; **ta'ak**.

pukun an hour; the hour; the time; *pukun pitan* nine o'clock. (loan word, Mal.).

pukut (see **bukut**) to punch with hand; *ji hangun pukut na' tua ha'*, *pelalau matei ha'* he punched him only once and he died immediately.

pulak 1. free splitting, of wood; *kayo' anan pulak lan* that wood splits freely: syn. **puha'**; ant. **puket**. 2. easily persuaded to follow advice; *pulak sayu duan iha' pelalau ngioh ha'* it is not hard to get him to follow advice.

pula' (ngepula') earth burn by fire; *pula' tana kenan pui* that earth has been burnt by fire.

pulang to turn end for end; to reverse; *im pulang haruk anan* turn the boat the other way round: cf. **tebalei**.

pulang kenep reversed decision; converted in mind; *uh pulang nah kenep na'* he has now reversed his mind: syn. **pekuli kenep**; **ngelisidah kenep**.

pulang neng 1. to turn about face; *im pulang neng ka'* please turn right-about-face. 2. to go in reverse direction.

pulang sayu (or **sayu pulang**) the better thing to do; better than; *pulang sayu akui tei uli* it is better for me no return home; (also) *sayu pulang ika' nyihu akui na na' men uh ika' mesau na'* it is better for you to ask me to do it than to throw it away..

pulau (ulau) to have variegated colours.

pulei right and left handed; ambidextrous.

pulek (mulek) to snap off; *pulek nah pusu puté' anan* the flower on the banana bunch has snapped off; (also) *pulek ikoh sila'uit anan dih* the tail of the house lizard snapped off.

puleng to restrain; *puleng paget anak anan alem kelahen* keep that baby in the cot.

pulet trial of strength by arm twisting or finger twisting. cf. **payu**.

puli (see **uli**) to divorce; divorced; *laké' anan puli dahin doh na'* that man has divorced his wife.

puloh (see **uloh**) to lower or draw an object downhill; *en kalo' puloh haruk kalo' tinan men'a dih* we dragged our boat downhill there just now. 2. gently sloping, of land surface; *puloh sayu tana' anih* this land slopes gently.

pulu ten; *lubun pulu* the number ten.

puluh (muluh) to spear; speared, *ga' puluh kui bavui anan* that wild boar was speared by me.

pulu'lei booty; bonus. syn. **tavan**.

pulung (see **lung**) a large reservation of forest; *layang lan pulung té' hang luma' kalo'* there is a large land reserve between our farms.

pulung hangun pah although; even though; even if; *pulu hangun pah ika' kuma' ika' teneng nusi' loh kah akui nginah* even if you say you are right I still will not believe you; (also) *pulu hangun pah iha' em haman, iha' meté' aya' deng loh kah iha'* even though he is not clever, if he tries hard he can succeed.

pulut 1. rubber trees. 2. elastic made from rubber.

pulut; ata' p. rubber latex.

pulut; lung p. rubber tree stem.

pulut; li' ap p. rubber sheet.

pumun (see **tumun**) 1. in constant companionship; inseparable; *pumun lelan dalo' peharin* those brothers and sisters are inseparable. 2. to follow closely; to keep in sight of; *pumun lan anak anan ngioh hinan na'* that child follows close in sight of this mother.

punang (see **unang**) severed; cut in two; *uh punang nah kayo' aréh* that log was cut in two: syn. **ketah**.

punei; manuk p. pigeon, (ptilinopus jambu); *punei uk* small size pigeon; *punei poh* large size pigeon.

pungun stalk of leaves or other vegetation.

punuk the pith of the frond of the wild sago palm; *daha' Penan metei punuk té' langa' daha'* the Penan use the pith of the wild sago frond as a feathering plug for their blowpipe darts.

punyah work done in a slap-dash manner; haphazardly; not properly; *ek na punyah tua, timah tua kui* I did it just slap-dash, I was too hurried: syn. **tung-tung**.

punyat (munyat) dogs or cats playing together; *punyat pa'en dalo' aso' anan* those dogs are always romping together: syn. **kelaheng**: cf. **pekisin**.

punyak (see **unyak**) a conical shape; peaked, as a sunhat.

pup (ngelepup) fine powdery dust lying on the surface; *lalé' kah pup alan anan* that road is very dusty: cf. **poh**; **nek**.

pupuh (see **upuh**) 1. massaged; *pupuh tua kalo' té' kudek dalo'*, *uh main bun men'a dih* we massaged each others legs after playing football just now. 2. to speak gently to; to appease by quiet talk. (U. Pel.) *tengaran ha' sayu-sayu, pupuh sayu daho' dahin na'* talk to him nicely to smooth him down.

purah (see **urah**) to splash water; mutually, in fun; *purah ata' dalo'* they are splashing each other with water.

purat (see **urat**) scattered about; *purat tua kebirang tinan* the ants are scattered there: syn. **putat**.

purip (see **urip**) 1. to save alive; to preserve; *Juk aleng purip iha' tegu iha' lenyen* it was Juk who saved him when he was drowning. 2. to care for; *im purip séng anan* please care for that kitten: cf. **tuboh**.

pusah (musah) 1. drawing rattan around a post to remove outer husk; *en telo' pusah wei anih* let us draw the rattan round a tree to remove its husk. 2. to make fire by friction; *sayu na ji wei*

pahet ngavan na pusah na apui please make a fire drill to make fire by friction. 3. to make a graze mark; *kayo' pusah kenan wei* the wood is grooved by rattan rubbing.

pusau ability in using charms or sorcery.

pusing (see **musing**) deceiving; false; double-crossing; *ji'ek kelunan anan, pusing lelan ha'* that is a bad man, he is deceptive: syn. **peluvat**.

pusing (using) 1. having a long ear lobe severed; *pusing telinga' doh anan* that woman's long ear lobe is broken. 2. completely severed, after being torn; *pusing lan nah telun selipa kui* the cord on my slipper is quite severed: cf. **butet**.

pusu (musu; pepusu) 1. a brush; *tei im belé' pusu taring* go and buy a pot brush: syn. **kahin**. 2. to brush; to scrub; to rub; *uh pusu nah amin kalo' nih* our room is already scrubbed: syn. **kahin**.

pusu (ngepusu) the flower of banana fruit; *pusu puté'* the banana flower.

pusu the human; *mipet kejet pusu na'* his heart beats very rapidly.

pusuk (see **usuk**) wedge shaped; converging; *pusuk dulung haruk* the fore-part of the boat converges to a narrow bow: syn. **tunyip**; **kukok**.

pusung (see **usung**) tied up, of bag or sack; *ala talé' pusung sut anih* get a cord to tie up this sack.

pusut (see **usut**) rubbing something on; *pusut angh* rubbing on potblack.

put; heput (nyeput) a blowpipe as mad and used by Penan people.

putam (utam) 1. to travel in a complete circuit; to complete a journey; *putam lan anau na'* he walked around and completed his journey. 2. to enter a room; *tei ka' putam hamin di iah?* did you enter the room?

putam (utam) 1. possessed by a spirit; *putam laké' anan avin té' to' na'* that man is demon possessed as he has a spirit in him: cf. **nilung**. 2. to have a spirit

communication by dream; *putam kui malem dih ngenyupé' daha' ma'uk ket aleng sayu men akui* I saw last night in a dream that they gave a very special thing to me.

putang (utang) 1. to have a debt; *meng kelo' putang té' akui* don't get into debts with me. 2. to hold a grudge; *putang loh kah alem kenep na'* he still has a resentment in his heart: syn. **perah sihuik alem kenep**.

putat (see **utat**) 1. scattered; *putat tua dalo' lap* they scattered as they ran away; (also) *putat tua ket tinih* things here are all scattered about: syn. **purat**. cf. **burah**. 2. spread abroad everywhere; *dengan Tuhan uh putat* the good news of God is spread everywhere.

putat-purat scattered about harassed and helpless; *lim daha patuat-purat dahih lema* they are all scattered and helpless.

putau to care about; to heed; to be concerned for, (usually used with negative) *nusi' dalo' putau tei geri akui ha' uma perah* they didn't care about taking me to the hospital; (also) *nusi' kui putau té' uvui na'* I take no heed of this invitation.

putau; meng p. 1. to disregard; *meng putau nyu'ei surat na' nan awi ika' duyah* don't bother to answer his letter if you refuse him. 2. to take no heed; *meng putau awi iha' medéng ika'* don't take any heed if he calls you: syn. **meng nyekira'**; **meng nyili**. **puté'** the banana: cf. **misei**.

puten; masik p. species of catfish, (Mal. ikan keli) syn. **putel/puter** (Belaga).

puti (uti) white colour.

puti ngedelawi/puti ngelekdi white all over.

puti ngetleng exceedingly white.

putuh (see **utuh**) 1. a split-off billet of wood; *im geri dua putuh kayo' hinih* please bring two billets of wood here.

2. bundles of cooked meat or fish wrapped in palm leaf; *dua putuh masak ek uk iha'* I gave her two packets of cooked fish.

putun (see **utun**) 1. cut off; amputated surgically; *putun kudek na'* his leg is amputated. 2. cut short; *putun buk na'* her hair is cut short.

putung (see **utung**) 1. each and every; *mujap' putung la'ung kelo'* count each and every one of you: syn. **ha'ut**. 2. every time; *putung akui tei panau akui pesuk iha'* every time I go out walking I meet him: syn. **ha'ut** 3. every; *putung dau; putung malem* every day and every night. 4. in pairs, as a unit; *putung kelo' té main anih* you will be in pairs for this game. 5. a couple, husband and wife; *dawa' murip putung té' amin dawa'* that couple live together separate from their 'in-laws'.

putup to make a fire; to set alight; *im putup apui tinan* you make a fire there: syn. **havet; pangu' putut**.

putut to re-kindle a fire; to gather together firebrands in a fire; *im putut apui anan* re-kindle that fire: syn. **pangu; havet; putup**.

putut a headless body; *tanem putut kelunan atih* that is the grave of a headless body: cf. **patei; luah**.

puva (see **uva**) fallen down, of a tree, or other standing object; *puva kayo' atih* that tree has fallen down; (also) *meng nyekudau; puva ka' na'a* don't doze off, you will fall over presently: syn. **payah; peva**.

puva kenep to yield; to consent; *puva kenep kui avin akui masi iha'* I yielded consented because I was sorry for him: cf. **mekoh; mun; kaséh; ngenep; ngakun**.

puvan (see **uvan**) 1. loosened, of clothes, or bandage etc.; *puvan lip kui* my sarong is loosened; (also) *puvan kelilit ga' kui* the bandage on my wound is

loose: cf. **puah; pukah**. 2. loosened from grip; *puvan nah avit men usu na'* the chain was loosened from his hand. 3. untied, or loosened of knots; *puvan tebukung talé' anih* the knots are loose: syn. **kelukah**.

puven (see **uven**) 1. to roll along a flat surface; *puven nah batang aréh dih* the log has rolled along: syn. **puvin**. 2. rolling by itself; *meng melo' ujung batang anan, puven na'a* don't sit on that log, it will roll presently: syn. **puvin**.

puveng (see **uveng**) 1. one at each end of anything; *puveng tu' melo' ujung kayo' anih* we sit one at each end of this log. 2. two persons paddling a boat; *puveng tu' mesei haruk anih* we two will paddle this boat, one at each end: ant. **nengangin**.

puvin (see **uvin**) 1. to roll along, *meng na batang anan puvin* don't make that log roll along: syn. **puven**. 2. rolling by itself. syn. **puvel Bover** (Belaga).

puvung (uvung) N.B. The use of this word varies according to circumstances; it may mean the absence of trouble and having all needs met, e.g. having sufficiency *puvung lan ket dalo' pakei nyadui* they have all the tools they need to do their work with; (also) *sayu lan nasib kalo' ngaso' danih avin puvung pah lahu, aso' kalo' haman lan na bo bavui* we had good fortune today in hunting as our dogs quickly got the scent of wild boars. 2. similarly, having all kinds of trouble, e.g. *puvung lan katé' kalo' nei mudik danih, hungei pah dekaya' dahin tasa pah mutau kalo' we* have all kinds of trouble in travelling upriver today, the river is high and our engine is broken and it is raining as well; (also) insufficient supplies; *puvung lan kalo' nih bahah pah em té', hia' pah em té'* we are short of everything, we have no rice and no salt. The word carries the implicit meaning of equality of abundance or of need: cf.

pehasan.

puvung the world is also used to describe deficiencies of personal qualities, e.g. *puvung kah kelesé' ka'* you are bad in many ways; (also) *puvung kah hadui ka'* your work is often unsatisfactory.

puwei see **puei**.

puwet to charge forward; *daha' nei puwet tua awi daha' tei pehudung kebiteng dih* they charged forward like those taking the offensive in war.

puwi' to propose a toast in Kayan chant. syn. **pahrap** (Belaga).

puyah (note - a word with many shades of meaning, as following examples indicate.) 1. to interfere with; *meng puyah ijin anan* don't interfere with that engine. 2. to disturb; *meng puyah anak anan, nangih ha' na'a* don't disturb the baby, he will cry presently. 3. to attempt to do; *meng puyah hadui kui nan* don't attempt to do my work: cf. **belingan**. 4. to repair; *tei kui puyah haruk kui arin* I am going to repair my boat: cf. **nemei**. 5. making; to make; *puyah na berat, doh aya' anan* that old woman is busy making a mat: cf.

petuvek. 6. to fix; *im puyah ket anih men akui, nusi' kui haman na na'* please fix this thing for me, I'm not clever at it. 7. playing with; *meng puyah ata' anan* don't play with the water. 8. to tease; *meng pa'en na akui* don't always tease me. 9. to make upset; *meng ketatau puyah akui nyadui* don't keep upsetting me while I am working: cf. **pahléh; pehungo'**. 10. to prepare; to make ready; *kelo' puyah patem ketanun kelo', bahi telo' tei salet* get your things ready in case we go early.

puyang a girl's name.

puyo' term of effection for a child, *hiran ka' nei di, puyo'?* when did you come, child?: syn. **po'**.

puyu 1. to make a united effort steadily or gently; *puyu-puyu mejat haruk* all together, pull the boat steadily. 2. to

play a hooked fish slowly; *im puyu mengjen masik anan* play the fish slowly or gently don't pull it hard. 3. not to hurry a person who can only go slowly; *mina kalo' mahen ateng avin kalo' puyu iha'* we are merely because we were gentle with him (as he was weak) syn. *peleihei*.

puyu henoh long-suffering.

puyuk/punyak (unyak) pointed; having an apex; *im nian kayo' anan ja ha' puyuk* sharpen that wood to make it pointed: syn. *tunyip*; *musuk*: cf. *hubang*.

ra; kayo' r. a tree used for firewood.

ram; na r. a number or people or animals rushing to do something; *na ram tua dalo' tei japa' hakei ateng* they all rushed to meet the guests.

ramai (loan word, Mal.) 1. a crowd; many people; *ramai lan tegu Kerimas* there is a great crowd of people at Christmas time. 2. to enjoy games etc.; *ramai lan kalo' main men'a dih* we enjoyed playing our games just now.

réh/réh pah ré'/ré perée there it is, there:

R

cf. *ti pah ti; ni pah ni; nan pah nan*.

rep-rep the knock made by paddling; *rep-rep daha' mesei* the sound of them paddling.

ruh (lemruh; leruh) fruit falling from branches; *kahum lelan run bua anih* there are many fruits falling from the branches.

ruk (leruk; lemruk; ngeruk) broken pieces of anything brittle; *ruk nun anih ré?* what are these broken pieces, I wonder?

rung (berung; merung) a broken piece.

S

sa' **sa'** the more the more, *sa' dara sa' ji'ek* the longer the time the worse it is; syn. **makin** (also) *sa' ma'uk pah akui, sa' senggen pah ika' kahi la'an* the more I give, the more you purposely keep on asking for: syn. **makin**.

sa'-sa' more and more; increasingly; *sa'-sa' tei pesegut ji'ek nah iha' his* behaviour gradually worsened/got worse.

sabei a friend, (loan word, Kenyah): syn. **bakéh**.

sabih (pesabih) to panic; to flee in haste; *nun dalo' sabih tua tei lap?* why did they flee in such panic? syn. **sebih**.

sabun (nyabun) any kind of soap. (loan word, Mal.).

sa'eng (see **eng**) to be restrained from, to be prevented; to be hindered from; *tei sa'eng nah kalo' avin iha' ma'eng kalo'* we were restrained from going because he forbade us: cf. **kalen**.

sagap 1. rake: syn. **kamau**; **kagap**. 2. a table fork.

sah; **sebila'** s. blood brothers; *dawa' sebila' sah avin uh nesah ji dahin nesah ji, daha dawa' en peklet dahin burak pelalau dawa' du'i* they two are blood brothers because one was cut then the other, their blood was mixed with **burak** and they each drank some (Kayan custom under old adat).

sa'it; **uro'** s. sedge grass; grass growing in swampy ground with sharp edges.

sak (peksak; pesak) 1. ripe; fully mature; *uh sak bua anan* that fruit is ripe. 2. cooked; *uh sak kanen* the rice is cooked.

saka' (see **taka'**) 1. to suspect; a suspicion; *laké' anan aleng saka' kalo' nakau sin kui* we suspected that man

stealing my money: syn. **selema'**; **kio'** 2. to expect; expecting; *nusi' kui saka' seng nei* I didn't expect you to come: syn. **kuma'**: cf. **pavé'-pavé'**.

sakep a trap; *sakep lavau* a mouse trap: syn. **hatoh**; **la'eng**; **tebap**.

sakih; **kayo'** cinnamon tree.; *kun. kayo' sakih* cinnamon.

sakih having a narrow waistline: cf. **paking**.

saku careless; unskilled; *saku lan ka' na hadui ka'* you are unskilled at your work: syn. **sako'**; **pavé'-pavé'**.

sala (pesala) 1. sin; *sayu tam akun ala tam ha' unan Tuhan* we should confess our sins to God. 2. wrong; *sala awi ika' na na' nunan* it is wrong if you do it like that. 3. wrongly; *sala hadui kui kenak men'a dih* I did my work wrongly just now.

salah a sheath for a **parang** or a hand knife; *na salah iuh* make a sheath for a small knife.

salah; **wei s.** a large sized rattan; sometimes used for tying or binding.

salang a perch for a bird in a cage.

salei completely destroyed, of padi in farm, or of men in a battle; *salei tua nah parei aréh kenan beruk* all of that padi was destroyed by monkeys.

salep (nyalep) taken by mistake; mixed with other things mistakenly; *salep nah ketanuk tugung ketanun dalo' anan dih* my things were taken along with their's by mistake: cf. **selapin**.

salet (halet) 1. quickly; *salet im nei si'* come as quickly as you can: syn. **tajen**. 2. hurry up; be quick; *salet im siga'-siga' uk* you hurry up, be quick: syn. **tiga' timah**; **tajen**; cf. **teven**.

salip; **kayo'** s. the cross; place of

crucifixion. (Christian word).

salung a memorial shelter, or small house built over the coffin on top of the high **liang**, under old burial custom; it was usually decorated: syn. **tapung**: cf. **lungun**; **luyan**; **liang**; **temning**.

salut (nyalut) a war captive. In the old Kayan head-hunting days such a captive usually became a slave: cf. **dipen**.

samrut an emerald: (loan word, Mal.).

san (peksan) a notched-log ladder; *san uma anan bau lan* that notched-log ladder is very high.

san to stay for one or more nights in a farm or the forest; *akui tei san ha' luma' alem ji migu anih* I am going to stay in the farm this week.

sang species of broad palm fronds from the forest, used for many purposes; *tei ala sang lepau* get some palm fronds for roofing material; (also) *ala ubung sang en na hung* get some young palm fronds to make a sun hat.

sangin 1. to be reticent; *sangin doh anan té' laké' anan* that girl is reticent with that boy. 2. hanging back; being shy, of children, *duyah iha' tei avin iha' sangin* he refused to go because he is shy: syn. **ha'éh**.

sangun (pesangun) to converse; *kawa' sangun tung-tung ateng belua malem* the two of us talked about many things till midnight: syn. **tengaran**; **pehu'ei**; **kiso'**.

sans science; *kelunan sans* scientist.

sa'o (nya'o) 1. to be silent in face of anger, *sa'o tua kui kenan na' en na' bunget* I just remained silent when he scolded me: syn. **kelipau**. 2. to be embarrassed, *sa'o tua kui tei hamin avin kahum hakei* I was embarrassed when I went to the room and there were many visitors: syn. **lava'**; **ha'éh**.

sapan a floor cover; a coarse mat; *im kah*

sapan ngavan mepah bavui anan spread out a floor covering so that we can cut up the wild boar meat.

sapang to run away (Belaga) syn. **lap** (Baram).

sapé' guitar of Kayan or Kenyah origin design musical instrument.

sapit squeezed; pinched; an insufficient food supply; living under frugal conditions; *sapit lan kalo' jarun inih; em té' ket en kalo' kani* we are short of food at the present time, we have very little to eat: cf. **petingan**; **puvung**.

saput; **wei s.** a small sized rattan used in house construction, also mats.

sarah tired of; jaded; weary of, through long effort; *sarah lelan kui nyadui nge-dau anih* I am weary from working all day long today: syn. **la'ei**; **ngila' hungo'**: cf. **nge'ak**; (also) *sarah lelan kui na té' perah kahung kui* I am weary of this bad headache: syn. **hungo'**; **ngila' la'ei**.

sarap 1. to run away in haste; to look for a safe place, e.g. from flood; *sarap tua kalo' malem dih, lepa avan kalo'* we had to move away quickly last night as our place was flooded. 2. to escape silently, from an attack of wasps!; *sarap tau kalo' kenan ayau malem dih* we fled away silently last night to escape the enemy.

sat to try again; *sat aring, sek tei ngelua'* try again, try a second time; (also) *sat tei arin, deng kah akui kurik* let me try again, I think I can do it.

sata' used as suffix indicating completely *pepa' sata' lin nah hiap kui matei* my fowls are all completely dead.

sau (mesau; pesau) to throw away; to discard; *im sau ket anan* throw that thing away; (also) *uh im sau nah ket anan dih iah?* have you thrown that thing away? syn. **barik**. (cf. **pesau**; **nepsau**) syn. **so** (Belaga).

sau grand-child.

sau la'ung great granchild, (2nd.

generation).
sau supau great-great grandchild, (3rd. generation).
sau sua great-great-great grandchild, (4th. generation).
sau kelua' great-great-great-great grandchild, (5th. generation).
sau sui great-great etc. (6th. generation).
sa'up a small container, such as basket, syn. **kiran**; **buhan**.
saving (kesaving; ngesaving) 1. the bow-wave of a boat. 2. the surge of water against a rock face; *dekaya' saving ata' té' jelini anan* there is a huge of water dashing at the rock face: syn. **siving**.
saving usung; **tulan s. u.** the masked civet cat. (*cynogale bennetti*).
sawih 1. unaccustomed to; *sawih kui panau alem dalaéh aya'* I am unaccustomed to walking in a big city. 2. strangers to; *sawih lan kui té' hang dalo'* I am a stranger to them: cf. **sé'**. 3. never before; *sawih lan kui té' doh aleng dahin dalo' anan* I have never met that girl with them before. 4. strange or foreign; *sawih lan kui kelenghi daho' anan* that is a strange language to me: syn. **selap**. 5. a strange or peculiar thing; *bei! sawih lan ket im gem anan hei!* that is a peculiar thing you are holding: cf. **selap**. 6. not to recognise; *sawih kui té' ika' té' pakei ka' nan* I didn't recognise you in those clothes.
saya' eight; *lubun saya'* the number eight.
sayu/hayu (ngesayu; men-sayu) 1. good; *sayu lan barik ka'* your behaviour is very good. 2. well; *sayu kah henoh ka' du?* are you feeling well?
sayu kenep 1. happy; glad; *akui pah sayu lan kenep kui tengaran dahin na'* I was very glad to have had a talk with him. 2. contented; *sayu lan kenep kui uh jam dahun na' alem surat* I am contented now that I have read his letter: syn. **panah kenep**. 3. a word used to express

thanks: thank you; *sayu lan kenep kui avin kelo' masi akui* thank you very much for helping me.
sé' (*peketsé'*; *petsé'*) a stranger to people; village, or country; *ika' aleng sé' kamé'* you are a complete stranger to us; (also) *tei sé' kelunan* to go as a stranger to people: cf. **selap**; **sawih hakei**.
sebaleng (see **nebaleng**) to throw a stick or missile; *im sebalang hitih kayo' anan* please throw that stick away.
sebaneng (see **belaneng**) to open one's eyes; *meng im ngejep-ngejep*; *im sebaneng matam* don't blink, open your eyes wide: syn. **ting**; ant. **seperem**.
sebareng careless; anyhow; *meng sebareng tua panau* don't walk carelessly.
sebarik (see **arik**) act of throwing; to throw; *im sebarik bato anan té' aso' atih* you throw that stone at that dog: syn. **ketunung**.
sebatan a bridge or raised footway; *panau men ujung sebatan anan im* you walk on that bridge: cf. **palang**; **ja'it**.
sebaya' hoping; expecting, but this word is almost always used with a negative, as **meng**; **em**; **nusi'**, meaning the opposite. 1. hopeless; *nusi' sebaya' iha' seng magéh* no hope for him to recover; (also) *nusi' sebaya' akui seng jam iha' la'an* I have no hope of seeing him again. 2. hoping in vain; *meng sebaya' pidah tinan* don't wait there in vain, he will not come: syn. **kelawa'**. 3. to be disappointed, they have gone. 4. never improving; *em sebaya' loh hadui ka' nan* your work never improves. 5. quite unlikely; *sebaya' si' akui seng nei la'an* it is unlikely I will come again.
sebayang 1. any form of religious ritual; *sebayang nun ka?* what is your religion? 2. to worship in church; *akui tei sebayang anih* I am going to church. 3. to pray to God; *meng ketapah sebayang* pray constantly.

sebéh (*nyebéh*) chilli plant or fruit.
sebéh halo' the large chilli.
sebéh langa' the very small hot chilli, e.g. a proverb; *piah sebéh langa' ka'* you have a small body but are sharp-witted.
sebelang (*nyebelang*) an apology; *sayu lan sebelang na'* he made a sincere apology.
sebelun (*nyebelun*) 1. a skirt, *meé' sebelun lim telo'* let us all wear skirts: cf. **ta'ah**. 2. to wear a skirt, *im sebelun keluma' anih* please wear this sarong: syn. **ngelip**.
sebeng a deep hole, either dry or with water; *dalem lelan sebeng anan* that hole is very deep.
sebeng; **luvang s.** a well.
sebih (*mesebih*) sound of rushing; *tula dahun sebih na' lap akui* I could hear the sound of it rushing away from me: syn. **sabih**.
sebih; **perah butit s.** acute diarrhoea.
sebila' (*nyembila'*) a friend; *hiran ka' nei sebila'* when did you come, friend?: cf. **bakéh**.
sebila' alei a very close friend; *nan sebila' alei ka' dih* that is your good friend: cf. **bakéh alei**.
sebila' sah blood brother; *sebila' sah kua iah?* are you two blood brothers?
sebirang see **sepirang**.
sebo' (see **bo'**) to dislike, or to be tired of certain food; *duyah nah akui, sebo' nah akui kuman na'* I don't want that again, I'm tired of eating it.
sebu' to be spendthrift; to be lavish in spending; *meng lalé' sebu' té' sin ka'* don't spend your money too freely: syn. **juroh**; **jaruh**.
sebuk (*mesebuk*) 1. sound of fruit or stones falling into water; *sebuk-sebuk tua dahun bua legak alem hungei* there is the sound of fruit falling in water. 2. the sound of stones moved by rush of water in rapids; *sebuk-sebuk tua dahun bato' luvin kenan kasih hungei* there is

sound of stones moving owing to the strong current.
sebura a design, or centre-piece sewn on top of a sun hat; *im na sebura hung kui nih* please make a centre design for my sun hat.
segalan to pile up timber or other articles; *at random nemei sayu peng kayo' anan, segalan tua tuk na' kenam* please tidy up that pile of wood properly; you left it in a mess: syn. **segurah**.
segali' a mythical phantom dog, a Penan word.
segia' all together; *segia' tua dalo' seng tei* all of them wanted to go together: syn. **pegak**.
segiwen (*pesegiwen*) walking around in excitement; *segiwen tua daha' panau alem daléh aya'* they walked excitedly in the town.
sego' feeling ill with impending fever; *sego' henoh kui, akui seng larem kurik* I am feeling ill as I am beginning to have a fever: cf. **nada'**; **perah**.
segurah (see **urah**) 1. things left in disorder; *segurah tua ket alem amin kelo'* your things are scattered about in your room: syn. **pelekukan**. 2. timber lying about uncared for; *segurah tua keleng kayo' dalo' melek* the lengths of wood are just left lying there: syn. **putat**; **segalan**.
seguret (see **uret**) 1. things left torn and untidy; *seguret tua ket anan* all those things are left torn up. 2. irregular and untidy writing; *seguret tua kalung ka'* your handwriting is irregular and untidy.
segut (*pesegut*) 1. to postpone; to put off; *men-men jehima kalo' pekia' nunih dih, beka' segut tua kalo' em tei* we were ready from early morning, but we postponed our departure and ended up not going after all: syn. **seloh**. 2. still delaying; *segut tua iha' em nei uli* he is still delaying his return here. 3. still neglecting; *segut tua iha' em nei maten na' uli* he still neglects to return it: syn.

seloh. 4. staying on too long; *tana' ka' tei panau ha' uma na', meng im segut tua, nei uli lalau* if you go to visit his house don't stay there too long, come back soon.

séh (neséh; teséh) a billet of split wood, numerical co-efficient for billets of wood; *im geri pulu séh kayo' anan* please bring ten billets of that wood.

sehayah (see nyehayah) 1. inclining away from vertical; *im sehayah jihé' anan uk* please lean that post a little away from vertical. 2. to lean an object against; *im sehayah té' liding* you lean it against the wall: syn. **henéh**.

sei (see besei) to paddle a boat; *sei kelo' ajen ja salet ateng* paddle faster so we will arrive earlier.

sek (mese; nese; pese; pepsek; petsek; tese) 1. to try; to attempt; *sek im metang bato' anih* you try to lift this stone. 2. to taste; *im sek dapi anih* please taste this food. 3. to test; to try out; to see who is stronger. 4. be careful or you will get into trouble; *sek im, ek nyaman ka' na'a* look out, I'll punish you.

sek (pese; pepsek) to collect items for a fund; *dawa' tei mepeng sek* they are going to collect items for a fund.

sekadah (nyekadah; pesekadah) 1. widespreading, of birds wings; *im ineng sekadah kapit manuk anan* you see that wide spread of that bird's wings. 2. wide and low of a roof span.

sekaden to speak without thinking first; *sekaden tua dahum men daha'* you spoke to them without thinking first: syn. **ketaduk; selanguk; seladuk; sekaduk**.

sekaduk 1. to do the wrong job by mistake; *sekaduk-sekaduk iha' na na', bi ketanun daha' na' na* he kept on working at it by mistake, as it was other people's work he did: syn. **seladuk; ketaduk; selanguk**. 2. to say the wrong thing; *sekaduk tua dahum men iha' you*

said the wrong things to him: syn. **seladuk; selanguk; ketaduk; sekaden**. **sekako'** (see sako') unskilled; careless; *lalé' sekako' ka' nyadui* you are quite unskilled at working: cf. **pavé'-pavé'**. **sekalem** to do a job apart, alone; working in secret; *sekalem tua iha' na hadui na'* he is working apart, all by himself: syn. **menuék**.

sekalet (nyekalet) 1. to catch by hand; *im sekalet bun anih* you catch this ball. 2. to grasp at; to retrieve something fallen; *im sekalet anak aleng seng legak anan* you grasp that child from falling: syn. **sekawet**. 3. to snatch; *en na' sekalet luti té' usu kui* he snatched the biscuit from my hand: syn. **hilé'**. 4. to compete in work; *sek sekalet na anih, anun hi una' uh* try competing to do this, whose work will be finished first.

sekalung (nyekalung) to carry protectively; *sekalung nah iha', awi ji taman nyekalung anak na'* carry him as a father carries his own child.

sekalut (see pekalut) to loiter; to dawdle; *sekalut tua anau ka' you* are dawdling along: syn. **jekalut**; cf. **kebat**.

sekamoh (see amoh) 1. to pretend; to make believe; *nusi' iha' tei lan mudik, iha' sekamoh tua* he did not go upriver, he was only pretending: cf. **pekiya'**. 2. to trust in vainly; *sekamoh tua iha' nyenéh té' liding lema aréh, pelalau legak ha'* he trusted in vain by leaning against that weak wall and so fell down. 3. insecurely; unreliable; *meng ngaput na' sekamoh bahu ha' puvan* don't tie it insecurely lest it comes loose.

sekamut to live frugally; eating barely sufficient; *sekamut tua kalo' té' kuman* we are living very frugally: syn. **pehaten**.

sekan a large well; *daha' ngalé' na sekan ata'* they dug a hole to make a well: cf. **takung; itung; bawang**.

sekanap (see kanap) the scattering, the crawling of insects; *im ineng sekanap*

kebirang tinan you see the scattering of the ants there.

sekaruk (nyekaruk) to tear with teeth, and to snatch, as a dog; *aso' sekaruk tulang té' usu kui* the dog snatched the bone from my hand.

sekatat/sektat (see tat) 1. people running away in different directions; *sekatat tua dalo' lap* they ran away in different directions: cf. **putat**. 2. to scatter and disappear, as insects dispersing; *sekatat tua.kebirang lap* the ants scattered and disappeared. 3. to proceed separately or in a scattered fashion; *meng kalo' sekatat panau* don't scatter as you walk.

sekavau (nyekavau) going through and searching the hair for lice; *im sekavau kahung kui ilau kutuk* please go through my hair for lice.

sekave' (nyekave') sitting on the floor with legs to one side; *sekave' tua lun ka' melo'* you sit with legs to one side. **sekavuk** (nyekavuk) to make the woven edge of a mat; *im na sekavuk berat anan* you make a woven edge to that mat.

sekawé' (pesekawé') 1. awkward; clumsy; ungraceful; *meng sekawe' lun ka' melo'* don't sit down in that clumsy way. 2. strange to; unused to; *iha' sekawé' te' hadui anan* he is not used to that work: cf. **selanguk**.

sekawé' daho' to speak in a confused or muddled manner: syn. **daho' pawin**.

sekawet (nyekawet) 1. to grab hold of; *im sekawet ha'* please grab him. 2. to catch in hand; *im sekawet bun anih* please catch this ball: syn. **sekalet**.

sekawin (see hawin) crossed pegs or sticks, a sign indicating ownership; *im tei sekawin bua ka'* put crossed sticks at your fruit tree: syn. **jekawin**.

sekawit (nyekawit) to trip an opponent with one's leg when wrestling; *pua kui kenan sekawit na' I* fell because he tripped me.

sekbau (see bau) to surmise at random;

to guess at; *sekbau tua daho' anan* that is only a surmise: cf. **peketbau**.

sekdap (nyekdap; pesekdap) 1. to be ill in appearance; *lalé' kah sekdap ka'* you look very ill. 2. to move or act feebly; *piah sekdap taman na' loh kah iha' nih* he moves feebly like his father.

sekdep (see dep) 1. to keep things separately; to be divided from; 2. to live in separate rooms; *sekdep dalo' amin duman anih* they live in separate rooms this year. 3. to have different facial appearance; *sekdep neng dawa' peharin* those two brothers look quite different.

sekdep kenep to have different views or ideas; *meng kelo' sekdep kenep kelo' alem hadui anih* you must not have different views in this work: syn. **selepi kenep**.

sekdok (nyekdok; pekdok; pesekdok) to act slowly in motion; *sekdok tua anau ka'* you are walking slowly: cf. **kedok; sekudep**.

seken 1. similarly; in like manner; *seken akui kah iha' nan* he has similarities with me. 2. replacing; substitute for: syn. **seleken**; cf. **kalui**.

sekerek (see nyekerek) boiling; bubbling up; *dara lan sekerek ata' anan* that water has been boiling for a long time.

sekerop (see kerop) to crunch and chew up; *bavui sekerop bua tekalen* the wild pigs are crunching up the **tekalen** fruit. **sekhem** (nyekhem) steeped or soaked in water, of fruit etc.; but not clothes; *sekhem kelimah the kelimah* fruit which has been steeped.

seki'an/ki'an (jeki'an) to be improved in health after long illness; *dara iha' uh perah, seki'an ja' ha' danih* he has been ill a long time, he is better today: syn. **magéh**; cf. **tengau; pasek**.

sekia' to be ready for; ready and prepared to start; *sekia'-sekia' tei kakah jam ha' di* he appeared to be ready to go to work.

sekida' (pesekada') 1. differing in height or length in a collection of long objects; *sekida' tua arun kayo' anan* those pieces of wood are of uneven lengths: syn. **pijek**. 2. out of step in marching or dancing; *sekida' tang kudek dalo' na joh nyivan* their feet are out of step in the long dance.

sekidan a drying shelf over the fireplace; *im lo' ujung sekidan masuk anan* put the fish on the shelf to dry over the fire: cf. **selahan**; **paha'**.

sekiék (nyikiék) to tickle by poking; *meng sekiék akui* don't tickle me: syn. **sekuék**; cf. **sekiréh**.

sekimet (see **kimet**) 1. a feeling of movement or quivering; *sekimet nun aleng alem buk kui anih pa?* what is this moving in my hair? 2. a seething crowd of people: *sekimet tua kelunan* the people were moving in a mass.

sekino' (peseokino') 1. one after another; *sekino' tua daha' nei ateng* they came one after another: syn. **seknih**; **sekinut**. 2. intermittent, e.g. of speech.

sekinut (pesekinut) 1. scattering into small groups; *meng kelo' sekinut melo'* don't sit scattered in small groups. 2. to go one by one in succession; *sekinut tua dalo' tei uli* they went home one by one: syn. **seknih**; **sekino'**; cf. **sektat**.

sekira' (nyekira') waiting and listening expectantly; *sekira' tua daha' nyineng* they looked expectantly.

sekirau (nyekirau) swarms of small fish fry; *sekirau tua anak masikt inan* there is a lot of fish-fry over there.

sekiréh (nyekiréh) to be ticklish; *meng nyekiréh akui, sekiréh lelan* don't poke me, I'm very ticklish: cf. **sekuék**; **sekiék**.

sekirut (see **kirut**) 1. blinking of eyes owing to glare; *sekirut matan na' té' alah liru peset* his eyes blinked in the beam of the torchlight: cf. **ngejep**. 2. to wink; *en na' sekirut matan na' nyineng*

akui he looked at me and winked **sekitet** (nyekitet) a bulge in the middle; *marung sekitet na' aleng kebek* it burst at the bulge in the middle. cf. **itet**.

seklau a small basket used as a measure holding about a quarter gantang.

seknih people arriving or leaving successively at irregular intervals; *seknih tua kelo' nei ateng* they are arriving one by one: syn. **sekinut**; cf. **sekino'**.

sekputé'; **tulan s.** a small carnivorous animal with long snout, yellow fur, evil smelling and has a long furry tail: cf. **bekulo'** **munin**; **durui**.

sekrei intermittent; scattered; irregularly located. cf. **sekino'**; **sekinut**.

sektat/sektat (see **tat**) 1. to scatter in different directions; *sektat tua dalo' lap* they ran away in different directions. 2. to be separated and scattered; *meng kelo' sektat panau* don't separate as you walk: cf. **putat**; **sekinut**.

sektip (nyektip) a long stick with forked end for getting fruit from high branches; *tei im ala sektip atih* please get that long forked pole.

setup (see **hatup**) blow up; inflated; *dekaya' lan setup sut anih* this balloon is blown up tight.

sekudau (see **nyekudau**) dozing; nodding off to sleep; *lalé' kah dara sekudau ka' danih* you are dozing too much today: syn. **sekudep**.

sekudep (see **kudep**) drooping from heavy sleep; only half awake; *sekudep tua matan na'* she was only half awake: syn. **sekudau**.

sekuék (nyekuék; pesekuék) to tickle by poking; *im sekuék ha'* you tickle him: syn. **sekiék**; cf. **sekiréh**.

seku'eng (nyeku'eng; peseku'eng) rising on one's elbow.

sekuin/sekwin (pesekwin) 1. thoughtlessly; absent-mindedly; carelessly; *sekuin tua ika' gem teken anan* you are holding that pole

thoughtlessly. 2. anxious about; concerned about another's ill-considered action; *sekuin tua ka' geri ket aleng bahat lalé' nunan* I am concerned about you bringing that heavy load: cf. **ku'in**; **bengen**.

sekukun (nyekukun) kneeling: syn. **sepukun**.

sekolah schooling; a school; **anak sekolah** a student; (also) used for 'a disciple' (Mal. **murid**). **uma sekolah** a school building.

sekulak (nyekulak) to swing a child in one's arms: syn. **nyuk**; **uyuk**.

sekulit (nyekulit) 1. fold over, or fold back the edge or rim, e.g. of eyelid; *im sekulit matam* you fold back your eyelid. 2. to lap over, or fold over the edge of a tin.

sekuluk (nyekuluk) ruffling one's hair, or scratching one's face or scalp to get rid of irritation, etc.

sekuna' (see **una'**) 1. to go ahead; to go before others; to do first, *meng im sekuna' tua tei* don't go first before the others. 2. to anticipate; to forecast; *sekuna' tua iha' kuma' iha' deng tei sekolah la'an* he merely anticipated that he would go to school again: syn. **pekuna'**. 3. to outdo; to outwait another; *iha' sekuna akui* he outwitted me: syn. **nguna'**.

sekunet (see **tunet**) 1. things torn and all mixed up; *sekunet tua irak kelatet té' amin* the torn pieces of paper are scattered about in the room; (also); *sekunet tua nah kelum' kui aso' ngisin* my clothes are all tattered and torn by dogs. 2. in disorder and confusion: syn. **sekuret**.

sekuret (see **uret**) 1. untidy or careless work, such as writing; *sekuret tua kalung na', em jam loh kui basa' na'* his writing is so untidy I can't read it at all. 2. tattered and torn; *sekuret tua buhup kui en na' muret* my books are all tattered, he tore them: syn. **sekunet**. 3.

littered; scattered; *sekuret tua ket tinih kenan na'* he scattered everything: cf. **putat**; **burah**: ant. **temei**.

sekutung (see **utung**) 1. to do in partnership with; each doing the same thing; *sekutung tua dalo' bé' bavui* each of them is carrying a wild pig.

sekvék **sunken**; *sekvék tua matan na' avin iha' perah aya'* his eyes are sunken owing to his long illness.

sekvét (pesekvét) a number of people starting to do something in haste; *meng kelo' sekvét tua tei leka'* don't all start to leave together in haste: cf. **timah**; **teven**; **tiga'**; **salet**; **tajen**.

sekwén (pesekwén) unfitting; unsuitable; presumptuous; *sekwén nah ika' nyihu akui* it is unfitting for you to ask me; (also) *meng sekwén na daho'* *nunan* don't be presumptuous talking like that: syn. **semakéh**; **senghau**; **mehakoh**.

sekwin see **sekuin**.

sekyuk (nyekyuk) to tantalise; *im sekyuk ketanan men dalo'* you tantalise them with that thing: syn. **pekivah**; cf. **negei**.

selabau (nyelabau) a large net fastened to a large timber fork and lowered into the water.

seladau (see **hadau**) 1. unheeding; gazing elsewhere; *ika' seladau tua kah anau ka' tegu ka' panau, iha' belek nan* you were walking unheedingly, that is why your foot went through. 2. not showing respect or consideration; *seladau tua barik ka' tegu ika' lalau kelunan* you are behaving without respect, not showing consideration when you pass people. 3. immature; ignorant; *seladau loh kah barik doh anan, nusi' payan iha' nyemugen* that girl's behaviour is still immature, she has not got good sense yet.

seladu soldiers. (loan word, Mal.)

seladuk presumptuous; unfitting; unsuitable; *seladuk tua dahum* you are presumptuous talking like that: syn. **selanguk**; **ketaduk**; **kelesé'**; **sekwén**; 3.

(also); *seladuk nah ika' nyihu iha'* it is unfitting for you to ask him: syn. *selanguk*; *ketaduk*.

selangang (see **belangang**) branches of trees spreading horizontally.

selagap many branches, as a tree.

selagei (see **nyelagei**) 1. roots of the sago palm. 2. objects standing out visibly, like palm roots.

selahan a hanging rack which is suspended from the ceiling: cf. **sekid-an**; **paha'**.

selahap things thickly stacked together, of small things pressed together, e.g. feathers on a bird, or thickly growing leaves on a tree. cf. **selagap**.

selahoh (see **kelahoh**) 1. carelessly, or heedlessly done, *selahoh tua dalo' api ketanuk* they took my things carelessly. 2. a temporary arrangement; makeshift; *im ngaput selahoh lek anan* you tie up that timber beam temporarily.

selalak (see **nyelalak**) 1. overlapping, of the ends of long objects; *selalak bulan kayo' anan* the ends of those timbers overlap: syn. **selalau**: (also) *selalak tulang na' berung* his bones are broken and overlapping. 2. a. bone dislocation out of joint; *selalak tulang bukung na'* his knee is dislocated. 3. to pass by different routes; *selalak anau dawa'* they passed each other without meeting.

selalak daho' unreconciled differences of opinion; an argument.

selalang (see **nyelalang**) 1. disobedient; *lalé' kah selalang ka' nih* you are too disobedient. 2. to pass in travelling by different route; *dawa' selalang panau* the went by different paths.

selalau (see **nyelalau**) overlapping of long objects; *selalau aya'-aya' dua' kayo' anan* those two pieces of wood greatly overlap: syn. **selalak**.

selaling (nyalaling) 1. scratches on the surface; *kahum lan selaling té' kudek kui* there are many scratches on my

feet: cf. **kanit**. 2. small incised wound; *selaling kui kenan iuh aréh* I was cut by that knife: cf. **ga'**.

selanguk (nyelanguk; peselanguk) 1. ignorant; untrained; untaught; *selanguk lelan ka'* you are very ignorant: cf. **mawen**; **em nyemugen**. 2. presumptuous; unfitting behaviour; unsuitable; *meng selanguk na daho' nunan* don't be presumptuous talking like that: syn. **ketaduk**; **seladuk**; **sekaduk**; **kelesé'**; **sekwén**. 3. wilfully disobedient; *meng lalé' selanguk em ngioh dahuk* don't be wilfully disobedient to my instructions: cf. **senggen**; **selalang**. 4. incompetent; unable to do properly; not clever; *selanguk lan hadui ka'* you are incompetent at doing your work: cf. **sekawé'**; **saku**. 5. naughty; badly behaved; perverse conduct; acting contrary to intention; *selanguk lelan ka' mejat haruk kui ngilé' em meteng akui una'* it was wrong and perverse of you to launch my boat without asking me first: cf. **selalang**: 6. blasphemous speech; *selanguk nunan, meng mengalei duan nunan* that is blasphemy, don't speak like that again.

selap (nyelap; ngelesap) 1. something strange; unusual; *selap lan ket im gem anan* that thing you are holding is quite strange to me: syn. **sawih**; (also) *tulan menuna selap lim* animals in former times were very strange. 2. extraordinary; fancy that!; it is surprising!; *selap-selap iha' em kelenghi tebara daha'* it is surprising that he does not heed to their advice; (also) *selap-selap gem ket aru nunan, ga' daha'* fancy holding a long thing like that, it will hit them: cf. **selanguk**. 3. unheard of; extravagant; *selap lan dahun na' men akui* I have never heard such extravagant things as those he said to me. 4. a stranger, *selap doh aleng dahin dalo' anan* that girl with them is a

stranger: cf. **nyelang**; **sé'**. 5. new; novel, e.g., a new pattern; *selap lan basung na'* her dress is new and unusual: syn. **sawih**. 6. exceptional; unusually so; specially so; *selap lan dalo' nyam anih mamen akui* these children are especially a hindrance to me.

selap; daho' s. having an obscure or hidden meaning; *daho' selap lan aleng en na' usang anan dih* there was a hidden meaning in the obscure words he spoke just now.

selapa' a brass box. syn. **buhan**; **kiran**; syn. **sa'up** (Belaga): cf. **tuka**.

selapin (nyelapin) 1. similar in appearance or feature of two unrelated persons or things; *selapin harik laké'; laké' anan* that man looks like my brother: syn. **awi**; **piah**. 2. similar in appearance and hence mistaken for something else; *selapin bavui jam na' iha' akui nimek iha', beka' tela'uh* it looked like a wild boar so I shot it, but see it was a barking deer. 3. mingled with other goods and used mistakenly; *selapin basung tu', ek kuma' anak ek pakei, bi anum* our two coats are similar, I thought I was using mine, but it was yours: cf. **salep**.

selatek horizontal beams used in building the frame of a wall.

selava' 1. to expect; anticipate. 2. a disappointed expectation.

selavat (kelavat; nyelavat; peselavat) to hope to meet; to intercept; to anticipate an action before hand; *telo' selavat men hinih ha'* we hoped to meet him coming this way.

selavat kenep 1. to think well ahead; *sayu im selavat kenep ka'* you should think well ahead. 2. to assume a knowledge beforehand; *meng im selavat kenep ka' lalé'* don't assume you know it all beforehand.

selavei (see **lavei**) a clothes line; *im na ji selavei tinan* make a clothes line over there: syn. **selirei**.

selaveng (nyelaveng; peselaveng) to make a surplus; an extra amount, *na selaveng na' bahi em sukup* make an extra amount in case there is not enough: syn. **huin**.

selavung (nyelavung; peselavung) the covering fore-part or bow of boat; *aru selavung haruk anan* a long covering for the bow.

selayang (layang; nyelayang) spreading abroad; large sized; loose fitting.

selayung (nyelayung) to wrap oneself in a cloth or sarong; *im selayung keluma' té' ika'* wrap a cloth around yourself.

selawi' gutun selawi' bottle made of skin.

seleben (nyeleben) 1. a covering for the head; especially for men; *dekaya' lelan seleben ka'* you are wearing a big head-cloth: cf. **tepulo'**, (for woman). 2. to cover the head; *im seleben besehan anih* use this towel to cover your head: cf. **tabun**.

selegem a ring; **selegem mata'** a ring with precious stones; **selegem aran** a signet ring. syn. **isér** (Belaga).

seléh (keseléh; ngeseléh) to pass by again and again; going to and fro; *seléh-seléh kah iha' lalau kalo' men'a dih* he passed us again and again: syn. **peliwet**.

selekek (see **kek**) short in height; *ineng selekek doh anan* see how short that girl is.

seleken (see **leken**) 1. to relate; to tell; *iha' na seleken marung tuk urip menuna'* he related the former manner of living. 2. to count or make a roll-call; *uh ek seleken lim nah dalo'* I have counted them all. 3. in like manner; similarly; replacing or substituting for another; *seleken akui kah iha' nan* he is just like me; (also) *seleken akui tei kah iha' tei* you go as my substitute: syn. **seken**.

seleket (nyeletek) to cause trees to fall together by previously cutting them half through; *layang lan seleket anan* a

great area was felled together.

selem (nyelem; nyilem) 1. to think within oneself, *na nun dalo' em bara iha' ré'*, *kek kah selem* I thought to myself; why didn't they tell him? 2. privately; confidentially; secretly; *dahuk men ika' selem tua anih* I am saying this to you confidentially. 3. quiet demeanour; reticent; reserved; *kelunan selem-selem anan* that man is quiet and reticent.

selem kenep to ponder within one's heart; *selem tua kenep na' nan* no one knows his thoughts.

selema' (nyelesa') 1. a suspicion; to suspect; *anan laké' aleng selema' kalo' nakau sin kui* that is the man whom we suspect of stealing my money; syn. *saka'*; *kema'*; cf. *kio'*.

selenap 1. to do or work alone; to live alone; *selenap tua ka' nyadui* you are working all alone; syn. **peknep**. 2. to walk slowly; *selenap tua ka' panau* you are walking slowly by yourself: cf. **peknep**.

selepang (nyelepang) to crucify; crucified, (Christian word), *Tuhan Yesus uh en daha' selepang ujung kayo' salip* they crucified the Jesus Christ on a wooden cross: cf. **salip**.

selepen see **selipen**.

selepi (nyelesi; peselepi) to differ; differing; *meng kelo' selepi-selepi dahun kelo'* please don't hold different views; (also) *im na selepi balan na'* make the edges differ from each other: syn. **sekdep**.

selepi kenep to have different views; *meng kelo' selepi kenep* don't have different views: syn. **sekdep kenep**.

selepin to live apart; to work apart; *dalo' uh sekdep, selepin nah dalo'* there have separated and live apart: 2. not the same *selepin dahum dawa* cf. **selepi**.

seleré' (nyeleré') rice sifted after the first pounding.

seletah (nyeletah) 1. wide and shallow;

uit seletah a shallow dish. 2. to cup palm of the hand; *im seletah kamah ka' nan* cup your hand.

seletek (nyeletek) to make a click with tongue; *dekaya' lelan dahun seletek na'* he made a loud click with his tongue.

seletung (peseletung) 1. to eat or depart at different times; *seletung tua kelo' kuman* you eat at different times, (also) *seletung tua dalo' tei uli* they went back home at different times. 2. different things.

seleving (nyeleving) one's hair standing on end; feeling of gooseflesh; *im ineng seleving bulun na'* see his hair is standing on end: syn. **nyeleving**.

selevung (nyelevung; peseluvung) having much body hair; or, hairy of an insect; *aru selevung bulo' bekarek na'* he has long hair in his armpit.

selian to obtain a share of, (usually used with negative **em**) *em té' loh kalo' tei selian tana anan* we did not get a proper share of that land; (also) *em té' loh kalo' selian té' bua aréh dih* we did not get a share of the fruit: cf. **sukéh**.

seli'ap (li'ap) a crevice, of rock.

selibau (nyelibau; and see **bau**) 1. suspended above; *dalo' melo' selibau ji* they were suspended above each other. 2. in old custom, a charm suspended above to protect. 3. name of a valuable old bead, **lukut selibau**.

selidang a kind of sarong, Malay tupe.

selidei (nyelidei) supported by hand.

selidot (nyelidot) wearing other people's things: cf. **telahém**.

selihen 1. to be scrupulous or fastidious; *meng ma'uk daha' ket ji'ek, selihen loh ka' gem ket butung anan* you are not revolted by holding that rotten thing: syn. **gi'uk**.

selilah (nyelilah) unsuccessful; unlucky to work in vain; futile; *selilah lelan kui ilau ket kani* I have searched in vain for some food: syn. **husau**; **dawi**; **sien**: ant. **ki'au**; **hida'**.

selilé' (nyelilé'; peselilé') to cuddle a child on one's lap; *im selilé' anak ka' nan* cuddle your baby on your lap.

selingat the cartilage between the 2 nostrils of a pig's snout.

selingau (nyelingau; peselingau) 1. an angry stare; *im ineng selingau na' nyineng itu'* you see her staring at us angrily. 2. a sideways glance of reproof or warning; *en na' selingau tua nyineng anak na'* she gave a warning glance to her child.

selingit (nyelingit; peselingit) 1. to glance sideways; *im ineng selingit matan na' takut* you see him glancing sideways inf ear. 2. making eyes at a person; *im ineng selingit na' nyineng iha'* you see him making eyes at her; (also) *en na' selingit pa'en matna na' nyineng akui* he is always making eyes at me.

selingup (see **hingup**) hair covering the face; *im ineng selingup doh atih* you see that girl's hair covering her face.

selingut (nyelingut) 1. the nose flute; *haman ka' medak selingut iah?* can you play the nose flute? 2. a trumpet; *meliket atih pah dak selingut na'* the angel blew his trumpet: cf. **suling**.

selio' (peselio'; and see **lio'**) sharp witted; surprisingly successful; a splendid achievement; *selio' ja' ka' deng naken bua anan* it is surprising that you could climb that fruit tree.

selipei to put away tidily; *en lo' selipei ket aleng mamen anan* put away tidily that thing which is blocking the way.

selipen (nyelipen; peselipen) to surround and capture; *daha' selipen livoh hiap* they surrounded and caught the fowl: syn. **na dang**.

selipen-selipen daho' unanimous: syn. **petuyuk**.

selirei (see **lirei**) 1. to hang out clothes to dry on a line; *im selirei keluma' basa anih* please hang out these wet clothes on the line: syn. **labak**; **pei**; **selavei**. 2. a

clothes line; *im tei ji wei na selirei tinan* please fix a rattan to make a clothes line over there.

selivoh (see **livoh**) 1. to follow another's opinions blindly; *selivoh tua kui ngioh dahun dalo' nusi' kui jam pa'un na'* I followed their opinions blindly, I did not know their origin. 2. to dream about a person after speaking about him; *akui ngenyupé' iha'*, *selivoh kalo' tengaran marung iha' ngedau dih* I dreamt about him following our conversation about him today. 3. recalling or remembering another person's faults.

seliwan (nyeliwan) menstruation: syn. **na awi daha' doh**.

seliwei (nyeliwei; peseliwei) 1. to take turns at doing; *seliwei tu' bé' na'*, *akui na la'an* let us take turns at carrying it, I will take it again. 2. to do alternatively; *seliwei tu' na kanen, ika' danih, akui jima* the two of us will take turns at cooking, you cook today I will tomorrow: cf. **pekalui**. 3. to exchange a burden or a job; *tei nah ji laké' seliwei na na' dahin na'* someone go and take over for him: cf. **pekalui**.

seloh (peseloh) 1. do delay; to postpone action; *seloh tua ka' em bayen utang ka' dih* you continued to delay paying your debt; (also) *seloh tua nah dahun telo' nan dih ateng dau migu* we have postponed continuing our conversation till next Sunday: syn. **segut**. up till now; deferred; put off; *seloh tua dalo' em nei* they have not come up till now; (also) *seloh tua itu' em tei* we put off going up till now: syn. **segut**.

seluah (nyeluah) loose fitting; roomy, because large sized, *duhei avin seluah* its loose because it is too large sized; (also) *seluah batang ijin alem luwang na'* the engine rod is loose in its bearing: ant. **hitet**; **lakem**.

seluap (nyeluap; peseluap) to be ruffled; shaggy; *na nun ika' seluap tua buk ka'?*

why do you have your hair all ruffled?
syn. **seluau**.

seluau (nyeluau; peseluau) untidy in personal appearance; slovenly; unkempt; *lalé kah seluau buk ka' nan* your hair is unkempt: syn. **seluap**.

seluen trousers; *seluen kek*; *seluen putung* shorts.

seluen-aru long trousers.

seluen-alem underpants; ladies panties: syn. **seluen-katek**.

seluen-kut shorts; short trousers.

seluenp-katek underpants; ladies panties: syn. **seluen-alem**.

seluk (ngeseluk; peseluk) 1. a crevice or corner in a house: syn. **silik**; **tukuk**. e. a hole or cave for ambush; *alem seluk dalo' tei nyihuk mavang* in the receive they hid in ambush.

selukung small palm leaf bundles of cooked rice; *im na selukung men telo'* please cook come glutinous rice in palm leaf bundles: cf. **pitoh**. syn. **selupi** (Belaga).

selum quietly behaved, of good character; reserved manner: syn. **lemen**.

selungan (nyelungan) leg rings worn by men: cf. **tekurang**.

selupi to be reticent; to be shy; to hold oneself back; *selupi tua ha' nusi' ha' deng tei* she is reticent, she feels she can't go on: syn. **ha'éh**; **jelupi**; **selum**.

selupi small bundles of cooked rice (Belaga). syn. **selukung** (Baram).

seluta' (peseluta') shambling walk, usually of an old person, *seluta' tua anau na'* he was shambling along noisily.

sem sour; *sem lelan bua laven anih* these lemons are very sour.

semaga' a small cultivated plant with leaves like ganja' which when rubbed between the palms of the hands makes them red.

semakéh (hakéh) 1. to act brazenly in any situation; *semakéh tua iha' tei melo' té' hang daha'* he went brazenly

to sit between them. 2. unsuitable; unfitting; *meng awi semakéh dih nyihu akui* don't ask me, its not fitting: syn. **senghau**; **sekwéh**. 3. to take up a brazen attitude; to turn to rejection; *meng semakéh nyu'ei akui, akui katuk teneng anih* don't reject and answer back, I am advising sincerely.

seman (nyeman) 1. to take by surprise; to startle; *seman daha' nei ateng* they came and took us by surprise. 2. suddenly; *seman kalo' tei* we went suddenly: cf. **tekjet**. 3. the sudden rush of a river rising in spate; *seman kui jam hungei dekaya'* suddenly I saw the river was rising rapidly: cf. **tekjet**.

semawa a pressure stove.

semawen 1. unconscious; *dara lan iha' tei semawen tegu iha' legak anan dih* he was unconscious for a long time after he fell down. 2. speechless with surprise or astonishment; *semawen tua dalo' kelenghi dahuk* they were astonished when they heard what I said: cf. **melak**; **ngenieng**. 3. unable to undertake anything further; not knowing what to do next; *semawen tua iha' na hadui na'* he does not know what to do next. 4. appalled. syn. **meran**; **kuboh**.

semha' metallic lead.

semloh work not yet finished; still insecure; *semloh lalé hadui ka'* your work is not firm and is still unfinished: cf. **kelahoh**.

semua' pimples on the face; a rash.

semuka' uma s. name of Kayan clan.

semwén see **sekwén**.

sen (mesen; pesen; peksen; pepsen) 1. to move things close together; *en kelo' sen hitih ket anan* you move those things closer together: cf. **kejeleng**; **ayeng**. 2. to move people to sit more closely together; *im sen dalo' anan jihitih* please move those people to sit more closely together. 3. to close together the strips of a rattan mat when wea-

ving; *im sen berat kui nan men akui* please knot/tieup the strands of my mat for me.

sen'a' hiccup; syn. **sengka'**; **senka'** cf. **nyerak**; **kedun**.

senakat (see **hakat**) to be struck by a weapon, or by an animal, e.g. snake; *lematei lan nyipa' anan bahi kelo' tei senakat bareng kenan na'* kill that snake properly lest you will be struck by it later: cf. **senarit**.

senakat to' to suffer an attack of shingles, (herpes zoster).

senarit a shallow wound; *senarit kui ga' iuh* I was slightly cut by the knife; (also) *senarit kui ga' bavui* I got a shallow wound from the pig: cf. **senakat**.

seneng (peseneng) easy; rich; lucky (loan word, Mal.) *senep urip na'* he has a comfortable life.

seng (neseng; teseng) a stopper or cork ei for abottle; *seng gutun* a bottle cork: syn. **ben**.

seng (aux. verb, future) shall; will.

seng intend to do; *jima akui seng tei uli* I will go back tomorrow; (also) *ngenep seng ek pek'uh hadui kui nih una'* I intend to finish my work first.

seng men ino'? how could it be ...?; *seng men ino' ka' jam?* how could you know?

seng nun? what's the use?; *seng nun na nunan?* what's the use of doing that?

seng nun kurik I don't care; what will it matter!; *iha' pah heléh té' akui, seng nun kurik!* even if he is angry with me I don't care!.

seng nuno'? how should ...?; *seng nuno' kui na na'?* how should I do it?

seng'i literally, 'I will agree', but the word is always used in the negative sense, e.g. *seng'i ket kurim?* did you think I would agree?, implying No! (also) *nusi' kui seng na i* I am not going to agree.

séng a cat.

sengagah (nyengagah) 1. to consider

oneself equal with, hence to compete with, *sengagah tua dawa' kelunan anan* they two were almost equal and competing for supremacy: cf. **petigi'**. 2. to tie with or draw even in a contest; *lalé kah sengagah kua' nih* you two always come to an even tie.

sengalen (see **halen**) prevented from activity by obstinate resistance such as a child crying for a long time.

sengangang (nyengangang) a rude and fierce answer; *ineng sengangang na' nyu'ei dalo'* see how he answers them fiercely.

sengangang wild dogs, or, marten (martes flavigula) *sengangang aleng hatan lelan* wolves which are very fierce.

sengaran (pesengaran) to race; to compete; *tei sengaran kalo'* we are to compete in the race: syn. **tengasa'**.

sengayan (nyengayan) to possess; to be used by; *bareng anih ket seng im sengayan baya* this thing will be used by you in the future.

sengayau (see **ngehayau**) habitually; frequently; often: syn. **ketatau**; **peha'it**; **ngelutau**; **tutek pa'en**; **pekasuh**.

seng'eng (peseng'eng) obstinate; continuing to disagree or argue; opposing; *seng'eng tua iha'* he continues to disagree: syn. **kehameng**.

senggen to be habitually self-willed; to be arrogant; determined, this word is usually applied to children or young people; *senggen lelan barik na'* his conduct is determined and self-willed: (also) *senggen lelan ha'ek duan* he arrogantly ignores my advice: syn. **muau**.

senghau 1. unsuitable; abnormal; unexpected; *senghau aleng da'uk aleng gem aleng bahat* just see! One does not expect the smaller one to carry the heavy load; (also) *senghau anak na' aleng nyu'ei akui* just fancy! it was the child who answered me. 2. unfairly

asking another to do what one should do oneself; "passing the buck"; *meng duan akui, sengkau tua ika'* don't ask me to do it, you are just passing the buck: syn. **semakéh**. 3. unfitting; improper; not right; *meng sengkau lalé' kereng* don't behave improperly, e.g. a mother says to child, "its not right to answer back." N.B. *sengkau* could be derived from two words **seng hau** literally meaning, a parasitic growth pretending to be a strong tree, thus some of above examples are euphemisms.

sengkau; uro' s. parasitic growth on a tree; mistletoe;

sengiang a mythical river monster; has horns. cf. **lengunan**.

sengit'an/sengit i'an urine; to urinate; to urine; *ngenev sengit'an kui* I want to urinate. syn. **nyengit** (Belaga).

sengit'an haling yellow urine passed with pain, due to kidney trouble infection, or a bilious attack.

sengité'/sengit ié' to pass motion; to pass faeces; to evacuate. syn. **siba; hiba** (Belaga).

sengka'/senka'a hiccup: syn. **sen'a**: cf. **nyerak; kedun**.

seni'an to have a sudden urge to do something; *ji pah iha' duyah ké'*, *seni'an pah iha' ngenep tei* at first he refused, then suddenly he wanted to go: syn. **tem'ah; teksang**.

seni'et small holes bored by boring insects in timber: cf. **taruk**.

seniung/sengiung a main pillar or post in a longhouse; *en telo' ju nah seniung ka' una'* let us erect your main post first: syn. **tuvu**: cf. **jihé'**.

senka' see **sengka'**.

senkan a wound swollen and infected through dirty water; *ga' kui senkan té' ata', iha' nei nunih* my wound has become septic through water.

senura' the peeling of callouses or thick skin under the feet; *perah lelan senura' kudek kui* my feet are painful from

peeling callous skin. 2. a whitlow on fingernails: cf. **ulo'**.

senurem (nyurem) 1. meek and quiet in temperament; *kelunan senurem tua anan* that man is meek and quiet. 2. a person silenced in shame after a rebuke; *senurem tua iha' avin laké' aya' singeng iha'* he was silent with shame at the headman's rebuke: cf. **ha'eh**.

sep 1. tweezers; *sep kusap* eyebrow tweezers. 2. forceps; *sep lengan* splinter forceps: cf. **sepit**.

sepa a betel nut chew, composed of **ayep; gahet; apoh** and **sugi**: cf. **teluyuk**.

sepakang (nyepakang) to place a child, or hold something, between one's legs; *ek sepakang anak kui té' hang akang kui* I sat my child between my legs.

sepalah (see **alah**) translucent; thin of fabric; *sepalah tua balun anan* one can see through that material.

sepaugen (nyepaugen) early; *sepaugen lelan iha' nei* he came very early: syn. **pesun**. syn. **nyaup** (Belaga).

separik (see **arik**) to throw, *im separik bato' anan hitih* you throw that stone over there.

sepelet see **seplet**.

sepen to be prudent in use of money; *sepen sayu-sayu im té' sin ka'* be very prudent in spending your money: syn. **sipen**; ant. **jaruh**.

seperat (nyeperat) 1. to open the legs widely. 2. to open a bag widely; *im seperat hungun sut anan* please open the mouth of the bag widely.

seperem (nyeperem) to shut the eyes; *im seperem matam nan* please shut your eyes: ant. **ting; sebaneng**.

sepet (ngesepet) 1. quick in obedience; *ja ket sepet anan anih aveng ita' nyihu iha'* that child is very quick to act whenever I ask him: syn. **seruh**. 2. quick in motion; rapid response in steering; *ja ket sepet lan haruk anan na té' hang tugang* that boat responds to

steering very quickly in going between the rocks: syn. **salet**.

sepida (nyepida; pesepida) to yield to another humbly; to defer to; to give way to someone.

sepida kenep humility: syn. **liva kenep**.

sepida things arranged in descending order of length or height; *sepida tua lun dalo'* they are arranged in order of height.

sepilem (nyepilem) stooping; *en telo' sepilem kayo' atih awi telo'lalau na' na'a* let us stoop under that tree if we pass it presently.

sepipah on both sides; *sepipah hungei atih té' iung bua* there were trees on both sides of the river.

sepirang; uleng s. the wild raspberry.

sepirik (see **hirik**) 1. to look intently; to search for a difference; *sepirik-sepirik kah iha' ineng kalo'* he is looking along intently to see us clearly. 2. to take a sight along; to line up by sighting; *im sepirik teneng-teneng jj ha' tutau* look at it carefully to see if it is a straight line.

sepit forceps or tweezers; syn. **sep**; cf. **nyepit; ngepit**.

sepiteng secondary jungle; regrowth about two years old after farming: cf. **keharah; ba'é; bekan**: contrast **tu'an**.

sepiteng secondary jungle; regrowth of about two years old after farming is abandoned: cf. **keharah; ba'é; bekan**: contrast **tu'an**.

sepiting (nyepiting) shaving of head or face; native fashion: cf. **teba'**.

sepké' (depké'; nyepké') squatting with knees bent but off ground.

seplet/sepelet (nyepelet; peseplet) to turn inside-out, of clothes; *sepelet basung ka'* your coat is inside-out: syn. **tela**.

sepnging a mouth organ, or any reed instrument played by mouth, e.g. leaves or bamboo blown to give sound; *laké' anan haman medak sepnging ba* that boy is clever at playing a mouth

organ: cf. **nging**; (also) *im na sepnging itun uro' muvui tela'uh* call the barking deer by using two leaves.

septik (nyeptik; peseptik) 1. a splash of water; *septik ata' anan tei alem matak* the splash of that water went into my eye. 2. to incur blame from another. (figurative use).

septin (nyeptin; peseptin) a slip knot; to make a slip knot; *septin talé' anih* this is a slip knot.

sepauu (nyepauu) to whistle with the mouth, a long sound; *dahun sepauu hi anan du?* who is whistling?: syn. **sepuut**.

sepauu; manuk s. pink-necked green pigeon (treron vernans).

sepui 1. grandparent: syn. **pui**. 2. respectful title to older person.

sepuk my grandparent.

sepum your grandparent.

sepun na' his or her grandparent.

sepui aké' grandfather: syn. **pui aké'**.

sepui doh grandmother: syn. **pui doh**.

sepuit (nyepuit) short whistling sound: syn. **sepauu**.

sepukun (nyepukun) to kneel; kneeling; *ngavan sepukun hi anih?* who was kneeling here? syn. **sekukun**.

sepukun; manuk s. spotted necked dove. (streptopelia chinensis).

sepukun; bua s. a species of fruit.

sepula (nyepula) enlarged end of the penis: cf. **tak**.

seputan; hinget s. a small variety of wild bees, with hives under branches.

serih (meserih) 1. the rustling noise of a rapidly moving animal, *serih nun anan dih?* what is making that rustling sound? 2. sound of objects, such as fruit dropping through leaves of tree: syn. **seruh**.

seruh (meseruh) the sound of an object dropping through leaves of trees; *seruh nun aleng legak anan dih?* what was that sound of something dropping? syn. **serih**.

seruh (meseruh) to obey immediately;

seruh lelan kelunan anan, sayu lan that man obeys immediately, that is good: syn. *sepet*; *nyi'an*. 2. the general term of obedience: cf. *kaséh*.

set (*meset*; *peset*; *pepset*) 1. to squeeze tightly; *perah usu kui en na' set* he hurt my hand squeezing it tightly. 2. to grip tightly; to hold firmly; *matei anak hiap anih en na' set* this chicken died as he gripped it tightly. 3. to press with hand; *im set butit kui avin perah lan* please press my stomach because its painful: cf. *nyek*.

seven (see *teven*) 1. to hasten the commencement of an action; *seven lan dalo' nyihu kalo' tei* they asked us to leave sooner. 2. to be in a hurry to start; *meng kelo' seven tei* don't be in a hurry to leave: syn. *sig'a'*; *timah*.

si a river snail; a periwinkles: syn. *belalang*.

si' (*pasi'*) 1. perhaps; may be; if possible; *nei si' dahin kelo'* perhaps I may come with you. 2. as you are able (idiom); *nei im na'a si'* if you are able please come here presently.

sian a tortoise: cf. *kelavang*.

siat tired of; fed up: syn. *ngila'*; *hungo'*; *sarah*.

siben to sneeze; *meté' siben lalan kui ngedau anih* I am sneezing a great deal today.

sibep (see *hibep*) the sound of stamping; *metebep dahun sibep kudek na'* he made a loud sound when he stamped his foot.

sien unfortunate; unlucky; syn. *selilah*; *dawi*; *husau*: ant. *hida'*.

sig'a' (see *tiga'*) 1. quick; to be quick in action; *sig'a' telo' tei* let us go quickly: syn. *salet*. 2. to hasten a person's actions; *sig'a' im, ngila' dalo' pidah ika' tei* be quick, they are tired of waiting for you to go: syn. *tajen*; *salet*; *timah*.

sigem a clenched fist (Belaga) syn. *hegem*. (Baram).

sigi ankle; *perah sigi kui* my ankle is

pianful: syn. *kasa*; *tumin*; *akingku-dek*.

siguk (*pelesiguk*) unsteady; *siguk anau kui té' ga' kudek kui* I am walking unsteadily owing to my wounded leg.

sihei (*nyihai*) fish of flesh dried over fire; *sihei bavui* dried boar meat.

siho' 1. the sudden rise of a river in spate; *siho' hungei Tenyo' malem dih* the Tenyo' river rose in spate last night: syn. *ban*; cf. *ho'*. 2. a sudden change (increasing or decreasing) usually of mysterious origin; *siho' telo' pekpah bahah telo'* it is strange we have finished our rice so quickly.

siho' tun a sudden tremendous rise in river, like a wall of water; *siho' tun hudik malem dih* there was a sudden wave of water from upriver as the water rose tremendously: cf. *ho'*.

sihu (*nyihu*; *pesihu*) 1. ordered by; *sihu tamak akui nei dahin kelo' anih* it was my father who ordered me to come with you: syn. *hu'en*. 2. orders; that which is commanded; *nun-nun sihu Tuhan men ika'*, *ngioh anan* whatever God commands you to do follow it. 3. a messenger; an apostle; *sihu Tuhan* the Apostles, God's messengers.

sihuk (see *huk*) hidden; concealed; *sihuk lan ket anan* that article is well hidden: syn. *lingen*; ant. *tula*.

sik (*mensik*) a sucking noise, e.g. drawing air through teeth; *tula dahun sik-sik ba na'* the sucking sound in his mouth is easily heard.

sukah an interrogative marker word, *no ket aréh dih sukah?* where is the thing you spoke about? (also) *nuno' batung ka' sukah?* what about yourself? N.B. this is response to a similar question from the other person.

sukah; **bo sukah** 1. it serves you right; *bo sukah, anan ka' jam na'* there you are, it serves you right. 2. its your own fault; *bo sukah ulah ka' duyah men'a dih, uh pah nah* its your own fault that you

refused just now, its all finished.

sikéh (see *ikéh*; *hikéh*) pushed to one side; deprived; said of a person not getting a fair share; *sikéh tua kui kenan dalo' avin akui em tu'a* I was pushed aside by them because I was not strong: syn. *sukéh*; cf. *tului*.

siko' (see *hiko'*) to butt with the elbow; *ji hangun siko' na' tua, pelalau payah kui* he butted me only once with is elbow and I immediately fell down.

sikuk species of wild goat.

silat (*besilat*) a dance.

sila'uit the house lizard, (mal. *cicak*) syn. *pelaké'*; cf. *teli'ap*.

siluk (*ngesiluk*; *pesiluk*) 1. corner of room; a cravice; *im lo' ha' siluk jet anih* keep this thing in the crevice: syn. *seluk*. 2. used as a figure of speech meaning, all the details; a comprehensive knowledge; *kelunan aleng haman jam siluk na'* people who are clever know all the details.

siluk daho' (*pesiluk daho'*) comprehensive; detailed speech; *jam lim-lim ha' siluk daho'* he knows a great deal and speaks comprehensively.

simah (see *imah*) to be hurried in movement; to be hasty in action; *meng im simah-simah lalé'*, *seng nun teven lalé'* don't be too hasty, what is the use of hurrying: syn. *sig'a'*; *seven*; *petajen*.

simah kenep impatient; *teven kalo' seng tei, simah lan kenep kalo'* we have to go very soon because they are impatient.

simoh to blow the nose; to expel mucus; *im simoh irek ka' kereng* please blow your nose now, (said to a child).

sin money; *nusi' té' sin kui jarun inih* I have no now.

sin (*ngesin*) 1. flesh; meat; *sin bavui* wild boar meat; (also) *sin betih* the calf (muscle) of the leg. 2. the edible part of a fruit; *sin bua beleti* the flesh of the rambutan fruit.

sin pesé' fishing hooks, (cf. *boh*; *lavah*; *bitung*; *upet*, items of fishing use).

sing sheets of zinc; galvanized iron, (loan word, Eng.).

singeng 1. to rebuke; to reprove; to scold; *tei im singeng dalo' nyam anan, lalé' dalo' peharoh* rebuke those children, they make too much noise: cf. *bunget*. 2. to restrain from doing, *en na' singeng kalo'*, *em mun kalo' tei* they restrained us and would not let us go: cf. *mano'*.

singong to rush way in fear; *singong tua dalo' ek livoh* they rushed away in fear as I chased them.

singyat the leopard (*felis bengalensis*).

singyat a whirlwind or cyclonic storm; *singyat lelan malem dih* there was a strong cyclonic storm last night.

sip (*mesip*; *nesip*; *petsip*; *nelesip*; *telesip*) 1. to slip an article in between; *ek sip alem sut basung kui dih* I slipped it in the pocket of my coat; (also) *im sip té' kawang liding kelatet anan* you slip that paper in the crack in the wall. 2. to squeeze a person in between; *im sip té' hang dalo' anak anan* you squeeze that child in between them.

sip (*mesip*) the sound or cheeping sound of chicks: *sip-sip dahun hiap hi anan?* whose chickens are cheeping?

sipek (*nyipek*) to kick forward; *im sipek bun anan* you kick that ball.

sipen (*nyipen*) to save up; to be careful or prudent in use; *sipen sayu-sayu im té' ket anan bahi na' salet pah* be careful and prudent with those things lest they be soon used up: syn. *sepen*: ant. *jaruh*.

sipet; **talé's**. a plumb line.

sirang 1. fair; light coloured of eyes; hair etc; *sirang buk doh anan* that girl's hair is light coloured. 2. a shrill or high-pitched voice; squeaking; *sirang uk dahun na'*, *tengik lahu* his voice is small and shrill.

sirat inferior quality of cloth; *balun sirat anan, salet tasa'* that is inferior cloth, it will soon wear out.

sirat; **manuk galo'** **sirat** the peacock.

siring 1. the raised sides on a canoe; *siring haruk aleng marung belua* the raised sides of the canoe along the central part. cf. **tekulung**. 2. the border or edge of cloth; *bela siring ta'ah daha' doh* the edge of the girl's **ta'ah** is red colour.

sit female exterior genital organ, cf. **butu berang**.

siu (nyiu; hui; pehiu) accurate in aim or direction; *siu lelan separik na' ga' té kayo' anan* he aimed accurately to hit that tree: syn. **tepet**.

siu-siu to hit an object accurately; *siu-siu timek kui tei ga' manuk anan* I shot and hit that bird accurately: syn. **tepet**.

sivéh the lower lip: cf. **sungit**.

siving (kesiving; ngesiving) a surge of water; *masah siving bato' telo' tei* we will go along by the surge of water around the rock: syn. **saving**.

siwa' (nyiwa') to hire; to rent; hired or rented; *uma siwa' aleng ngavan kalo' anih* we are living in a rented house.

siwek (ngesiwek; pesiwek) to be mistaken; to make an error; *siwek nah akui, nusi' nah akui jam nelana' iha' la'an* I was mistaken, I did not recognise him again: syn. **mabih**.

siyot (ngesiyot) passing and repassing a person; *siyot-siyot kah iha' lalau kalo'* he walked past us repeatedly: syn. **keseléh**.

soh (mesoh) to pour out and pour into; to decant; *im soh ata' alem tebuk anih men akui* pour the water into the glass for me: syn. **uak**; **petayan**.

soh kenep 1. happy; joyful; *soh kenep kui dawa' uh ateng* I am happy that they have come: syn. **sayu kenep** 2. to be contented; *soh nah kenep kui avin akui uh pesuk iha'* I am contented because I have met him: syn. **panah kenep**; **lema kenep**.

su (ketsu; peketsu) 1. far off; distant; *su lelan uma ka' nan* your home is very far away: cf. **kajei**. 2. far apart; *su luma'*

dalo' men anun alo' their farm is far apart from ours.

subang 1. an empty small tin. 2. a measure of quantity, i.e. the quantity in a 14 oz. tin of condensed milk; *dua' subang bahah lenyen kalo' ji hangun* we cook two tins of rice for a meal.

sugi a chewing wad of tobacco: cf. **jako**.

suit a night bird, formerly used as an omen of an approaching enemy.

sukat measure, both verb and noun; (loan word, Mal.).

suka'; **ata'** s. vinegar (loan word, Mal.).

sukéh (see **ukéh**) 1. to be driven away from; to be deprived of; *sukéh aso' anan kuman kenan aso' ha' béh* that dog is driven away by others from food: syn. **sikéh**. 2. to be deprived of a place; to be deprived of a share; *sukéh tua kui té' tulan kui kenan dalo'* I was deprived of my share by them: cf. **selian**.

sukun 1. on condition; *ala nah, sukun ha' sayu nah tua* just take it, on condition it is good. 2. provided that; if; *mun kah akui ika' tei, sukun tua ika' em levé' uli* I will allow you to go provided you don't come back late. 3. merely; simply; only; solely; *nusi' kui jam mili, sukun ha' té' tua* I don't know how to choose, I merely get what is there. 4. so that; in order that; *ala tung-tung tua ku, sukun tua ha' té' anak* I took it at random so that I would have some: cf. **ja**.

sukup 1. enough; *sukup nah anan* that's enough: syn. **deng**. 2. suitable; acceptable; *sukup kah kua' pehawa'* it is suitable for the two of you to be married: syn. **tekep**. 3. to add to trouble; to make things worse; *ji'ek lelan henoh kui, sukup pah anak anih nangih lelan lahu* I am feeling unwell, and this baby's cry adds to my distress; (also) *la'ei lelan kui nyadui; sukup pah akui la'o*. I'm very tired working, and to make things worse I'm hungry: syn. **pija'**.

sukup akéh boldly; brazenly; *sukup akéh na' meté' kelunan* he hit people boldly. **suling** flute, *haman lelan ka' medak suling* you are very clever at playing the flute: cf. **selingut**.

suluk a curtain; a dividing partition made of cloth or other fabric.

sun 1. a short pestle used in a wooden bowl for pounding fish: cf. **uit ayo'**. 2. a short cylindrical piece of wood used as a roller; *im uven dinuh té' sun kayo' anan* roll out the dough with the wooden roller.

sun (nesun; petsun) 1. appointed time of arrival; *danih sun daha' nei* this is the time appointed for them to come. 2. place of descent to river bank; *sun-sun daha' bavui nei nyatung ungei anih* the wild pigs are coming down to swim the river here.

sumat (nyunat) circumcision (loan word, Mal.).

sung a large wooden rice mortar; *dekaya' lan sung kelo' nih* you have a very big rice mortar: cf. **hula**.

sungah 1. careless work; not thorough; *sungah lalé' hadui ka' nih* your work is not well done. 2. to careless talk; unguarded speech; *sungah lalé' dahun na' men kalo'* his talk to us was very unguarded.

sungit the upper lip: cf. **sivéh**.

sunung (ngesunung) a war coat made of skin: syn. **kebem**.

sup (mesup) 1. to wash clothes in water; *im sup keluma' anan* please wash those clothes. 2. to dip water; to make wet; *im sup kahung ka' alem hungei* please

wet your head in the river.

sup; **balun** s. expensive (velvet) clothing.

supah an oath of affirmation; to swear on oath (loan word, Mal.) syn. **tevah**; **pelemala'**.

supé' to lose hope after repeated effort; *supé' kalo' seng lebau ujet* we have lost hope of reaching the summit.

supek (nyupek) a tobacco pipe.

supek a measure of quantity, one quarter (loan word, Mal.)

surat (nyurat) a letter; a written or printed message. (loan word, Mal.)

surega/surga heaven (loan word, Mal.).

surem (nyurem) shy; bashful; *to' surem gaya' ka'* you appear to be very shy.

susuk a pinch of something (quantity) syn. **kujut**; **kutip**.

sut 1. bag; *im lo' sut bahah anan* you put that rice in the bag. 2. a pocket in clothing; *dua' sut seluen na'* there are two pockets in his trousers. 3. the air-filled float in fish; *dekaya' sut masak anih* this fish has a big air sac. 4. bladder; *sut bavui* wild pig's bladder.

sut pelastik a plastic bag.

sut tayau a seed bag.

sut (mesut; nesut; petsut; tesut) 1. to jolt or shake down; to drive in by jolting; *im sut jihéh' anan la'an na ha' tageng* you jolt that post down again so it will be firm. 2. to set something down; *im sut tinan ingen anan* you set the padi basket down there.

sut uma foundation of a house.

sutu' a sample; a pattern (loan word, Mal.) syn. **liwah**; **katah**.

T

ta' (ita') one; I; (a 1st. personal pronoun used impersonally and expressing humility, and often used when associating or contrasting oneself with others); *im té' loh ta' jam, beka' daha' nyelema' ita'* I didn't know anything, but then they suspected me: syn. **akui**; (also) *em jam loh ta' alem dahun na' men'a dih* one couldn't understand what he said just now: syn. **akui**.

ta'ah (nget'ah; pet'ah) 1. woman's skirt as used in former times. 2. an extra wrapping; *ta'ah tapei kanen* the outer wrapping of a parcel of cooked rice.

ta'ak (nget'ak; pet'ak) to be weary of waiting; tired of waiting a long time; *ta'ak tua kalo' pidah iha'* we were weary of waiting for him: syn. **pidak**.

tabah a bird with disabled wing, unable to fly.

tabah (nabah) addition; to make increase; *metei im sin tabah sin kui nih* you give some money to add to mine: syn. **mi'at**. (loan word, Mal.).

taban (naban) 1. doctor's medicine; *té' taban perah kahung ka' iah?* do you have any medicine for a headache? syn. **tavah**; **ubat**. 2. charms based on occult practices: cf. **kayah**; **jimat**; **taban tukang**.

tabau cymbals.

tabih; **masuk t.** a species of large river fish without scales; catfish. syn. **tepaha** (Belaga). (Mal. **ikan tapah**).

tabin (nabin; petabin) a tail-mat tied to the body; *im té' tabin ka' nan* please wear your tail-mat. syn. **taber** (Belaga).

tabuk a decorated Chinese jar: cf. **tajau**; **kibut**; **bushi**; **pasau**.

tabun (nabun; ngetabun; petabun) 1. to

use a cloth to cover the head; *im tabun keluma' anih* cover your head with this cloth: cf. **seleben**; (for men); **tepulo'** (for women). 2. covered from sun and rain; a covering; *im geri tabun ket anih* you bring a cover for this thing: cf. **tapung**.

tabung 1. a money box. 2. a bamboo box for keeping money or valuables: syn. **geran**.

tabung a euphemism for big and well-nourished; *tabung lelan batung na'* he looks big and healthy: syn. **mumeng**; **madung** ant. **kangen**; **nyuang**.

tada' (nada'; ngetada'; petada') the first appearance; the onset of illness; *tada' perah té' iha'* he appears to be ill.

tada' (nada') 1. a distinguishing mark; a brand; a sign of ownership; *anan nah tada' kui té' iha'* that is my mark on it. 2. proofs; signs of verity; *té' kuri-kuri tada' aleng bara ano' aleng teneng* there are many signs which tell which is true.

tadam (nadam; petadam) to incite to attack, e.g. a dog; *im tadam aso' anan té' séng anan* set the dog to attack that cat.

taden (naden; petaden) 1. caulking (noun) *im tei taden haruk anan* you put some caulking in that boat. 2. to caulk a seam; *im taden kelato' anih té' luvang anan* you caulk that hole with pieces waste cloth: cf. **halit**.

ta'é' faeces; excrement; dung. **ta'ik** my faeces. **ta'im** your faeces. **ta'in na'** his, her of its faeces.

ta'é' ngata' diarrhoea.

ta'en (na'en; pa'en; pet'en; peta'en) 1. stationary; immovable; firm, *ta'en kah anih iah?* is this quite firm? (also) *ta'en nah hungei anih* this river is stationary.

2. to continue stable and firm; *ta'en tua ka' nekering tinan* you are continuing to stand stably there, (also) *ta'en nah bato' anan, nusi' nah ha' luvun la'an* that rock stands firm it will not move again cf. **tageng**.

ta'eng (na'eng) 1. to set up or on a stand; *im ta'eng taring ujung angan* set the cooking pot on the tripod. 2. to place in position; *ta'eng buvo' tinih* place the fish trap (bubu) here.

taga (naga; petaga) a wall table; a shelf; a rack, *im lo' ujung taga buhup anih* you put these books on the shelf.

taga' a drought; the dry season; *taga' daya' masuk ngetloh* a short dry spell when the fish are spawning.

tagah (nagah; petagah) 1. to put food over the fire to warm it up; *tagah dapi anan ujung angan* put the food on the tripod to warm it up. 2. stranded of a boat; a boat pulled up to dry; *im tagah nah haruk ka'nan* pull your boat up to dry on the land: syn. **tasak**.

tagéh (see agéh) strong and well after illness; *tagéh ja' nah jam laké' aleng perah anan* the sick man seem to be strong and well now: cf. **tengau**.

tagéh (nagéh; petagéh) to dun for a debt; *im tagéh utang aréh dih té' iha'* you ask him to pay his debt.

tagei a pump; a pipette.

tagen 1. to long for a person; *tagen lelan kui té' ika'* I long for you: syn. **liveng**; **nga'i** 2. to be homesick; *tagen lan kui* I am homesick: syn. **liveng**. cf. **bingau**.

tageng (nageng; ngetageng; petageng) 1. stuck tight; rusted in tight; *tageng lan tapek anih* this nail is stuck tight. 2. immovable; firm; stable; *im na tageng jihé' anan* you fix that post firmly: ant. **duhei**; cf. **tagep**. 3. secure, safe; *im na tageng kaput na'* you tie it securely. 4. firm and strong in conviction of faith; *sayu nah itam tageng pa'en kinah tam té' Tuhan* we must always have a strong faith in the Lord: cf. **ta'en**.

tageng kenep steadfast; stable character; dependable; faithful; *sayu im tageng tua kenep ka'* be steadfast and dependable in your heart.

tagep (petagep) 1. firm; immovable; strongly based, of objects; *tagep lelan uma anan* that house is very firm. cf. **tageng**. 2. robust; physically strong, of people; *kelunan tagep lim-lim dalo'* they are all physically strong and robust: syn. **tu'a**.

tahah (ngethah) 1. belian timber. 2. long lived; able to endure; *tahah lelan urip laké' aya' anan* that old man has lived for a long time: syn. **tahen**. syn. **taha** (Belaga).

tahah; **kayo' t.** the belian tree species; used for posts, making boards etc.

tahen durable; long lasting; *tahen lelan bareng anih* this article is very durable: syn. **tahah**.

tahen (pethen) to gamble; to place a wager; to bet; *kuri ligit dalo' tahen?* how much money did they bet with? syn. **taruh**.

tahik prolific in child bearing; having many children; *tahik lelan doh anan meté' nganak* woman has given birth to many children: ant. **maju**; **nyalun**.

tahing (see hing) an extension; *ala ji tegan la'an tei tahing tegan anih* get an extra board as an extension to this one: cf. **kebung**; **hebung**.

tahri at the beginning of; yet; at first (Belaga). syn. **aring** (Baram).

tahuh (see huh) 1. fresh meat, i.e. not dried over the fire; *lo' tahuh balei bavui anan, meng nyihe'i na' lim* put aside some of the fresh meat, don't dry it all. 2. goods made for barter or exchange; saleable goods; *anan nah tahuh kalo'* those are our goods for exchange. syn. **tahu** (Belaga).

tahung a big box or case: syn. **tuhung**.

tain a tahlil = one and one third of an ounce.

ta'in 1. his or her faeces. 2. bad; poor

quality, of things; (used as a slang expression) *ta'in haruk* a bad boat. 3. bad, of people; *ta'in kelunan* a bad man.

taja a slow rhythmic beating of gong, in old custom announcing the birth of a female child.

tajah (najah) a slicing cut with a parang; *ji tajah kui tua pelalau punang kayo' aréh* I severed that wood with just one slicing cut.

tajau a plain jar, fairly large: cf. **tabuk**; **kibut**; **busih**; **pasau**.

tajé' (see **ketajé'**) 1. stiff; rigid, of joints or limbs; *tajé' kudek na'* his leg is stiff. 2. a euphemism for being middle-aged, *alem-alem tajé' urip na'an* he is in his middle age.

tajem (ngetajem) 1. able to endure, able to bear, of pain etc.; *tajem ha' té' perah ga' na'* he is able to endure his painful wound: cf. **tahen**. 2. brave; courageous: cf. **makang**; **bawa'**; **ngelamhum**; **belehem**.

tajem kenep bold; outspoken; *tajem kenep laké' anan, nusi' ha' melei takut* that man is very outspoken, he is not easily daunted.

tajen (see **ajen**) 1. to act hastily; urgently; quickly; *tajen uk panau* walk quickly please: syn. **teven**; **timah salet**; **tiga'** 2. to repeat an action; *nei im tajen* please come again.

tajen kenep to be restless; hasty; *tei tajen nah kenep kui* my mind was restless and hasty.

tajuk (najuk; petajuk) 1. pulled out; pulled up; loosened, as a nail; *tajuk nah tapek tegan anan* the nail is pulled out from that board: syn. **tubit**. 2. severe pain in joints.

tajuk; parei t. (najuk) 1. the name of one type of seed rice; **parei tajuk**. 2. a sample of any pure breed of rice, without mixture of other types.

tak (netak; tetak; petak; peptak) 1. a notch; steps in a notched log ladder; *na*

dalem tak san anan make the notched steps deep.

tak the ridge on the penis after circumcision, or with the foreskin withdrawn: cf. **sepula**.

taka an irrigated rice field.

taka' (naka'; saka'; menaka') to suspect; suspicion; *iha' aleng taka' kalo' ala na'* he is the one we suspected of taking it: syn. **selema'**; cf. **kio'**.

takan (nakan) a rendezvous, or meeting place for boats when people make a new farm: cf. **tenen**.

takau (see **akau**) 1. to be released; to be set free, *uh takau nah hiap kalo'* our fowls have been set free. 2. to escape; to flee away; *uh takau nah laké' aleng alem jin anan* the prisoner has escaped from jail (goal) syn. **tako** (Belaga).

takau (see **nakau**) stealing; *kenan takau na' kah iha' jin nan* he was imprisoned for stealing.

takau; laké' t. a thief; a stealer.

také' bold and brave in combat. cf. **makang**.

taken (naken; petaken) 1. climbed by; ascended; *uh taken dalo' lim nah bua anih* all these fruit trees have been climbed; (also) *uh taken nah ngalang Mulu anan* Mount Mulu has been ascended. 2. the route of ascent; *men ino' taken ngalang anih* which is the route to climb this hill? syn. **takel** (Belaga).

taken hem; main t. h. an athletic sport, climbing up one person and then along a pole to another person, and then down again.

takeng a carved wooden image or mask of a human face: cf. **udo'**; **hudo'**.

takep (nakep) notched; marked with an axe cut, as indicating a claim to ownership; *uh té' takep kui té' kayo' anan* I have my mark on that log.

takep to make a tape recording; *en na' takep dahun kalo' nyanyi men'a dih* he recorded our singing just now.

takin an armlet, made of ivory of shell; *im tei takin anan té' lengen ka'* wear that armlet above your elbow: cf. **leku**. syn. **taker** (Belaga).

takjet see **tekjet**.

takoh (ngetakoh) a small valley, a rift in the earth: syn. **abek**; **hiloh**.

takun (nakun; petakun) a dipper; a baler: syn. **limah**.

takung 1. a small shallow well or water-hole; *hino' takung ngavan kelo' duh té'?* where is your bathing hole? cf. **sekan**; **bawang**; **itung**. 2. a pond made by damming up a small stream; *im madet hungei uk anan na takung* you dam up that small stream to make a pond: cf. **itung**; **bawang**; **sekan**.

takut (see **akut**) 1. to be afraid of; in fear of; *takut kui iha'* I am afraid of him: syn. **manging**; ant. **makang**. 2. to be frightened by; *takut kui kenan na'*, *duyah kui tei la'an* he frightened me, I do not want to go again: cf. **tekuh**.

talán (see **ketalan**) 1. do not bother to ...; never mind ...; *meng tusah ma'uk akui, talan nah akui, avin ha' kanya lan* you don't need to give me any, never mind if don't have anything, because there is so little: cf. **bei**; **pangan**. 2. disregarding oneself because of compassion for another; *iha' en kelo' geri, talan nah akui melek* you bring him, never mind me being left behind. **talán** carelessly; casually (Belaga) syn. **tung-tung** (Baram).

talang a palm tree in the forest; the stem is used for making a tough fibre; the cabbage of sprouting fronds can be eaten: cf. **nanga'**; **balau**; **iman**.

talanta word used for a hundred-weight.

talé' (nalé'; petalé') a rope; a cord; a string, e.g. **talé' sipet** a plumb line.

talem the sweet mango fruit: syn. **palem**. cf. **lepéh**; **kuni**.

talun; manuk t. a brown bird like quail, found near river banks, it sings a series of rapid notes for its song.

tam (itam) 1. we (inclusive 1st. person

pron. more than 10) *sayu tam nyalam dahin ji-ji* we should love one another. 2. us, (many) *sayu tam leka' kerei nih* let us leave now. 3. our; *hino' luma' tam té' duman anih du'?* where is our farm this year? cf. **telo'**; (also) *pepalei dahin bakéh tam* let us get to know our friends well. 4. ours; *hino anun tam té'?* where is ours? cf. **telo'**.

tama' (see **nama'**) the act of sexual intercourse.

taman the father of ...; **tamak** my father; **tamam** your father.

taman na' his or her father.

taman amung adopted father.

taman divan father-in-law.

taman hedung step-father.

taman higet uncle.

tamanak (see **anak**) the term of address used between the natural father and the adoptive father of an adopted child.

tamdoh the rhinoceros. (rhinoceros sumatranus).

tamei (amei) our father (used mutually) between his children.

tamih complicated; difficult: syn. **pekudé'**.

tamu (namu) to regret; to be sorry about; *tamu-tamu kah akui té' teba'eng kui aleng padé'* I regret losing my necklace very much; (also) *tamu-tamu kah akui té' hadui dalo'* I am very sorry about their work.

tan (metan; netan; pettan) 1. to shine a beam of light on to; *im tan lirui té' iha'* shine the beam of light on him. 2. a jet or stream of water; *alem tan ata' kalo' tei* we went right into the stream of water.

tana 1. the earth; soil; the ground; *tei im ala tana en tu' havan luvang anih* you get some earth, we will fill up this hole. 2. the floor; *melo' té' tana tua telo'*, *nusi' té' berat kalo'* we just sit on the floor, we have no mat.

tana; usun t. the world; the earth.

tana apau plateau land.
 tana datah flat hands; river flats; syn. tana latat.
 tana hit very sandy soil.
 tana jemeng good fertile soil.
 tana kalit clay soil.
 tana kulung mountainous. syn. tana ngalang.
 tana latat a plain; river flat.
 tana liang a cemetery.
 tana napah low flat land, subject to flooding.
 tana ngahit sandy loam.
 tana tubak 1. rich fertile soil. 2. virgin soil.
 tana usun inland away from riverbank.
 tana' if; tana' ha' usan loh, meng kah kelo' tei if it is still raining don't go; (also) tana' iha' duyah nei, meng ngehameng iha' if he does not want to come, don't force him: syn. asen; awi. 2. when; tana' kelo' tei, nei bara akui when you go, come and tell me. 3. if you happen to; in the event of; tana' ika' seng tei meng hadau té' dahuk men ika' if you happen to go, don't forget what I said to you.
 tan'é (nan'é) to disembowel; to clean out the guts; im tan'é masak anan please clean out these fish: syn. teng'é.
 tanei termites; white ants: syn. anei: cf. kebavah.
 tanek (nanek) cooked in water; boiled; sayu geri tanek jelei ka' en kani si' please bring your boiled maize to be eaten now: cf. paru.
 tanem (nanem) 1. buried; uh tanem nah hiap matei aréh dih that dead fowl has been buried. 2. a grave; tanem kelunan atih that is a man's grave: cf. tana liang. 3. covered with earth; uh tanem nah tahah aréh dih the belian post has been covered with earth. 4. to plant; im tanem uang dian anan you plant that durian seed: syn. tuvuh.
 tanen (petanen) 1. mature and full of seeds; tanen lan bua jelei anih this

maize cob is full of seeds: ant. tugau. 2. fleshy; well filled with fruit; tanen lan bua basut anan that tarap fruit has a lot of seeds.

taneng (ngetaneng; ketaneng) 1. to be able to stay submerged in water for a long time; taneng lan ha' ngetaneng he can stay under water for a long time. 2. to sustain a rapid spin for a long time, e.g. a spinning top; taneng lelan asing anan that top spins for a long time.

tang (metang; pektang; peptang) 1. to lift up; im tang bato' anih ké' you try to lift this stone up; cf. ju. 2. to lift and move; im tang hitih tahung anih men akui please lift this box and move it over there for me.

tang; na tang several people lifting and carrying together; telo' na tang haruk anih wei will lift and carry this boat.

tang a pace; a stride or step; dua' tang kudek kui la'an em ateng tada' anan two more of my paces more before reaching that mark; (also) meng salet tang kudek ka' don't step too rapidly: syn. lako'; lakau: cf. kaja.

tangen (nangen; petangen; menangen) 1. diligently; hard working; earnestly; tangen lan doh anan nydaui she is a hard working girl: syn. tumun. ant. lekoh. 2. persistently; tenaciously; persevering; tangen lan ha' nei ngioh kalo' he came and followed us persistently: syn. tumun. 3. true; certain; genuine; tangen dahum nan iah? are you speaking genuinely?

tangen kenep sincerely; earnestly; honestly: cf. tedah kenep.

tangen-tangen with utmost effort; with utmost determination; tangen-tangen im nei panau hiniih jima try your very best to come here tomorrow.

tangih (see angih) crying; weeping; tangih tangih tua dalo' they are all crying.

tangla see tengla.

tan'o see teng'o.

tangoh food with rice (Belaga) syn. but (Belaga) syn. kan (Baram).

tanyit; kayo' t. the tapang tree, tallest tree in the jungle; smooth bark and branches under which wild bees hive, has huge buttresses of dark, heavy, hard wood used for making tables, paddles etc.

tanyit; hinget t. wild bees which make hives under branches of tapang trees.

ta'o the right-hand side. bah ta'o on the right-hand side: syn. pedah ta'o.

ta'oh unskilled at anything.

tap (ngetap; tapan) to winnow a tray; im tap sayu-sayu mebut ulek na' winnow it well to get rid of the husks.

tapah (napah) to put something down on the floor from a higher place; en kelo' tapah lim-lim ingen anan please put all those padi down on the floor baskets.

tapah (ketapah; petapah; peketapah) 1. out of reach; tapah usu kui ala na' it is out of reach to me; syn. kajei. 2. not reaching to; to fall short of; to come short of; meng panau ujung tegan anan, tapah bulan na' don't walk on that board, its end falls short of support: cf. tumot; tumit. 3. to be short of; insufficient; tapah kalo' té' parei duman anih we have insufficient rice this year: syn. ketah: ant. dapit. 4. to miss an appointment; tei tapah nah kalo' té' dalo' avin uh lalau nah dalo' we did not meet them because they had gone on: syn. tasut (Belaga).

tapah kenep 1. to be unable to understand the meaning; tapah kenep kui kelenghi lung na' I don't understand the meaning of this story. 2. to be dithered; frantic; to be at wit's end; tapah kenep kui pelemana' hadui kui I am at my wit's end thinking about my work: syn. kapang.

tapan (tap) a winnowing tray; tapan ngavan tap parei a tray or winnowing rice.

tapé' (hepé'; napé' petapé') liable to fall; insecure; e.g. end of board barely reaching a support; tapé' bulan tegan anan uveng ji the end of the board is insecure.

tapé' urip under-privileged; disadvantaged; tapé' urip na', nusi' té' bareng na' he has an insecure existence, having only few possessions.

tapéh (napéh; petapéh) 1. to slip from one's grip; to slip out to control; tapéh men usu kui legak ha' tana it slipped from my grip and dropped on the ground. 2. to get out of depth in river current; tapéh ha' alem telujah hungei, pelalau manyun he was out of his depth in the swift current and drifted away.

tapéh (noun) any kind of hitting game, such as badminton; softball; tennis; main tapéh playing badminton.

tapei (napei; petapei) 1. a wrapped parcel or bundle, especially of cooked rice; tapei kanen a bundle of cooked rice. 2. any parcel wrapped in leaves or paper, (N.B. tutun wrapped in cloth) tapei nun anan? what is in that parcel?

tapek (napek; petapek) 1. a nail or thumb-tack; drawing pin. 2. sharpened stakes driven into the ground; to drive a stake into the ground; im tapek kayo' na hang na' please drive some stakes to mark our boundaries.

tapen (napen; petapen) 1. patched; repaired; a patch; im tei tapen irak basung kui nih please put a patch on the tear in my shirt. 2. things folded up; im nemei sayu tapen basung kui nan please arrange tidily my folded clothes.

tapen ali to take responsibility for a pregnancy by someone else; akui nah aleng en daha' tei tapen ali anan they have given me the responsibility for that pregnancy; spoken by a man who assumes responsibility for a girl made pregnant by someone else.

tapeng (napeng; petapeng) a hit with side of fist; ji hangun tapeng kui tua

pelatau nangih ha' I hit him only once and then he cried.

tapjuk see **tepujuk**.

tapo' (napo') 1. anything placed on a bamboo pole, or wooden post; *im tapo' hujung tungun hung anan* place that sun-hut on that stump. 2. an offering of eggs to the spirits; either in appeasement or invocation.

tapung (napung; petapung) 1. the ceiling of a room; *im tei tapung amin telo'* you put a ceiling in our room. 2. a covering; a shelter; *im geri sabit tapung usan* bring a palm-leaf mat for a shelter from rain: cf. **tabun**. 3. a coffin covered with boards as a shelter: syn. **salung**; cf. **temning**; **lungun**; **luyan**; **liang**. 4. a bribe to seek suppression of a fact, or a gift to seek overlooking of a wrong done to a person; *tawak anih ek uk tapung ka' ngavam uli pala doh ka nan* I give this **tawak** as a compensation so that you will take your wife back again.

taren (see **metaren**) (used with the interrogative **nun**, implying doubtfulness). 1. what's the purpose of ...?; what's the reason of ...; *nun taren akui im duan?* what's the purpose of you calling me? (implying, I can't go; (also) *nun taren akui en na avéh?* whyever did he choose me? (implying, I'm not suitable). 2. in vain; useless; purposeless; *taren ek ngeduk-ngeduk na iha' nusi' ha' kaséh nei* it was useless for me to keep on trying to persuade him, he would not come. 3. what's the use of?; what's the value of?; *nun taren anuk aleng en na' ala?* what's the use of him taking mine? (implying its not suitable). The word has the same meaning even without the use of **nun**, and it is used when both speaker and hearer have knowledge of the circumstances; the basic meaning is Whyever? or, there's no need to 4. whyever? *taren iha' kelo' avéh, nusi' ha' havah nei* whyever did you

call her, she has no time to come: syn. **tuli**; **kaji** 5. don't need to don't bother to; *taren ma'uk akui awi ha' kanya* you don't need to give me any if there is only a little.

taren; **nusi'** t. idiom, there is no value or, its not worth it; *nusi' taren ma'uk akui awi ha' kanya* don't need to give me any if there is only a little.

taring 1. a cooking pot. 2. an iron pan.

taring bang' the biggest pot.

taring buang the biggest pan.

taring jangin cooking pot made of brass.

taring jipun a frying pan.

taring lajang a cooking pot, ordinary saucepan.

taring malat a large frying pan.

taruh broken grains of rice; *taruh lelan bahah danih, kahum lan unyen na'* the pounded rice today has many broken grains: cf. **unyén**.

taruh (betaruh; petaruh) 1. to bet; to lay a wager: cf. **tahen**. 2. competition to do something.

taruk (ngetaruk; pesektaruk) worm holes in wood: cf. **seni'et**.

tasa' (nasa'; petasa') spoilt; damaged; *ih tasa' nah* it is spoiled; (also) *tasa' kenan kalo iah?* did you damage it? cf. **tunet**; **buret**; **birak**.

tasak (nasak; petasak) to be stranded on a shoal or a sunken object; *en telo' tasak haruk té' nahah* let us strand the boat on the pebble bank: syn. **tagah**.

tasam (nasam) the place of **nasam** or a ritual meal on the river bank, under old pagan custom.

tasi a nylon fishing line: syn. **lavah**; **uhat**.

tasin 1. relinquished; abandoned, e.g. unfinished weeding of farm; *tavan tasin belua bulan anih* we left off the weeding in the middle of the month. 2. a corpse abandoned, as a man killed and his body left in enemy hands; *laké' anan tasin kenan ayau* the man's body was left in the enemy hands.

laké' **tasin** an uncomplimentary

nickname for a young person; *beli'en nah laké' tasin anih* oh! this crude, uncouth, untaught man!. cf. **laké' bui**; **laké' avan**.

tasu the floor: cf. **tegan**.

tasu; **tegan tasu** floor boards laid lengthwise in the house. syn. **ili** (Belaga).

tasuk (see **asuk**) 1. to order; to command; *im tasuk dalo' ja dalo' tei* you order them so that they will go. 2. persuaded or constrained to go or do.

tasut to try in vain and then give up attempt; *tasut nah kalo' mesei hungei anih* we tried to paddle upriver but had to return. syn. **tapah**.

tasut out of reach (Belaga). syn. **tapah** (Baram).

tat (metat; petat; sekatat; pelepatat) scattered; spread abroad everywhere; *layang lan nah tat daha' bengsa' anan* the people of that race are scattered everywhere: cf. **urah**; **utat**; **burah**.

tatah 1. just about there; *tatah tinih ha' legak di* this is where it fell; (also) *tatah tinih aleng sayu* just here is the best place: syn. **marung**. 2. whereabouts?; *tatah tino' ket anan padé'* about where was that thing lost? 3. approximately; about when?; at what time?; *hiran tatah akui nira men ika?* approximately at what time did I tell you?

ta'ui 1. a sullen, morose face; concealed anger or sadness; *ta'ui tua iha' em kaséh duan* his face was sullen and angry and he would not speak. 2. dull; sourfaced; sombre; *ta'ui tua neng na' nyineng kalo'* he looked at us with a sour face. 3. dejected; expressionless; *ta'ui tua iha' kelenghi dahuk* he merely listened and appeared depressed: syn. **tungen**. 4. to be impudent or insolent; *taman na' bunget iha, ta'ui tua neng na'* his father rebuked him but his face was insolent: syn. **neletui/ngeletui**.

ta'um (see **ka'um**) to turn upside down;

im ta'um bisin anan put the basin upside down: ant. **tengla**.

ta'un (pet'un; tep'un; petep'Un) 1. reserved manner; *kelunan ta'un em kaséh kiso'* a reserved person who does not joke: syn. **lemen**; **leban**: ant. **miran**. 2. a dignified demeanour; a serious manner; *ta'un ha' tegu iha' duan* he is serious and dignified when he speaks.

tavah (navah) 1. yeast cake, used for rising in bread or cakes, (also) the starter for fermenting **burak**: cf. **alah**. 2. manufactured medicine: syn. **ubat**; **taban**.

tavan spoils of war; booty.

tavang a bathing trough or tub; a bath for children; cf. **bisin**.

tavau (navau) the work of weeding; *la'ei lelan ta' tegu tavau* we get very tired during the weeding season.

tavau tasin weeding work abandoned, formerly often due to bad omens.

tavei (navei; petavei) to pick off by drawing a branch near; *ketu ket kelan tavei kui kah anih* this is all I could get by picking off the branch: syn. **tavit**.

tavi a vegetable gourd.

tavin (melavin) to be involved with others; to be led along blindly; *akui tei tavin aréh dih dahin dalo'* I got involved with their activities. (also) *tei tavin tua nah akui iha' nah akui tei lingo'* I simply followed them without knowing where we were going and so I got lost: syn. **kelavit**.

taving raised section of the **hawa**, the long verandah. 2. climbing around a steep slope.

taving usun climbing to the top.

tavit (navit; petavit) drawn towards one; pulled towards; *kelan tavit kui ji anih* I got this one by pulling it to me: syn. **tavei**.

tavit 1. reason; *im bara tavit ika' mahen nei* you tell the reason why you came late. 2. purpose; cause; *nun tavit ika'*

na anan? what is the purpose of your doing that? (also) *nun tavit iha' larem?* what is the cause of his illness? syn. *avin*.

tavit nun? for what reason?; *tavit nun ika' duan akui?* why did you call me?

tawen to bargain in buying or selling. (loan word, Mal.).

tawen (nawen) a curse or magic spell, *ga' tawen laké' anan* that man is under a magic spell: cf. *kelatang*.

tawi (nawi; petawi) short frequent calls to domestic animals: cf. *ngahi*.

tayan (nayan; petayan) to pour from one vessel to another; *im tayan alem gutun anan nyak anih* you pour this oil into that bottle: syn. *tuvu*.

tayan hengkak an expression meaning utmost compassion; *java' nah awi haman ek tayan hengek té' anum* I would pour my breath (or life) into yours if I could: cf. *perah henga'*.

tayau (nayau) the padi seeds being thrown into dibbled holes, i.e. to sow rice; *tayau hi tinih di?* who sowed this padi here?

tayau; sut tayau a seed bag.

tayun (petayun) to remain in a place still; *tayun tua ika' tinih, em tei uli* you are still staying here, not yet gone home.

tayun; kayo' t. split firewood, *tei ala kayo' tayun im danih* please get some firewood today.

té' (meté'; peté'; pepté') 1. the verb to be; is; are; has; have; had. 2. to use; to wear; *im té' basung ka' nan* please wear your shirt: syn. *pakei*. 3. to hit a person, or animal; *im té' aso' anan té' kayo' anan* you hit that dog with that stick.

teba' (see *ba'*) a hair-cut with straight fringe over forehead; *na teba' beliling tua men iha'* just give him a circular Kayan haircut: cf. *sepiteng*.

teba' banguh banded palm civet cat. (hemigale derbyanus).

teba'ei (neba'ei; peteba'ei) earrings on

long, well shaped earlobes; *teba'ei tua iseng na'* her earrings are on nice long earlobes.

teba'eng (neba'eng) a necklace.

tebah (nebah) a drum stick or beater for gongs.

tebak (nebak; petbak; petebak) split in two lengthwise.

tebalau (petebalau) to go from one job to another; before completing the first job; *tebalau tua hadui kui* I go from one job to another.

tebalei (nebalei; petebalei) 1. to reverse; to turn right-about-face; *en telo' tebalei haruk anan* let us reverse the position of the boat: cf. *pulang*. 2. to exchange places, *im tebalei lun ketanan* you exchange the place of those things.

tebalei kenep 1. to change one's views and adopt others; *salet kenep na' tebalei* he quickly changed his views. 2. conversion; to be converted; *tebalei tua kenep na'* he is converted.

tebaleng (see *nebaleng*) 1. to throw a stick or missile; *im tebaleng hitih kayo' anan* throw that stick over there. 2. to throw something to a receiver; *im tebaleng ha akui* please throw it to me.

tebalik (nebalik; petebalik) 1. to throw backwards over the shoulder; *im tebalik ha' la'ung ka' iseng ka' tih* throw your earrings back over your shoulder. 2. wrong way round; reversed; *tebalik tua lun na' kenam* you have put it wrong way round.

tebangan (nebangan) a chinese dacing; a weighing machine; scales.

tebanguk (nebanguk) children behaving with rude gestures; bending down with stern up: cf. *seperat*; *tekbut*.

tebanyui (nebanyui) a rude grimace; *im tebanyui ba ka' na iha'* make a grimace at him.

teba'oh (neba'oh) 1. to bend back the head and look up, *im teba'oh kahung ka' nyineng manuk atih* bend your head back and look up at that bird: syn. *teng-*

'o. 2. to bend over or down, e.g. of a tree; *im teba'oh ji da'an kayo' anan* please bend that tree branch over.

tebap 1. a trap made of wood; syn. *la'eng*; *hatoh*; *sakep*. 2. sloping gently, of a roof etc.; *liva mubung na', tebap uma anan* that house has a low, gently sloping roof. 3. sitting hunched up, because of cold or illness; *tebap lan henoh kui* I am feeling unwell: cf. *tuyen*; *tunei*.

tebara (see *bara*) 1. teaching; instruction; *sayu tam ngioh tebara aleng teneng* let us follow the true teaching: syn. *katuk*. 2. advice; *sayu lan tebara na' nan dih* his advice just now was very good.

tebaring; **masik t.** silvery small fish found in small streams; cf. *mepa*.

tebau (nebau; ngetbau; peketbau; and see *bau*) 1. unknown to; taken by surprise unsuspecting; ignorant of; *tebau tua kalo', nusi' kalo' jam nun-nun* it was unknown to us, we knew nothing about it: syn. *turan*; *limun*. 2. to be beyond one's comprehension; to be unable to understand; *tebau tua ha' tegu akui katuk iha'* it was beyond his comprehension and he did not understand what I taught him. 3. to ignore another's need for help; unaware; *tebau tua ha' em tei ala anak aleng legak anan* he seemed unaware and didn't go to get that child who had fallen. 4. to stand or sit idly while others are busy; *tebau tua ka', na nun ka' em na hadui ka' nan?* you are doing nothing, why don't you do your work. syn. *tebo* (Belaga).

tebéh (nebéh) 1. a kitchen annex; *sayu lan tebéh kelo' nih* your kitchen is very nice: syn. *uma avo'*. 2. any extension of room; *dekaya' lan tebéh uma kelo' nih* this is a big extension of your room: cf. *tahing*; *tekibap*. syn. *baléh* (Belaga)

tebei 1. to be relaxed; to be in no hurry; *tebei tua ha' melo', bi kahum hadui* he

is relasing in this chair, but there is still much work to do. 2. to dilly-dally; *tebei nah kelo', daha' uh lalau* you are dallying, the others have gone. 3. to remain idly at home; *tebei tua ka' nusi' ka' tei dahin dalo' iah?* you are still here, aren't you going with them? 4. to meet a person unexpectedly; *tebei tua ka' hinih* I didn't expect to see you here. 5. just relaxing in sleep; *té' kah iha' tebei tudu* he is just relaxed sleeping.

tebek (nebek; petebek) drinking when very thirsty; *tebek-tebek tua ha' du'i* thirstily he drank deep and long.

tebek (metebek; ngetebek) the sound of the heart thumping; *tula tebek-tebek usuk na', takut* I can hear his heart thumping in fear. 2. a loud throb.

tebelet (petebelet) to be a fluent speaker; talkative; *tebelet tua doh anan duan* that girl speaks fluently.

tebelum (nebelum) 1. a person in whom complete trust is placed; *ika' dep aleng tebelum kui* you are the only one I trust completely: syn. *kelanget*; *kinah*. 2. to have complete confidence; faith; *itam gem aya' tebelem tam* we hold our confidence strongly: syn. *kinah*.

tebem cooked sago.

teben (meteben; peteben) rapid motion; whirring of insects or birds' wings; *dekaya' lan dahun teben manuk anan lap akui* the bird that flew away made a big whirring sound.

tebeng 1. an indeterminate measure for liquids; *kuri tebeng en tei du?* how many measures should we put in? 2. to eat without limiting oneself; *tebeng lan laké' anan kuman* that man eats without stopping.

tebengah (nebengah) left open; uncovered; *im tebengah tin anan* please leave that tin opened: ant. *meben*; *nabun*.

tebin (nebin; petbin) 1. a layer; in layers or piles; *dua' tebin basung* two layers of clothes. 2. storeys of floor levels in a

building; *telo' tebin uma anan* that is a three storied building. 3. a generation; *tebin sepuk lim dalo' anan* those people belong to my grandfather's generation. 4. a numerical co-efficient for layers.

tebingéh (nebingéh) an angry facial expression; *en na' tebingéh tua ba na' bunget kalo'* his mouth showed an angry expression at us.

tebip (see **nebip**) a slap with the hand; *ji hangun tebip kui tua pelalau matei langau aréh* I gave only one slap to kill that fly.

tebok (nebok) 1. dripping or trickling water; *im ineng tebok ata' anan, bahi ha' lisang* watch that trickle of water lest it miss the container: syn. **titih**. 2. a dribble; *im ineng tebok ivah anak anan* you see that child's saliva dripping: syn. **titih**.

tebu (see **bu**) a hole bored in wood.

tebuk a cup or glass. syn. **geléh**; **sawan** (Belaga).

tebuko' (see **buko'**) knots tied in rattan to count days to appointed time; *hiran tebuko' telo' pah?* how many knots till our appointed time? syn. **tebukung**.

tebuko' anak the foetus or embryo: syn. **buko' anak**: cf. **belukun anak**.

tebukung (nebukung) 1. a knot; a tie; *puvan nah tebukung na'* its knot is loosened. 3. to tie a knot; *im tebukung talé' anan* please tie that rope. 3. a notice of appointment; *anah tebukung temo' Penan* this is the appointed time for the Penan trading day: syn. **tebuko'**. 4. a token or sign of an agreement; *anah tebukung dahuk*; this is a token or pledge of my word.

tebulet (nebulet) 1. to turn about, back to front; *tei dalo' leka' ké' beka' tebulet pah dalo' la'an* they started to go but they turned round and came back again: cf. **telikin**; **pulang**; **nebalei**; **nekulah**. 2. a reply to a letter; *anah tebulet surat ka' di* this is reply to your letter: syn. **tepulet**.

tebulung old pagan sacrifice of killing pig to appease the spirits upon the death of a person; *uting anan seleken tebulung na'* that pig was killed as a sacrifice for the dead.

tebum (nebum) a steam bath: cf. **mangtuh**.

tebun (nebun; petbun; petebun) 1. long objects arranged with ends at even length; *tebun lim bulan tegan anan* the ends of those boards are all even: syn. **tekulo'**. 2. to cut things to the same length; *im na tebun unang na'* cut them all to the same length. syn. **tebol**; **tebon** (Belaga).

tebup (see **bup**) the sound of an object falling on the earth; *tebup nun legak anan di?* what was the sound of that which fell? cf. **tepek**.

tedah (see **dah**) 1. consolidated; tamped down; *im ngalit ja ha' tedah* tamp it so it will be consolidated: cf. **kalit**. 2. firm of texture or muscle; *tedah lan sin na'* his flesh feels firm, not flabby.

tedah kenep to be of confirmed opinion; *tedah kenep lim* see that you have firm convictions: cf. **tangen kenep**.

tedap (nedap) a sliced cut; a cut sliced from the surface; *tedap kui té' kayo' anan* I sliced the surface of that wood.

tedei 1. unsettled in mind; restless movements; *tedei-tedei kah iha' panau* he walks to and fro restlessly: cf. **liwet**. 2. irresponsible movements; *tedei-tedei pah ika' nan pah di* you were behaving very irresponsibly just now.

tedek (nedek) tattoo on women and men; *pitem lan tedek ka' nan* your tattoo is very black and nice: cf. **tuang**.

teduk (neduk) 1. a skewer; *tei ala bulu na teduk* please get some bamboo for making skewers. 2. skewered meat; *teduk bavui* skewered pieces of pig.

te'en see **ta'en**.

tega (nega) 1. to be driven away; *tega lim-lim hiap kalo' malem di* kenan bekulo' all our fowls were driven away

last night by the civet cat: cf. **lap**. 2. to be deterred; to be frightened off; *uh tega nah bavui anan kenan dalo'* the wild pigs were frightened off by them: syn. **lap**.

tegahing titei a cold chisel, made of hardened steel: cf. **nesan**.

tegak (pegak) 1. to go all together, at one time, e.g. a family; *henung tua amin dalo' avin dalo' tei tegak* their room is empty because they all went together: cf. **segia'**. 2. no more left, of anything; *uh pah tegak-tegak, em té' la'an* its all finished completely, nothing left.

tegaleng (negaleng) to stick out; to protrude, as a nail from a board.

tegalung lattice work; open woodwork above walls: syn. **tekalung**.

tegan wooden boards, usually short or medium length: cf. **tasu**.

tegan tasu long floor boards laid lengthwise in building.

tegang (megang; petgang; petegang) (see **gang**) 1. dry; *tegang lim keluma' anan* those clothes are dry. 2. dried out; *bareng uh tegang* the things are dried.

tegasung (negasung) a stick with split end used for removing earth from a hole when being dug; *im mi'ang bulan kayo' anan na tegasung* split the end of that stick to make an earth lifter: cf. **panyin**.

tegau (see **gau**) 1. sound of an object falling on the floor; *tegau nun anan di?* what is that sound of something falling on the floor? 2. the noise of chopping wood; *tegau-tegau tua dahun dalo' nyadui na haruk* the chopping sound came from them making a boat.

tegei (negei; petgei) 1. to tease; to jest with; *tegei-tegei kah iha' na akui* he is teasing me. 2. playing between boys and girls: cf. **kiso'**.

tegek (see **gek**) a knock; a tap; a bump; *dahun tegek hi, negek anan?* who is making that knocking sound? syn.

teguk; **tegik**.

tegek; **manuk t.** the woodpecker bird. (picus puniceus).

tegelung (negelung) to spear by throwing; *na' tegelung bakin na' té' bavui anan* he threw his spear at the wild boar.

tegen (see **gen**) to shake; shaking; to vibrate, vibrating; *ta'en tua uma anan nusi' ha tegen-tegen* that house is very firm it does not shake: cf. **tetiwet**: syn. **pehenoh**.

tegereng (negereng) to stand object vertical; *im tegereng ingen anan* please stand those padi baskets upright: syn. **tekering**.

tegi (see **negi**) a bump; a knock; *temen uring kui ngavan tegi haruk* my shin was bruised where the boat bumped me.

tegihi; **manuk t.** a bird like a kingfisher, with red throat and blue plumage: (halcyon concreta).

tegik (see **gik**) a knock; a collision: syn. **teguk**; **tegek**.

tegiling (see **giling**) rocking motion; unsteady; *tegiling lelan haruk anih* this boat is very unsteady.

teging a wood rod with iron tip used for seeking out hardened resin in tree, a goad: cf. **tusuk**; **keluruk**.

tegisuk (negisuk) 1. a sudden thought, or flash of mind; *tegisuk tua kenep kui nei pelemanah' danih* a thought suddenly struck me today. 2. sudden action; *tegisuk tua iha' nei pehituk akui* suddenly he reminded me.

tegit (see **git**) peeled off, of skin of fruit, etc.; *uh tegit nah, kani nah tua* it is already peeled, simply eat it: syn. **teking**.

tego' (mego') 1. having a grubby appearance; *tego' jam laké' anan* that man has a grubby appearance. 2. shrivelled up; *tego' git laven anih* this lemon has a shrivelled skin: cf. **kelupit**.

tegol/tegon a prop; a stay. syn. **tegun**

(Baram).

tegu (petgu) when; at the time; *nusi' té' kui huma tegu kelo' nei dau arei dih* I was not at home when you came: syn. **jaka'**; **tenglei**; **javeng**.

tegu-tegu 1. at the very moment; *tegu-tegu akui nukem iha' mukut akui* at the very time I was bending down he hit me: syn. **petgu**; **tenglei**. 2. just when; *tegu-tegu aku leka' iha' ateng* just when I was leaving he arrived: cf. **taka'**; **aveng**.

teguk (see **guk**) a knock; a bump; a collision; *té' dahun teguk dawa' men'a dih* there was a sound of their collision just now: syn. **tegek**; **tegik**.

tegulunga carved monumental pole; a totem pole.

tegun (negun; petgun) 1. a stay; a prop; *tei tegun uma anih* put a prop to this house: syn. **hugun**; **hurah**. 2. a supporter; advocate; ally; backer; *iha' aleng tegun kalo'* he is our supporter. syn. **tegol**; **tegon** (Belaga).

tegun (metegun) a booming sound, as made by drum or **tawak**; *tegun-tegun tua dahun dawa' tepa'* they made a booming sound pounding rice.

téh (metéh; petéh; peptéh) small pieces; *ji téh luti* one piece of biscuit.

tehari (nehari; petehari; petari) 1. a decision to commence and continue an activity; *tei tehari nah akui matoh na' dih avin akui kuma' iha' melel* I began doing it as I thought it was easy, but I continue. 2. to set or start an example which others will follow; *meng tehari na hadui nunan, ngioh daha' ika'* don't set an example which others will imitate. 3. to regret having done or said something; *ayah! tehari tua nah dalo' ngioh dahuk dih. bi sala* it is a pity they followed my advice, it was wrong.

tehari-tehari to keep on and on; again and again; *tehari-tehari kalo' meté' daho' anih men daha' bi tageng lalé' daha'* again and again we spoke this

word to them but they would not change.

tehen see **tahen**.

tehiik (pethik) to emulate; to follow an example; *tehiik-tehiik aleng sayu kelo'* you should follow the good example: syn. **katap**; **ngioh**; **ngupi**.

tehung (nehung; pethung) the barking of dogs on scent; *dahun tehung aso'* there is the sound of the dogs barking at an animal at bay: syn. **mangang**.

tei (metei; petei) 1. to go; going, (v. intrans.) *ngenép tei uli kui* I want to go home; (also) *tei nah telo' kerei nih* we go now. 2. to put in, or put into, (v. intrans.) *im tei alem tahung buhup anan* put the book in the box. 3. to send something, (v. trans.) *surat im tei men hi anan?* to whom are you sending that letter?

tei-tei 1. gradually; *tei-tei tua hungei melah* the river gradually went down. 2. to keep on going; *tei-tei tua kui su-su alem uro' tegu kui lingo'* I kept going further into the forest when I was lost. 3. to keep on doing; *tei-tei tua manuk anan madang bau-bau* the bird keeps on flying higher and higher.

tei kili to go and return the same day; *kawa' tei kili kah anih* we are just going there and back today.

tei san to go away from home intending to sleep in the farm or in the forest; *kawa' tei san anih* we are going to sleep away from home.

tejé' (nejé') 1. stiffened, of joints or limbs; *tejé' kudek na'* his legs are stiff: syn. **kelu'eng**; **tejo'**: cf. **kelekeng**. 2. stiffly; *tejé' tua anau na'* he walks stiffly: syn. **tejo'**.

tejet (see **jet**) 1. tight and firm of a knot or cord; *tejet lan kaput anih* this knot is very tight. 2. taut; *tejet lan talé' anih* this cord is stretched taut: syn. **hating**. 3. firmly resolved; *tejet lan dahun laké' anan* that man has made a firm resolution.

tejo' (nejo') 1. stiffened of limbs; *tejo' kudek kui* my legs are stiff: syn. **tejé'**. 2. stiffly; *tejo' tua anau laké' anan* that man walks stiffly.

tejoh (see **joh**) stretched out straight; *sayu lan jam buk ka' tegu ha' tejoh* your hair looks nice when it's out straight; (also) *tejoh lim-lim kudek dalo' tegu dalo' tudu* their legs were all stretched out straight when they sleep: syn. **jeletoh**.

tek (netek; tetek) 1. a length of; a unit; *dua tek wei* two lengths of rattan. 2. an indefinite unit of measure; *dua' tek amin* two rooms wide. 3. a piece of thatching the length of a palm frond; *kuri tek lepau kelo' nih?* how long is your farm hut?.

tekak (nekak; ngetkak) the cackling of hens; syn. **tidak**: cf. **keturut**.

tekakah; **manuk t.** a jungle bird.

tekalen; **bua t.** a species of wild fruit with hard shell, *bavui kuman bua tekalen* the wild pigs are eating **tekalen** fruit.

tekalung a lattice, put on upper part of wall: syn. **tegalung**.

tekayak (nekayak; bekayak) 1. the flank or side of a hill; *tekayak ngalang anan* the flank of the hill. 2. the path along the hillside.

tekyung (nekayung) 1. to suspend or hang on a peg etc.; *im tekyung tapan anan hujung bau* please hang that winnowing tray high up: syn. **hedang**. 2. to hang up; *im tekyung lirui anan té' talé' anan* please hang the lamp from that cord: **tekiung**.

tekbud (nekbud; petekbud; petbud) 1. to invert; *im tekbud tajau anan* you invert that jar. 2. to reverse a previous statement; *tekbud tua dahun na'* he says the completely opposite thing now.

tekéh (metekéh; telekéh) 1. mandibles of crabs or prawns; *im merung tekéh tuyo' anan* you break the crab mandibles open. 2. the sound of rubber nuts cracking open; *na tekéh tua dahun bua*

pulut legak there is a sound of rubber nuts cracking open and dropping.

teken (neken; peteken) a pole for poling a canoe.

teken (petken) short-lived; *teken lelan dalo' panak anan* the people of that family live short lives, (also) *uh teken nah manuk anan dih* that bird has died by itself. syn. **tekel** (Belaga).

teken to prevent; to restrain absolutely; *sayu telo' teken iha' ngehawa' avin iha' na daho' em tuman* let us restrain her from marrying because she speaks irresponsibly.

tekeng (nekeng; petkeng) a kick with the foot.

tekep (petkep) 1. ought to be done; right to do; correct action; *tekep kah dahum nan dih, sayu telo' ngioh na'* what you have said is right, we should follow it. 2. to be seemly; proper; fitting; suitable; *tekep lan dawa' tei pehawa'* it is quite suitable for those two to be married: syn. **pasek**; (also) *tekep kah iha' aleng seng dekaya' men dalo'* he is quite fit to be their leader: syn. **pasek**.

tekep (metekkep; petkep) a clicking sound made with knuckle joints; *tekep-tekep tua dahun jehangau na' en na' hin* his joints made a clicking sound as he pulled his fingers.

tekep (mekkep; metekkep) 1. the sound of a loud slam; *tekep nun anan dih?* what was that loud slamming sound? syn. **tekip**. 2. a loud high-pitched sound; *tekep-tekep tua dahun ata' en na' nyaman* there was a big sound as he struck the water: syn. **tekip**.

tekerek (see **nekerek**) boiling; *dara lan tekerek ata' anan* that water has been boiling a long time.

tekereng/tekreng 1. a steep slope; *tekereng lan luma' anih* this farm slopes steeply. 2. steep, of a hill; *tei telo' ma'un tekereng anan* let us climb that steep hill: cf. **behilak**; **balan**; **lebanan**. **tekering** (nekering) to stand a person or

thing in upright position, (v. trans.) *im tekering anak anan* you stand that child upright: syn. **tegereng**.

tekhang the side of the body; *tekhang na' ga' bakin* his side was struck by the spear.

tekiang (nekiang; petekiang) waiting expectantly; *tekiang-tekiang kah dalo' ika' nei ateng* they are anxiously expecting your arrival: syn. **tekilih**.

tekibap (see **ibap**) to carry a baby in cradle in front, *im bé' tekibap ha'* you carry him in a cradle in front.

tekibap (nekibap) an extension of a house; *im na tekibap amin telo' nih* you make an extension to our room: syn. **tebéh**.

tekik (nekik) flicked with finger; *uh tekik nah anan* it was flicked away.

tekik a bamboo container for carrying tobacco, matches etc.: syn. **bekuyau**.

tekila' a wart: cf. **mekei**.

tekilah (nekilah) 1. a propeller. 2. windlass; *im nemei tekilah ngavan mejat haruk* you fix up the windlass to pull up the boat. 3. a bird-scarer or windmill; *im na tekilah pit alem luma' telo'* you make a bird-scarer in our farm.

tekilih (nekilih) eagerly looking for; expecting to do; *tekilih ha' ngenep tei* he is eagerly looking forward to going: syn. **tekiang**.

teking (see **king**) peel off, *uh teking lim nah uvé' anan* all those potatoes have been peeled: syn. **tegit**.

tekip; kayo' t. a tree used for firewood.

tekip (metekip) the sound of a loud slam; *tekip-tekip tua ba en na' kep avin iha' bunget* he slammed the door shut as he was angry: syn. **tekep**.

tekiung (nekiung) to suspend from; to hang from peg; *im tekiung ingen anih ujung bau* hang this padi basket high up: syn. **hedang; tekayung**.

tekiving (nekiving; petekiving) 1. to carry anything in one hand; *im tekiving sut anih* carry this bag in your hand. 2.

to carry a child or anything in a hooked arm, or on the hip; *en na' tekiving tua gem anak na'* he carries his child on his hip.

tekiwet (see **iwet**) 1. to fling away from one. 2. to shake off; *im tekiwet hatek anan* you shake off that leech.

tekjet (see **kejet**) 1. startled; surprised; *tekjet tua kui kenan na'* I was startled by him. 2. suddenly; *mengan, bahi iha' tekjet nei ateng* watch out in case he comes suddenly: cf. **seman; kejelé'**.

tekjet matei-matei (an exclamation) frightened to death!; very frightened.

tekna' (nekná') a Kayan chanting song, *im lemken anau dalo' alem tekna' ka'* you sing about their journey in your chant.

tekreng see **tekereng**.

tekring see **tekering**.

teksang a sudden impulse; *teksang kenep kui tei uli danih* I went home on a sudden impulse today: syn. **tem'ah; seni'ah; neksuk kenep**.

teksi' a witness; to witness, (loan word, Mal.).

teksuk (nekusuk) 1. to hitch up higher, as a load on one's back; *im teksuk anak im bé' anan ja ha' em muloh* hitch that child on your back up higher so he will not slip down. 2. to have sudden impulse: cf. **tem'ah**.

tekuan; manuk t. a bird like a kingfisher: cf. **manuk tegih**.

tekubet (see **nekubet**) falling headlong; to fall headlong; *im tekubet ha' men ujung batang anan* make him go head first down from that log.

tekuh (see **kuh**) 1. to deter by bluff; *tekuh lim dalo' kenan na'* they were all deterred by his bluff. 2. to deter from an action by warning or fear; *tei tekuh nah kalo' té' dahun na', iha' em tei* we were deterred from going by what he said, that was why we did not go: cf. **takut**.

tekui (metekui) an explosive sound;

tekui nun anan dih? what was that explosive sound? cf. **letup**.

tekuk (kuk) the nape of the neck; *perah tekuk kui* my neck is painful.

tekulah (nekulah; petekulah) to repeat an action; *tekulah-tekulah dahun na'* he spoke repeatedly; (also) *tei telo' tekulah* let us go again.

tekulo' (nekulo') trimmed even: cf. **tebun**.

tekulung (nekulung) 1. the side boards attached to the basic hull of canoe: cf. **siring**. 2. small beads dangling from the side shell of the ears of girls; *meté' tekulung doh anan* that girl wears small beads on her ears.

tekun (nekun) the first stage of pounding rice in a mortar; *bahah tekun anan* that rice is ready for re-pounding.

tekup (neku; metekup) the sound of breaking or splashing of object falling into the water; *tula dahun tekup da'an berung, lap im* there is the sound of a branch breaking, you run away quick.

tekurang (nekurang) silver legs bands, as worn by men: cf. **selungan**.

tekyang see **tekiang**.

tekyung see **tekiung**.

tela inside-out; *telu tua basung ka'* your coat is inside-out: syn. **seplet**.

tela (nela) widely opened, of the hull of a dug-out canoe; *tela tua haruk anan* that boat is wide and shallow: cf. **nyeletah**.

telagak see **telegek**.

telahek (nelahek) snoring in sleep; *dekaya' lan dahun telahek ka' malem dih* you snored very loudly last night: syn. **kelahek**.

telahém (see **kelahém**) the wearing of unsuitable or borrowed clothes; *nyineng telahém barik na'* see how she wears borrowed clothes: cf. **selidot**.

telahing (nelahing; petelahing) 1. to rest on one side or edge; *im telahing tegan anan* please put those boards on their edges. 2. to list of a boat; *telahing lelan haruk anih* this boat is listing to one

side a lot.

telahui (nelahui) groans made by person in pain; *tula tua dahun telahui na' men inih* his groans can be heard from here.

telahung (nelahung) the crying and weeping of an older person; *dekaya' lan dahun telahung na'* she is weeping loudly: syn. **angih**.

telakei a very long species of long ell: cf. **laling**.

telakik (nelakik;) petelakik) taking a risk; acting dangerously; *telakik tua ka' melo' ujung selatek anan* you are taking a risk sitting on that beam: cf. **meliging**.

telana' (nelana') a mark of ownership; a brand; a sign; *im na telana' na', ja telo' jam nelana' na' na'a* you make a sign on it so that we will recognise it later on. 2. an example of behaviour; *sayu na batung ka' jadi' ji telana' hadui aleng teneng* make yourself a good example. 3. it was quite noticeable; it was obvious; *telana' tua ha' nei, pelalau hawen* it was quite noticeable when she came, for it was immediately noisy.

telanan (nelanan) an anvil; *im nemei telanan anan ja telo' tamnéh* set up that anvil so that we can do our forging.

telang a thick liquid; gravy; soup; porridge, e.g.; *telang dapi* gravy.

telang mo' mother's milk.

telang ata' euphemism for a young child. **telang julan** in folklore, the spirit who played tops with Kayans when nearing death. (Kayan mythology).

telang usan the name for the Baram River.

telanga' a bamboo carrying case for blowpipe darts.

telanyung (nelanyung) a long glide; *aru telanyung haruk anan* that boat glides along very easily.

telapet (nelapet) a charm used to attract the opposite sex.

telaru (nelaru) 1. articles placed lengthwise; *telaru lun keyo' miri, meng kelo' belalang* you lie down lengthwise,

- not ccrosswise: ant. **belaleng**. 2. parallel; *im telaru tegan anan* lay those boards parallel.
- telasak** (nelasak) 1. out of joint; dislocated, *telasak tulang aking leku na'* his wrist is dislocated. 2. overlapping of two ends, as broken bones; *telasak tulang na'* his broken bones overlap.
- telasan** (nelasan) a disagreement.
- tela'uh** 1. the barking deer: cf. **pelanuk**; **payau**. (muntiacus muntjal). 2. roebuck. 3. hind.
- telawa'** spiders of various species.
- telegé'** (nelegé') the shooting out of a jet or stream; *su lan telegé' ata' anih* this jet of water shoots out a long way.
- telegek/telagak** the cervix (medical term) the entrance to the uterus.
- telehek/telahek** (nelehek) snoring.
- telekéh** (see **tekéh**) fire crackers: syn. **kelekéh**.
- telekep** (see **lekep**) 1. stuck fast to; *ek telekep té' liding lim-lim gaben telo' dih* I stuck all our photos on the wall: syn. **telepet**. 2. place of alighting; perching place, of birds; *angau anih ngavan telekep manuk anan pa'en* those branches are where the birds always perch.
- telen** (see **len**) a pile of things; *kahum telen tegan tinan* there are many piles of boards there.
- telen** 1. ultimate or absolute reliance; *Tuhan Iha' nah aleng telen urip tam* God is the one on whom we ultimately rely. 2. to hide in for security, related to a Kayan myth of Jelivan hiding his wife in a tiger tooth. syn. **nelen**.
- telenguk** (see **tenguk**) to place an object on a high support; *im telenguk hujung kayo' anan manuk anih* put that bird on that high tree.
- telenyon** (nelenyon) to slip or skid on a slippery surface; *telenyon kui avin jelurah lan alan* I skidded because the road is slippery: syn. **telesa'**; cf. **jatu**.

telepen (nelepen; ngelepen) an extra load on one's back; *im tei telepen anih ujung ingen kui* put this extra load on my padi basket.

telepet (nelepet; petelepet) to stick on to; *im telepet gaben anan té' liding* stick that picture on the wall: syn. **telekep**.

telesa' (nelesa'; petelesa') 1. to slip; slipped; *telesa' kui tinan men'a dih* I slipped there just now: syn. **telenyon**: cf. **jatu**. 2. to skid off, as an axe when cutting a tree; *telesa' kapek kui di du, pelalau tei ga' kudek kui* my axe skidded off and went straight to cut my foot.

telesan a chopping board, *im na telesan men akui ngavak ngeret jako' anih* make a chopping board for me to slice up the tobacco leaves on.

telesan a base; a pedestal, e.g. a lamp stand.

telesan (nelesen) 1. gathered in a separate group; set apart; *melo' telesen telo'* let us sit together separately. 2. a sectional party; an independent group settled in one place; *telesen kalo' pat amin na uma ujung ngalang* our four families are making a separate house on the hill. 3. committed to one person or objective only *telesen kinah kelo'* give your trust to one only.

telesen kenep 1. to be a partisan and committed to an objective; *telesen lan nah kenep kui nih* I am committed to that objective. 2. to be thoroughly angered over something; *telesen lan nah kenep kui nih, akui seng ngenep meté' tua nah anih* I am thoroughly aroused and angry enough to fight.

telesip (see **sip**) 1. inserted; slipped in between; *im tei sang anih na telesip turu anan* insert a palm leaf to stop that leak. 2. to sit in front of a person; to obstruct someone; *telesip tua ha' nei melo' ha' unan kui* he slipped in to sit in front of me.

teleting (peteleting) the flashing by of a

swarm or flock, e.g. of swift arrows or birds.

teli (neli; petli) 1. a water conduit; a delivery spout; *im tei teli anan* set up that water conduit. 2. a valley gutter between two roof slopes.

teli'ap a small lizard species: cf. **pelaké'** etc.

telibau (nyelibau; selibau; nelibau; petelibau; and see **bau**) directly above; *telibau ngavan dalo' tudu* they are sleeping in double-decker beds.

telih 1. provost's squirrel: cf. **huko': megah**. (sciurus prevostii). 2. plantain squirrel (sciurus notatus). 3. lesser tree shrew (tupaia minor).

telikéh (nelikéh) 1. a person sitting sideways; *im telikéh lun anak anan melo'* make that child sit sideways. 2. to set an object obliquely, or at an angle; *im telikéh tekilah dih anan* set that electric fan at an angle.

telikin (nelikin) 1. to encircle; to surround; *en telo' telikin laké' buling anih* let us encircle this mad person: syn. **teliling**: cf. **kebikin**. 2. surrounding; *en kalo' ngelahan telikin uma kalo'* we made a fence right round the house: syn. **teliling**: cf. **kebikin**.

telikun (nelikun; kelikun; petelikun) 1. to sit back to back; *telikun tua lun dawa' melo'* they are sitting back to back: syn. **telu'an**. 2. to turn the back, *akei asi kui avin ek telikun ka' men'a dih* I'm sorry because I turned my back to you just now.

teliling (see **liling**) 1. surrounding; around everywhere; *im ngelahan teliling uma telo'* you make a fence all around our house: syn. **telikin**; cf. **kebikin**. 2. to surround; *en telo' teliling laké' anih* let us surround this man: syn. **telikin**. 3. a compact group; *melo' teliling telo' kuman* we sit to eat in a circle.

telinga' elongated ear lobes; *jalei lan telinga' ka'* your ear lobes are very thin

and beautiful: cf. **iling**.

telingak my long ear lobes, **telingam** our long ear lobes; **telingan na'** her long ear lobes.

telisay a comb (Belaga) syn. **hiun** (Baram).

teliwet (see **iwet**) 1. restlessly on the move; *teliwet tua daha' hitih* they are restlessly on the move over there. 2. going back and forth; *teliwet tua kelo' panau* you are walking back and forth.

telo' 1. we (inclusive) of a small number, say, 3 to 10 people; *hino' telo' seng tei la'an?* where shall we go again? cf. **tam**. 2. use; *tei nah telo' kerei nih* let us go now: cf. **tam**. 3. ours, *anih tulan telo'* this is ours.

telo' three; *lubun telo'* the number three.

telo'h (ngetloh) an egg.

telu'an (nelu'an; petelu'an) 1. to sit back to back; *telu'an lun kua' melo'* you sit back to back: syn. **telikun**: ant. **telunga'**. 2. a baby held with face turned away from the person; *im telu'an gem iha'* hold him with his face turned away from you. 3. to turn back on one: syn. **telikun**.

teluit (neluit; beluit; peteluit; and see **uit**) 1. levering up; tilting up; *teluit kayo' anan* that plank is tilting up. 2. warped, of wood plank; *teluit bulan tegan anan* the end of that plank is warped. 3. to be influenced by others in views or actions; *meng melei teluit kenan daha'* don't be easily influenced by others.

telujah (nelujah) the main river current; at central stream; *alem telujah lupak kalo' kahem* we foundered in the waves of the swift current.

telujung 1. one word only spoken; *ji telujung tua dahun na' men iha'* he said only one straight word to him. 2. a numerical co-efficient for such as waves; *ji telujung tua lupak anan* that is only one wave.

telujung kenep 1. united in mind;

generous minded, ... *dahin ji telujung tua kenep daha'* with generous hearts. 2. sincerely; *dahin ji telujung tua kenep kam* with a sincere heart.

telukuk 1. a mosquito. 2. the comb of a fowl, or the crest of a bird.

telun a cord used to tie on; *im tei telun ingen anih* put a cord this around the padi basket; (also) *telun bukan* the cord for girding scabbard to waist.

telunga' (nelunga'; petelunga') face to face; *im telunga' hinih neng ka'* you turn your face here: ant. **telu'an**; **telikun** 2. facing; in front of; *um anan marung telunga' padang* that house is facing the playing field.

telurut rapid rhythmic tapping on anything; *ika' telurut men itu'* you make a rapid beating for us.

telusung various species of beetles.

telusung ta'é/balo' ngung the dung beetle.

telusung tingang the rhinoceros beetle.

teluyuk 1. conical parcel; *ji teluyuk kah gula' hit ek melé'* I bought only a parcel of sugar. 2. a leaf plate; *im na teluyuk men telo', nusi' té' uit telo'* make leaf plates for us, we have not enough plates. 3. a betel nut chew made of wild pepper leaf, betel nut, tobacco and lime: cf. **sepa**.

temadau the large papyrus reeds on the river 'bank, like sugar cane in appearance.

temaga' bronze; brass.

tem'ah to have a sudden impulse to go, or do something; *tem'ah tua kenep na' ngenep tei* he had a sudden impulse to go: syn. **neksah**; **teksang**; **seni'an**; **neksuk kenep**.

temali 1. the small back rib section of an animal; *temali bavui anan im uk akui* please give me the back rib section of the boar. 2. the small of the back in human beings, over the kidneys; *perah temali kui* I have a pain in the small of my back: (often meaning kidney

trouble) syn. **la'ung**.

temei (nemei; petmei) 1. prepared; ready to start; *uh nah temei telo' iah?* are we all ready prepared yet? 2. repaired and ready; *uh temei nah haruk aréh dih* that boat has been repaired already. 3. neat and tidy; *temei sayu kalung na'* his handwriting is neat and tidy: ant. **sekuret**.

temei kenep prepared to do; ready in mind; *uh temei nah kenep ka' iah?* have you made up your mind to do it yet?

temek something on which something else can be placed, e.g. underblanket; footstool. syn. **hamak**.

temen 1. blue skin from cold; *temen tua sivéh na' té' nyengem* his lips were blue owing to the cold. 2. bruised black; *temen uring na' ga' kayo' aréh* his shin was bruised blue by that wood: syn. **bemah**. 3. blue skin from a weak heart and poor circulation; *temen lah na' avin iha' perah pusu* his skin is blue as he has a weak heart, cyanosis. 4. rich green, of leaves; *sayu lan tuva anan temen itun na'* those tuva leaves are of good deep colour.

temeng worn short or blunted, of the end of spear; **parang** or knife; *tutek lan usung iuh kui nih berung, iha' tei temeng* the point of my knife is often broken, that is why it is worn short; (also) *pisin kui temeng* my pencil point is blunted.

temnéh to forge metal by blacksmithing: cf. **nyungun**.

temning a coffin: syn. **luyan**; **lungun**: cf. **tapung**; **salung**; **liang**.

temo' (nemo') an appointed meeting place for nomadic Penan.

temoh straightaway (Belaga). syn. **pelalau** (Baram).

temu (nemu) progressing steadily: syn. **tutui**.

temungen; **wei t.** a large; thick rattan, used for making chairs etc.

ten (neten; petten; pala-ten) to meet up

against; *im ten té' liding bulan mija' anan* place the end of the table up against the wall: cf. **tung**.

tenak 1. immature, e.g. a sapling; *kayo' tenak a sapling*. 2. a young heifer deer, or other animals; **payau tenak** a young heifer deer: syn. **mengun**.

tenangan; **laké'** **tenangan** the supreme spirit in Kayan mythology and ancient religious traditions; **Laké'** **Tenangan ipun awing ipun kening** the **tenangan** spirit is all knowing and all powerful (However, **kayan** conception of the supreme spirit was anthropomorphic.).

tenangan to be a substitute for another; just the same as ...; the following is from an ancient Kayan chant expressing **seleken** substitution, "*tenangan batung kui kah ika' tei anan, itung kalui akui*" you are going just as though it was I, you are a substitute for me.

tenanging; **haruk t.** (nenganging) a boat being paddled by one person only.

tenap small lice: syn. **nap**: cf. **li'ah**; **kuto'**; **udem**.

ten'é (nen'é) 1. the intestines; *im bet ten'é na'* please clean out the intestines: syn. **buréh**: cf. **betukan**. 2. to disbowel; *im ten'é masuk anan* please clean the fish: syn. **teng'é**; **teng'in**.

tenek 1. a well-worn track; *tenek tua alan anih* this is a well-worn track. 2. the smoothed space left as the habitual resting of an animal; *tenek ngavan na tudu té' lasan na'* there is a smooth surface left at its sleeping place.

tenen the longhouse landing place at the river bank; *anih tenen dalo'* this is their landing place: cf. **takan**.

teneng (ngeteng; peteng; nyemng) 1. true; correct; right; *teneng kah dahum nan* what you say is true and right: syn. **pega'**; **lan**; **marung**. 2. to do properly; *im ujak teneng* you count it properly. 3. to make sure of; to be certain of; *im pelemana' teneng dahum na' nan* you think carefully of what he said. 4. justly; equi-

tably; fairly; *im petulan teneng-teneng divide it up fairly*: cf. **tepet**.

teng (meteng; peteng; pepteng) 1. to ask; *im teng ha'* you ask him. 2. questions; enquiries; *kahum lan teng na'* he has a lot of questions. 3. a person promised in marriage; *uh té' nah teng doh anan* that girl is engaged to be married.

teng (ngeteng; ngeleteng; leteng; lemteng; peleteng) a dam in the river.

tengan to be undernourished; *avin em té' ata' mo'*, *tengan anak anan* because there is no breast milk that child is under nourished: cf. **mengun**.

tengan mo' an undernourished; baby; *iha' tangan mo' anan* he is an under nourished baby.

tengap (nengap) 1. divination by tossing a coin or a bamboo slice, head or tail: syn. **tenung**. 2. divination by casting lots.

teng'ap (neng'ap) to open a door etc.; *im teng'ap ketamen anan* please open that door: syn. **teng'eng**: ant. **kep**. 2. the opening of; *dekaya' teng'ap ba na' tegu iha' muham* he opens his mouth wide when he yawns.

tengaran (nengaran; petengaran) 1. to converse; to talk about; *kelo' tengaran marung nun anan?* what are you talking about? 2. to hold a meeting for discussion; *meng peharoh; té' tengaran tinan* don't be noisy, they are having a meeting there: syn. **miting**.

tengasa (nengasa; petengasa) a foot race: syn. **sengaran**.

tengau (nengau; petngau) 1. well and healthy; *kalo' tengau nunih kah anih* we are well and in good health: syn. **magéh**. 2. better; well; *uh tengau nah iha' danih* he is better and well today: cf. **sekian**; **tagéh**. 3. clear; normal; *sayu im mekat kereng ja dahum tengau* it is better for you to clear your throat, so that you will speak clearly.

tengayet (nengayet; petengayet) to

persevere; to try hard; to keep on trying; *tengayet telo' pek'uh tavau anih* let us persevere to finish this weeding: syn. **tumun**; **daten**; **higan**; **belehem**.

tengbut a musical instrument, bass bamboo.

teng'é (neng'é) to disembowel: syn. **teng'in**; **ten'é**.

tengéh to speak vehemently; emphatically; *ja tengéh ha duan* he spoke vehemently.

tengek the throat; *perah lelan tengek kui* my throat is very sore: cf. **beleng'u'ang**; **kera'**.

tengem (negnem) 1. a clutch at; a grab; *ji hangun tengen na' tua pelalau kelan na'* he took one clutch at it and got it immediately. 2. a fistful; *uh alem tengem na' nah anan* it is already in his fist.

tengen a fully grown and big person; *uh tengen nah ika' beka' nusi' ka' nyemugen* you are fully grown, but you are not yet intelligent (wise).

tengen; **dian t.** a species of durian, a good flesh variety.

teng'eng (neng'eng) to open a door etc.; *im teng'eng ketamen anan* please open that door: syn. **teng'ap**; ant. **kep**.

tengik 1. a shrill high tone; a soprano voice is singing; *tengik lan dahun na'* her voice is very shrill: syn. **bau** ant. **deheng**. 2. a squeaky sound; *tengik dahun manuk anan* that bird makes a high squeaky sound.

tengla (nengla) 1. to lie on one's back, facing up; *im tengla anak anan* turn that child over to lie on her back: ant. **ka'um**. 2. right side up; *en kelo' tengla haruk anan* set that boat right-side-up: ant. **ka'um**.

tenglei (menglei; petenglei) 1. at the time he was there: syn. **tegu**: cf. **jaka'**. 2. while; *tenglei ika' té' nei nan im na nah men kalo'* while you are here please do it for us: syn. **jarun**. 3. at the right time; *tenglei lan ka' nei jaka' bua*

anih you came just at right time for this fruit season: syn. **tegu**. syn. **kedung** (Belaga).

tenglu (see **lu**) rejoicing; *tenglu sayu kalo' peharin* we brothers and sisters are very happy.

teng'o (neng'o; peteng'o) to look up; to gaze up; *im teng'o hujung nyineng manuk atih* please look up and see that bird: syn. **tukem**.

teng'o dau; **manuk t. d.** the yellow-backed sunbird. (aethopyga siparaja).

teng'uh (see **uh**) to finish; to complete; *teng'uh im hadui ka' nan salet* you finish your work quickly.

tenguk (nenguk; nelenguk; telenguk) to place an object on a high narrow object; *im tenguk aso' anan ujung tungun anan* please put that dog on the top of the wood stump.

tenguloh (see **uloh**) 1. to lower a rope to the ground from a height; *im tenguloh talé' anan ateng tana* please lower that rope to the ground. 2. to hang lower down; to place lower down.

tengulun idol; a sacred pole. cf. **hudo**.

teng'um (see **ka'um**) to capsize; *im teng'um haruk alem hungei* please capsize the boat in the river.

tengut the sound of a distant roar or hum, e.g. of water, wind, bees etc.; *dahun tengut bahui* the sound of distant wind. cf. **ngung**.

tenihan a smithy for blacksmithing.

ten'in the intestines of fish or animals: syn. **buréh**.

tening (ngetning; petning) 1. clear; limpid, of liquids; *tening lan hungei anan* that river is very clear: ant. **patek**. 2. beautifully clear in appearance; *tening langit levi anih* the sky is beautifully clear this evening. 3. a clear reputation; *tening lan kelunan anan, nusi' ga' daho'* that man has a clear reputation, no one says anything bad about him.

tenjek; **perah t.** infected pimples on skin; small infected sores, not as large as

boils.

tenuh 1. a couple who have not yet had a child; *tenuh loh kah dawa'* they have not yet had a child: syn. **huing**. cf. **nyalun**. 2. pullet fowls before laying eggs.

tenuh a common rope at a landing place to which other boat painters are tied.

tenun 1. woven cloth in general; cloth woven by hand; *balun Hivan tenun lim* Iban cloth is all woven by hand. 2. the woven selvedge of cloth; *tenun balan balun anan* that cloth has a woven selvedge.

tenung (tenung) 1. a spinning jenny for gambling. 2. divination by spinning a **parang** or axe: syn. **tengap**.

tenup (see **ketnup**) 1. to surmise; to suspect, for no reason; *nun ka' tenup kuma' akui ala bareng anan?* why did you accuse me of taking that thing without any reason: syn. **ngetbau**. 2. without warning or reason; *tenup tua ha' tei mutam hamin* he went straight into the room without permission. 3. merely doing, without a definite purpose in mind; *akui ma'ih wei anih, tenup na patem* I am merely paring this rattan to get it ready for use.

tenyu (nenyu) a landslide; a landslip; *tenyu ngalang anan* that hill has a landslide: syn. **tevih**; **kevé'**.

tep (netep) the sewing of a sunhat.

tepa' to pound with a pestle; *la'ei lelan kui tepa' parei alo danih dih* I am very tired from pounding the rice today.

tepajan (see **lepajan**) to stamp (on the floor) with great force; *en na' tepajan aya' tinah di avin iha' bunget* he stamped there very heavily just now because he was so angry: syn. **lemaboh**.

tepaka' to be silent, to keep quiet; *tepaka' kelo'! meng duan!* keep quiet! don't talk!

tepakeng (nepakeng; ngepakeng) a frog hop; *aru tepakeng na'* he made a long hop.

tepaleng 1. a yoke for the neck: syn. **kuk**. acrosswise: syn. **belaleng**.

tepék (metepék) sound of an object falling on soft earth: cf. **tebup**.

tepeng (nepeng) tabooed; forbidden food; *tepeng na' anan, nusi' ha' kuman bavui* that is taboo for him, he does not eat wild boar meat.

tepet 1. sufficient; exactly right; *im na tepet tua, meng ha' huwi* make it exactly sufficient, don't exceed it: cf. **teneng**. 2. accurately; *tepet tua separik kui tei alem luvang anan* I threw it accurately into the hole: syn. **siu**.

tepi'an reluctant; forced to; *tepi'an tua iha' tei ek nyihu tei nyadui* he was forced to go as I sent him to work.

tepidet (see **tidet**) made in irregular small patches; *tepidet-tepidet tua luma' dalo'* their farms are in small patches.

tepedét (nepidét; petepidét) to throw something down in impatience or anger; *en na' tepidét kanen té' tana avin iha' bunget* he threw down the rice on the floor because he was angry.

tepiha' (nepiha') the burial of; *tegu tepiha' anak Juk* at the time of the burial of Juk's child.

tepihak (see **mikak**) hewn with an adze; adzing; *ngavan tepihak hi anih?* who has been adzing here? cf. **paruk**; **pikung**.

tepiKET (nepiket) a big stinging fly; a buffalo fly.

tepiKung; **manuk t.** painted quail. (payoh pipitkan).

tepiilih angau the house swallow. (hirundo rustica).

tepiilih lan the cave swiftlet that builds edible nests from its saliva of partly digested food; brown rumped swiftlet. (collocalia vestita).

tepijuk/tapijuk (see **kujuk**) a jump up; *ji tepjuk na' tua pelalau kelan na'* he got it with just one jump upwards: syn.

tepujuk.

tepujo' (see **lepujo'**) a long jump; a jump

across, e.g. across a ditch; *im tepujo' luvang anan* you jump across that hole.
tepujuk (see **kujuk**) to leap or jump up; *tepujuk-tepujuk kah iha' avin iha' melu* he was leaping and jumping as he was so happy: syn. **tepjuk**.

tepulet (nepulet) 1. to return back; *tepulet pah dalo' nei uli nekulah* they returned back. 2. a reply to a letter; *anih tepulet surat ka'* this is the reply to your letter: syn. **tebulet**.

tepulo' (nepulo') a cloth covering the head, for women: syn. **tabun**: cf. **seleben**. (for men).

tep'un (see **ta'un**) to be dignified; to act soberly, *tep'un iha' musang dahun na'* he spoke with great dignity, or he spoke very soberly.

tepungo' a cluster or bunch of fruit growing on a tree; *ji tepungo' bua* a cluster of fruit, or a bunch of fruit.

tepunyuk (see **unyuk**) 1. conical; peaked, as a sunhat; *tepunyuk hung ukok* the small sunhat is peaked. 2. coming to a peak, as a mountain; *tepunyuk ujet ngalang anan* the crest of the hill is conical.

tepurau; **kayo' t.** several species of **kapor** (camphor wood) tree, used in building for beams, boards etc.; used for boat hulls: cf. **kapung**.

tepureng a bitter vegetable like a cucumber gourd. cf. **sepureng** (Belaga).

tepurung (petepurung) 1. to run; running; *meng tepurung* don't run. 2. to rush on; *tepurung tua dalo' tei* they went rushing on.

terah (nerah) 1. to eat; *im terah lim dapi anan* you eat all that food up: syn. **kani**; **kuman** 2. eat it all up; *terah im té' iha'* eat it all up.

terak a kind of pumpkin with white flesh.
terau 1. to be neglectful of; *na nun ika' terau té' bareng ka'?* why are you neglectful of your goods? cf. **jelerau**. 2. to be forgetful or irresponsible; *terau.*

tua alem la'ung kui I was very forgetful: cf. **jelerau**; **ngelahherau**; **seladau**; **hadau**.

teré' (neré') 1. shouts of laughter; applause, *na teré' tua kame' malem dih* we shouted with laughter last night: syn. **kigek**. 2. a war whoop or warcry; *en daha' teré' nah uma anan* they let out war-whoops at that house. syn. **kelahé'**.

teréh (neréh) to crush with thumb nail; *im teréh kuto' anan* crush that louse with your thumb nail.

terika (nerika) a flat iron, for ironing clothes. (loan word, Mal.).

terot; **wei t.** a small sized rattan, used in building, or for tying anything.

tesa (ngetsas; nesa) a girdle of beads, worn by girls.

tesah (see **sah**) 1. a cut out pattern of cloth; *uh tesah nah kahip kui dih* my cloth has been cut to the pattern. 2. a long cut in flesh; *uh tesah nah masik anih* this fish has been cut.

tesau (see **sau**) jumped out; jumped down; *tesau-tesau tua dalo' men kayo' anan* they all jumped down from that tree. syn. **lepsau**; **nesau**.

teséh (see **séh**) split up, of firewood; *kayo' uh teséh lim anih* this wood has been all split up: cf. **palau**.

tesek (see **sek**) to inspect; to examine the state of; *nun tesek ka' té' iha' tutek?* - why do you go to inspect him so frequently?.

tesem (nesem; peksem) chopped up finely; *uh tesem lim nah bavui aréh dih* - all that wild boar meat has been chopped up.

teseng (see **seng**) corked; sealed; *uh teseng lim nah gutun anan* all those bottles have been corked up.

tesu (nesu) crushed up, or husked finely; *uh tesu lan nah kerei nih* it has all been crushed up finely: ant. **kusan**.

tesum (nesum) water poured over fire; *uh tesum nah apui anan* that fire has

been doused with water.

tesut (see **sut**) to sit down on something; *tesut-tesut kah ika' tinan em jam masep* you are sitting down there not knowing it is dirty.

tetak (see **tak**) to cut or notch; *tetak tua uring kui netung té' bato'* my shin was cut when I bumped into that stone.

tetek (see **tek**) 1. to cut off pieces, or unit lengths; *uh tetek nah wei anan* that rattan is cut into lengths. 2. cut or wounded, *tetek jelak ek ma'et* I bit my tongue and cut it. 3. a raw wound from a cord or lash; *tetek la'ung kui kenan talé' anan* my back was wounded by that cord.

tetiwet (see **iwet**) to shake off; to fling one's hands; *im tetiwet usu ka'* you shake your hand violently.

teva' (neva') 1. to clear scrub; to clear any space; *uh teva' lim nah* it has all been cleared. 2. to die out completely, of a family; *teva' lim dalo' peharin kenan perah aréh* all that family died in the epidemic.

tevah (nevah) 1. a solemn affirmation to speak the truth; *iha' uh tevah dahin na'* he has spoken to him on oath. 2. a vow; *kame' hu'uh tevah ji tevah aleng dekaya'* we have vowed a big oath. 3. to use expletives, such as **bato'**; **apui**.

tevei (nevei) along the side of; lengthways; *im tuvuh bunga' tevei alan* please plant some flowers alongside the path.

tevek (nevek; petevék) to cut the throat; *en laké' aréh tevek uting alo'* that man cut the throat of our pig.

teven (neven; seven) to be in a hurry; haste; *nun teven seng tei uli* why hurry to go home? syn. **tiga'**; **tajen**; **timah**; **sekvét**; **salet**; **hava'**.

teven kenep impatient; *teven lan kenep kui nih* I am feeling impatient.

teven lalé' too restless; *teven lalé' kenep kui ngenep tei* I am too restless and impatient to go.

teveng (neveng) to cut down trees; to fell trees farming; *uh nah teveng alo'* we have finished felling our trees: cf. **lirik**.

tevih (nevihi) 1. to have a landslip; *tevih nah tana aréh dih kenan usan* the rain caused a landslip recently: syn. **tenyu**. 2. erosion of land or river bank; *tevih bahé' hungei* the river bank has suffered erosion.

tevo' sugar cane.

ti; **kayo' t.** immature trees of the **kumut** species; the bark of which is used for making twine of cord.

ti (atih) there; that.

ti pah ti there it is there: cf. **nan pah nan**; **ré pah ré**.

tiah (see **piah**) identical; the same; *im na tiah bulan na'* make all the ends the same; (also) *tiah neng dawa' avin dawa' anak apin* they have the same faces because they are twins.

tian (see **ian**) sharpened to a point; *sayu tian pisin ka' nih* your pencil has a nice sharp point.

tian the skin and flesh of an animal's underbelly; breast bone etc.

ti'au (peti'au) cooked meat; *higet ji tapei kah kame' ti'au* each of us have one bundle of cooked meat.

tibah (nibah) 1. a wage; remuneration for services; *ji ingen parei tibah kui tei ngelunau men dalo'* my remuneration was one basket of padi for reaping for them: syn. **belin**. 2. a reward. 3. under old pagan adat **tibah** was given to render a charm or medicine effective.

tibang kenep to have a balanced viewpoint. (loan word, Mal.).

tidak (petidak) the noisy cackling of hens; *im kelenghi dahun tidak hiap* listen to the noisy cackling of the hens: syn. **tekak**: cf. **keturut**.

tidan (nidan; petidan) one thing under another; supporting; (also) one over another; *im tidan kudek ka' ujung anuk* rest your leg on mine.

tidet spots or objects, irregularly spaced; *kahum lan tidet angah té basung ka'* there are a lot of soot spots on your coat.

tidok (nidok; petidok) to look at closely; to scrutinise; to examine minutely; *tidok-tidok im nyineng na'* you look at it closely.

tidun 1. the horny casque or crest on the head of the hornbill species of large birds. e.g. **tingang** (Iban, **kenyalang**) **bato' ulo'**; **kuku**. 2. the horn on a species of fish; *im ineng tidun kaloh anih* see the horn on the **kaloh** fish.

tidut a spoon (U. Beluvuh) syn. **huluk**.

tiga' (niga'; siga'; petiga'; nyiga') 1. in a hurry; *tiga' kui seng tei uli* I am in a hurry to go home. 2. to be quick; to hurry; to hasten; *tiga' im, tei si' itu'* be quick, we will go! syn. **salet**; **tajen**; **teven**; **timah**.

tigoh shake; shaken; (often used with negative **nusi'** or **em**.); *ma'oh ata' aréh kenan tigoh na'* that water spilled because it was shaken; (also) *payah lim gutun anan ga' tigoh ka'* all the bottles fell over because you shook them; (also) *nusi' loh ha' tigoh ek duan* he was not shaken at all by what I said: cf. **putau**.

tih (atih) 1. that; *im ih men iha' tih* you gave to that person. 2. then, (adv., some time hence) *tei kah kalo' jima tih* we will go then.

tikap 1. reluctant owing to weariness; *tikap lan kui danih*; *lekoh uhat kui* I am reluctant to do anything today, I feel very weak: cf. **duyah**; **lekoh**. 2. mere reluctance or hesitation; *nyengem lan, tikap kui duh* it is very cold, I don't feel like bathing: cf. **lekoh**. 3. to oversleep through weariness; *tikap lan kui ma'un tudu* I find it hard to wake up as I'm tired: cf. **karap**. 4. exhausted; hence unable to do; *nusi' kui dengn tei, tikap lan kui* I don't feel able to go, I'm exhausted.

tiko' (petiko') 1. an indirect route; a devious path; *tiko' lan alan tei pala uma ka'* the path to your house is indirect and devious. 2. a long distance, owing to the river or path twisting frequently; *hungei anan tiko' lan* that is a long twisting river: syn. **kawi**. 3. not heeding; not hearing correctly; *tiko' lalé' iling ka' nan* you are very unheeding.

tikup (nyikup; petikup; pehikup) taking handfuls of water; *kuri kahum tikup ata'*? how many handfuls of water?

tiléh (niléh) to look down at carefully; to observe; *tiléh-tiléh kah iha' té basung na'* she is looking down at her clothes: cf. **tutok**; **tilik**.

tilek (nilek; petilek) to thrust a hand in a hole.

tilem a mattress; *ngetajek lan tilem anih* this mattress is very springy.

tilik (nilik) to discern; to look at critically cf. **tiléh**; **tutok**.

tiling the cicada, many species, one of which always makes its sound in the forest at 6.00 p.m.

tilun (nilun; petilun) a trickle of liquid; *im nemei tilun pulut anan* please attend to the trickle of latex down the rubber tree; (also) *jelurah tua tinih avin ngavan tilun ata' pa'en* this place is very slippery owing to the continuous trickle of water: cf. **titih**.

tilung inner private rooms, leading off the main family living room; any separate room in a house.

timah (see **imah**) 1. hasty action; quick of movement; *avin ika' timah lalé' ika' legak nan* it was because you were too hasty that you fell down. 2. to be in a hurry; *meng telo' timah lalé' seng tei* let us not be in a hurry to go: syn. **tiga'**; **teven**; **salet**; **tajen**; **sekvat**.

timah kenep 1. urgent; urgently; *timah kenep kui tei geri iha' avin iha' perah aya'* I must urgently bring him here because he is very ill. 2. impatient;

timah kenep kui seng tei leka' I am impatient to leave.

timei exceedingly fine of texture; *jalei timei ketian anan* that thread is very fine.

timek (nimek; petimek) a shot with a gun; *dahun timek hi anan di?* who fired that shot just now?

tin a tin; container. (loan word, Eng.).

tinak (see **anak**) to look after a young child; *nusi' kui havah nei avin tinak kui* I have no time to come as I am caring for my child.

tinan (inan; hinan) there; yonder (nearer than **titih**) *im lo' tinan* you put it there: cf. **tiréh**.

ting (ngeting; pehating) 1. a line of cable stretched between two points; *im joh wei na ting* stretch out the rattan to make a line. 2. a numerical co-efficient; *ji ting kah teba' eng ka' nan du?* is your necklace only one strand of beads?

ting (meting; peting; pepting) 1. to open up; *im ting sut anan* you open up the bag wide. 2. to open one's eyes; *im ting matam* open your eyes: ant. **seperem**. 3. to spread open; *im ting keluma' anan nyineng kalung na'* you spread out the cloth to see the pattern.

tingan (ningan; petingan) 1. authority; power; *anih nah tingan Tuhan Allah* this is God's power. 2. potent; influential.

tingang: **manuk t.** rhinoceros hornbill (*buceros rhinoceros*) cf. **bato' ulo'**; **kalau**; **pahan**.

tingang asa; **manuk t. a.** the kingfisher, (*halcyon chloris chloroptera*).

tinih (inih; hinih) here in this place; *tinih telo' melo'* we sit over here.

tino' (ino'; hino' menino') where?; what place?; *tino' kua' petat di?* where did you leave each other?

ti'oh half-dried; *uh ti'oh nah ket anih* this thing is half dried.

tipan (ketipan; ngetipan) 1. frequently; often; *tipan lelan kui tei ha' dipah* I go

frequently to the other side: syn. **tutek**. 2. working continually; industrious; *akui aleng tipan tei men kalo'* I am the one from us who keeps on going: syn. **tutek**.

tira (nira; petira) to relate; to tell to; *im tira dahuk men iha'* you relate what I said to him: syn. **bara**; **nengaran**.

tirau (nirau; petirau) wailing at death; *dahun tirau anan* that is death wailing. (old Kayan custom).

tiréh (hiréh) just there; near at hand; *tiréh kui mesau na di* I threw it away just there: cf. **tinan**.

tisei (see **isei**) a piece or slice of food cut lengthwise.

tisip (nisip; petisip) a rubber teat; a baby comforter: syn. **upit**.

titei steel: cf. **behari'**; **keluh**.

titei keluh native smelted iron: cf. **behari'**.

titei; **kayo t.** a tree used for firewood.

titih (nitih; petitih) 1. a drop of fluid; *ji titih ata'* a drop of water. 2. water dripping; *im nyineng titih ata' anan* you see that water dripping: cf. **tebok**; **tilun**.

titih (itih; hitih) 1. there; yonder; (further than **tinan**) *titih nah akui seng na na'* over there is the place I want to do it.

ti pah ti there it is there!

tiung; **manuk t.** grackle, or talking myna. (*gracula religiosa*).

tiwet one's own decision; *tiwet ka' em nei dahik dih* it was your own decision not to come with me just now: syn. **kenep**.

to' (ngeto') 1. a spirit; ghost; demon. 2. possessing occult powers; *ga' to' kelunan anan* that man is demon possessed.

to' kejamu'an deceiving spirit; *to' kejamu'an peluvat kelunan kuma' iha' laké' tenangan aleng ala laluh aleng amé' uk men laké' tenangan* this spirit **to' kejamu'an** deceived people claiming he was the supreme spirit and

taking the sacrifices which we offered to **laké' tenangan**. Old Kayan custom. **to' lebui** sn unknown spirit which barked like dog, subject of legends.

to' (see **keto'**) 1. to have strong feelings or emotions; *to' lan kenep na' té' aku!* he was very annoyed with me. 2. strong-headed; wilful; careless; *to' tua ika' na adat ji'ek* your action was strong-headed and thoughtless.

to' (pekto') 1. very; *to' haman ka' na na'* you are very clever to do it: syn. **lalé'**. 2. too; *to' mahen hadui anih té' aku!* this work is too difficult for me: syn. **lalé'**.

to'-to' exceedingly; *to'-to' nah adeng ka'* you are very unheeding.

toh (netoh; petoh; metoh; peptoh) to prod; to poke; to pierce; *im toh té' iha'* you poke at him: cf. **tujek**.

tu' (itu') we two; *tei tu' ha' dipah* let us both go across river; (also) *tei nah itu' salet*; or, *tu' salet* let us go quickly (both expression the same).

tua 1. very; an adverb expressing emphasis; *selupi tua ha'* he is very reticent. 2. all the time; *petukem tua ha' nyadui* he works with his head bent all the time. 3. to keep on; *pepala tua dalo' nei* they kept on approaching. 4. only; *dua' la'ung tua aleng ek ilau* I am only looking for two people. 5. just; merely; simply; *tei nah telo' tua* we will merely go. 6. alone; *Tuhan tua aleng deng pekurip itam* it is God alone who can save us: syn. **dep**. 7. empty-handed; *uli tua kalo'* we came back empty-handed: syn. **halah**; **ngayeng usu**. 8. often used as a "focus" word in sentence structure. syn. **lai/lay** (Belaga).

tua'; **kayo'** t. species of tree growing beside rivers.

tu'a (see **u'a**) strong; powerful; active; *tu'a lan laké' anan* that man is very strong: syn. **tagep**; **mahing**.

tuah a superstition that good luck or

fortune comes from having warts or freckles called **tekila'** and **mekei**; *mekei aleng té' neng na' anan nah aleng tuah na'* the freckles on his face bring him good fortune.

tu'an full-grown primary forest. syn. **tuan** (Belaga).

tuan referring to Europeans, syn. **tuen**; **tuwen** (Belaga).

tuang tattoo on men: cf. **tedek**.

tuba' see **tuva'**.

tubak (nubak) 1. original or virgin land; fertile; *tana tubak* fertile soil: syn. **jemeng**. 2. first pregnancy; *tubak lan iha' mali anan* she is pregnant with her firstborn. (medical term primigravida).

tubeng (ubeng) the long drum made from a hollowed log: syn. **tuving**.

tubeng (beng) the thorax of the body (upper chest) *perah tubeng kui* my chest is painful.

tubit (nubit; petubit) extracted; pulled out; *uh tubit nah bua aleng im tuvuh aréh dih* the fruit trees you have planted have been pulled up.

tuboh (petuboh; puboh) to care for; *iha' aleng tuboh hinan na'* she is the one who cares for her mother: cf. **purip**.

tubu (see **ubu**, verb) 1. to grow from; to sprout from; *tubu men alem tana ket anan* that things grew out of the earth: syn. **tubun**. 2. to cut teeth; *uh tubu nah ipen anak kui* my child has cut some teeth: syn. **tubun**. 3. to emerge; to bring forth; *duman aréh tubu pah ji anak ka' la'an* next year you will give birth to another child: syn. **tubun**. 4. to arise spontaneously; *daho' anan nei tubu té' iha' dep tua* those opinions simply grew from his own mind: syn. **nyemau**. 5. to arrive suddenly; to appear; *awi tubu dih ika' nei nyemau anih* your had arrival was just as though you had sprouted from the ground.

tubun (noun) (ngetubun; nubun) 1. sprout again; *uh té' nah tubun parei aleng matei aréh dih* the rice which had

died has sprouted again: syn. **tubu**. 2. to originate; to bring forth: syn. **tubu**. 3. growing up to adolescence; *alem tubun urip na' anan* he is just in his adolescence. 4. to cut teeth; *uh té' nah tubun ipen anak kui* my child has cut his teeth.

tubung see **tuving**.

tubung (nubung) a fabric covering for a jar, etc.; *nemei sayu tubung tajau anan* put the covering on that jar properly.

tuda' to ride on; *doh atih tuda' basiken na'* that girl is riding on her bicycle; (also) *deng kui nei tuda' iah?* may I have a ride?

tudek (nudek; petudek) the pecking of fowls; *im ineng ga' jehangau na' ngavan tudek hiap* see her sore finger where the fowls pecked her.

tudih (see **udih**) to be shrewd; to be worldly wise; *iha' kelalau tudih té' hang daha'* he was exceedingly shrewd with them: cf. **tugé'**. syn. **tudi** (Belaga).

tudok (nudok; petudok) to bend low; to look intently; *kelalau tudok ka' nyineng ket aleng masep anan* you are bending down too low looking at that dirty thing: ant. **teng'o**: cf. **tukem**; **tuvek**.

tudu (see **udu**) to sleep; sleeping; *ngenep tudu kui* I want to sleep: cf. **nyekudau**; (also) *aya'-aya' kawa' ma'un tudu kah anih* we two have just wakened up from sleeping: ant. **hingat**.

tudu dau to oversleep in the morning; *tudu dau kui jehima anih dih* I overslept this morning.

tuduk (nuduk) 1. to strike, as a snake; *anih ngavan tuduk nyipa' té' kudek kui* this is where the snake struck my foot. 2. to thrust with a spear; *im tuduk bakin anan té' iha'* you thrust that spear at it.

tuduk; **bakin t.** a spear.

tuek (see **uek**) bowing of head; nodding; *tuek-tuek kah kahung na'* he is bowing his head: cf. **guek**.

tugan (see **ugan**) 1. a dibble stick for use

in **ugan**. 2. a temporary wooden handle used on a piece of hot metal when for hot metal when forging. syn. **tugal/ tugel** (Belaga).

tugang (ngetugang) large rocks in a river; *lalé' kah kahum tugang hinih* there are many large rocks here: syn. **paro'**. **ngugu** (Belaga).

tugang; **tana t.** land strewn with large rocks: syn. **tana bato'**.

tugau 1. thin, of maize cobs; *tugau jelei anih nusi' té' sin na' kahum* these maize cobs are thin and they have a few seeds: ant. **tanen**. 2. ill-formed; imperfect; *tugau tua ipen bavui anih* this boar's teeth are mal-formed.

tugé' (see **ugé'**) 1. clever; to have ability; *tugé' lelan ha' alem sekulah* he was very clever in school: syn. **haman**: cf. **nyemugen**. 2. to be shrewd; to be subtle; to act subtly; *tugé' lan iha' té' daho'* he is a very shrewd speaker: cf. **tudih**.

tugé' lalé' 1. crafty; *tugé' lalé' ka' nyu'ei daha'* you were very crafty in answering them; (also) *tugé' lalé' ha' na kop* he lied to them craftily. 2. untrustworthy because of guile; *tugé' lalé' ka' peluvat daha'* you deceived them with great guile.

tugéh (nugéh; petugéh) a nudge; *nun tugéh ka' nan du?* why are you nudging me? cf. **tujek**; **toh**.

tugeng over-plucking, or over-harvesting of fruit or vegetable; *tugeng tua uro' mih anan avin pa'en lan ala na'* the spinach is bare because they are over plucking the leaves.

tugung (petugung) 1. together with; along with; accompanying; *tugung dalo' kui nei di* I came together with them: cf. **dahin**. 2. carried along with; *tugung nah pati kui dahin dalo'* my box was carried along with them. 3. to be drawn along with; *tugung tua kui kenan na' avin iha' tu'a* I was dragged along

by him because he was strong: cf **pahin**; **pejat**. 4. at the same time; *tugung tua dalo' payah* they fell down at the same time: syn. **jevang**, syn. **tusun** (Belaga).

tuhei (nuhei; petuhei) a ladle.

tuhung (U. Beluvuh) a wooden box: syn. **tahung**.

tu'ih/nusi' tu'ih used with negative **nusi'** means; without fail, always; impossible not to happen; *tana' kui tei panau nusi' tu'ih kui em pesuk iha'* whenever I go walking, without fail I always meet her. 2. an action or behaviour one should not do, *nusi' tu'ih ita' gem ket ji'ek atih* I would not touch that evil thing; (also) *meng na nunan, nusi' tu'ih tam na nunan* don't do that it is never right to act like that.

tu'ih grown bigger; grown up; mature, a euphemism used under old customs, owing to superstitious fear that a child would remain small: syn. **petu'ih**.

tuin (see **uin**) 1. an awl; a probe; a pricker. 2. a small lever, e.g. an awl used as a lever; syn. **uit**.

tu'ing tail of fowl or other bird: cf. **ikoh**. **tuit** a small plate, (Lg. Laput) syn. **uit**, (U. Pu); **u'it** (U. Peliau) **tu'uit** (U. Beluvuh).

tu'uit a small plate, (U. Bel.) syn. **tuit**; **uit**; **u'it**.

tujek (nujek; petujek) a poke; a prod; *ngavan tujek na anih* this is where he prodded: cf **tugéh**; **toh**.

tujo' (nujo'; petujo') 1. pointing at; to point at; *tujo'-tujo' kah dalo' té manuk atih* they are pointing at that bird. 2. to indicate by pointing out; *hi aleng tujo' ka' men dawa'?* who do you point out from those two?

tuk (metuk; petuk; peptuk) 1. to join together, of two cords; *im ala talé' la'an na tuk aleng anih* take another piece of cord to join with this. 2. to join lengthwise, of any objects; *im tuk kayo' anan* you join these pieces of wood lengthwise. 3. to interpret; to

explain; *im tuk dahun na' nan men kalo'* please interpret his speech to us. syn. **pehebung**.

tuk (netuk) pounded dried fish or flesh; *tuk masak* pounded dried fish.

tuka' (nuka'; petuka') 1. a bamboo receptacle, for storing dried fish; meat tobacco etc.; *im tei alem tuka' hia' anan* put that salt in the bamboo container. 2. an indefinite measure of grain; *kuri tuka' ji la'ung?* how many measures for each person?

tukah (petukah) 1. untidy; scattered; disordered; *tukah lelan bareng té' amin anih* things are very untidy in this room: syn. **burah**: ant. **tumih**. 2. occupying unnecessary space; *tukah lelan tahung anih en sau nah tua* that box takes up too much space, throw it away. 3. clumsy or awkward, of a person; *tukah lelan jam batung na'* he looks very awkward.

tukak (nukak; petuhak) 1. to bounce back; to rebound; *ga' tukak bato' anan ha' di* that stone hit him as it rebounded. 2. retreat; to turn back, they retreated from their enemies.

tukang; **taban t.** 1. a pagan protective charm, occult medicine. 2. the antidote supposed to counteract **kayan**, a witchcraft poison.

tukau (ngetukau) a cloth headband: cf. **tepulo'**; **tabun**; **seleben**.

tukem (nukem; petukem) 1. to have one's head bent or bowed; to be facing downwards; *tukem-tukem kah iha' nyuloh inu* she bends her head threading beads: cf. **tudok**; **tuvek** 2. to look downwards: ant. **teng'o**.

tuken; **bato't.** an anchor; *en daha' sau nah bato' tuken* they cast the anchor: syn. **kelakang**.

tuken (nuken; petuken) 1. a measure; measurement; *deng ino' tuken kelo' di?* up to where did you measure?

tuken 1. the time appointed; the time limit set; *tuken na' kenan Tuhan* this is

God's appointed time. 2. until; for the period of; *meté' lelan telo' tuken ha' uh* let us work at it until it is finished.

tuken-tuken when; **then**; *tuken-tuken iha' magéh, uréh telo' tei uli when he is well, then we can go home.*

tukeng 1. a tradesman; an artisan. (loan word, Mal.) 2. a capable; able; *tukeng lelan ka' na uma* you are capable at building houses: syn. **haman**.

tuking (nuking; petuking) buffeted; being bumped into; *tuking tua kui kenan na'* I am being bumped into by him: cf. **tutut**.

tukit (nukit; petukit) myths; traditions; passed on orally; *kaséh lan kui kelenghi tukit daha' menuna'* I like very much hearing the traditions of those who lived long ago.

tukol/tukon hammer (Belaga) syn. **tukun** (Baram).

tuku a boil on the flesh: syn. **bu'em**.

tukuk (nukuk; ngetukuk) 1. a corner recess in a room, or in furniture; *im lo' ha' tukuh tih ketanan* put that thing in the corner: syn. **siluk**. 2. comprehensive information; complete details; *im bara kui tukuk daho' anan* you tell me the complete details of the talk: syn. **siluk**; **seluk**.

tukun (nukun; petukun) 1. a hammer; a mallet. 2. a ribbed beater for beating out bark cloth; *tei im ala kato' en na tukun* please go and get some wood to make a bark beater. 3. any instrument used to strike; beat, or hit. syn. **tukol/tukon** (Belaga).

tukung 1. a floor made properly square; *kelo' na tukung tasu lepau anan* you set the boards square and level on the floor of the hut. 2. a beam of wood; right-angled section: cf. **mubung**.

tukung; **lunang** and **depei**, these three words each of which means a longhouse, **uma**, in Kayan chants, **tekna'**.

tula (nula; petula) 1. visible; appearing;

tula uma kelo' men uma kui your house is visible from mine: ant. **sihuk**. 2. no longer uncertain; now clear; *tula nah laké' aleng nakau anan di* it is now clear who stole that thing. 3. can be seen; indicated: cf. **nugei**.

tula; **ket t.** a vision; an apparition; *tegu malem kitan Paulus nah ji ket tula* that night Paul saw a vision: syn. **kejupé'**; **utam**.

tula kenep 1. to clarify one's wishes; *uh tula nah kenep kui* my wishes are quite clear. 2. thoughts or intentions clearly known.

tulah to be cursed; to be under a curse: syn. **parit**.

tulan (nulan; petulan) a share; a portion; *im na tulan na'* you prepare his share: syn. **kebiah**: cf. **higet**.

tulan animals.

tulang (nulang) 1. bones. 2. ribs and veins of leaves.

tulang aking kudek the ankle: cf. **tulang sigi**.

tulang aking leku the wrist bones.

tulang bakah collar bone.

tulang betih shin bone: syn. **tulang uring**.

tulang bukung knee bone.

tulang bungen base of skull.

tulang ga'am upper jaw bone.

tulang gaweng bone in the crutch; sacrum.

tulang gerau nose bone.

tulang hah ribs

tulang haling likau the brows.

tulang hapi the thigh bone.

tulang hiko' the elbow.

tulang hulau bukung knee cap.

tulang ikoh the lower end of spinal column.

tulang iung u'ing the upper hip bone.

tulang jehangau the finger bones.

tulang ji'a the jaw bone.

tulang kahung the skull.

tulang kamah the hand bones.

tulang kasa the feet bones.

tulang kera' the neck bones.

tulang la'ip the shoulder bone.
tulang la'ung the spinal column: cf. **temali**.
tulang lavung tedek the lower arm bones, radius and ulna (**tulang asah**);
tulang lawah the main stem of the bone.
tulang lengen upper arm bone.
tulang ligan the shoulder blade.
tulang likau the forehead.
tulang ngun cartilage.
tulang pa'un kelawei upper ends of thigh or arms.
tulang pilik the temple bone.
tulang pingah the cheek bone.
tulang sigi ankle bones: cf. **tulang aking kudek**.
tulang temali the small of back: cf. **la'ung**.
tulang udut the small of the back, above the **temali**.
tulang uring the shin bone: syn. **tulang betih**. (tibia and fibula).
tulang usuk the breast bone, the sternum.
tulé' a small beetle which infests dried meat, and also lives in the ashes of fireplaces.
tuli (metuli; petuli) always used with **nun?** why the word indicates a wrong or mistaken choice, and usually expresses surprise; **nun tuli akui im avéh**, **nusi' kui havah nei** why should you ask me, I have no time to come: syn. **taren**; **kaji**; (also) **nun tuli ika' tei hitih**, **tinih pah sayu** what was your motive in going over there?, here is better. (for fuller examples see under **taren**).
tului (nului; petului) 1. to be caught up in a dense crowd, **tului tua kui kenan peng daha'** I was carried along by the crowd: cf. **sikéh**. 2. grass or rice crops beaten down flat by flood water; **tului parei kenan hungei aya'** the padi was beaten down flat by flood: cf. **lisat**. 3. to follow a precedent or example; **tei tului nah iha' té' daho' aleng una' aréh di** he

simply followed the precedent of previous ideas.
tulang (loan word, Mal.) to assist; to help: syn. **masi**.
tuman (ngetuman; petuman) 1. junction; a seam; a splice; **na nah tuman na' tinan** make the seam there. 2. a joint between bones; **tuman pa'un kelawei** the hip or shoulder joint. 3. relevant; making sense, usually used with a negative; **meng na daho' em tuman** don't say things that are irrelevant. 4. used with negative **em** meaning unsatisfactory; **em tuman loh ha' nyu'ei akui** he did not answer me satisfactorily.
tuman; nun tuman? 1. what is the use of?; of what value?; **nun tuman na' ika' na daho' nunan?** what is the use of you saying that? 2. why?; **nun tuman na' ika' nei pala akui?** why did you come to see me?
tuman; nusi té' tuman it makes no real sense; **nusi' té' tuman na' té' akui** it makes no difference, or sense to me.
tumen (ngetumen) holding baby by the waist; **ineng tumen doh anan gem anak na'** notice the way that woman carries her baby by the waist.
tumeng 1. a species of cricket with soft body usually comes during a flood. 2. a flying padi pest, yellowish, about 1/2 to 1 inch long.
tumih (numih; petumih) 1. tidy; orderly; well arranged; **tumih lelan ket anih** these things are very well arranged: ant. **burah**; **tukah**. 2. a meagre quantity; **tumih lelan jam na'** it seems very little.
tumin the heel: cf. **kasa**; **sigi**; **aking**; **kudek**.
tumit not reaching to; too short; **nusi' deng nebukung na' avin tumit talé' anih** I can't tie a knot as this cord is too short; syn. **tumot**: cf. **tapah**.
tumo'; kayo' t. species of large pine tree like New Zealand **kauri**; used for carving or making large boards.

tumo'; lutung t. the resin or **damar** from a tree species like **kauri** pine.
tumot not reaching to; to come short of: syn. **tumit**: cf. **tapah**.
tumun to remember (Belaga), **tumun ka' avam nimek bavui anan di du?** do you remember the place where you shot the boar?
tumun (pumun; petumun; pepumun; numun) 1. tenaciously; **tumun lan ha' nei ngioh kalo'** she followed us tenaciously: syn. **tangen**; **nyigan**: cf. **tengayet**. 2. diligently; **tumun lelan ha' nyadui** she works diligently: syn. **tangen**. 3. to care for, **tumun lelan ha' tuboh harin na'** she looks after her young brother very carefully: syn. **nyuto'**.
tun (netun; mengtun) a dibble stake for use in planting rice.
tun (metun) 1. to stamp one's foot in anger; **en na' tun kudek na' avin iha' bunget** he stamped his foot because he was angry: cf. **laboh**. 2. the sound of a tread in walking; **kelenghek tun-tun ka' malem di** I heard the sound of your tread last night.
tun a superstitious sign; a forewarning, a portent, a foreboding; **tun taman na' nah anan** that sign is a portent concerning his father; (also) **tun patei nah anih** this is the sign of approaching death.
tunei cold and miserable; hunched up and shivering; **tunei lelan kui jehima anih** I'm miserable and shivering this morning: syn. **tuyen**: cf. **tebab**.
tunet (nunet; petunet; sekunet; bunet; dunet) 1. frayed; ragged; shredded; teased out; **uh tunet loh nah balan keluma' anan** the edges of that cloth are all frayed out: cf. **tasa'**; **barik**; **buret**. rotten, of cloth or fibres; **uh tunet lan nah balun anan** that cloth is very rotten: cf. **buret**; **tasa'**; **birak**.
tung (netung; metung; pettung) a bump; a jolt; to bump into; to jolt; **en na' tung**

té' akui kayo' aréh he bumped that wood into me: cf. **ten**.
tung a mouth reed instrument; a Jew's harp; **im dak tung anan** you play that mouth reed instrument.
tung to do carelessly or without previous experience; **akui seng na na' tung tua anih** I will just do this anyhow.
tung-tung 1. carelessly; anyhow; **meng na na' tung-tung tua** don't do it just anyhow: syn. **pentung**; **pavé'-pavé'**. 2. casually; **tei tung-tung tua kui, nusi' kui jam** I just went casually; I don't know why: syn. **punyah**; **talan**.
tungang big sharp thorns.
tungen to be unfriendly; expressionless; to be dull or sombre; **na nun iha' tungen nunan du?** why does he have such an unfriendly expression? syn. **ta'ui**; cf. **bu' en**.
tungen neng to be dismal; miserable; **tungen tua neng na' avin akui bunget iha'** he is very miserable because I was angry with him: syn. **ta'ui**.
tunget (see **unget**) anger; scolding; being angry; **pa'en tunget laké' anan** that man is always angry. (Uma Beluvuh).
tungun a stump; **kahum lan tungun alem luma' kalo'** there are a great many stumps in our farm.
tuno' (nuno'; petuno') the burning of hair from the carcass of an animal; **bu tuno' lelan** there is a strong smell of burning hair.
tuno'? when?; at what time?; **tuno' ika' ateng?** at what time did you arrive? syn. **hiran?**
tunu (nunu; petunu) a curse; to utter an oath; **tunu-tunu kah iha' té' akui** he uttered a curse on me.
tunuk to surrender to; to submit to; to make peace with; **akui uh tunuk té' iha'** I have surrendered to him. (loan word, Mal.).
tunung (see **ketunung**) a long distance throw of spear or stone; **tunung lan sebarik ka' nan men itu'** your throw

was further than mine.

tunyei (nunyei; petunyei) anything which is disturbed, e.g. food; earth etc., *tunyei tua tana anih* this earth is all disturbed.

tunyip (see **unyip**) a sharp point; *tunyip lan tian pisin anih* this earth is all disturbed.

tunyip (see **unyip**) a sharp point; *tunyip lan tian pisin anih* this pencil point is very sharp: syn. **tunyip**; **kukok**.

tupek (ngetupek) 1. mud of river bank; *meng tei ngaja tupek tih* don't tread on that soft mud. 2. soft fertile earth; *ket nun im tuvuh marung tupek anih?* what are you planting in this soft soil?

tuping fastidious regarding food; *tuping lan kelunan anan* that person is very fastidious: syn. **maren**.

tupuh 1. to slip from one's grip; *tupuh usu kui* my hand slipped from it: syn. **la'uh**, **lupuh**. 2. arrangements which miscarried; *tei tupuh nah dahun alo' dih* our arrangements miscarried. 3. to be completed (a polite term); completion of one kind of activity; *uh tupuh nah hadui anih* this work has now been completed: syn. **ha'up**; cf. **hu'uh**.

turak (nurak; peturak) 1. to be scratched or wounded; *na nun hapi ka' turak tua?* why is your thigh scratched? 2. a surgical incision; *ulat turak kui menuna' anih* this is the scar from my operation formerly: cf. **turih**, **hapa**.

turan (nguran; ngeturan; keturan; nuran) taken by surprise; *turan lelan kalo' em jam nun-nun* we were taken by surprise, we knew nothing: syn. **tebau**.

turek (nurek; peturek) 1. speckled, of plumage, of cloth etc; *basung turek aleng en na' té' men'a dih* she wore a spotted dress just now: cf. **berek**. 2. peppered with holes; having many punctures; *turek tua seni'et kayo' anih* this wood is riddled with holes from

boring beetles.

turih (see **burih**) to be lanced; to lance the flesh surgically; *ngavan turih hi anih?* who lanced this cut here? cf. **turak**; **hapa**.

туру leaking; leaky; *lalé' kah kahum turu alem amin anih* there are many leaks in this room: cf. **buvu**; **nith**; **ngesivet**.

turut (keturut; ngeturut) the crow of a cock; *tula dahun turut hiap* the crow of cocks can be heard: cf. **tekak**.

tusah (petusah) 1. trouble; *meng na akui tusah tua* don't make trouble for me. (loan word, Mal.).

tusah urip trouble in life. syn. **petingan urip**.

tusah kenep concerned about; *tusah lan kenep kui peleman'a urip kalo' alem amin* I am very concerned about the manner of life of our family.

tusah; *meng tusah* there is no need to: syn. **pekwat**.

tusem (nusem; petusem) 1. beaten down by trampling; *tusem tua parei kalo' kenan payau* our padi is trodden down by the deer. 2. wounded and lacerated. 3. disordered and messy; *meng kelo' na amin tusem* don't make the room messy.

tusu seven; *lubun tusu* the number seven.

tusuk (nusuk; petusuk) 1. a pole for reaching high objects; *dalo' nusuk bua té' tusuk* they are poking down the fruit using a long pole. 2. a medical injection, *anih ulat tusuk kui menuna'* this is the mark from my injection formerly. 3. provocation; an incitement; *dahun dalo' itung tusuk tua* their words were simply a provocation. cf. **teging**; **keluruk**.

tusun exceedingly; very; (either good or bad) *tusun sayu kuman ket anih* it is very good to eat this, (also) *tusun-tusun ji'ek kelunan anan* that is an exceedingly bad man: syn. **kelalau**; **kelalé' pekto'**.

tusun together with (Belaga). syn. **tugung** (Baram).

tut (betut; pebetut; metut; pentut) 1. the exit; the emerging point; *tut luvang aréh dih anih* this is where the hole emerges, the exit. 2. to utter; to declare; to say out; *im tut lan daho' anan* you speak out the message clearly: cf. **bara**. 3. an utterance; *anan nah tut dahun Tuhan lan* that is the utterance of God's true message.

tut (ketut; ngetut) flatulence.

tutam (nutam) going all over a locality; travelling everywhere.

tutang (petutang) to be absent for a long time; *tutang tua ka' tei ngenung* you were away from home for a long time: syn. **ngenyan**; **deram**; **pedayot**.

tutau (nutau; petutau) 1. straight; *tutau lan alan anih* this is a very straight road: syn. **tuto'**; ant. **kawi**. 2. straightforward; forthright, of speech; *tutau tua dahun na' duan* he spoke quite straightforwardly.

tutau kenep upright in character; *tutau sayu kenep na'* her mind is upright.

tutek (petutek) frequently; often; *tutek lan iha' larem* he often gets fever: syn. **ngelayau**; **ketatau**; **ngelutau**; **peha'it**; **tipan**.

tuten (nuten; petuten) a criticism; *nun tuten na' té' akui?* what is your criticism of me?

tuto (nuto) (U. Beluvuh) straight; straightforward; *en telo' na tuto alan anih* let us straighten this road: syn. **tutau**.

tutok (nutok) 1. to look at closely; *nusi' kui tutok nyineng iha'* I did not have a close look at him. 2. to examine something closely and carefully; *tutok lan ka' nyineng na'* you examine it carefully: cf. **tiléh**; **tilik**.

tutui (nutui; petutui) 1. to be worth the effort; worthwhile; *tei nah im tutui bareng* you go ahead its worth the effort. 2. it may be of value; *ek ala ket*

anih tutui bareng I'll get this thing it may be worth keeping.

tutum (petutum) 1. covering the whole area; throughout the country; *uh tutum nah daho' bara lung Tuhan* they have told out the Lord's message through the whole country. 2. universal; everywhere; *uh tutum usun tana anih en na' bara* he told it universally.

tutun (nutun; ngetutun) wrapped up in a cloth parcel; *ket nun alem tutun anan?* wheat is in that cloth parcel? cf. **tapei**, wrapped in leaves or paper.

tutung (nutung; petutung) burned up; consumed by fire; *tutung lan luma' ka' nan* your farm is well burned off; (also) *uma na' tutung* his house was burned.

tutup goal/jail (loan word, Mal.).

tutut (nutut; petutut) tripped up by; *ga' tutut na' anan, iha' ha' payah nan* it was tripped over, that is why it fell down: cf. **tuking**.

tu'ung kidneys of animal (Belaga). syn. **bela'ung** (Baram).

tuva' (nuva'; petuva') plants used for poisoning fish in rivers.

tuvek (nuvek; petuvek) 1. bowed of head; *ket nun tuvek ka' nan du?* what are you doing with your head bowed? syn. **tukem**. cf. **tudok**; ant. **teng'o**. 2. concentrated in thought; *dara lelan kui jam tuvek ka' tinan* I have seen you concentrated about that matter for a long time: cf. **pet'ek**.

tuvu (nuvu; petuvu) to pour into; *im tuvu alem gutun ata' anan* pour that water into the bottle: syn. **tayan**.

tuvuh (nuvuh) to plant; planted by; *im tuvuh tinan bua anih* please plant these fruit trees over these: syn. **tanem**.

tuvung/tubung 1. a drum made from a long, hollow, wooden cylinder, covered with skin of animal. 2. a section of large bamboo with a long slit cut in it, used as a drum.

tuwek see **tuek**.

tuyang (nuyang; petuyang) adultery; *uh*

ga' ukum tuyang dawa' anan they have been fined for committing adultery.

tuyen (petuyen) to feel cold; to shiver; to feel gooseflesh; *tuyen lelan kui levi anih* I am very cold this evening: syn. **tunei**: cf. **tebap**.

tuyo' a crab.

tuyu (nuyu; petuyu) goods borrowed; *akui nei maten tuyu parei dau aréi dih anih* I am replacing the padi which I borrowed the other day: syn. **huh**.

u oh!

u/o, *U Tuhan* O lord

u (a'u; ma'u) simple minded; dull witted; *asi nah u ka'* I'm sorry for your dullness.

u'a (tu'a; ngetu'a) physical strength.

u'ah (pelu'ah) to refuse; (said by a child); used with **duyah** by an adult; *u'ah, ji'ek anan* no, I don't want it, that's bad; (said by a child); (also) *u'ah, duyah akui* no, I refuse. (said by an adult).

u'ah; **hu'ah** short lengths of bamboo sharpened and used as stakes in the ground as defense against an enemy.

u'ah (ku'ah) brittle, of steel; glass etc.

uah (muah; puah) to open or loosen a tie or binding; to open a wrapping; *im uah berat anan* please open up that matting: cf. **kah**.

uah a short section of bamboo; *en tei alem uah lim masak anan* put all the fish in the bamboo container.

uak (muak) to pour out; *im uak ata' anan* pour out that water: syn. **soh**.

uang (nguang) 1. seeds or kernels; *uang ketinun* cucumber seeds. 2. the core or heart of tree; *da'uk uang kayo' anan* that tree has a small core: syn. **u'ek**.

uang see **huang**.

uap ripples; waves; *dekaya' uap gah anih* this rapid has made big ripples.

uau (muau; pepuau) contempt for; despising attitude; disobedience.

uban (muban) grey, of hair; *uh té' nah uban buk na'* he has grey hair.

ubat; **hubat** (nyubat; pehubat) the rooting up of pigs; *ngavan ubat bavui* the place where the pigs have rooted.

ubat recognised pharmaceutical medicine as prescribed by doctors.

U

ubé' (mubé'; pubé'; kelubé'; ngelubé'; pekelubé') to roll something along; *en telo' ubé' tua ket anih avin bahat lan* we will roll this thing along because its so so heavy; (also) *im ubé' kayo' anan* roll that log along.

ubei fringe; tassel.

ubek soft immature rice grain; prepared by early reaping; then drying over fire, and then pounding; *kaséh ka' kani ubek iah?* do you like to eat **ubek**?

ubek hagah fried immature rice grain: syn. **ubek anyih**.

uben (kuben; nguben; puben) 1. congealed rubber latex. 2. a species of fungus.

ubeng (tubeng) 1. a large pipe of channel. 2. a hollow log used for a drum. 3. a fish trap fixed in a dam wall. 4. a monkey trap. 5. a unit of measure, one barrel full.

ubing kiut; **manuk u.k.** small species of sandpiper; frequents wet rice fields (*tringa glareola*).

ubing laga'; **manuk u.l.** the common sandpiper. (*tringa hypoleucos*).

ubing the seagull.

ubu (nubu; mubu; tubu) a bulge in the surface of the ground.

ubu; **tana u.** a white-ant mound.

ubung (ngubung) 1. the young shoots of trees or plants. 2. a proper name for girls.

ubung dau the sun at zenith. (used in **tekna'**).

ubut (mubut; ngubut; ngetbut) 1. the navel; the umbilicus. 2. the umbilical cord, which connects the placenta to the child; *mirih ubut na' nan* cut the baby's umbilical cord. 3. the centre of; the central feature of a locality.

ubut agung an enlarge umbilicus in adults or children.

ubut hung the centre bead piece on a sunhut.

ubut tawak the brass on the large **tawak** gong.

udan (mudan) 1. cargo, on a boat; *kahum lelan udan kelo'* you have much cargo. 2. to be conveyed in a boat sharing the work; *udan tua kui men kalo' avin berung besei kui* I am simply being carried free as my paddle is broken.

udau a superlative adjective; *dekaya' u dau* exceedingly big.

udau dasau exceedingly big, children's language; *dekaya' u dau dasau uma ka' nih* your house is very big

udei (hudei; pudei; pepudei) 1. to act as a go-between; *dawa' tei udei hawa'* they are the go-between for the marriage: cf. **lawah**. 2. to direct a channel of water.

udem a superlative adjective *dekaya' u dem-udem* biggest.

udeng (mudeng; ngudeng) 1. carved leopard teeth worn by men a hole made in the upper shell of the ear; *meté' udeng laké' aya' anan* that man wears leopard teeth in his ears. 2. half way into a hole; *im udeng kayo' anan té' luvang anan* you place that stick half way into that hole.

udih (tudih) shrewdness; cleverness; worldly wisdom; *iha' tugé' peluvat kelunan dahin udih na'* he cleverly deceived them with his shrewdness. cf. **tuge'** 2. to make puzzles with string etc.

udik (hudik; mudik) upriver; *kalo' nei men udik anih* we come from upriver.

udik inan a short distance upriver.

udik itih further upriver.

udo'; hudo' 1. an image, formerly an idol; now used for a doll. 2. a wooden mask used in entertainemnt; formerly used in pagan ceremonies: cf. **takeng**.

udu (tudu; petudu) 1. to sleep; sleeping;

kelunan lalé' iha' té' udu he sleeps too much: cf. **sekudau**. 2. sleep; *ma'un nah iha' men udu na'* he has awakened from his sleep.

udu immature fern fronds; *ngenep lan kui mekan udu pako'* I like eating the young fern fronds very much: syn. **u'ek**.

udung/hudung 1. to push along; *im udung anak anan té' iha'* you push along that child towards him. 2. to gore, by a bull; *ga' usuk na' sapi' udung* he was gored in the chest by the cow. 3. to be aggressive; to take the initiative; *doh udung* forward behaviour in a girl.

udut the base of the spinal column.

ué' (mué'h; pué') 1. to remove; *ué hitih ket anan* remove that thing there: cf. **ukéh**. 2. to take off; to remove; *im uéh kasut ka' em payan ika' nei hamin* please take off your shoes before entering the room: syn. **bet**. 3. to expel a person; *uh en guru uéh nah iha' men sekulah na'* the teacher has expelled him from school: syn. **bet**.

uei (muei; puei) a guide rope; a restraining rope for lowering heavy objects down a slope; a guy rope.

uei (see **wei**) rattan cane; (N.B. the spelling **wei** is adopted as the pressure of local usage is for **wei** and not **uei**; also, there are no derivative forms).

uek (menuek; ngeleguek; nuek; tuek; petuek) 1. to bow the head; *im uek kahung ka' nan* please bow your head. 2. to concentrate on doing the work in hand; *nun uek ka' tinan?* what are you concentrating on? cf. **tuvek**.

u'ek 1. young fronds of ferns: syn. **udu**. 2. the soft central core of a tree: syn. **uang**.

ueng (see **weng**) hornets and wasps; (N.B. the spelling **weng** and not **ueng** is adopted in combination with species makes for various species of wasps as the pressure of local usage is for this spelling, and as there are no derivative

forms.).

uep (muep; puep) 1. to bend the head down; *im uep kahung ka'* bend your head down. 2. to bend something down; *im uep da'an bua anan* bend that branch down. syn. **ayep**.

uet (muet; puet) to scatter; scattered; *im uet pui* scatter the fire embers.

uga (muga; puga) 1. driven away; chased away; *en na' uga' kalo', iha' kalo' uli nih* he drove us away, that is why we came home. 2. to drive away; to chase away; *im uga' hiap aleng kuman parei anan* please drive away the fowls which are eating the padi.

ugah (lugah; pelugah; mugah; pugah) the designation of a wife at the birth of the first child; *uh ugah nah ika' iah?* have you had your first child? syn. **nyi'an**.

ugan (nugan; tугan; petugan) 1. the sowing season; *anilh tegu ugan* this is the rice planting season. 2. the act of sowing; *hiran ugan anun kelo' nih di?* when did you have your padi planted? 3. to dibble holes for sowing; dibbling; *nusi' té' ugan tinih, lawang tinih, im nугan aring* there are no dibbling holes here, its a space, come and dibble it.

ugé' (tugé'; petugé') 1. shrewdness; cleverness; cunning; craftiness; *meng tam kelan ugé' kelunan aleng peluvat* don't be caught by the craftiness of deceiving people: cf. **udih**. 2. ability; skill' *té' lan ugé' na' na uma anan* he had great skill in building that house. 3. wisdom; *meng kinah kem nekayung té' ugé' kelunan bi té' tingan Allah* don't let your faith depend on the wisdom of men but on the power of God: syn. **ugen**.

ugei (mugei; pugei) stark naked; *ugei tua lake' atih* that man is completely naked: syn. **utoh**; **awéh**: cf. **ngelungang**.

ugekl (mugek; pugek) 1. having teeth missing; *dekaya' lan ugek ka' nan* you

have many teeth missing. 2. a chip or gap in the edge of a tool, *marung ugek na' ika' miteng nan* your cut was just where the edge is chipped.

ugen (nyemugen; mugen) wisdom; knowledge; *ugen ka' lan aleng meté' daho' nunan* you have used great wisdom in speaking like that: syn. **ugé'**.

ugen (pegen) to allow; to permit; not to be concerned about; *ugen ha' em tei, meng ma'eng iha'* just let him go, don't prevent him: syn. **bei**; **pangan**

ugo' chaff; straw; *im pahun ugo' anan* please burn that straw.

ugung (mugung; pepugung) 1. to carry off; to appropriate; *uh Juk ugung nah lirui peset kui* Juk has used my torchlight. 2. to use without asking; *ugung haruk daha' nan tua* simply use their boat without asking.

uh (hu'uh; ka'uh; pek'uh; men'uh; teng'uh) 1. was (past tense of the verb "to be") *uh guru kui menuna'* I was formerly a teacher. 2. was, (auxiliary indicating action completed) *uh tei sekulah kui duman aréh di* I went to school last year.

uh anih in the distant future; *akui harep telo' pepsukuh anih* I hope we will meet in the future: syn. **baya**.

uh atih in the near future; *uh atih akui tei uli* I will go home soon after that.

uh nah finished already, of action, *uh nah tavau alo'* we have finished our weeding; (also) *uh nah anan* that's enough; that's done.

uh pah finished, consumed, of goods; *uh pah nah bahah kalo'* our rice is finished up.

uh' uh completed; *uh' uh nah tavau kalo'* our weeding ceremony is quite completed.

uha (kuha) the crying of an infant; *anak uk anan uha-uha tua nangih* that baby is crying and grizzling all the time.

uham (muham) a yawn.

uhang 1. fallen coffee berries; *kahum lan*

uhang ida iung kupi' anih there are many fallen berries under this coffee bush. 2. seeds splitting open, as rubber nuts.

uhat (nguhat) 1. arteries or veins. 2. sinews, connecting muscles to bones in the body. 3. nerve fibres, the spine, (inside the spinal column or vertebrae). 4. nylon fishing line: syn. **tasi**; **lavah**.

uhék (nguhek; meguhek) infertile eggs.

uhem (muhem) to suck in mouth; *im uhem gula' bato' anih* you suck this sweet.

uhem 1. the crop of a fowl; *dekaya' lan uhem hiap anih* this fowl has a big crop. 2. a small goitre: cf. **ngok**.

uheng (nguheng) horns; antlers; *bekawit tua uheng kelebau anan* that buffalo's horns are long and curved.

uheng; kayo' u. a wooden collar or yoke on a single animal to prevent it from going through a fence.

uhih shoulder carrying straps, for carrying loads on the back; made of plaited ratan, cloth, or beaten bark.

uhing a bell; *menging lan uhing anih* this bell has a loud sound: syn. **nging**: cf. **sepping**; **gering**.

ui; **laké' ui** an early figure in Kayan mythology; *sepuí laké' ui iha' nah sepun kelunan menuna' laké' Ui* was the ancestor of people long ago.

uin/uwin/win (muin; nuin; puin; pepuin; tuin) 1. to lever, *en kelo' uin batang anan ja ha' luvin* you lever up the log to make it roll: syn. **uit**. 2. a large lever; *ala kayo' na uin*; get a piece of wood to make a lever. 3. to steer a boat by levering a paddle against the stern or bow; *en kelo' uin duré' nan* you lever out with your paddles at the stern: ant. **levet**.

uin the transverse cantilever beams resting on the top central post (**seniung**) of each room in the longhouse. The **uin** supports the **uen** running lengthwise in the house which in turn supports the

rafters. (N.B. The **uin** in this construction functions as huge levers).

u'ing (ngu'inh) a small hand weeding hoe.

u'ing; iung u'ing the waist on a person. syn. **kenyung** (Belaga).

u'ing (mu'ing; pepu'ing) to thrust to one side; *im mu'ing balun anan* move the cloth curtain aside: syn. **ayeng**; **iun**.

uit (mui; puit; menguit; penguit; beluit; betuit; neluit; peteluit) to peel off bark from trees etc., by levering; *en tu uit kun kayo' anih* the two of us will never peel off the bark of this tree. syn. **uin**.

uit 1. a plate or platter, (U. Pu) syn. **u'it** (U. Pel); **tu'it** (U. Bel); **tuít** (Lg. Laput). 2. the call of the **kelenghihan** bird, (U. Peliau).

uit ayo' a wooden bowl; *im na uit ayo' ngavan netuk masik* make a wooden bowl to pound fish: cf. **sun**. syn. **hula**.

uit basi' a bowl or plate of metal or enamel.

uit makuk a bowl of pottery or china.

uit nyoh a plate or bowl made of coconut shell.

uit seletah a large and shallow plate of any material.

u'it a plate or platter (U. Peliau) syn. **uit** (U. Pu) etc.

ujam (mujam) 1. to borrow; *kuri sin im ujam té' iha'?* how much money did you borrow from him? cf. **nuyu**. 2. a loan; *iha' ala ujam \$50/- té' akui* he had a loan of \$50/- from me: cf. **tuyu**.

ujap (mujap; pujap); to count up; to make a tally of; *uh ek ujak nah dalo' anan* I have counted them: syn. **itung**.

ujau glutinous rice cooked with small pieces of pig flesh and fat.

ujet (ngujet) 1. the peak at the mountain; *hujung ujet ngalang* at the top of the peak of the mountain. 2. the top of the head; *perah ujet kahung kui* I have pain at the top of my head.

ujoh (kujoh) foot yaws: cf. **atun**.

ujoh (mujoh) to issue forth, as in bodily functions; *ujoh taé'* to pass faeces; also) *ujoh sengit'an* to pass urine.

ujung 1. upon; on; *melo' ujung berat* sit on the mat: syn. **hujung**. 2. on the top; *ujung paha' kui melo' kanen ka' dih* I put your plate of rice at the top of the racks: syn. **hujung**. 3. inside; *nei im melo' ujung uma nih* please come inside the house. 4. the termination of; the end of; *ji'ek lan ujung dahun na' nan dih* the end of his speech was not at all good.

uk (ma'uk; pep'uk) to give; giving; *im uk akui pisin anan* please give me that pencil: syn. **ih**.

uk a little distance; *im asan hitih uk* you move it there a little.

uk a short time; *uk tua hang na' beka' larem pah iha' la'an* after just a short interval he had fever again.

uk iduk 1. a small quantity; *uk iduk kah bahah alo' la'an* we have only a little rice left. 2. a few; *uk iduk kah dalo' hakei aleng nei anan* there were only a few visitors came. 3. a small area; *uk iduk kah lunau alo' la'an* we have only a small area remaining to harvest. 4. a little extra; *uk iduk kah la'an anak anan seng legak* just a little more and that child would have fallen.

uk iduk dayuk a very small quantity; *uk iduk dayuk bahah alo' la'an* we have only a very little rice left: syn. **uk iduk idei**.

uk iduk idei tiny: syn. **uk iduk dayuk**.

ukah (lukah; mukah; pukah; kelukah) to loosen a knot; loosen a binding etc.; *im ukah kaput anan* you loosen that binding: syn. **uvan**.

ukan (mukan; pukan; pepukan) abuse; slander; defamation; *daho' ukan anan* that is abusive language.

ukau (ngukau) 1. a fastening on clothing, as a button; *im tei ukau basung ka'* put a button on your blouse. 2. the bead bobble on necklace; *dekaya' lan ukau*

teba' eng na' she has a big bobble on her necklace.

ukau; **luvang ukau** button hole in a garment.

ukau teduk a safety pin: **keluseng**.

ukéh (mukéh; pukéh; sukéh; ngelekukéh) 1. to place separate; *ukéh hawa ket anan* put that thing separately in the hawa: cf. **uéh**. 2. to leave outside; *im ukéh basung kui nan, meng meteí na' alem pati* you leave my coat out, don't put it in the case. 3. to set apart; to separate from; *im ukéh dawa' aleng uh im mili anan* you set apart those two you have selected.

ukeng (mukeng) stunted; dwarfed; *kayo' pa'en anan* that tree is always stunted; (also) *lalé' kah ukeng anak anan* that child is small and stunted: cf. **da'uk**; **ukéng**; **ukot**.

ukeng jau 1. in folklore, a miniature slave to the chiefs. 2. the dark markings on the moon's face connected with the above folklore.

ukeng; pah u. the menggaris tree; the bee tree, giant of the jungle.

ukéng (mukéng) undersized and thin, of children; *lalé' kah ukéng anak anan* that child is small and thin: cf. **ukeng**.

uket (puket) 1. thick undergrowth in jungle; *tei alem uket nah bavui aréh dih* the boar went into the thick undergrowth. 2. small bushes; *lalé' kah uket luma' kelo' nih* there are dense bushes on your farm.

uko'/huko' a species of small squirrel: cf. **telih**; **megah**.

uko'; **da'un u.** broad leaves, used for wrapping tobacco for cigarettes.

uko'; **helen u.** a long bolster or pillow; used for sleeping.

ukok; **hung u.** (see **kukok**) pointed; peaked; *hung ukok* a peaked sunhat.

ukon (mukon) 1. the thickening of the cutting edge of a worn tool or weapon; *té' kah ukon aseí anan hinan dih* that axe with the thick blunt edge is there.

2. a person having a poor appearance; *to' ukon doh anan* that girl looks heavy and clumsy.

ukot (bukot) stunted; dwarfed underdeveloped, of fruit; *anik ukot ketinun ka* this is your stunted cucumber: cf. **ukeng**.

uku (muku) 1. old age; *pa'en tu'a loh kah dawa' alem uku dawa'* they are still strong during their old age; (also) *perah uku na' tua anan* he is simply suffering from old age. 2. grandparent (Belaga).

ukum (mukum) (loan word, Mal.) 1. to judge; to punish; *en guru ukum dawa'* the teacher punished them. 2. a punishment; *daha' seng ga' ukum Tuhan* they will incur God's punishment. 3. the law; *anik ukum maring* this is a new law.

ukun (mukun) reinforcing ribs on padi basket; *kayo' anih na ukun' ingen* this wood is for reinforcing a padi basket.

ukun a bamboo water container.

ukun awit a bamboo container with handle: cf. **benga'**.

ukun luck; fortune; *sayu lan ukun na' he* has good fortune, or he is lucky.

ukup (petukup) 1. a group of people, *na ukup tua telo' melo'* we are sitting in a group. 2. a heap of; a pile of; *en kelo' na ukup kayo' anan tinan* make a heap of that timber over there.

ula' (nyula') an orphan, or orphaned children: cf. **apa'**.

ula'/hula a small mortar for pounding, foods etc. syn. **uit ayo'**.

ulah (mulah) 1. the blame; the fault; to be blameworthy: one's own fault; *ulah ika' madeng anan, iha' ika' legak nan* it was your fault for not heeding, that is why you fell down. 2. to blame a person; *tana' ha' em uh kenam ek ulah ka' awi ika' nei uli* if you don't finish it I will blame you when you return home. 3. the reason or explanation for a fault or error; *daha'*

petkuh ita' tua ulah ita' em deng nei they just fooled me, that is the reason I could not go. 4. consequences of wrong action, e.g. the tragic result was

ulah the under edge or side of a **parang** **ilang**; *da'uk ulah malat anih* the under edge of this **parang** is small.

ulan **teloh** the yolk of an egg: syn. **luran**.

ulat/hulat (nyulat) a binding on the handle of a tool: syn. **belan**; **ben**.

ulat (ngulat) the scar or wound on a person, or the scar on a tree; *té' ulat ga' té' betih na'* there is a scar on the calf of his leg: syn. **alit**.

ulau; **weng u.** the largest species of wasps; makes holes in earth.

ulau a proper name for girl.

ulau variegated; a mixture of colours on a surface syn. **pulau**.

ulé' (mulé'; ngulé') soil which is exhausted; infertile; *tana ulé' aleng ngavan kalo' na luma' duman anih* the soil where we are farming this year is infertile: ant. **tubak**; **jemeng**.

ulek (ngulek) the husks or chaff after pounding rice.

ulem species of edible green berries found in young secondary jungle.

ulen (ngulen) a caterpillar; a grub.

ulen baduk a whitish grub, infests Jackfruit, able to jump.

ulen imat a variegated hairy caterpillar, very poisonous.

ulen puhek greenish, small caterpillar, no hair.

ulen pung a hairy caterpillar; *bisa' bulun ulen pung anih* the hairs of this caterpillar are very poisonous.

ulen utah a padi pest, very small, attacks roots and stems of padi.

ulen kelameng da'an a light brown, large caterpillar, found in trees.

uleng (muleng) 1. to confine domestic animals in a cage; *uh im uleng nah hiap di iah?* have you put the fowls in their coop yet? 2. to imprison a person; *en*

daha' uleng alem jin kui they put me in jail.

uleng (nguleng) a thorn, general term; *kahum uleng kayo' anan* there are many thorns on that tree.

uleng bakung thorns of **bakung** palm.

uleng ha'it sharp thorns.

uleng jelivan nettles.

uleng labeli thorns at the ends of leaves of climbing rattan.

uleng laka' a climbing thorny plant growing in swampy ground.

uleng laven thorns of citrus plant.

uleng nanga' thorns of sago palm.

uleng nyelen a thorny tree in the forest.

uleng nyivung thorns of the **nibung** palm.

uleng sepirang thorns of the wild raspberry.

uleng tata' a thorn tree bearing fruit.

uleng wei thorns of rattan cane.

ulét (kulét) to lose the contest in a fight; *ulét ha' kenak kawa' payu* he lost in our wrestling match: syn. **alah**.

uli (muli; nguli; pekuli; puli) 1. to return home; *tei nah telo' uli* let us go home. 2. to return an article back to the owner; *uh ek uli nah ket anun na'* I have returned the things that belonged to her. 3. to divorce a wife or husband; *uh ek uli nah doh kui* I have divorced my wife.

uli kenep to repent: cf. **pekuli kenep**; **ngelisah kenep**; **nebalei kenep**.

ulik (ngulik; pekulik) a liquid swishing around in a container; *ata' anan ulik alem bisin* the water is swishing around in the basin.

ulo' 1. white ulcerative eye disease; *ulo' matam nih* your eye has a white ulcer mark. 2. a whitlow; a suppurating finger; *ulo' usu ka' nan, ben ulo'* your hand has a suppurating finger, a whitlow: cf. **senura'**.

uloh (muloh; nguloh; tenguloh; puloh; penguloh) 1. to cause an object to descend a slope, with or without control by a rope; *sayu kah uloh haruk*

anik awi telo' mengalung-na' it will be good if we use a rope to lower this boat down. 2. to lower a person down; *daha' uloh nah iha'* they have lowered him down.

uloh the rectum inside the anus.

uloh; **perah u.** haemorrhoids; piles. 2. a retroversion.

ulong (hulong) 1. small extra fruit on rambutan. 2. the top lath on roof below the ridgepole.

uluk; **bua u.** the pomelo fruit, a large citron species.

ulun; **hulun** 1. the border or edge of a farm; *pah nah parei ha' ulun luma' en beruk kani* the padi at the edge of the farm has been eaten by monkeys. 2. to push something along or ahead; *im nyineng tana en lipan anan ulun* see the earth being pushed along by the bulldozer.

ulun; **hulun** finger or toe nail: syn. **hulo'**.

ulun a small animal like a civet cat.

ulut; **ta'e. u.** the first faeces passed by a baby, medical term, meconium.

uma 1. a longhouse; a single house; any building. 2. a Kayan clan. In the Baram the following clans are represented, **uma pu**; **uma peliau**; **uma pako'**; **uma semuka'**; **uma bawnag**; **uma belun**.

uma avo' the kitchen: syn. **tebéh**.

uma structures in longhouse, see appendix.

umah (mumah) perspiration; *basa basung kui kenan umah kui* my shirt is wet from my perspiration: cf. **buse'**.

umeng (mumeng) fat or muscle of body, usually applied to a baby; *im ineng umeng anak anan* see how fat that baby is: syn. **adung**.

umuh worn out, of metal things.

un (pa'un; ha'un; lep'un; peha'un) 1. the source of a river; *anik nah un hungei Telang Usan* this is the source of the Baram River: ant. **lung** 2. upriver; the interior; *anik adet amé' un hungei* this is our custom upriver.

una' (menuna'; nguna'; pekuna'; sekuna') 1. to go ahead; to go first; *tei im una'* you go ahead. 2. to start first; *ika' duan una' men itu'* speak first for us. 3. formerly; before; *tegu iha' nei una' dih* when he came formerly.

unah (ngunah; ngedunah) baldish over forehead.

unan (see **kelengunan**) before; in front of; *ha' unan kui im melo'* you sit in front of me.

unang (munang; punang; kebunang; pepunang) 1. half quantity; *ji unang anum, ji unang anuk* half is yours, half is mine: cf. **utun**. 2. a severance; a piece cut off; *unang kayo' hi anih?* whose is this piece of cut-off wood? 3. a half-period of time: *ji unang duman* a half a year.

unei (munei; pepunei) to transplant; *im unei parei anan* you transplant the padi.

unek (ngunek) 1. a soft central pith of maize cob. 2. the soft core in wood. 3. centre core of pineapple.

ung a numerical co-efficient for small objects; *dua ung gula' bato'* two sweets; (also) *dua ung sii* two river snails.

ung; bato' u. huge rock formations in a river.

ungau the clitoris in female anatomy (medical term)

ungéh (bungéh) immature fruit.

ungei/hungei a river; water.

ungeng (nengungeng) the projecting ends of floor joists at end of house.

unget (bunget; tunget; petunget) anger; wrath; bad temper; *akui nei lap avin sarah kelenghi ungét na'* I came away because I was tired of bearing her bad temper.

ungoh (mungoh) a pussy discharge from the ear.

ungun/hungun 1. the opening of the mouth of a bag. 2. the edge of a hole;

the rim; the mouth of.

uning (nguning) white wood ashes: cf. **baha'; luseng**.

unung a kind of fern, **pako' unung; pako' unung, bela u'ek na'** the **unung** fern has red young fronds.

unung (see **ketunung**) a sling for throwing missiles; *ala irak balun na' u-nung* get a piece of cloth to make a sling.

unung langa' a blowpipe dart, feathered with a "plug" made from the pith of a palm frond.

unya monsoonal rainy weather, *aring-aring na' seng unya nah anih* this is the beginning of the rainy season: ant. **taga'**

unyat restless and happy, *unyat-unyat na' kah* he is restless and happy syn. **lu**.

unyen (ngunyen) small broken grains of rice: cf. **taruh**.

unyip (tunyip; nunyip; petunyip) pointed; *unyip pisin* a pencil point: syn. **ian**.

unyuk (punyuk; tepunyuk) conical: syn. **nyuk**.

upah (kelupah; ngelupah; pekelupah; mupah) to roll an object by hand on a flat surface; *im upah té' usu ka'* you roll it by your hand.

upah wages; remuneration: (loan word, Mal.) syn. **tibah; hua**.

upap a contest of counting in one breath!; *na upap telo', hengan hi si' aleng aru* let us try who to count longest with one breath.

upap-la' a contest to count the spots on the tail feathers of argus pheasant.

upéh (ngupéh) 1. empty ears or husks of padi grain; *upéh parei anih* ears of padi with no grain. 2. lean fleshed, or fruit; *upéh bua, nusi' té' uang na'* small fruit with little flesh and no seed.

upet (mupet) bait used for fishing; *ilau haleng na upet pesé'* look for worms for fishing bait.

upit a child sucking at another woman's

breast; *anak anan mo' upit té' sepun na'* the child is sucking at his grandmother's breast: cf. **tisip**.

upoh (mupoh) to blow the fire by pumping bellows; *ika' upoh men itu'* you blow the bellows for us.

upuh (mupuh; pupuh) to massage; to rub the body; *im upuh hapi kui nih, perah lan* please massage my thigh, its very painful: cf. **mevan**.

urah (murah; purah; pepurah; pelepurah; burah; benurah; segurah) 1. to scatter; to sow by scattering; *kelo' urah parei té' peka' anan* you sow by scattering rice in that swampy ground: cf. **nurei; utat**. 2. to splash water; *urat ata' té' dalo'* splash the water at them.

urak (ngurak) a sucking wild pig.

uran; puté' **u.** a large kind of banana.

uran teloh the yolk of an egg: syn. **ulan teloh**.

urang prawns; shrimp; yabbies.

urang juk small shrimps.

urap (murap) 1. inflammation with pus in eyes; *té' urap té' matan na'* there is pus in his eyes: cf. **abat; lana**. 2. dirt on face or teeth.

urat (murat; purat) to fling or scatter articles about; *im urat ket anan ujung berat* you scatter those things on the mat: syn. **utat**.

urei (murei; peleburei; pekurei) to sprinkle, or scatter, e.g. food to fowls; *urei unyen makan hiap* please sprinkle broken rice to feed the fowls: cf. **urah; utat**.

uréh a slurred form of **nuréh**.

urei a slurred form of **nurei**; then *nunih telo' na na' nurei ha' teneng* let us to do it like this, then it will be right: syn. **uréh; uri**.

urep; hurep small bush bees: cf. **lanyut**.

uret (buret; muret; sekuret; segurt; nyekuret) torn to pieces; *uret keluma' anih tua nah la'an* there are only these torn pieces of cloth left over.

uret; huret (nyuret; pehuret; ngeduret)

to stop abruptly the forward motion of boat by back-paddling, and then go in reverse.

uri then: syn. **urei; uréh**.

uring 1. the shin: cf. **betih**. 2. a proper name for girl.

urip (murip; purip; pekurip; pepurip) 1. life; *aru lan urip na'* he has a long life. 2. during the period of; at the time of; *tegu urip Jepun* during the period of Japanese occupation. 3. during the lifetime of; *urip tamei dih* during our father's lifetime.

urip; na u. to make peace between two parties: syn. **pelawah**.

urip lien 1. shortage of rice as food; *kuman bulung tua kalo' tegu urip lien aréh dih* we just had sago flour to eat during the last rice shortage. 2. a famine, with nothing to eat.

uro' (muro') 1. grass; weeds. 2. the general term for jungle. 3. general term for vegetables; *tei im ilau uro' ent elo' dapi* you go to look for some vegetables for our food.

uro' arit sharp bladed grass, grows in swampy land.

uro' bung leaves with a strong aromatic smell. The soft leaves when boiled in water are used for healing sores.

uro' butit ba'ung a plant with round leaves, can be cooked for use as vegetables.

uro' dang long thin leaves, which grows thickly matted.

uro' ha'eh the sensitive plant, the leaves close up and wilt when touched. syn. **uro' kep**.

uro' haleng a small-leaved grass used medicinally.

uro' ha'it sharp with thorny leaves.

uro' halo' a coarse variety of buffalo grass.

uro' hılan a shrub with sour tasting leaves.

uro' igap buffalo grass with long runners.

uro' ipan a small grass with broad leaves growing close to the ground.

uro' iran the broom grass.

uro' jalan séng grass growing on riversides, has leaves with roughened surface, like a cat's tongue.

uro' kapit lipah a broad leafed weed growing on farms.

uro' kep a small shrub with yellow flowers, leaves used medicinally for skin diseases.

uro' kep a creeping weed with leaves sensitive to touch. syn. **uro' ha'éh**.

uro kudek hiau a plant with branched leaves, the young shoots can be eaten as vegetables.

uro' mih a plant widely used as leaf vegetables. (sayor manis, Mal.).

uro' nyalau a creeping grass with short leaves with long runners.

uro' padan lemon grass, grows in a thick clump, leaves used for flavouring in cooking.

uro' sa'it sedge grass; a grass growing in swampy ground with sharp edges.

uro' sun a weed growing on farms, nut grass, hard to eradicate.

uro' usan the pineapple plant and fruit.

uro' teru a creeping plant with branching leaves with small thorns on stems.

uro' tup a small wild plant with small edible fruit in an outer cover which is sometimes inflated by children in play.

uruh; huruh 1. a push forward impetuously. 2. to speak up without proper thought; cf. **haruh**.

uruk (buruk; muruk) unable to see something that is visible, i.e. to overlook; *beli'en nah mata' uruk aréh* I am surprised my eyes could not see it.

urung the nose.

urung (nyurung) to nose the surface of water, as a fish.

urung euphemism for **ingen** (a padi basket) under old pagan custom, this is an example of **daho' piho'**, (or humble speech) not wishing to mention the real

name.

usan rain.

usan bahut heavy rain, large drops: syn. **usan bava**.

usan baré' heavy rain, with thunder: syn. **usan belaré'**.

usan bato' hail.

usan bava heavy rain, large drops: syn. **usan bahut**.

usan belaré' heavy rain with thunder: syn. **usan baré'**.

usan hanit dau light rain with rainbow, and sun shining.

usan ima a continuous drizzle.

usan kavah rain which threatens but does not come.

usan leju snow.

usan lenatu a shower with sunshine causing a rainbow: syn. **usan lengatu**; **usan urang-atu**.

usan ngelamut a short shower of light rain.

usan ngelemet a short shower of light rain.

usan ngeliput a steady shower of light rain.

usan ngelutep continuous light rain.

usan ngeladang driving rain with wind.

usan sang light rain with rainbow, usually with sunshine.

usan urang-atu a shower with sunshine causing a rainbow. syn. **usan lenatu**.

usang (musang) 1. to take out from; *en na' usang lim-lim ketanuk men alem pati* he took out all my things from the case. 2. to speak out; *im usang nah dahum* please speak out your opinion. 3. to separate yourselves from others; *usang nah batung kam men daha'* separate yourselves from others.

usat (see **mesat**) 1. to annoy by mimicking; *meng usat ngioh dahuk* don't mimic my speech: syn. **katap**. 2. to copy; to imitate; *ika' usat-usat kamé' tua anan* you are simply copying and mimicking us: syn. **katap**; **ngioh**.

usau 1. numerical co-efficient for fish. 2.

small dried fish used as a part of ceremony in old pagan adat.

usep (musep) dew drops; *jehima pesun té' usep* there is dew early in the morning; (also) *usep uro'* dew on the grass.

usi'si' (nusi'y) no; not, a milder, less abrupt form than **nusi'** *usi' kui nei levi anih* I am not coming this evening; (or) *si' kui nei levi anih*.

usi' té' none; there is no more.

usi' deng unable to do; cannot; *usi' deng meté' taban anan té' ika' la'an* you are not able to use that medicine any longer.

usi' sayu not good; *nusi' sayu barik ka' nan* your behaviour is not good.

using (pusing; musing) long ear lobes which have been broken; *ba'ik lan using doh anan* she has short broken ear lobes.

using; bua u. a small red fruit with flesh like rambutan growing in forest.

uso' the human breast: syn. **mo'**.

uso' tulan animal teats.

usu the human hand: cf. **jehangau**; **kamah**; **aking leku**.

usu-wa' with both hands; *ek sekalet usu-wa'* I caught it with both hands.

usuk (musuk; pusuk) 1. wedge shaped. 2. the narrowing ends of a boat; *haruk usuk aleng nyi'an* a narrow ended boat is fast: syn. **usung**.

usuk chest; breast in a general sense, front of body.

usun upper, as contrasted with lower; *uma usun amin kui té'* my room is in the upper longhouse. 2. inland from the river bank; the hinterland; *usun tana* inland. 3. the highland country; *usun apau* the highlands; plateau. 4. universal; all over the world; *lim-lim té' usun tana* (also) *ji usun tana* all over the world. 5. a proper name for girls.

usun upper, indicating degrees of distance from speaker.

usun inan up there; *im tei usun inan* send

it up there.

usun iréh up there further up; *im tei usun iréh* send it up further up there.

ju usun to move up; *ju usun im uk* you move up a little.

bah usun up there; *bah usun tih im melo'* you sit up there: cf. **ujung**.

usun tih up yonder; *ha' usun tih im tei* you go up yonder.

usun itih up yonder; *usu itih lan* away up there.

usun awan area of sitting room or lounge; the living room.

usung (musung; pusung) 1. the sharp end of anything; *netoh usung malat aréh té' iha'* he was stabbed by the end of the parang: syn. **unyuk**; **unyip**. 2. the beak of a bird; *dekaya' usung manuk anih* this bird has a big beak. 3. the solid peak at bow and stern of boat; *haruk usung; piah dulung dahin duré'* a sharp ended boat, same bow and stern: syn. **usuk**.

usung irang the converging channel in a river; *marung usung irang na' telo' tei* we will go in the narrow river channel.

usut (musut; pusut; pelemusut; pelepasut) 1. to rub on a surface; *im usut taban kih té' lah ka'* rub the tinea medicine on your skin. 2. to paint a surface; *im usut sahet té' liding* you paint the wall: syn. **asat**.

ut; kayo' ut. a large hardwood tree.

uta (nuta) vomit; *uta na' anan* that's his vomit.

uta a channel. (loan word, Mal.)

uta' (muta'; buta') 1. blind; *doh aya' uta'* the old blind woman. 2. to act as though blind; *nih tinih pah, nun uta' ka'em jam na'?* here it is here, why are you so blind you can't see it?

uta'; weng u. small wasps which often make hives on leaves of undergrowth.

utah (mutah) a mortice, in building; *en kelo' na' utah jihé'* anan you make a mortice in that post: cf. **utin**.

utah; ulen u. a padi pest.

utam (putam) a dream; *utam kui malem dih jam akui tei panau alem ji daléh aya'* my dream last night was that I went to a big city: syn. **kejupé'**.
utang (putang) a debt. (loan word, Mal.).
utat (mutat; putat; ngelemutat) 1. to separate; to scatter; *im utat ateng hitih ket anan* you scatter those things up to that point: cf. **urah**; **urei**. 2. to publish or proclaim abroad; *daha' utat nah dengah anih* they spread this news abroad.
uté' the penis: syn. **utin**. (coarse speech) cf. **butu aké'**.
uteng a cross piece of metal or wood thrust transversely into the end of the penis, an old custom formerly done in young men after puberty.
utet (butet; mutet) severed; a cut off piece, *en sau tet latung anan* throw away that broken rubber band: cf. **unang**.
uti (puti) whiteness; *awi uti usan leju* like the whiteness of snow.
utin 1. the penis: syn. **uté'**. 2. the sting in the tail of a bee or wasp. 3. a tenon on a beam made to fit into a mortice, *im na utin té' bulan jihé'* make a tenon on the end of the post: cf. **utah**. cf. **masang**.
utik my penis; **utim** your penis; **utin na'** his penis.
uting the domestic pig: cf. **bavui**.
utoh stark naked, *daha' nyam duh utoh* the children bathed naked: syn. **awéh**; **ugei**: cf. **ngelungang**.
utuh a packet of cooked meat or fish: syn. **utum**.
utuk used in compound words expressing "persistent"), e.g. **kehameng utuk** continually urging; *kehameng utuk iha' akei sin té' akui* he is continually asking me for money; (also) *kehameng utuk iha' mavéh akui* he is continually asking me to come.
utuk; **belaneng utuk** an unblinking stare.
utum (mutum) meat wrapped in leaves

and then cooked; *im utum masak anan* cook that fish wrapped in leaves: syn. **utuh**.
utun (mutun; putun) a half section *higet ji utun kah kalo' masak anan* we each have a half share of that fish: syn. **unang**.
utung profits; gains (loan word, Mal.).
utung (putung; mutung; sekutung; pesekutung) 1. a partner in any undertaking. 2. one of a pair; *im ilau ji utung ka'* please find someone to pair with you.
u'u (nga'u) expression of pity; *u'u nah anak kui nih ketatau tua larem* I feel so sorry for you my child, always ill with fever: syn. **asi-asi**.
uva (muva; puva) a fall; to fall down; *hino' uva kayo' anan seng tei na'a?* where will that tree fall? syn. **ayah**.
uvan (muvan; puvan) to loosen; to undo; to untie; *im uvan kaput anan* please undo that tie: syn. **ukah**.
uvang (nguvang; pekuvang) 1. shavings; chips; *im pahun uvang kayo' anan* you burn up those chips. 2. a man's name.
uvé' potato.
uvé' kayo' tapioca.
uvé' lan sweet potato.
uvé' pikun giant size tapioca, with edible leaves, but tubers used for pigs.
uven (ngeluveng; keluven; pekeluven; peluven; puven; muven) 1. to roll up a thin object like paper or leaf, *im uven dua' li'ap kelatet anan* please roll up those two pieces of paper. 2. to roll out an object to make it thin; *im uven pulut anan* you roll that rubber sheet. 3. a roller; *im na ji uven ngavan muven pulut anih* you make a roller to use for rolling this rubber.
uven a long beam in traditional Kayan house construction. The **uven** rests on the ends of the **uin** cantilever beams; the **uven** supports the rafters at their middle.
uveng (beluveng; puven; keluven;

ngeluveng; **luveng**) 1. the gable end of a house; *ha' bulan uveng uma* at the end of the house. 2. the end of any long objects; *im gem uveng tegang anan men akui* you hold the end of that board for me.
uvin (muvin; puvin; luvin; keluvin; peluvin; pekeluvin) to roll something along; *im uvin kayo' anan* you roll that log along.
uvui (muvui) 1. to summon to attend; to call to a meeting; *uvui hinih dalo' ja akui bara dalo'* call them to come here so that I can speak to them. 2. a call or a summons; an invitation; *tei telo' pala uvui na'* let us take him up on this invitation.
uvuk (muvuk; pekuvuk) decayed; rotted; spoiled; *im ineng uvuk tegang anan aring* please look at the decay in that board.
uvun/luvin the fontinelle in an infant's head.
uvun the heart or cabbage of a palm head, where the immature fronds sprout, there are many varieties, most of which are edible.
uvun (muvun) to massage by stroking; *im uvun la'ung kui* please massage my back: cf. **mupuh**; **mevan**.
uvun (muvun) to unstring beads; *im uvun huloh inu anan* unstring those beads.
uvung (puvung) 1. equipment, general term, *uvung-uvung hadui* working tools or equipment. 2. having sufficient food and utensils for preparing a meal; *té' lim uvung kalo'*

kuman we are sufficiently equipped for our food.
uvung uma tools and equipment for building a house.
uvung (puvung) the consequences or results from any course of action; *uvung kelo' em kelenghi dahuk kah kelo' ga' tusah nan* the troubles you have are the consequences of your not listening to my advice.
uyang (muyang; puyang; pepuyang) 1. to follow someone or some object; *hi im uyang di?* whom did you follow just now? 2. a proper name for girls.
uyau tubang the short tailed mongoose. (*herpestes brachyurus*).
uyo' a proper name for boys.
uyu the title for a mother on the death of her eldest child; e.g. **Uyu Ubung**.
uyuk (puyuk; punyuk) coming to a point; an apex; *nyi'et lan uyuk malat anih* the pointed end of this **parang** is very sharp: syn. **unyuk**; **unyip**.
uyuk (muyuk) to swing or rock a child while carried in one's arms; *im uyuk anak anan* you swing that child in your arms.
uyun; **peji uyun** to associate.
uyung the title of each parent on the death of the third or fourth child, e.g. **Uyung Mujan** and **Uyung Juk**.
uyut the gourd receptacle, or bamboo container which is carried at the side of one's head when fishing with a **lawá'** net.
uyut bitéh an **uyut** made of bamboo.
uyut tavi an **uyut** made from a gourd.

W

wa-wa (see **awa**) to mourn for; to bewail; to regret the loss of; *wa-wa nah harik ji'ek* alas, alas, I miss my brother: syn. **awa-awa**.

wéh see **uéh**.

wei rattan cane, which is really a climbing palm, there are many species. See Appendix for full list and description.

wek; **manuk w.** 1. the night jar. 2. a species of owl.

wek (menwek) the sound of pigs squealing.

weng species of wasps, hornets and some kinds of bush bees.

weng aling very small wasps.

weng anyi' wild bees.

weng asoh the mason wasp, or hornet.

weng awah the yellow night wasps, painful sting.

weng tanyit wild bees that hive in **tapang** tree.

weng ulau the largest hornet, with black and yellow bands.

weng uta' small wasps.

wep see **uep**.

wet see **uet**.

wi (see **luwi**) lifted up; blown up, or blown open, as leaf thatch on roof, or other light things; opened up as a book.

wi (see **huwi**) 1. more than; exceeding; *wi nah tulan bavui anan té' telo'* we had an extra share of the wild boar meat. 2. a remainder; *wi ji masik anih* this fish is what remains.

wi; laké' **wi** a figure in Kayan mythology.

Y

ya'ah an expression of being "fed-up", unwillingness; annoyance; nonsense!

yah to assent fervently; *yah! sayu kah! nei kah akui* yes! that's right I will come: syb. **iah**.

yah-yah to wish fervently; *yah-yah seng leka' nah kalo'* I wish we could leave soon: syn. **iah-iah**; **harep-harep**.

yen to submerge in water, as if to drown; *im yen ha' kereng* you submerge him in water: syn **nyen**: cf. **ngenei**.

Flying Fox and Bat	
Tiger	
Mammals	
Fishes	
Palms	
Rattan	
Locusts and Grasshoppers	
Bees	
Wasps	
Monkeys	
Crocodiles	
Ants	
Centipedes	
Centipedes and Millipedes	
Worms	
Crawlers	
Snails	

Structural Parts of Longhouse	
LIST OF KAYAN Traditional Rituals and Taboos	
KAYAN NAMES for Bones of Human Skeleton	
KAYAN NAMES for Places of the Moon	
NAMES FOR KAYAN EQUIVALENTS for Animals mentioned in the Bible	
NAMES FOR KAYAN EQUIVALENTS for Birds mentioned in the Bible	
KAYAN HEAD-CULTURE	
Report of Study of KAYAN PHONEMICS by Miss L.E. Cable	
Report of AN OUTLINE OF KAYAN GRAMMAR by B. Clancy and L. Cable	

APPENDICES

KAYAN NAMES for a Selection of

Birds found in Sarawak

Flying Fox and Bats

Trees

Mammals

Fishes

Palms

Rattans

Locusts and Grasshoppers

Bees

Wasps

Lizards

Crocodiles

Ants

Caterpillars

Centipedes and Millipedes

Worms

Grasses

Ferns

Structural Parts of Longhouses

LIST OF KAYAN Traditional Rituals and Taboos

KAYAN NAMES for Bones of Human Skeleton

KAYAN NAMES for Phases of the Moon

NAMES FOR KAYAN EQUIVALENTS for Animals mentioned in the Bible

NAMES FOR KAYAN EQUIVALENTS for Birds mentioned in the Bible

KAYAN BEAD CULTURE

Reprint of Study of KAYAN PHONEMICS by Miss L.E. Cubit

Reprint of AN OUTLINE OF KAYAN GRAMMAR by B. Clayre and L. Cubit.

KAYAN NAMES FOR A SELECTION OF BIRDS FOUND IN SARAWAK

with acknowledgement for Scientific Names from smythies
THE BIRDS OF BORNEO 1960

N.B. The general term Manuk = Bird, can be prefixed to any of the species listed below.

Manuk	Aya'	Ibis.
"	Asang	a species of pigeon.
"	Asi	the honey buzzard (<i>Pernis ptilorhynchus</i>).
"	Bato' Ulo'	helmeted hornbill, ivory casque hornbill (<i>Rhinoplax vigil</i>).
"	Berit Talang	chestnut breasted malcoha (<i>Pheanicophaeus javanicus pallidus</i>).
"	But	the crow pheasant, common coucal (<i>Centropus sinensis</i>).
"	Datah	crested fireback pheasant (<i>Lophura ignita nobilis</i>).
"	Du'an	a woodpecker species.
"	Ek	short toed coucal (<i>Centropus rectunguis</i>).
"	Hateng	a species of small bird.
"	Hiau	crestless fireback pheasant (<i>Lophura species</i>).
"	Hiau	bulwer's pheasant (<i>Lophura bulweri</i>).
"	Hinget	osprey (?).
"	Hu'it	the yellow breasted sunbird (<i>Nectarinia jugularis</i>).
"	Isit	the spider hunter, a Kayan omen bird (<i>Arach nothers longirostris</i>).
"	Ivu	paradise flycatcher (<i>Terpsiphone paradis borneensis</i>).
"	Ka	the common crow (<i>Corvus macrorhynchos</i>).
"	Kahing	hoopoe.
"	Kalau	pied hornbill (White casque) (<i>Anthracoceros coronatus convexus</i>).
"	Kelebawei	the heron (<i>Ardea cinerea rectirostris</i>).
"	Kelebawei	the cattle egret (<i>Bubulcus ibis</i>).
"	Kelebuken/Pegem	green imperial pigeon (<i>Mal. Pergam</i>) (<i>Ducula aenea</i>).

"	Kelengihan	the magpie robin (<i>Copsychus saularis</i>).
"	Kelekuha'	white breasted water hen (<i>Amaurornis phoenicurus javanicus</i>).
"	Kiking	small green parakeet (<i>Loriculus gargulus</i>).
"	Kiking Halo'	little Malay parrot (<i>Pisittinus cyanurus</i>).
"	Kuluk	the peacock.
"	Kuku	the plaintive cuckoo (<i>Cacomantis murulinus threnodos</i>).
"	Kukuh	white crested hornbill (<i>Berenicornis comatus</i>).
"	Kunguet	an owl, small species.
"	Kuwei	the argus pheasant (<i>Argusianus argus grayi</i>).
"	Kuso' Asa	the darter (<i>Anhinga anhinga melanogaster</i>).
"	Kuso' Aya	cormorant (<i>Phalacrocorax carbo</i>).
"	Kuso' Bahe'	partridge.
"	Kuso' Muba'	stork.
"	Langa'	large racket-tailed drango (<i>Dicrurus paradiseus</i>).
"	Lireh	rajah scops owl (<i>Otus brookei brookei</i>).
"	Matih	forest kingfisher (<i>Ceyx erithacus rufidorsus</i>).
"	Mekung	owl, great.
"	Nyiho' Banga'	eagle.
"	Nyiho' Bela	Brahminy Kite (<i>Haliastur indus intermedius</i>).
"	Nyiho' Poh	falcon.
"	Nyiho' Puti Kahung	birds of prey.
"	Nyiho' Tadam Ledung	hawk.
"	Pahan	large white casque hornbill (<i>Anthracoceros malayanus</i>).
"	Patu'	goose.
"	Peliyut	small brown bird, insect eater, lays bright small red eggs.
"	Punei	jambu fruit pigeon (<i>Ptilinopus jambu</i>).
"	Sepirat	pied fantail flycatcher (<i>Rhipidura javanica longicauda</i>).
"	Sepuau	pink-necked green pigeon (<i>Treron vernans</i>).
"	Sepukun	spotted necked dove (<i>Streptopelia chinensis</i>).
"	Talun	brown bird like quail, frequently found in trees near river bank, rapid song.
"	Tanyit	ossifrage.
"	Tegek	the woodpecker (<i>Picus puniceus</i>).
"	Tegih	chestnut collared kingfisher (<i>Halcyon concreta borneana</i>).
"	Tekuan	ruddy kingfisher (<i>Halcyon coromanda minor</i>).
"	Teng'O Dau	yellow-back sunbird (<i>Aethopyga siparaja</i>).
"	Tepilih Aya'	low's swiftlet (<i>Collocalia maxima lowii</i>).
"	Tepilih Angau	the house swallow (<i>Hirundo rustica</i>).
"	Tepilih Lan	cave swiftlet (<i>Collocalia vestita</i>).

"	Tepikung	painted quail (<i>Cotunix chinensis</i>).
"	Tingang	rhinoceros hornbill (<i>Buceros rhinoceros</i>).
"	Tingang Asa	the kingfisher (<i>Halcyon chloris chloroptera</i>).
"	Tiung	grackel or talking myna, (<i>Gracula religiosa religiosa</i>).
"	Tiung Tana	kuhl's ground thrush (<i>Zoothera interpres interpres</i>).
"	To' Wek	screech owl.
"	Tungtahau	small black bird.
"	Ubing Kiut	sandpiper (<i>Tringa glareola</i>).
"	Ubing Laga'	common sandpiper (<i>Tringa hypoleucos</i>).
"	Wek	night hawk (<i>Ottus scops mantanensis</i>).

KAYAN NAMES FOR FLYING FOX AND BATS

Hawat	the large flying fox or fruit eating bat; (<i>Pteropus edulis</i>).
Kuvung	the flying lemur (<i>Galeopterus variegatus</i>).
Pedan	the small common bat.

KAYAN NAMES FOR A VERY SMALL SELECTION OF TREES COMMONLY FOUND AND USED IN KAYAN COUNTRY IN NORTHERN SARAWAK

Kayo' Aa	species of wild fig.
" Alat	good for firewood.
" Apo'	good for firewood.
" Ara	a parasitic tree which kills the host; syn. K. Lunuk.
" Atang	good for building structure.
" Avung	good for firewood.
" Bayoh	good for firewood.
" Belavan	large species of tree in primary jungle.
" Benatoh	a big tree which provides the timber most generally used for building structures; making boat hulls; making boards etc. (<i>Shorea species</i>).
" Benuang	soft light-weight wood; not used much; (<i>Octomeles sumatrana</i>).
" Bunyau	good for fire-wood found along the river bank, have fruit which Monkeys like to eat.
" Dat	a tree often used for firewood.
" Dayung	a tree often found along river bank which has black short thorn.
" Dian	has pale coloured sapwood, sharply defined from heartwood

		which is deep brown. Yields many species of the famous Durian Fruit .
"	Garu	species of sandalwood; has high commercial value.
"	Garun	white underneath the leaves; good for firewood.
"	Hau	name used for trees resembling oak or cedar.
"	Kelalei	a tree often used for firewood.
"	Kelangah	a widely distributed softwood tree, second to Benatoh , and used for similiar purposes.
"	Kita	cork tree.
"	Kumut	big TI tree, the bark used as fibre for rope or when beaten is used for cloth.
"	Lala'	a hard timber used for making pestles or strong thin stays.
"	Lemlei	good for firewood, boat etc.
"	Libuh	a tree often used for firewood.
"	Lingau	often used for firewood.
"	Lunuk	a parasitic tree which kills the host tree; in former times it was feared as the repose of spirits.
"	Nyelapapa'	often used for firewood.
"	Nyelen	have torn, a hard tree.
"	Payang	a tree with many uses; also used for firewood.
"	Ra	often used for firewood.
"	Segelem	hard tree, sink in water.
"	Senghau	a parasitic growth like miseltoe.
"	Tahah	the Belian tree species; used for posts; also employed for all heavy construction work where strength and durability are essential (<i>Eusideroxylon zwageri</i>).
"	Tanyit	the Tapang tree, tallest tree in jungle; has smooth pale bark; wild bees hive under branches; has huge buttresses at base of tree of dark heavy hardwood which are hewn into slabs for tables etc. (<i>Koompassia excelsa</i>).
"	Tekip	a tree used for firewood.
"	Tepurau	name used for several species of Kapor (<i>Camphorwood</i>) tree; used for durable building construction, (<i>Drybalanops spp</i>).
"	Titei	used for firewood.
"	Tumo'	species of large pine tree like New Zealand Kauri ; used for carvings and making large boards, (<i>Agathis alba</i>).
"	Uvah	softwood tree, with white flowers, grows on river bank.

NAMES IN KAYAN OF A SELECTION OF MAMMALS FOUND IN SARAWAK

with acknowledgement for Scientific Names from E. Banks,
BORNEAN MAMMALS, 1949

Bavui	bearded wild pig (<i>Sus barbatus</i>).
Bekulo'	marbled wild cat (<i>Felis marmorata</i>).
Beruk Utun	pig-tailed monkey (<i>Macacus nemestrinus</i>).
Beruk Uyan	long-tailed monkey (<i>Macaca irus</i>).
Buang	honey bear; malayan bear (<i>Helarctos malayanus</i>).
Bukah	brush-tailed porcupine (<i>Trychyslipura</i>).
Bungat	leaf monkey; lotong (<i>Pygathrix aygula</i> ; <i>p. purrus</i>).
Dengen	otter (<i>Lutra samatrana</i>).
Dungan Tana	banded palm civet (<i>Hemigale derbyanus</i>).
Durui	moon rat (<i>Echinosorex gymnurus</i>) (jackal).
Havet	gibbon (<i>Hylobates cinereus</i>).
Hawat	flying fox (<i>Pteropus edulis</i>).
Hem	scaly anteater (<i>Manis javanica</i>).
Hikau	tarsier (<i>Tarsus tarsier</i>).
Huko'	a pygmy squirrel (<i>Nannosciurus exilis</i>).
Hulun	civet cat (<i>Viverra zangalla</i>).
Kelasie	red leaf monkey, (<i>Pygathrix rubicundus</i>).
Kelechiau	wild cattle, (<i>Bos sondaicus</i>).
Ketung	porcupine, (<i>Hystrix brachyura</i>).
Kitan	bear cat, (<i>Arctictis binturong</i>).
Kuleh	clouded leopard, (<i>Felis nebulosa</i>).
Kuvung	flying lemur, (<i>Galeopterus variegatus</i>).
Lavau	common rat or mouse, (<i>Rattus rattus</i>).
Lavau Bahe'	field rat, (<i>Rattus rattus jalorensis</i>).
Lavau Siu	pentailed shrew, (<i>Ptilocercus lowii</i>).
Lejau Danum	a mythical wild cat.
Megah	giant squirrel, (<i>Ratufua ephippium</i>).
Munin	small-tooth palm civet cat, (<i>Arctogalidia trivirgata</i>).
Mutei	common tree shrew (<i>Tupaia glis</i>).
Mutei	large tree shrew (<i>Tupaia tana</i>).
Nyamo'	tufted ground squirrel, (<i>Rheithrosciurus macrotis gray</i>).
Payau	sambhur deer, (<i>Cervus unicolor</i>).
Payau Apit	antelope (<i>Antelope addax</i>).
Payau Tuin	roeibuck.
Pelanuk Lireh	small mouse deer, (<i>Tragulus kanchil</i>).
Pelanuk Kuleh	large mouse deer, (<i>Tragulus javanicus</i>).
Pelaring	palm civet cat, (<i>Paradoxurus hermaphroditus</i>).
Saving Usung	masked civet cat, (<i>Paguma larvata</i>).
Sengangang	yellow throated marten, (<i>Martes flavigula</i>).
Singyat	leopard cat, (<i>Felis bengalensis</i>).

Tamdoh	two horned rhinoceros, (<i>Rhinoceros sumatranus</i>).
Teba' Bunguh	banded palm civet cat, (<i>Hemigale derbyanus</i>).
Tela'uh	barking deer, (<i>Muntiacus muntjac</i>).
Telih	plantain squirrel, (<i>Sciurus notatus</i>).
Telih	provost's squirrel, (<i>Sciurus prevostii</i>).
Telih	lesser tree shrew, (<i>Tupaia minor</i>).
Uyau Tubang	short tailed mongoose, (<i>Herpestes brachyurus</i>).

NAMES IN KAYAN OF A SELECTION OF FISHES FOUND IN SARAWAK COLLECTIVELY KNOWN AS MASIK

Scientific names not available

Atuk Lung	small fish found in small stream.
Bela Mata'	red eye fish, pinkish scales, medium size, good eating.
Belirah	silvery thin body but thick back, fine scales, bony.
Betloh	a small fish about 6", fine bones; (<i>Mal. Ikan Seluang</i>).
Dayau	a small fish, dark colour, small scales; lives in small streams.
Deket	black small fish found on stone in river.
Dungan	silvery colour, big scales, medium size; insipid flavour.
Gelasau	small catfish species with yellow colour and has spots on them similar to Tiken .
Halap	a small fish, silver scales, about 3" long.
Hanyah	a silvery fish about 5" long.
Hayen	about 18" long, silvery scales and red tail, good eating.
Helan-akah	long and dark colour, - like an eel.
Helan-kuei	a river eel with yellow markings.
Ilep	a small dark fish, about 3", iridescent in water.
Item	a small dark fish with scales, about 3" long.
Itun Bulu	a flat fish swimming horizontally both eyes on upper side.
Kaloh	a catfish species, short and round, with long feelers; (<i>Mal. Kalui</i>).
Kejurung	a small catfish species with yellow in colour similar to Tiken .
Kelamo'	a catfish species, - more silvery than Tiken and bigger.
Lawe'	a small catfish species, thicker than Lipit .
Leme'	a medium size fish, about 12" long, with scales.
Levut	a catfish species with wide mouth, dark colour, similar to Dayau .
Lipit	small catfish species, 8" long, bloated stomach, thin tail.
Lukui	a small fish, fine bone, like Betloh .
Luyan	a small fish growing in ponds.
Mepa	a small silvery fish, similar to Tebaring .
Muing	a small fish found in streams.
Mujuk	a medium size fish with fine scales, about 10", in small streams.
Nyaran	a big dark silvery fish, up to 20", good eating; (<i>Mal. Semah</i>).

Palau	a pinkish colour fish, about 10", in small stream.
Pedit Puti	a fish with silvery and reddish stripes.
Puten	a species of catfish; (<i>Mal. Ikan Keli</i>).
Sela'ung	similiar to Betloh but pinkish on sides; in small streams.
Tabih	one of the largest catfish species, good eating, (<i>Mal. Tapah</i>).
Tebaring	a small silvery fish, 3" similiar to Mera .
Tebela	a big fish with big scales, up to 20 katties, good eating.
Telakei	a long species of eel, about 6ft. long.
Tevengalan	a whitish scaly fish, bigger than Halap .
Tiken	a common species of catfish; (<i>Mal. Ikan Baung</i>).
Turing	a small scaly fish, 3" long.
Tuseng	a small dark coloured scaly fish.
Udun	a small dark colour fish, similiar to Dayau .
Ulung	a catfish species, similiar to Tiken , but has poisonous spikes.
Uvang	a dark coloured scaly fish, in small stream.

KAYAN NAMES FOR A SELECTION OF PALMS FOUND IN KAYAN COUNTRY IN SARAWAK

Note: The cabbage or crown of most Palms can be cooked and eaten as vegetables

Bakung	common in jungle; emerging young fronds used for making sun-hats; mats; grows up to 10ft. high.
Balau	the cultivated Sago palm; pith centre of trunk used for flour; and leaves used for making roofing thatch; grows up to 20ft.
Birei	a tall palm up to 30ft; has wide leaves used for roofing thatch; bears a sour tasting fruit.
Da'ah	similiar to Bakung ; has wide leaves on young fronds; up to 10ft high.
Gahet	the cultivated Pinang palm; bearing Areca nuts.
Iman	a small palm; fibres of stem formerly used for making fishing line.
Lise'	the sheath of the frond used for making sheath of knife; medium height; has round bunch of fruits.
Lisum	a low palm; fronts used for making roofing thatch; has sweet fruit.
Livang	the sheath of frond is red like sealing wax; grows in swampy ground.
Nanga'	wild sago palm.
Nyivung	species of wild palm.
Nyoh	coconut palm.
Sabun	oil palm.
Sang	species of broad palm fronds from the forest; used for many purposes.
Talang	a palm tree in the forest; the stem is used for making a tough fibre; the cabbage of sprouting fronds can be eaten.
Sip	a low palm; young fronds used for wrapping cooked rice.

KAYAN NAMES FOR VARIETIES OF RATTANS COLLECTIVELY KNOWN AS WEI IN KAYAN

Note: All rattans are species of climbing palms

Wei Bahung	large sized rattan; used for tying and binding.
" Baya'	large species of rattan which is split and used for making mats for rough use.
" Havun	a short species of rattan, not much used.
" Hering	a large sized rattan; when split used for baskets and mats.
" Higa'	small yellowish brown species of rattan; when split is used for making baskets and mats, and many other purposes.
" Jalei	a very long thin rattan; used for general purposes.
" Kahih	a strong white rattan used for tying in house construction.
" Kebirang	has reddish brown colour; rough surface; ants commonly live at the nodes; when split used for baskets and tying.
" Ligen	very strong variety of big rattan, used for tying rafts together.
" Maling	the biggest kind of rattan; used for making furniture frames.
" Mue'	small rattan species; when split much used for baskets and mats.
" Pahak	the best variety of rattan, used for making Lampit mats.
" Salah	a large sized rattan, sometimes used for tying and binding.
" Saput	a small sized rattan used for tying in house construction; also split for making baskets and mats.
" Temungen	a large thick rattan used for making frames of chairs, etc.
" Terot	a small sized rattan used for tying in house construction, etc.
" Tujau	similiar to Wei Kebirang ; when split it is used for making baskets for padi.

KAYAN NAMES FOR VARIETIES OF LOCUSTS AND GRASSHOPPERS COLLECTIVELY KNOWN AS PAHO'

Paho' Bakung	large greenish grasshopper; large wings; usually found on reeds.
" Belare'	large green biting grasshopper; found on trees and leaves; some are smaller and brown; non-edible.
" Bukan	small greenish grasshopper, similiar appearance to P. Kalap ; enters farm hut at night; lives in thick grass and padi fields.
" Irek	varied colours, about 1" long; having hard wings.
" Jangin	large green grasshopper; large feelers; similiar to P. Parei ; can be eaten.
" Kalap	large brown and green locust; size of finger, can be eaten.
" Lejau	a small variety of grasshopper.
" Lia'	similiar to P. Usuk but smaller than P. Kalap ; has large brown mandibles; can be eaten.
" Li'ah	a small brown species of grasshopper.

- " **Parei** similiar to **P. Ugun** And **P. Jangin**; brown body with yellow wings; usually found on padi eating ripened grain; can be eaten.
- " **Uduk** brown and green colour; greyish wings; having small falt body and pointed tail; about 3" long with pencil sized mandibles.
- " **Usuk** a greenish grasshopper with pointed head.
- " **Usung** a small greenish grasshopper with pointed head.
- " **Pelirik** brown grasshopper, (chirps at night); a cricket.
- " **Tumeng** a species of cricket with soft body, usually comes during a flood.
- " **Tumeng** another species, a flying padi pest, yellowish, about 1/2 to 1 inch long.

KAYAN NAMES FOR VARIETIES OF BEES COLLECTIVELY KNOWN AS HINGET

- Hinget Aleng** black bees with small bodies; similiar to **H. Belenga**; living on high trees, generally at entrance to holes.
- " **Anyi** wild bees which make large hives under the branches of **Tanyit** trees, - tallest in the jungle.
- " **Awah** the yellowish night wasp, has a painful sting.
- " **Belenga'** black bees similiar to **H. Aleng**
- " **Det** very small bush bees.
- " **Nyeh** a big variety of wild bees which hive on tres branches or in holes in ground; their sting is very painful.
- " **Nyiwah** a big variety of wild bees which hive in holes of trees.
- " **Seputan** bees make hives on leaves.
- " **Tanyit** wild bees which make large hives under the branches of **Tanyit** (*Mal. Tapang*) trees, tallest in the jungle.
- " **Ulung** domesticated bees in hives.

KAYAN NAMES FOR VARIETIES OF WASPS COLLECTIVELY KNOWN AS WENG

- Weng Asoh** the mason wasp; a hornet species; make mud sealed nests.
- " **Awah** the yellowish night wasp which builds small globular mud nests adhering to trees etc; has a painful sting.
- " **Ulau** the largest species of hornest; yellow banded; makes holes in earth; will attack viciously.
- " **Uta'** small wasps which often make hives on leaves of undergrowth.

KAYAN NAMES FOR VARIETIES OF LIZARDS

Scientific names not available

- Kavuk** the monitor lizard.
- Kavuk Kelavang**
or Kavuk Parang the largest monitor, more than 6 ft. long.
- Kavuk Pitem** a black bodied monitor, but can climb trees.
- Kavuk Sang** as big as wrist in sizes; lives in trees; also in holes in ground; brown skin with spots.
- Kavuk Siring** species of monitor lizard with black and yellow in colour.
- Kelebuan** the chameleon lizard.
- Kelebuan Adang** the flying lizard.
- Pelake' or Sila'uit** the common house lizard, insect eating, (*Mal. Cicak*).
- Perek'ok** a large gecko lizard; lives in houses, eats rats, croaking sound.
- Teli'ap** a small dark brown lizard, found on trees or in gardens.

CROCODILES

- Baya'** the crocodile, found both in inland rivers and estuarine salt water.

NAMES IN KAYAN OF A SELECTION OF ANTS FOUND IN SARAWAK

Kebirang = Ants.

- Kebirang Bela** red ants.
- " **Beleso'** red biting ants, big.
- " **Et** fire ants.
- " **Hem** black ants.
- " **Hivei** smallest red or black ants.
- " **Item** black ants, small.
- " **Kesuh** ant exuding toxic spray.
- " **Tanei** termite - white ants.
- " **Teluit** small red ants with raised rear section.
- " **Wei** rattan ants.
- " **Ungan** largest ants.
- " **Ujoh** species of red ants.

KAYAN NAMES FOR CATERPILLARS COLLECTIVELY KNOWN AS ULEN

Ulen Baduk	a whitish grub which infests jack fruits, able to jump.
" Imat	a variegated hairy caterpillar, very poisonous.
" Kelameng Da'an	a light brown, large caterpillar, found on trees.
" Ketaro'	a caterpillar that eats banana leaves and makes a cocoon in a rolled up section of the leaf.
" Puhek	greenish, small caterpillar, no hair.
" Pung	a hairy caterpillar, very poisonous.
" Utah	a padi pest, very small, attacks roots and stems of padi.

CENTIPEDES AND MILLEPEDES

Ba'en Ipui	long black centipedes up to 20 cms long.
Belivei	small centipedes which glow at night.
Delipan	the centipede.
Delipan Ketip	the scorpion.
Dung Taring	wood-lice.
Kelileng Hem	large millipedes which curl when disturbed.
Utum	a small scorpion species, very poisonous.

WORMS

Haleng; Aleng	the common earthworm.
Haleng Uduk	giant earthworm, up to 3 ft, long.

KAYAN NAMES OF A SELECTION OF GRASSES FOUND IN SARAWAK

Note: General term for vegetables, grass, weeds, or the jungle term for tropical jungle

Uro' Arit	sharp bladed grass, grows in swampy land.
" Aping	lemon grass, - grows in clumps and used for flavouring in cooking.
" Bung	leaves with a strong aromatic smell, soft leaves, when boiled with water used for healing sores.
" Butit Ba'ung	a plant with small round leaves can be cooked for vegetable use.
" Dang	long thin leaves, grows thickly matted.

" Ha'eh	the sensitive plant, - leaves close up when touch. syn. Kep .
" Ha'it	sharp thorny grass.
" Haleng	a small leafed grass used medicinally.
" Halo'	coarser buffalo grass.
" Hi	alang grass, (Mal.), grows in barren land, infertile land, with underground runners.
" Igap	buffalo grass, with long runners.
" Iran	the broom grass.
" Jelan Seng	grows on riverside, has leaves with roughened surface like a cat's tongue.
" Kapit Lipah	a weed growing on farms.
" Kep	a small shrub growing near river bank.
" Kep	creeping weed sensitive to touch. syn. Uro' Ha'eh .
" Kudek Hiau	plant with small leaves, the young shoot cooked for vegetable.
" Mih	a leaf vegetable, - (Mal. Sayur Manis).
" Padan	a plant used for flavouring food.
" Padang	found along river bank.
" Sem	a sour grass.
" Sun	a weed growing in farms, - nut grass, hard to eradicate.
" Temadau	the large papyrus reeds on the river bank, - like sugar cane in appearance.

KAYAN NAMES FOR A FEW SPECIES OF FERNS COLLECTIVELY KNOWN AS PAKO'

Pako' Bura	has herringbone leaves; grows on sandy soil; the young fronds have edible tips.
" Danum	grows on river bank; young fronds often used and cooked for food.
" Hit	a small bitter fern.
" Paya	a climbing fern growing in swampy land; leaves cooked for food.
" Unung	a large fern; when pounded sometimes used as medicine.
" Usan	a club moss; grows on stones and in wet places.
" Ut	a tall thin type of reed.
Ketalung	a moss or lichen growing on stones or wood.
Tuvan	a staghorn type growing in clump on trees.

KAYAN NAMES FOR THE STRUCTURAL PARTS of KAYAN LONGHOUSE, - TRADITIONAL STYLE

Note: Modern Longhouses are greatly modified

Adat	a step or rung in a ladder.
Ba	a door or window opening.
Batang Mubung	the ridge pole.
Bato' Tuvu	foundation stone under central posts.
Hmin	the main family room.
Hawa	the public hall running full length of longhouse.
Hilung	passage near door just inside Hamin ; formerly used as indoor privy, in traditional longhouses.
Jike'	any main posts in house reaching up to Tavei (top plates).
Jihe' Uk	supporting posts beneath main floor.
Juhan	a porch, or open veranda platform; a sunning platform.
Kasau	the roof rafters.
Kepang	wooden shingles for roof.
Ketamen	a door; a doorway.
Kulum	the ridging on top of ridgepole.
Lahah	laths for attaching shingles.
Lareng	strips resting on floor joists (Lek), on which floor boards are laid; (not used when the floor is of sawn boards).
Lek	floorjoists resting on bearer beams, (Penganak).
Liding	any dividing walls.
Pagen	a raised bed; a raised section of Hawa .
Parung	an attic; the upper storey.
Penganak	the main bearer beams.
Pengitung	the strips of rattan lines to which roof laths are tied.
Penyapei	a bearer, a beam supporting floor of house. syn. Penganak , Lek .
San	a notched log ladder.
Seniung	main central posts in longhouse; stronger than Jihe' .
Tasu	the floor, floorboards laid lengthwise in main hall (Hawa).
Tavei	top plates resting on posts (Jihe') acting as supports for rafters (Kasah).
Tebeh	an annexe used as a kitchen and leading from family room (Hamin) in modern longhouses it is a separate building.
Tegan	any boards, either sawn or hand hewn.
Tilung	an inner room; a bedroom; or other private room.
Tukung	a beam of wood with right-angled section.
Jenamin	the area of land at back of longhouse.
Jenawa	the area in front of longhouse.
Uveng Uma	the gable end of a longhouse.
Ledau Uma	to enter a longhouse.
Ma'un Uma	to visit or enter a longhouse.

KAYAN RITUALS AND TABOOS FORMERLY PRACTISED IN TRADITIONAL CUSTOMS

Note: Most have been abandoned in recent years

Lali (Lemali) rituals, ceremonies and taboos formerly practised by Kayans.

Lali Aran Hapeng

" Belikung

customs practised at the ritual naming of a child, when it becomes a person.

" Bulak

rituals concerning the sacred enclosure in the **Hawa** before harvest.

" Daput

rituals followed at the moving of a longhouse to a new site.

" Dayung

rules concerning the rest-day on the seventh day after the beginning of rice sowing (**Nugan**).

" Dio'

the ritual for the initiation of a Shaman (**Dayung**). rituals followed to ensure fertility of the land.

" Kayau

rituals followed at a confrontation (battle) with the spirits.

" Kutep

rituals practised on the new year's farm land before commencing clearing the jungle.

" Lepau

rituals practised to appease the spirits at the rice storehouse.

" Makan Ma'oh

rules concerning the use of spilled grains.

" Megak Avan Ingen
Parei Hagit

rituals followed for setting down the basket with the first maturing grain.

" Mejuk Hagah

ritual concerning the use of the first fried rice.

" Melah Awa

ritual to be followed and restrictions imposed during the illness of important persons.

" Melah Parei

rituals practised during offering of sacrifices to the spirits of the rice.

" Melah Hawa'

the marriage ceremony rituals.

" Nugan

the rituals and restrictions observed at rice sowing.

" Nyiho'

the rituals observed on obtaining the annual farming omens.

" Selilah

rituals and restrictions observed after the birth of a child.

" Tageng

a ritual to restrain some kind of evil or sickness.

" Tebuko'

the rituals followed at the end of harvest.

" Usang Daput

the ritual followed after rest days.

COMMON KAYAN NAMES OF BONES IN HUMAN SKELETON

Tulang Aking Kudek	the ankle: cf. Tulang Sigi .
" Aking Leku	the wrist bones.
" Bakah	collar bone.
" Betih	shin bone: syn. Tulang Uring .
" Bukung	knee bone.
" Bungen	base of skull.
" Ga'am	upper jaw bone.
" Gaweng	bone in the crutch, (sacrum).
" Gerau	nose bone.
" Hah	ribs.
" Haling Likau	the brows.
" Hapi	the thigh bone.
" Hiko'	the elbow.
" Hulau Bukung	knee cap.
" Ikoh	the lower end of spinal column.
" Iung U'ing	the upper hip bone.
" Jehangau	the finger bones.
" Ji'a	the jaw bone.
" Kahung	the skull.
" Kamah	the hand bones.
" Kasa	the feet bones.
" Kera'	the neck bones.
" La'ip	the shoulder bone.
" La'ung	the spinal column: cf. Temali .
" Lavung Tedek	the lower arm bones, radius and ulna. syn. Tulang Asah .
" Lawah	the main stem of the bone.
" Lengen	upper arm bone.
" Ligah	the shoulder blade.
" Likau	the forehead.
" Ngun	cartilage.
" Pa'un Kelawei	upper ends of thigh or arms.
" Pilik	the temple bone.
" Pingah	the cheek bone.
" Sigi	ankle bone: cf. Tulang Aking Kudek .
" Temali	the small of back: cf. La'ung .
" Udut	the small of the back, - above the Temali .
" Uring	the shin bone: syn. Tulang Betih (tibia and tibia).
" Usuk	the breast bone, - the sternum.

NAMES IN KAYAN OF PHASES OF THE MOON

Bulan	Beliling	Ja	Pa'un	the twelfth day.
"	"	"	Uli	the sixteenth day.
"	Butit Halap	Pa'un		the eighth day.
"	Butit Halap	Uli		the twentieth day.
"	Deng Pa'un			the first quarter moon.
"	Deng Uli			the half quarter moon.
"	Ipen Lejau			the second day, moon appearing, like a tiger tooth.
"	Jalei Pa'un			the fifth day.
"	Kamat			full moon.
"	Kela'ung Payang Pa'un			the tenth day.
"	Kela'ung Payang Uli			the eighteenth day.
"	Musit			new moon.

NAMES OF KAYAN ANIMALS USED AS EQUIVALENTS FOR ANIMALS MENTIONED IN THE BIBLE

Antelope	Payau Aput	(<i>Antelope addax</i>).
Ape	Havet	
Behemoth	Tamdoh	(<i>Hippotamus amphibius</i>).
Camel	Hulung Uta	(<i>Camelan dromedarius</i>).
Fox	Kuleh	
Frog	Buneng	(<i>Rana punctata</i>).
Gadfly	Kutun Nawan	
Hare	Arnab	(<i>Lepus syriacus</i>).
Hart	Payau	
Hind	Tela'uh	
Hyena	Kitan	(<i>Hyaenaatriata</i>).
Jackal	Dengan	
Lion	Singa'	(<i>Felis leo</i>).
Leopard	Kuleh	(<i>Felia pardus</i>).
Mule	Anak Kuda' Te' Keledei	
Ox	Sapi'	
Rock Badger	Durui	
Roebuck	Payau Tuin	
Sheep	Duba	(<i>Ovis laticaudata</i>).
Wolf	Lejau Danum	
Unicorn	Kelehiau	

NAMES OF KAYAN BIRDS USED AS EQUIVALENT FOR BIRDS MENTIONED IN THE BIBLE

Birds of prey	Nyiho' Puti Kahung
Comorant	Kuso' Aya'
Dove/Pigeon	Manuk Sepukun
Eagle	Nyiho' Banga'
Falcon	Nyiho' Poh
Goose	Patu'
Hawk	Nyiho' Tadam Ledung
Heron	Kelebawei
Hoopoe	Kahing
Ibis	Manuk Aya'
Kite	Nyiho' Bela
Night Hawk	Manuk Wek Aya'
Osprey	Manuk Hinget
Ossifrage	Manuk Tanyit
Ostrich	Manuk Unta
Owl	Kunguet
Owl Great	Mekung
Screech Owl	To' Wek
Partridge	Manuk Datah
Pelican	Kuso' Bahe
Quail	Manuk Talun
Raven	Ka
Seagull	Ubing Laga'
Stork	Kuso' Muba
Waterhen	Kelekuha'
Vulture	Manuk Kep

KAYAN BEAD CULTURE

Ancient beads are an important element in Kayan traditional culture. Most are art products of the glass workers, and many of the finest and most ancient specimens have been traced to origins from Venice in the Mediterranean. Copies of these ancient types of beads have been introduced from other sources. The old Kayan women are very good in distinguishing the genuine prototypes from subsequent copies.

For further details the reader should refer to articles in the *Sarawak Museum Journal* and the *Sarawak Gazette*.

The following list, in alphabetical order is a list of the names of the more familiar examples that the present author has identified. The names given are those traditionally used among the Kayan people in the Baram river system. The generic name for a bead is INU which may be prefixed to every name listed below.

- avan lanei – cornelian beads which are rose quartz.
- bua ulang – a long cylindrical bead with long or circular stripes.
- bua wang batang – a long cylindrical bead with red stripes on a black base.
- bua wang mata – a long cylindrical bead with varied coloured stripes.
- bua wang kapit nyiho' – a different variant of the above.
- butit telawa – an oval bead with mixed yellow and brown markings.
- etam terip – plain blue glass beads with facets.
- girau – an oval bead with black base and fine circular lines around the head.
- kawit – the black bead disc-like with a whitish ring around the middle. This bead is always used in the Dayong's Kawit charm box.
- ketaro' – a cylindrical bead with light green and dark green circular stripes and a white "eye" pattern.
- kaja ubing – a circular bead with a pattern similar to the footprint of the "UBING" bird or sand piper bird, on the river bank.
- kelem – large cylindrical beads with yellow, red and blue or green longitudinal stripe; they are worn mainly as a girdle and each bead may be exchanged for a gantang of rice.

kelem atut – a bead shaped like two cones base to base, and with stripes similar to above. The name means "hunchback kelem".

kelem dian – a ribbed light blue bead.

kelem dian kemata – a bluish bead with small dark spots.

kelem hu'it – a brownish bead with stripes and spots.

kelem sang – also known as PULU LANGAT (q. v.)

kelem sung mutei – a large barrel shaped bead with a pattern in grey stripes and spots on a dark base.

kelem uk – a small spotted bead.

kenlung kelei pigeon – a cylindrical small bead with green, white, and brown stripes.

ketubung apah parei – cylindrical with green dark and light stripes with a white centre.

ketuvung savun – an interesting bead with blue outer surface but with white stripes visible beneath the blue, and with a white central hole.

ketubung surat – a cylindrical bead with dark base and fine lines lengthwise; is used for marriage betrothals.

lavang pagang – plain yellow beads, thin and disc-like. The translucent examples are ancient and valuable.

lukut bela jantan – a bead with dark base and brown rosettes.

lukut halo' – a Malay bead similar to above.

lukut met kemata – a small dark bead with gold flecks in central hole.

lukut sekala – The most valuable and famous bead known to Kayans and other ethnic groups. Only a few genuinely ancient specimens are known to exist. It was accepted as compensation for a human life. Up to 100 years ago it was valued at \$100/=. Recently a single LUKUT SEKALA was sold for \$750.00. This specimen had a dark base with 4 brown rosettes and one pink rosette each with clear markings. There are also fine markings in the central hole.

lukut sekala maring – Copies of the above genuine old beads have similar markings, but the pattern are blurred. Their value is about 1% or 2% of the genuine old type.

lukut selibau – The genuine old bead of this type had greenish instead of pink rosettes and was valued at about half the price of a LUKUT SEKALA.

lukut selibau maring – Many of these copies of the old prototype are in present possession of Kayans.

lukut mat maring – a green cylindrical bead with gold flecks.

matan tiyung – a bead with dark green base and yellow spots.

matan tiyung tubau – a larger version of the above.

manah – a disc-like bead with plain reddish colour.

peleng alan – a small cylindrical bead with dark base and with zig zag pattern at each end.

peleng alan daha – similar to above but with a plain red base and zig zag end marking.

peleng alan lavung – similar shape to above but with a yellow base and zig zag at ends of bead. Some ancient beads of this type are highly valued among Kelabit and Lun Bawang people.

pulu langit – a spherical bead with dark base and with spots of white or coloured glass fused to the surface of the bead like stars in the sky. Also known as KELEM SANG.

sak badak – hexagonal long beads with mixed colours.

teklan leng – a large oval bead with long stripes and rosettes.

tep yuk – a large cylindrical or oval bead with large broad stripes.

tube' – beads made of plain blue glass and translucent.

tube' bunau – plain blue glass ribbed beads.

tube' tavau – long plain glass green or blue beads, large and translucent.

tube' tek – medium size plain blue glass beads, or with white and coloured stripes.

KAYAN PHONEMICS*

BACKGROUND OF STUDY

After 18 months' work amongst the Kayans in the Baram River, Sarawak, it was requested that a phonemic analysis be made of the language with a view of the commendation for a practical orthography. Study was therefore made of the Uma Pu dialect at Long Atip, from August 1952 to March 1953.

The preliminary work for the study was checked with C. H. Southwell during August 1952 and in the remainder I was enormously helped in the study of distribution by using his more than 5,000 word Kayan dictionary.

Kayan was the language medium used. Informations were young men La'ing Ngau, Wan Anyi', Jau Imang, and a young woman Urei Jau, as well as a number of others for checking. Other informations from the respective dialects were used for the section "Comparison of Dialectic Differences".

FORMATIONAL STATEMENT OF THE PHONEMES

- A. CONSONANTS: ALL NON-VOCOIDS; ALL NON-SYLLABIC VOCOIDS OF A CLUSTER OF 3 OR MORE VOCOIDS.

Phonemes	Allophones	Description, occurrence and example
/p/ ¹	(p) ¹	voiceless bi-labial unaspirated stop occurs in all positions
	/patək/ (patək)	muddy

* A reprint from *STUDY ON KAYAN PHONEMICS* by Miss L. E. Cubit. First published in *BIJDAGEN*, DEEL 120, 1964.

¹ / / indicates phonemic symbolization.

() indicates phonemic symbolization.

/b/	(b)	voiced bi-labial unaspirated stop occurs initial and medial positions
/bakeh/	(bakeh)	friend
/p/ and /b/		are separated by contrast in identical environment
/pəŋ/		gathering /bəŋ/ lungs
/t/	(t)	voiceless alveolar unaspirated stop occurs all positions
/pətat/	(pəta:t)	separate
/tt/	(t)	voiceless alveolar unaspirated lengthened stop occurs medial position
/pəttuŋ/	(pət:uŋ)	mutually collide
/d/	(d)	voiced alveolar unaspirated stop occurs initial and medial positions
/madaŋ/	(mada:ŋ)	to fly
/t/, /tt/ and /d/		are separated by contrast in identical and analogous environment
/nətuŋ/		collide /pəduŋ/ sometimes
/pəttuŋ/		mutually collide
/k/	(k)	voiceless velar unaspirated stop occurs all positions
/kakah/	(kəkəh)	work
	(x)	voiceless velar lenis fricative, freely fluctuates with medial /k/ in mid position of 3-syllabled words
/bəkulo'/	(bəxulo')	(bəkulə')
		wild cat
/kk/	(k:)	voiceless velar unaspirated lengthened stop occurs medial position
/pekkup/	(pək:up)	clear up rubbish
/g/	(g)	voiced velar unaspirated stop occurs initial and medial positions
/gəŋ/	(gəŋ)	hold
/k/, /kk/ and /g/		are separated by contrast in analogous environment
/nakun/		to dip up /pekkup/ to clear up [rubbish]
/tagu/		to take responsibility for

/ʔ/	(ʔ)	glottal stop occurs all positions
/lake'/	(lake')	man
/k/ and /ʔ/		are separated by contrast in identical environment
/mata'/		eye /matak/ my eye
/m/	(m)	voiced bi-labial nasal occurs all positions
/muməŋ/	(muməŋ)	fat
/n/	(n)	voiced alveolar occurs all positions
/kanəŋ/	(kənəŋ)	cooked rice
/ñ/	(ñ)	voiced alveo-palatal nasal occurs initial and medial positions except before high vocoids
/ñapa/	(ñapa:)	surgically operate
	(ñ→)	voiced forward alveo-palatal nasal occurs initial and medial positions before high vocoids
/ñinəŋ/	(ñ→ inəŋ)	see
/ŋ/	(ŋ)	voiced velar nasal occurs all positions except before high vocoids
/ŋəhŋan/	(ŋəhŋa:n)	breathe
	(ŋ→)	voiced forward velar nasal occurs initial and medial positions before high vocoids
/ŋila'/	(ŋ→ila')	tired of
/n/ /ñ/ and /ŋ/		are separated by contrast in analogous and identical environment
/napuŋ/		cover up, shelter
/ñatuŋ/		swim /ŋatuŋ/ tie up
/v/	(b)	voiced bi-labial fricative occurs medial position
/lavi/	(ləbi)	afternoon
/w/	(u)	voiced high close back rounded mono-syllabic lenis vocoid occurs medial position
/sawih/	(sa ^u ih)	unaccustomed
/v/ and /w/		are separated by contrast in analogous environment
/lava'/		disappointed
/lawah/		mediator

/y/	(i)	voiced high close front unrounded non-syllabic vocoid occurs medial position
		/duyah/ (du ⁱ ah) refuse
/j/	(dj)	voiced alveo-palatal grooved lenis affricate occurs initial and medial positions in fluctuation with (dy)
		/kajau/ (kadjau) (kadyau) fine, pretty
	(dy)	voiced unaspirated alveolar palatalized stop fluctuates freely with (dj)
		/jalai/ (dyalai) (djalai) long thin
		/y/ and /j/ are separated by contrast in identical environment
		/paja/ "serve you right" /paya/ girl's (name)
/l/	(l)	voiced frictionless alveolar lateral occurs initial and medial positions
		/lale'/ (lale') exceedingly
/r/	(r)	voiced flapped alveolar vibrant occurs medial position in free fluctuation with (r)
		/pərah/ (pərah) (pərah) sick
	(r)	voiced trilled alveolar vibrant occurs medial position in free fluctuation with (r)
		/mariŋ/ (mari:ŋ) (mari:ŋ) new
		/l/ and /r/ are separated by contrast in analogous environment
		/pali/ changing, uncertain
		/bari/ hoarse
/s/	(š)	voiceless grooved alveolar sibilant with lenis palatalization occurs initial and medial positions. Initially fluctuates with (tš)
		/masi/ (mašī:) help
	(tš)	voiceless grooved affricate with lenis palatalization occurs initially in fluctuation with (s)
		/sapi'/ (šapi') (tšapi') cow
		/j/ and /s/ are separated by contrast in identical environment
		/ju/ lift /su/ far

/h/	(h)	voiceless glottal fricative occurs all positions
		/ha'eh/ (ha' eh) shy

B. VOWELS: ALL SINGLE VOCOIDS; BOTH VOCOIDS OF A 2-VOCOID CLUSTER; THE SYLLABIC VOCOIDS OF A CLUSTER OF 3 OR MORE VOCOIDS.

Phonemes Allophones Description, occurrence and example

/i/²	(i)	voiced high close unrounded front vocoid occurs initial and medial positions except before final (ŋ), in free fluctuation with (ɪ)
		/ivit/ (iɪt) touch
	(ɪ)	voiced high open unrounded front vocoid, occurs initial and medial positions except before (ŋ), in free fluctuation with (i)
		/mən'a dih/ (mən'ɪ dih) (mən'ɪ dɪh) a little while ago
	(ɪ:)	voiced high open unrounded front lengthened vocoid occurs finally and before final (ŋ) in free fluctuation with (i:)
		/utiŋ/ (uti:ŋ) (uti:ŋ) house pig
	(i:)	voiced high close unrounded front lengthened vocoid occurs finally and before final (ŋ) in free fluctuation with (ɪ:)
		/puti/ (puti:) white
/e/	(e:)	voiced mid open unrounded lengthened front vocoid occurs before final contoids except (') and (h) and in final position
		/seŋ/ (se:ŋ) cat
	(e)	voiced mid open unrounded front vocoid occurs before final (') and (h)
		/hakeh/ (hakeh) bold
/ə/	(ə)	voiced mid central unrounded vocoid occurs following initial contoid except in monosyllables
		/məlo'/ (mələ') remain; to sit down.

²In some dialects this phoneme has four additional allophones, (e) (e:) (ɛ) (ɛ:).

(a) voiced mid close lowered central unrounded vocoid occurs before final (i) and medially except after initial contoid of monosyllables.

May fluctuate to (a)

/madəŋ/ (mʌdəŋ) deaf

(A) voiced mid open unrounded central vocoid occurs before final (i) and medially except after initial contoid of monosyllables.

Fluctuates with (a)

/patək/ (patak) (patak) turbid, muddy

/a/ (ɑ) voiced open low central unrounded vocoid occurs initially and medially before contoids excepts stop, /' / and /h/

/hawa/ (hawa:) verandah

(A) voiced mid open unrounded vocoid occurs before final (u), initially and medially before stop except final stops, and before medial and final /' / and /h/

/ata'/ (atʌ') water

(a:) voiced open low central unrounded lengthened vocoid occurs before final contoids except /' / and /h/ and in final position

/madaŋ/ (mʌda:ŋ) to fly

Note: phonemes /ə/ and /a/ both have submembers (A)

/u/ (u) voiced high close rounded back vocoid occurs initial and medial positions

/buta'/ (butʌ') blind

(u:) voiced high close rounded back lengthened vocoid occurs final position

/lasu/ (losu:) hot

(o) voiced mid close rounded back vocoid fluctuates (usually only in final syllable) with (u)

/la'uŋ/ (lʌ'uŋ) (lʌ'oŋ) body, back, whole.

/o/ (ɔ:) voiced low close rounded lengthened back vocoid occurs before final contoids except /' / and /h/ and in final position

/ŋəɾop/ (ŋəɾɔ:p) grind with teeth

(ɔ) voiced low close rounded back vocoid occurs before final (') and (h). Rarely fluctuates to (o)

/balɔ'/ (balɔ') widow.

(6) voiced mid close rounded back vocoid occurs rarely before /' / and /h/ in fluctuation with (ɔ)

/ləkoh/ (ləkɔh) (ləkóh) lazy

Separation of vocoids

/a/, /e/, /ə/ and /u/ are separated by contrast in identical environment

/seŋ/ cat /saŋ/ species of leaf

/səŋ/ will /suŋ/ pounding mortar

/u/ and /o/ are separated by contrast in identical environment

/luŋ/ mouth of river /loŋ/ a girl's name

/e/ and /i/ are separated by contrast in analogous environment

/leŋ/ feeling /hliŋ/ tasty

Note: All vocoids or vocoid clusters following a nasal contiguously or non-contiguously may fluctuate to nasalized allophones.

C. ADDITIONAL NON-SEGMENTAL PHONETIC PHENOMENA

a. Non-phonemic

Stress

1. On 2-syllabled words. Stress is usually on last syllable but occasionally may be even on both syllables or may fluctuate between first and second syllable.

(an'a:k) child

2. On 3-syllabled words. Stress is usually on third syllable. May occasionally be on second and third or rarely on first and third.

(baku'lɔ') wild cat

3. On words of more than 3 syllables. Stress is usually on the last two syllables.

(pəla'mɔ'nʌ) to consider

b. Phonemic

Emphasis: lengthened continuants and fortis stops are used for varying degrees of emphasis.

/malo/	sit	(malɔː) ³	(malɔːː)	(malɔːːː)	sit for [a long time]
/livəŋ/	long for	(livəŋː)	(livəŋːː)	(livəŋːːː)	to long [for intensely]
/butuŋ/	rotten	(butuŋ)	very rotten		
/pakto/	absolutely	(pakɬɔː)	absolutely undeniably to the [uttermost]		

DISTRIBUTIONAL STATEMENT OR THE PHONEMES

A. GENERAL DISTRIBUTION IN RELATION TO THE WORD

Vowels

- There are single vowels, clusters of two and clusters of three. Clusters of two have at least one high vocoid. Clusters of three have at least two high vocoids.
lake/ man /ŋioh/ follow /muau/ be heedless of
- Each word had from one to five vowels
/pasələdau/ being ignorant, untrained
- Vowel clusters occur only in final syllable (this includes monosyllabics)
/uak/ pour /bəlua/ middle /ŋəluak/ nod

Consonants

- There are single consonants and clusters of two
/puti/ white /tamdoh/ rhinoceros
- Each word had from one to five consonants
/kələbavah/ moth
- Consonant clusters occur only in medial position
/tamdoh/ rhinoceros

Distribution: vowels and consonants are combined in the following patterns

cv	/ba/	door
cvc	/bat/	discard
cvcv	/pala/	towards
cvcvc	/butət/	break
cvcvcv	/pəlu'e/	sprain
cvcvcvc	/ŋəhawa/	marry
cvcvcvcv	/kələbavah/	moth
vcv	/ata/	unripe
vcvc	/ata/	water

³Dots after the symbol, e.g. (ɔː) (ŋːː) indicate length. Dots under the symbol, e.g. (t) indicate fortis quality

cvv	/dau/	day
vcvv	/ilau/	seek
cvcvv	/hilau/	dazzling
cvcvcvv	/pələlau/	immediately
cvcvcvcvv	/pasələlau/	overlapping
vvc	/ueh/	cleanse out
cvvc	/nuək/	nod
cvcvvc	/nəkian/	to wait for
vcvcvvc	/asɪŋiat/	whirlwind
cvcvcvvc	/ŋəluək/	to nod
cvccv	/nəŋla/	to lie on back
cvccvc	/maŋtuh/	steam bath
cvcvccv	/kələŋhi/	hear
cvcvccv	/kələŋhek/	I heard
cvvv	/muau/	be heedless of
cvcvvv	/ləŋiau/	unoccupied
cvcvcvvv	/kəkəhiau/	wild buffalo

B. SPECIFIC DISTRIBUTION IN RELATION TO THE WORD.

Vowels

a. Single vowels

- There are no limitations of /a/
- There are no limitations of /u/ and /i/ except contiguous to /w/ and /y/ respectively
- /ə/ is always in medial position and may be preceded by any consonant except /y/ and followed by any consonant except /y/ and /w/
- /e/ is always in the last syllable of the word. It may be preceded by any consonant except /n/, /ŋ/, /w/ and /y/ and may be followed only by /p/, /t/, /k/, /ʔ/, /h/, /n/, /ŋ/
- /o/ is always in the last syllable of the word. It may be preceded by any consonant except /w/ and may be followed only by /p/, /t/, /ʔ/, /h/, /n/, /ŋ/, /k/

b. Clusters of two

The following clusters occur before final consonant and finally:

/ui/, /ua/, /ue/, /ia/, /iu/

The following clusters occur before final consonant:

/io/, /ia/, /ua/

The following clusters occur finally:

/i/, /au/, /u.i/ ⁴

⁴ A dot between two phonemes indicates syllable division.

c. Clusters of three

The following clusters occur finally:

/uai/, /uau/, /iau/

Consonants:

a. Single consonants

1. All consonants may be followed by any vowel except:

/n/, /n/, /w/, /y/ may not be followed by /e/

/w/ may not be followed by /o/ or /u/

/y/ may not be followed by /i/

2. All consonants may be preceded by vowel /a/

3. All consonants except /w/ may be preceded by /u/

4. All consonants except /y/ may be preceded by /i/

5. All consonants except /w/ and /y/ may be preceded by /ə/

6. consonants /p/, /t/, /k/, / ' /, /h/, /n/, /ŋ/ may be preceded by /e/ and /o/

b. Clusters of two - medial

Stops

/pt/, /pd/, /p'/, /pk/ e.g. /ŋap'uŋ/

purposely

/tp/, /tb/, /tt/, /td/, /tk/, /tg/, /patdat/

closed, even edge

/kp/, /kb/, /kt/, /kd/, /kk/, /k'/, /pakpit/

persistent

Initial stops

/pj/ /nəpjuk/

to spring jump

/kj/ /takjət/

suddenly

/ps/ /ləpsau/

jump down from

/ts/, /th/ /pathiŋ/

increase by joining

/kh/ /pakhəp/

mutual embracing

/pl/ /paplək/

leave behind

/tl/, /tm/, /tn/, /t / /patŋau/

refresh oneself

/km/, /kn/ /nakna'/

chant

Initial nasal

/mb/, /md/, /mk/ e.g. /tamdoh/

rhinoceros

/nt/, /nd/, /nk/ /səŋka'/

hiccup

/ŋt/, /ŋ' / /nəŋ'ap/

to open

/nj/, /ŋj/ /manjui/

urge dogs on

/mh/, /ns/, /nh/, /ŋh/ /manheh/

breathless

/mn/, /ml/, /nl/, /nŋ/, /nn/ /nəŋla/

lie on the back

/ŋl/

/mr/ /ləmrui/

pick small fruit from a branch

Initial /h/

/hn/, /h/, /hl/

e.g. /mahnoh/

to move

c. Clusters of two - initial

Initial /h/ may be followed by any consonant

e.g. /hliŋ/

tasty

Note: These initial clusters are morphological contractions, and occasionally fluctuate to /həC/.

LOAN WORDS AFFECTED BY LIMITATION OF DISTRIBUTION

Loan words from English and Malay most frequently undergo change because of the limited distribution of the phonemes in Kayan. The following brief summary covers the main features of contemporary assimilation.

A. Consonants

Final voiced stops are assimilated as voiceless stops

(pəla:k) Eng. plug

(nəsip) Mal. nasib

Final (s) is assimilated as (t) fluctuating occasionally to (s)

(pulit)

(pulis)

Eng. police

Final (r) is assimilated as (n)

(səluən)

Mal. seluar

Final (l) is assimilated as (n)

(kapən)

Mal. kapal

Initial (r) is assimilated as (l)

(lugi:)

Mal. rugi

Initial clusters are divided

(pəla:k)

Eng. plug

Clusters of which the first segment is (s) or (l) are divided

(səpitən)

Eng. hospital

(səladu)

Mal. soldadu

Medial cluster of which the first segment is (r) is divided, and when this (r) thus becomes the first segment of second syllable of a three syllable word, it is assimilated as (l)

(kəlu:si)

Mal. kursi

(kəlatat)

Mal. kertas

B. Vowels

(o) in non-final syllable is assimilated as (u)

(səkuləh)

Mal. sekolah

(e) in non-final syllable is assimilated as (i)

(indjin) Eng. engine

(o) in non-final syllable is assimilated as (u)

(djuni) Eng. Johnny

Medial cluster (oi) in three-syllable word is assimilated as (i)

(məlikat) Mal. melaikat

Medial cluster (oi) in monosyllable is divided by (u)

(məu'in) Mal. main

(kəu'in) Mal. kain

Note: Other causes for assimilation are

1. Limitation of phonemes

(a) Consonants

(sukup) Mal. cukup

(tikət) Eng. ticket (Eng. aspirated become unaspirated.)

(b) Vowels

(biŋ) Eng. bank

(be:k) Eng. bag

2. Complexity of words

(səpitən) Eng. hospital

(sədin) Eng. resident

(səmit) Eng. Christmas

COMPARISON OF DIALECTIC DIFFERENCES

There are seven clans of Kayan in the Baram area, speaking six dialects. The phonetic differences in dialect, however, are very slight, and do not influence the final orthography. (It may be noted also that clans other than Uma Pu and Uma Peliau are numerically small).

Uma Peliau and Uma Belun

1. Final (ai), (li) cluster fluctuates and is generally heard as (ai) or (et).

(huŋli) (huŋət) or (huŋet) river

2. In Long Tebangan house initial (h) often becomes (zero).

(hədu) (adu) forget

Uma Pako'

1. Final (ai) (li) is (e). (huŋli) (huŋe) river

2. Final (ih) fluctuates to (e). (məŋli) (məŋde) just now

3. Final (o) is (o). (lə'o) (lə'o) hungry

4. Final (h) is many words is (zero). (duh) (du) bathe

5. Final (au) is (u). (ləpu) (ləpu) hut

Uma Semuka'

1. Final (ai) (li) is (e). (huŋli) (huŋe) river

2. Final (e) is (e'). (pəlu'e) is (pəlu'e') sprain

3. (e') is (e'). (se'ŋ) (se'ŋ) cat

4. (i), (l) before final (h) is (e), (e). (məŋli) (məŋde) or (məŋde) just now

5. Final (o) is (o). (lə'o) (lə'o) hungry

6. Final (h) is many words is (zero). (duh) (du) bathe

7. Final (au) is (u) fluctuating to (o). (ləpu) (ləpo) or (ləpo) hut

Uma Beluvuh

1. Final (ai) (li) is (e). (huŋli) (huŋe) river

2. Final (e) is (e'). (pəlu'e) is (pəlu'e') sprain

3. (i) (l) before final (h) is (e) fluctuating to (e). (məŋli) (məŋde) or (məŋde) just now.

4. Final (o) is (o). (lə'o) (lə'o) hungry

5. Final (au) is (o). (ləpu) (ləpo) hut

6. Initial (hC) fluctuates and is generally heard as (h²C). (h²ch) (h²ch) or (h²n²ch) feeling

Uma Bawang

1. Final (ai), (li) is (e) fluctuating to (e'). (huŋli) (huŋe) or (huŋe') river

2. Final (au) is (o). (ləpu) (ləpo) hut

3. Initial (hC) fluctuates and is generally heard as (h²C). (h²ch) (h²ch) or (h²n²ch) feeling

4. (i)(i:) (l)(l:) before final velar is (l'). (uti:ŋ) (uti'əŋ) house pig

5. (a:) before final velar is (e'). (mira:k) (mir'e'ək) to tear

RECOMMENDATION FOR PRACTICAL ORTHOGRAPHY

To conform to the trade language (Malay-British and Indonesian orthography the following orthography is recommended)

1. Using symbols as used in above Descriptive Statement:

p, t, k, ' b, d, g, h, m, n, j, s, r, l, w, y, a, i, u, o.

2. Using symbols different from the above

/n/ should be symbolized ny

/ŋ/ " " " ng

/b/ " " " v

Kota Sentosa Public Library



3310800006711

3. Following Indonesian orthography because of the less frequent use of /e/ as opposed to /ə/
/ə/ should be symbolized e
/e/ should be symbolized é
4. Initial glottal stop
Although initial glottal stop is phonemic, it is thought advisable not to use it in written Kayan because
 - (a) no minimal pairs of initial glottal stop and zero have been found
 - (b) Kayan literates do not write nor recognise initial glottal stop. Unless comparison is made with words of initial zero plus corresponding vowel
 - (c) it would make both spelling and printing more complicated, and
 - (d) neighbouring languages do not use an initial glottal stop.
5. The cluster /u.i)
As /u.i/ contrasts in identical environment with /ui/ this syllabic division should be symbolized by writing /u.i/ as uwi.

Emphasis

Phonemic emphasis should not be symbolized orthographically.

L. E. CUBIT.

KAYAN PHONEMICS

APPENDIX I

Subsequent to the printing of the foregoing Phonemic Statement contact was made with a group of Kayans from the Uma Leken group of Indonesia.

In conversation there was no discernible difference from Uma Pu/Uma Peliau dialects apart from the different usage of the negative - *jan* instead of *nusi*.

In more specific examination of the language of an Uma Leken informant it was confirmed

- 1) that there was no significant difference in Uma Pu/Uma Peliau/Uma Leken dialects.
- (2) that Uma Leken is the largest linguistic Kayan group in Indonesia, Kalimantan.

These facts confirmed that the Uma Pu/Uma Peliau/ Uma Leken dialect grouping is the Major Dialect for all Kayan languages and that the established orthography is suitable to all.

L. E. CUBIT.

KAYAN PHONEMICS

APPENDIX II

Following a visit to the Belaga River area of Sarawak in 1966 and a limited examination of the language, the following notes and conclusions are made:

- (1) Belaga dialects are the remnants of a number of dialects, none of which is spoken by a great number of people, but which are mutually understandable.
- (2) Differences from the Uma Pu/Peliau/ Leken group are in phonetics, intonation, vocabulary and to a limited degree, grammar.

(a) Phonetics

- (i) probably follows most closely Uma Pako'
(See page 421 of Kayan Phonemics.)
- (ii) many final *n*, *in*, becomes *l*, *r*, *el*, *er*.
- (iii) final *h* is usually dropped.
- (iv) many glottals are dropped.
- (v) some medial glottals become *w*.

(b) Vocabulary

- (i) In the limited time available I was able to collect approximately two hundred words that were different from the Uma Pu/Peliau dialect. As these were words in common usage, it follows that much of the language used was unintelligible on initial contact.
- (ii) Quite a number of words were familiar but had different meanings. In some cases these could cause gross misunderstanding.

(c) Grammar

There are minimal differences - Possessive suffixes on some words being the main difference noted. A number of Lexical particles (*are'*, *kere'* etc.) were different or used differently.

- (3) The significance for Kayan literature seems fairly clear:

- (a) The Major dialect of Uma Pu/Uma Peliau/ Uma Leken should not be affected by the Belaga dialects.
- (b) Trial "Feeder Portions" in the Major dialect should be put in to Belaga area to see if these can be used, understood and accepted by Belaga Kayans. If not, separate translations should be made for them.

L. E. CUBIT.

AN OUTLINE OF KAYAN GRAMMAR*

by B. CLAYRE and L. CUBIT

SECTION 1

PRONUNCIATION

Stress:

1. Initial syllable containing vowel *e* is always unstressed.
2. Two syllable words usually have even stress, final syllable being stressed only for emphasis.
3. Three or four syllable words have stress evenly on the penultimate and final.

Consonants: p, t, k, ', b, d, m, n, ny, ng, v, s, j, h, r, l, w, y.

Kayan	Phonetic Alphabet	Nearest Malay Equivalent	Nearest English Equivalent
p	p	as in 'puteh'	as in 'spot'
t	t	as in 'tali'	as in 'stand'
k	k	as in 'kali'	as in 'skirt'
'	'	as in 'ma'af'	no English equivalent
b	b	as in 'bodoh'	as in 'boy'
d	d	as in 'darah'	as in 'dog'
g	g	as in 'ganti'	as in 'goat'
m	m	as in 'mati'	as in 'many'
n	n	as in 'negara'	as in 'note'
ny	ñ	as in 'nyanyi'	as in 'Spaniard'
ng	ŋ	as in 'bunga'	as in 'sing'
v	v	no Malay equivalent	as in 'live'
s	s	as in 'surat'	as in 'song'
j	dz	as in 'janji'	as in 'judge'
h	h	as in 'harap'	as in 'hang'
r	r	as in 'rupa'	as in 'ferret'

*A reprint from *Sarawak Museum Journal* Vol XXII No. 43.

l	l	as in 'langit'	as in 'lost'
w	w	as in 'awal'	as in 'away'
y	y	as in 'yang'	as in 'yes'

Vowels: i, e, e, a, o, u.

Kayan	Phonetic Alphabet	Nearest Malay Equivalent	Nearest English Equivalent
i	i	as in 'itu'	as in 'hit'
e		as in 'terima'	no English equivalent
e	e	as in 'eja'	as in 'bet'
	ε:	as in 'hairan'	as in 'air'
e	ə	as in 'betul'	as in 'the'
	Λ ¹	as in 'lang'	as in 'lung'
a	Λ	as in 'lang'	as in 'lung'
	a	as in 'kenal'	as in 'arm'
o	ɔ	no Malay equivalent	as in 'pot'
u	u	as in 'buta'	as in 'foot'
	o	as in 'bodoh'	as in 'storm'

SIMPLE SENTENCES FOR CONVERSATION

Note: The first section is a normal sequence in conversation when a newcomer arrives. The third section is the normal form of leave-taking.

I.	
Hiran ka' nei?	'When did you come?'
Men'a dih kui nei.	'A little while ago.'
Dau anih.	'Today.'
Dehalem dih	'Yesterday.'
Men ino' ka'?	'Where are you from?'
Men Lung Laput.	'From Long Laput.'
Men Daleh Inglan/Astalia	'From England/Australia.'
Nuno' daha' uma tam hitih?	'How are the people (of our house) there?'
Sayu daha' iah?	'Are they well?'
Sayu daha'.	'They are well.'
Alem kelo' lemirik iah?	'Are you cutting the low jungle now?'
neveng	'felling the trees'

¹Spelling is determined by the distribution i.e. There is contrast between e (ə) and ɔ (Λ) in initial syllable :-

(məɔ') melo' 'to sit' (məɔ') malo' 'to pound sago'
and e (Λ) and ɔ (a, a:) in medium and final syllable.

(məɔ:ŋ) meteng 'to ask' (məɔ:ŋ) metang 'to lift'

nugan	'planting'
navau	'weeding'
ngelunau	'harvesting'

Aring kalo' nugan anih.
Te'bavui jarun inih iah?
payau
Te'iah? Kate' lan kame'
em te' kan.
Nurei pah kame' lahu.
Tei kalo' lemirui em te' loh
Masik pah em te'.

'We are beginning to plant now'.
'Are there any pigs these days?'
'deer'
'Do you think there is?'
'We're in great trouble, nothing to eat'.
'We're like that too'.
'We go hunting with a lamp, and get nothing.
'There are no fish either'.

II.
Ket nun anih?
Bua anih
Bua hi?
Bua Balo' Ubung.
Hi ma'uk na' men iha?
Anak na' kato' na'.
Avin nun anak na' en uli?
Avin iha' guru sekulah hitih.
Lan? Nusi' kui jam.
Kuri dara iha' guru?
Telo' bulan.
Sayu anan. Sayu kenep kui.

'What is this?'.
'This is fruit'.
'Whose fruit?'
'Widow Ubung's fruit'.
'Who gave it to her?'
'Her child sent it'.
'Why does her child not return home?'
'Because he is the school-teacher there'.
'Is that so? I didn't know'.
'How long has he been a teacher?'
'Three months'.
'That is good. I am glad'.

III.
Tei nah akui uli aring.
Pelihei im tei.
Pelihei anih.
'I am going home now'.
'Go slowly'.
'Yes. I am going slowly.'

SECTION 2

USEFUL LISTS OF WORDS AND THE PARTS OF SPEECH

A. PRONOUNS

CLASS CLASS CLASS CLASS

1. Singular

	I	II	III	IV
1st Person - 'I'	akui	kui	kui	ek
2nd Person - 'you'	ika'	ka'	ka'	im
3rd Person:				
Personal - 'he', 'she'	iha'	ha'	na'	na'

Inanimate and animals - 'it'	'iha'	na'	na'	na'
	(na' in object after verb).			
Impersonal - 'one'	'ita'	ta'	ta'	ta'

2. Dual

1st Person inclus. - 'we two'	itu'	tu'	tu'	tu'
exclus. - 'we two'	kawa'	kawa'	awa'	awa'
2nd Person - 'you two'	kua'	kua'	kua'	kua'
3rd Person - 'they two'	dawa'	dawa'	dawa'	dawa'

3. Few (3-10 people)

1st Person inclus. - 'we several'	telo'	telo'	telo'	telo'
exclus. - 'we several'	kelo'	kelo'	kelo'	kelo'
2nd Person - 'you two'	kau'	kau'	kau'	kau'
3rd Person - 'they several'	dalo'	dalo'	dalo'	dalo'

4. Many (10 or more)

1st Person inclus. - 'we many'	itam	tam	tam	tam
exclus.	kamé'	kamé'	amé'	amé'
2nd Person - 'you many'	ikam	kam	kam	kam
3rd Person - 'they many'	daha'	daha'	daha'	daha'

B. DEMONSTRATIVES

Of a thing:	<i>anih</i> (nih, nī)	'this' (or 'the')
	<i>anan</i> (nan)	'that' - close at hand (or 'the')
	<i>aréh</i> (arei, aré')	'that' - over there (or 'the')
	<i>atih</i> (tih, ti)	'that' - distant (or 'the')
Of place:	<i>hinih</i> , <i>tinih</i>	'here'
	<i>hinan</i> , <i>tinan</i>	'there' - close
	<i>hiréh</i> , <i>tiréh</i>	'there' - further
	<i>hitih</i> , <i>titih</i>	'there' - distant
Of time:	<i>anih</i> , <i>nih</i> , <i>ni</i>	'now' - at present
	<i>anan</i> (nan)	'then' - not long ago
	<i>aréh</i> (arei, aré')	'then' - long ago
	<i>atih</i> (tih, ti)	'then' - a long time ago, of unfamiliar things
Of manner:	<i>nunih</i>	'like this'
	<i>nunan</i>	'like that' (just done)
	<i>nuréh</i> (nurei)	'like that' (done some time ago or distant)
	<i>nutih</i>	'like that' (distant. More often used of present but meaning - "for no particular reason")

C. INTERROGATIVES

hi?	'Who?'
hino'?	'Where?'
men ino'?	'Whence?'
nun? ket nun?	'What'
nuno' tuk?	'How? Why?'
na' nun?	'Why?'
avin nun?	'Why?'
tavit nun?	'for what reason?'
(aleng) ano'?	'Which?'
kuri?	'How many?'

Another interrogative meaning 'how', 'why', 'where', 'is no'. This is used in a kind of rhetorical question, to which a negative answer is implied.

D. CARDINAL NUMBERS

ji	'one'
dua'	'two'
telo'	'three'
pat	'four'
lima'	'five'
nem	'six'
tusu	'seven'
saya'	'eight'
pitan	'nine'
pulu	'ten'

'Eleven' to 'nineteen' are compounded by prefixing *pulu* to the numbers 'one' to 'nine' above, e.g. *pulu-nem* - 'sixteen', 'twenty' to 'ninety' are compounded by suffixing *pulu* to the numbers 'two' to 'nine' above, e.g. *nem-pulu* - 'sixty', *nem-pulu-saya* - 'sixty eight'. 'A hundred' is *matuh*. 'One hundred' is *ji atuh*. Either of these may be prefixed to the above. 'Thousand' is *libu*, and so numbers are built up as in English, e.g. *dua' atuh nem-pulu-saya* - 'two hundred and sixty eight', *pat libu, dua atuh nem-pulu-saya* - 'four thousand two hundred and sixty-eight'.

PARTS OF SPEECH

In Kayan there are five parts of speech - Nouns, Verbs, Qualifying words, Substitutes and Particles.

Verb: is a word which describes an action or a state or condition. A Qualifier (see below) may also act in the position of a verb. Verbs or Qualifiers which describe a state or condition are referred to where distinction is necessary as state Verbs. A Verb may occur as a simple root (stem) or derived from a Noun, Qualifier or other

Verb. Some may be affixed with one or more of the following affixes. (See section 16 for details of these).

- me-, ma-* make verbs from Unisyllabic² verbs
- nge-, em-, ng-, me-, m-, n-* make verbs from Multisyllabic Verbs.
- pe-* is a Causative prefix.
- nyi-, nye-, ny-, nge-, ng-* indicate Reflexive Action.
- se-* indicates Irresponsibility, Instability.
- le-* indicates Superlative or Excessive.
- na'-* indicates Concerted Action.

Verbs may be derived from Nouns in the following ways:

- me-, ne-* make verbs from Unisyllabic Nouns.
- nge-, ng-, ny-, n-, m-* make verbs from Multisyllabic Nouns.
- pe-, me-, men-, met-* prefixed to a noun forms a verb indicating continuity.
- pe-, p-* prefixed to a noun forms a verb indicating Reciprocal Action.

Noun: is a word which occurs as an attribute to the verb. A noun may consist of a simple stem or be derived from a verb or another noun.

Some may be affixed with one or more of the following affixes:

- me-, ne-* make Unisyllabic Nouns to verbs
- nge-, ng-, ny-, n-, m-* make Multisyllabic Nouns to verbs
- pe-, pe-* is a causative prefix, making Causative Verbs
- pe-, me-, men-, met-* may make verbs of Continuity from Nouns
- pe-, p-* may make Reciprocal verbs from Nouns
- ke-, k-* prefixed to another Noun indicate something has been made from something else.
- nyi-, nye-, ny-, nge-, ng-* make a verb indicating Reflexive Action.

Substitutes: are words which may take the place of a noun. They include pronouns, demonstratives and interrogatives.

Qualifying Words: may qualify nouns or verbs or other qualifying words.

(Note: These words may in some cases take verbal prefixes and so function as verbs. They also on occasion function as nouns. The context makes their functions clear).

Particles: are uninflected words which may be syntactic or lexical. Examples of syntactic Particles are: *dahin* - 'and'; *tegu* - 'when'; *avin* - 'because'.

²Acknowledgement is given to Dr. Jerome Rousseau who through noting a difference on prefix on some unisyllabics and multisyllabics made possible the finalising of the analysis in this section.

Lexical particles include the following groups:

negative markers	e.g. <i>em nusi'</i>	(section 9)
tense markers	e.g. <i>uh, seng</i>	(section 10)
question markers	e.g. <i>iah, du, keta'</i>	(section 12)
courtesy markers	e.g. <i>arin</i>	(section 17)

SECTION 3

SIMPLE QUESTION AND ANSWERS

In Kayan a simple question may be asked by using one of the interrogatives listed in Section 2C and adding one of the demonstratives listed in Section 2B.

Question - What? Who?

<i>Ket nun atih?</i>	'What is that?'
<i>Hi atih?</i>	'Who is that?'

The answer to such questions tends to be a single word, or noun followed by demonstrative.

<i>Uma (atih)</i>	'House' or 'House that'. 'That is a house'.
<i>Mija (atih)</i>	'Table' or 'Table that'. 'That is a table'.

To qualify a noun, in a normal statement the qualifier word follows the noun and demonstrative.

<i>Uma atih dekaya'.</i>	'The house is big'.
<i>Aso' atih sayu.</i>	'The dog is good'.
<i>Laké' atih nyemugen.</i>	'The man is wise'.

In this type of statement, if it is wished to emphasise the bigness of the house, then the qualifying word comes before the noun. (More on this in Section 14 under 'Focus').

<i>Dekaya' uma atih.</i>	'The house is big'.
<i>Sayu aso' atih.</i>	'The dog is good'.
<i>Nyemugen laké' atih.</i>	'The man is wise'.

Possessive Pronoun

The possessive pronoun (Class III in Section 2A) when added to such a phrase immediately follows the noun, and the demonstrative then usually drops out, thus -

<i>Uma kui dekaya'.</i>	'My house is big'.
though <i>Uma kui atih dekaya'</i>	is possible.

Similarly when emphasising the size of the house -

<i>Dekaya' uma kui.</i>	'My house is big' is used.
-------------------------	----------------------------

Possessive Noun

The name of the possessor follows the noun possessed:

or	<i>Atih uma Long.</i>	'That is Long's house'.
	<i>Uma Long atih.</i>	'That is Long's house'.
	<i>Atih anak aso' kui.</i>	'That is my dog's puppy'.
	<i>Atih aso' anak kui.</i>	'This is my child's dog'.

Number

When numbers are used they always precede the noun:

or	<i>Dua' uma atih dekaya'.</i>	'The two houses are big'.
	<i>Dekaya' dua' uma atih.</i>	'The two houses are big'.

If numbers and possessives are both added the phrase becomes -

<i>Dua' uma kui (atih) dekaya'.</i>	'My two houses are big'.
<i>Dekaya' dua' uma kui (atih).</i>	'My two houses are big'.

Question - Where?

<i>Hino' uma atih?</i>	'Where is the house?'
<i>Hino' uma ka' atih?</i>	'Where is your house?'
<i>Hino' dua' uma kai atih?</i>	'Where are your two houses?'

The answer to the above questions could be in several forms - a simple locative demonstrative, or the locative demonstrative followed by pronoun - 'it', or by a noun - 'house'.

Note: Locative demonstrative is always one of those listed in Section 2B.

or	<i>Hinih.</i>	'Here'.
	<i>Hinih ha'.</i>	'Here it is'.
	<i>Hinih uma kui té'.</i>	'Here is my house'.

SECTION 4

INTRANSITIVE VERBS AND SENTENCES

Sentences containing a Verb which cannot have an Object are called Intransitive Verb sentences.

1. If the verb is highlighted or in focus in the mind of the speaker:

The normal order is Verb followed by Subject. If the subject is a pronoun, it is always a Pronoun of Class II.

<i>Tudu ha'.</i>	'He is sleeping'.
<i>Tei ha'.</i>	'He is going'.
<i>Nei kui.</i>	'I am coming'.

To ask the question 'Is he sleeping?' a question particle is added:

<i>Tudu ha' iah?</i>	'Is he sleeping?'
<i>Tei ha' iah?</i>	'Is he going?'

The answer to this question would be either -

or	<i>Tudu.</i>	'Sleeping'.
	<i>Tudu ha'.</i>	'He is sleeping'.

2. If the verb is especially highlighted: the particle *nah* is used. It follows the verb. If the subject following the verb and particle is a Pronoun it comes from Class I.

<i>Tudu nah iha'.</i>	'He is sleeping'.
-----------------------	-------------------

The use of this and other particles is very important in Kayan, and the student is strongly recommended to pay particular attention to them when listening to Kayans speaking. (See Section 7 for other particles which can be used in this position).

3. If the speaker wishes to highlight the person or thing doing the action, then the subject comes first and if a pronoun, is of Class I.

<i>Iha' tudu.</i>	'He is sleeping'.
-------------------	-------------------

In the question "Is he sleeping?" the Subject (Class I Pronoun) precedes the verb, and the question particle follows it.

<i>Iha' tudu iah?</i>	'Is he sleeping?'
-----------------------	-------------------

SECTION 5

THE ACTION (EN) SENTENCE TYPE

The verb in a sentence with an object is called a **Transitive Verb**.

There are two sentence forms used when there is an object. The one described in this Section is the favourite form used in Kayan conversation. The normal order is Subject, Verb, Object. This type of sentence is characterised by the particle *en*, which occurs before the subject, and focusses the attention on the action being done rather than on the actor. For this reason it will be referred to as the Action Sentence type. The form of the verb used in this sentence type is discussed more fully in Section 11. A pronoun subject is always of Class IV; note that in the case of the first and second person singular the *en* particle combines with the pronouns *kui* and *ka'* to form *ek* and *im* respectively. The particle *nah* usually follows the verb. Any pronoun in the object position is of Class I; if however the particle *nah* is not used then the pronoun in the object position is a pronoun of Class II.

<i>En na' ala nah iha'.</i>	'He carries it'.
<i>En na' mi'ang nah.</i>	'He broke (it)'.
<i>(En) na' ala nah kayo'.</i>	'He got wood'.
<i>(En) na' ala kayo'.</i>	'He got wood'.

If a question is asked in this type of sentence, then the question particle *iah* is added at the end of the sentence; and *nah* is not used.

<i>En na' ala kayo' iah?</i>	'Did he get wood?'
<i>En na' neseh nah iah?</i>	'Did he cut it up?'

SECTION 6

THE ACTOR SENTENCE TYPE

Another type of sentence using intransitive and transitive verbs is used less frequently than the Action sentence type described in Section 5. It **lays emphasis on the doer of the action**. It is distinctly less usual than the Action sentence type. It will be referred to as the Actor sentence type.

A. Intransitive sentences: the subject (which if a pronoun is of Class I) precedes the verb.

<i>Iha' tudu.</i>	'He sleeps'.
<i>Iha' tei.</i>	'He goes'.

If *nah* is used in this sentence type, it follows the verb, and the pronoun usually goes after the verb and *nah*:

<i>Tudu nah iha'.</i>	'He is sleeping'.
<i>Tei nah iha'.</i>	'He is going'.

If a question is asked in this form of sentence, then the question particle *iah* is added to the end of the first sentence described above (*nah*, of course, never occurs in question construction).

<i>Iha' tudu iah?</i>	'Is he sleeping?'
-----------------------	-------------------

B. Transitive sentences:

In this sentence type the order used is Subject, Verb, Object. Subject pronouns are always of Class I. Object pronouns are also Class I for persons, but *na'* (Class II) is used for animals and things. Note that the particle *nah* does not occur in this type of sentence.

<i>Iha' ala kayo'.</i>	'He gets wood'.
<i>Iha' ala na'.</i>	'He gets it'.
<i>Iha' nyineng akui.</i>	'He sees me'.

To ask a question the question particle *iah* is added to the end of the sentence.

<i>Iha' ala kayo' iah?</i>	'Is he getting wood?'
<i>Iha' nyineng akui iah?</i>	'Does he see me?'

Note that the usual answer to such a question would be *en* sentence pattern discussed in Section 5: namely -

<i>Na' ala' nah.</i>	'He gets'.
<i>Na' nyineng.</i>	'He sees'.

but note the *en* is dropped.

SECTION 7

TÉ AND PARTICLES PAH AND KAH

The verb *té'* means 'to be' or to 'exist' (similar to 'ada' in Malay).

<i>Té' dua uma hitih.</i>	'There are two houses there'.
---------------------------	-------------------------------

The question form takes *iah* at the end of the sentence:

<i>Té' uma hitih iah?</i>	'Is there a house there?'
---------------------------	---------------------------

The reply to which is:

<i>Té'</i>	'There is'.
------------	-------------

Note that the word 'Yes' or 'No' (*i* or *nusi'*) would never be used in reply to such a question concerning the presence or absence of anything.

The particle *nah* cannot follow *té'* in this position, but there are two other particles with different meanings which can occur in this position following *té'*. These are *pah* meaning 'also, in addition to, as well'; it may also imply that the condition is rather significant; and *kah* deemphasising the word it follows, making it less significant, diminutive, "softens" the word, sometimes gives a hint of apology.

<i>Té' pah ji aso' tinan.</i>	'There was also a dog there'.
-------------------------------	-------------------------------

(The implication being that this was a significant factor).

<i>Té' kah dua' aso' kui.</i>	'There were my two dogs'.
-------------------------------	---------------------------

(The implication being that this is an incidental remark, not so significant as the other features of the story).

Contrast these three statements:

<i>Té' ji lake'.</i>	'There is a man'.
<i>Té' kah ji seng.</i>	'There is a cat' (less significant).
<i>Té' pah ji aso'.</i>	'There is also a dog' (a significant fact).

Note that *té' pah* also occurs idiomatically as an introduction to a story, speech or letter.

<i>Akui kah ala na'</i>	'I (sorry to have to mention me) got it'.
<i>Iha' pah ala na'.</i>	'He ("also", or "note the fact") got it'; (also.) - he also got it he then got it
<i>Tei kah iha'.</i>	'He went'. (Naturally - it is not necessary to emphasise the fact).
<i>Tudu pah iha'.</i>	'He also slept' (in addition to doing something else).

FUSION OR POSSESSIVE

E.g. of fusion and change of form:

<i>daho'</i>	'word'
<i>daho'</i> + <i>kui</i> becomes <i>dahuk</i>	'my word'
<i>daho'</i> + <i>ka'</i> becomes <i>dahum</i>	'your word'
<i>daho'</i> + <i>na'</i> becomes <i>dahun na'</i>	'his word'
<i>daho'</i> + <i>tam</i> becomes <i>dahun tam</i>	'our word'
<i>daho'</i> + <i>kelo'</i> becomes <i>dahun kelo'</i>	'your (pl.) word'
<i>daho'</i> + <i>daha'</i> becomes <i>dahun daha'</i>	'their word' etc.

For a list of words that undergo these changes, see Appendix I.

SECTION 8

QUALIFYING WORDS

Words which qualify verbs may go before or after the verb. There are strict rules governing the order in which words qualifying verbs may occur. This is shown in tabular form below (N.B. These series of words do not necessarily represent meaningful sentences, but are the order in which they would appear in relation to each other in a sentence).

Verb	1st Order	2nd Order	3rd Order	4th Order	5th Order	6th Order
<i>Kuman</i> 'eat'	<i>tangen</i> 'diligently'	<i>lelan</i> 'very'	<i>jenamin</i> 'back of house	<i>la'an</i> 'again'	<i>kerei inih</i> 'now'	<i>lahuh</i> 'also'
<i>murip</i> 'live'	<i>kelalau</i> 'exceeding'	<i>lalé'</i> 'too'	<i>su</i> 'far'	<i>tua</i> 'only'	<i>pedung</i> 'sometimes'	<i>pah lahuh</i> 'also'
<i>panau</i> 'walk'	<i>sayu</i> 'well'	<i>aya'</i> 'very'	<i>hawa'</i> 'on' <i>verandah'</i>		<i>jima</i> 'tomorrow'	
<i>madang</i> 'fly'	<i>liva</i> 'low'		<i>hitih</i> 'there'		<i>menuna'</i> 'aforetime'	

Preceding the Verb Construction.

Third Order	Second Order	First Order	(Subject)	Verb
<i>to'</i> 'very'	<i>salet</i> 'quickly'	<i>lelan</i> 'indeed'	<i>daha'</i> 'they'	<i>tei</i> 'went'
<i>kelalau</i> 'exceedingly'	<i>timah</i> 'hastily'		<i>kalo'</i> 'we'	<i>kuman</i> 'ate'
	<i>levé'</i> 'late'	<i>lan</i> 'very'	<i>akui</i> 'I'	<i>nei</i> 'came'
	<i>dara</i> 'long'	<i>lalé'</i> 'too'		<i>melo'</i> 'sit'
	<i>huak</i> purposefully'			<i>du'i</i> 'drink'
	<i>meté'</i> 'energetically'		<i>ha'</i> 'he'	<i>nangih</i> 'cried'

Note:

1. In the case of words following the verb:
 - a. first order words qualify the verb, and second order words qualify first order words.
 - b. the third order always contains words indicating place or location.

- c. fourth order - 'again', 'only'.
- d. the fifth order following the verb contains words indicating time.
- e. 'also'.

2. In the case of words preceding the verb the 2nd order words qualify the verb and the first and third order words qualify the 2nd order words.

Qualifying words which accompany nouns may also precede or follow the nouns they qualify. These also occur in a specific order.

TABLE SHOWING ORDERS OF ADJECTIVES, ETC. IN RELATION TO NOUN

With Adjective following the Noun

Numerical	Noun	1st Order	2nd Order	aleng	3rd Order	4th Order
<i>telo'</i> 'three'	<i>buhup</i> 'book'	<i>nyanyi</i> 'singing'	<i>kui</i> 'my'	<i>aleng</i> 'which'	<i>dekaya'</i> 'big'	<i>lelan</i> 'very'
<i>ji</i> 'one'	<i>anak</i> 'child'	<i>divan</i> 'in-law'	<i>ka'</i> 'your'	<i>aleng</i> 'who'	<i>ba'ik</i> 'short'	<i>lan</i> 'very'
<i>kahum</i> 'much'	<i>parei</i> 'rice'	<i>Hivan</i> 'Iban'		<i>aleng</i> 'which'	<i>bau</i> 'tall'	<i>uk</i> 'a little'
<i>nem</i> 'six'	<i>hiap</i> 'fowls'	<i>puti</i> 'white'	<i>daha'</i> 'their'			

With Adjectives preceding the Noun

Numeral	Second Order	First Order	Noun	Possessive
<i>dua'</i> 'two'	<i>perah</i> 'sore'		<i>kudek</i> 'legs'	<i>kui</i> 'my'
	<i>kanya</i> 'a little'	<i>lelan</i> 'very'	<i>kanen</i> 'rice'	<i>na'</i> 'na'
	<i>kahum</i> 'much'	<i>lan</i> 'very'	<i>parei</i> 'rice'	<i>daha'</i> 'their'
	<i>balei</i> 'some'			

Note that numerals always precede the noun: the first order after the noun qualifies the noun, the 2nd order is the possessive pronoun. If the phrase continues with further qualifying words, the word *aleng* 'which' is usually introduced at this point. The third order further qualifies the noun and the fourth order qualifies the third order.

When qualifying words precede the nouns the second order contains the main qualifying word, the first order qualifies the second order, numerals precede both these orders, and Possessive follows the Noun.

SECTION 9

NEGATIVES

<i>nusi'</i>	'no'
<i>em</i>	'no'
<i>jan</i>	'no' (not that, not that one, contradicting previous statement)
<i>nusi' payan</i>	'not yet'
<i>em payan</i>	'not yet'
<i>meng</i>	'don't' (used with imperatives)
<i>bareng or bareng si'</i>	'not' (less polite form, bordering on the sarcastic).
<i>té loh or em té loh</i>	'not' after being expected to do something.
<i>ia</i>	(a kind of rhetorical question, to which the answer is obviously the negative. See also under Section II)

nusi' and *em* are two commonest negatives in use in the language. *Nusi'* is the normal answer 'No'. It can stand on its own as a complete answer, whereas *em* always accompanies the verb.

<i>Ala ka' gula iah?</i>	'Do you take sugar?'
<i>Nusi'</i>	'No'

Note that, for example, in a question concerning the presence or absence of sugar:

<i>Té' gula iah?</i>	'Is there any sugar?'
----------------------	-----------------------

The answer is:

<i>Nusi' té'.</i>	'Is there is not'.
-------------------	--------------------

In sentences, *nusi'* tends to occur at or near the beginning preceding the subjects. Perhaps it may be thought of as negating the whole sentence, or clause, while *em* (see below) negates the verb. Class II pronouns follow *nusi'*, unless *nah*, *pah* or *kah* occur between *nusi'* and the subject, in which case pronouns of Class I occur.

<i>Nusi' ha' na kanen.</i>	'He did not make (cook) rice'.
<i>Nusi' nah iha' na kanen.</i>	'He did not (even though expected) make rice'.

em always goes before the verb. It is the only negative which occurs in the *en* sentence type. It does not affect the class of pronouns.

<i>Iha' em tudu.</i>	'He is not sleeping'.
<i>Iha' em ala kayo'.</i>	'He did not get wood'.
<i>Akui em kaséh jako'.</i>	'I do not like tobacco'.
<i>Akui em en na' mili.</i>	'He did not choose me'.

Nusi' payan or *em payan* both meaning 'not yet'.

<i>Nusi' payan ha' nei?</i>	'Is he coming?'
<i>Nusi' payan.</i>	'Not yet'.
or <i>Em payan.</i>	'Not yet'.

Nusi' payan negates the sentence, *em payan* negates the verb. Pronouns following are of Pronoun Class II.

<i>Nusi' payan ha' nei.</i>	'He has not yet come'. (thinking of <i>him</i>).
<i>Iha' em payan nei.</i>	'He has not yet come'. (thinking of <i>his coming</i>).

Meng meaning 'don't' occurs with imperatives (see Section 10).

Jan is rarely used, it means 'no, not that'.

<i>Ika' ala' kayo' iah?</i>	'Did you get wood?'
<i>Jan, Anyi' ala na'.</i>	'No, Anyi' took it'.

Bareng is regarded as less polite speech; and infers that the statement should have been obvious to anyone.

<i>Bareng té' akui tinan.</i>	'I wasn't there (didn't you know, wasn't it obvious to you?)'
-------------------------------	---

Bareng si' is a slightly more polite form:

<i>Bareng si' daha' jam.</i>	'They don't know (I would remind you)'
------------------------------	--

em té' loh or *té' loh* is found at the beginning of a sentence which is stating a negative fact because some expected action or result did not take place.

<i>Em té' loh daha' ala kayo'.</i>	'They haven't brought wood (but they ought to have)'.
<i>Té' loh daha' nei.</i>	'They haven't come (although they were expected)'.

But not that the addition of the particle *kah* following *té loh* gives a positive meaning, 'still'.

<i>Té loh kah daha' nei.</i>	'They are still coming'.
------------------------------	--------------------------

SECTION 10

TENSE

Tense in Kayan is not so important or so complex as in English. In Kayan tense is indicated by particles, some of which occur immediately before the verb and others which occur at the end of the sentence.

The particles which precede the verb are:

uh used of past and completed action.

seng indicating intention to act and is thus used of the future.

Uh ateng nah iha'.
Daha' seng na uma.

'He has arrived'.
'They will (intend to) make a house'.

Another particle which occurs in this same position but carries a desiderative meaning is: *ngenep* 'to want to do something'.

Iha' ngenep nei. 'He wants to come'.

The other group of tense particles usually occur at the end of a sentence. If, however, the time of the action was stressed, these tense particles with the exception of *di* would be placed at the beginning of the sentence.

<i>di</i>	'recent past'
<i>men'a dih</i>	'a little while ago'
<i>men'a</i>	'some time ago'
<i>menuna'</i>	'a long time ago, in olden days'

<i>Nei ha' men'a dih.</i>	'He came a little while ago'.
<i>Daha' ala kahung menuna'.</i>	'They took heads in the olden days'.
<i>Akui daun iha'di.</i>	'I spoke to him' (recently).
<i>Men'a dih daha' ala kayo' atih</i>	'A little while ago they brought that wood'.

Past Intention

The particles *seng* and *di* can occur together to indicate intention to do something in the past:

Akui seng ala na' di. 'I was going to get it'.

Similarly *seng* and *ngenep* and *di* may occur in the same sentence meaning a past desire to do something.

Akui seng ngenep ala na' di. 'I wanted to get it'.

In Kayan, however, if it is clear from the context when the action occurred, these tense particles are not necessary. They are also unnecessary following an earlier sentence where the time is clearly stated.

Migu atih dih akui tei ha kedei, du'i kupi' pesuk Anyi'.
'Last week I went to the shop, drank coffee, (and) met Anyi'.

Uh and *seng* may also occur with time words such as *migu* (week), *atih* (then):

<i>uh atih</i>	'after then' (after that point of time)
<i>uh migu atih</i>	'after next week'

They may also occur in a phrase as *uh akui tei* meaning 'after I went'.

Compare with the use of '*lepas*' in Malay.

IMPERATIVES

The imperative form of the verb used with *meng* ('don't') is the same form as that used in the present indicative. If Pronouns are used, they are of Class IV.

<i>Meng tei.</i>	'Don't go!'
<i>Meng im tudu.</i>	'Don't you sleep!'
<i>Meng megak na'.</i>	'Don't drop it!'
<i>Meng masan na'.</i>	'Don't move it!'

The form of the verb in the positive imperative is also the same, except for a certain class of verbs which also change their form in the Action (*en*) sentence type. The position imperative then uses the verb form of the Action sentence type. (See also Section 11). Pronouns if used are of Class IV. The words in italics show which part of the construction is being emphasised.

<i>Tei!</i>	'Go!'
<i>Tudu im!</i>	'You sleep!'
<i>Im tudu!</i>	'You sleep!'
<i>Gak na'!</i>	'Drop it!'
<i>Im asan na'!</i>	'You move it!'
<i>Asan na' im!</i>	'You move it!'

SECTION 11

MORE ON THE ACTION (EN) SENTENCE TYPE

The student is now familiar with the Action sentence type described in Section 5. Further details of this sentence type are given in this Section. It must be remembered that this sentence type emphasises the action being done. All the tense particles mentioned in Section 10 can occur in this sentence type.

<i>Iha' uh en daha' geri di.</i>	'They brought him'.
<i>Iha' seng en alo' ala.</i>	'We intend to bring him'.
<i>Hiap stih en Anyi' ngaput men'a di.</i>	'Anyi' tied up that fowl a little while ago.

Of the negatives discussed in Section 9, only *em* occurs in this sentence type. The *en*, the characteristic particle of this sentence type, follows the negative *em*.

<i>Iha' em en kelunan masi.</i>	'He is not pitied by man'.
---------------------------------	----------------------------

The particles *nah*, *pah* and *kah* may all occur in this favourite sentence type, but *nah* is by far the most common, occurring immediately after the verb.

<i>En amé' duan nah iha'.</i>	'We spoke to him'.
<i>Ek kani kah.</i>	'I ate it'.
<i>En daha' ngaput pah i ha'.</i>	'They tied him up also'.

Class IV pronouns always occur in the subject position: note that in the case of the first and second person singular *en* fuses with the pronoun to give *ek* 'I', and *im* or *in* 'you'.

The verb form used in this sentence sometimes differs with the verb form used in the actor sentence type. This is because some verbs have two forms and others have not. In fact, on the basis of the forms of verbs which may occur in the *en* sentence, the verbs of Kayan may be grouped into three classes.

Verb of Class I never occur in *en* sentences. e.g. *kuman* ('eat'), *takut* ('fear'), *kaséh* ('like'), *jam* ('know').

Verbs of Class II have same form in the Actor sentence type and the Action sentence type: e.g. *ala* ('to take or get'), *geri* ('bring'), *na* ('to make'), *duan* ('to speak to').

Verb of Class III have different forms in the Actor and Action sentence types. These may be subdivided into three groups:

IIIa. Verbs, which begin with an *m* in the actor form drop either the *m*, or the whole first syllable: e.g.

<i>maten</i>	'to convey' becomes <i>aten</i>
<i>ma'uk</i>	'to give' becomes <i>uk</i> .

IIIb. Actor verb forms which begin with an *n*, change the *n* to *t*.

<i>nuvuh</i>	'to plant' becomes <i>tuvuh</i> .
--------------	-----------------------------------

IIIc. Actor focus verb forms beginning with *ny* may either drop the *ny* or change *ny* to *h*.

<i>nyineng</i>	'to see, look' becomes <i>ineng</i>
<i>nyalam</i>	'to love' becomes <i>halam</i> .

Unfortunately, so far, there are no known rules enabling one to predict which verbs change and which do not. The student must learn by heart those which do change. In order to know whether or not a verb changes, he should consult the dictionary.

Certain prefixes may occur with verbs in this sentence type, but they are discussed later (see Section 16).

Notes on the order within this clause type:

The particle *en* always precedes the subject even if the subject is a whole phrase or clause.

<i>En Anyi' duan nah iha'.</i>	'Anyi' spoke to him'.
<i>En laké' buta atih ala na'.</i>	'The blind man took it'.

Often, however, the subject is understood, having been made clear earlier on in the conversation, in which case the object often precedes the verb and *en*.

<i>Daho' en kelenghi.</i>	'Words (we should) listen to'.
---------------------------	--------------------------------

In some cases the characteristic particle *en* may also be omitted. This usually happens following a sentence which is already of the *en* type. The class of pronoun used, and in many cases also the form of the verb, readily identify it as an Action sentence type.

En tam kelenghi dahun na', tam ala na', tam lo' na'.

en we hear word his, we receive it, we keep it.

(= 'We hear his word, we receive it, we keep it'.)

SECTION 12

QUESTIONS

In Section 3 questions using interrogatives have been described. The student has also been introduced to the use of the question particle - *iah*. (Section 4).

iah is the most commonly used question particle. It is used when an affirmative is expected, or when there is equal possibility of the answer being affirmative or negative.

Té' haruk iah?

'Is there a canoe?'

In ala besei iah?

'Did you bring a paddle?'

There are four other question particles, the use of which is more limited than that of *iah*.

These are:

du

lo

keta'

ia

As with *iah*, these particles all occur clause or sentence finally, *du* is used when an affirmative is not expected. It is also used when there is an element of surprise or even of rudeness or sarcasm.

Jam ha' kalung du?

'Can he write? (I'd be surprised if he could).'

Haman ka' naken du?

'Are you able to climb? (I wouldn't expect so).'

lo gives the idea of 'I wonder' and an answer is not really expected.

Daha' nei lo?

'Will they come (I wonder)?'

Dekaya' hungei lo?

'I wonder if the river is high'.

keta' is probably best translated into English by 'isn't it? Won't he?' etc. It is asking for confirmation.

Daha' uh ateng keta'?

'They have arrived, haven't they?'

Lasu ata' atih keta'?

'That water is hot, isn't it?'

ia is used in a kind of rhetorical question.

Jam kui ia?

'Do I know? (Of course, I don't!).'

Te' ligit kui ia?

'Do you think I've got any money?'

SECTION 13

INDIRECT OBJECT

The Indirect Object is most commonly introduced by the particle *men*: less frequently *marung* and *té'* are used to introduce it. All these particles occur in both the Action and the Actor sentence types. The Indirect Object Pronoun is always of Class I.

Daha' ma'uk men iha' ket atih.

'They gave to him that thing'.

En daha' uk men akui ji taban.

'They gave to me a medicine'.

Note that in these two examples the Indirect Object precedes the Direct Object. This seems to emphasise the Indirect Object. When the Indirect Object follows the Object, then it is the Object which is being emphasised.

Akui ma'ih palit anih men ika'.

'I am giving this mat to you'.

Im kani na' men akui.

'You eat it for me'.

té' is used with verbs which could be classed as intransitive; it conveys a kind of motion or emotion towards, e.g.:

hituk ('remember'); *hadau* ('forget'); *sebayang* ('pray'); *takut* ('fear'); *kahi* ('ask'); *heléh* ('indignant').

Iha' hadau té' akui.

'He forgot about me'.

Itam sebayang té' Tuhan.

'We pray to God'.

Heléh ha' té' daho atih.

'He was vexed at that statement'.

marung meaning 'about' or 'concerning'. It usually occurs in sentences emphasising the doer of the action, e.g.:

Iha' hadau marung daho' atih.

'He forgot about that statement'.

Dalo' tengeran marung hadui.

'They discussed (about) their work'.

Kalo' meteng (iha') marung

'We asked (him) about

anak Anyi'.

Anyi's child'.

The introductory particle *men* may be omitted when the Indirect Object precedes the Direct Object, e.g.:

Kalo' ma'uk Anyi' dua' bua.

'We gave Anyi' two fruits'.

SECTION 14

DYNAMIC AND STATIC STATUS

SENTENCES - FOCUS³

A sentence may have Dynamic or Static Status.

A **Dynamic Status sentence** is one which describes a dynamic action – something done by, to, or for a person, place or thing.

Iha' muga hiap. 'He chases the fowl'.
Kayo' atih en na' lek. 'That tree was left (by him)'.

A **Static Status Sentence** is one which describes the condition or state of a person, place or thing.

Bua atih bela. 'The fruit is red'.
Nyam atih larem. 'The child is sick'.

Focus

It has been noted in earlier Sections (Sections 4 and 7) that words in a sentence may be highlighted, made more significant or less significant by the use of the particles *nah*, *pah* and *kah*. As well as the delicate focus put on words by these qualifiers, there is a focus on the Actor, Object or Action according to their position in the sentence, and their grammatical construction. (This was noted also in Section 3).

a. In Dynamic Status Sentences.

If the focus is on the Actor, the subject precedes the verb and the verb is as for the Actor Sentence type.

If the focus is on the Object, the Object precedes the verb and the verb is as for the Action Sentence type.

If the focus is on the Action -

- with verbs which use the *en* the Action type verb is used with *en* preceding the subject, and the Subject - Verb combination preceding the Object;
- with verbs which do not use the *en* the verb precedes the Subject and Object.

Examples:

Iha' maru kanen. 'He boils rice'.
 (Actor focus 'he' - Actor Sentence)
Kanen en na' paru. '(It is) rice he boils'.
 (Object focus 'rice' - Action Sentence)

³Acknowledgement is given to Dr. Iaine Clayre for an outline on this subject which led to the analysis in this Section.

En na' paru nah kanen.

'Boils he rice'.
 (Action focus 'boils' - Action Sentence)

Kuman ha' kanen atih.

'He eats the rice' - **eats** he the rice
 (Action focus 'eats' - Action Sentence)

Where there is no Object the verb and subject positioning is as above.

iha' takut 'he fears' - Actor focus.
takut ha' 'he fears' - Action focus.
iha' duan 'he spoke' - Actor focus.
en na' duan 'he spoke(to)' - Action focus.

b. In Static Status Sentences

If the focus is on the Subject, that subject precedes the verb. If the focus is on the condition or state, then the verb precedes the Subject.

nyam atih lingo'. 'that child is lost'. (Subject focus 'child')
lingo' nyam atih'. (condition focus 'lost')

The particles *nah*, *pah* or *kah* would normally but not necessarily be used in sentences such as these above:

nyam atih pah lingo', lingo' kah nyam atih.

Focus on Questions.

The same focus may be made on questions by using the same sentence constructions, with the final question particles as are described in Section 12.

Compound Structures

Focus may change from Subject or Object to Action and from Action to Subject or Object in the one sentence. If a subject or object is understood because previously mentioned it may be omitted.

Tegu iha' uh kuma' nunan, en na' ala nah luti
 When he had said this,...he **took** bread
dahin bara sayu kenep, en na mi'ang na, pelalau
 and said thank-you,... he **broke** it, then
iha' kuman. Pelalau daha' pah kuman lahu.
 he ate Then **they** ate also

SECTION 15

SYNTACTIC PARTICLES

As already indicated in Section 2 there are various groups of particles. In this and the next section these groups will be briefly described.

Syntactic Particles signal grammatical relationships within the phrase or clause.

1. Co-ordinating Particles link phrases or clauses of similiar status:

<i>ké'</i>	a pause	<i>bi</i>	'but'
<i>dahin</i>	'and'	<i>beka'</i>	'but'
<i>pah</i>	'and'	<i>iah...iah</i>	'or'
<i>té' pah</i>	'and'	<i>kah</i>	'or'
<i>ji</i>	'and'		

pronouns 'and'

ké' marks a pause in the narrative.

The particle *lahuh* ('also') is often added at the end of a sentence containing one of the particles for 'and'.

dahin joins short lists of words, phrases or clauses and seems to emphasise the variety.

Daha' ala masuk dahin payau dahin bavui (lahuh).

'They got fish, and deer and pig'.

pah - 'and', 'in addition to', 'also' is used after the word it links.

kamé' nyivan, kuman pah, nyanyi pah lahu.

'We danced, ate and sang as well'.

té' pah - 'there was also' - *lahuh* usually ends a sentence containing *té' pah*.

Té' tebuk, té' pah uit, té' pah gasa lahu.

'There were cups, (there were also) plates, (there were also) trays as well'.

ji meaning 'one' or 'another', following the word it qualifies is used usually for listing names of people.

En na' uvui nah dalo', Anyi' ji, Jau ji, Uvang ji pah.

'He called them - Anyi', Jau and Uvang'.

Where in English the word 'and' would be used linking two names in the subject or object position, in Kayan the appropriate pronoun often links such names:

Anyi' dawa' Jau tei.

'Anyi' and (they two) Jau went'.

Iha' duan kawa' Bulan.

'He spoke to Bulan and me'. (We dual Bulan).

bi - 'but' usually joins two main clauses. It is not used as frequently as 'but' in English.

beka' - 'but', 'unexpectedly' - more emphatic and dramatic than *bi*.

iah, ... iah - 'or' *iah* occurs rather like a question mark following every relevant item.

Kaséh ka' ata' lasu iah, nyingem iah?

'Would you like hot water or cold?'

kah following two nouns or two verbs indicates an option.

En uk na' men Anyi', men Jau kah.

'Give it to Anyi' or Jau'.

2. Subordinating Particles link a main clause and a subordinate.

a. when the subordinate clause precedes the main clause, the following particles are used:

<i>iha'</i>	'if'
<i>awi</i>	'if' (hypothetical)
<i>java'</i>	'if only' (wishful)
<i>lan pah</i> (lit. 'true even')	'although'.
<i>pulu hangun pah</i> (lit. 'ten times even')	'although' (hypothetical)
<i>talán pah</i>	'although'
<i>tegu</i>	'when'
<i>tana'</i>	'if and when' (hypothetical).
<i>aveng</i>	'when' (future)
<i>aring</i>	'when first'.
<i>lepah</i>	'after'
<i>uh</i>	'after'
<i>ateng</i>	'until'
<i>alem</i>	'during'
<i>hino'-hino'</i>	'whenever'
<i>hiran-hiran</i>	'whenever'
<i>nun-nun</i>	'wherever'
<i>hi-hi</i>	'whoever'
<i>ano-ano</i>	'whichever'
<i>kuri-kuri</i>	'however' many

Iha' akui tei, ika' pah seng tei.

'If I go, you also will go'.

Lan pah kamé kelenghi, nusi' pah kamé ngioh.

'Although we listen we do not obey'.

Tegu kamé' ateng huma, kamé' duh.

'When we arrived at the house, we bathed'.

Uh akui ateng tinan, nei nah im lahu.

'After I arrive there, you come too'.

Alem dalo' na kanen, kalo' leva hungei.
'While they cooked rice, we got water from (at) the river'.

Hiran-hiran kui ala surat ka', melu pah akui.
'Whenever I receive your letters I rejoice'.

Hino'-hino' dalo' tei, dalo' bara dengah sayu atih.
'Wherever they go they tell the good news'.

b. When the subordinate clause follows the main clause, the following conjunctive particles are used:

<i>men</i>	'since'
<i>men tegu</i>	'from when'
<i>avin</i>	'because'
<i>tavit</i>	'by reason of'
<i>kenan</i>	'because of action of'
<i>na té</i>	'caused by'
<i>iha' nah</i>	'that's why'
<i>bahi</i>	'lest'
<i>ja</i>	'so that'
<i>jukdau</i>	'so that (hoping) 'perchance'

Iha' tangen pekalei avin iha' ngenep jam.
'He learns diligently because he wants to know'.

Akui nengayat jukdau kui deng.
'I persevere, perchance I'll attain'.

aleng - 'which' or 'who' or 'what' - a relative pronoun, introduces a subordinate qualifying phrase or clause. Its use is similar to 'who', 'which' in English.

Kawa' meteng dalo' aleng nei.
'We (dual) asked those who came'.

Daha' kani ket aleng en daha' ala'.
'They ate what they got'.

It can be used following a noun to give emphasis.

Ika' aleng jam 'you (are the one) who knows'.

It can also be used at the beginning of a sentence where it carries the meaning of 'concerning'.

Aleng larem lan, nusi' kah payan kui larem.
'Concerning real fever, I have never had real fever'.

3. Prepositional Particles in Kayan are:

Set I		Set II	
<i>ha'</i>	'at'	<i>alem</i>	'in'
<i>pala</i>	'towards'	<i>ida</i>	'under'

<i>men</i>	'to' or 'from'	<i>ujung</i>	'under'
<i>té</i>	'at' or 'on'	<i>nyelibau</i>	'above'
		<i>hang</i>	'between'
		<i>unan</i>	'before' or 'in front of'
		<i>béh</i>	'beside'
		<i>la'ung</i>	'behind'

These may be used with ordinary nouns to give an indication of place. Depending on the emphasis, these prepositional phrases of place may occur at the beginning or end of the sentence. Placed first in the sentence, they indicate that the place is being emphasised.

The prepositional particles of Set II, except *nyelibau* and *hang* are often preceded by *men*, *ha'* or *te'*; *ha'* often fuses to give *halem*, *hida*, etc. Similarly *ha'* can fuse with a noun it governs, thus *ha' uma* becomes *huma* etc.

<i>Iha' tei pala uma anan.</i>	'He went towards the house'.
<i>Iha' melo té' béh kayo'.</i>	'He sat beside the tree'.
<i>En na' lo' na nyelibau ketamen.</i>	'He put it above the door'.
<i>Iha' nyihuk hida uma.</i>	'He hid under the house'.

The prepositional particles at the beginning of this section are divided into two groups. If pronouns are used, prepositions of Set I are followed by pronouns of Class I and prepositions of Set II by pronouns of Class III.

<i>Daha' nei pala aku.</i>	'They came toward me'.
<i>Iha' nekring hang amé'</i>	'He stood between us'.
<i>Iha' nyihuk ha' la'ung kui</i>	'He hid behind me'.
<i>En na' lo' nah hujung mija'.</i>	'He put (it) on the table'.

4. Classifiers⁴

Classifiers, generally speaking are optional. However, for houses, rooms and people they are regularly used.

<i>batang</i> (lit. 'log')	<i>dua' batang uma</i> 'two long-houses'
<i>luvang</i> (lit. 'hole')	<i>telo' luvang amin</i> 'three rooms'
<i>la'ung</i> (lit. 'body')	<i>nem la'ung kelunan</i> 'six people'

Others are:

<i>la'ung</i> (lit. 'round')	for roundish things, not fruit,
	for people
<i>bua</i> (lit. 'fruit')	for fruit
<i>iung</i>	for long things
<i>iu</i>	for small things
<i>li'ap</i> (lit. 'sheet')	for flat things
<i>husau</i>	for small fish

⁴ Acknowledgement is given to Dr. Jerome Rousseau for his suggestion to include this section.

SECTION 16

AFFIXES⁵

In Kayan there are Prefixes, one Infix, and no Suffixes. These are used with verbs, nouns and a few qualifying words. Some verbs never have prefixes. Some prefixes appear to be being dropped, e.g. a small number of words have prefix *se-*, and a very few prefix *na-*.

1. Simple verbalizing prefixes

nge-, *ng-*, *ny-*, *me-*, *ma-*, *m-*, *em-*, *ne-*, *n-*, make verbs from stems:

Action focus Verbs, State Verbs or Nouns, according to the following rules:

a. In Uni-syllabic Words

i. to make verbs from verbs:

me- before all initial letters except' (glottal) and *h*

ma- before' and *h*

<i>mebet</i>	'to throw out'
<i>megak</i>	'to make to fall'
<i>metuk</i>	'to join'
<i>mesek</i>	'to try, test'
<i>ma'et</i>	'to bite'
<i>ma'ih</i>	'to give'
<i>mahuk</i>	'to hide'

ii. to make verbs from nouns

me- before all initial letters except *t*, *s*, *b*, and'

<i>medih</i>	'to blow' (of breeze)
<i>mepu</i>	'to soak'
<i>mepa</i>	'to chew and feed another'

Exception - *meben* - 'to put a lid on'

ne- before initial *t*, *s*, *b*:

<i>netan</i>	'to shine'
<i>neséh</i>	'to split'
<i>nebin</i>	'to put in layers'
<i>netuk</i>	'to pound to powder' (contrast <i>metuk</i> above)
<i>nesek</i>	'to inspect, inquire' (contrast <i>mesek</i> above)

b. In Multi-syllabic Words

Words of initial *b*, *p*, are divided as follows:

i. to make verbs from nouns and some qualifiers or state verbs *nge-* before initial *p*, *b*:

<i>ngebasung</i>	to wear a coat
<i>ngeputi</i>	to whiten
<i>ngepidang</i>	to blossom
<i>ngepeka'</i>	to make swampy
<i>ngebaya</i>	to go afterwards

ii. to make verbs from some qualifiers or state verbs *m-* replaces initial *p*, *b*:

<i>masa</i>	to wet (<i>basa</i>)
<i>metut</i>	to piece (<i>betut</i>)
<i>madé'</i>	to lose (<i>padé'</i>)
<i>manah</i>	to heat (<i>panah</i>)

N.B. *nebara* - to exhort, advice, from *bara* - 'to tell', appears to be an exception, not fitting in to any known pattern.

Other initial letters are prefixed as follows:

to make verbs from nouns, qualifiers or state verbs *nge-* before initial *d*, *ny*, *j*, some *l*, some *s*:

<i>ngedanau</i>	to be muddy
<i>ngenyupé'</i>	to dream
<i>ngejala'</i>	to fish with casting net
<i>ngelavung</i>	to wear head-dress
<i>ngesayu</i>	to make nice, good

- *em-* is infixed after initial *l* of some words"

<i>lemasi</i>	to stop (transitive)
	<i>lasi</i> - stop -(intrans.)
<i>lemalu</i>	to cheer (<i>lalu</i> - cheer)
<i>lemiding</i>	to wall up (<i>liding</i> - wall)
<i>lemura</i>	to spit (<i>lura</i> - spittle)

me - before initial *ng*:

<i>mengalei</i>	to be accustomed
-----------------	------------------

N.B. This is the only example noted.

ng- replaces initial *g*, *k*;

n- replaces initial *t*;

ny- replaces initial *s*, *h*;

<i>ngawet</i>	to glimpse (<i>gawet</i> - a glimpse)
<i>ngeniheing</i>	to be astonished (<i>keniheing</i> - astonishment)
<i>nale'</i>	to spin (make string) (<i>talé'</i> - string)

⁵ Acknowledgement is given to Dr. Jerome Rousseau whose note on Unisyllabics and Multisyllabics made possible the completion of this analysis on affixes.

<i>nyihu</i>	to command (<i>sihu</i> - a command)
<i>nyagah</i>	to fry (<i>hagah</i> - a fried thing)

m- before initial vowel:

<i>malen</i>	to lock (<i>alen</i> - a lock)
<i>mavang</i>	to make a space (<i>awang</i> - a space)
<i>mivah</i>	to dribble (<i>ivah</i> - saliva)

Simple Verbalizing Prefixes

To summarise this section the following table is appended:

To make Verbs

Initial	From Uni-syllabic		From Multi-syllabic	
	Noun	Verb	Noun etc	Verb
b	ne	me	nge	m replaces b
d	me	me	nge	
g	me	me	ng replace g	
p	me	me	nge	m replace p
t	ne	me	n replace t	n replaces t
k		me	ng replaces k	ng replaces k
m		me		
ng		me		me
ny	me	me	nge	me
l	me		nge, -em-	nge, -em-
s	ne	me	ny replaces s	nge
h		ma	ny replaces h	
j		me	nge	nge
'		ma		
a		m	m	
i		m		
u		m		

2. A Noun or a State Verb expressing the action completed may be formed from most prefixed verbs according to the following rules:

Initial <i>me-</i>	becomes <i>pe-</i>
Initial <i>ma-</i>	becomes <i>pa-</i>
Initial <i>ne-</i>	becomes <i>te-</i>
Initial <i>nge-</i>	becomes <i>ke-</i>
<i>pebet</i>	cast out (<i>mebet</i> - to cast out)
<i>pa'et</i>	a bite (<i>ma'et</i> - to bite)
<i>tebara</i>	advice (<i>nebara</i> - to advise)

3. Causative Prefix⁶

pe-, *p-* is a causative prefix, making Causative Verbs from Nouns and Verbs.

pe- is used before initial consonant;

p- is used before initial vowel:

<i>pano'</i>	to cause a quarrel	(<i>ano'</i> quarrel)
<i>pejava'</i>	to waste	(<i>java'</i> waste)
<i>peha'eh</i>	to shame	(<i>ha'eh</i> ashamed)
<i>petudu</i>	to put to sleep	(<i>tudu</i> asleep)

When placed before a syllable containing an *e*, or containing an *a* before ' or *h*, that *e* or *a* is dropped:

<i>petbin</i>	to make layers	(<i>tebin</i> a layer)
<i>petken</i>	to commit suicide	(<i>teken</i> cut short, of life)
<i>pe'ek</i>	to concentrate fully	(<i>ta'ek</i> satiated)
	on	
<i>pething</i>	to extend	(<i>tahing</i> an extension)

4. Prefix of Continuity

pe-, *me-*, *men-*, *met-* indicate continuity, enduring action, the state of being or doing. It is used on the Noun form of the word, making them verbs of Continuity.

pe- is used before words of initial *b*, *l*, *s*, *h*, and some words of initial *p*, *t*, *k*:

<i>pepuyang</i>	to continue following	(<i>puyang</i> following)
<i>peteng'o</i>	to gaze upwards	(<i>teng'o</i> looking up)
<i>pekatuk</i>	to each	(<i>katuk</i> teaching)
<i>peseliwei</i>	to go one after another by turn	(<i>seliwei</i> in turn)
<i>pehuto'</i>	to continue with application	(<i>huto'</i> diligence)

me- is used before words of initial *g* and some words of initial *p*, *t*, *k*:

<i>megiwa</i>	to sway back and forth
<i>megeru</i>	to trample
<i>metengut</i>	to make sound of high wind
<i>metuli</i>	having the audacity of to

men- is used before initial *i*:

<i>meniden</i>	to enlarge, e.g. of an ulcer	(<i>iden</i> point of dissension)
----------------	------------------------------	------------------------------------

⁶ It will be noted the *pe* has several uses. It may make Causative Verbs. It may indicate Continuous action. It may indicate Reciprocal involvement.

met- is used before initial *a*:

<i>metaren</i>	ambitious	(<i>aren</i> glory)
<i>metapan</i>	disinclined (i.e because already contented)	(<i>apan</i> contented,

pe- may be used preceding the prefix *se-*; (see below):

<i>peselivoh</i>	be mimicking	(<i>livoh</i> chase, follow)
<i>pesengalen</i>	be hindered	(<i>kalen</i> stuck)
<i>peselalau</i>	be overlapping	(<i>lalau</i> beyond)

5. Prefix showing Reciprocal Action

pe, *p-* may indicate reciprocal, mutual or multiple action. It is prefixed to the Noun form of the word, making reciprocal Verbs.

pe- is used before initial consonants;

p- is used before initial vowels:

<i>pepatei</i>	to kill each other	(<i>patei</i> death)
<i>pebukut</i>	to punch each other	(<i>bukut</i> punch)
<i>pehu'ei</i>	to answer back each other	(<i>hu'ei</i> answer)
<i>pehilé'</i>	to snatch together	(<i>hilé'</i> snatch)

It may precede the *pe-* or *pa* which has been prefixed to Uni-syllabics to make them express action completed (see Section 2). In this situation the *e* or the *a* is dropped.

<i>pep'ih</i>	to give to each other	(<i>pa'ih</i> gift)
<i>pepjat</i>	to pull in opposite directions	(<i>pejat</i> pulled)
<i>pepkoh</i>	all give way	(<i>pekoh</i> released)
<i>pepsau</i>	all throw away	(<i>pesau</i> thrown away)

6. Prefix showing Reflexive Action

nyi-, *nye-*, *ny-*, *nge-*, *ng-*, indicates reflexive action, something done to or for oneself.

In the limited number of examples found it was noted that

- nyi-* is used before initial *h* and *'*
- nye-* is used before initial *ng* and *p*
- ny-* is used before initial *u*
- nge-* is used before initial *b*
- ng-* is used before initial *a* and *i*

<i>nyihuk</i>	to hide oneself
<i>nyi'oh</i>	to go (take oneself) down-river
<i>nyepida</i>	to be in submission
<i>nyula'</i>	to be orphaned
<i>ngebo'</i>	to smell (for oneself)

<i>ngalen</i>	to be caught up (of oneself)
<i>ngivah</i>	to covet

7. Prefix showing Resultant State

ke- before consonants and *k-* before vowels indicate something having been made or done from something else - resultant state.

<i>kelunau</i>	the reaped harvest	(<i>lunau</i> harvest)
<i>kela'ung</i>	lumpy, in round shapes	(<i>la'ung</i> a whole)
<i>kelingei</i>	a mirror	(<i>lingei</i> a shadow)
<i>keparei</i>	gritty; rough surface	(<i>parei</i> rice)
<i>kalen</i>	caught, stuck	(<i>alen</i> a hindrance, a lock)

It may be preceded by the Causative Prefix *pe-*:

<i>pekela'ung</i>	to make lumpy	(<i>la'ung</i> a whole)
<i>pekaren</i>	to exhalt	(<i>aren</i> glory; royal)
<i>pekurip</i>	to revive	(<i>urip</i> life)
<i>pekadung</i>	to fatten	(<i>adung</i> fat)

8. The Prefix indicating Contrariness

se- indicates uncertainty, instability, irresponsibility, out of the customary. It is found on only a few words:

<i>seburah</i>	scattered untidily	(<i>murah</i> to scatter)
<i>seladau</i>	careless, unheeding	(<i>hadau</i> to forget)
<i>selanguk</i>	disobedient, contrary	
<i>sebarik</i>	beating in, of rain	(<i>barik</i> to throw)

It may be preceded by the prefix *pe-*:

<i>pesengalen</i>	hindered by this and that	(<i>kalen</i> stuck)
<i>peselalau</i>	overlapping, of two ends	(<i>lalau</i> beyond)

9. The Prefix indicating Superlative or Excessive

The prefix *le-*, *l-*, *be-* indicates superlative or excessive. This prefix has been found on only a few words, in the following situations:

le- before initial *p-*, *m-*, *b-*, *h-*.

l- before initial *u*, *i*

be- before initial *l-*, *k-*

<i>lepsau</i>	to jump from a height	(<i>pesau</i> cast out)
<i>lemhik</i>	to crush to powder	(<i>mahik</i> to tread out rice)
<i>lemkah</i>	to open right out	(<i>mekah</i> to spread out)

<i>lemasat</i>	to rub smooth	(<i>masat</i> to rub)
<i>lebau</i>	attained	(<i>bau</i> high)

It has been found preceded by the prefix *nye-*

<i>nyelivah</i>	to dribble spittle	(<i>ivah</i> spittle-)
-----------------	--------------------	-------------------------

In most words, however, both the prefixes are used, the *be-* preceding *le-*

<i>belehem</i>	enduring to the limit	(<i>hem</i> able to, persisting)
<i>belubung</i>	the ridge of the house	(<i>ubung</i> the tip of)
<i>belepuk</i>	to be hit by object	
	falling very heavily	(<i>puk</i> fallen debris)
<i>belaga'</i>	to toss up high	(<i>nyaga'</i> to strike)

10. The Prefix showing Concerted Action

Even though there have been found only several words using this form, it is considered a meaningful prefix.

na' shows concerted action being done:

<i>na'tang</i>	to all lift together	(<i>tang</i> lift)
<i>na'den</i>	to all rush at together	(<i>den</i> seize)

SECTION 17

LEXICAL PARTICLES

Lexical Particles give added meaning to the phrase or clause, and colour the whole sentence. They often differentiate polite speech from coarse speech. They usually occur at the end of the sentence or clause. The student is advised to listen carefully for them in conversation.

<i>si'</i>	'please'
<i>sika</i> or <i>sikah</i>	polite
<i>kedì</i>	polite correction (rarely used)
<i>na'a</i>	'Is that how it is, I wonder?'
<i>ké'</i>	'Don't you see, don't you get it?'
<i>loh ké'</i>	Used when trying to recall something 'What was it now?'
<i>di du</i>	'Don't you remember/know?'
<i>pa</i>	mild wonder
<i>dipa</i>	mild wonder over something in the past
<i>pedi</i>	astonishment that something is not as it ought to be (rarely used)
<i>hedéh</i>	perhaps
<i>arin</i>	a friendly or polite form of address used at the end of a statement or command.
<i>lepek</i>	'Let's get it over' - used at the end of a command

<i>kereng</i>	make a command sterner or firmer
<i>ké'</i>	indicates that if the command is not carried out further steps will be taken
<i>néh</i>	inserted anywhere in the sentence indicates that a little mistake has been made and that the correction is about to follow.
<i>bah</i>	used to draw attention to what the speaker is about to say. Often used at the beginning of the serious or dramatic part of the speech
<i>bau</i>	indicates that an answer is not expected from anyone who happens to be listening.

SECTION 18

DIRECT AND INDIRECT SPEECH

In a narrative, direct speech is followed by the word:

<i>kek</i>	'I say'
<i>kum</i>	'you say'

or *ken* + Pronoun of class III e.g. *ken na'* 'he says'

e.g. " <i>Sek im.</i> " <i>kek</i>	"'you try," I said"
" <i>Nusi' deng,</i> " <i>kum</i>	"'I can't" you said"

Indirect speech is followed by:

<i>kurik</i>	'I say, think'
<i>kurim</i>	'you say, think'
<i>kurin</i> + Pronoun of Class III (e.g. <i>daha'</i>)	'(they) (think)

Occasionally it occurs at the beginning of indirect speech, especially if there is a doubt as to the truth or wisdom of the statement.

<i>Ika' telo' dau tinan kurim di.</i>	'You said you were three days there'.
<i>Kurin na' daha' em kuman payau.</i>	'He said they don't eat deer'.

PASSIVE

There is no grammatical form to indicate Passive in Kayan. The agent of the action usually must be stated. However, there are several words which are Passive in themselves:

<i>ga'</i>	'hit by' (as Malay kena)
<i>kenan</i>	by action of
<i>na te'</i>	caused by
<i>kela</i>	'caught (by)'

e.g. *iha' ga' (kayo)* 'he was hit (by wood)'
iha' kela 'he was caught'
iha' kelak 'he was caught by me'

REFLEXIVE CONSTRUCTIONS

There are three Reflexive constructions:

1. *loh kah* following the word it qualifies:

Iha' loh kah miteng iha'. 'he himself cut himself'

2. *batung* 'body'

Batung kui aleng jam dahun na'. 'My body (I myself) heard his word'.

3. Subject repeated as Object.

Ika' duan ika' anan. 'You are reproving yourself'.

SECTION 19

IDIOM

Because of their fear of evil spirits, the ancestors of the present day Kayans would rarely state specifically what they were going to do. Instead they would suggest that they were going to do something of a little consequence. This has given rise to a host of conventional phrases which in fact indicate a completely different thing. For example: If a man is going fishing he will say that he is going paddling in the river. If parents are looking for a wife for their son, they say they are going to look for fruit. A young man going for a smoke is going to visit his girl-friend. If someone asks for a mouse, he wants a pig for a feast.

ASSIMILATION OF BORROWED WORDS

Borrowed words, mainly taken from English and Malay, undergo change because of the limited distribution of some letters of the Kayan alphabet. The following examples cover the main limitations. The students should endeavour to adhere to the "Kayanised" form of borrowed words.

Final 'b', 'd', 'g' becomes *p*, *t*, *k*, respectively.

English 'speed-boat'	becomes <i>sepitbut</i>
Malay 'nasib'	becomes <i>nasip</i>

Final 's', 'r', 'l' becomes *t*, *n*, *n*, respectively.

English 'police'	becomes <i>pulit</i>
Malay 'seluar'	becomes <i>seluen</i>
Malay 'kapal'	becomes <i>kapen</i>

Initial 'r' becomes *l*

Malay 'rugi'	becomes <i>lugi</i>
--------------	---------------------

'ch' becomes *s*

Malay 'chukup'	becomes <i>sukup</i>
----------------	----------------------

Consonant clusters are usually separated by *e*

English 'plug'	becomes <i>pelak</i>
----------------	----------------------

Medial 'ai' is often divided by a *w*

Malay 'main'	becomes <i>mawin</i>
--------------	----------------------

Non-final 'o' and 'e' becomes *u* and *i* respectively

English 'engine'	becomes <i>injin</i>
Malay 'sekolah'	becomes <i>sekulah</i>

English 'a' may become *i* or *e*

'bank'	becomes <i>bing</i>
'bag'	becomes <i>bek</i>

Complex words undergo largely predictable change but are often shortened

English 'prize'	becomes <i>pelawit</i>
English 'hospital'	becomes <i>sepitan</i>
English 'Christmas'	becomes <i>kesemit</i>

APPENDIX 1

Fusion of Possessive Pronoun

The following is a list of words with which the Possessive Pronoun fuses. (See Section 7).

1. Nouns

<i>mata'</i>	'eye'
<i>jela'</i>	'tongue'
<i>ji'a</i>	'chin'
<i>ipa'</i>	'tooth'
<i>telinga'</i>	'ear'
<i>hulo'</i>	'finger/toe-nail'
<i>daho'</i>	'word'
<i>henga'</i>	'breath'
<i>hawa'</i>	marriage
<i>hawan</i>	wife
<i>aya'</i>	'size'
<i>keluma'</i>	'clothes'
(optional)	
<i>luma'</i>	'farm'
(optional)	

<i>kuto'</i>	'louse'
<i>nyupé</i>	'dream'
<i>ta'é</i>	'faeces'
<i>ten'é</i>	'intestines'
<i>bé</i>	'load'
<i>ito'</i>	'leaf'
<i>buló</i>	'fur, hair, feathers, scales'
<i>keran</i>	'neck'
<i>utin</i>	'penis'
<i>taman</i>	'father'
<i>hinan</i>	'mother'
<i>harin</i>	'brother, sister'
<i>jarun</i>	'during the time when'
<i>ngavan/avan</i>	'place'
<i>kanen</i>	'cooked rice'

2. Other words

<i>kelenghi</i>	'hear'	<i>kelenghek</i>	etc.
<i>kela</i>	'caught by'	<i>kelak</i>	etc.
<i>kenan</i>	'done by'	<i>kenak</i>	etc.
<i>kitan</i>	'known by'	<i>kitak</i>	etc.
<i>kurin</i>	'say, guess, suppose'	<i>kurik</i>	etc.
<i>kuma'</i>	'say'	<i>kek</i>	
		<i>kum</i>	
		<i>ken na'</i>	etc.
<i>nyihu</i>	'command'	<i>hu'ek</i>	etc.
<i>anun</i>	'belonging to'	<i>anuk</i>	etc.
<i>dahin</i>	'and', 'with'	<i>dahik</i>	etc.

Having only 1st person form

<i>alek</i>	'I supposed'
-------------	--------------

Words changing only 3rd person form⁷

<i>bo'</i>	'body, smell, scent'	<i>bun</i>
<i>bu</i>	'smell'	<i>bun</i>
<i>hulé'</i>	'scion, descendent'	<i>hulin</i>
<i>pero'</i>	'gall'	<i>perun</i>
<i>laké'</i>	'male'	<i>lakin</i> - 'brave, courageous male'
<i>telunga'</i>	'facing'	<i>(béh) telunga'</i> in front of

⁷Acknowledgement is given to Dr. Jerome Rousseau for noting these.

APPENDIX 2

EXCLAMATIONS

There are many exclamations in Kayan. The intonation needs to be correct for these to be used effectively, and so the students can learn them really only by listening and mimicking.

<i>tuyah</i>	mild annoyance
<i>li'au nah</i>	'bother'
<i>adui, dui, tui</i>	'oh dear', 'dismay'
<i>ayau</i>	alarm
<i>ayu</i>	shock
<i>bau</i>	sudden horror
<i>ayah, uya</i>	disgust at a suggestion
<i>a spit</i>	absolute disgust
<i>u'ah, ui'ah</i>	fed up, disgusted
<i>boh si ka</i>	'told you so, serves you right', polite
<i>jah, ja</i>	'there you are, told you so', less polite
<i>tei-tei</i>	'look at him, listen to him, keep it up'
<i>na-na</i>	sarcasm
<i>adi'</i>	sudden sharp pain
<i>adi'ah</i>	sudden sharp pain
<i>néh</i>	pain, trying to suppress it
<i>ayah</i>	pain
<i>di</i>	slight warning
<i>éh, é', éih</i>	reproof
<i>u</i>	call to attract attention
<i>u'u</i>	love, pity
<i>i'i</i>	expression of affection
<i>asi nah</i>	sympathy, sorrow
<i>ui'u</i>	'oh'
<i>ti</i>	'do you see?'
<i>bei</i>	'attention!'
<i>bah</i>	'let's go'
<i>ani, anéh</i>	mildly startled
<i>bah nei</i>	questioning surprise, bewilderment
<i>adei</i>	'What?' excitement, 'Is it true?'
<i>tu</i>	'go easy, careful'
<i>iah</i>	'righto' - good-naturedly
<i>iah, iah</i>	'it's all right, don't panic'
<i>ja' bei nah ika'</i>	'aren't you lucky', 'if only I were you'
<i>ha, a</i>	'aye?'
<i>m</i> (rising into.)	'that's right'
<i>m</i> (lowering into.)	considering
<i>m</i> (high level into.)	'I'm listening'

APPENDIX 3

NAMES AND TITLES

During his lifetime a Kayan may have several names or titles. These names, which are widely used, tend to indicate his status within the family group. They are used when speaking to or of a person.

<i>Apeng</i>	'Unnamed child'
<i>Liréh</i>	baby whose brother or sister has died
<i>Imu</i>	boy whose brother or sister has died
<i>I'et</i>	young man or woman whose brother or sister has died.
<i>Uyau</i>	boy whose father had died
<i>Apá'</i>	a youngest child whose mother or father has died
<i>Sap</i>	girl who is the only one or only girl left in the family - an orphan and having no sisters
<i>Taman</i>	'father of ...'
<i>Hinan</i>	'mother of ...'
<i>Akem</i>	man who has a child or two dead
<i>Et</i>	woman who has a child or two dead
<i>Bui</i>	man whose first child is dead
<i>Uyu</i>	woman whose first child is dead
<i>Uyung</i>	man or woman who has had three or more children die
<i>Pi'at</i>	woman who has had all but one child die (rare title)
<i>Aban/Avan</i>	widower
<i>Balo'</i>	widow
<i>Sepun</i>	grandfather/grandmother of
<i>Laké'</i>	respectful title of old man
<i>Do' or doh</i>	respectful title for old woman
<i>Matei</i>	'The late': of person who has died

When referring to a person it was the custom to put h- before their names unless it began with a B or T and before their titles if it began with initial vowel. This custom appears to be dying out, nevertheless the student is certain to come across it.

<i>Long</i>	becomes	<i>HLong</i>
<i>Ngau</i>	"	<i>HNgau</i>
<i>Anyi</i>	"	<i>HAnyi</i>
<i>Ubung</i>	"	<i>HUbung</i>
<i>Aren</i>	"	<i>Haren</i>
<i>Imang</i>	"	<i>HImang</i>

<i>Uring</i>	"	<i>HUring</i>	
<i>Wan</i>	"	<i>HWan</i>	
<i>Unyang</i>	"	<i>HUnyang</i>	
<i>Avan</i>	"	<i>HAvan</i>	
<i>Inei</i>	"	<i>HInei</i>	'mother'

When talking to a person, it is polite to address older people as

<i>inei</i>	'mother'
<i>amei</i>	'father'
or <i>pui</i>	'grandfather/grandmother'

Children may be called *Anak* 'child' or if the speaker is old enough, *Sau* 'grandchild'.

203559

Kota Sentosa Public Library



33108000006711

4500



BIODATA

Charles Hudson Southwell was born in Victoria, Australia on 28th June 1900. After normal primary and secondary education, he graduated with a Diploma in Organic and Inorganic Chemistry from the Royal Melbourne Institute of Technology and later with B. Sc. in Chemistry (First Class Honours) from the University of Melbourne.

In 1928 he came to Sarawak and became a founder member of the Borneo Evangelical Mission. While in Sarawak Mr. Southwell and his wife Winson Howell were engaged in teaching, medical and linguistic work until they surrendered to the Japanese and were interned from 1943 to 1945 after which they returned to Australia. In 1946 he returned to Sarawak and started collecting a big vocabulary of Kayan words.